ALBERTA LEGISLATURE LIBRARY
3 3398 00428 7529

LEGISLATURE LIBRARY
JAN 23 2017
EDMONTON

The year 1891 is out of order and may be found after April 1888.

NAME OF LIBRARY.

NO. 1.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 21st FEBRUARY, 1885.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 2nd January, 1885.

Thomas C. Down, Esq., of Broadview, Assiniboia.

Tuesday, 6th January, 1885.

Richard Bogue, Esq., of Moose Jaw, Assiniboia.

Friday, 23rd January, 1885.

William Logan, Esq., of Wapella, Assiniboia;
Thomas Porter, Esq., of same place.

Wednesday, 28th January, 1885.

William Eakin, Esq., of Crescent City, Assiniboia.

Monday, 9th February, 1885.

Arthur P. W. Goldsmid, Esq., of Shell River, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 2 Janvier, 1885.

Thomas C. Down, Ecr., de Broadview, Assiniboia.

Mardi, 6 Janvier, 1885.

Richard Bogue, Ecr., de Moose Jaw Assiniboia.

Vendredi, 23 Janvier, 1885.

William Logan, Ecr., de Wapella, Assiniboia;
Thomas Porter, Ecr., de la même place.

Mercredi, 28 Janvier, 1885.

William Eakin, Ecr., de Crescent City, Assiniboia.

Lundi, 9 Février, 1885.

Arthur P. W. Goldsmid, Ecr Shell River Assiniboia.

Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
Legislative Assembly of Alberta - Alberta Legislature Library

https://archive.org/details/northwestterrito1885nort

Tuesday, 17th February, 1885.

Joseph H. Millward, Esq., of Calgary, Alberta.

Thursday, 19th February, 1885.

George S. Davidson, Esq., of Qu'Appelle Station, Assiniboia;
Asa M. McLane, Esq., of the same place.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Wednesday, 28th January, 1885.

William Smith, Esq., of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Monday, 2nd February, 1885.

Hilton Keith, Esq., of Indian Head, Assiniboia.

Friday, 6th February, 1885.

James Sharp, Esq., of Armstrong's Lake, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS OUTSIDE THE TERRITORIES.

Friday, 2nd January, 1885.

Charles Hall Adams, Esq., of Boston, Mass., U. S.

Thursday, 8th January, 1885.

William Andrew Collins, Esq., of Winnipeg, Manitoba.

Wednesday, 11th February, 1885.

Richard Tuson Heneker, Esq., of Montreal, P. Q.

TO BE CORONER.

Thursday, 19th February, 1885.

William Johnson, Esq., of Moosomin, Assiniboia.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 28th January, 1885.

Charles Marshallsay, Esq., of Whitewood, Assiniboia.

Mardi, 17 Février, 1885.

Joseph H. Millward, Ecr., de Calgary, Alberta.

Jeudi, 19 Février, 1885.

George S. Davidson, Ecr., de Qu'Appelle Station, Assiniboia;
Asa M. McLane, Ecr., de la même place.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLICS.

Mercredi, 28 Janvier, 1885.

William Smith, Ecr., de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Lundi, 2 Février, 1885.

Hilton Keith, Ecr., de Indian Head, Assiniboia.

Vendredi, 6 Février, 1885.

James Sharp, Ecr., de Armstrong's Lake, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRES POUR PRENDRE DES AFFIDAVITS EN DEHORS DES TERRITOIRES.

Vendredi, 2 Janvier, 1885.

Charles Hall Adams, Ecr., de Boston, Mass., U. S.

Jeudi, 8 Janvier, 1885.

William Andrew Collins, Ecr., de Winnipeg, Manitoba.

Mercredi, 11 Février, 1885.

Richard Tuson Heneker, Ecr., de Montreal, P. Q.

POUR ÊTRE CORONER.

Jeudi, 19 Février, 1885.

William Johnson, Ecr., de Moosomin, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENCES DE MARIAGE.

Mercredi, 28 Janvier, 1885.

Charles Marshallsay, Ecr., de Whitewood, Assiniboia.

Monday, 9th February, 1885.

Thomas C. Down, Esq., of Broadview, Assiniboia.

TO BE A GUARDIAN FOR THE PROTECTION OF GAME.

Friday, 6th February, 1885.

David Nixon, Esq., of Armstrong's Lakes, Assiniboia.

TO BE VETERINARY SURGEON IN AND FOR THE PROVISIONAL DISTRICT OF ASSINIBOIA.

Friday, 23rd January, 1885.

James Harris, Esq., of Moosomin, Assiniboia.

TO BE RETURNING-OFFICER FOR THE ELECTION OF FIRST COUNCIL FOR THE MUNICIPALITY OF INDIAN HEAD.

Tuesday, 6th January, 1885.

Peter Ferguson, Esq., of Kenlis, Assiniboia.

Lundi, 9 Janvier, 1885.

Thomas C. Down, Ecr., de Broadview, Assiniboia.

POUR ÊTRE GARDE-CHASSE.

Vendredi, 6 Février, 1885.

David Nixon, Ecr., de Armstrong's Lake, Assiniboia.

POUR ÊTRE MÉDÉCIN VÉTÉRINAIRE DANS ET POUR LE DISTRICT PROVISOIRE D'ASSINIBOIA.

Vendredi, 23 Janvier, 1885.

James Harris, Ecr., de Moosomin, Assiniboia.

POUR ÊTRE OFFICIER-RAPPORTEUR À LA PREMIÈRE ÉLECTION DE CONSEILLERS POUR LA MUNICIPALITÉ DE INDIAN HEAD.

Mardi, 6 Janvier, 1885.

Peter Ferguson, Ecr., de Kenlis, Assiniboia.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, Etc., Etc., Etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section two of "The Marking of Stock Ordinance, 1884," it is [illegible] expected that the Lieuten-

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Unide la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la section deuxième de l'"Ordonnance de la Marque du Bétail, 1884," il est en substance statué [illegible] le Lieutenant-Gouverneur pourr

ant-Governor may, whenever he thinks it desirable that the provisions of this Ordinance should apply to any part of the North-West Territories, set apart, by proclamation, any portion thereof, to form and be known as a Stock District, and designated by a number; and shall name, in said proclamation, a Clerk of a District Court, who shall be Recorder of Marks for such District;

And whereas it is desirable that the portion of the North-West Territories, hereinafter described, be set apart as a Stock District;

Now know ye, that under the powers so vested in us, we do hereby proclaim, as set apart, to form a Stock District, to be designated Stock District No. 1," all that portion of the North-West Territories, bounded on the north by the Red Deer River and the South Branch of the Saskatchewan River, flowing eastward, until the one hundred and eighth Meridian of west longitude is reached; on the east by the said Meridian; on the south by the southern boundary of the said Territories, and on the west by British Columbia; and the Clerk of the "Fort Macleod Division" of "The Alberta Judicial District" shall be Recorder of Marks for the said Stock District;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this second day of January, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

chaque fois qu'il jugera désirable que les dispositions de cette Ordonnance devraient s'appliquer à quelque partie des Territoires du Nord-Ouest, constituer, par proclamation, telle partie des dits Territoires, en district pour le bétail, lequel sera désigné par un numéro; et nommera, dans telle proclamation, le Greffier d'une des Cours de district, comme Recorder de Marques pour le dit district;

Et attendu qu'il est désirable que la partie, ci-après désignée, des Territoires du Nord-Ouest, soit formée en District pour le Bétail;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs ci-dessus, nous proclamons et constituons en tel districts, lequel sera connu sous le nom de "District pour le Bétail, No. 1." toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest, bornée au Nord par la Rivière la Biche et la Branche Sud de la Rivière Saskatchewan, coulant vers l'Est jusqu' au cent huitième Méridien de longitude occidentale; à l'Est par le cent huitième Méridien susdit; au Sud par la frontière sud des dits Territoires, et à l'Ouest par la Colombie Anglaise; et le Greffier de la "Division de Fort Macleod" du "District Judiciaire d'Alberta" sera Recorder de Marques pour le dit district;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur, Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, ce deuxième jour de Janvier, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land comprising Sections nineteen twenty, twenty-nine, thirty, thirty-one and thirty-two, in Range four, Sections twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six, twe[illegible]-seven, thirty-fo[illegible] thir[illegible] hirty-six, in [illegible]en, West

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnanc rapports nous ont été faits de la vot tion au sujet d'une requête, dem dant l'établissement en district scol de l'arrondissement, ci-après dé sous le nom ci-après mentionné que d'après tels rapports, il ap que la majorité des votants ont ét faveur que telle requête soit acco

Sachez maintenant que par vertu des pouvoirs qui nous sont férés et imposés comme ci-dessus proclamons et déclarons ce qui s

1. Que l'arrondissement, des Sections dix-neuf, ving neuf, trente, trente-et-un deux, au Rang quatre, et d vingt-deux, vingt-trois, vingt-cinq, vingt-six trente-quatre, trente-c

of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF BROADVIEW,

Protestant Public School District No. Five of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the School House, at Broadview, on Thursday, the twenty-second instant;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant or cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the election;

That the qualification of persons may be elected as Trustees for said school district shall be the as required in the case of voters, the addition that the candidate be possessed of real or personal rty to the amount of five hun- dollars and is not undergoing any ment for any felony;

t Thomas C. Down, Esquire, view aforesaid, is hereby ap- act as Returning-Officer at of the said Trustees;

persons whom these

sentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BROADVIEW,

District Scolaire Public Protestant No. Cinq, des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue dans la Maison d'École à Broadview, Jeudi, le vingt-deuxième jour de Janvier courant;

3. Que le temps ducant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultiteur de terres de la puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, a moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de felonie;

6. Que Thomas C. Down, Ecuier, de Broadview su est par le présentes, nommé pour

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this third day of January, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided,

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter men-

présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis ei d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouver neur des Territoires du Nord Ouest, à l'Hotel du Gouvernemen Régina, le troisième jour d Janvier dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-cinq et dans la quarante hnitième année du Régne de s Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de D Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, D fenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouvern*

A tous ceux qui ces présentes ve ront ou qu' icelles pourront concerne

SALUT:

Attendu que par la Sectio deux et la clause deux de ce tion de l'"Ordonnance des École 1884, il est en substance statué que sur l réception des rapports de la votatio au sujet d'une requête demanda l'établissement d'un arrondisseme en district scolaire, le Lieutena Gouverneur devra de suite, majorité des votants ont faveur que telle requête soi ériger, par proclamation, dissement en district formément à la requêt addressée à cet égar qu'il jugera

Therefore, under the powers so vest-
d in and imposed upon us, we do
hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Township nineteen, Range eleven, excepting Sections three, four, five, six, seven, eighteen, nineteen, thirty, thirty-one and thirty-two; also Sections six, seven, eighteen, nineteen, thirty and thirty-one in Township nineteen, Range ten, and Sections one and two in Township twenty, Range eleven, and Section six, Township twenty, Range ten, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, be known under the corporate ne of the

SCHOOL DISTRICT OF KENLIS,

otestant Public School District No. of the North-West Territories";

2. That the first nomination and ection of Trustees for the said School strict shall be held at the residence William Glenn, Esquire, on Section Township 19, Range 11, within the id district, on Saturday, the seventh ay of February next;

3. That the time during which ominations will be received, on the id day of election, shall be from nine o ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin t ten o'clock A. M. and close at four 'clock P. M.;

That any person, whether male e, of the full age of twenty- rs, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or ier own right of any land of the value f one hundred dollars, or who is an cupant and cultivator of unpatented ion lands, whether as a home- r otherwise, and any person s a joint tenant or tenant an unexpired lease for the ear of any certain parcel h the yearly rental is dollars, shall, unless the said Or-

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentioné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus. nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement, composé du Township dix-ueuf, Rang onze, excepté les Sections trois, quatre, cinq, six, sept, dix-huit, dix-neuf, trente, trente-et-un et trente-deux; aussi des Sections six, sept, dix-huit, dix-neuf, trente et trente-et-un, dans le Township dix-neuf, au Rang dix, Sections une et deux, dans le Township vingt, au Rang onze et de la Section six, Township vingt, Rang dix, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE KENLIS,

District Scolaire Public Protestant No. Six des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à la résidence de William Glenn, Ecr., Section 24, Township 19, Rang 2, dans le dit district, Samedi, le septième jour de Février prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues. le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans revolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits poli-

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Peter Ferguson, Esquire, of Kenlis aforesaid, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In testimony whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this eighth day of January, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and section two thereof, of the "School nance, 1884", it is in effect enact- t, on receiving the returns of t

par les présentes, de la valeur de cen piastres, ou qui est occupant et culti vateur de terres de la puisance, comme colon en vertu d'un droit d'établisse- ment, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail an- nuel non-expiré, d'un terrain quel- conque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la poss sion de biens-fonds ou propri mobilières au montant de cinq ce piastres, et ne pas être sous le co d'une pénalité pour cause de félon

6. Que Peter Ferguson, Ecuier, Kenlis susdite, est par les présen nommé pour agir comme Officier-R porteur à l'élection des Syndics susd

De ce qui précède tous ceux que présentes peuvent coucerner sont d'en prendre avis et d'agir en co quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le huitième jour de Janvier, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Di du Royaume-Uni de Bretagne et d'Irlande, Déf Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DE

a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a school district, of the tract of land hereinafter described, to be ...wn and designated as hereinafter ...tioned, and that such returns ...w a majority of the votes to have ...n in favor of such petition being ...nted;

Therefore under the powers so vest-in and imposed upon us, we do ...eby proclaim and declare as fol-s:

1. That the tract of land composed ...e fractional parts of Sections ...ee and four and the whole of Sections five, six, seven, eight and nine in Township fifty-three; also the fractional parts of Sections thirty-one, thirty-two, thirty-three and thirty-four in Township fifty-two, in Range twenty-four, West of the Fourth Principal Meridian; the whole lying on the North side of the North Branch of the Saskatchewan River, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF EDMONTON,

Protestant Public School District No. Seven of the North-West Territories";

That the first nomination and ...n of Trustees for the said School ... shall be held at the Public House of Edmonton, within ... district, on Saturday, the ... day of March next;

...e time during which ...ill be receiv...

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Governeur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement, composé des parties fractionnaires des Sections trois et quatre et de la totalité des Sections cinq, six, sept, huit et neuf, dans le Township cinquante-trois; aussi des parties fractionnaires des sections trente-et-un, trente-deux, trente-trois et trente-quatre, dans le Township cinquante-deux, au Rang vingt-quatre, à l'Ouest du quatrième Méridien Principal; le tout sis et situé au Nord de la Branche Nord de la Rivière Saskatchewan, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE D'EDMONTON,

District Scolaire Public Protest...
...ires du ...

ten o'clock A. M.; and, if a poll be-
mes necessary, voting shall begin
ten o'clock A. M. and close at four
clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing any punishment for any felony;

6. That Richard Secord, Esquire, of Edmonton aforesaid, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this third day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à la Maison de l'École publique d'Edmonton, dans le dit district, Samedi, le vingt-et-unième jour de Mars prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues. le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de ving
révolus, autre qu' un étra
sauvage non-revêtu de di
tiques, que est en possession,
propre compte, d'un terrain, s
les limites du District Scolaire
par les présentes, de la valeur
piastres, ou qui est occupant et
teur de terres de la puissance, c
colon en vertu d'un droit d'étab
ment, ou autrement, et toute perso
qui est en jouissance, comme locat
conjoint ou en commun, d'un bail an
nuel non-expiré, d'un terrain quel-
conque, dont le loyer annuel n'est pas
moindre de vingt piastres, aura droit
de voter à la dite élection, a moins
d'être autrement déqualifiée en vertu
de la dite Ordonnance :

5. Que la qualification des personne
pouvant être élues comme Syndic
pour le dit District Scolaire, sera
même que celle des votants, et en outr
les candidats devront avoir la posses
sion de biens-fonds ou propriété
mobilières au montant de cinq cent
piastres, et ne pas être sous le cou
d'une pénalité pour cause de felonie

6. Que Ric cuie
d'Edmonton,
nommé pou
Rapporteur
susdits.

De ce
présent
d'en p
quer

E

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

by section twenty-two ection two thereof, of the Ordinance, 1884," it is in cted that, on receiving the of the voting on a petition for tion of a school district, the nant-Governor shall, if the ma- of votes have boen in favor of petition being granted, forthwith aim the district a school district ccordance with the terms of the tition addressed to him in that be- alf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, eturns have been made to us of the oting on a petition for the erection nto a school district, of the tract of nd hereinafter described, to be known nd designated as hereinafter men- oned, and that such returns show a najority of the votes to have been in avor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vest- l in and imposed upon us, we do ereb nd declare as fol- ws:

nd composed five, eight, ing on the he South River, seven usive, nty- nd x,

Dewdney, Lieutenant-Gouv neur des Territories du Nor Ouest, à l'Hôtel du Gouvern ment, Régina, le troisième jour d Février, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été addressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, dem dant l'établissement en district de l'

under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF ST. ANDREWS,

Protestant Public School District No. Eight, of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the St. Andrew's School House, within the said district, on Saturday, the seventh day of March next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant or cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Charles Adams, Esquire, of Prince Albert, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby re-

majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus. nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des parties des Sections cinq, huit, neuf, quatorze et quinze, situées au Nord et à l'Ouest de la Branche Sud de la Rivière Saskatchewan, et de la totalité des Sections six, sept, et de seize à trente-six, inclusivement, dans le Township quarante-six, Rang vingt-six; aussi des Sections dix-neuf, trente et trente-et-un, dans le Township quarante-six, Rang vingt-cinq, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE ST. ANDRE,

District Scolaire Public Protestant No. Huit des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à la Maison d'École de St. André, dans le dit district, Samedi, le septième jour de Mars prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la puisance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas

quired to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this third day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section twenty-four of the "School Ordinance of 1884," it is in effect enacted that, if two or more petitions for the erection of adjacent school districts, of which the proposed boundaries, or any portion of them, overlap, are received before either of them have been erected by proclamation, as in said Ordinance provided, the Lieutenant-Governor shall, on receiving the returns of the voting in favor of both, before issuing the proclamation, finally defining the boundaries and appointing the day for electing the trustees, alter the proposed boundary lines in such manner as shall appear to be an equal division of the territory in dispute between the said two districts, and shall so declare and fix the boundaries in his final proclamation; provided that in case by such alteration of boundaries, moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de felonie;

6. Que Charles Adams, Ecuier, de Prince Albert, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent coucerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest-Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le troisième jour de Février dans l'année Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième anné du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-

either district should be reduced below the standard, as provided in Section eleven of the said Ordinance, then such district shall not be so erected into a school district on the petition sent in;

Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on two petitions for the erection of two adjacent school districts, to be respectively known and designated, as hereinafter mentioned, both of which propose to comprise, in addition to other lands as hereinafter described, the following lands, namely: Sections five, six, seven, eight, seventeen, eighteen, and such portions of Sections nineteen and twenty, South of the North Branch of the Saskatchewan River, in Township forty-eight, Range twenty-five, West of the Second Principal Meridian; and that in each case such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petitions being granted;

And Whereas it appears that by altering the proposed boundary lines of both of said proposed districts in the manner as hereinafter described, each will retain an equal division of the territory in dispute, and neither will be reduced below the standard as provided by Section eleven of the said Ordinance;

Therefore, under the authority so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the following tract of land shall, on and before the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF COLLESTON,

Protestant Public School District No. Nine of the North-West Territories," namely: Township forty-eight, Range twenty-five, West of the Second Principal Meridian, with the exceptions of Sections six, seven, eighteen and of such portion of nineteen as lies South of the North Branch of the Saskatchewan River;

quatre de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que, si deux ou plusieurs requêtes, demandant l'établissement de districts scolaires contigus et affectant tout ou partie d'un même arrondissement, sont reçues avant qu' aucun d'eux n'ait été érigé, par proclamation, en la manière pourvue par la dite Ordonnance, la Lieutenant-Gouverneur, sur réception des rapports de la votation favorables à l'érection des dits districts, devra, avant de lancer sa proclamation, déterminant finalement leurs limites et fixant un jour pour l'élection des syndics, changer les limites qui ont été proposées, de manière à donner à chaque district une partie à peu près égale du terrain en contestation; lesquelles limites ainsi modifiées il déclarera et fixera dans sa proclamation finale; pourvue cependant, que si l'un ou l'autre des dits districts, par suite de tels changements, ne se trouvait plus à satisfaire aux exigences de la section ouze de la dite Ordonnanee, tel district ne pourrait pas être érigé en arrondissement scolaire sur la requête reçue à cet égard;

Attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous été faits de la votation au sujet de deux requêtes demandant l'établissement de deux districts scolaires contigus, devant être connus et désignés respectivement de la manière ci-après mentionée, et proposant d'embrasser toutes deux, outre les terrains ci-après décrits, les terrains suivants, savoir: les sections cinq, six, sept, huit, dix-sept, dix-huit et telles parties des sections dix-neuf et vingt se trouvant au Sud de la Branche Nord de la Rivière Saskatchewan, dans le Township quarante-huit, au Rang vingt-cinq, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal; et que d'après tels rapports il appert que la majorité des votants ont été en faveur que chacune des dites requêtes soient accordées;

Et attendu qu' il appert qu' en changeant les limites des dits districts telles que proposées, en la manière ci-après mentionée, chacun des dits districts retiendra une partie à peu près égale du terrain en contestation, et remplira les exigences de la Section onze de la dite Ordonnance;

2. That the following tract of land shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF PRINCE ALBERT EAST,

Protestant Public School District No. Ten of the North-West Territories," namely:—The Hudson's Bay Company's Reserve and the fractional Sections one, two, twelve, thirteen and twenty-four, in Township forty-eight, Range twenty-six; also Sections six, seven, eighteen and fractional nineteen, in Township forty-eight, Range twenty-five, all West of the Second Principal Meridian, and lying South of the North Branch of the Saskatchewan River;

3. That the first nomination and election of Trustees shall be held at the Colleston School House, for the School District of Colleston, and at the East End School House, for the School District of Prince Albert East, on Tuesday, the thirty-first day of March next;

4. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M., and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

5. That any person whether male or female of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the School Districts established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has as a joint tenant or tenant in common an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election, for the district in which such person is so qualified;

Sachez maintenant que par en vertu des peuvoirs qui nous sont conférés et imposés, comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement suivant sera, à partir de la date des présentes, un district scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE COLLESTON,

District Scolaire Public Protestant No. Neuf des Territoires du Nord-Ouest;"

Savoir: Le Township quarante-huit, Rang vingt-cinq, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, excepté les Sections six, sept, dix-huit et telle partie de la Section dix-neuf, sise au Sud de la Branche Nord de la Rivière Saskatchewan;

2. Que l'arrondissement suivant sera, à partir de la date des présentes, un district scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE PRINCE ALBERT EST,

District Scolaire Public Protestant No. Dix des Territoires du Nord-Ouest";

Savoir: La Réserve de la Compagnie de la Baie d'Hudson, et les Sections fractionnaires un, deux, douze, treize et vingt-quatre, dans le Township quarante-huit, Rang vingt-six; aussi les Sections six, sept, dix-huit et la Section fractionnaire dix-neuf, dans le Township quarante-huit, Rang vingt-cinq, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, et sis et situé au Sud de la Branche Nord de la Rivière Saskatchewan;

3. Que la première élection de Syndics sera tenue, pour le dit District Scolaire de Colleston, à la Maison d'École de Colleston; et à la Maison d'École Est, pour le dit District Scolaire de Prince Albert Est, Mardi, le trente-et-unième jour de Mars prochain;

4. Le temps durant lequel les

6. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said School Districts respectively shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars, and is not undergoing punishment for any felony.

7. That Arthur W. R. Markley, Esquire, of Prince Albert, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees for the said School District of Colleston, and D. McPhail, Esquire, also of Prince Albert, for the said School District of Prince Albert East;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this fourth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES. }

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School

la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

5. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites des Districts Scolaires établis par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection pour le district dans lequel telle personne est ainsi qualifiée, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

6. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour les dits Districts Scolaires, respectivement, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cent piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

7. Que Arthur W. R. Markley, Ecuier, de Prince Albret, est par le présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits pour le District Scolaire de Colleston, et D. McPhail, Ecuier, aussi de Prince Albert, pour le District Scolaire de Prince Albert Est;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur, Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest à l'Hôtel du Gouvernement.

Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That thet tract of land composed of Sections thirty-one, thirty-two, thirty-three and thirty-four, Township fourteen; Sections two, three, four, five, eight, nine, ten, eleven, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-three, twenty-six, twenty-seven, twenty-eight and twenty-nine, Township fifteen, in Range thirty-three, West of the first Principal Meridian; also Sections one, two, eleven, twelve, thirteen, fourteen, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six, thirty-five and thirty-six, Township fifteen, in Range one, West of the Second Principal Meridian, and the gore between Section thirty-one of Township fourteen, Range thirty-three, West of the First Principal Meridian, and Section one of Township fifteen, in Range one, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF WAPELLA,

Protestant Public School District No.

Régina, le quatrième jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Governeur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit :

Eleven of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the Waiting-Room of the Canadian Pacific Railway Station, within the said district, on Saturday, the twenty-first day of March next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing any punishment for any felony;

6. That Arthur Roberts, Esquire, of Wapella, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have

1. Que l'arrondissement composé des Sections trente-et-un, trente-deux, trente-trois et trente-quatre, Township quatorze; Sections deux, trois quatre, cinq, huit, neuf, dix, onze, quatorze, quinze, seize, vingt, vingt-et-nn, vingt-deux, vingt-trois, vingt-six, vingt-sept, vingt-huit et vingt-neuf, Township quinze, Rang trente-trois, à l'Ouest du premier Méridien Principal; aussi des Sections un, deux, onze, douze, treize, quatorze, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, trente-cinq et trente-six, Township quinze, Rang un, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, et la pointe entre la Section trente-et-un du Township quatorze, Rang trente-trois, à l'Ouest du Premier Méridien Principal, et la Section un du Township quinze, Rang un, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

" DISTRICT SCOLAIRE DE WAPELLA,

District Scolaire Public Protestant No. Onze, des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à dans la Salle d'attente de la Gare du Chemin de Fer du Pacifique, dans le dit district, Samedi, le vingt-et-unième jour de Mars prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues. le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, que est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultiteur de terres de la puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne,

West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this thirteenth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have boen in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance :

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de felonie;

6. Que Arthur Roberts, Ecuier, de Wapella, est par le présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont criés d'en prendre avis et d'agir en ponséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le treizième jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section Conset-

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections nineteen to thirty-six, inclusive, in Township thirteen, and Sections one to eighteen, inclusive, in Township fourteen, in Range thirty-one, West of the First Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF MOOSOMIN,

Protestant Public School District No. Twelve of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at Wm. Johnson's Law Office, within the said district, on Saturday, the twenty-first day of March next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant or cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the [illegible] school district s[illegible]

deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été addressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentioné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections dix-neuf à trente-six, inclusivement dans le Township treize, et aussi des Sections un à dix-huit, inclusivement, dans le Township quatorze, au Rang trente-et-un, à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE MOOSOMIN,

District Scolaire Protestant Public No. Douze des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue au Bureau de Wm. Johnson, avocat, dans le dit district, Samedi, le vingt-et-unième jour de Mars prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront recues, le jour de [illegible]

must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Wm. Johnson, Esquire, of Moosomin, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this thirteenth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la puisance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que William Johnson, Ecuier, de Moosomin, est par le présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le treizième jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

INDEX.

	Page
APPOINTMENTS	1
PROCLAMATIONS—	
Setting Apart Stock District No. 1	3
Erecting School District No. 5—Broadview	5
" " " " 6—Kenlis	7
" " " " 7—Edmonton	9
" " " " 8—St. Andrews	12
" " " " 9—Colleston and	14
" " " " 10—Prince Albert East	
" " " " 11—Wapella	17
" " " " 12—Moosomin	20

REGINA:
Printed by Nicholas Flood Davin, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 2. NO. 2.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 19TH MARCH, 1885.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 27th February, 1885.

Thomas Evans, Esq., of Broadview, Assiniboia.

Wednesday, 4th March, 1885.

John Henry Charles Willoughby, Esq., M. D., C. M., of Saskatoon, Saskatchewan.

Monday, 9th March, 1885.

Samuel Cunningham, Esq., of Saint Albert, Alberta.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Saturday, 7th March, 1885.

James Douglas Stevenson, Esq., M. D., of Yorkton, Assiniboia.

Tuesday, 17th March, 1885.

Charles Benjamin Slater, Esq., of Wapella, Assiniboia.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 25th February, 1885.

Hilton Keith, Esq., of Indian Head, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 27 Février, 1885.

Thomas Evans, Ecr., de Broadview, Assiniboia.

Mercredi, 4 Mars, 1885.

John Henry Charles Willoughby, Ecr., M. D., C. M., de Saskatoon, Saskatchewan.

Lundi, 9 Mars, 1885.

Samuel Cunningham, Ecr., de Saint Albert, Alberta.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLICS.

Samedi, 7 Mars, 1885.

James Douglas Stevenson, Ecr., M. D., de Yorkton Assiniboia.

Mardi, 17 Mars, 1885.

Charles Benjamin Slater, Ecr., de Wapella, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Mercredi, 25 Février, 1885.

Hilton Keith, Ecr., de Indian Head, Assiniboia.

Monday, 16th March, 1885.

v. Hugh A. Tudor, of Medicine Hat, Assiniboia.

Tuesday, 17th March, 1885.

Charles Benjamin Slater, Esq., of Wapella, Assiniboia.

Lundi, 16 Mars, 1885.

Rev. Hugh A. Tudor, de Medicine Hat, Assiniboia.

Mardi, 17 Mars, 1885.

Charles Benjamin Slater, Ecr., de Wapella, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS OUTSIDE THE TERRITORIES.

Wednesday, 11th March, 1885.

Ephraim Jones Parke, Esq., of London, Ontario.
Francis Edwin Kilvert, Esq., M. P., Hamilton, Ontario.

POUR ÊTRE COMMISSAIRES POUR PRENDRE DES AFFIDAVITS EN DEHORS DES TERRITOIRES.

Mercredi, 11 Mars, 1885.

Ephraim Jones Parke, Ecr., de London, Ontario;
Francis Edwin Kilvert, Ecr., M. P., de Hamilton; Ontario.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted, that on receiving the returns on the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on petition for the erection into a Public school district,

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la vota-

described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That Township thirty-six, Range five, west of the Third Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SASKATOON,

Protestant Public School District No. Thirteen of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the School House in Saskatoon, within the said district, on Saturday, the eleventh day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M., and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person whether male or female of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the School District established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has as a joint tenant or tenant in common an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionée, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés, comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que le Township trente-six, Rang cinq, à l'Ouest du Troisième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SASKATOON,

District Scolaire Public Protestant No. Treize des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à la Maison de l'École de Saskatoon, dans le dit district, Samedi, le onzième jour d'Avril prochain:

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said School District shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars, and is not undergoing punishment for any felony.

6. That Thomas Copland, Esquire, of Saskatoon, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-eighth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,
A. E. FORGET,
Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for

5. Que la qualification des personn pouvant être élues comme Syndi pour le dit District Scolai sera la même que celle d votants, et en outre les candida devront avoir la possession de bien fonds ou propriétés mobilières a montant de cinq cent piastres, et n pas être sous le coup d'une pénalit pour cause de félonie;

6. Que Thomas Copland, Ecuier, d Saskatoon, est par les présentes nommé pour agir comme Officier-Rap porteur à l'élection des Syndics susdits

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le vingt-huitième jour de Février dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,
A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une pétition

ction of a school district, the
nant-Governor shall, if the ma-
of votes have been in favor of
tition being granted, forthwith
m the district a school district
rdance with the terms of the
n addressed to him in that be-
ith such number as he may see
in manner as in said Ordin-
rovided;

whereas, in accordance with
visions of the said Ordinance,
s have been made to us of the
on a petition for the erection
Catholic Public school dis-
of the tract of land hereinafter
ed, to be known and designated
einafter mentioned, and that
returns show a majority of the
to have been in favor of such
n being granted;

refore under the powers so vest-
and imposed upon us, we do
proclaim and declare as fol-

That the tract of land composed
ctions twenty-four, twenty-five
hirty-six, and such portions of
ns twenty-three, twenty-six and
-four as are not included in
dian Reserve, known as One
's Indian Reserve, in Township
three, Range twenty-eight; also
ns one, ten, eleven, twelve, thir-
ourteen and fifteen, and such
n of Section two not included
above mentioned Indian Re-
in Township forty-four, Range
y-eight, all West of the Second
pal Meridian, shall, on and after
ate hereof, be a School District
the provisions of the said Or-
ce, and be known under the cor-
e name of the

SCHOOL DISTRICT OF
BELLEVUE,

lic Public School District No.
f the North-West Territories";

That the first nomination and
on of Trustees for the said School
ict shall be held at the residence
gustin Lévèque, within the said
ct, on Saturday, the eleventh day
ril next;

l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections vingt-quatre, vingt-cinq et trente-six, et de telles parties des Sections vingt-trois, vingt-six et trente-quatre non comprises dans la réserve des sauvages, connue sous le nom de la "Réserve du chef sauvage Une Flèche," dans le Township quarante-trois, au Rang vingt-huit; aussi des Sections numéros un, dix, onze, douze, treize, quatorze et quinze, et de telle partie de la Section deux non comprise dans la Réserve de Sauvages ci-dessus mentionée, dans le Township quarante-quatre, au Rang vingt-huit, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE
BELLEVUE,

District Scolaire Public Catholique No. Un des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera

said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Augustin Lévèque, Esquire, of the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-eighth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues. le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Augustin Lévèque, Ecuier, du dit district, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-huitième jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET

PROCLAMATION.

CANADA,
WEST TERRITORIES.

, by the Grace of God, of the ited Kingdom of Great Britain d Ireland, Queen, Defender of the ith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

l to whom these presents shall r whom the same may concern:

TING:

reas by section twenty-two ıb-section two thereof, of the ɔl Ordinance, 1884," it is in nacted that, on receiving the ; of the voting on a petition for ction of a school district, the nant-Governor shall, if the ma- of votes have been in favor of etition being granted, forthwith m the district a school district rdance with the terms of the n addressed to him in that be- ith such number as he may see l in manner as in said Ordin- rovided;

whereas, in accordance with ovisions of the said Ordinance, s have been made to us of the on a petition for the erection Catholic Public school dis- of the tract of land hereinafter ed, to be known and designated einafter mentioned, and that returns show a majority of the to have been in favor of such n being granted;

refore under the powers so vest- and imposed upon us, we do proclaim and declare as fol-

That the tract of land composed tions twenty-six, twenty-seven, y-eight, twenty-nine, thirty-two, -three, thirty-four, thirty-five hirty-six, in Township fifty- Range twenty-three; Sections wo, three, four, nine, ten, eleven, e, thirteen, fourteen, fifteen, in ship fifty-five, Range twenty- Sections five, six, seven, eight,

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections vingt-six, vingt-sept, vingt-huit, vingt-neuf, trente-deux, trente-trois, trente-quatre, trente-cinq et trente-six, dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt-trois; Sections un, deux, trois, quatre, neuf,

Township fifty-five, Range twenty-two, and that portion in said Township lying to the South of Sturgeon River; also the fractional parts of the following Sections which lie to the West of the Saskatchewan River, viz.: Sections four, nine, ten, fourteen, fifteen and twenty-three, in Township fifty-five, Range twenty-two; Sections thirty, thirty-one and thirty-two, in Township fifty-four, Range twenty-two, and Section twenty-five in Township fifty-four, Range twenty-three, all West of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SASKATCHEWAN,

Catholic Public School District No. Two of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the residence of James Reid, within the said district, on Saturday, the eleventh day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

quinze et seize, dans le Township cinquante-cinq, Rang vingt-trois; Sections cinq, six, sept, huit, seize, dix-sept et dix-huit, dans le Township cinquante-cinq, Rang vingt-deux, et cette partie de la Section vingt-deux dans le dit Township, sise au Sud de la Rivière de l'Éturgeon; aussi les parties fractionnaires des Sections suivantes, sises à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan, savoir: Sections quatre, neuf, dix, quatorze, quinze et vingt-trois, dans le Township cinquante-cinq, Rang vingt-deux; Sections trente, trente-et-un et trente-deux, dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt-deux, et Sections vingt-cinq dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt-trois; le tout à l'Ouest du Quatrième Méridien Principal, sera à partir, de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SASKATCHEWAN,

District Scolaire Public Catholique No. Deux des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit district scolaire, sera tenue à la résidence de James Reid, dans le dit district, Samedi, le onzième jour d'Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu'à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu'un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer an

who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony ;

6. That Frank Lamoureux, Esquire, of the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees ;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In testimony whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this second day of March, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the

piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance ;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie ;

6. Que Frank Lamoureux, Ecuier, du dit district, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le deuxième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner :

SALUT :

of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections five, six, seven, eight, seventeen, eighteen, nineteen, twenty, twenty-nine and thirty, in Township eleven, Range thirty-three; Sections one, twelve, thirteen, twenty-four and twenty-five, in fractional Township eleven, Range thirty-four, West of the First Principal Meridian; also Sections one, two, three, ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six, twenty-seven, thirty-four, thirty-five and thirty-six, and the East halves of Sections four, nine, sixteen, twenty-one, twenty-eight and thirty-three, in Township eleven, Range one, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF LITTLE PIPE STONE,

Protestant Public School District No. Fourteen of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School

deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections cinq, six, sept, huit, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, vingt-neuf et trente, dans le Township onze, Rang trente-trois; Sections un, douze, treize, vingt-quatre et vingt-cinq, dans le Township fractionnaire onze, Rang trente-quatre, à l'Ouest du Premier Méridien Principal; aussi des Sections un, deux, trois, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, vingt-sept, trente-quatre, trente-cinq et trente-six et les moitiés Est des Sections quatre, neuf, seize, vingt-et-un, vingt-huit et trente-trois, dans le Township onze, Rang un, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE LITTLE PIPE STONE,

District Scolaire Public Protestant No. Quatorze des Territoires du Nord

Matthew Taylor, Esquire, Sec. 24, Tp. 11, West of the First Principal Meridian, within the said district, on Saturday, the eleventh day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Matthew Taylor, Esquire, of Wawota P. O., is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In testimony whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this second day of March, in the

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à la Maison de Matthew Taylor, Sec. 24, Tp. 11, à l'Ouest du 1er Méridien Principal, dans le dit district, Samedi, le onzième jour d'Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puisance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Matthew Taylor, Ecuier, de Wawota P. O., est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar

year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le deuxième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels

1. That Township thirteen, Range three, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF MONTGOMERY,

Protestant Public School District No. Fifteen of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the Post Office, Montgomery, within the said district, on Saturday, the eleventh day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Thomas B. O'Donohoe, Esquire, of Montgomery, is hereby ap-

votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que le Township treize dans le Rang trois, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE MONTGOMERY,

District Scolaire Public Protestant No. Quinze, des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue au Bureau de Poste, Montgomery, dans le dit district, Samedi, le onzième jour d'Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger votant sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la posses-

ted to act as Returning-Officer at election of the said Trustees;

f which all persons whom these ents may concern are hereby re-ed to take notice and govern nselves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this second day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
ORTH-WEST TERRITORIES.

ictoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

EAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall ome or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and ub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Thomas B. O'Donohue, Ecuier, de Montgomery, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection de Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le deuxième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Governeur devra de suite, la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, déclarer, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformé-

the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of the East half of Section thirty-two and the whole of Sections thirty-three and thirty-four, in Township fourteen, Range two; also of Sections three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty, twenty-one and twenty-two, in Township fifteen, Range two; and of Sections one, two, eleven, twelve, thirteen, fourteen, twenty-three and twenty-four, in Township fifteen, Range three, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF ST. JOHN,

Protestant Public School District No. Sixteen of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at Mount Hope Farm, (Mr. W. A. Mann's), within the said district, on Saturday, the eleventh day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A M. and close at four o'clock P. M.;

adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé de la moitié Est de la Section trente-deux et de la totalité des Sections trente-trois et trente-quatre, dans le Township quatorze, Rang deux; aussi des Sections trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix, quinze, seize, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, vingt-et-un et vingt-deux, dans le Township quinze, Rang deux; et des Sections un, deux, onze, douze, treize, quatorze, vingt-trois et vingt-quatre, dans le Township quinze, Rang trois, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes district scolaire, en vertu de positions de la dite Ordonnance, le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE ST. JOHN,

District Scolaire Protestant Public No. Seize des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit district scolaire, sera tenue à Mount Hope Farm, (Mr. W. A. Mann's), dans le dit district, Samedi, le onzième jour d'Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu'à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That William Hamilton, Esquire, of Whitewood, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees.

Of which all persons whom these [illegible] may concern are hereby re- [illegible] to take notice and govern [illegible]selves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this second day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puisance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance :

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que William Hamilton, Ecuier, de Whitewood, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest-Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina. le deuxième jour de Mars, dans l'année Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième anné du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that ich returns show a majority of the otes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections eight, nine, ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six, twenty-seven, twenty-eight, twenty-nine, thirty-three, thirty-four. thirty-five and thirty-six, in Township forty-six,

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Governeur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections huit, neuf, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize, dix-sept, vingt, vingt-et-un, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, vingt-sept, vingt-huit, vingt-neuf, trente-trois, trente-quatre, trente-cinq et trente-six, dans le Township quarante-six, Rang vingt-sept; aussi des Sections un, deux, douze et

one, two, twelve and the East half and South-East quarter of Section three, in Township forty-seven, Range twenty-seven; and Sections, five, six, seven and eight, in Township forty-seven, Range twenty-six, all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF RED DEER HILL,

Protestant Public School District No. Seventeen of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the house of George Glaister, S. E. ¼ of Sec. 27, Tp. 46, Range 27, within the said district, on Saturday, the eleventh day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value f one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal

de la Section trois, dans le Township quarante-sept, Rang vingt-sept; et des Sections cinq, six, sept et huit, dans le Township quarante-sept, Rang vingt-six, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE RED DEER HILL,

District Scolaire Public Protestant No. Dix-sept des Territoires du Nord Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à la Maison de George Glaister, S. E. ¼ Sec. 27, Tp. 46, Range 27, dans le dit district, Samedi, le onzième jour d'Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues. le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés

dred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Robert W. Boylan, Esquire, of N. E. ¼ of Sec. 14, Tp. 46, Range 27, in the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this second day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted forthwith

piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Robert W. Boylan, Ecuier, N. E. ¼ Sec. 14, Tp. 16, Rang 27, dans le dit District, est par les présentes nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le deuxième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-

in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land comprising Lots one to fifty-one, inclusive, of the special survey of Prince Albert Settlement; Sections thirteen, fourteen, fifteen, twenty-one, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six, twenty-seven, thirty-five and thirty-six, in Township forty-seven, Range twenty-seven; Section one, and fractional Section twelve in Township forty-eight, Range twenty-seven; and fractional Section twenty-five in Township forty-seven, Range twenty-eight; all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF ST. CATHERINES,

Protestant Public School District No. Eighteen of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the St. Catherines' School House, within the said district, on Saturday, the eleventh day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a

majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement comprenant les lots numéros un à cinquante-et-un, inclusivement, de l'Arpentage Spécial de l'Établissement de Prince Albert; les Sections treize, quatorze, quinze, vingt-et-un, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, vingt-sept, trente-cinq et trente-six dans le Township quarante-sept, Rang vingt-sept; la Section numéro un et la Section fractionnaire douze dans le Township quarante-huit, Rang vingt-sept; et la Section fractionnaire vingt-cinq, dans le Township quarante-sept, Rang vingt-huit; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE ST. CATHERINES,

District Scolaire Public Protestant No. Dix-huit des Territories du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à dans l'École de St. Catherines, dans le dit district, Samedi, le onzième jour de Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les

begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Thomas A. Rennie, Esquire, of Prince Albert, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieuten ant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this second day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puisance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Thomas A. Rennie, Ecuier, de Prince Albert, est par le présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest-Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina. le deuxième jour de Mars, dans l'année Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième anné du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted, that on receiving the returns on the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections twenty-five to thirty-six, inclusive, in Township twenty-three, and Sections one to twenty-four, inclusive, in Township twenty-four, all in Range one, West of the Fifth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Or-

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionée, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés, comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections numéros vingt-cinq à trente-six, inclusivement, dans le Township vingt-trois, et des Sections numéros un à vingt-quatre, inclusivement, dans le Township vingt-quatre, le tout au Rang un, à l'Ouest du Cinquième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes un

dinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF CALGARY,

Protestant Public School District No. Nineteen of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the School House in Calgary, within the said district, on Saturday, the eleventh day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M., and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person whether male or female of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the School District established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has as a joint tenant or tenant in common an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said School District shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars, and is not undergoing punishment for any felony.

6. That Howard Douglas, Esquire, of Calgary, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby re-

district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE CALGARY,

District Scolaire Public Protestant No. Dix-neuf des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit district scolaire, sera tenue à l'École de Calgary, dans le dit district, Samedi, le onzième jour d'Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu'à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu'un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites des Districts Scolaires établis par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cent piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Howard Douglas, Ecuier, de Calgary, est, par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

quired to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this second day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur, Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le deuxième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Clerk du Conseil.

OFFICIAL NOTICE.

COUNCIL OF THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Rules Relating to Notices for Private Bills.

All Private Bills shall be introduced on petition and presented upon motion for leave, after such petition has been favorably reported on by a Committee of the Council.

No private Bills for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar right or privilege or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or properties of other parties, shall be passed at the session of the Council, in which the petition therefor was presented unless notice of the application has been published in some newspaper, in the Judicial District wherein the rights or powers prayed for are to be exercised, weekly, for three months during the six months next preceding the presentation of such petition, and the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the general revenue fund of the North-West Territories the sum of one hundred dollars previous to the first reading thereof, and all such Bills shall be printed in the English and French languages, and one hundred copies of the same in each language supplied to the Clerk of the Council.

A. E. FORGET.

AVIS OFFICIEL.

CONSEIL DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Règles se rapportant aux Bills Privés.

Tout Bill Privé sera introduit par Requête et présenté sur un avis de motion demandant son introduction, après qu' un rapport favorable aura été fait sur la requête par un comité du Conseil.

Aucun Bill Privé conférant à une ou pleusieurs personnes un privilège ou droit exclusif ou particulier, ou autorisant une chose, dont la mise en opération affecterait les droits ou les biens d'autres personnes, ne pourra être adopté à la session du Conseil, durant laquelle la Requête au sujet de tel Bill a été presentée, à moins qu'un avis de son introduction n'ait été publié dans un journal du District Judiciaire dans les limites duquel les droits et pouvoirs demandés seront exercés une fois par semaine durant trois mois dans les six mois qui précèderont immédiatement la présentation de telle Requête, et toute personne désirant l'adoption d'un tel Bill sera requise de payer au Révenu-Général des Territoires du Nord-Ouest la somme de cent piastres avant que la première lecture du Bill ne soit permise, et tous les Bills de cette nature seront imprimés en Anglais et en Francais, et cent exemplaires en chaque langue seront déposés entre les mains du Greffier du Conseil.

A. E. FORGET.

INDEX.

	Page.
APPOINTMENTS	1
PROCLAMATIONS—	
Erecting Protestant School District No. 13—Saskatoon	26
" Catholic " " " 1—Bellevue	28
" " " " " 2—Saskatchewan	31
" Protestant " " " 14—Little Pipe Stone	33
" " " " " 15—Montgomery	36
" " " " " 16—St. John	38
" " " " " 17—Red Deer Hill	41
" " " " " 18—St. Catherines	43
" " " " " 19—Calgary	46
OFFICIAL NOTICE	48

REGINA:

Printed by Nicholas Flood Davin, Printer to the Government of the North-West Territories

ui
he

VOL. 2. NO. 3.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 11TH APRIL, 1885.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments :

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Monday, 30th March, 1885.

Major-General Frederick D. Middleton, commanding the Militia of Canada.

Day Hort Macdowall, Esq., of Prince Albert, Saskatchewan.

Wednesday, 1st April, 1881.

Thomas Wesley Jackson, Esq., of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Samuel N. Foster, Esq., of Foster Lake, Wallace P. O., Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Lundi, 30 Mars, 1885.

Major-Général Frederick D. Middleton, commandant la Milice Canadienne.

Day Hort Macdowall, Ecr., de Prince Albert, Saskatchewan.

Mercredi, 1 Avril, 1885.

Thomas Wesley Jackson, Ecr., de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Samuel N. Foster, Ecr., de Foster Lake, Wallace P. O., Assiniboia.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Township sixteen, Range three, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF PARK,

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le LieutenantGouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé du Township seize, Rang trois, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAILE DE PARK,

Twenty of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the House of Mr. C. James, within the said district, on Saturday, the twenty-fifth day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Joseph Callin, Esquire, of Whitewood, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In testimony whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed.

No. Vingt des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit district scolaire, sera tenue à la Maison de Mons. C. James, dans le dit district, Samedi, le vingt-cinquième jour d'Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues. le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Joseph Callin, Ecuier, de Whitewood, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau

ney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-eighth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section twenty-two and sub-section two thereof. of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted, that on receiving the returns on the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-huitième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionée, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections numbers thirty-one to thirty-six, inclusive, in Township thirteen; and Sections numbers one to thirty, inclusive, in Township fourteen, both Townships being in Range thirty-three, West of the First Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF EDEN GROVE.

Protestant Public School District No. Twenty-one of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the House of Mr. A. Bartleman, within the said district, on Saturday, the twenty-fifth day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M., and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person whether male or female of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the School District established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has as a joint tenant or tenant in common an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said School District shall

Sachez maintenant que par en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections numéros trente-et-un à trente-six, inclusivement, dans le Township treize; et des Sections numéros un à trente, inclusivement, dans le Township quatorze, au Rang trente-trois, à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE EDEN GROVE,

District Scolaire Public Protestant No. Vingt-et-un, des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit district scolaire, sera tenue à la Maison de Mons. A. Bartleman, dans le dit district, Samedi, le vingt-cinquième jour d'Avril prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics,

be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars, and is not undergoing punishment for any felony.

6. That W. E. Fenwick, Esquire, of Wapella, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-eighth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of

pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cent piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que W. E. Fenwick, Ecuier, de Wapella, est par les présentes nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le vingt-huitième jour de Mars dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieute-

votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections numbers nineteen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-seven, twenty-eight, thirty, thirty-one, thirty-two, thirty-three and thirty-four, in Township sixteen, Range thirty-one; Sections numbers four, five, six, seven, nine, ten, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty, twenty-one and twenty-two, in Township seventeen, Range thirty-one; Sections numbers twenty-four, twenty-five, thirty-four, thirty-five and thirty-six, in Township sixteen, Range thirty-two; and Sections numbers one, two, twelve, thirteen, fourteen and twenty-four, in Township seventeen, Range thirty-two; all West of the First Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF ROCANVILLE,

Protestant Public School District No. Twenty-two of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the Post Office

nant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections numéros dix-neuf, vingt, vingt-et-un, vingt-deux, vingt-sept, vingt-huit, trente, trente-et-un, trente-deux, trente-trois et trente-quatre, dans le Township seize, Rang trente-et-un; des Sections numéros quatre, cinq, six, sept, neuf, dix, seize, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, vingt-et-un et vingt-deux, dans le Township dix-sept, Rang trente-et-un; des Sections numéros vingt-quatre, vingt-cinq, trente-quatre, trente-cinq et trente-six, dans le Township seize, Rang trente-deux; et des Sections numéros un, deux, douze, treize, quatorze et vingt-quatre, dans le Township dix-sept, Rang trente-deux, le tout à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE ROCANVILLE,

District Scolaire Public Protestant No. Vingt-deux des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit district scolaire, sera tenue au Bureau de Poste Rocanville

Rocanville, within the said District, on Saturday, the twenty-fifth day of April next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That T. W. Pinkess, Esquire, of Rocanville, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-eighth day of March, in

dans le dit district, Samedi, le vingt-cinquième jour d'Avril prochain.

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que T. W. Pinkess, Ecuier, de Rocanville, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouverne-

the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council,

PROCLAMATION.

CANADA, }
NORTH-WEST TERRITORIES. }

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that si returns show a majority of the vo s to have been in favor of such p ion being granted;

and therefore under the powers so vest- e in and imposed upon us, we do h by proclaim and declare as follows:

ment, Régina, le vingt-huitième jour de Mars, dans l'année Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième anné du Regné de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA, }
TERRITOIRES DU NORD-OUEST. }

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le LieutenantGouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. That the tract of land composed of Sections numbers thirteen to thirty-six inclusive, in Township fifty-three, Range twenty-four; and Sections numbers eighteen, nineteen, thirty, thirty-one, and that portion of Section seventeen which lies to the West of the Saskatchewan River in Township fifty-three, Range twenty-three; also River Lots numbers twenty-four to forty-two, inclusive, of the Special Survey of Edmonton Settlement made by Michael Dean, Dominion Land Surveyor; all West of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF BELMONT,

Protestant Public School District No. Twenty-three of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the Belmont School House, within the said district, on Saturday, the ninth day of May next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons

1. Que l'arrondissement composé des Sections numéros treize à trente-six, inclusivement, dans le Township cinquante-trois, Rang vingt-quatre; et des Sections numéros dix-huit, dix-neuf, trente, trente-et-un et cette partie de la Section numéro dix-sept, sise à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan, dans le Township cinquante-trois, Rang vingt-trois; aussi des Lots de la Rivière numéros vingt-quatre à quarante-deux, inclusivement, suivant l'Arpentage Spécial de l'Établissement d'Edmonton, de Michael Dean, Arpenteur Fédèral; le tout à l'Ouest du Quatrième Meridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BELMONT,

District Scolaire Public Protestant No. Vingt-trois des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à l'École de Belmont, dans le dit district, Samedi, le neuvième jour de Mai prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues. le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That George A. Blake, Esquire, of Edmonton, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In testimony whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-eighth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted, that on receiving the returns on the voting on a petition for

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que George A. Blake, Ecuier, d'Edmonton, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-huitième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arron-

the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections numbers fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-three, twenty-six, twenty-seven, twenty-eight, twenty-nine, thirty, thirty-one, thirty-two, thirty-three, thirty-four and thirty-five, in Township fifty-four, Range twenty-four; and Sections numbers one to eighteen, inclusive, in Township fifty-five, Range twenty-four, all West of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF STURGEON,

Protestant Public School District No. Twenty-four of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the Sturgeon Church, Sec. 3, Tp. 55, Range 24, within the said district, on Saturday, the ninth day of May next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to

dissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionée, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissementcompose des Sections numéros quatorze, quinze, seize, dix-sept, vingt, vingt-et-un, vingt deux, vingt-trois, vingt-six, vingt-sept, vingt-huit, vingt-neuf, trente, trente-et-un, trente-deux trente-trois, trente-quatre et trente-cinq, dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt-quatre; et des Sections numéros un à dix-huit, inclusivement, dans le Township cinquante-cinq, Rang vingt-quatre, le tout à l'Ouest du Quatrième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE L'ETURGEON,

District Scolaire Public Protestant No. Vingt-quatre des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit district scolaire, sera tenue à l'Eglise de l'Éturgeon, Sec. 3, Tp. 55, Rang 24, dans le dit district, Samedi, le neuvième jour de Mai prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi;

necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person whether male or female of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the School District established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has as a joint tenant or tenant in common an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said School District shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars, and is not undergoing punishment for any felony.

6. That GeorgeSutherland, Esquire, of Sturgeon River, in the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and goveru themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-eighth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cent piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que George Sutherland, E de la Rivière Ésturgeon, est, p présentes, nommé pour agir Officier-Rapporteur à l'élect Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux présentes peuvent concerner sont pries d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le vingt-huitième jour de Mars dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

OFFICIAL NOTICE.

Council of the North-West Territories.

Rules Relating to Notices for Private Bills.

All Private Bills shall be introduced on petition and presented upon motion for leave, after such petition has been favorably reported on by a Committee of the Council.

No private Bills for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar right or privilege or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or properties of other parties, shall be passed at the session of the Council, in which the petition therefor was presented unless notice of the application has been published in some newspaper, in the Judicial District wherein the rights or powers prayed for are to be exercised, weekly, for three months during the six months next preceding the presentation of such petition, and the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the general revenue fund of the North-West Territories the sum of one hun-dred dollars previous to the first read-five, thereof, and all such Bills shall be twen ed in the English and French one t ges, and one hundred copies of ship fi ne in each language supplied to West o k of the Council. shall, o a School of the s

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

AVIS OFFICIEL.

Conseil des Territoires du Nord-Ouest.

Règles se rapportant aux Bills Privés.

Tout Bill Privé sera introduit par Requête et présenté sur un avis de motion demandant son introduction, après qu' un rapport favorable aura été fait sur la requête par un comité du Conseil.

Aucun Bill Privé conférant à une ou pleusieurs personnes un privilège ou droit exclusif ou particulier, ou autorisant une chose, dont la mise en opération affecterait les droits ou les biens d'autres personnes, ne pourra être adopté à la session du Conseil, durant laquelle la Requête au sujet de tel Bill a été presentée, à moins qu'un avis de son introduction n'ait été publié dans un journal du District Judiciaire dans les limites duquel les droits et pouvoirs demandés seront exercés une fois par semaine durant trois mois dans les six mois qui précèderont immédiatement la présentation de telle Requête, et toute personne désirant l'adoption d'un tel Bill sera requise de payer au Révenu-Général des Territoires du Nord-Ouest la somme de cent piastres avant que la première lecture du Bill ne soit permise, et tous les Bills de cette nature seront imprimés en Anglais et en Francais, et cent exemplaires en chaque langue seront déposés entre les mains du Greffier du Conseil.

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

INDEX.

	Page.
APPOINTMENTS	53
PROCLAMATIONS—	
Erecting Protestant School District No. 20—Park	54
" " " " " 21—Eden Grove	56
" " " " " 22—Rocanville	58
" " " " " 23—Belmont	61
" " " " " 24—Sturgeon	63
OFFICIAL NOTICE	66

t
o
s

VOL. 2. NO. 4.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 30TH MAY, 1885.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 10th April, 1885.

Major-General Thomas B. Strange, of Calgary, Alberta.

Monday, 13th April, 1885.

Lt.-Col. William D. Otter, Commandant "C" Company Infantry School Corps of Canada.

Lt.-Col. Joseph A. Ouimet Commanding the 65th Bat'n. of Canadian Militia.

Charles E. F. Lowe, Esq., of Broadview, Assiniboia.

Robert W. McLellan, Esq., of Red Deer, Alberta.

John Kidd, Esq., of Fairmede, Assiniboia.

Herbert Chapman Taylor, Esq., of Bresaylor Settlement, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 10 Avril, 1885.

Maj.-Géneral Thomas B. Strange, de Calgary, Alberta.

Lundi, 13 Avril, 1885.

Lt.-Col. William D. Otter, Commandant la Compagnie "C" du Corps de l'Ecole Infanterie du Canada.

Lt.-Col. Joseph A. Ouimet, Commandant le 65 Bat'n de la Milice Canadienne.

Charles E. F. Lowe, Ecuier, de Broadview, Assiniboia.

Robert W. McLellan, Ecuier, de Red Deer, Albert

John Kidd, Ecuier, de Fairmede, Assiniboia.

Herbert Chapman Taylor, Ecuier, de l'Etablissement Bresaylor, Alberta.

M yraF.7th April, 1885.

T2 noaidsiersbms, Esq., of Swift Cur-F,entnirsoAia.

Thursday, 30th April, 1885.

Maj.-Gen. J. W. Laurie, of the North-West Field Force.

Tuesday, 19th May, 1885.

Herbert Manley-Power, Esq., of Bryngwyn, Whitewood, Assiniboia.

COMMISSION AS JUSTICE OF THE PEACE, CANCELLED.

Monday, 27th April, 1885.

William Johnson, Esq., of Moosomin, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS OUTSIDE THE TERRITORIES.

Wednesday, 29th April, 1885.

James Smith Mack, Esq., S. S. C., of Edinburgh, Scotland.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Thursday, 1st May, 1885.

Winnam R. Roberts, Esq., of Calgary, Alberta.

TO BE ISSUER OF BILLIARD LICENSES.

Monday, 11th May, 1885.

William Cousins, Esq., of Medicine Hat, Assiniboia.

TO BE CORONER.

Tuesday, 19th May, 1885.

James Douglas Stevenson, Esq., M. D. of Yorkton, Assiniboia.

Lundi, 27 Avril, 1885.

F. Fraser Tims, Ecuier, de Swift Current, Assiniboia.

Jeudi, 30 Avril, 1885.

Maj.-Général J. W. Laurie, de la force de campagne du Nord-Ouest.

Mardi, 19 Mai, 1885.

Herbert Manly-Power, Ecuier, de Bryngwyn, Whitewood, Assiniboia.

COMMISSION COMME JUGE DE PAIX ÉTANT ANNULÉE.

Lundi, 27 Avril, 1885.

William Johnson, Ecuier, de Moosomin, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR PRENDRE DES AFFIDAVITS EN DEHORS DES TERRITOIRES.

Mercredi, 29 Avril, 1885.

James Smith Mack, Ecuier, S. S. C. d'Édimbourg, Écosse.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Jeudi, 1 Mai, 1885.

William R. Roberts, Ecuier de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE BILLIARD.

Lundi, 11 Mai, 1885.

William Cousins, Ecuier, de Medicine Hat, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONER.

Mardi, 19 Mai, 1885.

James Douglas Stevenson, Ecuier, M. D. de Yorkton, Assiniboia.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted, that on receiving the returns on the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections thirty-two, thirty-three, thirty-four, thirty-five and thirty-six, in Township sixteen, Range ten; Sections one, two, three, four, five, eight, nine, ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-six, twenty-seven, twenty-eight and twenty-nine, in Township seventeen, Range

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionée, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections numéros trente-deux, trente-trois, trente-quatre, trente-cinq et trente-six, dans la Township seize, Rang dix; des Sections numéros un, deux, trois, quatre, cinq, huit, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize, dix-sept, vingt, vingt-et-un, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-six, vingt-sept, vingt-huit et

ten, and also Sections six, seven, eighteen and nineteen, in Township seventeen, Range nine, all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF WOLSELEY.

Protestant Public School District No. twenty-five of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the Town Hall, Wolseley, within the said district, on Saturday, the sixteenth day of Maynext;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M., and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person whether male or female of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the School District established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has as a joint tenant or tenant in common an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said School District shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars, and is not undergoing punishment for any felony.

6. That William Cam

vingt-neuf, dans le Township dix-sept, Rang dix; et aussi des Sections numéros six, sept, dix-huit et dix-neuf, dans le Township dix-sept, Rang neuf; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE WOLSELEY,

District Scolaire Public Protestant No. Vingt-cinq, des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à l'Hotel de Ville de Wolseley, dans le dit district, Samedi, le seizième jour de Mai prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cent piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que William Campbell, Ecuier,

of Wolseley is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this eighteenth day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with

de Wolseley, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le dix-huitième jour d' Avril dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolai le Lieutenant Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of sections nineteen, twenty, twenty-nine, thirty, thirty-one and thirty-two, in Township twenty, Range thirteen; Sections twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six, thirty-five and thirty-six, in township twenty, Range fourteen; Sections five, six, seven, eight, seventeen, eighteen, nineteen, twenty, twenty-nine and thirty, in Township twenty-one, Range thirteen; and Sections one, two, three, ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five and twenty-six, in Township twenty-one, Range fourteen, all west of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF FORT QU'APPELLE,

Protestant Public School District No. Twenty-six of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the Town Hall Fort Qu'Appelle, within the said district, on Saturday, the sixteenth day of May next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus. nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement compose des sections numéros dix-neuf, vingt, vingt-neuf, trente, trente-et-un et trente-deux, dans le Township vingt, Rang treize; des Sections numéros vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, trente-cinq et trente-six dans le Township vingt, Rang quatorze; des Sections numéros cinq, six, sept, huit, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, vingt-neuf et trente dans le Township vingt-et-un, Rang treize; et des Sections numéros un, deux, trois, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq et vingt-six, dans le Township vingt-et-un Rang quatorze, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE FORT QU'APPELLE,

District Scolaire Public Protestant No. vingt-six des Territoires du Nord Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit District Scolaire, sera tenue à l'Hotel de Ville, Fort Qu'Appelle, dans le dit district, Samedi, le seizième jour de Mai prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues. le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

e years, not an alien or unenfranised Indian, who has, within the nits of the school district established these presents, possession in his or r own right of any land of the value one hundred dollars, or who is an cupant and cultivator of unpatented minion lands, whether as a homeeader or otherwise, and any person ho has, as a joint tenant or tenant common, an unexpired lease for the rm of one year of any certain parcel land of which the yearly rental is least twenty dollars, shall, unless herwise disqualified by the said Ornance, have the right to vote at the id election;

5. That the qualification of persons ho may be elected as Trustees for e said school district shall be the me as required in the case of voters, ith the addition that the candidate ust be possessed of real or personal roperty to the amount of five hunred dollars and is not undergoing nishment for any felony;

6. That Hugh A. J. Macdougall, squire, of Fort Qu'Appelle, in the id district, is hereby appointed to t as Returning-Officer at the elecon of the said Trustees;

Of which all persons whom these resents may concern are hereby reuired to take notice and govern emselves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this eighteenth day of April, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piasters, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Hugh A. J. Macdougall, Ecuier, de Fort Qu'Appelle, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le dix-huitième jour de Avril dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, Etc., Etc., Etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by the fifteenth section of the Act of Parliament of Canada, passed in the forty-third year of Her Majesty's reign, known as "The North-West Territories Act, 1880," it is amongst other things in effect enacted:

That when and so soon as the Lieutenant-Governor is satisfied that any portion of the North-West Territories, not exceeding an area of one thousand square miles, contains a population of not less than one thousand inhabitants of adult age, exclusive of aliens or unenfranchised Indians, the Lieutenant-Governor shall, by proclamation, erect such portion into an Electoral District by a name and with boundaries to be respectively declared in the proclamation;

And whereas, I am satisfied that the portion of the North-West Territories, hereinafter designated, not exceeding an area of one thousand square miles, contains a population of not less than one thousand inhabitants of adult age, exclusive of aliens ro unenfranchised Indians;

Now know you, that under and by virtue of the powers imposed upon and vested in us by the hereinbefore in part recited section of the said North-West Territories Act, I do hereby proclaim and declare as follows:

That the portion of Terrtory comprised within the following limits is ere ted into an Electoral District by the name of

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Considérant que par la section quinze de l'Acte du Parlement du Canada, passé en la quarante-troisième anné du Règne de sa Majesté, intitulé "Acte des Territoires du Nord-Ouest, 1880," il est entre autres choses en substance statué;

Que aussitôt que le Lieutenant-Gouverneur sera convaincer qu'une partie des Territoires du Nord-Ouest, dont la superficie n'excédra pas mille milles careés, contient une population de pas moines de mille habitants adultes, sans compter les aubains ou les Sauvages non-revêtus de droits politiques, le Lieutenant-Gouverneur érigera, par proclamation, cette partie des Territories en District Électoral sous un nom et avec les limites qui seront respectivement déclarés dans la proclamation;

Et considérant que je suis convaincu que la partie des Territories du Nord-Ouest, ci-après désignée, dont la surperficie n'excède pas mille milles carrés, continent une population de pas moins de mille habitants adultes, sans compter les aubains ou les Sauvages non revêtus de troits politiques;

Saches donc maintenant que par et en vertu des pouvoi's que me sont imposés et conférés par la section ci-dessus en partie récitée du dite Acte des Territories du Nord-Ouest, Je, par les présentes, déclare et proclame comme suit:

Que cette partie de Territoire comprise dans les limites suivantes sera érigée en District Electoral sous le nom de

Namely: West of the fourth Principal Meridian.

A line drawn from the Lethbridge Coal Mines on Belly River, in a North-westerly direction, on the North side of the Belly River and Old Man's River to Rocky Coulee, thence in a South-westerly direction until it strikes Willow Creek, thence in a North-westerly direction, one mile from Willow Creek on the north side of the same, following its course to New Oxley or the leavings of Willow Creek, thence crossing Willow Creek to a point two miles South-west, thence in a South-easterly direction to the Winder Ranch Co., keeping two miles from said creek, thence in a South-easterly direction to a point opposite the Cut Bank, on Willow Creek; from that point due west to the North Fork of Old Man's River, crossing that river two miles, thence due south to the Middle Fork of Old Man's River, thence due south to the South Fork of said river, thence in a South-easterly direction on the south side of the South Fork to within one mile of the Junction of Mill Creek and the South Fork, thence up Mill Creek to Lee's Mill, thence due east to the western boundary of the Indian Department Grazing Lease, following the western boundary of said Lease north and along the Northern boundary until striking the South-west corner of the Piegan Reserve, following the western boundary of said Reserve due north to the North-west corner, thence following the Northern boundary of said Reserve to the North-east Angle, thence due south to Belly River, thence following the course of Belly River down to its junction with the Old Man's River at Fort Kipp, thence down the Old Man's River to Whoop Up, thence down the Belly River on the east side one mile from said river until striking the Coal Banks, the point of departure.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

Savoir: À l'Ouest du Quatriéme Méridien Principal.

Cette partie de territoire bornée par une ligne tirée à partir des Mines carboniféres de Lethbridge, prés de la Riviére du Ventre, dans une direction Nord-ouest sur le coté Nord des Riviéres due Ventre et du Vieillard, jusqu'à la Coulee de Roche, de ce point dans une direction Sud-ouest jusqu'à la Riviére aux Saules, tournant de ce point vers le Nord-ouest et suivant le cours de la Riviére aux Saules, à un mille de distance sur le coté nord jusqu'à New Oxley ou les "leavings" de la Riviére aux Saules, de ce point deux milles vers le Sud-ouest au delà de la Riviére aux Saules, tournant ensuite vers le Sud-est et se prolongeant à une distance de deux milles de la dite riviére jusqu'au Ranche de Winder & Cie, de là dans la direction du Sud-est jusqu'à un point vis-à-vis la cote coupée (Cut Bank) sur la dite Riviére aux Saules; de ce point allant directement vers l'Ouest jusqu'à la Branche Nord de la Riviére du Vieillard, troversant cette riviére jusqu'à deux milles au-delà, ensuite tournant directement vers le sud jusqu'à la Branche du milieu de la dite Riviére du Vieillard, et continuant dans la meme direction jusqu'à la Branche sud de la dite Riviére du Viellard, de ce point se prolongeant dans une direction Sud-est suivant le coté sud de la Branche Sud de la dite riviére jusqu'à un point situé à un mille avant d'atteindre l'embouchure de la Riviére du Moulin et de la Branche sud de la dite Riviére du Vieillard; ensuite montant le cours de la Riviére du Moulin jusqu'au Moulin de Lee, de ce point tournant directement vers l'Est jusqu'à la limite Ouest du Paturage du Department des Sauvages, tournant ensuite vers le nord en suivant la dite limite ouest et vers l'Est en suivant la limite nord du dit Paturage jusqu'au coin Sud-ouest de la Reserve des Piéganes, suivant la limite ouest de la dite Reserve vers le nord jusqu'au coin Nord-ouest, ensuite vers l'Est suivant la limite nord de la dite Reserve jusqu'au coin Nord-est, ensuite directement vers le sud jusqu'à la Riviére du Ventre, et de ce point en suivant le cours de la dite Riviére, du Ventre, jusqu'à son embouchure avec

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this thirtieth day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance,

la Riviére du Vieillard, au Fort Kipp, ensuite descendant la Riviére du Vieillard jusqu'à Whoop Up, ensuite descendant la Riviére du Ventre, à un mille de distance du coté est jusqu'au point de départ prés des mines carboniféres.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur, Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le trentième jour d' Avril dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,
A. E. FORGET,
Clerk du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Governeur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux

returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Township Fourteen, Range one West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School district under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF REVINE BANK,

Protestant Public School District No. Twenty-seven of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the house of Mr. David Miller, Section fourteen, within the said District, on Saturday, the thirtieth day of May next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Or-

dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé de Township quatorze, Rang un à l'Ouest du deuxiéme Meridien Principal, sera à patir de la date des présentes, un district scolaire, en vertue des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE REVINE BANK.

District Scolaire Public Protestant No. Vingt-Sept des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit district scolaire, sera tenue à la maison de Mons. David Miller, Section 14, dans le dit district, Samedi, le trentième jour de Mai prochain.

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite

finance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Andrew T. Morrison, Esq., of Wapella, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this Thirtieth day of April, in the year of Our Lord one Thousand eight hundred and eighty-five and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council,

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in

élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Andrew T. Morrison, Ecuier, de Wapella, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le trentième jour d'Avril dans l'année Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième anné du Regné de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que

returns on the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Catholic public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1, That the tract of land composed of Sections twelve, thirteen, twenty-four, twenty-five, and thirty-six, and that part of section one not included in the special survey of the settlement of Saint Albert, in Township fifty-four, Range twenty-six; sections seven, eighteen, nineteen, twenty, twenty-one, twenty-eight, twenty-nine, thirty, thirty-one, thirty-two thirty-three and those portions of sections five, six, eight, sixteen and seventeen not included in the special survey of Saint Albert, in township fifty-four, Range twenty-five; Also lots numbers twelve to thirty-five inclusive, and forty-one to fifty-five inclusive, of the special survey of the settlement of Saint Albert, by Michael Dean, Dominion Land Surveyor; all west of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SAINT ALBERT,

Catholic Public School District No. Three, of the North-West Territories";

2. That the first nomination and

votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionée, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des sections numéros douze, treize, vingt-quatre, vingt-cinq, trente-six et cette partie de la section numéro un non comprise dans l'Arpentage Spécial de l'Establissemant de Saint Albert dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt-six; des sections numéros sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, vingt-et-un, vingt-huit, vingt-neuf, trente, trente-et-un, trente-deux, trente-trois et ces parties des sections cinq, six, huit, seize, et dix-sept non comprise dans l'Arpentage Spécial de Saint Albert, dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt-cinq; aussi les lots numéros douze à trente-cinq, inclusivement, et quarante-et-un à cinquante-cinq, inclusivement, suivant l'Arpentagé Spécial de l'Etablissement de Saint Albert, de Michael Dean, Arpenteur Fédèral; le tout à l'Ouest du quatriéme Méridien Principal, sera à partir, de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SAINT ALBERT,

District Scolaire Public Catholique No. Trois des Territoires du Nord-Ouest";

election of Trustees for the said School District shall be held at the School House, Saint Albert, within the said district, on Saturday, the thirteenth day of June next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M., and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person whether male or female of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the School District established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has as a joint tenant or tenant in common an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said School District shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars, and is not undergoing punishment for any felony.

6. That Charles de la Gorgendierre, Esquire, of the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House,

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à l'Ecole de Saint Albert, dans le dit district, Samedi, le treizième jour de Juin prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toutepersonne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cent piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Charles de la Gorgendierre, Ecuier, du dit District, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement

Regina, this fifth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Catholic Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

Régina, le cinquième jour de Mai dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le LieutenantGouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. That the tract of land composed of sections thirteen, fourteen, fifteen, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six, twenty-seven, thirty-four, thirty-five and thirty-six, in Township fifty-three, Range twenty-five, West of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SAINT LÉON,

Catholic Public School District No. four of the North-West Territories"

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the School House of Saint Léon, within the said district, on Saturday, the thirteenth day of June next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

1. Que l'arrondissement composé des sections numéros treize, quatorze, quinze, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, vingt-sept, trente-quatre, trente-cinq et trent-six, dans le Township cinquante-trois, Rang vingt-cinq, à l'Ouest du quatriéme Méridien Principal, sera à partir, de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SAINT LÉON,

District Scolaire Public Catholique No. Quatre des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit District Scolaire, sera tenue à l'Ecole de Saint Léon, dans le dit district, Samedi, le triezième jour de Juin prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piasters, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. That Daniel Noyes, Esquire, of of the said district is appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this fifth day of May in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884", it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in

6. Que Daniel Noyes, Ecuier, du dit District, est par les présentes nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau. des Territoires du Nord-Ouest Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le cinquième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Governeur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance:

manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Catholic Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of sections two, three, four, five, eight nine ten, eleven, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen and the east halves of sections six, seven and eighteen in Township fifty-four; the east halves of sections thirty and thirty-one, and such portions of sections twenty-eight, twenty-nine, thirty-two, thirty-three and thirty-four as are not included in the special survey of Saint Albert, by Michael Dean, Dominion Lands Surveyor, in Township fifty-three; and lots numbers one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, A, B, C, D, E and F, of the special survey of Saint Albert by Michael Dean, Dominion Lands Surveyor, all in Range twenty-six, west of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF CUNNINGHAM,

Catholic Public School District No. five of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the residence of Samuel Cunningham, within the said District, on Saturday, the thirteenth day of June next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall

Et attendu que, conformément au dispositions de la dite Ordonnance rapports nous ont été faits de la vota tion au sujet d'une requête, deman dant l'établissement en district scolair Public Catholique de l'arrondisse ment, ci-après décrit, sous le no ci-après mentionné, et que d'après tel rapports, il appert que la majorité de votants ont été en faveur que tell requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nou proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement compos des Sections numéros deux, troi quatre, cinq, huit, neuf, dix, onz quatorze, quinze, seize, dix-sept et le moities Est des sections numéros si sept et dix-huit dans le Townshi cinquante-quatre; les moities Est de sections numéros trente et trente-et un, et ces parties des sections numéro vingt-huit, vingt-neuf, trente-deux trente-trois et trente-quatre, non con prises dans l'Arpentage Spécial d l'Etablissement de Saint Albert d Michael Dean, Arpenteur Fédèral, dan le Township cinquante-trois; et d lots numéros un, deux, trois, quatr cinq, six, sept, huit, neuf, dix, A. B C. D. E. et F., suivant l'Arpentag Spécial de l'Etablissement de Sain Albert de Michael Dean, Arpenteu Fedèral; le tout dans le Rang ving six, à l'Ouest du quatrième Méridie Principal, sera à partir de la dat des présentes, un district scolair en vertu des dispositions de la di Ordonnance, sous le nom corporatif d

"DISTRICT SCOLAIRE DE CUNNINGHAM,

District Scolaire Public Catholique N cinq, des Territoires du Nord-Ouest

2. Que la première élection de Sy dics pour le dit district scolaire, se tenue à la résidence de Samuel Cu ningham, dans le dit district, Samed le treizième jour de Juin prochain.

3. Que le temps durant lequel l nominations seront reçues, le jour d la dite élection, sera depuis neu heures jusqu' à dix heures de l'avan midi; et, si un Poll devient nécessair la votation commencera à dix heure

gin at ten o'clock A M. and close four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-ne years, not an alien or unenfran-hised Indian, who has, within the nits of the school district established these presents, possession in his or r own right of any land of the value one hundred dollars, or who is an cupant and cultivator of unpatented ominion lands, whether as a home-eader or otherwise, and any person ho has, as a joint tenant or tenant common, an unexpired lease for the rm of one year of any certain par-l of land of which the yearly rental at least twenty dollars, shall, unless herwise disqualified by the said Or-nance, have the right to vote at the id election;

5. That the qualification of persons ho may be elected as Trustees for e said school district shall be the me as required in the case of voters, ith the addition that the candidate ust be possessed of real or personal operty to the amount of five han-red dollars and is not undergoing nishment for any felony;

6. That Albert Cunningham, Esq., the said district, is hereby appoint-l to act as Returning-Officer at the ection of the said Trustees;

Of which all persons whom these esents may concern are hereby re-ired to take notice and govern emselves accordingly.

Testimony Whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this fifth day of May, in the year of Our Lord one Thousand eight hundred and eighty-five and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Albert Cunningham, Ecuier, du dit District, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi Nous avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le cinquième jour du mois de Mai dans l'année Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième anné du Regné de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted, that on receiving the returns on the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Catholic Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

"SCHe under the powers so nd imposed upon us, we do oclaim and declare as fol-

Catho[1]

five. That the tract of land composed Sections six, seven, eighteen and nineteen in Township fifty-four, Range twenty-four; sections one, twelve, thirteen, fourteen, twenty-four, twenty-five, thirty four, thirty-five, thirty-six, and such portions of sections two, three, eleven, fifteen, twenty-two, twenty-three twenty-six and twenty-seven as are not included in the special survey of the settlement of Sturgeon River, in Township fifty-four, Range

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l'"Ordonnance des Écoles 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionée, et que d'après tels rapports il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections numéros six, sept, dix-huit et dix-neuf, dans le Township cinquant-quatre, Rang vingt-quatre, des sections numéros un, douze, treize, quatorze, vingt-quatre, vingt-cinq, trente-quatre, trente-cinq, trente-six et ces parties des sections numéros deux, trois, onze, quinze, vingt-deux, vingt-trois, vingt-six et vingt-sept, noncomprises dans l'Arpentage spécial de l'Établissement de la Riviére Esturgeon

twenty-five; also lots numbers thirty-six, thirty-seven, thirty-eight, thirty-nine and forty of the special survey of the settlement of Sturgeon River by Michael Dean, Dominion Land Surveyor; all West of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF BELLEROSE,

Catholic Public School District No. six of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the residence of Octave Bellerose, within the said district, on Saturday, the thirteenth day of June next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M., and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person whether male or female of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the School District established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has as a joint tenant or tenant in common an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said School District shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars, and is

dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt-cinq; Aussi les lots numéros trente-six, trente-sept, trente-huit, trente-neuf et quarante, suivant l'Arpentage spécial de l'Établissement de la Riviére Eturgeon de Michael Dean, Arpenteur Fédéral; le tout à l'Ouest du quatrième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BELLEROSE,

District Scolaire Public Catholique No. six des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire, sera tenue à la résidence d'Octave Bellerose, dans le dit district, Samedi, le treizième jour de Juin prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l'avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance:

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cent piastres et ne

not undergoing punishment for any felony.

6. That Daniel Carey, Esquire, of the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this fifth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that be-

pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Daniel Carey Ecuier, du dit District, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest.

Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le cinquième jour de Mai dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard, avec tel numéro

half, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Catholic Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of sections one, two, eleven, twelve, thirteen, twenty-four, twenty-five and thirty-six, in township fifty-four, Range twenty-four, sections five, six, seven, eight, nine, ten, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty, twenty-one, twenty-two, thirty and thirty-one, and those portions of sections two, three, four, eleven, fourteen and twenty-three which lie to the west of the Saskatchewan River, in township fifty-four, Range twenty-three; all west of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SAINT FRANCOIS XAVIER,

Catholic Public School District No. seven of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the residence of F. Pajerie, within the said district, on Saturday, the thirteenth day of June next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des sections numéros un, deux, onze, douze, treize, vingt-quatre, vingt-cinq et trente-six, dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt quatre; des sections numéros cinq, six, sept, huit, neuf, dix, quinze, seize, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt-et-un, vingt-deux, trente et trente-et-un, et ces parties des sections numéros deux, trois, quatre, onze, quatorze et vingt-trois sises à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan; dans le Township cinquante-quatre, Rang vingt-trois; le toute à l'Ouest du quatrième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SAINT FRANCOIS XAVIER,

District Scolaire Public Catholique No. Sept des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit District Scolaire, sera tenue à la résidence de E. Pajerie dans le dit district, Samedi, le triezième jour de Juin prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Frank Provost, Esquire, of the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this fifth day of May, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,
A. E. FORGET,
Clerk of Council

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain

l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piasters, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Frank Provost, Ecuier, du dit District, est par les présentes nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le deuxième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,
A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande

and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

EAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall me or whom the same may concern:

REETING:

Whereas by section twenty-two and b-section two thereof, of the "School rdinance, 1884", it is in effect enact- that, on receiving the returns of the ting on a petition for the erection a school district, the Lieutenant- overnor shall, if the majority of tes have been in favor of such peti- on being granted, forthwith proclaim e district a school district in accord- nce with the terms of the petition dressed to him in that behalf, with ch number as he may see fit, and in anner as in said Ordinance provid- ;

And Whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, turns have been made to us of the ting on a petition for the erection to a Protestant Public school district, the tract of land hereinafter de- ribed, to be known and designated as reinafter mentioned, and that such turns show a majority of the votes have been in favor of such petition ing granted;

Therefore, under the powers so vest- l in and imposed upon us, we do reby proclaim and declare as fol- ws:

1. That the tract of land composed sections one, two, three, four, five, ght, nine, ten, eleven, twelve, thir- en, fourteen, fifteen, sixteen and eventeen, in Township nineteen, ange ten; sections six, seven and ght en in Township nineteen, Range ine; sections one to twelve inclusive, Township nineteen A, Range ten; e north halves of sections twenty- ve, twenty-six, twenty-seven and wenty-eight, and the whole of sections irty-one, thirty-two, thirty-three, hirty-four, thirty-five and thirty-six, Township eighteen, Range ten; the hole west of the Second Principal eridian, shall, on and after the date reof, be a School District under the

Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner;

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section, de l' "Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des sections numéros un, deux, trois, quatre, cinq, huit, neuf, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize et dix-sept, dans le Township dix-neuf, Rang dix; des sections numéros six, sept et dix huit, dans le Township dix-neuf, Rang neuf; des sections numéros un à douze inclusivement dans le Township dix-neuf A, Rang dix; les moitiées Nord des sections numéros vingt-cinq, vingt-six, vingt-sept et vingt-huit, et de la totalité des sections numéros trente-et-un, trente-deux, trente-trois, trente-quatre, trente-cinq et trente-six, dans le Township dix-huit, Rang dix; le tout à l'Ouest du deuxième Méridien Principal, sera

provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF MAPLE GREEN,

Protestant Public School District No. Twenty-eight of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the house of Mr. W. Fallow, Section two, Township 19 A, within the said District, on Saturday, the thirteenth day of June next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That William Moore Esquire., of the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these

partir de la date des présentes, district scolaire, en vertu des dispo ions de la dite Ordonnance, sous nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE MAP GREEN,

District Scolaire Public Protestant vingt-huit des Territoires du No Ouest;"

2. Que la première élection de S dics pour le dit district scolaire, s tenue à la maison de Mons. Willi Fallow, Section two, Township 19 dans le dit district, Samedi, le tre ième jour de Juin prochain.

3. Que le temps durant lequel nominations seront reçues, le jour la dite élection, sera depuis n heures jusqu' à dix heures de l'ava midi; et, si un Poll devient nécessai la votation commencera à dix heu de l'avant-midi et sera close à qua heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un l'autre sexe, agée de vingt-et-un a révolus, autre qu' un étranger ou sauvage non-revêtu de droits po tiques, qui est en possession, pour s propre compte, d'un terrain situé da les limites du District Scolai établi par les présentes, de la vale de cent piastres, ou qui est occupa et cultivateur de terres de la Puissan comme colon en vertu d'un dr d'établissement, ou autrement, toute personne, qui est en jouissan comme locataire conjoint ou en co mun, d'un bail annuel non-expiré, d' terrain quelconque, dont le loyer a nuel n'est pas moindre de vin piastres, aura droit de voter à la di élection, à moins d'être autreme déqualifiée en vertu de la dite Ordo nance;

5. Que la qualification des personn pouvant être élues comme Sy pour le dit District Scolaire, sera même que celle des votants, et en out les candidats devront avoir la posse sion de biens-fonds ou propriét mobilières au montant de cinq cen piastres, et ne pas être sous le cou d'une pénalité pour cause de féloni

6. Que William Moore, Ecuie du dit District, est par les présente nommé pour agir comme Officie

presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this fourteenth day of May, in the year of Our Lord one Thousand eight hundred and eighty-five and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council,

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection

Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest-Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina. le quatorzième jour de Mai dans l'année Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième anné du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la vota-

into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of sections thirty-one, thirty-two, thirty-three and thirty-four, in Township seventeen, Range twenty-one; Sections three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-seven, twenty-eight, twenty-nine, thirty, thirty-one, thirty-two, and thirty-three, in Township eighteen, Range twenty-one, Sections four, five and six, in Township nineteen, Range twenty-one, and Sections one, twelve, thirteen, twenty-four, twenty-five and thirty-six in Township eighteen, Range twenty-two, all west of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF WASCANA,

Protestant Public School District No. Twenty-nine of the North-West Territories";

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at the house of Mr. W. E. Cooney, Section 18, within the said district, on Saturday, the thirteenth day of June next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established

tion au sujet d'une requête, dem dant l'établissement en district scola Public Protestant de l'arrondisseme ci-après décrit, sous le nom ci-ap mentionné, et que d'après tels r ports, il appert que la majorité votants ont été en faveur que te requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et vertu des pouvoirs qui nous sont c férés et imposés comme ci-dessus. n proclamons et déclarons ce qui suit

1. Que l'arrondissement comp des sections numéros trente-et- trente-deux, trente-trois et tren quatre, dans le Township dix-se Rang vingt-et-un; des sections méros trois, quatre, cinq, six, sept, h neuf, dix, quinze, seize, dix-sept, d huit, dix-neuf, vingt, vingt-et- vingt-deux, vingt-sept, vingt-h vingt-neuf, trente, trente-et-un, tren deux et trente-trois, dans le Towns dix-huit, Rang vingt-et-un; des S tions numéros quatre, cinq et six, d le Township dix-neuf, Rang vingt- un; et des Sections numéros un, dou treize, vingt-quatre, vingt-cinq trent-six, dans le Township dix-h Rang vingt-deux; le tout à l'Ou du deuxième Méridien Principal, s à partir de la date des présentes, district scolaire, en vertu des dis sitions de la dite Ordonnance, sous nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE W CANA

District Scolaire Public Protest No. vingt-neuf des Territoires du No Ouest";

2. Que la première élection de Sy dics pour le dit District Scolaire, s tenue à la Maison de Mons. W. Cooney, Section 18, dans le dit d trict, Samedi, le treizième jour de J prochain;

3. Que le temps durant lequel nominations seront reçues, le jour la dite élection, sera depuis ne heures jusqu' à dix heures de l' avan midi; et, si un Poll devient nécessai la votation commencera à dix heur de l'avant-midi et sera close à quat heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un l'autre sexe, agée de vingt-et-un a révolus, autre qu' un étranger ou sauvage non-revêtu de droits po

by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That S. F. Callender, Esquire of the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-second day of May, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council

tiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piasters, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que S. F. Callender, Ecuier, du dit District, est par les présentes, nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-deuxième jour de Mai dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T. }
Tuesday, 26th May, 1885. }

Whereas, by Section 1, of Ordonnance No. 1, of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any district not less than one hundred and forty-four square miles, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may by order erect such district into a Herd District to be under the operation of said Ordinance, and fix a date from and after which the provisions of said Ordinance shall apply to the District so created;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath in compliance with the Ordinance, and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said Townships be erected into a District to be under the operation of the said Ordinance;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in us as aforesaid we do order that the following group of Townships be and hereby is erected into a Herd District to be under the operation of the said Ordinance No. 1 of 1884, on and after the 1st day of June next; namely:

West of the First Principal Meridian:

Range XXXII, Townships numbered 15 and 16;

Range XXXIII, Townships numbered 14, 15 and 16.

West of the Second Principal Meridian:

Range I, Townships numbered 15 and 16.

(Signed) E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governor.

MINUTE DE SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hotel du Gouvernment, Régina, }
N.W.T., Mardi, 26 Mai, 1885. }

Attendu que par la section première de l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulée "Ordonnance concernant les animaux en paturage," il est en substance statué que sur demande, signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de residence, agés de vingt-et-un ans révolus, de tout district comprenant pas moins de cent quarante-quatre milles carrés, la dite demande étant vérifiée sous serment, en présence d'un Juge de Paix ou d'un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra par ordre, ériger tel district en un District de paturage dans lequel s'appliqueront les dispositions de la dite Ordonnance;

Et attendu, que les habitants des Townships, ci-aprés désignés, ont par leur demande au Lieutenant-Gouverneur, verifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus de deux tiers de tous ceux qualifiés à voter comme susdit, demandé que les dits Townships soient érigés en un District sous l'operation de la dite Ordonnance;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui nous sont imposés et conférés, comme susdit, Nous Ordonnons, par les présentes, que le groupe suivant de Townships soit érigé en District de Paturage sous l'operation de la dite Ordonnance, No. I de 1884, a partir du premier jour de Juin prochain; savoir:

À l'Ouest du premier Méridien Principal:

Rang XXXII, Townships numéros 15 et 16;

Rang XXXIII, Townships numéros 14, 15 et 16.

À l'Ouest du deuxième Méridien principal:

Rang I, Townships numéros 15 et 16.

(Signé) E. DEWDNEY.
Lieutenant-Gouverneur,

OFFICIAL NOTICE.

COUNCIL OF THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Rules Relating to Notices for Private Bills.

All Private Bills shall be introduced on petition and presented upon motion for leave, after such petition has been favorably reported on by a Committee of the Council.

No private Bills for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar right or privilege or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or properties of other parties, shall be passed at the session of the Council, in which the petition therefor was presented unless notice of the application has been published in some newspaper, in the Judicial District wherein the rights or powers prayed for are to be exercised, weekly, for three months during the six months next preceding the presentation of such petition, and the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the general revenue fund of the North-West Territories the sum of one hundred dollars previous to the first reading thereof, and all such Bills shall be printed in the English and French languages, and one hundred copies of the same in each language supplied to the Clerk of the Council.

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

AVIS OFFICIEL.

CONSEIL DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Règles se rapportant aux Bills Privés.

Tout Bill Privé sera introduit par Requête et présenté sur un avis de motion demandant son introduction, après qu' un rapport favorable aura été fait sur la requête par un comité du Conseil.

Aucun Bill Privé conférant à une ou plusieurs personnes un privilège ou droit exclusif ou particulier, ou autorisant une chose, dont la mise en opération affecterait les droits ou les biens d'autres personnes, ne pourra être adopté à la session du Conseil, durant laquelle la Requête au sujet de tel Bill a été presentée, à moins qu'un avis de son introduction n'ait été publié dans un journal du District Judiciaire dans les limites duquel les droits et pouvoirs demandés seront exercés une fois par semaine durant trois mois dans les six mois qui précèderont immédiatement la présentation de telle Requête, et toute personne désirant l'adoption d'un tel Bill sera requise de payer au Révenu-Général des Territoires du Nord-Ouest la somme de cent piastres avant que la première lecture du Bill ne soit permise, et tous les Bills de cette nattire seront imprimés en Anglais et en Francais, et cent exemplaires en chaque langue seront déposés entre les mains du Greffier du Conseil.

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

INDEX.

	Page.
APPOINTMENTS	69
PROCLAMATIONS—	
Erecting Protestant Public School District No. 25—Wolseley	71
" " " " " " 26—Fort Qu'Appelle	73
Electoral District of Macleod	76
Erecting Protestant Public School District No. 27—Revine Bank	78
" Catholic " " " " 3—Saint Albert	80
" " " " " " 4—Saint Leon	83
" " " " " " 5—Cunningham	85
" " " " " " 6—Bellerose	88
" " " " " " 7—Saint Francois Xavier	90
" Protestant " " " " 28—Maple Green	93
" " " " " " 29—Wascana	95
ORDER ERECTING A HERD DISTRICT	89
OFFICIAL NOTICE	99

REGINA:

ed by Nicholas Flood Davin, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 2. NO. 5.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 5TH OCTOBER, 1885.

CLERK OF COUNCIL'S OFFICE,
Regina, 5th October, 1885.

The Members of the Council of the North-West Territories are summoned to meet in Legislative Session, on THURSDAY, the FIFTH DAY of NOVEMBER next, in the Council Chamber, at Regina, at the hour of two o'clock P. M.

By command of His Honor the Lieutenant-Governor.

A. E. FORGET.
Clerk of Council.

BUREAU DU GREFFIER DU CONSEIL,
Régina, 5 Octobre, 1885.

Les Membres du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, sont convoquès en session Législative, JEUDI le CINQUIÈME JOUR de NOVEMBRE prochain dans la Chambre du Conseil, à Régina, à deux heures de l'Après-midi.

Par ordre de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.

A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

CLERK OF THE COUNCIL'S OFFICE,
REGINA, N. W. T., 5th OCTOBER, 1885.

Return of the names of the Members elected to serve in the Council of the North-West Territories, pursuant to Writs of Election issued from the office by order of His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of said Territories:

DATE OF WRIT.	ELECTORAL DISTRICT.	RETURNING OFFICER.	DATE OF ELECTION.	MEMBERS ELECTED.	REMARKS.
1885			1885		
5th Aug.	Lorne.	Alex. Sproat.	15th Sept	Owen Edward Hughes.	
"	Macleod.	Fred. W. G. Haultain.	"	Richard Henry, Viscount Boyle.	
7th Aug.	Edmonton.	Alex. Taylor.	"	Herbert Charles Wilson, M. D.	
"	St. Albert.	H. W. McKenny	"	Samuel Cunningham.	
14th Aug	Moosomin.	George Parke.	10th Sept	Spencer Argyle Bedford.	Acclamation.
"	Regina.	J. H. Benson.	15th Sept	David F. Jelly, John Secord.	
"	Qu'Appelle.	Adam J. Baker.	"	Thomas Wesley Jackson, William Dell Perley.	
"	Broadview.	T. C. Down.	"	Charles Marshallsay.	
"	Moose Jaw.	David L. Gaunce.	"	James Hamilton Ross.	

A. E. FORGET,
Clerk of the Council.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to make the following appointments,

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 5th June, 1885.

Murdoch Morrison, Esq., of Flemming, Assa.

Tuesday, 16th June, 1885.

John Farquhar Bain, Esquire, of Winnipeg, Man.

Tuesday, 28th July, 1885.

Samuel Lawrence Bedson, Esquire, of Winnipeg, Man.
Hayter Reed, Esq., of Regina, Assa.

Monday, 24th August, 1885

Douglas Benjamin Woodworth, Esq., Q. C., M. P., of Kentville. Kings Co., Nova Scotia.

Wednesday, 26th August, 1885.

Richard Chappell, Esq., of Moosomin, Assa.

Friday, 11th September, 1885.

William McGirr, Esq., of Regina, Assa.

Monday, 14th September, 1885.

John Cook, Esq., of Pheasant Forks, Assa.

Thursday, 24th September, 1885.

Nicholas Flood Davin, Esq., of Regina, Assa.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 23rd June, 1885.

Thomas Christopher Down, Esq., of Broadview, Assa.

Friday, 10th July, 1885.

Thomas Wesley Jackson, Esq., of Fort Qu'Appelle, Assa.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE JUGES DES PAIX.

Vendredi, 5 Juin, 1885.

Murdoch Morrison, Ecuier, de Flemming, Assa.

Mardi, 16 Juin, 1885.

John Farquhar Bain, Ecuier, de Winnipeg, Man.

Mardi, 28 Juillet, 1885.

Samuel Lawrence Bedson, Ecuier, de Winnipeg, Man,
Hayter Reed, Ecuier, de Régina, Assa.

Lundi, 24 Août, 1885.

Douglas Benjamin Woodworth, Ecuier, C. R., M. P., de Kentville, Comté de King, Nouvelle Écosse

Mercredi, 26 Août, 1885.

Richard Chappell, Ecuier, de Moosomin, Assa.

Vendredi, 11 Sept., 1885.

William McGirr, Ecuier, de Régina, Assa.

Lundi, 14 Sept., 1885.

John Cook, Ecuier, de Pheasant Forks, Assa.

Jeudi, 24 Sept. 1885.

Nicholas Flood Davin, Ecuier, de Régina, Assa.

DÉMISSIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTEÉS.

Mardi, 23 Juin, 1885.

Thomas Christopher Down, Ecuier, de Broadview, Assa.

Vendredi, 10 Juillet, 1885.

Thomas Wesley Jackson, Ecuier, du Fort Qu'Appelle, Assa.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Thursday, 11th June, 1885.

William F. Johnston, Esq., of Katepwa, Assa.

Thursday, 18th June, 1885.

William George Knight, Esq., of Swift Current, Assa.

Monday, 22nd June, 1885.

Henry William Newlands, Esq., of Prince Albert, Sask.

Tuesday, 4th August, 1885.

Donald MacGillivray, Esq., of Qu'-Appelle Station, Assa.

Monday, 5th October, 1885.

John Hewgill, Esq., of Moosomin, Assa.

George W. Grant, Esq., of Saskatoon, Sask.

TO BE CORONER.

Saturday, 27th June, 1885.

William S. Anderton, Esq., of Medicine Hat, Assa.

TO BE VETERINARY SURGEON. FOR THE DISTRICT OF ALBERTA.

Friday, 10th July, 1885.

John L. Poett, Esq., of Fort Macleod, Alta.

TO BE GAME GUARDIANS.

Monday, 10th August, 1885.

Seymour Green, Esq., of Moose Jaw, Assa.

Monday, 17th August. 1885.

John Wilkin Young, Esq., of Regina, Assa.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Thursday, 24th Sept. 1885.

William Leslie Wood, Esq., of Edmonton, Alta.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLICS.

Jeudi, 11 Juin, 1885.

William F. Johnston, Ecuier, de Katepwe, Assa.

Jeudi, 18 Juin, 1885.

William George Knight, Ecuier, de Swift Current, Assa.

Lundi, 22 Juin, 1885.

Henry William Newlands, Ecuier, de Prince Albert, Sask.

Mardi, 4 Août, 1885.

Donald MacGillivray, Ecuier, de la Station Qu'Appelle, Assa.

Lundi, 5 Octobre. 1885.

John Hewgill, Ecuier, de Moosomin, Assa.

George W. Grant, Ecuier, de Saskatoon, Sask.

POUR ÊTRE CORONER.

Samedi, 27 Juin, 1885.

William S. Anderton, Ecuier, de Medicine Hat, Assa.

POUR ÊTRE MÉDECIN VÉTÉRINAIRE.

Vendredi, 10 Juillet, 1885.

John L. Poett, Ecuier, de Fort Macleod, Alta.

POUR ÊTRE GARDES-CHASSE.

Lundi, 10 Août, 1885.

Seymour Green, Ecuier, de Moose Jaw, Assa.

Lundi, 17 Août, 1885.

John Wilkie Young, Ecuier, de Régina, Assa.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARRIAGE.

Jeudi, 24 Sept., 1885.

William Leslie Wood, Ecuier, de Edmonton, Alta.

Government House, Regina, N.W.T }
Wednesday, 29th July, 1885. }

Whereas, by sections One and Two of Ordinance Number One, of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any district not less than one hundred and forty-four square miles, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may by order erect such District into a Herd District to be under the operation of the Ordinance, and fix a date from and after which the provisions of said Ordinance shall apply to the District so created ;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath in compliance with the Ordinance and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said townships be erected into a District to be under the operation of the said Ordinance ;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following group of Townships be and hereby is erected into a Herd District to be under the operation of the said Ordinance on from and after the 21st day of September ; namely ;

Range XXXI. Townships numberen 12, 13 and 14.

Range XXXII. Townships 12, 13, and 14.

West of the First Principal Meridian :

E. DEWDNEY.

Lieutenant-Gouernor.

Government House, Regina, N.W,T. }
Monday, 14th September 188, }

Whereas, by Sections One and Two of Ordinance Number One, of 1884, intituled "An Or-

Hotel du Gouvernment, Régina, }
Mercredi, 29 Juillet, 1885. }

Attendu que par les sections une et deux, de l'Ordonnance Numéro Une de 1884, intitulée "Ordonance concernant les animaux en paturage," il est en substance statué que sur demande, signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de tout district comprenant pas moins de cent quarante-quatre milles carrés, la dite demande étant vérifiée sous serment, en présence d'un Juge de Paix on d'un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, ériger tel districten un District de paturage auquel s'appliqueront les dispositions de la dite Ordonnance, et fixer une date à partir et après laquelle les dispositions de la dite Ordonnance seront, en force dans le District ainsi érigé :

Et atendu que les habitants des Townships, ci-après désignés, ont par leur demande au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serement conformément à la dite Ordonnance et signée par plus de deux tiers de tous ceux qualifiés à voter comme susdit, demandé que les dits Townships soient érigés en un District sous l'opération de la dite Ordonnance ;

En conséquence par et en vertu des pouvoir qui me sont imposés et conférés, comme susdit, je, par les préentes, ordonne que le groupe suivant de Townships soit érigé en un District de Paturage sous l'opération de la dite Ordonnance, le et à partir du premier jour d'août prochain ; Savoir :

Rang XXXI. Townships Numéros 12, 13 et 14.

Rang XXXII, Townships numéros 12, 13 et 14.

À l'Ouest du premier Méridien Principal :

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hotel du Gouvernement, Régina }
Lundi 14 Septembre 1885. }

Attendu que par les sections une et deux de l'Ordonnance Numéro Une de 1884, inti-

dinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands residents for three months, over twenty one years of age, of any district not less than one hundred and forty-four square miles, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may by order erect such district into a Herd Distr.ct to be under the operation of said Ordinance, and fix a date from and after which the provisions of said Ordinance, shall apply to the District so created;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said Townships be erected into a District to be under the operation of said Ordinance;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following group of Townships be and hereby is erected into a Herd District to be under the operation of the said Ordinance on from and after the 21st day of September next; namely;

West of Second principal Meridian;

Range I. Townships Numbered 2 and 3.

Range II. Townships Numbered 2 and 3.

Range III. Townships Numbered 2 and 3.

E. DEWDNEY,

Lieutent-Governor.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,
[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

tulée "Ordonnance concernant les animaux en paturage," il est en substance statué que sur demande, signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agée de vingt-et-un ans révolus, de tout district comprenant pas moins de cent quarante-quatre milles carrés, la dite demande étant vérifrée sous serment, en présence d'un Juge de Paix ou d'un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra par ordre. ériger tel districten un District de paturage auquel s'appliqueront les dispositions de la dite Ordonnance; et fixer une date à partir et après laquelle les dispositions de la dite Ordonnance seront en force dans le District ainsi érigé:

Et attendu, que les habitants des Townships, ci-après désignés, ont par leur demande au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de tous ceux qualifiés a voter comme susdit, demandé qus les dits Townships soient érigés en un District sous l'opération de la dite Ordonnance;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont imposés et conférés. comme susdit, je, par les présentes Ordonne que le groupe suivant de Townships soit érigé en un District de Paturage sous l'opération de la dite Ordonnance, le et à partir du 21ème jour de Septembre prochain; savoir:

A l'Ouest du deuxième Méridien Principal;

Rang I, Townships Numéros 2 et 3.

Rang II. Townships Numéros 2 et 3.

Rang III. Townships Numéros 2 et 3.

E. DEWDNFY,
Lieutenant-Gouverneur.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,
[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by the nineteenth section of the North-West Territories Act, 1880, as amended by the third section of chapter 51 of the Statutes of Canada, 1885, it is enacted that when and so soon as the Lieutenant-Governor is satisfied, by such proof as he may require, that any electoral district contains a population of 2,000 inhabitants of adult age, exclusive of aliens and unenfranchised Indians, he may, by proclamation, erect such electoral district into two electoral districts, each of which shall be entitled to elect a member;

And Whereas, I am satisfied that the Electoral District of Edmonton contains a population exceeding two thousand inhabitants of adult age, exclusive of aliens and unenfranchised Indians;

Now, know you, that under and by virtue of the powers imposed upon and vested in us by the hereinbefore in part recited section of the said North-West Territories Act and amendments thereof, I do hereby erect the said Electoral District of Edmonton into two Electoral Districts, to be known and described as follows:

1. That the portion of the Territory comprised in the following group of Townships is erected into an Electoral District by the name of

EDMONTON,

viz.: West of the Fourth Principal Meridian:

Range XXI, Township numbered 52, and the south-half of Township 54.

Range XXII, Township numbered 52, and the south-half of Township 54.

Range XXIII, Townships numbered 52, 53, and the south-half of Township 54.

Range XXIV, Townships numbered 52, 53, and the south-half of Township 54.

Range XXV, Township numbered 52, and the south-half of Township 53.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner;

SALUT:

Considérant que par la Section dix-neuvième de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest, 1880, telle qu' amendée par la Section troisième du chapitre 51 des Statuts du Canada, 1885, il est en substance statué que dès que le Lieutenant-Gouverneur sera convaincu, par tel preuve qu' il pourra exiger, qu' un District Electoral, contient une population de deux mille habitants adultes, sans compter les aubains et les Sauvages non-revêtus de droits politiques, il pourra ériger, par proclamation, tel District Electoral en deux Districts Electoraux, chacun desquels aura droit d'élire un membre;

Et considérant que je suis convaincu que le District Electoral d'Edmonton contient une population excédant deux mille habitants adultes sans comptes les aubains et les sauvages non-revêtus de droits politiques;

Sachez donc maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui me sont imposés et conférés par la section ci-dessus en partie récitée du dite Acte des Territoires du Nord-Ouest, et ses amendments, Je, par les présentes, érige le dit District Electoral d'Edmonton en deux Districts Electoraux, sous les noms et désignations qui suivent:

1. Que cette partie de Territoire comprise dans le groupe suivant de Townships soit érigé en District Electoral sous le nom

D'EDMONTON:

Savoir: à l'Ouest du quatrième méridien Principal:

Rang XXI, Township numéro 52, et la moitié sud du Township 54.

Rang XXII, Township numéro 52, et la moitié sud du Township 54.

Rang XXIII, Townships numéros 52, 53, et la moitié sud du Township 54.

Rang XXIV, Townships numéros 52, 53, et la moitié sud du Township 54.

Rang XXV. Township numéro 52, et la moitié sud du Township 53.

Range XXVI, Township numbered 52, and the south-half of Township 53.

Range XXVII, Township numbered 52, and the south-half of Township 53.

Range XXVIII, Fractional Township numbered 52, and such portion of Fractional Township 53 as may not be included in the Indian Reserve known as "Michel's Band Reserve."

2. That the portion of Territory comprised in the following group of Townships is erected into an Electoral District by the name of

SAINT ALBERT.

viz.: West of the Fourth Principal Meridian:

Range XXI, Township numbered 55, and the north-half of Township 54.

Range XXII, Township numbered 55, and the north-half of Township 54.

Range XXIII, Townships numbered 56, 55, and the north-half of Township 54.

Range XXIV, Township numbered 55, and the north-half of Township 54.

Range XXV, Townships numbered 55, and 54, and the north-half of Township 53.

Range XXVI, Townships numbered 55, and 54, and the north-half of Township 53.

Range XXVII, Township 55 and such portion of Township 54 as is not included in the Indian Reserve known as "Michel's Band Reserve," and such portion of Township 53 as is not included in before named Indian Reserve, nor in Edmonton Electoral District.

Range XXVIII, Fractional Township numbered 55.

Of which all persons whom these presents may concern are required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the

Rang XXVI, Township numéro 52, et la moitié sud du Township 53.

Rang XXVII, Township numéro 52 et la moitié sud du Township 53.

Rang XXVIII, Le Township fractionnaire numéro 52 et telle partie du Township fractionnaire 53 non comprise dans la réserve des sauvages, counue sous le nom de la "Reserve Sauvage de Michel,"

2. Que cette partie de Territoire comprise dans le groupe suivant de Townships soit érigé en District Electoral sous le nom de

SAINT ALBET.

Savoir; à l'Ouest du quatrième Méridien Principal;

Rang XXI, Township numéro 55, et la moitié nord du Township 54.

Rang XXII, Township numéro 55, et la moitié nord du Towhship 54.

Rang XXIII, Townships numéros 55, 56 et la moitié nord du Towhship 54.

Rang XXIV, Townships numéro 55, et la moitié nord du Township 54.

Rang XXV, Townships numéros55, 54, et la moitié nord du Township 53.

Rang XXVI, Townships numéros 55, 54 et la moitié nord du Township 53.

Rang XXVII, Township 55, et telle partie du Township 54 non comprise dans la réserve des "Sauvages connue sons le nom de la Réserve Sauvage de Michel," et telle partie du Township 53, non comprise dans la dite réserve de Sauvages ni dans le District Electoral d'Edmonton.

Rang XXVIII. Le Township fractionnaire numéro 55.

De ce qui précède tous ceux qui les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouver-

North-West Territories, at Government House, Regina, this fourth day of August in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

neur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le quatrième jour d'Août, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by the nineteenth section of the North-West Territories Act, 1880, as amended by the third section of chapter 51 of the Statutes of Canada, 1885, it is enacted that when and so soon as the Lieutenant-Governor is satisfied, by such proof as he may require, that any electoral district contains a population of 2,000 inhabitants of adult age, exclusive of aliens and unenfranchised Indians, he may, by proclamation, erect such electoral district into two electoral districts, each of which shall be entitled to elect a member;

And Whereas, I am satisfied that the Electoral District of Broadview contains a population exceeding two thousand inhabitants of adult age, exclusive of aliens and unenfranchised Indians;

Now, know you, that under and by virtue of the powers imposed upon and vested in us by the hereinbefore in part recited section of the said North-West Territories Act and amendments thereof, I do hereby erect the said Electoral District of Broad-

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Considérant que par la Section dix-neuvième de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest, 1880, telle qu' amendée par la Section troisième du chapitre 51 des Statuts du Canada, 1885, il est en substance statué que dès que le Lieutenant-Gouverneur sera convaincu, par tel preuve qu' il pourra exiger, qu' un District Electoral, contient une population de deux mille habitants adultes, sans compter les aubains et les Sauvages non-revêtus de droits politiques, il pourra ériger, par proclamation, tel District Electoral en deux Districts Electoraux, chacun desquels aura droit d'élire un membre;

Et considérant que je suis convaincu que le District Electoral de Broadview contient une population excédant deux mille habitants adultes sans comptes les aubains et les sauvages non-revêtus de droits politiques;

Sachez donc maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui me sont imposés et conférés par la section ci-dessus en partie récitée du dite Acte des Territoires du Nord-Ouest, et ses amendments, Je, par les présentes, érige le dit District Electoral de

view into two Electoral Districts, to be known and described as follows:

1. That the portion of the Territory comprised in the following group of Townships is erected into an Electoral District by the name of

MOOSOMIN.

viz.: West of the First Principal Meridian:

Range XXX, Townships numbered 13 and 14.

Range XXXI, Townships numbered 13 and 14.

Range XXXII, Townships numbered 13, 14 and 15.

Range XXXIII, Townships numbered 14, 15 and 16.

West of the Second Principal Meridian:

Range I, Townships numbered 14, 15 and 16.

2. That the portion of Territory comprised in the following group of Townships is erected into an Electoral District by the name of

BROADVIEW.

viz.: West of the Second Principal Meridian:

Range II, Townships numbered 14, 15 and 16

Range III, Townships numbered 14, 15 and 16.

Range IV, Townships numbered 14, 15 and 16.

Range V, Townships numbered 15 and 16.

Range VI, Township numbered 16.

Range VII, Townships numbered 16, 17 and 18.

Of which all persons whom these presents may concern are required to take notice and govern themselves accordingly.

view en deux Districts Electoraux, sous les noms et désignations qui suivent:

1. Que cette partie de Territoire comprise dans le groupe suivant de Townships soit érigé en District Electoral sous le nom

MOOSOMIN:

Savoir: à l'Ouest du premier méridien Principal:

Rang XXX, Townships numéros 13 et 14.

Rang XXXI, Townships numéros 13 et 14.

Rang XXXII, Townships numéros 13, 14 et 15.

Rang XXXIII, Townships numéros 14, 15 et 16.

A l'Ouest du deuxième Meridien Principal:

Rang I, Townships numéros 14, 15 16.

2. Que cette partie de Territoire comprise dans le groupe suivant de Townships soit érigé en District Electoral sous le nom de

BROADVIEW.

Savoir; à l'Ouest du deuxième Méridien Principal;

Rang II, Townships numéros 14, 15 et 16.

Rang III, Townships numéros 14 15 et 16.

Rang IV, Townships numéros 14 15 et 16.

Rang V, Townships numéros 15 e 16.

Rang VI, Township numéro 16.

Rang VII, Townships numéros 1 17 et 18.

De ce qui précède tous ceux qui l présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en con quence.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this seventh day of August in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted, forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Catholic Public school district, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le Septiéme jour d'Août dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Victoria, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur,*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner;

SALUT;

Attendu que par la Section vingt-deux et la sous-section deux d'icelle de l'"Ordonnance des Écoles, 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire le Lieutenant Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation, le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui à été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rap-

such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections twenty, twenty-one twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five, twenty-six. twenty-seven, twenty-eight, twenty-nine, thirty-two, thirty-three, thirty-four thirty-five and thirty-six, in Township forty-three, Range two; and Sections one, two, three, four, five, eight, nine, ten, eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, twenty, twenty-one, twenty-two, twenty-three, and twenty-four, in Township forty-four, Range two; all west of the Third Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF STOBART

Catholic Public School District No. eight of North-West Territories;

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District, shall be held at the Stobart School House, within the said district, on Saturday, the nineteenth day of September next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A. M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M.;

4. That any person, whether male or female. of the full age of twenty-one years, not an alien or unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, wherber as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the

ports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus. nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des sections numéros vingt, vingt-et-un, vingt-deux, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, vingt-sept, vingt-huit, vingt-neuf, trente-deux, trente-trois, trente-quatre, trente-cinq et trente-six dans le Township quarante-trois, Rang deux; et des Sections numéros un, deux, trois, quatre, cinq, huit, neuf, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize, dix-sept, vingt, vingt-et-un, vingt-deux, vingt-trois et vingt-quatre, dans le Township quarante-quatre, Rang deux; le tout à l'Ouest du Troisième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE STOBART,"

District Scolaire Public Catholique No. huit des Territories du Nord-Ouest.

1. Que la première élection de Syndics, pour le dit district scolaire sera tenue à l'Ecole de Stobart, dans le dit district, Samedi, le dix-neuvième jour de Septembre prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant midi; et, si un Poll devient nécessaire la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heures de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain, situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la Puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail an-

term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

5. That the qualification of persons who may be elected as Trustees for the said school district shall be the same as required in the case of voters, with the addition that the candidate must be possessed of real or personal property to the amount of five hundred dollars and is not undergoing punishment for any felony;

6. That Ambroise Fisher, Esquire, of the said district, is hereby appointed to act as Returning-Officer at the election of the said Trustees;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this elevehth day of August, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-eighth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

Government House, Regina, N.W.T
Saturday, 19th Sept., 1885.

Whereas, by sections One and Two of Ordinance Number One, of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any district not less than one hundred and forty-four

nuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piasters, aura droit de voter à la dite élection, à moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Ambroise Fisher, Ecuier, du dit District, est par les présentes nommé pour agir comme Officier-Rappor- à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux qui les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le onzième jour d'Aout dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-huitième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

Hotel du Gouvernment, Régina,
Samedi, 19 Septembre, 1885.

Attendu que par les sections une et deux, de l'Ordonnance Numéro Une de 1884, intitulée "Ordonance concernant les animaux en paturage," il est en substance statué que sur demande, signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de tout district comprenan

ing verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may by order erect such District into a Herd District to be under the operation of the Ordinance, and fix a date from and after which the provisions of said Ordinance shall apply to the District so created;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath in compliance with the Ordinance and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said townships be erected into a District to be under the operation of the said Ordinance;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following group of Townships be and hereby is erected into a Herd District to be under the operation of the said Ordinance on from and after the 21st day of September; namely;

West of the Third Principal Meridian.

Range IX. Townships numbered 36 and 37.

Range V. Townships numbered 35, 36 and 37.

Range VI. Township numbered 36.

E. DEWDNEY,

Lieutenant Governor.

milles carrés, la dite demande étant vérifiée sous serment, en présencéd'unr Juge de Paix ou d'un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pouəra, par ordre, ériger tel district en un District de paturage auquel s'appliqueront les dispositions de la dite Ordonnance, et fixer une date à partir et après laquelle les dispositions de la dite Ordonnance seront, en force dans le District ainsi érigé:

Et atendu que les habitants des Townships, ci-après désignés, ont par leur demande au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serement conformément à la dite Ordonnance et signée par plus de deux tiers de tous ceux qualifiés à voter comme susdit, demandé que les dits Townships soient érigés en un District sous l'opération de la dite Ordonnance;

En conséquence par et en vertu des pouvoir qui me sont imposés et conférés, comme susdit, je, par les préentes, ordonne que le groupe suivant de Townships soit érigé en un District de Paturage sous l'opération de la dite Ordonnance, le et à partir du premier jour d'août prochain; Savoir:

À l'Ouest du Troisème Méridien Principal:

Rang IV. Townships Numéros 36 et 37.

Rang V, Townships numéros 35, 36 et 37.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

INDEX.

Notice Convening Council..... 10

Returns of Members Elected to N. W. C..... 10

Appointments..... 10

Order Erecting a Herd District..... 10

Proclamation Erecting Electoral Districts of
Edmonton and Saint Albert..... 10
Moosomin and Broadview..... 10

Erecting Catholic School District of
Stobart..... 11

Order Erecting a Herd District..... 11

REGINA:

Printed by Nicholas Flood Davin, Printer to the Queen's Most Excellent Majesty, for the North-West Territories.

SUPPLEMENT TO THE

North-West Territories Gazette.

REGINA, MONDAY, 19th OCTOBER, 1885.

W. J. RITCHIE,
Deputy-Governor.
[L.S.]

CANADA.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

A PROCLAMATION.

A CAMPBELL,
Acting Attorney General, Canada.

Whereas it hath pleased Almighty God, in His Great Goodness to vouchsafe unto our Dominion of Canada, the blessings of a bountiful Harvest,—

We, therefore, considering that these blessings enjoyed by Our people throughout the said Dominion, do call for a solemn and public acknowledgement, have thought fit, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, to appoint, and we do appoint, SATURDAY, the SEVENTH day of NOVEMBER next, as a day of General Thanksgiving to Almighty God for the bountiful harvest with which Canada has been blessed this year; and we do invite all Our loving subjects throughout Canada to observe the said day as a day of General Thanksgiving.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness, the Honorable Sir Willam Johnstone Ritchie, Knight, Deputy of Our Right Trusty and Entirely

W. J. RITCHIE.
Député Gouverneur.
[L.S.]

CANADA.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

PROCLAMATION.

A. CAMPBELL,
Supplêant du Procureur-Général,
Canada.

Attendu qu'il a plu au Dieu Tout-Puissant dans Sa bonté extrême de prodiguer au Canada les bienfaits d'une abondante récolte,—

En Conséquence, Nous avons cru que ces bienfaits que partage notre population tout entière, devaient être reconnus d'une manière solennelle et publique; et Nous avons fixé, par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, SAMEDI, le SEPTIÈME jour de NOVEMBRE prochain, comme jour d'actions de grâces pour remercier le Dieu Tout-Puissant de l'abondante moisson dont il a bien voulu favoriser cette année le Canada.

Et nous invitons tous nos bien-aimés sujets du Canada, d'observer le dit jour comme jour d'actions de grâces.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin, l'honorable Sir William Johnston Ritchie, chevalier, Député de Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé Cousin le Très

Beloved Cousin the Most Honorable Sir Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, Marquis of Lansdowne in the County of Somerset, Earl of Wycombe, of Chipping Wycombe in the County of Bucks, Viscount Calne and Calnstone in the County of Wilts, and Lord Wycombe, Baron of Chipping Wycombe, in the County of Bucks, in the Peerage of Great Britian; Earl of Kerry and Earl of Shelburne, Viscount Clanmaurice and Fitzmaurice, Baron of Kerry, Lixnaw, and Dunkerron, in the Peerage of Ireland; Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George; Governor General of Canada, and Vice Admiral of the same.

At Our Government House in our city of Ottawa, this Eighth day of October, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the Forty-ninth year of Our Reign.

By command,

HECTOR L. LANGEVIN,

Acting Secretary of State.

Honorable Sir Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, Marquis de Lansdowne, dans le comté de Somerset, Comte de Wycombe, de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, Vicomte Calne et Calnstone dans le comté de Wilts, et Lord Wycombe, Baron de Chipping Wycombe dans le comté de Bucks, dans la pairie de la Grande-Bretagne; Comte de Kerry et Comte de Shelburne, Victome Clanmaurice et Fitzmaurice, Baron de Kerry, Lixnaw, et Dunkerron, dans la pairie d'Irlande; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très-Distingué de Saint-Michel et Saint George, Gouverneur-Général du Canada, et Vice-Amiral d'icelui.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité d'Ottawa, ce Huitième jour d'Octobre, dans l'anne de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et de Notre Règne la quarante-neuvième.

Par ordre,

HECTOR L. LANGEVIN

Secrétaire d'Etat Suppléant.

REGINA:
Printed by Nicholas Flood Davin, Printer to the Government of the North-West Territories

VOL. 2. NO. 6.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 2ND NOVEMBER, 1885.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

His Honor the Lieutenant-Governor, has been pleased to make the following appointments:

To be Returning Officer for the election of First Council for "The Town of Prince Albert," Thursday, 8th October, 1885, Arthur W. R. Markley, Esq., of Prince Albert, Sask.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Saturday, 31st October, 1885.

Hermann Joseph Eberts, Esq., of Indian Head, Assa.

Charles Alexander Magrath, Esq., of Lethbridge, Alta.

Arthur Lewis Sifton, Esq., of Prince

NOMINATIONS.

HOTEL DU GOUVERNMENT.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, de faire les nominations suivantes:

Pour être Officer-Rapporteur à l'Election du premier conseil de "La Ville de Prince Albert," Jeudi, 8 Octobre 1885, Arthur W. R. Markley, Ecuier, de Prince Albert, Sask.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLICS

Samedi, 31 Octobre, 1885.

Hermann Joseph Eberts, Ecuier, de Indian Head, Assa.

Charles Alexander Magrath, Ecuier, de Lethbridge, Alta.

Arthur Lewis Sifton, Ecuier, de

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, Etc., Etc., Etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL.] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas pursuant to the provisions of "The North-West Municipal Ordinance of 1884," relating to the Incorporation of Towns. it has been shown to us that the inhabitants of the tract of land hereinafter described desire to have the same incorporated into a town by the name of "The Town of Prince Albert;"

And whereas the requirements of the said Ordinance, in that behalf; have in all respects been complied with ;

Now know you that under and by virtue of the powers vested in us by the said Ordinance we do proclaim and declare that the following tract of land be erected into a town under the provisions of the said Ordinance by the name of

"THE TOWN OF PRINCE ALBERT."

Namely :—

Parts of lots numbers sixty-eight, sixty-nine, seventy, seventy-one, seventy-two, seventy-three, seventy-four, seventy-five, seventy-six, seventy-seven, seventy eight, seventy-nine, eighty,, eighty-one and eighty-two, and of that lot known and described as the Reserve of "The Govenor and Company of Adventurers of England, trading into Hudson's Bay" or "H. B. Co. Reserve," all said lots being in the Special Survey of Prince Albert Settlement, as shown upon a plan of Prince Albert Settlement, dated 15th February, 1884, signed by Edward

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que conformément aux dispositions de l'Ordonnance Municipale des Territoires du Nord-Ouest de 1884," relatives anx Corporations de ville, les habitants de l'arrondissement ci'-apris décrit ont exprimé le désir d'être organisés en corporation de ville sous le nom de "La Ville de Prince Albert;"

Et attendu que les exigences de la dite Ordonnace à cet égard, ont été remplies sous tous les rapports ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés par l'Ordonnance précitée, nous proclamons et déclarons, par les présentes, l'arrondisement suivant érigé en corporation de ville, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom susdit de

"LA VILLE DE PRINCE ALBERT."

Savoir :—

Parties des lots numéros soixante huit, soixante-neuf, soixante-dix, soixante-onze, soixante-douze, soixante-treize, soixante-quatorze. soixante-quinze, soixante-seize, soixante-dix-sept, soixante-dix-huit, soixante-dix-neuf, quatre-vingt, quatre-vingt-un et quatre-vingt-deux, et de ce lot connu et décrit comme la réserve de "Le Gouveneur et compagnie des Aventuriers de l'Angleterre faisant commerce à la Baie d'Hudson," ou "H. B. Co. Reserve;" les dits lots étant inclus dans l'arpentage spécial de l'établissement de Prince Albert, en date du 15 Février, 1884, et signé par Edward Deville pour l'Arpenteur-General, et

and of record in the Department of the Interior, said lands being abutted and bounded as follows, that is to say, commencing at a point where the western boundary line of said lot sixty-eight meets the waters' edge on the southern shore of the North Saskatchewan River, thence south along said western boundary line eighty-six chains to a point, thence due east astronomically across lots sixty-eight to seventy-eight aforesaid inclusive and eight chains across lot seventy-nine aforesaid to a point, thence due north astronomically forty chains, thence due east astronomically to the western boundary line of Colville Street in said Reserve, as per plan of subdivision of said Reserve, registered in the office of the Registrar of Deeds, in and for Prince Albert District in said Territories, thence along said western boundary line of Colville Street in a straight line produced to the waters' edge, on said southerly shore of the North Saskatchewan River, thence westerly against the current along the waters' edge, on the southerly shore of the said North Saskatchewan River, to place of beginning, and containing by admeasurement one thousand eight hundred and thirty acres of land.

And do hereby order the election of a Mayor and four Councillors for the said Town, in the manner provided by the said Ordinance.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this eighth day of October, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

terior; les dits terrains étant limités comme suit, savoir, par une ligne commençant à un point où la ligne Ouest du dit lot soixante-huit intersecte la ligne de l'eau sur la rive sud de la Branche Nord de la Rivière Saskatchewan, de là s'étendant au sud le long de la dit ligne Ouest, quatre-vingt-six chaines, ensuite Directement à l'Est astronomique à travers les lots soixante-huit à soixante-dix-huit susdits inclusivement et huit chaines à travers le lot soixante-dix-neuf susdit; ensuite directement au Nord astronomique quarante chaines; ensuite à l'Est astronomique jusqu'à la ligne Ouest de la Rue Colville dans la dite Réserve, tel qu'il appert au plan de sub-division de la dite Réserve, enregistré au Bureau d'Enregistrement dans et pour le district de Prince Albert dans les dits Territoires; ensuite le long de la dite ligne Ouest de la dite Rue Colville en droite ligne jusqu'à l'affleurement de l'eau sur la dite rive sud de la dite Branche Nord de la Rivière Saskatchewan; ensuite à l'Ouest le long de la ligne de l'eau, remontant le courant, sur la dite rive sud de la dite rivière jusqu'au point de départ; le tout étant de la contenance de mille huit cent trente acres de terre.

Et ordonnons qu'il soit procédé, de la manière pourvue par la dite Ordonnance, à l'élection d'un Maire et de quatre Conseillers pour la dite ville.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquences.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur, Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, ce huitième jour d' Octobre, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

A. E. FORGET,

A PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SEAL] *Lieutenant-Governor.*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by proclamation of His Excellency the Governor General, Thursday the Twelfth day of November next, has been set apart as a day of General Thanksgiving for the blessings of a bountiful harvest,

And whereas it is seeming and proper that the people of the North-West Territories should give a solemn and public acknowldgement to Almighty God for the blessings which were vouchsafed to them during the present year.

Therefore we have thought fit to appoint, and do, by these presents, proclaim Thursday, the Twelfth day of November next, as a day of General Thanksgiving in the North-West Territories, and do hereby invite all pastors with their flocks and the people generally to observe the same.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-third day of October, one thousand eight hundred and eighty-five, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET.

Clerk of Council

PROCLAMATION.

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,

[SCEAU.] *Lieutenant-Gouverneur.*

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par proclamation de son Excellence le Gouverneur-General, jeudi le douzième jour de Novembre prochain a été fixé comme jour d'actions de Grâce, pour les bienfaits d'une moisson abondante;

Et attendu qu'il convient que les habitants des Territoires du Nord-Ouest fassent acte public et solennel de reconnaissance au Dieu Tout Puissant pour les nombreux bienfaits qu'ils leur ont été accordés pendant la présente année;

Sachez maintenant que nous avons jugé convenable de fixer le douzième jour de Novembre Prochain pour être observé comme jour d'actions de Grâce au Dieu tout Puissant dans les Territoires du Nord-Ouest, et nous invitons, par les présentes, tous les Pasteurs et leurs tropeaux et les habitants généralement à célébrer le dit jour.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest à l'Hôtel du Gouvernment Régina ce vingt-troisième jour d'Octobre, dans l'anneé de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq et dans le quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

INDEX.

Page

APPOINTMENTS..... 117

PROCLAMATIONS—
Erecting Town of Prince Albert..... 118

PROCLAMATION—
Appointing Thanksgiving Day..... 120

REGINA:
Printed by Nicholas Flood Davin, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 3. NO. 1.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 8TH APRIL, 1886.

APPOINTMENTS.

NEW COMMISSION OF THE PEACE.

GOVERNMENT HOUSE,
Friday, 1st January, 1886.

Upon the recommendation of the ouncil of the North-West Territories, ated 5th December 1885, His Honor he Lieutenant-Governor has been leased to cancel all appointments of ustices of the Peace, made in the said erritories, previous to the 1st Janury, 1886, except of those Justices f the Peace, who on the said date ere residing in that portion of the aid Territories lying north of the rovisional Districts of Saskatchewan nd Alberta; and to issue a new comission to the following named perons:

NOMINATIONS.

NOUVELLE COMMISSION DE LA PAIX

HOTEL DU GOUVERNEMENT,
Vendredi, 1er Janvier, 1886.

Sur la recommendation du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, en date du 5 Décembre, 1885, il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Governeur d'annuler toutes les commissions de Juges des Paix, émises dans les dits Territories avant le 1er Janvier, 1886, excepté celles des Juges de Paix qui à cette date résidaient dans cette partie des Territoires située au Nord des Districts Provisoires de Saskatchewan et Alberta; et d'adresser une nouvelle commission aux personnes suivantes:

ASSINIBOIA.

Henry LeJeune, Esq., Regina.
Henry Fisher, Esq., do
Henry Dodd, Esq., M.D., do

Henry LeJeune, Ecr., de Regina.
Henry Fisher, Ecr., do
Henry Dodd, Ecr., M.D., do

Hayter Reed, Esq., Regina
William McGirr, Esq, do
Dixie Watson, Esq., do
Anthony Neville, Esq., do
Edward Carss, Esq., Carssdale.
Matthew Henderson, Esq., Wascana.
Oliver T. Stone, Esq., Sussex.
William C. Bishop, Esq., Longlaketon.
Matthias Holtby, Esq., Loon Creek.
William McKillop, Esq., Long Lake.
Peter McAra, Esq., Long Lake.
Alfred Hutchinson, Esq., Long Lake.
Charles T. Lewis, Esq., Pense.
Jacob W. Brookfield, Esq., Pasqua:
Richard Bogue, Esq., Moose Jaw.
Robert L. Alexander, Esq., Moose Jaw.
Edwin C. K. Davies, Esq., Moose Jaw.
Hugh C. Gilmour, Esq., Moose Jaw.
John E. Ross, Esq., Moose Jaw.
Thomas D. Watson, Esq., Moose Jaw.
Jean Louis Légaré, Esq., Willow Bunch.

Francis F. Tims, Esq., Swift Current.
William T. Finlay, Esq., Medicine Hat.

Thomas Tweed, Esq., Medicine Hat.
William S. Redpath, Esq., Qu'Appelle Station.
Leslie Gordon, Esq., Qu'Appelle Station

George S. Davidson, Esq , Qu'Appelle Station.
Asa M. McLane, Esq., Qu'Appelle Station.
Samuel Cruthers, Esq., Fort Qu'Appelle

Robert R. Smith, Esq., Fort Qu'Appelle

Louis Couture, Esq., Touchwood Hills.

Major William R. Bell, Indian Head.
James Harvey, Esq., Indian Head.
Charles S. Willis, Esq., Pheasant Forks
John Cook, Esq.. Pheasant Forks.
Richard S. Garratt. Esq., Pheasant Forks.
George L. Dodds, Esq., Wolseley.
Thomas L. Bray, Esq., Wolseley.
John Mann, Esq., Wolf Creek.
James Biden, Esq., Wolf Creek.
Levi Thomson, Esq., Wolf Creek.
Major Charles E. Phipps, Summerberry.
George Anderson, Esq., Gerenfell.
Thomas Evans, Esq., Broadview.
Samuel N. Foster, Esq., Wallace.
Albert E. Boake, Esq., do.
William J. French, Esq., York Colony.

Hayter Reed, Ecr., Regina
William McGirr, Ecr., do
Dixie Watson, Ecr., do
Anthony Neville, Ecr., do
Edward Carss, Ecr., Carssdale.
Matthew Henderson, Ecr., de Wasca
Oliver T. Stone, Ecr., de Sussex.
William C. Bishop, Ecr., de Longlaket
Matthias Holtby, Ecr., de Loon Cre
William McKillop, Ecr., de Long La
Peter McAra, Ecr., de Long Lake.
Alfred Hutchinson, Ecr., de Long La
Charles T. Lewis, Ecr., de Pense.
Jacob W. Crookfield, Ecr., de Pasqu
Richard Bogue, Ecr., de Moose Jaw.
Robert L. Alexander, Ecr., de Moose Ja
Edwin C. K. Davies, Ecr., de Moose Ja
Hugh C. Gilmour, Ecr., de Moose Ja
John E. Ross, Ecr., de Moose Jaw.
Thomas D. Watson, Ecr., de Moose Ja
Jean Louis Légaré, Ecr., de Willo Bunch.
Francis F. Tims, Ecr., de Swift Curre
William T. Finlay, Ecr., de Medici Hat.
Thomas Tweed, Ecr., de Medicine Ha
William S. Redpath, Ecr., de Qu'A pelle Station.
Leslie Gordon, Ecr., de Qu'Appel Station.
George S. Davidson, Ecr., de Qu'Appel Station.
Asa M. McLane, Ecr., de Qu'Appel Station.
Samuel Cruthers, Ecr., de Fort Qu Appelle.
Robert R. Smith, Ecr., de Fort Qu Appelle.
Louis Couture, Ecr., de Touchwo Hills.
Major William R. Bell, de Indian Hea
James Harvey, Ecr., de Indian Head.
Charles S. Willis, Ecr., Pheasant Fork
John Cook, Ecr. de Pheasant Forks.
Richard S. Garratt, Ecr.. de Pheasan Forks.
George L. Dodds, Ecr, de Wolseley.
Thomas L. Bray, Ecr., de Wolseley.
John Mann, Ecr., de Wolf Creek.
James Biden, Ecr., de Wolf Creek.
Levi Thomson, Ecr., de Wolf Creek.
Major Charles E. Phipps, d Summerberry.
George Anderson, Ecr., de Grenfell.
Thomas Evans, Ecr., de Broadview.
Samuel N Foster, Ecr., de Wallace.
Albert E. Boake, Ecr., de Wallace.
William J. French, Ecr., de York Colony.

Joel Reaman, Esq., Yorkton.
James Sharp, Esq., do.
William Eakin, Esq., Crescent City.
Benjamin Fisher, Esq., Kinbrae.
Herbert Manley-Power, Esq., Whitewood.
Charles Marshallsay, Esq., do.

John Buchanan, Esq., do.
Thomas G. Lyons, Esq., do.
William Logan, Esq., Wapella.
Thomas Porter. Esq., do.
John C. McArthur, Esq., Welwyn.
Joseph Daniel, Esq., Moosomin.
Richard Chappelle, Esq., do.
Edwin F. F. Brokovski, Esq., Moosomin.
Angus McBeath, Esq., Touchwood Hills.
John Kidd, Esq., Fairmede.
Samuel Whitlock, Esq., Glen Adelaide.

Capt. Michell Pierce, Moose Mountain.

John J. McHugh, Esq.. Carlyle.
James H. Dickie, Esq., do.
William W. Watson, Esq., Dalesboro.
Christian Troyer, Esq., Alameda.
John W. Connell, Esq., Antler.
William McArthur, Esq., do.
Jacob W. Hostetter, Esq., do.
Murdoch Morrison, Esq., do.
Arthur P. W. Goldsmid, Esq., Shell River.
Adam McBeath, Esq., Fort Pelly,

Joel Reaman, Ecr., de Yorkton.
James Sharp, Ecr,, de Yorkton.
William Eakin, Ecr., de Crescent City.
Benjamin Fisher, Ecr., de Kinbrae.
Herbert Manley-Power, Ecr., de Whitewood.
Charles Marshallsay, Ecr., de Whitewood.
John Buchanan, Ecr., de Whitewood
Thomas G. Lyons, Ecr., de do
William Logan, Ecr., de Wapell
Thomas Porter, Ecr., de Wapella.
John C. McArthur, Ecr., de Welwyn.
Joseph Daniel, Ecr., de Moosomin.
Richard Chappelle, Ecr., de Moosomin.
Edwin F. F. Brokovski, Ecr., de do
Angus McBeath, Ecr., Touchwood Hills.
John Kidd, Ecr., de Fairmede.
Samuel Whitlock, Ecr., de Glen Adelaide.
Capt. Mitchell Pierce, Ecr., de Moose Mountain.
John J. McHugh, Ecr., de Carlyle.
James H. Dickie, Ecr., de do
William W. Watson, Ecr., de Dalesboro.
Christian Troyer, Ecr., de Alameda.
John W. Connell, Ecr., de Antler.
William McArthur, Ecr., de Antler.
Jacob W. Hostetter, de Antler.
Murdoch Morrison, Ecr., de Fleming.
Arthur P. W. Goldsmid, Ecr., de Shell River.
Adam McBeath, Ecr., de Fort Pelly.

SASKATCHEWAN.

Hillyard Mitchell, Esq., Duck Lake
Joseph Nolin, Esq., Carlton.
Joseph H. C. Willoughby, Esq., M.D., Saskatoon.
John F. Clark, Esq., Clark's Crossing.
George Ness, Esq., Batoche.
Louis Schmidt, Esq., Prince Albert.
William F. Meyers, Esq., Kinisteno.
Owen E. Hughes, Esq., Prince Albert.
Capt. Charles F, Young, do.
Horace Bélanger, Esq., do.
Lt.-Col. Alexander Sproat, Prince Albert
Capt. Day Hort Macdowall, do.
Thomas Mackay, Esq., do.
James J. Campbell, Esq., do.
James Clinkskill, Esq., Battleford.
William J. Scott, Esq., do.
Herbert C Taylor, Esq., Bresaylor Settlement.

Hillyard Mitchell, Ecr., de Duck Lake
Joseph Nolin, Ecr., de Carlton.
John H. C. Willoughby, Ecr., M D., Saskatoon.
John F. Clark, Ecr., de Clark's Crossing
George Ness, Ecr., de Batoche.
Louis Schmidt, Ecr., de Prince Albert.
William F. Meyers, Ecr., de Kinisteno.
Owen E. Hughes, Ecr, de Prince Albert
Capt. Charles F. Young, de do
Horace Bélanger, Ecr., de Prince Albert
Lt.-Col. Alexander Sproat, de do
Capt. Day Hort Macdowal, de do
Thomas McKay, Ecr., de Prince Albert
James J. Campbell, Ecr., de do
James Clinkskill, Ecr., de Battleford.
William J. Scott, Ecr., de do
Herbert C. Taylor, Ecr., de Bresaylor Settlement.

ALBERTA.

Major-Genl. Thomas B. Strange, Gleichen, Alta,

Major-General Thomas B. Strange, de Gleichen

George A. Kennedy, Esq., M.D., Fort Macleod.
William Pocklington, Esq., do.

Neil F. McK. Scobie, Esq., Pincher Creek.
Major James Walker, Calgary.
Frederick S. Stimson, Esq., Calgary.
Robert W. McClellan, Esq., Red Deer.
John Turner, Esq., Edmonton.
George A. Simpson, Esq., do.
William Anderson, Esq. do.
William Cust, Esq., do.
Richard Hardisty, Esq., do.
Samuel Cunningham, Esq., St. Albert.
Edward McGillivray, Esq., Victoria.
Harrison L. Young, Esq., Lac la Biche.

Maj.-Gen. Sir Fred. D, Middleton, K.C.M.G., Ottawa, Ont.
Rufus Stephenson, Esq., Winnipeg, Man.
Roger Goulet, Esq., St. Boniface.

NEW APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 1st January, 1886.

Frederick G. Fauquier, Esq., of Maple Creek.
William Broley, Esq., of Indian Head.
Jacob Dudley Jewett, Esq., do.
John Borland, Esq., of Kenlis.
William Albert Clark, Esq., of Fort Qu'Appelle.
James Black, Esq., of Ellisboro.
Henry Ellis Skinner, Esq., of Katepwe.
Henry H. Hayward, Esq., of Hayward.
Finlay Campbell, Esq., of Wolseley.
John Flemming, Esq., of Summerberry.
Samuel Wilson, Esq., of Sunnymead.
Herbert Hill, Esq., of Sumner.
William Cosgrave, Esq., do.
Benjamin P. Richardson, Esq., of Grenfell.
Robert Edward Sherlock, Esq., of Grenfell.
Joseph Clementson, Esq., of Broadview.
David Graham, Esq., of Pipestone, do.
Francis William Bull, Esq., of Yorkton.
William Warner, Esq., of Montgomery.
John James Butler, Esq., of Wapella.
Arthur Kaye, Esq., of Redpath.
John A. Brown, Esq., of Spy Hill
Robert Wright Dulmage, Esq., of Saskatoon, Sask.

George A. Kennedy, Ecr., M.D. de Fort McLeod.
William Pocklington, Ecr., de Fort McLeod.
Neil F. McK. Scobie, Ecr., de Pincher Creek.
Major James Walker, de Calgary.
Frederick S. Stimson, Ecr., de Calgary
Robert W. McClellan, Ecr., de Red Deer
John Turner, Ecr., de Edmonton.
George A. Simpson, Ecr., de do
William Anderson, Ecr.. de do
William Cust, Ecr., de do
Richard Hardisty, Ecr., de do
Samuel Cunningham, Ecr., de St. Albert
Edward McGillivray, Ecr., de Victoria
Harrison L. Young, Ecr., de Lac la Biche.

Maj.-Gen. Sir Fred. D. Middleton, K. C. M. G., Ottawa, Ont.
Rufus Stephenson, Ecr., de Winnipeg, Man.
Roger Goulet, Ecr., de St. Boniface.

NOUVELLES NOMINATIONS DE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 1er Janv., 1886.

Frederick G. Fauquier, Ecr., de Maple Creek.
William Broley, Ecr, de Indian Head.
Jacob Dudley Jewett, Ecr., do.
John Borland, Ecr., de Kenlis.
William Albert Clark, Ecr., de Fort Qu'Appelle.
James Black, Ecr., de Ellisboro.
Henry Ellis Skinner, Ecr., de Katepwe.
Henry H. Hayward, Ecr., de Hayward.
Finlay Campbell, Ecr., de Wolseley.
John Fleming, Ecr., de Summerberry.
Samuel Wilson, Ecr., de Sunnymead.
Herbert Hill, Ecr., de Sumner.
William Cosgrave, Ecr., do.
Benjamin P. Richardson, Ecr., de Grenfell.
Robert Edward Sherlock, Ecr., de Grenfell.
Joseph Clementson, Ecr., de Broadview.
David Graham, Ecr., de Pipestone, do.
Francis William Bull, Ecr., de Yorkton
William Warner, Ecr., de Montgomery
John James Butler, Ecr., de Wapella.
Arthur Kaye, Ecr., de Redpath.
John A. Brown. Ecr., de Spy Hill.
Robert Wright Dulmage. Ecr., de Saskatoon, Sask.

tt Torrance Galt, Esq., of Lethidge, Alta.
am Black, Esq., of Macleod, Alta.
ard Henry, Viscount Boyle, of Lethbridge, Alta.
s D. Lafferty, Esq., M.D., of Calgary, Alta.
ew Henderson, Esq., M.D., of Calgary, Alta.
ander Begg, Esq., of Dunbow, Alta.
les Meek, Esq., of Battle River, Alta.
hew McCauley, Esq., of Edmonton, Alta.
A. Macdougall, Esq., of Edmonton, Alta.
cis Lamoureux, Esq., of Fort Saskatchewan, Alta.
A. Mitchell, Esq., Victoria.

Tuesday, 13th January, 1886.

ert Blake, Esq., of Wapella, Assa.
y Oscar Partridge, Esq., of Sintaluta, Assa.

ednesday, 13th January, 1886.

n Keith, Esq., of Touchwood Hills, Assa.

Friday, 22nd January, 1886.

Hewgill, Esq., of Moosomin, Assa.
ard Blythe, Esq., of Wapella, Assa.
uhar Beaton, Esq., of Wapella.
cis Cosgrave, Esq., of Burrows.

Friday, 19th February, 1886.

ge F. Dunn, Esq., of Moosomin, Assa.

Monday, 8th March, 1886.

nas Piden, Esq., of Shellmouth, P. O. Man.

Tuesday, 9th March, 1886.

Edward Flaherty, Esq., of Gleichen, Alberta.
iam H. Minhinnick, Esq., of Kinbrae, Assa.
ua Milligan, Esq., of Quill Plain, Assa.

Elliott Torrance Galt, Ecr., de Lethbridge, Alta.
William Black, Ecr., de Macleod, Alta.
Richard Henry, Viscount Boyle, de Lethbridge, Alta.
James D. Lafferty, Ecr., M.D., de Calgary, Alta.
Andrew Henderson, Ecr., M.D., de Calgary, Alta.
Alexander Begg, Ecr., de Dunbow, Alta.
Charles Meek, Ecr., de Battle River, Alta.
Matthew McCaulay, Ecr., de Edmonton, Alta.
John A. Maddougall, Ecr., de Edmonton, Alta.
Francis Lamoureux, Ecr., de Fort Saskatchewan, Alta.
John A. Mitchell, Ecr., Victoria.

Mardi, 12 Janv., 1886.

Herbert Blake, Ecr., de Wapella, Assa.
Henry Oscar Partridge, Ecr., de Sintaluta, Assa.

Mercredi, 13 Janv., 1886.

Hilton Keith, Ecr., de Touchwood Hills, Assa.

Vendredi, 22 Janv., 1886.

John Hewgill, Ecr., de Moosomin, Assa.
Richard Blythe, Ecr., de Wapella, Assa.
Farquhar Beaton, Ecr., de do
Francis Cosgrave, Ecr., de Burrows.

Vendredi, 19 Fév., 1886.

George F. Dunn, Ecr., de Moosomin, Assa.

Lundi, 8 Mars, 1886.

Thomas Piden, Ecr., de Shellmouth, P. O. Man.

Mardi, 9 Mars, 1886.

Jean Edward Flaherty, Ecr., de Gleichen, Alberta.
William H. Minhinnick, Ecr., de Kinbrae Assa.
Joshua Milligan, Ecr., de Quill Plain, Assa.

Louis Marion, Esq., of Duck Lake, Sask
William Craig, Esq., of Saint Catherines, Sask.

Tuesday, 30th March, 1886.

Eric Knight, Esq., of Regina, Assa.

Wednesday, 31st March, 1886.

Joseph H. Millward, Esq., of Calgary, Alta.
John D. Moodie, Esq., of Calgary, Alta.
Wm. Nolan Costello, Esq. do.
Hartley Gisborne, Esq., of Battleford Sask.
Bernard Brewster, of Prince Albert, Sask.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Saturday, 16th Jan., 1886.

Angus McBeath, Esq., of Touchwood Hills.

Thursday, 11th Feb., 1886.

Richard Bogue, Esq., of Moose Jaw, Assa

Friday, 12th March, 1886.

Thomas Porter, Esq., of Wapella, Assa.

Monday, 29th March, 1886.

Adam McBeath, Esq., of Fort Pelly, Assa

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Friday, 6th November, 1885.

Robert Strachan, Esq., Edmonton, Alberta.

Friday, 13th Nov. 1885.

Edward Pease Davis, Esq., of Calgary, Alberta.

Thursday, 26th Nov., 1885.

John Henry Knowler, Esq., of Whitewood, Assiniboia.

Louis Marion, Ecr., de Duck Lake, S
William Craig, Ecr., de Saint Cr
erines, Sask.

Mardi, 30 Mars, 188

Eric Knight, Ecr., de Regina, Assa.

Mercredi, 31 Mars, 188

Joseph H. Millward, Ecr., de Calg
Alta
John D. Moodie, Ecr., de Calgary, A
Wm. Nolan Costello, Ecr., do.
Hartley Gisborne, Ecr., de Battlef
Sask.
Bernard Brewster, Ecr., de Prince
bert, Sask.

DÉMISSIONS DE JUGES DE PA
ACCEPTÉES.

Samedi, 16 Janv., 188

Angus McBeath, Ecr., de la Monta
de Tondre.

Jeudi, 11 Fév., 188

Richard Bogue, Ecr., de MooseJaw, A

Vendredi, 12 Mars, 188

Thomas Porter, Ecr., de Wapella, A

Lundi, 29 Mars, 188

Adam McBeath, Ecr., deFort Pelly,

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBL

Vendredi, 6 Nov., 18

Robert Strachan, Ecr., d'Edmo
Alberta.

Vendredi, 13 Nov., 188

Edward Pease Davis, Ecr., de Cal
Alberta.

Jeudi, 26 Nov., 18

John Henry Knowler, Ecr., de W
wood, Assa.

Tuesday, 2nd Dec., 1885.

Jacob Dudley Jewett, Esq., of Indian Head, Assiniboia.

Saturday, 2nd Jan., 1886

George Frederick Hinck, Esq., of New Alsace, Assiniboia.

Tuesday, 12th Jan., 1886.

Levi Thomson, Esq., of Wolf Creek, Assiniboia.

Friday, 22nd Jan., 1886.

Charles P. Conybeare, Esq., of Lethbridge, Alberta.

Thursday, 4th Feb., 1886.

William Johnson, Esq., of Moosomin, Assiniboia.

Saturday, 27th Feb., 1886.

Joshua Milligan, Esq., of Quill Plain, Assiniboia.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, 1st Feb., 1886.

Alfred F. Grady, Esq., of Fort Macleod, Alberta.
Arthur Goldsmid, Esq., of Wolverine, Assiniboia.
Joseph Clementson, Esq., of Broadview, Assa.

Tuesday, 2nd Feb., 1886.

William Syme Redpath, Esq., of Qu-Appelle Station, Assiniboia.

Tuesday, 9th March, 1886.

Herbert Hill, Esq., Sumner, Assa.
Henry Ellis Skinner, Esq., Katepwe, Assa.
William H. Minhinnick, Esq., of Kinbrae, Assiniboia.

Mardi, 2 Dec., 1885.

Jacob Dudley Jewett, Ecr., de Indian Head, Assa.

Samedi, 2 Janv., 1886.

George Frederick Hinck, Ecr., de la Nouvelle Alsace, Assa.

Mardi, 12 Janv., 1886.

Levi Thomson, Ecr., de Wolf Creek, Assa.

Vendredi, 22 Janv., 1886.

Charles P. Conybeare, Ecr., de Lethbridge, Alberta.

Jeudi, 4 Fév., 1886.

William Johnson, Ecr., de Moosomin, Assa.

Samedi, 27 Fév., 1886.

Joshua Milligan, Ecr., de Quill Plain, Assiniboia.

POUR ÉTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Lundi, 1er Fév., 1886.

Alfred F. Grady. Ecr., de Fort Macleod, Alberta.
Arthur Goldsmid, Ecr., de Wolverine, Assiniboia.
Joseph Clementson, Ecr, de Broadview, Assa.

Mardi, 2 Fév., 1886.

William Syme Redpath, Ecr., de la Station Qu'Appelle, Assiniboia.

Mardi, 9 Mars, 1886.

Herbert Hill, Ecr., de Sumner, Assa.
Henry Ellis Skinner, Ecr., de Katepwe, Assa.
Willliam H. Minhinnick, Ecr., de Kinbrae, Assiniboia.

TO BE ISSUER OF BILLIARD LICENSES.

Wednesday, 16th December, 1886.

Thomas Nichol Elgin Christie, Esq., of Calgary, Alberta, for the Provisional District of Alberta.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENCES DE BILLARD.

Mercredi, 16 Déc., 1885.

Thomas Nichol Elgin Christie, Ecr., de Calgary, Alberta, Pour le District Provisoire d'Alberta.

TO BE CORONERS.

Saturday, 14th Nov. 1885.

John Ballenden, Esq., M.D., of Medicine Hat, Assiniboia.

Tuesday, 12th Jan., 1886.

William Leckie Bain, Esq., M.D., of Wolseley, Assiniboia.
Andrew Henderson, Esq., M.D., of Calgary, Alberta.

Andrew E. Porter, Esq., M.D., of Prince Albert, Saskatchewan.

Wednesday, 13th Jan., 1886.

Hilton Keith, Esq., of Touchwood Hills, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONERS.

Samedi, 14 Nov. 1885.

John Ballenden, Ecr., M.D., de Medicine Hat, Assiniboia.

Mardi, 12 Janv., 1886.

William Leckie Bain, Ecr., M.D., de Wolseley, Assiniboia.
Andrew Henderson, Ecr., M.D., de Calgary, Alberta.

Andrew E. Porter, Ecr., M.D., de Prince Albert, Saskatchewan.

Mercredi, 13 Janv., 1886.

Hilton Keith, Ecr., de la Montagne de Tonde, Assiniboia,

TO BE GAME GUARDIANS.

Monday; 8th April, 1886.

Charles L. Gouin, Esq., of Calgary, Alberta.

James Nixon, Esq., of Kinbrae, Assiniboia

POUR ÊTRE GARDES-CHASSE.

Lundi, 5 Avril, 1886.

Charles L. Gouin, Ecr., de Calgary, Alberta.

James Nixon, Ecr., de Kinbrae, Assiniboia.

TO BE FIRE GUARDIAN.

Tuesday, 12th Jan., 1886.

John Henry Hawks, Esq., of Regina, Assiniboia.

POUR ÊTRE GARDE-FEU.

Mardi, 12 Janv., 1886.

John Henry Hawks, Ecr., de Regina, Assiniboia.

ADVOCATES ENROLLED. | AVOCATS ENROLÉS.

86.	DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
"	11 Jan.	D. L. Scott, Q. C.	Regina
"	" "	N. F. Davin.	"
"	" "	W. C. Hamilton.	"
"	" "	T. C. Johnstone.	"
"	12 "	A. E. Forget.	"
"	13 "	J. Secord.	"
"	14 "	W. P. Sharp.	"
"	14 "	F. F. Forbes.	"
"	28 "	J. H. Benson.	"
"	23 "	W. Grayson.	Moose Jaw.
"	4 Feb	T. C. Down,	Broadview.
"	10 "	R. B. Gordon,	Regina.
"	17 "	J. A. Lougheed.	Calgary.
"	19 "	J. C. F. Bown.	"
"	22 "	G. A. Watson.	Edmonton.
"	24 "	J. R. Costigan.	Calgary.
"	27 Feb.	W. Johnson.	Moosomin.
"	" "	H. N. Morphy.	Fort Qu'Appelle.
"	"	J. P. Mitchell.	Medicine Hat.
"	1 March	R. A. Stevenson.	Moosomin.
"	2 "	J. G. Gordon.	Moose Jaw.
"	12 "	C. N. Campbell.	Calgary.
"	22 "	E. Saunders.	Regina.
"	25 "	F. Cochrane.	Calgary.
"	27 "	H. J. Eberts.	Indian Head.
"	8 April	A. L. Sifton.	Prince Albert.
"	" "	H. W. Newlands.	"
"	" "	W. R. Gunn.	"
"	" "	W. V. Maclise.	"

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS. | ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECINS.

886.	DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
886.	22 Jan.	W. L. Bain.	Wolseley.
"	29 "	O. E. Edwards.	Qu'Appelle Station
"	5 Mar.	R. Cotton.	Regina.
"	6 "	H. Dodd.	"
"	12 "	L. J. Munro.	Edmonton.
"	26 "	H. C. Wilson.	"
"	1 April.	G. Eliot.	Grenfell.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,
[SEAL] Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING;

Whereas by section 1 of Ordinance No. 13 of 1881, intituled "An Ordinance respecting Bulls," it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor may designate and fix, by proclamation, the portion or portions of the North-West Territories, wherein and on and from such time or times the said Ordinance shall come into force and take effect;

And whereas application has been made to us to have the said Ordinance put into force in that portion of the said North-West Territories hereinafter described;

Now, know you, that under and by virtue of the powers vested in us as aforesaid, we do hereby declare and proclaim that the said Ordinance No. 13 of 1881, shall come into force and take effect from the date hereof in the following portion of the North-West Territories, namely:

West of the Second Principal Meridian;

Townships numbered 46, 47, 48 and 49, in Ranges 23, 24, 25, 26 and 27;

West of the Third Principal Meridian;

Townships numbered 46, 47, 48 and 49 in Range 1;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu du Royaume-Uni de la Bretagne et d'Irlande, Reine, Défenseur de la foi, etc, etc., etc.

E. DEWDNEY,
[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ses présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la section 1 de l'Ordinance No. 13 de 1881, intitulée "Ordonnance concernant les Taureaux," il est en substance statué que le Lieutenant-Gouverneur peut désigner et fixer par proclamation partie ou parties des Territories du Nord-Ouest où, et le temps pour et durant lequel, s'appliqueront les dispositions de la dite Ordonnance:

Et attendu que demande nous a été faite que la dite Ordonnance soit mise en force dans cette partie des Territoires ci-après décrite;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés comme ci-dessus, nous déclarons et proclamons par les présentes que la dite Ordonnance No. 13 de 18[illegible] sera en force à partir de la date des présentes dans la partie suivante des Territoires du Nord-Ouest, savoir:

À l'Ouest du Troisième Méridien Principal:

Townships numéros 46, 47, 48, et 4[illegible] Rangs 23, 24, 25, 26 et 27;

À l'Ouest du Troisième Méridien Principal:

Townships numéros 46, 47, 48 et 4[illegible] Rang 1.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d' en prendre avis et d' agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twentieth day of November, one thousand eight hundred and eighty-five, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,
Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,
[SEAL] Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING:

Whereas by section twenty-two and sub-section two thereof, of the "School Ordinance, 1884," it is in effect enacted that, on receiving the returns of the voting on a petition for the erection of a school district, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes have been in favor of such petition being granted forthwith proclaim the district a school district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, returns have been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires ce vingtième jour de Novembre mil huit cent quatre vingt cinq, et dans la 49ème année du Règne de sa Majesté.

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,
[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section vingt-deux et la clause deux de cette Section de l' "Ordonnance des Écoles 1884," il est en substance statué que sur la réception des rapports de la votation au sujet d'une requête demandant l'établissement d'un arrondissement en district scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée, ériger, par proclamation le dit arrondissement en district scolaire, conformément à la requête qui lui a été adressée à cet égard, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections thirteen, fourteen, twenty-three twenty-four, twenty-five, twenty-six, thirty-five and thirty-six in Township eighteen, Range thirteen and sections seventeen, eighteen, nineteen, twenty, thirty, thirty-one and thirty-two, in Township eighteen, Range twelve, all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF INDIAN HEAD

Protestant Public School District No. Forty-nine of the North-West Territories."

2. That the first nomination and election of Trustees for the said School District shall be held at Indian Head, within the said district, on Saturday, the Thirteenth day of February next;

3. That the time during which nominations will be received, on the said day of election, shall be from nine to ten o'clock A.M.; and, if a poll becomes necessary, voting shall begin at ten o'clock A. M. and close at four o'clock P. M;

4. That any person, whether male or female, of the full age of twenty-one years, not an alien or an unenfranchised Indian, who has, within the limits of the school district established by these presents, possession in his or her own right of any land of the value of one hundred dollars, or who is an occupant and cultivator of unpatented Dominion lands, whether as a homesteader or otherwise, and any person who has, as a joint tenant or tenant in common, an unexpired lease for the term of one year of any certain parcel of land of which the yearly rental is at least twenty dollars, shall, unless otherwise disqualified by the said Ordinance, have the right to vote at the said election;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections treize, quatorze, vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, trente-cinq et trente-six dans le Township dix-huit, Rang treize et des sections dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt, trente, trente-et-un et trente-deux dans le Township dix-huit, Rang douze, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE INDIAN HEAD.

District Scolaire Public Protestant No. Quarante-neuf des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première élection de Syndics pour le dit District Scolaire, sera tenue à Indian Head, dans le dit district, Samedi, treizième jour de Février prochain;

3. Que le temps durant lequel les nominations seront reçues, le jour de la dite élection, sera depuis neuf heures jusqu' à dix heures de l' avant-midi; et, si un Poll devient nécessaire, la votation commencera à dix heures de l'avant-midi et sera close à quatre heure de l'après-midi;

4. Que toute personne, de l'un ou l'autre sexe, agée de vingt-et-un ans révolus, autre qu' un étranger ou un sauvage non-revêtu de droits politiques, qui est en possession, pour son propre compte, d'un terrain situé dans les limites du District Scolaire, établi par les présentes, de la valeur de cent piastres, ou qui est occupant et cultivateur de terres de la puissance, comme colon en vertu d'un droit d'établissement, ou autrement, et toute personne, qui est en jouissance, comme locataire conjoint ou en commun, d'un bail annuel non-expiré, d'un terrain quelconque, dont le loyer annuel n'est pas moindre de vingt piastres, aura droit de voter à la dite élection, à

5. That the qualification of persons
o may be elected as Trustees for
e said school district, shall be the
ne as required in the case of voters,
th the addition that the candidate
ust be possessed of real or personal
operty to the amount of five hundred
llars, and is not undergoing punish-
ent for any felony:

6. That Jacob D. Jewitt. Es-
ire, of Indian Head, in the said dis-
ct, is hereby appointed to act as Re-
rning-Officer at the election of the
d Trustees;

Of which all persons whom these
esents may concern are hereby re-
ired to take notice and govern them-
ves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have
caused the Seal of the North-West
Territories to be hereunto affixed.
Witness, His Honor, Edgar Dewd-
ney, Lieutenant-Governor of the
North-West Territories, at Govern-
ment House, Regina, this twentieth
day of January. in the year of Our
Lord one thousand eight hundred
and eighty-six and in the forty-
ninth year of Her Majesty's reign.

By Command,

A. E. FORGET.

Clerk of the Council.

ICTORIA, by the Grace of God, of
the United Kingdom of Great
Britain and Ireland, Queen, De-
fender of the Faith, etc., etc., etc.

EAL] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall
ome, or whom the same may concern:

REETING;

Whereas the property holders in
e area hereinafter described, have
etitioned, in accordance with the
rovisions of the School Ordinance of
885 in that behalf, praying for the

moins d'être autrement déqualifiée en vertu de la dite Ordonnance;

5. Que la qualification des personnes pouvant être élues comme Syndics, pour le dit District Scolaire, sera la même que celle des votants, et en outre les candidats devront avoir la possession de biens-fonds ou propriétés mobilières au montant de cinq cents piastres, et ne pas être sous le coup d'une pénalité pour cause de félonie;

6. Que Jacob D. Jewett, Ecr., de Indian Head, est par les présentes nommé pour agir comme Officier-Rapporteur à l'élection des Syndics susdits;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Governeur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le vingtième jour de Janvier dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cen quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,
A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

VICTORIA, par le Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SEAL] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que les propriétaires de l'arrondissement ci-après décrit ont, conformément aux dispositions à cet égard de l'Ordonnance des Écoles de 1885, demandé l'érection d'un District

erection of a Catholic Separate School District, to be named as hereinafter mentioned;

And whereas, by section 35 of said Ordinance it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor, upon the receipt of such petition, shall issue a proclamation erecting such Separate School District and order the first election of Trustees, fixing the date thereof, and appoint a returning officer who shall conduct the election;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That Sections 6, 7, 18, 19, in Township 14, Range 33; the north half of Section 25, and all of Section 36 in Township 13, Range 34; the north half of section 30 and the whole of Sections 31 and 33, and the south half of Section 34, in Township 13, Range 33; Sections 1, 12 and 13, in Township 14, Range 34, all west of the First Principal Meridian; also the north halves of Sections 35 and 36, in Township 13, Range 1; and Sections 1, 2, 12, 13 and 24, in Township 14, Range 1, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF BENBECULA

Catholic Separate School District No. 2, of the North-West Territories;"

2. That the first election of Trustees for said District shall be held on Saturday the twenty-seventh day of March instant;

3. That Donald Macdonald, Esquire, of said district, is hereby appointed to act as Returning Officer at the election of the said Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

Scolaire Catholique Séparé sous
nom ci-après mentionné;

Et attendu que par la Section 35
la dite Ordonnance, il est en substa
statué que sur la réception d'une s
blable requête le Lieutenant Gouvern
devra par proclamation ériger tel
trict scolaire séparé et ordonner
premiere election de syndics, en fi
la date, et nommer un Officier R
porteur pour présider à telle électi

Sachez maintenant que par et
vertu des pouvoirs qui nous sont c
férés et imposés comme ci-des
nous proclamons et déclarons ce
suit:

Que les Sections 6, 7, 18 et 19, d
le Township 14, Rang 33; la mo
nord de la Section 25 et la totalité
la Section 36 dans le Township
Rang 34; la moité Nord de la Secti
30 et la tolalité des Sections 31 et
et la moitié sud de la Section 34, d
le Township 13, Rang 33; les Secti
1, 12 et 13, dans le Township 14, R
34, le tout à l'Ouest du Premier M
dien Principal; aussi les moitiés N
des Sections 35 et 36, dans le To
ship 13, Rang 1, et les Sections 1
12, 13 et 24, dans le Township
Rang 1, à l'Ouest du Deuxième M
ridian Principal seront le et à par
de la date des présentes, un Disc
Scolaire, sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BE
BECULA

District Scolaire Catholique S
paré No. 2, des Territoires
Nord Ouest."

Que la première election de Synd
pour le dit District sera tenue Sam
le vingt-septiéme pour de Mars c
rant;

Que Donald Macdonald, Écuier,
dit District, est par les présentes no
mé pour agir comme Officier Rapp
teur, à l'élection des Syndics susdits

De ce qui précède tous ceux que
présentes peuvent concerner sont pr
d'en prendre avis et d'agir en con
quence.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this third day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le troisième jour de Mars dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.:

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by Section 28 of the School Ordnance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described. to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such report shows a majority of the votes

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a eté en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requéte qui lui à été addressé à cette fin, avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land, composed of Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 27, 28, and 29, in Township 20, Range 14, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SPRINGBROOK

Protestant Public School District No. 50 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the electors for the said School District was held at the residence of Mr. James Peebles, within the said district, on Saturday, the Twenty-seventh day of February, last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said said School District, namely: Peter McNaughton, George Blakely and Frederick Seymour.

Of which all persons whom these presents may concern, are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this Fifth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-six, and in the forty-ninth year of Her Majesty's reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 27. 28 et 29, dans le Township 20, Rang 14, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SPRINGBROOK,

District Scolaire Public Protestant No. 50 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblé des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. James Peebles, dans le district susdit, Samedi, le vingt-septième jour de Février dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Peter McNaughton, George Blakely et Frederick Seymour:

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le cinquieme jour de Mars dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SEAL] Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Ordinance No. 11 of 1884, intituled "An Ordinance to encourage the planting of Forest Trees," it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor may appoint, by Proclamation, a day to be observed throughout the Territories as "Arbor Day" for the purpose of planting forest and other trees;

And Whereas the Council of the North West Territories have, by resolution, recommended that the first Saturday in the month of May be set apart for this purpose;

Now know ye that under the authority vested in us as aforesaid, we do hereby appoint Saturday the First day of May next to be observed throughout the Territories as "Arbor Day," and by these presents earnestly invite all the inhabitants of the said Territories to devote the above mentioned day to the planting of trees; and we request all Municipal, Religious and School Corporations to heartily co-operate for the success of an object which cannot fail to prove of vital importance to the Territories;

Of which all persons whom these presents may concern are required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, we have caused the Seal of the North West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor E. Dewdney, Lieutenant-Governor of the said Territories, at Government House, Regina,

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par l'Ordonnance No. 11 de 1884, intitulée "Ordonnance pour encourager la culture d'arbres forestiers," il est en substance statué que le Lieutenant-Gouverneur peut, par proclamation, fixer un jour pour être observé partout les Territoires comme "Fête des Arbres," dans le but de planter des arbres forestiers et autres;

Et attendu que le Conseil des Territoires du Nord-Ouest a, par Résolution, recommendé que le premier Samedi du mois de Mai soit choisi pour cette fin;

Sachez maintenant que par et en vertu de l'autorité ci-dessus, nous fixons, par les présentes, Samedi le premier jour de mai prochain pour être observé partout les Territoires comme "Fête des Arbres;" et nous invitons fortement tous les habitants des dits Territoires de consacrer le jour ci-dessus mentionné à planter des arbres; et nous sollicitons toutes les Corporations Municipales, Religeuses et Scolaires de prêter cordialement leur concours au succès d'une oeuvre qui ne peut manquer d'être d'une importance vitale pour les Territoires;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le vingt-septième jour de Mars

this 27th March, 1886, in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,
[SEAL] Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance, 1885," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of votes at said school meeting has been in favor of the erection of the school district, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 28, 29, 30, 31, 32 and 33, in Township 16, Range 6; Sections 4, 5 and 6, in Township 17, Range 6; Sections 25, 26, 35, 36 and the east half

dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu du Royaume-Uni de la Bretagne et d'Irlande, Reine, Défenseur de la foi, etc, etc., etc.

E. DEWDNEY,
[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ses présentes verront ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 28, de l' 'Ordonnance des Écoles 1885," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée Scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée s'est prononcée en faveur de l'établissement du district scolaire, proclamer l'érection du District, conformément aux termes de la requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous a été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 16, Range 6; 4, 5 et 6, dans le Township 17, Range 6; 25, 26,

23, 24, and the east halves of sec-
ns 3, 10, 15 and 22, in Township 17,
nge 7, all West of the Second
ncipal Meridian, shall, on and after
date hereof, be a School District
ler the provisions of the said Or-
ance, and be known under the cor-
ate name of the

CHOOL DISTRICT OF FAULK-
NER

Protestant Public School District
No. 53 of the North-West Terri-
tories."

. That the first meeting of electors
the said School District was held
the residence of Mr. Bidwell Faulk-
within said district, on Monday,
the twenty-second day of March
ant;

. That the following are the names
he elected Trustees for the said
ool District, namely:—Milton T.
d, Bidwell Faulkner, and Allen W.
ner.

Of which all persons whom these
sents mey concern are hereby re-
red to take notice and govern them-
es accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have
aused the seal of the North-West
Territories to be hereunto affixed.
Witness, His Honor, Edgar Dewd-
ney, Lieutenant-Governor of the
North-West Territories, at Govern-
ment House, Regina, in the said
Territories, this Thirty-first day of
March, one thousand eight hun-
dred and eighty-six, in the forty-
ninth year of Her Majesty's Reign.

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

CTORIA, by the Grace of God, of
the United Kingdom of Great
Britain and Ireland, Queen, De-
fender of the Faith, &c., &c., &c.

12, 13, 14, 23, 24, et les moitiés Est de 3, 10, 15 et 22, dans le Township 17, Rang 7, le tout à l'Ouest Deuxième Méridien Principal; sera à partir de la date des présentes, un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance, et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE FAULKNER,

District Scolaire Public Protestant No. 53, des Territoires du Nord Ouest."

2. Que la première assemblée des électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. Bidwell Faulkner, dans le District susdit, Lundi, le vingt-deuxième jour de Mars courant;

3. Que les personnes suivantes ont étés élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Milton T. Bird, Bidwell Faulkner et Allen W. Turner;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le trente-unième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SEAL.] E. DEWDNEY.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, and 36, in Township 19, Range 13; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16, in Township 20, Range 13; Sections 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31 and 32, in Township 19, Range 12, and Sections 5 and 6, in Township 20, Range 12, all West of Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF WIDE AWAKE

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

A tous ceux qui ces présentes v
ront, ou qu'icelles pourront concern

SALUT:

Attendu que par la Section 28
l'Ordonnance des Écoles de 1885, il
en substance statué que sur la réc
tion du rapport d'une première asse
blée scolaire, le Lieutenant-Gouve
eur, devra de suite si la majorité
suffrages à la dite assemblée a eté
faveur de l'établissement du Dist
Scolaire, proclamer le District ér
conformément aux termes de la
quête qui lui à été addressé à c
fin avec tel numére qu' il jugera c
venable et de la manière pourvue
la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément
dispositions de la dite Ordonna
rapports nous ont été faits de la v
tion au sujet d'une requête, demand
l'établissement en district scol
Public Protestant de l'arrondissem
ci-après mentionné, et que d'a
tels rapports, il appert que la majo
des votants ont été en faveur que t
requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et
vertu des pouvoirs qui nous sont
férés et imposés comme ci-de
nous proclamons et déclarons ce
suit;

1. Que l'arrondissement compose
sections 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27
33, 34, 35 et 36, dans la Township
Rang 13; 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12
14, 15 et 16, dans le Township
Rang 13; 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29
31 et 32, dans le Township 19,
12, et des Sections 5 et 6, da
Township 20, Rang 12, le tout à l'O
du Duxième Méridien Principal;
le et à partir de la date des prés
un district scolaire, sous les dis
tions de la dite Ordonnance et c
sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE W
AWAKE

Public School District District Scolaire Public Pr

2. That the first meeting of electors : the said school district was held at e residence of Mr. George P. Murray, thin said district, on Monday the enty-second day of March instant;

3. That the following are the names the elected Trustees for the said hool district, namely: William xon, Thomas E. Jackson and Edwin Brooks.

Of which all persons whom these esents may concern are hereby reiired to take notice and govern themlves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this thirty-first day of March, in the year ef Our Lord one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.:

[SEAL] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by Section 28 of the School Ordnance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forth-

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. George P. Murray, dans le district susdit, Lundi le vingt-deuxième jour de Mars courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: William Dixon, Thomas E. Jackson et Edwin J. Brooks.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Governeur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le taente and unième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cen quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District

with proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described. to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land, composed of Township 15, Range 4, with the exception of the west half of Section 30: and the north-east quarter of Section 36, in Township 15, Range 5, all west of the Second Principal Medidian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF MEADOW LEA,

Protestant Public School District No. 55 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the electors for the said School District was held at the residence of Mr. John R. Macleod, within the said district, on Wednesday, the Twenty-fourth day of March last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said said School District, namely: Andrew Welch, William Whittet and John R. Macleod;

Of which all persons whom these presents may concern, are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

Scolaire, proclamer le District éri conformément aux termes de la P quête qui lui a été addresse à cet fin, avec tel numéro qu' il jugera co venable et de la manière pourvue p la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément au dispositions de la dite Ordonnanc rapports nous ont été faits de la vot tion au sujet d'une requête, demanda l'établissement en district scolai Public Protestant de l'arrondissemen ci-après mentionné, et que d'apr tels rapports, il appert que la majorit des votants ont été en faveur que tell requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont con férés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qu suit;

1. Que l'arrondissement composé d Township 15, Rang 4, excepté la moitié Ouest de la Section 30; et du quart Nord Est de la Section 36, dans le Township 15, Rang 5; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

'DISTRICT SCOLAIRE DE MEADOW LEA,

District Scolaire Public Protestant No. 55 des Territoires du Nord-Ouest."

2, Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. John R. Macleod dans le district susdit, Mercredi, le vingt-quatrième jour de Mars dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Andrew Welsh, William Whittet et John R. McLeod.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this First day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-six, and in the forty-ninth year of Her Majesty's reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

En foi de Quoi Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le cinquième iour d'Avril dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 27th March, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the School District of Indian Head Protestant Public School District No 49 of the North-West Territories, to borrow the sum of $1,200.00, for the following purposes, namely:—

$800.00 to build a School House;
$200.00 to purchase Land;
$200.00 to purchase School Furniture;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1,200.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOVERNEUR.

Hotel du Gouvernement, N.W.T.,
Lundi, 27 Mars, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndies du District Scolaire de Indian Head District Scolaire Public Protestant No. 49, des Territoires du Nord-Ouest d'emprunter la somme de $1,200.00, pour les fins suivantes, savoir:

$800.00 pour bâtir une Maison d'École;
$200.00 pour acheter un terrain;
$200.00 pour acheter l'ameublement de l'École;

Et attendu que les diverses conditions, requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée:

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est confèré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1,200.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 29th March, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the School District of Eden Grove Protestant Public School District No. 21 of the North West Territories, to borrow the sum of $500.00 for the following purposes, namely:—

$410.00 to build a School House;
$90.00 to furnish same;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, N.W.T.,
Lundi, 29 Mars, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire de Eden Grove District Scolaire Public Protestant No. 21 des Territoires du Nord-Ouest d'emprunter la somme de $500.00 pour les fins suivantes, savoir:

$410.00 pour bâtir une maison d'école;
$90.00 pour l'ameublement;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des École de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnande ge, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d' emprunter la dite somme de $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 29th March, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the School District of Ravine Bank Protestant School District No. 27 of the North-West Territories to borrow the sum of $400.00 for the following purposes, namely:—

$395.00 to build a School House;
$5.00 to pay for conveyance of site;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

Hôtel du Gouvernement, N.W.T.,
Lundi, 29 Mars, 1886.

Attendu que demande m'a éte faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire de Ravine Bank District Scolaire Public Protestant No. 27, des Territories du Nord-Ouest d'emprunter la somme de $400.00 pour les fins suivantes, savoir:

$395.00 pour bâtir une maison d'école;
$5 pour payer le coût du titre du terrain;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance de École de 1885, antérieues au droit de faire telle application, ont été remplies;

nd whereas, it is in my judgment rable that the power asked for be ted.

herefore, under and by virtue of power vested in me by the said inance, I do hereby empower the Board of Trustees to borrow the sum of $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

---

ernment House, Regina, N.W.T., Monday, 29th March, 1886.

Vhereas, application has been made ne to empower the Board of Trus- of the School District of Sum- berry Protestant Public School rict No. 33 of the North-West itories, to borrow the sum of 0.00 for the following purposes, nely —

375.00 to build a School House ;
50.00 to furnish same;
25.00 to provide for contingent expenses ;

nd whereas, the several conditions uired by the School Ordinance of 5, precedent to the right to make n application, have been complied h ;

nd whereas, it is in my judgment irable that the power asked for be nted.

herefore, under and by virtue of power vested in me by the said linance, I do hereby empower the l Board of Trustees to borrow the l sum of $450.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

---

vernment House, Regina, N.W.T. Monday, 31st March, 1886.

Whereas, application has been made me to empower the Board of Trus- of the School District of Fairfield

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, N.W.T., Lundi, 29 Mars, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire de Summerberry District Scolaire Public Protestant No. 33 des Territoires du Nord-Ouest, d'emprunter la somme de $450.00 pour les fins suivantes. savoir :

$375.00 pour bâtir une maison d'école ;
$50.00 pour l'ameublement.
$25.00 pour dépenses contingentes ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $450.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, N.W.T., Lundi, 31 Mars, 1886.

Attendu que demande m'a éte faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire de Fairfield District

Protestant Public School District No. 46 of the North-West Territories to borrow the sum of $600.00 for the following purposes, namely :—

$500.00 to build a School House ;
$100.00 to furnish the same ;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the sum of $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governer.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 31st March, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the School District of Wapella, Protestant Public School District No 11 of the North-West Territories, to borrow the sum of $550.00 for the following purposes, namely :—

$400.00 to build a School House ;
$150.00 to furnish the same ;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the

Scolaire Public Protestant No. 46, de Territoires du Nord-Ouest à emprun ter la somme de $600.00 pour les fin suivantes, savoir :

$500.00 pour bâtir une maison d'école ;
$100.00 pour l'ameublement ;

Et attendu que les diverses cond tions requises par l'Ordonnance de Écoles de 1885, antérieures au droit d faire telle application, ont été rem plies :

Et attendu qu' il est dans mo opinion désirable que l'autorité de mandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu d pouvoir qui m'est conféré par la dit Ordonnance, Je, par les présentes, au torise le dit Bureau, de Syndics d'em prunter la dite somme de $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverno

Hôtel du Gouvernement, N.W.T.,
Lundi, 31 Mars, 1886.

Attendu que demande m'a été fai d'autoriser le Bureau des Syndics d District Scolaire de Wapella, Di trict Scolaire Public Protestant N 11, des Territoires du Nord-Oue d'emprunter la somme de $550.0 pour les fins suivantes, savoir :

$450.00 pour bâtir une Maiso d'École ;
$150.00 pour l'ameublement ;

Et attendu que les diverses cond tions, requises par l'Ordonnance de Écoles de 1885, antérieures au dro de faire telle application, ont été rem plies ;

Et attendu qu' il est dans mo opinion désirable que l'autorité de mandée soit accordée :

En conséquence par et en vertu d pouvoir qui m'est conféré par la dit Ordonnance, Je, par les présentes, au

said Board of Trustees to borrow the said sum of $550.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

torise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $550.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 1st April, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the School District of Fleming Protestant Public School District No. 45 of the North West Territories, to borrow the sum of $400.00 for the purpose of building and furnishing a school house ;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, N.W.T.,
Lundi, 1 Avril, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire de Fleming District Scolaire Public Protestant No. 45 des Territoires du Nord-Ouest d'emprunter la somme de $400.00 pour les fins de bâtir et meubler une Maison d'École :

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d' emprunter la dite somme de $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

Government House, Regina. N.W.T.
Monday, 5th April, 1886.

Whereas, by sections One and Two of Ordinance No. 1. of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any district not less than one hundred and forty-four square miles, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may by order erect such District into a Herd Dis-

Hôtel du Gouvernement, Régina,
Lundi, 5 Avril, 1886.

Attendu que par les sections une et deux, de l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulée "Ordonnance concernant les animaux en paturage," il est en substance statué que sur demande, signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de tout district comprenant pas moins de cent quarante-quatre milles carrés, la dite demande étant vérifiée sous serment, en présence d' un Juge de Paix ou d'un Notaire Public, le Lieutenant-Geuverneur pourra, par ordre, ériger tel district en un District

trict to be under the operation of the Ordinance, and fix a date from and after which the provisions of said Ordinance shall apply to the District so created ;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath in compliance with the Ordinance and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said townships be erected into a District to be under the operation of the said Ordinance ;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following group of Townships be and hereby is erected into a Herd District to be under the operation of the said Ordinance on from and after the 10th day of April, 1886, namely :

West of the Third Principal Meridian.

Range 32, Township numbered 3 ;

Range 33. Townships numbered 2 and 3 ;

Range 34. Townships numbered 2 and 3.

A. E. FORGET,

Clerk to the Council.

de paturage auquel s'appliqueront les dispositions de la dite Ordonnance, et fixer une date à partir et après laquelle les dispositions de la dite Ordonnance seront en force dans le District ainsi érigé.

Et attendu que les habitants des Townships ci-après désignés ont par leur demande au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de tous ceux qualifiés à voter comme susdit, demandé que les dits Townships soient érigés en un District sous l'opération de la dite Ordonnance ;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont imposés et conférés, comme susdit, je, par les présentes, ordonne que le groupe suivant de Townships soit érigé en un District de Paturage sous l'opération de la dite Ordonnance, le et à partir du dixième jour d'Avril, 1886, Savoir :

A l'Ouest du Premier Méridien Principal :

Rang 32. Township numéro 3 ;

Rang 33. Townships numéros 2 and 3 ;

Rang 34. Townships numéros 2 and 3.

A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

INDEX.

APPOINTMENTS — Page.

New Commission of the Peace 1
New Justices of the Peace 4
Resignations of J. P. accepted 5
Notaries Public 6
Issuers of Marriage Licenses 7
„ Billiard „ 8
Coroners 8
Game Guardians 8
Fire Guardians 8
Advocates enrolled 9
Medical Practitioners registered 9

PROCLAMATIONS—

Erecting Protestant Public School District No. 49—Indian Head .. 11
„ „ „ „ „ „ 50—Springbrook .. 16
„ „ „ „ „ „ 53—Faulkner 18
„ „ „ „ „ „ 54—Wide Awake .. 19
„ „ „ „ „ „ 55—Meadow Lea .. 21
„ Catholic Separate School District No. 2—Benbecula 13
Fixing 1st May as "Arbor Day" 17
Setting apart District under Ordinance No. 13 of 1881, respecting Bulls 10

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 49—Indian Head, to borrow money 23
„ „ „ „ No. 21—Eden Grove „ „ 24
„ „ „ „ No. 27—Ravine Bank „ „ 24
„ „ „ „ No. 33—Summerberry „ „ 25
„ „ „ „ No. 46—Fairfield „ „ 25
„ „ „ „ No. 11—Wapella „ „ 26
„ „ „ „ No. 45—Fleming „ „ 27
Erecting a Herd District 27

REGINA:
Printed by Nicholas Flood Davin, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 3. NO. 2.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 30TH APRIL, 1886.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Friday, 9th April, 1886.

William Denny Antrobus, Esq., of Calgary, Alberta.

TO BE CORONER.

Friday, 30th April, 1886.

Laurence John Munro, Esquire, M.D.. of Edmonton, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Vendredi, 9 Avril, 1886.

William Denny Antrobus, Ecr, de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE CORONER.

Vendredi, 30 Avril, 1886.

Laurence John Munro, Ecuier, M.D., de Edmonton, Alberta.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Friday, 9th April, 1886.

John Gilbert Gordon, Esq., of Moose Jaw, Assiniboia.

Thursday, 29th April, 1886.

Robert L. Alexander, Esq,, of Moose Jaw, Assiniboia.

TO BE PRINTER TO THE GOVERNMENT OF THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Thursday, 29th April, 1886.

Amédée Emmanuel Forget, Esq., Clerk of Council, Regina.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Vendredi, 9 Avril, 1886.

John Gilbert, Gordon, Ecr., de Moose Jaw, Assiniboia.

Jeudi, 29 Avril, 1886.

Robert L. Alexander, Ecr., de Moose Jaw, Assiniboia.

POUR ÊTRE IMPRIMEUR DU GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Jeudi, 29 Avril, 1886.

Amédée Emmanuel Forget, Ecr. Greffier du Conseil, Regina.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Township 46, Range 25, West of the Second Principal Meridian, with the exception of Sections 6, 7, 18, and of such portion of 19 as lies South of the North Branch of the Saskatche-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a eté en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé du Township 46, Rang 25, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, excepté les Sections 6, 7, 18 et telle partie de la Section 19, située au Sud de la Branche Nord de la Rivière Saskatche-

wan River, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF COLLESTON

Protestant Public School District, No. 9, of the North West Territories."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at the School House, within said District, on Tuesday, the 23rd day of March last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: — Samuel Isaac McRease, William Plaxton and William Henry Halpin;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Thirteenth day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

wan, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE COLLESTON,

District Scolaire Public Protestant No. 9, des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la Maison d'École, dans le District Susdit, Mardi, le vingt-troisième Jour de Mars dernier;

3. Que les personnes suivantes ont éte élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Samuel Isaac McRease, William Plaxton et William Henry Halpin.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le treizième jour d'Avril dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SEAL] Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the school district, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 1, 2, 11, 12, 13 and 14, in Township 18, Range 29; Sections 2 to 11 inclusive, 14 to 23 inclusive, and 26 to 30 inclusive, in Township 18, Range 28; Sections 31 and 32, in Township 17, Range 28, and Sections 35 and 36, in Township 17, Range 29; all west of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Or-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ses présentes verront ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 28, de l' "Ordonnance des Écoles de 1885," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée s'est prononcée en faveur de l'établissement du district scolaire, proclamer l'érection du District, conformément aux termes de la requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit. devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné: et que d'après tels rapports,il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1, 2, 11, 12, 13, et 14, Township 18, Rang 29; Sections de 2 à 11 inclusivement, 14 à 23 inclusivement, et 26 à 30 inclusivement, Township 18, Rang 28; Sections 31 et 32, Township 17, Rang 28 et des Sections 35 et 36, Township 17, Rang 29; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes, un district scolaire, sous les dispositions de la dite

dinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF CARON,

Protestant Public School District No. 52 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of Mr. David Hawkes, within said district, on Monday, the twenty-second day of March last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely:—James McClellan, David Hawkes and Everard John Cudmore.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Thirteenth day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

Ordonnance, et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE CARON

District Scolaire Public Protestant No. 52, des Territoires du Nord Ouest."

2. Que la première assemblée des électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. David Hawkes, dans le District susdit, Lundi, le vingt-deuxième jour de Mars dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: James McClellan, David Hawkes et Everard John Cudmore;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le Treizième jour d'Avril, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourrant concerner

REETING:

Whereas, by section 28 of the School rdinance of 1885, it is in effect enact- l that, on receiving the report of a irst School Meeting, the Lieutenant- overnor shall, if the majority of the otes at said school meeting has been favor of the erection of the School istrict, forthwith proclaim the Dis- ict in accordance with the terms of e petition addressed to him in that half, with such number as he may e fit and in manner as in said Or- nance provided;

And whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, report has been made to us of the oting on a petition for the erection to a Protestant School District of e tract of land hereinafter described, be known and designated as herein- ter mentioned; and whereas such re- ort shows a majority of the votes to ave been in favor of such petition eing granted;

Therefore under the powers so vest- d in and imposed upon us, we do ereby proclaim and declare as fol- ws:—

1. That the tract of land composed f Township 14, Range 4, West of e Second Principal Meridian, shall, n and after the date hereof, be a chool District under the provisions f the said Ordinance, and be known nder the corporate name of the

SCHOOL DISTRICT OF LANS-DOWNE

Protestant Public School District, No. 56, of the North West Territories."

2. That the first meeting of Electors or the said School District was held t the residence of Mr. John McDon- ld, within the said District, on Fri- ay the 2nd day of April instant;

3. That the following are the names

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé du Township quatorze, Rang quatre, à l'Ouest du deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE LANS-DOWNE,

District Scolaire Public Protestant No. 56, des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. John McDonald, dans le dit District, Vendredi le deuxième Jour d'Avril courant;

3. Que les personnes suivantes ont

of the elected Trustees for the said School District, namely: — Robert White, John Taylor and Thomas K. Methven:

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Thirteenth day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

été élues Syndics pour le dit Distric Scolaire, savoir: Robert White, Joh Taylor et Thomas K. Methven.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont prié d'en prendre avis et d'agir en conse quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait ap poser sur les présentes le scea des Territoires du Nord-Oues Témoin, Son Honneur Edga Dewdney, Lieutenant-Gouverneu des Territoires du Nord-Ouest, l'Hôtel du Gouvernement, Régin le treizième jour d'Avril dan l'année de Notre-Seigneur m huit cent quatre-vingt-six et dan la quarante-neuvième année d Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse

VICTORIA, par la Grâce de Di Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlan Défenseur de la Foi, etc., etc., et

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui ces présentes ve ront, ou qu'icelles pourront concerne

SALUT:

Attendu que par la Section 28 l'Ordonnance des Écoles de 1885, il en substance statué que sur la réce tion du rapport d'une première asse blée scolaire, le Lieutenant-Gouve neur, devra de suite si la majorité d suffrages à la dite assemblée a été faveur de l'établissement du Distr Scolaire, proclamer le District éri conformément aux termes de la P quête qui lui a été addressée à ce fin avec tel numéro qu' il jugera co venable et de la manière pourvue p la dite Ordonnance;

And Whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, eport has been made to us of the ting on a petition for the erection o a Protestant Public school district, the tract of land hereinafter describ- to be known and designated as reinafter mentioned; and whereas ch report shows a majority of the tes to have been in favor of such tition being granted;

Therefore under the powers so vested and imposed upon us, we do hereby oclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of ctions 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, , 18, 19, 20, 21 and 22, in Township , Range 2; and Sections 27, 28, 29, , 31, 32, 33 and 34, in Township 15, ange 2; all west of the Second incipal Meridian, shall, on and after e date hereof, be a School District nder the provisions of the said Or- nance, and be known under the cor- orate name of the

SCHOOL DISTRICT OF WHITE-WOOD,

Protestant Public School District No. 57 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors r the said School District was held t the Railway Waiting Room, White- ood, within the said district, on Tues- ay, the sixth day of April instant;

3. That the following are the names f the elected Trustees for the said chool District, namely:—Benjamin imoges, Daniel Hunter and James ohn Westcott;

Of which all persons whom these resents may concern are hereby re- uired to take notice and govern them- elves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewd- ney, Lieutenant-Governor of the

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 et 22, Township 16, Rang 2; Sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34, Township 15, Rang 2; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes, un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance, et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE WHITE-WOOD,

District Scolaire Public Protestant No. 57, des Territoires du Nord Ouest."

2. Que la première assemblée des électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la salle d'attente du chemin de Fer à Whitewood, dans le dit District, Mardi, le sixième jour d'Avril, courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Benjamin Limoges, Daniel Hunter et James John Westcott;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Terri-

North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourteenth day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vest-

toires du Nord-Ouest, à l'Hôtel d Gouvernement, Régina, le quatorz ème jour d'Avril, dans l'année d Notre-Seigneur mil huit cen quatre-vingt-six et dans la quarant neuvième année du Règne de sa Ma jesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Consei

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royame-Uni de l Grande-Bretagne, et d'Irland Défenseur de la Foi, etc., etc., et

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui ces présentes ver ront ou qu' icelles pourrant concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 d l'Ordonnance des Écoles de 1885, il es en substance statué que sur la récep tion du rapport d'une première assem blée scolaire, le Lieutenant-Gouver neur, devra de suite si la majorité de suffrages à la dite assemblée a été e faveur de l'établissement du Distric Scolaire, proclamer le District érig conformément aux termes de la Re quête qui lui a été addressée à cett fin avec tel numéro qu' il jugera con venable et de la manière pourvue pa la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément au dispositions de la dite Ordonnance rapports nous ont été faits de la vo tation au sujet d'une requête, deman dant l'établissement en district scolair Public Protestant de l'arrondissemen ci-après décrit, devant être connu e désigné sous le nom ci-après mention né; et que d'après tels rapports, il apper que la majorité des suffrages a été e faveur que telle requête soit accordée

Sachez maintenant que par et e

l in and imposed upon us, we do ereby proclaim and declare as fol- ws:—

1. That the tract of land composed Sections 1, 2, 3, 11, 12, 13, 14, 15, 3, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 5, 35 and 36, in Township 17, Range ; and Sections 1, 2, 3, 4 and 5, in ownship 18, Range 31; all West of e First Principal Meridian, shall, and after the date hereof, be a hool District under the provisions the said Ordinance, and be known nder the corporate name of the

CHOOL DISTRICT OF JOY,

vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 11, 12, 13, 14, 15, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 et 36, Township 17, Rang 31; et des Sections 1, 2, 3, 4 et 5, Township 18, Rang 31; le tout à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE JOY,

Protestant Public School District

ERRATA.

Page 43,—in title of District, read vy" instead of "Joy."

Make similar correction in the dex.

Page 43,—dans le titre du District, lisez "Ivy" au lieu de "Joy."

Faites semblable correction à l'Index.

hool District, namely: — Samuel iddes, John Dunsmore and John eap;

Of which all persons whom these esents may concern are hereby reired to take notice and govern emselves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-first day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

Scolaire, savoir: Samuel Widdes, John Dunsmore et John Heap;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-et-unième jour d'Avril dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourteenth day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

toires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le quatorzième jour d'Avril, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Queen, De-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vest-

l'Ordonnance des Ecoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en

l in and imposed upon us, we do ereby proclaim and declare as folws:—

1. That the tract of land composed Sections 1, 2, 3, 11, 12, 13, 14, 15, 3, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, , 35 and 36, in Township 17, Range ; and Sections 1, 2, 3, 4 and 5, in ownship 18, Range 31; all West of e First Principal Meridian, shall, and after the date hereof, be a hool District under the provisions the said Ordinance, and be known nder the corporate name of the

CHOOL DISTRICT OF JOY,

Protestant Public School District, No. 56, of the North West Territories."

2. That the first meeting of Electors r the said School District was held the residence of Mr. Samuel Wides, within the said District, on Mony the 5th day of April instant;

3. That the following are the names the elected Trustees for the said hool District, namely: — Samuel iddes, John Dunsmore and John eap;

Of which all persons whom these esents may concern are hereby reired to take notice and govern emselves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-first day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 11, 12, 13, 14, 15, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 et 36, Township 17, Rang 31; et des Sections 1, 2, 3, 4 et 5, Township 18, Rang 31; le tout à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE JOY,

District Scolaire Public Protestant, No. 58, des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. Samuel Widdes, dans le dit District, Lundi le cinquième Jour d'Avril courant;

3. Que les personnes suivantes ont éte élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Samuel Widdes, John Dunsmore et John Heap;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-et-unième jour d'Avril dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereiuafter described, to be known and designated as hereinafter men ioned; and whereas snch report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of the whole of Township 18, in Range 11, West of the Second Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'"Ordonnance des Écoles de 1885," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée s'est prononcée en faveur de l'établissement du district scolaire, proclamer l'érection du District, conformément aux termes de la requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vortu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arondissement composé de Township 18, Rang 11, à l'Ouest du deuxième Méridien Principal sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

'SCHOOL DISTRICT OF SPRING COULÉE,

Protestant Public School District, No. 59, of the North-West Territories."

2. That the first meeting of Electors 'or the said School District was held ıt the residence of Mr. Daniel Railton, vithin the said District, on Thursday, he twenty-fifth day of March last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely:—A. D. McDonald, Daniel Railton and William Harvey;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed, Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-first day of April, one thonsand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Hor Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

"DISTRICT SCOLAIRE DE SPRING COULÉE,

District Scolaire Public Protestant No. 59, des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. Daniel Railton, dans le dit District, Jeudi le vingt-cinquième jour de Mars dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: A. D. McDonald, Daniel Railton et William Harvey;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouvergeur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernment, Régina, le vingt-et-unième jour d'Avril, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,

SEAL] Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ses présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of the whole of Township 7, in Range 4, West of the Second Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF BUFFALO HEAD,

Protestant Public School District No. 60, of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of Mr. William Perry, within said District, on Wednesday, the Fourteenth day of April instant;

3. That the following are the names

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'"Ordonnance des Écoles de 1885," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée s'est prononcée en faveur de l'établissement du district scolaire, proclamer l'érection du District, conformément aux termes de la requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arondissement composé du Township 7, Rang 4, à l'Ouest du deuxième Méridien Principal sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BUFFALO HEAD,

District Scolaire Public Protestant No. 60, des Territoires du Nord Ouest."

2. Que la première assemblée des électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Mr. William Perry, dans le dit District, Mercredi le quatorzième jour d'Avril courant;

3. Que les personnes suivantes ont

of the elected Trustees for the said School District, namely: — Daniel McNeil, John Lamb and Samuel McGurk;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-ninth day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided;

été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Daniel McNeil, John Lamb et Samuel McGurk;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-neuvième jour d'Avril, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 28 to 33, both inclusive, in Township 17, Range 15; Sections 4 to 9, both inclusive, and 16 to 21, both inclusive, in Township 18, Range 15; Sections 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 17, Range 16; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 and 24, in Township 18, Range 16; all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF McLEAN,

Protestant Public School District, No. 61, of the North West Territories."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at the residence of John B. Davis, within the said District, on Saturday, the Twentieth day of April instant:

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely:—Hugh Kidd, John Crooks and James Cowan;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-

Et attendu que, conformément au dispositions de la dite Ordonnanc rapports nous ont été faits de la vot tion au sujet d'une requête, demanda l'établissement en district scolai Public Protestant de l'arrondisseme ci-après mentionné; et que d'apr tels rapports, il appert que la majori des votants ont été en faveur que tel requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et vertu des pouvoirs qui nous sont co férés et imposés comme ci-dessus no proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé d Sections 28 à 33 inclusivement, da le Township 17, Rang 15; Sections à 9 inclusivement, et 16 à 21 incl sivement, dans le Township 18, Ra 15; Sections 25, 26, 27, 34, 35 et 3 dans le Township 17, Rang 16; et d Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 1 15, 22, 23 et 24, dans le Township 1 Rang 16; le tout à l'Ouest du Deu ième Méridien Principal, sera le et partir de la date des présentes, district scolaire, sous les dispositio de la dite Ordonnance, et connu so le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE M LEAN,

District Scolaire Public Prot tant, No. 61, des Territoires Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée d Électeurs du dit District Scolaire été tenue à la résidence de John Davis, dans le dit District, Samedi vingtième Jour d'Avril courant:

3. Que les personnes suivantes o éte élues Syndics pour le dit Distri Scolaire, savoir: Hugh Kidd, Jo Crooks, et James Cowan.

De ce qui précède tous ceux que l présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

En foi de Quoi Nous avons fait a poser sur les présentes le sce

West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-ninth day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

CTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

AL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall ne, or whom the same may concern:

EETING:

Whereas, by section 28 of the School linance of 1885, it is in effect enact- that, on receiving the report of a rst School Meeting, the Lieutenant- vernor shall, if the majority of the ses at such school meeting has been favor of the erection of the School strict, forthwith proclaim the Dis- ct in accordance with the terms of e petition addressed to him in that half, with such number as he may fit and in manner as in said Or- nance provided;

And Whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, report has been made to us of the ting on a petition for the erection to a Protestant Public school district, the tract of land hereinafter describ- to be known and designated as reinafter mentioned; and whereas ch report shows a majority of the otes to have been in favor of such tition being granted;

des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-neuvième jour d'Avril dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21 and 22, in Township 16, Range 6; and Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23 and 24, in Township 16, Range 7; all West of the Second Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF RILLINGTON,

Protestant Public School District No. 62, of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of Mr. Charles Reeve, within said District, on Saturday, the Twenty-fourth day of April instant;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: — Wilfred Wilde, Charles Reeve, and Robert Marshall.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Thirtieth day of April, one thousand eight hundred and eighty-six, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

Sachez maintenant que par et
vertu des pouvoirs qui nous sont co
férés et imposés comme ci-dess
nous proclamons et déclarons ce q
suit;

1. Que l'arondissement composé d
Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8. 9, 16, 17, 1
19, 20, 21 et 22, Township 16, Ra
6; et des Sections 1, 2, 11, 12, 13, 1
23 et 24, Township 16, Rang 7;
tout à l'Ouest du Deuxième Méridi
Principal, sera le et à partir de la da
des présentes un district scolaire, so
les dispositions de la dite Ordonnan
et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE RI
LINGTON,

District Scolaire Public Prote
tant No. 62, des Territoires d
Nord Ouest."

2. Que la première assemblée d
électeurs du dit District Scolaire
été tenue à la résidence de Mr. Charl
Reeve, dans le dit District, Samedi
vingt-quatrième jour d'Avril, couran

3. Que les personnes suivantes o
été élues Syndics pour le dit Distri
Scolaire, savoir: Wilfred Wil
Charles Reeve et Robert Marshall;

De ce qui précède tous ceux que l
présentes peuvent concerner sont pri
d'en prendre avis et d'agir en cons
quence.

En foi de quoi nous avons fait app
ser sur les présentes le sceau d
Territoires du Nord-Ouest. Témo
Son Honneur Edgar Dewdne
Lieutenant-Gouverneur des Ter
toires du Nord-Ouest, à l'Hôtel d
Gouvernement, Régina, le Tre
tième jour d'Avril, dans l'ann
de Notre-Seigneur mil huit ce
quatre-vingt-six et dans la quarant
neuvième année du Règne de sa M
jesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse

INUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 13th April, 1886.

Whereas, application has been made me to empower the Board of Trus-es of the "School District of Moosomin Protestant Public School District No. 12 of the North West Territories," to borrow the sum of $1,000.00 r the following purposes, namely :—

$1,000.00 to build a School House ;

And whereas, the several conditions quired by the School Ordinance of 885, precedent to the right to make ch application, have been complied ith ;

And whereas, it is in my judgment sirable that the power asked for be anted.

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the said rdinance, I do hereby empower the id Board of Trustees to borrow the id sum of $1,000.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina. N.W.T.
Tuesday, 13th April, 1886.

Whereas application has been made o me to empower the Board of Trus-ees of the "School District of Poplar Grove Protestant Public School District No. 31 of the North-West Territories" o borrow the sum of $500.00 for the ollowing purposes, namely :—

$500.00 to build and furnish a School House ;

And whereas the several conditions equired by the School Ordinance of 885, precedent to the right to make uch application, have been complied vith ;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mardi, 13 Avril, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Moosomin District Scolaire Public Protestant No. 12 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $1,000.00 pour les fins suivantes, savoir :—

$1,000 pour bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée ;

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d' emprunter la dite somme de $1,000.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mardi, 13 Avril, 1886.

Attendu que demande m'a éte faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Poplar Grove District Scolaire Public Protestant No. 31, des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 pour les fins suivantes, savoir :

$500.00 pour bâtir et meubler une maison d'École ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies :

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau, de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 21st April, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Faulkner Protestant Public School District No 53 of the North-West Territories," to borrow the sum of $200.00 for the following purposes, namely :—

$200.00 to build a Frame School House ;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $200.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mercredi, 21 Avril, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Faulkner, District Scolaire Public Protestant No 53, des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $200.00 pour les fins suivantes, savoir :

$200.00 pour bâtir une Maison d'École ;

Et attendu que les diverses conditions, requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée :

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $200.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 21st April, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Abbotsford Protestant School District No.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mercredi, 21 Avril, 1886.

Attendu que demande m'a éte faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Abbotsford District Scolaire Public Protestant

of the North-West Territories" to rrow the sum of $400.00 for the lowing purposes, namely :—

$340.00 to build a School House ;
$60.00 to furnish same ;

And whereas, the several conditions quired by the School Ordinance of 85, precedent to the right to make ch application, have been complied th ;

And whereas, it is in my judgment sirable that the power asked for be anted.

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the said rdinance, I do hereby empower the id Board of Trustees to borrow the id sum of $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina, N.W.T., Monday, 21st April, 1886.

Whereas, application has been made me to empower the Board of Trus-es of the "School District of Mount leasant Protestant Public School istrict No. 39 of the North-West erritories," to borrow the sum of 600.00 for the following purposes, amely —

$450.00 to build a School House ;
$150.00 to furnish same;

And whereas, the several conditions equired by the School Ordinance of 885, precedent to the right to make such application, have been complied vith ;

And whereas, it is in my judgment lesirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the

No. 37, des Territories du Nord-Ouest,' d'emprunter la somme de $400.00 pour les fins suivantes, savoir :

$340.00 pour bâtir une maison d'école ;
$50.00 pour l'ameublement ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieues au droit de faire telle application, ont été remplies ;
Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., Mercredi, 21 Avril, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Mount Pleasant District Scolaire Public Protestant No. 39 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $600.00 pour les fins suivantes. savoir :

$450.00 pour bâtir une maison d'école ;
$150.00 pour l'ameublement ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, au-

said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T. }
Tuesday, 27th April, 1886. }

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Thistle Protestant Public School District No. 32 of the North West Territories," to borrow the sum of $450.00 for the following purposes, namely :—

$310.00 to build a School House ;
$115.00 to furnish same ;
$ 25.00 to build outbuildings ;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $450.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina. N.W.T. }
Tuesday, 27th April, 1886. }

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the " School District of Wide Awake Protestant Public School District No. 54 of the North-West Territories" to borrow the sum of $700.00 for the following purposes, namely :—

$600.00 to build a School House ;
$100.00 to furnish same ;

torise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., }
Mardi, 27 Avril, 1886. }

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Thistle District Scolaire Public Protestant No 32 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $450.00 pour les fins suivantes, savoir :—

$310.00 pour bâtir une maison d'école
$115.00 pour l'ameublement ;
$ 25.00 pour dépendance ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d' emprunter la dite somme de $450.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., }
Mardi, 27 Avril, 1886. }

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Wide Awake District Scolaire Public Protestant No. 54 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $700.00 pour les fins suivantes, savoir :

$600.00 pour bâtir une Maison d'École ;
$100.00 pour l'ameublement ;

And whereas the several conditions quired by the School Ordinance of 85, precedent to the right to make ch application, have been complied th ;

And whereas, it is in my judgment sirable that the power asked for be anted.

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the said dinance, I do hereby empower the id Board of Trustees to borrow the id sum of $700.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies :

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau, de Syndics d'emprunter la dite somme de $700.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

---

vernment House, Regina, N.W.T.
Thursday, 29th April, 1886.

Whereas, application has been made me to empower the Board of Trus-es of the "School District of Qu'-pelle Protestant Public School Dis-ct No 2 of the North-West Terri-ies," to borrow the sum of $1,600.00 the following purposes, namely :—

$1,350.00 to build a School House ;
$250.00 to furnish same ;

And whereas, the several conditions quired by the School Ordinance of 85, precedent to the right to make ch application, have been complied th ;

And whereas, it is in my judgment sirable that the power asked for be anted.

Therefore under and by virtue of e power vested in me by the said dinance, I do hereby empower the id Board of Trustees to borrow the id sum of $1,600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Jeudi, 29 Avril, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Qu'Appelle, District Scolaire Public Protestant No. 2, des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $1,600.00, pour les fins suivantes, savoir :

$1,350.00 pour bâtir une Maison d'École ;
$250.00 pour l'ameublement ;

Et attendu que les diverses conditions, requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée :

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1,600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 30th April, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Summerhill Public Protestant School District No. 34, of the North-West Territories," to borrow the sum of $400.00 for the following purposes, namely :—

$325.00 to build a School House ;
$75 to fit up same ;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas it is in my judgment, desirable that the power asked for be granted ;

Tnerefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Vendredi, 30 Avril, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Summerhill District Scolaire Public Protestant No. 34 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $400.00 pour les fins suivantes, savoir :

$325.00 pour bâtir une Maison d'École ;
$75.00 pour l'ameublement ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

INDEX.

	Page.
PPOINTMENTS	
Justices of the Peace	33
Coroner	33
Issuers of Marriage Licenses	34
Printer N. W. Government	34
ROCLAMATIONS—	
Erecting Protestant Public School District No. 9—Colleston	35
" " " " " " 52—Caron	37
" " " " " " 56—Lansdowne	38
" " " " " " 57—Whitewood	40
" " " " " " 58—Joy	42
" " " " " " 59—Spring Coulée	44
" " " " " " 60—Buffalo Head	45
" " " " " " 61—McLean	47
" " " " " " 62—Rillington	49
INUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.	
Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 12—Moosomin, to borrow money	51
" " " " No. 31—Poplar Grove " "	51
" " " " No. 53—Faulkner " "	52
" " " " No. 37—Abbotsford " "	52
" " " " No. 39—Mount Pleasant " "	53
" " " " No. 32—Thistle " "	54
" " " " No. 54—Wide Awake " "	54
" " " " No. 2—Qu'Appelle " "	55
" " " " No. 34—Summerhill " "	56

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 3. NO. 3

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 22ND MAY, 1886.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 4th May, 1886.

Andrew R. Dickson, Esq., of Balgonie, Assiniboia.

Friday, 7th May, 1886.

William Carnegie de Balinhard, Esq., of Calgary, Alberta.

Friday, 14th May, 1886.

George Duck, Esq., of Winnipeg, Manitoba.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÉTRE JUGE DE PAIX.

Mardi, 4 Mai, 1886.

Andrew R. Dickson, Ecr., de Balgonie, Assiniboia.

Vendredi, 7 Mai, 1886.

William Carnegie de Balinhard, Ecr., de Calgary, Alberta.

Vendredi, 14 Mai, 1886.

George Duck, Ecr., de Winnipeg, Manitoba.

TO BE CORONER.

Monday, 10th May, 1886.

John Hutchison, Esq., of Grenfell, Assiniboia.

POUR ÉTRE CORONER.

Lundi, 10 Mai, 1886.

John Hutchison, Ecr., de Grenfel Assiniboia.

ADVOCATES ENROLLED.

AVOCATS INSCRITS.

1886.	DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
„	24 April	J. V. Kildahl,	Edmonton.
„	3 May	H. Bleeker,	Calgary.
„	5 „	S. Brewster,	Prince Albert.
„	7 „	W. S. Redpath	Qu'Appelle Station.
„	19 „	R. Strachan,	Edmonton.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS.

ENRÉGISTRÉS COMME MÉDICINS.

1886.	DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
„	27 April,	H. G. Baldwin,	Regina.
„	5 May,	J. Hutchison,	Grenfell.
„	12 „	H. J. Clarke,	Battleford.
„	19 „	A. J. Rutledge,	Moosomin.

PROCLAMATIONS.

ICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall me, or whom the same may concern:

REETING:

Whereas, by section 28 of the School dinance of 1885, it is in effect enact- that, on receiving the report of a rst School Meeting, the Lieutenant- overnor shall, if the majority of the tes at such school meeting has been favor of the erection of the School strict, forthwith proclaim the Dis- ct in accordance with the terms of e petition addressed to him in that half, with such number as he may e fit and in manner as in said Or- nance provided;

And Whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, report has been made to us of the ting on a petition for the erection o a Protestant Public school district, the tract of land hereinafter describ- to be known and designated as reinafter mentioned; and whereas h report shows a majority of the tes to have been in favor of such tition being granted;

Therefore, under the powers so vest- in and imposed upon us, we do reby proclaim and declare as fol- ws:—

1. That the tract of land composed of wnship 16, Range 25, with the ex- ception of Sections 1, 5 and 7; and in- ding Section 30, in Township 16, nge 24; Section 2, in Township 17, nge 25; and Section 36, in Township , Range 26; all West of the Second incipal Meridian, shall on and after

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arondissement composé du Township 16, Rang 25, à part des Sections 1, 5 et 7; de la Section 30, dans le Township 16, Rang 24; de la Section 2, dans le Township 17, Rang 25; et de la Section 36, dans le Township 16, Rang 26, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à

the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF PASQUA,

Protestant Public School District, No. 63, of the North-West Territories."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at Pasqua, on Saturday, the Twenty-fourth day of April last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely:—John Buchanan William McCarter and H. U. Rorison;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed, Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this third day of May, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SEAL] Lieutenant-Governor.

partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE PASQUA,

District Scolaire Public Protestant No. 63, des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire à Pasqua, Samedi, le vingt-quatrième jour d'Avril dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: John Buchanan William McCarter et H. U. Rorison;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouvergeur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernment, Régina, le troisième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall me or whom the same may concern:

REETING:

Whereas by section 28 of the "School dinance of 1885," it is in effect enact- that, on receiving the report of a st school meeting the Lieutenant- vernor shall, if the majority of the tes at said school meeting has been in vor of the erection of the school strict, forthwith proclaim the dis- ct in accordance with the terms of e petition addressed to him in that half, with such number as he ay see fit, and in manner as in said dinance provided:

And whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, report has been made to us of the ting on a petition for the erection to a Protestant School District of e tract of land hereinafter described, be known and designated as herein- ter mentioned; and whereas such re- rt shows a majority of the votes to ve been in favor of such petition ing granted;

Therefore under the powers so vest- l in and imposed upon us, we do reby proclaim and declare as fol- ws:—

1. That the tract of land composed Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18 nd 19, in Township 19, Range 20; ections 30, 31 and 32, in Township 8, Range 20; Sections 23, 24, 25, 26, 4, 35 and 36, in Township 18, Range 1; and Sections 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12, 3, 14, 15, 16 and 24, in Township 19, ange 21, all West of the Second Prin- ipal Meridian, shall, on and after the ate hereof, be a School District under he provisions of the said Ordinance, nd be known under the corporate ame of the

SCHOOL DISTRICT OF BOGGY CREEK,

Protestant Public School District, No. 64, of the North West Territories."

A tous ceux qui ses présentes verront ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance ;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18 et 19, dans le Township 19, Rang 20; des Sections 30, 31 et 32, dans le Township 18, Rang 20; des Sections 23, 24, 25, 26, 34, 35 et 36, dans le Township 18, Rang 21, et des Sections 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 24, dans le Township 19, Rang 21, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes, un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance, et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BOGGY CREEK,

District Scolaire Public Protestant, No. 64, des Territoires du Nord-Ouest."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at the residence of Thomas F. Purdy, within the said District, on Saturday, the Twenty-fourth day of April last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: — Donald Kennedy, Michael Cullum and Thomas F. Purdy.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifth day of May, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.:

[SEAL] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by Section 28 of the School Ordnance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Thomas F. Purdy, dans le dit District, Samedi le vingt-quatrième Jour d'Avril dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Donald Kennedy, Michael Cullum et Thomas F. Purdy;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le cinquième jour de Mai dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner

SALUT

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouvern

ajority of the votes at said school eeting has been in favor of the ection of the School District, forth-th proclaim the district in accord-ce with the terms of the petition dressed to him in that behalf, with ch number as he may see fit, and in nner as in said Ordinance pro-led;

And whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, eport has been made to us of the ting on a petition for the erection to a Protestant School District of e tract of land hereinafter describ-. to be known and designated as reinafter mentioned, and that such port shows a majority of the votes have been in favor of such petition ing granted;

Therefore under the powers so sted in and imposed upon us, we do reby proclaim and declare as lows:

1. That the tract of land, composed Sections 29, 30, 31 and 32, in Town-ip 17, Range 7; Sections 5, 6, 7, 8, and 18, in Township 18, Range 7; ctions 25, 26, 34, 35 and 36, in ownship 17, Range 8, and Sections 2, 3, 10, 11 and 12, in Township 18, ange 8, all west of the Second rincipal Medidian, shall, on and ter the date hereof, be a School istrict under the provisions of the id Ordinance, and be known under e corporate name of the

SCHOOL DISTRICT OF PROSPECT,

Protestant Public School District No. 65 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ectors for the said School District as held at Section 36, in Township 7, Range 8, within the said district, n Monday, the Third day of May, istant;

3. That the following are the names the elected Trustees for the said

eur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigée conformément aux termes de la Requête qui lui a été addresse à cette fin, avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 29, 30, 31 et 32, dans le Township 17, Rang 7; des Sections 5, 6, 7, 8, 17 et 18, dans le Township 18, Rang 7; des Sections 25, 26, 34, 35 et 36, dans le Township 17, Rang 8, et des Sections 1, 2, 3, 10, 11 et 12, dans le Township 18, Rang 8, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal; sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE PROSPECT,

District Scolaire Public Protestant No. 65 des Territoires du Nord-Ouest."

2, Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la Section 36, dans le Township 17, Rang 8, dans le dit District, Lundi, le troisième jour de Mai courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District

School District, namely: Frederick Hardy, Alexander McDougall and Charles A. Richardson;

Of which all persons whom these presents may concern, are hereby rehuired to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eleventh day of May, one thousand eight hundred and eighty-six, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by Section 28 of the School Ordimance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the redort of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

Scolaire, savoir: Frederick Hardy, Alexander McDougall et Charles A. Richardson.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Governeur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, le onzième jour de Mai, dans l'année de Notre Seigneur mil huit centquatre-vingt six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33, in Township 8, Range 21; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17 and 18, in Township 9, Range 21; Sections 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 8, Range 22; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13 and 14, in Township 9, Range 22; all West of the Fourth Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

SCHOOL DISTRICT OF LETHBRIDGE,

Protestant Public School District No. 51, of the North-West Territories."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at Lethbridge Hall, Lethbridge, on Wednesday, the Tenth day of March last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: — William Stafford, John Craig and Alfred J. Scott.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arondissement composé des Sections 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 8, Rang 21; des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17 et 18, dans le Township 9, Rang 21; des Sections 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Township 8, Rang 22; et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13 et 14, dans le Township 9, Rang 22; le tout à l'Ouest du Quatrième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE LETHBRIDGE,

District Scolaire Public Protestant No. 51, des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire à la salle Lethbridge, à Lethbridge, Mercredi, le Dixième jour de Mars dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: William Stafford, John Craig and Alfred J. Scott.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait appo-

caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed, Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twelfth day of May, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at such school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described. to be known and designated as hereinafter mentioned, and that such report shows a majority of the votes

ser sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le Douzième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc, etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner

SALUT

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addresse à cette fin, avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité

have been in favor of such petition ›ing granted;

Therefore under the powers so ›sted in and imposed upon us, we do ›reby proclaim and declare as llows:

1. That the tract of land composed Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 3, 14, 15, 16, 17, 22, 23 and 24, in ›wnship 20, Range 20; Sections 21, 2, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 ıd 36, in Township 19, Range 20; ›ctions 19, 30 and 31, in Township 9, Range 19, and Sections 6, 7 and 3, in Township 20, Range 19, all west the Second Principal Meridian, all, on and after the date hereof, a School District under the provi›ns of the said Ordinance, and be ıown under the corporate name of e

SCHOOL DISTRICT OF TREGARVA,

Protestant Public School District No. 66 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ›ctors for the said School District ıs held at Tregarva, on Friday, the hirtieth day of April last;

3. That the following are the names the elected Trustees for the said hool District, namely: Peter B. ›lly, William Freethy and John E. ›trie;

Of which all persons whom these esents may concern are hereby reıired to take notice and govern themıves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourteenth day of May, one

des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23 et 24, dans le Township 20, Rang 20; des Sections 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 19, Rang 20; des Sections 19, 30 et 31, dans le Township 19, Rang 19, et des Sections 6, 7 et 18, dans le Township 20, Rang 19, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal; sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE TREGARVA,

District Scolaire Public Protestant No. 66 des Territoires du Nord-Ouest."

2, Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a Tregarva, Vendredi, le Treizième jour d'Avril dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Peter B. Kelly, William Freethy et John E. Petrie.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le quatorzième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil

thousand eight hundred and eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

huit cent quatre-vingt-six et da la quarante-neuvième année d Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 3rd May, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Greenville Protestant Public School District No. 36 of the North West Territories," to borrow the sum of $250.00 for the following purposes, namely :—

$250.00 to build and furnish a School House ;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $250.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR LE LIEUTENAN GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Lundi, 3 Mai, 1886.

Attendu que demande m'a été fai d'autoriser le Bureau des Syndics d "District Scolaire de Greenville Di trict Scolaire Public Protestant N 36 des Territoires du Nord-Ouest" d'en prunter la somme de $250.00 po les fins suivantes, savoir :—

$250.00 pour bâtir et meubler un maison d'école;

Et attendu que les diverses cond tions requises par l'Ordonnance d Écoles de 1885, antérieures au droit d faire telle application, ont été re plies ;

Et attendu qu' il est dans m opinion désirable que l'autorité d mandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu d pouvoir qui m'est conféré par la di Ordonnance, Je, par les présentes, au torise le dit Bureau de Syndics d' en prunter la dite somme de $250.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

Government House, Regina. N.W.T.
Saturday, 8th May, 1886.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Meadow Lea Protestant Public School District No. 55 of the North-West Terri-

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Samedi, 8 Mai, 1886.

Attendu que demande m'a été fai d'autoriser le Bureau des Syndics d "District Scolaire de Meadow Lea Di trict Scolaire Public Protestant No. 5 des Territoires du Nord-Ouest" d'en

ories" to borrow the sum of $200.00 or the following purposes, namely :—

$200.00 to build a School House ;

And whereas, the several conditions equired by the School Ordinance of 885, precedent to the right to make uch application, have been complied vith ;

And whereas, it is in my judgment esirable that the power asked for be ranted.

Therefore, under and by virtue of he power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the aid Board of Trustees to borrow the aid sum of $200.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

prunter la somme de $200.00 pour les fins suivantes, savoir :

$200.00 pour bâtir une maison d'école ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieues au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $200.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Wednesday, 19th May, 1886.

Whereas, application has been made o me to empower the Board of Trusees of the "School District of St. ohn Protestant Public School District No. 16 of the North-West Territories," to borrow the sum of 800.00 for the following purposes, namely —

$800.00 to build and furnish a School House ;

And whereas, the several conditions equired by the School Ordinance of 885, precedent to the right to make uch application, have been complied vith ;

And whereas, it is in my judgment esirable that the power asked for be ranted.

Therefore, under and by virtue of he power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the aid Board of Trustees to borrow the aid sum of $800.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., Mercredi, 19 Mai, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de St. John District Scolaire Public Protestant No. 16 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $800.00 pour les fins suivantes. savoir :

$800.00 pour bâtir et meubler une maison d'école ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $800.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

INDEX.

APPOINTMENTS — Page.

Justices of the Peace 61
Coroners 62
Advocates enrolled 62
Medical Practitioners registered 62

PROCLAMATIONS—

Erecting Protestant Public School District No. 63—Pasqua 63
" " " " " " 64—Boggy Creek .. 65
" " " " " " 65—Prospect 66
" " " " " " 51—Lethbridge 68
" " " " " " 66—Tregarva 70

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 36—Grenville, to borrow money 72
" " " " No. 55—Meadow Lea " " 72
" " " " No. 16—St. John " " 73

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 3. NO. 4.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 19TH JUNE, 1886.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the owing appointments:

BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, 27th May, 1886.

eymour Green, Esq., of Moose Jaw, iniboia.

Monday, 31st May, 1886.

Major James Frederick Wilson, of se Jaw, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÉTRE JUGES DE PAIX.

Jeudi, 27 Mai, 1886.

Seymour Green, Ecuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

Lundi, 31 Mai, 1886.

Major James Frederick Wilson, de Moose Jaw, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Thursday, 27th May, 1886.

Thomas B. Lafferty, Esq., of Calgary, Alberta.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 9th June, 1886.

William Andrew Smith, Esq., of Workman, Assiniboia.

TO BE RETURNING OFFICERS FOR THE FOLLOWING ELECTIONS OF MEMBERS TO THE NORTH-WEST COUNCIL.

Wednesday, 9th June, 1886.

Thomas Hislop, Esq., of Carlyle, Assiniboia, for the Electoral District of Moose Mountain.

Nomination, 24th June, 1886.

Monday, 14th June, 1886.

James A. Macmillan, of the Town of Calgary, Alberta, for the Electoral District of Calgary.

Nomination, 30th June, 1886.

TO BE FIRE GUARDIANS, UNDER THE ORDINANCE FOR THE PREVENTION OF PRAIRIE AND FOREST FIRES.

Wednesday, 16th June, 1886.

John McNaughton, Esq., of Section 12, Township 16, Range 9, West 2nd Meridian.

Thomas Fleming, Esq., of Section 30, Township 16, Range 8, West 2nd Meridian.

James Duncan, Esq., of Section 28, Township 15, Range 9, West of 2nd Meridian.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Jeudi, 27 Mai, 1886.

Thomas B. Lafferty, Ecuier, de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Mercredi, 9 Juin, 1886.

William Andrew Smith, Ecr., de Workman, Assiniboia.

POUR ÊTRE OFFICIERS-RAPPORTEURS AUX ÉLECTIONS SUIVANTES DE MEMBRES POUR LE CONSEIL DU NORD-OUEST.

Mercredi, 9 Juin, 1886.

Thomas Hislop, Ecr., de Carlyle Assiniboia, pour le District Electoral de la Montagne d'Orignal.

Nomination, 24 Juin, 1886.

Lundi, 14 Juin, 1886.

James A. Macmillan, Ecr., de la Ville de Calgary, Alberta, pour le District Electoral, Calgary.

Nomination, 30 Juin, 1886.

POUR ÊTRE GARDIES-FEU, SOUS L'ORDONNANCE POUR PRÉVENIR LES FEUX DE PRAIRIE ET DE FORÊT.

Mercredi, 16 Juin, 1886.

John McNaughton, Ecr., de la Section 12, Township 16, Rang 9, à l'Ouest du Deuxième Méridien.

Thomas Fleming, Ecr., de la Section 30, Township 16, Rang 8, à l'Ouest du Deuxième Méridien.

James Duncan, Ecr., de la Section 28, Township 15, Rang 9, à l'Ouest du Deuxième Méridien.

LANSDOWNE.

L.S.] CANADA.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may in anywise concern:

GREETING:

A PROCLAMATION.

GEO. W. BURBIDGE, Deputy of the Minister of Justice, Canada. } WHEREAS by an Act of the Parliament of Canada, passed in the thirty-ninth year of Our Reign, chapter twenty-one, and intituled "An Act respecting the North-West Territories and to create a separate Territory out of part thereof," it is amongst other things provided as follows, that is to say:

All that portion of the North West Territories, bounded as follows, that is to say:

Beginning at the westerly boundary of the Province of Ontario, on the International boundary line dividing Canada from the United States of America; then westerly following upon the said International boundary line to the easterly boundary of the Province of Manitoba; thence due north along the said easterly boundary of Manitoba to the north-east angle of the said Province; thence due west on the north boundary of the said Province, to the intersection by said boundary of the westerly shore of Lake Manitoba; thence northerly following the said westerly shore of the said lake to the easterly terminus thereon of the Portage connecting the southerly end of Lake Winnipegosis with the said Lake Manitoba known

LANSDOWNE.

[L.S.] CANADA.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux qui les présentes verront ou qu'icelles pourront concerner;

SALUT:

PROCLAMATION.

GEO.W. BURBIDGE, Député du ministre de la Justice, Canada. } ATTENDU que par un Acte du Parlement du Canada, passé dans la trente-neuvième année de Notre Règne, chapitre vingt et un et intitulé "Acte concernant les Territoires du Nord-Ouest, et pour en détacher une partie et créer un nouveau territoire," il est entre autres choses statué comme suit:

Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest qui est bornée comme suit, savoir:

Commençant à la frontière occidentale de la province d'Ontario sur la ligne frontière internationale qui divise le Canada des Etats-Unis d'Amérique; de là. à l'ouest, en suivant la dite ligne frontière internationale jusqu'à la frontière orientale de la province du Manitoba; de là franc nord en suivant la dite frontière orientale du Manitoba jusqu'à l'encoignure nord-est de cette province; de là franc ouest en suivant la frontière nord de la dite province jusqu'à l'intersection de la rive occidentale du lac Manitoba par la dite frontière; de là au nord en suivant la rive occidentale du dit lac jusqu'à l'extrémité est du portage partant du dit lac et reliant l'extrémité sud du lac Winnipégosis avec le dit lac Manitoba, connu sous le nom de "Por-

as "the Meadow Portage;" thence westerly following upon the trail of the said Portage to the westerly terminus of the same, being on the easterly shore of the said Lake Winnipegosis; thence northerly following the line of the said easterly shore of the said lake to the southerly end of the portage leading from the head of the said lake into "Cedar Lake," known as the "Cedar" or "Mossy Portage," thence northerly following the trail of the said portage to the north end of the same on the shore of Cedar Lake; thence due north to the northerly limits of Canada; thence easterly following upon the said northerly limits of Canada to the northerly extremity of Hudson's Bay; thence southerly, following upon the westerly shore of the said Hudson's Bay to the point where it would be intersected by a line drawn due north from the place of beginning, and thence due south on the said line last mentioned to the said place of beginning,—

Shall be and is hereby set apart as a separate district of the said North-West Territories by the name of the District of Keewatin.

Provided always, that the Governor in Council may, by proclamation published in the *Canada Gazette*, at any time when it may appear to the public advantage so to do, detach any portion of the said district from the same, and re-annex it to that part of the North-West Territories not included in the said district; and the portion so detached shall then be subject to the same government and laws as that part of the said Territories to which it is re-annexed;

And whereas it appears to be for the public advantage that the Territory hereinafter described should be detached from the said district of Keewatin and re-annexed to that part of the North-West Territories not included in the said District:

Now Know Ye, that we do hereby, by and with the advice of Our Privy Council for Canada proclaim and declare that the Territory hereinafter described that is to say:

tage de la Prairie;" de là, à l'ouest, en suivant le sentier du dit portage jusqu'à son extrémité occidentale, qui se trouve sur la rive orientale du dit lac Winnipégosis; de là au nord en suivant la rive orientale du dit lac jusqu'à l'extrémité du portage qui part de la tête du dit lac et aboutit au lac des Cèdres, connu sous le nom de "Portage des Cèdres" ou "Mousseux;" de là au nord en suivant le sentier du dit portage jusqu'à son extrémité nord sur la rive du lac des Cèdres; de là franc nord jusqu'aux limites nord du Canada; de là à l'est en suivant les dites limites nord du Canada jusqu'à l'extrémité nord de la baie d'Hudson; de là au sud en suivant la rive occidentale de la baie d'Hudson jusqu'à l'endroit où elle serait croisée par une ligne tirée franc nord à partir du point du départ; et de là franc sud, sur la ligne en dernier lieu mentionné, jusqu'au point de départ,—

Sera et est par le présent détachée des territoires du Nord-Ouest, et formera un district séparé sous le nom de District de Kéwatin.

Pourvu, toujours, que le Gouverneur en conseil puisse, par proclamation publiée dans la *Gazette du Canada*, lorsqu'il lui paraîtra utile de le faire dans l'intérêt public, détacher toute partie du dit district et la réannexer à cette partie des Territoires du Nord-Ouest non comprise dans le dit district; et la partie ainsi détachée sera alors soumise au même gouvernement et aux mêmes lois que la partie des dits territoires à laquelle elle sera réannexée;

Et attendu qu'il paraît être dans l'intérêt public de détacher du dit district de Kéwatin le territoire ci-après mentionné et de le réannexer à cette partie des Territoires du Nord-Ouest, non comprise dans le dit district:

Sachez maintenant que par et de l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons que le territoire ci-après décrit, c'est-à-dire: Commençant au point

Commencing at the point of inter-
ection of the easterly shore line of
ake Winnipegosis with the northern
oundary of the Province of Manitoba,
ence in a north-westerly direction
long the said easterly shore of Lake
Vinnipegosis to the southerly end of
e portage leading from the head of
e said Lake into "Cedar Lake,"
nown as the "Cedar" or "Mossy Port-
ge," thence northerly following the
ail of the said Portage to the north-
ly end of the same on the shore of
edar Lake, thence due north to the
rtherly boundary of the District of
askatchewan, thence east along the
rtherly boundary of the said Dis-
ict of Saskatchewan, to the point of
its intersection with the westerly
ore of the Nelson River, thence
utherly following the western shore
the Nelson River and Lake Winni-
g to its intersection with the north-
n boundary of the Province of Mani-
ba, thence due west along the said
rthern boundary of the said Pro-
nce to the place of beginning—is
reby detached from the said District
Keewatin and re-annexed to that
rt of the North-West Territories not
cluded in the said District.

Of all which Our loving subjects
d all others whom these presents
ay concern, are hereby required to
ke notice and to govern themselves
cordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, we have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness, Our Right Trusty and and Entirely Beloved Cousin the Most Honourable Sir HENRY CHARLES KEITH PETTY-FITZMAURICE, Marquis of Lansdowne, in the County of Somerset, Earl of Wycombe, of Chipping Wycombe, in the County of Bucks, Viscount Calne and Calnstone in the County of Wilts, and Lord Wycombe, Baron of Chipping Wycombe in the County of Bucks, in the Peerage of Great Britain; Earl of Kerry and Earl of Shelburne, Viscount Clanmaurice and Fitz-

d'intersection de la ligne riveraine orientale du lac Winnipégosis avec la frontière septentrionale de la province de Manitoba, de là au nord-ouest en suivant la rive orientale du dit lac Winnipegosis jusqu'à l'extrémité sud du portage qui part de la tête du dit lac et aboutit au lac des Cèdres, connu sous le nom de "Portage des Cèdres" ou "Mousseux;" de là au nord en suivant le sentier du dit portage jusqu'à son extrémité nord sur la rive du lac des Cèdres; de là franc nord jusqu'à la frontière nord du district de la Saskatchewan, de là à l'est en suivant la frontière septentrionale du dit district de la Saskatchewan jusqu'à son point d'intersection avec la rive occidentale de la rivière Nelson; de là au sud en suivant la rive ouest de la rivière Nelson et du lac Winnipeg jusqu'à son intersection avec la frontière septentrionale de la province de Manitoba; de là franc ouest en suivant la dite frontière septentrionale de la dite province jusqu'au point de départ—est par les présentes détaché du dit district de Kéwatin et réannexé à cette partie des Territoires du Nord-Ouest non comprise dans le dit district.

De ce qui précède, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner, sont par les présentes requis d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada, Témoin Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé Cousin le Très-Honorable Sir HENRY CHARLES KEITH PETTY-FITZMAURICE, Marquis de Lansdowne, dans le Comté de Somerset, Comte de Wycombe, de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, Vicomte Calne et Calnstone dans le Comté de Wilts, et Lord Wycombe, Baron de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, dans la pairie de la Grande-Bretagne; Comte de Kerry et Comte de Shelburne, Vicomte Clanmaurice et Fitzmaurice, Ba-

maurice, Baron of Kerry, Lixnaw, and Dunkerron, in the Peerage of Ireland; Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George; Governor Genêral of Canada, and Vice Admiral of the same.

At Our Government House, in Our CITY of OTTAWA, this Seventh day of May, in the year of Our Lord One thousand eight hundred and eighty-six, and in the Forty-ninth year of Our Reign.

By Command,

J. A. CHAPLEAU,

Secretary of State.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at such school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection

ron de Kerry, Lixnaw, et Dunkerron, dans le pairie d'Irlande Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très Distingué de Saint-Michel et Saint-George; Gouverneur général du Canada, et Vice-Admiral d'icelui.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre CITÉ d'OTTAWA, ce SEPTIÈME jour de MAI, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six, et de Notre Règne la quarante-neuvième.

Par ordre,

J. A. CHAPLEAU,

Secrétaire d'Etat

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc, etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner

SALUT

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandan

nto a Protestant School District of he tract of land hereinafter describ-d. to be known and designated as ereinafter mentioned, and wheras such eport shows a majority of the votes o have been in favor of such petition eing granted;

Therefore under the powers so ested in and imposed upon us, we do ereby proclaim and declare as ollows:

1. That the tract of land composed f Township 18, in Range 19, West f the Second Principal Meridian, nall, on and after the date hereof, e a School District under the provi-ons of the said Ordinance, and be nown under the corporate name of ne

SCHOOL DISTRICT OF VICTORIA PLAINS,

Protestant Public School District No. 67 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the lectors for the said School District as held at the residence of John IcCallum, within said District, on hursday, the 20th day of May in-ant;

3. That the following are the names f the elected Trustees for the said chool District, namely: William Iontgomery, Matthew Evoy and Ienry McElree.

Of which all persons whom these resents may concern are hereby re-uired to take notice and govern them-elves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-sixth day of May, one thousand eight hundred and

l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé du Township 18, Rang 19, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal; sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE VICTORIA PLAINS,

District Scolaire Public Protestant No. 67 des Territoires du Nord-Ouest."

2, Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de John McCallum, dans le dit District, Jeudi le vingtième jour de Mai, courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: William Montgomery, Matthew Evoy et Henry McElree.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-sixième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans

eighty-six, and in the 49th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by Section 28 of the School Ordimance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Catholic Public school district, of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil,

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. That the tract of land composed of Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33, in Township 43, Range 16; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 43, Range 17, all West of the Third Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF ST. VITAL of Battleford,

Catholic Public School District No. 11 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at the Catholic School House, Battleford, on Tuesday, the Fourth day of May instant.

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: — Joseph Nolin, Alexander Chisholm and Simeon Morin;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed, Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-sixth day of May, one thousand eight hundred and eighty-six, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council

1. Que l'arondissement composé des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, Township 43, Rang 16; et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, Township 43, Rang 17, le tout à l'Ouest du Troisième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE ST. VITAL de Battleford,

District Scolaire Public Catholique No. 11 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire à la maison d'école Catholique de Battleford, Mardi le quatrième jour de Mai courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Joseph Nolin, Alexandre Chisholm et Siméon Morin;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-sixième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.:

[SEAL] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the school district, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 14, 15 and 16, in Township 21, Range 22; Section 6, in Township 21, Range 21; Sections 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31 and 32, in Township 20, Range 21, and Sections 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 and 36, in Township 20, Range 22, all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ses présentes verront ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance ;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé de Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 14, 15 et 16, Township 21, Rang 22; de la Section 6, Township 21, Rang 21; des Sections 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31, et 32, Township 20, Rang 21; et des Sections 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36, Township 20, Rang 22; le tout à l'Ouest du Deuxième Mé-ridien Principal, sera l et àpartirde la date des présentes, un district scolaire, sous les disposition

Ordinance, and be known under corporate name of the

'HOOL DISTRICT OF LAKE VIEW,

Protestant Public School District, No. 68 of the North West Territories."

. That the first meeting of Electors the said School District was held the residence of John Cowan, hin the said District, on Tuesday, eleventh day of May last;

. That the following are the names the elected Trustees for the said ool District, namely:—John Foster, n Cowan and Walter F. Boswell;

)f which all persons whom these sents may concern are hereby re-red to take notice and govern mselves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Ninth day of June, one thousand eight hundred and eighty-six, in the forty-ninth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

de la dite Ordonnance, et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE LAKE VIEW,

District Scolaire Public Protestant, No. 68 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de John Cowan, dans le dit District, Mardi le onzième Jour de Mai dernier;

3. Que les personnes suivantes ont éte élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: John Foster, John Cowan et Walter F. Boswell.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer surles présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouvergeur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernment, Régina, le neuvième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la quarante-neuvième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

ORDER IN COUNCIL.

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA,

Thursday, 20th day of May, 1886.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

ON the recommendation of the Minister of Marine and Fisheries, and under the provisions of the "Fisheries Act,"—

His excellency, by and with the advice of the Queen's Privy Council for Canada, has been pleased to order, and it is hereby ordered, that the Order in Council dated 3rd of October, 1881, establishing Fishery Regulations for the Province of Manitoba and the North-West Territories, be and the same is hereby rescinded, and the following regulations adopted in lieu thereof:—

In the Province of Manitoba and in the North-West Territories.

1. Whitefish shall not be fished for, caught or killed between the first day of November and the first day of February in each year, both days inclusive.

2. Whitefish shall not be taken or used, sold or possessed for making oil or feeding domestic animals.

3. Pickerel (Doré) shall not be fished for, caught or killed between the fifteenth day of April and the fifteenth day of May in each year, both days inclusive.

4. Speckled trout (Salvelinus Fontinalis) shall not be fished for, caught or killed, between the first day of October and the first day of January in each year, both days inclusive.

5. Provided always, that the Minister of Marine and Fisheries shall have

ORDRE EN CONSEIL.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, OTTA

Jeudi, le 20ème jour de mai 1

PRÉSENT:

SON EXCELLENCE LE GO VERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL.

SUR la recommandation du mini de la Marine et des Pêcheries e vertu des dispositions de "l'Acte Pêcheries,"—

Il a plu à Son Excellence, par e l'avis du Conseil privé de la R pour le Canada, d'ordonner et il par le présent ordonné que l'ordr conseil en date du 3 octobre 1 établissant des règlements de p pour la province de Manitoba et Territoires du Nord-Ouest, soit e est par le présent rescindé, et les r lements suivants adoptés en rempl ment d'icelui:

Dans la province du Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

1. Il ne sera pas permis de pêc de prendre ou de tuer le poisson bl entre le premier jour de novembr le premier jour de février de cha année inclusivement.

2. Il ne sera pas permis de pren ou de se servir de, de vendre ou a en sa possession du poisson blanc p faire de l'huile ou pour nourrir animaux domestiques.

3. Il ne sera pas permis de pêc prendre ou tuer le doré entre le qu zième jour d'avril et le quinzième j de mai de chaque année inclusivem

4. Il ne sera pas permis de pêc prendre ou tuer la truite de ruiss (Salvelinus Fontinalis) entre le pren jour d'octobre et le premier jour janvier de chaque année inclusivem

5. Pourvu, dans tous les cas, qu ministre de la Marine et des Pêcher

ower to set apart and license without e, for the exclusive use of Indians, ich waters as he may deem necessary, nd that the Indians shall, during the ose seasons, have liberty to fish nder license for the purpose of proiding food for themselves, but not r sale, barter or traffic.

JOHN J. McGEE,

Clerk, Privy Council.

ait le droit de mettre à part et de licencier, sans honoraire, pour l'usage exclusif des sauvages, les eaux qu'il jugera nécessaires, et que les sauvages aient le privilège, pendant les saisons closes, de pêcher en vertu d'un permis, dans le but de se procurer de la nourriture, et non pour vendre, échanger ou trafiquer.

JOHN J. McGEE,

Greffier du Conseil Privé.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 25th May, 1886.

Whereas, application has been made o me to empower the Board of Trusees of the "School District of 'ark Protestant Public School Disrict No. 20 of the North West Teritories," to borrow the sum of $600.00 or the following purposes, namely :—

$450.00 to build a frame School House;
$150.00 to furnish same.

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mardi, 25 Mai, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Park District Scolaire Public Protestant No 20 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $600.00 pour les fins suivantes, savoir :—

$450.00 pour bâtir une maison d'école;
$150.00 pour l'ameublement;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d' emprunter la dite somme de $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina. N.W.T.
Wednesday, 26th May, 1886.

Whereas application has been made

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mercredi, 26 Mai, 1886.

Attendu que demande m'a été faite

to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Sunnymead Protestant Public School District No. 38 of the North-West Territories" to borrow the sum of $600.00 for the following purposes, namely:—

$448.00 to build a School House;
$152.00 to furnish same;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Sunnymead District Scolaire Public Protestant No. 38 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $600.00 pour les fins suivantes, savoir:

$448.00 pour bâtir une maison d'école;
$152.00 pour l'ameublement;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieues au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Friday, 11th June, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Buffalo Head Protestant Public School District No. 60 of the North-West Territories," to borrow the sum of $275.00 for the following purposes, namely —

$200.00 to build a School House;
$ 75.00 to furnish same;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., Vendredi, 11 Juin, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Buffalo Head District Scolaire Public Protestant No. 60 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $275.00 pour les fins suivantes. savoir:

$200.00 pour bâtir une maison d'école;
$ 75.00 pour ameublement;

Etattendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du

he power vested in me by the said ordinance, I do hereby empower the aid Board of Trustees to borrow the aid sum of $275.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $.275.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

INDEX.

APPOINTMENTS — Pag

Justices of the Peace 7
Notary Public 7
Returning Officers 7
Fire Guardians 7

PROCLAMATIONS—

District of Keewatin divided and part annexed to the N. W. Territories 7
Erecting Protestant Public School District No. 67—Victoria Plains 8
" Catholic " " " " 11—St. Vital of Battleford 8
" Protestant " " " " 68—Lake View 8

ORDER IN COUNCIL—

Fisheries Regulations 8

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 20—Park, to borrow money
" " " " No. 38—Sunnymead " "
" " " " No. 60—Buffalo Head " "

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 3. NO. 5.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 24TH JULY, 1886.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Monday, 5th July, 1886.

George A. Stewart, Esq., of Banff, Alberta.

Jacob W. Smith, Esq., of Regina, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Friday, 23rd July, 1886.

Robert Dundas Strong, Esq., of Qu'Appelle, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Lundi, 5 Juillet, 1886.

George A, Stewart, Ecr., de Banff, Alberta.

Jacob W. Smith, Ecr., de Regina, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Vendredi, 23 Juillet, 1886.

Robert Dundas Strong, Ecr., de Qu'Appelle, Assiniboia.

TO BE FIRE GUARDIANS UNDER THE ORDINANCE FOR THE PREVENTION OF PRAIRIE & FOREST FIRES.

Monday, 12th July, 1886.

John Herron, Esq., and Charles Kettles, Esq., of Pincher Creek;

W. Bell, Esq., of Walrond Ranch;

William Cochrane, Esq., of Cochrane Ranch;

F. C. Inderwick, Esq., of North Fork;

F. W. Godsal, Esq., of South Fork, and

John Duthie, Esq. of Pincher Creek, all in the Provisional District of Alberta.

POUR ÊTRE GARDES-FEU SOUS LES DISPOSITIONS DE L'ORDONNANCE CONCERNANT LES FEUX DE PRAIRIE ET DE FORÊT.

Lundi, 12 Juillet, 1886.

John Herron, Ecr., et Charles Kettles, Ecr., de Pincher Creek;

W. Bell, Ecr., de Walrond Ranch;

William Cochrane, Ecr., de Cochrane Ranch;

F. C. Inderwick, Ecr., de North Fork;

F. W. Godsal, Ecr., de South Fork; et

John Duthie, Ecr., de Pincher Creek; tous dans le District Provisoire d'Alberta.

ADVOCATES ENROLLED.

AVOCATS INSCRITS.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1886. 31 May,	Adélard P. Forget,	Battleford.
„ 10 June,	Edouard Richard,	„
„ 14 „	Charles C. McCaul,	McLeod.
„ 22 „	Edward P. Davis,	Calgary.
„ „ „	Robert D. Strong,	Qu'Appelle Station.
„ 8 July,	Hayter Reed,	Regina.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS.

ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECINS.

DATE.	NAME NOM.	RESIDENCE.
1886. 29 May,	John Alexander Duncan,	Moose Jaw.
„ 9 June,	John H. C. Willoughby,	Saskatoon.
„ 22 „	Augustus Jukes,	Regina
„ 14 July,	William Hall,	Fort Qu'Appelle.
„ 23 „	John Christopher Holme,	Maple Creek.
„ „ „	James Collinge,	Fort Qu'Appelle.
„ „ „	Maurice M. Seymour,	„

PROCLAMATIONS.

LANSDOWNE.

[L.S.] CANADA.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may in anywise concern:

GREETING:

A PROCLAMATION.

GEO. W. BURBIDGE, Deputy of the Minister of Justice, Canada. } WHEREAS certain misguided persons did, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, in that part of Our Dominion known as the North-West Territories of Our Dominion of Canada, oppose our Authority, and, contrary to their allegiance did levy war against Us, and commit divers other acts whereby they became guilty of high treason and treason felony against our Crown and dignity;

And whereas being well assured of the loyalty of the inhabitants of the said North-West Territories, and of the firm establishment of peace, order and good government therein, We are willing to exercise Our Royal Prerogative of Mercy in respect of the said crimes and offences as hereinafter mentioned;

Now Know Ye that We do, of Our Royal Will and Pleasure, ordain, direct, declare and proclaim that (save and except such of the said persons as are now undergoing sentence in respect of any such crimes and offences), all persons whatsoever are and shall be acquitted, pardoned, released, and discharged from all and all manner of

PROCLAMATIONS.

LANSDOWNE.

[L.S.] CANADA.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux qui les présentes verront ou qu'icelles pourront concerner;

SALUT:

PROCLAMATION.

GEO.W. BURBIDGE, Député du ministre de la Justice, Canada. } ATTENDU que certaines personnes mal conseillées, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq, dans cette partie de Nos possessions de l'Amérique du Nord, connues sous le nom de Territoires du Nord-Ouest de Notre Puissance du Canada, se sont opposées à Notre autorité, et contrairement à leur allégeance, nous ont déclaré la guerre et commis d'autres actes, se rendant par là coupables de haute trahison et actes séditieux contre Notre couronne et Notre dignité;

Et attendu qu étant bien sûre de la loyauté des habitants des dits Territoires du Nord-Ouest et du ferme rétablissement de la paix, de l'ordre et du bon gouvernement dans les dits Territoires, il Nous plaît d'excercer Notre prérogative Royale de Clémence au sujet des dits crimes et offenses tels que mentionnés ci après:

Sachez maintenant que de Notre Volonté Royale et bon plasir, Nous ordonnons, prescrivons, déclarons et proclamons, que (sauf et excepté toutes personnes subissant présentement une sentence au sujet de tels crimes et offenses) toutes personnes et parties quelconques sont et seront acquittées et exonérées de toutes trahisons, actes

treasons, treasonable acts, felonies, seditions, misdemeanors, crimes or offences of a political nature against Us, Our Crown, Authority, and Dignity committed by them in the North-West Territories of our Dominion of Canada, during the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-five, and that all proceedings in respect thereof shall (save and except as aforesaid) cease and determine. Provided, however, that the Amnesty hereby proclaimed shall not extend to persons who may have committed homicide otherwise than in actual warlike conflict.

And we do hereby further (save and except as aforesaid) remit all forfeitures of lands, goods and chattels which have been incurred by reason of any such crimes and offences.

Of all which Our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof, we have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness, Our Right Trusty and and Entirely Beloved Cousin the Most Honourable Sir Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, Marquis of Lansdowne, in the County of Somerset, Earl of Wycombe, of Chipping Wycombe, in the County of Bucks, Viscount Calne and Calnstone in the County of Wilts, and Lord Wycombe, Baron of Chipping Wycombe in the County of Bucks, in the Peerage of Great Britain; Earl of Kerry and Earl of Shelburne, Viscount Clanmaurice and Fitzmaurice, Baron of Kerry, Lixnaw, and Dunkerron, in the Peerage of Ireland; Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George · Governor General of Canada, and Vice Admiral of the same.

séditieux, félonies, délits, crimes ou offenses de nature politique contre Nous, Notre Couronne, autorité et dignité, commis par elles, dans les Territoires du Nord-Ouest de Notre Puissance du Canada, pendant l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-cinq, et que toutes poursuites à ce sujet (sauf les exceptions mentionnées) cessent et sont terminées, pourvu toutefois que l'amnistie proclamée par les présentes ne s'étende pas aux personnes qui se seraient rendues coupables d'homicide autrement que dans le combat militaire actuel.

Et Nous remettons en outre, par les présentes, (sauf les exceptions susmentionnées) toutes terres, biens et effets qui, pour tels crimes ou offenses ont étés confisqués.

De ce qui précède, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner, sont par les présentes requis d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé Cousin le Très-Honorable Sir Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, Marquis de Lansdowne, dans le Comté de Somerset, Comte de Wycombe, de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, Vicomte Calne et Calnstone dans le Comté de Wilts, et Lord Wycombe, Baron de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, dans la pairie de la Grande Bretagne; Comte de Kerry et Comte de Shelburne, Vicomte Clanmaurice et Fitzmaurice, Baron de Kerry, Lixnaw, et Dunkerron, dans la pairie d'Irlande; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très Distingué de Saint Michel et Saint-George; Gouverneur général du Canada, et Vice Admiral d'icelui.

t Our Government House, in Our CITY of OTTAWA, this Tenth day of July, in the year of Our Lord One thousand eight hundred and eighty-six, and in the Fiftieth year of Our Reign.

By Command,

J. A. CHAPLEAU,

Secretary of State.

ICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall me, or whom the same may concern:

REETING:

Whereas, by section 28 of the School rdinance of 1885, it is in effect enactd that, on receiving the report of a irst School Meeting, the Lieutenantovernor shall, if the majority of the otes at such school meeting has been favor of the erection of the School istrict, forthwith proclaim the Disict in accordance with the terms of e petition addressed to him in that ehalf, with such number as he may e fit and in manner as in said Orinance provided;

And whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, report has been made to us of the oting on a petition for the erection to a Catholic Public School District, the tract of land hereinafter describd, to be known and designated as hereafter mentioned; and whereas such eport shows a majority of the votes have been in favor of such petition eing granted;

Therefore under the powers so ested in and imposed upon us, we do

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre CITÉ d'OTTAWA, ce DIXTIÈME jour de Juillet, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six, et de Notre Règne la cinquantième.

Par ordre,

J. A. CHAPLEAU,

Secrétaire d'Etat.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc, etc., etc.

E. DEWDNEY,

[SCEAU] Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigée conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement, ci-après mentionné, et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus,

hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 19, 20, and 30, in Township 21, Range 12; Sections 33, 34, 35 and 36, in Township 20, Range 13; and Sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 21, Range 13, all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF LEBRET,

Catholic Public School District No. 12 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the electors for the said School District was held at the Roman Catholic Mission, Fort Qu'Appelle, on Saturday, the 19th day of June instant;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: William Bevan Crosbie, Rev. Father Joseph Prisque Magnan and Norbert Welsh;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this thirtieth day of June, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council

nous proclamons et déclarons ce suit;

1. Que l'arrondissement composé Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 20 et 30, dans le Township 21, Ra 12; Sections 33, 34, 35 et 36, dans Township 20, Rang 13; Sections 1, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Townsh 21, Rang 13, le tout à l'Ou du Deuxième Méridien Principal; se le et à partir de la date des présen un district scolaire, sous les dispositi de la dite Ordonnance et connu so le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE I LEBRET,

District Scolaire Public Catl lique No. 12 des Territoires Nord-Ouest."

2, Que la première assemblée d Électeurs du dit District Scolaire été tenue à la Mission Romaine Catl lique du Fort Qu-'Appelle, Samedi, 19ème jour de Juin courant;

3. Que les personnes suivantes o été élues Syndics pour le dit Distr Scolaire, savoir: William Bevan Cr bie, Reverend Père Joseph Prisq Magnan et Norbert Welsh;

De ce qui précède tous ceux que présentes peuvent concerner sont pr d'en prendre avis et d'agir en con quence.

En foi de Quoi Nous avons fait a poser sur les présentes le sce des Territoires du Nord-Ouc Témoin, Son Honneur Edg Dewdney, Lieutenant-Gouverne des Territoires du Nord-Ouest l'Hôtel du Gouvernement, Régi le trentième jour de Ju dans l'année de Notre-Seigneur huit cent quatre-vingt-six et d la cinquantième année du Règ de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Cons

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by Section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 5, Range 2, and Sections 1, 2, 3, 4, 5 and 6, in Township 6, Range 2, all West of the Second Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordin-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arondissement composé des Sections 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 5, Rang 2, et des Sections 1, 2, 3, 4, 5 et 6, dans le Township 6, Rang 2, le tout à l'Ouest du deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de

ance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF DALESBORO,

Protestant Public School District No. 69 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at Section 22, Township 5, within the said District, on Saturday, the Twenty-sixth of June last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: — Charles Reed, Henry Husband and William Watson.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed, Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this ninth day of July, one thousand eight hundred and eighty-six, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.:

[SEAL] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE DALESBORO,

District Scolaire Public Protestant No. 69 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire à été tenue sur la Section 22, dans le Township 5, dans le dit District, Samedi le vingt-sixième jour de Juin dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Charles Reed, Henry Husband et William Watson;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le neuvième jour de Juillet, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royame-Uni de la Grande-Bretagne, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ses présentes verront ou ou'icelles pourront concerner:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the school district, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of the West halves of Sections, 3, 10, 15, 22, 27 and 34, and Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33, in Township 14, Range 3, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF GOLDEN PLAIN,"

Protestant Public School District, No. 70 of the North West Territories."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at the residence of John H. McDonald, on Section 16, within the said District, on Monday, the 5th of July instant;

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des moitiés Ouest des Sections 3, 10, 15, 22, 27 et 34 et de la totalité des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 14, Rang 3, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes, un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance, et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE GOLDEN PLAIN,"

District Scolaire Public Protestant, No. 70 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de John H. McDonald, Section 16, dans le dit District, Lundi le 5 de Juillet courant;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely:—Joseph Albert Breeken, Joseph Hyde and Albert Wilton.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 23rd day of July, one thousand eight hundred and eighty-six, in the fiftieth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided;

3. Que les personnes suivantes o
été élues Syndics pour le dit Distri
Scolaire, savoir: Joseph Albert Bre
ken, Joseph Hyde et Albert Wilton;

De ce qui précède tous ceux que l
présentes peuvent concerner sont pri
d'en prendre avis et d'agir en cons
quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait app
ser sur les présentes le sceau d
Territoires du Nord-Ouest. T
moin Son Honneur Edgar Dew
ney, Lieutenant-Gouvergeur d
Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôt
du Gouvernment, Régina,
23ème jour de Juillet, dans l'a
née de Notre-Seigneur mil hu
cent quatre-vingt-six et dans
cinquantième année du Régne
sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse

VICTORIA, par la Grâce de Die
Reine du Royame-Uni de
Grande-Bretagne, et d'Irland
Défenseur de la Foi, etc., etc., e

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

A tous ceux qui ces présentes ve
ront ou qu' icelles pourront concern

SALUT:

Attendu que par la Section 28
l'Ordonnance des Écoles de 1885, il
en substance statué que sur la réce
tion du rapport d'une première asse
blée scolaire, le Lieutenant-Gouve
neur, devra de suite si la majorité d
suffrages à la dite assemblée a été
faveur de l'établissement du Distri
Scolaire, proclamer le District éri
conformément aux termes de la R
quête qui lui a été addressée à cet
fin avec tel numéro qu' il jugera co
venable et de la manière pourvue p

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of the West half of Township 43, Range 16, and the east half of Township 43, Range 17, West of the Third Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF BATTLEFORD,

Protestant Public School District No. 71, of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said school district was held in the Presbyterian Church, at Battleford, on Saturday, the 29th May last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said school district, namely: D. L. Clink, Jonathan Rose and William McKay.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this twenty-third day of July, in the

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arondissement ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé de la moitié Ouest du Township 43, Rang 16, et de la moitié Est du Township 43, Rang 17 à l'Ouest du Troisième Meridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BATTLEFORD,

District Scolaire Public Protestant No. 71, des Territoires du Nord Ouest."

2. Que la première assemblée des électeurs du dit District Scolaire a été tenue à l'Eglise Presbytérienne de Battleford, Samedi le 29 Mai dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: D. L. Clink, Jonathan Rose et William McKay.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Governeur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le vingt-troisiéme jour Juillet, dans l'année de Notre-

year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 24th June, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Boggy Creek Protestant Public School District No. 64 of the North West Territories," to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Lundi, 24 Juin, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Boggy Creek District Scolaire Public Protestant No. 64 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d' emprunter la dite somme de $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Thursday, 8th July, 1886.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Victoria Plains Protestant Public School District No. 67 of the North-West Territories" to borrow the sum of $650.00

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Jeudi, 8 Juillet, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Victoria Plains District Scolaire Public Protestant No. 67 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $650.00 dans le

or the purpose of building a School House and furnishing the same;

And whereas, the several conditions equired by the School Ordinance of 885, precedent to the right to make uch application, have been complied vith;

And whereas, it is in my judgment lesirable that the power asked for be ranted.

Therefore, under and by virtue of he power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the aid Board of Trustees to borrow the aid sum of $650.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

huit de bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieues au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $650.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 15th July, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant Governor bearing date 13th April last, the Board of Trustees of the "School District of Moosomin Protestant Public School District No. 12 of the North-West Territories" were empowered to borrow the sum of $1000.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $1000.00 for the purpose of building a School House and furnishing the same with seats;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with:

And whereas it is, in my judgment,

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., Mardi, 15 Juillet, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 13 Avril dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Moosomin District Scolaire Public Protestant No. 12 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de $1000.00, pour les fins y mentionnées;

Et Attendu que le dit Bureau de Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d' être autorisés d'emprunter la somme de $1000.00, dans le but de bâtir une maison d'école et la meubler de bancs;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon

desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1000.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 16th July, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant Governor, bearing date the 31st of March last, the Board of Trustees of the "School District of Wapella Protestant Public School District No. 11 of the North-West Territories" were empowered to borrow the sum of $550.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their appplication to be empowered to borrow a sum of $550.00 for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $550.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1000.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Vendredi, 16 Juillet, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 3 Mars dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Wapella District Scolaire Public Protestant No. 1 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $550.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics n'ayant pu effectuer le dit emprunt m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui comformément a été fait par Minute en date de ce jour

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $550.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $550.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 16th July, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 29th March last, the Board of Trustees of the "School District of Revine Bank Protestant Public School District No. 27 of the North-West Territories" were empowered to borrow the sum of $450.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $450.00 for the purpose of building a School House and to pay for conveyance of site;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $450.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 23rd July, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Spring Coulee Protestant Public School District No. 59 of the North-West Terri-

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Vendredi, 16 Juillet, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant Gouverneur, en date du 29 Mars dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Revine Bank District Scolaire Public Protestant No. 27 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $450.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouveler leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $450.00, dans le but de bâtir une maison d'école et payer le coût du transport de l'emplacement;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau, de Syndics d'emprunter la dite somme de $450.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Vendredi, 23 Juillet, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Spring Coulee District Scolaire Public Protestant No. 59, des Territoires du Nord-Ouest"

tories," to borrow the sum of $550.00 for the following purposes, namely :—

$450.00 to build a School House;
$100.00 to furnish same;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $550.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.,
Saturday, 24th July, 1886.

Whereas by Section 3 of Ordinance No. 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application, signed by two-thirds of the male occupants of lands, resident for three months, over 21 years of age, of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may, by order, add such section of country to an existing Herd District, and such order shall fix a date from and after which it shall come into force;

And whereas by order dated the 26th day of May, 1885, the following group of Townships were erected into a Herd District, under the provisions of the said Ordinance, viz.:

d'emprunter la somme de $550.00 pour les fins suivantes, savoir :

$450.00 pour bâtir une Maison d'École;
$100.00 pour l'ameublement;

Et attendu que les diverses conditions, requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée :

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $550.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

Hôtel du Gouverenment, T.N.O.
Samedi, 24 Juillet, 1886.

Attendu que par la Section 3 de l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulé "Ordonnance concernant les animaux en paturage," il est en substance statué que sur requête signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de toute partie de territoire dont on propose l'annextion à un district de paturage déja érigé, la dite requête étant vérifiée sous serment devant un Juge de Paix ou un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, annexer telle partie de territoire à tel district de paturage et fixer une date à partir et après laquelle le dit ordre sera en force;

Et attendu que par ordre du Lieutenant Gouverneur, en date du 2[illegible] Mai, 1885, le groupe suivant de Townships a été érigé en district de paturage en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir :

West of the 1st Principal Meridian,

Range 32, Townships numbered 15 and 16;

Range 33, Townships numbered 14, 15 and 16;

West of the 2nd Principal Meridian,

Range 1, Townships 15 and 16;

And whereas the inhabitants of the Township hereinafter described have by application to the Lieutenant-Governor, verified on oath in compliance with said Ordinance and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said Township be added to the said existing Herd District erected under the said order of the 26th May, 1885;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following Township be and is hereby added to the said existing Herd District erected under the said order of the 26th May, 1885, to be under the operation of the said Ordinance from and after the 5th day of August, 1886, namely:

West of the Second Principal Meridian,

Range 2, Township numbered 15.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 24th July, 1886.

Whereas by Section 3 of Ordinance No. 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application, signed by two-thirds of the male occupants of lands, resident for three months, over 21 years of age, of any sec-

À l'Ouest du Premier Méridien Principal:

Rang 32. Townships 15 et 16;

Rang 33. Townships 14, 15 et 16;

À l'Ouest du 2ième Méridien Principal:

Rang 1. Townships 15 et 16;

Et attendu que les habitants du Township ci-après décrit ont par leur requête au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de ceux qualifiés à voter, tel que ci-dessus mentionné, demandé que le dit Township soit annexé au dit District de paturage érigé par et en vertu de l'ordre précité en date du 26 Mai, 1885;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont imposés et conférés, comme ci-dessus, je, par les présent, ordonne que le Township suivant soit annexé au dit district de paturage érigé tel que ci-dessus mentionné par ordre en date du 26 Mai, 1885, et placé sous l'opération des dispositions de la dite Ordonnance le et à partir du cinquième jour d'Avril, 1886, savoir:

A l'Ouest du Deuxième Méridien Principal:

Rang 2. Township 15.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O. Samedi, 24 Juillet, 1886.

Attendu que par la Section 3 de l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulée "Ordonnance concernant les animaux en paturage," il est en substance statué que sur requête signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de rési-

tion of country proposed to be added to an existing Herd District, the same application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may, by order, add such section of country to an existing Herd District, and such order shall fix a date from and after which it shall come into force.

And whereas by order dated 29th April, 1884, the following group of of townships were erected into a Herd District under the provisions of the said Ordinance, viz.:

West of the Second Principal Meridian,

Range 12, Townships numbered 17 and 18; Fractional Township 19A, and South half of Township 19;

Range 13, Townships numbered 17, 18 and 19;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath in compliance with said Ordinance and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said Townships be added to the said existing Herd District erected under the said order of the 29th April, 1884;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following Townships be and are hereby added to the said existing Herd District erected under the said order of the 29th of April, 1884, to be under the operation of the said Ordinance from and after the 5th day of August, 1886, viz.:

West of the Second Principal Meridian,

Range 11, Townships numbered 17 and 18.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

dence, agés de vingt-et-un ans révolus, de toute partie de territoire dont on propose l'annextion à un district de paturage deja érigé, la dite requête étant vérifiée sous serment devant un Juge de Paix ou un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, annexer telle partie de territoire à tel district de paturage et fixer une date à partir et après laquelle le dit ordre sera en force;

Et attendu que par Ordre du Lieutenant-Gouverneur, en date du 29 Avril, 1884, le groupe suivant de Townships a été érigé en district du paturage vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

À l'Ouest du 2ième Méridien Principal:

Rang 12. Townships 17 et 18 Township fractionnaire 19A et la demie sud du Township 19;

Rang 13. Township 17, 18 et 19.

Et attendu que les habitants des Townships ci-après décrits ont par leur requête verifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de ceux qualifiés à voter, tel que ci-dessus mentionné, demandé que les dits Townships soient annexés au dit District de paturage érigé par et en vertu de l'ordre précité en date du 29 Avril 1884;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont imposés et conféres, comme ci-dessus, Je, par le présent, ordonne que les Townships suivants soient annexés au dit district de paturage, érigé tel que ci-dessus mentionné par ordre en date du 29 Avril 1884, et placés sous l'opération des dispositions de la dite Ordonnance, le et à partir du cinquième jour d'Août 1886, savoir:

À l'Ouest du deuxième Méridien Principal:

Rang 11. Townships 17 et 18.

E. DEWDNEY,

INDEX.

APPOINTMENTS — Page.

Justices of the Peace 93
Notaries Public 93
Fire Guardians 94
Advocates enrolled 94
Medical Practitioners registered 94

PROCLAMATIONS—

BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL—

Amnesty to unconvicted persons engaged in insurrection of 1885 . 95

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting Catholic . Public School District No. 13—Lebret 97
" Protestant " " " " 69—Dalesboro 99
" " " " " " 70—Golden Plain . 101
" " " " " " 71—Battleford ... 102

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 64—Boggy Creek, to borrow money 104
" " " " No. 67—Victoria Plains " " 104
" " " " No. 12—Moosomin " " 105
" " " " No. 11—Wapella " " 106
" " " " No. 27—Revine Bank " " 107
" " " " No. 59—Spring Coulée " " 107
Herd Law for Township 15, Range 2 108
Herd Law for Townships 17 and 18, Range 11 109

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 3. NO. 6.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 4TH SEPTEMBER, 1886.

CLERK OF COUNCIL'S OFFICE,
Regina, 4th September, 1886.

The Members of the Council of the North-West Territories are summoned to meet in Legislative Session on WEDNESDAY, the THIRTEENTH DAY of OCTOBER next, in the Council Chamber, at Regina, at Three of the Clock in the Afternoon.

By command of His Honor the Lieutenant Governor.

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

BUREAU DU GREFFIER DU CONSEIL,
Régina, 4 Septembre, 1886.

Les Membres du Conseil des Territoires du Nord-Ouest sont convoqués en Session Législative, MERCREDI, le TREIZIÈME JOUR d'OCTOBRE, prochain dans la Chambre du Conseil, à Régina, à trois heures de l'Après-midi.

Par ordre de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 17th August, 1886.

Francis Norman, Esquire, Inspector North-West Mounted Police, of Medicine Hat, Assiniboia.

Friday, 20th August, 1886.

Seymour Noel de Puisage Green, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

The Reverend Shafto Agassiz, of Fort Pelly, Assiniboia.

Wednesday, 25th August, 1886.

James Grier, Esquire, of Fort Macleod, Alberta.

Saturday, 28th August, 1886.

William Francis Johnston, Esquire, of Katepwe, Assiniboia.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Monday, 9th August, 1886.

John Pascoe J. Jephson, Esquire, of Calgary, Alberta.

Monday, 30th August, 1886.

Thomas Ede, Esquire, of Calgary, Alberta.

COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS OUTSIDE THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Wednesday, 25th August, 1886.

James Burridge, Esquire, of Winnipeg, Manitoba.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 17 Août, 1886.

Francis Norman, Ecuier, Inspecteur de la Police Montée des Territoires, de Medicine Hat, Assiniboia.

Vendredi, 20 Août, 1886.

Seymour Noel de Puisage Green, Ecuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

Reverend Shafto Agassiz, de Fort Pelly, Assiniboia.

Mercredi, 25 Août, 1886.

James Grier, Ecuier, de Fort Macleod, Alberta.

Samedi, 28 Août, 1886.

William Francis Johnston, Ecuier, de Katepwe, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLICS.

Lundi, 9 Août, 1886.

John Pascoe J. Jephson, Ecuier, de Calgary, Alberta.

Lundi, 30 Août, 1886.

Thomas Ede, Ecuier, de Calgary, Alberta.

COMMISSIONAIRE POUR PRENDRE DES AFFIDAVITS EN DEHORS DES TERRITOIRES.

Mercredi, 25 Août, 1866.

James Burridge, Ecuier, de Winnipeg, Manitoba.

ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Friday, 20th August, 1886.

The Reverend Shafto Agassiz, of Fort Pelly, Assiniboia.

Saturday, 28th August, 1886.

William Francis Johnston, Esquire, of Katepwe, Assiniboia.

TO BE FIRE GUARDIANS.

Thursday, 5th August, 1886.

George Chaffee, Esquire, of Prince Albert, and

Louis Marion, Esquire, of Duck Lake, Saskatchewan.

Tuesday, 17th August, 1886.

G. W. Wood, Esquire, and

J. J. English, Esquire, of Maple Creek, Assiniboia.

Wednesday, 25th August, 1886.

Richard J. Pritchard, Esquire of Prince Albert;

Andrew N. Patterson, Esquire, of Carlton;

George Tait, Esquire, of Puckahn;

Robert Adams, Esquire, of Kirkpatrick;

Jean Caron, Esquire, of Batoche; and

Alexander McKay, Esquire, of St. Andrews; all in Provisional District of Saskatchewan.

TO BE GAME GUARDIANS.

Wednesday, 25th August, 1886.

Joseph Hanafin, Esquire, of Prince Albert;

OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Vendredi, 20 Août, 1886.

Reverend Shafto Agassiz, de Fort Pelly, Assiniboia.

Samedi, 28 Août, 1886.

William Francis Johnston, Ecuier, de Katepwe, Assiniboia.

POUR ÊTRE GARDES-FEU.

Jeudi, 5 Août, 1886.

George Chaffee, Ecuier, de Prince Albert, et

Louis Marion, Ecuier, du Lac des Canards, Saskatchewan.

Mardi, 17 Août, 1886.

G. W. Wood, Ecuier, et

J. J. English, Ecuier, de la Coulée d'Erable, Assiniboia.

Mercredi, 25 Août, 1886.

Richard J. Pritchard, Ecuier, de Prince Albert;

Andrew N. Patterson, Ecuier, de Carlton;

George Tait, Ecuier, de Puckahn.

Robert Adams, Ecuier, de Kirkpatrick;

Jean Caron, Ecuier, de Batoche; et

Alexandre McKay, Ecuier, de St. Andrews; tous dans le District Provisiore de Saskatchewan.

POUR ÊTRE GARDES-CHASSE.

Mercredi, 25 Août, 1886.

Joseph Hanafin, Ecuier, de Prince Albert;

George Tait, Esquire, of Puckahn;

Alexander Stansfield, Esquire, of Red Deer Hill; and

Alexander McBeath, Esquire, of Prince Albert; all in Provisional District of Saskatchewan.

George Tait, Ecuier, de Puckahn;

Alexandre Stansfield, Ecuier, de la Montagne la Biche; et

Alexandre McBeath, Ecuier, de Prince Albert; tous dans le District Provisoire de Saskatchewan.

ADVOCATES ENROLLED.

AVOCATS INSCRITS.

DATE.		NAME. NOM.	RESIDENCE.
1886.	9 August,	John Pascoe J. Jephson,	Calgary.
„	4 September	Thomas Ede,	„

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONER.

ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECIN.

DATE.		NAME NOM.	RESIDENCE.
1886.	30 July,	Hugh Urquhart Bain,	Prince Albert.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by Section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition

PROCLAMATION.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Re

addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public school district, of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of the West half of Township 17, in Range 11, and the East half of Township 17, in Range 12, all West of the Second Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF RED FOX VALLEY,

Protestant Public School District No. 72 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of Electors for the said School District was held at the residence of George Hannah, on Section 12, within the said District, on Thursday, 15th July last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: — Dennis Quigley, George Hannah, and Dolor Brabant;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-

quête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arondissement composé de la moitié Ouest du Township 17, Rang 11 et de la moitié Est du Township 17, Rang 12, le tout à l'Ouest du deuxième Méridien Principal, sera à partir de la date des présentes un district scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE LA VALLÉE DU RENARD ROUGE.

District Scolaire Public Protestant No. 72 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de George Hannah, Section 12, dans le dit District, Jeudi le 15 Juillet dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Dennis Quigley, George Hannah et Dolor Brabant;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de quoi nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des

West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Third day of August, one thousand eight hundred and eighty-six, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council

Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le Troisième jour d'Août, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 3rd August, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant Governor bearing date 21st August last, the Board of Trustees of the "School District of Falkner Protestant Public School District No. 53 of the North-West Territories" were empowered to borrow the sum of $200.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $300.00 for the purpose of building a School House and furnishing same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with:

And whereas it is, in my judgment, desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of

MINUTES PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., Mardi, 3 Août, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 21 Août dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Falkner District Scolaire Public Protestant No. 53 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de $200.00, pour les fins y mentionnées;

Et Attendu que le dit Bureau de Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $300.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école;

Etattendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du

the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $300.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 16th August, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 19th May last, the Board of Trustees of the "School District of St. John Protestant Public School District No. 16 of the North-West Territories" were empowered to borrow the sum of $800.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith:

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $800.00 for the purpose of building and furnishing a School House and to defray sundry expenses;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $800.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Lundi, 16 Août, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant Gouverneur, en date du 19 Mai dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de St. Jean District Scolaire Public Protestant No. 16 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $800.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que le dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $800.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école et faire face à diverses dépenses.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau, de Syndics d'emprunter la dite somme de $800.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 16th August, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant Governor, bearing date the 31st of March last, the Board of Trustees of the "School District of Fairfield Protestant Public School District No. 46 of the North-West Territories" were empowered to borrow the sum of $600.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their appplication to be empowered to borrow a sum of $700.00 for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $700.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Lundi, 16 Août, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 31 Mars dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Fairfield District Scolaire Public Protestant No. 46 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $600.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui comformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $700.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $700.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 17th August, 1886.

Whereas, by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 25th May last, the Board of Trustees of the School District of Park Protestant Public School District No. 20 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $600 for the purposes therein named;

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mardi, 17 Août, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant Gouverneur, en date du 25 Mai dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Park District Scolaire Public Protestant No. 20 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $600.00 pour les fins y mentionnées;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan hereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $700.00, for the purpose of building and furnishing a School House and digging and cribbing a well;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $700.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 20th August, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 1st April last, the Board of Trustees of the "School District of Fleming Protestant Public School District No. 45 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $400.00 for the purposes therein named.

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvellé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $700.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école et creuser et boiser un puit;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d' emprunter la dite somme de $700.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Vendredi, 20 Août, 1886.

Attendu, que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 1er Avril dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Fleming District Scolaire Public Protestant No. 45 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de $400.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont

Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $500.00 for the purpose of building and furnishing a School House ;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Saturday, 28th August, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 13th April last, the Board of Trustees of the "School District of Poplar Grove Protestant Public School District No. 31, of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $500 for the purposes therein named ;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, request me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith ;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $500, for the purpose of building and furnishing a School House ;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $500.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieues au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée.

En conséquence par est en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $550.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.
Samedi, 28 Août, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 13 Avril dernier, le Bureau des Syndics du " District Scolaire de Poplar Grove District Scolaire Public Protestant No. 31 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de $500.00, pour les fins y mentionnés ;

Et attendu que le dit Bureau de Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour ;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $500.00, dans le but de bâtir et meubler maison d'école ;

Et attendu que les diverses conditions, requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted ;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée :

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

INDEX.

Page.

NOTICE CONVENING COUNCIL 113

APPOINTMENTS

Justices of the Peace 114
Notaries Public 114
Commissioner for taking Affidavits 114
Issuers of Marriage Licenses 115
Fire Guardians 115
Game Guardians 115
Advocates enrolled 116
Medical Practitioners registered 116

PROCLAMATION—

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting Protestant Public School District No. 72—Red Fox Valley 116

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 53—Falkner, to borrow money 118
" " " " No. 16—St. John " " 119
" " " " No. 46—Fairfield " " 120
" " " " No. 20—Park " " 120
" " " " No. 45—Fleming " " 121
" " " " No. 31—Poplar Grove " " 122

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 3. NO. 7.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 31st DECEMBER, 1886.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, 26th August, 1886.

Alexander G. Thorburn, Esquire, of Broadview, Assiniboia.

Friday, 1st October, 1886.

Alexander Stewart, Esquire, of Castle Avery P.O., Man.

Monday, 25th October, 1886.

Charles Robertson, Esquire, of Kinistino, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Jeudi, 26 Août, 1886.

Alexander G. Thorburn, Ecuier, de Broadview, Assiniboia.

Vendredi, 1 Octobre, 1886.

Alexander Stewart, Ecuier, de Castle Avery P.O., Man.

Lundi, 25 Octobre, 1886.

Charles Robertson, Ecuier, de Kinistino, Saskatchewan.

Andrew Spence, Esquire, of Red Deer Hill, Saskatchewan.

Inspector Henry D. Likely, of North West Mounted Police.

Alexander Stansfield, Esquire, of Red Deer Hill, Saskatchewan.

Tuesday, 26th October, 1886.

Captain James Howie, of Prince Albert, Saskatchewan.

Monday, 8th November, 1886.

George Sutherland, Esquire, of Sturgeon River, near Edmonton, Alberta.

John F. Betts, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

Tuesday, 16th November, 1886.

George C. King, Esquire, of Calgary, Alberta.

Friday, 19th November, 1886.

Thomas Anderson, Esquire, of Dunvegan, Alberta.

Charles Nolin, Esquire, of Batoche, Saskatchewan.

George F. Fisher, Esq., of Batoche, Saskatchewan.

Friday, 26th November, 1886.

Robert Wishart, Esquire, of Touchwood Hills, Assiniboia.

William E. Jones, Esquire, of Touchwood Hills, Assiniboia.

Thursday, 9th December, 1886.

Alexander Cameron, Esquire, of Sturgeon River, near Edmonton, Alberta.

Saturday, 18th December, 1886.

James Thomson, Esquire, of Calgary, Alberta.

Andrew Spence, Ecuier, de Red Deer Hill, Saskatchewan.

Inspecteur Henry D. Likely, de la Police Montée.

Alexander Stansfield, Ecuier, de Red Hill, Saskatchewan.

Mardi, 26 Octobre, 1886.

Capitaine James Howie, de Prince Albert, Saskatchewan.

Lundi, 8 Novembre, 1886.

George Sutherland, Ecuier, de la Rivière Eturgeon, près Edmonton, Alberta.

John F. Betts, Ecuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Mardi, 16 Novembre, 1886.

George C. King, Ecuier, de Calgary Alberta.

Vendredi, 19 Novembre, 1886.

Thomas Anderson, Ecuier, de Dunvegan, Alberta.

Charles Nolin, Ecuier, de Batoche, Saskatchewan.

George F. Fisher, Ecuier, de Batoche, Saskatchewan.

Vendredi, 26 Novembre, 1886.

Robert Wishart, Ecuier, de la Montagne de Tonde, Assiniboia.

William E. Jones, Ecuier, de la Montagne de Tonde, Assiniboia.

Jeudi, 9 Décembre, 1886.

Alexander Cameron, Ecuier, de la Rivière Eturgeon, près Edmonton, Alberta.

Samedi, 18 Décembre, 1886.

James Thomson, Ecuier, de Calgary, Alberta.

Monday, 20th December, 1886.

Thomas Copland, Esquire, of Saskatoon, Saskatchewan.

Tuesday, 21st December, 1886.

Isaac Jones, Esquire, of Pheasant Forks, Assiniboia.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Monday, 11th October, 1886.

Peter McCarthy, Esquire, of Calgary, Alberta.

Thursday, 28th October, 1886.

Charles H. Connon, Esquire, of Regina, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS OUTSIDE THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Tuesday, 26th October, 1886.

Duncan Livingston McDougall, Esquire, of the City of Montreal, Province of Quebec.

Thursday, 23rd December, 1886.

William Prescott Sharp, Esq., of the City of Montreal, Province of Quebec.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 20th October, 1886.

Doctor John H. C. Willoughby, of Saskatoon, Saskatchewan.

Thursday, 9th December, 1886.

Charles F. P. Conybeare, Esquire, of Lethbridge, Alberta.

Christian Troyer, Esquire, of Alameda, Assiniboia.

Lundi, 20 Décembre, 1886.

Thomas Copland, Ecuier, de Saskatoon, Saskatchewan.

Mardi, 21 Décembre, 1886.

Isaac Jones, Ecuier, de la Fourche du Faisan, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLICS.

Lundi, 11 Octobre, 1886.

Peter McCarthy, Ecuier, de Calgary, Alberta.

Jeudi, 28 Octobre, 1886.

Charles H. Connon, Ecuier, de Regina, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRES AUTORISÉS À PRENDRE DES AFFIDAVITS EN DEHORS DES TERRITOIRES.

Mardi, 26 Octobre, 1886.

Duncan Livingston McDougall, Ecuier, de la Cité de Montreal, Province de Québec.

Jeudi, 23 Décembre, 1886.

William Prescott Sharp, Ecuier, de la Cité de Montréal, Province de Québec.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Mercredi, 20 Octobre, 1886.

Docteur John H. C. Willoughby, Ecuier, de Saskatoon, Saskatchewan.

Jeudi, 9 Décembre, 1886.

Charles F. P. Conybeare, Ecuier, de Lethbridge, Alberta.

Christian Troyer, Ecuier, de Alameda, Assiniboia.

Monday, 13th December, 1886.

William Dixon, Esquire, of Maple Creek, Assiniboia.

TO BE FIRE GUARDIANS.
(Under Ordinance 21 of 1885.)

Wednesday, 8th September, 1886.

James Fergus, Esquire, of Yorkton, Assiniboia.

James Campbell, Esquire, of Kinbrae, Assiniboia.

John A. Snell, Esquire, of Yorkton, Assiniboia.

James McCaughey, Esquire, of Alameda, Assiniboia;

Monday, 4th October, 1886.

John Sample, Esquire,

Charles Downing, Esquire, and

J. A. C. Blackwood, Esquire, all of Kenlis, Assiniboia;

Jos. Gray, Esquire,

Justus Beech, Esquire,

C. F. Brown, Esquire,

Thomas Donelly, Esquire,

W. A. B. Fishleigh, Esquire;

John Crawford, Esquire,

G. L. Battescombe, Esquire,

J. C. Valleau, Esquire,

John Sheppard, Esquire,

Alexander McAllum, Esquire,

Angus McKay, Esquire,

W. H. Stephens, Esquire, and

James Moxon, Esquire, all of Indian Head, Assiniboia;

Lundi, 13 Décembre, 1886.

William Dixon, Ecuier, de Map Creek, Assiniboia.

POUR ÊTRE GARDES-FEU.
(Sous l'Ordonnance 21 de 1885.)

Mercredi, 8 Septembre, 1886.

James Fergus, Ecuier, de Yorkto Assiniboia.

James Campbell, Ecuier, de Ki brae, Assiniboia;

John A. Snell, Ecuier, de Yorkto Assiniboia;

James McCaughey, Ecuier, de Al meda, Assiniboia;

Lundi, 4 Octobre, 1886.

John Sample, Ecuier,

Charles Downing, Ecuier, et

J. A. C. Blackwood, Ecuier, tous d Kenlis, Assiniboia;

Jos. Gray, Ecuier,

Justus Beech, Ecuier,

C. F. Brown, Ecuier,

Thomas Donelly, Ecuier,

W. A. B. Fishleigh, Ecuier,

John Crawford, Ecuier,

G. L. Battiscombe, Ecuier.

J. C. Valleau, Ecuier,

John Sheppard, Ecuier,

Alexander McAllum, Ecuier,

Angus McKay, Ecuier,

W. H. Stephens, Ecuier, et

James Moxon, Ecuier, tous de In dian Head, Assiniboia;

A. S. McLennan, Esquire, of Katepwe, Assiniboia;

Robert Railton, Esquire,

Alex. Debenham, Esquire,

Dennis Quigley, Esquire,

Thomas Davis, Esquire, and

Thomas Banks, Esquire, all of Carson, Assiniboia;

Friday, 22nd October, 1886.

Arthur T. Cadwallader, Esquire,

James Tenant, Esquire, and

Thomas Sanderson, Esquire. all of Kinistino, Saskatchewan.

TO BE GAME GUARDIANS.

Friday, 22nd October, 1886.

Thomas Sanderson, Esquire.

Arthur T. Cadwallader, Esquire.

James Tenant, Esquire, of Kinistino, Saskatchewan.

Friday, 19 November, 1886.

Edward Salisbury, Esquire, of Crescent Lake, Assiniboia.

TO BE CORONER.

Friday, 26th November, 1886.

Duncan J. Campbell, Esquire, of Macleod, Alberta.

TO BE EXAMINERS UNDER THE MEDICAL ORDINANCE No. 11 OF 1885.

Friday, 25th June, 1886.

Henry Dodd, Esquire, M.D., and

A. S. McLennan, Ecuier, de Katepwe, Assiniboia.

Robert Railton. Ecuier.

Alex. Debenham, Ecuier.

Dennis Quigley, Ecuier.

Thomas Davis, Ecuier, et

Thomas Banks, Ecuier, tous de Caron, Assiniboia.

Vendredi, 22 Octobre, 1886.

Arthur T. Cadwallader, Ecuier,

James Tenant, Ecuier, et

Thomas Sanderson, Ecuier, tous de Kinistino, Saskatchewan.

POUR ÊTRE GARDES-CHASSE.

Vendredi, 22 Octobre, 1886.

Thomas Sanderson, Ecuier,

Arthur T. Cadwallader, Ecuier, et

James Stewart, Ecuier, tous de Kinistino, Saskatchewan.

Vendredi, 19 Novembre, 1886.

Edward Salisbury, Ecuier, de Crescent Lake, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONER.

Vendredi, 22 Octobre, 1886.

Duncan J. Campbell. Ecuier, de Macleod, Alberta.

POUR ÊTRE EXAMINATEURS SOUS L'ORDONNANCE MÉDICALE, No. 11 de 1886.

Vendredi, 25 Juin, 1886.

Henry Dodd, Ecuier, M.D., et

Augustus Jukes, Esquire, M.D., both of Regina, Assiniboia.

Augustus Jukes, Ecuier, M.D., tous deux de Régina, Assiniboia.

TO BE SOLE ISSUER OF BILLIARD AND OTHER TABLE LICENSES.

(All appointments made heretofore being cancelled.)

Friday, 24th December, 1886.

Robert Bell Gordon, Esquire, Regina, Assiniboia.

POUR ÉTRE SEUL OCTROYEUR DE LICENSES DE BILLIARD ET AUTRES TABLES.

(Toutes nominations antérieures étant annulées.)

Vendredi, 24 Décembre, 1886.

Robert Bell Gordon, Ecuier, de Régina, Assiniboia.

ADVOCATES ENROLLED.

AVOCATS INSCRITS.

DATE.		NAME. NOM.	RESIDENCE.
1886.	16 Sept.	William James Scott,	Battleford.
„	27 „	Charles Wesley Peterson	Calgary.
„	1 Oct.	William White,	Moosomin.
„	12 „	Charles H. Connon,	Regina.
„	18 „	Hugh A. J. Macdougall	Fort Qu'Appelle.
„	14 Dec.	William Smith,	Fort Qu'Appelle.
„	18 „	Thomas Brown Lafferty	Calgary.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS.

ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECINS.

DATE.		NAME. NOM.	RESIDENCE.
1886.	16 Sept.	Andrew E. Porter,	Prince Albert.
„	8 Nov.	Henry A. Wright,	Qu'Appelle Station.
„	19 „	Herman L. McInnis,	Edmonton.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

GREETING;

Whereas, by Section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land, composed of sections 2, 10, 15, 22, 27, 34, and the east halves of sections 9, 16, 21, 28 and 33, in Township 21, Range 33, West of the First Principal Meridian, and Sections 1, 2, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 36, and the South half of section 20, in Township 21, Range 1, west of the Second Principal Meridian shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

SCHOOL DISTRICT OF KINBRAE,

Protestant Public School District No. 73 of the North-West Territories."

2. The first meeting of the electors

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 2, 10, 15, 22, 27, 34, et des moitiés Est des Sections 9, 16, 21, 28 et 33, Township 21 Rang 33, à l'Ouest du Premier Méridien Principal, et des Sections 1, 2, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 36, et de la moitié sud de la Section 20, Township 21, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE KINBRAE,

District Scolaire Public Protestant No. 73 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des

of the said School District was held at the office of the Montreal and Western Land Company of Kinbrae, on Wednesday the 18th August last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: — Charles Lindsay Cruikshank, G. B. Fisher and James Nixon.

Of which all persons whom these presents may concern, are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourteenth day of September, one thousand eight hundred and eighty six, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meet-

Électeurs du dit District Scolaire ont été tenue au Bureau de la Compagnie de Terre Montreal et Ouest de Kinbrae, Mercredi le dix-huitième jour d'Août dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics du dit District Scolaire, savoir: Charles Lindsay Cruikshank, G. B. Fisher et James Nixon.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Governeur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le Quatorzième jour de Septembre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite si la majorité de

ing has been in favor of the erection of the school district, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Township 13, in Range 1, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a school District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF DERRY GROVE,

Protestant Public School District No. 74 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of Andrew Atchison, Esquire, on Section 20, within said District, on Thursday, 16th inst.

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: John Kidd, Angus Grahame, and Richard Wickham.

Of which all persons whom these presents may concern, are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance:

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-aprés mention né; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé du Township 13, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE DERRY GROVE,

District Scolaire Public Protestant No. 74 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de Andrew Atchison, Ecuier, Section 20, dans le dit District, Jeudi, le 16 courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: John Kidd, Angus Grahame et Richard Wickham.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this thirteenth day of September, one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in ma n ner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned: and where-

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le treizième jour de Septembre, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance:

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et

such report shows a majority of the tes to have been in favor of such etition being granted;

Therefore, under the powers so vest-l in and imposed upon us, we do ereby proclaim and declare as fol-ws:—

1. That the tract of land composed Township 58 in Range 17, West of e Fourth Principal Meridian, shall, and after the date hereof, be a chool District under the provisions the said Ordinance, and be known nder the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF VICTORIA,

Protestant Public School District No. 75 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the elec-rs of the said School District, was eld at Victoria, on Wednesday, the st inst.

3. That the following are the names the elected Trustees for the said chool District, namely: John A. litchell, Lewis Thompson, and Simon . Whitford.

Of which all persons whom these resents may concern are hereby re-uired to take notice and govern emselves accordingly.

Testimony Whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this thirtieth day of September, one thousand eight hundred and eighty-six, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci dessus nous, proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé du Township 58, Rang 17, à l'Ouest du Quatrième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des presentes nn District Scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance, et connu sans le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE VICTORIA,

District Scolaire Public Protestant No. 75 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à Victoria, Mercredi le 1er courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: John A. Mitchell, Lewis Thompson et Simon P. Whitford.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de quoi nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le trentième jour de Septembre, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième anné du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.. etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at such school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Township 12, Range 5, West of the Fourth Principal Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the Provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF MEDICINE HAT,

Protestant Public School District No. 76 of the North-West Territories."

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le district érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous ont été faits de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement, ci-aprés mentionné; et que d'après tels rapports, il appert que la majorité des votants ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé du Township 12, Rang 5, à l'Ouest du Quatrième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un District Scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance, et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE MÉDICINE HAT,

District Scolaire Public Protestant No. 76 des Territoires du Nord-Ouest."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the Presbyterian Church, at Medicine Hat, on Wednesday, the 22nd ultimo;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: Lewis Cochran, James Hargreaves, and Egerton Walton.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this first day of October, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-six, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING;

Whereas, by Section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, the

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à l'Eglise Présbyterienne de Médecine Hat, Mercredi, le 22 du Mais dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Lewis Cochran, James Hargreaves et Egerton Walton.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, le premier jour d'Octobre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assem-

Lieutenant - Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided :

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned : and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted ;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows :—

1. That the tract of land, composed Township 16, Range 6, west of the Second Principal Meridian shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF WEED HILLS,

Protestant Public School District No. 77 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of William Dixon, Esquire, within the said district, on Saturday, 23rd October last ;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely : — William Dixon, William Thomas Bird and Frederick Dash.

Of which all persons whom these presents may concern, are hereby re-

blée scolaire, le Lieutenant Gouverneur, devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance ;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapports nous a été fait de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée.

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit ;

1. Que l'arrondissement composé du Township 16, Rang 6, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE WEED HILLS,

District Scolaire Public Protestant No. 77 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de William Dixon, Ecuier, dans le dit District Samedi, le 23 Octobre dernier ;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics du dit District Scolaire, savoir : William Dixon, William Thomas Bird et Frederick Dash ;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés

uired to take notice and govern themselves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Ninth day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty six, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection

d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le Neuvième jour de Novembre, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapport nous a été fait de la votation au sujet d'une requête, demandant

into a Catholic Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned: and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of all that part of Township 42, Range 1, West of the Third Principal Meridian, lying to the East of the South Branch of the Saskatchewan River, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF TACHÉ,

Catholic Public School District No. 13 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the house of Philippe Garnot, on Tuesday, the 21st day of September last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: Pierre Henry, Ignace Poitras and Baptiste Vandale.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-eighth day of October, in the year of Our Lord one thousand eight

l'établissement en District Scolair Public Catholique de l'arrondissemen ci-après décrit, devant être connu d désigné sous le nom ci-après mention né; et que d'après tel rapport, il ap pert que la majorité des suffrages a ét en faveur que telle requête soit accordé

Sachez maintenant que par et e vertu des pouvoirs qui nous sont con férés et imposés comme ci dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé d toute cette partie du Township 4 Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méri dien Principal, sise à l'Est de la Branch Sud de la Rivière Saskatchewan, ser le et à partir de la date des présente un District Scolaire, sous les disposi tions de la dite Ordonnance, et conn sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE TACH

District Scolaire Public Catho lique, No. 13 des Territoires d Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée de Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à maison de Philipp Garnot, Mardi, le vingt-et-unièm jour de Septembre dernier;

3. Que les personnes suivantes on été élues Syndics pour le dit Distric Scolaire, savoir: Pierre Henry, Ig nace Poitras et Baptiste Vandale.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont prié d'en prendre avis et d'agir en consé quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait appo ser sur les présentes le sceau de Territoires du Nord-Ouest. Té moin Son Honneur Edgar Dewd ney, Lieutenant-Gouverneur de Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina le vingt-huitième jour d'Octobre dans l'année de Notre-Seigneu mil huit cent quatre-vingt-six e

hundred and eighty-six, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the school district, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Public Catholic School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned; and whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of all that portion of Township 45, in

dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance:

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapport nous a été fait de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement ci-après mentionné; et que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé de toute cette partie du Township 45,

Range 27, which lies to the South of the South Branch of the Saskatchewan River; the whole of Township 45a, except Sections 1 to 12 inclusive, Range 27; also Section 13 and fractional Section 24 in Township 45a, Range 28, all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District, under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SAINT LOUIS DE LANGEVIN EST

Catholic Public School District No. 14 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of Baptiste Boucher, within said District, on Monday, 18th October last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: Jean Baptiste Boucher, Alexander Bremner and Samuel McDougall.

Of which all persons whom these presents may concern, are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this ninth day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-six, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

Rang 27, sise au sud de la Branche sud de la Rivière Saskatchewan; de la totalité du Township 45a, excepté les Sections 1 à 12 inclusivement, Rang 27, aussi de la Section 13 et de la section fractionnaire 24 Township 45a, Rang 28, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom cor poratif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SAINT LOUIS DE LANGEVIN EST.

District Scolaire Public Catholique No. 14 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de Baptiste Boucher, dans le dit District, Lundi le 18 Octobre dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: Jean Baptiste Boucher, Alexander Bremner et Samuel McDougall.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina le neuvième jour de Novembre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET.

Greffier du Conseil

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.. etc.

SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 1 of Ordinance No. 13 of 1881, intituled "An Ordinance respecting Bulls," it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the North-West Territories, and on and from such time or times as the Lieutenant-Governor may designate and fix by Proclamation;

And whereas it is desirable that the said Ordinance should come into force and take effect in that portion of the said Territories hereinafter described;

Now know ye that under the powers so vested in us, we do hereby proclaim and declare that the said Ordinance shall, on and from the first day of November next, come into force and take effect in the following Townships, namely:

Townships 44 and 45, in Range 21, and Townships 45a and 45, in Range 22, all West of the Second Principal Meridian.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, in the said Territories, this 22nd day of

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 1 de l'Ordonnance No. 13 de 1881, intitulée "Ordonnance concernant les Taureaux," il est pourvu que la dite Ordonnance ne sera valide ou n'aura d'effet que dans telles parties des Territoires du Nord-Ouest, aux époques et pour le temps que le Lieutenant-Gouverneur pourra désigner et fixer par Proclamation.

Et attendu qu' il est désirable que la dite Ordonnance soit mise en force dans cette partie des dits Territoires ci-après décrite;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons que la dite Ordonnance sera en force et prendra effet, le et à partir du premier jour de Novembre prochain dans les Townships suivants, savoir:

Dans les Townships 44 et 45, au Rang 21, et dans les Townships 45a et 45, au Rang 22, tous à l'Ouest du Deuxième Merédien Principal..

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoiros du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le 22ième jour d'Octobre dans l'année de Notre-Seigneur mil

October, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-six, in the fiftieth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 6th September, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 26th May last, the Board of Trustees of the "School District of Sunnymead Protestant Public School District No. 38 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $600 for the purposes therein named.

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $600 for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with:

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., Lundi, 6 Septembre, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 26 Mai dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Sunnymead District Scolaire Public Protestant No. 38, des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $600.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics n'ayant pu effectuer le dit emprunt m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $600.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée:

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.,
Monday, 6th September 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 24th June last, the Board Trustees of the "School District of Boggy Creek Protestant Public School District No. 64 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $500 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $500 for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Lundi, 6 Septembre, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 24 Juin dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Boggy Creek District Scolaire Public Protestant No. 64 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $500.00 pour les fins y mentionées;

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $500.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.,
Wednesday, 8th September, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 30th April last, the Board of Trustees of the "School District of Summerhill Protestant Public School District No. 34 of the North-West Territories," were

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mercredi, 8 Septembre, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouveneur, en date du 30 Avril dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Summerhill District Scolaire Public Protestant No. 34, des Territoires du Nord-Ouest" a

empowered to borrow the sum of $400 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $400 for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted:

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 13th September, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenbearing date the 21st April last the Board of Trustees of the "School District of Mount Pleasant Protestant Public School District No. 39 of the North-West Territories were empowto borrow the sum of $600.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

été autorisé d'emprunter la somme de $400.00 pour les fins y mentionées;

Et attendu que les dits Syndics n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir et meubler une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Lundi, 14 Septembre, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 21 Avril dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Mount Pleasant District Scolaire Public Protestant No 39 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $600.00 pour les fins y mentionées:

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour:

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $600.00, for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is, in my judgment, desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, N.W.T.,
Tuesday, 14th September, 1886

Whereas, by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 11th June last the Board of Trustees of the School District of Buffalo Head Protestant Public School District No. 60, of the North-West Territories, were empowered to borrow the sum $275.00, for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $300.00, for the purpose of building and furnishing a School House.

And whereas the several conditions required by the School Ordin-

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $600.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mardi, 14 Septembre, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 11 Juin dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Buffalo Head District Scolaire Public Protestant No. 60 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $275.00 pour les fins y mentionées;

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $300.00 dans le but de bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des

ance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment, desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 5th October, 1886.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor bearing date the 3rd May last, the Board of Trustees of the "School District of Greenville Protestant Public School District No. 36 of the North-West Territories" were empowered to borrow the sum of $250.00, for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed te effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have now made application to be empowered to borrow a sum of $400.00, for the purpose of building a School House, hauling stove and for expenses in forming the district;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont éte remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $300.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement N.T.O.,
Mardi, 5 Octobre, 1886.

Attendu que par Minute du Lieutenant Gouverneur, en date du 3 Mai dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Greenville District Scolaire Public Protestant No 36 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $250.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics n'ayant pu effectuer le dit emprunt m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour

Et attendu que les dits Syndics ont maintenant fait application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $400.00, dans le but de bâtir une maison d'école et payer le coût du charroyage d'un poèle et des dépenses en rapport avec l'érection du district

Et atttendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance de Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

Therefore, under and by virtue of e authority vested in me by the id Ordinance, I do hereby empower e said Board of Trustees to borrow e said sum of $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina, N.W.T. }
Friday, 8th October, 1886. }

Whereas by Minute of the Lieutenat-Governor bearing date the 27th pril last the Board of Trustees of e "School District of Thistle rotestant Public School District o. 32 of the North-West Territories," were empowered to borrow e sum of $450.00 for the purposes erein named;

And whereas the said Board of rustees, having failed to effect a loan hereunder. requested me to cancel he said Minute, which has according-y been done by Minute of even date erewith;

And whereas the said Board of rustees have renewed their application to be empowered to borrow a um of $450 for the purpose of building and furnishing a School House, recting outbuildings, and for incilental expenses;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted:

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $450.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., }
Vendredi, 8 Octobre, 1886. }

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 27 Avril dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Thistle District Scolaire Public Protestant No 32 des Territoires du Nord-Ouest" a été autorisé d'emprunter la somme de $450.00 pour les fins y mentionées;

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $450.00 dans le but de bâtir et meubler une maison d'école et dépendances et pour couvrir toutes dépenses incidentes:

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinnion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $450.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., }
Thursday, 14th October, 1886. }

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of McLean Protestant Public School District No. 61 of the North-West Territories, to borrow the sum of $500.00 for the following purposes, namely:

$350.00 to build a School House;
$150.00 to furnish same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is, in my judgment, desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant Governor.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., }
Jeudi, 14 Octobre, 1886. }

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de McLean, District Scolaire Public Protestant No. 61 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $500 pour les fins suivantes, savoir:

$350.00 pour bâtir une maison d'école;
$150.00 pour l'ameublement;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur

Government House, Regina, N.W.T., }
Thursday, 21st October 1886. }

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 29th April last, the Board Trustees of the "School District of Qu'Appelle Protestant Public School District No. 2 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $1600 for the purposes therein named:

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., }
Lundi, 21 Octobre, 1886. }

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 29 Avril dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Qu'Appelle District Scolaire Public Protestant No. 2 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de $1600.00 pour les fins y mentionées:

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $1600 for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1600.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 17th November 1886.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Lethbridge Protestant Public School District No. 51 of the North-West Territories" to borrow the sum of $2,500.00 for the following purposes, namely:

$2,000.00 to build a School House;

$500.00 to improve grounds, outbuildings, etc., etc.;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with, or removed by section 52 of Ordinance No. 10 of 1886, intituled "An Ordinance to amend the School Ordinance of 1885";

And whereas it is in my judgment, desirable that the power asked for be granted;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $1600.00, dans le but de bâtir et meubler une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mercredi, 17 Novembre, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Lethbridge District Scolaire Public Protestant No. 51, des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $2,500.00 pour les fins suivantes, savoir:

$2,000.00 pour bâtir une maison d'École;
$500.00 pour l'embellissement du terrain et des dépendances, etc., etc.

Et atttendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies, ou couvertes par la section 52 de l'Ordonnance No. 10 de 1886 intitulée "Ordonnance pour amender l'Ordonnance des Écoles de 1885."

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $2500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $2500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 21st December, 1886.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Prince Albert Protestant Public School District No. 3 of the North West Territories," to borrow the sum of $6200.00 for the following purposes, namely:

$5000.00 to erect a School House and Outbuildings;
$400 00 to purchase furniture;
$200.00 purchase School Site;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $6200 00.

E. DEWDNEY.

Lieutenant-Governor,

Hôtel du Gouvernement N.T.O., Mardi, 21 Décembre, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Prince Albert District Scolaire Public Protestant No. 3 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $6200.00 pour les fins suivantes, savoir:

$5000.00 pour bâtir une maison d'école et dépendances;
$400.00 pour l'achat de l'ameublement;
$800.00 pour l'achat de l'emplacement;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorité demandée soit accordée:

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $6200.00.

E. DEWDNEY.

Lieutenant-Gouverneur

Government House, Regina, N.W.T. Monday, 4th October, 1886.

Whereas, by sections One and Two of Ordinance Number 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect

Houtel du Gouvernement, Régina, Lundi, 4 Octobre, 1886.

Attendu que par les sections une et deux de l'Ordonnance Numéro 1 de 1884, intitulée "Ordonnance concernant les animaux en paturage," il

enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any district not less than one hundred and forty-four square miles, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may by order erect such district into a Herd District, to be under the operation of the said Ordinance, and fix a date from and after which the provisions of said Ordinance shall apply to the District so created;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath in compliance with the Ordinance, and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said townships be erected into a District to be under the operation of the said Ordinance;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following group of Townships be and hereby is erected into a Herd District to be under the operation of the said Ordinance on from and after the 15th day of October instant; namely;

Townships 7 and 8, in Ranges 2, 3, and 4 and Township 8 in Range 5; all West of Second Principal Meridian.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

est en substance statué que sur demande, signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de tout district comprenant pas moins de cent quarante-quatre milles carrés, la dite demande étant vérifiee sous serment, en présence d'un Juge de Paix ou d'un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, ériger tel district en un District de paturage auquel s'appliqueront les dispositions de la dite Ordonnance, et fixer une date à partir et après laqnelle les dispositions de la dite Ordonnance seront en force dans le District ainsi érigé:

Et attendu que les habitants des Townships, ci-après désignés, ont par leur demande au Lientenant-Governeur, vérifiée sous serement conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de tous ceux qualifiés à voter comme susdit, demandé que les dits Townships soient érigés en un District sous l'opération de la dite Ordonnance;

En conséquence par et en vertu des pouvoir qui me sont imposés et conférés, comme susdit, je, par les présentes, ordonne que le groupe suivant de Townships soit érigé en un District de Paturage sous l'opération de la dite Ordonnance, le et à partir du quinzième jour d'Octobre courant; Savoir:

Townships 7 et 8, Rangs 2, 3 et 4 et Township 8, Rang 5; le tout à l'Ouest du deuxième Méridien Principal.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

INDEX.

APPOINTMENTS

Justices of the Peace 125
Notaries Public 127
Commissioners for taking Affidavits 127
Issuers of Marriage Licenses 127
Fire Guardians 128
Game Guardians 129
Coroner 129
Medical Examiners 129
Sole Issuers of Billiard Licenses 130
Advocates enrolled 130
Medical Practitioners Registered 130

PROCLAMATIONS.

Erecting Protestant Public School District No. 73—Kinbrae 130
" " " " No. 74—Derry Grove 132
" " " " No. 75—Victoria 134
" " " " No. 76—Medicine Hat 136
" " " " No. 77—Weed Hills 137
" Catholic " " No. 13—Taché 139
" " " " No. 14—Saint Louis de Langvin Est 141
Enforcing Ordinance No. 13 of 1881, respecting Bulls in certain Townships 143

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No 38—Sunnymead, to borrow money 144
" " " " No. 64—Boggy Creek, " " 145
" " " " No. 34—Summerhill, " " 145
" " " " No. 39—Mount Pleasant, " " 146
" " " " No. 60—Buffalo Head, " " 147
" " " " No. 36—Greenville, " " 148
" " " " No. 32—Thistle, " " 149
" " " " No. 61—McLean " " 150
" " " " No. 2—Qu'Appelle " " 150
" " " " No. 51—Lethbridge " " 151
" " " " No. 3—Prince Albert, " " 152
Erecting a Herd District 152

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 1.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 12TH FEBRUARY, 1887.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVNOR has been pleased to make the lowing appointments:

) BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, 20th January, 1887.

James McDougall, Esquire, of Peace ver, Athabaska.

Monday, 24th January, 1887.

Donald Black, Esquire, of Wapella, siniboia.

Monday, 7th February, 1887.

John E. Sinclair, Esquire, of Stan- Mission, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Jeudi, 20 Janvier, 1887.

James McDougall, Ecuier, de la Rivière à la Paix, Athabaska.

Lundi, 24 Janvier, 1887.

Donald Blaek, Ecuier, de Wapella, Assiniboia.

Lundi, 7 Février, 1887.

John E. Sinclair, Ecuier, de la Mission Stanley, Saskatchewan.

James Stevenson, Esquire, of Deer Lake, Saskatchewan.

Tuesday, 8th February, 1887.

Jean Baptiste Boucher, Esquire, of Batoche, Saskatchewan.

Xavier Letendre dit Batoche, Esquire, of Batoche, Saskatchewan.

Saturday, 12th February, 1887.

Richard Joseph Molloy, Esquire, of Clarke's Crossing, Saskatchewan.

James Stevenson, Ecuier, du Lac du Cerf, Saskatchewan.

Mardi, 8 Fevrier, 1887.

Jean Baptiste Boucher, Ecuier, de Batoche, Saskatchewan.

Xavier Letendre dit Batoche, Ecuier, de Batoche, Saskatchewan.

Samedi, 12 Fevrier, 1887.

Richard Joseph Molloy, Ecuier, de la Traverse de Clarke, Saskatchewan.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, 7th February, 1887.

R. B. Way, Esq., of Prince Albert, Saskatchewan.

Thursday, 10th February, 1887.

John Joseph McHugh, Esquire, of Carlyle, Assiniboia.

Robert W. McClellan, Esquire, of Red Deer, Alberta.

J. D. Hanafin, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Lundi, 7 Février, 1887.

R. B. Way, Ecuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Jeudi, 10 Février, 1887.

John Joseph McHugh, Ecuier, de Carlyle, Assiniboia.

Robert W. McClellan, Ecuier, de Red Deer, Alberta.

J. D. Hanafin, Ecuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

PROCLAMATIONS.

LANSDOWNE.

[L.S.] CANADA.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may in anywise concern,—GREETING:

A PROCLAMATION.

JNO. S. D. THOMPSON, Attorney General, Canada. } WHEREAS in and by an act of the Parlia-

LANSDOWNE.

[L.S.] CANADA.

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux qui les présentes verront ou qu'icelles pourront concerner,—SALUT:

PROCLAMATION.

JNO. S. D. THOMPSON, Procureur général, Canada. } ATTENDU que par et en vertu

ment of Canada passed in the forty-ninth year of Our Reign, chaptered twenty-five, and intituled "An Act further to amend the law respecting the North-West Territories," it is amongst other things in effect enacted that the said Act shall not come into force until a day to be named by the Governor in Council by his proclamation;

And Whereas it is expedient that the said Act should come into force on the eighteenth day of February in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven:

Now Know Ye that by and with the advice of Our Privy Council for Canada, We do, by this our Proclamation direct and declare that the said Act of the Parliament of Canada, passed in the forty-ninth year of Our Reign, chaptered twenty-five and intituled "An Act further to amend the law respecting the North-West Territories" shall come into force on the eighteenth day of February in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven.

Of all which Our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof, we have caused these our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness, Our Right Trusty and Entirely Beloved Cousin the Most Honourable Sir Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, Marquis of Lansdowne, in the County of Somerset, Earl of Wycombe, of Chipping Wycombe, in the County of Bucks, Viscount Calne and Calnstone in the County of Wilts, and Lord Wycombe, Baron of Chipping Wycombe in the County of Bucks, in the Peerage of Great Britain; Earl of Kerry and Earl of Shelburne, Viscount Clanmaurice and Fitzmaurice, Baron of Kerry, Lixnaw, and Dunkerron, in the Peerage of Ireland; Knight Grand Cross of Our Most Distinguished

d'un Acte passé par le Parlement du Canada, dans la quarante-neuvième année de Notre Règne, chapitre vingt-quatre, intitulé "Acte concernant la représentation des Territoires du Nord-Ouest au Parlement du Canada," il est entre autres choses statué, que le dit acte entrera en vigeur à compter du jour que fixera le Gouverneur général par proclamation;

Et attendu qu'il est expédient que le dit Acte devienne en force à dater du quatorzième jour de Janvier dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept:

Sachez maintenant, que par et de l'avis de Notre Conseil Privé pour le Canada, Nous proclamons et déclarons que le dit Acte fait et passé par le Parlement du Canada dans la quarante-neuvième année de Notre Règne, chapitre vingt-quatre et intitulé "Acte concernant la représentation des Territoires du Nord-Ouest au Parlement du Canada," entrera en vigueur le quatorzième jour de janvier, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept.

De ce qui précède Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner, sont par les présentes requis d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi, Nous avons fait émettre nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. Témoin, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé Cousin le Très-Honorable Sir Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, Marquis de Lansdowne, dans le comté de Somerset, Comte de Wycombe, de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, Vicomte Calne et Calnstone, dans le comté de Wilts, et Lord Wycombe, Baron de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, dans la Pairie de la Grande-Bretagne; Comte de Kerry et Comte de Shelburne, Vicomte Clanmaurice et Fitzmaurice, Baron de Kerry, Lixnaw, et Dunkerron, dans le Pairie d'Irlande; Chevalier Grand-Croix de Notre

Order of Saint Michael and Saint George ; Governor-General of Canada, and Vice-Admiral of the same.

At Our Government House, in Our CITY of OTTAWA, this TWENTY-FIRST day of JANUARY, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty seven, and in the Fiftieth year of Our Reign.

By Command,

J. A. CHAPLEAU,
Secretary of State.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided ;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report has been made to us of the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned ;

And whereas such report shows a

Ordre Très-Distingué de Saint-Michel et Saint-George ; Gouverneur Général du Canada, et Vice-Amiral d'icelui.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre CITÉ d'OTTAWA, ce TREIZIÈME jour de JANVIER dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept, et de Notre Règne la cinquantième.

Par ordre,

J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT :

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance ;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, rapport nous a été fait de la votation au sujet d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné; et que d'après tel rapport, il ap-

majority of the votes to have been in favor of such petition being granted:

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25 and 26 in Township 1, Range 2; and sections, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29 and 30 in Township 1, Range 1; all West of the Second Principal Meridian shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF BOSCURVIS,

Protestant Public School District No. 78 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the Post Office, Boscurvis, on Monday, 29th November last;

3. That the following are the names of the elected Trustees for the said School District, namely: William Galloway, Thomas Baird and William McKenzie.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twentieth day of January, in the year of Our Lord one thousand eight

pert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée:

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25 et 26, dans le Township 1, Rang 2; et des sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29 et 30, dans le Township 1, Rang 1; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes, un District Scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance, et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BOSCURVIS

District Scolaire Public Protestant, No. 78 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue au Bureau de Poste, à Boscurvis, Lundi, le 29 Novembre dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: William Galloway, Thomas Baird et William McKenzie.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingtième jour de Janvier, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et

hundred and eighty seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command.

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 4 of Ordinance No. 10 of 1886, intituled "An Ordinance to amend the School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor may, from time to time, by proclamation, alter the corporate name of any School District, upon the petition of the majority of the ratepayers of such district;

And Whereas, a petition, declared to be signed by a majority of the ratepayers of the district, has been presented to us, praying that the corporate name of the "School District of Benbecula Catholic Separate School District No. 2 of the North-West Territories" be changed to that of "The Roman Catholic School District of St. Andrew":

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim that the "School District of Benbecula Catholic Separate School District No. 2 of the North-West Territories," shall, on and after the date hereof, be known under the corporate name of "The Roman Catholic School District of St. Andrew No. 2 of the North-West Territories".

dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 4 de l'Ordonnance No. 10 de 1886, intitulée "Ordonnance pour amender l'Ordonnance des Écoles de 1885," il est en substance statué que le Lieutenant-Gouverneur pourra par proclamation, de temps à autre, changer le nom corporatif de tout district scolaire, sur requête de la majorité des contribuables de tel district;

Et attendu qu'une requête déclarée être signée par la majorité des contribuables du district, nous a été presentée, priant que le nom corporatif du "District Scolaire de Benbecula District Scolaire Catholique Séparé No. 2 des Territoires du Nord-Ouest" soit changé en celui de "District Scolaire Catholique Romain de St. André":

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons que le "District Scolaire de Benbecula District Scolaire Catholique Séparé No. 2 des Territoires du Nord-Ouest" sera, le et après la date des présentes, connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Catholique Romain de St. André No. 2 des Territoires du Nord-Ouest".

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-first day of January, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING;

Whereas, by Section 28 of the School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning-officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance, and amendments thereto, provided;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-unième jour de Janvier, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEA.] EDGAR DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officer Rapporteur le Lieutenant - Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendments;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Catholic Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 31 to 36 inclusive, in Township 24 and sections 1 to 30 inclusive, in Township 25, all in Range 12, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SAINT JOSEPH DE DAUPHINAIS

Catholic Public School District No. 15 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of Antoine Hamelin, within said District, on Tuesday, 18th January, 1887.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—Antoine Hamelin, Moise Dazé and Hilaire Boucher.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Gov-

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendments, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Catholique de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné.

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 31 à 36 inclusivement, dans le Township 24, et des sections 1 à 30 inclusivement, dans le Township 25, le tout au Rang 12, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera lé et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SAINT JOSEPH DE DAUPHINAIS

District Scolaire Public Catholique No. 15 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de Moise Dazé dans le dit District, Mardi, le 1[illegible] Janvier, 1887;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: Antoine Hamelin, Moise Dazé et St. Hilaire Boucher.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest

ernor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this seventh day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territories le Septième jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

APPLICATION FOR CHARTER BY LETTERS PATENT.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, by Nicholas Flood Davin, of the Town of Regina, in the North-West Territories, Journalist; Daniel Mowat, of the same place, Grocer; Alexander Lawson Lunan, of the same place, Gentleman, and James Henry Benson, of the same place, Advocate, for their incorporation, under the name of the LEADER COMPANY (LIMITED), for the purpose of printing Books, Pamphlets, Newspapers and all kinds of printing whatsoever; its chief place of business to be in the Town of Regina, in the said Territories, Capital Stock Twenty Thousand Dollars, in Four Thousand Shares of Five Dollars each; of which Company Nicholas Flood Davin, Daniel Mowat, Alexander Lawson Lunan and James Henry Benson will be the first or Provisional Directors.

N. F. DAVIN,
DANIEL MOWAT,
A. L. LUNAN,
JAMES H. BENSON.

Dated at Regina this 24th day of January, 1887.

DEMANDE POUR CHARTRE PAR LETTRES PATENTES.

AVIS PUBLIC EST donné par le présent que demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest par Nicholas Flood Davin, Journaliste, de la ville de Regina, dans les Territoires du Nord-Ouest; Daniel Mowat, Epicier, de la même place; Alexander Lawson Lunan, Gentilhomme, de la même place, et James Henry Benson, Avocat, de la même place, pour leur incorporation sous le nom de la Compagnie du Leader (à responsabilité limitée) l'autorisant à imprimer des livres, pamphlets, papiers-nouvelles et à faire toutes autres impressions quelconques; le siége principal d'affaires de la dite compagnie devant être à Regina susdit, dans les dits Territoires et le Fonds social, vingt mille piastres, divisé en quatre mille parts de cinq piastres chaque; les dits Nicholas Flood Davin, Daniel Mowat, Alexander Lawson Lunan et James Henry Benson seront les premiers ou Directeurs Provisoires de la dite campagnie.

N. F. DAVIN,
DANIEL MOWAT,
A. L. LUNAN,
JAMES H. BENSON.

Daté à Regina, 24 Janvier, 1887.

INDEX.

'POINTMENTS

Justices of the Peace 1
Issuers of Marriage Licenses..... 2

ROCLAMATIONS.

By His Excellency the Governor-General.

Putting in force 49 Vict., Chap. 25, "An Act further to amend the law respecting the North-West Territories." 2

By His Honor the Lieutenant-Governor.

Erecting Pro. Pub. School District No, 78—Boscurvis..... 4
Altering Corporate Name of Benbecula School District into "The Roman Catholic School District of St. Andrew, No. 2."..... 6
Erecting Catholic Public School District No. 15 of Dauphinais 7

VERTISEMENT.

Notice of Incorporation of Leader Company 9

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 2.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 12TH MARCH, 1887.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

Thursday, 17th February, 1887.

Charles Borromée Rouleau, of Calgary, Esquire, Stipendiary Magistrate and Judge of the High Court of Justice; to be Commissioner under the provisions of Ordinance No. 1 of 1886, intituled "An Ordinance respecting Municipal matters in the Town of Calgary."

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 15th February, 1887.

Charles Adams, Esq., of Prince Albert, Saskatchewan.

Saturday, 5th March, 1887.

Frederick White, Esquire, of Ottawa, Ontario.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

Jeudi, 17 Février, 1887.

Charles Borromée Rouleau, Ecuier, de Calgary, Magistrat Stipendiaire et Juge de la Haute Cour de Justice; pour être Commissaire sous les dispositions de l'Ordonnance No. 1 de 1886, intitulée "Ordonnance concernant les affaires Municipales dans la Ville de Calgary."

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 15 Février, 1887.

Charles Adams, Ecuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Samedi, 5 Mars, 1887.

Frederick White, Ecuier, d'Ottawa, Ontario.

Lawrence Fortescue, Esquire, of Ottawa, Ontario.

John Redpath, Esq., of Parkland, Assiniboia.

Wednesday, 9th March, 1887.

Elzéar Poitras, Esquire, of Hollbroke, Alberta.

TO BE REGISTRATION CLERKS.

Monday, 28th February, 1887.

The several Clerks of the High Court of Justice, acting as such on the 17th day of February, 1887; to be, within their respective Judicial Districts, Registration Clerks, under and for the purposes of Ordinance No. 5 of 1881, intituled "An Ordinance respecting Mortgages and Sales of Personal Property," and to hold office respectively until Clerks of the Supreme Court of the North-West Territories have been appointed and have entered upon their duties.

Lawrence Fortescue, Ecuier, d'Ottawa, Ontario.

John Redpath, Ecuier, de Parkland, Assiniboia.

Mercredi, 9 Mars, 1887.

Elzéar Poitras, Ecuier, de Hollbroke, Alberta.

POUR ÊTRE GREFFIERS D'ENREGISTREMENT.

Lundi, 28 Février, 1887.

Les Greffiers de la Haute Cour de Justice, agissant comme tels le 17 Février, 1887; pour être dans leur Districts Judiciaires respectifs Greffiers d'enregistrement en vertu et pour les fins de l'Ordonnance No. 5 de 1881, intitulée "Ordonnance concernant les hypothéques et les ventes de Biens Meubles," et continuer en office respectivement jusqu' à ce que les Greffiers de la Cour Suprême pour les Territoires aient été nommés et soient entrés dans leurs fonctions.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition address-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, et de la déclaration de l'Officer Rapporteur le Lieutenant-Gouverneur devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Re

ed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided ;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafterdescribed, to be known and designated as hereinafter mentioned ;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such pet'tion being granted :

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows :—

1. That the tract of land composed of Sections 7, 8, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and the parts of Sections 9, 15, 16, 26 and 34, West of High River, Township 21, Range 28 ; also Section 6 and the parts of Sections 4, 5, 7, and 8 South of Bow River, in Township 22, Range 28 ; also Section 1 and the part of Section 12 South of Bow River, in Township 22, Range 29 ; also Sections 13, 24, 25 and 36, in Township 21, Range 29; all West of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF GLENBEG

Protestant Public School District No. 79 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of Morris

quête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendments;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, et ses amendments, tels rapport et declaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en DistrictScolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit :

1. Que l'arrondissement composé des Sections 7, 8, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et des parties des sections 9, 15, 16, 26 et 34 situées à l'Ouest de High River, dans le Township 21, Rang 28 ; aussi de la section 6 et des parties des sections 4, 5, 7 et 8 situées au sud de la Rivière de l'Arc, dans le Township 22, Rang 28; aussi de la section 1 et de la partie de la section 12 située au sud de la Rivière de l'Arc, dans le Township 22, Rang 29 ; aussi des sections 13, 24, 25 et 36 dans le Township 21, Rang 29 ; le tout à l'Ouest du Quatrième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE GLENBEG,

District Scolaire Public Protestant, No. 79 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de Morris

Stewart, Glenbeg, on Thursday, 20th January last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: Thomas S. C. Lee, Maurice Stewart and Alexander S. Blackwood.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this sixteenth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING;

Whereas, by Section 28 of the School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning-officer, the Lieutenant-Governor shall, if the

Stewart dans de le dit District, Jeud le 20 Janvier, dernier;

3. Que les personnes suivantes on été élues Syndics pour le dit Distric Scolaire, savoir: Thomas S. C. Le Maurice Stewart et Alexander S Blackwood.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait app ser sur les présentes le sceau de Territoires du Nord-Ouest. Te moin Son Honneur Edgar Dew ney, Lieutenant-Gouverneur de Territoires du Nord-Ouest, l'Hôtel du Gouvernement, Régin dans les dits Territoire le seizième jour de Févri dans l'année de Notre-Seigneu mil huit cent quatre-vingt-sept dans la cinquantième année Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Cons

VICTORIA, par la Grâce de Di Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlan Défenseur de la Foi, etc., etc., e

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

A tous ceux qui ces présentes v ront, ou qu'icelles pourront concern

SALUT:

Attendu que par la Section 28 l'Ordonnance des Écoles de 1885, te qu'amendée par l'Ordonnance No. de 1886, il est en substance statué sur la réception du rapport d'u première assemblée scolaire et de déclaration de l'Officer Rapp

majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto, provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of Sections 1 to 24 inclusive, 26, 27 and 28, in Township 11, Range 26; Sections 6, 7 and 18, in Township 11 Range 25; Sections 32, 33, 34, 35 and 36 in Township 10, Range 26, and Section 36 in Township 10, Range 27; all West of the Third Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF MAPLE CREEK

Protestant Public School District No. 80 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held

teur le Lieutenant - Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendments;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendments, tels rapport et declaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et àttendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1 à 24 inclusivement, 26, 27, et 28, dans le Township 11, Rang 26, Sections 6, 7 et 18, dans le Township 11, Rang 25, Sections 32, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 10, Rang 26, et de la section 36 dans le Township 10, Rang 27, le tout à l'Ouest du Troisième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE MAPLE CREEK

District Scolaire Public Protestant No. 80 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a

in the School House, Maple Creek, on Thursday 10th instant.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely :—James Hastie, William Nicol and William F. Lawrence.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Sixteenth day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting and the declaration of the Returning Officer, the

été tenue dans la maison d'école, à Maple Creek, Jeudi le 10 courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir : James Hastie, William Nicol and William F. Lawrence.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le seizième jour de Février dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, et de la

Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto, provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Roman Catholic School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Section 16, the South half and North-West quarter of Section 2, the North-East Quarter of Section 10, the East half of Section 18, the North Half and South-East quarter of section 20, the North half and the South East quarter of Section 22, all in Township 13, Range 33, West of the First Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the Provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

SCHOOL DISTRICT OF SAINT MARY

Roman Catholic School District No. 3 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the elec-

déclaration de l'Officer Rapporteur le Lieutenant Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendments;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendments, tels rapport et declaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District scolaire Catholique Romain de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé de la Section 16, la moitié Sud et le Quart Nord-Ouest de la Section 2, le Quart Nord Est de la Section 10, la moitié Est de la Section 18, la moitié Nord et le Quart Sud Est de la Section 20, la moitié Nord et le Quart Sud Est de la Section 22, tous dans le Township 13 Rang 33, à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

" DISTRICT SCOLAIRE DE SAINTE MARIE

District Scolaire Catholique Romain No. 3 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des

tors of the said School District was held at the residence of Donald McKinnon within the said district, on Friday, 28th January last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — John McDougall, John McCormick and Hector McKinnon.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Sixteenth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a ffrst school meeting,

Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Donald McKinnon, dans le dit District, Vendredi, le 28 Janvier dernier.

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour de dit District Scolaire, savoir: John McDougall, John McCormick et Hector McKinnon.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le seizième jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règn de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la reception du rapport d'une

and the declaration of the returning-officer, the Lieutenant - Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided :

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Roman Catholic School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned ;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted ;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows :—

1. That the tract of land, composed of Section 18, the North-East quarter of Section 16, the South half and North-West quarter of Section 20, the South half and North-West quarter of Section 22, the North half and South-West quarter of Section 30 and the North half of Section 32, all in Township 14, Range 32, West of the First Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

SCHOOL DISTRICT OF SAINT MARGARET

Roman Catholic School District No. 4 of the North-West Territories."

première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officer Rapporteur, le Lieutenant - Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le district érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendments;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, et ses amendments, tels rapport et declaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Catholique Romain de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages ont été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit :

1. Que l'arrondissement composé des Section 18, le Quart Nord-Est de la Section 16, la moitié Sud et le Quart Nord-Ouest de la Section 20, la moitié Sud et le Quart Nord-Ouest de la Section 22, la moitié Nord et le Quart Sud Ouest de la Section 30 et la moitié Nord de la Section 32, tous dans le Township 14, Rang 32, à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un District Scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendments et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SAINTE MARGUERITE,

District Scolaire Catholique Romain No. 4 des Territoires du Nord-Ouest."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of Donald McPherson, within said district on Monday 31st January last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: Donald McPherson, Alexander Currie, and Ronald McDonald.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, in the said Territories, this 16th day of February, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven, in the fiftieth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Donald McPherson dans le dit District, Lundi, le 31 Janvier dernier.

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Donald McPherson, Alexander Currie, et Ronald McDonald.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le seizième jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No 10 de 1886, il est en sub-

report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto, provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Roman Catholic School District, of the tract of land hereinafterdescribed, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted:

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 4, 28 and 30, the West half of Section 20 and the North-West quarter of Section 16 in Township 15, Range 1, West of the second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF SAINT PETER

Roman Catholic School District No. 5 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was

stance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officer Rapporteur le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendments;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, et ses amendments, tels rapport et declaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Catholique Romain de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 4, 28 et 30, la moitié Ouest de la Section 20 et le Quart Nord-Ouest de la Section 16, dans le Township 15, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE SAINT PIERRE

District Scolaire Catholique Romain No. 5 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire,

held at the residence of Ronald Morrison within said district on Friday, the 4th instant.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: Laughlin Steele, Hector McPhee and Francis McPhee.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this sixteenth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by section 28 of the School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting and the declaration of the Returning Officer, the

a été tenue à la résidence de Ro[illegible] Morrison, dans le dit District, Ven[illegible] di, le 4 courant;

3. Que les personnes suivantes [illegible] été élues Syndics pour le dit Dist[illegible] Scolaire, savoir: Laughlin St[illegible], Hector McPhee et Francis McPhee.

De ce qui précède tous ceux que [illegible] présentes peuvent concerner sont p[illegible] d'en prendre avis et d'agir en co[illegible] quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait ap[illegible] ser sur les présentes le sceau [illegible] Territoires du Nord-Ouest. [illegible] moin Son Honneur Edgar De[illegible] ney, Lieutenant-Gouverneur [illegible] Territoires du Nord-Ouest, [illegible] l'Hôtel du Gouvernement, Régi[illegible] dans les dits Territoi[illegible] le seizième jour de Févri[illegible] dans l'année de Notre-Seign[illegible] mil huit cent quatre-vingt-sept [illegible] dans la cinquantième année [illegible] Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse[illegible]

VICTORIA, par la Grâce de Di[illegible] Reine du Royaume-Uni de [illegible] Grande-Bretagne et d'Irland[illegible] Défenseur de la Foi, etc., etc., et[illegible]

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu[illegible]

A tous ceux qui ces présentes ve[illegible] ront, ou qu'icelles pourront concerne[illegible]

SALUT:

Attendu que par la Section 28 d[illegible] l'Ordonnance des Écoles de 1885, tell[illegible] qu'amendée par l'Ordonnance No. 1[illegible] de 1886, il est en substance statué qu[illegible] sur la réception du rapport d'un[illegible] première assemblée scolaire et de l[illegible]

ieutenant-Governor shall, if the ajority of the votes at said school eeting has been in favor of the rection of the School District, forthith proclaim the District in accordnce with the terms of the petition ddressed to him in that behalf, with ich number as he may see fit and manner as in said Ordinance and mendments thereto, provided:

And whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance nd amendments thereto, such report nd declaration have been received by s respecting the voting on a petition r the erection into a Protestant Public chool District, of the tract of land ereinafter described, to be known and signated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a ajority of the votes to have been in vor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vestl in and imposed upon us, we do ereby proclaim and declare as folws:—

1. That the tract of land composed Sections 19 to 36 inclusive, in Townip 2, Range 33; Sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16, in ownship 3, Range 33; and Sections 7 and 8, in Township 3, Range 32; l West of the First Principal Meri-an, shall, on and after the date here-, be a School District under the Prosions of the said Ordinance and nendments thereto, and be known nder the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF CARNDUFF,

Protestant Public School District No. 81 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the elecs of the said School District was held the Store on Section 2, Township 3,

déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 19 à 36, inclusivement, dans le Township 2, Rang 33; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 dans le Township 3, Rang 33, et des Sections 6, 7 et 8, dans le Township 3 Rang 32, à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE CARNDUFF

District Scolaire Public Protestant No. 81 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue au magasin, Section 2,

Range 33, within said District, on Saturday, 5th instant.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—John D. Carnduff, John Wesley Connell and John Lee.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eighteenth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school

Township 3, Rang 33, dans le dit district, Samedi le 5 courant.

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: John D. Carnduff, John Wesley Connell et John Lee.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le dix-huitième jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, et de la déclaration de l'Officier Rapporteur le Lieutenant - Gouver

meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto, provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of Township 15, Range 30, West of the First Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF WELWYN,

Protestant Public School District No. 82 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of John Delaney, within said District, on Tuesday, the 15th instant.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — Edward

neur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé du Township 15, Rang 30, à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE WELWYN,

District Scolaire Public Protestant No. 82 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de John Delaney, dans le dit District, Mardi le 10 du mois courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: Edward Swanston,

Swanston, Thomas Ireton and Matthew Davis.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eighteenth day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition address-

Thomas Ireton et Matthew Davis.

De ce qui précède tous ceux que l présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait app ser sur les présentes le sceau d Territoires du Nord-Ouest. Témo Son Honneur Edgar Dewdne Lieutenant-Gouverneur des Ter toires du Nord-Ouest, à l'Hôtel Gouvernement, Régina, dans l dits Territoires, le dix-huitièn jour de Février dans l'ann de Notre-Seigneur mil huit ce quatre-vingt-sept et dans la ci quantième année du Règne de Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse

VICTORIA, par la Grâce de Di Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irland Défenseur de la Foi, etc., etc., et

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui ces présentes ve ront, ou qu'icelles pourront concerne

SALUT:

Attendu que par la Section 28 l'Ordonnance des Écoles de 1885, tel qu'amendée par l'Ordonnance N 10 de 1886, il est en sub stance statué que sur la récep tion du rapport d'une première assem blée scolaire et de la déclaration l'Officier Rapporteur, le Lieutenan Gouverneur devra de suit si la majorité des suffrag à la dite assemblée a été e faveur de l'établissement du Distri Scolaire, proclamer le District érig

ed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto, provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafterdescribed, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted:

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Township 8, in Range 4, West of the second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF CLARE

Protestant Public School District No. 83 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of W. Scarrow, within said district on Thursday, 17th instant.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: John McEachen, Thomas Hislop and Samuel Hopper.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé du Township 8, Rang 4, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE CLARE"

District Scolaire Public Protestant No. 83 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de W. Scarrow, dans le dit District, Jeudi, le 17 du mois courant.

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: John McEachen, Thomas Hislop et Samuel Hopper.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, in the said Territories, this 25th day of February, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven, in the fiftieth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait a
poser sur les présentes le sce
des Territoires du Nord-Oue
Témoin Son Honneur Ed
Dewdney, Lieutenant - Gouv
neur des Territoires du No
Ouest, à l'Hôtel du Gouver
ment, Régina, dans les dits Ter
toires, le vingt-cinquème jour
Février, dans l'année de Not
Seigneur mil huit cent quat
vingt-sept et dans la cinquantiè
année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

PROCLAMATION BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR GENERAL.

LANSDOWNE.

[L.S.] CANADA.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may in anywise concern,—GREETING:

A PROCLAMATION.

GEO. W. BURBIDGE, Deputy of the Minister of Justice, Canada. } WHEREAS it is in and by the seventeenth section of an Act passed in the session of the Parliament of Canada passed in the forty-ninth year of Our Reign, chaptered twenty-five, and intituled "An Act further to amend the law respecting the North-West Territories," in effect enacted, that the Governor in Council may, at any time by proclamation, divide the Territories into judicial districts, and give to each such district an approprite name, and in like manner, from time to time, alter the limits and extent of such districts;

PROCLAMATION PAR SON E
CELLENCE LE GOUVERNEU
GÉNÉRAL.

LANSDOWNE.

[L.S.] CANADA.

VICTORIA, par la grâce de Dieu, Rei
du Royaume-Uni de la Grande B
tagne et d'Irlande, Défenseur de
Foi, etc., etc., etc.

A tous ceux qui les présentes verro
ou qu'icelles pourront concerner,
SALUT:

PROCLAMATION.

GEO. W. BURBIDGE Député du ministre de la Justice, Canada. } ATTENI que p et en ve
de la section dix-sept de l'Acte
Parlement du Canada, passé en
session tenue dans la quarante-n
vième année de Notre Règne, chapi
vingt-cinq et intitulé "Acte modifi
de nouveau la loi concernant les Te
toires du Nord-Ouest," il est en s
stance statué que le Gouverneur
conseil pourra en tout temps par p
clamation diviser les territoires
districts judicaires et donner à chac
d'iceux un nom approprié, et pou
aussi de temps à autre changer
limites et l'étendue de ces districts

And whereas, by an Order of the overnor in Council made on the ghteenth day of February, in the ar of Our Lord one thousand eight undred and eighty-seven, authorizing e division of the Territories into ve judicial districts, to be named and ounded as follows :—

1. The Judicial District of Eastern ssiniboia, comprising that part of ssiniboia eastward of the eleventh nge of townships west of the second eridian.

3. The Judicial District of Western ssiniboia, comprising that part of ssiniboia west of the Jndicial Dist-ct of Eastern Assiniboia and east of e west line of the twenty-third nge of townships west of the third eridian.

3. The Judicial District of Southern lberta, comprising the remainder of ssiniboia with that portion of Al-rta south of township seventeen.

4. The Judicial District of North-n Alberta, comprising that part of lberta north of township sixteen, cluding the country lying north of lberta.

5. The Judicial District of Saskatch-van, comprising Saskatchewan, in-uding the country to its north.

Now Know Ye that We do here-y and by virtue of the authority sted in Us by the said Act and rder in Council respectively, divide e Territories into five Judicial Dis-icts to be named and bounded as llows :—

1. The Judicial District of Eastern ssiniboia, comprising that part of ssiniboia eastward of the eleventh nge of townships west of the second eridian.

2. The Judicial District of Western ssiniboia, comprising that part of ssiniboia, west of the Judicial Dis-ict of Eastern Assiniboia and east of

Et attendue que par un ordre du Gouverneur en conseil en date du dix-huitième jour de février, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept, autorisant la division des territoires en cinq districts judicaires nommés et bornés comme suit :—

1. Le district judiciaire d'Assiniboia-Est, comprenant cette paatie d'Assiniboia à l'est du onzième rang des townships à l'ouest du deuxième méridien,

2. Ledistrict judiciaire d'Assiniboia-Ouest comprenant cette partie d'Assiniboia à l'est du district judicaire d'Assiniboia-Est et à l'est de la ligne ouest du vingt-troisième rang des townships à l'ouest du troisième méridien.

3. Le district judiciaire d'Alberta-Snd, comprenant ci qui reste d'Assiniboia avec cette partie d'Alberta au sud du township dix-sept.

4. Le district judiciaire d'Alberta Nord, comprenant cette partie d'Alberta au nord du township seize, y inclus la région qui se trouve au nord d'Alberta.

5. Le district judiciaire de Saskatchewan, comprenant Saskatchewan et la région qui se trouve au nord d'icelui.

Sachez maintenant, que par et en vertu de l'autorité que Nous confèrent le dit acte et un arrêté du Conseil Nous divisions les Territoires en cinq districts judiciaires qui seront nommé et bornés comme suit :—

1. Le district judiciaire d'Assiniboia-Est, comprenant cette partie d'Assiniboia à l'est du onzième rang des townships à l'ouest du deuxième méridien.

2. Le district judiciaire d'Assiniboia-Ouest, comprenant cette partie d'Assiniboi à l'ouest du district judiciaire d'Assiniboia-Est et à l'est de la ligne

the west line of the twenty-third range of townships west of the third meridian.

3. The Judicial District of Southern Alberta, comprising the remainder of Assiniboia with that portion of Alberta south of township seventeen.

4. The Judicial District of Northern Alberta, comprising that part of Alberta north of township sixteen, including the country lying north of Alberta.

5. The Judicial District of Saskatchewan, comprising Saskatchewan, including the country to its north.

Of all which Our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, we have caused these our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS, Our Right Trusty and Entirely Beloved Cousin the Most Honourable Sir HENRY CHARLES KEITH PETTY-FITZMAURICE, Marquis of Lansdowne, in the County of Somerset, Earl of Wycombe, of Chipping Wycombe, in the County of Bucks, Viscount Calne and Calnstone in the County of Wilts, and Lord Wycombe, Baron of Chipping Wycombe in the County of Bucks, in the Peerage of Great Britain; Earl of Kerry and Earl of Shelburne, Viscount Clanmaurice and Fitzmaurice, Baron of Kerry, Lixnaw, and Dunkerron, in the Peerage of Ireland; Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George; Governor-General of Canada, and Vice-Admiral of the same.

At Our Government House, in Our CITY of OTTAWA, this EIGHTEENTH day of FEBRUARY, in the year of Our Lord one thousand

ouest du vingt-troisième rang des townships à l'ouest du troisième méridien.

3. Le district judiciaire d'Alberta-Sud, comprenant ce qui reste d'Assiniboia avec cette partie d'Alberta au sud du township dix sept.

4. Le district judiciaire d'Alberta-Nord, comprenant cette partie d'Alberta au nord du township seize, y inclus la région qui se trouve au nord d'Alberta.

5. Le district judiciaire de Saskatchewan, comprenant Saskatchewan et la région qui se trouve au nord d'icelui.

De ce qui précède Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner, sont par les présentes requis d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN, Notre Très-Fidèle et Bien-Aimé Cousin le Très-Honorable Sir HENRY CHARLES KEITH PETTY-FITZMAURICE, Marquis de Lansdowne, dans le comté de Somerset, Comte de Wycombe, de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, Vicomte Calne et Calnstone, dans le Comté de Wilts, et Lord Wycombe, Baron de Chipping Wycombe, dans le comté de Bucks, dans la Pairie de la Grande-Bretagne; Comte de Kerry et Comte de Shelburne, Vicomte Clanmaurice et Fitzmaurice, Baron de Kerry, Lixnaw, et Dunkerron, dans le Pairie d'Irlande; Chevalier Grand-Croix de Notre Ordre Très-Distingué de Saint-Michel et Saint-George; Gouverneur Général du Canada, et Vice-Amiral d'icelui.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre CITÉ d'OTTAWA, ce DIX-HUITIÉME jour de FÉVRIER dans l'année de Notre-Seigneur mil huit

eight hundred and eighty-seven, and in the Fiftieth year of Our Reign.

By Command,

J. A. CHAPLEAU,

Secretary of State.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 19th February, 1887.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Rocanville Protestant Public School District No. 22 of the North-West Territories," to borrow the sum of $250.00 for the following purposes, namely:—

$250.00 to build a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the sum of $250.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T. Monday, 28th February, 1887.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 20th August, 1886, the Board of Trustees of

cent quatre-vingt-sept, et de Notre Règne la cinquantième.

Par ordre,

J. A. CHAPLEAU,

Secrétaire d'Etat.

MINUTES PAR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., Samedi, 19 Février, 1887.

Attendu, que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Rocanville District Scolaire Public Protestant No. 22, des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $250.00 pour les fins suivantes savoir:

$250.00 pour bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et amendments d'icelle, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordèe;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $250.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O., Lundi, 28 Février, 1887.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 20 Août, 1886, le Bureau des Syndics

the "School District of Fleming Protestant Public School District No. 45 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $500.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $500.00 for the purpose of building and furnishing a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted:

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 7th March, 1887.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Calgary Protestant Public School District No. 19 of the North-West Territories," to borrow the sum of $8000.00 for the following purposes, namely:

For the purchase of a site for a School building;

du "District Scolaire de Flem
District Scolaire Public Pro
tant No 45 des Territoires du No
Ouest," a été autorisé d'emprun
la somme de $500.00 pour les fin
mentionées;

Et attendu que les dits Synd
n'ayant pu effectuer le dit empru
m'ont demandé d'annuler la dite
torisation, ce qui conformément a
fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics
renouvelé leur application aux
d'être autorisés d'emprunter la son
de $500.00 dans le but de bâtir
meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses con
tions requises par l'Ordonnance
Écoles de 1885 et les amendm
d'icelle, antérieures au droit de f
telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon o
nion désirable que l'autorisation
mandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu
pouvoir qui m'est conféré par la
Ordonnance et ses amendements,
par les présentes, autorise le dit Bu
de Syndics d'emprunter la dite son
de $500.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouvern

Hôtel du Gouvernement, T.N.O
Lundi, 7 Mars, 1887.

Attendu que demande m'a été f
d'autoriser le Bureau des Syndics
"District Scolaire de Calgary
trict Scolaire Public Protestant
19 des Territoires du Nord-Ou
d'emprunter la somme de $8000.00 p
les fins suivantes, savoir:

Pour l'achat d'un emplacement p
une maison d'école;

For fencing and improving such site; and
For the erection of a School building thereon;
And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is, in my judgment, desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $8000.00.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 7th March, 1886.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Abbotsford Protestant Public School District No. 37 of the North-West Territories," to borrow the sum of $275.00 for the following purposes, namely:
For building a School House;
And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is, in my judgment, desirable that the power asked for be granted;
Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $275.00.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governor.

Pour cloturage et embellissement de telle location; et
Pour l'érection d'une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et amendements d'icelle, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $8000.00.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mercredi, 7 Mars, 1886.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Abbotsford District Scolaire Public Protestant No. 37, des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $275.00 pour les fins suivantes, savoir:
Pour bâtir une maison d'École;
Et atttendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et amendements d'icelle, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $275.00.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.,
Wednesday, 9th March, 1887.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Wide Awake Protestant Public School District No. 54 of the North West Territories," to borrow the sum of $450.00 for the following purposes, namely:

To erect a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $450.00.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governor,

Hôtel du Gouvernement N.T.O.,
Mardi, 9 Mars, 1887.

Attendu que demande m'a été fait d'autoriser le Bureau des Syndics d "District Scolaire de Wide Awak District Scolaire Public Protestan No. 54 des Territoires du Nord-Ouest d'emprunter la somme de $450.0 pour les fins suivantes, savoir:

Pour bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses cond tions requises par l'Ordonnance de Écoles de 1885 et ses amendement antérieures au droit de faire telle ap plication, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mo opinion désirable que l'autorisation de mandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu d pouvoir qui m'est conféré par la dit Ordonnance et ses amendements, J par les présentes, autorise le dit Bu reau de Syndics d'emprunter la dit somme de $450.00.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneu

PUBLIC NOTICES.

Public Notice is hereby given, that under "The Companies' Ordinance," Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 5th day of March, 1887, incorporating Nicholas Flood Davin, Journalist, Daniel Mowat, Grocer, Alexander Lawson Lunan, Gentleman, and James Henry Benson, Advocate, all of the Town of Regina, in the North-West Territories, for the purpose of printing books, pamphlets, newspapers and all kinds of printing whatsoever, by the name of "The Leader Company (Limited)" with a capital stock of Twenty Thousand Dollars, divided into four thousand shares of five dollars.

AVIS PUBLICS.

Avis Public est par le présen donné, qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis de lettres patentes sous le Sceau des Ter ritories du Nord-Ouest, en date d cinquième jour de Mars 1887, incor porant Nicholas Flood Davin, Jour naliste, Daniel Mowat, Epicier, Alexan der Lawson Lunan, Gentilhomme, e James Henry Benson, Avocat, tous d la Ville de Regina, dans les Territoire du Nord-Ouest, dans le but d'im primer des livres, pamphlets, papiers nouvelles et à faire toutes autres im pressions quelconques, sous le nom d "La Compagnie du Leader (à respon sabilité limiteé,)" avec un fonds socia en tout de vingt mille piastres, divis en quatre mille actions de cinq pias tres.

Dated at Regina, this eighth day of March, 1887.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governor.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North-West Territories, for the Judicial District of Western Assiniboia, shall be held at the Town of Regina, in the said District, at Ten o'clock in the forenoon, on the following days, namely:—

Monday, 28th March A.D. 1887.
Monday, 27th June, AD. 1887.

Lieutenant-Governor's Office, Regina, 9th March, 1887.

By Command,
A. E. FORGET,
Secretary.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North-West Territories, for the Judicial District of Northern Alberta, shall be held at the Town of Calgary, in the said District, at Ten o'clock in the forenoon, on the following days namely:

Tuesday, 12th April, A.D. 1887,
Tuesday, 12th July, A.D. 1887,
Tuesday, 8th November, A.D. 1887.

And at Edmonton, also in the said District, at Ten o'clock in the forenoon on the following days, namely:

Monday, 2nd May, A.D. 1887,
Monday, 17th October, A.D. 1887.

By Command,
A. E. FORGET,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Offices,
Regina, 10th March, 1887.

Daté à Regina ce huitième jour de Mars, 1887.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû à Son Honneur le Lieutenant - Gouvernevr d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Assiniboia Ouest seront tenus à la Ville de Regina, dans le dit District, à Dix heures de l'avant-midi, les jours suivants, savoir:

Lundi, 28 Mars, A.D. 1887.
Lundi, 27 Juin, A.D. 1887.

Bureau du Lieutenant - Gouverneur, Regiua, 9 Mars, 1887.

Par Ordre,
A. E. FORGET,
Secretaire.

AVIS PUBLIC est par le présent qu'il a plu, ce Jour, à Son Honneur le Lieutenant-Governeur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord Ouest, seront tenus, pour le District Judiciare d' Alberta-Nord, à la Ville de Calgary, dans le dit District, à Dix heures de l'avant midi, les Jours suivants savoir:

Mardi, 12 Avril, A.D. 1887,
Mardi, 12 Juillet, A.D. 1887.
Mardi, 8 November, A.D. 1887.

Et à Edmonton, aussi dans le dit District, à Dix heures de l'avant-midi, les jours suivants savoir:

Lundi, 2 Mai, A.D. 1887,
Lundi, 17 Octobre, 1887.

Par Ordre,
A. E. FORGET,
Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Governeur,
Regina, 10 Mars, 1887.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Commissioner under the provisions of Ordinance No. 1 of 1886..... 11
Justices of the Peace..... 11
Registration Clerks..... 12

PROCLAMATIONS.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting Protestant Public School District No. 79—Glenbeg..... 12
" " " " No. 80—Maple Creek..... 14
" Catholic " " No. 3 —Saint Mary..... 16
" " " " No. 4—Saint Margaret.... 18
" " " " No. 5—Saint Peter..... 20
" Protestant " " No. 81—Carnduff..... 22
" " " " No. 82—Welwyn..... 24
" " " " No. 83—Clare..... 26

BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL.

Putting in force 49 Vict., Chap. 25, "An Act further to amend the law respecting the North-West Territories."..... 28

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 22—Rocanville, to borrow money 31
" " " " No. 45—Fleming, " " 31
" " " " No. 19—Calgary, " " 32
" " " " No. 37—Abbotsford, " " 33
" " " " No. 54—Wide Awake " " 34

AVERTISEMENTS.

Notice of Incorporation of Leader Company..... 34
Sittings of the Supreme Court, Western Assiniboia..... 35
" " " " Northern Alberta..... 35

REGINA
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 3.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 9TH APRIL, 1887.

ERRATTA.

In last Gazette, No. 2, Vol. 4.

The corporate names of the districts should read:—

Page 17." "Roman Catholic School District of Saint Mary No. 3 of the North-West Territories."

Page 19. "Roman Catholic School District of Saint Margaret, No. 4 of the North-West Territories."

Page 21. "Roman Catholic School District of Saint Peter, No. 5 of the North-West Territories."

Dans la dernièr Gazette, No. 2, Vol. 4.

Les nous corporatifs des districts devraient être:

Page 17. "District Scolaire Catholique Romain de Sainte Marie, No. 3 des Territoires du Nord-Ouest."

Page 19. "District Scolaire Catholique Romain de Sainte Marguerite No. 4 des Territoires du Nord-Ouest."

Page 21. "District Scolaire Catholique Romain de Saint Pierre No. 5 des Territoires du Nord-Ouest."

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 15th March, 1887.

Alfred Workman, Esquire, of Eden Grove, Wapella, Assiniboia.

Edward Augustus Nash, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

Thursday, 17th March, 1887.

Arthur Jefferd, Esquire, of Pense, Assiniboia.

Thursday, 24th March, 1887.

Isaac Gaetz, Esquire, of Red Deer, Alberta.

Roderick A. McKenzie, Esquire, of Blind River, Alberta.

TO BE COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAITS IN THE TERRITORIES.

Friday, 11th March, 1887.

Robert Crawford, Esquire, of Indian Head, Assiniboia.

Friday, 18th March, 1887.

Samuel V. Bray, Esquire, of Wolseley, Assiniboia.

George L. Dodds, Esquire, of Wolseley, Assiniboia.

Thursday, 24th March, 1887.

Fred. G. Fauquier, Esquire, of Maple Creek, Assiniboia.

TO BE CORNNER.

Friday, 18th March, 1887.

Herbert Rimmington Mead, Esquire of Medicine Hat, Assiniboia.

TO BE RETURNING-OFFICER

at the first election of Trustees

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX

Mardi, 15 Mars, 1887.

Alfred Workman, Ecuier, de Ed Grove, Wapella, Assiniboia.

Edward Augustus Nash, Ecuier, Battleford, Saskatchewan.

Jeudi, 17 Mars, 1887.

Arthur Jefferd, Ecuier, de Pen Assiniboia.

Jeudi, 24 Mars, 1887.

Issaac Gaetz, Ecuier, de Red De Alberta.

Roderick A. McKenzie, Ecuier, Blind River, Alberta.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE AUTORISÉS A PRENDRE DES AFFIDAVITS DANS LES TERRITOIRES.

Vendredi, 11 Mars, 1887.

Robert Crawford, Ecuier, de Indi Head, Assiniboia.

Vendredi, 18 Mars, 1887.

Samuel V. Bray, Ecuier, de Wolsel Assiniboia.

George L. Dodds, Ecuier, de Wo seley, Assiniboia.

Jeudi, 24 Mars, 1887.

Fred. G. Fauquier, Ecuier, de Map Creek, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONER.

Vendredi, 18 Mars, 1887.

Herbert Rimmington Mead, Ecuie de Medicine Hat, Assiniboia.

POUR ÊTRE OFFICIER-RAPPOR TEUR

à la première élection de Syndics pour

r the "School District of Prince lbert Catholic Separate School Dis- ict No. 6 of the North-West Terri- ries," ordered to be held on Tuesday e 3rd day of May, 1887.

Wednesday, 23rd March, 1887.

Reverend Pierre Dommeau, of Prince bert.

"District Scolaire de Prince Albert District Scolaire Séparé Catholique No. 6 des Territoires du Nord-Ouest," devant être tenue Mardi le troisieme jour de Mai, 1887.

Mercredi, 23 Mars, 1887.

Réverend Pierre Dommeau, de Prince Albert.

ADVOCATES ENROLLED.

AVOCATS INSCRITS.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
87. 7 February.	Richard Peake.	Calgary.
„ 21 „	Leslie Gordon.	Qu'Appelle Station.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS.

ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECINS.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
87. 13 January.	James Henry Tofield.	Fort Saskatchewan
„ 26 March.	Alfred Russell Turnbull.	Moose Jaw.

PROCLAMATIONS.

CTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

AL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall ne, or whom the same may concern:

REETING:

Whereas, by section 30 of the School dinance of 1885 and amendments reto, it is in effect enacted that, if o or more petitions for the erection school districts, the proposed boun- ries of which overlap, are received

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 30 de l'Ordonnance des Écoles de 1885 et ses amendements, il est en substance statué qui si deux ou plusieurs requêtes demandant l'établissement de districts scolaires affectant tout ou

before any of the districts are erected by proclamation, as in said Ordinance and amendments thereto provided, the Lieutenant-Governor shall, on receiving the returns of the voting in favor of their erection and the declaration of the Returning-Officers, before issuing the proclamation defining the boundaries, correspond with the Inspector of Schools for the Districts, and require him to report upon the matter, and shall then alter the proposed boundary lines in such manner as shall appear to be equal division of the territory in dispute between the said districts and shall so declare and fix the boundaries in his proclamation;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such reports and declarations have been received by us respecting the voting on two petitions for the erection of two adjacent school districts, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned, both of which propose to comprise, in addition to other lands as hereinafter described, the following lands, namely: Sections 19, 20, 21, 22, 23, 24, 28, 29 and 30 in Township 22, Range 1, and Sections 24 and 25 in Township 22, Range 2, West of the 5th Principal Meridian; and whereas in each case such returns show a majority of the votes to have been in favor of such petitions being granted;

And Whereas, correspondence has been had with and a report has been received by us from the Inspector of Schools for the district in which said proposed new school districts are situated;

Therefore under the authority so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed

partie d'un même arrondissement so
reçues avant qu'aucun des distric
n'ait été érigé par proclamation, en
manière pouvue par la dite Ordo
nance et ses amendements, le Lieu
tenant-Gouverneur, sur réception d
rapports de la votation favo
ables à l'érection des dits distric
et de la déclaration des Officiers Ra
porteurs, devra, avant de lancer
proclamation déterminant leurs limite
correspondre avec l'Inspecteur d'éco
de ces districts et le requérir de fai
rapport sur le sujet, et change
ensuite les limites qui ont été proposé
de manière à donner à chaque distri
une partie à peu près égale du terr
toire en litige, lesquelles limites ain
modifiées il déclara et fixera par
proclamation;

Et attendu que conformément au
dispositions de la dite Ordonnance
ses amendements, tels rapports
déclarations nous été transmis conce
nant la votation sur deux requêt
demandant l'établissement de deu
districts scolaires contigus, devant êt
connus et désignés tel que ci-aprè
mentionné, et proposant d'embrass
toutes deux, en outre des terrains c
après décrits, les terrains suivant
savoir: Les Sections 19, 20, 21, 2
23, 24, 28, 29 et 30, dans le Townshi
22, Rang 1, et les Sections 24 et 2
dans le Township 22, Rang 2, à l'Oue
du cinquiéme Méridien Principal;
attendu que d'après tels rapports
appert que la majorité des votants o
été en faveur que chacune des dit
requêtes soient accordées;

Et attendu qu'une corrrespondenc
a été échangée avec l'Inspecteur d'écol
du district dans lequel les district
scolaires projetés sont situés et qu'u
rapport nous a été fait par le di
Inspecteur.

Sachez maintenant que par et e
vertu des pouvoirs qui nous sont con
férés et imposés comme ci-dessus, nou
proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé de

of Sections 32, 33, 34, 35 and 36 in Township 21, Range 1; Sections 1 to 21 inclusive, and the South halves of Sections 22, 23 and 24 in Township 22, Range 1, and Sections 12, 13 and 24, in Township 22, Range 2, all West of the 5th Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF PINE CREEK

Protestant Public School District No. 84 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District of Pine Creek, was held at the School House, within said district, on Monday, 20th December, 1886.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District of Pine Creek, namely:—James Brogden, Samuel S. Ray, and Robert Jamieson.

4. That the tract of land composed of Sections 25 to 36 inclusive, and the North halves of Sections 22, 23 and 24 in Township 22, Range 1; Sections 1 to 12, inclusive, in Township 23, Range 1; Sections 25 and 36 in Township 22, Range 2; and Sections 1 and 12 in Township 23, Range 2, all West of the 5th Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF MIDNAPORE

Protestant Public School District No. 85 of the North-West Territories."

5. That the first meeting of electors

Sections 32, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 21, Rang 1; Sections 1 à 21, inclusivement, et des moitiés sud des Sections 22, 23 et 24, dans le township 22, Rang 1; et des Sections 12, 13, et 24, dans le Township 22, Rang 2; le tout à l'Ouest du cinquième Méridien Principal, sera le et après la date des présentes un District Scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE PINE CREEK

District Scolaire Public Protestant No. 84 des Territoires du Nord-Ouest";

2. Que la première assemblée des électeurs du dit District Scolaire de Pine Creek a été tenue à la maison d'école, dans le dit district, Lundi, le vingtième jour de Décembre, 1886.

3. Que les personnes suivantes ont été élues syndics pour le dit district scolaire de Pine Creek, savoir: James Brogden, Samuel S. Ray et Robert Jamieson.

4. Que l'arrondissement composé des Sections 25 à 36, inclusivement, et des moitiés Nord des Sections 22, 23 et 24, dans le Township 22, Rang 1; des Sections 1 à 12, inclusivement, dans le Township 23, Rang 1; des Sections 25 et 36, dans le Township 22, Rang 2; et des Sections 1 et 12, dans le Township 23, Rang 2, le tout à l'Ouest du cinquième Méridien Principal, sera le et de la date des présentes un district scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE MIDNAPORE

District Scolaire Public Protestant No. 85 des Territoires du Nord-Ouest;"

5. Que la première assemblée des

for the said School District of Midanpore was held at the Church of England building, Fish Creek, within said district, on Monday, 31st January last.

6. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District of Midnapore, namely:—George Rolt, Samuel W. Shaw and Peter B. Cleland.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this fifteenth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amend-

électeurs du dit District Scolaire de Midnapore a été tenue dans la bâtisse de l'Eglise d'Angleterre, à la Rivière aux Poissons, dans le dit district, Lundi, le 31 Janvier dernier.

6, Que les personnes suivantes ont été élues syndics pour le dit district de Midnapore, savoir:—George Rolt, Samuel W. Shaw et Peter B. Cleland.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le quinzième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Ecoles de 1885, telle

ed by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto, provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of Sections 2 to 11, inclusive, and 14 to 23, inclusive, in Township 19, Range 22; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 and 24 in Township 19, Range 23; all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF WELLINGTON

Protestant Public School District

qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant - Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 2 à 11, inclusivement, et 14 à 23, inclusivement, dans le Township 19, Rang 22, et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 et 24, dans le Township 19, Rang 23; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE WELLINGTON

District Scolaire Public Protes-

No. 86 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of John Martin, within said District, on Tuesday, the 1st instant.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — Donald Wilkie, Sidney E. Armstrong and James G. Mutch;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-third day of March, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

tant No. 86 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de John Martin, dans le dit District, Mardi le 1er courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: Donald Wilkie, Sidney E. Armstrong et James G. Mutch.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-troisième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

GREETING:

Whereas pursuant to the provisions of the School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886, a number of Roman Catholic ratepayers, resident within the limits of the School District of Prince Albert Protestant Public School District No. 3 of the North-West Territories, have petitioned to have established therein a Roman Catholic Separate School District, comprised within the same limits, and under the name hereinafter mentioned;

And Whereas the requirements of the said School Ordinance and amendments thereto, in that behalf, have in all respects been complied with;

Now Know Ye that under and by virtue of the powers and authority vested in us by the said School Ordinance and amendments thereto, we do hereby proclaim and declare that the lands held by Roman Catholic Ratepayers within the limits of the "School District of Prince Albert Protestant Public School District No. 3 of the North-West Territories," as defined by Proclamation dated the 18th December, 1884, shall, on and after the date hereof, be a Roman Catholic School District under the provisions of the said School Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

SCHOOL DISTRICT OF PRINCE ALBERT

Catholic Separate School District No. 6 of the North-West Territories."

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

SALUT:

Attendu que conformément aux dispositions de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, un certain nombre de contribuables Catholiques Romains résidant dans les limites du "District Scolaire de Prince Albert District Scolaire Public Protestant No. 3 des Territoires du Nord-Ouest," ont demandé par leur requête qu'il y soit érigé un District Scolaire Catholique Romain Séparé, avec les mêmes limites, sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que les exigences de la dite Ordonnance des Écoles et ses amendements, à cet égard, ont été remplies sous tous les rapports;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés par la dite Ordonnance des Écoles et ses amendements, nous proclamons et déclarons que les terrains en possession de contribuables Catholiques Romains dans les limites du "District Scolaire de Prince Albert District Scolaire Public Protestant No. 3 des Territories du Nord-Ouest," telles que déterminées par proclamation en date du 18 Décembre, 1884, seront le et après la date des présentes un District Scolaire Catholique Romain Séparé, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance des Écoles et ses amendements, connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE PRINCE ALBERT

District Scolaire Catholique Séparé No. 6 des Territoires du Nord-Ouest."

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-third day of March in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto, provided;

EN FOI DE QUOI Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-troisième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présents verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted:

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 31, 32 and 33, in Township 20, Range 11; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29 and 30, in Township 21, Range 11; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 and 27, in Township 21, Range 12; all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF BALCARRES

Protestant Public School District No. 87 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the Church, Balcarres, within said district, on Thursday, 17th instant;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: J. W. Johnston, James Foster and John McIntosh.

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessos nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 31, 32 et 33, dans le township 20, Rang 11; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29 et 30, dans le Township 21, Rang 11, et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 et 27, dans le Township 21, Rang 12; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE BALCARRES

District Scolaire Public Protestant No. 87 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à l'Eglise, Balcarres, dans le dit district, Jeudi le 17 courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: J. W. Johnston, James Foster et John McIntosh.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, in the said Territories, this 26th day of March, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven, in the fiftieth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting and the declaration of the Returning Officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and

De ce qui précède tous ceux que présentes peuvent concerner sont pr d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait a poser sur les présentes le sce des Territoires du Nord-Oue Témoin Son Honneur Edg Dewdney, Lieutenant-Gouve neur des Territoires du Nor Ouest, à l'Hôtel du Gouvern ment, Régina, dans les dits Ter toires, le vingt-sixième jour Mars, dans l'année de Notr Seigneur mil huit cent qua vingt-sept et dans la cinquantièr année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irland Defenseur de la Foi, etc., etc., et

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governo

A tous ceux qui ces présentes ve ront, ou qu'icelles pourront concerne

SALUT:

Attendu que par la Section 28 l'Ordonnance des Écoles de 1885, il e en substance statué que sur la récep tion du rapport d'une premiè assemblée scolaire et de la d claration de l'Officier Rapporteu le Lieutenant Gouverneur devra, d suite, si la majorité des suffrag à la dite assemblée a été en fa veur de l'établissement du Distric Scolaire, proclamer le District érig conformément aux termes de la Re quête qui lui a été addressée à cett fin avec tel numéro qu' il jugera con

n manner as in said Ordinance and amendments thereto, provided:

And whereas, in accordance with he provisions of the said Ordinance nd amendments thereto such report nd declaration have been received by s respecting the voting on a petition or the erection into a Protestant Public chool District, of the tract of land ereinafter described, to be known and esignated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a najority of the votes to have been in avor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vest-d in and imposed upon us, we do ereby proclaim and declare as fol-ows:—

1. That the tract of land, composed f Sections 1 to 18, inclusive, 22, 23, nd 24, in Township 15, Range 31; Sections 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 14, Range 32; all West of he First Principal Meridian, shall, on nd after the date hereof, be a School District under the provisions of the aid Ordinance and amendments hereto, and be known under the orporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF ORANGEVILLE

Protestant Public School District No. 88 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors or the said School District was held t the residence of Edward Connor, on Section 10, within said district, on Friday, 18th March, 1887;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—Edward Connor, Malcolm McNeil and John Ireton.

venable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1 à 18, inclusivement, 22, 23 et 24, dans le Township 15, Rang 31; Sections 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 14, Rang 32; le tout à l'Ouest du Premier Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE ORANGEVILLE

District Scolaire Public Protestant No. 88 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Edward Connor, Section 10, dans le dit district, Vendredi, 18 Mars, 1887.

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Edward Connor, Malcolm McNeil et John Ireton.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-ninth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 23 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning-officer, the Lieutenant - Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may

De ce qui précède tous ceux qu présentes peuvent concerner sont d'en prendre avis et d'agir en c quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons apposer sur les présentes le des Territoires du Nord-O Témoin Son Honneur E Dewdney, Lieutenant-Gouver des Territoires du Nord-Ou l'Hôtel du Gouvernement, Ré le vingt-neuvième jour de dans l'année de Notre-Sei mil huit cent quatre-vingt-s dans la cinquantième anné Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Co

VICTORIA, par la Grâce de Reine du Royaume-Uni d Grande-Bretagne et d'Irl Défenseur de la Foi. etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouver

A tous ceux qui ces présentes ront, ou qu'icelles pourront concer

SALUT:

Attendu que par la Section 2 l'Ordonnance des Écoles de 1885, qu'amendée par l'Ordonnance N de 1886, il est en substance statué sur la réception du rapport d première assemblée scolaire et la déclaration de l'Officer Rap teur, le Lieutenant - Gouver devra, de suite, si la majorité suffrages à la dite assemblée a ét faveur de l'établissement du Dis Scolaire, proclamer le district conformément aux termes de la quête qui lui a été addressée à

fit, and in manner as in said inance and amendments thereto vided:

nd whereas, in accordance with provisions of the said Ordinance amendments thereto, such report declaration have been received is respecting the voting on a peti- for the erection into a Protes- School District, of the tract and hereinafter described, to be vn and designated as hereinafter tioned;

nd whereas such report shows a rity of the votes to have been in r of such petition being granted;

nerefore, under the powers so ed in and imposed upon us, we do by proclaim and declare as fol- ;

That the tract of land composed ections 1 to 12, inclusive, in Town- 19, Range 24; Sections 14, 15, 7, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 0, 31, 32, 33, 34 and 35, in Town- 18, Range 24, and Sections 13, 24, nd 36, in Township 18, Range 25, Vest of the second Principal Mer- , shall, on and after the date of, be a School District under the isions of the said Ordinance and ndments thereto, and be known r the corporate name of the

SCHOOL DISTRICT OF TWO RIVERS

Protestant Public School District No. 89 of the North-West Terri- tories."

That the first meeting of electors he said School District was held ction 32, in Township 18, Range ithin said district, on Thursday, March, 1887.

That the following are the names e Trustees elected for the said

fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages ont été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1 à 12, inclusivement, dans le Township 19, Rang 24; Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 18, Rang 24; et des Sections 13, 24, 25 et 36, dans le Township 18, Rang 25; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un District Scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DES DEUX RIVIÈRES

District Scolaire Public Protestant No. 89 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue sur la Section 32, Township 18, Rang 24, dans le dit district, Jeudi, le 31 Mars, 1887;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District

School District, namely: — Charles Nicolle, John Poyser and R. E. Lanyon.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourth day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in ac-

Scolaire, savoir: Charles Nicoll John Poyser et R. E. Lanyon.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait a poser sur les présentes le scea des Territoires du Nord-Oues Témoin Son Honneur Edga Dewdney, Lieutenant-Gouverneu des Territoires du Nord-Ouest, l'Hôtel du Gouvernement, Régin le Quatrième jour d'Avril, da l'année de Notre Seigneur m huit cent quatre-vingt-six et da la cinquantième année du Règn de sa Majesté.

By Command,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni de l Grande - Bretagne et d'Irland Défenseur de la Foi, etc., etc., et

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui ces présentes ver ront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 d l'Ordonnance des Écoles de 1885, tell qu'amendée par l'Ordonnance No. 1 de 1886, il est en substance statué qu sur la réception du rapport d'un première assemblée scolaire et de l déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite si la majorité des suffrages à la dit assemblée a été en faveur de l'établ lissement du District Scolaire, pro

cordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and the West halves of Sections 10, 15, 22, 27 and 34 in Township 17, Range 1; Sections 1, 2, 10, 11, 12, 13, 14, 22, 23, 24, 25, 26, 35, 36 and the East halves of Sections 15, 27 and 34, in Township 17, Range 2; all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF FOREST FARM

Protestant Public School District No. 90 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of John Buchanan,

clamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentioné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et les moitiés Ouest des Sections 10, 15, 22, 27 et 34, dans le Township 17, Rang 1; Sections 1, 2, 10, 11, 12, 13, 14, 22, 23, 24, 25, 26, 35, 36 et des moitiés Est des Sections 15, 27 et 34, dans le Township 17, Rang 2; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE FOREST FARM

District Scolaire Public Protestant No. 90 des Territories du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de John

within said district, on Friday, 25th March, 1887;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — Thomas Reid, Samuel Carson and William Rutherford.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourth day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 4 of Ordinance No. 10 of 1886, intituled "An Ordinance to amend the School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor may, from

Buchanan, dans le dit district, Ve dredi, le 25 Mars, 1887;

3. Que les personnes suivantes o été élues Syndics, pour le dit Distri Scolaire, savoir: Thomas Reid, Samu Carson et William Rutherford.

De ce qui précède tous ceux que présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fa apposer sur les présentes le sce des Territoires du Nord-Oue Témoin Son Honneur Edg Dewdney, Lieutenant-Gouve neur des Territoires du Nor Ouest, à Hôtel du Gouverneme Régina, dans les dits Territoir le Quatrième jour d'Avril, da l'année de Notre-Seigneur m huit cent quatre-vingt-sept dans la cinquantième année Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni, de Grande Bretagne et d'Irlan Défenseur de la Foi, etc., etc., e

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui ces présentes ve ront, ou qu'icelles pourront concerne

SALUT:

Attendu que par la Section 4 l'Ordonnance No 10 de 1886, intitul "Ordonnance pour amender l'Ordo nance des Écoles de 1885," il est substance statué que le Lieutenan

time to time, by proclamation, alter the corporate name of any School District, upon the petition of the majority of the ratepayers of such district;

And Whereas, a petition, declared to be signed by a majority of the ratepayers of the district, has been presented to us, praying that the corporate name of the "School District of Macleod Protestant Public School District No. 47 of the North-West Territories" be changed into that of "The Macleod Public School District No. 47 of the North-West Territories."

Therefore, under the powers so vested in and in and imposed upon us, we do hereby proclaim that the "School District of Macleod Protestant Public School District No. 47 of the North-West Territories," shall, on and after the date hereof, be known under the corporate name of "The Macleod Public School District No. 47 of the North-West Territories."

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, this Sixth day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

Gouverneur pourra par proclamation, de temps à autre, changer le nom corporatif de tout district scolaire, sur requête de la majorité des contribuables de tel district;

Et attendu qu'une requête déclarée être signée par la majorité des contribuables du district, nous a été présentée, priant que le nom corporatif du "District Scolaire de Macleod District Scolaire Public Protestant No. 47 des Territoires du Nord-Ouest" soit changé en celui de "District Scolaire Public de Macleod No. 47 des Territoires du Nord-Ouest."

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons que le "District Scolaire de Macleod District Scolaire Public Protestant No. 47 des Territoires du Nord-Ouest" sera, le et après la date des présentes, connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Macleod No. 47 des Territoires du Nord-Ouest."

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Governeur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le sixième jour d'Avril, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Ordinance No. 11 of 1884, intituled "An Ordinance to encourage the planting of Forest Trees," it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor may appoint, by Proclamation, a day to be observed throughout the Territories as "Arbor Day" for the purpose of planting forest and other trees;

Now Know Ye that under the authority vested in us as aforesaid, we do hereby appoint Tuesday, the Seventeenth day of May next to be observed throughout the Territories as "Arbor Day," and by these presents earnestly invite all the inhabitants of the said Territories to devote the above mentioned day to the planting of trees; and we request all Municipal, Religious and School Corporations to heartily co-operate for the success of an object which cannot fail to prove of vital importance to the Territories;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the said Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Sixth day of April, in the year of Our

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par l'Ordonnance No. 11 de 1884, intitulée "Ordonnance pour encourager la culture d'arbres forestiers," il est en substance statué que le Lieutenant-Gouverneur peut, par proclamation, fixer un jour pour être observé partout les Territoires comme "Fête des Arbres," dans le but de planter des arbres forestiers et autres;

Sachez maintenant que par et en vertu de l'autorité ci-dessus, nous fixons, par les présentes, Mardi, le dix-sepitième jour de Mai prochain pour être observé partout les Territoires comme "Fête des Arbres;" et nous invitons fortement tous les habitants des dits Territoires de consacrer le jour ci-dessus mentionné à planter des arbres; et nous sollicitons toutes les Corporations Municipales, Religieuses et Scolaires de prêter cordialement leur concours au succès d'une oeuvre qui ne peut manquer d'être d'une importance vitale pour les Territoires.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le Sixième jour d'Avril en l'année de Notre Seigneur mil huit cent

Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

INUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T., Wednesday, 16th March, 1887.

Whereas, application has been made me to empower the Board of Trus-es of the "School District of Prince lbert Protestant Public School District o. 10 of the North-West Territories," borrow the sum of $3000.00 for the llowing purposes, namely:—

Erection of a School House, pur-ase of land and fitting up of ground;

And whereas the several conditions quired by the School Ordinance of 85 and amendments thereto, prece-nt to the right to make such appli-tion, have been complied with;

And whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted;

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the said rdinance and amendments thereto, I hereby empower the said Board of ustees to borrow the sum of $3000.00, r the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Mercredi, 16 Mars, 1887.

Attendu, que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Prince Albert District Scolaire Public Protestant No. 10, des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $3000.00 pour les fins suivantes savoir:

Pour bâtir une maison d'école; acheter un emplacement et pourvoir à son embellissement;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et amendments d'icelle, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $3000.00, pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 16th March, 1887.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Rillington Protestant Public School District No. 62 of the North-West Territories," to borrow the sum of $300.00 for the following purposes, namely;

$250.00 for building a School House; $50.00 to furnish same and other expenses;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is, in my judgment, desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.00 for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement,
Regina, T.N.O.,
Mercredi, 16 Mars, 1887.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Rillington District Scolaire Public Protestant No. 62, des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $300.00 pour les fins suivantes, savoir:

$250,00 pour bâtir une maison d'École; $50.00 pour l'ameublement et dépenses incidentes;

Et atttendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et amendements d'icelle antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $300.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.,
Tuesday, 5th April, 1887.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Boscurvis Protestant Public School District No. 78 of the North West Territories," to borrow the sum of $400.00 for the following purposes, namely:

To erect a School House;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, prece-

Hôtel du Gouvernement,
Regina, T.N.O.,
Mardi, 5 Avril, 1887.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Boscurvis District Scolaire Public Protestant No. 78 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $400.00 pour les fins suivantes, savoir:

Pour bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et ses amendements

dent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor,

antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

APPLICATIONS FOR CHARTERS BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given, that the undersigned will, within one month from the last insertion of this advertisement in the North-West Territories Gazette apply to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories for the incorporation of a Joint Stock Company under the Ordinance intituled "The Companies Ordinance" for the North-West Territories of Canada.

1. The proposed corporate name of the Company is "The Calgary Lumber Company (Limited)."

2. The objects for which incorporation is sought are:—acquiring leases of timber limits or lands, buying and erecting saw-mills and other mills for manufacturing all kinds of lumber and all buildings and lands to be used in connection therewith, and acquiring or building all ways, roads or trams that may be necessary to haul timber from said lands or limits to said mills.

3. The chief place of business of said

DEMANDES POUR CHARTRES PAR LETTRES PATENTES

AVIS PUBLIC est donné par le présent que dans le cours d'un mois après la dernière publication de cet avis dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest" les soussignés feront demande au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest afin d'obtenir une chartre les constituant en corporation sous l'autorité de l'Ordonnance intitulée "Ordonnance des Compagnies" pour les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

1. Le nom que l'on se propose de donner à la Compagnie sera "La Compagnie de bois de Calgary, (à responsabilité limitée);"

2. Les objects pour lesquels la chartre est demandée sont la location de limites de bois ou de terres, l'acquisition et l'érection de moulins à scie et autres moulins pour la fabrications de toutes espèces de bois, de bâtisses et de terrains devant servir en rapport avec ces fins, l'acquisition ou l'ouverture de chemins, routes et voies à lisses pouvant être nécessaires pour le charoyage du bois des dites limites aux dits moulins.

3. Le siège principal des affaires de

Company will be at the town of Calgary, in the North-West Territories of Canada.

4. The capital stock of the Company will be eighty-five thousand dollars.

5. The number of shares will be eight hundred and fifty, and the amount of each share one hundred dollars.

6. The names, residences and addresses of the applicants are as follows:—Thomas Belhaven Henry Cochrane, of the Town of Calgary, in the North-West Territories of Canada, Rancher; Hugh Graham, of the said town of Calgary, Rancher; and William E. Cochrane, of the said town of Calgary; who will be the first or provisional directors of the said Company.

BLEECKER & BOWN,

Solicitors for the Applicants.

Calgary, 28th March, A.D. 1887.

NOTICE is hereby given that within two months after the last publication of this notice in the North-West Territories GAZETTE, application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, under "The Companies Ordinance, 1886," for Letters Patent under the Seal of the North-West Territories incorporating the persons hereinafter named, and such others as may hereafter become shareholders in the Company thereby created, a body politic and corporate under the provisions of said Ordinance, under the name of "The Live Stock and Agricultural Association Company (Limited.)"

The objects for which incorporation is sought are:—For the purpose of acquiring the lands and improvements, assets and liabilities of the late Live Stock, Agricultural and Industrial

la dite Compagnie sera en la ville Calgary dans les Territoires du Nor Ouest du Canada.

4. Le fonds social de la Compagn sera de quatre-vingt-cinq mille piastr

Le nombre de parts sera de hu cent cinquante, et le montant chaque part sera de cent piastres;

6. Le noms, addresse et, occupati de chacun des dits requérants so comme suit: Thomas Belhaven, Hen Cochrane, de la ville de Calgary, da les Territoires du Nord-Ouest, Canada, Rancher; Hugh Graham, la dite ville de Calgary, Rancher, William E. Cochrane, de la dite vil de Calgary; qui seront aussi les pren iers directeurs ou directeurs provisoir de la dite Compagnie.

BLEECKER & BOWN,

Procureurs des Requérant

Calgary, 28 Mars, A.D. 1887.

AVIS est donné par le présent qu dans les deux mois qui suivront l dernière publication de cet avis dan "La Gazette des Territoires du Nord Ouest," demande sera faite au Lieu tenant-Gouverneur des Territoires d Nord-Ouest, en vertu de l'Ordonnanc des Compagnies, 1886," pour un chartre sous le sceau des Territoire du Nord-Ouest constituant les pe sonnes ci-après nommées ainsi que le autres personnes qui pourront deveni subséquemment actionnaires de la com pagnie créée par elle, en corporatio et corps politique, en vertu des dispo sitions de la dite Ordonnance, sous l nom de "La Compagnie de l'Associtio de Bétail et Agricole (à responsabilit limitée.)"

Les objets pour lesquels la chartr est demandée sont:—D'acquérir le biens fonds et améliorations, créance et dettes de la ci-devant "Associatio

ssociation of Macleod, and the necessary objects of an Agricultural Association as defined in clause 5, Ordinance o. 8 of 1886.

The chief place of business of the ompany is to be situated at the Town Macleod, District of Alberta, .W.T.

The Capital Stock of the said Company is to be ten thousand dollars, vided into one thousand shares of ten ollars each.

The names in full of the applicants d their addresses and callings are as llows: — Donald Watson Davis, erchant; George Washington Fields, ancher; Frank Strong, Rancher; homas Hatcherd Stedman, Livery able Keeper; Arthur Henry Heney, addler; George Allan Kennedy, hysician; Arthur Wellington Draper, rugist; Frederick Antisell Allen, ssistant Postmaster; Harry Taylor, otelkeeper; Frederick William Gorn Haultain, Advocate; Duncan John ampbell, Postmaster; William Black, ccountant, all of Macleod, and John erron, Rancher, of Pincher Creek; of hom Donald Watson Davis, George Vashington Fields and Frank Strong e to be the first or provisional irectors of the said Company.

F. W. G. HAULTAIN,

Solicitor for Applicants.

Macleod, 21st March, 1887.

de Bétail, Agricole et industrielle de Macleod," et tous autres objets nécessaires à une Société d'Agriculture, tels qu'indiqués dans la clause 5 de l'Ordonnance No. 8 de 1886.

Le siège principal des affaires de la dite Compagnie sera en la ville de Macleod, District d'Alberta, Territoires du Nord-Ouest.

Le fonds social de la dite compagnie sera de dix mille piastres, divisé en mille parts de dix piastres chaque.

Les noms, addresse, et occupation de chacun des requérants sont comme suit:—Donald Watson Davis, Commerçant; George Washington Fields, Rancher; Frank Strong, Rancher; Thomas Hatcherd Stedman, Loueur de Chevaux; Arthur Henry Heney, Sellier; George Allan Kennedy, Médecin; Arthur Wellington Draper, Pharmacien; Frederick Antisell Allen, Assistant Maitre de Poste; Harry Taylor, Hotellier; Frederick William Gordon Haultain, Avocat; Duncan John Campbell, Maitre de Poste; William Black, Comptable, tous de Macleod, et John Herron, Rancher, de Pincher Creek; desquels Donald Watson Davis, George Washington Fields et Frank Strong, seront les premiers ou directeurs provisoires de la dite Compagnie.

F. W. G. HAULTAIN,

Procureur des Requérants.

Macleod, 21 Mars, 1887.

PUBLIC NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given hat His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to rder that a Sitting of the Supreme Court of the North-West Territories, or the Judicial District of Eastern Assiniboia, shall be held at Whitewood, in the said District, at Ten

AVIS PUBLICS.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû, ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouvernevr d'ordonner qu'un terme de la cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Assiniboia-Est, sera tenu à Whitewood, dans le dit District, à Dix heures de l'avant-midi,

o'clock in the forenoon, on the following day, namely:—

Monday, 16th May, A.D. 1887.

Lieutenant-Governor's Office, Regina, 9th April, 1887.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

le jour suivant, savoir:

Lundi, 16 Mai, A.D. 1887.

Bureau du Lieutenant-Gouverneu Regina, 9 Avril, 1887.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

INDEX.

Errata 39

Appointments.

Justices of the Peace 40
Commissioners for taking affidavits 40
Coroners 40
Returning Officer at first election of Trustees, Separate Roman Catholic of Prince Albert 40
Advocates Enrolled 41
Medical Practioners Registered 41

Proclamations.

By His Honor the Lieutenant-Governor.

Erecting Protestant Public School District of Pine Creek—No. 84 41
" " " " of Midnapore—No. 85 41
" " " " of Wellington—No. 86 44
" Catholic Separate School District of Prince Albert—No. 6 .. 46
" Protestant Public School District " Balcarres—No. 87 48
" " " " " Orangeville—No. 88 ... 50
" " " " " Two Rivers—No. 89 ... 52
" " " " " Forest Farm—No. 90 ... 54
Changing name of Protestant Public School District of Macleod 56
Fixing 17th May, 1887, as "Arbor Day" 58

Minutes by the Lieutenant-Governor.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 10—Prince Albert to borrow money 59
" " " " No. 62—Rillington " " 60
" " " " No. 78—Boscurvis " " 60

Advertisements.

Notice of Incorporation of "The Calgary Lumber Co'y. (Limited)" .. 61
" " " " "The Live Stock and Agricultural Association Company (Limited)" 62
Sitting of Supreme Court, Eastern Assiniboia 63

REGINA
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 4.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 14TH MAY, 1887.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 3rd May, 1887.

William H. Cross, Esquire, of Mosquito Creek, Alberta.

Joseph William Short, Esquire, of High River, Alberta.

William E. Holmes, Esquire, of High River, Alberta.

Saturday, 14th May, 1887.

Inspector Frederick Drayner, of the North-West Mounted Police.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 3 Mai, 1887.

William H. Cross, Ecuier, de Mosquito Creek, Alberta.

Joseph William Short, Ecuier, de High River, Alberta.

William E. Holmes, Ecuier, de High River, Alberta.

Samedi, 14 Mai, 1887.

Inspecteur Frederick Drayner, de la Police Montée du Nord Ouest.

Inspector Charles Constantine, of the North-West Mounted Police.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Saturday, 14th May, 1887.

Francis Fatt, Esquire, of Medicine Hat, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS IN THE TERRITORIES.

Monday, 18th April, 1887.

Duncan J. Campbell, Esquire, of Macleod, Alberta.

Tuesday, 3rd May, 1887.

William H. Cross, Esquire, of Mosquito Creek, Alberta.

Asa M. McLane, Esquire, of Qu'-Appelle Station, Assiniboia.

TO BE GAME GUARDIAN.

Monday, 18th April, 1887.

J. McDougall, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

TO BE FIRE GUARDIAN.

Monday, 18th April, 1887.

John C. Slater, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

Inspecteur Charles Constantine, la Police Montée du Nord-Ouest.

POUR ÊTRE OCTROYEUR D LICENSES DE MARIAGE.

Samedi, 14 Mai, 1887.

Francis Fatt, Ecuier, de Medici Hat, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE AUTORISÉS A PRENDRE DES AFFIDAVITS DANS LES TERRITOIRES.

Lundi, 18 Avril, 1887.

Duncan J. Campbell, Ecuier, d Macleod, Alberta.

Mardi, 3 Mai, 1887.

William H. Cross, Ecuier, de Mos quito Creek, Alberta.

Asa M. McLane, Ecuier, de la Sta tion Qu'-Appelle, Assiniboia.

POUR ÊTRE GARDE-CHASSE.

Lundi, 18 Avril, 1887.

J. McDougall, Ecuier, de Moos Jaw, Assiniboia.

POUR ÉTRE GARDE-FEU.

Lundi, 18 Avril, 1887.

John C. Slater, Ecuier, de Princ Albert, Saskatchewan.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1887. 9 April.	Charles L. Shaw.	Edmonton.

PROCLAMATIONS.

ICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall me or whom the same may concern:

REETING:

Whereas by Section 28 of the School Ordinance of 1885," as amend- by Ordinance No. 10 of 1886, it in effect enacted that, on receiving e report of a first school meeting, d the declaration of the returning offi- r, the Lieutenant-Governor shall, if e majority of the votes at said school eeting has been in favor of the erec- n of the School District, forthwith oclaim the district in accordance ith the terms of the petition ad- essed to him in that behalf, with ch number as he may see fit and in anner as in said Ordinance and endments thereto provided;

And Whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance d amendments thereto, such report d declaration have been received by , respecting the voting on a petition the erection into a Protestant Public hool District of the tract of land reinafter described, to be known and signated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a ajority of the votes to have been in vor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so sted in and imposed upon us, we do

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant - Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont con-

hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of sections 2, 3, 11 and the parts of Sections 4, 10 and 14, lying South of the Saskatchewan River in Township 55, Range 22; Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 32, 33, 34 and the parts of Sections 30 and 31, lying South of the Saskatchewan River, in Township 54, Range 22; and Sections 1, 12, 13, 24 and the parts of Sections 14, 23 and 25 lying South of the Saskatchewan River, in Township 54, Range 23, all West of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"SCHOOL DISTRICT OF FORT SASKATCHEWAN

Protestant Public School District No. 91 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at Fort Saskatchewan, within said District, on Tuesday, 29th March last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — Phileas Brunette, Charles Henderson, and Stuart D. Mulkins.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories,

férés et imposés comme ci-dessus nou proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement compos des Sections 2, 3, 11 et de parti des sections 4, 10 et 14, sises au sud d la Rivière Saskatchewan, dans l Township 55, Range 22; des Sectior 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 1 20, 21, 22, 27, 28, 29, 32, 33, 34 et d parties des Sections 30 et 31, sises a Sud de la Rivière Saskatchewan, dar le Township 54, Rang 22, et des Se tions 1, 12, 13, 24 et de parties d Sections 14, 23 et 25, sises au Sud l Rivière Saskatchewan, dans le Towr ship 54, Rang 23; le tout à l'Oue du Quatrième Méridien Principa sera le et à partir de la date d présentes un district scolaire, sou les dispositions de la dite Ordor nance et ses amendements et com sous le nom corporatif de

"DISTRICT SCOLAIRE DE FOR SASKATCHEWAN

District Scolaire Public Prote tant No. 91 des Territoires d Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée d Électeurs du dit District Scolaire, été tenue au Fort Saskatchewan, dar le district, Mardi, le 29 Mars dernie

3. Que les personnes suivantes o été élues Syndics, pour le dit Distric Scolaire, savoir:—Philéas Brunett Charles Henderson, et Stuart I Mulkins.

De ce qui précède tous ceux que l présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait app ser sur les présentes le sceau d Territoires du Nord-Ouest. Témoi Son Honneur Edgar Dewdne Lieutenant-Gouverneur des Terr toires du Nord-Ouest, à l'Hôtel d Gouvernement, Régina, dans l dits Territoires, le dix-huitièm

this Eighteenth day of April, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land

jour d'Avril, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présents verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement

hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted:

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Township 18 in Range 20, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"Strassburg Protestant Public School District No. 92 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of H. Doege, within said district, on Friday, 25th February last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: Anton Ullerich, Daniel Fisher, and Adam Schnepf.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourth day

ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessos nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé du Township 18, dans le Rang 20, à l'Ouest du deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"District Scolaire Public Protestant de Strassburg, No. 92 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de H. Doege, dans le dit district, Vendredi, le 25 Février dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Anton Ullerich, Daniel Fisher et Adam Schnepf.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de Quoi Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le quatrième jour de

of May, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven, in the fiftieth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting and the declaration of the Returning Officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a

Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Defenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après, décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport,

majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land, composed of the East half of Township 22, in Range 9, and the West half of Township 22, in Range 8, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"Pheasant Valley Protestant Public School District No. 93 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of W. Drewery, within said district, on Monday, 4th April last;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—Luke Battersby, James Franks and Charles A. Benner.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourth day of May in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,
A. E. FORGET,
Clerk of Council.

il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit

1. Que l'arrondissement composé de la moitié Est du Township 22, dans le Rang 9, et de la moitié Ouest du Township 22, dans le Rang 8, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"District Scolaire Public Protestant de la Vallée du Faisan No. 93 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de W. Drewery, dans le dit district, Lundi, le 4 Avril dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Luke Battersby, James Franks et Charles A. Benner.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le quatrième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,
A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

/ICTORIA, by the Grace of God. of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall ome or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Section 28 of the School Ordinance & 1885," as amendd by Ordinance No. 10 of 1886, it in effect enacted that, on receiving e report of a first school meeting, nd the declaration of the returningfficer, the Lieutenant - Governor all, if the majority of the votes t said school meeting has been in vor of the erection of the School District, forthwith proclaim the distict in accordance with the terms of e petition addressed to him in that ehalf, with such number as he may ee fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto rovided :

And whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance nd amendments thereto, such report nd declaration have been received y us respecting the voting on a petion for the erection into a Protesnt School District, of the tract f land hereinafter described, to be nown and designated as hereinafter entioned ;

And whereas such report shows a ajority of the votes to have been in vor of such petition being granted ;

Therefore, under the powers so ested in and imposed upon us, we do ereby proclaim and declare as folows ;

1. That the tract of land composed

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi. etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officer Rapporteur, le Lieutenant - Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le district érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements ;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné ;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons et déclarons ce qui suit :

1. Que l'arrondissement composé de

of Section 24, in Township 10, Range 2; Sections 31 to 36, inclusive, in Township 9, Range 1; and Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30 and 32, in Township 10, Range 1; all West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"Glen Adelaide Protestant Public School District No. 94 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of Henry B. Whelpton, within said district, on Friday, 15th April last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: Frederick Whitlock, Daniel Boissevain and John Turtain.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

la Section 24, dans le Township 1(Rang 2; des Sections 31 à 36 in clusivement, dans le Township 9, Ran 1, et des Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 1 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30 et 3 dans le Township 10, Rang 1; le tou à l'Ouest du Deuxième Méridien Prin cipal, sera le et à partir de la dat des présentes un District Scolair sous les dispositions de la dite Ordon nance et ses amendements et conn sous le nom corporatif de

"District Scolaire Public Protes tant de Glen Adelaide, No. 94 de Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée de Électeurs du dit District Scolaire, été tenue à la résidence de Henry B Whelpton, dans le dit district, Ven dredi, le 15 Avril dernier.

3. Que les personnes suivantes on été élues Syndics pour le dit Distric Scolaire, savoir: Frederick Whitlock Daniel Boissevain et John Turtain.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont prié d'en prendre avis et d'agir en consé quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait ap poser sur les présentes le scea des Territoires du Nord-Ouest Témoin Son Honneur Edga Dewdney, Lieutenant-Gouverneu des Territoires du Nord-Ouest, l'Hôtel du Gouvernement, Régina le Quatrième jour de Mai, dan l'année de Notre Seigneur mi huit cent quatre-vingt-six et dan la cinquantième année du Règn de sa Majesté.

By Command,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assèmblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentioné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des

of Sections 31, 32, 33 and River lots numbers 1 to 52, inclusive, in Township 46, Range 25, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"Saint Leonards Protestant Public School District No. 95 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the School House, within said district, on Thursday, 21st April last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — George Taylor, Robert Stevens and George Tait.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

Sections 31, 32, 33 et des lots
Rivière numéros 1 à 52, inclusivemen
dans le Township 46, Rang 25,
l'Ouest du Deuxième Méridien Princ
pal, sera le et à partir de la date d
présentes un district scolaire, sous l
dispositions de la dite Ordonnan
et ses amendements et connu sou
le nom corporatif de

"District Scolaire Public Prote
tant de Saint Leonards, No. 9
des Territories du Nord-Ouest

2. Que la première assemblée de
Électeurs du dit District Scolaire,
été tenue à la maison d'Ecole, dan
le dit district, Jeudi le 21 Avril dernie

3. Que les personnes suivantes on
été élues Syndics, pour le dit Distric
Scolaire, savoir: — George Taylo
Robert Stevens et George Tait.

De ce qui précède tous ceux que le
présentes peuvent concerner sont prié
d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fai
apposer sur les présentes le sceau
des Territoires du Nord-Ouest
Témoin Son Honneur Edga
Dewdney, Lieutenant - Gouver
neur des Territoires du Nord
Ouest, à Hôtel du Gouvernement
Régina, dans les dits Territoires
le Quatorzième jour de Mai, dan
l'année de Notre-Seigneur mi
huit cent quatre-vingt-sept e
dans la cinquantième année du
Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 4 of Ordinance No. 10 of 1886, intituled "An Ordinance to amend the School Ordinance of 1885," it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor may, from time to time, by proclamation, alter the corporate name of any School District, upon the petition of the majority of the ratepayers of such district;

And Whereas, a petition, declared to be signed by a majority of the ratepayers of the district, has been presented to us, praying that the corporate name of the "School District of Meadow Lea Protestant Public School District No. 55 of the North-West Territories" be changed to that of "The Meadow Lea Public School District No. 55 of the North-West-Territories."

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim that the "School District of Meadow Lea Protestant Public School District No. 55 of the North-West Territories," shall, on and after the date hereof, be known under the corporate name of "The Meadow Lea Public School District No. 55 of the North-West Territories."

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 4 de l'Ordonnance No. 10 de 1886, intitulée "Ordonnance pour amender l'Ordonnance des Écoles de 1885," il est en substance statué que le Lieutenant-Gouverneur pourra par proclamation, de temps à autre, changer le nom corporatif de tout district scolaire, sur requête de la majorité des contribuables de tel district;

Et attendu qu'une requête déclarée être signée par la majorité des contribuables du district, nous a été présentée, priant que le nom corporatif du "District Scolaire de Meadow Lea District Scolaire Public Protestant No. 55 des Territoires du Nord-Ouest" soit changé en celui de "District Scolaire Public de Meadow Lea No. 55 des Territoires du Nord-Ouest."

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, nous proclamons que le "District Scolaire de Meadow Lea District Scolaire Public Protestant No. 55 des Territoires du Nord-Ouest" sera, le et après la date des présentes, connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Meadow Lea No. 55 des Territoires du Nord-Ouest."

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, this Fifth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait app ser sur les présentes le sceau d Territoires du Nord-Ouest. T moin Son Honneur Edgar Dew ney, Lieutenant-Governeur d Territoires du Nord-Ouest, l'Hôtel du Gouvernement, Régi dans les dits Territoires, le c quième jour de Mai, dans l'année Notre-Seigneur mil huit c quatre-vingt-sept et dans la c quantième année du Règne de Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Cons

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Thursday, 14th April, 1887.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 27th of March, 1886, the Board Trustees of the "School District of Indian Head Protestant Public School District No. 49 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $1200.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, have requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have now made application to be empowered to borrow a sum of $1000.00 for the following purposes, viz.:

$900.00 for building a School House; $25.00 for building out-buildings; and $75.00 for painting said School House and out-buildings;

MINUTES PAR SON HONNEU LE LIEUTENANT-GOUVERNEU

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Jeudi, 14 Avril, 1887

Attendu que par Minute du Li tenant-Gouverneur, en date du Mars, 1886, le Bureau des Syndics "District Scolaire de Indian He District Scolaire Public Protestant 49 des Territoires du Nord-Ouest," été autorisé d'emprunter la somme $1200.00 pour les fins y mentionées

Et attendu que les dits Synd n'ayant pu effectuer le dit empru m'ont demandé d'annuler la d autorisation, ce qui conformément été fait par Minute en date de jour;

Et attendu que les dits Synd font maintenant application aux f d'être autorisés d'emprunter la som de $1000.00, pour les fins suivant savoir:

$900.00 pour bâtir une maison d'éco $25.00 pour l'érection de dépendanc $75.00 pour peinturer la dite mai d'école et ses dépendances;

And whereas the several conditions quired by the School Ordinance of 885 and amendments thereto, precent to the right to make such applition, have been complied with;

And whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted;

Therefore under and by virtue of e authority vested in me by said rdinance and amendments thereto, do hereby empower the said Board Trustees to borrow the said sum $1000.00 for the purposes hereinfore mentioned.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina, N.W.T.,
Friday, 6th May, 1887.

Whereas, application has been made me to empower the Board of Trues of the "School District of Maple reek Protestant Public School District o. 80 of the North-West Territories," borrow the sum of $600.00 for the llowing purposes, namely:—

To purchase a School House and rnish the same;

And whereas the several conditions quired by the School Ordinance of 885 and amendments thereto, precent to the right to make such applition, have been complied with;

And whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted;

Therefore, under and by virtue of e authority vested in me by the said rdinance and amendments thereto, I o hereby empower the said Board of rustees to borrow the said sum of 600.00, for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governor.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et ses amendements, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1000.00 pour les fins ci-dessus mentionnes.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur

Hôtel du Gouvernement,
Regina, T.N.O.,
Vendredi, 6 Mai, 1887.

Attendu, que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Maple Creek District Scolaire Public Protestant No. 80, des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $600.00 pour les fins suivantes savoir:

Acheter une maison d'école et la meubler;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et ses amendments, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00, pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 4th May, 1887.

Whereas by Section 3 of Ordinance No. 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may by order add such section of country to an existing Herd District, and such order shall fix a date from and after which it shall come into force;

And whereas by order dated the 19th day of September 1885, the following group of Townships were erected into a Herd District, under the provisions of the said Ordinance, viz:

West of the Third Initial Meridian:

Range 4., Townships numbered 36 and 37;

Range 5, Townships numbered 35, 36 and 37;

Range 6, Township numbered 36;

And whereas the inhabitants of the townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified on oath in compliance with said Ordinance, and signed by two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said township be added to the said existing Herd District erected under the said order of the 19th September, 1885;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following Township be and is hereby

Hôtel du Gouvernement,
Régina, T.N.O.,
Mercredi, 4 Mai, 1887.

Attendu que par la Section 3 d l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulé " Ordonnance concernant les animau en pâturage," il est en substance statu que sur requête signée des deux tie des occupants de terrains, du sex masculin, ayant trois mois de rés dence, agés de vingt-et-un ans révolu de toute partie de territoire dont o propose l'annexion à un district d paturage déja érigé, la dite requêt étant vérifiee sous serment devant u Juge de Paix ou un Notaire Public, l Lieutenant-Gouverneur pourra, pa ordre, annexer telle partie de territoir à tel district de pâturage et fixer un date à partir et après laquelle le di ordre sera en force;

Et attendu que par ordre du Lieu tenant-Gouverneur, en date du 1 Septembre, 1885, le groupe suivant d Townships a été érigé en district d pâturage en vertu des dispositions d la dite Ordonnance, savoir:

A l'Ouest du Troisième Méridie Initial:

Range 4, Townships numéros 36 e 37.

Range 5, Townships numéros 35, 36 et 37;

Range 6, Township numéro 36;

Et attendu que les habitants d Township, ci-après décrit ont par leu requête au Lieutenant-Gouverneur vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plu des deux tiers de ceux qualifiés à voter, tel que ci-dessus mentionné, demandé que le dit Township soit annexé au dit District de pâturage érigé par et en vertu de l'ordre précité en date du 19 Septembre, 1885;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont imposés et conférés, comme susdit, je, par les présentes, ordonne que le Township suivant

ıded to the said existing Herd Dis-
ict erected under the said order of the
)th September, 1885, to be under the
ɔeration of the said Ordinance and
nendments thereto, from and after
ıe 18th day of May, 1887, namely:

West of the Third Initial Meridian,
Range 4, Township numbered 38.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

soit annexé au dit district de pâturage érigé tel que ci-dessus mentionné par ordre en date du 19 Septembre, 1885, et placé, sous l'opération des dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements thereto, le et à partir du 18ème jour de Mai, 1887, savoir:

A l'Ouest du Troisième Méridien Initial;

Rang 4, Township 38.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace .....
Issuer of Marriage Licenses .....
Commissioners for taking affidavits .....
Game Guardian .....
Fire Guardian .....
Advocate Enrolled .....

PROCLAMATIONS.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting Protestant Public School District of Fort Saskatchewan, No. 91
" " " " of Strassburg—No. 92 ....
" " " " of Pheasant Valley—No. 93
" " " " of Glen Adelaide—No. 94..
" " " " of Saint Leonards—No. 95
Changing name of Protestant Public School District of Meadow Lea.

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 49—Indian Head, to borrow money
" " " " No. 80—Maple Creek " "
Adding Township 38, Range 4, West 3rd Mer., to Herd District.....

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 5.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 25TH JUNE, 1887.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 25th May, 1887.

Willlam George Knight, Esquire, of Swift Current, Assiniboia.

Thursday, 2nd June, 1887.

Frederic Champness, Esquire, of Lethbridge, Alberta.

Inspector Henry Samuel Casey, of the North-West Mounted Police.

Monday, 13th June, 1887.

Alfred E. Nelson, Esquire, of Pine Creek, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 25 Mai, 1887.

William George Knight, Ecuier, de Swift Current, Assiniboia.

Judi, 2 Juin, 1887.

Frederic Champness, Ecuier, de Lethbridge, Alberta.

Inspector Henry Samuel Casey, de la Police Montée du Nord-Ouest.

Lundi, 13 Juin, 1887.

Alfred E. Nelson, Ecuier, de Pine Creek, Alberta.

William Dennington Kisbey, Esquire, of Dennington, Assiniboia.

Henry Newmarch, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

Resignation of Justice of the Peace accepted.

Thursday, 2nd June, 1887.

Samuel Wilson, Esquire, of Sunnymead, Assiniboia.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, 23rd May, 1887.

Albert Milton Morden, Esquire, of Pincher Creek, Alberta.

Thursday, 2nd June, 1887.

William Thomson Ramsay, Esquire, of Calgary, Alberta.

Tuesday, 7th June, 1887.

John Connor, Esquire, of Banff, Alberta.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Monday, 20th June, 1887.

Robert B. Gordon, Esquire, of Regina, Assiniboia.

TO BE CORONERS.

Monday, 23rd May, 1887.

John Grant Mackay, Esquire, of Calgary, Alberta.

Monday, 13th June, 1887.

Maurice M. Seymour, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Andrew James Rutledge, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

William Dennington Kisbey, Ecui de Dennington, Assiniboia.

Henry Newmarch, Ecuier, de Whi wood, Assiniboia.

Démission de Juge de Paix acceptée.

Jeudi, 2 Juin, 1887.

Samuel Wilson, Ecuier, de Sunn mead, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEURS LICENSES DE MARIAGE.

Lundi, 23 Mai, 1887

Albert Milton Morden, Ecuier, Pincher Creek, Alberta.

Jeudi, 2 Juin, 1887

William Thomson Ramsay, Ecu de Calgary, Alberta.

Mardi, 7 Juin, 1887

John Connor, Ecuier, de Ba Alberta.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBL

Lundi, 20 Juin, 1887

Robert B. Gordon, Ecuier, de gina, Assiniboia.

POUR ÉTRE CORONERS.

Lundi, 23 Mai, 188

John Grant Mackay, Ecuier, e Calgary, Alberta.

Lundi, 13 Juin, 188

Maurice M. Seymour, Ecuier, e Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Andrew James Rutledge, Ec de Moosomin, Assiniboia.

Neil Sutherland, Esquire, of Langenburg, Assiniboia.

Neil Sutherland, Ecuier, de Langenburg, Assiniboia.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
887. 14 June.	Jeremiah Travis.	Calgary.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS.

ÉMEGISTRÉS COMME MÉDECINS.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
887. 25 May.	David Tulloch.	Edmonton.
" " "	Robert Miller.	North-West Mounted Police.

LICENSED AS AUCTIONEERS.

Monday, January 3rd, 1887.

R. A. Buckley, Esquire, Prince Albert, Saskatchewan.

Tuesday, January 11th, 1887.

W. F. Tudge, Esquire, Wapella, Assiniboia.

Tuesday, January 18th, 1887.

F. Coolican, Esquire, Calgary, Alberta.

Tuesday, February 1st, 1887.

G. F. Dunn, Esquire, Moosomin, Assiniboia.

Wednesday, March 23rd, 1887.

R. Munn, Esq., Whitewood, Assiniboia.

Thursday, March 24th, 1887.

D. J. Campbell, Esq., Fort McLeod, Alberta.

Tuesday, April 12th, 1887.

W. J. Barker, Esquire, Battleford, Saskatchewan.

Friday, April, 15th, 1887.

J. G. Fitzgerald, Esquire, Calgary, Alberta.

LICENCIÉS COMME ENCANTEURS.

Lundi, 3 Janvier, 1887.

R. A. Buckley, Ecuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Mardi, 11 Janvier, 1887.

H. J. Tudge, Ecuier, de Wapella, Assiniboia.

Mardi, 18 Janvier, 1887.

F. Coolican, Ecuier, de Calgary, Alberta.

Mardi, 1 Fevrier, 1887.

G. F. Dunn, Ecuier, de Moosomin, Assiniboia.

Mercredi, 23 Mars, 1887.

R. Munn, Ecuier, de Whitewood, Assiniboia.

Jeudi, 24 Mars, 1887.

D. J. Campbell, Ecuier, de Fort McLeod, Alberta.

Mardi, 12 Avril, 1887.

W. J. Barker, Ecuier, de Battleford, Saskatchewan.

Vendredi, 15 Avril, 1887.

J. G. Fitzgerald, Ecuier, de Calgary, Alberta.

W. C. Clarke, Esquire, Regina, Assiniboia.

Tuesday, April 19th, 1887.

G. S. Davidson, Esquire, Qu'Appelle Station, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

W. C. Clark, Ecuier, de Regin Assiniboia.

Mardi, 19 Avril, 1887.

G. S. Davidson, Ecuier, de Qu'A pelle Station, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Di Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlan Défenseur de la Foi, etc., etc., e

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

A tous ceux qui ces présentes ve ront, ou qu' icelles pourront concern

SALUT:

Attendu que par la Section 28 l'Ordonnance des Écoles de 1885, te qu'amendée par l'Ordonnance No. de 1886, il est en substance stat que sur la réception du rapport d'u première assemblée scolaire, et la déclaration de l'Officier Rapp teur, le Lieutenant - Gouve neur devra, de suite, si la majorité d suffrages à la dite assemblée a été faveur de l'établissement du Distr Scolaire, proclamer le District éri conformément aux termes de la P quête qui lui a été adressée à ce fin avec tel numéro qu'il jugera co venable et de la manière pourvue p la dite Ordonnance et ses am dements;

Et attendu que, conformément a dispositions de la dite Ordonnan et ses amendements, tels rapport et claration nous ont été transmis au su de la votation d'une requête, dem dant l'établissement en district scola Public Protestant de l'arrondisseme ci-après décrit, devant être connu désigné sous le nom ci-après mention

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of the East half of Township 3, Range 3, and that portion of the West half of Township 3, Range 2, which lies West of Moose Mountain Creek and Souris River, all West of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"Alameda Protestant Public School District No. 96 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the Church, within said district, on Tuesday, 26th April last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — James S. McCaughey, Joshua Seaton and Peter McDonald.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twentieth day of May, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,
A. E. FORGET,
Clerk of Council.

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé de la moitié Est du Township numéro 3, Rang 3, et cette partie de la moitié Ouest du Township numéro 3, Rang 2, sise à l'Ouest de la Rivière de la Montaigne d'Orignal et de la Rivière Souris le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera, le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

District Scolaire Public Protestant d'Alameda No. 96 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à l'Eglise dans le dit district, Mardi, le 26 Avril dernier.

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: — James S. McCaughey, Joshua Seaton et Peter McDonald.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de quoi nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingtième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,
A. E. FORGET,
Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886,it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned:

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such pet'tion being granted:

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présents verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant Gouverneur devra de suite si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné

Et attendu que d'après tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé de

of the West half of Township 26, Range 4, and the East half of Township 26, Range 5, West of the Second Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"Orkney Protestant Public School District No. 97 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of R. Sinclair, on Section 24, within said district, on Saturday 14th May last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: Nels H. Neilson, John Stevenson and Mathew Peace.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, in the said Territories, this Second day of June, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven, in the fiftieth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great

la moitié Ouest du Township 26, Rang 4, et de la moitié, Est du Township 26, Rang 5, à l'ouest du deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"District Scolaire Public Protestant d'Orkney No. 92 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de R. Sinclair, Section 24, dans le dit district, Samedi, le 15 Mai, dernier.

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Nels H. Neilson, John Stevenson and Mathew Peace.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le deuxième jour de Juin, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil Aggissant.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la

Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a First School Meeting and the declaration of the Returning Officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land, composed of River Lots 17, 19, 21, 23, 23a, 25, 25a, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43 and 45 in Special Survey of Edmonton Settlement, Sections 5 and 6 in

Grande-Bretagne et d'Irlande Defenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Lots de la Rivière, numéros 17, 19, 21, 23, 23a, 25, 25a, 27, 29, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43 et 45, suivant l'Arpentage Spécial de l'Etablissement d'Edmon-

Township 53, Range 23; Sections 19, 20, 29, 30, 31, 32, and those portions of 17 and 18 which lie north of the Indian Reserve, in Township 52, Range 23; Sections 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36 and those portions of 13, 14 and 15 which lie North of the Indian Reserve in Township 52, Range 24, all West of the Fourth Principal Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"East Edmonton Protestant Public School District No. 98 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of A. McKinlay, on Section 35, Township 52, Range 24, within said district, on Wednesday, First inst.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—James Inkster, Joseph Hurssell and Edward Beale.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifteenth day of June in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 50th year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

ton; des Sections numéros 5 et 6 dans le Township 53, Rang 23; des Sections numéros 19, 20, 29, 30, 31, 32, et ces parties des Sections numéros 13, 14 et 15 sises au nord de la Reserve des Sections numéros 13, 14 et 15 sises au Nord de la Reserve des Sauvages, dans le Township 52, Rang 23; et des Sections numéros 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36 et ces parties des Sections 13, 14 et 15 sises au Nord de la Reserve des Sauvages, dans le Township 52, Rang 24; le tout à l'Ouest du Quatrième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"District Scolaire Public Protestant d'Edmonton Est, No. 98 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de A. McKinley, Section 35, Township 52, Rang 24, dans le dit district, Mercredi, le 1er courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: James Inkster, Joseph Hurssell et Edward Beale.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le quinzième jour de Juin, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-six et dans la cinquantième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil Agissant.

Government House, Regina, NW.T. }
Monday, 13th June, 1887. }

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Lebret Catholic Public School District No. 12 of the North-West Territories," to borrow the sum of $1000.00 for the following purposes, namely;

$800.00 for the erection of a School House;, $200.00 for the purchase of Books, and other school materials;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is, in my judgment, desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1000.00 for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement,
Regina, T.N.O.,
Lundi, 13th June, 1887.

Attendu que demande m'a été fai
d'autoriser le Bureau des Syndi
du "District Scolaire de Lebr
District Scolaire Public Catholique N
12, des Territoires du Nord-Oues
d'emprunter la somme de $1000.0
pour les fins suivantes, savoir:

$800,00 pour bâtir une maiso
d'École; $200.00 pour acheter d
livres et des ameublements d'école;

Et atttendu que les diverses cond
tions requises par l'Ordonnance d
Écoles de 1885 et amendements d'icell
antérieures au droit de faire telle appl
cation, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans m
opinion désirable que l'autorisatio
demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu d
pouvoir qui m'est conféré par la di
Ordonnance et ses amendements, J
par les présentes, autorise le dit Burea
de Syndics d'emprunter la dite somm
de $1000.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

Government House, Regina, N.W.T.,}
Monday, 13th June, 1887.}

Whereas by Section 64 of the School Ordinance of 1885, it is in effect enacted that on receipt of a certificate from the School Inspector, for the School District mentioned, declaring that the Board of Trustees of such School District has ceased to exist, the Lieutenant-Governor shall order an election of Trustees, fix the date thereof, and appoint a Returning Officer to conduct said election as provided in said Ordinance;

And whereas a certificate has been

Hôtel du Gouvernment, T.N.O.,
Lundi, 13 June, 1887.

Attendu que par la Section 64 d
l'Ordonnance des Écoles de 1885, il e
en substance statué que sur la recep
tion d'un certificat de l'Inspecteu
d'École pour le district mentionn
declarant que le bureau des Syndics
cesser d'exister, le Lieutenant-Gouve
neur ordonnera une election de Syndic
en fixera le jour et nommera u
Officier-Rapporteur pour conduire l
dite election tel qu pourvu par l
dite Ordonnance:

Et attendu que nous avons reçu d

ceived by me from the Inspector of
"School District of Montgomery
otestant Public School District No.
of the North-West Territories,"
ting that the Board of Trustees of
d School District has ceased to ex-
;

Therefore, under the authority vest-
in and imposed upon me, as afore-
d, I do hereby order that an elec-
n of Trustees for the said School
strict of Montgomery, shall be held
Monday, the Fourth day of July
xt; at a convenient place within
d District, to be selected by the Re-
ning Officer, and that William
rner, Esquire, be the Returning-
icer to conduct said election.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

---

vernment House, Regina, N.W.T.,
Wednesday, 24th June, 1887.

Whereas, application has been made
me to empower the Board of Trus-
of the "School District of Two
ers Protestant Public School District
89 of the North-West Territories,"
borrow the sum of $200.00 for the
pose of erecting a School House;

nd whereas the several conditions
uired by the School Ordinance of
5 and amendments thereto, prece-
to the right to make such appli-
on, have been complied with;

nd whereas it is in my judgment
rable that the power asked for be
nted;

herefore, under and by virtue of
authority vested in me by the said
inance and amendments thereto, I
ereby empower the said Board of
stees to borrow the said sum of
0.00, for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

l'Inspecteur du "District Scolaire de Montgomery District Scolaire Public Protestant No. 15 des Territoires du Nord - Ouest," un Certificat declarant que le Bureau des Syndics a cessé d'exister.

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conferés et imposés comme ci-dessus, nous ordonnons qu'une election pour le dit District Scolaire de Montgomery soit tenue Lundi, le Quatrième jour du mois de Juillet prochain dans un endroit convenable dans le dit District choisi par l'Officier Rapporteur et nous nommons William Warner, Ecuier, Officier Rapporteur pour conduire la dite election.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement,
Regina, T.N.O.,
Mercredi, 24 Juin 1887.

Attendu, que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Deux Rivières District Scolaire Public Protestant No. 89, des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $200.00 pour batir une maison d'ecole

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et ses amendments, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $200.00, pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T. }
Tuesday, 31st May, 1887. }

Whereas by Sections One and Two of Ordinance No. 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any district not less than one hundred and forty-four square miles, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may by order erect such district into a Herd District to be under the operation of the Ordinance, and fix a date from and after which the provisions of said Ordinance shall apply to the District so created;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath in compliance with the Ordinance and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said townships be erected into a District to be under the operation of the said Ordinance;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following group of Townships be and hereby is erected into a Herd District, to be under the operation of the said Ordinance on from and after the Seventh day of June, 1887, namely:

West of the Second Principal Meridian.

Range 21, Township numbered 24:

Range 22, Townships numbered 22, 23 and 24;

Range 23, so much of Townships numbered 22 and 23 as lie East of Long Lake.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Rég na
Mardi, 31 Mai, 1887.

Attendu que par les sections une deux, de l'Ordonnance No. 1 de 188 intitulée "Ordonnance concernant l animaux en paturage," il est en su stance statué que sur demande, sign des deux tiers des occupants de te rains, du sexe masculin, ayant tr mois de résidence, agés de vingt-et-u ans révolus, de tout district comprena pas moins de cent quarante-quat milles carrés, la dite demande éta vérifiée sous serment, en présenced' u Juge de Paix ou d'un Notaire Publi le Lieutenant-Gouverneur pourra, p ordre, ériger tel district en un Distri de paturage auquel s'appliqueront l dispositions de la dite Ordonnance, fixer une date à partir et aprés laquel les dispositions de la dite Ordonnan seront en force dans le District ai érigé.

Et attendu que les habitants d Townships ci-après désignés ont p leur demande au Lieutenant-Gouve neur, vérifiée sous serment conform ment à la dite Ordonnance et sign par plus des deux tiers de tous ce qualifiés à voter comme susdit, d mandé que les dits Townships soie érigés en un District sous l'opérati de la dite Ordonnance;

En conséquence par et en vertu d pouvoirs qui me sont imposés et co férés, comme susdit, je, par les pr sentes, ordonne que le groupe suiva de Townships soit érigé en un Distri de Paturage sous l'opération de la di Ordonnance, le et à partir du Septiè jour de Juin 1887, savoir:

A l'Ouest du Deuxième Méridi Principal:

Rang 21, Township numéro 24:

Rang 22, Townships numéros 22, et 24;

Rang 23, Telles parties des Tow ships numéros 23 et 23 situées à l'E du Lac Long.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 22nd June, 1887.

Whereas by Section 3 of Ordinance No. 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may, by order, add such section of country to an existing Herd District, and such order shall fix a date from and after which it shall come into force;

And whereas by order dated the 23rd day of April, 1884, the following group of Townships were erected into a Herd District, under the provisions of the said Ordinance, viz:

West of the Second Initial Meridian:

Range 21, Townships numbered 16 17 and 18;
Range 22, Townships numbered 16, 17 and 18;
Range 23, Townships numbered 16, 17 and 18;
Range 24, Townships numbered 16, 17 and 18;

And whereas the inhabitants of the Townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified on oath in compliance with said Ordinance, and signed by two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said Township be added to the said existing Herd District erected under the said order of the 23rd April, 1884;

Therefore, under and by virtue of

Hôtel du Gouvernement,
Régina, T.N.O.,
Mercredi, 22 Juin, 1887.

Attendu que par la Section 3 de l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulée "Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est en substance statué que sur requête signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de toute partie de territoire dont on propose l'annexion à un district de paturage déja érigé, la dite requête étant vérifiée sous serment devant un Juge de Paix ou un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, annexer telle partie de territoire à tel district de pâturage et fixer une date à partir et après laquelle le dit ordre sera en force;

Et attendu que par ordre du Lieutenant-Gouverneur, en date du 19 Septembre, 1885, le groupe suivant de Townships a été érigé en district de pâturage en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

A l'Ouest du Deuxième Méridien Initial:

Rang 21, Townships numéros 16, 17 et 18;
Rang 22, Townships numéros 16, 17 et 18;
Rang 23, Townships numéros 16, 17 et 18;
Rang 24, Tewnships numéros 16, 17, et 18.

Et attendu que les habitants du Township, ci-après décrit ont par leur requête au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de ceux qualifiés à voter, tel que ci-dessus mentionné, demandé que le dit Township soit annexé au dit District de pâturage érigé par et en vertu de l'ordre précité en date du 23 Avril, 1884;

En conséquence par et en vertu des

the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following Township be and is hereby added to the said existing Herd District erected under the said order of the 23rd April, 1884, to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto, on from and after the 26th day of June, 1887, namely :

West of the Second Initial Meridian,

Range 24, Township numbered 19.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

pouvoirs qui me sont imposés et conférés, comme susdit, je, par les présentes, ordonne que le Township suivant soit annexé au dit district de pâturage érigé tel que ci-dessus mentionné par ordre en date du 23 Avril, 1884, et placé, sous l'opération des dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements le et à partir du 26ième jour de Juin, 1887, savoir :

A l'Ouest du Deuxième Méridien Initial ;

Rang 24, Township numéro 19.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

APPLICATIONS FOR CHARTERS BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given, that the undersigned will, within two months from the last insertion of this notice, apply to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories of Canada of the incorporation of a Joint Stock Company under the Ordinance intituled "The Companies Ordinance" of the North-West Territories of Canada.

1. The proposed corporate name of the Company is "The Calgary Electric Lighting Company (Limited)."

2. The objects for which incorporation is sought are :—

The lighting of the town of Calgary as at present incorporated, and any extension of the present limits of the said town, the acquiring by purchase or otherwise the necessary land for erecting the buildings to carry on such work, the acquiring of franchises requisite for same, the buying and selling of articles usually required in such business, and to do all things necessary to successfully carry on the lighting by electric light of said town.

DEMANDES POUR CHARTRES PAR LETTRES PATENTES

AVIS PUBLIC est donné par le présent que dans le cours de deux mois après la dernière publication de cet avis, les soussignés feront demande au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest du Canada afin d'obtenir une chartre les constituant en corporation sous l'autorité de l'Ordonnance intitulée "Ordonnance des Compagnies" pour les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

1. Le nom que l'on se propose de donner à la Compagnie sera "La Compagnie d'Eclairage de Calgary au moyen de la lumière Electrique (à responsabilité limitée);"

2. Les objects pour lesquels la chartre est demandée sont l'eclairage de la ville de Calgary telle qu'incorporée à present et de tout endroit qui pourra devenir compris dans l'extension des presentes limites d'icelle, l'acquisition par achat on autrement des terrains necessaires afin d'eriger les batisses pour y conduire les operations, de tous les privilèges requis, l'achat et la vente appartenant à cette ligne d'affaire et faire tout ce qui sera necessaire afin de produire avec success l'eclairage de la dite ville au moyen de la lumière electrique.

3. The chief place of business of said Company will be at the town of Calgary, in the North-West Territories of Canada.

4. The capital stock of the Company will be twenty-five thousand dollars.

5. The number of shares will be two hundred and fifty, and the amount of each share one hundred dollars.

6. The names, residences and addresses of the applicants are as follows:—John Stewart, of the City of Ottawa in the Province of Ontario, Gentleman, George Clift King of the town of Calgary, in the North-West Territories of Canada, Merchant, William Thomson Ramsay, of the same place, Land Agent, and Donald Watson Davis, of Fort Macleod, in the said Territories, Merchant, who are to be the first or provisional directors of the said Company.

BLEECKER & BOWN,

Solicitors for the Applicants

Calgary, 6th June, A.D. 1887.

3. Le siège principal des affaires de la dite Compagnie sera en la ville de Calgary dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

4. Le fonds social de la Compagnie sera de vingt-cinq mille piastres;

5. Le nombre de parts sera de deux cent cinquante, et le montant de chaque part sera de cent piastres;

6. Le nom, addresse et occupation de chacun des dits requérants sont comme suit: John Stewart de la ville de Ottawa, dans la Province d'Ontario, Gentilhomme, George Clift King de la ville de Calgary, dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada, Marchand, William Thomson Ramsay, de la même place, Agent d'Immeubles, et Donald Watson Davis de Fort Macleod dans les dits Territoires, Marchand, qui seront aussi les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite Compagnie.

BLEECKER & BOWN,

Procureurs des Requérants.

Calgary, 6 Juin, A.D. 1887.

PUBLIC NOTICES.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that sittings of the Supreme Court of the North-West Territories for the Judicial District of Western Assiniboia shall be held within the said District at Ten o'clock in the forenoon on the days and at the places following, namely:—

QU'APPELLE STATION — Friday, 8th July, A.D. 1887.

SWIFT CURRENT—Friday, 15th July, A.D. 1887.

MOOSE JAW—Friday, 7th October, A.D. 1887.

REGINA—Monday, 24th October, A.D. 1887.

AVIS PUBLICS.

AVIS PUBLIC est donnè par le présent qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant - Gouverneur, d'ordonner qu'un terme de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judicaire d'Assiniboia-Ouest soit tenu dans le dit District à dix heures de l'avant-midi aux jours et aux en droits suivants, savoir:—

QU'APPELLE STATION — Vendredi, 8 Juillet, 1887.

SWIFT CURRENT—Vendredi, 15 Juillet, 1887.

MOOSE JAW — Vendredi, 7 Octobre, 1887.

REGINA—Lundi, 24 Octobre, 1887.

FORT QU'APPELLE—Friday, 4th November, A.D. 1887.

By Command,
R. B. GORDON,
Acting Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 14th June, 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North-West Territories, for the Judicial District of Southern Alberta shall be held within the said District, at Two o'clock in the afternoon, on the days and at the places following, namely :—

MACLEOD—Friday, 15th July, A.D. 1887.
LETHBRIDGE—Tuesday, 19th July, A D 1887:
MAPLE CREEK—Thursday, 21st July, 1887.
MEDICINE HAT—Saturday, 23rd July, 1887.
PINCHER CREEK — Saturday, 30th July, A.D. 1887.

By Command,
R. B. GORDON,
Acting Secretary.

Lieutenant-Governor's Office, Regina,
25th June, 1887.

HIS HONOR the Lieutenant-Governor, under the provisions of Section 61 of "The North-West Territories Act" has been pleased to approve of the appointment of Hugh Richardson, junior, of Battleford, as Deputy of the Clerk of the Supreme Court for the Judicial District of Saskatchewan.

By Command,
R. B. GORDON,
Acting Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 25th June, 1887.

FORT QU'APPELLE—Vendredi, 4 No
embre, 1887 ;

Par Ordre,
R. B. GORDON,
Secretaire Agissan

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 14 Juin, 1887.

AVIS PUBLIC est par le présen
donné qu'il a plû, ce jour, à Son Ho
neur le Lieutenant-Gouverneur d'o
donner qu'un terme de la Cour Su
rême des Territoires du Nord-Oue
pour le District Judiciaire d'Albert
Sud soit tenu dans le dit District,
deux heures de'après midi aux jou
et aux endroits suivants, savoir :

MACLEOD—Vendredi, 15 Juillet, 188
LETHBRIDGE—Mardi, 19 Juillet, 18
MAPLE CREEK—Jeudi, 21 Juillet, 18
MEDICINE HAT—Samedi, 23 Juill
1887.
PINCHER CREEK—Samedi, 30 Juill
1887.

Par Ordre,
R. B. GORDON,
Secretaire Agissan

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 25 Juin, 1887.

IL A PLU à Son Honneur le Lie
tenant-Gouverneur en vertu de la S
tion 61 de l'Acte des Territoires
Nord-Ouest d'approuver la nominati
de Hugh Richardson, junior, de Batt
ford, comme Deputé du Greiffier de
Cour Suprême pour le District Ju
ciaire de Saskatchewan.

Par Ordre,
R. B. GORDON,
Secretaire Agissan

Bureau de Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 25 Juin, 1887.

RULES OF THE SUPREME COURT.

Except in cases of appeals from judgments or orders made on Interlocutory pplications, and common motions, the first proceeding on applications for new rials, appeals, or motions in the nature of appeals in this Court, unless otherwise ordered by a Judge, shall be the filing with the Registrar of five copies of he statements of claim and defence and other pleadings (if any), the Judge's otes on trial, the judgment delivered and notice of motion intended to be made n the cause at least six clear days before the opening of the sittings whereat uch motion is to be made. Every such copy to be certified by the Clerk under he seal of the Court in which the proceedings are had, in the following form:

IN THE SUPREME COURT OF THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Judicial District of.....

I the undersigned Clerk of the Supreme Court of the North-West erritories in and for the Judicial District of.....hereby certify o the Registrar of the Supreme Court of the said Territories, that the foregoing ocument from page one to page.....inclusive contains a true copy of ne statements of claim and defence and other pleadings in this cause, the udge's notes taken on the trial as furnished me by the Judge, the judgment elivered and notice of motion to the Court filed with me, that the action was ommenced in this Court on.....A.D.....,
nat the.....filed the said notice on.....
.D....., and that the security required by law for such motion has een deposited with me.

Dated.....A.D.....

In cases of appeals from Judgments or orders made in Interlocutory applitions, the first proceeding in appeal in this Court shall be the filing with the egistrar of five copies of the documents and other materials used before the udge at the hearing of the application, certified to by the Clerk under the seal of e Court in which the proceedings were had, in form as near as may be similar the foregoing form.

At any sittings of the Court subsequent to the present sittings, the proedings in Appeal shall be lodged with the Registrar six clear days before the ening of the Court, unless otherwise ordered by the Court or a Judge.
These Rules shall not apply to common motions.

In any case intended to be brought before the Court, in which in the inion of either side of the parties interested it is considered necessary that any iginal papers or documents on file in the Clerk's office should be in the Court Banc, on an *exparte* order of a Judge, directing him to do so, the Clerk shall ansmit the same, either by express or registered post, to the Registrar.

All appeals, motions for new trials, applications in the nature of appeals matters referred to the Court by a Judge, and special matters for argumen before the Court, shall before the opening of the Court on the first day of eacl Term be entered or inscribed by the Registrar on a list to be kept by him, sucl entries in the case of appeals, motions for new trials, and applications in th

nature of appeals, to be so made in the order in which the copies of proceeding required to be lodged are filed; in other cases in the order in which applicatio is made, to enter or inscribe them, and the causes so inscribed will be taken u after common motions in the order in which they are so entered, unless other wise ordered by the Court.

The first day of the sittings of the Court shall be a common motion day Common motions may however be heard at any other time during the sittin by leave of the Court.

General Order under Section 90 of "The Summary Convictions Act."

It is ordered that no motion to quash any conviction, order, or other pr ceeding by or before a Justice or Justices of the Peace shall be entertained b the Supreme Court of the North-West Territories unless the defendant is show to have entered into a recognizance in $300, with one or more sufficient suretie before a Justice of the Peace, and deposited the same with the Registrar of t Court, or to have made a deposit with the said Registrar of $200, in either cas with a condition to prosecute such Writ of Certiorari at his own costs an charges, with effect and without any wilful or affected delay, and if ordered t do so, to pay to the person in whose favor the Conviction Order or other pr ceeding is affirmed his full costs and charges, to be taxed according to the cour of this Court, where such conviction order or proceeding is affirmed.

Rules of the Court of Appeal under Revised Statute, Canada, Chapter 51.

1. The Court of Appeal provided by Section 138 of "The Territories Re Property Act" shall be held at Regina, on the first Mondays of June an December in each year, at the hour of Ten o'clock in the Forenoon.

2. The Registrar of the Supreme Court of the North-West Territories shall b the Registrar of the Court.

3. The General Orders of the Supreme Court of the North-West Territori and the Tariff of Fees contained therein, shall be applicable to the proceedin in this Court.

Tariff of Fees to be paid to the Registrar of the Supreme Cou of the North-West Territories.

On receiving certified copies of proceedings and inscribing cause and attending Court on hearing..... $5

Entering and registering every judgment, decree or order up to five folios	2 00
For each additional folio	20
Every writ or other process, rule or order	2 00
Every filing	10
Every certificate, with or without Seal of Court	1 00
Copies of proceedings, per folio	10
Every search	25
Every oath administered	25
Every motion or argument not otherwise provided for	2 00

Fees allowable to Advocates in matters before the Court in Banc.

All necessary disbursements properly vouched for	
Notice of application	5 00
Each copy, per folio	10
Copies of all documents to be filed with the Registrar, except those prepared by the Clerk, per folio	10
Counsel fee (including brief and all charges in connection therewith) in the discretion of the Court	
For all services not hereinbefore provided for, the same fees as are authorized by General Tariff of Advocates' Fees in "The Judicature Ordinance, 1886" for similar services	

Fees Payable to the Sheriff in matters before the Court in Banc.

The same fees as are allowed for similar services by the Tariff in the Judicature Ordinance, 1886."

The Fees set down in the schedules hereto annexed shall be the fees authorized to be taken by the officers therein mentioned.

(Signed) HUGH RICHARDSON, J.S.C.
JAMES F. MACLEOD, J.S.C.
CHAS. B. ROULEAU, J.S.C.
E. L. WETMORE, J.S.C.
J. H. MCGUIRE, J.S.C.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 8
Resignation of Justice of Peace accepted 8
Issuers of Marriage Licenses 8
Notary Public 8
Coroners 8
Advocate Enrolled 8
Medical Practitioners 8
Auctioneers 8

PROCLAMATIONS.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting Protestant Public School District of Alameda—No. 96 8
" " " " of Orkney—No. 97 9
" " " " of East Edmonton—No. 98 9

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Cath. Pub. Sch. Dist. No. 12—Lebret, to borrow money 9
Election of Trustees, Pro. Pub. Sch. Dis. No. 15 — Montgomery 9
Empowering Pro. Pub. Sch. Dis. No. 89—Two Rivers, to borrow money 9
Herding of Animals 96-97
Application for Charter, by Calgary Electric Lighting Co. 9
Sittings of Supreme Court, Western Assiniboia 9
" " " " Southern Alberta 10
Approval of appointment of Deputy Clerk of Court, Judicial District, Saskatchewan 10
Rules of Supreme Court 101-10

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 6.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 20TH AUGUST, 1887.

CLERK OF COUNCIL'S OFFICE,
Regina, 20th August, 1887.

The Members of the Council of the orth-West Territories are summoned meet in Legislative Session, on UESDAY, the FOURTH DAY of CTOBER next, in the Council hamber, at Regina, at Three of the ock in the Afternoon.

By command of His Honor the eutenant-Governor.

R. B. GORDON,
Acting Clerk of the Council.

BUREAU DU GREFFIER DU CONSEIL,
Régina, 20 Août, 1887.

Les Membres du Conseil des Territoires du Nord-Ouest sont convoqués en Session Législativé, MARDI, le QUATRIÈME JOUR d'OCTOBRE, prochain dans la Chambre du Conseil, à Régina, à trois heures de l'Après-midi.

Par odre de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.

R. B. GORDON,
Greffier du Conseil *pro tem.*

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 12th July, 1887.

Frank Harper, Esquire, Inspector North-West Mounted Police.

Wednesday, 27th July, 1887.

Richard Browne Cooke O'Donohue, Esquire, of Banff, Alberta.

Thursday, 11th August, 1887.

William R. Brereton, Esquire, of Victoria, Alberta.

Thursday, 18th August, 1887.

Hugh McDougall, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

Saturday, 20th August, 1887.

George Murdock, Esquire, of Calgary, Alberta.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Tuesday, 2nd August, 1887.

Thomas Gamble Lyons, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

TO BE CORONER.

Wednesday, 10th August, 1887.

Doctor Herman L. McInnis, of Edmonton, Alberta.

TO BE RETURNING OFFICER for Election of Member of the Council to aid the Lieutenant-Governor in the administration of the North-West Territories, ordered to be held on Monday, 22nd August, 1887, for

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire l nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX

Mardi, 12 Juillet, 1887.

Frank Harper, Ecuier, Inspecte de la Police Montée.

Mercredi, 27 Juillet, 1887.

Richard Browne Cooke O'Donoh Ecuier, de Banff, Alberta.

Jeudi, 11 Août, 1887.

William R. Brereton, Ecuier, Victoria, Alberta.

Jeudi, 18 Août, 1887.

Hugh McDougall, Ecuier, de Moo Jaw, Assiniboia.

Samedi, 20 Août, 1887.

George Murdock, Ecuier, de Ca gary, Alberta.

POUR ÊTRE OCTROYEUR D LICENSES DE MARIAGE.

Mardi, 2 Août, 1887.

Thomas Gamble Lyons, Ecuier, Whitewood, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONER.

Mercredi, 10 Août, 1887.

Docteur Herman L. McInni d'Edmonton, Alberta.

POUR ÊTRE OFFICIER-RAPPOR TEUR à l'Election Membre du Co seil pour assister le Lieutenan Gouverneur dans l'administratio des Territoires du Nord-Ouest d vant être tenue Lundi, 22 Aoû

the Electoral District of Macleod, in room of Viscount Boyle, resigned.

Tuesday, 2nd August, 1887.

Duncan J. Campbell, Esquire, of lacleod, Alberta.

O BE COMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Wednesday, 17th August, 1887.

John Alexander McCaul, Esquire, of acleod, Alberta.

1887, pour le District Electoral de Macleod, en place du Viscount Boyle, demissionnaire.

Mardi, 2 Août, 1887.

Duncan J. Campbell, Ecuier, de Macleod, Alberta.

POUR ÉTRE COMMISSAIRE AUTORISÉ À PRENDRE DES AFFIDAVITS DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Mercredi, 17 Août, 1887.

John Alexander McCaul, Ecuier, de Macleod, Alberta.

ADVOCATES ENROLLED.

AVOCATS INSCRIT.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
87. 4 July.	Charles P. Conybeare.	Lethbridge, Alberta.
, 19 August.	Frederick Wm. Gordon Haultain.	McLeod, „

PROCLAMATIONS.

CTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

AL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall ne or whom the same may concern:

REETING:

Whereas by Section 28 of the chool Ordinance of 1885," as amend- by Ordinance No. 10 of 1886, it in effect enacted that, on receiving report of a first school meeting, d the declaration of the returning offi-, the Lieutenant-Governor shall, if majority of the votes at said school eting has been in favor of the erec- n of the School District, forthwith claim the district in accordance h the terms of the petition ad-

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant - Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé

dressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided ;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Catholic Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned ;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted ;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows ;

1. That the tract of land composed of Lots 32 to 71, both inclusive, of the Special Survey, known as the special survey of St. Laurent lying in Township 43, Range 1, West of the Third Meridian, bounded on the West by the South Saskatchewan River, and on the East by the Indian Reserve known as "One Arrow's Reserve," shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

> "School District of Saint Antoine Catholic Public School District No. 1 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the School House within said district, on Monday, 6th June last ;

3. That the following are the names

conformément aux termes de la Ro quête qui lui a été adressée à cett fin avec tel numéro qu'il jugera con venable et de la manière pourvue pa la dite Ordonnance et ses amen dements ;

Et attendu que, conformément au dispositions de la dite Ordonnanc et ses amendements, tels rapport et de claration nous ont été transmis au suje de la votation d'une requête, demar dant l'établissement en district scolair Public Catholique de l'arrondissemen ci-après décrit, devant être connu e désigné sous le nom ci-après mentionn

Et attendu que d'après tel rappor il appert que la majorité des suffrage a été en faveur que telle requête so accordée ;

Sachez maintenant que par et e vertu des pouvoirs qui nous sont con férés et imposés comme ci-dessus nou proclamons et déclarons ce qui suit ;

1. Que l'arrondissement compos des lots trente-deux a soixante-et-onz inclusivement, de l'arpentage specia connu sous le nom de l'Arpentag Special de Saint Laurent, etant parti du Township quarante-trois, Rang u à l'Ouest du Troisième Méridien Prin cipal, borne à l'Ouest par la Branch Sud de la Rivière Saskatchewan et l'Est par la reserve des sauvages, conn sous le nom de "La Reserve d'Un Flèche "sera le et à partir de la dat des présentes un district scolaire, sou les dispositions de la dite Ordon nance et ses amendements et conn sous le nom corporatif de

> "District Scolaire de Saint An toine, District Scolaire Publ Catholic No. 1 des Territoires d Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée de Électeurs du dit District Scolaire, été tenue à la maison d'école, dans dit district, Lundi, le 6 Juin dernier

3. Que les personnes suivantes on

of the Trustees elected for the said School District, namely: — Pierre Parenteau, Xavier Letendre dit Batoche and Frederick St. Germain.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this Fourth day of July, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erec-

été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: — Pierre Paranteau, Xavier Letendre dit Batoche, et Frederic St. Germain.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le quatreième jour de Juillet, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil *pro tem.*

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présents verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages

tion of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted:

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 27, 28, 29, 32, 33, 34, and that portion of 35 lying West of the Saskatchewan River in Township 38, Range 4; that portion of Section 1, West of the Saskatchewan River, and Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 and 29 in Township 39, Range 4; that portion of Section 18, West of the Saskatchewan River, and Sections 19 and 30 in Township 39, Range 3, all West of the Third Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

> "Saskatchewan Protestant Public School District No. 99 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at the residence of J.

à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des Sections 27, 28, 29, 32, 33, 34 et cette partie de 35 sise à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan dans le Township 38, Rang 4; cette partie de Section 1, sise à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan, et des Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 et 29 dans le Township 39, Rang 4; cette partie de Section 18, sise à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan, et des Sections 19 et 30 dans le Township 39, Rang 3; le tout à l'Ouest du Troisième Méridien, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

> "District Scolaire Public Protestant de Saskatchewan, No. 99 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de J. J. Cas-

J. Caswell, within said District, on Saturday, 11th June last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: Hugh Donnan, R. W. Caswell, and J. D. Caswell.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, this Sixth day of July, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of the First School Meeting and the declaration of the Returning Officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school

well, dans le dit district, Samedi, le 11 Juin dernier.

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Hugh Donnan, R. W. Caswell et J. D. Caswell.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le sixième jour de Juillet, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil *pro tem.*

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Defenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages

meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided:

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land, composed of all that portion of Township 24, Range 3, lying north of the Elbow River; and Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, and the portions of Sections 1, 11 and 12 in Township 25, Range 3, lying South and West of the Bow River, all West of the Fifth Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

> "Spring Bank Protestant Public School District No. 100 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of Wheeler Mickle, within said District, on Thursday, 30th June last.

3. That the following are the names

à la dite assemblée a été en fa
veur de l'établissement du Distric
Scolaire, proclamer le District érig
conformément aux termes de la Re
quête qui lui a été adressée à cett
fin avec tel numéro qu' il jugera con
venable et de la manière pourvue pa
la dite Ordonnance et ses amendement

Et attendu que, conformément au
dispositions de la dite Ordonnanc
et ses amendements, tels rapport et de
claration nous ont été transmis a
sujet de la votation d'une requêt
demandant l'établissement en Distric
scolaire Public Protestant de l'arron
dissement ci-après décrit, devant êtr
connu et désigné sous le nom ci-après
mentionné;

Et attendu que d'après tel rappor
il appert que la majorité des suffrag
a été en faveur que telle requête so
accordée;

Sachez maintenant que par et e
vertu des pouvoirs qui nous sont con
férés et imposés comme ci-dessus nou
proclamons et déclarons ce qui suit

1. Que l'arrondissement composé
cette partie du Township 24, Rang
sise du Nord de la Rivière Coude;
des Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,
ces parties des Sections 1, 11 et
dans le Township 25, Rang 3, sise a
Sud et à l'Ouest de la Rivière Arc
le tout à l'Ouest du Cinquième Me
ridien, sera le et à partir de la date d
présentes un district scolaire, sou
les dispositions de la dite Ordonnanc
et ses amendements et connu sous
nom corporatif de

> "District Scolaire Public Protes
> ant de Spring Bank, No. 10
> des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée d
Électeurs du dit District Scolaire
été tenue à la résidence de Wheel
Mickle, dans le dit District, Jeudi,
30 Juin dernier.

3. Que les personnes suivantes o

the Trustees elected for the said chool District, namely:—John Cow-n, William Young, and James Mar-n.

Of which all persons whom these esents may concern are hereby re-ired to take notice and govern emselves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this Eleventh day of July, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir : John Cowan, William Young et James Martin.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le onzième jour de Juillet, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil, *pro tem.*

ITORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

AL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

o all to whom these presents shall e or whom the same may concern :

EETING :

Whereas by Section 28 of the hool Ordinance of 1885," as amend-y Ordinance No. 10 of 1886, it n effect enacted that, on receiving report of a first school meeting, the declaration of the returning er, the Lieutenant-Governor shall, he majority of the votes at said ol meeting has been in favor of erection of the School District, hwith proclaim the district in ac-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, pro-

cordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of Sections 6, 7, 18, 19, 30, and 31, in Township 19, Range 16; Sections 34, 35, and 36 in Township 18, Range 17, and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 19, Range 17, all west of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

> "New Tulscha Protestant Public School District No. 101 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the residence of George Seibold, within said district on Monday, 4th July, instant.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — George

clamer le District érigé conformémen aux termes de la Requête qui lui a é adressée à cette fin avec tel numé qu'il jugera convenable et de la m nière pourvue par la dite Ordonnan et ses amendements;

Et attendu que, conformément a dispositions de la dite Ordonnance ses amendements, tels rapport et d claration nous ont été transmis sujet de la votation d'une requête, d mandant l'établissement en distri scolaire Public Protestant de l'arro dissement ci-apres décrit, devant êt connu et désigné sous le nom ci-apr mentioné;

Et attendu que d'après tel rappo il appert que la majorité des suffrag a été en faveur que telle requête s accordée;

Sachez maintenant que par et vertu des pouvoirs qui nous sont co férés et imposés comme ci-dessus no proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé Sections 6, 7, 18, 19, 30 et 31 dans Township 19, Rang 16; et des Se tions 34, 35 et 36 dans le Townsh 18, Range 17; et des Sections 1, 2, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 27, 34, 35 et 36 dans le Township Rang 17; le tout à l'Ouest du Deu ième Méridien, sera le et à partir la date des présentes un district s laire, sous les dispositions de la d Ordonnance et ses amendements connu sous le nom corporatif de

> "District Scolaire Public Prot tant de New Tulscha No. 1 des Territories du Nord-Oue

2. Que la première assemblée Électeurs du dit District Scolaire, été tenue à la résidence de Geor Seibold, dans le dit district, Lundi 4 Juillet courant.

3. Que les personnes suivantes o été élues Syndics, pour le dit Distr Scolaire, savoir: — George Seibo

Seibold, Frederick Gentener, and Richard Penhallurick.

Of which all persons whom these resents may concern are hereby required to take notice and govern hemselves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this Twelth day of July, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

INUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T., Monday, 4th July, 1887.

Whereas, application has been made me to empower the Board of Trustees of the "School District of Moosomin Protestant Public School District o. 12 of the North-West Territories," borrow the sum of $2,500.00 for the llowing purposes, namely :—

Enlargement of School House, fencg, and building outhouses ;

And whereas the several conditions quired by the School Ordinance of 85 and amendments thereto, precent to the right to make such applition, have been complied with ;

And whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted ;

Frederick Gentener et Richard Penhallurick.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, le Douzième jour de Juillet, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil, *pro tem.*

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Lundi, 4th Juillet, 1887.

Attendu, que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Moosomin District Scolaire Public Protestant No. 12, des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $2,500.00 pour les fins suivantes, savoir:

L'agrandissement de la maison d'ecole et batir les dependancies, et faire une cloture ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et ses amendments, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies :

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $2,500.00 for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 13th July, 1887.

Whereas by Sections One and Two of Ordinance No. 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any district not less than one hundred and forty-four square miles, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may, by order, erect such district into a Herd District to be under the operation of the Ordinance, and fix a date from and after which the provisions of said Ordinance and amendments thereto, shall apply to the District so created ;

And whereas the inhabitants of the several Townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified by oath in compliance with the Ordinance and signed by over two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said townships be erected into a District to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto ;

Therefore, under and by virtue of the powers imposed upon and vested in me as aforesaid, I do order that the following group of Townships and portions of Townships be and hereby are erected into a Herd District,

En conséquence par et en vert du pouvoir qui m'est conféré par la di Ordonnance et ses amendements, je, pa les présentes, autorise le dit Burea de Syndics d'emprunter la dite somn de $2,500.00, pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Régina.
Mercredi, 13 Juillet, 1887.

Attendu que par les sections une deux, de l'Ordonnance No. 1 de 188 intitulée "Ordonnance concernant l animaux en paturage," il est en su stance statué que sur demande, sign des deux tiers des occupants de te rains, du sexe masculin, ayant tr mois de résidence, agés de vingt-et-u ans révolus, de tout district comprena pas moins de cent quarante-quat milles carrés, la dite demande éta vérifiée sous serment, en présence d'u Juge de Paix ou d'un Notaire Publi le Lieutenant-Gouverneur pourra, p ordre, ériger tel district en un Distri de paturage auquel s'appliqueront l dispositions de la dite Ordonnance, fixer une date à partir et aprés laquel les dispositions de la dite Ordonnan et de ses amendements, seront en for dans le District ainsi érigé.

Et attendu que les habitants d Townships ci-après désignés ont p leur demande au Lieutenant-Gouve neur, vérifiée sous serment conform ment à la dite Ordonnance et sign par plus de deux tiers de tous ceu qualifiés à voter comme susdit, d mandé que les dits Townships soie érigés en un District sous l'opérati de la dite Ordonnance, et de s amendements ;

En conséquence par et en vertu d pouvoirs qui me sont imposés et co férés, comme susdit, je, par les pr sentes, ordonne que le groupe suiva de Townships et de parties de Tow ships soit érigé en un District

o be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto, on from and after the 20th day of July, 1887, namely :

West of the Second Initial Meridian.

Range IV., Township numbered 14 except Sections numbered 1, 12, 13, 24, 25 and 36) ; also the West half of Township numbered 15 ;

Range V., Townships numbered 14 and 15 and sections numbered 1 to 24 inclusive in Township numbered 16 ;

Range VI., Township numbered 16.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Paturage sous l'opération de la dite Ordonnance, et de ses amendements, le et à partir du Vingtième jour de Juillet, 1887, savoir :

A l'Ouest du Deuxième Méridien Initial :

Rang IV., Township numéro 14, (excepté les Sections numéros 1, 12, 13, 24, 25 et 36), et la moitié Ouest du Township numéro 15 ;

Rang V., Townships numéros 14 et 15, et les Sections numéros 1 à 24, inclusivement dans le Township numéro 16 ;

Rang VI., Township numéro 16.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

APPLICATION FOR CHARTER BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given, that the undersigned will, within two months from the last insertion of this notice, apply to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories of Canada for the incorporation of a Joint Stock Company under the Ordinance intituled "The Companies Ordinance" of the North-West Territories of Canada.

1. The proposed corporate name of the Company is "The Bow River Stock Company (Limited.)"

2. The objects for which incorporation is sought are :—

The acquiring by purchase, lease, hire or otherwise, lands or cattle ranches in the North-West Territories of Canada ; the buying, selling, breeding, raising or otherwise dealing in cattle, sheep, horses, and all other kinds of live stock in all the branches of said business ; the raising, buying, selling and otherwise dealing in all

DEMANDE POUR CHARTRE PAR LETTRES PATENTES.

AVIS PUBLIC est donné par le présent que dans le cours de deux mois après la dernière publication de cet avis, les soussignés feront demande au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest du Canada afin d'obtenir une chartre les constituant en corporation sous l'autorité de l'Ordonnance intitulée "Ordonnance des Compagnies" pour les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

1. Le nom que l'on se propose de donner à la Compagnie sera "La Compagnie de la Rivière à l'Arc faisant le commerce d'animaux (à responsabilité limitée)."

2. Les objects pour lesquels la chartre est demandée sont :—Acquerir par achat, bail ou autrement des biens-fonds ou terrains pour l'élevage des animaux dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada, l'achat, la vente, la reproduction, l'élevage, faire le commerce de moutons, chevaux et autres animaux ; la culture l'achat, la vente

kinds of grain and farm and dairy products and generally the carrying on of all agricultural, farming, ranching and dairy operations; the construction and carrying out of all buildings, mills and other improvements considered necessary or advisable in the interests of the Company; the purchasing or acquiring the stock business, assets and property of any other company, person or persons carrying on business similar to the business of the proposed Company; and generally the doing of all such things as are incidental to or are considered advisable for the purposes of the Company.

3. The chief place of business of said Company will be at the town of Calgary, in the North-West Territories of Canada.

4. The capital stock of the Company will be fifty-two thousand and five hundred dollars.

5. The number of shares will be five hundred and twenty-five and the amount of each share one hundred dollars.

6. The names, residences and addresses of the applicants are as follows:—Wilmer Clevland Wells, of the City of Montreal, in the Province of Quebec, Merchant, Eugene Nelson Brown, of Cochrane in the North-West Territories of Canada, Rancher, and Rupert Mearse Wells, of the City of Toronto in the Province of Ontario, Barrister, who are to be the first or provisional directors of the said Company.

BLEECKER & BOWN,

Solicitors for the Applicants

Calgary, 3rd August, A.D. 1887.

PUBLIC NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given that

ou le commerce de toutes espèces de grains et produits de fermes et generalement toutes operations agricoles ou de culture, la construction de batisses, moulins, et toutes autres ameliorations necessaires aux interets de la compagnie, l'achat ou l'acquisition des effets et actions ou proprietes de toutes autres compagnies, personne ou personnes exploîtant la même industrie que cette compagnie et generalement faire les choses qui appartiennent aux affaires de la dite compagnie.

3. Le siège principal des affaires de la dite Compagnie sera en la ville de Calgary dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

4. Le fonds social de la Compagnie sera de cinquante deux mille cinq cent piastres;

5. Le nombre de parts sera de cinq cent vingt-cinq, et le montant de chaque part sera de cent piastres;

6. Le nom, addresse et occupation de chacun des dits requérants sont comme suit: Wilmer Clevland Wells, de la ville de Montreal dans la Province de Quebec, Marchand, Eugene Nelson Brown, de Cochrane dans les Territories du Nord-Ouest du Canada, Rancher, et Rupert Mearse Wells, de la ville de Toronto dans la Province d'Ontario, Avocat, qui seront aussi les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite Compagnie.

BLEECKER & BOWN,

Procureurs des Requérants.

Calgary, 3 Août, A.D. 1887.

AVIS PUBLICS.

AVIS PUBLIC est donnè par le pré-

His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North-West Territories for the Judicial District of Eastern Assiniboia shall be held within the said District at Ten o'clock in the forenoon on the days and at the places following, namely :—

MOOSOMIN—The Second Monday in January and the second Monday in July in each and every year.

WOLSELEY — The last Monday in March in each and every year.

WHITEWOOD—The Second Monday in October in each and every year.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 18th July, 1887.

The following Companies have filed in the office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under the Ordinance entitled "The Companies Ordinance."

Thursday, 7th July, 1887.

"The Canada North-West Land Company (Limited)."

Saturday, 23rd July, 1887.

"The North of Scotland Canadian Mortgage Company (Limited)."

R. B. GORDON,

Acting Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 19th August, 1887.

sent qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant - Gouverneur, d'ordonner qu'un terme de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judicaire d'Assiniboia - Est soit tenu dans le dit District à dix heures de l'avant-midi aux jours et aux en droits suivants, savoir :—

MOOSOMIN—Le second Lundi du mois de Janvier, et le second Lundi du mois de Juillet de chaque année.

WOLSELEY—Le dernier Lundi du mois de Mars de chaque année.

WHITEWOOD—Le second Lundi du mois d'Octobre de chaque année.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire *pro tem.*

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 18 Juillet, 1887.

Les Compagnies suivantes ont filé au Bureau du Lieutenant-Governeur une copie de leur Chartre d'Incorporation sous l'autorité de l'Ordonnance intituleé "Ordonnance des Compagnies."

Jeudi, 7 Juillet, 1887.

La Compagnie de Terres du Nord-Ouest du Canada (à responsabilité limitée).

Samedi, 23 Juillet, 1887.

La Compagnie d' Hypotheque Canadienne du Nord d'Ecosse (à responsabilité limitée)

R. B. GORDON,

Secretaire *pro tem.*

Bureau du Lieutenant-Governeur,
Regina, 19 Août, 1887.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Meeting of Council 105
Justices of the Peace 106
Issuer of Marriage Licenses 106
Coroner 106
Returning Officer for Macleod District 106
Commissioner for taking Affidavits in the North-West Territories.... 107
Advocates Enrolled 107

PROCLAMATIONS.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting Catholic Public School District of St. Antoine—No. 1 108-109
Erecting Protestant Public School Dist. of Saskatchewan—No. 99 . . 110-111
Erecting Protestant Public School Dist. of Spring Bank—No. 100 . . 112-113
Erecting Protestant Public School Dist. of New Tulscha—No. 101 . . 114-115

MINUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 12—Moosomin, to borrow money 115-116
Herding of Animals 116-117
Application for Charter, by the Bow River Stock Company 117-118
Public Notices 118-119

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 7.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 10TH SEPTEMBER, 1887.

CLERK OF COUNCIL'S OFFICE,
Regina, 10th September, 1887.

The notice in the last Gazette, No. , vol. 4, summoning the Members of he Council of the North-West Terri- ories to meet in Legislative Session n Tuesday, the 4th day of October ext, is cancelled, and the Members of aid Council are summoned to meet in egislative Session on FRIDAY, the OURTEENTH day of October next, n the Council Chamber, at Regina, at hree of the clock in the Afternoon.

By command of His Honor the ieutenant-Governor.

R. B. GORDON,

Acting Clerk of the Council.

BUREAU DU GREFFIER DU CONSEIL,
Regina, 10 Septembre, 1887.

L'avis publié dans la dernière Gazette, No. 6, vol. 4, convoquant les Membres du Conseil des Territoires du Nord-Ouest en Session Législative, pour Mardi, le 4 Octobre prochain est revoqué, et les Membres du dit Conseil sont convoqués en Session Legislative VENDREDI, le 14 d'OCTOBRE prochain, dans la Chambre du Conseil, à Regina, à trois heures de l'après midi.

Par ordre de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil *pro tem.*

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Wednesday, 24th August, 1887.

Thomas Taylor, Esquire, of Lac St. Anne, Alberta.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Thursday, 1st September, 1887.

R. J. Molloy, Esquire, of Clarke's Crossing, Saskatchewan.

NOTARY PUBLIC.

Friday, 26th August, 1887.

John Campbell Ferrie Bown, Esquire, of Calgary, Alberta.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Thursday, 8th September, 1887.

Finlay Campbell, Esquire, of Wolsley, Assiniboia.

Friday, 9th Septembre, 1887.

Thomas Tweed, Esquire, of Medicine Hat, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Mercredi, 24 Août, 1887.

Thomas Taylor, Ecuier, de Lac St Anne, Alberta.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Jeudi, 1 Septembre, 1887.

R. J. Molloy, Ecuier, de Clarke' Crossing, Saskatchewan.

NOTARIE PUBLIC.

Vendredi, 26 Août, 1887.

John Campbell Ferrie Bown, Ecuie de Calgary, Alberta.

DEMISSIONS DE JUGES PE PAI ACCEPTÉES.

Jeudi, 8 Septembre, 1887.

Finlay Campbell, Ecuier, de Wols ley, Assiniboia.

Vendredi, 9 Septembre, 1887.

Thomas Tweed, Ecuier, de Medicin Hat, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irland Défenseur de la Foi, etc., etc., et

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of Sections 22, 23, 24, 25, 26, 34, 35 and 36 in Township 25, Range 12, and Sections 1, 2, 3, 10, 11 and 12, in Township 26, Range 12, all West of the Fifth Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Ecoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire, et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant - Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Township 25, Rang 12, et des Sections 1, 2, 3, 10, 11 et 12, dans le Township 26, Rang 12, le tout à l'Ouest du Cinquième Méridien, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"The National Park Public School District No. 102 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the Town Hall, Banff, within said district, on Monday, the 18th July last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: —Montague George Clark, Robert Wynn and George Marsh.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this First day of September, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the

"District Scolaire Public de National Park No. 102 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à l'Hôtel de Ville, Banff, dans le dit district, Lundi, le 18 Juillet dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: — Montague George Clark, Robert Wynn et George Marsh.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le premier jour de Septembre, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil *pro tem*

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présents verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28

"School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886,it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted:

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of such portions of Sections 7, 8, 9, 10 and 11 as lie north of the Blackfeet Indian Reserve, and Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35 in Township 22, Range 22; such portions of Sections 12, 13, 21, 22 and 28, as lie north of the Blackfeet Indian Reserve, and Sections 23, 24, 25, 26, 27, 33, 34, 35 and 36 in Township 22, Range 23, all West of the Fourth Meridian, shall, on and after the date hereof, be a school District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement composé des ces parties des Sections 7, 8, 9, 10 et 11 borné au Nord de la Réserve des Sauvages des Pieds-Noires et des Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35 dans le Township 22, Rang 22; ces parties des Sections 12, 13, 21, 22 et 28 borné au Nord de la Réserves des Sauvages des Pieds Noires et des Sections 23, 24, 25, 26, 27, 33, 34, 35 et 36 dans le Township 22, Rang 23, le tout à l'Ouest du Quatrième Méridien, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"Gleichen Public School District No. 103 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors of the said School District was held at Gleichen, within the said district, on Thursday, 25th August last.

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—John T. Lunn, N. F. Williams and Alfred Dufour.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, this Fifth day of September, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 24th August, 1887.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 21st December, 1886, the Board of Trustees of the "School District of Prince Albert Protestant Public School District No. 3 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $6200.00 for the purposes therein named;

And whereas the said Board of

"District Scolaire Public de Gleichen No. 103 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à Gleichen, dans le dit district, Jeudi, 25 Août, dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: John T. Lunn, N. F. Williams et Alfred Dufour.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le cinquième jour de Septembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-sept et dans la cinquante unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil *pro tem*

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mercredi, 24 Août, 1887.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 21 Décembre, 1886, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Prince Albert District Scolaire Public Protestant No 3 des Territoires du Nord Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de $6200.00 pour les fins mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics

Trustees, having failed to effect a loan thereunder, requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow a sum of $6200.00 for the following purposes, namely:—

For paying for a school site, erecting a school house and outbuildings, and furnishings for the school;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted:

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $6200.00 for the purposes hereinbefore mentioned.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $6500.00 pour les fins suivantes, savoir:—

Pour payer de l'emplacement, pour batir une maison d'école et dépendances et pour meubler la maison d'ècole;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et ses amendments d'icelle, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinnion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $6200.00, pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

APPLICATION FOR CHARTER BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given of the intention of the applicants, hereinafter named, to apply to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories of Canada for the incorporation of a Joint Stock Company under the Ordinance intituled "The Companies Ordinance" of the North-West Territories of Canada.

1. The proposed corporate name of the Company is "The Alberta Turf Club Association (Limited)."

DEMANDE POUR CHARTRE PAR LETTRES PATENTES.

AVIS PUBLIC est donné par le présent de l'intention des Réquérants ci-dessous mentionnés de faire demande au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest du Canada afin d'obtenir une chartre les constituant en corporation sous l'autorité de l'Ordonnance intitulée "Ordonnance des Compagnies" pour les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

1. Le nom que l'on se propose de donner à la Compagnie sera "The

2. The objects for which incorporation is sought are:—

The promotion and encouragement of horse racing and the acquiring of such property, real and personal, as may be necessary for the purposes of a proper turf association.

3. The chief place of business within the said Territories of the proposed Company will be at the town of Calgary, in the North-West Territories of Canada.

4. The capital stock of the Company will be fifteen thousand dollars.

5. The number of shares is one hundred and fifty and the amount of each share one hundred dollars.

6. The names, address and calling of the applicants who are to be the first or provisional directors of the said Company, are as follows:—John Lineham, Calgary, Stockdealer, George K. Leeson, Calgary, Contractor, Matthew Dunn, Calgary, Stockdealer, James Reilly, Calgary, Hotel Proprietor, John Joseph Barter, High River, Rancher, and Thomas Lynch, High River, Rancher, the said parties all being residents of Canada.

LOUGHEED & MCCARTHY,

Advocates for Applicants.

Calgary, 14th July, A.D. 1887.

Alberta Turf Club Association (à responsabilité limitée)."

2. Les objects pour lesquels la chartre est demandée sont:—De promouvoir et d'encourager les courses de chevaux, d'acquerir les proprietés, biens fonds ou immeubles, necessaires à une association de Terrains de Course.

3. Le siège principal des affaires dans les dits Territoires de la dite Compagnie sera en la ville de Calgary dans les Territoires du Nord Ouest du Canada.

4. Le fonds social de la Compagnie sera de quinze mille piastres;

5. Le nombre de parts sera de cinq cent vingt-cinq, et le montant de chaque part sera de cent piastres;

6. Le nom, addresse et occupation de chacun des dits requérants qui seront aussi les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite Compagnie sont: John Lineham, de Calgary, faisant commerce d'animaux, George K. Leeson, Calgary, Contracteur, Matthew Dunn, Calgary, faisant commerce d'animaux, James Reilley, Calgary, Hotelier, John Joseph Barter, High River, Rancher, et Thomas Lynch, High River, Rancher, toutes les dites personnes residànt en Canada.

LOUGHEED & MCCARTHY,

Procureurs des Réquerants.

Calgary, 14 Juillett, A.D. 1887.

PUBLIC NOTICES.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under "The Companies Ordinance," Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 3rd day of August, 1887, incorporating Thomas Belhaven Cochrane, of the town of Calgary, in the North-West Territories of Canada, Rancher, Hugh Grahame of the said

AVIS PUBLICS.

AVIS PUBLIC est donnè par le présent qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des lettres patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du troizième jour d'Août 1887, incorporant Thomas Belhaven Cochrane, de la ville de Calgary, dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada, Ranche

Town of Calgary, Rancher, and William E. Cochrane, of the said Town of Calgary, for the purpose of acquiring leases of timber limits or lands, buying and erecting saw mills and other mills for manufacturing all kinds of lumber and all buildings and lands to be used in connection therewith and acquiring or building all ways, roads, or trams that may be necessary to haul timber from said lands or limits to said mills, by the name of "The Calgary Lumber Company (Limited)," with a capital stock of eighty-five thousand dollars, divided into eight hundred and fifty shares of one hundred dollars.

Hugh Grahame, de la dite ville de Calgary, Rancher, et William E. Cochrane de la dite ville de Calgary, dans le but d'acquerir par bail des limites de bois ou de terres, l'acquisition et l'erection de moulins à scie et autres moulins pour la fabrication de toutes espèces de bois, de bâtisses et de terrains devant servir en rapport avec ces fins, l'acquisition ou l'ouverture de chemins, routes et voies à lisses pouvant être nécessaires pour le charoyage du bois des dites limites aux dits moulins, sous le nom de "La Compagnie de bois de Calgary, (à responsabilité limitée)" avec un fonds social en tout de quatre-vingt-cinq millle piastres, divisé en huit cent cinquante actions de cent piastres.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under "The Companies Ordinance," Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 2nd day of September, 1887, incorporating John Stewart of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, Gentleman, George Clift King, of the town of Calgary, in the North-West Territories of Canada, Merchant, William Thomson Ramsay of the same place, Land Agent, and Donald Watson Davis, of Fort Macleod, in the said Territories, Merchant, for the purpose of the lighting of the Town of Calgary, as at present incorporated, and any extension of the present limits of the said town, the acquiring by purchase or otherwise the necessary land for erecting the buildings to carry on such work, the acquiring of franchises requisite for same, the buying and selling of articles usually required in such business, and to do all things necessary to successfully carry on the lighting by electric light of the said Town, by the name of "The Calgary Electric Lighting Company (Limited)," with a capital of twenty-five thousand dollars, divided into two hundred and fifty shares of one hundred dollars each.

Avis PUBLIC est par le présent donné, qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des lettres patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du deuxième jour de Septembre, 1887, incorporant John Stewart, de la ville d'Ottawa, dans la Province d'Ontario, Gentilhomme, George Clift King, de la ville de Calgary dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada, Marchand, William Thomson Ramsay de la même place, Agent d'Immeubles, et Donald Watson Davis, de Fort Macleod dans les dits Territoires, Marchand, dans le but d'eclairer la ville de Calgary, telle qu'incorporée àpresent et de tout endroit qui pourra devenir compris dans l'extension des presentes limites d'icelle, l'acquisition par achat ou autrement des terrains necessaires afin d'ériger les bâtisses pour y conduire les operations, de tous les privileges requis, l'achat et la vente appartenant à cette ligne d'affaire et faire tout ce qui sera necessaire afin de produire avec succèss l'éclairage de la dite ville au moyen de la lumière electrique, sous le nom de "La Compagnie d'Eclairage de Calgary au moyen de la lumière électrique (à responsabilité limitée)," avec un fonds social en tout de vingt-cinq mille piastres, divisé en deux cent cinquante actions de cent piastres.

THE SITTINGS of the Supreme Court of the North-West Territories appointed by His Honor the Lieutenant-Governor, are to be held on the days and at the places following, namely:—

PRINCE ALBERT—Tuesday, 4th October, 1887.

MOOSE JAW—Friday, 7th October, 1887.

EDMONTON — Monday, 17th October, 1887.

REGINA—Monday, 24th October, 1887.

FORT QU'APPELLE—Friday, 4th November, 1887.

CALGARY—Tuesday, November 8th, 1887.

MOOSOMIN—The Second Monday in January and the second Monday in July in each and every year.

WOLSELEY — The last Monday in March in each and every year.

WHITEWOOD—The Second Monday in October in each and every year.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 10th September, 1887.

LES TERMES de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest tels qu'ordonnes par Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, seront tenus aux jours et aux endroits suivants, savoir:

PRINCE ALBERT—Mardi, 4 Octobre, 1887.

MOOSE JAW—Vendredi, 7 Octobre, 1887.

EDMONTON—Lundi, 17 Octobre, 1887.

REGINA—Lundi, 24 Octobre, 1887.

FORT QU'APPELLE—Vendredi, 4 Novembre, 1887.

CALGARY—Mardi, 8 Novembre, 1887.

MOOSOMIN—Le second Lundi du mois de Janvier, et le second Lundi du mois de Juillet de chaque année.

WOLSELEY—Le dernier Lundi du mois de Mars de chaque année.

WHITEWOOD—Le second Lundi du mois d'Octobre de chaque année.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire *pro tem.*

Bureau du Lieutenant-Gouverneur.
Regina, 10 Septembre, 1887.

INDEX.

otice of Session of North-West Council 121

PPOINTMENTS.

Justice of the Peace 122
Issuer of Marriage Licenses 122
Notary Public 122
Resignations of Justices of the Peace 122

ROCLAMATIONS.

By His Honor the Lieutenant-Governor.

Erecting Public School District "National Park"—No. 102 122-3
Erecting Public School Dist. "Gleichen, No. 103" 124

NUTES BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

ipowering P. P. Sch. Dist. No. 3—Prince Albert, to borrow money 126-7

BLIC NOTICES.

Incorporation of "Alberta Turf Club Association (Ld.)" 127-8
" " "Calgary Lumber Company (Ld.)" 128-9
" " "Calgary Electric Lighting Company (Ld.)" 129
Sittings of Supreme Court 130

REGINA
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 8.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 1st OCTOBER, 1887.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE,

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Monday, 12th September, 1887.

Albert Milton Morden, Esquire, of Pincher Creek, Alberta.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Wednesday, 21st September, 1887.

James McKay, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Lundi, 12 Septembre, 1887.

Albert Milton Morden, Ecuier, de Pincher Creek, Alberta.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mercredi, 21 Septembre, 1887.

James Mckay, Ecuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

ADVOCATE ENROLLED. / AVOCAT INSCRIT.

DATE.	NAME. NOM.	RÉSIDENCE.
1887. 21 Sept.	James McKay,	Prince Albert, Saskatchewan.

CANADA,

NORTH WEST TERRITORIES.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents may come, or to whom the same may concern:

GREETING:

Whereas His Excellency the Governor-General has, by Proclamation, dated the Seventeenth day of September, instant, set apart Thursday, the Seventeenth day of November next, and invited all his loving subjects throughout Canada to observe the same as a day of General Thanksgiving for the bountiful harvest with which the Dominion has been blessed this year.

Now know ye that we do hereby call upon all Pastors, with their people, and the Inhabitants generally of the North West Territories, to respond to this invitation of His Excellency, and with special gratitude for the abundant crops vouchsafed to our Territories, to observe Thursday, the Seventeenth day of November next, as a day of General Thanksgiving.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this First day of October, in the year of our Lord one thousand eight hundred and

CANADA,

TERRITOIRES DU NORD OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irland Défenseur de la Foi, etc., etc., et

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui les présentes ve ront, ou qu' icelles pourront concern

SALUT:

Attendu que par Proclamation, e date du dix-Septième jour de Se tembre courant, Son Excellence Gouverneur-General a fixé Jeudi dix-septième jour de Novembre pr chain et a invité ses bien-aimés suje par tout le Canada, de l'observer con me jour d'actions de grâce, pour moisson abondante accordée à Puissance durant la présente année;

Sachez maintenant que nous e gageons par les présentes tous l Pasteurs avec leurs fidèles et les hal tants généralement des Territoires d Nord-Ouest de répondre à cette inv tation de Son Excellence et, avec sentiment tout spécial de gratitu pour les bienfaits de l'abondan moisson accordée à nos Territoires, célébrer Jeudi le dix-septième jo de Novembre prochain comme jo d'actions de grâce.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait ap ser sur les présentes le sceau Territoires du Nord-Ouest. Tém Son Honneur Edgar Dewdn Lieutenant-Gouverneur des Te toires du Nord-Ouest, à l'Hôtel Gouvernement, Régina, le unièr jour d'Octobre, dans l'an de Notre-Seigneur mil huit c quatre-vingt-sept et dans la c

eighty-seven, and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted:

quante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présents verront, ou qu'icelles pourront concerner.

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34, in Township 37, Range 27; Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, and 22, in Township 38, Range 27; Sections 25, 26, 35 and 36, in Township 37, Range 28, and Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23 and 24, in Township 38, Range 28, all west of the Fourth Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"Red Deer Central Protestant Public School District No. 104 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of the electors for the said School District was held at the Red Deer Post Office, within said district, on Thursday, 1st September instant;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—Wilbert G. Smith, John J. Gaetz and Reverend Leonard Gaetz.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, this 12th day of September, in the year of Our Lord, one thousand eight

Sachez maintenant que par e
vertu des pouvoirs qui nous sont
férés et imposés comme ci-dessus
proclamons et déclarons ce qui sui

1. Que l'arrondissement compos
Sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 3
34 dans le Township 37, Rang
Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15
17, 18, 19, 20, 21 et 22, dans le T
ship 38, Rang 27; Sections 25, 2
et 36, dans le Township 37, Ran
et des Sections 1, 2, 11, 12, 13, 1
et 24, dans le Township 38, Ran
le tout à l'Ouest du Quatrième M
dien, sera le et à partir de la dat
présentes un district scolaire, sou
dispositions de la dite Ordonnanc
ses amendements et connu sous le
corporatif de

"District Scolaire Public Pr
tant de Red Deer Central No
des Territoires du Nord-Oue

2. Que la première assemblée
Électeurs du dit District Scola
été tenue au Bureu de Poste de
Deer, dans le dit district, le pr
Septembre dernier;

3. Que les personnes suivante
été élues Syndics pour le dit Di
Scolaire, savoir: Wilbert G. S
John J. Gaetz et Révérend Le
Gaetz.

De ce qui précède tous ceux
présentes peuvent concerner sont
d'en prendre avis et d'agir en
quence.

En foi de Quoi Nous avons fa
poser sur les présentes le
des Territoires du Nord-
Témoin Son Honneur
Dewdney, Lieutenant-Gou
neur des Territoires du
Ouest, à l'Hôtel du Gou
ment, Régina, le douzième jo
Septembre, dans l'année de
Seigneur mil huit cent q
vingt-sept et dans la cinq

hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a

unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil *pro tem.*

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentioné;

Et attendu que d'après tel rapport,

majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, we do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of Section 7 to 36 inclusive, in Township 21, Range 31, and Sections 1 to 6 inclusive, in Township 22, Range 31, all West of the First Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

"Langenburg Protestant Public School District No. 105 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors for the said School District was held at the Immigrant Shed, Langenburg, within said district, on Saturday, tenth September instant;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — Daniel William Riedle, Samuel Neiffler and David Berger.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this Nineteenth day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred

il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 7 à 36 inclusivement, dans le Township 21, Rang 31, et des Sections 1 à 6, inclusivement, dans le Township 22, Rang 31, le tout à l'Ouest du Premier Méridien, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"District Scolaire Public Protestant de Langenburg, No. 105 des Territories du Nord-Ouest;"

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la Bâtisse des Immigrants dans le dit district, Samedi, le 10 Septembre, courant;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir: — Daniel William Riedle, Samuel Neiffler et David Berger.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, le Dix-neuvième jour de Septembre dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquan

and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Acting Clerk of Council.

unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier du Conseil, *pro tem.*

NOTICES.

NOTICE is hereby given, that in pursuance to rule 15 of the Council of the North-West Territories, an application will be made to the North West Council at its next session, for an Ordinance to incorporate "The Calgary Gas and Water Works Company," with power to lay gas and water pipes within the Municipality of the Town of Calgary, and to do all things necessary for the supplying of the said Municipality and Inhabitants thereof with gas and water.

Dated this 3rd day of June, A.D. 1887.

ALEX. LUCAS,

On behalf of Applicants.

AVIS.

AVIS est par le présent donné que conformément à la clause 15 des Réglements du Conseil des Territoires du Nord-Ouest application sera faite à la prochaine session du dit Conseil pour une Ordonnance incorporant "La Compagnie d'usine à gaz et machine hydraulique de Calgary" avec pouvoir de placer des tuyaux à gaz et à eau dans les limites de la Municipalité de la ville de Calgary, et faire toutes choses nécessaires pour fournir la dite Municipalité et les habitants d'icelle d'eau et de gaz.

Daté ce 3ième jour de Juin, A.D. 1887.

ALEX. LUCAS,

Pour les Applicants.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Adresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

Les abonnés observeront que prix d'abonnemement, $2.00 par ann est invariablement payable d'avar et que l'envoi de la "Gazette" s arrêté à l'expiration de la péri payée. Chaque exemplaire coûte centins et quand les annonce en veulent plus qu'un, ils devront fa une remise en conséquence.

A. E. FORGET,

Greffier du Con

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justice of the Peace 133
Notary Public 133
Advocate Enrolled 133

PROCLAMATIONS.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Fixing Thanksgiving Day 134
Erecting Pro. Pub. School Dist. No. 104—Red Deer Central 135
Do. do. do. No. 105—Langenburg 137

ADVERTISEMENT.

By "The Calgary Gas and Water Works Company," for the passing of an Ordinance of Incorporation 139

PUBLIC NOTICE.

To Advertisers in the Gazette 139

REGINA
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 9.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 9TH DECEMBER, 1887.

APPOINTMENTS.

COUNCIL CHAMBER.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR of the North-West Territories, Council, has been pleased to make ie following appointments:

Friday, 11th November, 1887.

George Parke, Esquire, of Moosomin, ssiniboia, to perform the duties of heriff for the Judicial District of astern Assiniboia, pending the apointment by the Dominion Governent of a successor to Charles Marhallsay, deceased, late Sheriff for said strict.

BOARD OF EDUCATION,

Saturday, 19th November, 1887.

To form and constitute the Board Education for the North-West Tertories, the following named persons, z.:

NOMINATIONS.

CHAMBRE DU CONSEIL,

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR des Territoires du Nord-Ouest, en Conseil, de faire les nominations suivantes:

Vendredi, 11 Novembre, 1887.

George Parke, Ecuier, de Moosomin, Assiniboia, pour remplir les devoirs de Sheriff pour le District Judiciaire d'Assiniboia Est, en attendant la nomination par le Gouvernement Fédéral, d'un successeur à Charles Marshallsay, décédé, ci-devant Sheriff pour le dit district.

BUREAU D'EDUCATION,

Samedi, 19 Novembre, 1887.

Pour former et constituer le Bureau d'Education pour les Territoires du Nord-Ouest, les personnes, suivantes, savoir:

FOR THE PROTESTANT SECTION.

Right Reverend William Cyprian Pinkham, D.D., D.C.L., Bishop of Saskatchewan;

Honorable Edward L. Wetmore;

Rev. Andrew B. Baird, M.A.,B.D.;

Rev. John McLean, M.A.;

John Secord, Esquire, Barrister.

FOR THE ROMAN CATHOLIC SECTION.

Honorable Charles Borromée Rouleau;

Reverend Father H. Leduc;

Amédée Emmanuel Forget, Esquire, Barrister.

SECRETARY.

James Brown, Esquire.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Thursday, 13th October, 1887.

John James Heaslip, Esquire, of Alameda, Assiniboia;

Inspector William Percy, of the North-West Mounted Police:

Monday, 17th October, 1887.

Victor Beaupré, Esquire, of Gleichen, Alberta;

Magnus Begg, Esquire, of the Blackfoot Crossing, Alberta;

Wednesday, 26th October, 1887

POUR LA SECTION PROTESTANTE.

Le Très-Révérend William Cypria Pinkham, D.D., D.C.L., Évèque d Saskatchewan;

Honorable Edward L. Wetmore;

RévérendAndrewB.Baird,M.A.,B.D

Révérend John McLean, M.A.;

John Secord, Écuier, Avocat.

POUR LA SECTION CATHOLIQUE ROMAIN

Honorable Charles Borromée Ro leau;

Révérend Père H. Leduc;

Amédée Emmanuel Forget, Écui Avocat.

SECRETAIRE.

James Brown, Écuier.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIE TENANT-GOUVERNEUR de faire l nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX

Jeudi, 13 Octobre, 1887.

John James Heaslip, Écuier Alameda, Assiniboia.

Inspector William Percy, de Police Montée du Nord-Ouest;

Lundi, 17 Octobre, 1887.

Victor Beaupré, Écuier, de Glei en, Alberta;

Magnus Begg, Écuier, de la T verse des Pieds-noirs, Alberta.

Mercredi, 26 Octobre, 1887

Inspector Gilbert Edward Sanders, of the North-West Mounted Police;

Thursday, 27th October, 1887.

Arthur Richard Springett, Esquire, of Macleod, Alberta;

Monday, 31st October, 1887.

Inspector James Osgood Wilson, of the North-West Mounted Police;

Tuesday, 15th November, 1887.

William Staples, Esquire, of Boscurvis, Assiniboia;

Saturday, 3rd December, 1887.

Frederick Stephen Proctor, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia;

Wednesday, 7th December, 1887.

Joseph P. Beauchamp, Esquire, of Qu'appelle Station, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Monday, 31st October, 1887.

Fred Fraser Forbes, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 19th October, 1887.

Reverend Henry W. Gibbon Stocken, Esquire, of Gleichen, Alberta.

Saturday, 5th November, 1887.

George Weldon, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

Wednesday, 23rd November, 1887.

Ernest William Brine, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Friday, 25th November, 1887.

William Logan, Esquire, of Wapella, Assiniboia.

Inspecteur Gilbert Edward Sanders, de la Police Montée du Nord-Ouest.

Jeudi, 27 Octobre, 1887.

Arthur Richard Springett, Écuier, de Macleod, Alberta.

Lundi, 31 Octobre, 1887.

Inspecteur James Osgoode Wilson, de la Police Montée du Nord-Ouest.

Mardi, 15 Novembre, 1887.

William Staples, Écuier, de Boscurvis, Assiniboia.

Samedi, 3 Décembre, 1887.

Frederick Stephen Proctor, Écuier, du Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Mercredi, 7 Décembre, 1887.

Joseph P. Beauchamp, Écuier, de la Station de Qu'Appelle, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Lundi, 31 Octobre, 1887.

Fred Fraser Forbes, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGES.

Mercredi, 19 Octobre, 1887.

Révérend Henry W. Gibbon Stocken, Écuier, de Gleichen, Alberta.

Samedi, 5 Novembre, 1887.

George Weldon, Écuier, de Grenfell, Assiniboia.

Mercredi, 23 Novembre, 1887.

Ernest William Brine, Écuier, du Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Vendredi, 25 Novembre, 1887.

William Logan, Écuier, de Wapella, Assiniboia.

Thursday, 1st December, 1887.

Joel Reaman, Esquire, of Yorkton, Assiniboia.

Friday, 2nd December, 1887.

John Henry Knowler, Esquire, of Cannington, Moose Mountain, Assiniboia.

TO BE A COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS.

Friday, 4th November, 1887.

Lochlan McPhee, Esquire, of Burrows, Assiniboia.

TO BE A RECORDER OF BRANDS FOR STOCK DISTRICT No. 1.

Monday, 21st December; 1887.

Charles Edward Dudley Wood, Esquire, of Macleod, Alberta.

TO BE, WITH THE RECORDER OF STOCK DISTRICT No. 1, A BRAND COMMITTEE FOR SAID DISTRICT.

Wednesday, 30th November, 1887.

Frank Strong, Esquire, and William Bell, Esquire, both of Macleod, Alberta.

TO BE REGISTRATION CLERKS UNDER ORDINANCE No. 7 OF 1887.

Tuesday, 29th November, 1887.

William Cousins, Esquire, of Medicine Hat, for the Registration District of Medicine Hat;

Alexander Taylor, Esquire, of Edmonton, for the Registration District of Edmonton;

Jeudi, 1er Décembre, 1887.

Joel Reaman, Écuier, de Yorkton, Assiniboia.

Vendredi, 2 Décembre, 1887.

John Henry Knowler, Écuier de Cannington, Montagne de l'Orignal, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRES POUR PRENDRE DES AFFIDATITS

Vendredi, 4 Novembre, 1887.

Lochlan McPhee, Écuier, de Burrows, Assiniboia.

POUR ÊTRE RECORDER DE MARQUES POUR LE DISTRICT DE BÉTAIL No. 1.

Lundi, 21 Novembre, 1887.

Charles Edward Dudley Wood Écuier, de Macleod, Alberta.

POUR ÊTRE, AVEC LE RECORDER DE MARQUES DU DISTRICT DE BÉTAIL No. 1, UN COMITÉ DE MARQUES POUR LE DIT DISTRICT.

Mercredi, 30 Novembre, 1887.

Frank Strong, Écuier, et William Bell. Ecuier, tous deux de Macleod Alberta.

POUR ÊTRE GREFFIERS D'ENREGISTREMENT EN VERTU DE L'ORDONNANCE No 7 DE 1887.

Mardi, 29 Novembre. 1887.

William Cousins, Écuier, de Medicine Hat, pour le district d'enregistrement de Medicine Hat;

Alexander Taylor, Écuier, d'Edmonton, pour le district d'enregistrement d'Edmonton:

Hugh Richardson, Junior, Esquire, of Battleford, for the Registration District of Battleford.

Hugh Richardson, Junior, Écuier, de Battleford, pour le district d'enregistrement de Battleford.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Wednesday, 26th October, 1887.

Samuel Cunningham, Esquire, of Saint Albert, Alberta.

Major-General Thomas Bland Strange, of Gleichen, Alberta.

George Allan Kennedy, Esquire, of Macleod, Alberta.

DÉMISSIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Mercredi, 26 Octobre, 1887.

Samuel Cunningham, Écuier, de Saint Albert, Alberta;

Major-General Thomas Bland Strange, of Gleichen, Alberta;

George Allan Kennedy, Écuier, de Macleod, Alberta.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1887. 29th November	Joseph Ubald Prieur.	Edmonton.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS.

ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECINS.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1887. 10 Oct.	Walton Haydon,	Maple Creek.
4 Nov.	Edward Hector Rouleau,	Calgary.
22 Nov.	Louis Alphonse Paré	„

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 28 of the School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No 10 of 1886,it is in effect enacted that, on receiving the

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assem-

report of a first school meeting and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, We do hereby proclaim and declare as follows;

1. That the tract of land composed of sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 and 24, in Township 46, Range 1, West of the Third Meridian; Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24 and fractional sections 3, 10, 15 and 22 in Township 46, Range 28, West of the Second Meridian; Sections 6, 7, 18 and 19 in Township 46, Range 27, West of the Second Meridian; Sections 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 45, Range 1, West of the Third Meridian, and Sections 25, 26, 35, 36 and fractional sections 27 and 34, in Township 45, Range 28, West of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of the

blée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, Nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 et 24, dans le Township 46, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien; Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24 et des Section fractionnaires 3, 10, 15 et 22, dans le Township 46, Rang 28, à l'Ouest du Deuxième Méridien; Sections 6, 7, 18 et 19, dans le Township 46, Rang 27, à l'Ouest du Deuxième Méridien; Sections 25, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Township 45, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien, et des sections 25, 26, 35, 36 et des sections fractionnaires 27 et 34, dans le Township 45, Rang 28, à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"The Willoughby Protestant Public School District No. 106 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of electors or the said School District was held t the house of Angus Campbell, with- a said District, on Wednesday, 31st ugust last;

3. That the following are the names f the Trustees elected for the said chool District, namely: — Malcolm IcLeod, Angus Campbell and John 'lett, Jr.

Of which all persons whom these resents may concern are hereby re- uired to take notice and govern emselves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Tenth day of October, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

CTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

AL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

'o all to whom these presents shall e or whom the same may concern:

EETING:

Whereas by Section 28 of the

"District Scolaire Public Protestant de Willoughby, No. 106 des Territories du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue à la résidence d'Angus Campbell, dans le dit district, Mercredi, le 31 Août dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir:—Malcolm McLeod, Angus Campbell, et John Flett, Jr.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, le Dixième jour d'Octobre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de

"School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Catholic Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, We do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Section 24 and the portions of Sections 25, 26 and 36, which lie east of the South Branch of the Saskatchewan River, in Township 41, Range 2; Sections 18, 19, 20, 30 and 31, in Township 41, Range 1, and Sections 4, 5, 6, 7, 8, 17 and 18 in Township 42a, Range 1, all West of the Third Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of

> "The Saint Francois de Taché Catholic Public School District No. 16 of the North-West Territories."

l'Ordonnance des Écoles de 1885, tel qu'amendée par l'Ordonnance No. de 1886, il est en substance statué q sur la réception du rapport d'u première assemblée scolaire et de déclaration de l'Officier Rapporteur, Lieutenant-Gouverneur devra, de sui si la majorité des suffrages à la di assemblée a été en faveur de l'éta lissement du District Scolaire, pr clamer le District érigé conforméme aux termes de la Requête qui lui a é adressée à cette fin avec tel numé qu'il jugera convenable et de la m nière pourvue par la dite Ordonnan et ses amendements;

Et attendu que, conformément a dispositions de la dite Ordonnance ses amendements, tels rapport et d claration nous ont été transmis sujet de la votation d'une requête, d mandant l'établissement en distri scolaire Public Catholique de l'arro dissement ci-après décrit, devant êt connu et désigné sous le nom ci-apr mentioné;

Et attendu que d'après tel rappo il appert que la majorité des suffrag a été en faveur que telle requête s accordée;

Sachez maintenant que par et vertu des pouvoirs qui nous sont co férés et imposés comme ci-dessus, No proclamons et déclarons ce qui suit:

1. Que l'arrondissement compo de la Section 24 et des parties des s tions 25, 26 et 36, sises à l'Est de Branche Sud de la Rivière Saskatch wan, dans le Township 41, Range des Sections 18, 19, 20, 30 et 31, da le Township 41, Rang 1, et des S tions 4, 5, 6, 7, 8, 17 et 18, dans Township 42a, Rang 1, le tout l'Ouest du Troisième Méridien Prin pal, sera le et à partir de la date d présentes, un District Scolaire, so le nom corporatif de

> "Le District Scolaire Pub Catholique de Saint Francois Taché No. 16 des Territoires Nord-Ouest."

2. That the first meeting of the lectors of the said School District vas held at the residence of William 'idler, within said district, on Thurs- ay, the 22nd September last;

3. That the following are the names f the Trustees elected for the said chool District, namely: — David ourond, Boniface Lefort and William idler.

Of which all persons whom these resents may concern are hereby re- uired to take notice and govern them- lves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Nineteenth day of October, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council

CTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

AL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall ne, or whom the same may con- n:

EETING:

Whereas by Section 28 of the chool Ordinance of 1885," as amen- l by Ordinance No 10 of 1886,it is in

2. Que la première assemblée des Electeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de William Fidler, dans le dit district, Jeudi, le 22ième, jour de Septembre dernier;

3. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: — David Tourond, Boniface Lefort et William Fidler.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le dix-neuvième jour d'Octobre, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E, FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présents verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Ecoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10

effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, such report and declaration have been received by us respecting the voting on a petition for the erection into a Protessant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, We do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 3, 4, 5, 6, 7, 18, 19, 30, 31, and the North half of 20, in Township 21, Range 1; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 21, Range 2; and Sections 4, 5 and 6, in Township 22, Range 1; all West of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of

"The Devon Park Protestant Public School District No. 107 of the North-West Territories."

de 1886, il est en substance statué qu sur la réception du rapport d'un première assemblée scolaire et de l déclaration de l'Officier Rapporteur, l Lieutenant-Gouverneur devra de suite si la majorité des suffrages à la dit assemblée a été en faveur de l'établ lissement du District Scolaire, pro clamer le District érigé conformémen aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordon nance et ses amendements;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance e ses amendments, tels rapport et dé claration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête demandant l'établissement en Distric Scolaire Public Protestant de l'arron dissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soi accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont con férés et imposés comme ci-dessus nou proclamons et déclarons ce qui suit:—

1 Que l'arrondissement composé de Sections 3, 4, 5, 6, 7, 18, 19, 30, 31 e de la moitié Nord de la Section 20 dans le Township 21, Rang 1; Section 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24 25, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Town ship 21, Rang 2; et des Sections 4, 5 et 6, dans le Township 22, Rang 1; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien sera le et à partir de la date de présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance e ses amendments et connu sous le nom corporatif

"Le District Scolaire Public Pro testant de Devon, No. 107 des Territoires du Nord-Ouest."

2. That the first meeting of the electors for the said School District was held at the Post Office, Kinbrae, within said District, on Saturday, the 22nd October last;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—W. H. Minhinnick, Thomas Brears and John F. Reed.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, in the said Territories, this Sixteenth day of November, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 28 of the "School Ordinance of 1885," as amended by Ordinance No. 10 of 1886, it is in effect enacted that on receiving

2. Que la première assemblée des Électeurs du dit District Scolaire a été tenue au Bureau de Poste, Kinbrae, dans le dit district, Samedi, le 22ième jour d'Octobre dernier;

3. Que les personnes suivantes ont éte élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: W. H. Minhinnick, Thomas Brears et John F. Reed.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont priès d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, le Seizième jour de Novembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui les présentes verront, ou qu' icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 28 de l'Ordonnance des Écoles de 1885, telle qu'amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886, il est en substance statué que

the report of a first school meeting, and the declaration of the returning officer, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance and amendments thereto provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, and amendments thereto, such report and declaration have been received by us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon us, We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31, 32, and the west halves of Sections 4, 9, 16, 21, 28 and 33, in Township 22, Range 31; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36, and the east halves of Sections 4, 9, 16, 21, 28 and 33, in Township 22, Range 32, all West of the First Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of

"The Thingvalla Protestant Public School District No. 108 of the North-West Territories."

2. That the first meeting of electors

sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration de l'Officier Rapporteur, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer de district érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance et ses amendments;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance et ses amendments, tels rapport et déclaration nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentioné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés et imposés comme ci-dessus nous proclamons et déclarons ce qui suit;

1. Que l'arrondissement composé des Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31, 32, et des moitiés Ouest des Sections 4, 9, 16, 21, 28 et 33, dans le Township 22. Rang 31: des sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36 et des moitiés Est des Sections 4, 9, 16, 21, 28 et 33, dans le Township 22, Rang 32; le tout à l'Ouest du Premier Méridien sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements et connu sous le nom corporatif de

"Le District Scolaire Public Protestant de Thingvalla No. 108 des Territoires du Nord-Ouest."

2. Que la première assemblée des

for the said School District was held at the residence of C. Helgasson, within said District, on Monday, 24th October last;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely:—Christian Helgasson, John Ogmundsson and Sigurdon Johnsson.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Sixteenth day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.,
Tuesday, 11th October, 1887.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Strassburg Protestant Public School District No. 92 of the North-West Territories," to borrow the sum of One hundred and fifty dollars, for the purpose of building and furnishing a school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, prece-

Électeurs du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de C. Helgasson, dans le dit District, Lundi le 24iéme jour d'Octobre dernier;

3. Que les personnes suivants ont été élues Syndics, pour le dit District Scolaire, savoir:—Christian Helgasson, John Ogmundsson et Sigurdon Johnsson.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, le seizième jour de Novembre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement,
Regina, T.N.O.,
Mardi, 11 Octobre, 1887.

Attendu, que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Strassburg No. 92 des Territoires du Nord Ouest," d'emprunter la somme de $150.00 pour bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles de 1885 et amendments d'icelle,

dent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $150.00 for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 14th October, 1887.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of Colleston Protestant Public School District No. 9 of the North-West Territories," to borrow the sum of Six Hundred Dollars for the purpose of building a school house, fencing the play-ground, digging a well and paying the cost of transfer of land to the Trustees;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1885 and amendments thereto, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance and amendments thereto, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

antérieures au droit de faire tell application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon op nion désirable que l'autorisation d mandée soit accordée;

En consequence par et en vertu d pouvoir qui m'est conféré par la di Ordonnance et ses amendments, Je, p les présentes, autorise le dit Burea de Syndics d'emprunter la dite somm de $150.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

Hôtel du Gouvernement,
Regina, T.N.O.,
Vendredi, 14 Octobre, 1887

Attendu que demande m'a été fai d'autoriser le Bureau des Syndics d "District Scolaire de Colleston Di trict Scolaire Public Protestant No. des Territoires du Nord-Ouest," d'em prunter la somme de $600.00 po bâtir une maison d'École, cloturer u terrain pour jeux, creuser un puit payer le coût du transport d'un terra aux Syndics;

Et attendu que les diverses con tions requises par l'Ordonnance d Écoles de 1885 et amendements d'icel antérieures au droit de faire telle app cation, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans m opinion désirable que l'autorisati demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu pouvoir qui m'est conféré par la d Ordonnance et ses amendements, par les présentes, autorise le dit Bure de Syndics d'emprunter la dite som de $600.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

APPLICATION FOR CHARTER BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given, that within two months of the last publication hereof, application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, under "The Companies' Ordinance," for Letters Patent under the Seal of the North-West Territories, incorporating the persons hereinafter named, and such others as may become Shareholders in the Company thereby created, a body politic and corporate under the provisions of the said Ordinance.

The proposed corporate name of the Company is "The Bow River Waterworks Company (Limited)."

The objects for which the incorporation is sought are the establishment of a system of Waterworks in the Town of Calgary, in the said Territories, and the supplying of the inhabitants thereof with water, with power to acquire, erect and own such buildings, land or other property, as may be necessary, or required for the purposes of the said Company, and to sell, lease, convey and mortgage such buildings, land and property, or any part thereof, and lay down water mains and pipes in and under the streets of the said Town of Calgary, and generally to do all things necessary or required for the purposes of the said Company, and to exercise all the powers conferred by "The Companies' Ordinance."

The chief place of business of the said Company will be at the Town of Calgary, in the North-West Territories.

The capital stock of the said Company will be two hundred and fifty thousand dollars, divided into two thousand five hundred shares of one hundred dollars each.

The names, addresses and callings of the applicants are as follows :

DEMANDE POUR CHARTRE PAR LETTRES PATENTS.

AVIS PUBLIC est donné, par le présent, que dans le cours de deux mois après la dernière publication de cet avis, demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en vertu de "l'Ordonnance des Compagnies," pour une chartre sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, constituant les personnes ci-après nommées, et telles autres qui pourront devenir actionnaires de la Compagnie ainsi créée, en corps politique et incorporé, sous l'autorité des dispositions de la dite Ordonnance ;

Le nom corporatif projeté de la dite compagnie est "La Compagnie de Machines Hydrauliques de la Rivière des Arcs," (à responsabilité limitée.)

Les objets pour lesquels la charte est demandée sont : — D'établir un système de machines hydrauliques dans la ville de Calgary, dans les dits Territoires et de fournir d'eau les habitants d'icelle, avec pouvoir d'acquérir, ériger et posséder tels bâtisses, terrains et autres propriétés, pouvant être nécessaires pour les fins de la dite compagnie, et de vendre, louer, transporter et hypothéquer tels bâtisses, terrains et propriétés ou toute partie d'iceux, et de poser des conduits et tuyaux dans et sous les rues de la dite ville de Calgary, et généralement de faire toutes choses nécessaires pour les fins de la dite Compagnie et d'exercer tous les pouvoirs conférées par "l'Ordonnance des Compagnies."

Le siège principal des affaires de la dite Compagnie sera en la Ville de Calgary, dans les Territoires du Nord-Ouest ;

Le fonds social de la Compagnie sera de deux cent cinquante mille piastres, divisé en deux mille cinq cents parts de cent piastres chaque :

Les noms, addresse et occupation de chacun des dits requérants sont comme suit :

Robert Charles Drummond, of the City of London, England, financial agent; Donald Watson Davis, of Fort Macleod, in the District of Alberta, in the North-West Territories of Canada, Merchant; William Thompson Ramsay, of the Town of Calgary, in the said District of Alberta, broker: and Edward Pease Davis, of the said Town of Calgary, advocate; who will be the first or provisional Directors of the said Company.

E. P. DAVIS,

Advocate for the Applicants.

Dated at Calgary, the 24th day of November, 1887.

Robert Charles Drummond, de la Cité de Londres, Angleterre, Agent de Finance; Donald Watson Davis, de Fort Macleod, dans le District d'Alberta, dans les Territoires du Nord Ouest du Canada, Commerçant; William Thomson Ramsay, de la ville de Calgary, dans le dit District d'Alberta Courtier; et Edward Pease Davis, de la dite Ville de Calgary, Avocat; qui seront aussi les premiers ou directeurs provisoires de la dite Compagnie.

E. P. DAVIS,

Procureur des Requérants.

Daté à Calgary, le 24iéme jour de Novembre, 1887.

NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North-West Territories for the Judicial District of Southern Alberta shall be held within the said District, at Ten o'clock in the forenoon on the days and at the places following, namely :—

PINCHER CREEK—Tuesday, 3rd January, 1888.
MAPLE CREEK—Monday, 9th January, 1888.
MEDICINE HAT — Wednesday, 11th January, 1888.
LETHBRIDGE—Saturday, 14th January, 1888.
MACLEOD — Tuesday, 17th January, 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Tuesday, 29th November, 1887.

AVIS.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu' il a plu, ce jourd'hui, à Son Honneur le Lieutenant - Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires pour le District Judiciaire d'Alberta sud seront tenus, dans le dit District, à dix heures de l'avant-midi, aux jours et lieux suivants, savoir :—

PINCHER CREEK—Mardi, 3 Janvier 1888.
MAPLE CREEK — Lundi, 9 Janvier 1888.
MEDICINE HAT—Mercredi, 11 Janvier 1888.
LETHBRIDGE — Samedi, 14 Janvier 1888.
MACLEOD—Mardi, 17 Janvier, 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
29 Novembre, 1887.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abounés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Greffier du Conseil.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Sheriff for Judicial District of Western Assiniboia 143
Board of Education 143
Justice of the Peace 144
Notary Public 145
Issuers Marriage Licenses 145
Commissioners for taking Affidavits 146
Recorder of Brands for Stock District No. 1 146
Brand Committee " " " 146
Registration Clerks under Ordinance No. 7 of 1887 146
Resignations of Justices of the Peace 147
Advocates enrolled 147
Medical Practitioners registered 147

PROCLAMATIONS.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting Pro. Pub. School Dist. No. 106—Willoughby 147
Do. do. do. No. 107—Devon Park 151
Do. do. do. No. 108—Thingvalla 153
Do. Cath. do. No. 16—François de Taché 149

MINUTES.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist., No. 92—Strassburg, to borrow money 155
Do. do. do. No. 9—Colleston " " 156

ADVERTISEMENT.

By "The Bow River Water Works Company," for Letters Patent ... 157

PUBLIC NOTICE.

Sittings of Courts for Judicial District of Southern Alberta 158
To Advertisers in the Gazette 159

REGINA
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 4. NO. 10.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 31st DECEMBER, 1887.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Saturday, 17th December, 1887.

Alfred Brealey, Esquire, of Calgary, Alberta.

Thursday, 22nd December, 1887.

Inspector Joseph Howe, of the North-West Mounted Police.

Wednesday, 28th December, 1887.

Alexander McRae, Esquire, of Sheep Creek, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Samedi, 17 Décembre, 1887.

Alfred Brealey, Écuier, de Calgary. Alberta.

Jeudi, 22 Décembre, 1887.

Inspecteur Joseph Howe, de la Police Montée du Nord-Ouest.

Mercredi, 28 Décembre, 1887.

Alexander McRae, Écuier, de la Rivière aux moutons, Alberta.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Monday, 12th December, 1887.

George Edward, Dunsterville, Esquire, of Carnduff, Assiniboia.

Wednesday, 28th December, 1887.

Alexander Moffatt, Esquire, of Calgary, Alberta.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided:

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance such report and declaration have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a Roman Catholic Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLICS

Lundi, 12 Décembre, 1887.

George Edward Dunsterville, Écuie de Carnduff, Assiniboia.

Mercredi, 28 Décembre, 1887.

Alexander Moffatt, Écuier, de Ca gary, Alberta.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni de l Grande - Bretagne et d'Irland Défenseur de la Foi, etc., etc., et

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui ces présentes ver ont, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 34 d "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il es en substance statué que sur la récep tion du rapport d'une première assem blée scolaire et de la déclaration d président le Lieutenant-Gouverneu devra de suite, si la majorité d suffrages à la dite assemblée a été e faveur de l'établissement du Distric Scolaire, proclamer le District érig conformément aux termes de la Re quête qui lui a été adressée à cett fin avec tel numéro qu' il jugera con venable et de la manière pourvue pa la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément au dispositions de la dite Ordonnanc tels rapport et déclaration Nous on été transmis au sujet de la votatio d'une requête, demandant l'établisse ment en District Scolaire Publi Catholique Romain de l'arrondisse ment ci-après décrit, devant êtr connu et désigné sous le nom ci-apre mentionné;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim :—

That the tract of land composed of Sections 28, 29, 30, 31, 32 and 33 in Township 17, Range 16; Sections 25, 26, 35 and 36 in Township 17, Range 17; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17 and 18 in Township 18, Range 16; and Sections 1, 2, 11, 12, 13 and 14 in Township 18, Range 17, all West of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the name of

"The Roman Catholic Public School District of St. Joseph No. 17 of the North-West Territories."

And we do hereby declare :—

1. That the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Peter Yunker, within said District, on Tuesday, 20th December, instant.

2. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely : — Frantz Geirger, John Kuntz and Vindelin Vackman.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, Nous proclamons par les présentes :—

Que l'arrondissement composé des Sections 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 17, Rang 16; Sections 25, 26, 35 et 36, dans le Township 17, Rang 17; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17 et 18, dans le township 18, Rang 16, et des sections 1, 2, 11, 12, 13 et 14, dans le Township 18, Rang 17, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera le et à partir de la date des présentes un district scolaire sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de

"District Scolaire Public Catholique Romain de St. Joseph No. 17 des Territoires du Nord-Ouest."

Et Nous déclarons par les présentes:—

1. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Peter Yunker dans le dit district, Mardi, le 20 Décembre courant;

2. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: — Frantz Geirger, John Kuntz and Vindelin Vachman.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement,

Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 23rd day of December, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

Régina, dans les dits Territoires, le vingt-troisième jour de Décembre, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

And whereas such report shows a ıajority of the votes to have been in ıvor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so ɔsted in and imposed upon Us, We do ereby proclaim:

That the tract of land composed : Sections 5, 8 and 17, and the east ılves of Sections 6, 7 and 18, in ownship 26, Range 11. west of the ifth Meridian, shall, on and after the ıte hereof, be a School District un-ɔr the provisions of the said Ordin-ıce, and be known under the name

"The Anthracite Protestant Public School District, No. 109 of the North-West Territories."

And we do hereby declare:—

2. That the first meeting of the tepayers for the said School District as held at Anthracite, within said strict, on Monday, the 28th Novem-ɔr last;

2. That the following are the names the Trustees elected for the said :hool District, namely: — Thomas 'atts, H. Ransford and Philip Hurl-ɔrt;

Of which all persons whom these 'esents may concern are hereby re-ıired to take notice and govern them-lves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-third day of December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, Nous proclamons par les présentes:

Que l'arrondissement composé des sections 5, 8 et 17, et des moitiés Est des sections 6, 7 et 18, dans le Township 26, Rang 11, à l'Ouest du Cinquième Méridien, sera le et à partir de la date des présentes, un District Scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de

"District Scolaire Public Protestant d'Anthracite No. 109 des Territoires du Nord-Ouest."

Et nous déclarons par les présentes:

1. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire, a été tenue à Anthracite, dans le dit district, Lundi le 28 Novembre dernier;

2. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: —Thomas Watts, H. Ransford et Philip Hurlbert.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-troisième jour de Décembre, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E, FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance such report and declaration have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:—

That the tract of land composed of Sections 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, the north halves of Sections 2, 3, 4, 5, the west halves of Sections 12, 13, 24, 25, the

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présents ver ront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 34 d "l'Ordonnance des Ecoles de 1887," il es en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblé scolaire et de la déclaration du pré sident, le Lieutenant Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrag à la dite assemblée a été en faveu de l'établissement du District Scolair proclamer le District érigé conforme ment aux termes de la Requête qui lu a été addressée à cette fin avec tel nu méro qu'il jugera convenable et de l manière pourvue par la dite Ordon nance;

Et attendu que, conformément au dispositions de la dite Ordonnanc tels rapport et déclaration Nous o été transmis au sujet de la votati d'une requête, demandant l'établiss ment en District Scolaire Public Pr testant de l'arrondissement ci-apr décrit, devant être connu et désig sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rappo il appert que la majorité des suffrag a été en faveur que telle requête s accordée;

Sachez maintenant que par et vertu des pouvoirs qui Nous sont co férés et imposés comme ci-dessus No proclamons par les presentes:—

Que l'arrondissement composé Sections 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 26 27, 28, 29; des moit Nord des Sections 2, 3, 4, 5; moitiés Ouest des Sections 12, 13,

outh halves of Sections 32, 33, 34, 35, he east halves of Sections 7, 18, 19, 0, the north-west quarter of Section , the south-west quarter of Section 6, the north-east quarter of Section , and the south-east quarter of Section 31, all in Township 23, Range 3, West of the Second Meridian, shall, n and after the date hereof, be a School Dis-tict under the provisions f the said Ordinance and be known nder the name of

"The Crescent Protestant Public School District No. 110 of the North-West Territories."

And we do hereby declare :—

1. That the first meeting of the atepayers for the said School District vas held at the residence of Joshua Lewis within said District, on Tuesday, the 22nd November last;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely :—Harry Maddaford, Wallace Hopcraft and Frederick Baines;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, at Regina, in the said Territories, this Twenty-third day of December, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-seven and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

25; des moitiés sud des Sections 32, 33, 34, 35; des moitiés Est des Sections 7, 18, 19, 30; du quart Nord-Ouest de la Section 1; du quart Sud-Ouest de la Section 36; du quart Nord-Est de la Section 6, et du quart Sud-Est de la Section 31; le tout dans le Township 23, Rang 3, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera le et à partir de la date des présentes un District Scolaire, sous les dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de

"District Scolaire Public Protestant de Crescent, No. 110 des Territoires du Nord-Ouest."

Et nous déclarons par les présentes :

1. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Joshua Lewis, dans le dit district, Mardi, le 22ième Novembre dernier;

2. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Harry Maddaford, Wallace Hopcraft et Frederick Baines;

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont priès d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-troisième jour de Décembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-sept et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTE BY THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Saturday, 17th December, 1887.

Whereas by Section 3 of Ordinance No. 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may, by order, add such section of country to an existing Herd District, and such order shall fix a date from and after which it shall come into force:

And whereas under Orders, dated respectively the 26th May, 1885, and the 24th July, 1886, the following group of Townships constitutes a Herd District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, namely:

West of the First Meridian:
Range 22, Townships 15 and 16;
Range 23, Townships 14, 15 and 16;

West of the Second Meridian:
Range 1, Townships 15 and 16;
Range 11, Township 15.

And whereas the inhabitants of the Township hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified on oath in compliance with said Ordinance, and signed by two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said township be added to the existing Herd District aforesaid;

Therefore under the powers vested in me, as aforesaid, I do hereby order that the following Township be added to the existing Herd District aforesaid, to be, with the said District, un-

MINUTE PAR LE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Hôtel du Gouvernement,
Régina, T.N.O.,
Samedi, 17 Décembre, 1887.

Attendu que par la Section 3 de l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulée "Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est en substance statué que sur requête signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et un ans révolus, de toute partie de territoire dont on propose l'annexion à un district de pâturage déja érigé, la dite requête étant vérifiée sous serment devant un Juge de Paix ou un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, annexer telle partie de territoire à tel district de pâturage et fixer une date à partir et après laquelle le dit ordre sera en force;

Et attendu qu'en vertu des Ordres en date respectivement du 26 Mai 1885, et du 24 Juillet, 1886, le groupe suivant de Townships constitue un District de Pâturage, sous les dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, savoir:

À l'Ouest du Premier Méridien:
Rang 22, Townships 15 et 16;
Rang 23, Townships 14, 15, et 16;

À l'Ouest du Deuxième Méridien:
Rang 1, Township 15 et 16;
Rang 2, Township 15;

Et attendu que les habitants du Township, ci-après décrit, par leur requête au Lieutenant-Gouverneur vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de ceux qualifiés à voter, tel que ci-dessus mentionné, ont demandé que le dit Township soit annexé au District de Pâturage susdit;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont conférés comme susdit, Je, par les présentes, Ordonne que le Township suivant soit ajouté au District de Pâturage susdit, pour être

er the operation of the said Ordin-
nce and amendments thereto, on,
om and after the Thirty-first day of
ecember, 1857, namely:

Township 15, Range 3, west of the
Second Meridian.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

avec le dit District, sous l'opération de la dite Ordonnance et ses amendments, le et à partir du trente-unième jour de Décembre, 1887, savoir:

Township 15, Rang 3, à l'Ouest du
Deuxième Meridien.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

EBLIC NOTICE is hereby given that His Honor Lieutenant-Governor has this day been pleased rder that Sittings of the Supreme Court of the th West Territories, for the Judicial District of thern Alberta, shall be held within the said rict, at Ten o'clock in the Forenoon, on the days at the places following, namely:—

GARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;
TONTON—the second Monday in May and October in each and every year.

Bo Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

tenant-Governor's Office,
Regina, 12th December, 1887.

BLIC NOTICE is hereby given that His Honor Lieutenant-Governor has this day been pleased der that Sittings of the Supreme Court of the h West Territories for the Judicial District of ern Assiniboia, shall be held within the said ict at Ten o'clock in the Forenoon, on the days t the places following, namely:—

EGINA. Monday, 26th March, 1888;
U'APPELLE STATION, Monday, 30th April, 1888;
WIFT CURRENT, Tuesday, 8th May, 1888;
OOSE JAW, Wednesday, 9th May, 1888;
ORT QU'APPELLE. Monday, 18th June, 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

enant-Governor's Office,
Regina, 22nd December, 1887.

AVIS PUBLIC.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû, ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta-Nord seront tenus dans le dit District, à Dix heures de l'après-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir:

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet et Novembre, chaque année;
EDMONTON—le deuxieme Lundi de Mai et Octobre, chaque année

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 12 Décembre, 1887.

AVIS PUBLIC est donnè par le présent qu'il à plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Assiniboia-Ouest seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant-midi aux jours et aux en droits suivants, savoir:—

REGINA,—Lundi, 26 Mars, 1888;
STATION QU'APPELLE—Lundi, 30 Avril, 1888;
COURANT RAPIDE, Mardi, 8 Mai, 1888;
MACHOIRE D'ORIGNAL, Mercredi, 9 Mai, 1888;
FORT QU'APPELLE, Lundi, 18 Juin, 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 22 Décembre, 1887.

'O ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

urties sending advertisements to
nserted in "The North-West Terri-
s Gazette," will please observe the
wing rules:

t. Address "The North-West
tories Gazette," Regina.

d. Indicate the number of inser-
required.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abounés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Greffier du Conseil

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 161
Notary Public 162

PROCLAMATIONS.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting R. Cath. Pub. School Dist. No. 17—St. Joseph 162
Do. Protest. do. No. 109—Anthracite 164
Do. do. do. No. 110—Crescent 166

MINUTES.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Adding Township 15, Rg. 3, W. 2nd, to Herd District 168

NOTICES.

Sittings of Supreme Court, Northern Alberta 169
Do. do. do. Western Assiniboia 169
To Advertisers in the Gazette 169

REGINA
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 1.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 11TH FEBRUARY, 1888.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Saturday, 7th January, 1888.

George Weldon, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

Friday, 13th January, 1888.

Arthur Edward Shelton, Esquire, of Calgary, Alberta.

Monday, 23rd January, 1888.

David McDougall, Esquire, of Morley, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Samedi, 7 Janvier, 1888.

George Weldon, Écuier, de Grenfell, Assiniboia.

Vendredi, 13 Janvier, 1888.

Arthur Edward Shelton, Écuier, de Calgary, Alberta.

Lundi, 23 Janvier, 1888.

David McDougall, Écuier, de Morley, Alberta.

Tuesday, 24th January, 1888.

Edward Salisbury, Esquire, of Crescent Lake, Assiniboia.

Thursday, 26th January, 1888.

Richard Stuart Lake, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

Harold J. Bonnycastle, Esquire, of Katepwe, Assiniboia.

Monday, 30th January, 1888.

Charles Benjafield, Esquire, of Silton, Assiniboia.

Wednesday, 1st February, 1888.

James Bole, Esquire, of Rose Plain, Assiniboia.

Hugh Urquhart Bain, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

RESIGNATION OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 3rd January, 1888.

Jacob W. Smith, Esquire, of Regina, Assiniboia.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Thursday, 5th January, 1888.

James Biden, Esquire, of Wolseley, Assiniboia.

Tuesday, 24th January, 1888.

Edward Salisbury, Esquire, of Crescent Lake, Assiniboia.

Thursday, 26th January, 1888.

Roderick A. McKenzie, Esquire, of Blind River, Alberta.

Mardi, 24 Janvier, 1888.

Edward Salisbury, Écuier, de Crescent Lake, Assiniboia.

Jeudi, 26 Janvier, 1888.

Richard Stuart Lake, Ecuier, de Grenfell, Assiniboia.

Harold J. Bonnycastle, Écuier, de Katepwe, Assiniboia.

Lundi, 30 Janvier, 1888.

Charles Benjafield, Écuier, de Silton, Assiniboia.

Mercredi, 1er Février, 1888.

James Bole, Écuier, de Rose Plain Assiniboia.

Hugh Urquhart Bain, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

DÉMISSION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Mardi, 3 Janvier, 1888.

Jacob W. Smith, Écuier, de Regina Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Jeudi, 5 Janvier, 1888.

James Biden, Écuier, de Wolseley Assiniboia.

Mardi, 24 Janvier, 1888.

Edward Salisbury, Écuier, de Crescent Lake, Assiniboia.

Jeudi, 26 Janvier, 1888.

Roderick A. McKenzie, Ecuier, la Rivière de l'Avengle, Alberta.

TO BE A CORONER.

Saturday, 28th January, 1888.

Doctor Charles Edward Carthew, of)u'Appelle Station, Assini'boia.

TO BE A VETERINARY SURGEON.

For the Provisional District of Assiniboia.)

Friday, 27th January, 1888.

J. M. Creamer, Esquire, of Regina, ssiniboia.

TO BE GAME GUARDIANS.

Tuesday, 31st January, 1888.

Joseph Young, Esquire, of Moose aw, Assiniboia.

Colonel Percy G. B. Lake, of Grenell, Assiniboia.

John Leader, Esquire, of Fort Qu'-ppelle, Assiniboia.

Joseph Valleau, Esquire, of Indian Iead, Assiniboia.

O BE A COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS FOR THE SUPREME COURT OF THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Tuesday, 10th January, 1888.

Edwin Westby Nunn, Esquire, of he City of London, England.

ADVOCATE ENROLLED.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
888. 11 Jan.	Finmore M. McLeod.	Calgary.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONER.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1888. 28 Jan.	Charles Edward Carthew.	Qu'Appelle Station

POUR ÊTRE CORONER.

Samedi, 28 Janvier, 1888.

Docteur Charles Edward Carthew, de la Station Qu'Appelle, Assiniboia.

POUR ÊTRE MÉDECINS VÉTÉRINAIRE.

(Pour le District Provisoire d'Assiniboia.)

Vendredi, 27 Janvier, 1388.

J. M. Creamer, Écuier, de Regina, Assiniboia.

POUR ÊTRE GARDES-CHASSE.

Mardi, 31 Janvier, 1888.

Joseph Young, Écuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

Colonel Percy G. B. Lake, de Grenfell, Assiniboia.

John Leader, Écuier, de Fort Qu'-Assiniboia.

Joseph Valleau, Écuier, de Indian Head, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Mardi, 10 Janvier, 1888.

Edwin Westby Nunn, Écuier, de la Cité de Londres, Angleterre.

AVOCAT INSCRIT.

ENRÉGISTRÉ COMME MÉDECIN.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:—

That the tract of land composed of Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14,

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés et imposés comme ci-dessus Nous proclamons par les présentes:—

Que l'arrondissement composé de Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11,

15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35 in Township 46, Range 19; and Sections 1, 12, 13, 24, 25 and 36 in Township 46, Range 20; all West of the Third Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and be known under the name of

"The Bresaylor Protestant Public School District No. 111 of the North-West Territories."

And we do hereby declare:—

1. That the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Henry Sayer, within said district, on Tuesday, 20th September, 1887;

3. That the following are the names of the Trustees elected for the said School District, namely: — Henry Sayer, Philip McDonald and Herbert Chapman Taylor.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Thirty-first day of January, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35 dans le Township 46, Rang 19; et des Sections 1, 12, 13, 24, 25 et 36, dans le Township 46, Rang 20; le tout à l'Ouest du Troisième Méridien, sera, le et à partir de la date des présentes un District Scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de

"District Scolaire Public Protestant de Bresaylor, No. 111 des Territoires du Nord-Ouest."

Et nous déclarons par les présentes:

1. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Henry Sayer, dans le dit district, Mardi, le 20 Septembre, 1887;

2. Que les personnes suivantes ont été élues Syndics pour le dit District Scolaire, savoir: Henry Sayer, Philip McDonald et Herbert Chapman Taylor.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le trente-unième jour de Janvier, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.,
Monday, 23rd January, 1888.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of St. Andrews Protestant Public School District No. 8 of the North-West Territories," to borrow the sum of Seven Hundred Dollars, for the purpose of paying for the school-house and school material;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, in that behalf, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $700.00 for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 1st February, 1888.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 14th October, 1886, the Board of Trustees of the "School District of McLean Protestant Public School District No. 61 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $500,00 for the purposes therein named;

And Whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, have requested me to can-

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement,
Régina, T.N.O.,
Lundi, 23 Janvier, 1888.

Attendu, que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de St. Andrews District Scolaire Public Protestant No. 8 des Territoires du Nord Ouest," d'emprunter la somme de sept cents piastres aux fins de bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions à cet égard requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est, dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $700.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant Gouverneur

Hôtel du Gouvernement,
Regina, T.N.O.,
Mercredi, 1st Février, 1888.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 1 Octobre, 1886, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de McLean District Scolaire Public Protestant No. 6 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de $500.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics n'ayant pu effectuer le dit emprunt m'ont demandé d'annuler la dite au

el the said Minute, which has accordngly been done by Minute of even late herewith;

And Whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow the um of $500.00 for the following purposes, namely:—

$370.00 to build a School-house;
$130.00 to pay sundry expenses;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance in hat behalf, precedent to the right to nake such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of he authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the aid Board of Trustees to borrow the aid sum of $500.00 for the purposes foresaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

APPLICATION FOR SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT.

PUBLIC NOTICE is hereby given hat the Calgary Lumber Company Limited) intend to apply to the Lieuenant-Governor of the North-West Territories, under the provisions of "The Companies' Ordinance," for the ssue to them of supplementary letters atent extending the powers of the aid "The Calgary Lumber Company, Limited,)" to the following purposes nd objects, namely:—

To the manufacturing of bricks and iles and mining for coal and other

torisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $500.00 pour les fins suivantes, savoir:—

$370.00 pour bâtir une maison d'école;
$130.00 pour diverses dépenses;

Et attendu que les diverses conditions à cet égard requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséqnence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

DEMANDE POUR LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES.

AVIS est par le présent donné que "La Compagnie de bois de Calgary (à responsabilitée limitée)" se propose de faire application auprès du Lieutenant-Governeur des Territoires du Nord-Ouest. en vertu des dispositions de l'Ordonnance des Compagnies, pour l'émission de lettres patentes supplémentaires en leur faveur, à l'effet d'étendre les pouvoirs de la dite Compagnie de Bois de Calgary, pour les fins suivantes, savoir:—

Pour la frabrication de briques et de tuiles et l'exploitation de mines de

minerals in the North-West Territories and to acquiring the necessary lands and franchises for such objects.

H. BLEECKER,

Solicitor for Applicants.

Dated at Calgary, this Fourth day of January, A.D. 1888.

PUBLIC NOTICES.

PEBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North West Territories, for the Judicial District of Northern Alberta, shall be held within the said District, at Ten o'clock in the Forenoon, on the days and at the places following, namely:—

CALGARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;
EDMONTON—the second Monday in May and October in each and every year.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 12th December, 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North West Territories for the Judicial District of Western Assiniboia, shall be held within the said District at Ten o'clock in the Forenoon, on the days and at the places following, namely:—

REGINA Monday, 26th March, 1888;
QU'APPELLE STATION, Monday, 30th April, 1888;
SWIFT CURRENT, Tuesday, 8th May, 1888;
MOOSE JAW, Wednesday, 9th May, 1888;
FORT QU'APPELLE, Monday, 18th June, 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 22nd December, 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Saskatchewan shall be held within the said District at Ten o'clock in the forenoon on the days and at the places following, namely:

BATTLEFORD, Tuesday, 13th March, A.D. 1888.
PRINCE ALBERT, Tuesday, March 27th, A.D. 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 8th February, 1888.

charbon et autres minéraux dans les Territoires du Nord-Ouest, avec liberté d'acquérir les terrains et franchises nécessaires à telles fins.

H. BLEECKER,

Procureur des Requérants.

Daté à Calgary, ce Quatrième jour de Janvier, A.D. 1888.

AVIS PUBLIC.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû, ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta-Nord seront tenus dans le dit District, à Dix heures de l'après-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir:

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet et Novembre, chaque année;
EDMONTON—le deuxieme Lundi de Mai et Octobre, chaque année

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 12 Décembre, 1887.

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Assiniboia, Ouest seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir:—

REGINA.—Lundi, 26 Mars, 1888;
STATION QU'APPELLE—Lundi, 30 Avril, 1888:
COURANT RAPIDE, Mardi, 8 Mai, 1888;
MACHOIRE D'ORIGNAL. Mercredi, 9 Mai, 1888;
FORT QU'APPELLE, Lundi, 18 Juin, 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 22 Décembre, 1887.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû ce jour d'hui, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territories du Nord-Ouest, pour le District Judiciare de Saskatchewan, seront tenus, dans le dit District, à dix heures de l'avant-midi aux Jours et endroits suivants, savoir:—

BATTLEFORD, Mardi, 13 Mars, A.D. 1888.
PRINCE ALBERT, Mardi, 27 Mars, A.D. 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretairé.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 8 Février, 1888.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Greffier du Conseil.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 1
Resignation of Justice of the Peace Accepted 2
Issuers of Marriage Licenses 2
Coroner 3
Veterinary Surgeon 3
Game Guardians 3
Commissioner for Taking Affidavits 4
Advocates Enrolled 3
Medical Practitioners Registered 3

PROCLAMATIONS.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Erecting the The Bresaylor Pro. Pub. School District No. 111 4

MINUTES.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. of St. Andrews, No. 8, to borrow money 6
" " " " " " McLean, No. 61, to borrow money .. 6

NOTICE.

Application for Supplementary Letters Patent by the Calgary Lumber Company (Limited.) 7

NOTICES.

Sittings of Courts—Judicial District of Northern Alberta 8
" " " — " " " Western Assiniboia 8
" " " — " " " Saskatchewan 8
To Advertisers 9

REGINA
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 2.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 10TH MARCH, 1888.

ERRATA.

In last Gazette, No. 1, Vol. 5, Page 1.

Instead of Arthur Edward Shelton, read Arthur Edwin Shelton.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Saturday, 25th February. 1888.

Richard H. Skrine, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

Thomas Watts, Esquire, of Anthracite, Alberta.

ERRATA.

Dans la dernière Gazette, No. 1 Vol. 5, page 1.

Au lieu de Arthur Edward Shelton, lisez Arthur Edwin Shelton.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Samedi, 25 Février, 1888.

Richard H. Skrine, Écuier, de Grenfell, Assiniboia.

Thomas Watts, Écuier, de Anthracite, Alberta.

RESIGNATION OF A JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Friday, 24th February, 1888.

Robert Wright Dulmage, Esquire, of Saskatoon, Assiniboia.

TO BE A VETERINARY SURGEON.

(In and for the Provisional District of Saskatchewan.)

Wednesday, 29th February, 1888.

John Luke Poett, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 42 of "The School Ordinance of 1887," it is among other things enacted, that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

And Whereas it has been satisfactorily shown to Us that by altering

DÉMISSION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Vendredi, 24 Février, 1888.

Robert Wright Dulmage, Écuier, de Saskatoon, Assiniboia.

POUR ÊTRE MÉDECINS VÉTÉRINAIRE.

(Dans et pour le District Provisoire de Saskatchewan,)

Mercredi, 29 Février, 1888.

John Luke Poett, Ecuier, de Battleford, Saskatchewan.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la clause 42 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," est entre autres choses statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de modifier les limites d'un District Scolaire, au cas ou il aura été établi devant lui d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Et attendu qu'il à établi devant nous d'une manière satisfaisan

the boundaries of the School District of Medicine Hat Protestant Public School District No. 76 of the North-West Territories in manner as hereinafter described, the rights of ratepayers, to be affected by such alteration, will not be prejudiced;

Now Know Ye that under and by virtue of the powers vested in Us by the said Ordinance, We do hereby proclaim and declare that the tract of land composed of sections 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 in Township 12, Range 5; Sections 23, 24, 25, 26, 35 and 36 in Township 12, Range 6; Sections 4, 5, 6, 7, 8 and 9 in Township 13, Range 5; and Sections 1, 2, 11 and 12 in Township 13, Range 6, all West of the 4th Meridian shall, from and after the date hereof, compose the said "School District of Medicine Hat Protestant Public School District No. 76 of the North-West Territories," instead of the area defined in Our Proclamation of the first day of October, one thousand eight hundred and eighty-six.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Ottawa in the Dominion of Canada, this 28th day of February, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

qu'en modifiant les limites du "District Scolaire de Medicine Hat District Scolaire Public Protestant No. 76 des Territoires du Nord-Ouest," tel que ci-après mentionné, les droits des contribuables, devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés.

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés par la dite Ordonnance, Nous proclamons et déclarons par les présentes que l'arrondissement composé des Sections 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33 dans le Township 12, Rang 5; Sections 23, 24, 25, 26, 35 et 36 dans le Township 12, Rang 6; Sections 4, 5, 6, 7, 8 et 9, dans le Township 13, Rang 5, et des Sections 1, 2, 11 et 12, dans le Township 13, Rang 6, le tout à l'Ouest du Quatrième Méridien, formera, le et après la date des présentes le "District Scolaire de Medicine Hat District Scolaire Public Protestant No. 76 des Territoires du Nord-Ouest," en lieu et place de l'arrondissement décrit en notre proclamation du premier Octobre mil huit cent quatre-vingt-six.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Ottawa, dans la Puissance du Canada, le vingt-huitième jour de Février, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Ottawa, Ont., 24th February, 1888.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 13th September, 1886, the Board of Trustees of the "School District of Mount Pleasant Protestant Public School District No. 39 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $600,00 for the purposes therein named;

And Whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, have requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And Whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow the sum of $600.00 for the purpose of building and furnishing a School House:

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance of 1887, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Ottawa, Ont., 24 Février, 1888.

Attendu que par Minute du Lieu tenant-Gouverneur, en date du 1 Septembre, 1886, le Bureau des Syndic du "District Scolaire de Mount Plea sant District Scolaire Public Protestan No. 39 des Territoires du Nord-Ouest, a été autorisé d'emprunter la somm de $600.00 pour les fins y mentionnées

Et attendu que les dits Syndic n'ayant pu effectuer le dit emprun m'ont demandé d'annuler la dite au torisation, ce qui conformément a ét fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics o renouvelé leur application aux fi d'être autorisés d'emprunter la somm de $600.00 pour bâtir et meubl une maison d'École.

Et attendu que les diverses con tions à cet égard requises par l' donnance des Écoles, de 1887, a térieures au droit de faire telle applic tion, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans m opinion désirable que l'autorisati demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu pouvoir qui m'est conféré par la d Ordonnance, Je, par les présentes, au rise le dit Bureau de Syndics d'empru ter la dite somme de $600.00 pour fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

APPLICATIONS FOR CHARTERS BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given that within two months after the last publication of this notice, an appeal will be made by the persons hereinafter named, to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, for a Charter of Incorporation by Letters Patent under "The Companies' Ordinance," incorporating the applicants, and such others as may become shareholders in the Company to be created, a body corporate and politic.

1. The proposed corporate name of the Company is "The Macleod Cattle Co., (Limited.)"

2. The objects for which incorporation is sought, are :

The buying, selling, breeding and raising of cattle and horses in the North-West Territories, and the acquiring, leasing and purchasing grazing and other lands in the North-West Territories as may be necessary for the purposes of the Company, and to sell, lease, or otherwise dispose of the same.

3. The chief place of business of the said Company is to be in the Town of Macleod, in the North-West Territories of Canada.

4. The proposed amount of the Capital Stock is one Thousand Dollars.

5. The number of shares of the Company is to be one hundred and the amount of each share is to be one hundred dollars.

6. The names in full, and the addresses and callings of the said applicants are as follows : — Ellis Challis Miller, Book-keeper ; Edwin Robert Cowan, Book-keeper ; Arthur Wellington Draper, Druggist ; Charles Edward Dudley Wood, Publisher ; Thomas Hatchard Stedman, Livery Stable Keeper ; Cuthbert Ravenscroft Saffery, N. W. M. Police ; Mary Elizabeth Parker, Teacher, all of the Town of Macleod, North-West Territories, and Norman Torquil Macleod, Clerk and Thomas Daniel Kevin, Train Despatcher, both of the Town of Lethbridge, North-West Territories.

7. The first or Provisional Directors of the said Company are to be the said Thomas Hatchard Stedman; Cuthbert Ravenscroft Saffery and Charles Edward Dudly Wood.

F. W. G. HAULTAIN,

Solicitor for Applicants.

Macleod, Oct. 11th, 1887.

DEMANDES POUR CHARTRES PAR LETTRES PATENTES.

AVIS est par le présent donné que, dans le cours de deux mois après la dernière publication de cet avis, une demande sera faite par les personnes ci-après nommées au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour une chartre par lettres patentes en vertu de "l' Ordonnance des Compagnies," constituant les requérants et telles autres personnes qui pourront devenir actionnaires de la Compagnie ainsi créée, en corps politique et incorporé.

1. Le nom corporatif projeté de la dite compagnie est "La Compagnie de Bétail de Macleod (à responsabilité limitée.)

2. Les objets pour lesquels la chartre est demandée sont :

D'Acheter, vendre, et faire l'élevage des bêtes à cornes et des chevaux dans les Territoires du Nord-Ouest, et d'acquérir, louer et acheter, dans les Territoires du Nord-Ouest, des terrains propres à l'élevage et tels autres jugés nécessaires pour les fins de la dite Compagnie et de les vendre, donner à bail ou d'en disposer d'autres manières.

3. Le siège principal des affaires de la dite Compagnie sera en la ville de Macleod, dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

4. Le fonds social projeté est de mille piastres.

5. Le nombre des parts de la Compagnie sera de cent et le montant de chaque part cent piastres.

6. Les noms, adresses et ôccupations de chacun des dits requérants sont comme suit : Ellis Challis Miller, teneur de livres ; Edwin Robert Cowan, teneur de livres ; Arthur Wellington Draper, aphoticaire ; Charles Edward Dudley Wood, éditeur ; Thomas Hatchard Stedman, loueur de chevaux ; Cuthbert Ravenscroft Saffery, de la Police à cheval ; Mary Elizabeth Parker, institutrice, tous de la ville de Macleod, Territoires du Nord-Ouest ; et Norman Torquil Macleod, commis, et Thomas Daniel Kevin, régulateur de convois, tous deux de la ville de Lethbridge, Territoires du Nord-Ouest.

7. Les directeurs ou directeurs provisoires de la dite Compagnie, seront les dits Thomas Hatchard Stedman ; Cuthbert Ravenscroft Saffery and Charles Edward Dudley Wood.

F. W. G. HAULTAIN,

Procureur des Requérants.

Macleod, 11 Oct., 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories for a Charter of Incorporation by the applicants hereinafter mentioned under the provisions of "The Companies' Ordinance of 1886" and amendments thereto.

1. The proposed corporate name of the Company is the South Qu'Appelle Building Society (Limited.)

2. The object for which incorporation is sought is to enable the Society to acquire and hold by lease, purchase or other legal title, lands, houses, buildings, building material or premises, to construct, erect, build and maintain houses or other buildings, and to lease, exchange, sell, convey, dispose of, mortgage and charge the same as the Directors may deem for its advantage, and also to have power to invest in or lend its money on security of mortgages on real estate at such rates of interest as the Directors may approve, or debentures of Municipalities in the North-West Territories, or debentures of Public School Districts in the said Territories, to purchase mortgages of real estate that may be approved by the Directors and re-sell the same as may by them be deemed advisable, and shall have power for any such purpose, to execute such deeds, assignments or other instruments as may be necessary; and with respect to all such matters the Society shall have power to enter into, make and enforce all such contracts, stipulations, agreements and conditions as its Directors for the time being may deem necessary for carrying out the same.

3. The chief place of business of the Society shall be at the Town of Qu'Appelle, in the District of Assiniboia in the North-West Territories.

4. The Capital Stock of the Society shall be Seven Thousand Dollars.

5. The Stock of the Society shall consist of Two Hundred and Eighty shares, of Twenty-five dollars each.

6. The following are the names, addresses and callings of the applicants herein, of whom the five first mentioned are to be the first or provisional Directors of the said Society: Stephen Howard Caswell of Qu'Appelle Station in the North-West Territories, Banker; Thomas Trotter Thomson of the same place, Lumber Merchant; George Hedley Vicars Bulyea, of the same place, Merchant; George Richard Skinner, of the same place, Farmer; and Gus Bersea of the same place, Farmer, Provisional Directors;—Samuel Scott Nelson, of the same place, Lumber

AVIS PUBLIC est par le présent donné que demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour l'incorporation des requérants ci-après nommés en vertu des dispositions de l' "Ordannance des Compagnies" et ses amendements.

1. Le nom corporatif projeté de la Compagnie est "La Société de Construction de Qu'Appelle Sud, (à responsabilité limitée.)"

2. L'objet pour lequel l'incorporation est demandée est de permettre à la dite Sociétée d'acquérir et de posséder par bail achat ou autre titre valide, des terrains, maisons, bâtisses, materiaux de construction et prémisses; de construire, ériger, bâtir et entretenir des maisons ou autres bâtisses, et les donner à bail, échanger, vendre, transporter, céder, hypothequer et porter à tel compte selon que les directeurs jugeront convenable pour l'avantage de la Société, et aussi de pouvoir investir ou de prêter ses fonds sur la garantie d'hypothéques affectant des immeubles, à tels taux d'intérêts qu'approuveront les directeurs, ou sur débentures de Municipalités dans les Territoires du Nord-Ouest, ou débentures de districts scolaires dans les dits Territoires, d'acheter des hypothéques affectant des immeubles approvées par les directeurs et de les revendre suivant qu'ils jugeront convenable, et pour toutes et chacune de ces fins avec pouvoir, par la dite Société, d'exécuter tels contrats, transports ou autres instruments jugés nécessaires et de recevoir faire passer et exécuter tels contrats, stipulations, conventions et conditions suivant que les directeurs en charge jugeront nécessaires pour leur accomplissement.

3. Le siége principal des affaires de la dite Société sera en la ville de Qu'Appelle, dans le district d'Assiniboia, dans les Territoires du Nord-Ouest.

4. Le fonds social de la Société sera sept mille piastres.

5. Le fonds social de la dite Société se composera de deux cent quatre-vingts parts de vingt-cinq piastres chaque.

6. Ci-suivent les noms, adresses et occupations des requérants, dont les cinq en premier lieu mentionnés seront les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite Société: Stephen Howard Caswell, banquier, de la Station de Qu'Appelle, dans les Territoires du Nord-Ouest; Thomas Trotter Thomson, commerçant de bois, du même lieu; George Hedly Vicars Bulyea, commerçant, du même lieu; George Richard Skinner, cultivateur, du même lieu, et Gus Bersea, cutivateur, du même lieu, Directeurs Provisoires—; Samuel Scott Nelson, commerçant de bois, du même

Merchant ; Leslie Gordon, of the same place, Advocate ; Harold Jagger of the same place, Accountant ; James McEwen of the same place, Blacksmith; Arthur King of the City of Omaka in the State of Nebraska, Bookkeeper ; The Honorable Maurice Raymond Geffard, of Qu'Appelle Station, aforesaid, Farmer ; Elizabeth McLane of the same place, Spinster ; The Right Reverend and Honorable Adelbert Anson, Lord Bishop of Qu'Appelle, of St. John's College, Qu'Appelle Station aforesaid ; William Bain Scarth, of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, M.P.; Edwin Wynne Hughes of "B" Battery, Quebec, Artilleryman; William Francis Hellyar, of Padston, in the County of Cornwall, in that part of the United Kingdom, called England, Farmer ; Jane Hellyar Spettigue, of the same place, Spinster.

LESLIE GORDON,

Advocate for Applicants.

Qu'Appelle Station, February 20th, 1888.

OFFICIAL NOTICES.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North West Territories, for the Judicial District of Northern Alberta, shall be held within the said District, at Ten o'clock in the Forenoon, on the days and at the places following, namely :—

CALGARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year ;
EDMONTON—the second Monday in May and October, in each and every year.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 12th December, 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North West Territories for the Judicial District of Western Assiniboia, shall be held within the said District at Ten o'clock in the Forenoon, on the days and at the places following, namely :—

REGINA Monday, 26th March, 1888 ;
QU'APPELLE STATION, Monday, 30th April, 1888 ;
SWIFT CURRENT, Tuesday, 8th May, 1888 ;
MOOSE JAW, Wednesday, 9th May, 1888 ;
FORT QU'APPELLE, Monday, 18th June, 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 22nd December, 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court for the

lieu ; Leslie Gordon, Avocat, du même lieu ; Harold Jagger, comptable, du même lieu ; James McEwen, forgeron, du même lieu ; Arthur King, teneur de livres, de la cité de Omaha, dans l'Etat de Nébraska ; l'Honorable Maurice Raymond Giffard, cultivateur, de la Station de Qu'Appelle susdite ; Elizabeth McLane, fille majeure et usant de ses droits, du même lieu ; le Très-Révérend et Honorable Adelbert Anson, Seigneur Évêque de Qu'Appelle, du Collège de St. Jean, à la Station de Qu'Appelle susdite ; William Bain Scarth, M.P., de la cité de Winnipeg, dans la Province de Manitoba ; Edwin Wynne Hughes, Artilleur de la Batterie B Québec ; William Francis Hellyar, cultivateur, de Padston, dans le comté de Cornwall, dans cette partie du Royaume Uni Appelée Angleterre ; Jane Hallyar Spettigue, fille majeure et usant de ses droits, du même lieu.

LESLIE GORDON,

Procureur des Requérants.

Station de Qu'Appelle, 20 Février, 1888.

AVIS OFFICIELS.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû, ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta-Nord seront tenus dans le dit District, à Dix heures de l'après-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir :

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet et Novembre, chaque année ;
EDMONTON—le deuxième Lundi de Mai et Octobre, chaque année

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 12 Décembre, 1887.

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Assiniboia-Ouest seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir :—

REGINA.—Lundi, 26 Mars, 1888 ;
STATION QU'APPELLE—Lundi, 30 Avril, 1888 ;
COURANT RAPIDE, Mardi, 8 Mai, 1888 ;
MACHOIRE D'ORIGNAL. Mercredi, 9 Mai, 1888 ;
FORT QU'APPELLE, Lundi, 18 Juin, 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 22 Décembre, 1887.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû, ce jour d'hui, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême

Judicial District of Saskatchewan shall be held within the said District at Ten o'clock in the forenoon on the days and at the places following, namely:

BATTLEFORD, Tuesday, 13th March, A.D. 1888.
PRINCE ALBERT, Tuesday, March 27th, A.D. 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 8th February, 1888.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that a sitting of the Supreme Court for the Judicial District of Southern Alberta shall be held within the said District at two o'clock in the afternoon, at

MACLEOD, Tuesday, 3rd April, A.D. 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, N.W.T., 18th February, 1888.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,
Clerk of Council.

des Territories du Nord-Ouest, pour le District Judiciare de Saskatchewan, seront tenus, dans le dit District, à dix heures de l'avant-midi aux Jours et endroits suivants, savoir :—

BATTLEFORD, Mardi, 13 Mars, A.D. 1888.
PRINCE ALBERT, Mardi, 27 Mars, A D. 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretairé.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 8 Février, 1888.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner qu'un terme de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta Sud sera tenu dans le dit District, à deux heures de l'après midi, à

MACLEOD, Mardi, 3 Avril, A.D. 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur.
Regina, T.N.O., 3 Février, 1888.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas : sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.
Greffier du Conseil.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 11
Resignation of Justice of the Peace Accepted 12
Veterinary Surgeon 12

PROCLAMATION.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Altering boundaries of the Medicine Hat Pro. Pub. School District No. 76 ... 12

MINUTE.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. of Mount Pleasant No. 39, to borrow money 14

APPLICATIONS FOR SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT.

The Macleod Cattle Company 15
The South Qu'Appelle Building Society 16

OFFICIAL NOTICES.

Sittings of Courts—Judicial District of Northern Alberta 17
" " " — " " " Western Assiniboia 17
" " " — " " " Saskatchewan 17
" " " — " " " Southern Alberta 18
To Advertisers 18

REGINA
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 3.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 5TH MAY, 1888.

PROCLAMATION.

CTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

AL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall ne or whom the same may concern:

EETING:

Whereas by Ordinance No. 11 of 84, intituled "An Ordinance to enrage the planting of Forest Trees," is in effect enacted that the Lieuant-Governor may appoint, by clamation, a day to be observed oughout the Territories as "Arbor y," for the purpose of planting est and other trees;

Now Know Ye that under the aurity vested in us as aforesaid, We do

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par l'Ordonnance No. 11 de 1884, intitulée "Ordonnance pour encourager la culture d'arbres forestiers," il est en substance statué que le Lieutenant-Governeur peut, par proclamation, fixer un jour pour être observé partout les Territoires comme "Fête des Arbres," dans le but de planter des arbres forestiers et autres;

Sachez maintenant que par et en vertu de l'autorité ci-dessus, Nous

hereby appoint Thursday, the Seventeenth day of May next, to be observed throughout the Territories as "Arbor Day," and by these presents earnestly invite all the inhabitants of the said Territories to devote the above mentioned day to the planting of trees; and we request all Municipal, Religious and School Corporations to heartily co-operate for the success of an object which cannot fail to prove of vital importance to the Territories;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 17th day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

OFFICIAL NOTICES.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under "The Companies' Ordinance," Supplementary Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the Fourth day of May, one thousand eight hundred and eighty-eight, whereby the undertaking of "The Calgary Lumber Company" has been extended to include "The making of bricks and tiles and mining "for coals or other minerals and acquiring the "necessary powers, franchises and lands for such "purposes."

Dated at Regina, this Fifth day of May, 1888.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that under "The Companies' Ordinance," Supplementary Letters Patent have been issued, under the seal of the North-West Territories, bearing date the Fourth

fixons, par les présentes, Jeudi, le dix-septième jour de Mai prochain, pour être observé partout les Territoires comme "Fête des Arbres;" et Nous invitons fortement tous les habitants des dits Territoires de consacrer le jour ci-dessus mentionné à planter des arbres; et nous sollicitons toutes les Corporations Municipales, Religieuses et Scolaires de prêter cordialement leur concours au succès d'une oeuvre qui ne peutmanquer d'être d'une importance vitale pour les territoires;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le dix-septième jour de Avril de l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt huit et de la 51ème année du Règne de Sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

AVIS OFFICIELS.

AVIS est donné au public qu'en vertu de *l'Ordonnance des Compagnies*, il a été délivré, sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, des Lettres Patentes Supplémentaires, en date du Quatrième jour de Mai, mil huit cent quatre-vingt huit, portant extension de l'entreprise de "La Compagnie de bois de Calgary," à la fabrication de briques et de tuiles et l'exploitation de mines de charbon et autres minéraux, avec liberté d'acquérir les terrains et franchises nécessaires à telles fins.

Date à Régina ce cinquième jour de Mai, 1888.

E. DEWDNEY.

Lieutenant-Gouverneur.

AVIS est donné au public qu'en vertu de *l'Ordonnance des Compagnies*, il a été délivré, sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest, des Lettres Patentes Supplémentaires en date du Quatrième

ay of May, one thousand eight hundred and ighty-eight, whereby the total capital stock of The Calgary Lumber Company" is increased from ighty-five thousand dollars to one hundred and eventy thousand dollars.

Dated at Regina, this Fifth day of May, 1888.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

PEBLIC NOTICE is hereby given that His Honor he Lieutenant-Governor has this day been pleased order that Sittings of the Supreme Court of the orth West Te ritories, for the Judicial District of orthern Alberta, shall be held within the said istrict, at Ten o'clock in the Forenoon, on the days nd at the places following, namely :—

ALGARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;
DMONTON—the second Monday in May and October in each and every year.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

ieutenant-Governor's Office,
Regina, 12th December, 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor e Lieutenant-Governor has this day been pleased order that Sittings of the Supreme Court of the orth West Territories for the Judicial District of Western Assiniboia, shall be held within the said istrict at Ten o'clock in the Forenoon, on the days nd at the places following, namely :—

SWIFT CURRENT, Tuesday, 8th May, 1888;
MOOSE JAW, Wednesday, 9th May, 1888;
FORT QU'APPELLE, Monday, 18th June, 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Seeretary.

eutenant-Governor's Office,
Regina, 22nd December, 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor e Lieutenant-Governor has this day been pleased orde that a Sitting of the Supreme Court for the dicial District of Saskatchewan shall be held thin the said District at Ten o'clock in the foreon on the day and at the place following, namely:

PRINCE ALBERT, Tuesday, May 15th, A.D. 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

utenant-Governor's Office,
Regina, 11th April, 1888.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor e Lieutenant-Governor has this day been pleased order that sittings of the Supreme Court for the dicial District of Southern Alberta shall be held thin the said District at two o'clock in the afternon, at

LETHBRIDGE, Wednesday, 8th May, A.D. 1888.
MEDICINE HAT, Saturday, 12th May, A.D. 1888.
MAPLE CREEK, Monday, 14th May, A.D. 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

utenant-Governor's Office,
Regina, N.W.T., 23rd April, 1888.

de Mai mil huit cent quatre-vingt huit, portant augmentation du capital total de "La Compagnie de bois de Calgary" de quatre-vingt-cinq mille piastres à cent soixante-dix mille piastres.

Daté à Régina, ce cinquième jour de Mai, 1888.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû, ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta-Nord seront tenus dans le dit District, à Dix heures de l'après-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir:

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet et Novembre, chaque année;
EDMONTON—le deuxième Lundi de Mai et Octobre, chaque année

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 12 Décembre, 1887.

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur. d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Assiniboia-Ouest seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir:—

COURANT RAPIDE, Mardi, 8 Mai, 1888;
MACHOIRE D'ORIGNAL, Mercredi, 9 Mai, 1888;
FORT QU'APPELLE, Lundi, 18 Juin, 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 22 Décembre, 1887.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû, ce jour d'hui, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner qu'un terme de la Cour Suprême des Territories du Nord-Ouest, pour le District Judiciaire de Saskatchewan, sera tenu, dans le dit District, à dix heures de l'avant-midi aux Jour et endroit suivants, savoir :—

PRINCE ALBERT, Mardi, 15 Mai, A D. 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,
Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 11 Avril, 1888.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta Sud seront tenus dans le dit District, à deux heures de l'après midi, à

LETHBRIDGE, Mercredi, 9 Mai, A.D. 1888.
MEDICINE HAT, Samedi, 12 Mai, A.D. 1888.
MAPLE CREEK, Lundi, 14 Mai, A.D. 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Regina, T.N.O., 23 Avril, 1888.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Greffier du Conseil

INDEX.

PROCLAMATION.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Fixing Arbor Day 21

OFFICIAL NOTICES.

Supplementary Letters Patent—Calgary Lumber Co.:
Extending Powers 22
Increasing Capital Stock 22
Sittings of Courts—Judicial District of Northern Alberta 23
" " " — " " " Western Assiniboia 23
" " " — " " " Saskatchewan 23
" " " — " " " Southern Alberta 23
To Advertisers 24

REGINA:
Printed by Amédée E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 4.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 26TH MAY, 1888.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 8th May, 1888.

Henry Roberts, Esquire, of Churchbridge, Assiniboia;

Thomas McNutt, Esquire, of Stirling, Assiniboia;

Inspector A. Ross Cuthbert, of the North-West Mounted Police;

Emanuel O"hlen, Esquire, of New Stockholm, Assiniboia;

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 8 Mai, 1888.

Henry Roberts, Écuier, de Churchbridge, Assiniboia;

Thomas McNutt, Écuier, de Stirling, Assiniboia;

Inspecteur A. Ross Cuthbert, de la Police Montée du Nord-Ouest;

Emanuel O"hlen, Écuier, de New Stockholm, Assiniboia;

James Henry Boyce, Esquire, of Indian Head, Assiniboia;

Monday, 21st May, 1888.

William Cousins, Esquire, of Medicine Hat, Assiniboia.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 8th May, 1888.

Robert Edward Sherlock, Esquire, of Grenfell, Assiniboia;

William Cust, Esquire, of St. Albert, Alberta.

Wednesday. 16th May, 1888.

George Livingston Dodds, Esquire, formerly of Wolseley, Assiniboia.

TO BE A NOTARY PUBLIC.

Wednesday, 25th April, 1888.

William Leigh Bernard, Esquire, of Calgary, Alberta.

TO BE CORONERS.

Tuesday, 8th May, 1888.

John Joseph McHugh, Esquire, of Carlyle, Assiniboia;

Doctor James Henry Tofield, of Edmonton, Alberta.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Tuesday, 8th May, 1888.

The Reverend Walker G. Lyon, of Medicine Hat, Assiniboia.

James Henry Boyce, Écuier, de In dian Head, Assiniboia;

Lundi, 21 Mai, 1888.

William Cousins, Écuier, de Med cine Hat, Assiniboia.

DÉMISSIONS DE JUGES DE PAI ACCEPTÉES.

Mardi, 8 Mai, 1888.

Robert Edward Sherlock, Écuier, Grenfell, Assiniboia;

William Cust, Écuier, de St. Albe Alberta.

Mercredi, 16 Mai, 1888.

George Livingston Dodds, Écui autrefois de Wolseley, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLI

Mercredi, 25 Avril, 1888.

William Leigh Bernard, Écuier, Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE CORONERS.

Mardi, 8 Mai, 1888.

John Joseph McHugh, Écuier, Carlyle, Assiniboia;

Doctor James Henry Tofield, Edmonton, Alberta.

POUR ÊTRE OCTROYEURS D LICENSES DE MARIAGE.

Mardi, 8 Mai, 1888

Reverend Walker G. Lyon, de dicine Hat, Assiniboia.

George Goodfellow, Esquire, of Fort la Corne, Saskatchewan;

Alexander Taylor, Esquire, of Edmonton, Alberta;

James Nathan McDonald, Esquire, f Moose Jaw, Assiniboia.

Monday, 21st May, 1888.

Joseph Hoskins Ellis, Esquire, of llisboro, Assiniboia.

George Goodfellow, Écuier, de Fort à la Corne, Saskatchewan;

Alexander Taylor, Écuier, d'Edmonton, Alberta;

James Nathan McDonald, Écuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

Lundi, 21 Mai, 1888.

Joseph Hoskins Ellis, Écuier, de Ellisboro, Assiniboia.

ADVOCATES ENROLLED.

AVOCATS INSCRITS.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
888. April 25.	William Leigh Bernard, Esquire.	Calgary, Alberta.
" " "	Peter McCarthy, Esquire.	" "

PROCLAMATIONS.

ICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall me, or whom the same may conrn:

REETING:

Whereas by Section 42 of "The hool Ordinance of 1887," it is among her things enacted, that the Lieuten-t-Governor shall have power to alter e boundaries of a School District, in se it has been satisfactorily shown fore him that the rights of rateyers under Section 14 of the "Northest Territories Act," to be affected ereby, will not be prejudiced;

And Whereas it has been satisfacily shown to Us that by altering

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la clause 42 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est entre autres choses statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de modifier les limites d'un District Scolaire, au cas ou il aura été établi devant lui d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'"Acte des Territoires du Nord-Ouest," devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Et attendu qu'il à été établi devant nous d'une manière satisfaisante

the boundaries of "The School District of Calgary Protestant Public School District No. 19 of the North-West Territories" in manner as hereinafter described, the rights of ratepayers, under section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected by such alteration, will not be prejudiced;

Now Know Ye that under and by virtue of the powers vested in Us by the said Ordinance, We do hereby proclaim and declare that the tract of land composed of all those parts of sections numbered 14, 15 and 16, in Township 24, Range 1, West of the Fifth Meridian, South of the Bow River, shall, from and after the date hereof, constitute the said "School District of Calgary Protestant Public School District No. 19 of the North-West Territories," instead of the area defined in Our Proclamation of the Second day of March, one thousand eight hundred and eighty-five.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 4th day of May, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

qu'en modifiant les limites du "Dis-
trict Scolaire de Calgary Distric
Scolaire Public Protestant No. 19 de
Territoires du Nord-Ouest," de l
manière ci-après décrite, les droits de
contribuables en vertu de la clause 1
de l'"Acte des Territoires du Nord
Ouest," devant être affectés par te
changement, ne seront point lésés;

Sachez maintenant que par et e
vertu des pouvoirs qui nous sont con
férés par la dite Ordonnance, Nou
proclamons et déclarons par les pr
sentes que l'arrondissement compos
de toutes ces parties des Sections 1
15 et 16, dans le Township 24, Ran
1, à l'Ouest du Cinquième Méridie
sises au Sud de la Rivière de l'Ar
formera, le et après le jour de la da
des présentes le "District Scolai
de Calgary District Scolaire Publ
Protestant No. 19 des Territoires
Nord-Ouest," en lieu et place de l'arro
dissement décrit en notre proclam
tion du deuxième jour de Mars, n
huit cent quatre-vingt-cinq.

De ce qui précède tous ceux que
présentes peuvent concerner sont pr
d'en prendre avis et d'agir en con
quence.

En Foi de Quoi Nous avons fait
poser sur les présentes le sce
des Territoires du Nord-Ou
Témoin Son Honneur Ed
Dewdney, Lieutenant-Gouvern
des Territoires du Nord-Ouest
l'Hôtel du Gouvernement, R
gina, le Quatrième jour
Mai, dans l'année de Not
Seigneur mil huit cent quat
vingt-huit et dans la cinquan
unième année du Règne de
Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Con

CTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

AL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall ne or whom the same may concern :

REETING :

Whereas by Section 73 of "The hool Ordinance of 1887, it is among er things enacted that "on receipt a report from the Board of Educa- n that any organized school District s failed to open and keep open a hool for at least six months and ad- ing that the same be disorganized, Lieutenant-Governor may, by clamation, declare that, on and er a day therein to be named, such hool district shall be disorganized ;

And Whereas a report to the fore- ng effect was this day received m the Board of Education respect- the following organized School stricts, namely :

"The School District of Caron otestant Public School District No. of the North-West Territories," claimed 13th April, 1886 ;

"The School District of Derry Grove otestant Public School District No. of the North-West Territories," claimed 13th September, 1886 ;

And "The School District of Belle- Catholic Public School District 1 of the North-West Territories," claimed 28th February, 1885 ;

Therefore under the powers so vest- in and imposed upon us, We do eby proclaim and declare that on er the date hereof the School Dis- cts aforesaid shall be and the same by these presents respectively dis- anized.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 73 de l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est entre autres choses statué que sur réception d'un rapport du Bureau de l'Instruction qu'un District Scolaire organisé a négligé d'ouvrir et de tenir ouverte pendant au moins six mois une école, et demandant que ce district soit désorganisé le Lieutenant-Gouverneur pourra, par proclamation, déclarer que, après un jour, à être nommé dans la dite proclamation, tel district scolaire sera désorganisé ;

Et attendu que le Bureau de l'Instruction nous a addressé un rapport à l'effet ci-dessus touchant les Districts Scolaires organisés suivants, savoir :

"Le District Scolaire de Caron District Scolaire Public Protestant No. 52 des Territoires du Nord-Ouest," proclamé le 18 Avril 1886 ;

"Le District Scolaire de Derry Grove District Scolaire Public Protestant No. 74 des Territoires du Nord-Ouest," proclamé le 13 Septembre, 1886 ;

Et "Le District Scolaire de Bellevue District Scolaire Public Catholique No. 1 des Territoires du Nord-Ouest," proclamé le 28 Février, 1885 ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, Nous proclamons et déclarons, par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les districts scolaires sus-nommés seront désorganisés.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fourth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-first year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL,] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting, and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit and in manner as in said Ordinance provided;

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en conse quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fa apposer sur les présentes le scea des Territoires du Nord-Oues Témoin Son Honneur Edga Dewdney, Lieutenant - Gouve neur des Territoires du Nor Ouest, à Hôtel du Gouvernemen Régina, dans les dits Territoire le Quatrième jour de Mai l'année de Notre Seigneur m huit cent quatre-vingt huit et da la 51ème année du Règne de Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conse

VICTORIA, par la Grâce de Di Reine du Royaume-Uni de Grande - Bretagne et d'Irlan Défenseur de la Foi, etc., etc., e

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

A tous ceux qui ces présentes v ront, ou qu'icelles pourront concern

SALUT:

Attendu que par la Section 34 "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il en substance statué que sur la récept du rapport d'une première assem scolaire et de la déclaration du p sident, le Lieutenant-Gouverneur dev de suite, si la majorité des suffra à la dite assemblée a été en fav de l'établissement du District Scola proclamer le District érigé confor ment aux termes de la Requête qui a été adressée à cette fin, avec tel méro qu'il jugera convenable et de manière pourvue par la dite Ord nance;

And Whereas, in accordance with ıe provisions of the said Ordinance, ·ports and declarations to the above fect have been received by Us, res- ·cting the voting on petitions for ıe erection into School Districts of ıe several tracts of lan ls hereinafter ·scribed, to be respectively known ıd designated as hereinafter men- ɔned ;

And whereas it appears by such ports that a majority of votes has en in favor of each of said petitions ·ing granted ;

Now Know Ye that under the wers so vested in Us, We do, by ese presents, proclaim that, on and ter the date hereof, the tracts of ıds composed as follows shall be hool Districts under the provisions the said Ordinance, namely :—

Firstly.—Sections 18, 19, 30, 31, in ·wnship 21, Range 21 ; Section 6, Township 22, Range 21 ; Sections , 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34 , 36, in Township 21, Range 22, and ctions 1, 2, 3, 4, in Township 22, nge 22, all West of the Second eridian, under the name of "The ton Protestant Public School Dis- ct No. 112 of the North-West Ter- ories;"

An l We do hereby declare that the st meeting of the ratepayers of the d School District was held at Silton st Office, within the said District, on ursday, the First day of March, 88, when Charles Benjafield, Archi- ld Ross and Alexander Dale were cted Trustees ;

Secondly.—Sections 7, 8, 9, 10, 11, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30, and the North ves of Sections 2, 3, 4, 5, 6 and the ıth halves of Sections 31, 32, 33, 34, l 35, in Township 17, Range 27, est of the Second Meridian, under name of "The Pioneer Protestant blic School District No. 113 of the rth-West Territories;"

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en districts scolaires des divers arrondissements ci-après décrits,devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionné ;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous, sont conférés, comme ci-dessus, Nous proclamons, par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir :

Premièrement.—Les Sections 18, 19, 30, 31, dans le Township 21, Rang 21 ; 6, dans le Township 22, Rang 21 ; 13, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36, dans le Township 21, Rang 22, et 1, 2, 3, 4, dans le Township 22, Rang 22, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant de Silton No. 112 des Territoires du Nord Ouest;"

Et Nons déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue au Bureau de Poste de Silton, dans le dit district, Jeudi le premier Jour de Mars 1888, à laquelle Charles Benjafield, Archibald Ross et Alexander Dale furent élus Syndies.

Deuxièmement.—Les Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30 et les moitiés Nord des Sections 2, 3, 4, 5, 6 et les moitiés Sud des Sections 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 17, Rang 27, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant du Pionnier No. 113 Territoires du Nord Ouest;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the house of Andrew Delgarno, within the said District, on Wednesday, the Twenty-second day of February, 1888, when George M. Ross, John A. Hill and John Latham were elected Trustees;

Thirdly.—Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, and 35, in Township 23, Range 1, West of the Fifth Meridian, under the name of "The Glenmore Protestant Public School District No. 114 of the North-West Territories;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Hugh Munro, within the said District, on Tuesday, the Twenty-first day of February, 1888, when Hugh Munro, James S. Moore and Samuel Livingstone were elected Trustees;

Fourthly.—Sections 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 and 36, in Township 3, Range 1; and Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, in Township 4, Range 1, West of the Second Meridian, under the name of "The Orangedale Protestant Public School District No. 115 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first School meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of James A. McKee, within the said District, on Saturday, the Third day of March, 1888, when James A. McKee, George Beatty and Isaac Rogers were elected Trustees.

Fifthly.—Sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 and 36, in Township 19, Range 12; and Sections 7, 18, 19, 30 and 31, in Township 19, Range 11, West of the Second Meridian, under the name of "The Katepwe Protestant Public School District No. 116 of the North-West Territories;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district à été tenue à le résidence d'Andrew Delgarno, dans le dit district, Mercredi, le vingt-deuxième jour de Février, 1888, à laquelle George M. Ross, John A. Hill et John Latham furent élus Syndics.

Troisièmement. — Les Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 23, Rang 1, à l'Ouest du Cinquième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant de Glenmore No. 114 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons, par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de Hugh Munro, dans le dit district, Mardi le vingt-unième jour de Février, 1888, à laquelle Hugh Munro, James S. Moore et Samuel Livingstone furent élus Syndics;

Quatrièmement.—Les Sections 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 3, Rang 1; et 1, 2, 3, 4 9, 10, 11 et 12, dans le Township 4, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Public Protestant d'Orangedale No. 115 des Territoires du Nord-Ouest";

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée du dit district scolaire a été tenue à la résidence de James A. McKee, dans le dit district, Samedi, de troisième jour de Mars, 1888, à laquelle James A. McKee, George Beatty et Isaac Rogers furent élus Syndics.

Cinquièmement. — Les Sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 19, Rang 12; 7, 18, 19, 30 et 31, dans le Township 19, Rang 11, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant de Katepwe No. 116 des Territoires du Nord-Ouest";

\nd we do hereby declare that the t school meeting of the ratepayers the said District was held at the idence of Anthony T. MacLellan hin the said District on Monday, 5th day of March, 1888, when Ro- t Sanderson, Anthony T. MacLellan Andrew Klyne were elected stees.

ixthly. — Sections 32, 33, 34, 35 36, in Township 1, Range 1; and tions 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 and 24, Township 2, Range 1, West of the ond Meridian, under the name of e Hope Protestant Public School rict No 117 of the North-West ritories";

nd We do hereby declare that the school meeting for the said School rict was held at the residence of uel Dawson, within the said Dis-, on Thursday, the Eighth day of ch, 1888, when Samuel Dawson, ter Bush and James Henderson elected Trustees.

eventhly.—Sections 19, 20, 21, 22, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34 in nship 23, Range 1; Sections 24, 25 36 in Township 23, Range 2, Sec- 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 in nship 24, Range 1, and Sections d 12, in Township 24, Range 2, West of the Second Meridian, under name of "The Castletown Protes- Public School District No. 118 of North West Territories";

d We do hereby declare that the school meeting for the said Dis- was held at the residence of Wal- Baillie within the said District onday the Twenty-sixth day of h 1888, when Walter Baillie, am Anderson and William King- were elected Trustees.

ghthly.—Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, d 23 in Township 19, Range 26, Sections 32, 33 and 34 in Town- 18, Range 26, all West of the

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence d'Anthony T. MacLellan, dans le dit District, Lundi, le Cinquième jour de Mars, 1888, à laquelle Robert Sanderson, Anthony T. Maclellan et Andrew Klyne furent élus Syndics.

Sixièmement.—Les Sections 32, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 1, Rang 1; 1. 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 et 24, dans le Township 2, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant d'Espérance No. 117 des Territoires du Nord-Ouest";

Et Nous déclarons, par les présentes, que la primière assemblée des contribuables du dit District, a été tenue à la résidence de Samuel Dawson, dans le District, Jeudi le huitième jour de Mars, 1888, à laquelle Samuel Dawson, Walter Bush et James Henderson furent élus Syndics.

Septièmement.—Les Sections 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34, dans le Township 23, Rang 1; 24, 25 et 36, dans le Township 23, Rang 2; 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10, dans le Township 24, Rang 1; 1 et 12, dans le Township 24, Rang 2, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant de Castletown No. 118 des Territoires du Nord-Ouest";

Et Nous déclarons, par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence de Walter Baillie, dans le dit District, Lundi, le Vingt-sixième jour de Mars, 1888, à laquelle Walter Baillie, William Anderson et William Kinghorn furent élus Syndics.

Huitièmement.—Les Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22 et 23, dans le Township 19, Rang 26; 32, 33 et 34, dans le Township 18, Rang 26, le tout à l'Ouest

Second Meridian, under the name of "The Buffalo Lake Protestant Public School District No. 119 of The North-West Territories."

And We do hereby declare that the first School Meeting for the said District was held at the residence of David Taylor within the said District, on Saturday, the Fourteenth day of April, 1888, when Charles A. Gass, James Franks and James McCartney were elected Trustees.

Ninthly.—Sections 7, 8, 9, 16, 17' 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 in Township 18, Range 2, and Sections 12, 13, 23, 24, 25, 26, 35, 36 and that portion of Section 14 not included in the Indian Reserve in Township 18, Range 3, all West of the Second Meridian, under the name of "The New Stockholm Protestant Public School District No. 120 of the North-West Territories";

And We do hereby declare that the first School meeting for the said District was held at the residence of Nils A. Johanson, within the said District, on Tuesday, the 17th day of April, 1888, when Andrew E. Sahlmark, Casper Ingleretsen and Swen E. Stromberg were elected Trustees

Tenthly.—Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 6, Range 30, and Section 19 in Township 6, Range 29, all West of the Fourth Meridian, and the Eastern two thirds of Sections 12, 13, 25 and 36 in Township 6, Range 1, West of the Fifth Meridian, under the name of "The Pincher Creek Public School District No. 121 of the North-West Territories";

And We do hereby declare that the first School meeting for the said District was held at the Town Hall, Pincher Creek, within the said District, on Tuesday, the Twentieth day of March, 1888, when H. E. Hyde, Francis Willcock and A. H. Lynch-Staunton were elected Trustees.

du Deuxième Méridien, sous le nom d "Le District Scolaire Public Protes tant du Lac Buffalo No. 119 des Terri toires du Nord-Ouest";

Et Nous déclarons, par les présente que la première assemblée des con tribuables du dit District a été tenu à la résidence de David Taylor, dan le dit District, Samedi, le quato zième jour d'Avril, 1888, à laquell Charles A. Gass, James Franks e James McCartney furent élus Syndic

Neuvièmement.—Les Sections 7, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 3 32 et 33, dans le Township 18, Ran 2; 12, 13, 23, 24, 25, 26, 35, 36 cette partie de la Section 14 non con prise dans le Réserve des Sauvage dans le Township 18, Rang 3, le tout l'Ouest du Deuxième Méridien, sous nom de "Le District Scolaire Publ Protestant de New Stockholm No. 1 des Territoires du Nord-Ouest."

Et Nous déclarons par les présent que la première assemblée des co tribuables du dit district a été ten à la résidence de Nils A. Johans dans le dit District, Mardi, le di Septième jour d'Avril, 1888, à laque Andrew E. Sahlmark, Casper Ingl etsen et Swen E. Stromberg fure élus Syndics.

Dixièmement.—Les Sections 8, 10, 11. 12, 13, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 36, dans le Township 6, Rang 30, la Section 19, dans le Township Rang 29, le tout à l'Ouest du Quatri Méridien, et les deux tiers Est des S tions 12, 13, 25 et 36, dans le Tow ship 6, Rang 1, à l'Ouest du Cinquiè Méridien. sous le nom de "Le Distr Scolaire Public de Pincher Creek 121 des Territoires du Nord-Ouest"

Et Nous déclarons, par les présen que la première assemblée des c tribuables a été tenue à la s publique de Pincher Creek, dans dit district, Mardi, le Vingtième j de Mars, 1888, à laquelle H. E. Hy Francis Willcock et A. H. Ly Staunton furent élus Syndics.

Eleventhly.—Sections 22, 23, 25, 26, 27, 28, 34, 35 and 36 in Township 5, Range 1, Sections 1, 2, 3, 4, 10 and 11 in Township 6, Range 1, West of the Fifth Meridian under the name of "The Saint Agnes Catholic Public School District No. 19 of the North-West Territories;"

And We do hereby declare that the first School meeting for the said District was held at the residence of Charles Smith, within the said District on Thursday the Twenty-second day of March, 1888, when Remie Beauvais, Charles Smith and Ludger Garreau were elected Trustees.

Twelfthly—Sections 27, 28, 29, 32, 33 and 34, in Township 2, Range 34; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 and 15, in Township 3, Range 34, West of the First Meridian; and Sections 25, 26, 35 and 36, in Township 2, Range 1; and Sections 1, 2, 11, 12, 13 and 14, in Township 3, Range 1, West of the Second Meridian, under the name of "The Maple Grove Protestant Public School District No. 122 of the North-West Territories";

And We do hereby declare that the first School meeting for the said District was held at the residence of John W. Preston, within the said District, on Thursday, the Twelfth day of April, 1888, when James Foster, John W. Preston and Thomas A. Ritchie were elected Trustees.

Thirteenthly.—Sections 2, 4, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 34 and 36, in Township 20, Range 19, West of the Second Meridian, under the name of "The Grampion Hills Protestant Public School District No. 123 of the North-West Territories";

And We do hereby declare that the first School meeting for the said District was held at the residence of Angus Campbell, within the said District, on Friday, the Twenty-seventh day of April, 1888, when David Gore,

Onzièmement.—Les Sections 22, 23, 25, 26, 27, 28, 34, 35 et 36, dans le Township 5, Rang 1; 1, 2, 3, 4, 10 et 11, dans le Township 6, Rang 1, à l'Ouest du Cinquième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Catholique de Sainte Agnès No. 19 des Territoires du Nord-Ouest."

Et Nous déclarons, par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence de Charles Smith, dans le dit District, Jeudi le Vint-deuxième jour de Mars, 1888, à laquelle Remie Beauvais, Charles Smith et Ludger Garreau furent élus Syndics.

Douzièmement. — Les Sections 27, 28, 29, 32, 33 et 34, dans le Township 2, Rang 34; 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 et 15, dans le Township 3, Rang 34, à l'Ouest du Premier Méridien: et les Sections 25, 26, 35 et 36, dans le Township 2, Rang 1; 1, 2, 11, 12, 13 et 14, dans le Township 3, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant de Maple Grove No. 122 des Territoires du Nord-Ouest";

Et Nous déclarons, par les présentes, que la première assemblée du dit District a été tenue à la résidence de John W. Preston, dans le dit district, Jeudi, le Douzième jour d'Avril, 1888, à laquelle James Foster, John W. Preston et Thomas A. Ritchie furent élus Syndics.

Treizièmement.—Les Sections 2, 4, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 34 et 36, dans le Township 20, Range 19, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant de Grampion Hills No. 123 des Territoires du Nord-Ouest";

Et Nous déclarons, par les présentes, que la première assemblée du dit District a été tenue à la résidence de Angus Campbell, dans le dlt District, Vendredi le Vingt-septième jour d'Avril, 1888, à laquelle David Gore,

James Moore and Donald McLeod were elected Trustees.

Lastly.—Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 29 and 30, in Township 22, Range 32; and Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25 and 26, in Township 22, Range 33, West of the First Meridian, under the name of "The Churchbridge Protestant Public School District No. 124 of the North-West Territories."

And We do hereby declare that the first School meeting for the said District was held at the residence of William A. Peirce, within the said District, on Friday, the Twenty-seventh day of April, 1888, when Isidore Jordon Basken, Thomas Dobson and the Reverend James Walter Gregory were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifth day of May, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of the Council.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

James Moore et Donald McLeod furent élus Syndics.

Finalement.—Les Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 29 et 30, dans le Township 22, Rang 32: et les sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25 et 26, dans le Township 22, Rang 33, à l'Ouest du Premier Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Protestant de Churchbridge No. 124 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons, par les présentes, que la première assemblée du dit District à été tenue à la résidence de William A. Peirce, dans le dit District, Vendredi, le Vingt-Septième jour d'Avril, 1888, à laquelle Isidore Jordon Basken, Thomas Dobson et le Révérend James Walter Gregory furent élus Syndics;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Cinquième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E, FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall ome, or whom the same may con- ern:

GREETING:

Whereas by section 42 of "The School Ordinance of 1888," it is among other hings enacted that the Lieutenant Governor shall have power to alter the oundaries of a School District, in case has been satisfactorily shown before im that the rights of ratepayers nder section 14 of "The North-West erritories Act," to be affected thereby, ill not be prejudiced;

And Whereas, it has been satisfac- orily shown to Us that by altering the oundaries of the several School Dis- icts hereinafter named, in manner as reinafter respectively described, the ghts of ratepayers under section 14 "The North-West Territories Act," be affected thereby, will not be rejudiced;

Now know ye that under and by rtue of the powers vested in us by e said Ordinance, we do hereby pro- aim and declare as follows:—

Firstly—That the tract of land com- sed of sections 32, 33, 34, 35 and , in Township 21, Range 1; Sections 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , 15, 16, 17, 20, 21, and the south lves of Sections 22, 23, and 24, in wnship 22, Range 1, west of the fth Meridian, shall, from and after e date hereof, compose "*The School strict of Pine Creek Protestant Pub- School District No. 84 of the North- est Territories,*" instead of the area fined in our proclamation of the fteenth day of March, one thousand ght hundred and eighty-seven.

Secondly—That the tract of land posed Sections 25, 26, 27 28, 29, 3, 34, 35, 36 and the north halves

A tous ceux qui ces présentes ver- ront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la clause 42 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est entre autres choses statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pou- voir de modifier les limites d'un Dis- trict Scolaire, au cas ou il aura été établi devant lui d'une manière satis- faisante que les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'"Acte des Territoires du Nord-Ouest," affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Et attendu qu'il Nous été prouvé d'une manière satisfaisante qu'en modifiant les limites des Districts Scolaires ci-après mentionnés, de la manière ci-après décrite respective- ment, les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest, devant être affectées par tel changement, ne seront point lésés;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont con- férés par la dite Ordonnance, Nous proclamons et déclarons, par les présentes, comme suit:

Premièrement. — Que l'arrondisse- ment composé des Sections 32, 33, 34, 35 et 36 dans le Township 21, Rang 1; 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21 et des moitiés Sud des Sections 22, 23 et 24, dans le Township 22, Rang 1, à l'Ouest du Cinquième Méridien, formera, à partir de la date des présentes, le "*District Scolaire de Pine Creek District Sco- laire Public Protestant No. 34 des Territoires du Nord-Ouest,*" en lieu et place de l'arrondissement décrit en Notre Proclamation du Quinzième jour de Mars mil huit cent quatre- vingt-sept.

Deuxièmement. — Que l'arrondisse- ment composé des Sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 36 et des moitiés

of Sections 22, 23 and 24, in Township 22, Range 1, and Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12, Township 23, Range 1, west of the Fifth Meridian, shall, from and after the date hereof, compose "*The School District of Midnapore Protestant Public School District No. 85 of the North-West Territories,*" instead of the area defined in our proclamation of the Fifteenth day of March, one thousand eight hundred and eighty-seven.

Thirdly—That the tract of land composed of Sections 1 to 30, inclusive, and 34, 35 and 36, in Township 21, Range 9, west of the Second Meridian, shall, from and after the date hereof, compose "*The School District of Pheasant Forks Protestant Public School No. 48 of the North-West Territories,*" instead of the area defined in sub-section 18 of section 3 of Ordinance No. 4 of 1885, intituled "an Ordinance respecting Schools."

Fourthly—That the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23 and 24, in Township 15, Range 31, and Sections 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 14, Range 31, west of the First Meridian, shall, from and after the date hereof, compose "*The School District of Orangeville Protestant Public School District No. 88 of the North-West Territories,*" instead of the area defined in our proclamation of the Twenty-ninth day of March, one thousand eight hundred and eighty-seven.

Fifthly—That the tract of land composed of Sections 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31, 32, and the west halves of 9, 16, 21, 28 and 33, in Township 22, Range 31, and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 22, Range 32, west of the First Meridian, shall, from and after the date hereof, compose "*The Thingvalla Protestant Public*

Nord des Sections 22, 23 et 24, dans Township 22, Rang 1 ; et des Sectio 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 et 12, da le Township 23, Rang 1, à l'Ouest Cinquième Méridien, formera, à par de la date des présentes, le "*Distr Scolaire de Midnapore District Sc laire Public Protestant No.* 85 *Territoires du Nord-Ouest,*" en lieu place de l'arrondissement décrit Notre Proclamation du vingt-neuviè jour de Mai mil huit cent quatre-vin sept.

Troisièmement. — Que l'arrondis ment composé des Sections de 1 à inclusivement et 34, 35 et 36, dans Township 21, Rang 9, à l'Ouest du D xième Méridien, formera, à partir de date des présentes, le "*District Scola de Pheasant Forks District Scola Public Protestant No.* 48 *des Ter toires du Nord-Ouest,*" en lieu et pl de l'arrondissement décrit en la so Section 18 de la Section 3 de l'Ord nance No. 4 de 1885, intitulée "Ord nance concernant les Écoles."

Quatrièmement.—Que l'arrondis ment composé des Sections 1, 2, 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 23 et 24, dans le Township 15, R 31, et des Sections 31, 32, 33, 34 et dans le Township 14, Rang 31, l'Ouest du Premier Méridien, c posera, à partir de la date des sentes, le "*District Scolaire d'Ora ville District Scolaire Public Pr tant No.* 88 *des Territoires du N Ouest,*" en lieu et place de l'arrondi ment décrit en Notre Proclamation vingt-neuvième jour de Mai, mil cent quatre-vingt-sept.

Cinquièmement.—Que l'arrondi ment composé des Sections 7, 8, 17, 19, 20, 29, 30, 31, 32 et des moi Ouest des Sections 9, 16, 21, 28 et dans le Township 22, Rang et des Sections 1, 2, 3, 10, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27 35 et 36, dans le Township 22, R 32, à l'Ouest du Premier Méri formera, à partir de la date des

chool District No. 108 of the North-Vest Territories," instead of the area efined in our proclamation of the ixteenth day of November, one housand eight hundred and eighty-even.

Lastly—That from and after the ate hereof, the boundaries of "*The hool District of Revine Bank Protes-nt Public school District No. 27 of e North-West Territories,*" shall be tered by the withdrawal therefrom of ll those parts of Sections 4, 5 and 6 ownship 14, Range 1, west of the econd Meridian, which lie south of e Pipestone Creek.

Of which all persons whom these esents may concern are hereby re-uired to take notice and govern emselves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-first year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

ICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EAL,] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall me or whom the same may concern:

sentes le "*District Scolaire Public Protestant de Thingvalla No.* 108 *des Territoires du Nord-Ouest,*" en lieu et place de l'arrondisement décrit en Notre Proclamation du Seizième jour de Novembre mil huit cent quatre-vingt-sept.

Finalement.—Que de et après la date des présentes les limites du "*District Scolaire de Revine Bank District Scolaire Public Protestant No.* 27 *des Territoires du Nord-Ouest,*" seront modifiées par la mise en dehors du dit District de toutes ces parties des Sections 4, 5, et 6, dans le Township 14, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sises au Sud du Pipestone Creek.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Cinquième jour de Mai en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt huit et dans la 51ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

GREETING:

Whereas by Section 1 of Ordinance No. 15 of 1887, intituled "An Ordinance respecting Bulls," it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the North-West Territories, and at and from such time or times as the Lieutenant Governor may designate and fix by proclamation;

And Whereas, it is desirable that the said Ordinance should come into force and take effect at and from the dare hereof, in the portions, hereinafter described, of the said Territories;

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do hereby proclaim and declare that the said Ordinance shall, at and from the date hereof, come into force and take effect in the following tracts of land, namely:—

Firstly—The tract of land composed of Townships 44 and 45 in Range 21; 45a and 45 in Range 22; 46, 47, 48 and 49 in Range 23; 48 in Range 24a; 46, 47a, 47, 48 and 49 in Range 24; 46a, 46, 47, 48 and 49 in Range 25; 46, 47, 48 and 49 in Ranges 26, 27 and 28; all west of the Second Meridian; and Townships 46, 47, 48 and 49, Range 1, and 44, 45, 46, 47 and 48 in Range 2, west of the Third Meridian.

Secondly—The tract of land comprised within the following boundaries, that is to say, commencing at the point where the Bow River intersects the line between Ranges 27 and 28 in Township 21, west of the Fourth Meridian; thence north following the said line to the point where it is intersected by the Red Deer River; thence up stream following the course of the said last-mentioned river to its confluence with the Myulteekh River; thence due south to the eastern boundary of British Columbia; thence following the said boundary to the point of its intersection with the fifth base

SALUT:

Attendu que par la section 1 l'Ordonnance No. 15 de 1887, intitul "*Ordonnance concernant les Taureau* il est pourvu que la dite Ordonnan ne prendra effet que dans tell parties des Territories du Nord-Oue et à partir et après telles époques q le Lieutenant Gouverneur pourra d signer et fixer par proclamation;

Et attendu qu'il est désirable que dite Ordonnance soit mise en vigue à partir et après la date des présen dans les parties des Territoires ci-ap décrites;

Sachez maintenant que par et vertu des pouvoirs qui Nous sont co férés commes ci-dessus, Nous proc mons et déclarons que, à partir et ap la date des présentes, la dite Ord nance sera en vigueur et prendra ef dans les arrondissements suivan savoir:

Premièrement — L'arrondissem composé des Townships 44 et 45, Ra 21; 45a et 45, Rang 22; 46, 47, 48 49, Rang 23; 48, Rang 24a; 46, 4 47, 48 et 49, Rang 24; 46a, 46, 47, et 49, Rang 25; 46, 47, 48 et 49, Ra 25; 46, 47, 48 et 49, Rangs 26, 27 28; le tout à l'Ouest du Deuxiè Méridien, et des Townships 46, 47, et 49, Rang 1, et 44, 45, 46, 47 et Rang 2, à l'Ouest du Troisième Me dien.

Secondement — L'arrondissem compris dans les limites suivan savoir, commençant au point d'int section de la Rivière de l'Arc et d ligne entre les Rangs 27 et 28, dan Township 21, à l'Ouest du Quatriè Méridien; de là au Nord en suivan ligne susdite jusqu'à son point d'int section avec la Rivière la Biche; de là remontant le cours de la Rivière dernier lieu mentionnée jusqu'à confluent avec la Rivière Myulteel de là directement sud jusqu'à la fr tière à l'Est de la Colombie Anglaise là en suivant la dite frontière jusqu'à point d'intersection avec la cinquiè

line of the Dominion land system of Survey; thence north-easterly to the nearest point on the north branch of High River; thence down stream to the point of beginning.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-second day of May, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Clerk of Council.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

OTTAWA, 2nd April, 1888.

Whereas the purposes, recited in the third paragraph of the Minutes of the Lieutenant-Governor, bearing date the 1st February last, authorizing the Board of Trustees of the "School District of McLean Protestant Public School District No. 61 of the North-West Territories," to borrow the sum of $500.00, for which such sum was to be borrowed, were, through a clerical error, wrongly stated.

Therefore I do hereby cancel the said third paragraph of said Minute and substitue the following, which shall be held to form part of the said Minute, namely:—

ligne de base du système d'arpentage de la Puissance; de là au Nord-Est jusqu' au point le plus rapproché de la branche Nord de la Rivière Haute, de là descendant le courant jusqu' au point de commencement.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, le Vingt-deuxième jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Greffier du Conseil.

MINUTES PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

OTTAWA, 2 Avril, 1888.

Attendu que dans le troisième paragraphe de la minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 1er Février dernier, antorisant le Bureau des Syndics du "District Scolaire de McLean District Scolaire Public Protestant No. 61 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme of $500.00, il s'est glissé une erreur cléricale dans l'énoncé des fins du dit emprunt.

En conséquence, Je, par les présentes, déclare le dit troisième paragraph de la dite Minute nul et y substitue le suivant, lequel sera censé former partie de la dite minute, savoir:—

"And whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building a school-house."

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Ottawa, 2nd April, 1888.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Whitewood Protestant Public School District No. 57 of the North-West Territories," to borrow the sum of $1800.00 for the purpose of building a brick school-house and the necessary appurtenances thereto;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted.

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1800,00.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.,
Wednesday, 25th April, 1888.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Fort Qu'Appelle Protestant Public School District No. 26 of the North-West Territories," to borrow the sum of $1500.00 for the purchase of a site and the erection of a concrete school-house with the appurtenances thereto;

"Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leus application, aux fins d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir une maison d'école."

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur

Ottawa, 2 Avril, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Whitewood District Scolaire Public Protestant No 57 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $1800.00 dans le but de construire une maison d'école en brique et dépendances;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1800.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur

Hôtel du Gouvernement, T.N.O.,
Mercredi, 25 Avril, 1888.

Attendu qu demande m'a été fait d'autoriser le Bureau des Syndics d "District Scolaire de Fort Qu'Appell District Scolaire Public Protestant N 26 des Territoires du Nord-Ouest d'emprunter la somme de $1500.0 dans le but de faire l'acquisition d'u emplacement et d'y construire un maison d'école en béton et dépendance

And whereas, the several conditions ·quired by the School Ordinance, recedent to the right to make such pplication, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment ·sirable that the power asked for be ·anted;

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the said rdinance, I do hereby empower the id Board of Trustees to borrow the id sum of $1500.00 for the purposes oresaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Et atendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1500.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

---

overnment House, Regina, N.W.T., Wednesday, 25th April, 1888.

Whereas application has been made me to empower the Board of Trus-s of "The Crescent Protestant Pub- School District No. 110 of the orth-West Territories," to borrow e sum of $800.00 for the purpose of ilding a frame school-house;

And whereas, the several conditions quired by the School Ordinance, ecedent to the right to make such plication, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment irable that the power asked for be anted;

Therefore, under and by virtue of power vested in me by the said linance, I do hereby empower the d Board of Trustees to borrow the d sum of $800.00 for the purposes resaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hotel du Gouvernement, T.N.O., Mercredi, 25 Avril, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Crescent No. 110 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $800.00 dans le but de bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance et ses amendements, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $800.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.,
Monday, 11th May, 1888.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Medicine Hat Protestant Public School District No. 76 of the North-West Territories" to borrow the sum of $3,000.00 for the purpose of building a brick school-house;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $3,000.00 for the purpose aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O.,
Lundi, 11 Mai, 1888.

Attendu que demande m'a été fai
d'autoriser le Bureau des Syndics
"District Scolaire de Medicine H
District Scolaire Public Protesta
No. 76 des Territoires du Nord-Oues
d'emprunter la somme de $3000.
dans le but de bâtir une mais
d'École en brique;

Et attendu que les diverses con
tions requises par l'Ordonnance
Écoles, antérieures au droit de fa
telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans m
opinion désirable que l'autorisati
demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu
pouvoir qui m'est conféré par la d
Ordonnance, Je, par les présent
autorise le dit Bureau de Syn
d'emprunter la dite somme le $3000
pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverne

Government House, Regina, N.W.T.,
Monday, 14th May, 1888.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Midnapore Protestant Public School District No. 85 of the North-West Territories" to borrow the sum of $600.00 for the purpose of building a school house;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said

Hôtel du Gouvernment, T.N.
Lundi, 14 Mai, 1888.

Attendu, que demande m'a été f
d'autoriser le Bureau des Syndic
"District Scolaire de Midnapore
trict Scolaire Public Protestant
85 des Territoires du Nord-Ou
d'emprunter la somme de $600.00
le but de bâtir une maison d'École

Et attendu que les diverses co
tions requises par l'Ordonnance
Écoles, antérieures au droit de
telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans
opinion désirable que l'autorisa
demandée soit accordée;

En conséquence par et en vert
pouvoir qui m'est conféré par la

BOUND INCORRECTLY:

Volume 5 No. 4 P. 48 to Volume 7 No. 9
P. 173 is to be found after Volume 8
No. 24 P. 216

VOL. 7. No. 20.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 15TH OCTOBER, 1890.

PROCLAMATION.

Canada,
orth-West Territories,

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas His Excellency the Governor-General has by Proclamation, dated the 20th day of September instant, set apart Thursday, the sixth day of November next, and invited all his loyal subjects throughout Canada to observe the same as a day of General Thanksgiving to Almighty God for the bountiful Harvest with which the Dominion has been blessed this year;

Canada,
Territoires du Nord-Ouest.

VICTORIA, par Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par Proclamation, en date du vingtième jour de Septembre courant, Son Excellence le Gouverneur-Général a fixé, Jeudi le sixième jour de Novembre prochain, et a invité ses bien-aimés sujets par tout le Canada, de l'observer comme jour d'actions de grâce, au Dieu Tout-Puissant pour la moisson abondante accordée durant la présente année;

Now know ye that We do hereby call upon all Pastors, with their people and the Inhabitants generally of the North-West Territories, to respond to this invitation, and to observe Thursday, the said sixth day of November next, as a day of General Thanksgiving.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this second day of October, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary

Sachez maintenant que Nous engageons par les présentes tous les Pasteurs avec leurs fidèles et généralement les habitanst des Territoires du Nord-Ouest à répondre à cette invitation et à célébrer Jeudi, le sixième jour de Novembre prochain, comme jour d'actions de grâces.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le deuxième jour d'Octobre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, 13th October, 1890.

The Reverend Angus Josias McLeod, of Medicine Hat, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR faire les nominations suivantes:

POUR ÉTRE OCTROYEUR DE LICENCES DE MARIAGE.

Lundi, 13 Octobre, 1890.

Le Révérend Angus Josiah McLeod, de Medicine Hat, Assiniobia.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars,

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots "demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et

and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement aprés la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi:

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that an application will be made by the persons hereinafter named, to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, for a grant of a charter of incorporation by letters patent, under the seal of the said Territories, constituting the said persons hereinafter named and such other persons as may become shareholders of the company to be hereby created a body corporate and politic, under the provisions of "The Companies' Ordinance."

1. The proposed corporate name of the company is the "Calgary Woollen Manufacturing Company (Limited.")

2. The object for which incorporation is sought is the manufacture of woollen goods of all descriptions, grinding or crushing grain and the acquiring, holding, selling and conveying of any property, real or personal, as may be necessary for the purposes above set forth.

3. The chief place of business is to be within a radius of ten miles from Calgary.

être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnélles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné qu'une deman de sera faite, par les personnes ci-après nommées, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, pour une charte d'Incorporation par lettres patentes, sous le scean des dites Territoires, constitutant les dites personnes ci-après nommèes et toutes autres personnes qui pourraient devenir actionnairs de la compagnie devant être créée, en un corp corporatif et politique, suivant les dispositions de l'Ordonnance des Compagnies.

1. Le nom corporatif de la Compagnie est "La Compagnie Manufacturière de Laine de Calgary, (Limitée.")

2. Le but pour leguel ou sollicite la présente Incorporation est la manufacture des marchandises de laine de toutes descriptions, de moudre le grain, et d'acquérir, poossèder, vendre et transmettre toute propriéte réelle ou personnelle qui sera nécessaire pour les fins ci-dessus mentionnées.

3. Le Bureau principal d' affairs sera dans un rayon de dix milles de Calgary.

4. The proposed amount of the capital stock of the company is twenty five thousand dollars.

5. The said stock shall be divided into two thousand five hundred shares of ten dollars each.

6. The names in full and the address and calling of each of the applicants are as follows :—

John L. Bowen, manager, Calgary ; Daniel W. Marsh, merchant, Calgary ; Andrew Young, Rancher, Red Deer Lake ; John Lineham, mill owner, Calgary ; James Walker, mill owner, Calgary ; James Stewart Moore, rancher, Calgary ; George K. Leeson, mail contractor, Calgary ; Thomas N. Christie, banker, Calgary ; Lougheed & McCarthy, advocates, Calgary ; J. G. Fitzgerald, general agent, Calgary ; Patrick James Nolan, advocate, Calgary ; Albert John Ellis, insurance broker, Calgary ; James Bannerman, farmer, merchant, Calgary ; W. H. Ford, speculator, Calgary ; Wm. Maloney, merchant, Calgary ; Leo. Slattery, rancher, Fish Creek ; W. Carroll, merchant, Calgary ; Rankin & Allan, merchants, Calgary ; G. C. Marsh & Co., brokers, Calgary ; A. J. Ross, merchant, Calgary ; John Livingston, journalist, Calgary ; E. R. Walker, Calgary ; John A. Walker, rancher, Calgary ; T. A. Maclean, registrar, Calgary ; Y. C. Kitley, merchant, Calgary : James Delamere Lafferty, physician, Calgary ; R. H. M. Rawlinson, rancher, Keith ; Geo. C. King, postmaster, Calgary ; Samuel William Shaw, woollen manufacturer, Midnapore.

7. The four applicants last named are to be the first or provisional directors of the said proposed company.

LAFFERTY & NOLAN,
Advocates for applicants.

Dated at Calgary, September 2nd 1890.

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Lieutenant-Governor and Legislative Assembly of the North-West Territories at the next session thereof, for an Ordinance to incorporate a Company to be called The Lethbridge Waterworks. and Electric Light Company (Limited) for the following purposes :—

To construct, equip and maintain at or in the neighborhood of Lethbridge, in the District of Alberta, buildings, reservoirs, mains, pipes, poles and wires, engines machinery, contrivances, and other devises for supplying water and furnishing electric light (or either of them) to Her Majesty, and to persons or corporations, with power of access to, and of constructing works in, and of drawing off the waters of Belly River at any point or points that may be convenient for the purposes of the Company ; with power to enter upon, break and dig up

4. Le capital proposé de la Compagnie est de vingt cinq mille piastres.

5. Le dit capital sera divisé en deux mille cinq cents parts de dix piastres chacune.

6. Les nom, prénom, le domicéle et la profession de chaque pétitionnaire sont comme suit, savoir :—

John L Bowen, cerant, Calgary ; Daniel W. Marsh, marchand : Calgary ; Andrew Young, rancher, Red Deer Lake ; John Lineham, propriétaire de moulin, Calgary ; James Walker, propriétaire de moulin, Calgary ; James Stewart Moore, rancher, Calgary ; George K. Lesson, postillon, Calgary , Thomas N. Christie. banquier, Calgary ; Lougheed et McCarthy, avocats, Calgary ; J. G. Fitzgerald, agent general, Calgary ; Patrick James Nolin, avocat, Calgary ; Albert John Ellis, contrier d'assurance, Calgary ; James Bannerman, fermier. marchand, Calgary ; W H. Ford, speculateur, Calgary , Wm. Maloney, marchand, Calgary ; Leo. Slattery, rancher, Fish Creek ; Wm. Carroll, marchant, Calgary ; Rankin et Allan, marchands, Calgary ; G. C. Marsh & Co., courtiers, Calgary ; A. J. Ross, marchand, Calgary ; John Livingston, journalist, Calgary ; E. R. Walker, Calgary : John A. Walker, rancher, Calgary ; T. A. Maclean, registrareur, Calgary ; Y. C. Kitley, marchand, Calgary ; James Delamere Lafferty, medicin, Calgary ; R. H. M. Rawlinson, rancher, Keith ; Geo. C. King, maitre de post, Calgary ; Samuel William Shaw, manufacturer de laine Midnapore.

7. Les quatre derniers pétitionnaires nommés seront les prémiers ou directeurs provisoires de la dite compagnie proposée.

LAFFERTY & NOLAN,
Avocats des pétitionnaires.

Daté à Calgary, 2 Septembre, 1890.

AVIS est par le présent donné qu'une demand sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour une Ordonnance incorporant une Compagnie qui sera appelée "La Compagnie d'acqueduc et de Lumière Electrique de Lethbridge (Limitée)" pour les fins suivantes :—

De construire, d'équiper et de maintenir à ou dans les environs de Lethbridge, dans le District d'Alberta, des bâtisses, des réservoirs, des conduits, des tuyaux, des poteaux et des fils de métal des engins, des machines, et autres inventions pour donner l'eau et fournir la lumière électrique à Sa Majesté et aux personnes et corporations, avec pouvoir d'avoir accès à et de faire des ouvrages dans, et de tirer les eaux de la Rivière du Ventre en aucun endroit qui pourra convenir aux besoins de la Compagnie ; avec pouvoir de passer sur, briser et

any streets, roads, highways, lanes or public squares, and to lay mains and pipes, and erect poles and stretch wires, whether overhead or underground, thereon or thereunder; and with power to enter upon and make surveys of any lands in Townships 8 and 9, in Ranges 21 and 22 West of the Fourth Initial Meridian in said Territories; and with power to expropriate any such lands or any part thereof that may be required by the Company, and to lay mains and pipes, and wires thereon or thereunder, under the authority of and subject to the conditions imposed by a Judge of the Supreme Court of the North-West Territories to be authorized for such purposes; with power to said Company its Directors, or Provisional Directors, to open Stockbooks and procure subscription of stock, to issue bonds and debentures, and paid-up stock shares in the capital of the Company; and for all other usual, necessary or desirable rights, privileges and powers.

Sections 29 to 111 inclusive of "The Companies' Ordinance" (Revised Ordinances, Chapter 30) with the exception of sections 33, 90, 91, 92 and 101 to be made applicable to said Company.

C. C. McCAUL,
Solicitor for the Applicants.

Lethbridge, N.W.T. 1st August, 1890.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Lieutenant-Governor in Council at the next session of the Legislative Assembly of the North-West Territories, for an ordinance incorporating the lands hereinafter described as a Town Municipality, under the name of The Town of Lethbridge, with all the powers given to such Town Municipalities under Chapter 8 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, excepting therefrom sub-sections 40 and 41, of Section 68, which shall not apply to the proposed Town Municipality, and with the limitation to the levying of a rate not exceeding one and one-quarter cents on the dollar, and with a provision that for a term of twenty years the North-Western Coal & Navigation Company (Limited) and the Alberta Railway & Coal Company, their successors and assigns, shall be exempt from all municipal taxes, other than school rates in respect to the following property, viz: Coal Shafts, Shaft Buildings, Machinery, Bank Heads, Railway, Road Bed and Rails, Rolling Stock, Round Houses and Machine Shops, Coal Lands and surface rights of such Coal Lands on the North-East quarter of Section 36, Township 8, Range 22, and the south-east quarter of Section 1, Township 9, Range 22, and the south half of Section 6, Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian, provided, however, that if the said Companies, or either of them, their or either of their successors or assigns, improve the surface right on the said coal lands by the erection of dwellings or rentable buildings, or in any way other than by the erection of Shafts, Shaft Houses, crosser annuaies rues, chemins, grand chemins, ruelles, ou places publiques et de poser des conduits et tuyaux, de placer des poteaux et d'étendre des fils de métal soit au dessus de la ou sous terre; et avec pouvoir de passer sur et d'arpenter annonnes terres dans les Townships 8 et 9, Rangs 21 et 22, à l'Ouest du Quatrième Méridien Initial dans les dits Territoires; et avec pouvoir d'exproprier toutes ces terres ou aucunes parties qui pourront être requises par la Compagnie, et de poser des conduits et tuyeaux, et de placer des poteaux et des fils de métal ligne dessus ou dessous sous l'autorité de et sujet aux conditions imposées par le Juge de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, qui devra être autorisé pour tel but; avec pouvoir à la dite Compagnie ses Directeurs, ou Directeurs Provisoire, d'ouvrir des livres de parts et de se procurer des souscriptions, d'émettre des obligations et debentures, et de payer les parts dans le capital de le Compagnie; et pour tout autres droits, privilèges et pouvoirs désirables.

Les sections 29 à 111 inclusivement de "l'Ordonnance des Compagnie" (Ordonnances Revisés, chapitre 30) à l'exception des sections 33, 90, 91, 92 et 101 devront être applicables à la dite Compagnie.

C. C. McCAUL,
Solicitour des pétitionnaires.

Lethbridge, T.N.O., 1re Aout, 1890.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur en Conseil à la prochaine session de l'Assemblée Legislative des Territoires du Nord-Ouest, pour une Ordonnance incorporant les terres ci-après mentionnées en une Municipalité de ville, sous le nom de ville de Lethbridge avec tous les pouvoirs donnés à telles Municipalités de ville, en vertu du chapitre 8 des Ordonnances Revisées des Territoires du Nord-Ouest, exceptant les sous sections 40 et 41, de la section 68 qui ne devront pas s'appliquer à la Municipalité de ville proposée, et avec une limite de taxe à un taux n'excédant pas un cent et un quart dans la piastre et avec une clause que pour un terme de vingt ans la Compagnie de Charbon et Navigation du Nord-Ouest (Limitée) et la Compagnie du chemin de fer et charbon, leurs successeurs etc., seront, exemptes de toutes taxes Municipales, outres les taxes d'écoles concernant les propriétés suivantes, savoir: - *Coal shafts, shaft buildings, machinery, bank heads, railway road bed and rails, rolling stock, round houses and machine shops, coal lands*, et le droit de surface de ces terres de charbon sur le Nord-Est de la Section 36, Township 8, Rang 22; le Sud Est de la Section 1, Township, 9, Rang 22, et la partie sud de la Section 6, Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial pourvu cependant, que les dites Compagnies, ou chacune d'elles, leurs successeurs améliorent le droit de surface à sur ces dites terres de charbon en bâtissant des maisons ou louant des maisons, ou toute autre chose que la construction de *shafts, shaft houses, machinery, engine houses, machine shops, road bed, rails,*

Machinery, Engine Houses, Machine Shops, Road Beds, Rails, Trestles, Chutes and Coal Bins to be used in connection with the mining working and shipping of the coal under the said lands, then such portion of the said surface rights so improved shall be liable to taxation.

The Territory to be included within the proposed corporation shall be as follow :

Those portions East of Belly River of Section 36, in Township 8, and of the South half of Section 1 in Township 9, both in Range 22; Sections 31, and 32, in Township 8, Range 21; The South half of Section 6, and the whole of Section 5, in Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian.

Dated at Lethbridge, this 4th day of August, 1890.

W. A. GALLIHER,

Solicitor for Applicants.

Notice is hereby given that on the 31st day of October, at the hour of 2 p.m. at the School House, Prince Albert, there will be offered for sale by Public Auction, in accordance with the terms and provisions of the School Ordinance of the North-West Territories, providing for the sale of lands for Arrears of School Taxes, certain lands situated in Prince Albert East Protestant Public School District No. 10 particulars regarding which lands may be found in the issues of "Prince Albert Times" 3rd, 10th and 17th October, 1890, respectively, published at the town of Prince Albert.

CHAS. WOODMAN,
Treasurer.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Prince Albert for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on the tenth day of January, 1891, at 10 o'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October tenth, October seventeenth, October twenty-fourth and October thirty-first.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N.W.T. this third day of October, 1890.

J. F. A. STULL,
Treasurer.

trestles chutes and coal bins, pour être utilisé en rapport avec les mines, le travail et le transport du charbon sous les dites terres, alors telle partie du dit droit de surface telle qu'améliorée, pourra être taxée.

Le Territoire inclu dans la corporation projetée sera comme suivant :—

Ces parties à l'Est de la Rivière du Ventre de la Section 36, dans le Township 8, et la partie Sud de la Section 1, dans le Township 9, toute deux dans le Rang 22 ; les Sections 31 et 32, dans le Township 8, Rang 21 ; la partie Sud de la Section 6 et toute la Section 5, dans le Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial.

Daté à Lethbridge ce 4me jour d'Aout, 1890

W. A. GALLIHER,

Avocat des Petitionnaires.

Avis est par présent donné que le trente et un Octobre, à deux heures p.m., à la maison d Ecole, Prince Albert, il sera offert en vente pa encan Public, suivant les terms et dispositio de l'Ordonnance des Ecoles des Territoires d Nord-Ouest, pourvoyant à la vente de Terre pour Arrerages de Taxes des Ecoles, certaine terres situées dans le District Scolrire Publi Protestant de Prince Albert Est No. 10, Pou reuseignements concernant ces terres voir l "Tribune de Prince Albert" du 3, 10 et 1 Octobre, 1890, Journal publié dans la ville d Prince Albert.

CHAS. WOODMAN,
Trésorier.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Prin Albert pour Arrerages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certain Terres dans la Municipalité de la ville de Prin Albert seront mises en vente pour arrérages taxes, le dixième jour de Janvier, 1891, à d heures de l'avant midi, à la chambre de Co seil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se tro vent dans le Times de Prince Ablert, du 10, 1 24 et 31 Octobre.

Daté à Prince Albert dans de district Saskatchewan, T.N.O. le troisième Jour Octobre 1890.

J. F. A. STULL,
Trésorier.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 15th, 1890, at Ten o'clock a.m. A full list of the lands to be sold will be found in the "Qu'Appelle Progress" newspaper of July 18th, July 25th, August 1st and August 8th, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer.

Summerberry, July 14th, 1890.

VENTE DE TERRES.

Dans la Municipalité de la Ville de Wolseley pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de Wolseley seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Samedi, le quinzième Jour de Novembre, 1890, à dix heures de l'avant midi, â la salle des Orangistes, Wolseley. Une liste compléte des dites Terres se trouve dans le "Qu'Appelle Progress" du 18 et 25 Juillet, du 1er et 8 Août, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier.

Summerberry, 14 Juillet, 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Qu'Appelle for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall, Fort Qu'Appelle, on Wednesday, 17th day of December, A.D. 1890, at 10 a.m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 4th, 11th, 18th and 25th, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Fort Qu'Appelle,
27th August, 1890.

VENTE DE TERRES

dans la Municipalité de la Ville de Regina pour Arrérages de Taxes.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront offertes en vente pour arrérages de taxes, à l'Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mercredi le dix septième jour de Décembre, 1890, à dix heures de l'avant midi. Une liste complète des dites Terres sera publiée dans la "Qu'Appelle Vidette" du quatre, onze, dix huit et vingt cinq Septembre, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Trèsorier de la Municipalite de Qu'Appelle.

Bureau de Trèsorier, Fort Qu'Appelle,
27 Août, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 21.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 1ST NOVEMBER, 1890.

PROCLAMATION.

Canada,
North-West Territories, }

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas His Excellency the Governor-General has by Proclamation, dated the 20th day of September instant, set apart Thursday, the sixth day of November next, and invited all his loving subjects throughout Canada to observe the same as a day of General Thanksgiving to Almighty God for the bountiful Harvest with which the Dominion has been blessed this year;

Canada,
Territoires du Nord-Ouest. }

VICTORIA, par Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par Proclamation, en date du vingtième jour de Septembre courant, Son Excellence le Gouverneur-Général a fixé, Jeudi le sixième jour de Novembre prochain, et a invité ses bien-aimés sujets par tout le Canada, de l'observer comme jour d'actions de grâce, au Dieu Tout-Puissant pour la moisson abondante accordée durant la présente année;

Now know ye that We do hereby call upon all Pastors, with their people and the Inhabitants generally of the North-West Territories, to respond to this invitation, and to observe Thursday, the said sixth day of November next, as a day of General Thanksgiving.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this second day of October, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

Sachez maintenant que Nous engageons par les présentes tous les Pasteurs avec leurs fidèles et généralement les habitants des Territoires du Nord-Ouest à répondre à cette invitation et à célébrer Jeudi, le sixième jour de Novembre prochain, comme jour d'actions de grâces.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le deuxième jour d'Octobre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE FIRE GUARDIANS,

Under the Ordinance respecting Prairie and Forest Fires.

Monday, 20th October, 1890.

Corporals Mathews, Macleod, Greenacre, Ayre, Devitt, Armstrong, and Constables Zinkham, Webb, Elliott, Hesson, Ryckman, Sellon, Beaumont, Stewart and Fisher, all of the North-West Mounted Police Force.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE GARDIENS DES FEUX

En vertu de l'Ordonnance concernant les Feux de Prairies et Forets.

Lundi, 20 Octobre, 1890.

Les Caporaux Mathews, Macleod, Greenacre, Ayre, Devitt, Armstrong, et les Constables Zinkham, Webb, Elliott, Hesson, Ryckman, Sellon, Beaumont, Stewart et Fisher, tous de la Police Montée à Cheval du Nord-Ouest.

ADVOCATE ENROLLED.

Date		NAME. NOM.	Résidence. Domicile.
1890.	16th October.	George Alexander	Calgary.

AVOCAT INSCRIT.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 14th October, 1890.

Richard Solomon Garratt, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Mardi, 14 Octobre, 1890.

Richard Solomon Garratt, Eçuier, de Grenfell, Assiniboia.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Friday, 10th October, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Rose Valley Public School District No. 191 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building a school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desireable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Vendredi, 10 Octobre, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Rose Valley No. 191 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par le dit Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars,

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir: Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots "demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et

and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi:

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance," Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 11th day of October, 1890, incorporating Robert Blair Fergusson, Daniel Mowat, Edward Smith, James Allen MacCaul, George Terry Marsh, John Arthur Paddon, Peter Lamont, Cornelius Gallagher, Alexander Macdonald, William Cruickshanks, Edward McCarthy, James M. Duncan, Jules Royal, William Cayley Hamilton, Frank Nash, Annie A. Doig, William G. Pettingell, Samuel B. Jamieson, Robert Martin, Charles Willoughby, John Henry C. Willoughby, Francis H. Hoskins, William Parry Williams, John Densmore, Reginald J. Steel, Robert Ferguson Chisholm, David Henry Gillespie, David Lynch Scott, James C. Pope, Robert B. Cotton, Louis O. Bourget, John Theodore Stemshorn, William M. Williamson, Jacob W. Smith, Adam S. Ross, David W. Smith, Thomas Cook Johnstone, Thomas Tucker, Robert Sinton, William Laurie, Frederick H. Wall, W. J. Chisholm, W F. B. Jackson, Herbert Williams Hansell, James F. Williamson, Frederick H. Paget, Charles Howson,

AVIS PUBLIC.

Avis est par le present donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest en date du Onzième jour d'Octobre, 1890, incorporant Robert Blair Fergusson, Daniel Mowat, Edward Smith, James Allen MacCaul, George Terry Marsh, John Arthur Paddon, Peter Lamont, Cornelius Gallagher, Alexander Macdonald, William Cruickshanks, Edward McCarthy, James M. Duncan, Jules Royal, William Cayley Hamilton, Frank Nash, Annie A. Doig, William G. Pettingell, Samuel B. Jamieson, Robert Martin, Charles Willoughby, John Henry C. Willoughby, Francis H. Hoskins, William Parry Williams, John Densmore, Reginald J. Steel, Robert Ferguson Chisholm, David Henry Gillespie, David Lynch Scott, James C. Pope, Robert B. Cotton, Louis O. Bourget, John Theodore Stemshorn, William M. Williamson, Jacob W. Smith, Adam S. Ross, David W. Smith, Thomas Cook Johnstone, Thomas Tucker, Robert Sinton, William Laurie, Frederick H. Wall, W. J. Chisholm, W. F. B. Jackson, Herbert Williams Hansell, James F. Williamson, Frederick H. Paget, Charles Howson,

Henry Le Jenne, Henry Cyril Lawson, Robert B. Gordon, James Brown, Hayter Reed, Amedée E. Forget, Adam D. Fergusson, Richard H. Williams, Leonard Craig, Alexander J. Fraser, E. A. Griffith, Nicholas Flood Davin, Henry J. Peters, William Henderson, Thomas Young, John Morrison, Donald McDougall, Dixie Watson, James H. Benson, John McIntyre, W. D. Cowan, Charles H. Black and John Drinkwater Sibbald, all of the Town of Regina in the North-West Territories, for the purpose of the carrying on of the game of curling, skating and other athletic sports and amusements, and the construction and maintenance of all buildings and other conveniences necessary therefor, the Company to have power for the purposes aforesaid to acquire any real or personal property and to sell, lease, mortgage or otherwise encumber the same, by the name of "The Regina Curling Club Company," with a capital stock of four thousand dollars divided into four hundred shares of ten dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Dated at Lieutenant-Governor's Office, Regina, N.W.T., 20th October, 1890.

Notice in hereby given that on the first day of December at the hour of 10 o'clock at the Sheriff's Office, Macleod, there will be offered for sale by public auction in accordance with the terms and provisions of the School Ordinance of the North-West Territories providing for the sale of lands for arrears of School taxes, certain lands situated in the Macleod Public School District No. 47 of the North West Territories, particulars regarding which lands may be found in the Macleod Gazette of Oct 16th, 23th and 30th.

JOHN HOLLIES,
Treasurer.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Prince Albert for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on the tenth day of January, 1891, at 10 o'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October tenth, October seventeenth, October twenty-fourth and October thirty-first

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N.W.T. this third day of October, 1890.

J. F. A. STULL,
Treasurer.

Henry Le Jeune, Henrv Cyril Lawson, Robert B. Gordon, James Brown, Hayter Reed, Amedée E. Forget, Adam D. Fergusson, Richard H. Williams, Leonard Craig, Alexander J. Fraser, E. A. Griffith, Nicholas Flood Davin, Henry J. Peters, William Henderson, Thomas Young, John Morrison, Donald McDougall, Dixie Watson, James H. Benson, John McIntyre, W. D. Cowan, Charles H, Black et John Drinkwater Sibbald, tous de la ville de Regina dans les Territoires du Nord-Ouest dans le but de promouvoir le Jeu de Curling, de patins ou autres Jeux athlétiques et amusements, et la construction et la maintien de toutes bâtisses et autres choses nécessaire, la Compagnie aura le pouvoir, pour les fins susdites, d'acquérir des propriétées réelles et personnelles et de vendre, louer, hypotèquer ou autrement grever sous le nom de "La Compagnie du Club de Curling de Regina" avec un fond social de Quatre milles piastres divisé en quatre cents parts de dix piastres chacune.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Daté au Bureau du Lieutenant-Gouverneur, Régina, T.N.O. 20 Octobre, 1890.

Avis est par le présent donné que le premier Jour de Décembre à dix heures de l'avant Midi au Bureau du Sheriff, Macleod, il sera offert en vente par encan public suivant les termes et les dispositions de l'Ordonnance des Ecoles des Territoires du Nord-Ouest pourvoyant à la vente des terres pour arrérages des Taxes d'Ecoles, certaines terres situées dans le District Scolaire Public de Macleod No. 47 des Territoires du Nord-Ouest. Pour renseignements concernant ces terres, voir la "Gazette de Macleod" du 16, 23 et 30 Octobre.

JOHN HOLLIES,
Trésorier.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Prince Albert pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de taxes. le dixième jour de Janvier, 1891, à dix heures de l'avant midi, à la chambre de Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans le Times de Prince Albert, du 10, 17, 24 et 31 Octobre.

Daté à Prince Albert dans le district de Saskatchewan, T.N.O. le troisième Jour d' Octobre 1890.

J. F. A. STULL,
Trésorier.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 15th, 1890, at Ten o'clock a.m. A full list of the lands to be sold will be found in the "Qu'Appelle Progress" newspaper of July 18th, July 25th, August 1st and August 8th, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer.

Summerberry, July 14th, 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Qu'Appelle for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall, Fort Qu'Appelle, on Wednesday, 17th day of December, A.D. 1890, at 10 a.m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 4th, 11th, 18th and 25th, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Fort Qu'Appelle,
27th August, 1890.

VENTE DE TERRES.

Dans la Municipalité de la Ville de Wolseley pour Arrerages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de Wolseley seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Samedi, le quinzième Jour de Novembre, 1890, à dix heures de l'avant midi, â la salle des Orangistes, Wolseley. Une liste complète des dites Terres se trouve dans le "Qu'Appelle Progress" du 18 et 25 Juillet, du 1er et 8 Août, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier.

Summerberry, 14 Juillet, 1890.

VENTE DE TERRES

dans la Municipalité de la Ville de Qu'Appelle pour Arrérages de Taxes.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront offertes en vente pour arrérages de taxes, à l'Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mercredi le dix septième jour de Décembre, 1890, à dix heures de l'avant midi. Une liste complète des dites Terres se trouve dans la "Qu'Appelle Vidette" du quatre, onze, dix huit et vingt cinq Septembre, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau de Trésorier, Fort Qu'Appelle,
27 Août, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 22.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 15TH NOVEMBER, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Friday, 24th October, 1890.

George Alexander, Esquire, of Calgary, Alberta.

Tuesday, 28th October, 1890.

Peter McLean Morrison, Esquire, of Calgary, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLIC.

Vendredi, 24 Octobre, 1890.

George Alexander, Ecuier, de Calgary, Alberta.

Mardi, 28 Octobre, 1890.

Peter McLean Morrison, Ecuier, de Calgary, Alberta.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

Date		NAME. NOM.	Résidence. Domicile.
1890.	25th October.	Thomas Sheppard Barwis.	Calgary.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars,

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et

and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

d'impression ; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that an application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories for Letters Patent under the seal of the said Territories constituting the persons hereinafter named and such other persons as may become shareholders a body corporate and politic under the provisions of "The Companies' Ordinance."

1. The proposed corporate name of the Company is "The Regina Electric Light and Power Company."

2. The object for which incorporation is sought is the lighting of the Town of Regina and the vicinity thereof and supplying electric power therefor and also for the purpose of supplying electric motive power for machinery within the limits aforesaid, the acquiring by purchase, or otherwise, the necessary land for erecting buildings to carry on such work with the acquiring of franchises requisite for same, the construction, equipment and maintenance of poles, wires, engines, machinery, contrivances necessary for the purpose aforesaid and also the buying and selling of all articles usually required in such business.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présente donné que demande sera faite au Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour des Lettres Patentes sous le sceau des dits Territoires constituant les personnes ci après mentionnées et toutes autres personnes qui pourraient devenir actionnaires un corp corporatif et politique, suivant les dispositions de L'Ordonnance des Compagnies.

1. Le nom Corporatif proposé de la Compagnie est "La Compagnie de pouvoir Electrique de Regina."

2. Le but pour lequel on sollicite Incorporation est l'illumination de la ville de Régina et ses alenlours, d'y donner un pouvoir électrique et aussi de donner, un pouvoir motif électrique pour les machines dans les limites susdites, l'acquisition par achat, ou autrement, d'un emplacement nécessaire pour construire des édifices convenable à cette entreprise avec l'acquisition de jurisdiction nécessaire, la construction, l'équipement et le maintien des poteaux, fils, engins, machines, les inventions nécessaires pour les fins susdits et aussi l'achat et vente de toutes articles généralement requises pour tel entreprise.

3. The chief place of business is to be at the Town of Regina.

4. The proposed amount of the capital stock is $30,000.

5. The number of shares will be six hundred and the amount of each share fifty dollars.

6. The names in full and the address and calling of the applicants are as follows:

Henry Cyril Lawson, Banker; John Stewart Macdonald, Clerk; David Lynch Scott, Barrister; William Cayley Hamilton, Barrister; Peter Lamont, Merchant; Robert Abram Welsh, Railway Clerk; Walton Henry Routledge, Inspector, North-West Mounted Police; Philip Carteret Hill Primrose, Inspector, North-West Mounted Police; Archibald Cameron MacDonald, Inspector, North-West Mounted Police; Albert Ross Cuthbert, Inspector, North-West Mounted Police; Katherine J. Moffatt, wife of George B. Moffatt, Inspector, North-West Mounted Police; Florent Arnold, Hotel Keeper; Henry LeJeune, Banker; all of the Town of Regina in the North-West Territories, and Frederick Chalmers Armstrong of the City of Winnipeg in the Province of Manitoba, Electrical Engineer.

7. The said Henry Cyril Lawson, John Stewart Macdonald, David Lynch Scott, Walton Henry Routledge and Peter Lamont are to be the first or provisional directors of the said Company.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicants.

Dated at Regina, October 28th, 1860.

Notice in hereby given that on the first day of December at the hour of 10 o'clock at the Sheriff's Office, Macleod, there will be offered for sale by public auction in accordance with the terms and provisions of the School Ordinance of the North-West Territories providing for the sale of lands for arrears of School taxes, certain lands situated in the Macleod Public School District No. 47 of the North West Territories, particulars regarding which lands may be found in the Macleod Gazette of Oct 16th, 23th and 30th.

JOHN HOLLIES,
Treasurer.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Prince Albert for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of

3. Le chef lieu des affaires devra être dans la ville de Régina.

4. Le capital proposé est de $30,000.

5 Le nombres des parts seront de six cents et chaque part sera de cinquante piastres.

6. Les noms, résidences et occupations des applicants sont comme suivants:

Henry Cyril Lawson, Banquier; John Stewart Macdonald, Clerc; David Lynch Scott, Avocat; William Cayley Hamilton, Avocat; Peter Lamont, Marchand; Robert Abram Welsh, Clerc de Chemin de Fer; Walton Henry Routledge, Inspecteur de la Police Montée du Nord Ouest; Philip Carteret Hill Primrose, Inspecteur de la Police Montée du Nord-Ouest; Archibald Cameron Macdonald, Inspecteur de la Police Montée du Nord-Ouest; Albert Ross Cuthbert, Inspecteur de la Police Montée du Nord-Ouest; Katherine J. Moffatt, Femme de George B. Moffatt, Inspecteur de la Police Mnotée du Nord-Ouest; Florent Arnold, Hotellier; Henry LeJeune, Banquier; tous de la ville de Regina, dans les Territoires du Nord-Ouest; et Frederick Chalmers Armstrong, de la ville de Winnipeg, dans la Province de Manitoba, Engénieur d'Electricité.

7. Les dits Henry Cyril Lawson, John Stewart Macdonald, David Lynch Scott, Walton Henry Routledge et Peter Lamont, devront étre les premiers ou directeurs provisoire de la dite Compagnie.

SCOTT & HAMILTON,
Soliciteurs des Petitionnaires.

Daté à Regina, 28 Octobre, 1890.

Avis est par le présent donné que le premier Jour de Décembre à dix heures de l'avant Midi au Bureau du Sheriff, Macleod, il sera offert en vente par encan public suivant les termes et les dispositions de l'Ordonnance des Ecoles des Territoires du Nord-Ouest pourvoyant à la vente des terres pour arrérages des Taxes d'Ecoles, certaines terres situées dans le District Scolaire Public de Macleod No. 47 des Territoires du Nord-Ouest. Pour renseignements concernant ces terres, voir la "Gazette de Macleod" du 16, 23 et 30 Octobre.

JOHN HOLLIES,
Trésorier.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Prince Albert pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de

taxes on the tenth day of January, 1891, at 10 o'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October tenth, October seventeenth, October twenty-fourth and October thirty-first.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N.W.T. this third day of October, 1890.

J. F. A. STULL,
Treasurer.

taxes, le dixième jour de Janvier, 1891, à dix heures de l'avant midi, à la chambre de Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans le Times de Prince Albert, du 10, 17, 24 et 31 Octobre.

Daté à Prince Albert dans le district de Saskatchewan, T.N.O. le troisième Jour d' Octobre 1890.

J. F. A. STULL,
Trésorier.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Qu'Appelle for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall, Fort Qu'Appelle, on Wednesday, 17th day of December, A.D. 1890, at 10 a.m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 4th, 11th, 18th and 25th, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Fort Qu'Appelle,
27th August, 1890.

VENTE DE TERRES

dans la Municipalité de la Ville de Qu' Appelle pour Arrérages de Taxes.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront offertes en vente pour arrérages de taxes, à l'Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mercredi le dix septième jour de Décembre, 1890, à dix heures de l'avant midi. Une liste complète des dites Terres se trouve dans la "Qu'Appelle Vidette" du quatre, onze, dix huit et vingt cinq Septembre, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau de Trésorier, Fort Qu'Appelle,
27 Août, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 23.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 1ST DECEMBER, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, 20th November, 1890.

Terance Hugh Galloway O'Brien, Esquire, of Victoria, Alberta.

Nels Holer Neilson, Esquire, of Orkney Settlement, Yorkton, Assiniboia.

William Patrick Hopkins, Esquire, of Yorkton, Assiniboia.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Thursday, 20th November, 1890.

John James Heaslip, Esquire, of Alameda, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Jeudi, 20 Novembre, 1890.

Terance Hugh Galloway O'Brien, Ecuier, de Victoria, Alberta.

Nels Holer Neilson, Ecuier, de la Colonie de Orkney, Yorkton, Assiniboia.

William Patrick Hopkins, Ecuier, de Yorkton, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENCES DE MARIAGE.

Mardi, 20 Novembre, 1890.

John James Heaslip, Ecuier, de Alameda, Assiniboia.

TO BE DIVISION REGISTRAR UNDER THE ORDINANCE RESPECTING THE REGISTRATION OF BIRTHS, MARRIAGES AND DEATHS.

Monday, 24th November, 1890.

Hugh McWhirter, Esquire, of Medicine Hat, vice William Cousins, Esquire, resigned.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 10th November, 1890.

Whereas by Section 1 of "The Ordinance respecting Bulls," it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the Territories, and at and from such time or times as the Lieutenant Governor may designate and fix by order published in the Official Gazette of the Territories;

And Whereas it is desirable that the said Ordinance shall come into force and take effect at and from the date hereof, in the portion hereinafter described, of the said Territories;

Therefore under the powers so vested in me I do hereby order that the said Ordinance shall, at and from the date hereof, come into force and take effect in the following mentioned tracts of land, namely:—

West of the second Initial Meridian:

Range 14. Townships 28, 29 and 30;
Range 15. Townships 29 and 30, and that part of Township 28 not included in any Indian Reserve;
Range 16. Townships 28, 29 and 30;

J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

POUR ÊTRE REGISTRAIRE DE DIVISION D'ÀPRES L'ORDONNANCE CONCERNANT L'ENRÉGISTREMENT DES NAISSANCES, MARIAGES ET DÉCÈS.

Lundi, 24 Novembre, 1890.

Hugh McWhirter, Ecuier, de Medicine Hat, vice William Cousins, Ecuier, resigné.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Lundi, 10 Novembre, 1890.

Attendu que par la Section 1 de "L'Ordonnance concernant les Taureaux," il est pourvu que la dite Ordonnance deviendra en force et prendra effect seulement dans l'endroit où les endroits des Territoires, et à tel ou tels temps que le Lieutenant-Gouverneur désirera nommer et fixer par ordre publié dans la Gazette Officielle des Territoires;

Et attendu qu'il est désirable que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect à partir de cette date ici, dans la partie ci-après designée, des Territoires;

En conséquence, en vertu des pouvoirs qui me sont conférés, J'Ordonne, à partir de cette date ici, que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect dans les parties de terres suivantes, savoir:

À l'Ouest du Deuxième Méridian Initial:

Rang 14. Townships 28, 29 et 30;
Rang 15. Townships 29 et 30, et les parties du Township 28 pas inclues dans aucune Reserve Indienne;
Rang 16. Townships 28, 29 et 30;

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers uested in Us, We do proclaim and declare as follows:

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'etablissement en district scolaire de différent lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qvi Nous sont conferés Nous par les presentes declarons et proclamons comme suivant:

1. That the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17, in Township 18, Range 17; Sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 17, Range 17, all West of the 2nd Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Balgonie Protestant Public School District No. 198 of the North West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at Balgonie within the said District, on Wednesday, the 5th November, 1890, when William Packham, William Dickson and W. B. Pitblado were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom those presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this fourteenth day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

1. Que le lopin de terre composé des Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17, dans le Township 18, Rang 17; les Sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 17, Rang 17, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera à partir de cette présente date un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public Protestant de Balgonie No. 198 des Territoires du Nord-Ouest;"

2. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à Balgonie dans le dit District, Mercredi, le 5 Novembre, 1890, à laquelle William Packham, William Dickson et W. B. Pitblado furent élus Commissaires pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avic et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le qfuatreorzième jour de Novembre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars,

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et

and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être présentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi:

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Prince Albert for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on the tenth day of January, 1891, at 10 o'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October tenth, October seventeenth, October twenty-fourth and October thirty-first.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N.W.T. this third day of October, 1890.

J. F. A. STULL,
Treasurer.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Qu'Appelle for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered

être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Prince Albert pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de taxes. le dixième jour de Janvier, 1891, à dix heures de l'avant midi, à la chambre de Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans le Times de Prince Albert, du 10, 17, 24 et 31 Octobre.

Daté à Prince Albert dans le district de Saskatchewan, T.N.O. le troisième Jour d' Octobre 1890.

J. F. A. STULL,
Trésorier.

VENTE DE TERRES

dans la Municipalité de la Ville de Qu' Appelle pour Arrérages de Taxes.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de Qu'Appelle

for sale for arrears of Taxes in the Town Hall, Fort Qu'Appelle, on Wednesday, 17th day of December, A.D. 1890, at 10 a.m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 4th, 11th, 18th and 25th, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Fort Qu'Appelle,
27th August, 1890.

NOTICE is hereby given that on the 20th day of December, 1890, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the School House in Saskatoon, Sask. there will be offered for sale by public auction, in accordance with the terms and provisions of "The School Ordinance" of the North West Territories providing for the sale of lands for arrears of School Taxes, certain lands situated in Saskatoon P. P. School District No. 13 N. W. T. particulars regarding which lands may be found in the issues of "The Saskatchewan" of the 20th and 27th November and the 4th and 11th of December, published at Prince Albert, Sask.

THOMAS COPLAND,

Treasurer.

Saskatoon, 14th November, 1890.

seront offertes en vente pour arrérages de taxes, à l'Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mercredi le dix septième jour de Décembre, 1890, à dix heures de l'avant midi. Une liste complète des dites Terres se trouve dans la "Qu'Appelle Vidette" du quatre, onze, dix huit et vingt cinq Septembre, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau de Trésorier, Fort Qu'Appelle,
27 Août, 1890.

Avis est par le présent donné que le vingtième Jour de Décembre, 1890, à dix heures de l'avant Midi à la Maison d'Ecole, Saskatoon, Sask. il sera effort en vente par encan public suivant les termes et les dispositions de l'Ordonnance des Ecoles des Territoires du Nord-Ouest pourvoyant à la vente des terres pour arrérages des Taxes d'Ecoles, certaine terres situées dans le District Scolaire Saskatoon P.P. No. 13 des Territoires du Nord-Ouest. Pour renseignements concernant ces terres, voir le "Saskatchewan" du 20 et 27 Novembre, du 4 et 11 Décembre, publié à Prince Albert, Sask.

THOMAS COPLAND,

Tresorier.

Saskatoon, 14 Novembre, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 24.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 15TH DECEMBER, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, 4th December, 1890.

Percy Reginald Neale, Esquire, of Lethbridge, Alberta.

George Wishart Gairdner, Esquire, of St. Albert, Alberta.

TO BE CORONER.

Thursday, 4th December, 1890.

Richard Joseph Molloy, Esquire, of Clarke's Crossing, Saskatchewan.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Friday, 5th December, 1890.

Alexander Gillon Thorburn, Esquire, Member of the Legislative Assembly, of Broadview, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Jeudi, 4 Décembre, 1890.

Percy Reginald Neale, Eçuier, de Lethbridge, Alberta.

George Wishart Gairdner, Eçuier, de St. Albert, Alberta.

POUR ÊTRE CORONER.

Jeudi, 4 Décember, 1890.

Richard Joseph Molloy, Eçuier, de Clarke's Crossing, Saskatchewan.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLIC.

Vendredi, 5 Décembre, 1890.

Alexander Gillon Thorburn, Eçuier, Membre de l'Assemblée Législative, de Broadview, Assiniboia.

Tuesday, 9th December, 1890.

Thomas Sheppard Barwis, Esquire, of Calgary, Alberta.

TO BE RETURNING OFFICER UNDER SECTION 6 OF THE ORDINANCE INCORPORATING THE TOWN OF LETHBRIDGE.

Wednesday, 3rd December, 1890.

Stephen Alexander, Esquire, of Lethbridge, Alberta.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Wednesday, 3rd December, 1890.

William Dennington Kisbey, Esquire, of Dennington, Assiniboia.

RESIGNATION OF CORONER ACCEPTED.

Wednesday, 3rd December, 1890.

William Dennington Kisbey, Esquire, of Dennington, Assiniboia.

Mardi, 9 Decembre, 1890.

Thomas Sheppard Barwis, Eçuier, de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE OFFICIER RAPPORTEUR EN VERTU DE LA SECTION 6 DE L'ORDONNANCE INCORPORANT LA VILLE DE LETHBRIDGE.

Mercredi, 3 Decembre, 1890.

Stephen Alexander, Eçuier, de Lethbridge, Alberta.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Mercredi, 3 Decembre, 1890.

William Dennington Kisbey, Eçuier, de Dennington, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE CORONER ACCEPTÉE.

Mercredi, 3 Decembre, 1890.

Willi m Dennington Kisbey, Eçuier, de Dennington, Assiniboia.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

Date	NAME. NOM.	Residence. Domicile.
1890. November 29th.	Harry Symons.	Toronto.
1890. December 2nd.	Hugh St. Quentin Cayley.	Calgary.

LEGISLATIVE ASSEMBLY,
REGINA.

Saturday, 29th November, 1890.

This day at Three o'clock p.m. His Honor the Lieuteuant Governor proceeded in state to the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE,
REGINA.

Samedi, 29 Novembre, 1890.

Cejourd'hui à Trois heures de l'après-midi, Son Honneur le Lieutenant Gouverneur s'est rendu à l'Assemblée Législative et prit son siège sur

The Members of the Assembly being assembled, the following Bills were assented to in Her Majesty's name by His Honor the Lieutenant Governor, viz.:

An Ordinance to amend Chapter 23 of The Revised Ordinances of the North-West Territories, 1888, intituled "The Agricultural Societies Ordinance."

An Ordinance respecting Appeals from Convictions under Ordinances and Municipal By-laws.

An Ordinance to further amend Ordinance No. 6 of 1888, intituled "An Ordinance respecting the Registration of Births, Marriages and Deaths."

An Ordinance to amend Ordinance No. 13 of 1889, intituled "An Ordinance to provide for the incorporation of Butter and Cheese Manufacturing Associations."

An Ordinance to amend and consolidate as amended Chapter 9 of The Revised Ordinances of the North-West Territories, 1888, intituled "The Statute Labor and Fire Ordinance."

An Ordinance respecting the establishment of Farmers' Institutes.

An Ordinance to amend Chapter 10 of The Revised Ordinances of the North-West Territories, 1888, intituled "An Ordinance respecting Fire Districts."

An Ordinance to amend Chapter 11 of The Revised Ordinances of the North-West Territories, 1888, intituled "The Herd Ordinance."

An Ordinance to amend Chapter 25 of The Revised Ordinances of the North-West Territories, 1888, intituled "The Game Ordinance."

le Trône. Les députés étant réunis, les bills suivants reçurent au nom de Sa Majesté, la sanction de Son Honneur le Lieutenant Gouverneur, à savoir :

Ordonnance pour amender le Chapitre 23 des Ordonnances Revisées des Territoires du Nord-Ouest de 1888, intitulée "Ordonnance touchant les Societés d'Agriculture."

Ordonnance touchant les Appels pour Convictions en vertu des Ordonnances et des règlements Municipaux.

Ordonnance pour amender de nouveau l'Ordonnance No. 6 de 1888, intitulée "Ordonnance touchant l'Enregistrement des Naissances, des Mariages et Décès."

Ordonnance pour amender l'Ordonnance No. 13 de 1889, intitulée "Ordonnance pour pourvoir à l'incorporation des Associations Manufacturières de Beurre et Fromage."

Ordonnance pour amender et consolider telle qu'amendée le Chapitre 9 des Ordonnances Revisées des Territoires du Nord-Ouest de 1888, intitulée "Ordonnance du Travail de Corvée et des Feux"

Ordonnance touchant l'établissement des Societées de Fermiers."

Ordonnance pour amender le Chapitre 10 des Ordonnances Reviseés, des Territoires du Nord-Ouest de 1888, intitulée "Ordonnance touchant les Districts des Feux."

Ordonnance pour amender le Chapitre 11 des Ordonnances Revisées des Territoires du Nord-Ouest de 1888, intitulée "Ordonnance au sujet des Troupeaux."

Ordonnance pour amender le Chapitre 25 des Ordonnances Revisées des Territoires du Nord-Ouest de 1888, intitulée "Ordonnance du Gibier."

An Ordinance to amend "The Companies Ordinance."

Ordonnance pour amender "L'Ordonnance des Compagnies."

An Ordinance to amend "An Ordinance respecting Limitation of Actions in certain cases, being Chapter 56 of "The Revised Ordinances, 1888."

Ordonnance pour amender "Une Ordonnance concernant la Prescription des Actions dans certains cas étant le Chapitre 56 des "Ordonnance Revisées de 1888."

An Ordinance to further amend Ordinance No. 5 of 1888, intituled "An Ordinance respecting the Profession of Medicine and Surgery."

Ordonnance pour amender de nouveau l'Ordonnance No. 5 de 1888, intitulée "Ordonnance touchant la Profession de Médecine et de Chirurgie."

An Ordinance to further amend "The Revised Ordinance respecting Schools," and to amend Ordinance No. 20 of 1889 amending said Ordinance.

Ordonnance pour amender de nouveau "L'Ordonnance Revisée touchant les Écoles," et pour amender l'Ordonnance No 20 de 1889 amendant la dite Ordonnance.

An Ordinance respecting Life Insurance.

Ordonnance touchant les Assurances sur la vie.

An Ordinance for the encouragement of Mechanics' and Literary Institutes.

Ordonnance pour l'encouragement des Sociétés ouvrières et Littéraires.

An Ordinance to amend Chapter 12 of The Revised Ordinances of the North-West Territories, 1888, intituled "An Ordinance respecting Fences."

Ordonnance pour amender le Chapitre 12 de l'Ordonnances Revisées des Territoires du Nord-Ouest de 1888, intitulée "Ordonnance touchant les Clotures."

An Ordinance to amend the Revised Ordinance respecting the Legal Profession.

Ordonnance pour amender l'Ordonnance Revisée touchant la Profession Légale.

An Ordinance respecting the personal property of Married Women.

Ordonnance concernant les biens meubles des Femmes Mariées

An Ordinance to further amend "The Judicature Ordinance."

Ordonnance pour amender de nouveau "L'Ordonnance de Judicature."

An Ordinance to incorporate a General Hospital at Calgary.

Ordonnance pour incorporer l'Hospital General de Calgary.

An Ordinance to incorporate the Lethbridge Waterworks and Electric Light Company.

Ordonnance pour incorporer la Compagnie électrique et d'àqueduque de Lethbridge.

An Ordinance to incorporate the Town of Lethbridge.

Ordonnance pour incorporer la ville de Lethbridge.

After which it pleased Honor the Lieutenant Governor was pleased to close the Third Session of the First Legislative Assembly of the North-West Territories with the following

SPEECH:

Mr. Speaker and Gentlemen of the Legislative Assembly:

At the close of the present Session which terminates the Sessions of the First Legislative Assembly of the North-West Territories, I have pleasure in relieving you from further attendance to your Legislative duties, and I congratulate you upon the practical character of the legislation, to which I have just given assent in the name of Her Majesty.

I cannot but regret the unfortunate difference of opinion, which has arisen respecting the interpretation to be placed upon the portion of our constitution, which relates to the powers of the Advisory Council, and I desire to again convey to you the assurance that while I cannot, for reasons already communicated to you, accede to your claim to control the expenditure of the moneys voted by the Parliament of Canada for the Government of the North-West Territories, I have always been thoroughly in accord with you in your contention that you are entitled to control, through an Advisory Council possessing your confidence, the expenditure of the Territorial Revenues.

I also regret that owing to a majority of you withholding your confidence from any Council which does not claim for you the control of the Dominion Funds, I have had to retain the services of a Council, whose views upon this question are not those of the majority. It is only just that I should here pay to the Members of the Advisory Council a tribute of acknowledgment for the constant and patriotic

Puis il a plu à Son Honneur le Lieutenant Gouverneur de clore la troisième session de la Première Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest par le Discours suivant:

DISCOURS:

M. l'Orateur et Messieurs de l'Assemblée Législative:

En mettant fin à la présente session qui termine le premier Parlement des Territoires du Nord-Ouest, je vous relève avec plaisir de cette partie des obligations attachées à vos devoirs de législateurs, et vous félicite du caractère pratique que vous avez donné aux Ordonnances que je viens de sanctionner au nom de sa Majesté.

Je dois vous dire combien m'a été pénible la divergence d'opinion qui s'est produite dans votre sein au sujet de l'interprétation à donner à la partie écrite de notre constitution qui a trait aux pouvoirs du Conseil des Aviseurs. Permettez-moi à ce sujet de vous assurer de nouveau que, pendant qu'il m'est impossible pour les raisons déjà publiées de vous reconnaitre le droit de contrôler la dépense des fonds votés par le Parlement Fedéral pour l'administration publique des Territoires, je n'ai jamais cessé d'être en parfait accord avec vous sur le principe que vous avez droit de contrôle absolu sur la dépense des Revenus Territoriaux par l'entremise d'un Conseil d'aviseurs possédant votre confiance.

Je dois en même temps constater le fait que par suite du refus de la majorité de l'assemblée d'accorder sa confiance à tout Conseil qui ne réclamerait pas le droit de contrôler les fonds fédéraux, j'ai dû retenir les services d'un Conseil dont les vues sur cette question n'étaient pas celles de la majorité

Il n'est que juste dans les circonstances particulières où nous nous

attention given by them to the various details of the Territorial Administration under their control.

Mr. Speaker and Gentlemen of the Legislative Assembly:

I earnestly hope that the circumstances which have tended to make this Session a memorable one, may result favorably for the peace, order and prosperity of the North-West Territories.

BILLS ASSENTED TO 20TH NOVEMBER, 1890.

An Ordinance to amend Ordinance No. 18 of of 1889, intituled "The Bills of Sale Ordinance."

An Ordinance to amend "The Municipal Ordinance."

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes

trouvons que je paie ici un juste tribut de reconnaissance aux Membres de mon Conseil pour le zêle patriotique qu'ils n'ont cessé d'apporter à l'administration des choses placées sous leur contrôle.

M. l'Orateur et Messieurs de l'Assemblée Législative:

Je nourris le consolant espoir que les événements qui ont fait de la présente session une époque mémorable dans l'Histoire constitutionelle du pays auront pour résultat d'assurer la paix, l'ordre et la prospérité des Territoires du Nord-Ouest.

BILLS SANCTIONNÉS LE 20 NOVEMBRE, 1890.

Ordonnance pour amender l'Ordonnance No. 18 de 1889, intitulée "Ordonnance des Billets de vente."

Ordonnance pour amender "l'Ordonnance Municipale."

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la

at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned ;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers uested in Us, We do proclaim and declare as follows :

1. That the tract of land composed of Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29 and 30, in Township 3, Range 31 ; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 and 27, in Township 3, Range 32, West of the First Meridian shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Carieval Public School District No. 199 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of John Young, within the said District, on Monday, the 17th day of November, 1890, when Alexander Shanks, George Patterson and Stephen Bishop were elected Trustees for the said District.

dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'l jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance ;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'etablissement en district scolaire de différent lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée ;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous par les presentes declarons et proclamons comme suivant :

2. Que le lopin de terre composé des Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29 and 30,dans le Township 3, Rang 31 ; et les Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 et 27, dans le Township 3, Rang 32, à l'Ouest du premier Méridien, sera à partir de cette présente date un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Carieval No. 199 des Territoires du Nord-Ouest ;"

2. Que la première assembleé des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à résidence de John Young, dans le dit District, Lundi, le dix septième jour de Novembre, 1890, à laquelle Alexandre Shanks, George Patterson et Stephen Bishop furent élus Commissaires pour le dit District.

Of which all persons whom those presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this twenty-ninth day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-neuvième jour de Novembre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House Regina, N.W.T.
Monday, 24th November, 1890.

Whereas by Section 2 of Chapter 14 of "The Revised Ordinances, 1888," intituled "An Ordinance respecting Trespassing and Straying of Animals," it is in effect enacted that the Lieutenant Governor may, by order, published in the Official Gazette of the Territories, constitute any part of the Territories not less than 144 square miles in area, into a Pound District, and appoint therefor one or more pound keepers ;

And whereas application has been made to the Lieutenant Governor to constitute the area hereinafter described into a pound district, to be under

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina. T.N.O.
Lundi, 24 Novembre, 1890.

Attendu que par la Section 2 du Chapitre 14 des "Ordonnances Revisées de 1888," intitulée "Une Ordonnance concernant les animaux perdus et errants," il est en effet statué que le Lieutenant Gouverneur peut, par un ordre, publié dans la Gazette Officielle des Territoires, constituer aucune partie des Territoires pas moins de 144 miles carrés, en un District d'Enclos, et nommer un ou plusieurs gardiens d'Enclos ;

Et attendu qu'application a été faite au Lieutenant Gouverneur de constituer la superficie ci-après désignée en un district d'enclos, et être en opera-

the operation of said Ordinance, and to appoint therefor one or more pound keepers;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by said Ordinance, I do hereby order that the part of the Territories included in the area hereinafter described, be, and the same is, hereby constituted a pound district, in accordance with the provisions of the said Ordinance, viz:

All those portions of Ranges 24, 25, 26, 27 and 28, West of the Second Initial Meridian, and of Range 1 West of the Third Initial Meridian, lying between the North and South Branches of the Saskatchewan River, save and except thereout the Municipality of the Town of Prince Albert, the Indian Reserve known as John Smith's Reserve, and that portion of Range 1 West of the Third Initial Meridian, lying South of Township 45.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Wednesday, 3rd December, 1890.

Whereas by Section 1 of Chapter 14 of the Revised Ordinances of 1888, intituled "The Ordinance respecting Bulls," it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the Territories, and at and from such time or times as the Lieutenant Governor may designate and fix by order published in the Official Gazette of the Territories;

tion en vertu de la dite Ordonnance, et de nommer un ou plusieurs gardiens d'enclos;

En conséquence, par et en vertu du pouvoir, qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par la présente, Ordonne que cette partie des Territoires inclue dans la superficie ci-après mentionnée, soit, et est par le fait même, constitutée en un district d'enclos, suivant les dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

Toutes les parties des Rangs 24, 25, 26, 27 et 28, à l'Ouest du Deuxième Méridien Initial, et du Rang 1 àl'Ouest du Troisième Méridien, situés entre les branches Nord et Sud de la Rivière Saskatchewan, excepté la Municipalité de la ville de Prince Albert, la Reserve Sauvage connue sous le nom de la Reserve de John Smith, et cette partie du Rang 1 à l'Ouest du Troisième Méridien Initial, située au Sud du Township 45,

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mercredi, 3 Decembre, 1890.

Attendu que par la Section 1 de "L'-Ordonnance concernant les Taureaux," il est pourvu que la dite Ordonnance deviendra en force et prendra effect seulement dans l'endroit où les endroits des Territoires, et à tel ou tels temps que le Lieutenant-Gouverneur désirera nommer et fixer par ordre;

And Whereas it is desirable that the said Ordinance shall come into force and take effect at and from the date hereof, in the portion hereinafter described, of the said Territories;

Therefore under the powers so vested in me, I do hereby order that the said Ordinance shall, at and from the date hereof, come into force and take effect in the following described tract of land, namely:—

That portion of the Electoral District of Souris in the Provisional District of Assiniboia, bounded on the East by the Second Initial Meridian; on the North by the South boundary of Townships 7, $\frac{a}{3}$ in Ranges 1, 2, 3; on the west by East boundary of Townships 6 and 5 in Range 4; and on the South by the North boundary of Township 4 in Ranges 1, 2, 3; all West of the Second Initial Meridian; which said tract of land comprises Townships 5 and 6 in Ranges 1, 2 and 3, West of the Second Initial Meridian.

J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

Et attendu qu'il est désirable que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect à partir de cette date ici, dans la partie ci-après designée, des Territoires;

En conséquence, en vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'Ordonne, à partir de cette date ici, que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect dans les parties de terre suivante, savoir:

Cette partie du District Electoral de Souris dans le District Provisoire d'Assiniboia bornie à l'Est par la deuxième Mèridien Initial; au Nord par la ligne Sud du Township 7, Rangs 1, 2, 3; et à l'Ouest par la ligne Est des Townships 6 et 5, Rang 4; et au Sud par la ligne Nord du Township 4, Rangs 1, 2, 3; tous à l'Ouest du Deuxième Méridien Initial; lequel lopin de terre comprend les Townships 5 et 6, Rangs 1, 2 et 3, à l'Ouest du Deuxième Méridien Initial.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir: Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié

published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Rail-

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière

way Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance" Letters Patent have been issued the Seal of the North West Territories bearing date the 3rd day of December, 1890, incorporating Henry Cyril Lawson, John Stewart Macdonald, David Lynch Scott, William Cayley Hamilton, Peter Lamont, Robert Abram Welsh, Walton Henry Routledge, Philip Carteret Hill Primrose, Archibald Cameron Macdonell, Katherine J. Moffatt, Florent Arnold, Henry Le Jeune, Albert Ross Cuthbert, all of the Town of Regina, in the North West Territories, and Frederick Chalmers Armstrong of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, for the purpose of the lighting of the Town of Regina and the vicinity thereof and supplying electric power therefor and also for the purpose of supplying electric motive power for machinery within the limits aforsaid. The acquiring by purchase or otherwise the necessary land for erecting buildings to carry on such work with the acquiring of franchises requisite for same, the construction, equipment and maintenance of poles, wires, engines, machinery and contrivances necessary for the purposes aforesaid and also the buying and selling of all articles usually required in such business, by the name of "The Regina Electric Light and Power Company" with a capital stock of Thirty thousand dollars divided into Six hundred shares of fifty dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné qu en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des Lettres Patentes sous le sceau des Territories du Nord Ouest en dâte du troisième Jour de Décembre, 1890, incorporant Henry Cyril Lawson, John Stewart Macdonald, David Lynch Scott, William Cayley Hamilton, Peter Lamont, Robert Abram Welsh, Walton Henry Routledge, Philip Carteret Hill Primrose, Archibald Cameron Macdonell, Catherine J. Moffatt, Florent Arnold, Henry Le Jeune, Albert Ross Cuthbert, tous de la ville de Regina dans les Territoires du Nord Ouest et Frederick Chalmers Armstrong de la ville de Winnipeg, dans la Province de Manitoba, afin d'éclairer la ville de Régina et ses environs et d'y donner un pouvoir électrique et aussi pour donner un pouvoir motif electrique pourles machines dans les limites susdites.

L'acquisition par achat ou autrement d'un emplacement nécessaire pour construire des édifices convenables à cette entreprise avec l'acquisition de Jurisdiction nécessaire, la construction, l'equipement et la maintien des poteaux, fils, engins, machines et les inventions nécessaires pour les fins susdites et aussi l'achat et vente des articles généralement requises pour tel affaire, sous le nom de "La Compagnie de Pouvoir et luminere Electrique de Regina" avec un fond social de Trente milles piastres divisés en six cents parts de cinquante piastres chacune.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Prince Albert for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on the tenth day of January, 1891, at 10 o'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October tenth, October seventeenth, October twenty-fourth and October thirty-first.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Prince Albert pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de taxes. le dixième jour de Janvier, 1891, à dix heures de l'avant midi, à la chambre du Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans le Times de Prince Albert, du 10, 17, 24 et 31 Octobre.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N.W.T. this third day of October, 1890.

J. F. A. STULL,
Treasurer.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Qu'Appelle for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall, Fort Qu'Appelle, on Wednesday, 17th day of December, A.D. 1890, at 10 a.m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 4th, 11th, 18th and 25th, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Fort Qu'Appelle,
27th August, 1890.

Notice is hereby given that on the 20 th day of December, 1890, at the hour of ten o'clock in the forenoon, at the School House in Saskatoon, Sask. there will be offered for sale by public auction, in accordance with the terms and provisions of "The School Ordinance" of the North West Territories providing for the sale of lands for arrears of School Taxes, certain lands situated in Saskatoon P. P. School District No. 13 N. W. T. particulars regarding which lands may be found in the issues of "The Saskatchewan" of the 20th and 27th November and the 4th and 11th of December, published at Prince Albert, Sask.

THOMAS COPLAND,
Treasurer.

askatoon, 14th November, 1890.

Daté à Prince Albert dans le district de Saskatchewan, T.N.O. le troisième Jour d' Octobre 1890.

J. F. A. STULL,
Trésorier.

VENTE DE TERRES

dans la Municipalité de la Ville de Qu'Appelle pour Arrérages de Taxes.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront offertes en vente pour arrérages de taxes, à l'Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mercredi le dix septième jour de Décembre, 1890, à dix heures de l'avant midi. Une liste complète des dites Terres se trouve dans la "Qu'Appelle Vidette" du quatre, onze, dix huit et vingt cinq Septembre, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau du Trésorier, Fort Qu'Appelle,
27 Août, 1890.

Avis est par le présent donné que le vingtième Jour de Décembre, 1890, à dix heures de l'avant Midi à la Maison d'Ecole, Saskatoon, Sask. il sera effort en vente par encan public suivant les termes et les dispositions de l'Ordonnance des Ecoles des Territoires du Nord-Ouest pourvoyant à la vente des terres pour arrérages des Taxes d'Ecoles, certaine terres situées dans le District Scolaire de Saskatoon P.P. No. 13 des Territoires du Nord-Ouest. Pour renseignements concernant ces terres, voir le "Saskatchewan" du 20 et 27 Novembre, du 4 et 11 Décembre, publié à Prince Albert, Sask.

THOMAS COPLAND,
Trésorier.

Saskatoon, 14 Novembre, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 1.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 1st JANUARY, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Tuesday, 23rd December, 1890.

George Muddelle Hunt, Esquire, of Langenburg, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Thursday, 18th December, 1890.

Rudolph Henry Wyssman, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 22nd December, 1890.

Hubert Pelham Clinton, Esquire, of Swift Current, Assiniboia.

Emmanuel Ohlen, Esquire, of Winnipeg, Manitoba.

John Sherer, Esquire, of Carlton, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Mardi, 23 Décembre, 1890.

George Muddelle Hunt, Ecuier, de Langenburg, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Jeudi, 18 Décembre, 1890.

Rudolph Henry Wyssman, Ecuier, de Moosomin, Assiniboia.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Lundi, 22 Decembre, 1890.

Hubert Pelham Clinton, Ecuier, de Swift Current, Assiniboia.

Emmanuel Ohlen, Ecuier, de Winnipeg, Manitoba.

John Sherer, Ecuier, de Carlton, Saskatchewan.

ADVOCATE ENROLLED — AVOCAT INSCRIT.

Date.	NAME. NOM.	Residence. Domicile.
1890. 18th December.	Rudolph Henry Wyssman.	Moosomin.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de con-

oll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be s printed.

struction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnon de chemins de fer seront rédigés cpar formément au bill-modèle adopté esi-la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi:

Sections of existing Acts proposed o be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

THE TERRITORIES REAL PROPERTY ACT AND AMENDMENTS THERETO.

In the matter of the application under said Act and amendments to the Registrar of the East Saskatchewan Land Registration District for the Registration of Andrew Thomas Treston and of William V. Maclise as owners of an estate in fee simple in Town Lots 4 to 6 both inclusive, 22 to 25 both inclusive and 33 to 42 both inclusive all in Block L, Town Lots 4 to 18 both inclusive in Block M and the whole of Block N, all being portions of River Lot 77 in Prince Albert Settlement in the North West Territories according to a subdivision of said River Lot as shewn on plan B of Record in the East Saskatchewan Land Titles Office subject to a mortgage on said and other lands now held by one

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

ACTE DE LA PROPRIETÉ FONCIÈRE DANS LES TERRITOIRES ET SES AMENDEMENTS.

Dans l'affaire de la requête sous le dit Acte et ses amendements au Registrateur du District d'enrégistrement des biens-fonds de Saskatchewan-Est pour l'enrégistrement d'André Thomas Treston at de Guillaume V. Maclise comme propriétaire d'un bien-fonds en fief simple des lots de ville 4 à 6 les deux inclusivement, 22 à 25 les deux inclusivement et 33 à 42 les deux inclusivement tous dans le bloc L, lots de ville 4 à 18 les deux inclusivement dans le bloc M et le block N entier, le tout étant partie du lot de rivière 77 dans l'établissement de Prince Albert dans les Territoires du Nord-Ouest, d'après une sub-division du dit lot de rivière telle qu

Hugh John Montgomery. The above application having been made to the said Registrar and by him referred to me under Sections 48 and 114 of said Act.

Notice of said application is hereby given and all persons having any adverse claim or any interest in the said land not recognized in the said application or desiring to oppose the said application are required on or before the 4th day of February, 1891, or before said applicants' title has been approved, to file with the said Registrar a short statement of their respective claims if any, with respect to the said lands, verified by affidavit, and to serve a copy thereof on the applicants or either of them or on James McKay Esq., Advocate, their agent at Prince Albert, and in default thereof an order may be made directing the said Registrar to register the title of said applicants having regard only to the claims which shall be filed, or such other order may be made as the applicants or either of them or any other person or persons may appear entitled to.

THOMAS H. McGUIRE,

A Judge of the Supreme Court of the North West Territories.

Dated this 10th day of December, 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Prince Albert for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on the tenth day of January, 1891, at 10 o'clock a.m at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October tenth, October seventeenth, October twenty-fourth and October thirty-first.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N.W.T. this third day of October, 1890.

J. F. A. STULL,
Treasurer.

NOTICE.

Public notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to order that Sittings of the Supreme Court shall be held as follows :

Judicial District of Southern Alberta.

At two o'clock, in the afternoon, on the days and at the places following :

appert sur le plan B des archives du bureau des titres de biens-fond de Saskatchewan-Est, sujet à un mortgage sur ces terres et autres maintenant entre les mains d'un certain Hugh John Montgomery.

La susdite requête ayant été faite au dit règistrateur et par lui à moi reférée d'après les Sections 48 et 114 du dit Acte.

Avis de telle requête est par les présentes donné et toutes les personnes ayant un réclamation contraire ou un intérêt quelconque dans le dit bien fonds non reconnu dans la dite requête ou désirant s'opposer à icelle sont requises de déposer entre les mains du dit registrateur le ou avant le 4me jour de Février, 1891, ou avant que le titre des dits requêrants ait été trouvé, suffisant un état succinct de leurs réclamations respectives si aucune, relativement aux dits biens fonds appuyé par un affidavit et d'en signifiér copie aux requêrants ou à l'un des deux ou à James McKay, Écuier, Avocat, leur agent à Prince Albert, en défaut de quoi un ordre pourra être emané ordonnant au dit régistrateur d'enrégistrér le titre des dits requêrants ne tenant compte seulement des réclamations qui aurontété déposés entre ses mains ou tout autre ordre pourra être émané selon que les requêrants ou l'un des deux ou toute autre personne ou personnes auront été reconnus comme ayant droit au titre.

THOMAS H. McGUIRE,
Juge de la Cour Suprême de Territoires du Nord-Ouest.
Daté le 10me jour de Décembre, 1890.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Prince Albert pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de taxes. le dixième jour de Janvier, 1891, à dix heures de l'avant midi, à la chambre du Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans le Times de Prince Albert, du 10, 17, 24 et 31 Octobre.

Daté à Prince Albert dans le district de Saskatchewan, T.N.O. le troisième Jour d' Octobre 1890.

J. F. A. STULL,
Trésorier.

AVIS.

Avis Public est par le présent donné qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que les termes de la Cour Suprême seront tenue comme suivant :

District Judiciare d'Alberta Sud.

À deux heures de l'aprés midi aux jours et aux endroits suivants savoir :

Pincher Creek, Monday, 5th January, 1891.

Macleod, Thursday, 8th January, 1891.

Lethbridge, Wednesday, 14th January, 1891.

Medicine Hat, Saturday, 17th January, 1891.

Maple Creek, Monday, 19th January, 1891.

By Order,

R. B. GORDON,

Secretary.

Lieutenant-Governor's office.

Regina, 17th December, 1890.

PUBLIC NOTICE.

PUBLIC Notice is hereby given that His Honor the Lieutenant Governor of the North West Territories has this day been pleased to cancel all Minutes or Orders heretofore made for the appointment of Sittings of the Supreme Court of the Territories for the Judicial District of Eastern Assiniboia and to appoint that Sittings of the said Supreme Court for the said Judicial District of Eastern Assiniboia shall be held within the said District at 10 o'clock in the forenoon at the places and on the days following namely :—

Moosomin, the Second Monday in January and the last Monday in June in each and every year.

Grenfell, the last Monday in March in each and every year.

Cannington Manor, the Second Tuesday in May in each and every year.

Saltcoats, the First Friday in October in each and every year.

Whitewood, the First Monday in November in each and every year.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

Lieutenant Governor's Office,
Regina, N.W.T. 30th December, 1890.

Pincher Creek, Lundi, 5 Janvier, 1891.

Macleod, Jeudi, 8 Janvier, 1891.

Lethbridge, Mercredi, 14 Janvier, 1891.

Medicine Hat, Samedi, 17 Janvier, 1891.

Maple Creek, Lundi, 19 Janvier, 1891.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

Bureau de Lieutenant-Gouverneur.

Régina, 17 Decembre, 1890.

AVIS PUBLIC.

AVIS public est par le present donné qu'au jourd'hui il a plu à Son Honneur le Lieutenan Gouverneur des Territoires du Nord Oue d'annuller les Minutes ou Ordres ci-deva donnés appointant les assises de la Cour Su rême des Territoires pour le District Judiciai d'Assiniboia Est et nomme que les Assises la dite Cour Suprême pour le dit Distri Judiciaire d' Assiniboia Est seront tenues da le dit District à dix heures de l'avant mi aux'endroits et Jours suivants, savoir :-

Moosomin, le deuxiéme Lundi de Janvier le dernier Lundi de Juin de chaque année.

Grenfell, le dernier Lundi de Mars de chaq année.

Carnington Manor, le deuxiéme Mardi Mai de chaque année.

Saltcoats, le premier Vendredi d' Octobre chaque année.

Whitewood, le premier Lundi de Novem de chaque année.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

Bureau du Lieutenant Gouverneur, Régi T.N.O. 30 Décembre, 1890.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 2.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 15TH JANUARY, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Monday, 5th January, 1891.

Hilton Percy Barraud, Esquire, Solicitor, of 7 St. Mildred's Court, London, England.

Robert William Regge, Esquire, Solicitor, of 7 St. Mildred's Court, London, England.

Wednesday, 7th January, 1891.

Frederic Hague, Esquire, Advocate, of Montreal, Quebec.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE COMMISSAIRES POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Lundi, 5 Janvier, 1891.

Hilton Percy Barraud, Écuier, Soliciteur, de 7 St. Mildred's Court, London, England.

Robert William Regge, Écuier, Soliciteur, de 7 St. Mildred's Court, Londre, England.

Mercredi, 7 Janvier, 1891.

Frederic Hague, Écuier, Avocât, de Montréal, Quebec.

TO BE CORONERS.

Wednesday, 7th January, 1891.

Doctor Herbert Charles Wilson, of Edmonton, Alberta.

Doctor Joseph Potvin, of Edmonton, Alberta.

POUR ÊTRE CORONERS.

Mercredi, 7 Janvier, 1891.

Docteur Herbert Charles Wilson, de Edmonton, Alberta.

Docteur Joseph Potvin, de Edmonton, Alberta.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the 8th day of September, 1888, the limits of the "School District of St. Antoine Catholic Public School District No. 1 of the North-West Territories" were declared to be as follows, namely :—Lots numbers 32 to 63 both inclusive, of the special survey of St. Laurent, lying in Township 43, Range 1, West of the Third Meridian.

And whereas by Proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the 18th day of January, 1889, the limits of "The Fourmond Catholic Public School District No. 24 of the North-West Territories" were declared to be as follows, namely :—Sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 36, the South half and the North-East quarter of 9, the East half of 16,

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest en dâte du huitième jour de Septembre, 1888, les limites du "District Scolaire de St. Antoine District Scolaire Public Catholique No. 1 des Territoires du Nord-Ouest," furent déclarées devant être comme suivants, savoir :—Les Lots numéros 32 à 63, inclusivement, de l'arpentage spécial de St. Laurent, situés dans le Township 43, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien.

Et attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest en dâte du dix-huitième jour de Janvier, 1889, les limites du "District Scolaire Public Catholique de Fourmond No. 24 des Territoires du Nord-Ouest" furent déclarées devant être comme suivants savoir :—Les Sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 36, la partie Sud et le Nord-Est de 9,

the South-East quarter of 21, the East half and the South half of the South-West quarter of 35, all in Township 44, Range 1, West of the Third Meridian.

And whereas by Section 42 of "The School Ordinance" it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, by adding thereto or taking therefrom, or by uniting portions of an existing District with a new District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

And whereas it has been represented to Us by petition from the ratepayers resident within the limits of said Districts, and by recommendation of the Inspector of Schools for said Districts, that it is expedient that the limits of said Districts be altered, in the manner hereinafter mentioned, in order that a new District may be established;

And whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

Now Know Ye that under the powers in Us vested by said Section 42 of "The School Ordinance," We do hereby declare and proclaim as follows:

1. That from and after the date hereof all that portion of said tract of land composed of Lots numbers 34 to 63, both inclusive, of the special survey of St. Laurent, lying in Township 43, Range 1, West of the Third Meridian, shall be and form the limits of

la moitié Est de 16, le Sud Est de 21, la moitié Est et la moitié Sud du Sud-Ouest de 35, toutes dans le Township 44, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien.

Et attendu que par la clause 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," il est décrété que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de changer les frontières d'un District Scolaire, en ajoutant ou retranchant, ou en unissant des parties d'un District existant à un autre District, dans les cas ou il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "L'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront pas lésés;

Et attendu qu'il Nous a été représenté par requête des contribuables residant dans les limites des district susdits et par la recommendation de l'Inspecteur des Ecoles des dits districts, qu'il est expédient que les limites des dits districts, soient changées, de la manière ci-après mentionnée, afin qu'un nouveau district soit établi;

Et attendu qu'il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest," devant être affectés ne seront pas lésés et que les changements proposés sont pour l'avantage général de ceux qui y sont concernés;

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," Nous déclarons par les présentes comme suit:

1. Que le et après le jour de la dâte présente toute cette partie de ce lopin de terre composé des Lots numeros 34 à 63, inclusivement, de l'arpentage spécial de St. Laurent, situés dans le Township 43, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien, sera et formera

the said "School District of St. Antoine Catholic Public School District No. 1 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of said Ordinance, under said corporate name;

2. That from and after the date hereof all that portion of said tract of land composed of Lots numbers 1 to 20, both inclusive, of the special survey of St. Laurent, lying in Township 44, Range 1, West of the Third Meridian, and Sections 1, 12, 13, 22, 23,24, 25, 26, 36, the East halves of 11 and 14, the South-East quarter of 21, the East half and the South half of the South-West quarter of 27, and the East half and the South half of the South-West quarter of 35, all in said Township 44, Range 1, West of the Third Meridian, shall be and form the limits of "The Fourmond Catholic Public School District No. 24 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of said Ordinance, under said corporate name;

3. That from and after the date hereof all that portion of said tract of land composed of Lots numbers 21 to 33, both inclusive, of the special survey of St. Laurent, lying in Townships 43 and 44, Range 1, West of the Third Meridian; Section 35 in said Township 43, and Section 2, in said Township 44, all in Range 1, West of said Third Meridian, shall be and form a School District under the provisions of "The School Ordinance," and be known by the corporate name of "The Moulin Roman Catholic Public School District No. 32 of the North-West Territories;"

4. That the first meeting of the ratepayers of said last mentioned School District was held at the residence of Antoine Ferguson, within

les limites du dit "District Scolaire de St. Antoine District Scolaire Public Catholique No. 1 des Territoires du Nord-Ouest," et formera sous le nom corporatif ci-dessus un District Scolaire, en vertu des dispositions de l'Ordonnance en dernier lieu précipitée;

2. Que le et après le jour de la dâte des présentes toute cette partie du dit lopin de terre composé des Lots 1 à 20, inclusivement, de l'arpentage spécial de St. Laurent, situé dans le Township 44, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien, et les Sections 1, 12, 13, 22, 23, 24, 25, 26, 36, les parties Est de 11 et 14, le Sud Est de 21, la partie Est et la partie Sud du Sud-Ouest de 27, et la partie Est et la partie Sud du Sud-Ouest de 35, toutes dans le dit Township 44, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien, sera et formera les limites du "District Scolaire Public Catholique de Fourmond No. 24 des Territoires du Nord-Ouest" et formera un District Scolaire en vertu des dispositions du dit Ordonnance, sous le dit nom corporatif;

3. Que le et après le jour de la dâte des présentes toute cette partie du dit lopin de terre composé des Lots numéros 21 à 33, inclusivement, de l'arpentage spécial de St. Laurent, situés dans les Townships 43 et 44, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien; la Section 35 dans le dit Township 43 et la Section 2, dans le dit Township 44, toutes dans le Rang 1, à l'Ouest du dit Troisième Méridien, sera et formera un District Scolaire en vertu des dispositions du dit "Ordonnance Scolaire" et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public Catholique de Moulin District No. 32 des Territoires du Nord-Ouest;"

4. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire en dernier lieu mentionné a été tenue à la résidence de Antoine Ferguson

said District, on Saturday, the 20th day of December, 1890, when Maxime Dubois, Alexis Gervais and Jean Baptiste Parenteau were elected Trustees thereof.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Thirty-first day of December, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes

dans le dit District, Samedi, le vingtième jour Décembre, 1890, à laquelle Maxime Dubois, Alexis Gervais et Jean Baptiste Parenteau furent élus Syndics pour le dit district.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires, du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 31me Jour de Décembre, dans l'année, de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la

at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, We do proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, and fractional Sections 9, 10, 11 and 12, in Township 19A, Range 1; and Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16, in Township 19, Range 1, all West of the Second Meridian, shall on and after the date hereof be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of "The St. Istvan Roman Catholic Public School District No. 31 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Istvan Pilcsak, within said District, on Monday, the 15th day of December, 1890, when Stiff Pilcsak, Andras Kristof and Louis Gonczy were elected Trustees for said District.

dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'l jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en district scolaire de différent lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous par les présentes déclarons et proclamons comme suivant:

1. Le lopin de terre composé des Sections 1, 2, 3, 4, et les Sections fractionnelles de 9, 10, 11, et 12, dans le Township 19A, Rang 1; et des Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16, dans les Township 19, Rang 1, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera, à partir de la présente dâte, un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et de ses amendements et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public Catholique Romain de Saint Istvan No. 31 des Territoires du Nord-Ouest;"

2. Que la première assembleé des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à résidence de Istvan Pilcsak, dans le dit District, Lundi, le quinzième jour de Décembre, 1890, à laquelle Stiff Pilcsak, Andras Kristof et Louis Gonczy furent élus Commissaires pour le dit District.

Of which all persons whom these esents may concern are hereby reired to take notice and govern themlves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Thirtieth day of December, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le trentième jour de Décembre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

INUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

overnment House Regina, N.W.T. Tuesday, 30th December, 1890.

Whereas by Minute of the Lieunant-Governor bearing date the 23rd eptember 1890, the Board of Trusees of "The Caron Public School Disict No. 52 of the North West Terriries" were empowered to borrow the m of $275.00 for the purposes thereinamed;

And Whereas the said Board of rustees have failed to effect a loan ereunder and have requested me to ncel the said Minute;

Therefore, for the reason above stated, do hereby cancel the said Minute of e 23rd September, 1890.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O. Mardi, 30 Décembre, 1890.

Attendu que par une Minute du Lieutenant-Gouverneur en dâte du vingt-trois Septembre, 1890, le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Caron No. 52 des Territoires du Nord-Ouest" fut autorisé d'emprunter la somme de $275.00 pour les fins ci-dessus mentionnées ;

Et attendu que le dit Bureau des Commissaires a échoué dans son emprunt et m'a demandé d'annuller la dite Minute ;

C'est pourquoi, pour la raison susdite, J'annule par la présente la dite Minute du 23 Septembre, 1890.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 30th December, 1890.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor bearing date the 23rd September 1890, the Board of Trustees of "The Caron Public School District No. 52 of the North West Territories" were empowered to borrow the sum of $275.00 for the purposes therein named;

And Whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, request me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And Whereas the said Board of Trustees, have renewed their application to be empowered to borrow the sum of $275.00 for the purpose of paying for school house, repairing and furnishing same;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgement desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $275.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mardi, 30 Decembre, 1890.

Attendu que par une Minute du Lieutenant-Gouverneur en dâte du 23 Septembre, 1890, le Bureau des Commissaires du " District Scolaire Public de Caron No. 52 des Territoires du Nord-Ouest " fut autorisé d'emprunter la somme de $275.00 pour les fins ci-dessus mentionnées ;

Et attendu le dit Bureau des Commissaires, ayant échoué dans le emprunt, m'a demandé d'annuller la dite Minute, ce qui a été fait par une Minute, portant la même dâte que celle-ci ;

Et attendu que le Bureau des Commissaires a renoué son application pour être autorisé d'emprunter la somme de $275.00 pour l'achat d'une maison d'école, de la réparer et de la meubler ;

Et attendu que les divers conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, précédent au droit de faire telle application, ont été remplises ;

Et attendu que Je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

C'est pourquoi par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, J'autorise le dit Bureau des Commissaires d'emprunter la dite somme de $275.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars,

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et

and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

d'impression ; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnon de chemins de fer seront rédigés cpar formément au bill-modèle adopté esi-la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas

in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

THE TERRITORIES REAL PROPERTY ACT AND AMENDMENTS THERETO.

In the matter of the application under said Act and amendments to the Registrar of the East Saskatchewan Land Registration District for the Registration of Andrew Thomas Treston and of William V. Maclise as owners of an estate in fee simple in Town Lots 4 to 6 both inclusive, 22 to 25 both inclusive and 33 to 42 both inclusive all in Block L, Town Lots 4 to 18 both inclusive in Block M and the whole of Block N, all being portions of River Lot 77 in Prince Albert Settlement in the North West Territories according to a subdivision of said River Lot as shewn on plan B of Record in the East Saskatchewan Land Titles Office subject to a mortgage on said and other lands now held by one Hugh John Montgomery. The above application having been made to the said Registrar and by him referred to me under Sections 48 and 114 of said Act.

Notice of said application is hereby given and all persons having any adverse claim or any interest in the said land not recognized in the said application or desiring to oppose the said applica-

rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

ACTE DE LA PROPRIETÉ FONCIÈRE DANS LES TERRITOIRES ET SES AMENDEMENTS.

Dans l'affaire de la requête sous le dit Acte et ses amendements au Registrateur du District d'enrégistrement des biens-fonds de Saskatchewan-Est pour l'enrégistrement d'André Thomas Treston at de Guillaume V. Maclise comme propriétaire d'un bien-fonds en fief simple des lots de ville 4 à 6 les deux inclusivement, 22 à 25 les deux inclusivement et 33 à 42 les deux inclusivement tous dans le bloc L, lots de ville 4 à 18 les deux inclusivement dans le bloc M et le block N entier, le tout étant partie du lot du rivière 77 dans l'établissement de Prince Albert dans les Territoires du Nord-Ouest, d'après une sub-division du dit lot de rivière telle qu'appert sur le plan B des archives du bureau des titres de biens-fond de Saskatchewan-Est, sujet à un mortgage sur ces terres et autres maintenant entre les mains d'un certain Hugh John Montgomery.

La susdite requête ayant été faite au dit registrateur et par lui à moi reférée d'après les Sections 48 et 114 du dit Acte.

Avis de telle requête est par les présentes

tion are required on or before the 4th day of February, 1891, or before said applicants' title has been approved, to file with the said Registrar a short statement of their respective claims if any, with respect to the said lands, verified by affidavit, and to serve a copy thereof on the applicants or either of them or on James McKay Esq., Advocate, their agent at Prince Albert, and in default thereof an order may be made directing the said Registrar to register the title of said applicants having regard only to the claims which shall be filed, or such other order may be made as the applicants or either of them or any other person or persons may appear entitled to.

THOMAS H. McGUIRE,

A Judge of the Supreme Court of the North West Territories.

Dated this 10th day of December, 1890.

donné et toutes les personnes ayant un réclamation contraire ou un intérêt quelconque dans le dit bien-fonds non reconnu dans la dite requête ou désirant s'opposer à icelle sont requises de déposer entre les mains du dit registrateur le ou avant le 4me jour de Févrièr, 1891, ou avant que le titre des dits requêrants ait été trouvé, suffisant un état succinct de leurs réclamations respectives si aucune, relativement aux dits biens-fonds appuyé par un affidavit et d'en signifiér copie aux requêrants ou à l'un des deux ou à James McKay, Écuier, Avocat, leur agent à Prince Albert, en défaut de quoi un ordre pourra être emané ordonnant au dit régistrateur d'enrégistrér le titre des dits requêrants ne tenant compte seulement des réclamations qui auront été déposés entre ses mains ou tout autre ordre pourra être émané selon que les requêrants ou l'un des deux ou toute autre personne ou personnes auront été reconnus comme ayant droit au titre.

THOMAS H. McGUIRE,
Juge de la Cour Suprême de Territoires du Nord-Ouest.

Daté le 10me jour de Décembre, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 3.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 2ND FEBRUARY, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Tuesday, 13th January, 1891.

John Comyn Slater, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 14th January, 1891.

Alexander Duncan Dickson, Esquire, of Qu'Appelle Station, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Mardi, 13 Janvier, 1891.

John Comyn Slater, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Mercredi, 14 Janvier, 1891.

Alexandre Duncan Dickson, Écuier, de la Station de Qu'Appelle, Assiniboia.

TO BE CORONERS.

Friday, 16th January, 1891.

Richard Claud Kisbey, Esquire, of Dennington, Assiniboia.

Saturday, 17th January, 1891.

Percy Reginald Neale, Esquire, of Lethbridge, Alberta.

POUR ÊTRE CORONERS.

Vendredi, 16 Janvier, 1891.

Richard Claud Kisbey, Écuier, de Dennington, Assiniboia.

Samedi, 17 Janvier, 1891.

Percy Reginald Neale, Écuier, de Lethbridge, Alberta.

ADVOCATE ENROLLED.

Date.	NAME. NOM.	Residence. Domicile.
1891. 16th January.	Laurence J. Clarke.	Prince Albert.

AVOCAT INSCRIT.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Ordinance No. 24 of 1890, intituled "An Ordinance to incorporate the Town of Lethbridge," provision is made for the incorporation of certain lands therein described into a Town Municipality under the name of the Town of Lethbridge ;

And whereas it is by the said Ordinance provided that the Lieutenant-Governor may appoint a Returning Officer to take the votes, in the manner therein prescribed, on a day to be named for such purpose, of the residents within the area of the proposed Municipality entitled to vote under

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par l'Ordonnance No. 24 de 1890 intitulé " Une Ordonnance pour incorporer la ville de Lethbridge " il est pourvu à l'incorporation de certaines terres y décrites en une Municipalité sous le nom de ville de Lethbridge ;

Et attendu qu'il est pourvu par la dite Ordonnance que le Lieutenant-Gouverneur peut nommer un Officier Rapporteur pour prendre les votes, de la manière telle que prescrite, au jour nommé pour cette fin, des résidents dans les limites de la Municipalité proposée ayant droit de voter en vertu

"The Municipal Ordinance" on the question as to whether or not the said Ordinance shall come into force, and that the Lieutenant-Governor shall cause such Returning Officer to give at least two weeks notice, in the manner therein prescribed, of the date, hour and place of taking said votes, and that upon receipt by the Lieutenant-Governor of the report of the Returning Officer, verified as required by "The Municipal Ordinance," together with a copy of the notice with the due posting thereof verified in like manner, the Lieutenant Governor may then, if the vote taken has been favorable thereto, by his Proclamation, declare the date at which the said Ordinance shall come into force;

And whereas it is by the said Ordinance further provided that at any time after the Lieutenant Governor has by his Proclamation fixed a date for the coming into force of said Ordinance, he may, by Order, appoint a Returning Officer to hold, on a date subsequent to that fixed for the coming into force of said Ordinance, the first election of the first Mayor and six Councillors for the said Town;

And whereas under the powers vested in Us by the said Ordinance, We duly appointed a Returning Officer to take, on Monday, the twenty-ninth day of December, one thousand eight hundred and ninety, a vote of the said ratepayers on the question, whether or not the said Ordinance should come into force, and duly required him to give two weeks notice, in the manner prescribed by said Ordinance, of the date, hour and place of taking said vote;

And whereas we have duly received from the said Returning Officer his report upon the taking of said vote verified, as required by "The Municipal Ordinance," and a copy of said

de "L'Ordonnance Municipale" sur le question de savoir si l'Ordonnance viendra en force ou non, et que le Lieutenant-Gouverneur ordonnera à cet Officier Rapporteur de donner au moins deux semaines d'avis, en la manière y prescrite, de la date, de l'heure et de l'endroit pour prendre tels vote-, et que sur la reception du rapport de l'Officier Rapporteur par le Lieutenant Gouverneur, vérifié comme requis par "L'Ordonnance Municipale," conjointement avec une copie de l'avis et de la date de l'affichage, vérifiée de la même manière, le Lieutenant Gouverneur pourra, si le vote a été favorable, par sa Proclamation,nommer la date à laquelle la dite Ordonnance viendra en force;

Et attendu que par la dite Ordonnance il est de plus pourvu qu'en aucun temps après que par Proclamation le Lieutenant-Gouverneur a fixé la date que la dite Ordonnance vienne en force, il pourra, par un Ordre, nommer un Officier Rapporteur pour tenir, à une date subsequente de la mise en force de la dite Ordonnance la première élection du premier Maire et de six Conseilliers pour la dite ville;

Et attendu qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés par la dite Ordonnance, Nous avons nommé un Officier Rapporteur, Lundi, le vingt neuvième jour de Décembre, mil huit cent quatre-vingt-dix, pour prendre le vote des dits contribuables sur la question de savoir si la dite Ordonnance devrait venir en force ou non, et Nous l'avons dûment requis de donner deux semains d'avis de la manière prescrite par la dite Ordonnance, de la date, de l'heure et de l'endroit pour prendre le dit vote;

Et attendu que Nous avons dument reçu le rapport du dit Officier Rapporteur sur la prise du dit vote vérifié, tel que requis par "L'Ordonnance Municipale," et une copie du dit avis et de la

notice with the due posting thereof verified in like manner.

And whereas it appears by said report of the Returning Officer that the said vote so taken is in favor of the bringing into force of said Ordinance;

Now Know Ye that under the powers thereby in Us vested, We do hereby declare and proclaim, that the said Ordinance No. 24 of 1890 intituled "An Ordinance to incorporate the Town of Lethbridge," shall come into force on the Sixteenth day of January, one thousand eight hundred and ninety one;

And we do hereby appoint Stephen Alexander, of Lethbridge aforesaid, Law Student, to be the Returning Officer for the purpose of holding the first election of the first Mayor and six Councillors for the said Town of Lethbridge, and We hereby require him to hold said election on Monday, the Second day of February, one thousand eight hundred and ninety-one.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifteenth day of January, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

date de l'affichage vérifiée de la même manière;

Et attendu qu'il appert par le dit Rapport de l'Officier Rapporteur que le dit vote pris est en faveur que la dite Ordonnance vienne en force;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous par les présentes déclarons et proclamons que la dite Ordonnance No. 24 de 1890 intitulé "Une Ordonnance pour incorporer la ville de Lethbridge" viendra en force le Seizième jour de Janvier mil huit cent quatre vingt onze;

Et Nous nommons Stephen Alexander, de Lethbridge, Etudiant en droit, comme devant être l'Officier Rapporteur pour tenir la première élection du premier Maire et des six Conseilliers de la dite ville de Lethbridge, et Nous le requerrons de tenir la dite élection, Lundi, le Deuxième jour de Février mil huit cent quatre vingt-onze.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 15me Jour de January, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars,

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et

and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être présentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,

Greffier du Sénat

J. G. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be s printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi:

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront p

in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

THE TERRITORIES REAL PROPERTY ACT AND AMENDMENTS THERETO.

In the matter of the application under said Act and amendments to the Registrar of the East Saskatchewan Land Registration District for the Registration of Andrew Thomas Treston and of William V. Maclise as owners of an estate in fee simple in Town Lots 4 to 6 both inclusive, 22 to 25 both inclusive and 33 to 42 both inclusive all in Block L. Town Lots 4 to 18 both inclusive in Block M and the whole of Block N, all being portions of River Lot 77 in Prince Albert Settlement in the North West Territories according to a subdivision of said River Lot as shewn on plan B of Record in the East Saskatchewan Land Titles Office subject to a mortgage on said and other lands now held by one Hugh John Montgomery. The above application having been made to the said Registrar and by him referred to me under Sections 48 and 114 of said Act.

Notice of said application is hereby given and all persons having any adverse claim or any interest in the said land not recognized in the said application or desiring to oppose the said applica-

ACTE DE LA PROPRIETÉ FONCIÈRE DANS LES TERRITOIRES ET SES AMENDEMENTS.

Dans l'affaire de la requête sous le dit Acte et ses amendements au Registrateur du District d'enrégistrement des biens-fonds de Saskatchewan Est pour l'enrégistrement d'André Thomas Treston at de Guillaume V. Maclise comme propriétaire d'un bien-fonds en fief simple des lots de ville 4 à 6 les deux inclusivement, 22 à 25 les deux inclusivement et 33 à 42 les deux inclusivement tous dans le bloc L, lots de ville 4 à 18 les deux inclusivement dans le bloc M et le block N entier, le tout étant partie du lot du rivière 77 dans l'établissement de Prince Albert dans les Territoires du Nord-Ouest, d'après une sub-division du dit lot de rivière telle qu'appert sur le plan B des archives du bureau des titres de biens-fond de Saskatchewan-Est, sujet à un mortgage sur ces terres et autres maintenant entre les mains d'un certain Hugh John Montgomery.

La susdite requête ayant été faite au dit régistrateur et par lui à moi reférée d'après les Sections 48 et 114 du dit Acte.

Avis de telle requête est par les présentes

tion are required on or before the 4th day of February, 1891, or before said applicants' title has been approved, to file with the said Registrar a short statement of their respective claims if any, with respect to the said lands, verified by affidavit, and to serve a copy thereof on the applicants or either of them or on James McKay Esq., Advocate, their agent at Prince Albert, and in default thereof an order may be made directing the said Registrar to register the title of said applicants having regard only to the claims which shall be filed, or such other order may be made as the applicants or either of them or any other person or persons may appear entitled to.

THOMAS H. McGUIRE,

A Judge of the Supreme Court of the North West Territories.

Dated this 10th day of December, 1890.

donné et toutes les personnes ayant un réclamation contraire ou un intérêt quelconque dans le dit bien-fonds non reconnu dans la dite requête ou désirant s'opposer à icelle sont requises de déposer entre les mains du dit registrateur le ou avant le 4me jour de Février, 1891, ou avant que le titre des dits requêrants ait été trouvé, suffisant un état succinct de leurs réclamations respectives si aucune, relativement aux dits biens-fonds appuyé par un affidavit et d'en signifiér copie aux requêrants ou à l'un des deux ou à James McKay, Écuier, Avocat, leur agent à Prince Albert, en défaut de quoi un ordre pourra être emané ordonnant au dit régistrateur d'enrégistrér le titre des dits requêrants ne tenant compte seulement des réclamations qui aurontété déposés entre ses mains ou tout autre ordre pourra être émané selon que les requêrants ou l'un des deux ou toute autre personne ou personnes auront été reconnus comme ayant droit au titre.

THOMAS H. McGUIRE,
Juge de la Cour Suprême de Territoires du Nord-Ouest.

Daté le 10me jour de Décembre, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 4.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 16TH FEBRUARY, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 30th January, 1891.

Joseph Starling, Esquire, of Hill Farm, Assiniboia.

James Balfour, Esquire, of Hill Farm, Assiniboia,

Wednesday, 4th February, 1891.

Andrew Roger Dickson, Esquire, of Dunmore, Assiniboia.

John Theodore Stemshorn, Esquire, of Regina, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 30 Janvier, 1891.

Joseph Starling Écuier, de Hill Farm, Assiniboia

James Balfour, Écuier, de Hill Farm, Assiniboia.

Mercredi, 4 Février, 1891.

Andrew Roger Dickson, Écuier, de Dunmore, Assiniboia.

John Théodore Stemshorn, Écuier, de Régina, Assiniboia.

Monday, 9th February, 1891.

Finlay Kennedy, Esquire, of Montgomery, Assiniboia.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Tuesday, 30th January, 1891.

Arthur Bastion Lauder, Esquire, of Saltcoats, Assiniboia.

Monday, 9th February, 1891.

Finlay Kennedy, Esquire, of Montgomery, Assiniboia.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 2nd February, 1891.

James Allan MacCaul, Esquire, of Regina, Assiniboia.

Lundi, 9 Février, 1891.

Finlay Kennedy, Écuier, de Montgomery, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIACE.

Mardi, 30 Janvier, 1891.

Arthur Bastion Lauder, Écuier, de Saltcoats, Assiniboia.

Lundi, 9 Février, 1881.

Finlay Kennedy, Écuier, de Montgomery, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Lundi, 2 Février, 1891.

James Allan MacCaul, Écuier, de Regina, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire proclamer le District érigé conforme-

School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned ;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 17, Range 8 ; Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 and 24, in Township 18, Range 8 ; all West of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, and be known under the corporate name of "The Weldon Public School District No. 65 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of A. G. Morrow, within said District, on Tuesday, the 13th day of January, 1891, when Frederick Hardy, Alexander G. Morrow and R. J. Parsons were elected trustees for the said District.

ment aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'l jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance ;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en district scolaire de différent lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée ;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée ;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés Nous, par les présentes, proclamons et déclarons, comme suivant :

1; Que le lopin de terre composé des Sections 32, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 17, Rang 8 ; des Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 et 24, dans le Township 18, Rang 8 ; toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera à partir de la présente dâte, un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et de ces amendments, et sera connu sous le nom corporatif de " District Scolaire Public de Weldon No. 65 des Territoires du Nord-Ouest ;"

2. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue a la résidence de A.G.Morrow, dans le dit District, Mardi, le Treizième jour de Janvier, 1891, à laquelle Frederick Hardy, Alexandre G. Morrow et R. J. Parsons furent élus Commissaires pour le dit District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Twenty-sixth day of January, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Section 72 of "The School Ordinance" and amendments thereto it is provided that on receipt of a report from the Board of Education that any organized School District has failed to open and keep open a school for at least six months and advising that the same be disorganized, the Lieutenant-Governor may, by proclamation, declare that on and after a day ther in to be named such School District may be disorganized ;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 26me jour de Janvier, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT : .

Attendu que par la Section 72 de "L'Ordonnance des Ecoles" il est pourvu que sur réception d'un rapport du Bureau de l'Education qu'un District Scolaire a manqué d'ouvrir et de tenir ouvert une Ecole pour au moins six mois et d'avertir que la dite Ecole soit désorganisée, le Lieutenant-Gouverneur peut par proclamation, déclarer que, à et après le jour qui devra être nommé dans la dite proclamation, ter District Scolaire peut être désorganisé

And Whereas the Board of Education has duly reported to Us that the "School District of Prospect Protestant Public School District No. 65 of the North-West Territories" has failed to open and keep open a school for at least six months, and the Board of Education has, by its said report, advised that the said School District be disorganized;

And Whereas it is expedient that the said School District be disorganized;

Now Know Ye that under the powers vested in Us by said Section 72 of "The School Ordinance" and amendments thereto, We do hereby declare and proclaim that on and after the date hereof the "School District of Prospect Protestant Public School District No. 65 of the North-West Territories" shall be disorganized.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-sixth day of January, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

Et attendu que le Bureau de l'Education nous a dûment rapporté que "Le District Scolaire de Prospect District Scolaire Public Protestant No. 65 des Territoires du Nord-Ouest" a manqué d'ouvrir et de tenir ouvert une Ecole pour au moins six mois, et que le Bureau de l'Education a, dans son dit rapport, demandé que le dit District Scolaire soit désorganizé;

Et attendu qu'il est expédient que le dit District Scolaire soit désorganizé;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Section 72 de "L'Ordonnance des Ecoles" Nous déclarons et proclamons qu'à et après la présente dâte, "Le District Scolaire de Prospect District Scolaire Public Protestant No. 65 des Territoires du Nord-Ouest" sera désorganizé.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 26me Jour de Janvier, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House Regina, N.W.T.
Monday, 26th January, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Clumber Public School District No. 184 of the North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of building and furnishing a school-house and procuring school ground;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desireable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 26th January, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Carievale Public School District No. 199 of the North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of erecting and suitably furnishing a school for said District;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Lundi, 26 Janvier, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Clumber No. 184 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir et meubler une maison d'École et de pourvoir à un terrain;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par le dit Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Lundi, 26 Janvier, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Carievalo No. 199 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir et de meubler d'une manière convenable, une maison d'Ecole pour le dit District;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

And Whereas it is in my judgement desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

Et attendu que Je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

C'est pourquoi par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, J'autorise le dit Bureau des Commissaires d'emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier;

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be s printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given that an application ill be made to His Honor the Lieutenant-Gov-nor of the North-West Territories for letters tent under the Seal of the said Territories nstituting the persons hereinafter named and ch other persons as may become shareholders

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné que demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest pour des Lettres Patentes sous le sceau des dits Territoires constituant les personnes qui pourraient devenir actionnaires

a body corporate and politic, under the provision of "The Companies Ordinance."

1. The proposed corporate name of the Company is "The Moose Jaw Electric Light and Power Company."

2. The object for which incorporation is sought is the lighting of the Town of Moose Jaw and the vicinity thereof and supplying electric power therefor, and also for the purpose of supplying electric motive power, and steam power for machinery within the limits aforesaid, the acquiring by purchase or otherwise, the necessary land for erecting buildings to carry on such work with the acquiring of franchises requisite for same, the construction equipment and maintenance of poles, wires, engines, machinery, contrivances necessary for the purpose aforesaid, and also the buying and selling of all articles usually required in such business.

3. The chief place of business is to be the Town of Moose Jaw.

4. The proposed amount of the Capital Stock is $10,000.

5. The number of shares will be one thousand and the amount of each share Ten Dollars.

6. The names in full and the address and calling of the applicants are as follows:—Charles Andrew Gass, Postmaster; Jacob Andrae Kammerer, Tram Despatcher; Alfred Russel Turnbull, Physician; Abiel Smith, Restaurateur; John Gallagher, Locomotive Engineer; George Elmus Holdsworth, Car Inspector; Andrew Daly, Locomotive Engineer; James Brass, Builder; all of the Town of Moose Jaw in the North West Territories, and James Nathan McDonald of the Town of Lethbridge in the said Territories, Editor.

7. The said Charles Andrew Gass, Jacob Andrae Kammerer, Abiel Smith, Alfred Russel Turnbull and John Gallagher are to be the first or provisional directors of the Company.

WM. GRAYSON,
Solicitor for Applicants.

Dated at Moose Jaw, 14th January, 1891.

Notice is hereby given that after the expiration of three weeks from the publication of this notice, application will be made to the Lieutenant Governor of the North-West Territories, to grant to the applicants by Letters Patent under the Seal of the Territories, a charter constituting them and others, who thereafter shall become shareholders in the company, a body corporate and politic under the name of "The Alberta Hotel Company, Limited" for the object of acquiring, holding,

un corp corporatif et politique, suivant les dispositions de L'Ordonnance des Compagnies.

1. Le nom Corporatif proposé de la Compagnie est "La Compagnie de pouvoir Electrique de Moose Jaw."

2. Le but pour lequel on sollicite Incorporation est l'illumination de la ville de Moose Jaw et ses alenlours, d'y donner un pouvoir électrique et aussi de donner, un pouvoir motif électrique pour les machines dans les limites susdites, l'acquisition par achat ou autremert, d'un emplacement nécessaire pour construire des édifices convenable à cette entreprise avec l'acquisition de jurisdiction nécessaire la construction l'equipement et le maintien des poteaux, fils, engins, machines, les inventions nécessaires pour les fins susdites et aussi l'achat et vente de toutes articles généralement requises pour tel entreprise.

3. Le chef lieu des affaires devra être la ville de Moose Jaw.

4. Le Capital proposé est de $10,000.

5. Le nombre de parts seront de mil et chaque part de $10.00.

6. Les noms, residences et occupations des applicants sont comme suivants:—Charles Andrew Gass, Maitre de Poste; Jacob Andras Kammerer Train Despatcher, Alfred Russell Turnbull, Médecin; Abel Smith, Restaurateur; John Gallaher, Ingenieur de Locomotive; George Elmus Holdsworth, Inspecteur de Char; Andrew Daly, Ingenieur de Locomotive; James Brass, Menusier; tous de la ville de Moose Jaw dans les Territoires du Nord Ouest, et James Natban McDonald de la ville de Lethbridge dans les dits Territories du Nord-Ouest, Rédacteur.

7. Les dits Charles Andrew Gass, Jacob Andras Kammierer, Abiel Smith, Alfred Russel Turnbull et John Galiaher devront être les premiers ou directeurs provisoire de la Compagnie.

WM. GRAYSON,
Solicitors des Applicants

Daté à Moose Jaw, 14 Janvier, 1891.

Avis est par le présent donné qu à l'expiration de trois semaines de la publication de cet avis demande sera faite au Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord Ouest de donner aux petitionnaires par Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires, une chartre les constituant et d'autres qui pourraient par la suite devenir actionnaires dans la Compagnie, un corps corporat et Politique sous le nom de "La Compagnie de l'Hotel Alberta Limitée" dans le but d'acquêrir de tenir, de louer, d'hypotèquer et de vendre d

leasing, mortgaging and selling real and personal property for Hotel and other business purposes; and for erecting and maintaining Hotels and other places of business, and the carrying on of Hotel business in the Town of Calgary, in the North-West Territories; the chief place of business of the said Company to be at the said Town of Calgary; the proposed amount of capital stock is $99,000.00; the number of shares to be 990, and the amount of each share to be $100.00.

The names in full and the address and calling of the applicants are:—Thomas Somerville Charters Lee, of Calgary, Rancher; William John Lee of London, England, Barrister at Law, and Henry Bruen Alexander of Calgary, Rancher, all of whom are to be the first or Provisional Directors of the said Company.

Dated at Calgary the 29th day of January, A. D., 1891.

LOUGHEED, McCARTHY & BECK,
Solicitors for Applicants.

propriétées reélles et personelles pour l'Hotel et autres fins, et de bâtir et maintenir des Hotels ou autres places d'affaires, et de faire un commerce d'Hotel dans la ville de Calgary, dans les Territoires du Nord Ouest; le chef lieu des affaires de la dite Compagnie sera dans la dite ville de Calgary; le capital proposé est de $99,000.00; le nombre de parts de 990 et le montant de chacune part de $100.00.

Les noms, résidences et occupations des petitionnaires sont: Thomas Somerville Charters Lee, de Calgary, Rancher; William John Lee de Londre, Angleterre, Avocat; et Henry Bruen Alexander, de Calgary, Rancher, tous devant être les premiers ou Directeurs Provisoire de la dite Compagnie.

Dâté à Calgary, le 29 Janvier, A. D. 1891.

LOUGHEED, McCARTHY ET BECK,
Avocats des petitionnaires.

IN THE EXCHEQUER COURT OF CANADA.

In pursuance of the provisions contained in Rule 116 of the Rules and Orders of the Court, special Sittings of "The Exchequer Court of Canada" will be holden

at the Court House in the city of Regina, N. W. T., commencing on Monday, the 5th day of October, 1891, at 11 a. m.

AND

at the Court House in the Town of Calgary, N.W.T., commencing on Thursday, the 8th day of October, 1891, at 11 a.m.

By order,
L. A. AUDETTE,
Registrar.

EN LA COUR D'ÉCHIQUIER DU CANADA.

En vertu des provisions contenues dans la Règle 116 des Règles et Ordres de la Cour, des séances speciales de "La Cour D'Echiquier du Canada" seront tenues:

À la Cour en la ville de Regina, T.N.O., commençant Lundi le cinquième Jour d'Octobre, 1891, à onze heure a. m.

ET

À la Cour en la ville de Calgary, T.N.O., commençant Jeudi le 8me Jour d'Octobre, 1891, à onze heure a. m.

Par Ordre,
L. A. AUDETTE,
Registrateur.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 5.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 2ND MARCH, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, 12th February, 1891.

William McCaw, Esquire, of Sunnymeade, Assiniboia.

Wednesday, 18th February, 1891.

William Sanders, Esquire, of Swift Current, Assiniboia.

Friday, 20th February, 1891.

James Hobbs Young, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

John King, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

Peter McLean Gillis, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Jeudi, 12 Février, 1891.

William McCaw, Écuier, de Sunnymeade, Assiniboia.

Mercredi, 18 Février, 1891.

William Sanders, Écuier, de Swift Current, Assiniboia.

Vendredi, 20 Février, 1891.

James Hobbs Young, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

John King, Écuier, de Whitewood, Assiniboia.

Peter McLean Gillis, Écuier, de Whitewood, Assiniboia,

Saturday, 21st February, 1891.

Richard Henry Williams, Esquire, of Regina, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Wednesday, 21st January, 1891.

James Sumner, Esquire, of Sumner, Assiniboia.

TO BE DIVISION REGISTRAR UNDER THE ORDINANCE RESPECTING THE REGISTRATION OF BIRTHS, MARRIAGES AND DEATHS.

Wednesday, 18th February, 1891.

William Smith, Esquire, of Qu'Appelle Station, vice W. S. Redpath, Esquire, resigned.

Samedi, 21 Février, 1891.

Richard Henry Williams, Écuier, de Regina, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mercredi, 21 Janvier, 1891.

James Sumner, Écuier, de Sumner, Assiniboia

POUR ÊTRE REGISTRATEUR DE DIVISION D'APRÈS L'ORDONNANCE CONCERNANT L'ENREGISTREMENT DES NAISSANCES, MARIAGES ET DÉCÈS.

Mercredi, 18 Février, 1891.

William Smith, Écuier, de Qu'Appelle Station, vice W. S. Redpath, Écuier, résigné.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président le Lieutenant-Gouverneur, devra ensuite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui

terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such reports that the majority of the votes has been in favor of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers So vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of land shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:

FIRSTLY.—Sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 and 36, in Township 16, Range 22; Sections 7, 18, 19, 30 and 31, in Township 16, Range 21, all West of 2nd Meridian, under the name of "The Coulee Public School District No. 200 of the North-West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of R. Mellis, within said District, on Saturday, 31st January, 1891, when Henry Hood, Wm. Clark and Jas. Brunskill were elected Trustees for said District;

SECONDLY.—Section 31, in Township 43, Range 27; Sections 6, 7, 18 and 19, in Township 44, Range 27;

a été adressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en districts scolaires de différent lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

En consequence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus, Nous proclamons qu'a partir de cette date ici, les lopins de terres suivants seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

PREMIÈREMENT.—Les Sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 16, Rang 22; les Sections 7, 18, 19, 30 et 31, dans le Township 16, Rang 21, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Coulee No. 200 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de R. Mellis, dans le dit District, Samedi, le 31 Janvier, 1891, à laquelle Henry Hood, Wm. Clark et Jas. Brunskill, furent élus Commissaires pour le dit District;

DEUXIÈMEMENT.—La Section 31, dans le Township 43, Rang 27; les Sections 6, 7, 18 et 19, le Township 44,

Sections 35, 36, and that portion of Section 34, not included in One Arrow's Indian Reserve, in Township 43, Range 28; and Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, the East halves of Sections 16 and 21 and those portions of Sections 3 and 10 and of the East half of Section 9, not included in One Arrow's Indian Reserve, in Township 44, Range 28, all West of the 2nd Meridian, under the name of "The Bellevue Roman Catholic Public School District No. 33 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Azarie Gareault, within said District, on Saturday, the 31st day of January, 1891, when Emmanuel Champagne, Isidore Dumas and Philippe Garguepit were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In testimony whereof, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Nineteenth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

Rang 27; les Sections 35, 36 et cette partie de la Section 34 qui n'est pas inclue dans la Reserve Indienne de Une Fleche, Township 43, Rang 28; les Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, les parties Est des Sections 16 et 21 et les parties des Sections 3 et 10 et la partie Est de la Section 9 pas inclues dans la Reserve Indienne de Une Fleche, Township 44, Rang 28, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public Catholique Romain de Bellevue No. 83 des Territoires du Nord-Ouest;"

2. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue a la résidence de Azarie Gareault, dans le dit District, Samedi, le 31me jour de Janvier, 1891, à laquelle Emmanuel Champagne, Isidore Dumas, et Philippe Garguepit furent élus Commissaires pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En Foi de Quoi, Nous avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 19me jour de Février, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING:

Whereas under the provisions of Ordinance No. 8 of 1890, intituled "An Ordinance respecting the Establishment of Farmers' Institutes," a petition for the organization of a Farmers' Institute in the Electoral District of Moose Jaw, duly signed and verified in the manner required by said Ordinance, has been presented to me;

And whereas it is expedient to authorize the formation of said Farmers' Institute;

Now Know Ye that in pursuance of the powers in Us vested by the said Ordinance, We do hereby authorize the formation of a Farmers' Institute under the provisions of said Ordinance in the Electoral District of Moose Jaw;

And we do hereby proclaim and direct that the first meeting for the organization of said Farmers' Institute shall be held at Campbell's Hall in the town of Moose Jaw on Friday, the third day of April, 1891, at two o'clock in the afternoon.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu qu'en vertu des dispositions de l'Ordonnance No. 8 de 1890, intitulée "Une Ordonnance concernant l'établissement des Instituts Agricoles," une petition pour l'organisation d'un Institut Agricole du District Electoral de Moose Jaw, Nous a été présentée dûment signée et vérifiée de la manière requise par la dite Ordonnance;

Et attendu qu'il est désirable d'autoriser la formation du dit Institut Agricole;

Sachez Maintenant Qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Ordonnance, Nous, par les présentes autorisons la formation d'un Institut Agricole en vertu des dispositions de la dite Ordonnance dans le District Electoral de Moose Jaw;

Et Nous proclamons que la première Assemblée pour l'organisation du dit Institut Agricole sera tenue à la Salle Campbell, dans la ville de Moose Jaw, Vendredi, le troisième jour d'Avril, 1891, à deux heures de l'après-midi.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph

Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-fifth day of February, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord - Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 25me Jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 18th February, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Riverdale Public School District No. 152 of the North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of building a school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Mercredi, 18 Février, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Riverdale No. 152 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écol s antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par le dit Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 18th February, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Balgonie Protestant Public School District No. 198 of the North-West Territories" to borrow the sum of $450.00 for the purpose of erecting a school-house in said District;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgement desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $450.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Mercredi, 18 Février, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public Protestant de Balgonie No. 198 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $450.00 dans le but de bâtir une maison d'Ecole dans le dit District;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu que Je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

C'est pourquoi par et en vertu du pouvoir qui m'est confèré par la dite Ordonnance, J'autorise le dit Bureau des Commissaires d'emprunter la dite somme de $450.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir: Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du

in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as) incorporate by reference the clauses f the General Acts relating to the etails to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, r for Acts, incorporating Railway ompanies, shall be drawn in accor- ance with the Model Bill adopted by e House, copies of which may be ob- ained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill hall be inserted between brackets, and hen revised by the proper officer, hall be s printed.

Sections of existing Acts proposed be amended shall be reprinted in ll with the amendments, inserted in eir proper places and between ackets.

Private Bills which are not drawn accordance with these Rules shall e returned to the promoters to be re- st before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be early specified in the notice of appli- tion.

A certified Map or Plan showing e location of any proposed line of ilway, also the lines existing or au- orized works of a similar character, ithin, or in any way affecting, the strict which the proposed work is tended to serve, and an exhibit show- g the amount of capital proposed to raised for the undertaking, and the anner in which it is proposed to raise e same shall be filed with the Rail-

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'entreprise: et la manière

way Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

PUBLIC NOTICE.

IN THE EXCHEQUER COURT OF CANADA.

In pursuance of the provisions contained in Rule 116 of the Rules and Orders of the Court, special Sittings of "The Exchequer Court of Canada" will be holden

At the Court House in the city of Regina, N. W. T., commencing on Monday, the 5th day of October, 1891, at 11 a. m.

AND

At the Court House in the Town of Calgary, N.W.T., commencing on Thursday, the 8th day of October, 1891, at 11 a.m.

By order,

L. A. AUDETTE,
Registrar.

AVIS PUBLIC.

EN LA COUR D'ÉCHIQUIER DU CANADA.

En vertu des provisions contenues dans la Règle 116 des Règles et Ordres de la Cour, des séances speciales de "La Cour D'Echiquier du Canada" seront tenues :

À la Cour en la ville de Regina, T.N.O., commençant Lundi le cinquième Jour d'Octobre, 1891, à onze heure a. m.

ET

À la Cour en la ville de Calgary, T.N.O., commençant Jeudi le 8me Jour d'Octobre, 1891, à onze heure a. m.

Par Ordre,
L. A. AUDETTE,
Registrateur.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 6.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 16TH MARCH, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Wednesday, 25th February, 1891.

Henry Willis Aylsworth, Esquire, of Pense, Assiniboia.

Saturday, 28th February, 1891.

John Burke, Esquire, of Fairmede, Assiniboia.

Monday, 2nd March, 1891.

Ronald Stewart, Esquire, of Welwyn, Assiniboia.

Thomas Moore, Esquire, of Dongola, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mercredi, 25 Février, 1891.

Henry Willis Aylsworth, Éçuier, de Pense, Assiniboia.

Samedi, 28 Février, 1891.

John Burke, Éçuier, de Fairmede, Assiniboia.

Lundi, 2 Mars, 1891.

Ronald Stewart, Éçuier, de Welwyn, Assiniboia.

Thomas Moore, Éçuier, de Dongola, Assiniboia.

Tuesday, 3rd March, 1891.

John McCarthy, Esquire, of Balgonie, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Alexander James Murray, Esquire, of No. 1, Clement's Inn, London, England.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

William Smith, Esquire, of Qu'Appelle Station, Assiniboia.

TO BE VETERINARY SURGEON, FOR THE PROVISIONAL DISTRICT OF SASKATCHEWAN.

Saturday, 7th March, 1891.

William Mitchell, Staff Sergeant of the North-West Mounted Police.

Mardi, 3 Mars, 1891.

John McCarthy, Écuier, de Balgonie, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Alexander James Murray, Écuier, de No. 1, Clement's Inn, Londre, Angleterre.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

William Smith, Écuier, de la Station de Qu'Appelle, Assiniboia.

POUR ÊTRE MÉDECIN VÉTÉRINAIRE, POUR LE DISTRICT PROVISOIRE DE SASKATCHEWAN.

Samedi, 7 Mars, 1891.

William Mitchell, Staff Sergeant de la Police à Cheval du Nord-Ouest.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the wenty-fourth day of December, 1889, he tract of land composed of Sections 6, 7, 18, 19 and 30, in Township 20, Range 11; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 1, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36 and the East alves of 20 and 28 in Township 20, Range 12, all west of the 2nd Meridian was established as the limits of the Bonnycastle Protestant Public School District No. 40 of the North-West Territories;"

Attendu que par proclamation du Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du vingt-quatrième jour de Décembre, 1889, le lopin de terre composé des Sections 6, 7, 18, 19 et 30, Township 20, Rang 11; les Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36, et les parties Est de 20 et 28, Township 20, Rang 12, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien fut établi comme limites du "District Scolaire Public Protestant de Bonnycastle No. 40 des Territoires du Nord-Ouest;"

And Whereas, by subsection 11 of ection 3 of Ordinance No. 4 of 1885, ections 30, 31, 32 in Township 46, ange 27; Sections 25, 26, 35 and 36 Township 46, Range 28; Sect ns 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, 16, 17, 18, 19, 20, and the North-est quarter of Section 3 in Township 7, Range 27; Sections 1, 12, 13 and 4 in Township 47, Range 28, all west nd Meridian; also Sections 25 and 26 Township 46, Range 1; Sections 1, 2, 13 and 24 in Township 47, Range west of 3rd Meridian was establish-l as the limits of the "School District Lindsay Protestant Public School istrict No. 41 of the North-West erritories;"

Et attendu que par la sous section 11 de la Section 3 de l'Ordonnance No. 4 de 1885, les Sections 30, 31 et 32, Township 46, Rang 27; les Sections 25, 26, 35 et 36, Township 46, Rang 28; les Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 19, 20, et le Nord-Ouest de la Section 3, Township 47, Rang 27; les Sections 1, 12, 13 et 24, Township 47, Rang 28, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien; aussi les Sections 25 et 26, Township 46, Rang 1; les Sections 1, 12, 13 et 24, Township 47, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien fut établi comme limites du "District Scolaire Public Protestant de Lindsay District Scolaire No 41 des Territoires du Nord-Ouest;"

And Whereas by proclamation of the eutenant-Governor of the North-est Territories, bearing date the enty-sixth day of March 1887, the ct of land composed of Sections 31, and 33 in Township 20, Range 11; ctions 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, , 21, 28, 29 and 30, in Township 21, nge 11; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, , 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 and 27, Township 21, Range 12, all west of d Meridian was established as the nits of the "School District of Bal-res Protestant Public School Dis-ct No. 87 of the North-West Ter-ories;"

Et attendu que par proclamation du Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du vingt-sixième jour de Mars, 1887, le lopin de terre composé des Sections 31, 32 et 33, Township 20, Rang 11; des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29 et 30, Township 21, Rang 11; et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 et 27, Township 21, Rang 12, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien fut établi comme limites du "District Scolaire Public Protestant de Balcarres District Scolaire No. 87 des Territoires du Nord-Ouest;"

And Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the fifth day of May, 1887, the tract of land composed of Sections 27, 28, 29, 32, 33 and 34, in Township 2, Range 34; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 in Township 3, Range 34 west of 1st Meridian; and Sections 25, 26, 35, and 36 in Township 2, Range, 1; and Sections 1, 2, 11, 12, 13 and 14 in Township 3, Range 1, west of the 2nd Meridian was established as the limits of "The Maple Grove Protestant Public School District No. 122 of the North-West Territories;"

And Whereas by Section 42 of the School Ordinance it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District by adding thereto or taking therefrom, or by uniting portions of an existing District with another District in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

And Whereas it has been represented to Us that it is expedient that the limits of the before mentioned School Districts of Bonnycastle, Lindsay, Balcarres and Maple Grove should be altered in the manner hereinafter mentioned;

And Whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected by such alterations will not be prejudiced and that such alterations are for the general advantage of those concerned;

Now know ye that under the power in Us vested by said Section 42 of the School Ordinance we do hereby proclaim and declare as follows:

Et attendu que par proclametion du Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du cinquième jour de Mai, 1887, le lopin de terre composé des Sections 27,28,29, 32, 33 et 34, Township 2, Rang 34; des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 et 15, Township 3, Rang 34, à l'Ouest du Premier Méridien; et des Sections 25, 26, 35 et 36, Township 2, Rang 1; et des Sections 1, 2, 11, 12, 13 et 14, Township 3, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien fut établi comme limites du "District Scolaire Public Protestant de Maple Grove No. 122 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu que par la clause 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," il est décrété que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de changer les frontières d'un District Scolaire, en ajoutant ou retranchant, ou en unissant des parties d'un District existant à un autre District, dans les cas ou il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "L'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront pas lésés et que les changements proposés sont pour l'avantage general de ceux qui y sont conçernés;

Et attendu qu'il Nous a été représenté qu'il est expédient que les limites des dits districts mentionnés de Bonnycastle, Lindsay, Balcarres et Maple Grove, soient changées, de la manière ci-après mentionnée;

Et attendu qu'il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest," devant être affectés ne seront pas lésés et que les changements proposés sont pour l'avantage général de ceux qui y sont conçernés;

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," Nous proclamons et déclarons par les présentes comme suit:

1. That from and after the date hereof the tract of land composed of sections 6, 7, 18, 19 and 30, in Township 20, Range 11; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 and the East halves of 20 and 28 in Township 20, Range 12, all west of the 2nd Meridian, shall be and form the limits of the said "School District of Bonnycastle Protestant Public School District No. 40 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of said Ordinance under said corporate name.

2. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 30, 31 and 32 in Township 46, Range 27; Sections 25, 26, 35, 36, and fractional sections 27 and 34 in Township 46, Range 28; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 19, 20, and the Northwest quarter of section 3 in Township 47, Range 27; Sections 1, 12, 13 and 24 in Township 47, Range 28, all west of the 2nd Meridian; Sections 25 and 36 in Township 46, Range 1; and Sections 1, 12, 13 and 24 in Township 46, Range 1, west of the 3rd Meridian, shall be and form the limits of the said "School District of Lindsay Protestant Public School District No. 41 of the North-West Territories" and shall form a School District under the provisions of said Ordinance under said corporate name;

3. That from and after the date hereof the tract of land composed of sections 31, 32 and 33, in Township 20 Range 11; Sections 34, 35 and 36, in Township 20 Range 12; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29 and 30, in Township 21, Range 11, and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 and 27 in Township 21, Range 12, all west of the 2nd Meridian, shall form the limits of the said "School District of Balcarres Protestant Public School District No. 87 of the North-West Territories," and

1. Que le et après le jour de la dâte présente, le lopin de terre composé des Sections 6, 7, 18, 19 et 30, Township 20, Rang 11; des Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, et les parties Est de 20 et 28, Township 20, Rang 12, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du dit "District Scolaire Public Protestant de Bonnycastle District Scolaire No. 40 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu précipitée;

2. Que le et après le jour de la dâte présente, le lopin de terre composé des Sections 30, 31 et 32, Township 46, Rang 27; des Sections 25, 26, 35, 36, et les Sections fractionnelles 27 et 34, Township 46, Rang 28; des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 19, 20 et le Nord-Ouest de la Section 3, Township 47, Rang 27; des Sections 1, 12, 13 et 24, Township 47, Rang 28, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien; des Sections 25 et 36, Township 46, Rang 1; et des Sections 1, 12, 13 et 24, Township 46, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien, sera et formera les limites du "District Scolaire Public Protestant de Lindsay District Scolaire No. 41 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu précipitée;

3. Que le et après le jour de la dâte présente, le lopin de terre composé des Sections 31, 32 et 33, Township 20, Rang 11; des Sections 34, 35 et 36, Township 20, Rang 12; des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29 et 30, Township 21, Rang 11, et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 et 27, Township 21, Rang 12, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du dit "District Scolaire Public Protestant de Balcarres District Scolaire No. 87 des Territoires du

shall form a School District under the provisions of said Ordinance under said corporate name;

4. That from and after the date hereof the tract of land composed of sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36 in Township 2, Range 34; Sections 5, 6, 7, 8, 17 and 18 in Township 3, Range 33; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 in Township 3, Range 34, all west of the 1st Meridian, shall be and form the limits of the said Maple Grove School District which shall form a School District under the provisions of said Ordinance under the corporate name of "The Maple Grove Protestant Public School District No. 122 of the North-West Territories;"

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Twenty-third day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

Nord-Ouest," et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu précipitée;

4. Que le et après le jour de la dâte présente, le lopin de terre composé des Sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 et 36, Township 2, Rang 34; des Sections 5, 6, 7, 8, 17 et 18, Township 3, Rang 33; et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 et 15, Township 3, Rang 34, toutes à l'Ouest du Premier Méridien sera et formera les limites du dit District Scolaire de Maple Grove qui formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance sous le nom corporatif de "District Scolaire Public Protestant de Maple Grove No. 122 des Territoires du Nord-Ouest;"

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 23me jour de Février, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tracts of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront conçerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire proclamer le District érigé conformement aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en district scolaire de différent lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés Nous par les présentes déclarons et proclamons comme suivant:

1. Que le lopin de terre composé de

of Section 6 and fractional Section 7 in Township 19A, Range 8; Sections 6, 7, 18 and the South half of 19 in Township 19, Range 8; Sections 1, 2, 3, 4 and fractional sections 9, 10, 11 and 12, in Township 19A, Range 9; and Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and the South halves of Sections 21, 22, 23 and 24, in Township 19, Range 9, all west of the 2nd Meripian shall, on and after the date hereof be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Rosewood Public School District No. 201 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of John Hartell, within the said District, on Tuesday, the 3rd day of February, 1891 when Geo. P. Campbell, William Beasley and William Sharpe were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-sixth day of February, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

la Section 6 et de la Section fractionnelle 7, Township 19A, Rang 8; des Sections 6, 7, 18 et la partie Sud de 19, Township 19, Rang 8; des Sections 1, 2, 3, 4, et des Sections fractionnelles 9, 10, 11, et 12, Township 19A, Rang 9; et des Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, et des Parties Sud des Sections 21, 22, 23 et 24, Township 19, Rang 9, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien sera, à partir de la présente date, un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Rosewood No. 201 des Territoires du Nord-Ouest,"

2. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue a la résidence de John Hartell, dans le dit district, Mardi, le 3me jour de Février, 1891, à laquelle Geo. P. Campbell, William Beasley et William Sharpe furent élus Commissaires pour le dit district.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 26me Jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Saturday, 28th February, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Claremont Public School District No. 164 of the North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of erecting a frame school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Saturday, 7th March, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of Red Fox Valley Protestant Public School District No. 72 of the North-West Territories" to borrow the sum of $700.00 for the purpose of erecting a stone school-house and out-buildings;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Samedi, 28 Février, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Claremont No. 164 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par le dit Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Samedi, 7 Mars, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire de Red Fox Valley District Scolaire Public Protestant No. 72 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $700.00 dans le but de bâtir une maison d'Ecole en pierre, et ses dépendances;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

And Whereas it is in my judgement desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $700.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

Et attendu que Je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

C'est pourquoi par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, J autorise le dit Bureau des Commissaires d'emprunter la dite somme de $700.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier;

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

PUBLIC NOTICE.

The undermentioned Company has this day

AVIS PUBLIC.

La Compagnie ci-dessous mentionée a aujourd

filed in the office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under "The Companies' Ordinance :"

"The Canadian Alliance Farming Company, Limited."

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's Office,
Regina, 27th February, 1891.

'hui filé au Bureau du Lieutenant-Governeur, une copie certifiée de leur Chartre d'Incorporation en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies :"

"The Canadian Alliance Farming Company, Limited"

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 27 Février, 1891.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 7.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 1ST APRIL, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 3rd March, 1891.

William Rowland, Esquire, of Riverdale, Assiniboia.

Monday, 16th March, 1891.

George Balfour, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

James Baxter, Esquire, of Loon Creek, Assiniboia.

James Benjamin Hawkes, Esquire, of Balgonie, Assiniboia.

James Wesley Reynolds, Esquire, of Reynoldton, Assiniboia.

George Audley Edward Hyde, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 3 Mars, 1891.

William Rowland, Éçuier, de Riverdale, Assiniboia.

Lundi, 16 Mars, 1891.

George Balfour, Éçuier, de Grenfell, Assiniboia.

James Baxter, Éçuier, de Loon Creek, Assiniboia.

James Benjamin Hawkes, Éçuier, de Balgonie, Assiniboia.

James Wesley Reynolds, Éçuier, de Reynoldton, Assiniboia.

George Audley Edward Hyde, Éçuier, de Grenfell, Assiniboia.

DENTIST REGISTERED. DENTISTE ENREGISTRÉ.

Date.	NAME. NOM.	
1891. 16th March. 1891. 16 Mars.	William Charles Kaake.	Licentiate of the Dental Association of the Province of Manitoba,

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the twelfth day of March, 1890, the tract of land composed of Sections 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 in Township 24, Range 2; and Sections 13, 24, 25 and 36 in Township 24, Range 3, West of the Second Meridian was established as the limits of "The Meadowvale Public School District No. 175 of the North-West Territories;"

And Whereas by Section 42 of the School Ordinance it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District by adding thereto or taking therefrom, or by uniting portions of an existing District with another District in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest en date du douzième Jour de Mars, 1890, le lopin de terre composé des Sections 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, et 33, Township 24, Rang 2; des Sections 13, 24, 25 et 36, Township 24, Rang 3, à l'Ouest du Deuxième Méridien fut établi comme limites du "District Scolaire Public de Meadowvale No. 175 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu que par la clause 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," il est décrété que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de changer les frontières d'un District Scolaire, en ajoutant ou retranchant, ou en unissant des parties d'un District existant à un autre District, dans le cas où il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "L'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par la affectés ne seront pas lésés et que les changements proposés sont pour l'avantage general de ceux qui y sont concernés;

And Whereas it has been represented to Us that it is expedient that the limits of the said Meadowvale School Districts should be altered in the manner hereinafter mentioned ;

And Whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected by such alteration will not be prejudiced and that such alteration are for the general advantage of those concerned ;

Now know ye that under the power in Us vested by said Section 42 of the School Ordinance we do hereby proclaim and declare as follows :

That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 in Township 24, Range 2 ; Sections 13, 24, 25 and 36 in Township 24, Range 3 ; the South halves of Sections 4, 5, and 6 in Township 25, Range 2 ; and the South half of Section 1, in Township 25, Range 3, all West of the Second Meridian shall be and form the limits of the said Meadowvale School District, which shall form a School District under the provisions of said Ordinance under the corporate name of "The Meadowvale Public School District No. 175 of the North-West Territories."

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this

Et attendu qu'il Nous a été représenté qu'il est expédient que les limites du dit District Scolaire de Meadowvale soient changées, de la manière ci-après mentionné ;

Et attendu qu'il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest," devant être affectés ne seront pas lésés et que les changements proposés sont pour l'avantage général de ceux qui y sont conçernés ;

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," Nous proclamons et déclarons par les présentes comme suit :

Que le et après le Jour de la date présente le lopin de terre composé des Sections 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, Township 24, Rang 2 ; des Sections 13, 24, 25 et 36, Township 24, Rang 3 ; des parties Sud des Sections 4, 5 et 6, Township 25, Rang 2 ; et la partie Sud de la Section 1, Township 25, Rang 3, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien sera et formera les limites du dit District Scolaire de Meadowvale, lequel formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Meadowvale No. 175 des Territoires du Nord-Ouest."

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires,

Eleventh day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

le 11me jour de Mars, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en district scolaire de différent lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 19, 20, 29, 30, 31 and 32, in Township 55, Range 22; Sections 5, 6, 7 and 8, in Township 56, Range 22; Sections 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 55, Range 23; and Sections 1, 2,3, 10, 11 and 12, in Township 56, Range 23, all West of the 4th Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance,and be known under the corporate name of "The Creuzot Roman Catholic Public School District No. 34 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Amable Lamoureux, within said District,on Friday, the 6th February, 1891, when Amable Lamoureux, Vital Cousineau and Pierre Turgeon were elected Trustees for the District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eleventh day of March, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés Nous par les présentes déclarons et proclamons comme suivant:

1. Que le lopin de terre composé des Sections 19, 20, 29, 30, 31 et 32, Township 55, Rang 22; des Sections 5, 6, 7 et 8, Township 56, Rang 22; des Sections 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, Township 55, Rang 23; et des Sections 1, 2, 3, 10, 11 et 12, Township 56, Rang 23, toutes à l'Ouest du Quatrième Méridien, sera, le et après la date présente, un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public Catholique Romain de Creuzot No. 34 des Territoires du Nord-Ouest;"

2. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Amable Lamoureux, dans le dit District, Vendredi, le 6 Février, 1891, à laquelle Amable Lamoureux, Vital Cousineau et Pierre Turgeon furent élus Commissaires pour le District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 11me Jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir : Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,
Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,
Clerk of the House of Commons

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character,

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être présentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remodelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux

within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

PUBLIC NOTICES.

The undermentioned Company has this day filed in the office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under "The Companies' Ordinance :"

"The Canadian Homestead Settlement Company, Limited."

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's Office,
Regina, 17th March, 1891.

Notice is hereby given that on the 19th day of March, 1891, pursuant to the provision of Ordinance No. 13 of 1889 a declaration was filed in the the office of His Honor the Lieutenant-Governor by "The Yorkton Creamery Association."

R B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's Office,
Regina, 19th March, 1891.

Public notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to order that Sittings of the Supreme Court shall be held as follows :

JUDICIAL DISTRICT OF SASKATCHEWAN,

At ten o'clock, in the forenoon, on the days and at the places following :

Prince Albert, Tuesday, 28th April, 1891.
Battleford, Tuesday, 12th May, 1891,

By Order,
R. B. GORDON.
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 19th March, 1891.

AVIS PUBLIC.

La Compagnie ci-dessous mentionée a aujourd'hui filé au Bureau du Lieutenant-Governeur, une copie certifiée de leur Chartre d'Incorporation en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies :"

"The Canadian Homestead Settlement Company, Limited"

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 17 Mars, 1891.

Avis et par le présent donné que le dix neuvième Jour de Mars, 1891, conformément aux dispositions de L'Ordonnance No.13 de 1889, une déclaration a été filée au Bureau de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur par "The Yorkton Creamery Association."

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 19 Mars, 1891.

Avis Public est par le présent donné qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Governeur d'ordonner que les termes de la Cour Suprême seront tenues comme suivant :

DISTRICT JUDICIAIRE DE SASKATCHEWAN.

A dix heures de l'avant midi aux jours et aux endroits suivants savoir :

Prince Albert, Mardi, 28 Avril, 1891.
Battleford, Mardi, 12 Mai, 1891.

Par Ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

Bureau de Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 19 Mars, 1891.

Notice is hereby given that application will be made within two months after the last publication of this notice, to the Lieut.-Governor of the North-West Territories, for letters patent under the seal of the Territories granting a charter to the undermentioned applicants, constituting such applicants, and others who may hereafter become shareholders in the proposed company, a body corporate and politic.

1. The name of the proposed company is "The Alberta Petroleum Land Development Company, Limited."

2. The object for which incorporation is sought is the prospecting and operating petroleum lands in the North-West Territories, and the acquiring, by purchase or otherwise, holding, selling and conveying of any property, real and personal, which may be necessary to the purposes of the Company.

3. The chief place of business within the Territories is to be the Town of Pincher Creek.

4. The proposed amount of capital stock is one hundred thousand dollars.

5. The said stock is to be divided into one thousand shares of one hundred dollars each.

6. The names in full, and address and calling of each of the applicants are as follows: Donald Watson Davis, Merchant; Samuel Benfield Steele, Superintendent, North-West Mounted Police, Alexander Roderick Macdonell, Superintendent, North-West Mounted Police, of Macleod, in the North-West Territories; Lafayette French, Merchant, and Henry George Parson, of Field, British Columbia; Charles Kettles, Merchant, Lionel Brooke, Rancher, William Springfield Morris, Inspector, N. W. M. P., Jonas Jones, Rancher, Lachlan Bell, Rancher, Andrew Christie, Miner, John Levett, Rancher, John Garnett, Rancher, George Canning Ives, Rancher, Neil Farquhar Mackinnon Scobie, Rancher, Edward James Mitchell, Druggist, James Nicoll, Lumberman, Henry Ernest Hyde, Merchant, George Levasseur, Rancher, Louis Osmond Garnett, Rancher, Edward Webber Warren, Druggist, Charles Smith, Rancher, Herbert Rimmington Mead, Physician, Charles Gamble Geddes, Rancher, Edward Charles Waite, Sergeant, N. W. M. P., Moise LeGrandeur, Rancher, Frederick William Godsal, Rancher, all of Pincher Creek, in the North-West Territories; William Fernie, Miner, Joseph Despard Pemberton, Civil Engineer, William Cameron McCord, Miner, Frank Stillman Bernard, Accountant, Charles Wilson, Barrister, Edward Gawlor Prior, Merchant, Frederick Bernard Pemberton, Real Estate Agent, Thomas Earle, Merchant, Arthur Wellesley Vowell, Superintendent of Indian Affairs, James Albert Lindsay, Clerk, of Victoria, British Columbia; Sidney Smythe Fraser, Farmer, of Dennington, N. W. T.; James Christie, Rancher of Calgary, N. W. T.; and

Avis est par le présent donné que dans les deux mois que suivront la publication de cet avis, demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, pour des lettres patente sous le Sceau des Territoires accordant une chartre aux petitionnaires ci-dessous mentionnés, les constituant, et tout autres qui, après, pourrient devenir actionnaires de la compagnie proposée, un corps corporatif et politique.

1. Le nom de la compagnie proposée est: "The Alberta Petroleum Land Development Company, Limited,"

2. Le but pour lequel on sollicite la présente incorporation est d'explorer et d'opérer des terres de petrole dans les Territoires du Nord-Ouest, et d'acquerir, parachat ou autrement, de posséder, vendre et transferrer toutes propriétées réelles et personnelles, qui peuvent être nécessaire aux fins de la Compagnie.

3. Le chef lieu des affaires dans les Territoires sera la ville de Pincher Creek.

4. Le capital proposé est de cent mille piastres.

5. Le nombre de parts sera divisé en mille parts de cent piastres chacune.

6. Les noms, résidences et occupations de chaque petitionnaire sont comme suivants: Donald Watson Davis, Marchand; Samuel Benfield Steele, Surintendant de la Police Montée du Nord-Ouest, Alexander Roderick Macdonell, Surintendant de la Police Montée du Nord-Ouest, de Macleod, dans les Territoires du Nord-Ouest; Lafayette French, Marchand; et Henry George Parson, de Field, Colombie Anglaise; Charles Kettles, Marchand; Lionel Brooke, Rancher; William Springfield Morris, Inspecteur de la Police Montée du Nord-Ouest; Jonas Jones, Rancher; Lachlan Bell, Rancher, Andrew Christie, Mineur; John Levett, Rancher; John Garrett, Rancher; George Canning Ives, Rancher; Neil Farquar Mackinnon Scobie, Rancher; Edward James Mitchell, Pharmacien; James Nicoll, Marchand de bois; Henry Ernest Hyde, Marchand; George Levasseur, Rancher; Louis Osmond Garnett, Rancher; Edward Webber Warren, Pharmacien; Charles Smith, Rancher; Herbert Rimmington Mead, médecin; Charles Gamble Geddes, Rancher; Edward Charles Waite, Sergant de la Police Montée du Nord-Ouest; Moise LeGrandeur, Rancher; Frederick William Godsal, Rancher; tous de Pincher Creek, dans les Territoires du Nord Ouest; William Fernie, Mineur; Joseph Despard Pemberton, Ingenieur Civil; William Cameron McCord, Mineur; Frank Stillman Bernard, teneur de livre; Charles Wilson, Avocat; Edward Gawlor Prior, Marchand; Frederick Bernard Pemberton, Agent d' Immeuble; Thomas Earle, Marchand; Arthur Wellesley Vowell, Surintendant des Affaires Indiennes; James Albert Lindsay, Clerc, de Victoria, Columbie Anglaise; Sidney Smythe Fraser, Fermier, de Dennington, T.N.O.; James

Robert George Brett, Physician, of Banff, N. W. T.

7. The said Donald Watson Davis, Lafayette French, Charles Kettles, Lionel Brook, William Fernie, Joseph Despard Pemberton and William Cameron McCord are to be the first or provisional directors.

F. W. G. HAULTAIN,
Solicitor for Applicants.

Macleod, 14 January, 1891.

Christie, Rancher, de Calgary, T.N.O. ; et Robert George Brett, Médecin, de Banff, T.N.O.

7. Les dits Donald Watson Davis, Lafayette French, Charles Kettles, Lionel Brook, William Fernie, Joseph Despard Pemberton, et William Cameron McCord devront être les premiers ou directeurs provisoire.

F. W. G. HAULTAIN,
Solliciteur des petitionnaires.

MacLeod, 14 Janvier 1891.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 8.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 15TH APRIL, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Saturday, 4th April, 1891.

Leslie Hamilton Hoskins, Esquire, of Craven, Assiniboia.

Peter Prudent, Esquire, of Lac la Biche, Alberta.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Friday, 3rd April, 1891.

James Muir, Esquire, Q.C., of Calgary, Alberta.

Leonard Crane Fulmer, Esquire, of Banff, Alberta.

Adolph Alberic Ringuette, Esquire, of St. Albert, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Samedi, 4 Avril, 1891.

Leslie Hamilton Hoskins, Écuier, de Craven, Assiniboia.

Peter Prudent, Écuier, de Lac la Biche, Alberta.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLIC.

Vendredi, 3 Avril, 1891.

James Muir, Écuier, Q.C., de Calgary, Alberta.

Leonard Crane Fulmer, Écuier, de Banff, Alberta.

Adolph Alberic Ringuette, Écuier, de St. Albert, Alberta.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 6th April, 1891.

John C. McArthur, Esquire, of Moosomin, Assiniboia,

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Lundi, 6 Avril, 1891.

John C. McArthur, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such reports that the majority of the votes has

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une premiére assemblée scolaire et de la déclaration du président le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'etablissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en districts scolaires de different lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a

been in favor of said petitions being granted ;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of land shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely :

FIRSTLY.—The West halves of Sections 23, 26 and 35, and Sections 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34, in Township 8, Range 5; the West halves of Sections 2 and 11, and Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10, in Township 9, Range 5 ; the East halves of Sections 24, 25 and 36, in Township 8, Range 6 ; and the East halves of Sections 1 and 12, in Township 9, Range 6,all West of the Second Meridian, under the name of "The Percy Public School District No. 202 of the North-West Territories ;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the Percy Post Office, within said District, on Monday, the 9th day of March,1891, when J. McLaren, George Morrison and Thomas Lees were appointed Trustees for said District ;

SECONDLY.—The North halves of Sections 7 and 8, the North-West quarter of Section 9, the West halves of Sections 16, 21, 28 and 33, and Sections 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31 and 32, in Township 18, Range 32 ; the North-East quarter of Section 10, the North halves of Sections 11 and 12, the East halves of Sections 15, 22, 27 and 34, and Sections 13, 14, 23, 24, 25, 26, 35 and 36, in Township 18, Range 33 ; the South halves of Sections 3, 4, 5 and 6, in Township 19, Range 32 ; and the South half of Section 1, in Township 19, Range 33, all West of the First Meridian, under the name of The Little Cut Arm Public School

été en faveur que telle requête soit accordée ;

En consequence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus, Nous proclamons qu'a partir de cette date ici, les lopins de terres suivants seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir :

PREMIÈREMENT.—Les parties Ouest des Sections 23, 26 et 35, et les Sections 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30,31, 32, 33 et 34, Township 8, Rang 5 ; les parties Ouest des Sections 2 et 11, et les Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10, Township 9, Rang 5 ; les parties Est des Sections 24, 25 et 36, Township 8, Rang 6 ; et les parties Est des Sections 1 et 12, Township 9, Rang 6, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Percy No 202 des Territoires du Nord-Ouest ;"

Et nous déclarons que la première assemblée des contribuables du dit district, a été tenue à la Poste Office de Percy, dans le dit district, Lundi, le 9me jour de Mars, 1891, à laquelle J. McLaren, George Morrison et Thomas Lees furent élus Commissaires pour le dit District ;

DEUXIÈMEMENT.—Les parties Nord des Sections 7 et 8, le Nord-Ouest de la Section 9, les parties Ouest des Sections 16, 21, 28 et 33, et les Sections 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31 et 32, Township 18, Rang 32 ; le Nord-Est de la Section 10, les parties Nord des Sections 11 et 12, les parties Est des Sections 15, 22, 27 et 34, et les Sections 13, 14, 23, 24, 25 26, 35 et 36, Township 18, Rang 33 ; les parties Sud des Sections 3, 4, 5 et 6, Township 19, Rang 32 ; et la partie Sud de la Section 1, Township 19, Rang 33, toutes à l'Ouest du Premier Méridien,sous le nom de "District Scolaire Public de

District No. 203 of the North-West Territories ;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of James Brown, Sr., within said District, on Friday, the 13th day of March, 1891, when James Brown, Sr., John McMillan and Peter Bruce were elected Trustees for said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Twenty-third day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING:

Little Cut Arm de 203 des Territoires du Nord-Ouest ;

Et Nous déclarons que le première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de James Brown,Sr.,dans le dit District, Vendredi, le 13me jour de Mars, 1891, à laquelle James Brown, Sr., John McMillan et Peter Bruce furent élus Commissaires pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 23me jour de Mars, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront conçerner

SALUT:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant - Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of Sections 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 24, Range 32, and Sections 1, 2, 3, 4 and 5, in Township 25, Range 32, all West of First Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Rothbury Public School District No. 204 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire proclamer le District érigé conformement aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en district scolaire de différent lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés Nous par les présentes déclarons et proclamons comme suivant:

1. Que le lopin de terre composé des Sections 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 et 36, Township 24, Rang 32, et des Sections 1, 2, 3, 4 et 5, Township 25, Rang 32, toutes à l'Ouest du Premier Méridien, sera à partir de la présente date, un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Rothbury No. 204 des Territories du Nord-Ouest;"

2. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a

held at the residence of W. H. Rooke, within said District, on Saturday, the 7th day of March, 1891, when Thomas Smith, Edward Rees and George Normington were elected Trustees for said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-sixth day of March, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Go-

été tenue à la résidence de W. H. Rooke, dans le dit District, Samedi, le Septième jour de Mars, 1891, à laquelle Thomas Smith, Edward Rees et George Normington furent élus Commissaires pour le District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 26me Jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretange et d'Irlande, Défenseur de la Foi, &c., &c., &c.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du prési

vernor shall, if the majority of votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the school district, forthwith proclaim the district a school district, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers vested in Us. We do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 4, Range 2, West of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and be known under the corporate name of "The Sandringham Public School District No. 205 of the North-West Territories";

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Charles Reed, within said District, on Tuesday, the 17th day of March, 1891, when Charles Reed, James B. Gibson and A. Smith were elected Trustees for the said District.

dent, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du district scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration à cet effet Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'etablissement en district scolaire de differant lopin de terre ci-après mentionée, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous par les présentes déclarons et proclamons comme suivant:

1. Que le lopin de terre composé des Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, Township 4, Rang 2, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera le et après la date présente, un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire de Sandringham No. 205 des Territoires du Nord-Ouest;"

2. Que le première assemblée des contribuables du dit district scolaire, a été tenue à la résidence de Charles Reed, dans le dit district, Mardi, le 17me jour de Mars, 1891, à laquelle Charles Reed, James B. Gibson et A. Smith furent élus Commissaires pour le dit District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Third day of April, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas under the provisions of Ordinance No. 8 of 1890, intituled "An Ordinance respecting the Establishment of Farmers' Institutes," a petition for the organization of a Farmers' Institute in the Electoral District of Whitewood, duly signed and verified in the manner required by said Ordinance, has been presented to me;

And whereas it is expedient to au-

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le troisième jour d'Avril, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu qu'en vertu des dispositions de l'Ordonnance No. 8 de 1890, intitulée "Une Ordonnance concernant l'établissement des Instituts Agricoles," une petition pour l'organization d'un Institut Agricole du District Electoral de Whitewood, Nous a été présentée dûment signée et vérifiée de la manière requise par la dite Ordonnance;

Et attendu qu'il est désirable d'auto-

thorize the formation of said Farmers' Institute ;

Now Know Ye that in pursuance of the powers in Us vested by the said Ordinance, We do hereby authorize the formation of a Farmers' Institute under the provisions of said Ordinance in the Electoral District of Whitewood.

And we do hereby proclaim and direct that the first meeting for the organization of said Farmers' Institute shall be held at the Immigration Hall, in the Town of Whitewood, on Saturday, the twenty third day of May, 1891, at one o'clock in the afternoon.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government - House, Regina, in the said Territories, this thirteenth day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.
Secretary.

riser la formation du dit Institut Agricole ;

Sachez Maintenant Qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés par la dite Ordonnance, Nous, par les présentes autorisons la formation d'un Institut Agricole en vertu des dispositions de la dite Ordonnance dans le District Electoral de Whitewood.

Et Nous proclamons que la première Assemblée pour l'organisation du dit Institut Agricole sera tenue a la salle des Immigrants dans la ville de Whitewood, Samedi le vingt-troisième jour de Mai, 1891, à une heure de l'après-midi.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 13me jour d'Avril, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Thursday, 26th March, 1891.

Whereas application has been made

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Jeudi, 26 Mars, 1891.

Attendu que demande m'a été faite

to me to empower the Board of Trustees of "The Leamington Public School District No. 193 of the North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of erecting a school building;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Leamington No. 193 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme il suit, savoir: Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manito-

of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices shall be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition. Marked copies of the newspapers endorsed "Application for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,
Clerk of the House of Commons.

ba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots " demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression; et une autre somme de deux cents piastres, ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD LANGEVIN,
Greffier du Sénat.

J. G. BOURINOT,
Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be so framed as

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés

to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these Rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or Plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEORGE BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnelles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise: et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JOHN GEORGE BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

PUBLIC NOTICES.

The undermentioned Company has this day filed in the office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under "The Companies' Ordinance :"

"The Canadian Agricultural Coal and Colonization Company, Limited."

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's Office,
Regina, 26th March, 1891.

IN THE EXCHEQUER COURT OF CANADA.

GENERAL ORDER.

Special sittings of the Exchequer Court of Canada, for the trial of causes, &c, will be holden during the year 1891 as follows :—

At the Court House in the City of St. John, N. B., commencing on Tuesday the 26th day of May, 1891, at 11, A.M.
At the Court House in the City of Charlottetown, P.E.I., commencing on Tuesday the 2nd day of June, 1891, at 11, A.M.
At the Court House in the town of Sydney, C. B., commencing on Tuesday the 9th day of June, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Halifax, N. S., commencing on Tuesday the 16th day of June, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Quebec, commencing on Tuesday the 23rd day of June, 1891, at 11, A.M.
At the Court House in the City of Winnipeg, Man., commencing on Thursday the 1st day of October, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Regina, N. W. T., commencing on Monday the 5th day of October, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the town of Calgary, N.W.T., commencing on Thursday the 8th day of October, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Vancouver, B. C., commencing on Tuesday the 13th day of October, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Victoria, B. C., commencing on Tuesday the 20th day of October, 1891, at 11, A. M.

AND

At the City of Ottawa, on Tuesday the 10th day of Feb. 1891, at 11, A. M.
At the City of Ottawa, on Tuesday the 24th day of March, 1891, at 11, A. M.
At the City of Ottawa, on Tuesday the 28th day of April, 1891, at 11, A. M.
At the City of Ottawa, on Tuesday the 15th day of September, 1891, at 11, A. M.
At the City of Ottawa, on Tuesday the 17th day of November, 1891, at 11, A. M.

Dated at Ottawa, on the 14th day of January, A. D. 1891.

GEO. W. BURBIDGE.
J. E. C.

AVIS PUBLIC.

La Compagnie ci-dessous mentionée a aujourd'hui filé au Bureau du Lieutenant-Governeur, une copie certifiée de leur Chartre d'Incorporation en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies :"

"The Canadian Agricultural Coal and Colonization Company, Limited."

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 26 Mars, 1891.

EN LA COUR D'ÉCHIQUER DU CANADA.

ORDRE GÉNÉRAL.

Des séances spéciales de la Cour d'Echiquer du Canada, pour entendre les causes, &c., seront tenues durant l'année 1891, comme suivants :—

À la Cour en la Citée de St. John, N.B., commençant Mardi le 26me jour de Mai, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Charlottetown, P.E.I., commençant Mardi le 2me jour de Juin, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la ville de Sydney, C. B., commençant Mardi le 9me jour de Juin, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Halifax, N. E., commençant Mardi le 16me jour de Juin, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Quebec, commençant Mardi le 23me jour de Juin, 1891, à 11, A.M.
À la Cour en la Citée de Winnipeg, Man., commençant Jeudi, le 1er jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la ville de Régina, T. N. O., commençant Lundi, le 5me jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la ville de Calgary, T.N.O., commençant Jeudi, le 8me jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Vancouver, C. A., commençant Mardi, le 13me jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Victoria, C. A., commençant Mardi le 20me jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.

ET

En la Citée d'Ottawa, Mardi, le 10me jour de Février, 1891, à 11, A. M.
En la Citée d'Ottawa, Mardi, la 24me jour de Mars, 1891, à 11, A. M.
En la Citée d'Ottawa, Mardi, la 28me jour d'Avril, 1891, à 11, A. M.
En la Citée d'Ottawa, Mardi, le 15me jour de Septembre, 1891, à 11, A. M.
En la Citée d'Ottawa, Mardi, le 17me jour de Novembre, 1891, à 11, A. M.

Datée à Ottawa, le 14me jour de Janvier, A. D. 1891.

GEO. W. BURBIDGE,
J. C. E.

Notice is hereby given that under "The Companies Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 10th day of April, 1891, incorporating Thomas Somerville Charters Lee, of the town of Calgary, in the District of Alberta, William John Lee, of the City of London, England and Henry Bruen Alexander, of the town of Calgary, aforesaid, for the purpose of acquiring, holding, leasing, mortgaging and selling real and personal property for Hotel and other business purposes ; and for erecting and maintaining Hotels and other places of business, and the carrying on of Hotel business in the town of Calgary, in the North-West Territories, by the name of "The Alberta Hotel Company Limited," with a capital stock of ninety-nine thousand dollars, divided into nine hundred and ninety shares of one hundred dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
10th April, 1891.

Avis est par le présente donné quen vertu de "L'Ordonnance des Compagnies" it a été émané des Lettres Patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest en date du 10me jour d'Avril, 1891, incorporant Thomas Somerville Charters Lee, de la ville de Calgary, dans le District d'Alberta ; William John Lee, de la Citée de Londre, Angleterre ; et Henry Bruen Alexander, de la ville de Calgary, ci-dessus mentionnée, afin d'acquérir, de tenir, de louer, d'hypotèquer et de vendre des propriétés réelles et personnelles pour Hotel ou autres affaires ; et de batir et de tenir des Hotels et autres places d'affaires et de tenir Hotels dans la ville de Calgary, dans les Territoires du Nord-Ouest, sous le nom de "LaCompagnie d'Hotel d'Alberta Limitée," avec un fond social de quatre-vingt dixneuf mille piastres, divisé en neuf cent quatre vingt dix parts de cent piastres chacune.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
11th Avril, 1891.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Governmént of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 9.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 1st MAY, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 17th April, 1891.

Arthur Edward Snyder, Esquire, Inspector North-West Mounted Police.

Edward Bolton, Esquire, of Saltcoats, Assiniboia.

William Henry Rooke, Esquire, of Saltcoats, Assiniboia.

Arthur Dingwall, Esquire, of Saltcoats, Assiniboia.

Monday, 20th April, 1891.

David Robb, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 17 Avril, 1891.

Arthur Edward Snyder, Écuier, Inspecteur de la Police Montée du Nord-Ouest.

Edward Bolton, Écuier, de Saltcoats, Assiniboia.

William Henry Rooke, Écuier, de Saltcoats, Assiniboia.

Arthur Dingwall, Écuier, de Saltcoats, Assiniboia.

Lundi, 20 Avril, 1891.

David Robb, Écuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Friday, 3rd April, 1891.

Richard Peake, Esquire, of Calgary, Alberta.

TO ADMINISTER OATHS AND DECLARATIONS, UNDER ORDINANCE No. 14 of 1889.

Tuesday, 14th April, 1891.

John Henry Knowler, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Vendredi, 3 Avril, 1891.

Richard Peake, Écuier, de Calgary, Alberta.

POUR ADMINISTRER LES SERMENTS ET DÉCLARATIONS, SOUS L'ORDONNANCE No. 14 DE 1889.

Mardi, 14 Avril, 1891.

John Henry Knowler, Écuier, de Whitewood, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront conçerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée, a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet

effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such reports that the majority of the votes has been in favor of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of land shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:

FIRSTLY.—Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 and 23, in Township 23, Range 32; Sections 31, 32, and the West half of Section 33, in Township 22, Range 32; and Section 36, and the East half of Section 35, in Township 22, Range 33, all West of the First Meridian, under the corporate name of "The Logberg Public School District No. 206 of the North-West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Arni Johnson, within the said District, on Saturday, the 28th day of March, 1891, when Bjarni Stephanson, Olafur Olafson and Arni Johnson were elected Trustees for the said District.

SECONDLY.—Sections 2, 3, 4, 5 and 6, in Township 18, Range 18; and Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 17, Range 18, all West of the Second Meridian, under the corporate name of "The Pilot Butte Public School District No. 207 of the North-West Territories;"

Nous a été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en districts scolaires de different lopin de terre ci-après mentionné, devant être connu et désigné respectivement tel que ci-après mentionée;

Et attendu que par tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus, Nous proclamons qu'a partir de cette date ici, les lopins de terres suivants seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

PREMIÈREMENT.—Les Section 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 et 23, Township 23, Range 32; les Sections 31, 32, et la partie Ouest de la Section 33, Township 22, Rang 32; et le Section 36, et la partie Est de la Section 35, Township 22, Rang 33; toutes à l'Ouest du Premier Méridien, sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Logberg No. 206 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et nous déclarons que la première assemblée des contribuables du dit district scolaire, a été tenue à la résidence de Arni Johnson, dans le dit district, Samedi, le 28me jour de Mars, 1891, à laquelle Bjarni Stephanson, Olafur Olafson et Arni Johnson furent élus Commissaires pour le dit District;

DEUXIÈMEMENT.—Les Sections 2, 3, 4, 5 et 6, Township 18, Rang 18; et les Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, Township 17, Rang 18, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Pilot Butte No. 207 des Territoires du Nord-Ouest;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of William Billet, within the said District, on Saturday, the 11th day of April, 1891, when John S. Lytle, William Betteridge and John Betteridge were elected Trustees for said District.

Et Nous déclarons que le première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de William Billet, dans le dit district, Samedi, le 11me jour d'Avril, 1891, à laquelle John S. Lytle, William Betteridge et John Betteridge furent élus Commissaires pour le dit District.

THIRDLY.—The North half of Section 32, in Township 44, Range 3; fractional Sections 20, 21 and 22, and Sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34, in Township 45, Range 3; Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, and those portions of Sections 6 and 7, lying East of the North Saskatchewan River, in Township 46, Range 3; and the East half of Section 24, and those portions of Sections 25, 26 and 36, lying East of the North Saskatchewan River, in Township 45, Range 4, all West of the Third Meridian, under the corporate name of "The Stoney Lake Public School Dis-District No. 208 of the North-West Territories;"

TROISIÈMEMENT.—La partie Nord de la Section 32, Township 44, Rang 3; les sections fractionnelles 20, 21 et 22, et les sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34, Township 45, Rang 3; les sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, et les parties des sections 6 et 7, situées à l'Est de la riviere Saskatchewan Nord, Township 46, Rang 3; et les parties Est des section 24, et les parties des sections 25, 26 et 36, situées à l'Est de la Rivière Saskatchewan Nord, Township 45, Rang 4, toutes a l'Ouest du Troisième Méridien, sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Stoney Lake No. 208 des Territoires du Nord-Ouest;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of George B. Isbister, within the said district, on Saturday, the 28th day of March, 1891, when George B. Isbister, Samuel Smith and William H. MacKay were elected Trustees for the said District.

Et nous déclarons que la première assemblée des contribuables, du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de George B. Isbister, dans le dit district, Samedi, le 28me jour de Mars, 1891, à laquelle George B. Isbister, Samuel Smith et William H. MacKay furent élus Commissaires pour le dit District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Seventeenth day of April, in

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 17me jour d'Avril, dans

the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas under the provisions of Ordinance No. 8 of 1890, intituled "An Ordinance respecting the Establishment of Farmers' Institutes," a petition for the organization of a Farmers' Institute in the Electoral District of Wallace, duly signed and verified in the manner required by said Ordinance, has been presented to me;

And whereas it is expedient to authorize the formation of said Farmers' Institute;

Now Know Ye that in pursuance of the powers in Us vested by the said Ordinance, We do hereby authorize the formation of a Farmers' Institute under the provisions of said Ordinance in the Electoral District of Wallace.

And we do hereby proclaim and direct that the first meeting for the organization of said Farmers' Institute shall be held at the Public School,

l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu qu'en vertu des dispositions de l'Ordonnance No. 8 de 1890, intitulée "Une Ordonnance concernant l'établissement des Instituts Agricoles," une petition pour l'organization d'un Institut Agricole du District Electoral de Wallace, Nous a été présentée dûment signée et vérifiée de la manière requise par la dite Ordonnance;

Et attendu qu'il est désirable d'autoriser la formation du dit Institut Agricole;

Sachez Maintenant Qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés par la dite Ordonnance, Nous, par les présentes autorisons la formation d'un Institut Agricole en vertu des dispositions de la dite Ordonnance dans le District Electoral de Wallace.

Et Nous proclamons que la première Assemblée pour l'organisation du dit Institut Agricole sera tenue a

in the Town of Saltcoats,on Saturday, the sixth day of June, 1891, at two o'clock in the afternoon.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government - House, Regina, in the said Territories, this twenty-first day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 13th April, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Carmel Public School District No. 194 of the North-West Territories" to borrow the sum of $300.00 for the purpose of building and furnishing a school house, and purchasing a site for the same ;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

l'école public, dans la ville de Saltcoats, Samedi le sixième jour de Juin 1891, à deux heures de l'après-midi.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 21me jour d'Avril, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Lundi, 13 Avril, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du " District Scolaire Public de Carmel No. 194 des Territoires du Nord-Ouest' d'emprunter la somme de $300.00 dans le but de bâtir et de meubler une maison d'École, et d'achater un site ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies ;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $300.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 13th April, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Rosewood Public School District No. 201 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building and furnishing a school;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgement desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Lundi, 13 Avril, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Rosewood No. 201 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir et de meubler une maison d'Ecole;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu que Je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

C'est pourquoi par et en vertu du pouvoir qui m'est confèré par la dite Ordonnance, J'autorise le dit Bureau des Commissaires d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Wednesday, 22nd April, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Forest Farm Protestant Public School District No. 90 of the North-West Territories" to borrow the sum of $300.00 for the purpose of erecting a school-house;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mercredi, 22 Avril 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Forest Farm District Scolaire Public Protestant No. 90 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $300.00 dans le but de batir une maison d'école;

Et attendu que les divers conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, précédent au droit de faire telle application, ont été remplises;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics à emprunter la dite somme de $300.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

The undermentioned Company has this day filed in the office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under "The Companies' Ordinance:"

"Calgary and Medicine Hat Land Company, Limited."

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's Office,
Regina, 13th April, 1891.

AVIS PUBLIC.

La Compagnie ci-dessous mentionée a aujourd'hui filé au Bureau du Lieutenant-Governeur, une copie certifiée de leur Chartre d'Incorporation en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies:"

"Calgary and Medicine Hat Land Company, Limited."

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 13 Avril, 1891.

IN THE EXCHEQUER COURT OF CANADA.

GENERAL ORDER.

Special sittings of the Exchequer Court of Canada, for the trial of causes, &c, will be holden during the year 1891 as follows:—

EN LA COUR D'ÉCHIQUER DU CANADA.

ORDRE GÉNÉRAL.

Des séances spéciales de la Cour d'Echiquier du Canada, pour entendre les causes, &c., seront tenues durant l'année 1891, comme suivants:—

At the Court House in the City of St. John, N B., commencing on Tuesday the 26th day of May, 1891, at 11, A.M.
At the Court House in the City of Charlottetown, P.E.I., commencing on Tuesday the 2nd day of June, 1891, at 11, A.M.
At the Court House in the town of Sydney, C. B., commencing on Tuesday the 9th day of June, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Halifax, N. S., commencing on Tuesday the 16th day of June, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Quebec, commencing on Tuesday the 23rd day of June, 1891, at 11, A.M.
At the Court House in the City of Winnipeg, Man., commencing on Thursday the 1st day of October, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Regina, N. W. T., commencing on Monday the 5th day of October, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the town of Calgary, N.W.T., commencing on Thursday the 8th day of October, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Vancouver, B. C., commencing on Tuesday the 13th day of October, 1891, at 11, A. M.
At the Court House in the City of Victoria, B. C., commencing on Tuesday the 20th day of October, 1891, at 11, A. M.

AND

At the City of Ottawa, on Tuesday the 10th day of Feb. 1891, at 11, A. M.
At the City of Ottawa, on Tuesday the 24th day of March, 1891, at 11, A. M.
At the City of Ottawa, on Tuesday the 28th day of April, 1891, at 11, A. M.
At the City of Ottawa, on Tuesday the 15th day of September, 1891, at 11, A. M.
At the City of Ottawa, on Tuesday the 17th day of November, 1891, at 11, A. M.

Dated at Ottawa, on the 14th day of January, A. D. 1891.

GEO. W. BURBIDGE.
J. E. C.

His Honor the Lieutenant-Governor, under the provisions of Section 61 of "The North-West Territories Act" has been pleased to approve of the appointment of Norman Torquel Macleod, Esquire, of Lethbridge as Deputy Sheriff for the Judicial District of Southern Alberta.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 20th April, 1881.

À la Cour en la Citée de St. John, N.B., commençant Mardi le 26me jour de Mai, 1891-à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Charlottetown, P.E.I., commençant Mardi le 2me jour de Juin, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la ville de Sydney, C. B., commençant Mardi le 9me jour de Juin, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Halifax, N. E., commençant Mardi le 16me jour de Juin, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Quebec, commençant Mardi le 23me jour de Juin, 1891, à 11, A.M.
À la Cour en la Citée de Winnipeg, Man., commençant Jeudi, le 1er jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la ville de Régina, T. N. O., commençant Lundi, le 5me jour d'Octobre, 1891, à 11, A M.
À la Cour en la ville de Calgary, T.N.O., commençant Jeudi, le 8me jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Vancouver, C. A., commençant Mardi, le 13me jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.
À la Cour en la Citée de Victoria, C. A., commençant Mardi. le 20me jour d'Octobre, 1891, à 11, A. M.

ET

En la Citée d'Ottawa, Mardi, le 10me jour de Février, 1891, à 11, A. M.
En la Citée d'Ottawa, Mardi, la 24me jour de Mars, 1891, à 11, A. M.
En la Citée d'Ottawa, Mardi, la 28me jour d'Avril, 1891, à 11, A. M.
En la Citée d'Ottawa, Mardi, le 15me jour de Septembre, 1891, à 11, A. M.
En la Citée d'Ottawa, Mardi, le 17me jour de Novembre, 1891, à 11, A. M.

Datée à Ottawa, le 14me jour de Janvier, A. D. 1891.

GEO. W. BURBIDGE,
J. C. E.

Il a plu Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, en vertu des dispositions de la Section 61 de "L'acte des Territoires du Nord Ouest" d'approuver la nomination de Norman Torquel Macleod, Eçuier, de Lethbridge comme Député Sherif pour le District Judiciaire d'Alberta Sud.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant Gouverneur,
Régina, 20 Avril, 1891.

NOTICE TO MAGISTRATES OF THE TERRITORIES.

A handbook for Magistrates in relation to Summary Convictions and Orders and Indictable Offences, by the Ho orable Mr. Justice McGuire, can be obtained on application to the Lieutenant Governor's office at cost price, viz 85 cents.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's office,
Regina, 22nd April, 1891.

AVIS AUX MAGISTRATS DES TERRITOIRES.

On peut se procurer au Bureau du Lieutenant Gouverneur un guide pour les Magistrats concernant les jugements sommaires et Ordres et délits Indictable, par L'Honorable Juge McGuire, au prix de 85 cents.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant Gouverneur,
Régina, 22 Avril, 1891.

Vol 82 9

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

Vol. 8. No. 10.

THE NORTH-WEST TERRITORIES GAZETTE

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 15TH MAY, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Monday, 27th April, 1891.

John Duncan, Esquire, of Cash City, Alberta.
Robert Polhman Wood, Esquire, of Red Deer, Alberta.
Joseph Callin, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

Tuesday, 5th May, 1891.

Inspector Courtlandt Starnes, of the North-West Mounted Police.

Wednesday, 6th May, 1891.

William Braithwaite, Esquire, of Indian Head, Assiniboia.
Ernest Challoner Clark, Esquire, of Port Pelly, Assiniboia.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 6th May, 1891.

William Rowland, Esquire, of Riversdale, Assiniboia.

DENTIST REGISTERED.

Date.	Name.	
1891. 28th April.	James Johnson White.	Licentiate of the Dental Association of the Province of Manitoba.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the second day of November, 1888, the tract of land composed of Sections 34 and 35, in Township 18, Range 2; Sections 2, 3, 4, 5, 6 and the fractional sections 7, 8, 9, 10 and 11 in Township 19A, Range 2; and Sections 4, 5 and 6, in Township 19, Range 2, all West of the Second Meridian was established as the limits of "The Swea Protestant Public School District No. 139 of the North-West Territories;"

And Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the seventh day of February, 1890, the tract of land composed of Sections 18 and 30, in Township 21, Range 31; and Sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 and 36, in Township 21, Range 32, West of the First Meridian was established as the limits of "The Landshut Catholic Public School District No. 30 of the North-West Territories;"

And Whereas by Section 42 of the School Ordinance it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District by adding thereto or taking therefrom, or by uniting portions of an existing District with another District in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of the "North-West Territories Act,' to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

And Whereas it has been represented to Us that it is expedient that the limits of the before mentioned School Districts of Swea and Landshut should be altered in the manner hereinafter mentioned;

And Whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected by such alteration will not be prejudiced and that such alterations are for the general advantage of those concerned;

Now know ye that under the power in Us vested by said Section 42 of the School Ordinance we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 34 and 35, in Township 18, Range 2; Sections 2, 3, 4, 5, 6 and fractional sections 7, 8, 9, 10 and 11, in Township 19A, Range 2; and Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17 and 18, in Township 19, Range 2, all West of the Second Meridian, shall be and form the limits of the said "School District of Swea Protestant Public School District No. 139 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of said Ordinance under said corporate name.

2. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 18 and 30, in Township 21, Range 31; and Sections 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36 and the East halves of Sections 9, 16 and 21, in Township 21, Range 32, all West of the First Meridian, shall be and form the limits of "The Landshut Catholic Public School District No. 30 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of said Ordinance under said corporate name.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenanut-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 27th day of April, in the year of our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas under the provisions of Ordinance No. 8 of 1890, intituled "An Ordinance respecting the Establishment of Farmers' Institutes," a petition for the organization of a Farmers' Institute in and for the Electoral Districts of North and South Regina, duly signed and verified in the manner required by said Ordinance has been presented to me;

And whereas it is expedient to authorize the formation of said Farmers' Institute;

Now Know Ye that in pursuance of the powers in Us vested by the said Oruinanc We do hereby authorize the formation of a Farmers' Institute under the provisions of said Ordinance in and for the Electoral Districts of North and South Regina;

And We do hereby proclaim and direct that the first meeting for the organization of said Farmers' Institute shall be held at the Town Hall, in the Town of Regina, on Monday, the fifteenth day of June, 1891, at ten o'clock in the forenoon.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, Regina, in the said Territories, this eighth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

PROCLAMATION.

$500.00 REWARD.

The above reward will be paid to such person or persons (not being themselves principals in the crime) who shall furnish such information as will lead to the apprehension and conviction of the person or persons who, on the night of the first day of January last past, set fire to certain stacks of Hay on the Ranche of the Walrond Ranche Company on Beaver Creek near Macleod in the District of Alberta.

Dated at Government House, Regina, this eighth day of May, 1891.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.,
Tuesday, 5th May, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Prince Albert Protestant Public School District No. 3 of the North-West Territories" to borrow the sum of $4,000.00 for the purpose of erecting an addition to the school house of the District and furnishing the same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with:

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $4,000.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance," Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 1st day of May, 1891, incorporating Donald Watson Davis, Samuel Benfield Steele, Alexander Roderick MacDonnell, LaFayette French, Henry George Parsons, Charles Kettles, Lionel Brooke, Wm. Springfield Morris, Jonas Jones, Lachlan Bell, Andrew Christie, John Levett, John Garnett, Neil Garquhar McKinnon Scobie, Edward James Mitchell, James Nicoll, Henry Ernest Hyde, George le Vasseur, Louis Osmond Garnett, Edward Webber Warren, Charles Smith, Herbert Rimmington Mead, Charles Gamble Geddes, Edward Charles Waite, Moise le Grandeur, Frederick William Godsall, William Fernie, Joseph Despard Pemberton, William Cameron McCord, Frank Stillman Bernard, Charles Wilson, Edward Gaylor Prior, Frederick Bernard Pemberton, Thomas Earle, Arthur Wellesley Vowell, James Albert Lindsay, Sydney Smyth Fraser, James Christie, Robert George Brett and George Canning Ives, for the purpose of prospecting and operating Petroleum lands in the North-West Territories, and to acquire by purchase or otherwise, to hold, sell and convey, any property, real or personal, necessary for the purposes of the Company, by the name of "The Alberta Petroleum Land Development Company, Limited," with a capital stock of one hundred thousand dollars, divided into one thousand shares of one hundred dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office, 1st May, 1891.

NOTICE TO MAGISTRATES OF THE TERRITORIES.

A handbook for Magistrates in relation to Summary Convictions and Orders and Indictable Offences, by the Honorable Mr. Justice McGuire, can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's office at cost price, viz: 85 cents.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office, Regina, 22nd April, 1891.

Notice is hereby given that on the 19th day of March, 1891, pursuant to the provisions of Ordinance No. 13 of 1889, a declaration was filed in the Office of His Honor the Lieutenant-Governor by "The Yorkton Creamery Association."

R. B. GORDON,
Secretary.

Dated at Government Buildings, Regina, this 8th day of May, 1891.

REGINA
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 11.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 1st JUNE, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Friday, 15th May, 1891.

Benjamin Burke, Esquire, of Elmore, Assiniboia.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Monday, 11th May, 1891.

Patrick L. McNamara, Esquire, of Calgary, Alberta.

Wednesday, 27th May, 1891.

Joseph Vavasour Kildahl, Esquire, of Edmonton, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Vendredi, 15 Mai, 1891.

Benjamin Burke, Écuier, de Elmore, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLIC.

Lundi, 11 Mai, 1891.

Patrick L. McNamara, Écuier, de Calgary, Alberta.

Mercredi, 27 Mai, 1891.

Joseph Vavasour Kildahl, Écuier, de Edmonton, Alberta.

TO BE FIRE GUARDIANS

Thursday, 21st May, 1891.

Staff-Sergeant Keenan, Corporal Doyle, Acting Corporal Kelly, Constables Anderson, Brown, Kembry and McKenzie.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Thursday, 14th May, 1891.

Patrick Pruden, Esquire, of Lac la Biche, Alberta.

POUR ÊTRE GARDIENS DES FEUX.

Jeudi, 21 Mai, 1891.

Sergent d'etat Major Keenan, Caporal Doyle, Kelly (Caporal *pro tem*), et les Constables Anderson, Brown, Kembry et McKenzie.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Jeudi, 14 Mai, 1891.

Patrick Pruden, Écuier, de Lac la Biche, Alberta.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

Date.	NAME. NOM.	Résidence. Domicile.
1891. 11th May.	Patrick L. McNamara.	Calgary.

PROCLAMATION.

$500.00 REWARD.

The above reward will be paid to such person or persons (not being themselves principals in the crime) who shall furnish such information as will lead to the apprehension and conviction of the person or persons who, on the night of the first day of January last past, set fire to certain stacks of Hay on the Ranche of the Walrond Ranche Company on Beaver Creek near Macleod in the District of Alberta.

Dated at Government House, Regina, this eighth day of May, 1891,

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

PROCLAMATION.

$500.00 DE RÉCOMPENSE.

La récompense ci-dessus mentionné sera payée à toute personne ou personne (n'étant pas elles-mêmes les auteur du crime) qui pourra ou pourront fournir telle information qui menera à l prise et condannation de la personn ou des personnes qui, pendant la nui du premier jour de Janvier dernier, ou ont mis le feu à certains mulons d Foin sur le Ranche de la Compagni de Walrond sur le Beaver Creek prè de Macleod dans le District d'Alberta

Datée à l'Hôtel du Gouvernement Régina, le 8me jour de Mai, 1891.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneu

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T. }
Thursday, 21st May, 1891. }

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Balcarres Protestant Public School District No. 87 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building a new school-house.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Jeudi, 21 Mai, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire de Balcarres District Scolaire Public Protestant No. 87 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir une nouvelle maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande ont été remplises;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

ESTRAY.

Caught running at large, a bright bay Stallion colt, one year old or over, star on forehead with white nose, near hind foot white. No brand. Owner can have same by proving property and paying expenses.

J. J. GRANT,
Sec. 30, 20, 21, Craven P.O.

May 19th, 1891.

PERDU.

Un jeune étalon conteur Rouge a été pris errant, il a un an ou plus, étoile au front avec le nez blanc, le pied gauche en arriere blanc. Pas d'Etampe. Le proprietaire peut le ravoir en prouvant propriété et en payant les dépenses.

J. J. GRANT,
Sec. 30, 20, 21, Craven.

19 Mai, 1891.

NOTICE TO MAGISTRATES OF THE TERRITORIES.

A handbook for Magistrates in relation to Summary Convictions and Orders and Indictable Offences, by the Honorable Mr. Justice McGuire, can be obtained on application to the Lieutenant Governor's office at cost price, viz 85 cents.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's office,
Regina, 22nd April, 1891.

AVIS AUX MAGISTRATS DES TERRITOIRES.

On peut se procurer au Bureau du Lieutenant Gouverneur un guide pour les Magistrats concernant les jugements sommaires et Ordres et délits Indictable, par L'Honorable Juge McGuire, au prix de 85 cents.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant Gouverneur,
Régina, 22 Avril, 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 12.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 15TH JUNE, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 8th June, 1891.

Henry Lewis Toms, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

John James Porter, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

Robert Porter, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Thursday, 4th June, 1891.

George Ness, Esquire, of Pincher Creek, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 8 Juin, 1891.

Henry Lewis Toms, Éçuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

John James Porter, Éçuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

Robert Porter, Éçuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Jeudi, 4 Juin, 1891.

George Ness, Éçuier, de Pincher Creek, Alberta.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas under the provisions of Ordinance No. 8 of 1890, intituled "An Ordinance respecting the Establishment of Farmers' Institutes," a petition for the organization of a Farmers' Institute in and for the Electoral District of Souris, duly signed and verified in the manner required by said Ordinance, has been presented to us;

And whereas it is expedient to authorize the formation of said Farmers' Institute;

Now Know Ye that in pursuance of the powers in Us vested by the said Ordinance, We do hereby authorize the formation of a Farmers' Institute under the provisions of said Ordinance in and for the Electoral District of Souris;

And we do hereby proclaim and direct that the first meeting for the organization of said Farmers' Institute shall be held at the residence of J. R. Trumpour, on Section 36, Township 3, Range 3, West of Second Meridian, on Tuesday, the twenty-first day of July, at 1 o'clock in the afternoon.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront conçerner:

SALUT:

Attendu qu'en vertu des dispositions de l'Ordonnance No. 8 de 1890, intitulée "Ordonnance conçernant l'établissement d'Instituts Agricoles," une petition pour l'organization d'un Institut Agricole dans le District Electoral de Souris, dûment signée et vérifiée en la manière voulue par la dite Ordonnance, Nous a été présentée;

Et attendu qu'il est expédient d'autoriser la formation de tel Institut;

Sachez Qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés par la dite Ordonnance, Nous, autorisons par la présente, la formation d'un Institut Agricole conformement aux dispositions de la dite Ordonnance dans le District Electoral de Souris;

Et Nous décrétons par la présente que la première Assemblée pour l'organisation de tel Institut Agricole aura lieu au domicile de J. R. Trumpour, sur la Section 36, Township 3, Rang 3, à l'Ouest du 2d Méridien, Mardi le vingt-uniéme jour de Juillet, 1891, à une heure de l'après-midi.

De quoi toute personne que la présente peut concerner devra prendre avis et se conduire en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government - House, Regina, in the said Territories, this fifth day of June, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.
Secretary.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 29th May, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Glen Adelaide Protestant Public School District No. 94 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building a frame school-house.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500 00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer le Sceau des Territoires du Nord - Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 5me jour de Juin, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-quatrième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.
Secrétaire.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Vendredi, 29 Mai, 1891.

Attendu qu'il m'a été faite une demande de donner pouvoir au Bureau des Commissaires de "l'Ecole Public Protestant Glen Adelaide arrondissement No. 94 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $500.00 pour construire une maison d'École en bois;

Et attendu que les diverses conditions erigées par l'Ordonnance des Écoles et necessaires avant le posseder le droit de faire telle demande ont été remplis;

Et attendu que je juge désirable d'accorder telle demandée;

En conséquence en vertu de l'autorité dont je suis revêtee par la dite Ordonnance, J'autorise par la présente, le dit Bureau des Commissaires d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins susdites.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given of the intention of the applicants hereinafter named to apply to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories of Canada under "The Companies' Ordinance" for the issue of Letters Patent to incorporate a Joint Stock Company of which the proposed corporate name shall be "The High River Trading Company."

The object for which incorporation is sought is the promotion and carrying on of a general trading and merchantile business, wholesale or retail or both, and the acquiring of such property, real and personal, as may be necessary for the purpose of carrying on such trading and merchantile business.

The chief place of business of the Company shall be at High River in the Distr ct of Alberta.

The proposed amount of capital stock is ($10,000.00) ten thousand, divided in (100) one hundred shares of ($100.00) one hundred dollars each.

The names in full and the addresses and callings respectively of the said applicants are: Thomas W. Robertson of High River, Merchant, Edward G. Jenkins of Calgary, Rancher, and James Bobert Brown of Calgary, Gentlemen, and that the said Thomas W. Robertson, Edward G. Jenkins and James Robert Brown, who are all residents of Canada, shall be the first or provisional Directors of the said Company.

Dated at Calgary this 20th day of May, 1891.

MUIR & WEST.
Solicitors for Applicants.

Notice is hereby given that under "The Companies Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 29th day of May, 1891, incorporating Charles Andrew Gass, Jacob Andrae Kammerer, Alfred Russell Turnbull, Abiel Smith, John Gallagher, George Elmus Holdsworth, Andrew Daly, James Brass and John Rutherford all of the Town of M oose Jaw and James Nathan McDonald of the Town of Lethbridge for the purpose of lighting the Town of Moose Jaw and the vicinity thereof and supplying Electric Power therefor and also for the purpose of supplying Electric motive power and steam power for machinery within the limits aforesaid the acquiring by purchase or otherwise the necessary land for erecting buildings to carry on such work with the acquiring of franchises requisite for same, the construction maintenance and equipement of poles, wires, engines, machinery and contrivances necessary for the purposes aforesaid, and also the buying and selling of all articles usually required in such business by the name of "The Moose Jaw Electric Light and Power Company" with a capital stock of Ten thousand dollars divided into one thousand shares of ten dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 29th May, 1891.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné de l'intention des pétitionnaires ci-aprés désignés de s'addresser ou Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest du Canada, en vertu de l'Ordonnance des Compagnies à Fonds Social, pour obtenir l'émanation de Lettres Patentes à l'effet d'incorporer une Compagnie à fonds social sous le nom corporatif de "Compagnie de Commerce de la Rivierè Haute ;"

Le but de cette incorporation est de promouvoir et établir un comptoir général d'affaires et de traffic, en gros ou en détail, ou les deux, et d'acquérir telles propriétés, réelles et personnelles qui seront nécessaires pour les fins commerciales susdites ;

Le siegè principal des affaires de la Compagnie sera à la Rivierè Haute, dans le District d'Alberta ;

Le capital projeté est de dix mille piastres ($10,000) divisé en cent parts de cent piastres chacune ;

Les noms, adresses et occupations respectivement des petitionnaires sont comme suivant, savoir : Thomas W. Robertson, de la Rivierè Haute, Marchand, Edward G. Jenkins, de Calgary, Rancher, et James Robert Brown, de Calgary, Gentilhomme ; et les dits Thomas W. Robertson, Edward G. Jenkins et James Robert Brown, tous domiciliés en Canada, seront les premiers ou Directeurs Provisoires de la dite Compagnie.

Daté à Calgary ce 20 Mai, 1891.

MUIR & WEST,
Soliciteurs pour les Petitionnaires.

Avis est par le présent donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émané des Lettres Patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du vingt-neuvième jour de Mai, 1891, incorporant Charles Andrew Gass, Jacob Andrae Kammerer, Alfred Russell Turnbull, Abiel Smith, John Gallagher, George Elmus Holdsworth, Andrew Daly, James Brass et John Rutherford, tous de la ville de Moose Jaw, et James Nathan McDonald, de la ville de Lethbridge, afin d'éclairér la ville de Moose Jaw, et ses environs, et d'y donner un pouvoir électrique, et aussi pour donner un pouvoir moteur électrique pour les machines, dans le limites susdites. L'acquisition par achat ou autrement d'un emplacement nécessaire pour construire des édifices propres a cette entreprise avec l'obtention de la jurisdiction nécessaire, la construction, l'équipement et le maintien des poteaux, fils, engins, machines, et les inventions nécessaires pour les fins susdites, et aussi l'achat et vente des articles généralement requis pour telle affaire, sous le nom de "La Compagnie de Pouvoir et Lumière Electrique de Moose Jaw," avec un fonds social de dix mille piastres divisé en mille parts de dix piastres chacune.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Lieutenant-Gouverneur's Office,
Régina, 29 Mai, 1891.

ESTRAY.

Captured by Mr. Jones in Township 2 Range 8 and now in his possession Township 2 Range 1 West 2nd Meridian, one iron-grey Stallion. Branded on left Shoulder and left Thigh. Owner kindly prove property and pay expenses.

W. STAPLES, J. P.

Boscurvis, 27th May, 1891.

TROUVÉ.

Pris par Mr. Jones dans le Township 2, Rang 8, et maintenant en sa possession, Township 2, Rang 1, 2me Méridien Ouest, un Etalon gris fer, marqué sur l'épaule gauche et sur la cuisse gauche. Le propriétaire voudra bien prouver son droit et payer les frais.

W. STAPLES, J.P.

Boscurvis, 27 Mai, 1891.

REGINA:

Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 13.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 1ST JULY, 1891.

INUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T., Tuesday, 16th June, 1891.

Whereas by Chapter 11 of the Re-sed Ordinances, intituled "An Ordi-nce respecting the Herding of Ani-ls," it is in effect enacted that, upon plication signed by two-thirds of the alified residents of any section of ntry proposed to be added to an sting Herd District, the said appli-ion being verified in the manner scribed by said Ordinance, the utenant-Governor may, by order, l such section of country to such sting Herd District, under the pro-ions of said Ordinance, (no reason-e objection being raised thereto) to under the operation of the said linance and amendments thereto; l thereby shall fix a date from and r which the provisions of the said linance and amendments shall ap-to the District so added to such sting District;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mardi, 16 Juin, 1891.

Attendu que par le Chapitre 11 des l'Ordonnances Révisées, intitulée "Ordonnance concernant les troupeaux d'animaux" il a est substance statué que, sur application signée par les deux-tiers des résidents qualifiés d'aucune partie du pays dont on se propose d'ajouter à un District déjà en existence, la dite application étant vérifiée de la maniére presente par la susdite Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur pourra, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, ajouter telle partie du pays a tel district de troupeaux déjà en existence (pourra toutefois qu'il n'y ait pas d'objections souboies) afin de la mettre sous l'empire de la dite Ordonnance et des ses amendements; et fixera une date à laquelle les dispositions de la dite Ordonnance et de ses amendements s'appliqueront au district ainsi ajouté au District de troupeaux déjà en existence;

And whereas two-thirds of the qualified residents of the section of country hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said section of country be added to the existing Herd District, which now comprises the following mentioned lands, namely :

West of the Second Initial Meridian :
Range 2 ; Townships numbered 7 and 8.
Range 3 ; Townships numbered 7 and 8.
Range 4 ; Townships numbered 7 and 8.
Range 5 ; Township numbered 8,
to be under the operation of the provisions of the said Ordinance and amendments, and no objection has been raised thereto ;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following mentioned Townships be, and the same are, hereby added to the said existing Herd District, to be under the operation of the said Ordinance and amendments from and after the twenty-fifty day of June, 1891, namely :

West of the Second Initial Meridian :
Range 1 ; Townships numbered 7 and 8.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.,
Friday, 19th June, 1891.

Whereas by Chapter 11 of the Revised Ordinances, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that, upon application signed by two-thirds of the qualified residents of any section of country proposed to be added to an

Et attendu que les deux-tiers des résidents qualifiés de la section du pays ci-dessous décrite, ont, en faisant application au Lieutenant-Gouverneur de la manière demandée par la dite Ordonnance, prié que la dite section du pays soit ajoutée au district de troupeaux déjà en existence et qui comprend maintenant les tenains, suivants, a' savoir :

Ouest du Second Principal Méridien :
Rang 2 ; Townships numeros 7 et 8.
Rang 3 ; Townships numeros 7 et 8.
Rang 4 ; Townships numeros 7 et 8.
Rang 5 ; Township numero 8
afin de les mettre sous l'empire des dispositions de la dite Ordonnance et des ses amendements, aucune abjection n'ayant été soulevée ;

Donc de par en vertu des pouvoirs qui Je tiens, j'ordonne que les Townships suivants soient et par les présentes sont, ajoutés au district des troupeaux déjà en existence, afin de les mettre sous l'empire de la dite Ordonnance et de ses amendements a' partir du vingt-cinquième jour de Juin, 1891, à savoir :

Ouest du Second Principal Méridien :
Rang 1 ; Townships numeros 7 et 8.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Vendredi, 19 Juin, 1891.

Attendu que par le Chapitre 11 des Ordonnances Révisées intitulée "Ordonnance concernant les troupeaux d'Animaux," il est en substance statué que sur application, signée par les deux-tiers des résidents qualifiés d'aucune partie du pays dont on se propose d'ajonter a'un District de troupeaux deja

existing Herd District, the said application being verified in the manner prescribed by said Ordinance, the Lieutenant-Gouverneur may, by order, add such section of country to such existing Herd District, under the provisions of said Ordinance, (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto; and thereby shall fix a date from and after which the provisions of the said Ordinance and amendments shall apply to the district so added to such existing Herd District;

And whereas two-thirds of the qualified residents of the section of country hereinafter described, have, by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said section of country be added to the existing Herd District, which now comprises the following mentioned lands, namely:

West of the Second Initial Meridian:
Range 10; Township 20.
Range 11; Township 20.
Rang 12; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 23, 24, 25, 26. 35, 36 and such portions of Sections 4, 9 and 16 as lie East of the lower of the Qu'Appelle Fishing Lakes near Katepwe in Township 20,

be under the operation of the provisions of the said Ordinance and amendments; and no objection has been raised thereto;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following described section of country be, and the same is, hereby added to the said existing Herd District, to be under the operation of said Ordinance and amendments from and after the twenty-five day of June, 1891, namely:

en existence, la dite application étant vérifiée de la manière presente par la susdite Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur pourra, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, ajouter telle partie du pays tel district de troupeaux déjà en existence (pourra toutefois qu'il n'y ait pas d'objections soulevées) afin de la mettre sous l'empire de la dite Ordonnance et de ses amendements; et fixera une date a laquelle les dispositions de la dite Ordonnance et de ses amendements s'appliqueront au district ainsi ajoute au District de troupeaux déjà en existence;

Et attendu que les deux-tiers des résidents qualifiés de la Section du pays ci-dessous décrite, ont, en faisant application au Lieutenant-Gouverneur, de la manière demandée par la dite Ordonnance, prié que la dite section du pays soit ajoutée au District de troupeaux déjà en existence et qui comprend maintenant les tenains suivants, a' savoir:

Ouest du Second Principal Meridien:
Rang 10: Township 20.
Rang 11; Township 20.
Rang 12; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 23, 24, 25, 26, 35, 36 et telles parties des Sections 4, 9 et 16, qui se trouvent a' l'Est des Qu'Appelles Fishing Lakes prés de Katepwe dans le Township 20,

afin de les mettre sous l'empire des dispositions de la dite Ordonnance et de ses amendements, aucune objection n'ayant été soulevée;

Done de par et en vertu des pouvoirs que Je tiens, J'ordonne, que la section suivante du pays soit, et par les présentes est ajoutée au District de troupeaux déjà en existence, afin de la mettre sous l'empire de la dite Ordonnance et de ses amendements, à partir du vingt-cinquième jour de Juin, 1891, à savoir:

West of the Second Initial Meridian :
Range 11 ; The East half of Township 21.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 19th June, 1891.

Whereas by Section 1 of Chapter 14 of tne Revised Ordinances of 1888, intituled "The Ordinance respecting Bulls," it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the Territories, and at and from such time or times as the Lieutenant Governor may designate and fix by order published in the Official Gazette of the Territories;

And Whereas it is desirable that the said Ordinance shall come into force and take effect at and from the date hereof, in the portions hereinafter described, of the said Territories ;

Therefore under the powers so vested in me, I do hereby order that the said Ordinance shall, at and from the date hereof, come into force and take effect in the following mentioned Townships, namely :

West of the Second Initial Meridian :
Range 1; Township 9
Range 2; So much of Township 9 as is not included in any Indian Reserve.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Ouest du Second Principal Méridien :
Rang 11 ; la moitié Est du Township 21.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Vendredi, 19 Juin, 1891.

Attendu que par la Section 1 du Chapitre 14 des Ordonnances Révisées de 1888, intitulée " Ordonnance au sujet des Taureaux," il est pourvu que la dite Ordonnance viendra en force et prendra effet seulement dans telle partie ou parties des Territoires, et à l'époque ou aux époques que le Lieutenant-Gouverneur dsignera et fixera par un ordre publié dans le Gazette Officielle des Territoires ;

Et attendu qu'il est à propos que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect de la date ci-après mentionnèe, dans les parties ci-dessous décrites des dits Territoires ;

Donc en vertu des pouvoirs qui Je tiens, J'Ordonnee que la dite Ordonnance de la date cici, viendra en force et prendre effect dans les Townships suivants, à savoir :

Ouest du Second Principal Meridian :
Rang 1 ; Township 9.
Rang 2 ; Et la partie du Township 9 qui ne se trouve pas comprise dans aucune Reserve des Sauvages.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

EXAMINATION FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Department of the Secretary of State, Ottawa,
4th June, 1891.

Notice is hereby given that the Regulations and forms of applications for an Examination of Candidates for the Civil Service of India to be held for the open competition of August, 1892, are filed in the Department of the Secretary of State, in those of the Secretaries of the several Provinces, and in the office of the Secretary of His Honor the Lieutenant Governor of the North-West Territories, where they may be seen by intending candidates.

By command,

J. A. CHAPLEAU,
Secretary of State.

PUBLIC Notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories has this day been pleased to cancel all Minutes or Order heretofore made for the appointment of Sittings of the Supreme Court of the Territories for the Judicial District of Eastern Assiniboia and to appoint that Sittings of the said Supreme Court for the said Judicial District of Eastern Assiniboia shall be held within the said District at 10 o'clock in the forenoon at the places and on the days following namely :—

Moosomin, the Second Monday in January and the last Monday in June in each and every year.

Grenfell, the last Monday in March in each and every year.

Cannington Manor, the Second Tuesday in May in each and every year.

Saltcoats, the First Wednesday in October in each and every year.

Whitewood, the First Monday in November each and every year.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, N. W. T. 4th June, 1891.

AVIS PUBLIC.

EXAMEN POUR LE SERVICE CIVIL DE L'INDE.

Département du Secrétaire d'État du Canada,
Ottawa, 4 Juin, 1891.

Avis est donné par le présent que les règlements et formules de demande d'admission à l'examen des candidats pour le service civil de l'Inde qui doit avoir lieu pour le concours public de août 1892, sont déposés au départment de Secrétaire d'Etat, aux Secrétaires des diverses provinces et au bureau du Secrétaire de Son Honneur le Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, où les candidats qui se proposent de se présenter à l'examen pourront les consulter.

Par ordre,

J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

AVIS public est par le present donné qu'aujourd'hui il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord Ouest d'annuller les Minutes ou Orders ci-devant donnés appointant les assises de la Cour Suprême des Territories pour le District Judiciaire d'Assiniboia Est et nomme que les Assises de la dite Cour Suprême pour le dit District Judiciaire d'Assiniboia Est seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant midi aux endroits et Jours suivants, savoir :—

Moosomin, le deuxiéme Lundi de Janvier et le dernier Lundi de Juin de chaque année.

Grenfell, le dernier Lundi de Mars de chaque année.

Cannington Manor, le deuxiéme Mardi de Mai de chaque année.

Saltcoats, le premier Mercredi d'Octobre de chaque année.

Whitewood, le premier Lundi de Novembre de chaque année.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant Gouverneur, Régina,
T. N. O. 4 Juin, 1891.

The Judges hereinafter named are assigned to try Election Petitions under "The Controverted Elections Act" in the Electoral Districts specified:—

In the Electoral District of Alberta, The Honorable Mr. Justice Richardson.

In the Electoral District of Saskatchewan, The Honorable Mr. Justice Rouleau.

In the Electoral District of Western Assiniboia, The Honorable Mr. Justice Wetmore.

In the Electoral District of Eastern Assiniboia, The Honorable Mr. Justice McGuire.

(Signed) HUGH RICHARDSON, J.
" JAMES F. MACLEOD, J.
" CHAS. B. ROULEAU, J.
" E. L. WETMORE, J.
" T. H. McGUIRE, J.S.C.

Regina, 2nd June, 1891.

Certified,
DIXIE WATSON,
Registrar, S. C., N. W. T.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 30th day of January, 1891, incorporating John Field, George Clift King, Robert Henry Millers Rawlinson, all of the town of Calgary in the North-West Territories, and Samuel William Shaw, of Fish Creek, in the said Territories, for the purpose of manufacture of Woollen goods of all descriptions, grinding or crushing grain, and acquiring, holding, selling or conveying of any property real or personal as may be necessary for such purposes, by the name of "The Calgary Woollen Manufacturing Company" with a Capital Stock of Twenty five thousand dollars divided into two thousand five hundred shares of ten dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 19th June, 1891.

STRAYED.

Caught running at large a bay Stallion pony with white face—hind legs crooked—two white hind feet. No brand. Together with which were one bay mare with white stripe on face, branded IV on left hip, and one bay yearling filly with white star. Owner can have same by proving property and paying expenses.

H. R. LAMBERT.

Craven, 16th June, 1891.

Les Juges ci-aprés mentionnés sont nommés pour entendre les Pétitions d'Election en vertu "de l'Acte des Elections contestées" dans les Divisions Électorales suviantes :

Dans la Division Electorale d'Alberta : L'Honorable Juge Richardson.

Dans la Division Electorale deSaskatchewan: L'Honorable Juge Rouleau.

Dans la Division Electorale d'Assiniboia Ouest : L'Honorable Juge Wetmore.

Dans la Division Electorale d'Assiniboia Est: L'Honorable Juge McGuire.

(Signé) HUGH RICHARDSON, J.
" JAMES F. MACLEOD, J.
" CHAS. B. ROULEAU, J.
" E. L. WETMORE, J.
" T. H. McGUIRE, J. C. S.

Regina, 2 Juin, 1891.

Certifé,
DIXIE WATSON,
Registrateur,C. S., T. N. O.

Avis est par les présentes dohné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies,"des lettres patentes ont été émanées sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest en date du trentième jour de Janvier, 1891, incorporant John Field, George Clift King, Robert Henry Millers Rawlinson, tous de la ville de Calgary, dans le Territoires du Nord-Ouest, et Samuel William Shaw, de Fish Creek, dans les dits Territoires, afin de manufacturer des articles en lainé de toute sorte, de moudre ou écraser les grains, d'acquérir, posséder, vendre et transporter toute propriété mobilière ou immobilière tel que pourra le demander les fins d'une telle Compagnie, sous le nom de "Manufacture de laine de Calgary," avec un capital de vingt-cinq mille dollars divisés en deux mille cinq cent parts de dix dollars chaque.

R. B. GORDON,
Sectétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 19 Juin, 1891.

EGARÉ.

Pris erront dans la prairie, un étalon pony couleur baie avec face blanche—deux pattes derrierê croches—et deux pieds de derrie blancs. Aucune marque. Ainsi qu' une j ment couleur baie avec des bandes blanches s la face, marqueé IV sur la hanche gauche,et jeune cheval d'un an avec des étoiles blanche Le propriétaire pourra les avoir en prova quils lui appartiennent et en payant les dépens

H. R. LAMBERT.

Craven, 16 Juin, 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 14.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 15TH JULY, 1891.

APPOINTMENT.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointment:

TO BE NOTARY PUBLIC.

Saturday, 11th July, 1891.

Thomas William Clarke, Esquire, of Lethbridge, Alberta.

NOMINATION.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire la nomination suivante:

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Samedi, 11 Juillet, 1891.

Thomas William Clarke, Écuier, de Lethbridge, Alberta.

ADVOCATE ENROLLED. / AVOCAT INSCRIT.

Date.	NAME. NOM.	Résidence. Domicile.
1891. 11th July.	Thomas William Clarke.	Lethbridge, Alberta.

DENTIST REGISTERED. / DENTISTE ENREGISTRÉ.

Date.	NAME. NOM.	
1891. 8th July. 1891. 8 Juillet.	Robert Hutchison Robertson.	Licentiate of the Dental Association of the Province of Manitoba.

PUBLIC NOTICES.

EXAMINATION FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Department of the Secretary
of State, Ottawa,
4th June, 1891.

Notice is hereby given that the Regulations and forms of applications for an Examination of Candidates for the Civil Service of India to be held for the open competition of August, 1892, are filed in the Department of the Secretary of State, in those of the Secretaries of the several Provinces, and in the office of the Secretary of His Honor the Lieutenant Governor of the North-West Territories, where they may be seen by intending candidates.

By command,

J. A. CHAPLEAU,

Secretary of State.

The undermentioned Company has this day filed in the office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under "The Companies' Ordinance:"

"The Dominion Building and Loan Association."

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's Office.
Regina, 11th July, 1891.

Notice is hereby given that on the 25th day of July, 1891, at the hour of ten (10) o'clock a.m. at the School House, Belmont, Edmonton, N.W.T., there will be offered for sale by public auction in accordance with the terms and provisions of the School Ordinance of the North-West Territories providing for the sale of lands for arrears of School taxes, certain lands situated in Belmont Protestant Public School District No. 23 N.W.T., particulars regarding which lands may be found in the issues of the Edmonton, N.W.T., Bulletin for July 4th, 11th and 18th, 1891.

ALEXANDER DAVIDSON,
Treasurer.

Belmont, N.W.T. June 25th, 1891.

AVIS PUBLIC.

EXAMEN POUR LE SERVICE CIVIL DE L'INDE.

Départment du Secrétaire
d'État du Canada,
Ottawa, 4 Juin, 1891.

Avis est donné par le présent que les règlements et formules de demande d'admission à l'examen des candidats pour le service civil de l'Inde qui doit avoir lieu pour le concours public de août 1892, sont déposés au départment de Secrétaire d'Etat, aux Secrétaires des diverses provinces et au bureau du Secrétaire de Son Honneur le Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, où les candidats qui se proposent de se présenter à l'examen pourront les consulter.

Par ordre,

J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

La Compagnie ci-dessous mentionée a aujourd'hui filé au Bureau du Lieutenant-Governeur, une copie certifiée de leur Chartre d'Incorporation en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies:"

"The Dominion Building and Loan Association."

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 11 Juillet, 1891.

Avis est par les présentes donné que le vingt cinquième jour de Juillet 1891 à dix heures de l'avant midi à la maison d'Ecole de Belmont Edmonton, T. du N.O. il sera vendu par encan en vertu des termes et des dispositions de l'Ordonnance des Ecoles des Territories du Nord Ouest pourvoyant à la vente de terrains pour arréages de taxes d'ecole, certain terrains situées dans l'arrondissement scolaire protestant de Belmont No. 23 T. du N.O. On pourra trouver toutes les informations nécessaires dans la publication du "Edmonton N.W.T. Bulletin" du 4, 11, et 18 Juillet, 1891.

ALEXANDER DAVIDSON,
Trésorier.

Belmont, T. du N.O. 25th Juin, 1891.

NOTICE TO MAGISTRATES OF THE TERRITORIES.

A handbook for Magistrates in relation to Summary Convictions and Orders and Indictable Offences, by the Honorable Mr. Justice McGuire, can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's office at cost price, viz., 85 cents.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's office,
Regina, 22nd April, 1891.

AVIS AUX MAGISTRATS DES TERRITOIRES.

On peut se procurer au Bureau du Lieutenant Gouverneur un guide pour les Magistrats concernant les jugements sommaires et Orders et délits Indictable, par L'Honorable Juge McGuire, au prix de 85 cents.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant Gouverneur,
Régina, 22 Avril, 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 15.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 1st AUGUST, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Monday, 20th July, 1891.

Hugh Noble, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Tuesday, 14th July, 1891.

Patrick James Nolan, Esquire, of Calgary, Alberta.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Wednesday, 15th July, 1891.

John Proffitt, Esquire, of 32 Great George Street, London, England.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Lundi, 20 Juillet, 1891.

Hugh Noble, Écuier, de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mardi, 14 Juillet, 1891.

Patrick James Nolan, Écuier, de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Mercredi, 15 Juillet, 1891.

John Proffit, Écuier, de 32 Great George Street, London, England.

TO BE MEMBER OF THE BRAND COMMITTEE UNDER THE PROVISIONS OF "THE BRAND ORDINANCE."

Tuesday, 14th July, 1891.

Joseph McFarland, Esquire, of Macleod, Alberta, *vice* George Francis Cochrane, Esquire, resigned.

POUR ÊTRE MEMBRE DU COMITÉ DE MARQUES D'APRÈS "L'ORDONNANCE CONCERNANT LES MARQUES."

Mardi, 14 Juillet, 1891.

Joseph McFarland, Écuier, de Macleod, Alberta, *vice* George Francis Cochrane, Écuier, démissionaire.

ADVOCATES ENROLLED.

AVOCATS INSCRITS.

Date.	NAME. NOM.	Résidence. Domicile.
1891. 14th July.	Bertram Tennyson.	Moosomin, Assa.
1891. 24th July.	John A. McCaul.	Macleod, Alta.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 14th July, 1891.

William Francis Johnston, Esquire, of Indian Head, Assiniboia.

Robert Wishart, Esquire, of Wishart, Assiniboia.

Monday, 20th July, 1891.

Neil Farquhar McKinnon Scobie, Esquire, of Macleod, Alberta.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Mardi, 14 Juillet, 1891.

William Francis Johnston, Écuier, de Indian Head, Assiniboia

Robert Wishart, Écuier, de Wishart, Assiniboia.

Lundi, 20 Juillet, 1891.

Neil Farquhar McKinnon Scobie, Écuier, de Macleod, Alberta.

RESIGNATION OF ISSUER OF MARRIAGE LICENSES ACCEPTED.

Wednesday, 15th July, 1891.

Superintendent Cotton, of the North-West Mounted Police Force.

RESIGNATION D'OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Mercredi, 15 Juillet, 1891.

Surintendent Cotton, de la Police à cheval du Nord-Ouest.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 24th July 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Little Cut Arm Public School District No. 203 of the North-West Territories" to borrow the sum of $600.00 for the purpose of building and furnishing material for a school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgement desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL.
Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Vendredi, 24 Juillet, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Little Cut Arm No. 203 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $600.00 dans le but de bâtir et de meubler une maison d'Ecole;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle demande, ont été remplies;

Et attendu que Je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

C'est pourquoi par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, J'autorise le dit Bureau des Commissaires d'emprunter la dite somme de $600.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.,
Friday, 24th July, 1891.

Whereas application has been made o me to empower the Board of Trusees of "The Maple Grove Protestant Public School District No. 122 of he North-West Territories" to borrow he sum of $400.00 for the purpose of uilding and furnishing a stone school-ouse;

And Whereas the several conditions equired by the School Ordinance, pre-edent to the right to make such ap-lic tion, have been complied with;

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Vendredi, 24 Juillet, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Public Protestant de Maple Grove No. 122 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir et meubler une maison d'école en pierre;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, précédent au droit de faire telle application, ont été remplies;

An whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics à emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 24th July, 1891.

Whereas by Section 1 of Chapter 14 of the Revised Ordinances of 1888, intituled "The Ordinance respecting Bulls," it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the Territories, and at and from such time or times as the Lieutenant Governor may designate and fix by order published in the Official Gazette of the Territories;

And Whereas it is desirable that the said Ordinance shall come into force and take effect at and from the date hereof, in the portions hereinafter described, of the said Territories;

Therefore under the powers so vested in me, I do hereby order that the said Ordinance shall, at and from the date hereof, come into force and take effect in the following mentioned Townships, namely:

West of the Second Initial Meridian:
Range 20; Townships 21 and 22;
Range 21; Townships 21 and 22;

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Vendredi, 24 Juillet, 1891.

Attendu que par la Section 1 du Chapitre 14 des Ordonnances Révisées de 1888, intitulée "Ordonnance au sujet des Taureaux," il est pourvu que la dite Ordonnance viendra en force et prendra effet seulement dans telle partie ou parties des Territoires, et à l'époque ou aux époques que le Lieutenant-Gouverneur dsignera et fixera par un ordre publié dans le Gazette Officielle des Territoires;

Et attendu qu'il est à propos que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effet de la date ci-après mentionnèe, dans les parties ci-dessous décrites des dits Territoires;

Donc, en vertu des pouvoirs que Je tiens, J'Ordonne que la dite Ordonnance de la date, viendra en force et prendra effet dans les Townships suivants, à savoir:

Ouest du Second Principal Meridian:
Rang 20; Townships 21 et 22;
Rang 21; Townships 21 et 22.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICE.

Sale of Lands in the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 21st, 1891, at 10 o'clock a.m.

A full list of the lands to be sold will be found in the Regina Standard of July 24th, July 31st, August 7th and August 14th, 1891.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer Municipality.

Wolseley, July 15th, 1891.

AVIS.

Vente de Terrains dans la Municipalité de Wolseley pour Arréages de Taxes.

Avis est par les présentes donné que certains terrains dans la Municipalité de Wolseley seront vendus pour arréages de taxes à "Orange Hall," Wolseley, Samedi, 21 Novembre, 1891, à 10 heures a.m.

On trouvera dans le Regina Standard du 24 Juillet, 31 Juillet, 7 Août et 14 Août, 1891, une liste complête des terrains qui seront vendus.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier de la Municipalité.

Wolseley, 15 Juillet, 1891.

NOTICE TO MAGISTRATES OF THE TERRITORIES.

A handbook for Magistrates in relation to Summary Convictions and Orders and Indictable Offences, by the Honorable Mr. Justice McGuire, can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's office at cost price, viz., 85 cents.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's office,
Regina, 22nd April, 1891.

AVIS AUX MAGISTRATS DES TERRITOIRES.

On peut se procurer au Bureau du Lieutenant Gouverneur un Guide pour les Magistrats concernant les jugements sommaires et Ordres et délits Indictable, par L'Honorable Juge McGuire, au prix de 85 cents l'exemplaire.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant Gouverneur,
Régina, 22 Avril, 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 16.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 15TH AUGUST, 1891.

ERRATUM.

In last Gazette, No. 15, Vol. 8, Page 121 : Instead of "George Francis Cochrane" read "William Francis Cochrane."

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments :

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Monday, 3rd August, 1891.

John Robert Simon North, Esquire, of Edgeley Farm, Assiniboia.

John Henry Fraiser, Esquire, of Edgely Farm, Assiniboia.

Thomas Edward Donnelly, Esquire, of Indian Head, Assiniboia.

Thomas William Harris, Esquire, of Beaver River Reserve, Saskatchewan.

ERRATUM.

Dans la dernière Gazette, No, 15, Vol. 8, Page 121 : Au lieu de "George Francis Cochrane" lisez "William Francis Cochrane."

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Lundi, 3 Août, 1891.

John Robert Simon North, Écuier, de Edgeley Farm, Assiniboia.

John Henry Fraiser, Écuier, de Edgeley Farm, Assiniboia.

Thomas Edward Donnelly, Écuier, de Indian Head, Assiniboia,

Thomas William Harris, Écuier, de Beaver River Reserve, Saskatchewan.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Monday, 3rd August, 1891.

Hedley Clarence Taylor, Esquire, of Edmonton, Alberta

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Lundi, 3 Août, 1891.

Hedley Clarence Taylor, Écuier, de Edmonton, Alberta,

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Friday, 31st July, 1891.

Whereas by Chapter 11 of the Revised Ordinances, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that, upon application signed by two-thirds of the qualified residents of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified in the manner prescribed by said Ordinance, the Lieutenant-Governor may, by order, add such section of country to such existing Herd District, under the provisions of said Ordinance, (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto; and thereby shall fix a date from and after which the provisions of the said Ordinance and amendments shall apply to the District so added to such existing District;

And whereas two-thirds of the qualified residents of the section of country hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said section of country be added to the existing Herd District, which now comprises the following mentioned lands, namely:

West of the First Initial Meridian:
Rang 32: Townships 15 and 16;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Vendredi, 31 Juillet, 1891.

Attendu que par le Chapitre 11 des l'Ordonnances Révisées, intitulée "Ordonnance concernant les troupeaux d'animaux" il est en substance statué que, sur application signée par les deux-tiers des résidents qualifiés d'aucune partie du pays quel' on se propose d'ajouter à un District déjà en existence, la dite application étant vérifiée de la maniére prescrite par la susdite Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur pourra, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, ajouter telle partie du pays à tel district de troupeaux déjà en existence (pourvu toutefois qu'il n'y ait pas d'objections soulevées) afin de la mettre sous l'empire de la dite Ordonnance et des ses amendements; et fixera une date à laquelle les dispositions de la dite Ordonnance et de ses amendements s'appliqueront au district ainsi ajouté au District de troupeaux déjà en existence;

Et attendu que les deux-tiers des résidents qualifiés de la section du pays ci-dessous décrite, ont, en faisant application au Lieutenant-Gouverneur en la manière demandée par la dite Ordonnance, prié que la dite section du pays soit ajoutée au district de troupeaux déjà en existence et qui comprend maintenant les terrains suivants, à savoir:

A l'Ouest du Premier Méridien Principal:
Rang 32: Townships 15 et 16;

Range 33: Townships 14, 15 and 16;
West of the Second Initial Meridian:
Range 1: Townships 15 and 16;
Range 2: Township 15;
Range 3: Township 15;
Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, and East ½ of 20, in Township 16, Rang 2;
to be under the operation of the provisions of the said Ordinance and amendments, and no objection has been raised thereto;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following mentioned Sections be, and the same are, hereby added to the said existing Herd District, to be under the operation of the said Ordinance and amendments from and after the seventh day of August, 1891, namely:

West of the Second Initial Meridian:
Sections 5 and 6, in Township 17, Range 1;
Sections 1 and 2, in Township 17, Range 2;
Sections 25, 26, 35, 36, in Township 16, Range 2.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 28th July 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Rothbury Public School District No. 204 of the North-West Territories" to borrow the sum of $600.00 for the purpose of paying for the cost of building and furnishing a school house, and other charges incidental to the formation of said school district;

Rang 33: Townships 14, 15 et 16;
A l'Ouest du Second Méridien Initial:
Rang 1: Townships 15 et 16;
Rang 2: Township 15;
Rang 3: Township 15;
Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, et l'Est de la ½ de 20, Township 16, Rang 2;
afin de les mettre sous l'empire des dispositions de la dite Ordonnance et des ses amendements, aucune objection n'ayant été soulevée;

Donc en vertu des pouvoirs qui Je tiens, j'ordonne que les Sections suivantes soient et par les présentes sont ajoutées au district des troupeaux déjà en existence, afin de les mettre sous l'empire de la dite Ordonnance et de ses amendements, à partir du septième jour d'Août, 1891, à savoir:

A l'Ouest du Second Méridien Initial:
Les Sections 5 et 6, Township 17, Rang 1;
Les Sections 1 et 2, Township 17, Rang 2;
Les Sections 25, 26, 35 et 36, Township 16, Rang 2.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Mardi, 28 Juillet, 1891.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Rothbury No. 204 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $600.00 dans le but de payer le coût de la construction et de l'ameublement d'une maison d'Ecole et autres frais incidents à la formation du dit arrondissement scolaire;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgement desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL.
Lieutenant-Governor.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle demande, ont été remplies;

Et attendu que Je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

C'est pourquoi en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, J'autorise le dit Bureau des Commissaires à emprunter la dite somme de $600.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 3rd August, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of Calgary Protestant Public School District No. 19 of the North-West Territories" to borrow the sum of eight thousand dollars ($8,000.00) for the following purpose, namely:

The improvement of a school building and for purchasing a site and erecting a school building thereon, and for furnishing such improved and new buildings;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of eight thousand dollars($8,000.-.00) for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O. Lundi, 3 Août, 1891.

Attendu que demande a été faite par le Bureau des Commissaires "d'Ecole de l'arrondissement Scolaire Public Protestant de Calgary No. 19 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de huit mille piastres ($8,000.00) pour les fins suivantes, à savoir:

L'amelioration de la maison d'école et l'acquisition d'un site et l'érection d'une maison d'école sur ce site, et l'ameublement de telle école améliorée anisique de la nouvelle maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, précédentes au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics à emprunter la dite somme de huit mille piastres ($8,000.00) pour les fins susdites.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Notice is hereby given that after the expiration of three weeks from the publication of this notice application will be made to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories to grant to the applicants by Letters Patent under the Great Seal of the Territories a charter constituting them and others who thereafter become shareholders in the Company a body corporate and politic under the name of "The Western Milling Company, Limited."

The object for which incorporation is sought is the acquiring, holding, leasing, mortgaging and selling real and personal property for Milling and Elevator business, the buying and selling and warehousing of grain, the manufacturing of grain into flour and meal, the building, holding and operating of Mills and Elevators in connection with said business.

The chief place of business of the Company is to be at the Town of Regina.

The proposed amount of the capital stock is $40,000.00 in eight hundred shares of fifty dollars each.

The names in full and the addresses and calling of the applicants are: Gerald Spring Rice of Pense N.W.T., Gentlemen; Bernard Spring Rice, of Pense N. W. T., Gentlemen; John Drinkwater Sibbald, of Regina, Commission Merchant and Charles Berkley Paget, of Regina, Commission Merchant, all of whom are the first or provisional directors of the said Company.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicants.

Dated at Regina this 21st day of July A.D. 1891.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 10th day of August, 1891, incorporating Thomas W. Robertson of High River in the North-West Territories; Edward G. Jenkins and James Robert Brown, both of the Town of Calgary in the said Territories, for the purpose of promoting and carrying on a general trading and mercantile business, wholesale or retail, or both, and the acquiring of such property real and personal as may be necessary for the purpose of carrying on such trading and mercantile business, by the name of "The High River Trading Company" with a capital stock of ten thousand dollars ($10,000) divided into one hundred shares of one hundred dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 10th day of August, 1891.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

Avis est par le présent donné qu'à l'expiration de trois semaines après la publication de cet avis, demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest d'octroyer au Réquérants par Lettres Patentes sous le Grand Sceau des Territoires du Nord-Ouest une Charte les constituant eux et les autres personnes qui pourront en devenir actionnaires en une Compagnie ou Corporation corporative et politique sous le nom de "The Western Milling Company, Limited."

Les fins de la dite Corporation comprennent l'acquisition, la tenue, le louage, l'hypothèque et la vente de biens meubles et immeubles pour Moudre et Hangarer le grain; l'achat, la vente et le hangarage du grain: la fabrication du grain en farine; la construction, la tenue et le fonctionnement de Moulins et d'Elévateurs en rapport avec telle affaire;

Le siègè principal des affaires de la Compagnie sera à Régina;

Le montant projeté du Capital est de $40,000, divisé en Huit cent parts de cinquante piastre chacune;

Les noms, domiciles et occupations des Requérants sont: Gerald Spring Rice, de Pense, gentilhomme, Bernard Spring Rice, de Pense, gentilhomme; John Drinkwater Sibbald, de Régina, marchand à commission, et Charles Berkley Paget, de Régina, marchand à commission, lesquels seront les premiers Directeurs provisoires de la dite Compagnie.

SCOTT & HAMILTON,
Solliciteurs pour les Requérants.

Daté à Régina, ce 21me Jour de Juillet A. D. 1891.

Avis est par le présent donné qu'en vertu de "l'Ordonnance des Compagnies" il a été émané des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord Ouest, portant la date du 10e jour d'Août 1891, incorporant Thomas W. Robertron, de la Rivière Haute, dans les Territoires du Nord-Ouest, Edward G. Jenkins et James Robert Brown, tous deux de la Ville de Calgary, dans les dits Territoires, aux fins de promouvoir et faire des affaires générales de commerce en gros ou en détail ou les deux à la fois, et d'acquérir telles propriétés mobilières et immobilières qui peuvent être nécessaires à telles fins, sous le nom de la "High River Trading Company" avec un capital de Dix Mille piastres ($10,000) divisé en cent parts de cent piastres chacune.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, ce 10e jour d'Août, 1891.

Avis est par le présent donné qui demande sera faite à l'assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à la prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,
Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

The undermentioned Company has this day filed in the office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under "The Companies' Ordinance:"

"Canadian Mutual Loan and Investment Company."

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 31st July, 1891.

La Compagnie ci-dessous mentionée a aujourd'hui produit au Bureau du Lieutenant-Gouverneur une copie certifiée de leur Charte d'Incorporation en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies :"

"Canadian Mutual Loan and Investment Company."

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 31 Juillet, 1891.

NOTICE TO MAGISTRATES OF THE TERRITORIES.

A handbook for Magistrates in relation to Summary Convictions and Orders and Indictable Offences, by the Honorable Mr. Justice McGuire, can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's office at cost price, viz., 85 cents.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant Governor's office,
Regina, 22nd April, 1891.

AVIS AUX MAGISTRATS DES TERRITOIRES.

On peut se procurer au Bureau du Lieutenant Gouverneur un Guide pour les Magistrats concernant les jugements sommaires et Ordres et délits Indictable, par L'Honorable Juge McGuire, au prix de 85 cents l'exemplaire.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant Gouverneur,
Régina, 22 Avril, 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 17.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 1st SEPTEMBER, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE NOTARY PUBLIC.

Tuesday, 18th August, 1891,

Sidney George Fisher, Esquire, of Saltcoats, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Monday, 17th August, 1891.

Alfred Heales, Esquire of Doctor's Commons, London, England.

TO BE FIRE GUARDIAN.

Tuesday, 18th August, 1891.

Sergeant Bierd of the North-West Mounted Police.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mardi, 18 Août, 1891.

Sidney George Fisher, Écuier, de Saltcoats, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITORIES.

Lundi, 17 Août, 1891.

Alfred Heales, Écuire, de Doctor's Commons, London, England.

POUR ÊTRE GARDIEN DES FEUX.

Mardi, 18 Août, 1891.

Le Sergent Bierd, de la Police à Cheval du Nord-Ouest.

RESIGNATION OF GAME GUARDIAN ACCEPTED.

Wednesday, 19th August, 1891.

Edward Neale Barker, Esquire, of Lee's Creek, Alberta.

RESIGNATION DE GARDIEN DU GIBIER ACCEPTÉE.

Mercredi, 19 Août, 1891.

Edward Neale Barker, Écuier, de Lee's Creek, Alberta.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that an application will be made by the persons hereinafter named to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, for a grant of a Charter of Incorporation by Letters Patent under the Seal of the said Territories, constituting the said persons hereinafter named, and such other persons as may become Shareholders of the Company to be thereby created, a Body Corporate and Politic under the provisions of "The Companies Ordinance."

1. The proposed Corporate name of the Company is the "Moosomin Elevator Company (Limited)."

2. The object for which incorporation is sought is to erect and equip, in the town of Moosomin, an elevater of 40,000 bushels capacity or such other capacity as the Shareholders may agree upon, and to operate or lease the same, and for such purposes to acquire, hold, sell and convey, or lease any real estate requisite for the carrying on of the undertaking of such Company, and to become and be invested with all property and right, real and personal, requisite or incidental to the carrying on of its undertaking.

3. The chief place of business within the Territories is to be at the town of Moosomin.

4. The proposed amount of capital stock of the Company is $8000.

5. The said stock is to be divided into 800 shares of $10 each.

6. The names in full, addresses and callings of the said applicants, who are to be the first or the provisional Directors of the Company, are :—

Robert Millar, Merchant ; Walter Machell, Farmer ; Alfred Adams Price, Farmer ; Francis Gladstone Lewin, Merchant ; Edward Gater, Farmer ; Richard Phinn, Farmer ; all of Moosomin, in the North-West Territories, and William Moran, of Hillburn, in the said Territories, Farmer.

F. F. FORBES,

Advocate for Applicants.

Date[illegible] oosomin, this 10th day of August, 1891.

Priate

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, par les personnes ci-dessous nommées pour l'octroi d'une charte d'incorporation par Lettres Patentes sous le Sceau des dits Territoires, constituant les dites personnes ci-dessous nommées et toutes les autres personnes qui pourront devenir actionnaires dans la dite compagnie laquelle devia étre une corporation corporative et politique en vertu des dispositions de "L'Ordonnance des Compagnies."

1. Le nom corporatif projeté de la compagnie est "The Moosomin Elevator Company, Limited."

Les fins de la dite compagnie comprênent l' érection et l' équipment dans la Ville de Moosomin d'un elévateur d'une capacité de 40,000 minots, ou d'une capacité telle que les actionnaires le determineront, de faire fonctionner ou louer le dit elévateur, et aux fins d'acquérir, posséde, vendre et transporter ou louer tout bien immeuble nécessaire au fonctionnement de telle compagnie, d'acquérir et posséder toute propriété et droits meubles et immeubles nécessaires ou en rapport avec le fonctionnement de la dite compagnie.

3. Le siège principal des affaires en les, Territoires sera dans la Ville de Moosomin.

4. Le capital projeté de la dite Compagnie est $8000.00.

5. Le capital sera divisé en 800 parts de $10 chacune.

6. Les noms, adresses et occupations des dits petitionnaires qui seront les premiers on les directeurs provisoires de la compagnie sont comme suit savoir :

Robert Millar, Marchand, Walter Marchell, Cultivateur ; Alfred Adams, Price Cultivateur; Francis Gladstone, Lewin, Marchand ; Edward Gater, Cultivateur ; Richard Phinn, Cultivateur, tous de Moosomin dans les Territoires de Nord-Ouest, et William Moran, de Hillburn, dans les dits Territoires, Cultivateur.

F. F. FORBES,

Solliciteur pour les Pétitionnaires.

Daté à Moosomin, ce 10 Août, 1891.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 18th day of August, 1891, incorporating John Drinkwater Sibbald, Charles Berkley Paget, both of the Town of Regina, in the North-West Territories, Gerald Spring Rice and Bernard Spring Rice, both of Pense, in the said Territories, for the purpose of acquiring, holding, leasing, mortgaging and selling real and personal property for Milling and Elevator business, the buying, selling and warehousing of grain, manufacturing of grain into flour and meal, the building, holding and operating of mills and elevators in connection with said business, by the name of "The Western Milling Company, Limited" with a capital stock of Forty thousand dollars divided into Eight hundred shares of Forty dollars each.

R. B. GORDON,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office
Regina, N.W.T., 20th August, 1891.

NOTICE.

Taken up: One Brown Stallion with one white foot. Branded **UD** on left shoulder. Owner pay expenses and remove.

ROBT. A. BEGG,

Dunbow, Atla.

NOTICE.

SALE OF LANDS IN THE MUNICIPALITY OF WOLSELEY FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 21st, 1891, at 10 o'clock a.m.

A full list of the lands to be sold will be found in the Regina Standard of July 24th, July 31st, August 7th and August 14th, 1891.

J. F. MIDDLEMISS,

Treasurer Municipality.

Wolseley, July 15th, 1891.

Avis est par le présent donné qu'en vertu de "l'Ordonnance des Compagnies," il a été émané des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, portant la date 18 e jour d'août, 1891, incorporatant John Drinkwater Sibbald, Charles Berkley Paget, tous deux de la Ville de Régina, dans les Territoires du Nord-Ouest, Gerald Spring Rice et Bernard Spring Rice, tous deux de Pense, dans les dits Territoires, aux fins d'acquirir, posséder, louer, hypothéquer et vendre des biens meubles et immeubles, pour élever et moudre le grain, d'acheter, vendre et hangarer du grain, de convertir le grain en farine, de construire, posséder et tenir en opération des moulins et des elévateurs en rapport avec telle affaire, sous le nom de "The Western Milling Company, Limited," avec un Capital de $40,000 divisé en Huit cents parts de quarante piastres chacune.

R. B. GORDON,

Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, T.N.O., 20 Août, 1891.

AVIS.

Pris: une étalon brun avec un pied blanc, marqué **UD** sur l'épaule gauche. Le propriétaire est prié de payer les dépenses et de le réclamer.

ROBT. A. BEGG,

Dunbow, Atla.

AVIS.

VENTE DE TERRAINS DANS LA MUNICIPALITÉ DE WOLSELEY POUR ARRÉAGES DE TAXES.

Avis est par les présentes donné que certains terrains dans la Municipalité de Wolseley seront vendus pour arréages de taxes à "Orange Hall," Wolseley, Samedi, 21 Novembre, 1891, à 10 heures a.m.

On trouvera dans le Regina Standard du 24 Juillet, 31 Juillet, 7 Août et 14 Août, 1891, une liste complête des terrains qui seront vendus.

J. F. MIDDLEMISS,

Trésorier de la Mu[illegible]é.

Wolseley, 15 Juillet, 1891.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

Avis est par le présent donné qui demande sera faite à l'assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à la prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,
Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 18.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 15TH SEPTEMBER, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointment:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Monday, 31st August, 1891.

Walter Byard Sheppard, Esquire, of Qu'Appelle Station, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire la nomination suivante:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Lundi, 31 Août, 1891.

Walter Byard Sheppard, Écuier, de la Station de Qu'Appelle, Assiniboia.

NOTICE.

Notice is hereby given that within one month after publication of this notice, application will be made to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories to grant to the applicants by letters patent under the Great Seal of the Territories a Charter constituting them and others who thereafter become shareholders in the Company a body corporate and politic under the name of "The Regina District Elevator Company (Limited.)"

The object for which incorporation is sought is the acquiring, holding, leasing, mortgaging and selling real and personal property for elevator purposes, the buying, selling, handling

AVIS.

Avis est par le présent donné que dans le mois qui suivra la publication de cet avis, demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur du Nord-Ouest d'octroyer aux Réquérants par Lettres Patentes sous le Grand Sceau des Territoires une Chartre les constituant eux et les autres personnes qui pourront en devenir actionaires dans la dit Compagnie, un corps corporatif et politique sous le nom de "The Régina District Elevator Company, (Limited.)"

Les fins de la dite Corporation comprennent l'acquisition, la tenue, le louage, l'hypothèque et la vente des biens meubles et immeubles pour hangarer la grain, l'achat, la vente, et le

and warehousing of grain and the building, holding and operating of elevators in connection with said business. The chief place of business of the Company is to be at the Town of Regina.

The proposed amount of capital stock is $10,000.00 in two hundred shares of $50 each.

The names in full and the addresses and callings of the applicants are :

David Findlay Jelly, Farmer, Regina, N.W.T.
Henry Fisher, Banker, Portage la Prairie, Man.
Henry LeJeune, Banker, Regina, N.W.T.
John Moody, Dealer, Regina, N. W. T.
Thomas McNeice, Farmer, Tregarva, N.W.T.
James Bole, Farmer, Tregarva, N.W.T.
Andrew Boyd, Farmer, Tregarva, N.W.T.
Frank Callender, Farmer, Wascana, N.W.T.
John McIntyre, Farmer, Regina, N.W.T.

All of whom are the first or provisional directors of the said Company.

Dated at Regina this 17th day of August, A. D. 1891.

T. C. JOHNSTONE,
Solicitor for Applicants.

haugarage du grain, la construction, la tenue et l'opératron d'élévateurs en rapport avec telle affaires. Le siège principal des affaires de la Compagnie sera à Régina.

Le montant projeté du Capital sera de $10,000.00 divisé en 200 parts de $50 chacune.

Les noms, adresses et occupations des Réquérants sont, à savoir :

David Findlay Jelly, Cultivateur, Regina, T. du N. O.; Henry Fisher, Banquiér, Portage la Prairie, Man ; Henry LeJeune, Banquiér, Régina, T. du N.O.; Thomas McNeice, Cultivateur, Tregarva, T. du N. O.; James Bole, Cultivateur, Tregarva, T du N. O.; Andrew Boyd, Cultivateur, T. du N.O.; Frank Callender, Cultivateur, T. du N.O.; John McIntyre, Cultivateur, Régina, T. du N.O.

Toutes les personnes ci-dessus nommés seront les premiers Directeurs provisoires de la dite Compagnie.

Daté à Régina, ce 17e Jour d'Août A. D. 1891.

T. C. JOHNSTONE,
Solliciteur pour les Requérants.

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 27th day of August, 1891, pursuant to the provisions of Ordinance No. 13 of 1889, a declaration was filed in the Office of His Honor the Lieutenant-Governor by "The East Moose Mountain Dairying Association."

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 27th August, 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné que le Vingt Septieme jour d'Août. 1891, conformément aux dispositions de l'Ordonnance No. 13 de 1889, une déclaration a été filé au Bureau de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur par "The East Moose Mountain Dairying Association."

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 27 Août, 1891.

NOTICE.

Taken up : One Brown Stallion with one white foot. Branded UD on left shoulder. Owner pay expenses and remove.

ROBT. A. BEGG,
Dunbow, Atla.

AVIS.

Pris : une étalon brun avec un pied blanc, marqué UD sur l'épaule gauche. Le propriétaire est prié de payer les dépenses et de le réclamer.

ROBT. A. BEGG,
Dunbow, Atla.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné qui demande sera faite à l'assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à la prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,
Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

NOTICE.

Sale of Lands in the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 21st, 1891, at 10 o'clock a.m.

A full list of the lands to be sold will be found in the Regina Standard of July 24th, July 31st, August 7th and August 14th, 1891.

J. F. MIDDLEMISS,

Treasurer Municipality.

Wolseley, July 15th, 1891.

AVIS.

Vente de Terrains dans la Municipalité de Wolseley pour Arréages de Taxes.

Avis est par les présentes donné que certains terrains dans la Municipalité de Wolseley seront vendus pour arréages de taxes à "Orange Hall," Wolseley, Samedi, 21 Novembre, 1891, à 10 heures a.m.

On trouvera dans le Regina Standard du 24 Juillet, 31 Juillet, 7 Août et 14 Août, 1891, une liste complète des terrains qui seront vendus.

J. F. MIDDLEMISS,

Trésorier de la Municipalité.

Wolseley, 15 Juillet, 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 19.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 1st OCTOBER, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE NOTARY PUBLIC.

Saturday, 19th September, 1891.

Norman Mackenzie, Esquire, of Regina, Assiniboia.

TO BE CORONER.

Thursday, 17th September, 1891.

Harry Goodsir Mackid, Esquire, of Calgary, Alberta,

TO BE VETERINARY SURGEON UNDER CHAPTER 18 OF THE REVISED ORDINANCES, 1888.

Thursday, 17th September, 1891.

Staff-Sergeant Pringle of the North-West Mounted Police Force.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nomination suivantes:

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Samedi, 19 Septembre, 1891.

Norman Mackenzie, Écuièr, de Régina, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONER.

Jeudi, 17 Septembre, 1891.

Harry Goodsir Mackid, Écuier, de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE CHIRURGIEN VETERINAIRE, EN VERTU DU CHAPITRE 18 DES ORDONNANCES RÉVISÉES, 1888.

Jeudi, 17 Septembre, 1891.

Sergent d'Etat Major Pringle, de la Police à cheval du Nord-Ouest.

ADVOCATE ENROLLED. DATE.	NAME. NOM.	AVOCAT INSCRIT. RESIDENCE.
1891. 15th September.	Norman Mackenzie.	Regina.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 14th September, 1891.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor bearing date the 18th June, 1890, the Board of Trustees of "The Rosemount Public School District No. 181 of the North-West Territories" was empowered to borrow the sum of $650.00 for the purposes therein named:

And whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, has requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And whereas the said Board of Trustees has renewed its application to be empowered to borrow the sum of six hundred and fifty dollars ($650.00) for the purpose of paying off a debt incurred in the building of a suitable concrete school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $650.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Régina, T.N.O., Lundi, 14 Septembre, 1891.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 18 Juin, 1890, le Bureau des Syndics de "l'Ecole Publique de Rosemount District No. 181 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter une somme de $650.00 pour des fins alors nommées;

Et attendu que le dit Bureau des Syndics, n'ayant pas effectué le prêt, m'a prié d'annuler la dite Minute, ce qui été fait par une Minute portant la même date;

Et attendu que le dit Bureau des Syndics a renouvelé son application pour être autorisé à emprunter la somme de six cent cinquante piastres ($650.00) afin de payer une dette encourue pour l'érection d'une maison d'École convenable;

Et attendu que les différentes conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, conditions antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu que Je crois désirable que les pouvoirs demandés soient accordés;

C'est pourquoi, en vertu de l'autorité dont Je suis revêtu par la dite Ordonnance, J'autorise par les présentes le dit Bureau des syndics à'emprunter la dite somme de $650 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING:

Whereas by Section 12 of Ordinance No. 20 of 1889, intituled "An Ordinance to amend Chapter 59 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, intituled 'The School Ordinance,'" it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor may, from time to time, by proclamation alter the corporate name of any School District upon the petition of the majority of the ratepayers of such District;

And whereas a petition, declared to be signed by a majority of the ratepayers of the District, has been presented to Us, praying that the corporate name of the "New Tulscha Protestant Public School District No. 101 of the North-West Territories" be changed to that of "The Edenwald Public District No. 101 of the North-West Territories;"

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim that the "New Tulscha Protestant Public School District No. 101 of the North-West Territories," shall, on and after the date hereof, be known under the corporate name of "The Edenwald Public School District No. 101 of the North-West Territories;"

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 12 de l'Ordonnance No. 20 de 1889, intitulée "Ordonnance pour amender le Chapitre 59 des Ordonnances Revisées der Territoires du Nord-Ouest, intitulée 'L'Ordonnance des Ecoles,'" il est en substance décrété que le Lieutenant-Gouverneur pourra de temps à autre par proclamation changer le nom corporatif d'aucun arrondissement Scolaire sur pétition de la majorité des contribuables de tel arrondissement;

Et attendu qu'une pétition, signée par la majorité des contribuables du District Nous a été présentée priant que le nom corporatif de la "New Tulscha Protestant Public School District No. 101 of the North-West Territories" soit changé en celui de "l'Ecole Publique d'Edenwald arrondissement No. 101 des Territoires du Nord-Ouest;"

C'est pourquoi, en vertu des pouvoirs dont Nous sommes revêtus, Nous proclamons par les présentes que "L'Arrondissement Scolaire Protestant de la Nouvelle Tulscha arrondissement No. 101 des Territoires du Nord-Ouest," sera de et après la date connu sous le nom corporatif de "L'Ecole Publique d'Edenwald arrondissement No 101 des Territoires du Nord Ouest."

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Fifteenth day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fitth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés de prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 15me jour de Septembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-cinquième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

NOTICE.

Public notice is hereby given that, at the next Session of the Legislative Assembly of the Northwest Territories, an application will be made for an Ordinance erecting the area hereinafter described into a Town Municipality under the name of "The Municipality of the Town of Edmonton," namely :—The area composed of parts of the Hudson's Bay Company's Reserve, and River Lots 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 and 20 in the Edmonton Settlement, in the District of Alberta, more particularly described as follows :—

Commencing at the point on the North Bank of the North Saskatchewan River where the Western boundary of the Hudson's Bay Company's Reserve aforesaid intersects the said River, thence running Northerly along the Western boundary of the said Reserve 104 chains and 65 links (being a point opposite the Northeast Corner of River Lot 2 in the said Edmonton Settlement ;) thence due East to a point distant Westerly 33 feet from the Eastern boundary of the said Reserve ; thence Northerly parallel to the said Eastern boundary of the said Reserve to the Rat Creek; thence following the said Creek easterly to a point sufficiently far east of the western boundary of said River Lot Sixteen that a line drawn parallel thereto in a southeasterly direction from the said point will be 33 feet distent from

AVIS.

Avis est par le présenté donné qu' à la prochaine Session de L'Assemblé Législative des Territoires du Nord-Ouest une application sera faite pour passer une Ordonnance érigreant la Surface de terrain ci-aprés décrite en une Municipalité de ville sous le nom de "La Municipalité de la Ville d'Edmonton ; à savoir :—la surface de terrain composée de la Réserve de la Compagnie de la Baie d'Hudson et les Lots de Rivière 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 dans l'établissement d'Edmonton dans le District d'Alberta décrite comme suit :—

Commencont à un point sur la Rive Nord dé la Branche Nord de la Riviére Saskatchewan ou la frontiére ouest de la dite Reserve de la Baié d'Hudson divise la dite Riviére alors se dirigeant au Nord suivant la frontière ouest de la dite Reserve 104 chaines et 65 chaines (etant un point vis à vis le coin Nord Est du lot de Rivière No. 2 dans le dit Etablissement d'Edmonton ;) alors se dirigeant à l'East à une point éloigne à l'ouest 33 pieds de la frontière est de la dite Réserve; alors Nord parallèle à la dite frontière Est de la dite Réserve au Ruisseau du Rat ; alors suivant le dit Ruisseau du dans une diréction Est à une point assez à l'Est de la frontière ouest du dit Lot de Rivière No. 16 afin qu'une ligne traceé parallèle dans une direction Sud-est du dit point sera d'une distance de 33 pieds de la dite frontière ouest ; en-

the said western boundary ; thence southeasterly parallel to the said western boundary to a point distant 33 feet northeasterly from the northern boundary of the Town Plot Survey of part of said River Lot 16 ; thence easterly parallel to the said northern boundary of the said town plot survey to the eastern boundary of the said River Lot Sixteen; thence in a line due East to the North Bank of the said North Saskatchewan River ; thence southerly and westerly along the said North bank of the said North Saskatchewan River to the place of beginning ; and providing for the first election of Municipal Officers and the payment of expenses of and incidental to the incorporation and first election, and conferring on the said Municipality power to regulate ferries running to or from the Town and such other special powers as the said Legislative Assembly may see fit to confer.

Dated Edmonton September 10th, 1891.

BECK & McNAMARA,

Advocates for the Applicants.

IN THE EXCHEQUER COURT OF CANADA.

The General Order, of the 14th day of January 1891, fixing the special sitting of "The Exchequer Court of Canada" for the trial of causes, &c, at the City of Regina, N.W.T., for the 5th day of October 1891 and at the Town of Calgary, N. W. T., for the 8th day of October, 1891, has been rescinded.

Ottawa, September 5th, 1891.

By Order,

L. A. AUDETTE,
Registrar.

SALE OF LANDS,

IN THE MUNICIPALITY OF QU'APPELLE FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall Fort Qu'Appelle on Tuesday 15th day of December, A.D. 1891, at 10 a. m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 17th and 25th, October 1st and 8th, A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,
Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Qu'Appelle,
12th September, 1891.

suite dans une direction sud-est parallèle à la dite frontière ouest à un point d'une distance de 33 pieds dans une direction Nord-Est de la frontière nord de l'arpentage du plan de la Ville étant partie du dit Lot de Rivière No. 19, ensuite dans une direction est parallèle à la dite frontière Nord du dit arpentage du plan de la Ville à la frontière est du dit lot de Rivière No. 16 ; ensuite une ligne se dirigeant à l'Est à la Rive Nord de la branche Nord de la dite Rivière Saskatchewan ; ensuite dans une direction Sud et ouest le long de la dite Rive Nord de la dite Branche Nord de la Rivière Saskatchewan au point départ ; la dite Ordonnance pourvoyant à la première élection des officiers municipaux et le paiement des dépenses de la dite Incorporation et de la dite Election et conférant à la dite Municipalité le pouvoir de gérer les traverses venant à la ville ou en partant de la ville, et tels autres pouvoirs spéciaux que la dite Assemblée pourra juger à propos de conférer.

Daté à Edmonton ce 10 Septembre, 1891.

BECK & McNAMARA,
Avocats pour les Requérants.

DANS LA COUR D'ECHIQUIEE DU CANADA.

L'Ordre Général du quatorze Janvier 1891 déterminant les séances spéciales de "la Cour d'Echiquier du Canada" pour l'audition des causes &c, dans Cité de Régina T. N .O. le 5 d'Octobre 1891, et en la Ville de Calgary T.N. O. le 8 d'Octobre 1891, a été annulé.

Ottawa, 5 Septembre 1991.

Par Ordre,

L. A. AUDETTE,
Régistrateur.

VENTE DE TERRAINS,

DANS LA MUNICIPALITÉ DE QU'APPELLE POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaines terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront vendues pour arrérages de taxes, dans l' Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mardi le 15 de Décembre, A.D. 1891 à 10 hrs a.m. On trouvers une liste complète des dits Terrains dans les publications du Journal "Qu'Appelle Vidette" du 17 and 24 Septembre 1er et 8 Octobre A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,
Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau du Trésorier, Fort Qu'Appelle,
12 Septembre 1891.

NOTICE.

Public Notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Southern Alberta shall be held within the said District at Two o'clock in the afternoon at the places and on the days following namely :—

Pincher Creek, Wednesday, 14th October, 1891.
Macleod, Friday, 16th October, 1891.
Maple Creek, Friday, 23rd October, 1891.
Medicine Hat, Monday, 26th October, 1891.
Lethbridge, Friday, 30th October, 1891.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office
Regina, N.W.T. 16th September, 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

NOTICE.

Sale of Lands in the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 21st, 1891, at 10 o'clock a.m.

A full list of the lands to be sold will be found in the Regina Standard of July 24th, July 31st, August 7th and August 14th, 1891.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer Municipality.

Wolseley, July 15th, 1891.

AVIS.

Avis public est par le présent donné qu'aujourd'hui il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest d'ordonner que les Assises de la Cour Suprême pour le district judiciare d'Alberta Sud seront tenues dans le dit District à deux heures de l'après midi aux endroits et Jours suivants, savoir: —

Pincher Creek, Mercredi, 14 Octobre, 1891.
Macleod, Vendredi, 16 Octobre, 1891.
Maple Creek, Vendredi, 23 Octobre, 1891.
Medicine Hat, Lundi, 26 Octobre. 1891.
Lethbridge, Vendredi, 30 Octobre, 1891.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur
Régina, T.N.O. 16 Septembre, 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,
Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

AVIS.

Vente de Terrains dans la Municipalité de Wolseley pour Arréages de Taxes.

Avis est par le présente donné que certains terrains dans la Municipalité de Wolseley seront vendus pour arréages de taxes à "Orange Hall," Wolseley, Samedi, 21 Novembre, 1891, à 10 heures a.m.

On trouvera dans le "Regina Standard" du 24 Juillet, 31 Juillet, 7 Août et 14 Août, 1891, une liste complète des terrains qui seront vendus.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier de la Municipalité.

Wolseley, 15 Juillet, 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 19th day of September 1891, incorporating David Findlay Jelly of Regina in the North-West Territories, Henry Fisher of Portage la Prairie, Manitoba, Henry LeJeune and John Moody both of the Town of Regina aforesaid, Thomas McNeice, James Bole and Andrew Boyd all of Tregarva in the said Territories, Frank Callender of Wascana in the said Territories and John McIntyre of Regina aforesaid for the purpose of acquiring, holding leasing, mortgaging and selling real and personal property for Elevator purposes; the buying, selling, handling and warehousing of Grain, and the building holding and operating of Elevators in connection with said busiby the name of "The Regina Distsict Elevator Company, Limited" with a capital stock of Ten thousand dollars divided into Two hundred shares of Fifty dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office
Regina, N W.T. 22nd September, 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné qu'en vertu de l'Ordonnance des Compagnies," il a été émané des Lettres Patentes sous le Sceau des Territories du Nord-Ouest, portant la date du 19me jour de Septembre, 1891, incorporant David Finlay Jelly de Régina, dans les Territories du Nord-Ouest, Henry Fisher, du Portage la Prairie, Manitoba, Henry LeJeune et John Moody, tous deux de la ville de Régina ci-dessus mentionnée, Thomas McNeice, James Bole et Andrew Boyd, de Tregarva, dans les dits Territoires, Frank Callender, de Wascana, dans les dits Territories et John McIntyre de Régina ci-dessusmentionée, auxfins d'acquérir, posséder, louer, hypothéquer et vendre des biens meubles et immeubles pour hangarer la grain, l'achat, la vente, et le hangarage du grain, la construction, la gérance et l'opération d'élévateurs en rapportavec telle affaires, sous le nom de "The Regina District Elevator Company, Limited" avec un Capital de $10,000.00 divisé en deux cents parts, de cinquante piastres chacune.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur
Régina, T. N. O. 22 Septembre, 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 20.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 15TH OCTOBER, 1891.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

JOSEPH ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Pursuant to the powers vested in Us by "The North-West Territories Act" and amendments thereto, We do hereby prescribe and declare the following rules and provisions for use at all elections for Members of the Legislative Assembly of the North-West Territories:—

1. On receiving the writ of the election, the Returning Officer shall forthwith endorse thereon the date of its receipt by him.

2. The Returning Officer shall, as soon thereafter as possible, appoint under his hand one of the electors of the district for which he has received the writ, to be his Election Clerk, and may at any time during the election appoint another Election Clerk in case the one so appointed proves to be disqualified, or refuses, or neglects to perform his duties as such.

3. The duty of the Election Clerk shall be to assist the Returning Officer in the performance of his duties, and to act in his stead whenever the Returning Officer, by reason of sickness or any other cause, is unable or unwilling to perform his duties, and has not been replaced.

4. In no case shall the Returning Officer or his Election Clerk vote at an election in the Electoral District for which he is acting, except in the case hereinafter provided.

5. Not less than eight days before the day fixed in the writ for the nomination of candidates, the Returning Officer shall cause to be posted up in a conspicuous position in at least ten of the most public places throughout the Electoral District, a Proclamation, which shall set forth the place and day named in the writ for the nomination, and shall be in the following form :—

PROCLAMATION.

Electoral District of

To wit:

Public Notice is hereby given to the Electors of the Electoral District aforesaid, that in obedience to a Writ, issued and to me addressed by order of His Honor the Lieutenant-Governor, and bearing date the day of 189 , I require the presence of the said Electors at on (here insert day of week as well as date), from noon until two of the clock in the afternoon of the said day, for the purpose of nominating a person (or two persons, as the case may be) to represent them in the Legislative Assembly of the North-West Territories ; and that in case a Poll becomes necessary, such Poll will be open on the day and during the time prescribed by law at the polling station in each of such polling divisions as shall, after the nomination, be named by me in an Election Notice ;

Of which all persons are hereby required to take notice, and govern themselves accordingly.

Given under my hand at this day of 189 .

(Signature) A. B.,
Returning Officer.

6. If from unforeseen delays, accident, or otherwise, the Proclamation cannot be posted up so as to leave the required time between the posting up and the nomination day appointed by the Lieutenant-Governor, or in case of the death of any candidate after the time fixed for receiving nominations has elapsed before the close of the polls, the Returning Officer may forthwith fix another day for the nomination of candidates, such day being not later than is necessary to allow eight days between the posting up of the Proclamation and the day named therein for the nomination ; and in every such case the Returning Officer shall, with his return, make to the Clerk of the Legislative Assembly a special report of the causes which may have occasioned the postponement of the election.

NOMINATIONS AND WITHDRAWALS.

7. At any time after the date of the Proclamation, and before two of the clock in the afternoon of nomination day, any four or more electors may nominate a candidate by affirming to and signing before a justice of the peace, or before the Returning Officer, and causing to be filed with the Returning Officer a nomination paper in the following form :

We, the undersigned, affirm that we are duly qualified electors of the Electoral District of and that as such we hereby nominate (here insert the name, residence, occupation or description of the person nominated sufficient to establish his identity) as a candidate at the said election ; and we further affirm that the said (naming the candidate) is duly qualified to be nominated as a candidate at the said election, and that he has consented (or in case of his absence from the district, we fully believe he will consent) to this nomination.

[Signatures or marks of electors, with residence and occupation of each.]

Affirmed and signed before me at this day of 189 .

(Signature) J. P. or A.B.
Returning Officer.

8. The Returning Officer, on receiving any nomination paper fulfilling the essential conditions hereinbefore specified, shall endorse thereon the date and the hour at which it was received by him; and if any paper purporting to be a nomination paper be placed in his hands which he regards as informal, he shall immediately return it to the person delivering the same, and state to him the informality.

9. Any candidate nominated may withdraw at any time after his nomination, and before the closing of the poll on polling day, by filing with the Returning Officer a declaration in writing to that effect, signed by himself in the presence of the Returning Officer or of a justice of the peace; and any votes cast for the candidate who shall have so withdrawn, shall be null and void.

10. If at the expiration of the time fixed for the nomination, only one candidate has been nominated, or if then or before the closing of the poll, by the withdrawal of any other person or persons nominated, only one candidate remains in nomination, the Returning Officer shall forthwith make his return to the Clerk of the Legislative Assembly that such candidate has been elected, of which return he shall send without delay a certified copy to the person elected; and such return shall be in the following form:—

I hereby certify that the member (or the two members, *as the case may be*) elected for the Electoral District of in pursuance of the annexed Writ is (or are) (as in the nomination paper) no other candidate having been nominated (or the other candidate or candidates having withdrawn, as the case may be.)

(Signature) A. B.,
Returning Officer.

11. The Returning Officer shall accompany his return to the Clerk of the Legislative Assembly with a report of his proceedings.

12. If at the close of the time fixed for receiving nominations, there remain more than one candidate in nomination, the Returning Officer shall grant a poll for taking the votes of the electors.

IMMEDIATELY AFTER THE NOMINATION.

13. As soon as the time for receiving nominations has elapsed, or at any time thereafter, the Returning Officer, if required, shall deliver gratis to every candidate, or to the person who filed the nomination paper on his behalf, a certified list of the candidates nominated.

14. The Returning Officer shall subdivide the Electoral District into as many polling divisions as he may deem necessary for the convenience of the electors; he shall number or otherwise designate them, and fix upon a suitable polling station in each such division.

15. Whenever a poll has been granted, it shall be held on the same day of the week as the nomination, in the next following week, and shall be opened at the hour of nine of the clock in the forenoon and kept open until five o'clock in the afternoon of the said day, and the votes at the several polling stations shall be given between the said hours of that day, and by open voting.

16. Immediately after having granted a poll, the Returning Officer shall cause

to be posted up at all places where the Proclamation for the election was posted up, an election notice in the following form:

ELECTION NOTICE.

Electoral District of To wit:

Public Notice is hereby given to the Electors of the Electoral District aforesaid, that a Poll has been granted for the Election now pending for the said District, and that such Poll will be open on (here insert day of the week) day of 189 , from the hour of nine in the morning till five of the clock in the afternoon in each of the following Polling Divisions, that is to say:

For the Polling Division No. 1. (or other designation) consisting of (or bounded as follows, or otherwise describing it clearly) at (describing the Polling Station);

(And so continuing for all the other Polling Divisions and stations in the Electoral District.)

Further, that the persons duly nominated, and for whom only votes will be received, are:

1. (Insert the name and additions
2. of each candidate as given in the
3. nomination paper.)

And further, that unless the election is otherwise terminated before the time above named for closing the Poll, I will, on the day of at open the Poll Books, sum up the votes given for the several candidates, and return as elected the one having the majority of votes, (or the two having the highest number of votes, as the case may be.)

Of which all persons are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

Given under my hand at this day of 189 .

(Signature) A. B.,

Returning Officer.

17. It shall also be the duty of the Returning Officer to cause to be posted up with the Election Notice, a handbill in the following form:

INFORMATION TO ELECTORS.

The following is the Qualification of Electors as prescribed by the Parliament of Canada:

[Here insert the qualification.]

Each Elector can only vote at one Polling Station, and for one candidate (or for two candidates in Electoral Districts entitled to elect two members.

Any Elector wishing to record his vote, shall, in his turn, while the Poll is open, go up to the Deputy Returning Officer, give his full name, occupation, and place of residence, state for which candidate he votes, and answer such questions and take such oaths as the Deputy Returning Officer may lawfully put to him.

Every Elector after having voted ought to go away quietly from the polling station.

(Signature) A. B.,

Returning Officer.

Dated 189 .

18. It shall be the duty of the Returning Officer to secure at each pollin

station a room, building or other convenient place for the Officers employed at the Poll, with a window or door opening to the outside, and in winter, if possible, two rooms, one for the officers and the other for the electors while voting.

DEPUTY RETURNING OFFICERS.

19. The Returning Officer shall, under his hand, appoint one Deputy Returning Officer for each polling division comprised in the Electoral District; but if the Returning Officer shall see fit to act in the capacity of Deputy Returning Officer for any polling division, he may dispense with appointing a deputy for such division, and himself perform the duties of Deputy Returning Officer therein.

20. The Returning Officer shall furnish each Deputy Returning Officer with a Poll Book, three copies of this Proclamation, and five copies of the "Information to Electors."

21. Any person producing to the Deputy Returning Officer, at any time, a written authority from a candidate to represent him as an agent or poll clerk at a polling station, shall be recognized as such by the Deputy Returning Officer, and if no such agent or poll clerk be nominated by the candidate, two electors, at the request of such electors, may be recognized as the agents of such candidate.

22. In addition to the Deputy Returning Officer, and his poll clerk, and each candidate and his agent, or in such candidate's absence, his two agents and poll clerk, and no others shall be permitted to remain in the room or place, or that part thereof, where the votes are recorded.

23. It shall be the duty of the Deputy Returning Officer:

(1.) To appoint in writing a Poll Clerk;

(2.) To post up on polling day before 9 a.m., at least three of the handbills containing "Information to Electors," in conspicuous places near the polling station;

(3.) To see that the Poll Clerk has taken the oath of office hereinafter prescribed, and that he is put in possession of the Poll Book in time for polling;

(4.) To open the poll on polling day at nine o'clock in the forenoon, and keep it open till five o'clock in the afternoon of the same day; but if no voters are coming forward at any time he may adjourn the poll not longer than one hour by making proclamation to that effect, and directing the Poll Clerk to enter the hour such proclamation was made in the column for "remarks" of the Poll Book;

(5.) To receive the votes of electors and see that they are correctly recorded by the Poll Clerk, and to ask all questions relating to the qualification of voters required by any candidate or his agent;

(6.) To administer either or both of the oaths hereinafter mentioned to any elector, if required ;

(7.) When the poll is declared by him to be closed, to immediately sum up with the Poll Clerk the votes received by each candidate and sign on the Poll Book with the Poll Clerk the certificate hereinafter mentioned ;

(8.) When the said certificate is signed to seal up the Poll Book and forward it to the Returning Officer as he may direct.

OATHS TO BE TAKEN BY VOTERS.

24. Every Deputy Returning Officer shall administer to any elector, if required, either one or both of the following oaths :

No. 1.

You do swear that you are a male British subject ; that you have attained the full age of twenty-one years ; that you are not an unenfranchised Indian ; and that you have resided in the North-West Territories for at least the twelve months, and in this Electoral District for at least the three months, respectively, immediately preceding this date.

No. 2.

You do swear that you have not received any money or other reward, nor have you accepted any promise made to you, directly or indirectly, to induce you to vote at this election, and that you have not before voted at this election, either at this or any other polling station. So help you God.

25. When any person presents himself for the purpose of voting, the Deputy Returning Officer shall cause the full name, occupation and place of residence of such person to be forthwith entered in the Poll Book, and before the vote of such person is recorded, shall, if so requested by any candidate or his agent, administer to him either or both of the above mentioned oaths, and the words, "He has taken oath No. 1" or and "oath No. 2," as the case may be, shall be written opposite the name of any person so sworn ; and in case any person refuses to take such oath or oaths, at such request, he shall not be permitted to vote, and the words, "Refused to take oath No. 1" or and "oath No. 2," as the case may be, shall be written opposite the name of any person so refusing.

26. In the absence of any candidate or agent on his behalf, the Deputy Returning Officer shall, whenever he deems it advisable, administer either one or both of the above mentioned oaths.

27. Whenever the Deputy Returning Officer may not understand the language of an elector claiming to vote, he has power to swear an interpreter, to be the means of communicating between him and such elector with reference to all matters required to enable such elector to vote.

28. No person shall vote more than once in the same Electoral District at the same election, but each elector may vote for as many candidates as are required to be elected to represent the Electoral District for which the election is held.

29. Any Deputy Returning Officer, candidate, agent, or poll clerk, who belongs to a polling division other than the one in which he is performing such duty, shall be permitted to vote at the polling station where he is actually engaged in

such duty; and except as herein provided, each elector shall vote at the polling place for the polling division in which he is residing at the time of polling.

30. In case any vote be recorded as provided in the next preceding section, in a different polling division to that in which the voter resides, the particular office which the voter is filling at the station at which he voted shall be entered opposite his name on the poll book in the column for "remarks."

POLL CLERKS.

31. If the Deputy Returning Officer be unable, or in any wise fail to perform his duties, the poll clerk shall act in his place and appoint another poll clerk.

32. The poll clerk shall write in the Poll Book the full name and the occupation and residence of each voter, and shall opposite thereto mark the figure 1 in the column for the candidate in whose favor the vote of such voter is given.

33. The poll clerk shall make such entries in the Poll Book as the Deputy Returning Officer may direct him to make, or as he may be required by any provision herein.

CLOSE OF THE POLL.

34. At five o'clock on polling day the Deputy Returning Officer shall declare the Poll closed, and immediately thereafter he and the poll clerk, in the presence of the candidates or their agents, shall sum up the votes given each candidate, and shall enter in the Poll Book, immediately below the last name recorded, and sign a certificate in the following form:

We, the undersigned Deputy Returning Officer and Poll Clerk for the polling division (number or other designation) of the Electoral District of solemnly declare that to the best of our knowledge and belief this (or the) Poll Book for the said Polling Division contains a true and exact record of the votes polled at the polling station thereof; that we have faithfully counted the votes given for each candidate, and that the number recorded for (here insert the name of one candidate) was (and so on for each of the candidates.)

In witness whereof we hereto set our hands this day of 18 .
(Signature)
A. B., Deputy Returning Officer.
C. D., Poll Clerk.

35. A duplicate copy of the foregoing certificate shall be made out and signed in the same manner, on a separate sheet of paper, which duplicate shall be kept by the Deputy Returning Officer, after he has forwarded the Poll Book to the Returning Officer; and if by any means the Poll Book should be lost or destroyed, he shall deliver the said duplicate certificate to the Returning Officer.

36. Every poll clerk, on being requested so to do by any candidate or his agent, shall deliver free of charge to such candidate or his agent a copy of the certificate made by the Deputy Returning Officer and himself at the close of the Poll.

FINAL SUMMING UP OF VOTES.

37. The Returning Officer, at the place, day and hour appointed by his Election Notice, and after having received all the Poll Books, shall proceed to

open them in the presence of the Election Clerk, the candidates or their representatives, if present, or of at least two electors, and to add together the number of votes given for each candidate from the Poll Books of the several polling divisions returned by the Deputy Returning Officers; but if all the Poll Books be not received on the day named in the Election Notice, he may adjourn the final summing up of votes until every Book, or in its absence, the duplicate certificate of the Deputy Returning Officer and poll clerk, has been received.

38. In Electoral Districts entitled to elect one member, the candidate who shall, on the final summing up of the votes, be found to have a majority of votes, and in Electoral Districts entitled to elect two members, then the two candidates having the highest number of votes, shall be declared elected.

39. When, on the final addition of votes by the Returning Officer, an equality of votes is found to exist between any of the candidates, and the addition of a vote would entitle any of such candidates to be declared elected, the Returning Officer, if an elector of the district, and if he be not an elector, then the Election Clerk, shall give such additional or casting vote.

40. The Returning Officer, after such verification, shall forthwith transmit his return to the Clerk of the Legislative Assembly, and such return shall be in the following form:

I hereby certify that the member, or the two members *as the case may be*, elected for the Electoral District of in pursuance of the within writ, as having the majority, or the highest number, *as the case may be*, of votes lawfully given is, or are, (name as in the nomination paper.)

Dated at this day of 18 .

(Signature) A. B., Returning Officer.

41. The Returning Officer shall forward to each of the respective candidates a copy of his return to the Clerk of the Legislative Assembly.

42. The Returning Officer shall accompany his return to the Clerk of the Legislative Assembly with a report of his proceedings, including the number shown in his final summing up of votes; he shall also forward to the said Clerk all the Poll Books of the several polling divisions, together with his oath of office and those of his election clerk and of each deputy returning officer and poll clerk.

GENERAL PROVISIONS.

43. Each Returning Officer, Election Clerk, Deputy Returning Officer and Poll Clerk shall, before proceeding to act in the duties of his position as such, take before a Justice of the Peace, the following oath of office:

I the undersigned, A. B , returning officer for (or election clerk for, or deputy returning officer for polling divisions number of, or poll clerk for polling division number of) the electoral division of do solemnly swear, (*or if he is one of the persons permitted by law to affirm in civil cases*, do solemnly affirm) that I will act faithfully in such capacity of returning officer (or election clerk, or deputy returning officer or poll clerk *as the case may be*) without partiality, fear, favor or affection. So help me God.

Signature, A. B.

44. Each deputy returning officer shall attach his oath of office and that of his poll clerk to the poll book and return them therewith to the returning officer.

45. It shall be the duty of the Clerk of the Legislative Assembly to transmit, ith the writ of election, to every Returning Officer, Polling Books or forms for e same, as may be prescribed by the Lieutenant-Governor; also a sufficient mber of copies of this proclamation to allow three to each Deputy Returning fficer, and six to the Returning Officer.

46. The proclamation and other notices required to be posted up at any elec-n may either be printed or written, or partly printed or partly written; and any Electoral District in which a number of the electors speak the French nguage, such proclamations and notices shall be issued in the English and ench languages.

47. The Returning Officer shall not delay proceeding with an election, not-thstanding he may discover a mistake in the use of forms prescribed under is proclamation, or that there has been a want of qualification in any person ning a nomination paper received by him; or from any other cause, unless he ertain that the poll at any polling station has been obstructed, or so grossly glected or mismanaged that qualified electors have had no fair opportunity to ord their votes; in which case he shall not return any candidate elected, but ort the proceedings in full to the Clerk of the Legislative Assembly.

48. Herein, the words "the Proclamation" refer to the proclamation of the turning Officer, and the words "this Proclamation" refer to the foregoing visions.

49. Regulations, heretofore in force, relating to elections of Members to the uncil of the North-West Territories, are hereby repealed.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required take notice and govern themselves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness: His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories; at Government House, Regina, in the said Territories, this eighth day of October in the year of our Lord one thousand eight hundred and ninety one and the fifty-fifth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

QUALIFICATION OF VOTERS and of Candidates at Elections of Member to sit in the Legislative Assembly of the North-West Territories.

Sections 7 and 8 of 51st Vict., chap. 19, read as follows:

"7. The persons qualified to vote at an election for the Legislative Assembly shall be the male British subjects, by birth or naturalization (other than unenfranchised Indians,) who have attained the full age of twenty-one years, who have resided in the North-West Territories for at least the twelve months, and in the electoral district for at least three months, respectively, immediately preceding the time of voting."

"8. Any British subject by birth or naturalization shall be elegible for nomination and election."

(2.) No nomination at any election shall be valid and acted upon unless at or before the time of nomination a sum of one hundred dollars is deposited in the hands of the Returning Officer, and the receipt of the Returning Officer shall, in every case, be sufficient evidence of the payment herein mentioned;

(3.) The sum so deposited shall be returned to the person by whom the deposit was made, in the event of the candidate, by or on whose behalf it was so deposited, being elected or of his obtaining a number of votes at least equal to one-half the number of votes polled in favor of the candidate elected, otherwise it shall belong to Her Majesty for the public uses of the Territories; and the sum so paid and not returned as herein provided, shall be applied by the Returning Officer towards the payment of the election expenses, and an account thereof shall be rendered by him to the Lieutenant-Governor.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de le Grande Bretagne et d'Irelande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner,

SALUT :

En conformité des pouvoirs qui Nous sont conférés par "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," et ses amendements, Nous prescrivons et déclarons, par les présentes, les règles et dispositions suivantes devant servir à toutes les élections de membres de l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, à savoir :

1. L'Officier Rapporteur sur réception du Bref d'Election endossera sur le dit Bref le date de sa réception.

2. Aussiôt après que possible, l'Officier-Rapporteur nommera sous son seing, comme Clerc d'Election,un des électeurs du District pour lequel il a reçu le Bref, et pourra en tout temps durant l'élection en nommer un autre au cas où il serait ensuite constaté que celui ainsi nommé n'est pas qualifié, ou refuse ou néglige de remplir les devoirs qui lui incombent.

3. Les devoirs du Clerc d'Election seront d'assister l'Officier-Rapporteur dans l'exécution de sa charge et d'agir en son lieu et place chaque fois que l'Officier-Rapporteur par maladie ou autre cause sera incapable ou refusera de remplir ses devoirs, et qu'il n'a pas été remplacé.

4. L'Officier-Rapporteur et son Clerc d'Election n'auront point le droit de voter dans le District Electoral à une élection pour laquelle ils agissent, excepté dans le cas ci-après pourvu.

5. Pas moins de huit jours avant le jour fixé dans le Bref pour la nomination des candidats, l'Officier-Rapporteur fera afficher dans un endroit visible, dans au moins dix des places les plus publiques dans le District Electoral, une Proclamation, indiquant le lieu et le jour fixés dans le Bref pour la nomination, et qui sera dans la forme suivante, à savoir :

PROCLAMATION.

District Electoral de

Savoir :

Avis public est par le présent donné aux Electeurs du District Electoral ci-dessus nommé, qu'en obéissance au Bref à moi addressé par ordre de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, en date du jour du mois de 189 , je requiers la présence des dits Electeurs à le (indiquer ici le jour de la semaine aussi bien que la date), depuis midi jusqu'à deux heures de l'après-midi, aux fins de nommer une personne (ou deux personnes suivant le cas) pour les représenter dans l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest ; et dans le cas où un Poll sera jugé nécessaire, tel Poll sera ouvert le jour et durant le temps prescrits par la loi au bureau de votation dans chacun des arrondissements de votation qui seront plus tard indiqués dans un avis d'Election.

De ce que dessus chacun est requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

Donné sous mon seing à ce jour de mois de 189 .

(Signature) A. B.,
Officier-Rapporteur.

6. Si par suite de retards imprévus, d'accident ou autrement, la Proclamation ne peut être affichée de manière à laisser le temps requis entre le moment de l'affichage et le jour de la nomination tel que déterminé par le Lieutenant-Gouverneur, ou dans le cas de la mort de tout candidat après que le temps fixé pour recevor les nominations est écoulé et avant la clôture de la votation, l'Officier-Rapporteur pourra immédiatement fixer un autre jour pour la mise en nomination des candidats, tel jour ne devant pas être plus tard qu'il n'est nécessaire à donner huit jours entre le moment auquel telle proclamation est affichée et le jour de la nomination ; et dans chacun de ces cas, l'Officier-Rapporteur fera accompagner son retour d'un rapport spécial, fait au Greffier de l'Assemblée Législative, des causes qui ont occasioné la remise de l'élection.

NOMINATIONS ET RETRAIT DE NOMINATIONS.

7. En tout temps après la date de la Proclamation, et avant deux heurs de l'après-midi du jour de la nomination, quatre ou un plus grand nombre d'électeurs quelconques pourront présenter un candidat en affirmant et signant devant un juge de paix, ou devant l'Officier-Rapporteur, et faisant remettre à l'Officier Rapporteur un bulletin de présentation dans la forme suivante:

Nous, soussignés, affirmons que nous sommes des électeurs dûment qualifiés du District Electoral de à voter à l'élection qui doit avoir lieu d'un membre pour représenter le dit District Electoral dans l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, et que comme tels, nous nommons, par le présent, (ici insérez les noms, résidence, occupation, ou description de la personne nommée suffisante à établir son identitit) comme candidat à la dite Election ; et de plus nous affirmons que le dit (nommant le candidat) est dûment qualifié à être présenté comme candidat à la dite Election, et qu'il a consenti (ou dans le cas de son absence du District, nous croyons sincèrement qu'il consentira) à cette mise en candidature.

(Signatures ou marques des Electeurs ainsi que la résidence et occupation de chacun.)

Affirmé et signé devant moi à ce jour de 189 .
(Signature) A B.,
Juge de Paix (ou Officier-Rapporteur.)

8. L'Officier-Rapporteur, sur réception de tout bulletin de présentation remplissant les conditions essentielles ci-dessus mentionnées, inscrira au dos de tel bulletin la date et l'heure de sa réception ; et si aucun écrit est placé entre ses mains comme bulletin de présentation, qu'il considère comme défectueux, il le remettra immédiatement à la personne qu'il aura déposé, en lui faisant connaitre l'informalité de tel bulletin.

9. Toute personne mise en candidature pourra en tout temps après sa présentation, avant la clôture de la votation le jour de la votation, se retirer en remettant à l'Officier-Rapporteur une déclaration à cet effet signée par elle-même en présence de l'Officier-Rapporteur ou un Juge de Paix ; et tous les votes donnés en faveur d'un candidat qui se sera ainsi retiré, seront nuls et écartés.

10. Si, à l'expiration du délai fixé pour la présentation, il n'y a qu'un seul candidat mis en nomination, ou si alors ou avant la clôture de la votation, par suite de la retraite de l'autre ou des autres personnes, mises en nomination, il ne restait qu'un seul candidat, l'Officier-Rapporteur fera immédiatement son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative que ce candidat a été élu, et sans délai il enverra une copie certifiée de ce rapport à la personne élue ; lequel rapport sera dans la forme suivante :

Je certifie, par le présent, que le membre élu (ou les deux membres élus suivant le cas) pour le District Electoral de en conformité du Bref ci joint est [ou sont] [comme dans le bulletin de présentation] aucun autre candidat n'ayant été mis en nomination [ou l'autre ou les autres candidats s'étant retirés *selon le cas.*]

[Signature] A.B.,
Officier-Rapporteur.

11. L'Officier-Rapporteur accompagnera son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative d'un procès-verbal de ses procédés.

12. Si, à l'expiration du délai fixé pour recevoir les nominations, il y a plus qu'une personne en candidature, il sera du devoir de l'Officier-Rapporteur d'accorder un poll pour la prise des votes des Electeurs.

IMMÉDIATEMENT APRÈS LA NOMINATION.

13. Aussitôt que le temps fixé pour la présentation est expiré, ou en tout temps après, l'Officier-Rapporteur, s'il en est requis, délivrera gratuitement à chaque candidat, ou à la personne qui a deposé son bulletin de présentation, une liste certifiée des noms des personnes mises en candidature.

14. L'Officier-Rapporteur subdivisera le District Electoral en autant d'arrondissements de votation, qu'il jugera nécessaire pour la commodité des electeurs ; lesquels arrondissements il numérotera, ou désignera de toute autre manière, et choisira dans chacun d'eux un endroit convenable pour le bureau de votation.

15. Toutes les fois qu'un Poll aura été accordé, il sera tenu le même jour de la semaine que la nomination dans la semaine qui suivra telle nomination, et sera ouvert à neuf heures du matin et tenu ouvert jusqu'à cinq heures de l'après-midi du même jour, et les votes aux différents bureaux de votation seront donnés entre ces heures du dit jour, et à vote ouvert.

16. Immédiatement après avoir accordé un Poll, l'Officier-Rapporteur fera afficher à tous les endroits où la Proclamation annonçant l'élection a été affichée un Avis d'Election suivant la formule qui suit :

AVIS D'ELECTION.

District Electoral de

Savoir :

Avis public est par le présent donné au Electeurs du District Electoral susdit, qu'un Poll a été accordé pour l'élection maintenant pendante dans le dit District, et que ce Poll sera ouvert (mentionnez ici le jour de le semaine) jour de 189 , depuis neuf heures du matin jusqu à cinq heures de l'après-midi dans chacun des arrondissements de votation, savoir :

Pour l'arrondissement de votation No. 1 (ou autre désignation) composé de (ou borné comme suit, ou autrement le décrire clairement) à (décrire le bureau de votation).

(Et ainsi de suite pour tous les autres arrondissements et bureaux de votation dans le District Electoral..)

De plus, que les personnes dûment présentées comme candidats, et pour lesquelles seulement des vote seront admis, sont :

1. (Noms et désignations de
2. chaque candidat comme
3. dans le bulletin de présentation.)

Et de plus, à moins que l'élection ne se termine aut rement avant l'époque ci-haut mentionnée pour la cloture de la votation, le jour de à , je ferai le dépouillement des cahiers de votation et l'addition définitive des votes donnés aux différents candidats, et rapporterai élu celui qui aura obtenu la majorité des suffrages (ou les deux qui auront obtenu le plus grand nombre de suffrages, *suivant le cas.*)

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

Donné sous mon seing à ce jour de 189 .

(Signature) A. B.,
Officier-Rapporteur.

17. Il sera du devoir de l'Officier-Rapporteur de faire afficher avec l'Avis d'Election, un avis suivant la formule qui suit:

INFORMATION AUX ELECTEURS.

La qualification des Electeurs est prescrite par le Parlement du Canada comme suit :

[Insérez ici Qualification.]

Chaque Electeur ne peut voter qu'à un seul bureau de votation et que pour un candidat (ou pour deux candidats dans les districts ayant droit d'élire deux membres.)

Tout Electeur désirant faire inscrire son vote, se présentera, à son tour, durant l'ouverture du Poll au Sous Officier-Rapporteur, déclinera au long ses nom, prénoms, occupation, et place de résidence, déclarera pour quel candidat (ou quels candidats, *suiv nt le cas*) il vote, et répondra à telles questions et prêtera tels serments que le Sous-Officier-Rapporteur peut légalement demander de lui.

Chaque Electeur, après avoir voté doit se retirer tranquillement du bureau de votation.

(Signatnre) A. B.,
Officier-Rapporteur.

Daté 18 .

18. Il sera du devoir de l'Officier-Rapporteur de s'assurer, à chaque bureau de votation, d'une chambre, bâtisse ou autre place convenable à l'usage des officiers employés au dit Poll, avec fenêtre ou porte communiquant à l'extérieur, et en hiver s'il est possible de deux chambres, une pour les officiers et l'autre pour les électeurs pendant la votation.

SOUS-OFFICIERS-RAPPORTEURS.

19. L'Officier-Rapporteur nommera sous son seing un sous-Officier-Rapporteur pour chaque arrondissement de votation dans le District Electoral: mais si l'Officier-Rapporteur juge à propos d'agir en la capacité de Sous-Officier-Rapporteur dans un des arrondissements de votation, il pourra s'exempter de nommer un Député pour cet arrondissment, en remplissant lui-même les devoirs de cette charge dans tel arrondissement.

20. L'Officier-Rapporteur fournira à chaque Sous-Officier-Rapporteur un cahier de votation, trois copies de la présente Proclamation, et cinq copies des "Informations Electorales."

21. Toute personne munie d'une procuration par écrit d'un des candidats, l'autorisant à le représenter en qualité d'agent ou de Clerc de Poll à l'un des arrondissements de votation, sur la présentation qu'il en fera au Sous Officier-Rapporteur en quelque temps que ce soit, il sera du devoir de ce dernier de lui reconnaître cette qualité; et si le candidat ne nomme aucun agent ou Clerc de Poll, deux électeurs, sur leur demande, pourront être reconnus comme agents de tel candidat.

22. A part du Sous-Officier-Rapporteur, de son Clerc de Poll, de chaque candidat et son agent, ou en l'absence de l'un ou l'autre des candidats, de ses deux agents et un Clerc de Poll, il ne sera permis à personne de rester dans la chambre ou place, ou dans cette partie d'icelle, où les votes sont pris.

23. Il sera du devoir du Sous-Officier-Rapporteur :

(1) De nommer par écrit un Clerc de Poll;
(2) D'afficher, le jour la votation avant neuf heures du matin, au moins trois exemplaires des " Informations Electorales," dans des endroits apparents près du bureau de votation :
(3) De s'assurer que son Clerc de Poll a prêté le serment d'office telque prescrit, et 'est mis en possession du cahier de votation à temps pour la votation ;
(4) D'ouvrir le Poll le jour de la votation à neuf heures du matin et de le tenir ouvert jusqu'à cinq heures de l'après-midi du même jour; mais si aucun électeur ne se présente il pourra en tout temps ajourner la votation pour pas plus d'une heure, en faisant une proclamation à cet effet et en ordonnant au Clerc de Poll de faire une entrée de l'heure à laquelle telle proclamation est faite dans la colonne des "Remarques" du cahier de votation :
(5) De recevoir les votes des électeurs et de s'assurer qu'ils sont correctement entrés par le Clerc de Poll, et de faire toutes questions concernant la qualification des électeurs requises par l'un ou l'autre des candidats ou son agent;

(6.) D'administrer l'un ou l'autre des serments ci-après mentionnés, ou les deux, à tout électeur, s'il en est requis;
(7.) Après-avoir déclaré la votation close, de compter immédiatement, avec le Clerc de Poll, les votes donnés à chaque candidat, et de signer sur le cahier de votation avec le Clerc de Poll le certificat ci-après mentioné ;
(8.) Lorsque le certificat sera signé, de sceller le cahier de votation et la Liste des Electeurs en un seul paquet, qu'il addressera à l'Officier-Rapporteur suivant que ce dernier en aura ordonné.

SERMENTS DES ELECTEURS.

24. Il sera du devoir de chaque Sous-Officier-Rapporteur d'administrer à tout électeur, s'il en est requis, l'un ou les deux serments qui suivent :

No. 1.

Vous jurez que vous êtes sujet britannique et du sexe masculin; que vous avez vingt et un ans évolus; que vous n'êtes pas un sauvage non- émancipé ; et que vous avez été domicilié dans les Territoires du Nord-Ouest pendant douze mois au moins, et dans ce district electoral pendant trois mois au moins, respectivement, immédiatement avant cette date.

No. 2.

Vous jurez que vous n'avez reçu aucune argent ni autr récompense, et que vous n'avez accepté aucune promesse, soit directement ou indirectement, pour vous engager à voter à cette election; et que vous n'avez pas auparavant voté à cette élection, ni à cette place de poll, ni à aucune autre. Ainsi, Dieu vous soit en aide.

25. Lorsqu' une personne se présentera pour voter, le député-officier-rappor-

teur fera immédiatement inscrire au cahier de votation les nom, prénoms, occu pation et domicile de telle personne, et devra, avant de recevoir son vote,s'il en es requis par un candidat ou son agent, administrer à telle personne l'un ou le deux serments ci-dessus mentionnés, et les mots "A prêté le Serment No. 1 ou et 1 Serment No. 2," suivant le cas, seront écrits en regard du nom de telle personne ; e dans le cas où une personne refuserait de prêter tel ou tels serments, sur demand comme ci dessus, il ne sera pas permis à telle personne de voter, et les mots " A refusé de prêter le Serment No. 1 ou et le Serment No. 2," suivant le cas, seront écrit enregard du nom de telle personne.

26. En l'absence d'un candidat ou d'un agent le représentant, le député offici rapporteur devra, s'il le juge à propos, administrer l'un ou les deux serment ci-dessus.

27. Quand le Sous-Officier-Rapporteur n'entendra pas la langue d'un électeu désirant voter, il aura le pouvoir d'assermenter un interprête qui servira d'inte médiaire entre lui et l'électeur en toutes choses nécessaires pour permettre à c électeur de voter.

28. Personne ne votera plus d'une fois dans le même district électoral à l même élection ; cependant, tout électeur pourra voter pour autant de candidat qui doivent être élus pour représenter le district électoral dans lequel se fai l'élection.

29. Tout Sous-Officier-Rapporteur, candidat, agent ou Clerc de Poll, appa tenant à un arrondissement de votation autre que celui dans lequel il rempl tel devoir, aura le droit de voter au bureau de votation où il est actuellemen engagé en telle qualité, et sauf ce qui est pourvu pas les présentes, tout électeu votera au Poll ou Bureau de Votation de la division de votation dans laquelle est domicilié au moment où il vote.

30. Dans le cas où un vote est donné conformément à la section précédent dans un arrondissement de votation autre que celui dans laquel l'électeur résid il sera fait mention de la charge particulière que tel électeur remplit au burea où il vote, vis-à-vis son nom, dans le cahier de votation dans la colonne d " Remarques."

CLERCS DE POLL.

31. Si le Sous- Officier-Rapporteur est incapable, ou pour toute autre cau faillit de remplir ses devoirs, le Clerc de Poll agira à sa place, et nommera u autre Clerc de Poll.

32. Le Clerc de Poll écrira dans le cahier de votation, les nom, prénon occupation et résidence de chaque voteur, et inscrira vis-à-vis le chiffre 1 dans colonne du candidat en faveur duquel le vote de tel électeur est donné.

33. Le Clerc de Poll fera telles entrées au cahier de votation que le Sou Officier-Rapporteur lui ordonnera de faire, ou ainsi qu'il peut en être requis pa toute disposition de la présente.

CLÔTURE DE LA VOTATION.

34. A cinq heures de l'après-midi du jour de la votation, le Sous-Officier-Rapporteur déclarera la votation close et aussitôt après, de concert avec le Clerc de Poll, en présence des candidats ou de leurs agents, comptera les votes donnés à chaque candidat, et entrera au cahier de votation, immédiatement au-dessous du dernier nom inscrit, et signera un certificat conformément à la formule suivante :

Nous, soussignés, Sous-Officier-Rapporteur et Clerc de Poll pour l'arrondissement de votation, [numéro ou autre désignation] du District Électoral de déclarons solennellement qu'au meilleur de notre connaissance et croyance ce [ou le] cahier de votation contient un état vrai et exact des votes pris au bureau de votation de cet arrondissement : que nous avons fidèlement compté les votes donnés à chaque candidat, et que le nombre inscrit en faveur de [nom d'un candidat] est [et ainsi de suite pour chaque candidat).

En foi de quoi nous avons signé ce jour de 189 .

[Signatures] A. B., Sous-Officier-Rapporteur.
C. D., Clerc de Poll.

35. Un double du certificat ci-dessus sera fait et signé de la même manière, sur une feuille volante, lequel double sera retenu par le Sous-Officier-Rapporteur après qu'il aura envoyé le cahier de votation à l'Officier-Rapporteur ; et si de quelque manière que ce soit le cahier de votation vient à se perdre ou à être détruit, il délivrera ce double certificat à l'Officier-Rapporteur.

36. Le Clerc de Poll, sur demande à lui faite par un candidat ou son agent, délivrera à tel candidat ou agent, une copie certifiée du certificat fait par le Sous-Officier-Rapporteur et lui même, à la clôture de la votation.

DÉPOUILLEMENT FINAL DES VOTES.

37. L'Officier-Rapporteur, à l'endroit, au jour et à l'heure indiqués par son avis d'élection, après avoir reçu tous les cahiers de votation, procèdera à leur dépouillement en présence du Clerc d'Election, des candidats ou leurs représentants, s'ils sont présents, ou d'au moins deux électeurs, et fera l'addition du nombre des votes donnés à chaque candidat d'après les cahiers de votation des différents arrondissements de votation tels que relevés par les Sous-Officier-Rapporteurs ; mais si tous les cahiers de votation, ne sont pas reçus au jour fixé par l'avis d'élection, il pourra ajourner le dépouillement final des votes jusqu'à ce que chaque cahier de votation, ou en l'absence d'aucun d'eux, le double certificat du Sous-Officier-Rapporteur et du Clerc de Poll, ait été reçu.

37. Dans chaque district électoral ayant droit à un seul deputé, le candidat qui, à l'addition finale des votes, aura la majorité des suffrages sera déclaré élu ; et dans chaque district électoral ayant droit à deux députés, les deux candidats qui, lors de telle addition finale, auront le plus grand nombre de suffrages, seront déclarés élus.

39. Lorsque, à l'addition définitive des suffrages par l'Officier-Rapporteur, il y aura égalité de votes entre quelques uns des candidats, et que l'addition d'un vote donnerait à l'un d'eux le droit d'être déclaré élu, l'Officier-Rapporteur, et s'il n'est pas électeur, alors le Clerc d'Election, donnera ce vote additionel ou prépondérant.

40. L'Officier-Rapporteur, après telle vérification, transmettra sans retard son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative, lequel rapport sera dans la formule suivante :

Je certifie, par le présent, que le membre élu (ou que les deux membres élus, *suivant le cas*,) pour le District Electoral de conformément au Bref ci-contre, comme ayant reçu la majorité ou le plus grand nombre, *suivant le cas*, des votes légalement donnés, est (nom comme dans le bulletin de présentation.)

Daté à ce jour de 18

(Signature) A. B.,
Officier-Rapporteur.

41. L'Officier-Rapporteur, addressera à chacun des candidats, une copie de son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative.

42. L'Officier-Rapporteur, accompagnera son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative d'un procès-verbal de ses opérations, y compris le nombre de votes tel que constaté par le dépouillement final ; il transmettra aussi au Greffier de l'Assemblée Législative tous les cahiers de votation des divers arrondissements de votation, ainsique son serment d'office et ceux de son clerc et de chaque sous officier rapporteur, et des clerc de poll ou bureau de votation.

43. Chaque Officier-Rapporteur, clerc d'élection, sous officier-rapporteur et clerc de poll devra, avant de procéder à l'accomplissement des devoirs de sa charge comme tel, prêter devant un Juge de Paix le serment d'office qui suit, à savoir :

Je soussigné A. B. Officier-Rapporteur (ou clerc d'élection pour, ou sous-officier-rapporteur, pour la division de votation numéro de, ou clerc de poll pour la division de votation numéro de) pour la division électorale de jure solennellement (*ou s'il est une de ceux qui peuvent par la loi affirmer dans les matières civiles* j'affirme solennellement) que j'agirai fidèlement en telle capacité d'officier-rapporteur (ou de clerc d'élection, ou sous officier-rapporteur, ou clerc de poll *suivant le cas*) sans partialité, crainte, faveur ou prédilection : Ainsi que Dieu me soit en aide.

[Signature] A. B.

44. Chaque sous officier-rapporteur attachera au annexera son serment d'office et celui de son clerc de poll au Livre de Poll, et retournera le tout à l'officier-rapporteur.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

45. Il sera du devoir du Greffier de l'Assemblée Legislative de transmettre avec le Bref d'Election, à chaque Officier-Rapporteur, des blancs de cahier de votation, ou de formules s'y rapportant, suivant qu'il en sera ordonné par le Lieutenant-Gouverneur ; aussi, un nombre suffisant de copies de cette Proclamation de manière à en allouer trois à chaque Sous-Officier-Rapporteur et six à l'Officier-Rapporteur.

46. La proclamation et les avis requérant d'être affichés à toute Election pourront être imprimés ou écrits, ou en partie imprimés et en partie écrits ; et dans tout District Electoral dans lequel un certain nombre d'électeurs parlent la langue Française, telle proclamation et tels avis seront émanés dans les langues Anglaise et Française.

47. L'Officier-Rapporteur n'arrêtera pas les procédés d'une Election, nonobstant qu'il puisse découvrir une erreur dans l'emploi des formules prescrites par cette proclamation, ou un défaut de qualification chez aucun signataire d'un bulletin de présentation reçu par lui, ou pour toute autre cause, à moins qu'il ne se soit convaincu que la votation dans quelque arrondissement de votation a été tellement entravée, ou tellement négligée ou mal administrée, que les électeurs qualifiés n'ont pas eu de chance de donner leurs votes; dans ce cas il ne fera rapport de l'élection d'aucun candidat, mais transmettra un procès-verbal détaillé des procédés au Greffier de l'Assemblée Législative.

48. Dans le présente, les mots " la Proclamation" ont trait à la Proclamation de l'Officier-Rapporteur, et les mots "cette proclamation" se rapportent aux dispositions ci-dessus.

49. Les règlements, jusqu'à présent en vigueur, concernant l'élection des membres du Conseil du Nord-Ouest sont, par les présentes, abrogés.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés de prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons faite apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin: Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernment, à Regina, dans les dits Territoires, ce huitième jour d'Octobre, en l'année de Notre Seigneur, mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la 55ème année du Règne de Sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

QUALIFICATION DES ELECTEURS et des Candidates aux élections des Membres de l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest.

Les clauses 7 et 8, 51 Victoria, chapitre 19, se lisent comme suit :

"7. Les personnes qui auront droit de voter à l'élection d'un député à l'Assemblée législative seront les sujets britanniques de naissance ou par naturalisation (autres que les Sauvages non-émancipés), du sexe masculin, qui auront atteint l'âge de vingt et un ans, auront été domiciliés dans les territories du Nord-Ouest pendant douz mois au moins, et dans le district électoral pendant trois mois au moins, respectivement, immédiatement avant le votation."

"8. Tout sujet britannique de naissance ou par naturalisation sera éligible et pourra être mis en candidature."

(2.) Aucune mise en candidature à une élection ne sera valide et il n'y sera donné suite que si, lors ou avant la présentation du candidat, la somme de cent piastres est déposée enter les mains de l'officier-rapporteur ; et le reçu de l'officier-rapporteur sera, dans chaque cas, une preuve suffisante du dépôt ci-dessus mentionné.

(3.) La somme ainsi versée sera restituée à la personne qui en aura fait le dépôt si le candidat par qui ou en faveur de qui il aura été fait est élu, ou s'il reçoit un nombre de votes au moins égal à la moitié du nombre des votes donnés en faveur du candidat élu : autrement, elle appartiendra à Sa Majesté pour les usages publics des territoires ; et les sommes ainsi versées et non restituées tel que ci-dessus prescrit seront appliquées par l'officier-rapporteur au paiement des dépenses de l'élection, et il en rendra compte au lieutenant-gouverneur.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern;

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of a School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 8, 9, 10, 11, 12, 13,

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, &c., &c., &c.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance décrété, que sur réception du rapport de la première assemblée d'école et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur, si la majorité de votes à la dite assemblée d'école s'est déclarée en faveur de l'erection en Arrondissement scolaire, proclamera alors le district en arrondissement scolaire conformément aux termes de la requête avec le nombre qu'il croira convenable, et tel que pourvu dans la dite Ordonnance;

Et attendu, que conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, Nous avons recu un rapport et une déclaration au sujet du vote sur la pétition pour l'érection en arrondissement scolaire de la partie de terrain ci-après décrite, devant être connue et déterminée comme ci-dessous mentionné:

Et attendu, que d'après le dit rapport, la majorité s'est prononcée en favor de la dite pétition;

Sachez qu'en en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés Nous proclamons et déclarons par les présentes ce qui suit:—

1. Que cette partie de terrain composeé des Sections 1, 2, 3, 8, 9, 10, 11,

14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, and those portions of Sections 4 and 5, lying North of the Elbow River, in Township 24, Range 2, West of the 5th Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Spruce Vale Public School District No. 209 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Thomas K. Fullerton, within said District, on Tuesday, the 5th day of May, 1891, when A. P. Patrick, J. S. Henry and Joseph MacPherson were elected Trustees for the District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-eighth day of September in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fifth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, et ces parties des Sections 4 et 5, qui se trouvent au Nord de la Rivière du Coude, dans le Township 24, Rang 2, Ouest du 5ième Méridien, formeront, après la présente date, un Arrondissement Scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, connue sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Spruce Vale, No. 209 des Territoires du Nord-Ouest;"

2. Que la premiére Assemblée des contribuables du dit Arrondissement Scolaire a été tenue à la résidence de Thomas K. Fullerton dans le dit Arrondissement, Mardi le 5 Mai, 1891, alors que A. P. Patrick, J. S. Henry, et Joseph MacPherson ont été élus Commissaires pour le dit Arrondissement.

De quoi toute personne que la présente peut concerner devra prendre avis et se conduire en conséquence.

En Foi de quoi, Nous avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 28me Jour de Septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-cinquième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 29th September, 1891.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Spruce Vale Public School District No. 209 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of erecting a school-house, and furnishing the same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Mardi, 29 Septembre, 1891.

Attendu qu'il m'a été fait une demande de donner pouvoir au Bureau des Commissaires du "District Scolaire Public de Spruce Vale No. 209 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir et de meubler une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance de-Écoles et nécessaires avant de posséder le droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu que je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

C'est pourquoi par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, J'autorise le dit Bureau des Commissaires à emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICE.

Notice is hereby given that, in accordance with "The Companies Ordinance" an application will be made to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories for letters patent under the seal of the Territories granting a charter to the applicants hereinafter named, constituting them and others, who may thereafter become shareholders in the Company to be created by the said charter, a body corporate and politic; the proposed corporate name of the Company is "The Edmonton Electric Lighting & Power Company;" the objects for which the incorporation is sought, are the construction, maintenance and operation of works for

AVIS.

Avis est par le présent donné, que conformément à "L'Ordonnance des Compagnies," application sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, pour lettres patentes sous le Sceau des Territoires, octroyant une Charte aux Réquérants ci-dessus nommés, les constituant eux et ceux qui pourront dans la suite devenir actionnaires dans la Compagnie, crée par la dite Charte, une Compagnie ou Corporation corporative et politique; le nom projeté de la Compagnie est "The Edmonton Electric Lighting and Power Company;" les fins d'incorporation sont la construction, l'entretien et la tenue en opération pour la

the production, distribution and sale of electricity for the purpose of light, heat and power; the place within the Territories, which is to be the chief place of business of the Company, is Edmonton in the District of Alberta; the proposed amount of its capital stock is $10,000.00 divided into 1,000 of $10.00 each; the names in full and the address and calling of each of the applicants are as follows:

Arsemous Delton Osborne, postmaster, Richard Secord, merchant's clerk; Donald Ross, hotel keeper; Alexander Taylor, government telegraph operator; John Alexander McDougall, merchant; William Johnstone Walker, merchant; Stanislaus LaRue, merchant: Joseph Henri Picard, merchant; William George Ibbotson, livery stable keeper; Alexis François Degagne, carpenter; Herbert Charles Wilson, physician; Frederick Ross, merchant; Luke Kelly, hotel-keeper; John Kelly, lumberman; Alfred Everard Johnston, forest ranger; Daniel Robert Fraser, lumber merchant; Sydney Stockton Taylor, advocate; Xavier St. Jean, hotel-keeper; Francis Oliver, journalist; Jas. Goodridge, hotel keeper; Luc Authier, carpenter; John Walters, ferryman; Kenneth Archibald McLeod, carpenter; Colin Ferrie Strang, financial agent; James Ross, merchant; George Robert Foster Kirkpatrick, bank manager; George Thomson, druggist; Emmanuel Raymer, jeweller; William Fielders, implement agent; Campbell Young, Insurance agent; Frederick Sache, merchant's clerk; Nicholas Dominic Beck, advocate; Patrick Leonard Mc Namara, advocate, all of Edmonton aforesaid; and Charles Bremner of Clover Bar, rancher, Richard George Hardisty, of Sturgeon River, rancher; and Henry Gooderidge of Miner's Flat, farmer; of whom the said Alexander Taylor, Herbert Charles Wilson, Arsemous Delton Osborne, George Robert Foster Kirkpatrick, John Alexander McDougall, Charles Bremner and Daniel Robert Fraser are to be the Provisional Directors of the company.

Dated at Edmonton this 24th day of September, 1891.

BECK & McNAMARA,
Advocates for the Applicants.

production, la distribution et la vente de l'électricite pour l'éclairage, le chauffage et comme force motrice; la place d'affaires de la dite Compagnie est Edmonton dans le District d'Alberta; le montant projeté du capital est de $10,000 divisé en 1,000 parts de $10.00 chacune; le noms, domiciles et occupations des Réquérants sont:

Arsemous Delton Osborne, maître de Poste; Richard Secord, commis; Donald Ross, hotellier; Alexander Taylor, opérateur du bureau télégraphique du Gouvernement; John Alexander McDougall, marchand; William Johnstone Walker, marchand; Stanislas La Rue, marchand; Joseph Henri Picard, marchand; William George Ibbotson, propriétaire d'écurie de louage; Alexis François Degagné, menuisier; Herbert Charles Wilson, médicin; Frederick Ross, marchand; Luke Kelly, hôtellier; John Kelly, marchand de bois; Alfred Everard Johnston, garde-forrestier; Daniel Robert Fraser, marchand de bois; Sidney Stockton Taylor, avocat; Xavier St. Jean, hôtellier; Francis Oliver, journalier; James Goodridge, hôtellier; Luc Authier, charpentier; John Walters, passeur; Kenneth Archibald McLeod, charpentier; Colin Ferrie Strang, agent financier; James Ross, marchand: George Robert Foster Kirkpatrick, Gérant de Banque; George Thomson, pharmacien; Emmanuel Raymer, Bijoutier; William Fielders, agent d'instruments agricoles; Campbell Young, agent d'assurance; Frederick Sache, commis marchand; Nicholas Dominic Beck, avocat; Patrick Leonard McNamara, avocat, tous d'Edmonton; et Charles Bremner, de Clover Bar, rancher; Richard George Hardisty, de la Rivière Turgeon, rancher; et Henry Gooderidge, de Miner's Flat, cultivateur; lesquels les dits Alexander Taylor, Herbert Charles Wilson, Arsemous Delton Osborne, George Robert Foster Kirkpatrick, John Alexander McDougall, Charles Bremner et Daniel Robert Fraser seront les premiers Directeurs provisoires de la Compagnie.

Daté à Edmonton, ce 24me jour de Septembre, 1891.

BECK & McNAMARA,
Avocats pour les Réquérants.

NOTICE.

Notice is hereby given that I Joseph Henry Wrigley will apply at the next Session of the North-West Assembly for an Ordinance whereby I the said Joseph Henry Wrigley shall have the same status as a Student at Law under the Ordinance respecting the Legal Profession and amendments thereto for the purposes of enrolment as an Advocate under the said Ordinance and amendments as if I had been duly articled to a practising advocate of the North-West Territories and had duly served thereunder from the first day of January, 1889.

J. H. WRIGLEY.

Dated at Calgary this 30th day of September A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné qui moi Joseph Henry Wrigley ferai demande à la prochaine Session de l'Assemblée du Nord-Ouest pour la passation d'une Ordonnance par laquelle moi, le dit Joseph Henry Wrigley, obtiendrai la même position comme étudiant en Droit, en vertu de l'Ordonnance concernant la Profession Légale et ses amendements afin d'être inscrit au Rôle des Avocats tout comme si J'avais été sous brevet avec un Avocat pratiquant dans les Territoires du Nord-Ouest et avais servi comme clerc depuis le premier jour de Janvier 1889.

J. H. WRIGLEY.

Daté à Calgary ce 30 Septembre, A.D. 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that after the publication of this notice, application will be made to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories to grant to the applicants by letters patent under the Great Seal of the Territories a Charter constituting them and others who hereafter become shareholders in the Company a body corporate and politic under the name of "The Reynoldton District Elevator Company, (Limited.)"

The object for which incorporation is sought is the acquiring, holding, leasing, mortgaging and selling real and personal property for elevator purposes, the buying, selling, handling and warehousing of grain and the milling of the same and the building, holding and operating of mills and elevators in connection with said business. The chief place of business of the Company is to be at Reynoldton in the North-West Territories.

The proposed amount of capital stock is $10,000.00 in four hundred shares of $25 each.

The names in full and the addresses and callings of the applicants are :

Robert McKinnon, Miller, Reynoldton, N.W.T.
James Wesley Reynolds, Farmer, Reynoldton, N.W.T.
Joseph Wylie, Farmer, Tregarva, N.W.T.
James Russell, Farmer, Longlaketon, N. W. T.
Robert Renwick, Farmer, Longlaketon, N.W.T.
William McKillop, Farmer, Pengarth, N.W.T.
William Simper, Farmer, Strassburg, N.W.T.

All of whom are the first or provisional directors of the said Company.

Dated at Regina this 30th day of September, A.D. 1891.

T. C. JOHNSTONE,

Solicitor for Applicants.

AVIS.

Avis est par le présent donné qu'après la publication de cet avis, demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur du Nord-Ouest d'octroyer aux Réquérants par Lettres Patentes sous le Grand Sceau des Territoires une Charte les constituant eux et les autres personnes qui pourront devenir actionnaires dans la dit Compagnie, en corps corporatif et politique sous le nom de "The Reynoldton District Elevator Company (Limited.)"

Les fins de la dite Corporation comprennent l'acquisition, la tenue, le louage, l'hypothèque et la vente des biens meubles et immeubles pour hangarer la grain, l'achat, la vente et le hangarage et la monture du grain la construction, la tenue et l'opération de moulins et d'élévateurs en rapport avec telle affaires. Le siége principal des affaires de la Compagnie sera à Reynoldton, dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le montant projeté du Capital sera de $10,000.00 divisé en 400 parts de $25 chacune.

Les noms, adresses et occupations des Réquérants sont, à savoir :
Robert McKinnon, menuier ; Reynoldton, T. du N.O. ; James Wesley Reynolds, Cultivateur, Reynoldton, T. du N. O. ; Joseph Wylie, Cultivateur, Tregarva, T. du N. O. ; James Russell, Cultivateur, Longlaketon, T. du N.O.; Robert Renwick, Cultivateur, Longlaketon, T. du N. O. ; William McKillop, Cultivateur, Pengarth, T. du N. O. ; William Simper, Cultivateur, Strassburg, T. du N. O.

Toutes les personnes ci-dessus nommées seront les premiers Directeurs provisoires de la dite Compagnie.

Daté à Régina, ce 30e Jour de Septembre, A. D. 1891.

T. C. JOHNSTONE,

Solliciteur pour les Réquérants.

NOTICE.

Public notice is hereby given that, at the next Session of the Legislative Assembly of the Northwest Territories, an application will be made for an Ordinance erecting the area hereinafter described into a Town Municipality under the name of "The Municipality of the Town of Edmonton," namely :—The area composed of parts of the Hudson's Bay Company's Reserve, and River Lots 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 and 20 in the Edmonton Settlement, in the District of Alberta, more particularly described as follows :—

AVIS.

Avis est par le présenté donné qu' à la prochaine Session de L'Assemblé Législative des Territoires du Nord-Ouest une application sera faite pour passer une Ordonnance érigreant la Surface de terrain ci-aprés décrite en une Municipalité de ville sous le nom de "La Municipalité de la Ville d'Edmonton ; à savoir :—la surface de terrain composée de la Réserve de la Compagnie de la Baie d'Hudson et les Lots de Rivière 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 dans l'établissement d'Edmonton dans le District d'Alberta décrite comme suit :—

Commencing at the point on the North Bank of the North Saskatchewan River where the Western boundary of the Hudson's Bay Compan's Reserve aforesaid intersects the said River, thence running Northerly along the Western boundary of the said Reserve 104 chains and 65 links (being a point opposite the Northeast Corner of River Lot 2 in the said Edmonton Settlement ;) thence due East to a point distant Westerly 33 feet from the Eastern boundary of the said Reserve ; thence Northerly parallel to the said Eastern boundary of the said Reserve to the Rat Creek; thence following the said Creek easterly to a point sufficiently far east of the western boundary of said River Lot Sixteen that a line drawn parallel thereto in a southeasterly direction from the said point will be 33 feet distent from the said western boundary ; thence southeasterly parallel to the said western boundary to a point distant 33 feet northeasterly from the northern boundary of the Town Plot Survey of part of said River Lot 16 ; thence easterly parallel to the said northern boundary of the said town plot survey to the eastern boundary of the said River Lot Sixteen; thence in a line due East to the North Bank of the said North Saskatchewan River ; thence southerly and westerly along the said North bank of the said North Saskatchewan River to the place of beginning ; and providing for the first election of Municipal Officers and the payment of expenses of and incidental to the incorporation and first election, and conferring on the said Municipality power to regulate ferries running to or from the Town and such other special powers as the said Legislative Assembly may see fit to confer.

Dated Edmonton September 10th, 1891.

BECK & McNAMARA,

Advocates for the Applicants.

NOTICE.

Public Notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Southern Alberta shall be held within the said District at Two o'clock in the afternoon at the places and on the days following namely :—

Pincher Creek, Wednesday, 14th October, 1891.
Macleod, Friday, 16th October, 1891.
Maple Creek, Friday, 23rd October, 1891.
Medicine Hat, Monday, 26th October, 1891.
Lethbridge, Friday, 30th October, 1891.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office
Regina, N.W.T. 16th September, 1891.

Commencont à un point sur la Rive Nord dé la Branche Nord de la Riviére Saskatchewan ou la frontiére ouest de la dite Resérve de la Baié d'Hudson divise la dite Rivière alors se dirigeant au Nord suivant la frontière ouest de la dite Reserve 104 chaines et 65 chaines (etant un point vis à vis le coim Nord Est du lot de Rivière No. 2 dans le dit Etablissement d'Edmonton ;) alors se dirigeant à l'East à une point éloigne à l'ouest 33 pieds de la frontière est de la dite Réserve; alors Nord parallèle à la dite frontière Est de la dite Réserve au Ruisseau du Rat ; alors suivant le dit Ruisseau du dans une diréction Est à une point assez à l'Est de la frontière ouest du dit Lot de Rivière No. 16 afin qu'une ligne traceé parallèle dans une direction Sud-est du dit point sera d'une distance de 33 pieds de la dite frontière ouest ; ensuite dans une direction sud-est paralièle à la dite frontière ouest à un point d'une distance de 33 pieds dans une direction Nord-Est de la front ére nord de l'arpentage du plan de la Ville étant partie du dit Lot de Riviére No. 19, ensuite dans une direction est parallèle â la dite frontiére Nord du dit arpentage du plan de la Ville à la frontière est du dit lot de Riviére No. 16 ; ensuite une ligne se dirigeant à l'Est à la Rive Nord de la branche Nord de la dite Riviére Saskatchewan ; ensuite dans une direction Sud et ouest le long de la dite Rive Nord de la dite Branche Nord de la Riviére Saskatchewan au point départ ; la dite Ordonnance pourvoyant à le première élection des officiérs municipaux et le paiement des dépenses de la dite Incorporation et de la dite Election et conférant à la dite Municipalité le pouvoir de gérer les traverses venant à la ville ou en partant de la ville, et tels autres pouvoirs spéciaux que la dite Assemblée pourra juger à propos de conférer.

Daté â Edmonton ce 10 Septembre, 1891.

BECK & McNAMARA,
Avocats pour les Requérants.

AVIS.

Avis public est par le présent donné qu'aujourd'hui il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest d'ordonner que les Assises de la Cour Suprême pour le district judiciare d'Alberta Sud seront tenues dans le dit District à deux heures de l'après midi aux endroits et Jours suivants, savoir: —

Pincher Creek, Mercredi. 14 Octobre, 1891.
Macleod, Vendredi, 16 Octobre, 1891.
Maple Creek, Vendredi, 23 Octobre, 1891.
Medicine Hat, Lundi, 26 Octobre. 1891.
Lethbridge, Vendredi, 30 Octobre, 1891.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur
Régina, T.N.O. 16 Septembre, 1891.

SALE OF LANDS,

IN THE MUNICIPALITY OF QU'APPELLE FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall Fort Qu'Appelle on Tuesday 15th day of December, A.D. 1891, at 10 a. m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 17th and 25th, October 1st and 8th, A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,
Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Qu'Appelle,
12th September, 1891.

VENTE DE TERRAINS,

DANS LA MUNICIPALITÉ DE QU'APPELLE POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaines terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront vendues pour arrérages de taxes, dans l' Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mardi le 15 de Décembre, A.D. 1891 à 10 hrs a.m. On trouvers une liste complète des dits Terrains dans les publications du Journal "Qu'Appelle Vidette" du 17 and 24 Septembre 1er et 8 Octobre A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,
Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau du Trésorier, Fort Qu'Appelle,
12 Septembre 1891.

NOTICE.

SALE OF LANDS IN THE MUNICIPALITY OF WOLSELEY FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 21st, 1891, at 10 o'clock a.m.

A full list of the lands to be sold will be found in the Regina Standard of July 24th, July 31st, August 7th and August 14th, 1891.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer Municipality.

Wolseley, July 15th, 1891.

AVIS.

VENTE DE TERRAINS DANS LA MUNICIPALITÉ DE WOLSELEY POUR ARRÉAGES DE TAXES.

Avis est par le présente donné que certains terrains dans la Municipalité de Wolseley seront vendus pour arréages de taxes à "Orange Hall," Wolseley, Samedi, 21 Novembre, 1891, à 10 heures a.m.

On trouvera dans le "Regina Standard" du 24 Juillet, 31 Juillet, 7 Août et 14 Août, 1891, une liste complête des terrains qui seront vendus.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier de la Municipalité.

Wolseley, 15 Juillet, 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,
Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

STRAYED.

Strayed on to Section 20, Township 10, Range 30, one Sorrel Gelding about 14 hands high. Three white feet and Branded on right shoulder.

Owner can recover same by proving property and paying expenses.

Apply,

J. L. McGREGOR,
Lippentott, P.O., Man.

EGARÉE.

Sur la Section 20, Township 10, Rang 30, une cheval sous poil rouge, quatorze mains, Signes : trois pieds blancs : marque sur l'épaule droite.

Le propriétaire pourra ravoir l'animal en établissant son droit en en payant les frais.

S'Addresser à,

J. L. McGREGOR,
Lippentott, P.O., Man.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 21.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 2ND NOVEMBER, 1891.

PROCLAMATION.

CANADA,
NORTH-WEST TERRITORIES.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith; etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.

GREETING:

Whereas His Excellency the Governor-General has, by Proclamation, dated the Sixth day of October instant, set apart Thursday, the Twelfth day of November next, and invited all his loving subjects throughout Canada to observe the same as a day of General Thanksgiving to Almighty God for the bountiful Harvest with which the Dominion has been blessed this year;

CANADA,
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par Proclamation, en date du sixième jour d'Octobre courant, Son Excellence le Gouverneur-Général a fixé Jeudi, le douzième jour de Novembre prochain, et a invité ses bien-aimés sujets par tout le Canada, de l'observer comme jour d'actions de grâces au Dieu Tout-Puissant pour la moisson abondante accordée durant la présente année;

Now Know Ye that We do hereby call upon all Pastors, with their people and the Inhabitants generally of the North-West Territories, to respond to this invitation, and to observe Thursday, the said twelfth day of November next, as a day of General Thanksgiving.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government - House, Regina, in the said Territories, this twenty-third day of October, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fifth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

Sachez maintenant que Nous engageons par les présentes tous les Pasteurs avec leurs fidèles et généralement les habitants des Territoires du Nord-Ouest à répondre à cette invitation et à célébrer Jeudi, le douzième jour de Novembre prochain, comme jour d'actions de grâces.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer le Sceau des Territoires du Nord - Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 23me jour d'Octobre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-cinquième année du Régne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Monday, 19th October, 1891.

Ronald C. McDonald, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Lundi, 19 Octobre, 1891.

Ronald C. McDonald, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Monday, 5th October, 1891.

Edwin H. Bissett, Esquire, of Montreal, P.Q.

TO BE FIRE GUARDIANS

Thursday, 1st October, 1891.

Staff-Sergt. McGinnis, Corporals Parrott and Williams, Constables Williams, Holmes, Bates, Burritt, Alexander, Boake, Fanning, Noice, Mackie, Raven, Nelson, Simmonds, Wright and Stodart, all of the North-West Mounted Police.

RESIGNATION OF ISSUER OF MARRIAGE LICENSES ACCEPTED.

Wednesday, 21st October, 1891.

John Gilbert Gordon, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Lundi, 5 Octobre, 1891.

Edwin H. Bissett, Écuier, de Montréal, P.Q.

POUR ÊTRE GARDIENS DES FEUX.

Jeudi, 1 Octobre, 1891.

Sergt. d'Etat Major McGinnis; les Caporaux Parrott et Williams, les Constables Williams, Holmes, Bates, Burritt, Alexander, Boake, Fanning, Noice, Mackie, Raven, Nelson, Simmonds, Wright et Stodart, tous de la Police à cheval du Nord-Ouest.

RÉSIGNATION D'OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE ACCEPTÉE.

Mercredi, 21 Octobre, 1891.

John Gilbert Gordon, Écuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme suit, savoir: Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié

published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices should be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition, marked copies of the newspapers endorsed "Applications for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

de journal, alors dans un journal comté, district ou territoire le rapproché où il en est publié un. les provinces de Québec et du Ma ba, ces avis doivent être publiés d même manière en anglais et en f çais. Ces avis doivent être pu pendant deux mois au moins du l'intervalle de temps compris entr fin de la session immédiatement p dente et la prise en considération requête. Des exemplaires mar des journaux portant écrits les "demande de bill privés," contenan première et la dernière insertion de avis, doivent être envoyés au gre de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'au sation de construire un pont de pé l'avis doit aussi mentionner le t projeté des péages, le genre de c struction du pont, la hauteur arches, l'espace compris entre les cu ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être dépo entre les mains du greffier de celle chambres où il doit être présenté, moins huit jours avant la réunion Parlement, avec une somme suffisa pour couvrir les frais de traduction d'impression; et une autre somme deux cents piastres ainsi que le c de l'impression de l'acte dans les S tuts, sera exigée immédiatement ap la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obt tion de bills privés doivent être p sentées aux deux chambres dans dix premiers jours, et les bills e mêmes dans les deux premières maines de chaque session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sén

JNO. GEO BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Commun

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be framed as o incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the etails to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, r for Acts, incorporating Railway ompanies, shall be drawn in accorance with the Model Bill adopted by e House, copies of which may be obained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill hall be inserted between brackets, and hen revised by the proper officer, hall be so printed.

Sections of existing Acts proposed be amended shall be reprinted in ll with the amendments, inserted in eir proper places and between rackets.

Private Bills which are not drawn accordance with these rules shall returned to the promoters to be rest before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be early specified in the notice of applition.

A certified Map or plan showing e location of any proposed line of ilway, also the lines existing or aorized works of a similar character, thin, or in any way affecting, the strict which the proposed work is tended to serve, and an exhibit showg the amount of capital proposed to raised for the undertaking, and the nner in which it is proposed to raise e same shall be filed with the Raily Committee at least one week bere the consideration of the Bill.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnélles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise : et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JNO. GEO. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

NOTICE.

Public notice is hereby given that, at the next Session of the Legislative Assembly of the Northwest Territories, an application will be made for an Ordinance erecting the area hereinafter described into a Town Municipality under the name of "The Municipality of the Town of Edmonton," namely:—The area composed of parts of the Hudson's Bay Company's Reserve, and River Lots 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 and 20 in the Edmonton Settlement, in the District of Alberta, more particularly described as follows:—

Commencing at the point on the North Bank of the North Saskatchewan River where the Western boundary of the Hudson's Bay Company's Reserve aforesaid intersects the said River, thence running Northerly along the Western boundary of the said Reserve 104 chains and 65 links (being a point opposite the Northeast Corner of River Lot 2 in the said Edmonton Settlement;) thence due East to a point distant Westerly 33 feet from the Eastern boundary of the said Reserve; thence Northerly parallel to the said Eastern boundary of the said Reserve to the Rat Creek; thence following the said Creek easterly to a point sufficiently far east of the western boundary of said River Lot Sixteen that a line drawn parallel thereto in a southeasterly direction from the said point will be 33 feet distant from the said western boundary; thence southeasterly parallel to the said western boundary to a point distant 33 feet northeasterly from the northern boundary of the Town Plot Survey of part of said River Lot 16; thence easterly parallel to the said northern boundary of the said town plot survey to the eastern boundary of the said River Lot Sixteen; thence in a line due East to the North Bank of the said North Saskatchewan River; thence southerly and westerly along the said North bank of the said North Saskatchewan River to the place of beginning; and providing for the first election of Municipal Officers and the payment of expenses of and incidental to the incorporation and first election, and conferring on the said Municipality power to regulate ferries running to or from the Town and such other special powers as the said Legislative Assembly may see fit to confer.

Dated Edmonton September 10th, 1891.

BECK & McNAMARA,

Advocates for the Applicants.

AVIS.

Avis est par le présenté donné qu' à la prochaine Session de L'Assemblé Législative des Territoires du Nord-Ouest une demande sera faite pour passer une Ordonnance érigeant la Surface de terrain ci-après décrite en une Municipalité de ville sous le nom de "La Municipalité de la Ville d'Edmonton; à savoir:—la surface de terrain composée de la Réserve de la Compagnie de la Baie d'Hudson et les Lots de Rivière 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 dans l'établissement d'Edmonton dans le District d'Alberta décrite comme suit:—

Commençant à un point sur la Rive Nord dé la Branche Nord de la Rivière Saskatchewan ou la frontiére ouest de la dite Reserve de la Baié d'Hudson divise la dite Rivière alors se dirigeant au Nord suivant la frontière ouest de la dite Reserve 104 chaines et 65 chaines (etant un point vis à vis le coin Nord Est du lot de Rivière No. 2 dans le dit Etablissement d'Edmonton;) alors se dirigeant à l'East à une point éloigne à l'ouest 33 pieds de la frontière est de la dite Réserve; alors Nord parallèle à la dite frontière Est de la dite Réserve au Ruisseau du Rat; alors suivant le dit Ruisseau du dans une diréction Est à une point assez à l'Est de la frontière ouest du dit Lot de Rivière No. 16 afin qu'une ligne traceé parallèle dans une direction Sud-est du dit point sera d'une distance de 33 pieds de la dite frontière ouest; ensuite dans une direction sud-est paralièle à la dite frontière ouest à un point d'une distance de 33 pieds dans une direction Nord-Est de la frontére nord de l'arpentage du plan de la Ville étant partie du dit Lot de Riviére No. 19, ensuite dans une direction est parallèle à la dite frontiére Nord du dit arpentage du plan de la Ville à la frontière est du dit lot de Riviére No. 16; ensuite une ligne se dirigeant à l'Est à la Rive Nord de la branche Nord de la dite Riviére Saskatchewan; ensuite dans une direction Sud et ouest le long de la dite Rive Nord de la dite Branche Nord de la Riviére Saskatchewan au point départ; la dite Ordonnance pourvoyant à le première élection des officiérs municipaux et le paiement des dépenses de la dite Incorporation et de la dite Election et conférant à la dite Municipalité le pouvoir de gérer les traverses venant à la ville ou en partant de la ville, et tels autres pouvoirs spéciaux que la dite Assemblée pourra juger à propos de conférer.

Daté à Edmonton ce 10 Septembre, 1891.

BECK & McNAMARA,
Avocats pour les Requérants.

NOTICE.

Notice is hereby given that under "The Companies Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 23rd day of October, 1891, incorporating Arsemous Delton Osborne, Richard Secord, Donald Ross, Alexander Taylor, John Alexander McDougall, William John-

AVIS.

Avis est par le présent donné qu'en vertu de "l'Ordonnance des Compagnies" il a été émane des Lettres Patentes sous le Sceau des Territories du Nord-Ouest, portant la date du 23me jour d'Octobre, 1891, incorporant Arsemous Delton Osborne, Richard Secord, Donald Ross, Alexander Taylor, John Alexander McDougall,

ston Walker, Stanislas Larne, Joseph Henry Picard, Alexis Francois Degagne, Herbert Charles Wilson, Frederick Ross, Luke Kelly, Alfred Everard Johnston, Daniel Robert Fraser, Sydney Stockton Taylor, Xavier St. Jean, Francis Oliver, James Goodridge, Luke Anthier, John Walters, Kenneth Archibald McLeod, Colin Ferrie Strang, James Ross, George Robert Foster Kirkpatrick, George Thompson, Emmanuel Raymer, William Fielders, Campbell Young, Frederick Sache, Nicholas Dominic Beck, and Patrick McNamara, all of Edmonton in the North-West Territories; Henry Goodridge of Miner's Flat near Edmonton aforesaid; Charles Bremner of Clover Bar near Edmonton aforesaid and Richard George Hardisty of Sturgeon River near Edmonton aforesaid, for the purpose of the construction, maintenance and operation of works for the production, distribution and sale of electricity for ths purpose of light, heat and power by the name of "The Edmonton Electric Lighting and Power Company" with a capital stock of Ten thousand dollars divided into One thousand shares of Ten dollars each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, N.W.T., 24th October, 1891.

William Johnstone Walker, Stanislas Larne, Joseph Henry Picard, Alexis Francois Degagné, Herbert Charles Wilson, Frederick Ross, Luke Kelly, Alfred Everard Johnston, Daniel Robert Fraser, Sydney Stockton Taylor, Xavier St. Jean, Francis Oliver, James Goodridge, Luke Anthier, John Walters, Kenneth Archibald McLeod, Colin Ferrie Strang, James Ross, George Robert Foster Kirkpatrick, George Thompson, Emmanuel Raymer, William Fielder, Campbell Young, Frederick Sache, Nicholas Dominic Beck et Patrick McNamara tous d'Edmonton dans les Territoires du Nord-Ouest; Henry Goodridge de Miner's Flat près d'Edmonton dans les dit Territoires; Charles Bremner de Clover Bar près d'Edmonton dans les dit Territoires, et Richard George Hardisty de Sturgeon River près d'Edmonton dans les dit Territoires, aux fins de la construction, l'entretien et la tenue en operation pour la production, la distribution et la vente d'electricité pour l'éclairage, le chauffage et comme force motrice sous le nom de "The Edmonton Electric Lighting and Power Company" avec un capital de $10,000.00 divisé en 1,000 parts de $10.00 chacune.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau de Lieutenant-Gouverneur,
Régina, T.N.O., 24 Octobre, 1891.

NOTICE.

Public notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to order that Sittings of the Supreme Court shall be held as follows:

JUDICIAL DISTRICT OF SASKATCHEWAN.

At ten o'clock in the forenoon, on the day and at the place following:

Prince Albert, Tuesday, 17th November, 1891.

By Order.

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 24th October, 1891.

AVIS.

Avis Public est par le présent donné qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que les termes de la Cour Suprême seront tenus comme suit, savoir:

DISTRICT JUDICIAIRE DE SASKATCHEWAN.

À dix heures de l'avant midi au jour et à l'endroit suivant, savoir:

Prince Albert, Mardi, 17 Novembre, 1891.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 24 Octobre, 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,
Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

SALE OF LANDS.

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF PRINCE ALBERT FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on Saturday the 23rd day of January, 1892, at 10 a'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October twenty-first, October twenty-eighth, November fourth and November eleventh.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N. W. T., this 13th day of October, 1891.

J. F. A. STULL,
Treasurer.

VENTE DE TERRES

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE PRINCE ALBERT POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de taxes, Samedi la vingt-troisème jour de Janvier, 1892, à dix heures de l'avant midi, à la chambre de Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans le Times de Prince Albert, du 21 et 28 Octobre et 4 et 11 Oovembre.

Daté à Prince Albert dans de district de Saskatchewan, T.N.O., le treizième Jour d'-Octobre, 1891.

J. F. A. STULL,
Trésorier.

SALE OF LANDS,

IN THE MUNICIPALITY OF QU'APPELLE FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall Fort Qu'Appelle on Tuesday 15th day of December, A.D. 1891 at 10 a. m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 17th and 25th, October 1st and 8th, A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,
Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Qu'Appelle,
12th September, 1891.

VENTE DE TERRAINS,

DANS LA MUNICIPALITÉ DE QU'APPELLE POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaines terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront vendues pour arrérages de taxes, dans l' Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mardi le 15 de Décembre, A.D. 1891 à 10 hrs a.m. On trouvers une liste complète des dits Terrains dans les publications du Journal "Qu'Appelle Vidette" du 17 and 24 Septembre 1er et 8 Octobre A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,
Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau du Trésorier, Fort Qu'Appelle,
12 Septembre 1891.

NOTICE.

SALE OF LANDS IN THE MUNICIPALITY OF WOLSELEY FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 21st, 1891, at 10 o'clock a.m.

A full list of the lands to be sold will be found in the Regina Standard of July 24th, July 31st, August 7th and August 14th, 1891.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer Municipality.

Wolseley, July 15th, 1891.

AVIS.

VENTE DE TERRAINS DANS LA MUNICIPALITÉ DE WOLSELEY POUR ARRÉAGES DE TAXES.

Avis est par le présente donné que certains terrains dans la Municipalité de Wolseley seront vendus pour arréages de taxes à "Orange Hall," Wolseley, Samedi, 21 Novembre, 1891, à 10 heures a.m.

On trouvera dans le "Regina Standard" du 24 Juillet, 31 Juillet, 7 Août et 14 Août, 1891, une liste complète des terrains qui seront vendus.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier de la Municipalité.

Wolseley, 15 Juillet, 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that I Joseph Henry Wrigley will apply at the next Session of the North-West Assembly for an Ordinance whereby I the said Joseph Henry Wrigley shall have the same status as a Student at Law under the Ordinance respecting the Legal Profession and amendments thereto for the purposes of enrolment as an Advocate under the said Ordinance and amendments as if I had been duly articled to a practising advocate of the North-West Territories and had duly served thereunder from the first day of January, 1889.

J. H. WRIGLEY.

Dated at Calgary this 30th day of September A.D. 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made at the ensuing session of the legislature of the North-West Territories for an Act to confirm the powers conferred on the Bell Telephone Company of Canada, by the Acts of the Parliament of Canada, passed in the Forty-second and Forty-fifth years of Her Majesty's reign and chaptered respectively 67 and 95 in regard to those portions of the Company's work and undertaking which are local and to make the said Company a Corporation under the laws of the North-West Territories and to authorize it to carry on its business in the North-West Territories and to construct, erect, acquire, lease, maintain and operate local lines of telephone for the transmission of messages between any cities, towns, villages or other places in the said Territories and for other purposes.

Dated this Fourteenth day of October A. D., 1891.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPEN & TUPPER,
Solicitors for Applicants.

AVIS.

Avis est par le présent donné qui moi Joseph Henry Wrigley ferai demande à la prochaine Session de l'Assemblée du Nord-Ouest pour la passation d'une Ordonnance par laquelle moi, le dit Joseph Henry Wrigley, obtiendrai la même position comme étudiant en Droit, en vertu de l'Ordonnance concernant la Profession Légale et ses amendements afin d'être inscrit au Rôle des Avocats tout comme si J'avais été sous brevet avec un Avocat pratiquant dans les Territoires du Nord-Ouest et avais servi comme clerc depuis le premier jour de Janvier 1889.

J. H. WRIGLEY.

Daté à Calgary ce 30 Septembre, A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine Session de la Législature des Territoires du Nord-Ouest d'une acte pour ratifier les pouvoirs conférés à la "Bell Telephone Company of Canada", par les actes du Parlement du Canada passés dans la quarante-deuxième et la quarante-cinquième anneés du Régne de Sa Majesté, étant les chapitres 67 et 95 réspectivement en a qui regarde les travaux locaux et les entreprises de la Compagnie, et de faire de la Compagnie une Corporation suivant les lois des Territoires du Nord-Ouest, et l'autoriser à faire affaire dans les Territoires du Nord-Ouest, et de constuire, ériger, acquérir, louer, maintenir en opération des lignes locales de télephone pour la transmission de messages entre les cites, villes et villages ou autre place dans les dits Territoires et pour tout autre fini.

Daté ce quatorziémé Jour d'Octobre A. D. 1891.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPEN & TUPPER.

Solliciteurs pour les Réquérants.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 22.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 16TH NOVEMBER, 1891.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 10th November, 1891.

George Forbes Guernsey, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Hubert Alexander Donovan, Esquire, of Lee's Creek, Alberta.

TO BE FIRE GUARDIANS.

Tuesday, 10th November, 1891.

Inspectors Morris and Baker, Sergt. Major Spicer, Staff-Sergts. J. W. Davis, C. Hilliard and S. Evans, Sergeants D. L. Murison, F. C. Roby, G. S. Cotter, J. Turnbull, A. Watson, Brown, and Wilde, Corporals E. F. Brown,

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 10 Novembre, 1891.

George Forbes Guernsey, Écuier, de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Hubert Alexander Donovan, Écuier, de Lee's Creek, Alberta.

POUR ÊTRE GARDIENS DES FEUX.

Mardi, 10 Novembre, 1891.

Les Inspecteurs Morris et Baker, Sergt. Major Spicer, les Sergt. d'Etat Major J. W. Davis, C. Hilliard, et S. Evans, les Sergents D. L. Murison, F. C. Roby, G. S. Cotter, J. Turnbull, A. Watson, Brown et Wilde, les Capo-

R. J. Browne, T. Bullock, R. S. Featherstone, C. A. W. Whitehead, E. S. Kirkman and A. R. Provost, Constables W. Dowling, W. Alexander, G. Mathiew, J. Richardson, J. J. Harvey, Jarvis, W. H. Forde, Ira Quick, Helmer, E. Percival, J. A. Currie, Hinchcliffe, A. Conway, W. R. Jamieson, McGrath, E. Blair, J. Eden and W. C. Jackson.

raux E. F. Brown, R. J. Browne, T. Bullock, R. S. Featherstone, C. A. W. Whitehead, E. S. Kirkman, A. R. Provost, les Constables, W. Dowling, W. Alexander, G. Mathiew, J. Richardson, J. J. Harvey, Jarvis, W.H. Forde, Ira Quick, Helmer, E. Percival, J. A. Currie, Hinchcliffe, A. Conway, W. R. Jamieson, McGrath, E. Blair, J. Eden, W. C. Jackson.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by proclamation of the Lieutenant - Governor of the North-West Territories, bearing date the eighteenth day of January, 1889, the tract of land composed of Sections 33, 34, 35 and 36, and the North halves of Sections 25, 26, 27 and 28, in Township 18, Range 29 ; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and the South halves of Sections 21, 22, 23 and 24, in Township 19, Range 29 ; Sections 6, 7, 18 and 19 in Township 19, Range 28 ; and Section 31 and the North half of Section 30 in Township 18, Range 28, all west of the Fourth Meridian, was established as the limits of " The High River Protestant Public School District No. 144 of the North-West Territories."

And Whereas by Section 42 of the School Ordinance it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en date au dix-huitième Jour de Janvier, 1889, cette étendue de terrain composée des Sections 33, 34, 35 et 36, et les moitiés Nord des Sections 25, 26, 27 et 28, dans le Township 18, Rang 29 ; les Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et les moitiés Sud des Sections 21, 22, 23 et 24, dans le Township 19, Rang 29 ; les Sections 6, 7, 18, 19 dans le Township 19, Range 28 ; et la Section 31 et la moitié Nord de la Section 30, dans le Township 18, Rang 28, toutes à l'Ouest du quatrième Méridien, a été constituée comme les limites de "L'Arrondissement Scolaire Public Protestant de High River No. 144 des Territoires du Nord-Ouest."

Et attendu que par la Section 42 de l'Ordonnance des Ecoles il est statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le

o alter the boundaries of a School District by adding thereto or taking herefrom, or by uniting portions of an existing District with another District in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

And Whereas it has been represented to Us that it is expedient that the limits of the before mentioned School District of High River should be altered in the manner hereinafter mentioned;

And Whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected by such alteration will not be prejudiced and that such alterations are for the general advantage of those concerned;

Now Know Ye that under the power in Us vested by said Section 42 of the School Ordinance We do herehy proclaim and declare as follows:

That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 18, Range 29; Sections 29, 30, 31, 32, and the North halves of Sections 18 and 19, in Township 18, Range 28; Sections 4, 5, 8, 9, the South halves of Sections 16 and 17, and those portions of Sections 6, 7, and 18 lying South and East of High River in Township 19, Range 28; and those portions of Sections 1 and 2 lying South of High River in Township 19, Range 29; all West of the Fourth Meridian, shall be and form the limits of the said High River School District, and shall form a School District under the provisions of the said Ordinance under the corporate

pouvoir de changer les limites d'un Arrondissement Scolaire, soit en ajoutant ou en retranchant, ou soit en unissant une partie d'arrondissement déjà en existence à un autre arrondissement au cas ou il a été démontré d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables affectés en vertu de la Section 14 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest" ne seront pas lésés, et que les changements projetés sont pour l'avantage générale de tous;

Et attendu, qu'il Nous a été démontré qu'il est désirable que les limites de l'Arrondissement Scolaire de High River ci-dessus mentionné, soient changées de la manière ci-après décrite:

Et attendu qu'il Nous a été démontré d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables affectés par le changement en vertu de la Section 14 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," ne seront pas lésés, et que ce changement est pour l'avantage général de tous;

Sachez donc qu'en vertu des pouvoirs que Nous tenons par la dite Section 42 de l'Ordonnance des Ecoles Nous proclamons et déclarons comme suit:

Que de et à partir de la présente date cette partie de terrain composée des Sections 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36 dans le Township 18, Rang 29; les Sections 29, 30, 31, 32 et les moitiés Nord des Sections 18 et 19, dans le Township 18, Rang 28; les Sections 4, 5, 8, 9, et les moitiés Sud des Sections 16 et 17, et ces parties des Sections 6, 7 et 18 se trouvant au Sud et à l'Est de High River, dans le Township 19, Rang 28; et ces parties des Sections 1 et 2 se trouvant au Sud de High River dans le Township 19, Rang 29; toutes à l'Ouest du quatrième Méridien, seront et formeront les limites du dit Arrondissement

name of "The High River Protestant Public School District No. 144 of the North-West Territories."

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government - House, Regina, in the said Territories, this twenty-sixth day of October, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fifth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

Scolaire de High River, et constituron un Arrondissement Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance sous le nom corporatif de "Arrondissement Scolaire Public Protestant de High River No. 144 des Territoires du Nord Ouest."

De quoi toute personne que la présente peut concerner devra prendre avis et se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait apposer le Sceau des Territoires du Nord - Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 26me jour d'Octobre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-cinquième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme suit, savoir: Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié

published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices should be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition, marked copies of the newspapers endorsed "Applications for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots "demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage, l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression ; et une autre somme de deux cents piastres ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

JNO. GEO. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnélles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer, ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise : et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JNO. GEO. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

NOTICE.

Public notice is hereby given that, at the next Session of the Legislative Assembly of the Northwest Territories, an application will be made for an Ordinance erecting the area hereinafter described into a Town Municipality under the name of "The Municipality of the Town of Edmonton," namely: The area composed of parts of the Hudson's Bay Company's Reserve, and River Lots 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 and 20 in the Edmonton Settlement, in the District of Alberta, more particularly described as follows:—

Commencing at the point on the North Bank of the North Saskatchewan River where the Western boundary of the Hudson's Bay Company's Reserve aforesaid intersects the said River, thence running Northerly along the Western boundary of the said Reserve 104 chains and 65 links (being a point opposite the Northeast Corner of River Lot 2 in the said Edmonton Settlement;) thence due East to a point distant Westerly 33 feet from the Eastern boundary of the said Reserve; thence Northerly parallel to the said Eastern boundary of the said Reserve to the Rat Creek; thence following the said Creek easterly to a point sufficiently far east of the western boundary of said River Lot Sixteen that a line drawn parallel thereto in a southeasterly direction from the said point will be 33 feet distent from the said western boundary; thence southeasterly parallel to the said western boundary to a point distant 33 feet northeasterly from the northern boundary of the Town Plot Survey of part of said River Lot 16; thence easterly parallel to the said northern boundary of the said town plot survey to the eastern boundary of the said River Lot Sixteen; thence in a line due East to the North Bank of the said North Saskatchewan River; thence southerly and westerly along the said North bank of the said North Saskatchewan River to the place of beginning; and providing for the first election of Municipal Officers and the payment of expenses of and incidental to the incorporation and first election, and conferring on the said Municipality power to regulate ferries running to or from the Town and such other special powers as the said Legislative Assembly may see fit to confer.

Dated Edmonton September 10th, 1891.

BECK & McNAMARA,
Advocates for the Applicants.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,
Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présenté donné qu'à la prochaine Session de L'Assemblé Législative des Territoires du Nord-Ouest une demande sera faite pour passer une Ordonnance érigeant la Surface de terrain ci-après décrite en une Municipalité de ville sous le nom de "La Municipalité de la Ville d'Edmonton; à savoir:—la surface de terrain composée de la Réserve de la Compagnie de la Baie d'Hudson et les Lots de Rivière 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 dans l'établissement d'Edmonton dans le District d'Alberta décrite comme suit:—

Commençant à un point sur la Rive Nord de la Branche Nord de la Riviére Saskatchewan ou la frontiére ouest de la dite Reserve de la Baié d'Hudson divise la dite Riviére alors se dirigeant au Nord suivant la frontière ouest de la dite Reserve 104 chaines et 65 chaines (etant un point vis à vis le coin Nord Est du lot de Rivière No. 2 dans le dit Etablissement d'Edmonton;) alors se dirigeant à l'East à une point éloigne à l'ouest 33 pieds de la frontière est de la dite Réserve; alors Nord parallèle à la dite frontière Est de la dite Réserve au Ruisseau du Rat: alors suivant le dit Ruisseau du dans une diréction Est à une point assez à l'Est de la frontière ouest du dit Lot de Rivière No. 16 afin qu'une ligne traceé parallèle dans une direction Sud-est du dit point sera d'une distance de 33 pieds de la dite frontière ouest; ensuite dans une direction sud-est paralièle à la dite frontière ouest à un point d'une distance de 33 pieds dans une direction Nord-Est de la front ére nord de l'arpentage du plan de la Ville étant partie du dit Lot de Riviére No. 19, ensuite dans une direction est parallèle â la dite frontiére Nord du dit arpentage du plan de la Ville à la frontière est du dit lot de Riviére No. 16; ensuite une ligne se dirigeant à l'Est à la Rive Nord de la branche Nord de la dite Riviére Saskatchewan; ensuite dans une direction Sud et ouest le long de la dite Rive Nord de la dite Branche Nord de la Riviére Saskatchewan au point départ; la dite Ordonnance pourvoyant à le premiére élection des officiérs municipaux et le paiement des dépenses de la dite Incorporation et de la dite Election et conférant à la dite Municipalité le pouvoir de gérer les traverses venant à la ville ou en partant de la ville, et tels autres pouvoirs spéciaux que la dite Assemblée pourra juger à propos de conférer.

Daté à Edmonton ce 10 Septembre, 1891.

BECK & McNAMARA,
Avocats pour les Requérants.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faité a l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,
Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Prince Albert for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on Saturday the 23rd day of January, 1892, at 10 a'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October twenty-first, October twenty-eighth, November fourth and November eleventh.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N. W. T., this 13th day of October, 1891.

J. F. A. STULL,
Treasurer.

SALE OF LANDS,

In the Municipality of Qu'Appelle for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall Fort Qu'Appelle on Tuesday 15th day of December, A.D. 1891, at 10 a. m. A full list of said lands may be fouud in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 17th and 25th, October 1st and 8th, A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,
Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Qu'Appelle,
12th September, 1891.

NOTICE.

Sale of Lands in the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 21st, 1891, at 10 o'clock a.m.

A full list of the lands to be sold will be found in the Regina Standard of July 24th, July 31st, August 7th and August 14th, 1891.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer Municipality.

Wolseley, July 15th, 1891.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Prince Albert pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de taxes, Samedi la vingt-troisème jour de Janvier, 1892, â dix heures de l'avant midi, à la chambre de Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans le Times de Prince Albert, du 21 et 28 Octobre et 4 et 11 Oovembre.

Daté à Prince Albert dans de district de Saskatchewan, T.N.O., le treizième Jour d'-Octobre, 1891.

J. F. A. STULL,
Trésorier.

VENTE DE TERRAINS,

Dans la Municipalité de Qu'Appelle pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront vendues pour arrérages de taxes, dans l' Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mardi le 15 de Décembre, A.D. 1891 à 10 hrs a.m. On trouvers une liste complète des dits Terrains dans les publications du Journal "Qu'Appelle Vidette" du 17 and 24 Septembre 1er et 8 Octobre A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,
Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau du Trésorier, Fort Qu'Appelle,
12 Septembre 1891.

AVIS.

Vente de Terrains dans la Municipalité de Wolseley pour Arréages de Taxes.

Avis est par le présente donné que certains terrains dans la Municipalité de Wolseley seront vendus pour arréages de taxes à "Orange Hall," Wolseley, Samedi, 21 Novembre, 1891, à 10 heures a.m.

On trouvera dans le "Regina Standard" du 24 Juillet, 31 Juillet, 7 Août et 14 Août, 1891, une liste complête des terrains qui seront vendus.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier de la Municipalité.

Wolseley, 15 Juillet, 1891.

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made by the persons hereinafter named, to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, for a grant of a Charter of incorporation by letters patent under the Seal of the said Territories, constituting the said persons hereinafter named and such other persons as may become shareholders of the company to be hereby created, a body corporate and politic under the provisions of the Companies' Ordinance.

1. The proposed corporate name of the company is Boorne & May Limited.

2. The object for which incorporation is sought is for the purposes following, namely: To undertake Portrait and Landscape Photography, and all kinds of Photographic and Phototype Printing, Silver Printing, Bromide Printing, Carbon Printing, Platinotype Printing, Lithographing and Photo-Lithographing, Engraving and Photo-Engraving, Collotype and all processes of Photo and Photo-Mechanical Printing, Engraving and Etching.

To acquire the rights and Privileges for, and undertake improved methods of operating any of the above processes.

To manufacture Lantern Slides, Medallions, Opals, and Opalines, Photo Pictures on Porcelain, Ivory and Silk, Souvenir Albums, Book and Newspaper Illustrations, and Frames and Mounts of all descriptions.

To acquire, publish and sell any of the above and all kinds of Apparatus and Material appertaining to the business of the Company.

To acquire, hold, sell and convey any property, real or personal, as may be necessary for the purposes above set forth.

3. The chief place of business of the said company is to be at the town of Calgary, in the District of Alberta.

4. The proposed amount of the capital stock of the company is Fifteen thousand dollars.

5. The number of shares is to be Five hundred and the amount of each share is to be thirty dollars.

7. The names in full and the address and callings of each of the applicants are as follows:—H. E. Forster, capitalist, Hamilton, Ontario; Henry Allison Perley, hotel proprietor, Calgary; Robert Henry Millers Rawlinson, Keith; William Hanson Boorne, photographer, Calgary, of whom the three applicants last named are to be the first or provisional directors of the said company.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, par les personnes ci-dessous nommées pour l'octroi d'une charte d'incorporation par Lettres Patentes sous le Sceau des dits Territoires, constituant les dites personnes ci-dessous nommées et toutes les autres personnes qui pourront devenir actionnaires dans la dite compagnie laquelle devia être une corporation corporative et politique en vertu des dispositions de "L'-Ordonnance des Compagnies."

1. Le nom corporatif projeté de la compagnie est "Boorne & May (limitée.)"

2. Les fins de l'incorporation sont les suivantes à savoir:—
Prendre les portraits et vues, la photographie et toutes les branches qui s'y rattachent, telles que impressions photographiques, phétotypiques, argent, bromure, carbone, platinotypiques, lithographique, photo-lithographique, gravures, photo-gravures, collotype, ainsique l'exploitation de tous les procédés de gravures, impressions et esquisses, photo et photo mécaniques.

Acquérir les droit et previléges nécessaires, à l'exploitation des méthodes ci-dessus énumérées.

Fabriques des Vues de lanterne magique, des médaillons, des opales and opalines, des portraits sur porcelaine, ivoire, soie, des albums de souvenir, des illustrations de livres et de journaux, des cadres, de toute espèce.

Acquérir, annoncer et vendre aucun des articles ci-dessus, et toute espèce d'appareils et d'instruments ayant rapport aux opérations de la Compagnie.

Acquérir, tenir, vendre et transférer aucune propriété mobilière et immobilière nécessaire pour les fins ci-dessus.

3. Le siège principal des affaires de la dite compagnie sera dans la ville de Calgary, dans le district d'Alberta.

4. Le montant proposé du capital de la compagnie est de quinze mille piastres.

5. Le nombre des actions sera de Cinq cents, et le montant de chacune de Trente Piastres.

6. Voici les noms et adresses aulong des requérants:—H. E. Forster, capitaliste, Hamilton, Ontario; Henry Allison Perley, proprietaire Hôtelleir, Calgary; Robert Henry Millers Rawlison, Keith; William Hanson Boorne, photographe, Calgary;

Dated at Calgary, this 21st day of October, A.D., 1891.

E. CAVE,

Advocate for Applicants.

Les Trois Requérants en dernier lieu nommés devront être les premiers ou directeurs provisoires de la compagnie.

Daté à Calgary, ce 21 jour d'Octobre, A.D. 1891.

E. CAVE,

Avocat des Requérants.

NOTICE.

The undermentioned Company has this day filed in the office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under "The Companies' Ordinance:"

"The North-West Trading Company of Canada, Limited."

R. B. GORDON,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 3rd November, 1891.

AVIS.

La Compagnie ci-dessous mentionée aujourd'hui filé au Bureau du Lieutenant-Gouverneur, une copie certifiée de sa Charte d'Incorporation en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies."

"The North-West Trading Company of Canada, Limited."

R. B. GORDON,

Secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 3 Novembre, 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that Louis Bentick Cochran of Medicine Hat in the District of Assiniboia, Merchant, has made an assignment of his estate and effects to me for the benefit of his Creditors.

All persons having claims against the said Louis Bentick Cochran are hereby required to forward to me at Medicine Hat P.O., Assa., on or before the First day of January, 1892, a statement of the particulars of their respective claims duly verified by statutory declaration together with their names and addresses and a statement of the securities (if any) held by them. After the said date the proceeds of the said estate will be distributed *pro rata* among the creditors of said Louis Bentick Cochran of whose claims I shall then have notice.

Dated at Medicine Hat this 10th day of November, 1891.

WILLIAM L. NICOL,
Assignee.

AVIS.

Est par le présent donné que Louis Bentick Cochran, de Medicine Hat, dans le District d'Assiniboia, Marchand, a faite une cession de ses biens en faveur de ses créanciers.

Toute personne ayant des réclamations, contre le dit Louis Bentick Cochran est priée de m'adresser à Medicine Hat, Poste Restante, le ou avant le Premier Janvier, 1892, un Etat détaillé de sa réclamation duement vérifié par une Déclaration Statutaire, avec son nom, son adresse et un état des garanties ou cautions (au cas où il y en auroit) qu'elle peut posséder. Après la date ci-dessus indiquée, l'actif de la Succession sera distribué au pro rata parmi les créanciers du dit Louis Bentick Cochran qui m'auront donné avis de leurs créances.

Daté à Medicine Hat, ce 10e Jour de Novembre, 1891.

WILLIAM L. NICOL,
Syndic.

NOTICE.

Notice is hereby given that I Joseph Henry Wrigley will apply at the next Session of the North-West Assembly for an Ordinance whereby I the said Joseph Henry Wrigley shall have the same status as a Student at Law under the Ordinance respecting the Legal Profession and amendments thereto for the purposes of enrolment as an Advocate under the said Ordinance and amendments as if I had been duly articled to a practising advocate of the North-West Territories and had duly served thereunder from the first day of January, 1889.

J. H. WRIGLEY.

Dated at Calgary this 30th day of September A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné qui moi Joseph Henry Wrigley ferai demande à la prochaine Session de l'Assemblée du Nord-Ouest pour la passation d'une Ordonnance par laquelle moi, le dit Joseph Henry Wrigley, obtiendrai la même position comme étudiant en Droit, en vertu de l'Ordonnance concernant la Profession Légale et ses amendements afin d'être inscrit au Rôle des Avocats tout comme si J'avais été sous brevet avec un Avocat pratiquant dans les Territoires du Nord-Ouest et avais servi comme clerc depuis le premier jour de Janvier 1889.

J. H. WRIGLEY.

Daté à Calgary ce 30 Septembre, A.D. 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made at the ensuing session of the legislature of the North-West Territories for an Act to confirm the powers conferred on the Bell Telephone Company of Canada, by the Acts of the Parliament of Canada, passed in the Forty-second and Forty-fifth years of Her Majesty's reign and chaptered respectively 67 and 95 in regard to those portions of the Company's work and undertaking which are local and to make the said Company a Corporation under the laws of the North-West Territories and to authorize it to carry on its business in the North-West Territories and to construct, erect, acquire, lease, maintain and operate local lines of telephone for the transmission of messages between any cities, towns, villages or other places in the said Territories and for other purposes.

Dated this Fourteenth day of October A. D., 1891.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPEN & TUPPER,
Solicitors for Applicants.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine Session de la Législature des Territoires du Nord-Ouest d'une acte pour ratifier les pouvoirs conférés à la "Bell Telephone Company of Canada" par les actes du Parlement du Canada passés dans la quarante-deuxième et la quarante-cinquième années du Règne de Sa Majesté, étant les chapitres 67 et 95 respectivement en ce qui regarde les travaux locaux et les entreprises de la Compagnie, et de faire de la Compagnie une Corporation suivant les lois des Territoires du Nord-Ouest, et l'autoriser à faire affaires dans les Territoires du Nord-Ouest, et de construire, ériger, acquérir, louer, maintenir en opération des lignes locales de téléphone pour la transmission de messages entre les cités, villes et villages ou autre place dans les dits Territoires et pour tout autre fin.

Daté ce quatorzième Jour d'Octobre A. D. 1891.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPEN & TUPPER.

Solliciteurs pour les Réquérants.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Executive Committee of the Synod of the Diocese of Calgary intends to apply to the next meeting of the Legislative Assembly of the North-West Territories for an Ordinance incorporating the Synod of the said Diocese and the duly organized Parishes of the Diocese.

CYPRIAN SASKATCHEWAN & CALGARY.

President.

Calgary, Nov. 11th, 1891.

AVIS.

Est par le present donné que le comité exécutif du Synode du Diocèse de Calgary se propose de s'adresser à la prochaine session de l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest pour obtenir une Ordonnance Incorporant le dit Diocèse et les Paroisses duement organisées du Diocèse.

CYPRIAN SASKATCHEWAN & CALGARY.

Président.

Calgary, 11 Nov., 1891.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 23.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 1st DECEMBER, 1891.

Clerk of the Legislative Assembly's Office.

REGINA, N.W.T., 30th November, 1891.

Return of the names of the Members elected to serve in the Legislative Assembly of the North-West Territories, pursuant to writs of Election issued from this office by Order of His Honor the Lieutenant-Governor of said Territories :

Bureau du Greffier de l'Assemblée Législative.

REGINA, T.N.O., 30 Novembre, 1891.

Rapport des noms des Députés élus pour l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, en vertu des Brefs d'Election émanés de ses Bureaux par Ordre de Son Honneur, le Lieutenant-Gouverneur des dits Territoires :

Date of Writs. / Date des Brefs.	Electoral Districts / District Electoraux.	Returning Officers. / Officiers Rapporteurs.	Date of Election. / Date de l'Election.	Members Elected. / Deputes Elus.	Remarks. / Observations.
1891. 10th October.	Moosomin	George B. Murphy	1891. 31st October.	John Ryerson Neff	Acclamation.
"	Wallace	James Sharp	"	Joel Reaman	
"	Whitewood	Harry H. Hill	"	Daniel Campbell	
"	Souris	John J. Heaslip	"	George Henry Knowling	
"	Wolseley	Edwin A. Banbury	"	James Peers Dill	
"	South Qu'Appelle	Archibald C. Paterson	"	George Suize Davidson	
"	Qu'Appelle Sud				
"	North Qu'Appelle	George F. Guernsey	"	William Sutherland	
"	Qu'Appelle Nord				
"	North Regina	James H. Benson	"	David Finlay Jelly	
"	Regina Nord				
"	South Regina	Dixie Watson	"	Daniel Mowat	
"	Regina Sud				
"	Moose Jaw	James N. McDonald	"	James Hamilton Ross	
"	Cannington	Charles E. Phipps	"	Samuel Spencer Page	Acclamation
"	Medicine Hat	James P. Mitchell	"	Thomas Tweed	Acclamation
"	Lethbridge	John S. Alexander	"	Charles Alexander Magrath	Acclamation
"	Macleod	Duncan J. Campbell	"	Frederick William Gordon Haultain	Acclamation
"	Calgary	David W. Moore	"	John Lineham	Acclamation
"	Banff	Walton Haydon	"	Hugh St. Quentin Cayley / Robert George Brett	Acclamation

Date of Writs. / Date des Brefs.	Electoral Districts. / Districts Electoraux.	Returning Officers. / Officiers Rapporteurs.	Date of Election. / Date de l'Election.	Members Elected. / Deputes Elus	Remarks. / Observations.
1891. 10th October.	Red Deer	H. Hamilton Gaetz	1891. 31st October.	Francis Edward Wilkins	Acclamation
"	Edmonton	Walter S. Robertson	"	Frank Oliver	Acclamation
"	St. Albert	Adolph A. Ringuette	"	Antonio Prinec	
"	Battleford	William J. Scott	"	James Clinkskill	
"	Mitchell	Richard J. Molloy	"	Hillyard Mitchell	Acclamation
"	Batoche	Octave Regnier	"	Charles Nolin	
"	Kinistino	James Hoey	"	William Frederick Meyers	
"	Prince Albert	Owen E. Hughes	"	Thomas McKay	Acclamation
"	Cumberland	Cyrus R. Stovel	"	John Felton Betts	

R. B. GORDON,

Clerk of Legislative Assembly.

CANADA,
North-West Territories.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern;

GREETING:

KNOW YE that We, being desirous and resolved to meet Our People of Our North-West Territories, do hereby summon and call together the Legislative Assembly of the North-West Territories, to meet in Legislative Session at Our Town of Regina, in Our said Territories, on Thursday the 10th day of December, instant.

CANADA,
Territoires du Nord-Ouest.

PROCLAMATION.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretange et d'Irlande, Défenseur de la Foi, &c., &c., &c.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

SACHEZ QUE, désirant et ayant résolu de recontrer notre peuple de Nos Territoires du Nord-Ouest, par ces présentes convoquons l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, et la sommons de se réunir en Session Législative en Notre Ville de Régina dans Nos dits Territoires, Jeudi le dixième jour de Décembre courant.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this twenty-eighth day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fifth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 28me jour de Novembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-cinquième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

APPOINTMENT.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointment:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Tuesday, 24th November, 1891.

Joseph Lake, Esquire, of Anthracite, Alberta.

NOMINATION.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire le nomination suivante:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Mardi, 24 Novembre, 1891.

Joseph Lake, Écuier, de Anthracite, Alberta.

ADVOCATE ENROLLED. / AVOCAT INSCRIT.

Date.	NAME. NOM.	Résidence.
1891. 25th November.	Hedley Clarence Taylor,	Edmonton.

DENTIST REGISTERED. / DENTISTE ENREGISTRÉ.

Date.	NAME. NOM.	
1891. 16th November.	Alexander Hooper Goodwin.	Licentiate of the Dental College of New Brunswick.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by proclamation of the Lieutenant - Governor of the North-West Territories, bearing date the 28th day of March, 1885, the tract of land camposed of Sections 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 54, Range 24; and Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 and 18, in Township 55, Range 24, all West of the Fourth Meridian, was established as the limits of the "School District of Sturgeon Protestant Public School District No. 24 of the North-West Territories";

And Whereas by Section 42 of the School Ordinance it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District by adding thereto or taking therefrom, or by uniting portions of an existing District with another District in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

And Whereas it has been represented to Us that it is expedient that the limits of the said Sturgeon School District should be altered in the manner hereinafter mentioned;

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en date au vingt huitième Jour de Mars, 1885, cette étendu de terrain composée des Sections 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, et 35 dans le Township 54, Rang 24; les Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 et 18 dans le Township 55, Rang 24, toutes à l'Ouest du quatrième Méridien, a été constituée comme les limites de "L Arrondissement Scolaire de Sturgeon District Scolaire Public Protestant No. 24 des Territories du Nord-Ouest.

Et attendu que par la Section 42 de l'Ordonnance des Ecoles il est statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de changer les limites d'un Arrondissement Scolaire, soit en ajoutant ou en retranchant, ou soit en unissant une partie d'arrondissement déjà en existence à un autre arrondissement au cas ou il a été démontré d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables affectés en vertu de la Section 14 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest" ne seront pas lésés, et que les changements projetés sont pour l'avantage générale de tous;

Et attendu, qu'il Nous a été démontré qu'il est désirable que les limites de l'Arrondissement Scolaire de Stur

And Whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected by such alteration will not be prejudiced and that such alterations are for the general advantage of those concerned ;

geon ci-dessus mentionné, soient changées de la manière ci-après décrite :

Et attendu qu'il Nous a été démontré d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables affectés par le changement en vertu de la Section 14 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," ne seront pas lésés, et que ce changement est pour l'avantage général de tous ;

Now Know Ye that under the power in Us vested by said Section 42 of the School Ordinance We do hereby proclaim and declare as follows :

Sachez donc qu'en vertu des pouvoirs que Nous tenons par la dite Section 42 de l'Ordonnance des Ecoles Nous proclamons et déclarons comme suit :

That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 54, Range 24 ; and Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, the South half and the North-West quarter of Section 13, in Township 55, Range 24, all West of the Fourth Meridian, shall be and form the limits of the said "School District of Sturgeon Protestant Public School No. 24 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of said Ordinance under said corporate name.

Que de et à partir de la présente date cette partie de terrain composée des Sections 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33. 34 et 35 dans le Township 54, Rang 24 ; les Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18 le moitié Sud et le Nord-Ouest de Section 13, dans le Township 55, Rang 24; toutes à l'Ouest du quatrième Méridien, seront et formeront les limites du dit "Arrondissement Scolaire de Sturgeon District Scolaire Public Protestant No. 24 des Territories du Nord-Ouest," et constituront un Arrondissement Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance sous le dit nom corporatif.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

De quoi toute personne que la présente peut concerner devra prendre avis et se conduire en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government - House, Regina, in the said Territories, this eleventh day of November in the year of Our Lord one

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer le Sceau des Territoires du Nord - Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord Ouest. En l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le 11me jour de Novembre, en l'année de Notre

thousand eight hundred and ninety-one, and in the fifty-fifth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

Seigneur mil huit cent quatre-vingt-onze, et dans la cinquante-cinquième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

PARLIAMENT OF CANADA.

EXTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills require a notice over the signature and address of the applicants or their Solicitors, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, published by advertisement as follows, viz.: In the *Canada Gazette*, and in one newspaper published in the County, District, Union of Counties or Territory, affected by the proposed measure, or if there be no newspaper published therein, then in a newspaper in the next nearest County, District or Territory in which a newspaper is published. In the Provinces of Quebec and Manitoba, the notice must be published in the like manner, in the English and French languages. All notices should be continued for a period of at least two months, during the interval of time between the close of the next proceeding session and the consideration of the petition, marked copies of the newspapers endorsed "Applications for Private Bill," containing the first and last insertion of such notice, shall be sent to the Clerk of each House.

In the case of an application for the erection of a Toll Bridge, the notice

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES RÈGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme suit, savoir: Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots "demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage,

shall also state the proposed rates of toll, the nature of the structure, the height of the arches, the interval between the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited with the Clerk of the House in which the bill is to originate, at least eight days before the meeting of Parliament, with a sum sufficient to pay for translating and printing the same; and a further sum of two hundred dollars, and the cost of printing the Act with the Statutes will be levied immediately after the second reading of the bill.

Petitions for Private Bills must be presented in each House within the first ten days, and Private Bills within the first two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons

EXTRACTS FROM SPECIAL RULES OF THE HOUSE OF COMMONS.

Private Bills shall be framed as to incorporate by reference the clauses of the General Acts relating to the details to be provided for by such Bills.

Private Bills in amendment of Acts, or for Acts, incorporating Railway Companies, shall be drawn in accordance with the Model Bill adopted by the House, copies of which may be obtained from the Clerk.

l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression ; et une autre somme de deux cents piastres ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

JNO. GEO. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills ;

Les bills privés pour chartes ou pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier ;

Provisions varying the Model Bill shall be inserted between brackets, and when revised by the proper officer, shall be so printed.

Sections of existing Acts proposed to be amended shall be reprinted in full with the amendments, inserted in their proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnélles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise : et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JNO. GEO. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

NOTICE.

Public notice is hereby given that, at the next Session of the Legislative Assembly of the Northwest Territories, an application will be made for an Ordinance erecting the area hereinafter described into a Town Municipality under the name of "The Municipality of the

AVIS.

Avis est par le présenté donné qu'à la prochaine Session de L'Assemblé Législative des Territoires du Nord-Ouest une demande sera faite pour passer une Ordonnance érigeant la Surface de terrain ci-après décrite en une Municipalité de ville sous le nom de "La Mun-

Town of Edmonton," namely :—The area composed of parts of the Hudson's Bay Company's Reserve, and River Lots 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 and 20 in the Edmonton Settlement, in the District of Alberta, more particularly described as follows :—

Commencing at the point on the North Bank of the North Saskatchewan River where the Western boundary of the Hudson's Bay Compan's Reserve aforesaid intersects the said River, thence running Northerly along the Western boundary of the said Reserve 104 chains and 65 links (being a point opposite the Northeast Corner of River Lot 2 in the said Edmonton Settlement ;) thence due East to a point distant Westerly 33 feet from the Eastern boundary of the said Reserve ; thence Northerly parallel to the said Eastern boundary of the said Reserve to the Rat Creek; thence following the said Creek easterly to a point sufficiently far east of the western boundary of said River Lot Sixteen that a line drawn parallel thereto in a southeasterly direction from the said point will be 33 feet distent from the said western boundary ; thence southeasterly parallel to the said western boundary to a point distant 33 feet northeasterly from the northern boundary of the Town Plot Survey of part of said River Lot 16 ; thence easterly parallel to the said northern boundary of the said town plot survey to the eastern boundary of the said River Lot Sixteen; thence in a line due East to the North Bank of the said North Saskatchewan River ; thence southerly and westerly along the said North bank of the said North Saskatchewan River to the place of beginning ; and providing for the first election of Municipal Officers and the payment of expenses of and incidental to the incorporation and first election, and conferring on the said Municipality power to regulate ferries running to or from the Town and such other special powers as the said Legislative Assembly may see fit to confer.

Dated Edmonton September 10th, 1891.

BECK & McNAMARA,

Advocates for the Applicants.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,

Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

icipalité de la Ville d'Edmonton ; à savoir :—la surface de terrain composée de la Réserve de la Compagnie de la Baie d'Hudson et les Lots de Rivière 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 dans l'établissement d'Edmonton dans le District d'-Alberta décrite comme suit :—

Commençant à un point sur la Rive Nord dé la Branche Nord de la Riviére Saskatchewan ou la frontiére ouest de la dite Reséve de la Baié d'Hudson divise la dite Rivière alors se dirigeant au Nord suivant la frontière ouest de la dite Reserve 104 chaines et 65 chaines (etant un point vis à vis le coin Nord Est du lot de Rivière No. 2 dans le dit Etablissement d'Edmonton ;) alors se dirigeant à l'East à une point éloigne à l'ouest 33 pieds de la frontière est de la dite Réserve; alors Nord parallèle à la dite frontière Est de la dite Réserve au Ruisseau du Rat ; alors suivant le dit Ruisseau du dans une diréction Est à une point assez à l'Est de la frontière onest du dit Lot de Rivière No. 16 afin qu'une ligne traceé parallèle dans une direction Sud-est du dit point sera d'une distance de 33 pieds de la dite frontière ouest ; ensuite dans une direction sud-est parallèle à la dite frontière ouest à un point d'une distance de 33 pieds dans une direction Nord-Est de la frontiére nord de l'arpentage du plan de la Ville étant partie du dit Lot de Riviére No. 19, ensuite dans une direction est parallèle à la dite frontiére Nord du dit arpentage du plan de la Ville à la frontière est du dit lot de Riviére No. 16 ; ensuite une ligne se dirigeant à l'Est à la Rive Nord de la branche Nord de la dite Riviére Saskatchewan ; ensuite dans une direction Sud et ouest le long de la dite Rive Nord de la dite Branche Nord de la Riviére Saskatchewan au point départ ; la dite Ordonnance pourvoyant à le première élection des officiérs municipaux et le paiement des dépenses de la dite Incorporation et de la dite Election et conférant à la dite Municipalité le pouvoir de gévier les traverses venant à la ville ou en partant de la ville, et tels autres pouvoirs spéciaux que la dite Assemblée pourra juger à propos de conférer.

Daté à Edmonton ce 10 Septembre, 1891.

BECK & McNAMARA,

Avocats pour les Requérants.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,

Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

SALE OF LANDS.

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF PRINCE ALBERT FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on Saturday the 23rd day of January, 1892, at 10 a'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October twenty-first, October twenty-eighth, November fourth and November eleventh.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N. W. T., this 13th day of October, 1891.

J. F. A. STULL,

Treasurer.

SALE OF LANDS,

IN THE MUNICIPALITY OF QU'APPELLE FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall Fort Qu'Appelle on Tuesday 15th day of December, A.D. 1891. at 10 a. m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 17th and 25th, October 1st and 8th, A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,

Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Qu'Appelle,
12th September, 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that Louis Bentick Cochran of Medicine Hat in the District of Assiniboia, Merchant, has made an assignment of his estate and effects to me for the benefit of his Creditors.

All persons having claims against the said Louis Bentick Cochran are hereby required to forward to me at Medicine Hat P.O., Assa., on or before the First day of January, 1892, a statement of the particulars of their respective claims

VENTE DE TERRES

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE PRINCE ALBERT POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de taxes, Samedi la vingt-troisème jour de Janvier, 1892, â dix heures de l'avant midi, à la chambre de Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans le Times de Prince Albert, du 21 et 28 Octobre et 4 et 11 Oovembre.

Daté à Prince Albert dans de district de Saskatchewan, T.N.O., le treizième Jour d'Octobre, 1891.

J. F. A. STULL,

Trésorier.

VENTE DE TERRAINS,

DANS LA MUNICIPALITÉ DE QU'APPELLE POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaines terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront vendues pour arrérages de taxes, dans l'Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle Mardi le 15 de Décembre, A D. 1891 à 10 hrs a.m. On trouvers une liste complète des dits Terrains dans les publications du Journal "Qu'Appelle Vidette" du 17 and 24 Septembre 1er et 8 Octobre A. D. 1891.

DONALD H. McDONALD,

Trésorier de la Municipalité de Qu'Appelle.

Bureau du Trésorier, Fort Qu'Appelle,
12 Septembre 1891.

AVIS.

Est par le présent donné que Louis Bentick Cochran, de Medicine Hat, dans le District d'Assiniboia, Marchand, a faite unecession de ses biens en faveur de ses créanciers.

Toute personne ayant des réclamations, contre le dit Louis Bentick Cochran est priée de m' adresser à Medicine Hat, Poste Restante, le ou avant le Premier Janvier, 1892, un Etat détaillé de sa réclamation duement vérifié par une Déclaration Statutaire, avec son nom, son

duly verified by statutory declaration together with their names and addresses and a statement of the securities (if any) held by them. After the said date the proceeds of the said estate will be distributed *pro rata* among the creditors of said Louis Bentick Cochran of whose claims I shall then have notice.

Dated at Medicine Hat this 10th day of November, 1891.

WILLIAM L. NICOL,
Assignee.

NOTICE.

Notice is hereby given that I Joseph Henry Wrigley will apply at the next Session of the North-West Assembly for an Ordinance whereby I the said Joseph Henry Wrigley shall have the same status as a Student at Law under the Ordinance respecting the Legal Profession and amendments thereto for the purposes of enrolment as an Advocate under the said Ordinance and amendments as if I had been duly articled to a practising advocate of the North-West Territories and had duly served thereunder from the first day of January, 1889.

J. H. WRIGLEY.

Dated at Calgary this 30th day of September A.D. 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made at the ensuing session of the legislature of the North-West Territories for an Act to confirm the powers conferred on the Bell Telephone Company of Canada, by the Acts of the Parliament of Canada, passed in the Forty-second and Forty-fifth years of Her Majesty's reign and chaptered respectively 67 and 95 in regard to those portions of the Company's work and undertaking which are local and to make the said Company a Corporation under the laws of the North-West Territories and to authorize it to carry on its business in the North-West Territories and to construct, erect, acquire, lease, maintain and operate local lines of telephone for the transmission of messages between any cities, towns, villages or other places in the said Territories and for other purposes.

Dated this Fourteenth day of October A. D., 1891.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPEN & TUPPER,

Solicitors for Applicants.

adresse et un état des garanties ou cautions (au cas où il y en auroit) qu'elle peut posséder. Après la date ci-dessus indiquée, l'actif de la Succession sera distribué au pro rata parmi les créanciers du dit Louis Bentick Cochran qui m'auront donné avis de leurs créances.

Daté à Medicine Hat, ce 10e Jour de Novembre, 1891.

WILLIAM L. NICOL,
Syndic.

AVIS.

Avis est par le présent donné qui moi Joseph Henry Wrigley ferai demande à la prochaine Session de l'Assemblée du Nord-Ouest pour la passation d'une Ordonnance par laquelle moi, le dit Joseph Henry Wrigley, obtiendrai la même position comme étudiant en Droit, en vertu de l'Ordonnance concernant la Profession Légale et ses amendements afin d'être inscrit au Rôle des Avocats tout comme si J'avais été sous brevet avec un Avocat pratiquant dans les Territoires du Nord-Ouest et avais servi comme clerc depuis le premier jour de Janvier 1889.

J. H. WRIGLEY.

Daté à Calgary ce 30 Septembre, A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine Session de la Législature des Territoires du Nord-Ouest d'une acte pour ratifier les pouvoirs conférés à la "Bell Telephone Company of Canada" par les actes du Parlement du Canada passés dans la quarante-deuxième et la quarante-cinquième années du Règne de Sa Majesté, étant les chapitres 67 et 95 respectivement en ce qui regarde les travaux locaux et les entreprises de la Compagnie, et de faire de la Compagnie une Corporation suivant les lois des Territoires du Nord-Ouest, et l'autoriser à faire affaires dans les Territoires du Nord-Ouest, et de constuire, ériger, acquérir, louer, maintenir en opération des lignes locales de télephone pour la transmission de messages entre les cités, villes et villages ou autre place dans les dits Territoires et pour tout autre fin.

Daté ce quatorziéme Jour d'Octobre A. D. 1891.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPEN & TUPPER.

Solliciteurs pour les Réquérants.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Executive Committee of the Synod of the Diocese of Calgary intends to apply to the next meeting of the Legislative Assembly of the North-West Territories for an Ordinance incorporating the Synod of the said Diocese and the duly organized Parishes of the Diocese.

CYPRIAN SASKATCHEWAN & CALGARY.

President.

Calgary, Nov. 11th, 1891.

AVIS.

Est par le present donné que le comité exécutif du Synode du Diocèse de Calgary se propose de s'adresser à la prochaine session de l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest pour obtenir une Ordonnance Incorporant le dit Diocèse et les Paroisses duement organisées du Diocèse.

CYPRIAN SASKATCHEWAN & CALGARY.

Président.

Calgary, 11 Nov., 1891.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 8. No. 24.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 15TH DECEMBER, 1891.

APPOINTMENT.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointment:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Thursday, 3rd December, 1891.

Samuel Jackson, Esquire, of Kinistino, Saskatchewan.

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

REGINA,

Thursday, 10th December, 1891.

This day at half past two o'clock p.m. His Honor the Lieutenant-Governor proceeded in State to the Legislative Chamber and took his seat upon the Throne.

NOMINATION.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire la nomination suivante:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Jeudi, 3 Décembre, 1891.

Samuel Jackson, Écuier, de Kinistino, Saskatchewan

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE,

RÉGINA,

Jeudi, 10 Décembre, 1891.

Aujourd hui à deux heures et demi p.m., Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur s'est rendu à la Chambre Législative et a pris son siège sur le Trône.

The Members of the Assembly being assembled, His Honor was informed that the choice of the Legislative Assembly had fallen upon James Hamilton Ross, Esquire, Member for Moose Jaw, to be Speaker of the House.

After which His Honor was pleased to open the first Session of the Second Legislature of the North-West Territories with the following Speech :

Gentlemen of the Legislative Assembly :

In opening the First Session of the Second Legislature, I have to congratulate you upon the abundant harvest with which Providence has this year blessed the labour of the husbandman. Not only has our wheat been harvested in good condition, but its quality is even better than that of previous years, which obtained such a world-wide reputation ; and it is also satisfactory to learn that our wheat standards are now listed on the American and English Produce Exchanges.

The Ranchman has also good reason to be thankful for the high state of prosperity, that has met his efforts and the investment of his large capital.

As the richness of the soil and the productive capacity of the Territories become each year more widely known, we see a corresponding increase in the number of Settlers, and in the area brought under cultivation, and a greater degree of comfort and contentment prevailing throughout the length and breadth of this land of promise.

Since the prorogation of the last Assembly, one of the richest districts of the Territories has been opened up by the construction of a line of railway, some 190 miles in length, from the thriving town of Calgary to the beautifully situated town of Edmonton, the great distributing point for the

Les Membres de la Législature étant réunis, Son Honneur fut informé que le choix de l'Assemblée était tombé sur James Hamilton Ross, Écuier, député de Moose Jaw, comme Orateur de la Chambre.

Après quoi, il a plu à Son Honneur d'ouvrir la première Session de la seconde Législature des Territoires du Nord-Ouest par le Discours suivant :

Messieurs de l'Assemblée Législative :

En ouvrant la Première Session de la Seconde Législature, j'ai à vous féliciter de l'abondante moisson que la Providence a bien voulu accorder aux travaux de cultivateur. Non seulement les blés ont été récoltés en bonne condition, mais la qualité en est encore supérieure aux années précédentes, alorsque la céréales du Nord-Ouest se créaient une réputation universelle. Aussi, avons nous la satisfaction de savoir que nos blés jouissent aujourd'hui de la cote officielle sur les marchés anglais et américains.

L'éleveur n'a pas moins raison de se féliciter da la prospérité qui couronne son exploitation et des profits que lui assure le placement de ses capitaux.

A mesure que la richesse du sol et la capacité productive des Territoires deviennent connues nous sommes témoins d'une augmentation correspondante dans le chiffre de l'immigration et dans l'étendue de la terre cultivée : la condition du colon va s'améliorant de plus en plus, et le contentement règne dans toute l'étendue du pays.

Depuis la prorogation de la dernière Assemblée un des districts les plus riches des Territoires a été ouvert par les construction d'une ligne de chemin de fer de quelque 190 milles de long, depuis la ville de Calgary à celle d'Edmonton, le grand point de distribution

Northern unorganized portion of the Territories.

The Canadian Pacific Railway Company are to be congratulated upon the wisdom and foresight exhibited by them in their efforts to connect with the markets of the World those portions of our Country, which only await the toil and labour of the Immigrant to become smiling fields of wheat.

Another, and not an unimportant line of Railway, is now under construction between Calgary and the lively town of Macleod. This line, when finished, will traverse, under the brow of the majestic Rockies, the whole of the rich, grass-covered plateaus and valleys of the ranching districts of the South-west. In the South-east, another branch line of Railway is about to be constructed by the Canadian Pacific Railway Company, which will attract the attention of the Immigrant and bring a vast and fertile section of country within reach of a market.

Allow me here to call your earnest attention and that of the farming community to the importance of developing the dairy industry of the Territories. There is no reason why the cheese and butter industry of this Country, if properly and intelligently managed, should not soon become as remunerative to the farmer as the growing of grain or the raising of stock. Stimulated by the success of Holland, Denmark, Belgium and the North of France, the Canadian Government is sparing no effort to build up the dairy interest in Canada, and by suitable instruction to enable the Canadian agriculturist to compete with those Countries, which owe to these products a large measure of their financial solidity.

It will be to our advantage to assist, as far as possible, the Federal Govern-

de la partie non-organisée des Territoires.

On doit féliciter la Compagnie du chemin de fer Pacifique-Canadien de sa sagesse et de la prévoyance dont elle fait preuve en mettant en rapport avec les marchés du monde entier ces régions qui n'attendent que la main d'œuvre et le travail de l'immigrant pour se couvrir de riches moissons.

Un autre ligne, qui n'est pas sans importance, est à l'heure qu'il est en voie de construction entre Calgary et Macleod. Ce chemin de fer longe le pied des premiers contre forts des Montagnes Rocheuses, et traverse les riches plateaux et les grasses vallées des régions d'élevage du Sud-Ouest. Au Sud-Est, la même Compagnie est à la veille de construire une voie ferrée qui devra attirer l'immigrant et ouvrir au marché un district fertile des plus considérables.

Qu'il me soit permis en cette circonstance d'appeler toute votre sollicitude et l'attention des cultivateurs sur l'importance de développer l'industrie laitière dans les Territoires. Rien n'empêche l'industrie du beurre et du fromage de ce pays, du moment qu'elle est conduite avec intelligence et le soin requis, de devenir aussi avantageuse et aussi productive que la culture des céréales ou l'élevage des bestiaux. Stimulé par les succès de la Hollande, du Danemark, de la Belgique, et du Nord de la France le gouvernement n'épargne aucun sacrifice pour développer l'industrie laitière en Canada, et au moyen d'une éducation intelligente mettre le cultivateur canadien en état de faire concurrence aux pays ci dessus lesquels doivent à cette industrie une grande mesure de leur prospérité financière.

Tout nous invite à seconder autant que possible le gouvernement fédéral dans cette tâche patriotique, et à lui

ment in this great work, by endeavoring to secure for it the hearty co-operation of the farming community, so largely represented in this Legislature. Its success will afford an additional reason for pride in our vast and fertile Country, with its immense possibilities, in its noble and free Institutions, the law abiding character of its people, its loyalty to the British Crown, and for an unbounded faith in its future development as a distinct and strong nationality in the Northern Continent of America.

Gentlemen of the Legislative Assembly,

By virtue of an Act passed last Session by the Parliament of Canada, it is enacted that this Legislature shall, subject to certain provisions, have power to make Ordinances in relation to various subjects, and amongst others, the expenditure of Territorial Funds and such portion of any monies appropriated by Parliament for the Territories, as the Lieutenant-Governor is authorized to expend by and with the advice of the Legislative Assembly, or of any Committee thereof.

It will be for you to consider whether, in addition to the usual organization of Standing Committees, the formation of any further Committee is required for the satisfactory discharge of the new duties imposed upon you.

I shall be most happy in this, as in all other matters connected with your Legislative functions, to act with you cordially and readily.

It may be well to call your attention to the limited extent of the School Grant for the present year, which will involve a remodelling of the basis upon which these monies have hitherto been expended.

assurer la co-opération sérieuse de la classe agricole, si largement représentée dans cette Législature. Que le succès couronne tant d'efforts, et ce sera un motif de plus pour nous énorgueillir de notre pays, si vaste et si fertile, avec ses immenses possibilités, ses institutions si libres, le caractère paisible et soumis de sa population, sa loyouté à la couronne britannique, et sa foi inébranlable dans son avenir comme nationalité vigoureuse et distincte sur le continent le l'Amérique du Nord.

Messieurs de l'Assemblée Législative,

En vertu d'un Acte passé à la dernière Session par le Parlement du Canada, il est statué que cette Législature aura, sous certaines conditions, le pouvoir de faire des Ordonnances sur diverses matières, et entr'autres sur la dépense des Fonds Territoriaux, et telle partie d'aucun crédit affecté par le Parlement à l'usage des Territoires, que le Lieutenant-Gouverneur sera autorisé de dépenser avec l'avis et le consentement de l'Assemblée Législative ou d'aucun de ses comités.

Il vous appartient d'examiner si, en outre de l'organisation ordinaire des Comités Permanents, vous avez besoin d'autres Comités pour vour acquitter des nouveaux devoirs qui vous sont imposés.

En ceci comme en toute autre matière se rapportant à vos fonctions de législateurs, je serai heureux d'agir avec vous avec promptitude et cordialité.

Il est de mon devoir d'appeler votre attention sur la diminution des crédits scolaires pour l'année courante ; vous devrez modifier la base sur laquelle ces argents avaient été jusqu'ici distribués.

In response to repeated Memorials om the Territorial Legislature, the arliament of Canada has now clothed ou with the power of legislating in espect to intoxicating liquors; an xception being made regarding the ortion of the Territories not represent-l in this Assembly.

I trust that whatever your action ay be with regard to this grave estion, it will tend to preserve the gh reputation for order and morality ow possessed by the people of the erritories.

A Statement of the Receipts and xpenditure of the General Revenue und will be laid before you, with the uditor's Report.

entlemen of the Legislative Assembly,

I feel confident that the result of ur deliberations on the various easures, which may be brought fore you, will be for the advantage d prosperity of the Territories; and ay the Divine Providence direct you the discharge of your important ties.

En réponse aux Requêtes de la Législature Territoriale, le Parlement du Canada vous a revêtus du pouvoir de légiférer sur la question des boissons enivrantes; sera cependant exceptée de votre juridiction, par une sage disposition, cette partie des Territoires qui n'est pas représentée dans cette enceinte; j'ai confiance que quelle que soit votre attitude sur cette grave question, votre législation aura pour effet de conserver la belle réputation dont jouit aujourd'hui le peuple des Territoires pour sa moralité et son respect de la loi.

Un Etat des Recettes et des Dépenses du Fonds Général du Revenu vous sera communiqué avec le rapport de l'Auditeur.

Messieurs de l'Assemblée Législative,

J'ai l'espoir que le résultat de vos délibérations sur les diverses matières que vous serez appelés à mûrir sera à l'avantage et pour la prospérité des Territoires. Daigne la divine Providence vous diriger dans l'accomplissement de vos importantes fonctions.

INUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T.
Friday, 27th November, 1891.

Whereas application has been made me to empower the Board of Trus-s of "The High River Protestant blic School District No. 144 of the rth-West Territories" to borrow the n of $700.00 for the purpose of ilding a school-house;

And whereas the several conditions uired by the School Ordinance,

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Régina, T.N.O.
Vendredi, 27 Novembre, 1891.

Attendu qu'il m'a été fait une demande de donner pouvoir au Bureau des Commissaires du "District Scoaire Public Protestant de High River No. 144 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $700.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des

ecedent to the right to make such plication, have been complied with;

And whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted;

Therefore under and by virtue of e power vested in me by the said dinance, I do hereby empower the d Board of Trustees to borrow the d sum of $700.00 for the purpose resaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

Écoles et nécessaires avant de posséder le droit de faire telle demande ont été remplies ;

Et attendu que je crois désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

C'est pourquoi par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, J'autorise le dit Bureau des Commissaires à emprunter la dite somme de $700.00 pour les fins ci-dessus mentionnées.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

PARLIAMENT OF CANADA.

XTRACTS FROM RULES OF THE SENATE AND HOUSE OF COMMONS, RELATING TO PRIVATE BILLS.

All applications for Private Bills quire a notice over the signature and dress of the applicants or their Solicors, clearly and distinctly specifying e nature and object of the applicaa, published by advertisement as lows, viz.: In the *Canada Gazette*, d in one newspaper published in the unty, District, Union of Counties or rritory, affected by the proposed asure, or if there be no newspaper blished therein, then in a newspaper the next nearest County, Disct or Territory in which a newsper is published. In the Provinces Quebec and Manitoba, the notice ust be published in the like manner, the English and French languages. l notices should be continued for a iod of at least two months, during e interval of time between the se of the next proceeding session and consideration of the petition, markcopies of the newspapers endorsed pplications for Private Bill," containg the first and last insertion of such ice, shall be sent to the Clerk of h House.

In the case of an application for the ction of a Toll Bridge, the notice

PARLEMENT DU CANADA.

EXTRAIT DES REGLEMENTS DU SÉNAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES AU SUJET DES BILLS PRIVÉS.

Toute demande de Bill Privé exige un avis, portant les signatures et adresses des intéressés ou de leurs procureurs, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, publié sous forme d'annonce comme suit, savoir: Dans la *Gazette du Canada* et dans un journal publié dans le comté, le district, l'union de comtés ou le territoire affecté par le Bill projeté, ou, s'il n'y est pas publié de journal, alors dans un journal du comté, district ou territoire le plus rapproché où il en est publié un. Dans les provinces de Québec et du Manitoba, ces avis doivent être publiés de la même manière en anglais et en français. Ces avis doivent être publiés pendant deux mois au moins durant l'intervalle de temps compris entre la fin de la session immédiatement précédente et la prise en considération de la requête. Des exemplaires marqués des journaux portant écrits les mots "demande de bill privés," contenant la première et la dernière insertion de ces avis, doivent être envoyés au greffier de chaque chambre.

Dans le cas d'une demande d'autorisation de construire un pont de péage,

all also state the proposed rates of l, the nature of the structure, the ight of the arches, the interval be- een the abutments or piers, etc.

A copy of the bill shall be deposited h the Clerk of the House in which bill is to originate, at least eight s before the meeting of Parliament, h a sum sufficient to pay for trans- ng and printing the same; and a her sum of two hundred dollars, the cost of printing the Act with Statutes will be levied immediately r the second reading of the bill.

etitions for Private Bills must be ented in each House within the ten days, and Private Bills within irst two weeks of each Session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Clerk of the Senate.

NO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons

ACTS FROM SPECIAL LES OF THE HOUSE OF MMONS.

ate Bills shall be framed as rporate by reference the clauses General Acts relating to the to be provided for by such Bills.

ate Bills in amendment of Acts, Acts, incorporating Railway nies, shall be drawn in accor- with the Model Bill adopted by ise, copies of which may be ob- rom the Clerk.

l'avis doit aussi mentionner le tarif projeté des péages, le genre de construction du pont, la hauteur des arches, l'espace compris entre les culées ou les piles, etc.

Une copie du bill doit être déposée entre les mains du greffier de celle des chambres où il doit être présenté, au moins huit jours avant la réunion du Parlement, avec une somme suffisante pour couvrir les frais de traduction et d'impression; et une autre somme de deux cents piastres ainsi que le coût de l'impression de l'acte dans les Statuts, sera exigée immédiatement après la seconde lecture du bill.

Les pétitions ou requêtes en obtention de bills privés doivent être presentées aux deux chambres dans les dix premiers jours, et les bills eux-mêmes dans les deux premières semaines de chaque session.

EDOUARD J. LANGEVIN,

Greffier du Sénat.

JNO. GEO BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

EXTRAIT DES RÈGLES SPECIALES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Les bills privés devront être rédigés de manière à y incorporer, en les spécifiant, les *clauses* des actes généraux concernant les détails qui font l'objet de ces bills;

Les bills privés pour chartes on pour modification de chartes de compagnies de chemins de fer seront rédigés conformément au bill-modèle adopté par la chambre, dont copie peut être obtenue du greffier;

Provisions varying the Model Bill hall be inserted between brackets, and /hen revised by the proper officer, hall be so printed.

Sections of existing Acts proposed o be amended shall be reprinted in 'ull with the amendments, inserted in heir proper places and between brackets.

Private Bills which are not drawn in accordance with these rules shall be returned to the promoters to be recast before being revised and printed.

Exceptional provisions shall be clearly specified in the notice of application.

A certified Map or plan showing the location of any proposed line of railway, also the lines existing or authorized works of a similar character, within, or in any way affecting, the district which the proposed work is intended to serve, and an exhibit showing the amount of capital proposed to be raised for the undertaking, and the manner in which it is proposed to raise the same shall be filed with the Railway Committee at least one week before the consideration of the Bill.

JNO. GEO. BOURINOT,

Clerk of the House of Commons.

Les dispositions qui ne seront pas conformes au bill-modèle, seront insérées entre crochets, et après avoir été revisées par l'officier compétent, elles seront imprimées ainsi :

Les clauses d'actes existants que l'on proposera de modifier, seront imprimées en entier, avec les amendements insérés en leur lieu et place, et entre crochets.

Les bills privés qui ne seront pas rédigés conformément à cette règle, devront être renvoyés aux auteurs pour être remondelés et ré-imprimés à leurs frais, avant d'être examinés et imprimés.

Les dispositions exceptionnélles seront clairement spécifiées dans l'avis de demande.

Une carte ou plan certifié, indiquant le territoire sur lequel l'on se propose de construire une ligne de chemin de fer ainsi que les lignes de travaux analogues existants ou autorisés, dans les limites du district, ou partie du district que la ligne projetée doit desservir, ou affectant le dit district en aucune manière ; et un exhibit faisant connaître le montant total du capital que l'on se propose de prélever pour les fins de l'enterprise : et la manière dont on se propose de le prélever, devra être déposé au comite de chemin de fer au moins une semaine avant la prise en considération du bill.

JNO. GEO. BOURINOT,

Greffier de la Chambre des Communes.

NOTICE.

Public notice is hereby given that, at the next Session of the Legislative Assembly of the Northwest Territories, an application will be made for an Ordinance erecting the area hereinafter described into a Town Municipality under the name of "The Municipality of the

AVIS.

Avis est par le présenté donné qu' à la prochaine Session de L'Assemblé Législative des Territoires du Nord-Ouest une demande sera faite pour passer une Ordonnance érigeant la Surface de terrain ci-après décrite en une Municipalité de ville sous le nom de "La Mun-

Town of Edmonton," namely :—The area composed of parts of the Hudson's Bay Company's Reserve, and River Lots 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 and 20 in the Edmonton Settlement, in the District of Alberta, more particularly described as follows :—

Commencing at the point on the North Bank of the North Saskatchewan River where the Western boundary of the Hudson's Bay Company's Reserve aforesaid intersects the said River, thence running Northerly along the Western boundary of the said Reserve 104 chains and 65 links (being a point opposite the Northeast Corner of River Lot 2 in the said Edmonton Settlement ;) thence due East to a point distant Westerly 33 feet from the Eastern boundary of the said Reserve ; thence Northerly parallel to the said Eastern boundary of the said Reserve to the Rat Creek; thence following the said Creek easterly to a point sufficiently far east of the western boundary of said River Lot Sixteen that a line drawn parallel thereto in a southeasterly direction from the said point will be 33 feet distent from the said western boundary ; thence southeasterly parallel to the said western boundary to a point distant 33 feet northeasterly from the northern boundary of the Town Plot Survey of part of said River Lot 16 ; thence easterly parallel to the said northern boundary of the said town plot survey to the eastern boundary of the said River Lot Sixteen; thence in a line due East to the North Bank of the said North Saskatchewan River ; thence southerly and westerly along the said North bank of the said North Saskatchewan River to the place of beginning ; and providing for the first election of Municipal Officers and the payment of expenses of and incidental to the incorporation and first election, and conferring on the said Municipality power to regulate ferries running to or from the Town and such other special powers as the said Legislative Assembly may see fit to confer.

Dated Edmonton September 10th, 1891.

BECK & McNAMARA,

Advocates for the Applicants.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislative Assembly at its next session for an act entitling William Laurie of the Town of Regina, gentleman, to be enrolled as an Advocate of The Supreme Court of the North-West Territories and for the issue of an Advocate's certificate to the said William Laurie for the said Territories.

SCOTT & HAMILTON,

Solicitors for Applicant.

Dated at Regina this 4th day of August A.D. 1891.

icipalité de la Ville d'Edmonton ; à savoir :—la surface de terrain composée de la Réserve de la Compagnie de la Baie d'Hudson et les Lots de Rivière 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20 dans l'établissement d'Edmonton dans le District d'Alberta décrite comme suit :—

Commençant à un point sur la Rive Nord de la Branche Nord de la Riviére Saskatchewan ou la frontiére ouest de la dite Reséve de la Baié d'Hudson divise la dite Rivière alors se dirigeant au Nord suivant la frontière ouest de la dite Reserve 104 chaines et 65 chaines (etant un point vis à vis le coin Nord Est du lot de Rivière No. 2 dans le dit Etablissement d'Edmonton ;) alors se dirigeant à l'East à une point éloigne à l'ouest 33 pieds de la frontière est de la dite Réserve ; alors Nord parallèle à la dite frontière Est de la dite Réserve au Ruisseau du Rat ; alors suivant le dit Ruisseau du dans une diréction Est à une point assez à l'Est de la frontière ouest du dit Lot de Rivière No. 16 afin qu'une ligne traceé parallèle dans une direction Sud-est du dit point sera d'une distance de 33 pieds de la dite frontière ouest ; ensuite dans une direction sud-est parallèle à la dite frontière ouest à un point d'une distance de 33 pieds dans une direction Nord-Est de la front ére nord de l'arpentage du plan de la Ville étant partie du dit Lot de Riviére No. 19, ensuite dans une direction est parallèle â la dite frontiére Nord du dit arpentage du plan de la Ville à la frontière est du dit lot de Riviére No. 16 ; ensuite une ligne se dirigeant à l'Est à la Rive Nord de la branche Nord de la dite Riviére Saskatchewan ; ensuite dans une direction Sud et ouest le long de la dite Rive Nord de la dite Branche Nord de la Riviére Saskatchewan au point départ ; la dite Ordonnance pourvoyant à le première élection des officiérs municipaux et le paiement des dépenses de la dite Incorporation et de la dite Election et conférant à la dite Municipalité le pouvoir de gérer les traverses venant à la ville ou en partant de la ville, et tels autres pouvoirs spéciaux que la dite Assemblée pourra juger à propos de conférer.

Daté à Edmonton ce 10 Septembre, 1891.

BECK & McNAMARA,

Avocats pour les Requérants.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite a l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour la passation d'un Acte permettant à William Laurie, de la ville de Régina, gentilhomme, de se faire inscrire au Rôle des Avocats de la Cour Supréme des Territoires du Nord-Ouest, et pourvoyant à l'émanation d'un certificat d'Avocat au dit William Laurie pour les dits Territoires.

SCOTT & HAMILTON,

Solliciteurs pour le Requérant.

Daté à Régina ce 4e jour d'Août A.D. 1891.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Prince Albert for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of the town of Prince Albert will be offered for sale for arrears of taxes on Saturday the 23rd day of January, 1892, at 10 a'clock a.m. at the Council Chamber, in the town of Prince Albert.

A full list of said lands may be found in the "Prince Albert Times" issued on October twenty-first, October twenty-eighth, November fourth and November eleventh.

Dated at Prince Albert in the District of Saskatchewan, N. W. T., this 13th day of October, 1891.

J. F. A. STULL,

Treasurer.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Prince Albert pour Arrérages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Prince Albert seront mises en vente pour arrérages de taxes, Samedi la vingt-troisème jour de Janvier, 1892, à dix heures de l'avant midi, à la chambre de Conseil de la ville de Prince Albert.

Une liste complète de ces Terres se trouve dans le Times de Prince Albert, du 21 et 28 Octobre et 4 et 11 Novembre.

Daté à Prince Albert dans de district de Saskatchewan, T.N.O., le treizième Jour d'-Octobre, 1891.

J. F. A. STULL,

Trésorier.

NOTICE.

Notice is hereby given that I Joseph Henry Wrigley will apply at the next Session of the North-West Assembly for an Ordinance whereby I the said Joseph Henry Wrigley shall have the same status as a Student at Law under the Ordinance respecting the Legal Profession and amendments thereto for the purposes of enrolment as an Advocate under the said Ordinance and amendments as if I had been duly articled to a practising advocate of the North-West Territories and had duly served thereunder from the first day of January, 1889.

J. H. WRIGLEY.

Dated at Calgary this 30th day of September A.D. 1891.

AVIS.

Avis est par le présent donné qui moi Joseph Henry Wrigley ferai demande à la prochaine Session de l'Assemblée du Nord-Ouest pour la passation d'une Ordonnance par laquelle moi, le dit Joseph Henry Wrigley, obtiendrai la même position comme étudiant en Droit. en vertu de l'Ordonnance concernant la Profession Légale et ses amendements afin d'être inscrit au Rôle des Avocats tout comme si J'avais été sous brevet avec un Avocat pratiquant dans les Territoires du Nord-Ouest et avais servi comme clerc depuis le premier jour de Janvier 1889.

J. H. WRIGLEY.

Daté à Calgary ce 30 Septembre, A.D. 1891.

NOTICE.

Notice is hereby given that Louis Bentick Cochran of Medicine Hat in the District of Assiniboia, Merchant, has made an assignment of his estate and effects to me for the benefit of his Creditors.

All persons having claims against the said Louis Bentick Cochran are hereby required to forward to me at Medicine Hat P.O., Assa., on or before the First day of January, 1892, a statement of the particulars of their respective claims

AVIS.

Est par le présent donné que Louis Bentick Cochran, de Medicine Hat, dans le District d'-Assiniboia, Marchand, a faite une cession de ses biens en faveur de ses créanciers.

Toute personne ayant des réclamations, contre le dit Louis Bentick Cochran est priée de m' adresser à Medicine Hat, Poste Restante, le ou avant le Premier Janvier, 1892, un Etat détaillé de sa réclamation duement vérifié par une Déclaration Statutaire, avec son nom, son

duly verified by statutory declaration together with their names and addresses and a statement of the securities (if any) held by them. After the said date the proceeds of the said estate will be distributed *pro rata* among the creditors of said Louis Bentick Cochran of whose claims I shall then have notice.

Dated at Medicine Hat this 10th day of November, 1891.

WILLIAM L. NICOL,
Assignee.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made at the ensuing session of the legislature of the North-West Territories for an Act to confirm the powers conferred on the Bell Telephone Company of Canada, by the Acts of the Parliament of Canada, passed in the Forty-second and Forty-fifth years of Her Majesty's reign and chaptered respectively 67 and 95 in regard to those portions of the Company's work and undertaking which are local and to make the said Company a Corporation under the laws of the North-West Territories and to authorize it to carry on its business in the North-West Territories and to construct, erect, acquire, lease, maintain and operate local lines of telephone for the transmission of messages between any cities, towns, villages or other places in the said Territories and for other purposes.

Dated this Fourteenth day of October A. D., 1891.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPEN & TUPPER,

Solicitors for Applicants.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories at the next Session thereof for an Ordinance to incorporate Alfred Ernest Cross, Duncan Haldane Macpherson and Frederick S. Stimson and all others at present members of the Ranchmen's Club of Calgary, and such others as may hereafter become members, a body corporate and politic under the name of "The Ranchmen's Club" for the purpose of conducting and carrying on a social Club in the Town of Calgary, with power to frame rules and by-laws and for all other powers usual for the regulation and conduct of a social Club. And with power to the said corporation

adresse et un état des garanties ou cautions (au cas où il y en auroit) qu'elle peut posséder. Après la date ci-dessus indiquée, l'actif de la Succession sera distribué au pro rata parmi les créanciers du dit Louis Bentick Cochran qui m'aur ont donné avis de leurs créances.

Daté à Medicine Hat, ce 10e Jour de Novembre, 1891.

WILLIAM L. NICOL,
Syndic.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine Session de la Législature des Territoires du Nord-Ouest d'une acte pour ratifier les pouvoirs conférés à la "Bell Telephone Company of Canada" par les actes du Parlement du Canada passés dans la quarante-deuxième et la quarante-cinquième années du Règne de Sa Majesté, étant les chapitres 67 et 95 respectivement en ce qui regarde les travaux locaux et les entreprises de la Compagnie, et de faire de la Compagnie une Corporation suivant les lois des Territoires du Nord-Ouest, et l'autoriser à faire affaires dans les Territoires du Nord-Ouest, et de construire, ériger, acquérir, louer, maintenir en opération des lignes locales de téléphone pour la transmission de messages entre les cités, villes et villages ou autre place dans les dits Territoires et pour toute autre fin.

Daté ce quatorziéme Jour d'Octobre A. D. 1891.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPEN & TUPPER.

Solliciteurs pour les Réquérants.

AVIS.

Est par le présent donné que demande sera faite à l'Assembleé Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour la passation d'une Ordonnance pour incorporer Alfred Ernest Cross, Duncan Haldane Macpherson and Frederick S. Stimson et tous autre qui sont dans le moment membres du Ranchmen's Club de Calgary, aussi bien que tous autres qui pourront en devenir membres dans l'avenir, en un corps politique et incorporé sous le nom de "Ranchmen's Club of Calgary" dans le but de conduire et gérer un Club social dans la Ville de Calgary, avec pouvoir d'adopter des règles et réglements, et tous autres pouvoirs ordinaires pour l'administration et la gestion

to purchase and hold lands, to erect or purchase and hold premises for the Club purposes, and to mortgage, alienate, and otherwise deal with the same ; To borrow money and issue bonds or debentures in such manner as may be determined by bye-law ; And for all other usual, necessary or desirable rights, privileges and powers.

Dated, Calgary, N W.T., December 3rd, 1891.

J. P. J. JEPHSON,

Solicitor for the Applicants.

d'un Club social :—la dite corporation devant avoir le pouvoir d'acquérir et posséder un terrain pour l'eréction ou l'achat d'édifice nécessaire aux fins de tel club ; et d'hypothéquer, aliéner et autrement tenir telle propriété ; et d'emprunter des fonds et émettre des obligations ou débentures de telle manière qui sera déterminée par Réglement; et pour tous autres droits privileges et pouvoir ordinaire, nécessaire ou désirable.

Daté à Calgary, le 3e Décembre, 1891.

J. P. J. JEPHSON,
Soliciteur pour le Réquerants.

NOTICE.

Notice is hereby given that the Executive Committee of the Synod of the Diocese of Calgary intends to apply to the next meeting of the Legislative Assembly of the North-West Territories for an Ordinance incorporating the Synod of the said Diocese and the duly organized Parishes of the Diocese.

CYPRIAN SASKATCHEWAN & CALGARY.

President.

Calgary, Nov. 11th, 1891.

AVIS.

Est par le present donné que le comité exécutif du Synode du Diocèse de Calgary se propose de s'adresser à la prochaine session de l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest pour obtenir une Ordonnance Incorporant le dit Diocèse et les Paroisses duement organisées du Diocèse.

CYPRIAN SASKATCHEWAN & CALGARY.

Président.

Calgary, 11 Nov., 1891.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

THIS VOLUME BOUND INCORRECTLY

THIS IS THE LAST PAGE

Ordinance I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purpose aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lleutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.,
Tuesday, 22nd May, 1888.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Carnduff Protestant Public School District No. 81 of the North-West Territories" to borrow the sum of $300 for the purpose of building a school house;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application have been complied with;

And Whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said School Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.00 for the purpose aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina,
28th April, 1888.

Whereas by Section 225 of "The Municipal Ordinance of 1885," it is among other things enacted that the Lieutenant-Governor may give a Municipality jurisdiction over any River adjacent thereto;

Therefore under the authority vested in me as aforesaid, I do hereby give to the Municipality of the Town of Prince Albert jurisdiction, within the meaning

Ordonnance Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $600.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governeur.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O.,
Mardi, 22 Mai, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire de Carnduff District "Scolaire Public Protestant No. 81 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $300.00 dans le but de bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, antorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $300.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Hotel du Gouvernement,
Regina, 28 Avril, 1888.

Attendu que par et en vertu de la Section 225 de l'Ordonnance Municipale de 1885, il est entre autres choses en substance statué que le Lieutenant-Gouverneur pourra donner à une Municipalité juridiction sur tout rivière;

En conséquence par et en vertu de l'autorité ci-dessus mentionnée, Je, par les présentes, donne à la Municipalité de la Ville Prince Albert juridiction,

of the said Ordinance, over that part of the North Saskatchewan River adjacent to the said town and described as follows, that is to say: commencing at the point where the Western boundary of the said Town meets the water's edge on the Southerly shore of the said River, thence astronomically North across said River to a point in the water's edge on the North shore of the said River, thence Easterly following the water's edge of the said North shore of the said river to a point where the Eastern boundary line of said Town would, if produced across said River, intersect the water's edge last mentioned, thence Southerly along said Eastern boundary line as produced to the point where the said Eastern boundary line meets the water's edge on the Southerly shore of said River, thence Westerly along the water's edge on the Southerly shore of said River against the current to the place of beginning.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Covernor.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 16th May, 1888.

Whereas by Sections one and two of Ordinance one of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty one years of age, of any district not less than one hundred and forty four square miles, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may, by order, erect such district into a Herd District, to be under the operation of the Ordinance, and to fix a date on and after which the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, shall apply to the district so created;

And whereas the inhabitants of the

au sens de la diteOrdonnance, sur cette partie de la Branche Nord de la Rivière Saskatchewan contigue à la dite Ville et décrite comme suit, savoir: commençant au point où la limite Ouest de la dite Ville touche à la rive sud de la dite rivière, de ce point astronomiquement vers le Nord en traversant la dite rivière jusqu'à sa rive Nord, de là à l'Est en suivant la dite rive Nord jusqu' au point où la limite Est de la dite Ville, prolongée en travers de la dite Rivière toucherait à la dite rive Nord, de là au sud, le long du prolongement susdit de la dite limite Est jnsqu'à' la rive sud de la dite Rivière, de là à l'ouest en suivant la rive de la dite rivière jusqu'au point de commencement.

E. DEWDNEY,
Lieutenant-Governerur.

Hôtel du Gouvernement,
Régina, T.N.O.,
Mercredi, 16 Mai, 1888.

Attendu que par les Sections une et deux, de l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulée "Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est en substance statué que sur demande, signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et un ans révolus, de tout district comprenant pas moins de cent quarante-quatre milles carrés, verifiée sous serment, en présence d'un Juge de Paix ou d'un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, ériger tel district en un District de pâturage auquel s'appliqueront les dispositions de la dite Ordonnance, et fixer une date à partir et après laquelle les dispositions de la dite Ordonnance et de ses amendements, seront en force dans le District ainsi érigé.

Et attendu que les habitants des

veral Townships and parts of Town-
ips hereinafter described, have
y application to the Lieutenant-
overnor, verified on oath in com-
iance with the Ordinance, and signed
over two-thirds of those qualified to
te as aforesaid, prayed that the said
wnships be erected into a Dis-
ict to be under the operation of the
id Ordinance;

Therefore under and by virtue of
e powers vested in me, as aforesaid,
lo order that the following group of
wnships and parts of Town-
ips be and hereby is erected
to a Herd District, to be under the
eration of the said Ordinance on,
m and after the 30th day of May.
88, namely:

est of the Second Initial Meridian:

Range 2, Sections numbered 6, 7, 18, 19, 30 and 31, in Township 13;

Range 3, Townships 12 and 13; also Section numbered 3, in Township 14;

Range 4, Townships 12 and 13.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Townships et parties de Townships ci-après désignés ont par leur demande au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de ceux qualifiés à voter comme susdit, demandé que les dits Townships soient érigés en un District sous l'opération de la dite Ordonnance et de ses amendements;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont imposés et conférés comme susdit, je, par les présentes, ordonne que le groupe suivant de Townships et de parties de Townships soit érigé en un District de Pâturage sous l'opération de la dite Ordonnance et de ses amendements, le et à partir du Trentième jour de Mai, 1888, savoir:

À l'Ouest du Deuxième Méridien Initial:

Rang 2, Sections 6, 7, 18, 19, 30 et 31, dans le Township 13;

Rang 3, Townships 12 et 13; aussi la Section 3, dans le Township 14;

Rang 4, Townships 12 et 13.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

OFFICIAL NOTICES.

UBLIC NOTICE is hereby given, that under
ie Companies Ordinance" Letters Patent
e been issued under the seal of the North-
t Territories bearing date the Twenty-
d day of May, one thousand eight hun-
and eighty-eight, incorporating Stephen
vard Caswell, of Qu'Appelle Station, in
North-West Territories, Banker; Thomas
ter Thomson, of the same place, Lumber
chant; George Hedley Vicars Bulyea, of
same place, Merchant; George Richard
mer, of the same place, Farmer; Gus
ea, of the same place, Farmer; Samuel
t Nelson, of the same place, Lumber
chant; Leslie Gordon, of the same place,
ocate; Harold Jagger, of the same place,
untant; James McEwen, of the same
e, Blacksmith; Arthur King, of the City
maha, in the State of Nebraska, Book-
er; Honorable Maurice Raymond Gifford,
Qu'Appelle Station aforesaid, Farmer;
beth McLane, of the same place, Spin-

AVIS OFFICIELS.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'en vertu de *l'Ordonnance des Compagnies*, il a été délivré, sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest des Lettres Patentes, en date du vingt-troisième jour de Mai, mil huit cent quatre-vingt-huit, incorporant Stephen Howard Caswell, banquier, de la Station de Qu'Appelle, dans les Territoires du Nord-Ouest; Thomas Trotter Thomson, commerçant de bois, du même lieu; George Hedly Vicars Bulyea, commerçant du même lieu; George Richard Skinner, cultivateur, du même lieu, et Gus Bersea, cultivateur, du même lieu, Samuel Scott Nelson, commerçant de bois, du même lieu; Leslie Gordon, Avocat, du même lieu; Harold Jagger, comptable, du même lieu; James McEwen, forgeron, du même lieu; Arthur King, teneur de livres, de la cité de Omaha, dans l'Etat de Nébraska; l'Honorable Maurice Raymond Giffard, cultivateur, de la Station de Qu'Appelle susdite; Elizabeth McLane, fille majeure et usant de ses droits,

ster; The Right Reverend and Honorable Adelbert Anson, Lord Bishop of Qu'Appelle of St John's College, Qu'Appelle Station aforesaid; William Bain Scarth, of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, Gentleman; Edwin Wynne Hughes, of the City of Quebec, in the Province of Quebec, Artilleryman; William Francis Hellyar, of Padstow, in the County of Cornwall, England, Farmer, and Jane Hellyar Spettigue, of the same place, Spinster, for the purpose of acquiring and holding in the North-West Territories, by lease, purchase or other legal title, lands, houses, buildings, building material or premises, of constructing, erecting, building and maintaining houses or other buildings in the said Territories, and leasing, exchanging, selling, conveying, disposing of, mortgaging and charging the same as the Directors may deem for the advantage of the said company, and with power to invest in or lend its money on security of mortgages on real estate in the said Territories, at such rates of interest as the directors may approve, or on debentures of Municipalities in the said Territories, or debentures of public school districts in the said Territories, and to purchase mortgages of real estate in the said Territories that may be approved by the directors and to resell the same as may by them be deemed advisable; and with power for any such purpose to execute such deeds, assignments or other instruments as may be necessary; and with respect to all such matters the said company shall have power to enter into, make and enforce all such contracts, stipulations, agreements and conditions as its directors, for the time being, may deem necessary to carry out the same, by the name of "The South Qu'Appelle Building Society," with a capital stock of Seven Thousand Dollars divided into two hundred and eighty shares of twenty-five dollars.

Dated at Regina, this 23rd day of May, 1888.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

PEBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North-West Territories, for the Judicial District of Northern Alberta, shall be held within the said District, at Ten o'clock in the Forenoon, on the days and at the places following, namely:—

CALGARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;
EDMONTON—the second Monday in May and October in each and every year.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 12th December, 1887.

du même lieu; le Très-Révérend et Ho
rable Adelbert Anson, Seigneur Evèque
Qu'Appelle, du Collège de St. Jean, à
Station de Qu'Appelle susdite; William B
Scarth, gentilhomme, de la cité de Winnip
dans la Province de Manitoba; Edwin Wy
Hughes, Artilleur de la Batterie B Québ
William Francis Hellyar, cultivateur, de P
stow, dans le comté de Cornwall, Angleter
Jane Hellyar Spettigue, fille majeure
usant de ses droits, du même lieu, dans
but d'acquérir et de posséder dans les Te
toires du Nord-Ouest, par bail, achat
autre titre valide, des terrains, maiso
bâtisses, matériaux de construction et
misses; de construire, ériger, bâtir
entretenir des maisons ou autres bâtis
dans les dits Territoires, et les donner à b
échanger, vendre, transporter, céder hypot
quer et porter à tel compte selon que
directeur jugeront convenable pour l'avant
de la dite compagnie, et aussi de pou
investir ou de prêter ses fonds sur la gaara
d'hypothéques affectant des immeubles d
les dits Territoires à tels taux d'inté
qu'approuveront les directeurs, ou sur dé
tures de Municipalités dans les dits Territo
ou débentures de districts scolaires dans
dits Territoires, d'acheter des hypothé
affectant des immeubles dans les dits Te
toires approuvées par les directeurs et de
revendre suivant qu'ils jugeront convena
et pour toutes et chacune de ces fins
pouvoir, par la dite Compagnie, d'exéc
tels contrats, transports ou autres ins
ments jugés nécessaires; et de recevoir
passer et exécuter tels contrats, stipulati
conventions et conditions suivant que
directeurs en charge le jugeront nécess
pour leur accomplissement, sous le no
"*La Societe de Construction de Qu'Ap
Sud*" avec un fonds social total de sept
piastres divisé en deux cent quatre-vi
parts de vingt-cinq piastres chaque.

Daté à Régina ce 23ème, jour de Mai, 1

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gover

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il
ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouve
d'ordonner que des termes de la Cour Suprê
Territoires du Nord-Ouest pour le District Judi
d'Alberta-Nord seront tenus dans le dit District
heures de l'après-midi aux jours et aux en
suivants, savoir:

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juil
Novembre, chaque année;
EDMONTON—le deuxième Lundi de Mai et Oc
chaque année

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secret

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 12 Décembre, 1887.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor ie Lieutenant-Governor has this day been pleased order that a Sitting of the Supreme Court of the orth-West Territories for the Judicial District of 'estern Assiniboia, shall be held within the said istrict at Ten o'clock in the Forenoon, at the following place, namely :—

FORT QU'APPELLE, Monday, 18th June, 1888.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

eutenant-Governor's Office,
Regina, 22nd December, 1887.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given that application ll be made to the Legislative Assembly of e North-West Territories at its next session Ernest H. Scott, of Moose Jaw, for an to enable him to register under Ordinance umber Eleven of 1885 and to grant him the hts and privileges mentioned in said dinance.

ted at Moose Jaw, this 11th day of May, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Solicitor for Applicant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to inserted in "The North-West Terriries Gazette," will please observe the llowing rules:

1st. Address "The North-West rritories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insers required.

3rd. Invariably remit the fees for ch advertisements, together with the ce of one Gazette, as below, otherse they will not be inserted. The es are ten cents for the first insern, and five cents for each subseent insertion, per line of six words, h figure counting as one word. advertisement is inserted for a less arge than one dollar.

Subscribers will notice that the subiption, $2.00 per annum, is invariy payable in advance, and that "Gazette" will be stopped from m at the end of the period paid . Single numbers will be charged cents each, and when more than are required by advertisers, a rettance for the number ordered must made.

A. E. FORGET,

Printer to the Government of the North-West Territories.

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, d'ordonner qu'un terme de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Assiniboia-Ouest sera tenu dans le dit District à dix heures de l'avant-midi à l'endroit suivant, savoir :—

FORT QU'APPELLE, Lundi, 18 Juin, 1888.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 22 Décembre, 1887.

ANNONCE.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, à la prochaine session, par Ernest H. Scott de Moose Jaw, pour un Acte autorisant son enregistrement en vertu de l'Ordonnance No. 11 de 1885 et lui conférant tous les droits et privilèges énoncés en la dite Ordonnance.

Daté à Moose Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Avocat du Requérant.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas ; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abounés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 27
Resignations of Justices of the Peace Accepted 28
Notary Public 28
Coroners 28
Issuers of Marriage Licenses 28
Advocates Enrolled 28

PROCLAMATIONS.

Altering Boundaries of Pro. Pub. Sch. Dist. of Calgary, No. 19 29
Disorganizing Pro. Pub. Sch. Dist. of Caron, No. 52 3
Disorganizing Pro. Pub. Sch. Dist. of Derry Grove, No. 74..... 3
Disorganizing Catholic Pub. Sch. Dist. Bellevue, No. 1 3
Erecting the Silton Protestant Public School District.....No. 112 3
" Pioneer " " " ..... " 113 3
" Glenmore " " " ..... " 114 3
" Orangedale " " " ..... " 115 3
" Katepwe " " " ..... " 116 3
" Hope " " " ..... " 117 3
" Castletown " " " ..... " 118 3
" Buffalo Lake " " ..... " 119 3
" New Stockholm " " ..... " 120 3
" Pincher Creek " " ..... " 121 3
" Maple Grove " " ..... " 122 3
" Grampion Hills " " ..... " 123 3
" Churchbridge " " ..... " 124 3
" The Saint Agnes Catholic Public School District .... " 19 3
Altering Boundaries of the Pine Creek Pro. Pub. Sch. Dist. . . " 84 4
" " " Midnapore " " .. " 85 4
" " " Pheasant Forks " " .. " 48 4
" " " Orangeville " " .. " 88 4
" " " Thingvalla " " .. " 108 4
" " " Revine Bank " " .. " 27 4
Putting Bull Ordinance in force in certain districts 4

MINUTES.

Authorizing the issue of Debentures by Pro. Pub. Sch. Dist. of
Mc.Lean.....No. 61 4
" " " " Whitewood... " 57 4
" " " " Fort Qu'Appelle" 26 4
" " " " Crescent .... " 110 4
" " " " Medicine Hat. " 76 4
" " " " Midnapore ... " 85 4
" " " " Carnduff .... " 81 4
Giving Town of Prince Albert jurisdiction over a described portion of Saskatchewan River..... 4
Erecting a Herd District 4

OFFICIAL NOTICES.

Incorporation of "The South Qu'Appelle Building Society" 4
Sittings of Court for Northern Alberta 4
" Western Assiniboia 4

ADVERTISEMENT.

Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner..... 4
To Advertisers 4

VOL. 5. NO. 5.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 16TH JUNE, 1888.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EDGAR DEWDNEY,
Lieutenant Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Pursuant to the powers vested in Us by "The North-West Territories Act" and amendments thereto, We do hereby prescribe and declare the following provisions for the due election of Members of the Legislative Assembly of the North-West Territories:

1. On receiving the writ of election, the Returning Officer shall forthwith endorse thereon the date of its receipt by him.

2. The Returning Officer shall, as soon thereafter as possible, appoint under his hand one of the electors of the district for which he has received the writ, to be his Election Clerk, and may at any time during the election appoint another Election Clerk in case the one so appointed proves to be disqualified, or refuses, or neglects to perform his duties as such.

3. The duty of the Election Clerk shall be to assist the Returning Officer in the performance of his duties, and to act in his stead whenever the Returning

Officer, by reason of sickness or any other cause, is unable or unwilling to perform his duties, and has not been replaced.

4. In no case shall the Returning Officer or his Election Clerk vote at an election in the Electoral District for which he is acting, except in the case hereinafter provided.

5. Not less than eight days before the day fixed in the writ for the nomination of candidates, the Returning Officer shall cause to be posted up in a conspicuous position in at least ten of the most public places throughout the Electoral District, a Proclamation, which shall set forth the place and day named in the writ for the nomination, and shall be in the following form :

PROCLAMATION.

Electoral District of

To wit :

Public Notice is hereby given to the Electors of the Electoral District aforesaid, that in obedience to a Writ, issued and to me addressed by order of His Honor the Lieutenant Governor, and bearing date the day of 18 , I require the presence of the said Electors at on (here insert day of week as well as date), from noon until two of the clock in the afternoon of the said day, for the purpose of nominating a person (or two persons, as the case may be) to represent them in the Legislative Assembly of the North-West Territories ; and that in case a Poll become necessary, such Poll will be open on the day and during the time prescribed by law at the polling station in each of such polling divisions as shall, after the nomination, be named by me in an Election Notice ;

Of which all persons are hereby required to take notice, and govern themselves accordingly.

Given under my hand at this day of 18 .

(Signature) A. B.

Returning Officer.

6. If from unforeseen delays, accident, or otherwise, the Proclamation cannot be posted up so as to leave the required time between the posting up and the nomination day appointed by the Lieutenant-Governor, or in case of the death of any candidate after the time fixed for receiving nominations has elapsed before the close of the polls, the Returning Officer may forthwith fix another day for the nomination of candidates, such day being not later than is necessary to allow eight days between the posting up of the Proclamation and the day named therein for the nomination ; and in every such case the Returning Officer shall, with his return, make to the Clerk of the Legislative Assembly a special report of the causes which may have occasioned the postponement of the election.

NOMINATIONS AND WITHDRAWALS.

7. At any time after the date of the Proclamation, and before two of the clock in the afternoon of nomination day, any four or more electors may nominate a candidate by affirming to and signing before a justice of the peace, or before the Returning Officer, and causing to be filed with the Returning Officer a nomination paper in the following form :

We the undersigned affirm that we are duly qualified electors of the Electoral District and that as such we hereby nominate (here insert the name, residence, occupation or description of the person nominated sufficiently to establish his identity) as a candidate at the said election ; and we further affirm that the said (naming the candidate) is duly qualified to be nominated as a candidate at the said election, and that he has consented

(or in case of his absence from the district, we fully believe he will consent) to this nomination.

[Signatures or marks of electors, with residence and occupation of each.]

Affirmed and signed before me at
this day of 18 .
(Signature)

J. P. or A. B.
Returning Officer.

8. The Returning Officer, on receiving any nomination paper fulfilling the essential conditions hereinbefore specified, shall endorse thereon the date and the hour at which it was received by him; and if any paper purporting to be a nomination paper be placed in his hands which he regards as informal, he shall immediately return it to the person delivering the same, and state to him the informality.

9. Any candidate nominated may withdraw at any time after his nomination, and before the closing of the poll on polling day, by filing with the Returning Officer a declaration in writing to that effect, signed by himself in the presence of the Returning Officer or of a justice of the peace; and any votes cast for the candidate who shall have so withdrawn shall be null and void.

10. If at the expiration of the time fixed for the nomination, only one candidate has been nominated, or if then or before the closing of the poll, by the withdrawal of any other person or persons nominated, only one candidate remains in nomination, the Returning Officer shall forthwith make his return to the Clerk of the Legislative Assembly that such candidate has been elected, of which return he shall send without delay a certified copy to the person elected; and such return shall be in the following form:

I hereby certify that the member (or the two members, *as the case may be*) elected for the Electoral District of in pursuance of the annexed Writ is (or are) (as in the nomination paper), no other candidate having been nominated (or the other candidate or candidates having withdrawn, as the case may be.)

(Signature)

A. B.
Returning Officer.

11. The Returning Officer shall accompany his return to the Clerk of the Legislative Council with a report of his proceedings.

12. If at the close of the time fixed for receiving nominations, there remain more than one candidate in nomination, the Returning Officer shall grant a poll for taking the votes of the electors.

IMMEDIATELY AFTER THE NOMINATION.

13. As soon as the time for receiving nominations has elapsed, or at any time thereafter, the Returning Officer, if required, shall deliver gratis to every candidate, or to the person who filed the nomination paper on his behalf, a certified list of the candidates nominated.

14. The Returning Officer shall subdivide the Electoral District into as many polling divisions as he may deem necessary for the convenience of the electors; he shall number or otherwise designate them, and fix upon a suitable polling station in each such division.

15. Whenever a poll has been granted, it shall be held on the same day of the week as the nomination, in the next following week, and shall be opened at

the hour of nine of the clock in the forenoon and kept open until five o'clock in the afternoon of the said day, and the votes at the several polling stations shall be given between the said hours of that day, and by open voting.

16. Immediately after having granted a poll, the Returning Officer shall cause to be posted up at all places where the Proclamation for the election was posted up, an election notice in the following form:

ELECTION NOTICE.

Electoral District of To wit:

Public notice is hereby given to the electors of the Electoral District aforesaid, that a Poll has been granted for the Election now pending for the said District, and that such Poll will be open on (here insert day of the week) day of 18 , from the hour of nine in the morning till five of the clock in the afternoon in each of the following Polling Divisions, that is to say:

For the Polling Division No. 1 (or other designation) consisting of (or bounded as follows or otherwise describing it clearly) at (describing the Polling Station).

(And so continuing for all the other Polling Divisions and stations in the Electoral District.)

Further, that the persons duly nominated, and for whom only votes will be received, are

1. (Insert the name and additions
2. of each candidate as given in the
3. nomination paper.)

And further, that unless the election is otherwise terminated before the time above named for closing the Poll, I will, on the day of at open the Poll Books, sum up the votes given for the several candidates, and return as elected the one having the majority of votes, (or the two having the highest number of votes, *as the case may be.*)

Of which all persons are hereby required to take notice and govern themselves according

Given under my hand at this day of 18

(Signature) A. B.

Returning Officer

17. It shall also be the duty of the Returning Officer to cause to be posted with the Election Notice, a handbill in the following form:

INFORMATION TO ELECTORS.

The following is the Qualification of Electors as prescribed by the Parliament of Canada

[Here insert the qualification.]

Each Elector can only vote at one Polling station, and for one candidate (or for two candidates in Electoral Districts entitled io elect two members.)

Any Elector wishing to record his vote, shall, in his turn, while the Poll is open, go up to the Deputy Returning Officer, give his full name, occupation, and place of residence, state for which candidate he votes, and answer such questions and take such oaths as the Deputy Returning Officer may lawfully put to him.

Every Elector after having voted ought to go away quietly from the polling station.

(Signature) A. B.

Returning Officer

Dated 18 .

18. It shall be the duty of the Returning Officer to secure at each poll

station a room, building or other convenient place for the Officers employed at the Poll, with a window or door opening to the outside, and in winter, if possible, two rooms, one for the officers and the other for the electors while voting.

DEPUTY RETURNING OFFICERS.

19. The Returning Officer shall, under his hand, appoint one Deputy Returning Officer for each polling division comprised in the Electoral District; but if the Returning Officer shall see fit to act in the capacity of Deputy Returning Officer for any polling division, he may dispense with appointing a deputy for such division, and himself perform the duties of Deputy Returning Officer therein.

20. The Returning Officer shall furnish each Deputy Returning Officer with a Poll Book, three copies of this Proclamation, and five copies of the "Information to Electors."

21. Any person producing to the Deputy Returning Officer, at any time, a written authority from a candidate to represent him as an agent or poll clerk at a polling station shall be recognized as such by the Deputy Returning Officer, and if no such agent or poll clerk be nominated by the candidate, two electors, at the request of such electors, may be recognized as the agents of such candidate.

22. In addition to the Deputy Returning Officer, and his poll clerk, and each candidate and his agent, or in such candidate's absence, his two agents and poll clerk, and no others shall be permitted to remain in the room or place, or that part thereof, where the votes are recorded.

23. It shall be the duty of the Deputy Returning Officer:

(1.) To appoint in writing a Poll Clerk;

(2.) To post up on polling day before 9 a.m., at least three of the handbills containing "Information to Electors," in conspicuous places near the polling station;

(3.) To see that the Poll Clerk is put in possession of the Poll Book in time for polling;

(4.) To open the poll on polling day at nine o'clock in the forenoon, and keep it open till five o'clock in the afternoon of the same day; but if no voters are coming forward at any time he may adjourn the poll not longer than one hour by making proclamation to that effect, and directing the Poll Clerk to enter the hour such proclamation was made in the column for 'remarks" of the Poll Book.

(5.) To receive the votes of electors and see that they are correctly recorded by the Poll Clerk, and to ask all questions relating to the qualification of voters required by any candidate or his agent;

(6.) To administer either or both of the oaths hereinafter mentioned to any elector, if required;

(7.) When the poll is declared by him to be closed, to immediately sum up

with the Poll Clerk the votes received by each candidate and sign on the Poll Book with the Poll Clerk the certificate hereinafter mentioned;

(8.) When the said certificate is signed to seal up the Poll Book and forward it to the Returning Officer as he may direct.

OATHS TO BE TAKEN BY VOTERS.

24. Every Deputy Returning Officer shall administer to any elector, if required, either one or both of the following oaths:

No. 1.

You do swear that you are a male British subject; that you have attained the full age of twenty-one years; that you are not an unenfranchised Indian; and that you have resided in the North-West Territories for at least the twelve months, and in this Electoral District for at least the three months, respectively, immediately preceding this date.

No. 2.

You do swear that you have not received any money or other reward, nor have you accepted any promise made to you, directly or indirectly, to induce you to vote at this election, and that you have not before voted at this election, either at this or any other polling station. So help you God.

25. When any person presents himself for the purpose of voting, the Deputy Returning Officer shall cause the full name, occupation and place of residence of such person to be forthwith entered in the Poll Book, and before the vote of such person is recorded, shall, if so requested by any candidate or his agent, administer to him either or both of the above-mentioned oaths, and the words, "Has taken oath No. 1" or and "oath No. 2," as the case may be, shall be written opposite the name of any person so sworn; and in case any person refuses to take said oath or oaths, at such request, he shall not be permitted to vote, and the words, "Refused to take oath No. 1" or and "Oath No. 2," as the case may be, shall be written opposite the name of any person so refusing."

26. In the absence of any candidate or agent on his behalf, the Deputy Returning Officer shall, whenever he deems it advisable, administer either one or both of the above mentioned oaths.

27. Whenever the Deputy Returning Officer may not understand the language of an elector claiming to vote, he has power to swear an interpreter, to be the means of communicating between him and such elector with reference to all matters required to enable such elector to vote.

28. Any Deputy Returning Officer, candidate, agent, or poll clerk, who belongs to a polling division other than the one in which he is performing such duty, shall be permitted to vote at the polling station where he is actually engaged in such duty.

29. In case any vote be recorded as provided in the next preceding section, in a different polling division to that in which the voter resides, the particular office which the voter is filling at the station at which he voted shall be entered opposite his name on the poll book in the column for "remarks."

POLL CLERKS.

30. If the Deputy Returning Officer be unable, or in any wise fail to perform his duties, the poll clerk shall act in his place and appoint another poll clerk.

31. The poll clerk shall write in the Poll Book the full name and the occupation and residence of each voter, and shall opposite thereto mark the figure 1 in the column for the candidate in whose favor the vote of such voter is given.

32. The poll clerk shall make such entries in the Poll Book as the Deputy Returning Officer may direct him to make, or as he may be required by any provision herein.

CLOSE OF THE POLL.

33. At five o'clock on Polling day the Deputy Returning Officer shall declare the Poll closed, and immediately thereafter he and the poll clerk, in the presence of the candidates or their agents, shall sum up the votes given each candidate, and shall enter in the Poll Book, immediately below the last name recorded, and sign a certificate in the following form:

We, the undersigned Deputy Returning Officer and Poll Clerk for the polling division (number or other designation) of the Electoral District of
solemnly declare that to the best of our knowledge and belief this (or the) Poll Book for the said Polling Division contains a true and exact record of the votes polled at the polling station thereof; that we have faithfully counted the votes given for each candidate, and that the number recorded for (here insert name of one candidate) was (and so on for each of the candidates.)

In witness whereof we hereto set our hands this day of 18 .

(Signature) A. B., Deputy Returning Officer.
C. D., Poll Clerk.

34. A duplicate copy of the foregoing certificate shall be made out and signed in the same manner, on a separate sheet of paper, which duplicate shall be kept by the Deputy Returning Officer, after he has forwarded the Poll Book to the Returning Officer; and if by any means the Poll Book should be lost or destroyed, he shall deliver the said duplicate certificate to the Returning Officer.

35. Every poll clerk on being requested so to do by any candidate or his agent, shall deliver free of charge to such candidate or his agent a copy of the certificate made by the Deputy Returning Officer and himself at the close of the Poll.

FINAL SUMMIMG UP OF VOTES.

36. The Returning Officer, at the place, day and hour appointed by his Election Notice, and after having received all the Poll Books, shall proceed to open them in the presence of the Election Clerk, the candidates or their representatives, if present, or of at least two electors, and to add together the number of votes given for each candidate from the Poll Books of the several polling divisions returned by the Deputy Returning Officers; but if all the Poll Books be not received on the day named in the Election Notice, he may adjourn the final summing up of votes until every Book, or in its absence, the duplicate certificate of the Deputy Returning Officer and poll clerk, has been received.

37. In Electoral District entitled to elect one member, the candidate who shall, on the final summing up of the votes, be found to have a majority of votes, and in Electoral Districts entitled to elect two members, then the two candidates having the highest number of votes, shall be declared elected.

38. When, on the final addition of votes by the Returning Officer, an equality of votes is found to exist between any of the candidates. and the addition of a vote would entitle any of such candidates declared to be elected, the Returning

Officer, if an elector of the district, and if he be not an elector, then the Election Clerk, shall give such additional or casting vote.

39. The Returning Officer, after such verification, shall forthwith transmit his return to the Clerk of the Legislative Assembly, and such return shall be in the following form:

I hereby certify that the member, or the two members *as the case may be*, elected for the Electoral District of in pursuance of the within writ, as having the majority, or the highest number, *as the case may be*, of votes lawfully given is, or are, (named as in the nomination paper.)

Dated at this day of 18 .

(Signature) A. B., Returning Officer.

40. The Returning Officer shall forward to each of the respective candidates a copy of his return to the Clerk of the Legislative Assembly.

41. The Returning Officer shall accompany his return to the Clerk of the Legislative Assembly with a report of his proceedings, including the number shown in his final summing up of votes; he shall also forward to the said Clerk all the Poll Books of the several polling divisions.

GENERAL PROVISIONS.

42. It shall be the duty of the Clerk of the Legislative Assembly to transmit with the writ of election, to every Returning Officer, Polling Books, or forms for the same, as may be prescribed by the Lieutenant-Governor; also a sufficient number of copies of this proclamation to allow three to each Deputy Returning Officer, and six to the Returning Officer.

43. The proclamation and other notices required to be posted up at any election may either be printed or written, or partly printed or partly written; and in any Electoral District in which a number of the electors speak the French language, such proclamation and notices shall be issued in the English and French languages.

44. The Returning Officer shall not delay proceeding with an election, notwithstanding he may discover a mistake in the use of forms prescribed under this Proclamation, or that there has been a want of qualification in any person signing a nomination paper received by him; or from any other cause, unless he ascertain that the poll at any polling station has been obstructed, or so grossly neglected or mismanaged that qualified electors have had no fair opportunity to record their votes; in which case he shall not return any candidate elected, but report the proceedings in full to the Clerk of the Legislative Assembly.

45. Herein, the words "the Proclamation" refer to the proclamation of the Returning Officer, and the words "this Proclamation" refer to the foregoing provisions.

46. Regulations, heretofore in force, relating to elections of Members to the Council of the North-West Territories, are hereby repealed.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-eighth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-first year of Her Majesty's reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

QUALIFICATION OF VOTERS and of Candidates at Elections of Members to sit in the Legislative Assembly of the North-West Territories.

Sections 7 and 8 of 51st Vict., chap. 19, read as follows:

"7. The persons qualified to vote at an election for the Legislative Assembly shall be the male British subjects, by birth or naturalization (other than unenfranchised Indians), who have attained the full age of twenty-one years, who have resided in the North-West Territories for at least the twelve months, and in the electoral district for at least the three months, respectively, immediately preceding the time of voting."

"8. Any British subject by birth or naturalization shall be eligible for nomination and election."

(2.) No nomination at any election shall be valid and acted upon unless at or before the time of nomination a sum of one hundred dollars is deposited in the hands of the Returning Officer, and the receipt of the Returning Officer shall, in every case, be sufficient evidence of the payment herein mentioned;

(3,) The sum so deposited shall be returned to the person by whom the deposit was made, in the event of the candidate, by or on whose behalf it was so deposited, being elected or of his obtaining a number of votes at least equal to one-half the number of votes polled in favor of the candidate elected, otherwise it shall belong to Her Majesty for the public uses of the Territories; and the sum so paid and not returned as herein provided, shall be applied by the Returning Officer towards the payment of the election expenses, and an account thereof shall be rendered by him to the Lieutenant-Governor.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi., etc., etc., etc.

[SCEAU.] E. DEWDNEY,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

En conformité des pouvoirs qui Nous sont conférés par "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest" et ses amendements, Nous prescrivons et déclarons, par les présentes, les dispositions suivantes pour la régie des élections des membres de l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest :—

1. L'Officier Rapporteur, à la réception du Bref d'Election, endossera sur le dit Bref la date de sa réception.

2. Aussitôt après que possible, l'Officier-Rapporteur nommera sous son seing, comme Clerc d'Election, un des électeurs du District pour lequel il a reçu le Bref, et pourra en tout temps durant l'élection en nommer un autre au cas où il serait ensuite constaté que celui ainsi nommé n'est pas qualifié, ou refuse ou néglige de remplir les devoirs qui lui incombent.

3. Les devoirs du Clerc d'Election seront d'assister l'Officier-Rapporteur dans l'éxécution de sa charge et d'agir en son lieu et place chaque fois que l'Officier-Rapporteur par maladie ou autre cause est incapable ou refuse d'accommplir ses devoirs, et qu'il n'a pas été remplacé.

4. L'Officier-Rapporteur et son Clerc d'Election n'auront point le droit de voter dans le District Electoral à une élection pour laquelle ils agissent, excepté dans le cas ci-après pourvu.

5. Pas moins de huit jours avant le jour fixé dans le Bref pour la nomination des candidats, l'Officier-Rapporteur fera afficher dans un endroit visible, dans au moins dix des places les plus publiques dans le District Electoral, une Proclamation, indiquant le lieu et le jour fixés dans le Bref pour la nomination, et qui sera dans la forme suivante :

PROCLAMATION.

District Electoral de

Savoir :

Avis public est par la présente donné aux Electeurs du District Electoral ci-dessus nommé, qu'en obéissance au Bref à moi addressé par ordre de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, en date du jour du mois de 18 , je requiers la présence des dits Electeurs le (indiquez ici le jour de la semaine aussi bien que la date), depuis midi jusqu'à deux heures de l'après-midi, aux fins de nommer une personne (ou deux personnes suivant le cas) pour les représenter dans l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest ; et dans le cas où un Poll sera jugé nécessaire, tel Poll sera ouvert le jour et durant le temps prescrit par la loi au bureau de votation dans chacun des arrondissements de votation qui seront plus tard indiqués dans un avis d'Election.

De ce que dessus chacun est requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

Donné sous mon seing à ce jour de mois 18 .

(Signature) A. B.,
Officier-Rapporteur.

6. Si par suite de retards imprévus, d'accidents ou autrement, la Proclamation ne peut être affichée de manière à laisser le temps requis entre le moment de l'affichage et le jour de la nomination tel que déterminé par le Lieutenant

Gouverneur, ou dans la cas de la mort de tout candidat après que le temps fixé pour recevor les nominations est écoulé et avant la clôture de la votation, l'Officier-Rapporteur pourra immédiatement fixer un autre jour pour la mise en nomination des candidats, tel jour ne devant pas être plus tard qu'il n'est nécessaire à donner huit jours entre le moment auquel telle proclamation est affichée et le jour de la nomination ; et dans chacun de ces cas, l'Officier-Rapporteur fera accompagner son retour d'un rapport spécial, fait au Greffier de l'Assemblée Législative, des causes qui ont occasioné la remise de l'élection.

NOMINATIONS ET RETRAIT DE NOMINATIONS.

7. En tout temps après la date de la Proclamation, et avant deux heurs de l'après-midi du jour de la nomination, quatre ou un plus grand d'électeurs quelconques pourront présenter un candidat en affirmant et signant devant un juge de paix, ou devant l'Officier-Rapporteur, et faisant remettre à l'Officier Rapporteur un bulletin de présentation dans la forme suivante :

Nous, soussignés, affirmons que nous sommes des électeurs dûment qualifiés du District Electoral de à voter à l'élection qui doit avoir lieu d'un membre pour représenter le dit District Electoral dans l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, et que comme tels, nous nommons, par le présent, (ici insérez les noms, résidence, occupation, ou description de la personne nommée suffisante à établir son identitit) comme candidat à la dite Election ; et de plus nous affirmons que le dit (nommant le candidat) est dûment qualifié à être présenté comme candidat à la dite Election, et qu'il a consenti (ou dans le cas de son absence du District, nous croyons sincèrement qu'il consentira) à cette mise en candidature.

(Signatures ou marques des Electeurs ainsi que la résidence et occupation de chacun.)

Affirmé et signé devant moi à ce jour de 18 .
(Signature) A. B.,
Juge de Paix (ou Officier-Rapporteur.)

8. L'Officier-Rapporteur, sur réception de tout bulletin de présentation remplissant les conditions essentielles ci-dessus mentionnées, inscrira au dos de tel bulletin la date et l'heure de sa réception ; et si aucun écrit est placé entre ses mains comme bulletin de présentation, qu'il considère comme défectueux, il le remettra immédiatement à la personne qui l'aura déposé, en lui faisant connaitre l'informalité de tel bulletin.

9. Toute personne mise en candidature pourra en tout temps après sa présentation, avant la clôture de la votation le jour de la votation, se retirer en remettant à l'Officier-Rapporteur une déclaration à cet effet signée par elle-même en présence de l'Officier-Rapporteur ou un Juge de Paix ; et tous les votes donnés en faveur d'un candidat qui se sera ainsi retiré, seront nuls et écartés.

10. Si, à l'expiration du délai fixé pour la présentation, il n'y a qu'un seul candidat mis en nomination, ou si alors ou avant la clôture de la votation, par suite de la retraite de l'autre ou des autres personnes, mises en nomination, il ne restait qu'un seul candidat, l'Officier-Rapporteur fera immédiatement son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative que ce candidat a été élu, et sans délai il enverra une copie certifiée de ce rapport à la personne élue : lequel rapport sera dans la forme suivante :

Je certifie, par le présent, que le membre élu (ou les deux membres élus suivant le cas) pour le District Electoral de en conformité du Bref ci joint est (ou sont) comme dans le bulletin de présentation) aucun autre candidat n'ayant été mis en nomination (ou l'autre ou les autres candidats s'étant retirés *selon le cas.*)

(Signature) A. B.,
Officier-Rapporteur.

11. L'Officier-Rapporteur accompagnera son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative d'un procès-verbal de ses procédés.

12. Si, à l'expiration du délai fixé pour recevoir les nominations, il y a plus qu'une personne en candidature, il sera du devoir de l'Officier-Rapporteur d'accorder un poll pour la prise des votes des Electeurs.

IMMÉDIATEMENT APRÈS LA NOMINATION.

13. Aussitôt que le temps fixé pour la présentation est expiré, ou en tout temps après, l'Officier-Rapporteur, s'il en est requis, délivrera gratuitement à chaque candidat, ou à la personne qui a deposé son bulletin de présentation, une liste certifiée des noms des personnes mises en candidature.

14. L'Officier-Rapporteur subdivisera le District Electoral en autant d'arrondissements de votation, qu'il jugera nécessaire pour la commodité des electeurs; lesquels arrondissements il numérotera, ou désignera de toute autre manière, et choisira dans chacun d'eux un endroit convenable pour le bureau de votation.

15. Toutes les fois qu'un Poll aura été accordée, il sera tenu le même jour de la semaine que la nomination dans la semaine qui suivra telle nomination, et sera ouvert à neuf heures du matin et tenu ouvert jusqu'à cinq heures de l'après-midi du même jour, et les votes aux différents bureaux de votation seront donnés entre ces heures du dit jour, et à vote ouvert.

16. Immédiatement après avoir accordé un Poll, l'Officier-Rapporteur fera afficher à tous les endroits où la Proclamation annonçant l'élection a été affichée, un Avis d'Election suivant la formule qui suit :

AVIS D'ELECTION.

District Electoral de

Savoir :

Avis public est par le présent donné au Electeurs du District Electoral susdit, qu'un Poll à été accordé pour l'élection maintenant pendante dans le dit District, et que ce Poll sera ouvert (mentionnez ici le jour de la semaine) jour de 18 , depuis neuf de matin jusqu'à cinq heures de l'après-midi dans chacun des arrondissements de votation, savoir :

Pour l'arrondissement de votation No. 1 (ou autre désignation) composé de (ou borné comme suit, ou autrement le décrire clairement) à (decrire le bureau de votation).

(Et ainsi de suite pour tous les autres arrondissements et bureaux de votation dans le District Electoral.

De plus, que les personnes dûment présentées comme candidats, et pour lesquels seul ment des votes seront admis, sont :

1. (Noms et désignations de
2. chaque candidat comme
3. dans le bulletin de présentation.)

Et de plus, à moins que l'élection ne se termine autrement avant l'époque ci-haut mentionnée pour la cloture de la votation, le jour de à je feral le dépouillement des cahiers de votation et l'addition définitive des votes donnés aux différents candidats, et rapporterai élu celui qui aura obtenu la majorité des suffrages (ou les deux qui auront obtenu le plus grand nombre de suffrages, *suivant le cas.*)

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

Donné sous mon seing à ce jour de 18

(Signature) A. B.,
Officier-Rapporteur.

17. Il sera du dèvoir de l'Officier-Rapporteur de faire afficher avec l'Avis d'Election, un avis suivant la formule qui suit :

INFORMATION AUX ELECTEURS.

La Qualification des Electeurs est prescrite par le Parlement du Canada comme suit :

(Insérez ici Qualification.)

Chaque Electeur ne peut voter qu'à un seul bureau de votation et que pour un candidat (ou pour deux candidats dans les districts ayant droit d'élire deux membres.)

Tout Electeur désirant faire inscrire son vote, se présentera, à son tour durant l'ouverture du Poll au Sous-Officier-Rapporteur, déclinera au long ses nom, prénoms; occupation, et place de résidenee, déclarera pour quel candidat (ou quels candidats, *suivant le cas*) il vote, et répondra à telles questions et prêtera tels serments que le Sous-Officier-Rapporteur peut légalement demander de lui.

Chaque Electeur, après avoir voté doit se retirer tranquillement du bureau de votation.

(Signature) A. B.,
Officier-Rapporteur.

Daté 18 .

18. Il sera du devoir de l'Officier-Rapporteur de s'assurer, à chaque bureau de votation, d'une chambre, bâtisse ou autre place convenable à l'usage des officiers employés au dit Poll, avec fenêtre ou porte communiquant à l'extérieur, et en hiver s'il est possible de deux chambres, une pour les officiers et l'autre pour les électeurs pendant la votation.

SOUS-OFFICIERS-RAPPORTEURS.

19. L'Officier-Rapporteur nommera sous son seing un sous-Officier-Rapporteur pour chaque arrondissement de votation dans le District Electoral; mais si l'Officier-Rapporteur juge à propos d'agir en la capacité de Sous-Officier-Rapporteur dans un des arrondissements de vcotation, il pourra s'exempter de nommer un Député pour cet arrondissment, en remplissant lui-même les devoirs de cette charge dans tel arrondissement.

20. L'Officier-Rapporteur fournira à chaque Sous-Officier-Rapporteur un cahier de votation, trois copies de la présente Proclamation, et cinq copies de l'"Information aux Electeurs."

21. Toute personne munie d'une procuration par écrit d'un des candidats, l'autorisant de le représenter en qualité d'agent ou de Clerc de Poll à l'un des arrondissement de votation, sur le présentation qu'il en fera au Sous-Officier-Rapporteur en quelque temps que ce soit il sera du devoir de ce dernier de lui reconnaitre cette qualité; et si le candidat ne nomme aucun agent ou Clerc de Poll, deux électeurs, sur leur demande, pourront être reconnus comme agents de tel candidat.

22. A part du Sous-Officier-Rapporteur, de son Clerc de Poll, de chaque candidat et son agent, ou en l'absence de l'un ou l'autre des condidats, de ses deux agents et un Clerc de Poll, il ne sera permis à personne de rester dans la chambre ou place, ou dans cette partie d'icelle, où les votes sont pris.

23. Il sera du devoir du Sous-Officier-Rapporteur:

(1) De nommer par écrit un Clerc de Poll;

(2) D'afficher, le jour la votation avant neuf heures du matin, au moins trois exemplaires l'avis de "Information aux Electeurs," dans des endroits apparents près du bureau de votation:

(3) De s'assurer que son Clerc de Poll est mis en possession du cahier de votation à temps pour la votation;

(4) D'ouvrir le Pollle jour de la votation à neuf heures de matin et de le tenir ouvert jusqu'à cinq heures de l'après-midi du même jour; mais si aucun électeur ne se présente il pourra en tout temps ajourner la votation pour pas plus d'une heure, en faisant une proclamation à cette effet et en ordonnant au Clerc de Poll de faire une entrée de l'heure à laquelle telle proclamation est faite dans la colonne des "Remarques" du cahier de votation;

(5) De recevoir les votes des électeurs et de s'assurer qu'ils sont correctement entrés par le Clerc de Poll, et de faire toutes questions concernant

la qualification des électeurs requises par l'un ou l'autre des candidats ou son agent ;

(6) D'administrer l'un ou l'autre des serments ci-après mentionnés, ou les deux, à tout électeur, s'il en est requis ;

(7) Après avoir déclaré la votation close, de compter immédiatement, avec le Clerc de Poll, les votes donnés à chaque candidat, et de signer sur le cahier de votation avec le Clerc de Poll le certificat ci-après mentionné ;

(8) Lorsque le certificat sera signé de sceller le cahier de votation et la Liste des Electeurs en un seul paquet, qu'il adressera à l'Officier-Rapporteur suivant que ce dernier en aura ordonné.

SERMENTS DES ELECTEURS.

24. Il sera du devoir de chaque Sous-Officier-Rapporteur d'administrer à tout électeur, s'il en est requis, l'un ou les deux serments qui suivent :

No. 1.

Vous jurez que vous êtes sujet britannique et du sexe masculin ; que vous avez vingt et un ans révolus ; que vous n'êtes pas un sauvage non-émancipé ; et que vous avez été domicilié dans les Territoires du Nord-Ouest pendant douze mois au moins, et dans ce district electoral pendant trois mois au moins, respectivement, immédiatement avant cette date.

No. 2.

Vous jurez que vous n'avez reçu aucun argent ni autre récompense, et que vous n'avez accepté aucune promesse, soit directement ou indirectement, pour vous engager à voter à cette élection ; et que vous n'avez pas auparavant voté à cette élection, ni à cette place de poll, ni à aucune autre. Ainsi, Dieu vous soit en aide.

25. Lorsqu' une personne se présentera pour voter, le député-officier-rapporteur fera immédiatement inscrire au cahier de votation les nom, prénoms, occupation et domicile de telle personne, et devra, avant de recevoir son vote, s'il en est requis par un candidat ou son agent, administrer à telle personne l'un ou les deux serments ci-dessus mentionnés, et les mots "A prêté Serment No. 1 $\frac{\text{ou}}{\text{et}}$ Serment No. 2," suivant le cas, seront écrits en regard du nom de telle personne ; et dans le cas où une personne refuserait de prêter tel ou tels serments, sur demande comme ci-dessus, il ne sera pas permis à telle personne de voter, et les mots "A refusé de prêter Serment No 1 $\frac{\text{ou}}{\text{et}}$ Serment No. 2," suivant le cas, seront écrits en regard du nom de telle personne.

26. En l'absence d'un candidat ou d'un agent le représentant, le député officier rapporteur devra, s'il le juge à propos, administrer l'un ou les deux serments ci-dessus.

27. Quand le Sous-Officier-Rapporteur n'entendra pas la langue d'un électeur désirant voter, il aura le pouvoir d'assermenter un interprête qui servira d'intermédiaire entre lui et l'électeur en toutes choses nécessaires pour permettre à ce électeur de voter.

28. Tout Sous-Officier-Rapporteur, candidat, agent ou Clerc de Poll, appartenant à un arrondissement de votation autre que celui dans lequel il remplit tel devoir, aura le droit de voter au bureau de votation où il est actuellement engagé en telle qualité.

29. Dans le cas où un vote est donné conformément à la section précédente dans un arrondissement de votation autre que celui dans lequel l'électeur réside il sera fait mention de la charge particulière que tel électeur remplit au bureau où il vote, vis-à-vis son nom, dans le cahier de votation dans la colonne de "Remarques."

CLERCS DE POLL.

30. Si le Sous-Officier-Rapporteur est incapable, ou pour toute autre cause faillit de remplir ses devoirs, le Clerc de Poll agira à sa place, et nommera un autre Clerc de Poll.

31. Le Clerc de Poll écrira dans le cahier de votation, les noms, prénoms occupation et résidence de chaque voteur, et inscrira vis-à-vis le chiffre 1 dans la, colonne du candidat en faveur duquel le vote de tel électeur est donné.

32. Le Clerc de Poll fera telles entrées au cahier de votation que le Sous-Officier-Rapposteur lui ordonnera de faire, ou ainsi qu'il peut en être requis par toute disposition de la présente.

CLÔTURE DE LA VOTATION.

33. A cinq heures de l'après-midi du jour de la votation, le Sous-Officier-Rapporteur déclarera la votation close et aussitôt après, de concert avec le Clerc le Poll, en présence des candidats ou de leurs agents, comptera les votes donnés à chaque candidat, et entrera au cahier de votation, immédiatement au-dessous du dernier nom inscrit, et signera un certificat conformément à la formule suivante :

Nous, soussignés, Sous-Officier-Rapporteur et Clerc de Poll pour l'arrondissement de votation, (numéro ou autre désignation) du District Electoral de déclarons solennellement qu'au meilleur de notre connaissance et croyance ce (ou le) cahier de votation contient un état vrai et exact des votes pris au bureau de votation de cet arrondissement; que nous avons fidèlement compté les votes donnés à chaque candidat, et que le nombre inscrit en faveur de (nom d'un candidat) est (et ainsi de suite pour chaque candidat.)

En foi de quoi nous avons signé ce jour de 188 .

(Signatures) A. B., Sous-Officier-Rapporteur.
C. D., Clerc de Poll.

34. Un double du certificat ci-dessus sera fait et signé de la même manière, sur un feuille volante, lequel double sera retenu par le Sous-Officier-Rapporteur après qu'il aura envoyé le cahier de votation à l'Officier-Rapporteur ; et si de quelque manière que ce soit le cahier de votation vient à se perdre ou à être détruit, il délivrera ce double certificat à l'Officier Rappor-teur.

35. Le Clerc de Poll, sur demande à lui faite par un candidat ou son agent, délivera à tel candidat ou agent, une copie certifiée du certificat fait par le Sous-Officier-Rapporteur et lui même, à la clôture de la votation.

DÉPOUILLEMENT FINAL DES VOTES.

36. L'Officier-Rapporteur, à l'endroit, au jour et à l'heure indiqués par son avis d'élection, après avoir reçu tous les cahiers de votation, procédéra à leur dépouillement en présence du Clerc d'Election, des candidats ou leurs représentants, s'il sont présents, ou d'au moins deux électeurs et fera l'addition du nombre des votes donnés à chaque candidat d'après les cahiers de votation des différents arrondissements de votation, tels que relevés par les Sous-Officier-Rapporteurs ; mais si tous les cahiers de votation ne sont pas reçus au jour fixé par l'avis d'élection, il pourra ajourner le dépouillement final des votes jusqu'à ce que chaque cahier de votation, ou en l'absence d'aucun d'eux, le double certificat du Sous-Officier-Rapporteur et du Clerc de Poll, ait été reçu.

37. Dans chaque district électoral ayant droit à un seul deputé, le candidat qui à l'addition finale des votes aura la majorité des suffrages sera déclaré élu ;

et dans chaque district électoral ayant droit à deux députés, les deux candidats qui, lors de telle addition finale, auront le plus grand nombre de suffrages seront déclarés élus.

38. Lorsque, à l'addition définitive des suffrages par l'Officier-Rapporteur, il y aura égalité de votes entre quelques uns des candidats, et que l'addition d'un vote donnerait à l'un d'eux le droit d'être déclaré élu, l'Officier-Rapporteur, et s'il n'est pas électeur, alors le Clerc d'Election, donnera ce vote additionel ou prépondérant.

39. L'Officier-Rapporteur, après telle vérification, transmettra sans retard son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative, lequel rapport sera dans la formule suivante :

Je certifie, par le présent, que le membre élu (ou que les deux membres élus, *suivant le cas,*) pour le District Electoral de conformément au Bref ci-contre, comme ayant reçu la majorité ou le plus grand nombre, *suivant le cas,* des votes légalement donnés est (nom comme dans le bulletin de présentation.)

Daté à ce jour de 18

(Signature) A. B.,
Officier-Rapporteur.

40. L'Officier-Rapporteur, addressera à chacun des candidats, une copie de son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative.

41. L'Officier-Rapporteur, accompagnera son rapport au Greffier de l'Assemblée Législative d'un procès-verbal de ses opérations, y compris le nombre de votes tel que constaté par le dépouillement final; il transmettra aussi au Greffier de l'Assemblée Législative tous les bulletins de présentation, tous les cahiers de votation des divers arrondissements de votation.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES.

42. Il sera du devoir du Greffier de l'Assemblée Legislative de transmettre avec le Bref d'Election, à chaque Officier-Rapporteur, des blancs de cahier de votation ou de formules s'y rapportant, suivant qu'il en sera ordonné par le Lieutenant-Gouverneur; aussi un nombre suffisant de copies de cette Proclamation de manière à en allouer trois à chaque Sous-Officier-Rapporteur et six à l'Officier-Rapporteur.

43. La proclamation et les avis requérant d'être affichés à toute Election pourront être imprimés ou écrits, ou en partie imprimés et en partie écrits; dans tout District Electoral dans lequel un certain nombre d'électeurs parlent la langue Française, telle proclamation et tels avis seront émis dans les langues Anglaise et Française.

44. L'Officier-Rapporteur n'arrètera pas les procédés d'une Election, non-obstant qu'il puisse découvrir une erreur dans l'emploi des formules prescrites à cette proclamation, ou un défaut de qualification chez aucun signataire d'un bulletin de présentation reçu par lui, ou pour toute autre cause, à moins qu'il ne se soit convaincu que la votation dans quelque arrondissement de votation a été tellement entravée, ou tellement négligée ou mal administrée, que les électeurs qualifiés n'ont pas eu de chance de donner leurs votes; dans ce cas il ne fera rapport de l'élection d'aucun candidat, mais transmettra un procès-verbal détaillé des procédés au Greffier de l'Assemblée Législative.

45. Dans la présente, les mots " la Proclamation " ont trait à la Proclamation

tion de l'Officier-Rapporteur, et les mots "cette proclamation" se rapportent aux dispositions ci-dessus.

46. Les règlements, jusqu'à présent en vigueur, concernant l'élection des membres du Conseil du Nord-Ouest sont, par les présentes, abrogés.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, ce vingt-huitième jour de Mai, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la 51ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

QUALIFICATION DES ELECTEURS et des Candidats aux élections des Membres de l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest.

Les clauses 7 et 8, 51 Victoria, chapitre 19, se lisent comme suit:

"7. Les personnes qui auront droit de voter à l'élection d'un député à l'Assemblée législative seront les sujets britanniques de naissance ou par naturalisation (autres que les Sauvages non-émancipés), du sexe masculin, qui auront atteint l'âge de vingt et un ans, auront été domiciliés dans les territoires du Nord-Ouest pendant douze mois au moins, et dans le district électoral pendant trois mois au moins, respectivement, immédiatement avant le votation."

"8. Tout sujet britannique de naissance ou par naturalisation sera élégible et pourra être mis en candidature."

(2.) Aucune mise en candidature à une élection ne sera valide et il n'y sera donné suite que si, lors ou avant la présentation du candidat, la somme de cent piastres est déposée entre les mains de l'officier-rapporteur : et le reçu de l'officier-rapporteur sera, dans chaque cas, une preuve suffisante du dépôt ci-dessus mentionné.

(3.) La somme ainsi versée sera restituée à la personne qui en aura fait le dépôt si le candidat par qui ou en faveur de qui il aura été fait est élu, ou s'il reçoit un nombre de votes au moins égal à la moitié du nombre des votes donnés en faveur du candidat élu ; autrement elle appartiendra à Sa Majesté pour les usages publics des territoires ; et les sommes ainsi versées et non restituées tel que cidessus prescrit seront appliquées par l'officier-rapporteur au paiement des dépenses de l'élection, et il en rendra compte au lieutenant-gouverneur.

INDEX.

PAGE.

PROCLAMATION.

Relating to Election of Members to Legislative Assembly 54

Ditto ditto ditto French translation 63

REGINA:

Printed by A. E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 6.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 23RD JUNE, 1888.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVNOR has been pleased to make the lowing appointments:

BE JUSTICES OF THE PEACE.

Monday, 28th May, 1888.

Robert Clarence Arnold, Esq., of rkton, Assiniboia;

Wednesday, 6th June, 1888.

William Finlayson, Esq., of Langeng, Assiniboia;

Thomas Gething Jackson, Esquire, The South Branch, Saskatchewan;

Monday, 11th June, 1888.

James Ansdell, Macrae, Esquire, of gina, Assiniboia;

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Lundi, 28 Mai, 1888.

Robert Clarence Arnold, Écuier, de Yorkton, Assiniboia;

Mercredi, 6 Juin, 1888.

William Finlayson, Écuier, de Langenburg, Assiniboia;

Thomas Gething Jackson, Écuier, de la Branche Sud, Saskatchewan;

Lundi, 11 Juin, 1888.

James Ansdell Macrae, Écuier, de Regina, Assiniboia.

Monday, 18th June, 1888.

William Henry Ball, Esquire, of Grenfell, Assiniboia;

Daniel Campbell, Esquire, of Whitewood, Assiniboia;

R. C. McPherson, Esquire, of Langenburg, Assiniboia.

TO BE CORONER.

Wednesday, 6th June, 1888.

Superintendent William Denny Antrobus, of the North-West Mounted Police.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, 28th May, 1888.

Robert Clarence Arnold, Esquire, of Yorkton, Assiniboia;

Wednesday, 6th June, 1888.

William Finlayson, Esquire, of Langenburg, Assiniboia.

TO BE VETERINARY SURGEON *In and for the Provisional District of Alberta.*

Monday, 18th June, 1888.

Robert Riddell, Esquire, of Calgary, Alberta.

TO BE FIRE GUARDIANS *Under Ordinance No. 17 of* 1887.

Thursday, 14th June, 1888.

William Macguire Hamilton, Esquire; Reginald B. Beatty, Esquire;

Lundi, 18 Juin, 1888.

William Henry Ball, Écuier, de Grenfell, Assiniboia;

David Campbell, Écuier, de Whitewood, Assiniboia;

R. C. McPherson, Esquire, de Langenburg, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONER.

Mercredi, 6 Juin, 1888.

Surintendant William Denny Antrobus, de la Police Montée du Nord-Ouest.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Lundi, 28 Mai, 1888.

Robert Clarence Arnold, Écuier, de Yorkton, Assiniboia;

Mercredi, 6 Juin, 1888.

William Finlayson, Écuier, de Langenburg, Assiniboia.

POUR ÊTRE MÉDECIN-VÉTÉRINAIRE *dans et pour le District Provisoire d'Alberta.*

Lundi, 18 Juin, 1888.

Robert Riddell, Écuier, de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE GARDES-FEU, *en vertu de l'Ordonnance No. 17 de* 1887.

Jeudi, 13 Juin, 1887.

William Macguire Hamilton, Écuier; Reginald B. Beatty, Écuier; William

and William Roscoe, Esquire; all of Kinistino, Saskatchewan.

Roscoe, Écuier, tous de Kinistino, Saskatchewan.

TO BE GAME GUARDIANS.

Monday, 11th June, 1888.

William Roscoe, Esquire; William Macguire, Esq.; and Reginald B. Beatty, Esquire, all of Kinistino, Saskatchewan; and George D. Gopsill, Esquire, of Little Pine's Reserve, Saskatchewan.

POUR ÊTRE GARDES-CHASSE.

Lundi, 11 Juin, 1888.

William Roscoe, Écuier, William Macguire Hamilton, Écuier, et Reginald B. Beatty, Écuier, tous de Kinistino, Saskatchewan; et George D. Gopsill, Écuier, de la Réserve du Petit Pin, Saskatchewan.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS.

ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECINS.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1888. 28 May.	Joseph Potvin,	of Edmonton.
„ 19 June.	Peter Aylen.	of North-West Mounted Police.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL,] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 42 of "The School Ordinance of 1888," it is among other things enacted that the Lieutenant Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

And Whereas, it has been satisfactorily shown to Us that by altering the

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la clause 42 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est entre autres choses statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de modifier les limites d'un District Scolaire, au cas où il aura été établi devant lui d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'"Acte des Territoires du Nord-Ouest," affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Et attendu qu'il Nous a été prouvé d'une manière satisfaisante qu'en

boundaries of the two School Districts hereinafter named, in manner as hereinafter respectively described, the rights of ratepayers under section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

Now know ye that under and by virtue of the powers vested in us by the said Ordinance, we do hereby proclaim and declare as follows :—

FIRSTLY—That the tract of land composed of Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and that portion of Section 1, which lies West of the Saskatchewan River, in Township 39, Range 4, and Sections 19, 30 and that portion of Section 18, which lies West of the Saskatchewan River in Township 39, Range 3, all West of the Third Meridian, shall, from and after the date hereof constitute the "SASKATCHEWAN PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 99 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES," instead of the area defined in Our Proclamation of the Sixth day of July, one thousand eight hundred and eighty-seven, erecting the said School District.

SECONDLY.—That the tract of land composed of Sections 3, 4, 5, 6, 7, 18, 19, 30, 31 and the North half of Section 20 in Township 21, Range 1; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 21, Range 2, all West of the Second Meridian, shall, from and after the date hereof, constitute the "DEVON PARK PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 107 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES," instead of the area defined in Our Proclamation of the Sixteenth day of November, one thousand eight hundred and eighty-seven, erecting the said School District.

Of which all persons whom these

modifiant les limites des deux Districts Scolaires ci-après mentionnés, de la manière ci-après décrite, respectivement, les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest, devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Ordonnance, Nous proclamons et déclarons, par les présentes, comme suit :

PREMIÈREMENT. — Que l'arrondissement composé des Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 et de cette partie de la Section 1, sise à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan, dans le Township 39, Rang 4, et des Sections 19, 30 et de cette partie de la Section 18, sise à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan, dans le Township 39, Rang 3, le tout à l'Ouest du Troisième Méridien, formera, à partir de la date des présentes, le "DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE SASKATCHEWAN NO. 99 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST" en lieu et place de l'arrondissement décrit en Notre Proclamation du Sixième jour de Juillet, mil huit cent quatre-vingt-sept, érigeant le dit District Scolaire.

DEUXIÈMEMENT. — Que l'arrondissement composé des Sections 3, 4, 5, 6, 7, 18, 19, 30, 31 et de la moitié Nord de la Section 20, dans le Township 21, Rang 1; et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Township 21, Rang 2, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, formera, à partir de la date des présentes, le "DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE DEVON PARK NO. 107 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST," en lieu et place de l'arrondissement décrit en Notre Proclamation du Seizième jour de Novembre mil huit cent quatre-vingt-sept, érigeant le dit District Scolaire.

De ce qui précède tous ceux que les

presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eighth day of June in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-first year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Huitième jour de Juin, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt huit et dans la 51ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of lands hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:—

FIRSTLY.—The tract of land composed of Section 31, 32 and 33, in Township 21, Range 9; Section 36 in Township 21, Range 10; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20 and 21, in Township 22, Range 9; and Sections 1, 12, 13 and 24, in Township 22, Range 10, all West of the Second Meridian, under the name of "THE SOUTH VIEW PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 125 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Henry Morley, within the said District, on Wednesday, the Thirtieth day of May, 1888, when Henry Morley, John Stilborn and Joseph P. Webster were elected Trustees.

SECONDLY.—The tract of land composed of Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, the West halves of 1, 12, 13, 24 and 25 and the East halves of 6, 7, 18, 19 and 30, in Township 48, Range 21, West of the Second Meridian, under the name of "THE PAHONAN

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en districts scolaires des divers arrondissements ci-après décrits, devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous, sont conférés, comme ci-dessus, Nous proclamons, par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

PREMIÈREMENT.—L'arrondissement composé des Sections 31, 32 et 33, dans le Township 21, Rang 9; de la Section 36, dans le Township 21, Rang 10, des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20 et 21, dans le Township 22, Rang 9, et des Sections 1, 12, 13 et 24, dans le Township 22, Rang 10, le tout à l'Ouest, du deuxième méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE SOUTH VIEW NO. 125 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de Henry Morley, dans le dit District, Mercredi, le Trentième jour de Mai, 1888, à laquelle Henry Morley, John Stilborn et Joseph P. Webster, furent élus syndics.

DEUXIÈMEMENT.—L'arrondissement composé des Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, les moitiés Ouest des Sections 1, 12, 13, 24 et 25 et des moitiés Est des Sections 6, 7, 18, 19 et 30, dans le Township 48, Rang 21, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de

PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 126 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of George Goodfellow, within the said District, on Monday, the Twenty-first day of May, 1888, when Louis Deschambeault, Zaccheus Umpherville and Baptiste Sahys were elected Trustees.

THIRDLY.—The tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23 and 24, in Township 2, Range 34, West of the First Meridian, under the name of "THE FLORENCE PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 127 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District, was held at the residence of William Sweet, on Monday, the Twenty-eighth day of May, 1888, when George Lawley, Alvan Wilson and John Heaton were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eighth day of June, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

"LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE PAHONAN NO. 126 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de George Goodfellow, dans le dit District, Lundi, le vingt-et unième jour de Mai, 1888, à laquelle Louis Deschambeault, Zaccheus Umpherville et Baptiste Sahys furent élus Syndics.

TROISIÈMEMENT.— L'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23 et 24, dans le Township 2, Rang 34, à l'Ouest du Premier Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT NO. 127 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de William Sweet, Lundi, le vingt-huitième jour de Mai, 1888, à laquelle George Lawley, Alvan Wilson et John Heaton, furent élus Syndics.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Huitième jour de Juin, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E, FORGET,

Secretaire.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 2 of "The Brand Ordinance, 1887," it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor may, whenever he thinks it desirable that the provisions of this Ordinance should apply to any part of the North-West Territories, set apart by Proclamation any portion thereof, to form and be known as a Stock District, and designated by a number;

And Whereas it is desirable that the portion of the North-West Territories, hereinafter described, be set apart as a Stock District, under the said Ordinance.

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do hereby proclaim, as set apart, under the said Ordinance, from and after the date hereof, to be designated "Stock District No. 2," all that portion of the Provisional District of Assiniboia in the North-West Territories, lying East of the One Hundred and Eighth Meridian of West Longtitude; and all that portion of the said Provisional District of Assiniboia West of the said One Hundred and Eighth Meridian of West Longtitude lying North of the Red Deer River and of the South Branch of the Saskatchewan River from the confluence of the two said Rivers.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 2 de l'"Ordonnance de la Marque du Bétail, 1887," il est en substance statué que le Lieutenant-Gouverneur pourra chaque fois qu'il jugera désirable que les dispositions de cette Ordonnance devraient s'appliquer à quelque partie des Territoires du Nord-Ouest, constituer, par proclamation, telle partie des dits Territoires, en district pour le bétail, lequel sera désigné par un numéro;

Et attendu qu'il est désirable que la partie, ci-après désignée, des Territoires du Nord-Ouest, soit formée en District pour le Bétail, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs ci-dessus, Nous proclamons et constituons en tel district sous le nom de "District pour le Bétail, No. 2," à partir de la date des présentes, toute cette partie du District Provisoire d'Assiniboia, dans les Territoires du Nord-Ouert, sise et située à l'Est du cent huitième méridien de longtitude occidentale; et toute cette partie du dit district Provisoire d'Assiniboia, à l'Ouest du Méridien susdit sise et située au Nord de la Rivière la Biche et de la Branche Sud de la Rivière Saskatchewan à partir de la jonction de ces dites deux rivières.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

N TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Nineteenth day of June, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight and in the 51st year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, le Dix-neuvième jour de Juin, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-unième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

INUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T., Wednesday, 6th June, 1888.

Whereas application has been made me to empower the Board of ustees of "The Gleichen Public hool District No. 103 of the North-est Territories" to borrow the sum $400.00 for the purpose of building school house and appurtenances reto ;

And Whereas the several conditions uired by the School Ordinance, cedent to the right to make such lication, have been complied with ;

And Whereas it is in my judgment irable that the power asked for be nted ;

Therefore, under and by virtue of authority vested in me by the l Ordinance, I do hereby empower said Board of Trustees to borrow said sum of $400.00 for the pur-e aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O., Mardi, 6 Juin, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Gleichen No. 103 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir une maison d'école et dépendances nécessaires ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $400.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.,
Wednesday, 13th June, 1888.

Whereas by Minute of the Lieutenant-Governor, bearing date the 24th February last, the Board of Trustees of the "School District of Mount Pleasant Protestant Public School District No. 39 of the North-West Territories," were empowered to borrow the sum of $600,00 for the purpose therein named;

And Whereas the said Board of Trustees, having failed to effect a loan thereunder, have requested me to cancel the said Minute, which has accordingly been done by Minute of even date herewith;

And Whereas the said Board of Trustees have renewed their application to be empowered to borrow the sum of $600.00 for the purpose of erecting a School;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, of 1887, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purposes aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

OFFICIAL NOTICE.

PEBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North West Territories, for the Judicial District of Northern Alberta, shall be held within the said District, at Ten o'clock in the Forenoon, on the days and at the places following, namely:—

CALGARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;

Hôtel du Gouvernment, T.N.O.,
Mercredi, 13 Juin, 1888.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur, en date du 24 Février dernier, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Mount Pleasant District Scolaire Public Protestant No. 39 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de$600.00 pour les fins y mentionnées;

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont renouvelé leur application aux fins d'être autorisés d'emprunter la somme de $600.00 pour bâtir une maison d'École.

Et attendu que les diverses conditions à cet égard requises par l'Ordonnance des Écoles de 1887, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

AVIS OFFICIEL.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plu ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta-Nord seront tenus dans le dit District, à les heures de l'après-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir:

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet et Novembre, chaque année;

EDMONTON—the second Monday in May and October in each and every year.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 12th December, 1887.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories at its next session by Ernest H. Scott, of Moose Jaw, for an Act to enable him to register under Ordinance Number Eleven of 1885 and to grant him the rights and privileges mentioned in said Ordinance.

Dated at Moose Jaw, this 11th day of May, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Solicitor for Applicant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,

Printer to the Government of the North-West Territories.

EDMONTON—le deuxième Lundi de Mai et Octobre, chaque année

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 12 Décembre, 1887.

ANNONCE.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord Ouest, à la prochaine session, par Ernest H. Scott de Moose Jaw, pour un Acte autorisant son enregistrement en vertu de l'Ordonnance No. 11 de 1885 et lui conférant tous les droits et privilèges énoncés en la dite Ordonnance.

Daté à Moose Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Avocat du Requérant.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abounés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 72
Coroner 73
Issuers of Marriage Licenses 73
Veterinary Surgeon 73
Fire Guardians 73
Game Guardians 74
Medical Practitioners Registered 74

PROCLAMATIONS.

Altering Boundaries of Pro. Pub. Sch. Dist. of Saskatchewan, No. 99 .. 74
" " " " Devon Park, 102 .. 76
Erecting the South View Protestant Public School District, No. 125 .. 77
" Patronan " " " " 126 .. 77
" Florence " " " " 127 .. 78
Erecting Stock District No. 2 79

MINUTES.

Authorizing the issue of Debentures by Pro. Pub. Sch. Dist. of Gleichen..... No. 103 80
" " " " Mount Pleasant " 39 81

OFFICIAL NOTICE.

Sittings of Court for Northern Alberta 81

ADVERTISEMENT.

Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner 82

To Advertisers 82

REGINA:

Printed by A. E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 7.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 30TH JUNE, 1888.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

Thursday, 28th June, 1888.

Seymour Noel de Puisage Green, Esquire, to be Recorder of Brands for Stock District No. 2, under the provisions of "The Brand Ordinance, 1887," whose office shall be kept at the Town of Regina, in the Provisional District of Assiniboia.

Thursday, 29th March, 1888.

Edmund Guérin, Esquire, of the City of Montreal, Province of Quebec, to be a Commissioner for taking affidavits outside the North-West Territories for use in the Supreme Court of the said Territories.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

Juedi, 28 Juin, 1888.

Seymour Noël de Puisage Green, Écuier, pour être Recorder de Marques dans le District du Bétail No. 2, en vertu des dispositions de "l'Ordonnance de la Marque du Bétail, 1887," et dont le Bureau sera tenu en la Ville de Regina, dans le District Provisoire d'Assiniboia.

Jeudi, 29 Mars, 1888.

Edmund Guérin, Écuier, de la cité de Montreal, Province de Québec, pour être Commissaire avec pouvoir d'assermenter des affidavits en dehors des Territoires du Nord-Ouest, pour servir devant le Cour Suprême des dits Territoires.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Thursday, 28th June, 1888.

William Cousins, Esquire, of Medicine Hat, Assiniboia.

DÉMISSION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Jeudi, 28 Juin, 1888.

William Cousins, Écuier, de Medicine Hat, Assiniboia.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL,] E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 42 of "The School Ordinance of 1887," it is among other things enacted that the Lieutenant Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

And Whereas, it has been satisfactorily shown to Us that by altering the boundaries of the two School Districts hereinafter named, in manner as hereinafter respectively described, the rights of ratepayers under section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

Now know ye that under and by virtue of the powers vested in Us by the said Ordinance, we do hereby proclaim and declare as follows:—

FIRSTLY—That the tract of land composed of Sections 7 to 36, inclusive,

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] EDGAR DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la clause 42 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est entre autres choses statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de modifier les limites d'un District Scolaire, au cas où il aura été établi devant lui d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'"Acte des Territoires du Nord-Ouest," devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Et attendu qu'il Nous a été prouvé d'une manière satisfaisante qu'en modifiant les limites des deux Districts Scolaires ci-après mentionnés, de la manière ci-après décrite, respectivement, les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest, devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Ordonnance, Nous proclamons et déclarons, par les présentes, comme suit:

PREMIÈREMENT. — Que l'arrondissement composé des Sections 7 à 36

in Township 24, Range 21, West of the Second Meridian, shall, from and after the date hereof, constitute the "STRASSBURG PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 92 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES," instead of the area defined in Our Proclamation of the Fourth day of May, one thousand eight hundred and eighty-seven, erecting the said School District.

SECONDLY.—That the tract of land composed of Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and the West halves of 10, 15, 22, 27 and 34, in Township 17, Range 1, Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 22, 23, 24, 25, 26, 35, 36 and the East halves of 27 and 34, in Township 17, Range 2, all West of the Second Meridian, shall, from and after the date hereof, constitute the "SCHOOL DISTRICT OF FOREST FARM PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 90 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES," instead of the area defined in Our Proclamation of the Fourth day of April, one thousand eight hundred and eighty-seven, erecting the said School District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Edgar Dewdney, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-Eighth day of June in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

inclusivement, dans le Township 24, Rang 21, à l'Ouest du Deuxième Méridien, formera, à partir de la date des présentes, le "DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE STRASSBURG NO. 92 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST" en lieu et place de l'arrondissement décrit en Notre Proclamation du Quatrième jour de Mai, mil huit cent quatre-vingt-sept, érigeant le dit District Scolaire.

DEUXIÈMEMENT. — Que l'arrondissement composé des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et les moitiés Ouest des Sections 10, 15, 22, 27 et 34, dans le Township 17, Rang 1; des Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 22, 23, 24, 25, 26, 35, 36 et les moitiés Est des Sections 27 et 34, dans le Township 17, Rang 2, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, formera, à partir de la date des présentes, le "DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE FOREST FARM NO. 90 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST," en lieu et place de l'arrondissement décrit en Notre Proclamation du Quatrième jour d'Avril, mil huit cent quatre-vingt-sept, érigeant le dit District Scolaire.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Edgar Dewdney, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-huitième jour de Juin, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt huit et dans la 52ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre.

A. E. FORGET,

Secretaire.

OFFICIAL NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North West Territories, for the Judicial District of Northern Alberta, shall be held within the said District, at Ten o'clock in the Forenoon, on the days and at the places following, namely:—

CALGARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;

EDMONTON—the second Monday in May and October in each and every year.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 12th December, 1887.

AVIS OFFICIEL.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'il a plû, ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta-Nord seront tenus dans le dit District, à Dix heures de l'après-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir:

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet et Novembre, chaque année;

EDMONTON—le deuxième Lundi de Mai et Octobre, chaque année

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 12 Décembre, 1887.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories at its next session by Ernest H. Scott, of Moose Jaw, for an Act to enable him to register under Ordinance Number Eleven of 1885 and to grant him the rights and privileges mentioned in said Ordinance.

Dated at Moose Jaw, this 11th day of May, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Solicitor for Applicant.

ANNONCE.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, à la prochaine session, par Ernest H. Scott de Moose Jaw, pour un Acte autorisant son enregistrement en vertu de l'Ordonnance No. 11 de 1885 et lui conférant tous les droits et privilèges énoncés en la dite Ordonnance.

Daté à Moose Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Avocat du Requérant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance,

them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,

Printer to the Government of the North-West Territories.

et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Recorder of Brands for Stock District No. 2 84
Commissioner for taking Affidavits 84
Resignation of Justice of the Peace Accepted 85

PROCLAMATION.

Altering Boundaries of Pro. Pub. Sch. Dist. of Strasburg, No. 92 85
" " " " Forest Farm, No. 90 86

OFFICIAL NOTICE.

Sittings of Court for Northern Alberta 87

ADVERTISEMENT.

Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner 87

To Advertisers 87

REGINA:
Printed by A. E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 8.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 7TH JULY, 1888.

NORTH-WEST TERRITORIES.

By His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories.

A PROCLAMATION.

To all to whom these presents shall come,

GREETING:

Whereas His Excellency the Governor-General, by Commission under the Great Seal of Canada, bearing date at Ottawa, the first day of July, 1888, has been pleased to appoint me to be during his will and pleasure the Lieutenant-Governor in and over the North-West Territories, in the Dominion of Canada, and has further in and by the said Commission authorized, empowered and commanded me in due manner to do and execute all things according to the several powers, provisions and directions granted or appointed me by virtue of "The North-West Territories Act" and of all other statutes in that behalf, and of the said Commission, according to such instruc-

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Par Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest.

PROCLAMATION.

A tous ceux qui ces présentes verront,

SALUT:

Attendu qu'il a plu à Son Excellence le Gouverneur Général, par Commission sous le Grand Sceau du Canada, datée à Ottawa, le premier jour de Juillet, 1888, de me nommer Lieutenant-Gouverneur dans et pour les Territoires du Nord-Ouest dans la Puissance du Canada et qu'il m'a, de plus, dans et par la dite Commission, autorisé et commandé d'exercer et remplir toutes choses en la manière voulue suivant les divers pouvoirs, dispositions et instructions qui me sont donnés ou conférés par et en vertu de l'"Acte des Territoires du Nord-Ouest," de tous autres statuts à cet égard et de la dite Commission, selon telles instructions qui peuvent de temps à autre m'être

tions as may be from time to time given to me in respect of the said North-West Territories by order of the Privy Council of Canada, or by the Secretary of State of Canada. and according to such laws as are or may be in force in the said North-West Territories.

NOW THEREFORE KNOW YE that I have thought fit to issue this Proclamation, in order to make known His Excellency's said appointment, and I do also hereby require and command that all and singular Her Majesty's Territorial Officers in the said North-West Territories do continue in the execution of their several and respective offices, places and employments, and that Her Majesty's loving subjects and all others whom it may concern do take notice hereof and govern themselves accordingly.

Given under my hand and the Seal of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this fourth day of July, one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-second year of Her Majesty's reign.

[SEAL.] J. ROYAL.

données relativement aux Territoires du Nord-Ouest par ordre du Conseil Privé du Canada ou par le Secretaire d'Etat du Canada et conformément à toutes lois qui sont ou pourront devenir en force dans les Territoires du Nord-Ouest ;

SACHEZ MAINTENANT que j'ai en conséquence jugé à propos d'émaner cette proclamation pour faire connaitre la dite nomination de Son Excellence ; et aussi je requiers et commande, par les présentes, que tous et chacun les Officiers Territoriaux de Sa Majesté dans les dits Territoires, continuent dans l'exercice de leurs divers charges et emplois respectifs, et que les loyaux sujets de Sa Majesté et tous autres que les présentes peuvent concerner en prennent connaissance et se conduisent en conséquence.

Donné sous mon Seing et le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, ce Quatrième jour de Juillet mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du règne de sa Majesté.

[SCEAU.] J. ROYAL.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL,] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la

eport of a first School meeting and leclaration of the chairman, the Lieu- enant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District forthwith proclaim the District a School District, in ac- ordance with the terms of the peti- ion addressed to him in that behalf, vith such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided :

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, re- ports and declarations to the above effect have been received by Us res- pecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of lands hereinafter des- cribed, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned ;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted ;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Dis- tricts under the provisions of the said Ordinance, namely :—

FIRSTLY.—The tract of land com- posed of Sections 7, 18, 19, 30 and 31 Township 23, Range 1; and Sections 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 and 36 in Township 22, Range 2, West of the 4th Meridian, under the name of "THE RED DEER LAKE PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 128 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Benjamin Lloyd, within the said District, on Monday, 11th

réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera con- venable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance :

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en districts scolaires des divers arron- dissements ci-après décrits, devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionné ;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous, sont con- férés, comme ci-dessus, Nous procla- mons, par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispo- sitions de la dite Ordonnance, savoir :

PREMIÈREMENT. — L'arrondissement composé des Sections 7, 18, 19, 30 et 31, dans le Township 23, Rang 1; et des Sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 22, Rang 2, à l'Ouest du cinquième méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE RED DEER LAKE NO. 128 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des con- tribuables du dit district a été tenue à la résidence de Benjamin Lloyd, dans le dit District, Lundi, le 11 Juin, 1888,

June, 1888, when A. J. Wilkin, Benjamin Lloyd and Duncan McArthur were elected Trustees.

SECONDLY.—The tract of land composed of Sections 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and the North halves of 7, 8 and 9 in Township 13, Range 1; Sections 13, 24, 25 and 36 in Township 13, Range 2; Section 1 in Township 14, Range 2, and those portions of Sections 4, 5 and 6 in Township 14, Range 1, lying South of the Pipestone Creek, all West of the Second Meridian, under the name of "THE BROOKSIDE PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 129 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Andrew Atchison, within the said District, on Monday, the Fourth day of June, 1888, when John Burke, William Boyd and Andrew Atchison were elected Trustees.

THIRDLY.—The tract of land composed of Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 33, 34 and those portions of 31, 32 and 35, lying South of the Saskatchewan River in Township 48, Range 24, West of the 2nd Meridian, under the name of "THE MACDOWALL PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 130 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District, was held at the residence of Adam McBeth, within the said District, on Monday, the Eleventh day of June, 1888, when John Keenan, Harry Reid and Alexander Sutherland were elected Trustees.

FOURTHLY.—The tract of land composed of Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 23, Range 21; and Sections 2, 3, 4, 5, and

à laquelle A. J. Wilkin, Benjamin Lloyd et Duncan McArthur furent élus syndics.

DEUXIÈMEMENT.—L'arrondissement composé des Sections 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et des moitiés Nord des Sections 7, 8 et 9, dans le Township 13, Rang 1; des sections 13, 24, 25 et 36, dans le Township 13, Rang 2; de la Section 1, dans le Township 14, Rang 2, et de ces parties des Sections 4, 5 et 6, dans le Township 14, Rang 1, sises au sud du Pipestone Creek, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE BROOKSIDE NO. 129 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence d'Andrew Atchison, dans le dit District, Lundi, le quatrième jour de Juin, 1888, à laquelle John Burke, William Boyd et Andrew Atchison furent élus Syndics.

TROISIÈMEMENT.—L'arrondissement composé des Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 33, 34 et ces parties des Sections 31, 32, et 35, sises au Sud de la Rivière Saskatchewan, dans le Township 48, Rang 24, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE MACDOWALL NO. 130 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence d'Adam McBeth, dans le dit District, Lundi, le 11 Juin 1888, à laquelle John Keenan, Harry Reid et Alexander Sutherland furent élus Syndics;

QUATRIÈMEMENT.—L'arrondissement composé des Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 23, Rang 21; et des Sections

5 in Township 24, Range 21, all West of the 2nd Meridian, under the name of "The New Munster Roman Catholic Public School District No. 19 of the North-West Territories;"

And We do hereby declare that the first meeting of ratepayers for the said School District was held at the residence of Christian Schaller, within the said district on Friday, the 15th day of June, 1888, when August Kierstein, Christian Schaller and Karl Retzer, were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifth day of July, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-seven, in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

OFFICIAL NOTICE.

Public Notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this day been pleased to order that Sittings of the Supreme Court of the North West Territories, for the Judicial District of Northern Alberta, shall be held within the said District, at Ten o'clock in the Forenoon, on the days and at the places following, namely:—

Calgary—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;

Edmonton—the second Monday in May and October in each and every year.

By Command,

A. E. FORGET,
Secretary

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 12th December, 1887.

3, 4, 5 et 6, dans le Township 24, Rang 21, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Catholique de New Munster No. 19 des Territoires du Nord Ouest";

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de Christian Schaller, dans le dit district, Vendredi, le 15 Juin, 1888, à laquelle August Kierstein, Christian Schaller et Karl Retzer furent élus Syndics.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de quoi nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Cinquième jour de Juillet, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E, FORGET,

Secretaire.

AVIS OFFICIEL.

Avis Public est par le présent donné qu'il a plû, ce jour, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que des termes de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest pour le District Judiciaire d'Alberta-Nord seront tenus dans le dit District, à Dix heures de l'après-midi aux jours et aux endroits suivants, savoir:

Calgary—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet et Novembre, chaque année;

Edmonton—le deuxième Lundi de Mai et Octobre, chaque année

Par Ordre,

A. E. FORGET,
Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Régina, 12 Décembre, 1887.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories at its next session by Ernest H. Scott, of Moose Jaw, for an Act to enable him to register under Ordinance Number Eleven of 1885 and to grant him the rights and privileges mentioned in said Ordinance.

Dated at Moose Jaw, this 11th day of May, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Solicitor for Applicant.

ANNONCE.

AVIS est par le présent donné que demand sera faite à l'Assemblée Législative des Terri toires du Nord-Ouest, à la prochaine session par Ernest H. Scott de Moose Jaw, pour un Acte autorisant son enregistrement en vertu de l'Ordonnance No. 11 de 1885 et lui con férant tous les droits et privilèges énoncés en la dite Ordonnance.

Daté à Moose Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Avocat du Requérant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

A. E. FORGET,

Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dan "La Gazette des Territoires du Nord Ouest," voudront bien se conforme aux règles ci-dessous :

1. Addresser "Gazette des Terri toires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertion voulues.

3. Transmettre invariablement l prix de l'annonce ainsi que le pri d'un exemplaire de la Gazette, tels qu donnés plus bas; sans cela l'annonc ne sera pas publiée. Les prix sont d dix centins pour la première insertio et cinq centins pour chaque insertio subséquente, par ligne de six mot chaque chiffre comptant pour un mo Aucune annonce n'est insérée pou moins d'une piastre.

Les abounés observeront que prix d'abonnement, $2.00 par anné est invariablement payable d'avanc et que l'envoi de la "Gazette" se arrêté à l'expiration de la pério payée. Chaque exemplaire coûte d centins et quand les annonceurs veulent plus qu'un, ils devront fai une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Imprimeur du Gouvernement d Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

PROCLAMATIONS.

Making known Appointment of His Honor Joseph Royal as Lieutenant-Governor 91

Erecting The Red Deer Lake Pro. Public School District ..No. 128 92-93

" The Brookside " " " " 129 92-94

" The Macdowell " " " " 130 92-94

" The New Munster Cath. " " " 19 92-94

OFFICIAL NOTICE.

Sittings of Court for Northern Alberta 95

ADVERTISEMENT.

Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner 96

To Advertisers 96

REGINA:

Printed by A. E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 9.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 28TH JULY, 1888.

Clerk of the Legislative Assembly's Office,
REGINA, N.W.T., *25th July, 1888.*

Return of the names of the Members elected to serve in the Legislative Assembly of the North-West Territories, pursuant to writs of Election issued from this office by Order of His Honor the Lieutenant-Governor of said Territories:

of ts.	Electoral Districts.	Returning Officers.	Dates of Election.	Members Elected.	Remarks.
S.			1888.		
ne	Moosomin	John Hewgill	20th June	James Ryerson Neff	Acclamation
	Wallace	James Sharp	27th ,,	Joel Reaman	
	Whitewood	James W. Anderson	,, ,,	Alexander Gillon Thorburn	
	Souris	John James Heaslip	,, ,,	John Gillanders Turriff	
	Wolseley	Edwin A. Banbury	,, ,,	Benjamin Parkyn Richardson	
	South Qu'Appelle	George B. Murphy	,, ,,	George Suize Davidson	
	North Qu'Appelle	Frederick S. Proctor	,, ,,	William Sutherland	
	North Regina	Sheriff James Henry Benson	,, ,,	David Finlay Jelly	
	South Regina	Frederick Kellock Gibson	,, ,,	John Secord	
	Moose Jaw	James N. McDonald	,, ,,	James Hamilton Ross	
	Medicine Hat	James P. Mitchell	20th ,,	Thomas Tweed	Acclamation
	Macleod	Duncan J. Campbell	,, ,,	Frederick William Gordon Haultain	Acclamation
	Calgary	James Alexander McMillan	27th ,,	John Lineham	
				Hugh St. Quentin Cayley	
	Red Deer	John Grant McKay	,, ,,	Robert George Brett	
	Edmonton	William Scott Robertson	30th ,,	Herbert Charles Wilson	
				Frank Oliver	
	Battleford	William J. Scott	,, ,,	James Clinkskill	
	Prince Albert	Alexander Sproat	,, ,,	William Plaxton	
				John F. Betts	
	Batoche	Rudolph Ouellette	,, ,,	Hilliard Mitchell	
	Kinistino	Thomas Nelson Campbell	,, ,,	James Hocy	

A. E. FORGET,
Clerk of the Legislative Assembly.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Saturday, 30th June, 1888.

Frank Huckerby, Esquire, of Whitewood, Assiniboia;

Wednesday, 11th July, 1888.

Neil McDonald, Esquire, of Swift Cnrrent, Assiniboia;

Friday, 19th July, 1888.

George Burns Wallace, Esquire, of Broadview, Assiniboia; and
Joseph Taillefer, Esquire, of the same place.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 18th July, 1888.

The Reverend James Herald, of Medicine Hat, Assiniboia.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Wednesday, 11th July, 1888.

Henry Newmarch, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Samedi, 30 Juin, 1888,

Frank Huckerby, Écuier, de Whitewood, Assiniboia;

Mercredi, 11 Juillet, 1888.

Neil McDonald, Écuier, du Courant Rapide, Assiniboia;

Vendredi, 19 Juillet, 1888.

George Burns Wallace, Écuier, de Broadview, Assiniboia; et
Joseph Taillefer, Écuier, du même lieu.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Mercredi, 18 Juillet, 1888.

Le Révérend James Herald, de Medicine Hat, Assiniboia.

DÉMISSION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Mercredi, 11 Juillet, 1888.

Henry Newmarch, Écuier, de Whitewood, Assiniboia.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONER. | ENRÉGISTRÉ COMME MÉDECIN.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1888. 19 July.	William Henry Cullen.	of Balgonie, Assiniboia

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL,] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of lands hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:—

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en districts scolaires des divers arrondissements ci-après décrits, devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés, comme ci-dessus, Nous proclamons, par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

FIRSTLY.—The tract of land composed of Sections 22, 23, 26 and 27 in Township 17, Range 20, West of the 2nd Meridian, under the name of "THE HERCHMER PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 131 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the North-West Mounted Police Barracks, Regina, on Saturday, the 7th day of July, 1888, when John Shera, Lachlan Macleod and Thomas Archibald Waldron, were elected Trustees.

SECONDLY.—That the tract of land composed of Sections 32, 33, 34 and 35 in Township 14, Range 32; Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 in Township 15 Range 32, West of the First Meridian, under the name of "THE TRAFFORD PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 132 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Joseph M. Buck, within the said District, on Saturday, the 30th June, 1888, when A. E. Garner, R. C. Ireland and Joseph M. Buck were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories,

PREMIÈREMENT. — L'arrondissement composé des Sections 22, 23, 26 et 27 dans le Township 17, Rang 20, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE HERCHMER No. 131 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue aux casernes de la Police Montée, à Regina, Samedi, le 7 Juillet, 1888, à laquelle John Shera, Lachlan Macleod et Thomas Archibald Waldron, furent élus Syndics.

DEUXIÈMEMENT.—Que l'arrondissement composé des Sections 32, 33, 34 et 35, dans le Township 14, Rang 32; 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17, dans le Township 15, Rang 32, à l'Ouest du Premier Méridien sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE TRAFFORD No. 132 DES TERRITOIRES DU NORD OUEST"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de Joseph M. Buck, dans le dit district, Samedi, le Trentième jour de Juin, 1888, à laquelle A. E. Garner, R. C. Ireland et Joseph M. Buck.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Douzième

this Twelvth day of July, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School Meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas in accordance with the provisions of the said Ordinance such report and declaration having been received by Us, respecting the voting on a petition for the erection into a Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

jour de Juillet, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E, FORGET,

Secretaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigè conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionnée;

Et attendu que d'après tel rapport il appert que la majorité des sufirages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:—

That the tract of land composed of Sections 18, 19, 30 and 31 in Township 38, Range 3; and Sections 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 and 36 in Township 38, Range 4, all West of the Third Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance and be known under the name of "The Aroline Public School District No. 133 of the North-West Territories;"

That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of R. J. Molloy, within the said District, on Thursday, the 5th July, 1888, when John Fowler Clark, Richard J. Molloy and James D. Powe were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twentieth day of July, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

A. E. FORGET,

Secretary.

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés et imposés comme ci-dessus Nous proclamons par les présentes:—

Que l'arrondissement composé des Sections 18, 19, 30 et 31, dans le Township 38, Rang 3; 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 38, Rang 4; le tout à l'Ouest du Troisième Méridien, sera le et après le jour de la date des présentes un District Scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et comme sous le nom de "District Scolaire Public d'Aroline No. 133 des Territoires du Nord-Ouest."

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district, a été tenue à la résidence de R. J. Molloy, dans le dit district, Jeudi, le 5 Juillet, 1888, à laquelle John Fowler Clark, Richard J. Molloy et James D. Powe furent élus Syndics.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de quoi nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingtième jour de Juillet, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt huit et dans la 52ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

A. E. FORGET,

Secretaire

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 9th July, 1888.

Whereas application has been made o me to empower the Board of Trustees of "The Katepwe Protestant Public School District No. 116 of the North-West Territories" to borrow the um of $400.00 for the purpose of uilding a school-house;

And Whereas the several conditions equired by the School Ordinance, recedent to the right to make such pplication, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment esirable that the power asked for be ranted;

Therefore, under and by virtue of he power vested in me by the aid Ordinance, I do hereby empower he said Board of Trustees to borrow he said sum of $400.00 for the purose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina, N.W.T., Thursday, 12th July, 1888.

Whereas application has been made o me to empower the Board of Trusees of "The New Stockholm Protestant ublic School District No. 120 of the orth-West Territories," to borrow he sum of $200.00 for the purpose of uilding a school-house;

And whereas, the several conditions equired by the School Ordinance, recedent to the right to make such pplication, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment esirable that the power asked for be ranted;

MINUTES PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O., Lundi, 9 Juillet, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Katepwe No. 116 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hotel du Gouvernement, T.N.O., Jeudi, 12 Juillet, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de New Stockholm No. 120 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $200.00 dans le but de bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $200.00 for the purpose aforesaid.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.,
Thursday, 19th July, 1888.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Saskatoon Protestant Public School District No. 13 of the North-West Territories" to borrow the sum of $1200.00 for the purpose of building a stone school house;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application have been complied with;

And Whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1200.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

SITTINGS OF THE SUPREME COURT.

JUDICIAL DISTRICT OF NORTHERN ALBERTA.

At 10 o'clock a.m. on each of the following days:—

CALGARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;

EDMONTON—the second Monday in May and October in each and every year.

JUDICIAL DISTRICT OF WESTERN ASSINIBOIA.

At 10 o'clock a.m. on each of the following days:—

REGINA—Wednesday, 12th September, 1888.
QU'APPELLE STATION—Friday, 2nd November, 1888.
SWIFT CURRENT—Tuesday, 6th November, 1888.
FORT QU'APPELLE—Tuesday, 13th November, 1888.
MOOSE JAW—Friday, 16th November, 1888.

En conséquence par et en vertu d pouvoir qui m'est conféré par la di Ordonnance Je, par les présente autorise le dit Bureau de Syndi d'emprunter la dite somme de $200.0 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneu

Hôtel du Gouvernment, T.N.O.,
Jeudi, 19 Juillet, 1888.

Attendu que demande m'a été fait d'autoriser le Bureau des Syndics d "District Scolaire Public Protestan de Saskatoon No. 13 des Terr toires du Nord-Ouest" d'emprunter somme de $1200.00 dans le but d bâtir une maison d'école en pierre;

Et attendu que les diverses cond tions requises par l'ordonnance d Écoles antérieures au droit de fai telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans m opinion désirable que l'autorisati demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu d du pouvoir qui m'est conféré par dite Ordonnance, Je, par les présent antorise le dit Bureau de Syndi d'emprunter la dite somme le $1200.0 pour les fins ci-dessus.

E. DEWDNEY,

Lieutenant-Gouverneu

TERMES DE LA COUR SUPRÊM

DISTRICT JUDICIAIRE D'ALBERTA NORD.

A 10 heures a.m., chaque jour suivant:

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet Novembre, chaque année;

EDMONTON—le deuxième Lundi de Mai et Octob chaque année.

DISTRICT JUDICIAIRE D'ASSINIBOIA OUEST.

A 10 heures a.m., chaque jour suivant:

REGINA—Mercredi, 12 Septembre, 1888.
STATION QU'APPELLE—Vendredi, 2 Novembre, 18
COURANT RAPIDE—Mardi, 6 Novembre, 1888.
FORT QU'APPELLE—Mardi, 13 Novembre, 1888.
MACHOIRE D'ORIGNAL—Vendredi, 16 Novembre, 1

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that application l be made to the Legislative Assembly of North-West Territories at its next session Ernest H. Scott, of Moose Jaw, for an to enable him to register under Ordinance mber Eleven of 1885 and to grant him the its and privileges mentioned in said linance.

ed at Moose Jaw, this 11th day of May, .D. 1888.

J. G. GORDON,

Solicitor for Applicant.

ANNONCE.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, à la prochaine session, par Ernest H. Scott de Moose Jaw, pour un Acte autorisant son enregistrement en vertu de l'Ordonnance No. 11 de 1885 et lui conférant tous les droits et privilèges énoncés en la dite Ordonnance.

Daté à Moose Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Avocat du Requérant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to inserted in "The North-West Terri- ies Gazette," will please observe the lowing rules:

1st. Address "The North-West rritories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of inser- ns required.

3rd. Invariably remit the fees for h advertisements, together with the ce of one Gazette, as below, other- se they will not be inserted. The es are ten cents for the first inser- n, and five cents for each subse- ent insertion, per line of six words, h figure counting as one word. advertisement is inserted for a less arge than one dollar.

Subscribers will notice that the sub- iption, $2.00 per annum, is invari- ly payable in advance, and that "Gazette" will be stopped from m at the end of the period paid . Single numbers will be charged cents each, and when more than are required by advertisers, a re- ttance for the number ordered must made.

A. E. FORGET,

Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans " La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser " Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas ; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abounés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la " Gazette " sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

A. E. FORGET.

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

Return of Members of Legislative Assembly 99

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 100
Issuer of Marriage Licenses 100
Resignation of Justice of the Peace Accepted 100
Medical Practitioner Registered 100

PROCLAMATIONS.

Erecting The Herchmer Pro. Public School District .... No. 131 101-102
" The Trafford " " " " 132 101-102
The Aroline Public School District ..... " 133 103-104

Authorizing the Issue of Debentures by the Katepwe Pro. Pub. School District No. 116 105
" " The New Stockholm Pro. Pub. Sch. Dist. No. 120 105
" " The Pro. Pub. Sch. Dist. of Saskatoon.... No. 13 106

SITTINGS OF SUPREME COURT.

For Northern Alberta Judicial District 106
For Western Assiniboia " " 106

ADVERTISEMENT.

Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner 107

To Advertisers 107

REGINA:
Printed by A. E. Forget, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 10.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 22ND SEPTEMBER, 1888.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVNOR has been pleased to make the lowing appointments:

BE JUSTICES OF THE PEACE.

Wednesday, 8th August, 1888.

George Harpur, Esquire, of Battlel, Saskatchewan;

Tuesday, 4th September, 1888.

Bernard Bernard Lariviere, Esquire, Peace River, Athabasca;

Wednesday, 5th September, 1888.

James Humphrys, Esquire, of Moose ntain, Assiniboia;
avid Alfred Purdy, Esquire, of garva, Assiniboia;

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mercredi, 8 Août, 1888.

George Harpur, Écuier, de Battleford, Saskatchewan;

Mardi, 4 Septembre, 1888.

Bernard Bernard Larivière, Écuier, de la Rivière de la Paix, Athabasca;

Mercredi, 5 Septembre, 1888.

James Humphrys, Écuier, de Moose Monntain, Assiniboia;
David Alfred Purdy, Écuier, de Tregarva, Assiniboia;

Thursday, 6th September, 1888.

Walton Haydon, Esquire, of Cochrane, Alberta;

Thursday, 13th September, 1888.

George Lawley, Esquire, of Carnduff, Assiniboia;
Henry Cooke Disney, Esquire, of Dalesboro', Assiniboia;

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Saturday, 8th September, 1888.

The Reverend A. H. Wright, of Prince Albert, Saskatchewan;
William McKay, Esquire, of Lesser Slave Lake, Athabasca;

Tuesday, 11th September, 1888.

The Reverend Roderick McLellan, of Rapid City, Saskatchewan.

TO BE PRINTER TO THE GOVERNMENT OF THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Saturday, 1st September, 1888.

Robert Bell Gordon, Esquire, Clerk of Legislative Assembly, Regina, vice A. E. Forget resigned.

TO BE SOLE ISSUER OF BILLIARD AND OTHER TABLE LICENSES.

Saturday, 1st September, 1888.

Louis O. Bourget, Esquire, of Regina, Assiniboia, vice R. B. Gordon resigned.

Jeudi, 6 Septembre, 1888.

Walton, Haydon, Écuier, de Cochrane, Alberta;

Jeudi, 6 Septembre, 1888.

George Lawley, Écuier, de Carnduff, Assiniboia;
Henry Cooke Disney, Écuier de Dalesboro', Assiniboia;

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Samedi, 8 Septembre, 1888.

Le Révérend A. H. Wright, de Prince Albert, Saskatchewan;
William McKay, Écuier, du Petit Lac des Esclaves, Athabasca;

Mardi, 11 Septembre, 1888.

Le Révérend Roderick McLennan, de Rapid City, Saskatchewan;

POUR ÊTRE IMPRIMEUR DU GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Samedi, 1 Septembre, 1888.

Robert Bell Gordon, Écuier, Greffier de l'Assemblée Législative, Régina, vice A. E. Forget démissionaire.

POUR ÊTRE SEUL OCTROYEUR DE LICENSES DE BILLIARD ET AUTRES TABLES.

Samedi, 1 Septembre, 1888.

Louis O. Bourget, Écuier, de Régina, Assiniboia, vice R. B. Gordon démissionaire.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Thursday, 6th September, 1888.

Lieutenant - Colonel Alexander Sproat, of Prince Albert, Saskatchewan; Isaac Jones, Esquire, of Pheasant Forks, Assiniboia.

DÉMISSIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Jeudi, 6 Septembre, 1888.

Lieutenant - Colonel Alexander Sproat, de Prince Albert, Saskatchewan; Isaac Jones, Écuier, de Pheasant Forks, Assiniboia.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONER.

ENRÉGISTRÉ COMME MÉDECIN.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1888. 15 September,	John Hutchison,	Grenfell, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL,] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont

effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of lands hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:—

FIRSTLY.—Section 31 in Township 12, Range 33, Section 36 in Township 12, Range 34; Sections 6, 7, 19 and the West half of Section 18 in Township 13, Range 33; Sections 1, 12, 13 and 24 in Township 13, Range 34, all West of the 1st Meridian; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 and 27, in Township 13, Range 1, West of the Second Meridian, under the name of "THE FAIRMEDE PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 134 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of David Steel, within the said district, on Saturday, the 7th day of July, 1888, when John Kidd, John Clements and Angus Grahame were elected Trustees.

SECONDLY.—Sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34 in Township 16, Range 2; and Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17 and 18 in Township 17, Range 2, West of the Second Meridian, under the name of "THE MCKAY PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 135 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en districts scolaires des divers arrondissements ci-après décrits, devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés, comme ci-dessus, Nous proclamons, par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

PREMIÈREMENT. — La Sections 31 dans le Township 12, Rang 33, la Section 36, dans le Township 12, Rang 34, les Sections 6, 7, 19 et la moitié Ouest de la Section 18 dans le Township 13, Rang 33; les Sections 1, 12, 13 et 24 dans le Township 13, Rang 34, le tout à l'Ouest du Premier Méridien et les Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 et 27, dans le Township 13, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE FAIRMEDE NO. 134 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de David Steel, dans le district, Samedi le Septième jour de Juillet, 1888, à laquelle John Kidd, John Clements et Angus Grahame furent élus Syndics;

DEUXIÈMEMENT.—Les Sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34 dans le Township 16, Rang 2, et 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17 et 18, dans le Township 17, Rang 2, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE MCKAY NO. 135 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST";

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Norman McDonald, within the said District, on Wednesday, the 25th day of July, 1888, when Angus Campbell, Norman McDonald and Jonathan Gillis were elected Trustees;

THIRDLY.—Sections 28, 29, 30, 31, 32, 33 and the West halves of 27 and 34 in Township 22, Range 1; Sections 25, 36 and the East halves of 26 and 35 in Township 22, Range 2; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18 and the West halves of 3, 10 and 15, in Township 23, Range 1; and Sections 1, 12, 13, and the East halves of 2, 11 and 14 in Township 23, Range 2, all West of the Second Meridian, under the name of "THE CUT ARM PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 136 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And We do hereby declare that the first school meeting of the ratepayers was held at the residence of Robert Cunningham McPherson, within the said district, on Monday, the 6th day of August, 1888, when Robert Cunningham McPherson, Joseph Metcalf and Charles Ritchie were elected Trustees:

FOURTHLY.—Fractional Section 19, in Township 45, Range 3; Sections 19, 20, 29, 30, 31 and 32, in Township 44, Range 3, and Sections 1, 2, 3, 10, 11. 12, 13, 14, 15, 23 and 24, in Township 45. Range 4, all West of the Third Meridian, under the name of "THE MAZENOD CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 20 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Alexander Arcand, within the said District, on Monday, the 16th day of July, 1888, when Modeste Lucier, Francois Des Rivieres and Baptiste Larocque were elected Trustees;

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de Norman McDonald, dans le dit district, Mercredi, le 25 Juillet, 1888, à laquelle Angus Campbell, Norman McDonald et Jonathan Gillis, furent élus Syndics.

TROISIÈMEMENT.—Les Sections 28, 29, 30, 31, 32, 33, et les moitiés Ouest des Sections 27 et 34 dans le Township 22, Rang 1; 25, 36 et les moitiés Est des Sections 26 et 35 dans le Township 22, Rang 2; 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18 et les moitiés Ouest des Sections 3, 10 et 15 dans le Township 23, Rang 1; 1, 12, 13 et les moitiés est des Sections 2, 11 et 41, dans le Township 23, Rang 2, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE CUT ARM NO. 136 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons, par les présentes, que la première assemblée du dit District à été tenue à la résidence de Robert Cunningham McPherson, dans le dit district, Lundi, le sixième jour d'Août, 1888, à laquelle Robert Cunningham McPherson, Joseph Metcalf et Charles Ritchie furent élus syndics.

QUATRIÈMLMENT.—La Section fractionnaire 19 dans le Township 45, Rang 3, les Sections 19, 20, 29, 30, 31 et 32 dans le Township 44, Rang 3, et les Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 23 et 24, dans le Township 45, Rang 4, le tout à l'Ouest du Troisième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIQUE DE MAZENOD NO. 20 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district à été tenue à la résidence de Alexander Arcand, dans le dit District, Lundi, le seizième jour de Juillet, 1888, à laquelle Modeste Lucier, Francois Des Rivières et Baptiste Larocque.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Seventh day of September, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] JOSEPH ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North West Territories, bearing date the twenty-eighth day of October, 1886, the tract of land composed of all that portion of Township 42, Range 1, West of the Third Meridian, lying to the east of the south branch of the Saskatchewan River, was, under the provisions of "The School Ordinance of 1885," erected into a School District, under the corporate name of "THE SCHOOL DISTRICT OF TACHE, CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DISTRICT, NUMBER 13 OF THE NORTH WEST TERRITORIES."

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Septième jour de Septembre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en date du vingt-huitième jour d'Octobre, 1886, l'arrondissement composé de toute cette partie du Township 42, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien, sise à l'Est de la Branche Sud de la Rivière Saskatchewan, a été par et en vertu des dispositions de L'Ordonnance des Écoles de 1885," erigé en un district Scolaire sous le nom corporatif de "LE DISTRICT SCOLAIRE DE TACHÉ DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIQUE NO. 13 DES TERRITORIES DU NORD-OUEST;"

And whereas by a proclamation of said Lieutenant-Governor, bearing date the fourth day of July, 1887, the tract of land composed of lots numbers 32 to 71, both inclusive, of the special survey known as the Special survey of St. Laurent, lying in Township 43, Range 1, west of the 3rd Meridian, bounded on the west by the South Saskatchewan River, and on the east by the Indian Reserve, known as One Arrow's Reserve, was, under the provisions of "The School Ordinance of 1885," erected into a School District, under the corporate name of THE SCHOOL DISTRICT OF SAINT ANTOINE, CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DISTRICT No. 1 OF THE NORTH WEST TERRITORIES ;

And whereas, by section 42, of "The School Ordinance of 1887," it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a school district, or divide one or more existing school districts into two or more districts, or to unite portions of an existing district with another district, or with any new district, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of the "North West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced ;

And whereas it has been represented to Us by petition from the ratepayers, resident within the limits of of said districts, and by recommendation of the Inspector of Schools for said districts, that it is expedient that the said tracts of land composing the said School Districts of Taché and Saint Antoine be divided into three School Districts, in the manner hereinafter mentioned;

And whereas it has been satisfactorily shown before us that the rights of ratepayers under said section 14 of the "North West Territories Act," to be affected by such division will not be prejudiced ;

Et attendu que par proclamation du dit Lieutenant-Gouverneur, en date du Quatrième jour de Juillet, 1887, l'arrondissement composé des lots numéros 32 à 71, inclusivement, de l'arpentage spécial, connu sous le nom de l'Arpentage spécial de St. Laurent, situé dans le Township 43, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien, borné à l'Ouest par la Branch Sud de la Rivière Saskatchewan et à l'Est par la Réserve des Sauvages, connu sous le nom de "Réserve de Une Flèche," à été par et en vertu de "L'Ordonnance des Écoles de 1885" érigé en un district scolaire sous le nom corporatif de "LE DISTRICT SCOLAIRE DE SAINT ANTOINE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIQUE No. 1 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ;"

Et attendu que par la clause 42 de "L'Ordonnance Scolaire de 1887," il est est décrété que le Lieutenant-Gouverneur aura le droit de changer les frontières d'un district scolaire, ou de diviser un ou plusieurs districts scolaires en deux ou plusieurs districts, ou d'unir une partie d'un district constitué à un autre district ou à un nouveau district, dans le cas où il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront pas lésés ;

Et attendu qu' il Nous a été représenté, par requête des contribuables residant dans les limites des district susdits et par la recommendation de l'Inspecteur des Écoles des dits districts, qu' il est expédient que les arrondissements susdits composant les dits Districts Scolaires de Taché et de Saint Antoine soient divisés en trois Districts Scolaires de la manière ci-après mentionnée ;

Et attendu qu' il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest," devant être affectés par telle division ne seront pas lésés ;

Now know ye that under the power in Us vested by said section 42 of "The School Ordinance of 1887," We do hereby declare and proclaim as follows :

1. That from and after the date hereof all that portion of said tract of land composed of lots numbers 32 to to 63, both inclusive, of the special survey of St. Laurent, lying in Township 43, Range 1, west of the Third Meridian, shall be and form the limits of the said School District of St. Antoine Catholic Public School District No. 1 of the North West Territories, and shall form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance, under said corporate name.

2. That from and after the date hereof, all that portion of said tract of land composed of lots numbers 64 to 71, both inclusive, in said special survey of St. Laurent, and all that portion of the north half of Township 42 aforesaid, lying to the east of the south branch of the Saskatchewan River, save and except all that portion of said Township included within the limits of said Indian Reserve, known as One Arrow's Reserve, shall be and form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance, and be known by the corporate name of "THE SAINT JULIEN CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DISTRICT No. 21 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

3. That the first meeting of the ratepayers of said last mentioned School District was held at the residence of Joseph Pilon therein, on Thursday, the second day of August, 1888, when Isidore Dumas, Joseph Pilon and William Vandal were elected the trustees thereof.

4, That from and after the date hereof, all that portion of said tracts of land composed of all that portion of

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de " L'Ordonnance Scolaire de 1887," Nous déclarons par les présentes comme suit :

1. Que le et après le jour de la date des présentes, toute cette partie du dit arrondissement composé des lots numéros 32 à 63, inclusivement de l'Arpentage Spécial de St. Laurent, sise dans le Township 43, Rang 1, à l'Ouest du Troisième Méridien, sera et formera les limites du dit District Scolaire de Saint Antoine District Scolaire Public Catholique No. 1 des Territoires du Nord-Ouest, et formera sous le nom corporatif ci-dessus un District Scolaire, en vertu des dispositions de l'Ordonnance en dernier lieu précitée.

2. Que le et après le jour de la date des présentes, toute cette partie des arrondissements susdits composée des lots 64 à 71, inclusivement de l'Arpentage Spécial de St. Laurent, et de toute cette partie de la moitié Nord du Township 42 susdit, sise à l'Est de la Branche Sud de la Rivière Saskatchewan, à l'exception de cette partie du dit township comprise dans les limites de la Réserve Sauvage susdite connue sous le nom de " Réserve de Une Flèche," sera et formera un District Scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu precitée, et sera connu par le nom corporatif de " LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIQUE DE SAINT JULIEN No. 21 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST";

3. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire en dernier lieu mentionné a été tenue à la résidence de Joseph Pilon, dans le dit district, Jeudi, le deuxième jour d'Août, 1888, à laquelle Isidore Dumas, Joseph Pilon et William Vandal furent élus Syndics pour le dit district.

4. Que le et après le jour de la date des présentes toute cette partie des arrondissements composée de toute

the south half of said Township 42, lying east of the south branch of the Saskatchewan River, shall be and form a School District, under the provisions of said last mentioned Ordinance, and be known by the corporate name of "THE SAINT PAUL CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DISTRICT No. 22 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

5. That the first meeting of the ratepayers of said last mentioned School District was held at the residence of Antoine Vandal therein, on Thursday, the second day of August, 1888, when Isidore Villeneuve, Charles Carriere and Maurice Anarie were elected trustees thereof.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eighth day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

cette partié de la moitié Sud du Township 42 susdit, sise à l'Est de la Branche Sud de la Rivière Saskatchewan sera et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu précitée et sera connu sous le nom corporatif de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIQUE DE SAINT PAUL No. 22 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

5. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire en dernier lieu mentionné a été tenue à la résidence de Antoine Vandal, dans le dit District, Jeudi, le Deuxième jour d'Août, 1888, à laquelle Isidore Villeneuve, Charles Carrière et Maurice Anarie furent elus Syndics pour le dit district.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le huitième jour de Septembre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt huit et dans la 52ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 42 of "The School Ordinance of 1887," it is among other things enacted that the Lieutenant Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

And Whereas, it has been satisfactorily shown to Us that by altering the boundaries of the Castletown Protestant Public School No. 118 of the North West Territories, in manner as hereinafter described, the rights of ratepayers to be affected by such alteration will not be prejudiced;

Now know ye that under and by virtue of the powers vested in Us by the said Ordinance, we do hereby proclaim and declare that the tract of land composed of Sections 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 23, Range 1; and of Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11 and 12, in Township 24, Range 1, West of the Second Meridian, shall, from and after the date hereof, compose "The Castletown Protestant Public School District No. 118 of the North West Territories," instead of the area defined in our Proclamation of the 5th day of May, 1888.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la clause 42 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est entre autres choses statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de modifier les limites d'un District Scolaire, au cas où il aura été établi devant lui d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de l'"Acte dés Territoires du Nord-Ouest," devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Et attendu qu'il a été établi devant Nous d'une manière satisfaisante qu'en modifiant les limites du District Scolaire Public Protestant de Castletown No. 118, des Territoires du Nord-Ouest, de la manière ci-après décrite, les droits des contribuables devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Ordonnance, Nous proclamons et déclarons, par les présentes que l'arrondissement composé de toutes ces parties des Sections 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 et 36, dans le township 23, Rang 1, et des Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11 et 12 dans le Township 24, Rang 1, à l'ouest du Deuxième Méridien, formera, le et après le jour de la date des présentes "Le District Scolaire Public Protestant de Castletown No. 118 des Territoires du Nord-Ouest," en lieu et place de l'arrondissement décrit en notre proclamation du cinquième jour de Mai, 1888.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twelfth day of September, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight and in the 52nd year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, le Douzième jour de Septembre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 11th August, 1888.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The National Park Public School District No. 102 of the North-West Territories" to borrow the sum of $4000.00 for the purpose of building a school-house;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $4000.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O., Samedi, 11 Août, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire Public de National Park No. 102 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $4000.00 dans le but de bâtir une maison d'École.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $4000.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 3rd September 1888.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Hope Protestant Public School District No. 117 of the North-West Territories," to borrow the sum of $300.00 for the purpose of building a school-house;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hotel du Gouvernement, T.N.O., Lundi, 3 Septembre, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Hope No. 117 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $300.00 dans le but de bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $300.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 3rd September, 1888.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Grampian Hills Protestant Public School District No. 123 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building a school house;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application have been complied with,

And Whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower

Hôtel du Gouvernment, T.N.O., Lundi, 3 Septembre, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Grampian Hills No. 123 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes

the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.,
Monday, 3rd September, 1888.

Whereas by Section 3 of Ordinance No. 1 of 1884, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that upon an application signed by two thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may. by order, add such section of country to an existing Herd District, and such order shall fix a date from and after which it shall come into force:

And whereas under Order, dated 24th April, 1884, the following group of Townships constitutes a Herd District under the provisions of the said Ordinance and amendments thereto, namely:

West of the Second Meridian:
Range 25, Townships 16, 17 and 18;
Range 26, Townships 15, 16, 17, 18, and 19;
Range 27, Townships 16, 17 and 18;
Range 28, Township 18.

And whereas the inhabitants of the portion of Township hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified on oath in compliance with said Ordinance, and signed by two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said portion of Township be added to the existing Herd District aforesaid;

antorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.
Lundi, 13 Septembre, 1888.

Attendu que par la Section 3 de l'Ordonnance No. 1 de 1884, intitulée "Ordonnance concernant les Animaux en Pâturage," il est en substance statué que sur requête signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de toute partie de territoire dont on propose l'annexion à un district de pâturage déja érigé, la dite requête étant vérifiée sous serment devant un Juge de Paix ou un Notaire Public, le Lieutenant - Gouverneur pourra, par ordre, annexer telle partie de territoire à tel district de pâturage et fixer une date à partir et après laquelle le dit ordre sera en force;

Et attendu qu'en vertu d'un Ordre en date du 24 Avril, 1884, le groupe suivant de Townships constitue un District de Pâturage, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et ses amendements, savoir:

A l'Ouest du Deuxième Méridien:
Rang 25. Townships 16, 17 et 18,
Rang 26, Townships 15, 16, 17, 18 et 19,
Rang 27, Township 16, 17 et 18,
Rang 28, Township 18;

Et attendu que les habitants de partie du Township, ci-après décrite, par leur requête au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de ceux qualifiés à voter, tel que ci-dessus mentionné, ont demandé que la dite partie de Township soit annexée au District de Pâturage susdit;

Therefore under the powers vested in me as aforesaid, I do hereby order that the following portion of Township be added to the existing Herd District aforesaid, to be, with the said District, under the operation of the said Ordinance and amendments thereto, on from and after the Tenth day of September, 1888, namely:

That portion of Township 17, Range 28, lying north of the Canadian Pacific Railway, West of the Second Meridian.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont conféres comme susdit, Je, par les présentes, Ordonne que la partie du Township suivant soit ajoutée au District de Pâturage susdit, pour être, avec le dit District, sous l'opération de la dite Ordonnance et ses amendements, le et à partir du dixième jour de Septembre, 1888, savoir:

Cette partie du Township 17, Rang 28, sise au Nord du Chemin de Fer du Pacifique Canadien, à l'Ouest du Deuxième Méridien.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

SITTINGS OF THE SUPREME COURT.

JUDICIAL DISTRICT OF NORTHERN ALBERTA.

At 10 o'clock a.m. on each of the following days:—

CALGARY—the second Tuesday in April, July and November, in each and every year;

EDMONTON—the second Monday in May and October in each and every year.

JUDICIAL DISTRICT OF SOUTHERN ALBERTA.

At 10 o'clock a.m. on each of the following days:—

MAPLE CREEK, Friday, 14th September, 1888.
MEDICINE HAT, Saturday, 15th September, 1888.
MACLEOD, Tuesday, 18th September, 1888.

TERMES DE LA COUR SUPRÊME.

DISTRICT JUDICIAIRE D'ALBERTA NORD.

A 10 heures a.m., chaque jour suivant:

CALGARY—le deuxième Mardi d'Avril, Juillet et Novembre, chaque année;

EDMONTON—le deuxième Lundi de Mai et Octobre chaque année.

DISTRICT JUDICIAIRE D'ALBERTA, SUD.

A 10 heures a.m., chaque jour suivant:

MAPLE CREEK, Vendredi, 14 Septembre, 1888.
MEDICINE HAT, Samedi, 15 Septembre, 1888.
MACLEOD, Mardi, 18 Septembre, 1888.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories at its next session by Ernest H. Scott, of Moose Jaw, for an Act to enable him to register under Ordinance Number Eleven of 1885 and to grant him the rights and privileges mentioned in said Ordinance.

Dated at Moose Jaw, this 11th day of May, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Solicitor for Applicant.

ANNONCE.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord Ouest, à la prochaine session, par Ernest H. Scott de Moose Jaw, pour un Acte autorisant son enregistrement en vertu de l'Ordonnance No. 11 de 1885 et lui conférant tous les droits et privilèges énoncés en la dite Ordonnance.

Daté à Moose Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Avocat du Requérant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,

Printer to the Government of the North-West Territories.

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abounés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 109
Issuers of Marriage Licenses 110
Printer to the Government of the North-West Territories 110
Sole Issuer of Billiard and other Table Licenses 110
Resignations of Justices of the Peace Accepted 111
Medical Practitioner Registered 111

PROCLAMATIONS.

Erecting The Fairmede Pro. Public School District .... No. 134 111-112
" The McKay " " " " 135 111-112
" The Cut Arm " " " .... " 136 111-113
" The Mazenod Catholic Public School District .. No. 20 111-113
" The St. Antoine " " " " .. " 1 114-115
" The St. Julien " " " " .. " 21 114-116
" St. Paul " " " " .. " 22 114-117
Altering boundaries of Pro. Pub. Sch. District of Castletown No. 118 117
Authorizing the Issue of Debentures by the National Park Pro. Pub. School District No. 102 119
" " " The Hope Pro. Pub. Sch. Dist. No. 117 120
" " The Grampian Hills Pro. Pub. Sch. Dist No. 13 120
Erecting Herd District 121-121

SITTINGS OF SUPREME COURT.

For Northern Alberta Judicial District 122
For Southern Alberta " " 122

ADVERTISEMENT.

Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner 122

To Advertisers 122

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 11.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 13TH OCTOBER, 1888.

CANADA,
North-West Territories.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] JOSEPH ROYAL,
Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

KNOW YE that We, being desirous and resolved to meet Our People of Our North-West Territories, do hereby summon and call together the Legislative Assembly of the North-West Territories, to meet in Legislative Session at Our Town of Regina, in Our said Territories, on Wednesday, the 31st day of October, instant.

CANADA,
Territoires du Nord-Ouest.

PROCLAMATION.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

SACHEZ QUE, désirant et ayant résolu de recontrer notre peuple de Nos Territoires du Nord-Ouest, par ces présentes convoquons l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, et la sommons de se réunir en Session Législative en Notre Ville de Régina dans Nos dits Territoires, Mercredi, le trente-unième jour d'Octobre courant.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Tenth day of October, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Clerk of the Legislative Assembly.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait appo ser sur les présentes le sceau de Territoires du Nord-Ouest. Témoi Son Honneur Joseph Roya Lieutenant-Gouverneur des Terr toires du Nord-Ouest, à l'Hôtel d Gouvernement, Régina, dans le dits Territoires, le Dixièm jour d'Octobre dans l'année d Notre-Seigneur mil huit cen quatre-vingt-huit et dans cinquante-deuxième année du R gne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Greffier de l'Assemblée Législativ

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Monday, 1st October, 1888.

Samuel Spencer Page, Esquire, of Cannington Manor, Moose Mountain, Assiniboia.

TO BE A COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS FOR THE SUPREME COURT OF THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Monday, 8th October, 1888.

Frederick James White, Esquire, of the City of London, England.

ADVOCATE ENROLLED.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENC
1888. 9 October.	Sevère Gagnon.	Regi

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIE TENANT-GOUVERNEUR de faire les no nations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX

Lundi, 1er Octobre, 188

Samuel Spencer Page, Écuier, Cannington Manor, Montagne d'O nal, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE PO ASSERMENTER DES AFFI VITS POUR LA COUR SUPRÊ DES TERRITOIRES DU NO OUEST.

Lundi, 8 Octobre, 188

Frederick James White, Écuie la Cité de Londres, Angleterre.

AVOCAT INSCRIT.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL,] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such report that a majority of the votes has been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:—

That the tract of land comprised within the following limits, that is to say:—Commencing at the North-East corner of Mistawasis Indian Reserve in

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée:

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés et imposés comme ci-dessus Nous proclamons par les présentes:—

Que l'arrondissement compris dans les limites suivantes, savoir:—Commençant au coin Nord-Est de la Réserve Sauvage de Mistawasis dans le

Township 49, Range 5, West of the Third Meridian, thence going due North five miles, thence going due West five miles, thence going due South five miles, and from thence going due East to the point of beginning, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the name of "THE MISTAWASIS PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 137 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES";

And We do hereby declare:—

That the first meeting of the ratepayers of the said School District, was held at the school house, within the said District, on Saturday, the 25th August, 1888, when James Dreaver, senior, George Chaffee and John Wright were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-Eighth day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great

Township 49, Rang 5, à l'Ouest d Troisième Méridien; de là allant a Nord cinq milles; de là allant à l'Oue cinq milles; de là allant au Sud cin milles et de là allant à l'Est au poin de commencement, sera, le et à part du jour de la date des présentes u District Scolaire, en vertu des dispos tions de la dite Ordonnance et conn sous le nom de "LE DISTRIC SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT D MISTAWASIS NO. 137 DES TERRITOIRE DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes

Que la première assemblée des co tribuables du dit District Scolaire été tenue à la maison d'école dans l dit District, Samedi, le 25 Aôut, 188 à laquelle James Dreaver, senio George Chaffee et John Wright o été élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fai apposer sur les présentes le scea des Territoires du Nord-Oues Témoin Son Honneur Josep Royal, Lieutenant - Gouver neur des Territoires du Nord Ouest, à Hôtel du Gouvernemen Régina, dans les dits Territoires, l vingt-huitième jour de Septembr en l'année de Notre Seigneur mi huit cent quatre-vingt huit et dan la 52ème année du Règne de s Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretair

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni de l

Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

EAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall me or whom the same may concern:

REETING:

Whereas by Section 34 of "The hool Ordinance of 1887," it is in fect enacted that, on receiving the port of a first school meeting and e declaration of the chairman, the eutenant-Governor shall, if the marity of the votes at the said school eeting has been in favor of the erecon of the School District, forthwith oclaim the district a School District accordance with the terms of the tition addressed to him in that belf, with such number as he may see , and in manner as in said Ordinance ovided;

And whereas, in accordance with e provisions of the said Ordinance, ch report and declaration have been ceived by Us, respecting the voting a petition for the erection into a otestant Public School District, of e tract of land hereinafter described, be known and designated as hereafter mentioned;

And whereas such report shows a ajority of the votes to have been in vor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so sted in and imposed upon Us, We hereby proclaim:—

That the tract of land composed of ction 1 and fractional Section 12 in wnship 19a, Range 2; Sections 5 d 6 and fractional Sections 7 and in Township 19a, Range 1; Sections 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 in wnship 19, Range 2, and Sections 5, 7, 8, 17 and 18 in Township 19, ange 1, all West of the Second

Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée Scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite si la majorité des suffrages à la dite Assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en District Scolaire Public Protestant de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférées et imposés comme ci-dessus Nous proclamons par les présentes:—

Que l'arrondissement composé de la Section 1 et de la Section fractionnaire 12 dans le Township 19a, Rang 2; les Sections 5 et 6 et les Sections fractionnaires 7 et 8 dans le Township 19a, Rang 1; les Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 dans le Township 19, Rang 2, et les Sections 5, 6, 7, 8, 17 et 18 dans le Township 19, Rang 1, le

Meridian, shall on and after the date hereof be a School District under the provisions of the said Ordinance and shall be known under the name of "THE ESTERHAZ PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 138 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the Esterhaz Post Office, within the said District, on Friday, the 21st September, 1888, when Julius Vass, Soinder Gouzy and Stif Dijoszegi were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifth day of October, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight and in the 52nd year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

SITTINGS OF THE SUPREME COURT.

JUDICIAL DISTRICT OF EASTERN ASSINIBOIA.

At 10 o'clock a.m. on each of the following days:—

MOOSOMIN—The second Monday in January and the second Monday in July in each and every year.

WOLSELEY—The last Monday in March in each and every year.

WHITEWOOD—The second Monday in October in each and every year.

JUDICIAL DISTRICT OF SASKATCHEWAN.

At 10 o'clock a.m. on each of the following days:—

BATTLEFORD—Tuesday, 6th November, 1888.

PRINCE ALBERT—Tuesday, 20th Novmber, 1888.

tout à l'Ouest du deuxième Méridien, sera le et à partir du jour de la date des présentes un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE ESTERHAZ No. 138 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST";

Et Nous déclarons que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue au bureau de poste d'Esterhaz dans le dit District, Vendredi, le 21 Septembre 1888, à laquelle Julius Vass, Soinder Gouzy et Stif Dijoszegi ont été élus Syndics pour le dit district.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, le Cinquième jour d'Octobre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire.

TERMES DE LA COUR SUPRÊME

DISTRICT JUDICIAIRE D'ASSINIBOIA EST.

A 10 heures a m., chacun des jours suivants:

MOOSOMIN—Le deuxième Lundi de Janvier et le deuxième Lundi de Juillet chaque année.

WOLSELEY—Le dernier Lundi de Mars chaque année.

WHITEWOOD—Le deuxième Lundi d'Octobre chaque année.

DISTRICT JUDICIAIRE DE SASKATCHEWAN.

A 10 heures a.m., chacun des jours suivants:

BATTLEFORD, Mardi, 6 Novembre, 1888.

PRINCE ALBERT, Mardi, 20 Novembre, 1888.

ADVERTISEMENTS.

APPLICATION FOR CHARTER BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given, that application will, within two months from the last insertion of this notice, be made to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, by the applicants hereinafter mentioned for the incorporation of a Joint Stock Company under the Ordinance intituled "The Companies' Ordinance."

1. The proposed corporate name of the Company is "The Pheasant Forks Cheese and Butter Company."

2. The objects for which incorporation is sought are :—

The manufacture of cheese and butter in the North-West Territories and the acquiring of such lands as may be necessary for the purposes of the Company and to sell, lease or otherwise dispose of the same.

3. The chief place of business of said Company will be in the Primitive Methodist Colony, in the North-West Territories of Canada

4. The Capital Stock of the Company will be fifteen hundred dollars.

5. The number of shares will be three hundred, and the amount of each share five dollars.

6 The names, addresses and calling of the applicants are as follows :—Charles Simpson Willis, John Clarke, James Franks, Thomas Loveridge, William Bee, Henry Quarton Stelborne, Richard Amy, John Buckler, Robert Kent, all Farmers and all of Pheasant Forks in the said Territories.

CHARLES S. WILLIS,

Secretary for the Applicants.

Pheasant Forks, 16th July, A.D. 1888.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories at its next session by Ernest H. Scott, of Moose Jaw, for an Act to enable him to register under Ordinance Number Eleven of 1885 and to grant him the rights and privileges mentioned in said Ordinance.

Dated at Moose Jaw, this 11th day of May, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Solicitor for Applicant.

ANNONCES.

DEMANDE POUR CHARTRE PAR LETTRES PATENTES.

AVIS PUBLIC est donné par le présent que dans le cours de deux mois après la dernière publication de cet avis, demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest par les requérants ci-après mentionnés afin d'obtenir une chartre les constituant en corporation sous l'autorité de l'Ordonnance intitulée "Ordonnance des Compagnies."

1. Le nom que l'on se propose de donner à la Compagnie sera "La Compagnie de Fromage et de beurre de Pheasant Forks."

2. Les objets pour lesquels la charte est demandée sont :—

La fabrication de fromage et de beurre dans les Territoires du Nord-Ouest et l'acquisition de terrains nécessaires pour les fins de la dite compagnie et avec pouvoir de vendre, louer ou de disposer de toute autre manière les dits terrains.

3. Le siège principal des affaires de la dite Compagnie sera en la Colonie Methodiste Primitive, dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

4. Le fonds social de la Compagnie sera de quinze cents piastres ;

5. Le nombre de parts sera de trois cent et le montant de chaque part sera de cinq piastres ;

6. Les nom, addresse et occupation de chacun des dits requérants sont comme suit : Charles Simpson Willis, John Clarke, James Franks, Thomas Loveridge, William Bee, Henry Quarton Stelborne, Richard Amy, John Buckler, Robert Kent, tous cultivateurs de Pheasant Forks dans les dits Territoires.

CHARLES S. WILLIS,

Secretaire des Requérants.

Pheasant Forks, 16 Juillet, A.D. 1888.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord Ouest, à la prochaine session, par Ernest H. Scott de Moose Jaw, pour un Acte autorisant son enregistrement en vertu de l'Ordonnance No. 11 de 1885 et lui conférant tous les droits et privilèges énoncés en la dite Ordonnance.

Daté à Moose Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,

Avocat du Requérant.

NOTICE is hereby given that application will be made by me, Thomas Christopher West, of Calgary. to the Legislative Assembly of the North West Territories at its next session for an act entitling me to be enrolled as an Advocate of the Supreme Court of the North-West Territories and to grant me an Advocate's Certificate for said North-West Territories.

Dated at Calgary, October 9th, 1888.

THOMAS CHRISTOPHER WEST,
Applicant.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite par moi, Thomas Christopher West, de Calgary, à l'Assemblée · Législative des Territoires du Nord-Ouest, à sa prochaine session. pour une Ordonnance autorisant mon inscription comme Avocat de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest et l'octroi d'un certificat à cet affet.

Daté à Calgary, 9 Octobre, 1888.

THOMAS CHRISTOPHER WEST,
Requérant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,

Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans " La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser " Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas ; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abounés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la " Gazette " sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

Proclamation Summoning Legislative Assembly.....125

APPOINTMENTS.

Justice of the Peace 126
Commissioner for Taking Affidavits 126
Advocate Enrolled 126

PROCLAMATIONS.

Erecting The Mistowasis Pro. Public School District ....No. 137 127-128
" The Esterhaz " " " No. 138 128-129-130

SITTINGS OF SUPREME COURT.

For Eastern Assiniboia Judicial District 130
For Saskatchewan " " 130

ADVERTISEMENT.

By "The Pheasant Forks Cheese and Butter Company" for Letters Patent 131
Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner 131
Application to Legislative Assembly by Thomas Christopher West to be Enrolled as an Advocate 132

To Advertisers 132

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 12.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 27TH OCTOBER, 1888.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 16th October, 1888.

Henry William McKenney, Esquire, of St. Albert, Alberta.

Friday, 19th October, 1888.

John B. Davis, Esquire, of McLean, Assiniboia.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Tuesday, 16th October, 1888.

Henry Roberts, Esquire, of Churchbridge, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 16 Octobre 1888.

Henry William McKenney, écuier, de St. Albert, Alberta.

Vendredi, 19 Octobre 1888.

John B. Davis, écuier, de McLean, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DES LICENCES DE MARIAGE.

Mardi, 16 Octobre 1888.

Henry Roberts, écuier, de Churchbridge, Assiniboia.

CANADA,
North-West Territories.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas His Excellency the Governor-General has, by Proclamation, dated the Sixth day of October, instant, set apart Thursday, the Fifteenth day of November next, and invited all his loving subjects throughout Canada to observe the same as a day of General Thanksgiving for the bountiful harvest with which the Dominion has been blessed this year;

Now know ye that We do hereby call upon all Pastors, with their people, and the Inhabitants generally of the North-West Territories, to respond to this invitation of His Excellency, and with special gratitude for the abundant crops vouchsafed to Our Territories, to observe Thursday, the Fifteenth day of November next, as a day of General Thanksgiving.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-sixth day of October, in the year of our Lord one thousand eight hundred and

CANADA,
Territoires du Nord-Ouest.

PROCLAMATION.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par Proclamation, en date du sixième jour d'octobre courant, Son Excellence le Gouverneur-Général a fixé, Jeudi le quinzième jour de Novembre prochain, et a invité ses bien-aimés sujets par tout le Canada, de l'observer comme jour d'actions de grâce, pour la moisson abondante accordée durant la présente année;

Sachez maintenant que Nous engageons par les présentes tous les Pasteurs avec leurs fidèles et les habitants généralement des Territoires du Nord-Ouest à répondre à cette invitation de Son Excellence et, avec un sentiment tout spécial de gratitude pour les bienfaits de l'abondante moisson accordée à Nos Territoires, de célébrer Jeudi, le quinzième jour de Novembre prochain, comme jour d'actions de grâce.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-sixième jour d'Octobre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la

eighty-eight, in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas the "School District of Edmonton Protestant Public School District No. 7 of the North-West Territories" was duly organized under the provisions of the "School Ordinance of 1884" and is now an existing School District under the provisions of "The School Ordinance of 1887."

And Whereas by Section 36 of "The School Ordinance of 1887" it is enacted that it shall be lawful for any number of the ratepayers, whether Protestant or Roman Catholic, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of an organized Public School District, to establish a Separate School therein by proclamation of the Lieutenant-Governor, with the same rights, powers, privileges, liabilities and method of government as is by the said last mentioned Ordinance provided in the case of Public School Districts;

And Whereas a number of the Roman Catholic ratepayers of said District resident therein, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of said

cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que le "District Scolaire d'Edmonton du District Scolaire Public Protestant No. 7 des Territoires du Nord-Ouest" a été dûment organisé en vertu des dispositions de "l'Ordonnance des Écoles de 1884," et est maintenant un District Scolaire existant en vertu des dispositions de "l'Ordonnance des Écoles de 1887;"

Et attendu que par la clause trente-sixième de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est statué qu'il sera loisible pour un nombre quelconque de contribuables, Protestants or Catholiques, étant une minorité des contribuables, résidant dans les limites d'un District Scolaire Public organisé, d'y établir une école separée, par une proclamation du Lieutenant-Gouverneur, avec les mêmes droits, pouvoirs, privilèges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par la dite Ordonnance en dernier lieu mentionnée, dans le cas de Districts Scolaires Publics;

Et attendu qu'un nombre des contribuables Catholiques Romans du dit District y résidant, étant une minorité des contribuables résidant dans les

School District, have by petition to the Lieutenant-Governor, in accordance with the provisions of said last mentioned Ordinance, prayed that a Roman Catholic Separate School may be established in said School District;

And whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, by said section 36 of "The School Ordinance of 1887," We do proclaim and declare as follows:

1. That a Roman Catholic Separate School is hereby established in the said School District, which said Roman Catholic Separate School shall be known by the name of "THE SAINT JOACHIM ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOL NO. 7 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES," and shall have and possess the same rights, powers, privileges, liabilities and method of government as by "The School Ordinance of 1887" is provided in the case of Public School Districts.

2. That the first meeting of the ratepayers of said Separate School was held at Stewart & Bannerman's Hall, in said District, on the Fourth day of October, 1888, when George Roy, Luke Kelly and Antonio Prince were elected Trustees of said Separate School.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-sixth day of October, in the year

limites du dit District, ont par requête au Lieutenant-Gouverneur conformément aux dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu citée, demandé qu'une École Catholique Romaine Séparée soit établie dans le dit District;

Et attendu qu'il convient d'accorder la demande de la dite requête;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la clause trente-sixième de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," Nous proclamons et déclarons comme suit:

1. Qu'une École Catholique Romaine Séparée est par la présente établi dans le dit District Scolaire, laquelle École Romaine Catholique Séparée sera connue sous le nom de "L'ÉCOLE CATHOLIQUE ROMAINE SÉPARÉE DE SAINT JOACHIM NO. 7 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST," et jouira et possédera les mêmes droits, pouvoirs, privilèges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par "l'Ordonnance des Écoles de 1887," dans le cas de Districts Scolaires Publics;

2. Que la première assemblée des contribuables de la dite École Séparée a été tenue dans la Salle de Stewart & Bannerman, dans le dit district, le Quatrième jour d'Octobre, 1888, à laquelle George Roy, Luke Kelly et Antonio Prince furent élus Syndics de la dite École Séparée.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, le Vingt-sixième jour d'Octobre, dans l'année de Notre-

of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

NOTICES.

EXAMINATION FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE,
OTTAWA, 24th September, 1888.

NOTICE is hereby given that the Regulations and forms of application for an Examination of Candidates for the Civil Service of India to be held for the open competition of June, 1889, are filed in the Department of the Secretary of State, in those of the Secretaries of the several Provinces, and in the office of the Secretary of His Honour the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, where they may be seen by intending candidates.

By Command,
J. A. CHAPLEAU,
Secretary of State.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories at its next session by Ernest H. Scott, of Moose Jaw, for an Act to enable him to register under Ordinance Number Eleven of 1885 and to grant him the rights and privileges mentioned in said Ordinance.

Dated at Moose Jaw, this 11th day of May, A.D. 1888.

J. G. GORDON,
Solicitor for Applicant.

NOTICE is hereby given that application will be made by me, Thomas Christopher West, of Calgary, to the Legislative Assembly of the North-West Territories at its next session, for an act entitling me to be enrolled as an Advocate of the Supreme Court of the North-West Territories and to grant me an Advocate's Certificate for said North-West Territories.

Dated at Calgary, October 9th, 1888.

THOMAS CHRISTOPHER WEST,
Applicant.

Seigneur mil huit cent quatre-vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

ANNONCES.

EXAMEN POUR LE SERVICE CIVIL DE L'INDE.

DÉPARTMENT DU SECRÉTAIRE D'ETAT
DU CANADA,
OTTAWA, 24 Septembre 1888.

AVIS est donné par le présent que les règlements et formules de demande d'admission à l'examen des candidats pour le service civil de l'Inde qui doit avoir lieu pour le concours public de Juin, 1889, sont déposés au Départment du Secrétaire d'Etat, aux secretariats des diverses Provinces et au bureau du secrétaire de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, où les candidats qui se proposent de se présenter à l'examen pourront les consulter.

Par Ordre,
J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, à la prochaine session, par Ernest H. Scott, de Moose Jaw, pour un Acte autorisant son enregistrement en vertu de l'Ordonnance No. 11 de 1885 et lui conférant tous les droits et privilèges énoncés en la dite Ordonnance.

Daté à Moose Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,
Avocat du Requérant.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite par moi, Thomas Christopher West, de Calgary, à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, à sa prochaine session, pour une Ordonnance autorisant mon inscription comme Avocat de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest et l'octroi d'un certificat à cet effet.

Daté à Calgary, 9 Octobre 1888.

THOMAS CHRISTOPHER WEST,
Requérant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,

Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Adresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 135
Issuer of Marriage Licenses 135

PROCLAMATIONS.

Fixing Thanksgiving Day 136
Establishing The Saint Joachim Roman Catholic Separate School, No. 7 . 137

NOTICES.

Examination for Civil Service of India 139
Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner 139
Application to Legislative Assembly by Thomas Christopher West to be Enrolled as an Advocate 139
To Advertisers 140

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 13.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 3RD NOVEMBER, 1888.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

Friday, 2nd November, 1888.

TO BE MEMBERS OF THE ADVISORY COUNCIL, UNDER SEC. 13, CHAP. 19, VIC. 51.

Frederick William Gordon Haultain, Esquire, member for Macleod;

David Finlay Jelly, Esquire, member for North Regina;

William Sutherland, Esquire, member for North Qu'Appelle; and

Hillyard Mitchell, Esquire, member for Batoche.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

Vendredi, 2 Novembre 1888.

POUR ETRE MEMBRES DU BUREAU DES AVISEURS, CONFORMEMENT À LA SEC. 13, CHAP. 19, 51 VICT.

Frédéric-Guillaume Gordon Haultain, écuyer, député de Macleod;

David Finlay Jelly, écuyer, député de Regina-Nord;

William Sutherland, écuyer, député de Qu'Appelle-Nord; et

Hillyard Mitchell, écuyer, député de Batoche.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:—That the tract of land composed of Sections 34 and 35, in Township 18, Range 2; Sections 2, 3, 4, 5, 6, and the fractional sections 7, 8, 9, 10, and 11 in Township 19A, Range 2; and Sections 4, 5 and 6, in Township 19, Range 2, all West of the Second Meridian, shall, on and after

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'érection en un District Scolaire Public Protestant de la partie de pays ci-après décrite, et devant être connu et désignée tel que ci-après mentionné:

Et attendu que d'après tel rapport il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Sachez maintenant que, par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés et imposés comme ci-dessus, Nous proclamons par les présentes:—Que la partie de pays composée des Sections 34 et 35, dans le Township 18, Rang 2; des Sections 2, 3, 4, 5, 6 et des Sections fractionnaires 7, 8, 9, 10 et 11, dans le Township 19A, Rang 2; et des Sections 4, 5 et 6, dans le

the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known under the name of "THE SWEA PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 139 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Mr. C. O. Hofstrand, within the said district, on Monday, the 24th September, 1888, when C. O. Hofstrand, A. Steenberg and E. Zakrison were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Second day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

Township 19, Rang 2, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera, de cette date et après, un District Scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, et sera connu sous le nom de "DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE SWEA NO. 139 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST:"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de Mr. C. O. Hofstrand, dans le dit District, Lundi, le vingt-quatrième jour de Septembre 1888, à laquelle C. O. Hofstrand, A. Steenberg et E. Zakrison, furent élus syndics.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le Deuxième jour de Novembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de Sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

NOTICES.

SITTINGS OF THE SUPREME COURT.

JUDICIAL DISTRICT OF EASTERN ASSINIBOIA.

PUBLIC Notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has this

ANNONCES.

TERMES DE LA COUR SUPRÊME.

DISTRICT JUDICIAIRE D'ASSINIBOIA-EST.

AVIS public est par le présent donné qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouver-

day been pleased to cancel that portion of his Order of the 10th day of July last, whereby a Sitting of the Supreme Court for the Judicial District of Western Assiniboia was appointed to be held at Fort Qu'Appelle on Tuesday, the 13th day of November next, and to order that Sittings of the Supreme Court for the said District shall be held at ten o'clock in the forenoon, on the days and at the places following, namely:

Fort Qu'Appelle, Friday, 14th December, 1888.

Regina, Monday, 25th March, 1889.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, N.W.T., 30th October, 1888.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories, at its next session, by Ernest H. Scott, of Moose-Jaw, for an Act to enable him to register under Ordinance Number Eleven of 1885 and to grant him the rights and privileges mentioned in said Ordinance.

Dated at Moose-Jaw, this 11th day of May, A.D 1888.

J. G. GORDON,
Solicitor for Applicant.

NOTICE is hereby given that application will be made by me, Thomas Christopher West, of Calgary, to the Legislative Assembly of the North West Territories, at its next session, for an act entitling me to be enrolled as an Advocate of the Supreme Court of the North-West Territories and to grant me an Advocate's Certificate for said North-West Territories

Dated at Calgary, October 9th, 1888.

THOMAS CHRISTOPHER WEST,
Applicant.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

neur de rayer cette partie de son Ordre d 10e jour de Juillet dernier, par lequel u Session de la Cour Suprême du district ju ciaire d'Assiniboia-Ouest avait été fix comme devant avoir lieu à Fort Qu'Appel Mardi, le 13e jour de Novembre prochain, d'ordonner que les Sessions de la Co Suprême du dit District aient lieu à 10 heu du matin, aux jours et aux endroits suivan savoir:

Fort Qu'Appelle, Vendredi, 14 Décemb 1888.

Regina, Lundi, 25 Mars 1889.

Par ordre,
R. B. GORDON,
secrétaire.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur,
Regina, T. du N.O., 30 Octobre 188

AVIS est par le présent donné que demar sera faite à l'Assemblée Législative des Te toires du Nord-Ouest, à sa prochaine sessi par Ernest H. Scott, de Moose-Jaw, d Acte autorisant son enregistrement en ve de l'Ordonnance No 11 de 1885 et lui c férant tous les droits et privilèges énoncés la dite Ordonnance.

Daté à Moose-Jaw, ce 11 Mai, A.D. 1888.

J. G. GORDON,
Avocat du Requér

AVIS est par le présent donné que dema sera faite par moi, Thomas Christopher W de Calgary, à l'Assemblée législative Territoires du Nord-Ouest, à sa proch session, d'une Ordonnance autorisant inscription comme Avocat de la Cour Supr des Territoires du Nord-Ouest et l'o d'un certificat à cet effet.

Daté à Calgary, 9 Octobre 1888.

THOMAS-CHRISTOPHE WEST,
Requér

AUX ANNONCEURS DANS L GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des ann ces dans "La Gazette des Territo du Nord-Ouest," voudront bien conformer aux règles ci-dessous:

1. Adresser "Gazette des Te toires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insert voulues.

3rd. Invariably remit the fees for ıch advertisements, together with the rice of one Gazette, as below, otherrise they will not be inserted. The ıtes are ten cents for the first inser- on, and five cents for each subseuent insertion, per line of six words, ıch figure counting as one word. 'o advertisement is inserted for a less ıarge than one dollar.

Subscribers will notice that the subcription, $2.00 per annum, is invaribly payable in advance, and that ıe "Gazette" will be stopped from ıem at the end of the period paid or. Single numbers will be charged en cents each, and when more than ıe are required by advertisers, a reittance for the number ordered must e made.

R. B. GORDON,

Printer to the Government of the North-West Territories.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce, ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Advisory Council 143

PROCLAMATIONS.

Erecting The Swea Protestant Public School District No. 139 144-45

NOTICES.

Sittings of Supreme Court for Eastern Assiniboia 145-46
Application to Legislative Assembly for Bill to enable E. H. Scott to Register as a Medical Practitioner 146
Application to Legislative Assembly by Thomas Christopher West to be Enrolled as an Advocate 146
To Advertisers 146-47

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 5. NO. 14.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 31st DECEMBER, 1888.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Wednesday, 28th November, 1888.

Frederick Charles Gilchrist, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Monday, 17th December, 1888.

William Findlay, Esquire, of Moffat, Assiniboia.

Robert Meehan, Esquire, of Lebret, Assiniboia.

David Venne, Esquire, of Batoche, Saskatchewan;

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mercredi, 28 Novembre, 1888.

Frederick Charles Gilchrist, Écuier, de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Lundi, 17 Decembre, 1888.

William Findlay, Écuier, de Moffat, Assiniboia.

Robert Meehan, Écuier, de Lebret, Assiniboia.

David Venne, Écuier, de Batoche, Saskatchewan

Angus Cameron, Esquire, of Willoughby, Saskatchewan;

John Sherer, Esquire, of Carlton, Saskatchewan;

James Nixon, Esquire, of Kinbrae, Assiniboia;

Barney Davidson Westman, Esquire, of Thingvalla, Assiniboia;

William Andrew Workman Smith, Esquire, of Workman, Assiniboia;

George Smiley, Esquire, of Winlaw, Assiniboia;

Robert Harkness Henderson, Esquire, of Winlaw, Assiniboia;

William Leslie Wood, Esquire, of Athabasca Landing, Alberta;

Albert Edward Banister, Esquire, of Davisburg, Alberta;

William James White, Esquire, of Broadview, Assiniboia;

James Blaikie Gibson, Esquire, of Alameda, Assiniboia;

John Alexander Cameron Blackwood, Esquire, of Blackwood, Assiniboia;

Peter Fergusson, Esquire, of Blackwood, Assiniboia;

Augustus Henry Rocan Bastien, Esquire, of Rocanville, Assiniboia;

Joseph Breenet, Esquire, of File Hills, Assiniboia;

Daniel Francois Boissevan, Esquire, of Cannington Manor, Moose Mountain, Assiniboia.

Angus Cameron, Écuier, de Willoughby, Saskatchewan;

John Sherer, Écuier, de Carlton, Saskatchewan;

James Nixon, Écuier, de Kinbrae, Assiniboia;

Barney Davidson Westman, Écuier, de Thingvalla, Assiniboia;

William Andrew Workman Smith, Écuier, de Workman Assiniboia;

George Smiley, Écuier, de Winlaw, Assiniboia;

Robert Harkness Henderson, Écuier, de Winlaw, Assiniboia;

William Leslie Wood, Écuier, de Athabasca Landing, Alberta;

Albert Edward Banister, Écuier, de Davisburg, Alberta;

William James White, Écuier, de Broadview, Assiniboia;

James Blaikie Gibson, Écuier, de Alameda, Assiniboia;

John Alexander Cameron Blackwood, Écuier, de Blackwood, Assiniboia;

Peter Fergusson, Écuier, de Blackwood, Assiniboia;

Augustus Henry Rocan Bastien, Écuier, de Rocanville, Assiniboia;

Joseph Breenet, Écuier, de File Hills, Assiniboia;

Daniel Francois Boissevan, Écuier, de Cannington Manor, Moose Mountain, Assiniboia.

TO BE, WITH THE RECORDER OF STOCK DISTRICT No. 1, A BRAND COMMITTEE FOR SAID DISTRICT.

William Francis Cochrane, Esquire; and William Frederick Parker, Esquire, both of Macleod, Alberta; vice Frank Strong, Esquire, deceased, and William Bell, Esquire, resigned.

POUR ÊTRE AVEC LE RECORDER DE MARQUES DU DISTRICT DE BÉTAIL No. 1, UN COMITÉ DE MARQUES POUR LE DIT DISTRICT.

William Francis Cochrane, Écuier, et William Frederick Parker, Écuier, tous deux de Macleod, Alberta; vice Frank Strong, Écuier, décédé et William Bell, Écuier, démissionaire.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 20th November, 1888.

Robert Russell Smith, Esquire, of Yorkton, Assiniboia.

DÉMISSION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Mardi, 20 Novembre, 1888.

Robert Russell Smith, Écuier, de Yorkton, Assiniboia.

ADVOCATE ENROLLED. / AVOCAT INSCRIT.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1888. 24 December,	James Bruce Smith.	Calgary, Alberta.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS. / ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECINS.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1888. 27 November,	Robert George Brett,	Banff, Alberta.
" 30 "	Leverett George de Veber,	Fort Macleod, Alberta.
" 7 December,	James Lafferty,	Calgary, Alberta.
" 11 "	James Roderick Bird,	Whitewood, Assiniboia.
" 22 "	Neville James Lindsay,	Calgary, Alberta.
" 24 "	Frank H. Mewburn,	Lethbridge, Alberta.

The following Company has this day filed in the office of the Lieutenant-Governor, a certified copy of their Charter of Incorporation under the Ordinance entitled "The Companies Ordinance."

"The Quorn Ranch Company, (Limited.)"

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 18th December, 1888.

La Compagnie suivante a filé ce jour au Bureau du Lieutenant-Governeur une copie de leur Chartre d'Incorporation sous l'autorité de l'Ordonnance intituleé "Ordonnance des Compagnies."

"The Quorn Ranch Company," (à responsabilité limitée.)

R. B. GORDON,
Secretaire.

Bureau du Lieutenant-Governeur,
Regina, 18 Decembre, 1888.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us, respecting the voting on a petition for the erection into a Protestant Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:

That the tract of land composed of Sections 30 and 31 in Township 23, Range 1; Sections 6 and 7 in Township 24, Range 1; Sections 25, 26, 27,

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dit Assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'etablissement en District Scolaire Public Protestant de l'arondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné sous le nom ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que tel requête soit accordée:

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés et imposés comme ci dessus Nous proclamous par les présentes;

Que l'arondissement composé des Sections 30 et 31, dans le Township 23, Rang 1; des Sections 6 et 7, dans le Township 24, Rang 1; des Sections

34, 35 and 36, in Township 23, Range 2; and Sections 1, 2, 3, 10, 11 and 12 in Township 24, Range 2, all West of the Second Meridian, shall on and after the date hereof be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known under the name of "The Saltcoats Protestant Public School District No. 140 of the North-West Territories;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held in the office of the Agent of the Commercial Colonization Co., Limited, at Saltcoats, within the said District, on Saturday, the 27th October, 1888, when William Anderson, Thomas Carleton and William Wright were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this fifth day of November, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

25, 26, 27, 34, 35, et 36, dans le Township 23, Rang 2, et les Sections 1, 2, 3, 10, 11 et 12, dans le Township 24. Rang 2, le tout à l'Ouest du Dieuxième Meridien. Sera dès et apres cette présente date un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et sera connu sur le nom de "Le District Scolaire Public Protestant de Saltcoats No. 140 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous declarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue dans le bureau de l'agent de la Compagnie de Colonization Commerciale (Limitée) à Saltcoats, dans le dit District, Samedi, 27 Octobre, 1888, à laquelle William Anderson, Thomas Carleton et William Wright ont été élus Syndics.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territories, le cinquième jour de Novembre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us, respecting the voting on a petition for the erection into a Roman Catholic Public School District, of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore, under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:—

That the tract of land composed of Sections 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34, in Township 5, Range 27; and Sections 12, 13, 24, 25 and 36, in Township 5, Range 28, all West of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and to be known under the name of

A tous ceux qui ces présentes ver
ront ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 34 d
"l'Ordonnance des Écoles de 1887,"
est en substance statué que sur l
réception du rapport d'une premièr
assemblée scolaire et de la déclaratio
du président, le Lieutenant-Gouverneu
devra de suite, si la majorité des suf
frages à la dite assemblée a été e
faveur de l'établissement du Di
trict scolaire, proclamer le Di
trict érigé conformément aux terme
de la Requête qui lui a ét
adressée à cette fin avec tel numer
qu'il jugera convenable et de l
manière pourvue par la dite Ordon
nance;

Et attendu que, conformément au
dispositions de la dite Ordonnance, te
rapport et déclaration Nous ont ét
transmis au sujet de la votation d'un
requête, demandant l'etablissement e
District Scolaire Public Catholiqu
Romain de l'arrondissement ci-aprè
décrit, devant être connu et désign
sous le nomme ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport
appert que la majorité des suffrages
été en faveur que telle requête so
accordée;

Sachez maintenant que, par et e
vertu des pouvoirs qui Nous sont co
férés et imposés comme ci-dessu
Nous proclamons par les présentes:—

Que l'arondissement composé d
Sections 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 1
20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 e
34, dans le Township 5, Rang 27; e
Sections 12, 13, 24, 25 and 3
dans le Township 5, Rang 28, le tou
à l'Ouest du Deuxième Méridien, ser
le et à partir de la date des présente
un district scolaire sous les dispos
tions de la dite Ordonnance et conn
sous le nom de

"The Sitkala Roman Catholic Public School District No. 23 of the North-West Territories."

And We do hereby declare that the irst meeting of the ratepayers for the aid School District was held at the esidence of Jean Louis Legare, with-n the said District, on Monday, the th November, 1888, when Narcisse acerte, Isidore Ouelette and Prudent apointe were elected Trustees for he said District.

Of which all persons whom these resents may concern are hereby re-uired to take notice and govern hemselves accordingly.

N TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 28th day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-eight, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

INUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T., Thursday, 13th December, 1888.

Whereas application has been made me to empower the Board of rustees of "The Fairmede Protestant ublic School District No. 134 of the orth-West Territories" to borrow the m of $450.00 for the purpose of ilding a school-house and appurten-nces thereto;

"District Scolaire Public Catholique Romain de Sitkala No. 23 des Territoires du Nord-Ouest."

Et Nous déclarone par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenu à la residence de Jean Louis Legare dans le dit district, Lundi, 5 Novembre, 1888; quand Narcisse Lacerte, Isidore Ouelette et Prudent Lapointe ont été elues Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le vingt huitième jour de Novembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-huit et dans la cinquante-deuxième année du Règne de Sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTE PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O., Jeudi, 13 Decembre, 1888.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Fairmede No. 134 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $450.00 dans le but de bâtir une maison d'école avec ses appartenances.

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $450.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $450.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,

Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Adresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 149, 150
Brand Committee for Stock District No. 1 151
Resignation of Justice of the Peace 151
Advocates enrolled 151
Medical Practitioners Registered 151
Registration of Foreign Company 151

PROCLAMATIONS.

Erecting Protestant Public School District No. 140—Saltcoats.. 152, 153
Do Catholic do 23—Sitkala 153, 154, 155

MINUTE.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

155
Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 134—Fairmede, to borrow money 156

PUBLIC NOTICE.

To Advertisers in the Gazette 156

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Governmet of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 1.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 31st JANUARY, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Monday, January 14th, 1889.

Thomas Cope, Esquire, of Alameda, Assiniboia.

Dennis Quigley, Esquire, of Sintaluta, Assiniboia.

Samuel William Shaw, Esquire, of Midnapore, Alberta.

William Cox Allen, Esquire, of Macleod, Alberta.

Inspector Zachary Taylor Wood, of the North-West Mounted Police.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Lundi, 14 Janvier, 1889.

Thomas Cope, Écuier, de Alameda, Assiniboia.

Dennis Quigley, Écuier, de Sintaluta, Assiniboia.

Samuel William Shaw, Écuier, de Midnapore, Alberta.

William Cox Allen, Écuier, de Macleod, Alberta.

Inspecteur Zachary Taylor Wood, de la Police Montée.

Inspector Albert Huot, of the North-West Mounted Police.

Wednesday, January 16th, 1889.

Hugh Matheson Bannerman, Esquire, of Edmonton, Alberta.

John R. McPhail, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

Saturday, January 19th, 1889.

William Cameron Bellemont Grahame, Esquire, of Winnipeg, Manitoba.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Friday, January 18th, 1889.

John Theodore Stemshorn, Esquire, of Regina, Assiniboia.

Wednesday, January 23rd, 1889.

Augustus Alexander Davidson, Esquire, of Calgary, Alberta.

TO BE A NOTARY PUBLIC.

Tuesday, January 8th, 1889.

William Alfred Galliher, Esquire, of Lethbridge, Alberta.

TO BE A MEMBER OF THE BOARD OF EDUCATION.

Thursday, 3rd January, 1889.

Reverend Samuel John Taylor, of Moose Jaw, Assiniboia, vice Reverend Andrew B. Baird, resigned.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 15th January, 1889.

Andrew R. Dickson, Esquire, of Balgonie, Assiniboia.

Samuel Cruthers, Esquire, of Manitou, Manitoba.

Inspecteur Albert Huot, de la Police Montée.

Mercredi, 16 Janvier, 1889.

Hugh Matheson Bannerman, Écuier, de Edmonton, Alberta.

John R. McPhail, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Samedi, 19 Janvier, 1889.

William Cameron Bellemont Grahame, Écuier, de Winnipeg, Manitoba.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Vendredi, 18 Janvier, 1889.

John Theodore Stemshorn, Écuier, de Regina, Assiniboia.

Mercredi, 23 Janvier, 1889.

Augustus Alexander Davidson, Écuier, de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mardi, 8 Janvier, 1889.

William Alfred Galliher, Écuier, de Lethbridge, Alberta.

POUR ÊTRE UN MEMBRE DU BUREAU D'EDUCATION.

Jeudi, 3 Janvier, 1889.

Révérend Samuel John Taylor, de Moose Jaw, Assiniboia, vice Révérend Andrew B. Baird, démissionaire.

DÉMISSIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Mardi, 15 Janvier, 1889.

Andrew R. Dickson, Écuier, de Balgonie, Assiniboia.

Samuel Cruthers, Écuier, de Manitou, Manitoba.

ADVOCATE ENROLLED. DATE.	NAME. NOM.	AVOCAT INSCRIT. RESIDENCE.
1889. 8 January,	William Alfred Galliher,	Lethbridge, Alberta.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by sub-section 19 of section 3, of Ordinance No. 4, of 1885, entituled "An Ordinance respecting Schools," the tract of land composed of Sections 3 to 36 inclusive, in Township 44, Range 1; and Sections 25 and 36, in Township 44, Range 2, West of the Third Meridian, was erected into a School District, under the corporate name of "The School District of Saint Laurent Catholic Public School District No. 9, of the North-West Territories;"

And whereas, by section 42, of "The School Ordinance of 1887," it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a school district, or divide one or more existing school districts into two or more districts, or to unite portions of an existing district with another district, or with any new district, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of the "North-West Territories Act" to be affected thereby, will not be prejudiced;

And whereas, it has been represented to Us by petition from the rate-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par sous-section 19, de section 3, de l'Ordonnance No 4, de 1885, intitulé "Un Ordonnance concernant les Ecoles" l'arrondissement composè des Sections 3 à 36 inclusivement dans le Township 44, Rang 1; et des Sections 25 et 36 dans le Township 44, Rang 2, à l'ouest du troisieme Méridien, a été établi un District Scholaire sous le nom corporatif de "Le District Scholaire Public Catholique de Saint Laurent No. 9 des Territories du Nord-Ouest.

Et attendu que par la clause 42 de "L'Ordonnance Scolaire de 1887," il est décrété que le Lieutenant-Gouverneur aura le droit de changer les frontières d'un district scolaire, ou de diviser un ou plusieurs districts scolaires en deux ou plusieurs districts, ou d'unir une partie d'un district constitué à un autre district ou à un nouveau district, dans le cas où il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront pas lésés;

Et attendu qu' il Nous a été représenté, par requête des contribuables

payers resident within the limits of said districts, that it is expedient that the said tract of land be divided into two School Districts, in the manner hereinafter mentioned;

And whereas it has been satisfactorily shown before us that the rights of ratepayers under said section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected by such division will not be prejudiced;

Now know ye that under the power in Us vested by said section 42 of "The School Ordinance of 1887," We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, the North-East quarter of 9, the West half of 16, the West half and the North-East quarter of 21, the North-West quarter and the North half of the South-West quarter of 27, and the North-West quarter and the North half of the South-West quarter of 35, in Township 44, Range 1; and Sections 24, 25 and 36, in Township 44, Range 2; all West of the third Meridian, shall be and form the limits of the said School District of St. Laurent Catholic Public School District No. 9 of the North-West Territories, and shall form a School District under the provisions of said last-mentioned Ordinance, under said corporate name.

And we do hereby declare that at a meeting of the ratepayers for the said School District, held at Saint Laurent on Tuesday, the 4th day of December, 1888, Louis Riguidel, Gabriel Parenteau, major, and Raphael Parenteau were elected trustees for said School District of Saint Laurent.

2. That from and after the date hereof, the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 36, the South half and the North-East quarter of 9, the east half of 16, the South-East

resident dans les limites des district susdit qu'il est expédient que les arondissement susdit soient divisés en deux District Scolaires de la manière ci-après mentionée;

Et attendu qu'il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte Nord-Ouest," devant être affectés par tel division ne seront pas lésés;

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de "L'Ordonnance Scolaire de 1887," Nous déclarons par les présentes comme suit:

1. Que le et après le jour de la date des présentes l'arrondissement composé des Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, le quartier Nord-Est de 9, le moitié Ouest de 16, le moitié Ouest et le quartier Nord-Est de 21, le quartier Nord-Ouest et le moitié Nord du quartier Sud-Ouest de 27, et le quartier Nord-Ouest et le moitié Nord du quartier Sud-Ouest de 35, dans le Township 44, Rang 1, et des Sections 24, 25 et 36, dans le Township 44, Rang 2, le tout a l'Ouest du troisième Méridien, sera et formera les limites du dit District Scolaire de Saint Laurent District Scolaire Public Catholique No. 9 des Territoires du Nord-Ouest, et formera sous le nom corporatif ci-dessus un District Scolaire, en vertu des dispositions de l'Ordonnance en dernier lieu précitée.

Et Nous declarons que à une assemblée des contribuables du dit District Scolaire tenue a Saint Laurent Mardi, 4 Decembre, 1888, Louis Riguidel, Gabriel Parenteau, major, et Raphael Parenteau furent élus syndics pour le dit District Scolaire de Saint Laurent.

2. Que le et après le jour de la date des présentes l'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 36, le moitié Sud et le quartier Nord-Est de 9, le moitié Est de 16, le quartier Sud-

quarter of 21, the East half and the South half of the South-West quarter of 27, and the East half and the South half of the South-West quarter of 35, in Township 44, Range 1, West of the third Meridian, shall be a School District under the provisions of "The School Ordinance of 1887," and shall be known under the name of "THE FOURMOND CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DISTRICT No. 24, OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And we do hereby declare that at a meeting of the ratepayers for the said School District, held at Saint Laurent on Tuesday, the 4th day of December, 1888, when Charles Nolin, Baptiste Boyer and Antoine Fergusson were elected trustees for said School District of Fourmond.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this eighteenth day of January, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Est de 21, le moitié Est et le moitié Sud du quartier Sud-Ouest de 27, et le moitié Est et le moitié Sud du quartier Sud-Ouest de 35, dans le Township 44, Rang 1, à l'Ouest du troiziéme Meridien, sera un District Scolaire, en vertu des dispositions d'Ordonnance des Ecoles, et sera connu par le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIQUE DE FOURMOND No. 24 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et nous déclarons par les presentes que à une assembleé des contribuables du dit District Scolaire tenue a Saint Laurent, Mardi le quatrieme jour de Decémbre, 1888, Charles Nolin, Baptiste Boyer et Antoine Fergusson furent élus Syndics pour le dit district. Scholaire de Fourmond.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le dix-huitième jour de Janiver, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt neuf et dans la 52ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas the "School District of Lethbridge Protestant Public School District No. 51 of the North-West Territories" was duly organized under the provisions of the "School Ordinance of 1885" and is now an existing School District under the provisions of "The School Ordinance of 1887."

And Whereas by Section 36 of "The School Ordinance of 1887" it is enacted that it shall be lawful for any number of the ratepayers, whether Protestant or Roman Catholic, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of an organized Public School District, to establish a Separate School therein by proclamation of the Lieutenant-Governor, with the same rights, powers, privileges, liabilities and method of government as is by the said last mentioned Ordinance provided in the case of Public School Districts;

And Whereas a number of the Roman Catholic ratepayers of said Public School District resident therein, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of said School District, have by petition to the Lieutenant-Governor, in accordance with the provisions of said last mentioned Ordinance, prayed that a Roman Catholic Separate School may be established in said School District;

And whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, by said section 36 of "The School Ordinance of 1887," We do proclaim and declare as follows:

1. That a Roman Catholic Separate School is hereby established in the

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que le "District Scolaire de Lethbridge du District Scolaire Public Protestant No. 51 des Territoires du Nord-Ouest," a été dûment organisé en vertu des dispositions de "l'Ordonnance des Écoles de 1885," et est maintenant un District Scolaire existant en vertu des dispositions de "l'Ordonnance des Écoles de 1887;"

Et attendu que par la clause trente-sixième de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est statué qu'il sera loisible pour un nombre quelconque de contribuables, Protestant ou Catholiques, étant une minorité des contribuables résidant dans les limites d'un District Scolaire Public organisé, d'y établir une école separée, par une proclamation du Lieutenant-Gouverneur, avec les mêmes droits, pouvoirs, privilèges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par la dite Ordonnance en dernier lieu mentionnée, dans le cas de Districts Scolaires Publics;

Et attendu qu'un nombre des contribuables Catholiques Romans du dit District Scolaire Public y résidant, étant une minorité des contribuables résidant dans les limites du dit District, ont par requête au Lieutenant-Gouverneur conformément aux dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu citée, demandé qu'une École Catholique Romaine Séparée soit établie dans le dit District;

Et attendu qu'il convient d'accorder la demande de la dite requête;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la clause trente-sixième de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," Nous proclamons et déclarons comme suit:

1. Qu'une École Catholique Romaine Séparée est par la présente établi dans

said School District, which said Roman Catholic Separate School shall be known by the name of "THE LETHBRIDGE CATHOLIC SEPARATE SCHOOL No. 9 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES," and shall have and possess the same rights, powers, privileges, liabilities and method of government as by "The School Ordinance of 1887" is provided in the case of Public School Districts.

2. That the first meeting of the ratepayers of said Separate School was held at the Roman Catholic Mission, in said district, on Monday the 31st December, 1888, when Joseph Noel, William Gay and M. E. Roy were elected Trustees of said Separate School.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 18th day of January, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

le dit District Scolaire, laquelle École Romaine Catholique Séparée sera connue sous le nom de "L'ÉCOLE CATHOLIQUE SÉPARÉE DE LETHBRIDGE No. 9 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST," et jouira et possédera les mêmes droits, pouvoirs, priviléges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par "l'Ordonnance des Écoles de 1887," dans le cas de Districts Scolaires Publics ;

2. Que la première assemblée des contribuables de la dite École Séparée a été tenue dans la Mission Catholique Romain, dans le dit district, Lundi, 31 Decembre, 1888, à laquelle Joseph Noel, William Gay et M. E. Roy furent élus Syndics de la dite École Séparée.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le Dix-huitième jour de Janvier, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de Sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas "The Macleod Public School District No. 47 of the North-West Territories" was duly organized under the provisions of the "School Ordinance of 1885" and is now an existing School District under the provisions of "The School Ordinance of 1887."

And Whereas by Section 36 of 'The School Ordinance of 1887" it is enacted that it shall be lawful for any number of the ratepayers, whether Protestant or Roman Catholic, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of an organized Public School District, to establish a Separate School therein by proclamation of the Lieutenant-Governor, with the same rights, powers, privileges, liabilities and method of Government as is by the said last mentioned Ordinance provided in the case of Public School Districts;

And Whereas a number of the Roman Catholic ratepayers of said Public School District resident therein, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of said School District, have by petition to the Lieutenant-Governor, in accordance with the provisions of said last mentioned Ordinance, prayed that a Roman Catholic Separate School may be established in said School District;

And Whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, by said section 36 of "The School Ordinance of 1887," We do declare and proclaim as follows:

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que le "District Scolaire de Macleod du District Scolaire Public Protestant No 47 des Territoires du Nord-Ouest" a été dûment organisé en vertu des dispositions de "l'Ordonnance des Écoles de 1885," et est maintenant un District Scolaire existant en vertu des dispositions de "l'Ordonnance des Écoles de 1887;"

Et attendu que par la clause trente-sixième de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est statué qu'il sera loisible pour un nombre quelconque de contribuables, Protestants ou Catholiques, étant une minorité des contribuables, résidant dans les limites d'un District Scolaire Public organisé, d'y établir une école separée, par une proclamation du Lieutenant-Gouverneur, avec les mêmes droits, pouvoirs, privilèges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par la dite Ordonnance en dernier lieu mentionnée, dans le cas de Districts Scolaires Publics;

Et attendu qu'un nombre des contribuables Catholiques Romans du dit District Scolaire Public y résidant, etant une minorité des contribuables résidant dans les limites du dit District, ont par requête au Lieutenant-Gouverneur, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu citée, demandé qu'une École Catholique Romaine Séparée soit établie dans le dit District;

Et attendu qu'il convient d'accorder la demande de la dite requête;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la clause trente-sixième de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," Nous déclarons et proclamons comme suit:

1. That a Roman Catholic Separate School is hereby established in the said School District, which said Roman Catholic Separate School shall be known by the name of "THE HOLY CROSS CATHOLIC SEPARATE SCHOOL NO. 8 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES," and shall have and possess the same rights, powers, privileges, liabilities and method of government as by "The School Ordinance of 1887" is provided in the case of Public School Districts.

2. That the first meeting of the ratepayers of said Separate School was held at the Roman Catholic Mission, in said District, on Saturday, the Eighth day of December, 1888, when Thomas H. Stedman, Michael Gallagher and Joseph Monti were elected Trustees of said Separate School.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eighteenth day of January, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

1. Qu'une École Catholique Romaine Séparée est par la présente établi dans le dit District Scolaire, laquelle École Romaine Catholique Séparée sera connue sous le nom de "L'ÉCOLE CATHOLIQUE SÉPARÉE DE HOLY CROSS NO. 8 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST," et jouira et possédera les mêmes droits, pouvoirs, priviléges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par "l'Ordonnance des Écoles de 1887," dans le cas de Districts Scolaires Publics;

2. Que la première assemblée des contribuables de la dite École Séparée a été tenue à la Mission Catholique Romaine, dans le dit district, Samedi, le huitième jour de Decembre, 1888, à laquelle Thomas H. Stedman, Michael Gallagher et Joseph Monti furent élus Syndics de la dite École Séparée.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Dix-huitième jour de Janvier dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of lands hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:—

FIRSTLY.—Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 29, and 30, in Township 3, Range 1, West of the Second Meridian, under the name of "THE AUBURN PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 141 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

And We do hereby declare that the

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dit Assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par a dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'etablissement en District Scolaires des divers arondissements ci-après décrits, devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requête soit accordée:

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus Nous proclamons par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

PREMIEREMENT.—Les Sections 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 29 et 30, dans le Township 3, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Meridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE AUBURN NO. 141 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes

first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Thomas Ewen, within the said District, on Tuesday, the 11th day of December, 1888, when Thomas Ewen, Joseph Winteringham and George Crozier were elected Trustees.

SECONDLY.—Sections 33, 34, 35 and 36, in Township 25, Range 4; and Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11 and 12, in Township 26, Range 4, West of the Fifth Meridian, under the name of "THE COCHRANE PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 142 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the Post Office, Cochrane, within the said District, on Wednesday, the 12th day of December, 1888, when William Rutherford, Walter B. Elliot and Donald J. Bruce were elected Trustees.

THIRDLY.—Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 1, Range 30, West of the First Meridian, under the name of "THE WINLAW PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 143 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the Post Office, Winlaw, within the said District, on Saturday, the 15th day of December, 1888, when Christopher Halliday, R. H. Henderson and John Harkness were elected Trustees;

FOURTHLY.—Sections 33, 34, 35 and 36 and the North halves of Sections 25, 26, 27 and 28, in Township 18, Range 29; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and the South halves of Sections 21, 22, 23 and 24, in Township 19, Range 29; Sections 6, 7, 18 and 19, in Township 19, Range 28, and Sections 31 and the North half of Section 30, in Township 18,

que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de Thomas Ewen, dans le district, Mardi, le Onzième jour de Decembre, 1888, à laquelle Thomas Ewen, Joseph Winteringham et George Crozier furent élus Syndics;

DEUXIÈMEMENT.—Les Sections 33, 34, 35, et 36 dans le Township 25, Rang 4; et les Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11 et 12 dans le Township 26, Rang 4, à l'Ouest du Cinquième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE COCHRANE NO. 142 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la poste, Cochrane, dans le dit district, Mercredi, le 12 Decembre, 1888, à laquelle William Rutherford, Walter B. Elliott, et Donald J. Bruce, furent élus Syndics.

TROISIÈMEMENT.—Les Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35 dans le Township 1, Rang 30, à l'Ouest d' Unième Meridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE WINLAW NO. 143 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire, à été tenue à la poste, Winlaw, dans le dit district, Samedi, le quinzième jour de Decembre, 1888, à laquelle Christopher Halliday, R. H. Henderson et John Harkness furent élus Syndics.

QUATRIÈMEMENT.—Les Sections 33, 34, 35, et 36 et les moitiés Nord des Sections 25, 26, 27 et 28 dans le Township 18, Rang 29; les Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et les moitiés Sud des Sections 21, 22, 23 et 24 dans le Township 19, Rang 29; les Sections 6, 7, 18 et 19 dans le Township 19, Rang 28; et le Section 31 et le moitié Nord du Section 30 dans

Range 28; all West of the Fourth Meridian, under the name of "THE HIGH RIVER PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT No. 144 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the Hotel, High River, within the said District, on Tuesday, the 1st day of January, 1889, when Robert Findlay, Joseph W. Short and Jasper Smith were elected Trustees;

LASTLY.—Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 12, Range 1, West of the Second Meridian, under the name of "THE ROSEDALE PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT No. 145 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Herbert A. Hall, within the said District, on Monday, the Seventh day of January, 1889, when Herbert A. Hall, George C. Lewis and George M. Markle were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby requested to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eighteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

le Township 18, Rang 28; le tout l'Ouest du Quatrième Méridien, so le nom de "LE DISTRICT SCOLAI PUBLIC PROTESTANT DE HIGH RIV No. 144 DES TERRITOIRES DU NOR OUEST;"

Et Nous déclarons par les présent que la première assemblée des co tribuables du dit district à été tenue l'hotel, High River, dans le dit distri Mardi, l' unième jour de Janvier, 188 à laquelle Robert Findlay, Joseph W Short et Jasper Smith furent él Syndics.

FINALEMENT.—Les Sections 8, 9, 1 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 2 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 36 dans le Township 12, Rang 1, l'Ouest du Deuxième Méridien, sous nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PU LIC PROTESTANT DE ROSE DALE N 145 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Et Nous déclarons par les présent que la première assemblée des co tribuables du dit District Scolaire été tenue à la résidence de Herbert Hall, dans le dit district, Lundi, septième jour de Janvier, 1889, laquelle Herbert A. Hall, George Lewis et George M. Markle furent él Syndics.

De ce qui précède tous ceux que l présentes peuvent concerner sont pri d'en prendre avis et d'agir en cons quence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait a poser sur les présentes le sce des Territoires du Nord-Oue Témoin, Son Honneur Jose Royal, Lieutenant - Gouverne des Territoires du Nord-Ouest, l'Hôtel du Gouvernement, R gina, dans les dits Territories, dix-huitième jour de Janvier, l'année de Notre Seigneur n huit cent quatre-vingt neuf dans la cinquante-deuxième ann du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

IINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T., Thursday, 17th January, 1889.

Whereas application has been made) me to empower the Board of rustees of "The Castletown Protestant ublic School District No. 118 of the orth-West Territories" to borrow the m of $500.00 for the erection of school building;

And Whereas the several conditions quired by the School Ordinance, recedent to the right to make such plication, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted;

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the id Ordinance, I do hereby empower e said Board of Trustees to borrow e said sum of $500.00 for the purse aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina, N.W.T. Thursday, 17th January, 1889.

Whereas by Minute of the Lieutent-Governor, bearing date the 7th arch, 1887, the Board of Trustees of e "School District of Abbottsford rotestant Public School District o. 37 of the North-West Tertories" were empowered to borrow e sum of $275.00 for the purposes erein named;

And whereas the said Board of rustees, having failed to effect a loan ereunder, requested me to cancel is said Minute, which has according- been done by Minute of even date rewith;

And whereas the said Board of

MINUTES PAR LE LIEUTENANT GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O., Jeudi, 17 Janvier, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Castletown No. 118 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Jeudi, 17 Janvier, 1889.

Attendu que par Minute du Lieutenant-Gouverneur en date du 7 Mars, 1887, le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Abbottsford District Scolaire Public Protestant No. 37 des Territoires du Nord-Ouest," a été autorisé d'emprunter la somme de $275.00 pour les fins y mentionnés;

Et attendu que les dits Syndics, n'ayant pu effectuer le dit emprunt, m'ont demandé d'annuler la dite autorisation, ce qui conformément a été fait par Minute en date de ce jour;

Et attendu que les dits Syndics ont

Trustees have renewed their application to be empowered to borrow the sum of $275.00 for the purpose of building a School House, and necessary outbuildings for the same.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted ;

Therefore under and by virtue of the authority vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $275.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

SITTINGS OF THE SUPREME COURT.

JUDICIAL DISTRICT OF SOUTHERN ALBERTA :

At 2 o'clock p.m. on each of the following days :

Pincher Creek, Thursday, 31st January, 1889.
Macleod, Monday, 4th February, 1889.
Lethbridge, Saturday, 9th February, 1889.
Maple Creek, Wednesday, 13th February, 1889.
Medicine Hat, Friday, 15th February, 1889.

JUDICIAL DISTRICT OF WESTERN ASSINIBOIA :

At 10 o'clock a.m. on each of the following days :

Regina, Monday, 25th March, 1889.
Qu'Appelle Station, Friday, 5th April, 1889.

renouvelé leur application aux fi d'être autorisés d'emprunter la somm de $275.00 dans le but de bâtir un maison d'école, et les dépendanc necessaire pour le même.

Et attendu que les diverses cond tions requises par l'Ordonnance d Écoles antérieures au droit de fai telle application, ont été remplies :

Et attendu qu'il est dans mon opi ion désirable que l'autorisation d mandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu pouvoir qui m'est conféré par la di Ordonnance, Je, par les présent autorise le dit Bureau de Syndi d'emprunter la dite somme de $275. pour l'objet susdit.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverne

TERMES DE LA COUR SUPRÊM

DISTRICT JUDICIARE D'ALBERTA SUD

A 2 heures p.m. chacun des jo suivants :

Pincher Creek, Jeudi, 31 Janv 1889.
Macleod, Lundi, 4 Février, 1889.
Lethbridge, Samedi, 9 Février, 188
Maple Creek, Mercredi, 13 Févr 1889.
Medicine Hat, Vendredi, 15 Févr 1889.

DISTRICT JUDICIARE D'ASSINIBOIA OU

A 10 heures a.m. chacun des jo suivants :

Regina, Lundi, 25 Mars, 1889.
Qu'Appelle Station, Vendredi, Avril, 1889.

Swift Current, Monday, 8th April, 1889.
Moose Jaw, Tuesday, 9th April, 1889.
Fort Qu'Appelle, Friday, 3rd May, 1889.

Swift Current, Lundi, 8 Avril, 1889.
Moose Jaw, Mardi, 9 Avril, 1889.
Fort Qu'Appelle, Vendredi, 3 Mai, 1889.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,

Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 1, 2
Issuers of Marriage Licenses 2
Notary Public 2
Member of the Board of Education 2
Resignations of Justices of the Peace Accepted 2
Advocate enrolled 3

PROCLAMATIONS.

Altering Boundaries of St. Laurent Catholic Public School District No. 9, ... 3, 4
Erecting the Fourmond Catholic Public School District No. 24, ... 4, 5
Erecting the Lethbridge Catholic Separate School District No. 9 ..... 5, 6, 7
Erecting the Holy Cross Catholic Separate School District No. 8 ..... 7, 8, 9
Erecting the Auburn Protestant Public School District No 141, ... 9, 10, 11
Erecting the Cochrane Protestant Public School District No. 142 11
Erecting the Winlaw Protestant Public School District No. 143 11
Erecting the High River Protestant Public School District No. 144 ..... 11, 12
Erecting the Rosedale Protestant Public School District No. 145, ... 12

MINUTES.

BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 118—Castletown, to borrow money 13
Do " " " " " 37—Abbottsford " " 13, 14

SITTINGS OF SUPREME COURT.

For Southern Alberta Judicial District 14
For Western Assiniboia " " 15

PUBLIC NOTICE.

To Advertisers in the Gazette 15

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 2.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 15TH MARCH, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, January 31st, 1889.

Francis David Wilson, Esquire, of Victoria, Alberta.

Monday, February 4th, 1889.

Alexander Roderick Chisholm, Esquire, of Bresaylor, Saskatchewan.

Robert Wyld, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

Joseph Knowles, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Jeudi, 31 Janvier, 1889.

Francis David Wilson, Écuier, de Victoria, Alberta.

Lundi, 4 Février, 1889.

Alexander Roderick Chisholm, Écuier, de Bresaylor, Saskatchewan.

Robert Wyld, Écuier, de Battleford, Saskatchewan:

Joseph Knowles, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

John Stewart, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

William McBeath, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

Henry William Pollock, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

Tuesday, February 12th, 1889.

Anthony Thomas MacLellan, Esquire, of Katepwe, Assiniboia.

George McCrum, Esquire, of Cumberland House, Saskatchewan.

Eucher Archand, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

Angus McKay, Esquire, of Fort Pitt, Saskatchewan.

Simeon Morin, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

Louis D'Eschambeault, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

Charles Shillingford, Esquire, of Fleming, Assiniboia.

Charles Michel Daunais, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

Monday, February 25th, 1889.

John Clarence Richards, Esquire, of Kinbrae, Assiniboia.

Thursday, March 7th, 1889.

Thomas Gilman, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, February 11th, 1889.

Robert Cunningham McPherson, Esquire, of Perley, Assiniboia.

Monday, February 25th, 1889.

John Clarence Richards, Esquire, of Kinbrae, Assiniboia.

John Stewart, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

William McBeath, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Henry William Pollock, Écuier, de Whitewood, Assiniboia.

Mardi, 12 Février, 1889.

Anthony Thomas MacLellan, Écuier, de Katepwe, Assiniboia.

George McCrum, Écuier, de Cumberland House, Saskatchewan.

Eucher Arcand, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

Angus Mackay, Écuier, de Fort Pitt, Saskatchewan.

Simeon Morin, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

Louis D'Eschambeault, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Charles Shillingford, Écuier, de Fleming, Assiniboia.

Charles Michel Daunais, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

Lundi, 25 Février, 1889.

John Clarence Richards, Écuier, de Kinbrae, Assiniboia.

Jeudi, 7 Mars, 1889.

Thomas Gilman, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Lundi, 11 Février, 1889.

Robert Cunningham McPherson, Écuier, de Perley, Assiniboia.

Lundi, 25 Février, 1889.

John Clarence Richards, Écuier, de Kinbrae, Assiniboia.

TO BE A NOTARY PUBLIC.

Thursday, February 21st, 1889.

Thomas Hart, Esquire, of The Pas Reserve, Saskatchewan.

TO BE VETERINARY SURGEON in and for the Provisional District of Saskatchewan.

Tuesday, February 12th, 1889.

Charles Henry Sweetapple, Esquire, of The North-West Mounted Police.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Thursday, January 31st, 1889.

Thomas Peden, Esquire, of Shellmouth, Manitoba.

Friday, February 15th, 1889.

Bernard Brewster, Esquire, of Puckahn, Alberta.

Wednesday, February 27th, 1889.

Thomas Gamble Lyons, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

REGISTERED AS MEDICAL PRACTITIONERS.

DATE.		NAME. NOM.	RESIDENCE.
1889.	28 January,	Ernest Harrold Scott,	Moose Jaw, Assiniboia.
„	11 February,	George Allan Kennedy,	Macleod, Alberta.
„	27 „	Allan Marshall Lafferty,	Lethbridge, „
„	„ „	Charles Selby Haultain,	Maple Creek, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Jeudi, 21 Février, 1889.

Thomas Hart, Écuier, de The Pas Reserve, Saskatchewan.

POUR ÊTRE MÉDECIN - VÉTÉRINAIRE dans et pour le District Provisoire de Saskatchewan.

Mardi, 12 Février, 1889.

Charles Henry Sweetapple, Écuier, de la Police Montée.

DÉMISSIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Jeudi, 31 Janvier, 1889.

Thomas Peden, Écuier, de Shellmouth, Manitoba.

Vendredi, 15 Février, 1889.

Bernard Brewster, Écuier, de Puckahn, Alberta.

Mercredi, 27 Février, 1889.

Thomas Gamble Lyons, Écuier, de Whitewood, Assiniboia.

ENRÉGISTRÉS COMME MÉDECINS.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 29th January, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Cut Arm Protestant

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O. Mardi, 29 Janvier, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de

Public School District No. 136 of the North-West Territories" to borrow the sum of $600.00 for the purpose of purchasing a school site and building and furnishing a school house.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted:

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Cut Arm No. 136 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $600.00 dans le but d'acquérir un terrain et y construire et meubler une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 6th February, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Saltcoats Protestant Public School District No. 140 of the North-West Territories" to borrow the sum of $1200.00 for the purpose of erecting a School House.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted:

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1200.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.
Mercredi, 6 Fevrier, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Saltcoats No. 140 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $1200.00 dans le but de bâtir une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1200.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 26th February, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Medicine Hat Protestant Public School District No. 76 of the North-West Territories" to borrow the sum of $1500.00 for the purposes of finishing and furnishing the brick school building.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1500.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O., Mardi, 26 Février, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Medicine Hat No. 76 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $1500.00 dans le but de completer et de meubler la maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Friday, 8th March, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of Kinbrae Protestant Public School District No. 73 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building a school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O., Vendredi, 8 Mars, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Kinbrae No. 73 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir une maison d'école:

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

Therefore, under and by virtue of the power ves'ed in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICES.

NOTICE is hereby given that application for Letters Patent will be made to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories to constitute the persons hereinafter named, and others, who hereafter become shareholders in the company, a body corporate and politic for the purposes, among others, hereinafter mentioned.

1. The proposed corporate name of the company is "The Herald Publishing Company," (Limited).

2. The object, for which incorporation is sought, is the publishing of a newspaper or newspapers and the carrying on a general printing and publishing business

3. The place within the North-West Territories which is to be its chief place of business is the town of Calgary.

4. The proposed amount of its capital stock is $10,000.

5. The number of shares is one hundred and the amount of each share one hundred dollars.

6. The names in full, address and calling of the applicants, are as follows :—Alexander Lucas, of the town of Calgary aforesaid publisher ; James Alexander Lougheed, of the same place, Advocate ; Peter McCarthy, of the same place, Advocate ; and Ernest J. Chambers, of the same place, journalist.

JOHN C. F. BOWN,
Solicitor for Applicants.

Dated Calgary, August 28th, 1888.

TENDERS for the printing of various blank forms will be received at the Lieutenant-Governor's office up to 1st May next Copies of forms required forwarded on application.

By command,
R. B. GORDON,
Secretary.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

AVIS.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour Lettres Patentes constituant les personnes ci-àpres nominées et autre qui deviendront actionnaires de la compagnie, en corps politique et incorporé pour entr'autres fins celles ci-aprés méntionnèes.

1. Le nom corporatif de la compagnie devant être "La Compagnie d'imprimerie du Herald" (à responsibilité limitée).

2. L'objet pour lequel l'incorporation est demandée étant la publication d'un Journal ou de Journaux et l'établissement d'une imprimerie générale

3. La ville de Calgary est l'endroit choisi dans le les Territoires du Nord-Ouest comme siège principal des affaires de la compagnie.

4. Le montant projeté de son fonds social est de $10,000.

5. Le nombre des parts est de cent, et le montant de chaque part de cent dollars.

6. Les noms, prénoms, occupations et rèsidences des requerants sont les suivants : Alexander Lucas, imprimeur, de la ville de Calgary susdite ; James Alexander Lougheed, Avocat, du même lieu ; Peter McCarthy, Avocat, du même lieu ; et Ernest J. Chambers, Journaliste, du même lieu.

JOHN C. F. BOWN,
Procureur des Requèrants.

Datè à Calgary, 28 August, 1888.

DES SOUMISSIONS pour l'impressions des differentes formules en blanc seront recues au Beaureau du Lieutenant-Gouverneur jusqu'au 1er Mai prochain. Copies des formules requises seront envoyies sur demande.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Beaureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

Copie separée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt-cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 la volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 18, 19
Issuers of Marriage Licenses 19
Notary Public 20
Veterinary Surgeon 20
Resignations of Justices of the Peace Accepted 20
Medical Practitioners Registered 20

MINUTES.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 136—Cut Arm, to borrow money 20, 21
" " " " 140—Saltcoats, " " 21
" " " " 76—Medicine Hat, " " 22
" " " " 73—Kinbrae, " " 22, 23

NOTICES,

Incorporation of "The Herald Publishing Company, (Ld.)," Calgary 23
Tenders for Printing 23
Copies of Revised Ordinances for Sale 23, 24

To Advertisers in the Gazette 24

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North West Territories.

VOL. 6. NO. 3.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 1st APRIL, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Saturday, 19th January, 1889.

James George Ross, Esquire, of Montreal.

Saturday, 9th March, 1889.

John Greenfield, Esquire, of 27 Queen Victoria Street, London, England.

TO BE A NOTARY PUBLIC.

Friday, March 15th, 1889.

George Forbes Guernsey, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE COMMISSAIRES POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Samedi, 19 Janvier, 1889.

James George Ross, Écuier, de Montreal.

Samedi, 9 Mars, 1889.

John Greenfield, Écuier, de 27 Queen Victoria Street, London, England.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Vendredi, 15 Mars, 1889.

George Forbes Guernsey, Écuier, de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Tuesday, March 26th, 1889.

Major Charles E. Phipps, of Moosomin, to be Returning-officer to hold first election for Mayor and six Councillors for the Town of Moosomin.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 18th March, 1889.

William H. Cross, Esquire, of Mosquito Creek, Alberta.

Mardi, 26 Mars, 1889.

Major Charles E. Phipps, de Moosomin, pour être Officier Rapporteur à la première élection d'un Maire et de six Conseillers pour la ville de Moosomin.

DÉMISSION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Lundi, 18 Mars, 1889.

William H. Cross, Écuier, de Mosquito Creek, Alberta.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of lands hereinafter des-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dit Assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en Districts Scolaires des divers arrondissements ci-après décrits, devant

cribed, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:—

FIRSTLY.—The tract of land composed of Sections 19, 30, 31, and the North half of 18, in Township 1, Range 31; Section 6 and the South half of 7, in Township 2, Range 31 Sections 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36, and the North halves of 13, 14, 15 and 16, in Township 1, Range 32; and Sections 1, 2, 3, 4, and the South halves of 9, 10, 11, 12, in Township 2, Range 32; all west of the first Meridian, under the name of "THE WORKMAN PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 146 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of William Redick, within the said District, on Wednesday, the 9th day of January, 1889, when William A. Smith, John Goldsmith and Robert W. Beatty were elected Trustees for the said District.

SECONDLY.—The tract of land composed of Sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 13, Range 30; and Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17, in Township 14, Range 30; all West of the First Meridian, under the name of "THE STANLEY PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 147 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée:

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus Nous proclamons par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

PREMIÈREMENT. — L'arrondissement composé des Sections 19, 30, 31 et la moitié Nord de 18, dans le Township 1, Rang 31; Section 6, et la moitié Sud de 7, dans le Township 2, Rang 31; et des Sections 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36, et les moitiés Nord de 13, 14, 15 et 16, dans le Township 1, Rang 32; et des Sections 1, 2, 3, 4, et des moitiés Sud de 9, 10, 11, 12, dans le Township 2, Rang 32; le tout à l'Ouest du premier Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE WORKMAN NO. 146 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence de William Redick, dans ledit District, Mercredi, le neuvième jour de Janvier, 1889, à laquelle William A. Smith, John Goldsmith and Robert W. Beatty furent élus Syndics pour le dit District.

DEUXIÈMEMENT.— L'arrondissement composé des Sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 13, Rang 30; et des Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12 13, 14, 15, 16 et 17, dans le Township 14, Rang 30: le tout à l'Ouest du premier Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE STANLEY NO. 147 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Thomas Kilpatrick, within the said District, on Tuesday, the 22nd day of January, 1889, when Whitfield J. Dimmick, John Flynn and Charles Engdohl were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby requested to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twenty-ninth day of January, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by sub-section (10) of section 3 of Ordinance No. 4 of 1885, entituled "An Ordinance respecting Schools," the tract of land comprising all that portion of Township 20 in

Et Nous déclarons par les présente que la première assemblée des con tribuables du dit District a été tenue à la résidence de Thomas Kilpatrick dans le dit District, Mardi, le 2 Janvier, 1889, à laquelle Whitfield J Dimmick, John Flynn et Charles Eng dohl, furent élus Syndics pour le di District.

De ce qui précède tous ceux que le présentes peuvent concerner sont prié d'en prendre avis et d'agir en consé quence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territories, le Vingt-neuvième jour de Janvier dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la sous-section (10) de la section 3 de l'Ordonnance No. 4 de 1885 intitulée "Un Ordonnance concernant les Écoles," l'arrondissement comprenant toute cette partie du

Range 12, West of the 2nd Meridian, lying north of the Fishing Lake in said Township, was erected into a School District, under the provisions of "The School Ordinance of 1884," under the corporate name of the "SCHOOL DISTRICT OF BONNYCASTLE PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 40, OF THE NORTH-WEST TERRITORIES:"

And Whereas by sub-section (12) of section 3 of before mentioned Ordinance No. 4 of 1885, the tract of land comprising Sections 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 and the East halves of Sections 2 and 14, in Township 45, in Range 21; Sections 10, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 45, in Range 22; and Section 2, in Township 46, Range 22, all West of the 2nd Meridian, was erected into a School District, under the provisions of "The School Ordinance of 1884," under the corporate name of the "SCHOOL DISTRICT OF KINISTENO PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 42, OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the thirtieth day of June, 1886, the tract of land composed of Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 19, 20 and 30, in Township 21, Range 12; Sections 33, 34, 35 and 36, in Township 20, Range 13; and Sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, and 36, in Township 21, Range 13, all West of the 2nd Meridian, was erected into a School District under the provisions of "The School Ordinance of 1885," under the corporate name of "THE SCHOOL DISTRICT OF LEBRET CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 12 OF THE NORTH WEST TERRITORIES."

And Whereas by section 42 of "The School Ordinance of 1887," it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, or to unite portions of an exist-

Township 20, Rang 12, à l'Ouest du second Méridien, située au Nord du Lac à la Pêche, dans ledit Township, fut érigée en un District Scolaire, sous les dispositions de "L'Ordonnance concernant les Écoles de 1884," sous le nom corporatif de "LE DISTRICT D'ÉCOLES PUBLIQUES PROTESTANTES DU DISTRICT SCOLAIRE DE BONNYCASTLE NO. 40 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et attendu que par sous-section (12) de la section 3 de l'Ordonnance sus-dite No. 4 de 1885 l'arrondissement comprenant les Sections 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, et les moitiés Est des Sections 10, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Township 45, Rang 22; et la Section 2, dans le Township 46, Rang 22; le tout à l'Ouest du second Méridien, fut érigé en un District Scolaire, sous les dispositions de "L'Ordonnance concernant les Écoles de 1884," sous le nom corporatif de "LE DISTRICT D'ÉCOLES PUBLIQUES PROTESTANTES DU DISTRICT SCOLAIRE DE KINISTINO NO. 42 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en date du trentième jour de Juin, 1886, l'arrondissement composé des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 19, 20 et 30, dans le Township 31, Rang 12; des Sections 33, 34, 35 et 36, dans le Township 20, Rang 13; et des Sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36,, dans le Township 21, Rang 13; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, érigé en un District Scolaire sous les dispositions de "L'Ordonnance des Écoles de 1885," sous le nom corporatif de "LE DISTRICT SCOLAIRE DE LEBRET DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIQUE NO. 12 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et attendu que par la clause 42 de "L'Ordonnance Scolaire de 1887," il est décrété que le Lieutenant-Gouverneur aura le droit de changer les frontières d'un District Scolaires, ou d'unir une partie d'un District constitué à

ing district with another district, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

And Whereas it has been represented to Us by petition from the ratepayers resident within the limits of the said School Districts of Kinisteno and Lebret, that it is expedient that the boundaries of the before mentioned School Districts of Bonnycastle, Kinisteno and Lebret should be altered in the manner hereinafter mentioned;

And whereas it has been satisfactorily shown before us that the rights of ratepayers under said section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected by such alteration will not be prejudiced;

Now know ye that under the power in Us vested by said section 42 of "The School Ordinance of 1887," We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 20, Range 12, West of the 2nd Meridian, shall be and form the limits of the said School District of Bonnycastle Protestant Public School District No 40 of the North-West Territories, and shall form a School District under the provisions of said last-mentioned Ordinance, under said corporate name.

2. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31, 32, and the North halves of 7 and 8, in Township 45, Range 21; Sections 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36, and the North halves of 10, 11 and 12, in Township 45, Range 22; and the South halves of Sections 21, 22, 23 and 24, in Township 46, Range 22,

un autre District, dans le cas où il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "L'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront pas lésés;

Et attendu qu'il Nous a été représenté, par requête des contribuables résidant dans les limites des dits Districts Scolaires de Kinisteno et Lebret qu'il est expédient que les frontiers des arrondissements des dits Districts Scolaires de Bonnycastle, Kinisteno et Lebret de la manière ci-aprèe mentionnée;

Et attendu qu'il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte Nord-Ouest," devant être affectés par tel changement ne seront pas lésés;

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de "L'Ordonnance Scolaire de 1887," Nous déclarons par les présentes comme suit:

1. Que le et après le jour de la date des présentes, l'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Township 20, Rang 12, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du dit District Scolaire, de Bonnycastle District Scolaire Public Protestant No. 40 des Territoires du Nord-Ouest, et formera sous le nom corporatif ci-dessus un District Scolaire, en vertu des dispositions de l'Ordonnance en dernier lieu précitée.

2. Que le et après le jour de la date des présentes, l'arrondissement composé des Sections 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31, 32, et des moitiés Nord de 7 et 8, dans le Township 45, Rang 21; des Sections 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36, et des moitiés Nord de 10, 11 et 12, dans le Township 45, Rang 22; et des moitiés Sud des Sections 21, 22, 23 et 24, dans le

all West of the 2nd Meridian, shall be and form the limits of the said School District of Kinisteno Protestant Public School District No. 42 of the North-West Territories, and shall form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance, under said corporate name.

3. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 17, 19, 20, 28, 29, 30, 31, 32 and 33, in Township 20, Range 12; Sections 4, 5, 6, 18, 19, 20 and 30, in Township 21, Range 12; Sections 34, 35 and 36, in Township 20, Range 13; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 21, Range 13, all West of the 2nd Meridian, shall be and form the limits of the said School District of Lebret Catholic Public School District No 12 of the North-West Territories, and shall form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance, under said corporate name.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Seventh day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

Township 46, Rang 22, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du dit District Scolaire de "Le District Scolaire Public Protestant de Kinisteno No 42 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu précitée, sous le dit nom corporatif.

3. Que le et après le jour de la date des présentes, l'arrondissement composé des Sections 17, 19, 20, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 20, Rang 12; des Sections 4, 5, 6, 18, 19, 20 et 30, dans le Township 21, Rang 12; des Sections 34, 35 et 36, dans le Township 20, Rang 13; et des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, dans le Township 21, Rang 13; le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du dit District Scolaire Public Catholique de Lebret No. 12 des Territoires du Nord-Ouest, et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu précitée, sous le dit nom corporatif.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires le septième jour de Février, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf et dans la 52ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Ordinance No. 25 of 1887, intituled "An Ordinance to Incorporate the Town of Moosomin," provision is made for the incorporation of the "Town Municipality of Moosomin," and for the issue by Us of a Proclamation declaring the date and time the said Ordinance shall come into force;

And Whereas a petition of certain residents, as defined by "The Municipal Ordinance," within the area of the said Town Municipality, praying that We shall by Our Proclamation declare that the said Ordinance shall come into force forthwith, has been duly presented to Us:

And Whereas it has been satisfacsorily shewn to Us that the said petition is signed by at least two-thirds of the residents as defined by "The Municipal Ordinance," within said area, and that public notice of the application to have said Ordinance brought into force has been given in the manner prescribed by said Ordinance;

Now know ye that under the powers in Us vested by the said Ordinance, and there appearing to Us no sufficient reason to the contrary, We do hereby proclaim and declare that the said Ordinance, to wit, Ordinance No. 25 of 1887, intituled "An Ordinance to Incorporate the Town of Moosomin," shall come into force and take effect upon the twentieth of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouvernen.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par l'Ordonnance No. 25 de 1887, intitulée "Ordonnance à l'effet de constituer en corporation la Ville de Moosomin," il est pourvu à l'incorporation de la "Municipalité de la Ville de Moosomin," et pouvoir Nous est conféré de déclarer par proclamation la date à laquelle la dite Ordonnance viendra en force;

Et attendu qu'une requête de certains résidents, au désir de "L'Ordonnance Municipale," dans les limites de la dite Municipalité de Ville, Nous a été présentée, demandant que par Notre Proclamation Nous déclarions que la dite Ordonnance vienne en force immédiatement.

Et attendu qu'il a été prouvé à Notre satisfaction que la dite requête est signée par au moins les deux tiers des résidents tels que definis par "L'Ordonnance Municipale" de la dite Ville et qu'avis publie de telle requête a été donné de la maniére prescrite par la dite Ordonnance.

En conséquence, par et vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Ordonnance et comme il n'appert pas de raison suffisante au contraire, Nous proclamons et declarons par les présentes que la dite Ordonnance, savoir, l'Ordonnance No. 25 de 1887, intitulée "Ordonnance à l'effet de constituer en corporation la Ville de Moosomin," viendra en force et prendra effet le Vingtième jour de Mars, mil huit cent quatre-vingt-neuf.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this Thirteenth day of March, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, le Troisième jour de Mars, dansl'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de Sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

NOTICE.

APPLICATION FOR CHARTER BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given that application ill, within two months from the last inser- on of this notice, be made to the Lieuten- nt-Governor of the North-West Territories, the applicants hereinafter mentioned, for e incorporation of a Joint Stock Company nder the Ordinance intituled "The Com- anies' Ordinance."

1. The proposed corporate name of the ompany is "The Pheasant Forks Cheese d Butter Company," (Limited.)

2. The objects, for which incorporation is ught are :—
The manufacture of cheese and butter in e North-West Territories and the acquiring such lands as may be necessary for the pur- ses of the Company, and to sell, lease or herwise dispose of the same.

3. The chief place of business of said Com- ny will be in the Primitive Methodist olony, in the North-West Territories of nada.

4. The Capital Stock of the Company will fifteen hundred dollars.

5. The number of shares will be three ndred, and the amount of each share five llars.

6. The following are the names, addresses

ANNONCES.

DEMANDE POUR CHARTRE PAR LETTRES PATENTES.

AVIS PUBLIC est donné par le présent que dans le cours de deux mois après la dernière publication de cet avis, demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest par les requérants ci-après mentionnés afin d'obtenir une chartre les constituant en corporation sous l'autorité de l'Ordonnance intitulée "Ordonnance des Compagnies."

1. Le nom que l'on se propose de donner à la Compagnie sera "La Compagnie de Fromage et de Beurre de Pheasant Forks," (à responsibilité limitée.)

2. Les objets pour lesquels la charte est demandés sont :
La fabrication de fromage et de beurre dans les Territoires du Nord-Ouest et l'acquisition de terrains nécessaires pour les fins de la dite compagnie, avec pouvoir de vendre, louer ou de disposer de toute autre manière les dits terrains.

3. Le siège principal des affaires de la dite Compagnie sera en la Colonie Methodiste Primitive, dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

4. Le fonds social de la Compagnie sera de quinze cents piastres ;

5. Le nombre de parts sera de trois cent et le montant de chaque part sera de cinq piastres ;

6. Le nom, l'addresse et l'occupation de

and callings of the applicants herein, of whom the nine first mentioned are to be the first or provisional directors of the said Company :—

Charles Simpson Willis, John Cooke, James Franks, Thomas Loverage, William Bee, Henry Quarton Stilborn, Richard Amy, John Buckler, Alfred Kent, William Welch, Thomas Bee, John Barnsley, John William Glover, Samuel Rains Barnsley, William Kirk, James Jones, William Watts, Joseph Pawson Webster, John Stilborn, Luke Battersby, Thomas Ramond Donnelly, Thomas Sheldon Ward, Luther Brown, Gustave Hanson, William Redgwick, all farmers and all of Pheasant Forks, North-West Territories, and Thomas Pallister, Richard Pallister, George Fairer, all farmers and all of Lorlie, North-West Territories of Canada.

CHARLES S. WILLIS,
Secretary for Applicants.

Pheasant Forks, February 26th, 1889.

TENDERS for the printing of various blank forms will be received at the Lieutenant-Governor's office up to 1st May next. Copies of forms required furnished on application.

By command,
R. B. GORDON,
Secretary.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

chacun des dits requérants, dont les neuf e premier lieu mentionnés seront les premier ou directeurs provisoires, sont omme suit :—

Charles Simpson Willis, John Cook James Franks, Thomas Loveridge, Willia Bee, Henry Quarton Stillborn, Richar Amy, John Buckler, Alfred Kent, Willia Welch, Thomas Bee, John Barnsley, Joh William Glover, Samuel Rains Barnsle William Kirk, James Jones, William Watt Joseph Pawson Webster, John Stillborr Luke Battersby, Thomas Ramond Donnell Thomas Sheldon Ward, Luther Brown, Gu tave Hanson, William Redgwick, to cultivateurs, et tous de Pheasant Forl dans les Territoires du Nord-Ouest ; e Thomas Pallister, Richard Pallister, Georg Fairer, tous cultivateurs et tous d Lorlie, dans les Territoires du Nord-Ouest.

CHARLES S. WILLIS,
Secretaire des Requérant

Pheasant Forks, 26 Février, 1889.

DES SOUMISSIONS pour l'impressions d différentes formules en blanc seront reçu au Bureau du Lieutenant-Gouverne jusqu'au 1er Mai prochain. Copies d formules requises seront envoyées sur d mande.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

COPIES des Ordonnances refondues d Territoires peuvent être obtenues sur de mande au Bureau du Lieutenant-Gouve neur. Prix, $1.25.

Copie Separée de l'Ordonnance Scolair Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Ving cinq copies ou plus des Ordonnanc refondues seront fournies à toute person pour vente à raison de $1.00 de la volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des anno ces dans "La Gazette des Territoir du Nord-Ouest," voudront bien s conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser "Gazette des Terr toires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertio voulues.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,

Printer to the Government of the North-West Territories.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Commissioners for taking Affidavits 26
Notary Public 26
Returning Officer for first election of Mayor and Councillors for the Town of Moosomin 27
Resignation of Justice of the Peace Accepted 27

PROCLAMATIONS.

Erecting the Workman Protestant Public School District No 146, of the North-West Territories 27, 28, 29
Erecting the Stanley Protestant Public School District No. 147, of the North-West Territories 27, 28, 29
Altering Boundaries of Bonnycastle Protestant Public School District No. 40, of the North-West Territories, ... 29, 30, 31, 32
Altering Boundaries of Kinisteno Protestant Public School District No. 42, of the North-West Territories 29, 30, 31, 32
Altering Boundaries of Lebret Catholic Public School District No. 12, of the North-West Territories 29, 30, 31, 32
Incorporating the Town of Moosomin 33, 34

NOTICE.

Application for Letters of Incorporation by "The Pheasant Forks Cheese and Butter Company." 34, 35
Tenders for Printing 35
Copies of Revised Ordinances for Sale 35
To Advertisers in the Gazette 35, 36

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 4.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 15TH APRIL, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Wednesday, April 3rd, 1889.

Thomas Christopher West, Esquire, of Calgary, Alberta.

Joseph Allison Fraser, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLICS.

Mercredi, 3 Avril, 1889.

Thomas Christopher West, Écuier, de Calgary, Alberta.

Joseph Allison Fraser, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

ADVOCATES ENROLLED. / AVOCATS INSCRIT.

DATE.	NAME. NOM.	RESIDENCE.
1889. 29 March.	Sidney Stockton Taylor.	Calgary.
„ 3 April.	Thomas Christopher West.	„

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the district a School District in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of lands hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:—

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni de l Grande - Bretagne et d'Irland Défenseur de la Foi, etc., etc., et

[SCEAU] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui ces présentes ve ront, ou qu'icelles pourront concerne

SALUT:

Attendu que par la Section 34 d " l'Ordonnance des Écoles de 1887," est en substance statué que sur réception du rapport d'une premiè assemblée scolaire et de la déclarati du président, le Lieutenant-Gouve neur devra, de suite, si la majorité d suffrages à la dit Assemblée a été faveur de l'établissement du Distri Scolaire, proclamer le District éri conformément aux termes de la R quête qui lui a été addressée à ce fin, avec tel numero qu'il jugera co venable et de la manière pourvue p la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément a dispositions de la dite Ordonnan tels rapports et déclarations Nous o été transmis au sujet de la votati de requêtes, demandant l'établis ment en Districts Scolaires des div arrondissements ci-après décrits, deva être respectivement connus et désig tel que ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tels rappo il appert que la majorité des suffra a été en faveur que chacune des di requêtes soit accordée:

Sachez maintenant que par et vertu des pouvoirs qui Nous sont c férés comme ci - dessus N proclamons par les présentes, que l après le jour de la date des présen les arrondissements composés d manière ci-dessous décrite seront Districts Scolaires en vertu des di sitions de la dite Ordonnance, sav

FIRSTLY.—Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 1, Range 31, West of the first Meridian, under the name of "THE ELMORE PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 148 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the Elmore Post Office, within the said District, on Wednesday, the second day of January, 1889, when John Ormond, George Smiley and Benjamin Burk were elected Trustees for said District.

SECONDLY.—Section 31 in Township 18, Range 7; Sections 6 and 7, in Township 19a, Range 7; Sections 6 and 7 in Township 19, Range 7; the North halves of Sections 25, 26, 27 and 28, and Sections 33, 34, 35 and 36, in Township 18, Range 8; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11 and 12, in Township 19a, Range 8; and Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11 and 12, in Township 19, Range 8; all West of the second Meridian, under the name of "THE DUCK'S POINT PROTESTANT SCHOOL DISTRICT NO. 149 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES:"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Thomas Ellis, within the said District, on Thursday the 24th day of January, 1889, when James Large, Samuel Hewitt and Thomas Ellis were elected Trustees for said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-

PREMIÈREMENT. — Des Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 et 36 dans le Township 1, Rang 31, le tout à l'Ouest du premièr Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE ELMORE NO. 148 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue au beaureau de Poste, Elmore, dans le dit District, Mercredi, le deuxième jour de Janvier, 1889, à laquelle John Ormond, George Smiley and Benjamin Burk furent élus syndics pour le dit District.

DEUXIÈMEMENT. — Le Section 31, dans le Township 18, Rang 7; des Sections 6 et 7, dans le Township 19a, Rang 7; des Sections 6 et 7 dans le Township 19, Rang 7; les moitiés Nord des Sections 25, 26, 27 et 28 et des Sections 33, 34, 35 and 36, dans le Township 18, Rang 8; des Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11 et 12 dans le Township 19a, Rang 8; et des Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11 et 12, dans le Township 19, Rang 8, le tout à l'Ouest du deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE DUCK'S POINT NO. 149 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence de Thomas Ellis, dans le dit District, Jeudi, 24 Janvier, 1889, à laquelle James Large, Samuel Hewitt et Thomas Ellis, furent élus syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur

Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Seventh day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[SEAL.] J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 34 of "The School Ordinance of 1887," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect has been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territories, le Septième jour de Février, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 34 de "l'Ordonnance des Écoles de 1887," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en district scolaire Protestant Public d'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné tel que ci-après mentionné;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:

That the tract composed of Sections 31, 32, 33 and the West half of 34, in Township 16, Range 7; Section 36, in Township 16, Range 8; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21 and the West halves of 3, 10, 15 and 22, in Township 17, Range 7; and Sections 1, 12, 13, 24, in Township 17, Range 8, all West of the second Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known under the name of "THE GRENFELL PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 150 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at Grenfell, within the said District, on Monday, the 25th day of February, 1889, when Harvey Coy, Manfred Freeman and Albert Switzer were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 26th day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur de dite requête soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés, comme ci-dessus, Nous proclamons, par les présentes:

L'arrondissement composé des Sections 31, 32, 33 et la moitié Ouest de 34, dans le Township 16, Rang 7; le Section 36 dans le Township 16, Rang 8; des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, et les moitiés Ouest de 3, 10, 15 et 22, in Township 17, Rang 7; et des Sections 1, 12, 13 et 24 dans le Township 17, Rang 8, le tout a l'Ouest du Deuxième Méridien, sera le et à partir du jour de la date des présentes un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE GRENFELL NO. 150 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district à été tenue à Grenfell dans le dit District Lundi, le vingt-cinquième jour de Février, 1889, à laquelle Harvey Coy, Manfred Freeman and Albert Switzer furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt sixième jour de Février, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf et

second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by section 42 of "The School Ordinance of 1887," it is among other things enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

And Whereas it has been satisfactorily shown to Us that by altering the boundaries of "The Florence Protestant Public School No. 127 of the North-West Territories," in manner as hereinafter described, the rights of ratepayers to be affected by such alteration will not be prejudiced;

Now know ye that under and by virtue of the powers vested in Us by the said Ordinance, we do hereby proclaim and declare that the tract of land composed of Sections 32, 33, 34, 35 and 36 in Township 1, Range 34; and Sections 1, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23

dans la 52ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Et attendu que par la clause 42 de "L'Ordonnance Scolaire de 1887," il est entre autres choses statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de modifier les limites d'un District Scolaire, au cas où il aura été établi devant lui d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la clause 14 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Et attendu qu'il a été établi devant Nous d'une maniére satisfaisante qu'en modifiant les limites du "District Scolaire Public Protestant de Florence No. 127, des Territoires du Nord-Ouest," de la manière ci-après décrite, les droits des contribuables devant être affectés par tel changement, ne seront point lésés;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Ordonnance, Nous proclamons et déclarons, par les présentes que l'arrondissement composé des Sections 32, 33, 34, 35 et 36 dans le Township 1, Rang 34; et les Sections 1, 2, 3, 4,

and 24, in Township 2, Range 34, all West of the first Meridian, shall, from and after the date hereof, compose "The Florence Protestant Public School District No. 127 of the North-West Territories," instead of the area defined in our Proclamation of the 8th day of June, 1888.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, this 27th day of February, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and declara-

5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 et 24 dans le Township 2, Rang 34, le tout à l'Ouest du première Méridien, formera, le et après le jour de la date des présentes "Le District Scolaire Public Protestant de Florence No.127 des Territoires du Nord-Ouest," en lieu et place de l'arrondissement décrit en notre proclamation du huitiéme jour de Juin, 1888.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, le vingt-septième jour de Février, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et

tion of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said School meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect has been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such report that a majority of votes has been in favor of said petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:

That the tract of land composed of Sections 15, 16, 17 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34, in Township 24, Range 1; and Sections 13, 24, 25 and 36 in Township 24, Range 2, all West of the second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known as "THE GRAHAME PROTESTANT PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 151 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES."

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Mr. Thomas MacNutt, within the said district, on Monday, the 25th day of February, 1889, when William Cross, senior, Frederick Kirkham and William Hume were elected Trustees for the said District.

de la déclaration au président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la Requête qui lui à été adressée à cette fin, avec tel numero qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en districts scolaires des divers arrondissements ci-après décrits, devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionnée;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée;

En consequence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés, comme ci-dessus, Nous proclamons, par les présentes:

L'arrondissement composé des Sections 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34 dans le Township 24, Rang 1; et des Sections 13, 24, 25 et 36 dans le Township 24, Rang 2, le tout à l'Ouest du deuxième Méridian, sera le et à partir du jour de la date des présentes un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC PROTESTANT DE GRAHAME NO. 151 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de M. Thomas MacNutt, dans le district, Lundi, le vingt-cinquième jour de Février, 1889, à laquelle William Cross, senior, Frederick Kirkham et William Hume, furent élus Syndics pour le dit District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Seventh day of March, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

SEAL.] JOSEPH ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by section 42 of "The School Ordinance," it is among other things enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of the "North-West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced ;

And Whereas it has been satisfactorily shown before Us that by altering the boundaries of "The School District of Kinbrae Protestant Public

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Septième jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la clause 42 de "l'Ordonnance Scolaire," il est décrété que le Lieutenant-Gouverneur aura le droit de changer les frontières d'un district scolaire, dans le cas où il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront pas lésés ;

Et attendu qu'il a été demontré à notre satisfaction que de "District Scolaire Protestant Public de Kinbrae No. 73 des Territoires du Nord-Ouest"

School District No. 73 of the North-West Territories," in manner as hereinafter described, the rights of ratepayers to be affected by such alteration will not be prejudiced;

Now know ye that under the power in Us vested by the said Ordinance, We do hereby proclaim and declare:

That the tract of land composed of the West halves of Sections 3, 10, 15, 22, 27, 34, and the East halves of 4, 9, 16, 21, 28 and 33, in Township 21, Range 33, West of the first Meridian; and Sections 1, 2, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 29, 32, 33, 34, 35. 36, and the South half of 20, in Township 21, Range 1, West of the second Meridian, shall, from and after the date hereof, compose the School District of Kinbrae Protestant Public School District No. 73 of the North-West Territories, instead of the area defined in our Proclamation of the 14th day of September, 1886.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Seventh day of March, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

de la manière ci-après mentionnée
droits des contribuables devant ê
affectés par tel division ne ser
pas lésés;

Sachez maintenant que par et
vertu du pouvoir qui Nous est c
féré par le dit Ordonnance, Nous
clarons par les présentes:

Que l'arrondissement composé
moitiés Ouest des Sections 3,
15, 22, 27, 34, et le moitiés Est de
9, 16, 21, 28 et 33 dans le Towns
21, Rang 33, à l'Ouest du prem
Méridien et des Sections 1, 2, 8, 9,
11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23
25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 3
les moitiés Sud de 20 dans le To
ship 21, Rang 1 à l'Ouest du deuxi
Méridien, le et après le jour de la
des présentes sera et formera
District Scolaire Public Protestan
Kinbrae No. 73 des Territoires
Nord-Ouest," en lieu et place de
rondissement décrit en notre pr
mation du quatorzième jour de
tembre, 1886.

De ce qui précède tous ceu
présentes peuvent concerner
priés d'en prendre avis et d'agi
conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait
ser sur les présentes le scea
Territoires du Nord-Ouest.
moin Son Honneur Joseph R
Lieutenant-Gouverneur des T
toires du Nord-Ouest, à l'
du Gouvernement, Régina,
les dits Territoires, le Sep
jour de Mars, dans l'anné
Notre Seigneur mil huit
quatre-vingt-neuf et dan
cinquante-deuxième anné
Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secret

INUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

overnment House, Regina, N.W.T., Monday, 8th April, 1889.

Whereas application has been made me to empower the Board of rustees of "The School District of egina Protestant Public School istrict No. 4 of the North-West erritories" to borrow the sum of 2,000 for the purpose of building a rick school house and furnishing the me;

And whereas the several conditions quired by the School Ordinance, recedent to the right to make such plication, have been complied with;

And whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted:

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the said rdinance, I do hereby empower the id Board of Trustees to borrow the id sum of $12,000 for the purposes oresaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina, N.W.T., Monday, 8th April, 1889.

Whereas application has been made me to empower the Board of rustees of "The Strassburg Protestant ublic School District No. 92 of the orth-West Territories" to borrow the m of $150.00 for the purpose of ecting a school building;

And whereas the several conditions quired by the School Ordinance, recedent to the right to make such plication, have been complied with;

And whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O., Lundi 8 Avril, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Regina Public Protestant No. 4 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $12,000 dans le but de construire une maison d'école en brique et de la meubler,

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $12,000 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O. Lundi, 8 Avril, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Strassburg No. 92 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $150.00 dans le but de bâtir une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $150.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $150.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 8th April 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Red Deer Lake Protestant Public School District No. 128 of the North-West Territories" to borrow the sum of $650.00 for the purpose of building a school house and outbuildings, furnishing the same; fencing the school grounds, and digging a well therein:

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said School Ordinance, I do heroby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $650.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Lundi, 8 Avril, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Red Deer Lake No. 128 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $650.00 dans le but de bâtir une maison d'école et dépendance meubler et clôturer le terrain de l'école et y creuser un puits;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $650.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

Government House, Regina, N.W.T. Monday, 8th April, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Stanley Protestant Public School District No. 147 of the

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Lundi, 8 Avril, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Stanley No. 147 des Territoires

North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of building and furnishing a school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de construire une maison d'école et meubler;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.,
Tuesday, 9th April, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "Grenfell Protestant Public School District No. 150 of the North West Territories" to borrow the sum of $650.00 for the purpose of building a school house;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with:

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said School Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $650.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O.,
Mardi, 9 Avril, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Grenfell District Scolaire Public Protestant No. 150 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $650.00 dans le but de bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $650.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

SITTINGS OF THE SUPREME COURT.

Government House, Regina, N.W.T., Wednesday, 3rd April, 1889.

In accordance with the provisions of Section 55 of "The North-West Territories Act" I do hereby order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Saskatchewan shall be held within the said District at ten o'clock in the morning at the following places, namely:

BATTLEFORD, Tuesday, 23rd April, 1889.
PRINCE ALBERT, Tuesday, 14th May, 1889.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

HIS HONOR the Lieutenant-Governor, under the provisions of Section 61 of "The North-West Territories Act" has been pleased to approve of the appointment of Ernest Gundry May, of Calgary, as Deputy of the Clerk of the Supreme Court for the Judicial District of Northern Alberta.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 8th April, 1889.

TENDERS for the printing of various blank forms will be received at the Lieutenant-Governor's office up to 1st May next. Copies of forms required furnished on application.

By command,
R. B. GORDON,
Secretary.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TERMES DE LA COUR SUPRÊME.

Hôtel du Government, Regina, T N.O., Mercredi, 3 Avril, 1889.

Conformément aux dispositions de la Section 55 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," Je, par les présentes, ordonne que les termes de la Cour Suprême pour le District Judiciare de Saskatchewan seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant midi aux endroits suivants, savoir :

BATTLEFORD, Mardi, 23 Avril, 1889.
PRINCE ALBERT, Mardi, 14 Mai, 1889.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

IL A PLU à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en vertu de la Section 61 de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest d'approuver la nomination de Ernest Gundry May, de Calgary, comme Député du Greffier de la Cour Suprême pour le District Judiciaire d'Alberta Nord.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secretaire.

Bureau de Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 8 Avril, 1889.

DES SOUMISSIONS pour l'impression des différentes formules en blanc seront reçues au Bureau du Lieutenant-Gouverneur jusqu'au 1er Mai prochain. Copies des formules requises seront envoyées sur demande.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Separée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Ving-cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 de la volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,

Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,

Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Notaries Public..... 38
Advocates enrolled..... 38

PROCLAMATIONS.

Erecting the Elmore Protestant Public School District No 148, of the North-West Territories..... 39, 40, 41
Erecting the Duck's Point Protestant Public School District No. 149, of the North-West Territories..... 39, 40, 41
Erecting the Grenfell Protestant Public School District No. 150..... 41, 42, 43
Altering Boundaries of Florence Protestant Public School District No. 127, of the North-West Territories,..... 43, 44
Erecting the Grahame Protestant Public School District No. 151 of the North-West Territories..... 44, 45, 46
Altering Boundaries of Kinbrae Protestant Public School District No. 73, of the North-West Territories..... 46, 47

MINUTES.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 4—Regina, to borrow money 48
" " " " 92—Strassburg " " 48, 49
" " " " 128—Red Deer Lake, " " 49
" " " " 147—Stanley, " " 49, 50
" " " " 150—Grenfell " " 50

NOTICES.

Sittings of the Supreme Court..... 51
Deputy Clerk of the Court of Northern Alberta..... 51
Tenders for Printing..... 51
Copies of Revised Ordinances for Sale..... 51
To Advertisers in the Gazette..... 52

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 5.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 1st MAY, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

IS HONOR THE LIEUTENANT-GOV-
OR has been pleased to make the
wing appointments:

BE JUSTICES OF THE PEACE.

Wednesday, April 24th, 1889.

hn Young, Esquire, of Antler,
iboia.

omas Montgomery, Esquire, of
eda, Assiniboia.

nuel McGurk, Esquire, of Car-
Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mercredi, 24 Avril, 1889.

John Young, Écuier, de Antler, Assiniboia.

Thomas Montgomery, Écuier, de Alameda, Assiniboia.

Samuel McGurk, Écuier, de Carlyle, Assiniboia.

Peter McLellan, Esquire, of Arcola, Assiniboia.

Joseph Courtney, Esquire, of Island Lake, Prince Albert, Saskatchewan.

Hugh Hassard, Esquire, of Alameda, Assiniboia.

George John Gagen, Esquire, of Township 32, Range 5, West of the 2nd Meridian.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

George Lawley, Esquire, of Carnduff, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Wednesday, 24th April, 1889.

Richard John Wicksteed, Esquire, of Ottawa.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Wednesday, April 24th, 1889.

James Hoey, Esquire, of Kinistino, Saskatchewan.

Reverend Shafto Agassiz, of Fort Pelly, Assiniboia.

Peter McLellan, Écuier, de Arcola, Assiniboia.

Joseph Courtney, Écuier, de Island Lake, Prince Albert, Saskatchewan.

Hugh Hassard, Écuier, de Alameda, Assiniboia.

George John Gagen, Écuier, de Township 32, Rang 5 à l'Ouest du Deuxième Méridien.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

George Lawley, Écuier, de Carnduff Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Mercredi, 24 Avril, 1889.

Richard John Wicksteed, Écuier, d' Ottawa.

DÉMISSIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Mercredi, 24 Avril, 1889.

James Hoey, Écuier, de Kinistino, Saskatchewan.

Révérend Shafto Agassiz, de Fort Pelly, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said School meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of lands hereinafter described to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted:

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:—

FIRSTLY—Sections 31, 32 and 33, in Township 20, Range 32; Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20 and 21, in Township 21, Range 32; Sections 35 and 36 and the East half of 34, in Township 20, Range 33; and Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24 and the East halves of 3, 10, 15 and 22, in Township 21, Range 33, all West of the first Meridian, under the name of "THE RIVERDALE PUB-

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de l'Ordonnance des Ecoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui à été adressée à cette fin, avec tel numero qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en districts scolaires des divers arrondissements ci-après décrits, devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionnée;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus Nous proclamons par les présentes, que le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

PREMIÈREMENT.—Les Sections 31, 32 et 33 dans le Township 20, Rang 32; des Sections 4, 5, 6, 7, 8 9, 16, 17, 18, 19, 20 et 21 dans le Township 21, Rang 32; des Sections 35 et 36 et la moitié Est de 34, dans le Township 20, Rang 33; et des Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24 et les moitiés Est de 3, 10, 15 et 22 dans le Township 21, Rang 33; le tout à l'Ouest du premier Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE

LIC SCHOOL DISTRICT NO. 152 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES ;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of William Rowlands, within the said District, on Thursday, the 7th day of March, 1889, when William Rowland, George Hume Bradshaw and Edward Smith were elected Trustees for the said District.

SECONDLY—Sections 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 35, the East half of 29, the North-West quarter and the South half of 36, in Township 15, Range 5 ; the West half of Section 30 in Township 15, Range 4; Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, the West half of 1, the East half of 6 and that portion of 12 lying on the West, side of Weed Lake, in Township 16, Range 5; all West of the second Meridian, under the name of "THE SPRING LAKE PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO 153 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;'

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of James Knox, within the said District, on Monday, the 18th day of March, 1889, when David Tulloch, Robert Hillhouse and James Knox were elected Trustees for the said District.

THIRDLY—Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 11, Range 30, West of the first Meridian, under the name of "THE INGLESFIELD PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 154 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES ;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Charles Shillingford, within the said District, on Monday, the 25th day of March, 1889, when David McCormick, James Parker and

RIVERDALE NO. 152 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de William Rowlands, dans le dit district, Jeudi, le septième jour de Mars, 1889, à laquelle William Rowland, George Hume Bradshaw and Edward Smith.

DEUXIÈMEMENT.— Les Sections 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 35, la moitié Est de 29, le quartier Nord-Ouest et la moitie Sud de 36, dans le Township 15, Rang 5; la moitié Ouest de Section 30, dans le Township 15, Rang 4; les Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11 la moitié Ouest de 1, la moitié Est de 6 et cette partie de 12 sise à l'Ouest de Weed Lake, dans le Township 16, Rang 5 ; le tout à l'Ouest du deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE SPRING LAKE NO. 153 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district à été tenue à la résidence de James Knox, dans le dit District, Lundi, le 18 March, 1889, à laquelle David Tulloch, Robert Hillhouse et James Knox furent élus Syndics pour le dit District.

TROISIÈMEMENT.—Les Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35 dans le Township 11, Rang 30, à l'Ouest d' Unième Meridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE INGLESFIELD NO. 154 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ;"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit District à été tenue à la résidence de Charles Shillingford, dans le dit district, Lundi, le vingt-cinquième jour de Mars, 1889, à laquelle David McCormick, James

George Willis were elected Trustees for the said District.

Parker et George Willis furent élus Syndics.

FOURTHLY—Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 10, Range 30; Sections 1, 2, 3, 4 and 5 in Township 11, Range 30; all West of the first Meridian, under the name of "THE MARYFIELD PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 155 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

QUATRIÈMEMENT.—Les Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35 dans le Township 10, Rang 30; les Sections 1, 2, 3, 4 et 5, dans le Township 11, Rang 30, le tout à l'Ouest d' unième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE MARYFIELD NO. 155 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.'

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at Maryfield Grange, within the said District, on Tuesday, the twenty-sixth day of March, 1889, when Alexander Montgomery, William Elmore and James Montgomery were elected Trustees for the said District.

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à Maryfield Grange dans le dit district, Mardi, le vingt-sixième jour de Mars, 1889, à laquelle Alexander Montgomery, William Elmore et James Montgomery, furent élus Syndics pour le dit District.

FIFTHLY—Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24 and the South halves of 25, 26, 27, 28 and 29 in Township 18, Range 27; and the North halves of Sections 32, 33, 34, 35 and 36 in Township 17, Range 27, all West of the second Meridian, under the name of "THE MARLBOROUGH PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 156 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

CINQUIÈMEMENT.—Les Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, et les moitiés Sud de 25, 26, 27, 28 et 29 dans le Township 18, Rang 27; et les moitiés Nord des Sections 32, 33, 34, 35 et 36 dans le Townshsp 17, Rang 27, le tout à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE MARLBOROUGH NO. 156 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of John G. Beesley, within the said District, on Tuesday, the 26th day of March, 1889, when Alexander McPherson, William Watson and John G. Beesley were elected Trustees for the said District.

Et Nous déclarons par les presentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de John G. Beesley, dans le dit District, Mardi, le vingt-sixième jour de Mars, 1889, à laquelle Alexander McPherson, William Watson et John G. Beesley furent élus Syndics pour le dit District.

SIXTHLY—The North halves of Sections 7, 8, 9, 10, 11, and Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35 in Township 27, Range 4; and the South halves of Sections 2, 3, 4, 5 and 6, in Township 28, Range 4; all West of the Second Meridian, under the name of "THE EBENEZER PUBLIC

SIXIÈMEMENT. — Les moitiés Nord des Sections 7, 8, 9, 10, 11 et les Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35 dans le Township 27, Rang 4; et les moitiés Sud des Sections 2, 3, 4, 5 et 6 dans le Township 28, Rang 4, le tout à l'Ouest du Deuxiéme Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE

School District No. 157 of the North-West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Joseph Bausag, within the said District, on Thursday, the 28th day of March, 1889, when Frederick Golling, William Sanderson, Sr., and Mathias Guttke were elected Trustees for the said District.

Seventhly—Sections 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, and 33 in Township 18, Range 4, lying North of the Qu'Appelle River; Sections 25, 35 and 36, in Township 18, Range 5, lying North of the Qu'Appelle River; Sections 4, 5, 6, 7, 8 and 9, in Township 19a, Range 4; Sections 4, 5 and 6, in Township 19, Range 4; Sections 1, 2, 11 and 12, in Township 19a, Range 5; and Sections 1, 2, 11, 12, in Township 19, Range 5, all West of the second Meridian, under the name of "The Cotham Public School District No. 158 of the North-West Territories:"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of E. Trood, within the said District, on Wednesday, the third day of April, 1889, when Thomas Bawdon, Edward Kendrick and Henry W. Willway were elected Trustees for the said District.

Eighthly—Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, and the South halves of 29 and 30, in Township 26, Range 3; the the North halves of Sections 31 and 32 in Township 25, Range 3; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, and the South halves of 25, 26 and 27, in Township 26, Range 4; and the North halves of Sections 34, 35 and 36, in Township 25, Range 4; all West of the second Meridian, under the name of "The Yorkton Public School District No. 159 of the North-West Territories;"

And we de hereby declare that the

Public de Ebenezer No. 157 Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons, par les prese que la première assemblée des tribuables du dit District a été te à la résidence de Joseph Bausag, le dit District, Jeudi, le vingt-huiti jour de Mars, 1889, à laquelle Fr rich Golling, William Sanderson, s et Matthias Guttke furent élus S dics pour le dit District.

Septièmement. — Les Sections 2) 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dan Township 18, Rang 4, sises au Nord la Rivière Qu'Appelle; les Sections 35 et 36 dans le Township 18, Rang sises au Nord de la Rivière Qu'A pelle; les Sections 4, 5, 6, 7, 8 et 9 d le Township 19a, Rang4; le Section 5 et 6 dans le Township 19, Rang 4; Sections 1,2, 11 et 12, dans le Townsl 19a, Rang 5; et les Sections 1, 2, 11 12, dans le Township 19, Rang 5; tout à l'Ouest du Deuxième Mé dien, sous le nom de "Le Distri Scolaire Public de Cotham No. 1 des Territoires du Nord-Ouest."

Et Nous déclarons par les présent que la première assemblée des co tribuables du dit District a été tenu la résidence de E. Trood, dans le District, Mercredi, le troisième jour Avril, 1889, à laquelle Thomas Ba don, Edward Kendrick et Henry W Willway furent élus Syndics pour dit dit District.

Huitièmement.—Les Sections 5, 7, 8, 17, 18, 19, 20 et les moitiés Su de 29 et 30 dans le Township 26, Ran 3; les moitiés Nord des Sections 31 32 dans le Township 25, Rang 3; l Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 1 22, 23, 24 et les moitiés Sud de 25, 2 et 27, dans le Township 26, Rang 4; les moitiés Nord des Sections 34, 35 36, dans le Township 25, Rang 4, tout à l'Ouest du Deuxième Méridie sous le nom de "Le District Scolai Public de Yorkton, No. 159 des Ter ritoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes

meeting of the ratepayers for the School District was held at the n of Yorkton, within the said rict, on Saturday, the thirtieth of March, 1889, when Thomas edith, David S. Dunmore and cis W. Bull were elected Trustees he said District.

NTHLY—Sections 30, 31 and those ons of 29 and 32 lying West of the r Saskatchewan in Township 42, ge 1; Sections 6, 7 and those ons of 5 and 8 lying West of the r Saskatchewan in Township 43, ge 1; all West of the third Meri- under the name of "THE BELAN- CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DIS- T No. 25 OF THE NORTH-WEST RITORIES;"

nd we do hereby declare that the meeting of the ratepayers for the School District was held at St. ent, within the said District, on lay, the fourth day of March, , when Abraham Montour, senior, el Charette and Elie Nault were ed Trustees for the said District.

which all persons whom these nts may concern are hereby red to take notice and govern selves accordingly.

TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories this seventeenth day of April, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la ville de Yorkton, dans le dit District, Samedi, le trentième jour de Mars, 1889, à laquelle Thomas Meredith, David S. Dunmore et Francis W. Bull, furent élus Syndics pour le dit District.

NEUVIÈMEMENT. — Les Sections 30, 31, et ces parties des Sections 29 et 32, sises à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan, dans le Township 42, Rang 1; les Sections 6, 7, et ces parties de 5 et 8, sises à l'Ouest de la Rivière Saskatchewan, dans le Township 43, Rang 1, le tout à l'Ouest du troisième Méridien, sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIC DE BELANGER NO. 25 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à Saint Laurent, dans le dit District, Lundi, le quatrième jour de Mars, 1889, à laquelle Abraham Montour, senior, Daniel Charette et Elie Nault furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans le du Territoires, le dix-septième jour de Avril, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas the "School District of Qu'Appelle Protestant Public School District No. 2 of the North-West Territories" was duly organized under the provisions of the "School Ordinance of 1884," and is now an existing School District under the provisions of "The Revised Ordinance respecting Schools;"

And Whereas by Section 37 of the said Revised Ordinance respecting Schools, it is enacted that it shall be lawful for any number of the ratepayers, whether Protestant or Roman Catholic, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of an organized Public School District, to establish a Separate School therein by proclamation of the Lieutenant-Governor, with the same rights, powers, privileges, liabilities and method of Government as is by the said last mentioned Ordinance provided in the case of Public School Districts;

And Whereas a number of the Roman Catholic ratepayers of said Public School District resident therein, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of said School District, have by petition to the Lieutenant-Governor, in accordance with the provisions of said last mentioned Ordinance, prayed that a Roman Catholic Separate School may be established in said School District;

And Whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que le "District Scolaire de Qu'Appelle du District Scolaire Public Protestant No. 10 des Territoires du Nord-Ouest" a été dûment organisé en vertu des dispositions de "l'Ordonnance des Écoles de 1884," et est maintenant un District Scolaire existant en vertu des dispositions d'Ordonnance refondeus concernant les Écoles.

Et attendu que par la clause trente-septième de le dit Ordonnance concernant les Écoles il est statué qu'il sera loisible pour un nombre quelconque de contribuables, Protestants ou Catholiques, étant une minorité des contribuables, résidant dans les limites d'un District Scolaire Public organisé, d'y établir une école separée, par une proclamation du Lieutenant-Gouverneur, avec les mêmes droits, pouvoirs, privilèges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par la dite Ordonnance en dernier lieu mentionnée, dans le cas de Districts Scolaires Publics;

Et attendu qu'un nombre des contribuables Catholiques Romans du dit District y résidant etant une minorité des contribuables résidant dans les limites du dit District, ont par requête au Lieutenant-Gouverneur, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu citée, demandé qu'une École Catholique Romaine Séparée soit établie dans le dit District;

Et attendu qu'il convient d'accorder la demande de la dite requête;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, by said section 37 of the Revised Ordinance respecting Schools, We do proclaim and declare as follows :

1. That a Roman Catholic Separate School is hereby established in the said School District, which said Roman Catholic Separate School shall be known by the name of "The St. Alexander Catholic Separate School No. 10 of the North-West Territories," and shall have and possess the same rights, powers, privileges liabilities and method of Government as by the said Revised Ordinance respecting Schools is provided in the case of Public School Districts.

2. That the first meeting of the ratepayers of said Separate School was held at MacLean's Hall, Qu'Appelle Station, within said District, on Monday, the eighteenth day of February, 1889, when John McKinnon, William Lehane and Joseph P. Beauchamp were elected Trustees for said Separate School.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-third day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont confrérés par la clause trente-septième de le dit Ordonnance refondu us concernant les Écoles, Nous déclarons et proclamons comme suit :

1. Qu'une École Catholique Romaine Séparée est par la présente établi dans le dit District Scolaire, laquelle École Romaine Catholique Séparée sera connue sous le nom de " L'École Catholique Séparée de Saint Alexander No. 10 des Territoires du Nord-Ouest," et jouira et possédera les mêmes droits, pouvoirs, priviléges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par le dit Ordonnance refondeus concernant les Écoles, dans le cas de Districts Scolaires Publics ;

2. Que la première assemblée des contribuables de la dite École Séparée a été tenue dans la Salle de MacLean, Qu'Appelle Station, dans le dit district, Lundi, le dix-huitième jour de Février, 1889, à laquelle John McKinnon, William Lehane et Joseph Beauchamp furent élus Syndics de la dite École Séparée.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-troisième jour d' Avril, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf et dans la 52ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 23rd April, 1889.

In accordance with the provisions of Section 55 of "The North-West Territories Act," I hereby order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Western Assiniboia shall be held within the said District at ten o'clock in the forenoon on the days and at the places following, viz.:—

Regina—The third Tuesday in the months of March, June and December in each and every year.
Moose Jaw—The second Tuesday in the Months of April and October in each and every year.
Swift Current—The third Tuesday in the months of April and October in each and every year.
Qu'Appelle Station—The first Tuesday in the months of April and October in each and every year.
Fort Qu'Appelle—The first Tuesday in the months of May and November in each and every year.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O., Mardi, 23 Avril, 1889.

Conformément aux dispositions de la Section 55 de "l'Acte des Territoires du Nord Ouest," Je, par les présentes, ordonne que les termes de la Cour Suprême pour le District Judiciare de Western Assiniboia seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant midi aux endroits suivants, savoir:

Regina—Le troisième Mardi de Mars, Juin et Decembre, chaque année.
Moose Jaw—Le deuxième Mardi d'Avril et Octobre, chaque année.
Swift Current—Le troisième Mardi d'Avril et Octobre, chaque année.
Qu'Appelle Station—l'unième Mardi d'Avril et Octobre, chaque année.
Fort Qu'Appelle—l'unième Mardi de Mai et Novembre, chaque année.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T. Wednesday, 24th April, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Prince Albert East Protestant Public School District No. 10 of the North-West Territories" to borrow the sum of $1000.00 for the purpose of finishing the upper storey of the school house and other necessary works;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Mercredi, 24 Avril, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Prince Albert Est District Scolaire Public Protestant No. 10 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $1000.00 dans le but de finer l'etage superieur de la maison d'École et autres ouvrages nècessaires;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1,000.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Wednesday, 24th April 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Grahame Protestant Public School District No. 151 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of erecting a school house and appurtenances thereto;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

PUBLIC NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that under "The Companies Ordinance," Letters Patent have been issued under the Seal of the North-

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1000.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O. Mercredi, 24 Avril, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Grahame No. 151 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de construire une maison d'école avec ses appartenances;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

AVIS PUBLIC.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des lettres patentes sous le

West Territories, bearing date the 15th day of April, 1889, incorporating Alexander Lucas, Publisher, James Alexander Lougheed, Advocate, Peter McCarthy, Advocate, and Ernest J. Chambers, Journalist, all of the Town of Calgary, in the North-West Territories, for the purpose of the publishing of a newspaper or newspapers and the carrying on a general printing and publishing business, by the name of "The Herald Publishing Company," with a capital stock of Ten Thousand Dollars, divided into one hundred shares of one hundred dollars.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal,' or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid

Sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du quinzième jour d'Avril, 1889, incorporant Alexander Lucas, Editeur, James Alexander Lougheed, Avocat, Peter McCarthy, Avocat, et Ernest J. Chambers, Journaliste, tous de la Ville de Calgary, dans les Territoires du Nord-Ouest, dans le but de publier un journal ou des journeaux et d'établir une imprimerie générale, sous le nom de "La Compagnie d'imprimierie du Herald" avec un fonds social en tout de dix mille piastres divisé en cent actions de cent piastres.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Separée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Ving cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 de la volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période

for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 54, 55
Issuer of Marriage Licenses 55
Commissioner for taking Affidavits 55
Resignation of Justice of the Peace Accepted 55

PROCLAMATIONS.

Erecting the Riverdale Public School District No 152, of the North-West Territories 55, 60
Erecting the Spring Lake Public School District No. 153, of the North-West Territories 55, 60
Erecting the Inglesfield Public School District No. 154 of the North-West Territories 55, 60
Erecting the Maryfield Public School District No. 155 of the North-West Territories 55, 60
Erecting the Marlborough Public School District No. 156 of the North-West Territories 55, 60
Erecting the Ebenezer Public School District No. 157 of the North-West Territories 55, 60
Erecting the Cotham Public School District No. 158 of the North-West Territories 55, 60
Erecting the Yorkton Public School District No. 159 of the North-West Territories 55, 6
Erecting the Belanger Catholic Public School District No. 25 of the North-West Territories 55, 6
Erecting the St. Alexander Catholic Separate School District No. 10 of the North-West Territories 61, 6

MINUTES.

Sittings of the Supreme Court—Western Assiniboia 6
Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 4—Prince Albert East to borrow money 63, 6
Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 118—Grahame, to borrow money ... 6

NOTICES.

Letters Patent for "The Herald Publishing Company," 64, 6
Copies of Revised Ordinances for Sale 6
To Advertisers in the Gazette 65, 6

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 6.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 15TH MAY, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments under the Ordinance respecting the registration of Births, Marriages and Deaths:

Thursday, 2nd May, 1889.

TO BE REGISTRAR GENERAL.

The Clerk of the Legislative Assembly.

DIVISION REGISTRARS.

Oliver Neff, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes en vertu de l'Ordonnance concernant l'enregistrement des Naissances, Mariages et Décés:

Jeudi, 2 Mai, 1889.

POUR ÊTRE REGISTRAIRE GENERAL.

Le Griffiér de l'Assemblée Legislative.

REGISTRAIRES DE DISTRICTS.

Oliver Neff, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

William Walley, Esquire, of Saltcoats, Assiniboia.

Robert Patterson, Esquire, of Broadview, Assiniboia.

Harry Bird, Esquire, of Cannington Manor, Assiniboia.

Samuel V. Bray, Esquire, of Wolseley, Assiniboia.

William Syme Redpath, Esquire, of Qu'Appelle Station, Assiniboia.

George Forbes Guernsey, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Thomas Brown, Esquire, of Regina, Assiniboia.

Reginald James Steele, Esquire, of Regina, Assiniboia.

Hugh McDougall, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

William Cousins, Esquire, of Medicine Hat, Assiniboia.

Alfred F. Grady, Esquire, of Maccleod, Alberta.

William Leigh Bernard, Esquire, of Calgary, Alberta.

Richard B. C. O'Donoughue, Esquire, of Banff, Alberta.

Hugh Richardson, Esquire, Jr., of Battleford, Saskatchewan.

Joseph M. Coombs, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

Charles Adams, Esquire, of Askana, Saskatchewan.

William John Poser, Esquire, of Duck Lake, Saskatchewan.

William Walley, Écuier, de Saltcoats, Assiniboia.

Robert Patterson, Écuier. de Broadview, Assiniboia.

Harry Bird, Écuier, de Cannington Manor, Assiniboia.

Samuel V. Bray, Écuier, de Wolseley, Assiniboia.

William Syme Redpath, Écuier, de Qu'Appelle Station, Assiniboia.

George Forbes Guernsey, Écuier, de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

Thomas Brown, Écuier, de Regina, Assiniboia.

Reginald James Steele, Écuier, de Regina, Assiniboia.

Hugh McDougall, Écuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

William Cousins, Écuier, de Medicine Hat, Assiniboia.

Alfred F. Grady, Écuier, de Macleod, Alberta.

William Leigh Bernard, Écuier, de Calgary, Alberta.

Richard B. C. O'Donoughue, Écuier, de Banff, Alberta.

Hugh Richardson, Écuier, Jr., de Battleford, Saskatchewan.

Joseph M. Coombs, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Charles Adams, Écuier, de Askana, Saskatchewan.

William John Poser. Écuier, de Duck Lake, Saskatchewan.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 29th April, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Rose Dale Protestant Public School District No. 145 of the North-West Territories" to borrow the sum of $450.00 for the purpose of erecting a school house and appurtenances therto;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $450.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.,
Monday, 6th May, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The McKay Protestant Public School District No. 135 of the North-West Territories" to borrow the sum of $200.00 for the purposes of paying for materials for roofing, flooring, windows and doors for school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.
Lundi, 29 Avril, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Rose Dale No. 145 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $450.00 dans le but de bâtir une maison d'école avec ses dependances;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $450.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.
Lundi, 6 Mai, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics "d'École Public Protestant de McKay No. 135 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $200.00 dans le but de payer les materiaux toit, plancher, chassis et portes de la maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opin-

desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $200.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

ion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $200.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICES.

NOTICE is hereby given that the undersigned intend to apply for Letters Patent under "The Companies Ordinance," incorporating them under the name of "The Saskatchewan Printingand Publishing Company" (Limited), for the purpose of printing and publishing a weekly newspaper at the Town of Prince Albert, in the North-West Territories, and for carrying on the business of Printers and Publishers at said Town. The Capital Stock of said Company to be three thousand dollars divided into three hundred shares of $10.00 each.

The name, address and calling of each of the applicants is as follows:

James McArthur, banker, John Stewart, merchant, J. R McPhail, merchant, Rev. Robert Jardine, D.L., Thomas A. Davis, merchant, H. W. Newlands, barrister, James L. Johnston, merchant, Richard C. Wymore, merchant Rev. John H. Howard, Samuel Macleod, merchant, Robert Buckley, auctioneer, William Plaxton, M.L.A., farmer, John M. Campbell, merchant, Alexander S. Stewart, bookkeeper, George Brown, saloon keeper, James Sinclair, trustee, Andrew Goodfellow, carpenter, William Knox, carpenter, Graham Neilson, livery stable keeper, Joseph Courtney, farmer, Charles Hamilton, carpenter, William Gerrord, school teacher, and James Moffat, carpenter, all of Prince Albert, in the North-West Territories. The first seven above named to be provisional Directors of said Company.

H. W. NEWLANDS,

Solicitor for Applicants.

Dated Prince Albert, N.W.T.,
March 26th, 1889.

ANNONCES.

AVIS est par le présent donné que les soussignes ont l'intention de faire application pour des Lettres Patentes en vertu de "l'Ordonnance concernant les Compagnies," les incorporant sous le nom de "La Compagnie de Publication et d'Imprimerie de Saskatchewan" (à responsabilité limiteé), dans le but d'imprimer et publier un journal hebdomadaire en la ville de Prince Albert, dans les Territories du Nord-Ouest et d'y poursuivre la profession d'editeur et d'imprimeur. Le fonds souve de la dite Compagnie devant être trois mille piastres divisé en trois cents parts de dix piastres chaque.

Le nom, l'addresse et l'occupation de chacun des dit requérents sont les suivants:

James McArthur, banquier, John Stewart, marchand, J. R. McPhail, marchand, Révérend Robert Jardine, D.L., Thomas A. Davis, marchand, H. W. Newlands, avocat, James L. Johnston, marchand, Richard C. Wymore, marchand, Révérend John H. Howard, Samuel Macleod, marchand, Robert Buckley, crieur d'encan, William Plaxton, M L A., cultivateur, John M. Campbell, marchand, Alexander S. Stewart, teneur de livres, George Brown, hotellier, James Sinclair, gardien, Andrew Goodfellow, charpentier, William Knox, charpentier, Graham Neilson, loueur de chevaux, Joseph Courtney, cultivateur, Charles Hamilton, charpentier, William Gerrond, maitre d'école, et James Moffat, charpentier, les tous de Prince Albert, dans les Territoires du Nord-Ouest. Les sept en premier lieu mentionnés seront les directeurs provisoires.

H. W. NEWLANDS,

Avocat des Requérants.

Daté a Prince Albert, T.N.O.,
26 Mars, 1889.

APPLICATION FOR CHARTER BY LETTERS PATENT.

NOTICE is hereby given that application will, within two months from the last insertion of this notice, be made to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, by the applicants hereinafter mentioned, for the incorporation of a Joint Stock Company under the Ordinance intituled "The Companies' Ordinance."

1. The proposed corporate name of the Company is "The Grenfell Cheese Company" (Limited.)

2. The objects, for which incorporation is sought are :—
The manufacture of cheese and butter in the North-West Territories and the acquiring of such lands as may be necessary for the purposes of the Company, and to sell, lease or otherwise dispose of the same.

3. The chief place of business of said Company will be in the Town of Grenfell, in the North-West Territories of Canada.

4. The Capital Stock of the Company will be two thousand five hundred dollars.

5. The number of shares will be five hundred, and the amount of each share five dollars.

6. The following are the names, addresses and callings of the applicants herein who are the first provisional Directors of the said Company :
Benjamin Parkyn Richardson, Gilbert Wellington Faulkner, Richard Stuart Lake and Thomas Fleming, all of Grenfell, farmers, and Robert William Francis, of the same place, grain merchant.

R. W. FRANCIS,

Secretary for Applicants.

Grenfell, Assa., April 15th, 1889.

TENDERS for the printing of various blank forms will be received at the Lieutenant-Governor's office up to 1st July next. Copies of forms required forwarded on application.

By command,
R. B. GORDON,
Secretary.

DEMANDE POUR CHARTRE PAR LETTRES PATENTES.

AVIS PUBLIC est donné par le présent que dans le cours de deux mois après la dernière publication de cet avis, demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest par les requérants ci-après mentionnés afin d'obtenir une chartre les constituant en corporation sous l'autorité de l'Ordonnance intitulée "Ordonnance des Compagnies."

1. Le nom que l'on se propose de donner à la Compagnie sera "La Compagnie de Fromage de Grenfell," (à responsibilité limitée.)

2. Les objets pour lesquels la charte est demandés sont :
La fabrication de fromage et de beurre dans les Territoires du Nord-Ouest et l'acquisition de terrains nécessaires pour les fins de la dite compagnie, avec pouvoir de vendre, louer ou de disposer de toute autre manière les dits terrains.

3. Le siège principal des affaires de la dite Compagnie sera en la Ville de Grenfell, dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

4. Le fonds social de la Compagnie sera de deux mille cinq cents piastres.

5. Le nombre de parts sera de cinq cents et le montant de chaque part sera de cinq piastres ;

6. Le nom, l'addresse et l'occupation de chacun des dits requérants qui sont les premiers ou directeurs provisoires de la dite Compagnie :
Benjamin Parkyn Richardson, Gilbert Wellington Faulkner, Richard Stuart Lake et Thomas Fleming, les tous de Grenfell, cultivateurs, et Robert William Francis, de le même lieu commercant de grain.

R. W. FRANCIS,

Secretairé des Requérants.

Grenfell, Assa., 15 Avril, 1889.

DES SOUMISSIONS pour l'impressions des differentes formules en blanc seront recues au Beaureau du Lieutenant-Gouverneur jusqu'au 1er Juillet prochain. Copies des formules requises seront envoyies sur demande.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Separée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Ving-cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 de la volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS, under the Ordinance respecting the Registration of Births Marriages and Deaths.

Registrar General 68
Division Registrars 68, 69

MINUTES.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 145—Rose Dale to borrow money 70
Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 135—McKay, to borrow money. 70, 71
Application for Letters of Incorporation by "The Saskatchewan Printing and Publishing Company (Limited) 71
Application for Letters of Incorporation by "The Grenfell Cheese Company (Limited)" 72

NOTICES.

Tenders for Printing 72
Copies of Revised Ordinances for Sale 73
To Advertisers in the Gazette 73

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 7.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 1st JUNE, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 30th April, 1889.

Adam McBeath, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

Thomas Bawden, Esquire, of Broadview, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 30 Avril, 1889.

Adam McBeath, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

Thomas Bawden, Écuier, de Broadview, Assiniboia.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 15th April, 1889.

Whereas by Section 4 of "The Herd Ordinance," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any section of country proposed to be added to an existing Herd District; the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may, by order, add such section of country to an existing Herd District, and such order shall fix a date from and after which it shall come into force;

And whereas under Order, dated 13th July, 1887, the following group of Townships were erected into a Herd District under the provisions of the Ordinance in that behalf, namely:

West of the Second Initial Meridian:
- Range 4, Township numbered 14, (except Sections numbered 1, 12, 13, 24, 25 and 36); also the West half of Township numbered 15;
- Range 5, Townships numbered 14 and 15, and Sections numbered 1 to 24, inclusive, in Township numbered 16;
- Range 6, Township numbered 16;

And whereas the inhabitants of the portions of Townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified on oath in compliance with said Ordinance, and signed by two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said portions of Townships be added to the existing Herd District aforesaid;

Therefore under the powers vested

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Lundi, 15 Avril, 1889.

Attendu que par la Section 4 de "l'Ordinance en Pâturage," il est en substance statué que sur requête signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de tout partie de territoire dont on propose l'annexion à un district de pâturage déja érigé, la dite requête étant vérifiée sous serment devant un Juge de Paix ou un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, annexer telle partie de territoire à tel district de pâturage et fixer une date à partir et aprés laquelle le dit ordre sera en force;

Et attendu qu'en vertu d'un Ordre en date du 13 Juillet, 1887, le groupe suivant de Townships fut erigé un District de Pâturage, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

A l'Ouest du Deuxième Meridien Initial:
- Rang 4, Township numéro 14 (excepté les Sections numéros 1, 12, 13, 24, 25 et 36); aussi la moitie Ouest du Township numéro 15;
- Rang 5, Townships numéros 14 et 15 et Sections numéros 1 à 24, inclusivement, dans le Township numéro 16;
- Rang 6, Township numero 16;

Et attendu que les habitants de partie du Township, ci-après décrite, par leur requête au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de ceux qualifiés à voter, tel que ci-dessus mentionné, ont demandé que les dites parties de Townships soient annexées au District de Pâturage susdit;

En conséquence par et en vertu des

n me as aforesaid, I do herby order hat the following portions of Townships be added to the existing Herd District aforesaid, to be, with the said District, under the operation of the aid Ordinance, on, from and after he 28th day of April, 1889, namely:

West of the Second Initial Meridian:
Range 4, Sections numbered 1, 12, 13, 24, 25 and 36, in Township numbered 14;
Range 3, Sections numbered 6, 7, 18, 19, 30 and 31, in Township numbered 14.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

pouvoirs qui me sont conféres comme susdit, Je, par les présentes, Ordonne que la partie du Township suivant soit ajoutée au District de Pâturage susdit, pour être, avec le dit District, sous l'opération de la dite Ordonnance, le et à partir du vingt-huitiéme jour d'Avril, 1889, savoir:

A l'Ouest du Second Méridien Initial:
Rang 4, Sections numéros 1, 12, 13, 24, 25 et 36 dans le Township numéro 14;
Rang 3, Sections numéros 6, 7, 18, 19, 30 et 31, dans le Township numéro 14.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

---

overnment House, Regina, N.W.T. Wednesday, 8th May, 1889.

Whereas by Section 1 of "The Ordinance respecting Bulls," it is provided that the said Ordinance shall ome into force and take effect only in uch portion or portions of the Territories, and at and from such time or imes as the Lieutenant-Governor may esignate and fix by order published n the Official Gazette of the Territories;

And whereas it is desirable that the aid Ordinance shall come into force nd take effect at and from the date hereof, in the portion, hereinafter described, of the said Territories;

Therefore under the powers so ested in me, I do hereby order that he said Ordinance shall, at and from he date hereof, come into force and ake effect in the following tract of nd, namely:—

That portion of the Provisional istrict of Assiniboia known as the lectoral District of Wallace, bounded n the East by the Western boundary the Province of Manitoba, on the

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Mercredi, 8 Mai, 1889.

Attendu que par la section 1 "l'Ordonnance concernant les Taureaux," il est pourvu que la dite Ordonnance ne prendra effet que dans telles parties des Territoires, et à partir et après telles époques que le Lieutenant-Gouverneur pourra designer et fixer par ordre public dans le Gazette Officielle des Territoires:

Et attendu qu'il est désirable que la dite Ordonnance soit mise en vigeur à partir et après la date des présentes dans la partie des Territoires ci-après décrite;

C'est pourquoi sachez que par et en vertu des pouvoirs que me sont conféres commes ci-dessus, Je proclame et déclare que, à partir et après la date des présentes, la dite Ordonnance sera en vigueur et prendra effet dans l'arrondissement suivant, savoir:

Cette partie du District Provisoire d'Assiniboia connue comme le district Electoral de Wallace, borné à l'Est par le frontiére Ouest de la Province de Manitoba, au Nord par le neuviéme

North by the ninth correction line in the Dominion Lands system of survey, being the Northern boundary of the Provisional District of Assiniboia, on the South by the line between Townships twenty and twenty-one, being the sixth base line, and on the West by the line between Ranges seven and eight west of the second initial meridian in the Dominion Lands system of survey.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Friday, 10th May, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Workman Protestant Public School District No. 146 of the North-West Territories" to borrow the sum of $350.00 for the purpose of erecting and furnishing a school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $350.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 11th May, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of

ligne de correction du systéme d'a pentage des terres, de la Puissanc étant la frontiére Septentrionale d district provisoire d'Assiniboia, au Su par la ligne qui passe entre les Town ships vingt et vingt-et-un, étant l sixième ligne de base, et à l'Ouest pa la ligne qui passe entre les Rangs se et huit à l'Ouest du deuxième meridie initial dans le systéme d'arpenta des terres, de la Puissance du Canad

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneu

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Vendredi, 10 Mai, 1889.

Attendu que demande m'a été fait d'autoriser le Bureau des Syndi "d'École Public Protestant de Workma No. 146 des Territoires du Nord-Ouest d'emprunter la somme de $350.0 dans le but de bâtir et de meubl une maison d'école;

Et attendu que les diverses cond tions requises par l'Ordonnance d Écoles antérieures au droit de fai telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opi ion désirable que l'autorisation d mandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu d pouvoir qui m'est conféré par la di Ordonnance, Je par les présente autorise le dit Bureau de Syndi d'emprunter la dite somme de $350.0 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneu

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O. Samedi, 11 Mai, 1889.

Attendu que demande m'a été fai d'autoriser le Bureau des Syndics d

rustees of "The Pioneer Pro-stant Public School District No. 13 of the North-West Territories" to orrow the sum of $500.00 for the urpose of building a school house;

And whereas the several conditions quired by the School Ordinance, recedent to the right to make such pplication, have been complied with;

And whereas it is in my judgment esirable that the power asked for be anted;

Therefore under and by virtue of e power vested in me by the said rdinance, I do hereby empower the id Board of Trustees to borrow the id sum of $500.00 for the purpose oresaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina, N.W.T., Saturday, 11th May, 1889.

Whereas application has been made me to empower the Board of Trus-es of the "Moose Jaw Protestant ublic School District No. 1 of the orth West Territories" to borrow e sum of $5000.00 for the purpose of ilding a brick school house and rnishing the same;

And Whereas the several conditions quired by the School Ordinance, recedent to the right to make such pplication, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment sirable that the power asked for be anted;

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the id Ordinance, I do hereby empower e said Board of Trustees to borrow e said sum of $5000.00 for the pur-ses aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

"District Scolaire Public Protestant de Pioneer No. 113 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 pour les fins de bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

Hôtel du Gouvernment, T.N.O., Samedi, 11 Mai, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire Public Protestant de Moose Jaw No. 1 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $5000.00 pour les fins suivantes bâtir une maison d'école en briques et de la meubler;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $5000.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICES.

ESTRAY.—Came on to Moosomin's Reserve, a Buckskin Stallion, two years old, nigh hind foot white. The owner is requested to apply to the undersigned, prove property, pay charges and take the animal away, otherwise the same will be sold in accorda ce with the conditions of the Ordinance on that behalf.

G. E. APPLEGARTH.

Battleford, April 22nd, 1889.

TENDERS for the printing of various blank forms will be received at the Lieutenant-Governor's office up to 1st July next. Copies of forms required forwarded on application.

By command,
R. B. GORDON,
Secretary.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words,

AVIS.

PERDU.—Arrivé sur la Reserve de Moos min, un étaloa cendré, de deux ans, la pat gauche d'arrière blanche. Le propriétai est requis de faire application au sous-sign de prouver son droit de propriété, de pay les frais et d'emmeuer l'auimal, autrement sera vendu d'après les conditions de l'Ordo nance à cet ègard.

G E. APPLEGARTH
Battleford, 22 Avril, 1889.

DES SOUMISSIONS pour l'impressions d differentes formules en blanc se ont recu au Beaureau du Lieutenant-Gouverneu jusqu'au 1er Juillet prochain. Copies d formules requises seront envoyies sur d mande.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétair

COPIES des Ordonnances refondues d Territoires peuvent être obtenues sur d mande au Bureau du Lieutenant-Gouve neur. Prix, $1.25.

Copie Separée de l'Ordonnance Scolair Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Ving-cinq copies ou plus des Ordonnanc refondues seront fournies à toute person pour vente à raison de $1.00 de la volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS L GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des anno ces dans "La Gazette des Territoi du Nord-Ouest," voudront bien conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Ter toires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertio voulues.

3. Transmettre invariablement prix de l'annonce, ainsi que le p d'un exemplaire de la Gazette, tels q donnés plus bas, sans cela l'anno ne sera pas publiée. Les prix sont dix centins pour la première inserti et cinq centins pour chaque inserti

each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 75

MINUTES.

Adding certain Sections to an existing Herd District 76, 77
Putting Bull Ordinance in force 77, 78
Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 146—Workman, to borrow money... 78
" " " " 113—Pioneer " " 78, 79
" " " " 1—Moose Jaw, " " 79

NOTICES.

Estray 80
Tenders for Printing 80
Copies of Revised Ordinances for Sale 80
To Advertisers in the Gazette 80, 81

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 8.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 15TH JUNE, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 30th April, 1889.

James Nichol Cowan, Esquire, of Montgomery, Assiniboia.

Friday, 10th May, 1889.

Hubert Pelham Clinton, Esquire, of Swift Current, Assiniboia.

Monday, 13th May, 1889.

Inspector Joseph Victor Bégin, of the North-West Mounted Police.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 30 Avril, 1889.

James Nichol Cowan, Écuier, de Montgomery, Assiniboia.

Vendredi, 10 Mai, 1889.

Hubert Pelham Clinton, Écuier, de Swift Current, Assiniboia.

Lundi, 13 Mai, 1889.

Inspecteur Joseph Victor Bégin, de la Police Montée du Nord-Ouest.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Friday, 10th May, 1889.

John James Heaslip, Esquire, of Alameda, Assiniboia.

Saturday, 11th May, 1889.

Fred. G. Fauquier, Esquire, of Maple Creek, Assiniboia.

POUR ETRE NOTAIRES PUBLICS

Vendredi, 10 Mai, 1889.

John James Heaslip, Écuier, d'Alameda, Assiniboia.

Samedi, 11 Mai, 1889.

Fred G. Fauquier, Écuier, de Maple Creek, Assiniboia.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

DATE.		NAME. NOM.	RESIDENCE.
1889.	6 June.	Lawrence King.	Moose Jaw.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said School meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel nombre qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance tel rapport et déclaration Nous or

have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a Public School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned :

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted ;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim :

That the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 and 29, in Township 9, Range 1, West of the second Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known under the name of "THE CANNINGTON MANOR PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 160 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES ;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held in the Mitre Hotel, Cannington Manor, within the said district, on Monday, the 5th day of April, 1889, when James Humphreys, Edward Camperdown Pierce and Robert Montagu Bird were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories this eighth day of May, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine,

été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné tel que ci-après mentionné ;

Et attendu que tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée ;

En consequence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus, Nous proclamons par les présentes :

L'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 et 29, dans le Township 9, Rang 1, à l'Ouest du deuxième Meridien, sera le et à partir du jour de la date des présentes un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE CANNINGTON MANOR NO. 160 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons, par les presentes, que la première assemblée des contribuables du dit District d'école, a été tenue dans l'Hotel Mitre, Cannington Manor, dans le district, Lundi, le quinzième jour d'Avril, 1889, à laquelle James Humphreys, Edward Camperdown Pierce et Robert Montagu Bird, furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le huitième jour de Mai, dans l'année de Notre

and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a Public School District of the tract of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas such report shows a majority of votes to have been in avor of such petition being granted;

Seigneur mil huit cent quatre vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire publics de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné tel que ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:

That the tract of land composed of Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29 and 30, in Township 17, Range 13, West of the second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known under the name of "THE SUNNY SOUTH PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 161 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of Thomas E. Donnelly, within the said district, on Tuesday, the 30th day of April, 1889, when Edmund William Stewart, Thomas Donnelly, Sr., and John Good were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this eighth day of May, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés, comme ci-dessus, Nous proclamons, par les présentes:

L'arrondissement composé des Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29 et 30, dans le Township 17, Rang 13, à l'Ouest du deuxième Méridien, sera le et à partir du jour de la date des présentes un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE SUNNY SOUTH NO. 161 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST."

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la residence de Thomas E. Donnelly, dans le district, Mardi, le trentième jour d'Avril, 1889, à laquelle Edmund William Stewart, Thomas Donnelly, Sr., et John Good, furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Huitième jour de Mai, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secretaire.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.,
Saturday, 11th May, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Moose Jaw Protestant Public School District No. 1 of the North-West Territories" to borrow the sum of $5000.00 for the purpose of building a brick school house and furnishing the same;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $5000.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O.,
Samedi, 11 Mai, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du District Scolaire de Moose Jaw District Public Protestant No. 1 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $5000.00 pour les fins suivantes bâtir une maison d'école en briques et de la meubler;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $5000.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICES.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories for the issue of Letters Patent under "The Companies' Ordinance incorporating the under mentioned applicants and such others as may afterwards become shareholders therein as a body corporate and politic under the name and for the purposes hereinafter mentioned.

The proposed corporate name of the Company is "The Edmonton Building and Investment Company."

The purpose for which such incorporation is sought are the purchasing or otherwise acquiring of lands or any interest therein in the North-West Territories, the erection of buildings and the making of other improvements thereon, the selling, leasing, mortgaging and otherwise dealing with said lands, buildings and improvements, the taking and receiving of mortgages thereon and other se-

AVIS.

Il est donné avis par les présentes qu'une application sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour l'émission de lettres patentes en vertu de "l'Ordonnance des Compagnies" incorporant les applicants ci-dessous mentionnés et tels autres qui pourront plus tard en devenir actionnaires en un corps incorporé et politique sous le nom et dans le but ci-après mentionnés.

Le nom corporatif projeté de la dite compagnie est "la Compagnie de construction et de placement d'Edmonton."

Le but pour lequel on sollicite cette incorporation est: D'acheter ou de se procurer autrement des terrains ou tout interêt en iceux dans les Territoires du Nord-Ouest, contruire des bâtisses, et accomplir d'autres améliorations sur iceux, vendre, louer, hypothéquer et disposer autrement des dits terrains, bâtisses et améliorations, prendre

curities for the purchase money of any such lands which may be sold by said Company at such rate or rates of interest and upon such terms of payment as may be agreed upon, the retaining of liens for the purchase money upon any lands which may be so sold, the selling or otherwise disposing of any such mortgages, liens and securities and the investing of the moneys of said Company upon mortgages or liens upon real or personal property in the North-West Territories.

The chief place of business of the said Company is to be at Edmonton in the North-West Territories.

The capital stock of the said Company is to be two thousand dollars divided into two hundred shares of ten dollars each.

The names, addresses and callings of each of said applicants are as follows :—

The Honorable Richard Hardisty, Chief Factor of the Hudson's Bay Company, Herbert Charles Wilson, Physician, John Cameron, Merchant, George Johnston Kinnaird, Accountant, Campbell Young, Accountant, Harrison Stevens Young, Clerk, Philip Daly, Banker, and Alexander Taylor, Telegraph Operator, all of Edmonton aforesaid, of whom the said John Cameron, Alexander Taylor, Herbert Charles Wilson, Harrison Stevens Young and Philip Daly are to be the first or provisional directors of the said Company.

CHARLES LEWIS SHAW,

Solicitor for Applicants.

Dated this 31st day of May, 1889.

et recevoir des hypothèques sur iceux et autres suretés pour l'argent d'achat d'aucun des tels terrains qui peuvent être vendus par la dite compagnie à les taux d'interet et sous telles conditions de paiement qui pourront être determines, de retenir des liens pour l'argent d'achat sur aucuns terrains qui peuvent être vendus, de vendre ou de disposer autrement d'aucune de telles hypothèques, liens et suretés et de placer les argents de la compagnie en hypothèques ou liens sur propriété réelle ou personnelle dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le siége principal des affaires de la dite compagnie sera à Edmonton dans les Territoires du Nord-Ouest;

Le fonds social de la dite compagnie sera de deux milles piastres divisé en deux cents parts de dix piastres chaque ;

Le nom, addresse et occupation de chacun des dits acquérants sont comme suit : l'Honorable Richard Hardisty, Facteur en Chef de la Compagnie de la Baie d'Hudson, Herbert Charles Wilson, médecin, John Cameron, marchand, George Johnston Kinnaird, teneur de livres, Campbell Young, teneur de livres, Harrison Stevens Young, commis, Philip Daly, banquier, et Alexandre Taylor, opérateur de télégraphe, tous d'Edmonton susdit, desquels les dits John Cameron, Alexandre Taylor, Herbert Charles Wilson, Harrison Stevens Young et Philip Daly seront les premiers directeurs ou directeurs provisoires de la dite Compagnie.

CHARLES LEWIS SHAW,
Avocat des Requérants.

Daté le 31iéme jour de Mai, 1889.

ESTRAY HORSE.

Found on the 18th day of May, on Mr. H. B. Clark's Ranch, Sheep Creek, a two year old brown (Rigling) stallion, star on forehead, tail banged, not branded, owner unknown.

Horse can be seen at E. Bell's Ranche, near Fish Creek. Owner can get same upon proving property and paying expenses to Mr. H. B Clark.

These proceedings have been taken under Chapter 15 of the North-West Ordinances.

A. E SHELTON, J.P.

Calgary, 5th June, 1889.

CHEVAL PERDU.

Trouvé le 18me jour de Mai, sur le ranche de M. H. B. Clark, Sheep Creek, un étalon brun (Rigling) de deux ans, une étoile sur le front, la queue taillée, sans marque, propriétaire inconnu.

On peut voir le cheval au ranche de E. Bell, prés de Fish Creek. Le propriétaire peut l'obtenir en prouvant son droit de propriété et payant les frais à M H. B. Clark.

Ces procédés ont été pris en vertu du Chapitre 15 des Ordonnance du Nord-Ouest.

A. E. SHELTON, J.P.

Calgary, 5 Juin, 1889.

TENDERS for the printing of various blank forms will be received at the Lieutenant-Governor's office up to 1st July next. Copies of forms required forwarded on application.

By command,
R. B. GORDON,
Secretary.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged

DES SOUMISSIONS pour l'impressions des differentes formules en blanc se ont reçues au Bureau du Lieutenant-Gouverneur jusqu'au 1er Juillet prochain. Copies des formules requises seront envoyées sur demande.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent etre obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Separée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période

ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 8
Notaries Public 8
Advocate enrolled 8

PROCLAMATIONS.

Erecting the Cannington Manor Public School District No 160, of the North-West Territories 84, 85, 8
Erecting the Sunny South Public School District No. 161, of the North-West Territories 86, 8

MINUTE.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 1—Moose Jaw to borrow money 8

NOTICES.

Application for Letters Patent by "The Edmonton Building and Investment Company 88, 8
Estray 8
Tenders for Printing 9
Copies of Revised Ordinances for Sale 9
To Advertisers in the Gazette 90, 9

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 9.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 1st JULY, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Tuesday, May 21, 1889.

Julius Vass, Esquire, of Esterhaz, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Tuesday, May 21st, 1889.

Benjamin Parkyn Richardson, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

TO BE CORONER.

Tuesday, May 17th, 1889.

Arthur Edward Shelton, Esquire, of Calgary, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Mardi, 21 Mai, 1889.

Julius Vass, Écuier, de Esterhaz, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mardi, 21 Mai, 1889.

Benjamin Parkyn Richardson, Écuier, de Grenfell, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONER.

Mardi, 17 Mai, 1889.

Arthur Edwin Shelton, Écuier, de Calgary, Alberta.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.,
Tuesday, 28th May, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Langenburg Protestant Public School District No. 105 of the North West Territories" to borrow the sum of $600.00 for the purpose of building and furnishing a school house.

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.,
Tuesday, 4th June, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of Springbrook Protestant Public School District No. 50 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of erecting a school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, T.N.O.,
Mardi, 28 Mai, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Public Protestant de Langenburg No. 105 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $600.00 dans le but de bâtir et meubler une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.
Mardi, 4 Juin, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Springbrook No. 50 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that under "The Companies Ordinance," Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 13th day of June, 1889, incorporating Charles Simpson Willis, John Cooke, James Franks, Thomas Loveridge, William Pee, Henry Quarton Stilborn, Richard Amy, John Buckler, Alfred Kent, William Welch, Thomas Bee, John Barnsley, John William Glover, Samuel Rains Barnsley, William Kirk, James Jones, William Watts, Joseph Pawson Webster, John Stilborn, Luke Battersby, Thomas Ramond Donnelly, Thomas Sheldon Ward, Luther Brown, Gustave Hanson, William Redgwick, all farmers and all of Pheasant Forks, North-West Territories, and Thomas Pallister, Richard Pallister, George Fairer, all farmers and all of Lorlie, North-West Territories for the purpose of the manufacture of cheese and butter in the North West Territories and the acquiring of such lands as may be necessary for the purposes of the Company and to sell, lease or otherwise dispose of the same, under the name of "The Pheasant Forks Cheese and Butter Company," with a capital stock of Fifteen hundred dollars, divided into three hundred shares of five dollars each.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that under "The Companies Ordinance," Letters Patent have been issued under the seal of the North-West Territories, bearing date the 15th day of June, 1889, incorporating James McArthur, John Stewart, John R McPhail, Reverend Robert Jardine, D.L., Thomas C. Davis, H. W. Newlands, James L. Johnston, Richard C. Wigmore, Reverend John H. Howard, Samuel Macleod, Robert Buckley, William Plaxton, M.L.A., John M. Campbell, Alexander S. Stewart, George Brown, James Sinclair, Andrew Goodfellow, William Knox, Graham Neilson, Joseph Courtney, Charles Hamilton, William Gerrond, James Moffat, and Thomas E. Jackson, all of Prince Albert, in the

AVIS PUBLIC.

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des lettres patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du quinzième jour de Juin, 1889, incorporant Charles Simpson Willis, John Cooke, James Franks, Thomas Loveridge, William Bee, Henry Quarton Stillborn, Richard Amy, John Buckler, Alfred Kent, William Welch, Thomas Bee, John Barnsley, John William Glover, Samuel Rains Barnsley, William Kirk, James Jones, William Watts, Joseph Pawson Webster, John Stillborn, Luke Battersby, Thomas Ramond Donnelly, Thomas Sheldon Ward, Luther Brown, Gustave Hanson, William Redgwick, tous cultivateurs, et tous de Pheasant Forks dans les Territoires du Nord-Ouest, et Thomas Pallister, Richard Pallister, George Fairer, tous fermiers et tous de Lorlie, dans les Territoires du Nord-Ouest dans le but de faire du fromage et du beurre dans les Territoires du Nord-Ouest et d'acquérir telles terres qui peuvent être nécessaries au but de la compagnie et de vendre, louer ou disposer autrement des dites terres, sous le nom de "la Compagnie de Fromage et de Beurre de Pheasant Forks," avec un fonds social de quinze cents piastres divisé en trois cents actions de cinq piastres chacune.

Avis public est par le présent donné qu'en vertu de "l'Ordonnance des Compagnies" il a été émis des lettres patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest en date du quinzième jour de Juin, 1889, incorporant James McArthur, John Stewart, John R. McPhail, Révérend Robert Jardine, D.L., Thomas C. Davis, H. W. Newlands, James L. Johnston, Richard C. Wigmore, Révérend John H. Howard, Samuel Macleod, Robert Buckley, William Plaxton, M.L.A., John M. Campbell, Alexander S. Stewart, George Brown, James Sinclair, Andrew Goodfellow, William Knox, Graham Neilson, Joseph Courtney, Charles Hamilton, William Gerrond, James Moffat et Thos E. Jackson,

North-West Territories, for the purpose of printing and publishing a weekly newspaper at the town of Prince Albert in the North-West Territories and for carrying on the business of Printers and Publishers at said town by the name of "The Saskatchewan Printing and Publishing Company," with a capital stock of three thousand dollars divided into three hundred shares of ten dollars each.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged

tous de Prince Albert dans les Territoires du Nord Ouest dans le but d'imprimer et de publier un journal hebdomadaire dans la ville de Prince Albert, dans le Territoires du Nord-Ouest, et d'agir comme Imprimeurs et editeurs dans la dite ville sous le nom le "la Compagnie d'Imprimerie et de publication de Saskatchewan" avec un fonds social de trois milles piastres divisé en trois cents actions de dix piastres chacune.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Separée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt-cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période

ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justice of the Peace 93
Notary Public 93
Coroner 93

MINUTES.

Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 105—Langenburg, to borrow money. 94
" " " " 50—Springbrook, " " 94, 95

NOTICES.

Incorporation of " The Pheasant Forks Cheese and Butter Company " 95
Incorporation of " The Saskatchewan Printing and Publishing Company " 95, 96
Copies of Revised Ordinances for Sale 96
To Advertisers in the Gazette 96, 97

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 10.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 15TH JULY, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Tuesday, 25th June, 1889.

Samuel Chipperfield, Esquire, of Chickney, Assiniboia,

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Tuesday, 25th, June 1889.

William Alexander Caldwell, Esquire, of Montreal, P.Q.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Mardi, 25 Juin, 1889.

Samuel Chipperfield, Écuier, de Chickney, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Mardi, 25 Juin, 1889.

William Alexander Caldwell, Écuier, de Montreal, P.Q.

TO BE DIVISION REGISTRAR UNDER THE ORDINANCE RESPECTING THE REGISTRATION OF BIRTHS, MARRIAGES AND DEATHS.

Colin F. Strang, Esquire, of Edmonton, Alberta.

POUR ÊTRE REGISTRAIRE DE DIVISION D'APRÉS L'ORDONNANCE CONCERNANT L'ENRÉGISTREMENT DES NAISSANCES, MARIAGES ET DÉCÈS.

Colin F. Strang, Écuier, d'Edmonton, Alberta.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said School meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a Public School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné tel que ci-après mentionné;

Et attendu que par tel rapport, il appert

a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:

That the tract of land composed of Sections 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34, in Township 8, Range 1; Sections 4, 5, 6, 7 and 8, in Township 9, Range 1; Sections 24, 25 and 36, in Township 8, Range 2; and Sections 1 and 12, in Township 9, Range 2, all West of the second Meridian, shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known under the name of "THE MOOSE MOUNTAIN PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 162 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held in the residence of James Moore, within the said district, on Monday, the 6th day of May, 1889, when John A. Sutherland, James F. Hindmarch and John W. McDermitt were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories this tenth day of May, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-second year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

En consequence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus, Nous proclamons par les présentes:

L'arrondissement composé des Sections 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34, dans le Township 8, Rang 1; les Sections 4. 5, 6, 7 et 8, dans le Township 9, Rang 1; les Sections 24, 25 et 36, dans le Township 8, Rang 2; et les Sections 1 et 12, dans le Township 9, Range 2, toutes à l'Ouest du deuxième Méridien, sera le et à partir du jour de la date des présentes un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE MOOSE MOUNTAIN NO. 162 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons, par les presentes, que la première assemblée des contribuables du dit District d'école, a été tenue à la residence de James Moore, dans le district, Lundi, le sixième jour de Mai, 1889, à laquelle John A. Sutherland, James F. Hindmarch et John W. McDermitt furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le dixième jour de Mai, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-neuf et dans la cinquante-deuxième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 8th June, 1889.

Whereas by Section 4 of "The Herd Ordinance," it is in effect enacted that upon an application signed by two-thirds of the male occupants of lands resident for three months, over twenty-one years of age, of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified on oath before a Justice of the Peace or a Notary Public, the Lieutenant-Governor may, by order, add such section of country to an existing Herd District, and such order shall fix a date from and after which it shall come into force;

And whereas by Order,s dated respectively the 26th May, 1885, the 24th July, 1886, and the 17th December, 1887, the following group of Townships constitutes a Herd District under the provisions of the said Ordinance, namely:

West of the First Meridian:
Range 32, Townships 15 and 16; Range 33, Townships 14, 15 and 16;
West of the Second Meridian:
Range 1, Townships 15 and 16; Range 2, Township 15; Range 3, Township 15;

And whereas the inhabitants of the lands hereinafter described have by application to the Lieutenant-Governor, verified on oath in compliance with said Ordinance, and signed by two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said portion of Township be added to the existing Herd District aforesaid;

Therefore under the powers vested in me as aforesaid, I do herby order that the following portions of Township be added to the existing Herd

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Samedi, 8 Juin, 1889.

Attendu que par la Section 4 de "l'Ordonnance en Pâturage," il est en substance statué que sur requête signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt et-un ans révolus, de toute partie de territoire dont on propose l'annexion à un district de pâturage déja érigé la dite requête étant vérifiée sous serment devant un Juge de Paix ou un Notaire Public, le Lieutenant Gouverneur pourra, par ordre, annexer telle partie de territoire à tel district de pâturage et fixer une date à partir et aprés laquelle le dit ordre sera en force

Et attendu qu'en vertu d'Ordres en date respectivement du 26 Mai, 1885, du 24 Juillet, 1886, et du 17 Decembre, 1887 le groupe suivant de Townships fut constitué un District de Paturage, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

A l'Ouest du Premier Méridien:
Rang 32, Townships 15 et 16; Rang 33, Townships 14, 15 et 16;
A l'Ouest du Second Méridien:
Rang 1, Townships 15 et 16; Rang 2, Township 15; Rang 3, Township 15;

Et attendu que les habitants des terres ci-après décrites par leur requête au Lieutenant Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et signée par plus des deux tiers de ceux qualifiés à voter, tel que ci-dessus mentionné, ont demandé que la dite partie de Township soit annexée au District de Pâturage susdit;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui me sont conféres comme susdit, Je, par les présentes, Ordonne que les parties du Township suivant soit

District aforesaid, to be, with the said District, under the operation of the said Ordinance, on, from and after the 21st day of June, 1889, namely:

Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21 and East ½ of 20, in Township 16, Range 2, West Second Initial Meridian.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged

ajoutées au District de Pâturage susdit, pour être, avec le dit District, sous l'opération de la dite Ordonnance, le et à partir du vingt-et-uniéme jour de Juin, 1889, savoir:

Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21 et moitié Est de 20, dans le Township 16, Rang 2, à l'Ouest du deuxième Méridien Initial.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent etre obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25

Copie Separée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période

ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justice of the Peace 99
Commissioner for taking Affidavits 99
Division Registrar 100

PROCLAMATION.

Erecting the Moose Mountain Public School District No. 162, of the North-West Territories 100, 101

MINUTE.

Adding certain Sections to an existing Herd District 102, 103

NOTICES.

Copies of Revised Ordinances for Sale 103
To Advertisers in the Gazette 103, 104

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 11.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 1ST AUGUST, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, 27th June, 1889.

Alexis O. F. Dégagné, Esquire, of Edmonton, Alberta.

Monday, 22nd July, 1889.

John Cameron, Esquire, of Edmonton, Alberta.

Daniel Maloney, Esquire, of St. Albert, Alberta.

Thomas Scott Rutherford, Esquire, of Balgonie, Assiniboia.

Edward Fitzgerald, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Jeudi, 27 Juin, 1889.

Alexis O. F. Dégagné, Écuier, d'Edmonton, Alberta.

Lundi, 22 Juillet, 1889.

John Cameron, Écuier, d'Edmonton, Alberta.

Daniel Maloney, Écuier, de Saint Albert, Alberta.

Thomas Scott Rutherford, Écuier, de Balgonie, Assiniboia.

Edward Fitzgerald, Écuier, de Grenfell, Assiniboia.

TO BE A NOTARY PUBLIC.

Saturday, June 8th, 1889.

John Dixon, Esquire, of Maple Creek, Assiniboia.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Saturday, 13th July, 1889.

Alexander Stewart, Esquire, of Castleavery, Manitoba.

Louis D'Eschambault, Esquire, of Pahonan Settlement, Saskatchewan.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Samedi, 8 Juin, 1889.

John Dixon, Écuier, de Maple Creek, Assiniboia.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Samedi, 13 Juillet, 1889.

Alexandre Stewart, Écuier, de Castleavery, Manitoba.

Louis D'Eschambeault, Écuier, de Pahonan, Saskatchewan.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said School meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us respecting the voting on a petition for the erec-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numéro qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établisse-

tion into a Catholic Public School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim:

That the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 and 29, in Township 46, Range 21, West of the 4th Meridian shall on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known under the name of "THE SAINT THOMAS DUHAMEL CATHOLIC PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 26 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of the Reverend H. Beillevaire, within the said district, on Thursday, the 3rd day of May, 1888, when Abraham Salois, Charles Saint Germaine and Elzear Poitras were elected Trustees for the said school District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories this thirteenth day of July, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine,

ment en district scolaire Catholique de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné tel que ci-après mentionné;

Et attendu que par tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

En consequence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus, Nous proclamons par les présentes:

L'arrondissement composé des Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 et 29, dans le Township 46, Rang 21, à l'Ouest du quatrième Mérdien, sera le et à partir du jour de la date des présentes un District Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC CATHOLIQUE DE SAINT THOMAS DUHAMEL NO. 26 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons, par les presentes que la première assemblée des contribuables du dit District d'école, a été tenue à la residence du Révérend H. Beillevaire, dans le district, Jeudi, le troisième jour de Mai, 1888, à laquelle Abraham Salois, Charles Saint Germain et Elzear Poitras, furent élus Syndics pour le dit District Scholaire.

De ce qui précède tous ceuxque les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le treizième jour de Juillet, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-neuf et dans la cinquante-

and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

troisième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 24th June, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Maryfield Public School District No. 155 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of erecting a school building;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O., Lundi, 24 Juin, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Maryfield No. 155 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de construire une maison d'école

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 24th June, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Ebenezer Public School District No. 157 of the North-West Territories" to borrow the sum $400.00 for the purpose of erecting a school house and out houses;

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Lundi, 24 Juin, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Ebenezer No. 157 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir une maison d'école et dependances;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies:

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 24th June, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Cotham Public School District No. 158 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building a stone school house and out-buildings;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, Regina T.N.O., Lundi, 24 Juin, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Cotham No. 158 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 pour les fins de bâtir une maison d'école en pierre et dépendances;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

Government House, Regina, N.W.T. }
Monday, 24th June, 1889. }

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Cannington Manor Public School District No. 160 of the North-West Territories" to borrow the sum of $1,750.00 for the following purposes, namely: The erection of, purchase of a site for, and the furnishing of a school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1750.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. }
Lundi, 24 Juin, 1889. }

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Cannington Manor No. 160 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $1750.00 pour les objets suivants: Construction, et achat d'un site, et ameublement d'une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $1,750,00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., }
Friday, 12th July, 1889. }

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Trafford Protestant Public School District No. 132 of the North-West Territories" to borrow the sum of $300.00 for the purpose of building and furnishing a frame school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. }
Vendredi, 12 Juillet, 1889. }

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Trafford No. 132 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $300.00 dans le but de bâtir une maison d'école et dépendance ainsique la meubler,

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu' il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

Therefore, under and by virtue of e power vested in me by the said hool Ordinance, I do hereby emwer the said Board of Trustees to rrow the said sum of $300.00 for e purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

---

overnment House, Regina, N.W.T., Monday, 22nd July, 1889.

Whereas by Section 4 of "The rd Ordinance," it is in effect enact- that upon an application signed by vo-thirds of the male occupants of nds resident for three months, over venty-one years of age, of any secon of country proposed to be added an existing Herd District; the said plication being verified on oath bere a Justice of the Peace or a Notary blic, the Lieutenant-Governor may, order, add such section of country an existing Herd District, and such der shall fix a date from and after hich it shall come into force;

And whereas by Orders, dated resctively the 24th April, 1884, and e 3rd September, 1888, the following roup of Townships constitutes a Herd istrict under the provisions of the id Ordinance, namely:

est of the Second Meridian:
Range 25, Townships 16, 17 and 18;
Range 26, Townships 15, 16, 17, 18 and 19;
Range 27, Townships 16, 17 and 18;
Range 28, Township 18 and that portion of Township 17 lying North of the Canadian Pacific Railway;

And whereas the inhabitants f the lands hereinafter described ave by application to the ieutenant-Governor, verified on oath n compliance with said Ordinance,

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $300.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Lundi, 22 Juillet, 1889.

Attendu que par la Section 4 de "l'Ordonnance en Pâturage," il est en substance statué que sur requête signée des deux tiers des occupants de terrains, du sexe masculin, ayant trois mois de résidence, agés de vingt-et-un ans révolus, de toute partie de territoire dont on propose l'annexion à un district de pâturage déja érigé, la dite requête étant vérifiée sous serment devant un Juge de Paix ou un Notaire Public, le Lieutenant-Gouverneur pourra, par ordre, annexer telle partie de territoire à tel district de pâturage et fixer une date à partir et aprés laquelle le dit ordre sera en force;

Et attendu qu'en vertu d'Ordres en date respectivement du 24 Avril, 1884, et du 3 Septembre, 1888, le groupe suivant de Townships fut constitué un District de Pâturage, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

A l'Ouest du Second Méridien:
Rang 25, Townships 16, 17 et 18; Rang 26, Townships 15, 16, 17, 18 et 19; Rang 27, Townships 16, 17 et 18; Rang 28, Township 18 et cette portion du Township 17 située an Nord du chemin de fer Pacifique Canadien;

Et attendu que les habitants des terres ci-après décrites, par leur requête au Lieutenant-Gouverneur, vérifiée sous serment conformément à la dite Ordonnance et

and signed by two-thirds of those qualified to vote as aforesaid, prayed that the said portion of Township be added to the existing Herd District aforesaid;

Therefore under the powers vested in me as aforesaid, I do herby order that the following portions of Township be added to the existing Herd District aforesaid, to be, with the said District, under the operation of the said Ordinance, on, from and after the 1st day of August, 1889, namely:

West of the Second Meridian:
Range 25, Township 19.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Wednesday, 10th July, 1889.

In accordance with the provisions of Section 55 of "The North-West Territories Act," I hereby order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Southern Alberta shall be held within the said District at two o'clock in the afternoon on the following day, viz.:—

Macleod, Monday, 5th August, 1889.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

NOTICE IS HEREBY GIVEN of the intention of the applicants hereinafter named to apply to the Lieutenant Governor of the North West Territories, under "The Companies Ordinance," for the issue of Letters Patent to incorporate a Company, of which the proposed corporate name is "The Alberta Turf Club Association, Limited"; the object for which the incorporation is sought is the promotion and encouragement of horse racing, and the breeding of a superior class of horses, and the acquiring of such property, real and personal as may be necessary for the purposes of a proper turf association; the chief place of business of the Company is to be the Town of Calgary, Alberta; the pro

signée par plus des deux tiers de ce
qualifiés à voter, tel que ci-dessus m
tionné, ont demandé que la dite p
tie de Township soit annexée
District de Pâturage susdit;

En conséquence par et en vertu
pouvoirs qui me sont conférés com
susdit, Je, par les présentes, Ordonne
les parties du Township suivant
ajoutées au District de Pâturage sus
pour être, avec le dit District, s
l'opération de la dite Ordonnance, le
à partir du premier jour d'Aout, 18
savoir:

A l'Ouest du Second Méridien:
Rang 25, Township 19.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverne

HôteldiGouvernment, Regina, T.N.
Mercredi, 10 Juillet, 1889.

Conformément aux dispositions
la Section 55 de "l'Acte des Ter
toires du Nord Ouest," Je, par
présentes, ordonne que les termes
la Cour Suprême pour le Dist
Judiciare de Alberta Sud seront ter
dans le dit District à deux heures
l'après midi à l'endroit suivant:

A Macleod, Lundi, le cinquiè
jour d'Aout, 1889.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverne

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENT
qu'une demande sera faite au Lieutena
Gouverneur des Territoires du Nord-Ou
pour l'émanation de lettres patentes en ve
de "l'Ordonnance des Compagnies" incor
rant une Compagnie; le nom corporatif p
jeté de la dite Compagnie est "The Alb
Turf Club Association. Limited"; le but p
lequel on solicite cette incorporation
l'amèlioration delarace chevaline, l'encoura
ment descourses, et l'élevage des chev
d'une classe supérieure aussi l'acquisition
propriétés réelles et personelles, pour les
de l'Association; le siège principal des affa
de la dite compagnie sera la ville de Calg
Alberta; le fonds social de la dite compag

posed amount of capital stock is $15,000 ; the number of shares 150, of $100 each : the names in full and the addresses and callings of the said applicants (of whom the first three are to be the first or provisional Directors of the Company) are :—John Lineham, Stock Dealer ; Geo. K. Leeson, Contractor ; James Reilly, Hotel Keeper ; Herbert B. Andrews, Merchant's Clerk ; John L. Bowen, Merchant's Manager ; Malcolm P. McNeill and J. H. Cummings, trading as McNeill & Cummings, Saloon-keepers ; Joseph Maw, Manufacturers' agent ; John Donahue, Hotel-keeper ; Andrew D. Rankin and Alexander Allan, trading as Rankin & Allan, Merchants ; Edwin R. Rogers and Archibald Grant, trading as Rogers & Grant, Merchants ; James Bannerman, Merchant ; James S. Gibb, Bank Clerk ; Amos Rowe, Dominion Lands Agent ; William R. Hull, Stock Dealer ; Hugh S. Cayley, Esq., James D. Lafferty, Physician ; James G. Fitzgerald, Land Agent ; Hugh S. McLeod, Hotel Proprietor ; Matthew Dunn, Stock Dealer ; Daniel W. Marsh, Merchant ; Thomas B. Braden, Publisher ; Samuel W. Trott, Druggist ; James Walker, Lumber Merchant ; James Stewart Moore, Rancher ; Thomas D. Peers, Saloon-keeper ; William T. Ramsay, Land Agent ; Oswald Critchley, Rancher ; Walter Bain and D. Bain trading as Bain Bros , Livery Stable keepers ; James Reilly and Abram F. Martin, trading as Reilly & Martin, Hotel-keepers ; George Murdoch, Saddler ; Robert H Moody, Land Agent ; George C. Marsh, Land Agent ; Duncan Cameron, Saloon-keeper ; Charles B. Rouleau, Judge of the Supreme Court, and Howard Douglas, Carrier, all of the town of Calgary ; and Thomas Lynch, Rancher ; and Richard Broderick, Rancher, both of Sheep Creek Settlement ; Frederick Stimson, Rancher, High River Settlement ; William D. Kerfoot, Rancher, Grand Valley Settlement ; and Magnus Begg, Indian Agent, Gleichen.

GEORGE MURDOCH.

Sec. Treas. of said Association.

Calgary, July 20th, 1889.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

sera de $15,000.00 divisé en 150 parts de $100.00 chaque ; le nom, l'addressé et l'occupation de chacun des dits pétitionnaires sont les suivant: (les trois premiers seront les premiers ou directeurs provisoires de la compagnie) John Lineham, Marchand de bestiaux; George K. Leeson, Entrepreneur; James Reilly, Hôtellier; Herbert B. Andrews, Commis Marchand; John L. Bowen, Gérant de Marchants; Malcolm P. McNeill et J. H. Cummings, Commerçants sous le noms de McNeill et Cummings, Hôtelliers; Joseph Maw, Agent de Manufactures; John Donahue, Hôtellier; Andrew D. Rankin et Alexandre Allan, commerçants sous les noms de Rankin et Allan, Marchants; Edwin R. Rogers et Archibald Grant, commerçants sous les noms de Rogers et Grant, Marchants; James Bannerman, Marchand; James S. Gibb, Commis de Banque; Amos Rowe, Agent des Terres de la Puissance; William R. Hull, Marchand de bestiaux; Hugh S. Cayley, Écuier; James D. Lafferty, Medecin; James G. Fitzgerald, Agent d' immeubles ; Hugh S. McLeod, Proprietaire d'Hôtel ; Mathew Dunn, Marchand de Bestiaux ; Daniel W. Marsh, Marchand ; Thomas B. Braden, Imprimeur , Samuel W. Trott, Pharmacien ; James Walker, Marchand de bois ; James Stewart Moore, Rancher ; Thomas D. Peers, Teneur d'auberge; William T. Ramsay, Agent d'immeubles ; Oswald Critchley, Rancher ; Walter Bain et D. Bain, commerçants sous les noms de Bain et Fréres, teneur d'écurie de Louage ; James Reilly et Abram F. Martin, Commerçants sous les noms de Reilly et Martin, Hôtelliers ; George Murdoch, Sellier ; Robert H Moody, Agent d'immeubles ; George C. Marsh, Agent Duncan Cameron, Hôtellier ; d'immeubles ; Charles B. Rouleau, Juge de la Cour Suprême ; et Howard Douglas, Courrier, tous de la ville de Calgary ; et Thomas Lynch, Rancher ; et Richard Broderick, Rancher, tous deux de Sheep Creek Settlement ; Frederick Stimson, High River Settlement ; William D. Kerfoot, Rancher, Grand Valley Settlement ; et Magnus Begg, Agent des Indiens, Gleichen.

GEORGE MURDOCH,
Secretairé Trésorier de la dite Association.

Calgary, 20 Juillet, 1889.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt-cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 106
Notary Public 107
Resignations of Justices of the Peace Accepted 107

PROCLAMATION.

Erecting the Saint Thomas Duhamel Catholic Public School District No. 26, of the North-West Territories 107, 109

MINUTES.

Empowering Pub. Sch. Dist. No. 155—Maryfield, to borrow money 109
" " " " 157—Ebenezer, " " 109, 110
" " " " 158—Cotham " " 110
" " " " 160—Cannington Manor " 111
Empowering Pro. Pub. Sch. Dist. No. 132—Trafford to borrow money 111, 112
Adding certain Sections to an existing Herd District 112, 113
Sittings of the Supreme Court—Southern Alberta 113

NOTICES.

Application for Letters Patent by "The Alberta Turf Club Association" Limited 113, 114
Copies of Revised Ordinances for Sale 114
To Advertisers in the Gazette 115

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 12.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 15TH AUGUST, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Wednesday, 7th August, 1889.

Thomas Breers, Esquire, of Kinbrae, Assiniboia.

Daniel William Riedle, Esquire, of Langenburg, Assiniboia.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 5th August, 1889.

Joseph Clementson, Esquire, of Broadview, Assiniboia.

Henry Dodd, Esquire, of Regina, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mercredi, 7 Août, 1889.

Thomas Breers, Écuier, de Kinbrae, Assiniboia.

Daniel William Riedle, Écuier, de Langenburg, Assiniboia.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Lundi, 5 Août, 1889.

Joseph Clementson, Écuier, de Broadview, Assiniboia.

Henry Dodd, Écuier, de Regina, Assiniboia.

Tuesday, 6th August, 1889.

Hilton Keith, Esquire, of Touchwood, Assiniboia.

Mardi, 6 Août 1 9.

Hilton Keith, Écuier, de Touch wood, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas the "School District of Prince Albert East Protestant Public School District No. 10 of the North-West Territories" was duly organized under the provisions of the "School Ordinance of 1884," and is now an existing School District under the provisions of "The Revised Ordinance respecting Schools;"

And Whereas by Section 37 of the said Revised Ordinance respecting Schools, it is enacted that it shall be lawful for any number of the ratepayers, whether Protestant or Roman Catholic, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of an organized Public School District, to establish a Separate School therein by proclamation of the Lieutenant-Governor, with the same rights, powers, privileges, liabilities and method of Government as is by the said last mentioned Ordinance provided in the case of Public School Districts;

And Whereas a number of the Roman Catholic ratepayers of said Public School District resident therein, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of said School District, have by peti-

VICTORIA, par la Grâce de Die Reine du Royaume-Uni de l Grande-Bretagne et d'Irland Défenseur de la Foi, etc., etc., etc

[SCEAU] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneu

A tous ceux qui ces présentes ver ront, ou qu'icelles pourront concerner

SALUT:

Attendu que le "District Scolaire d Prince Albert Est District Scolaire Pub lic Protestant No. 10 des Territoires d Nord-Ouest' a été dûment organisé e vertu des dispositions de "l'Ordon nance des Ecoles de 1884," et es maintenant un District Scolaire exis tant en vertu des dispositions d'Ordon nance refondeus concernant les Ecoles.

Et attendu que par la clause trente septième de le dit Ordonnance concer nant les Écoles il est statué qu'il sera loi sible pour un nombre quelconque de con tribuables, Protestants ou Catholique étant une minorité des contribuables résidant dans les limites d'un Distric Scolaire Public organisé, d'y établi une école separée, par une proclama tion du Lieutenant-Gouverneur, avec les mêmes droits, pouvoirs, privilèges responsabilités et méthode d'administ tration, tel que pourvu, par la dite Or donnance en dernier lieu mentionnée dans le cas de Districts Scolaires Publics;

Et attendu qu'un nombre des con tribuables Catholiques Romans du dit District y résidant etant une minorité des contribuables résidant dans les limites du dit Dis

tion to the Lieutenant-Governor, in accordance with the provisions of said last mentioned Ordinance, prayed that a Roman Catholic Separate School may be established in said School District;

And Whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, by said section 37 of the Revised Ordinance respecting Schools, We do proclaim and declare as follows:

1. That a Roman Catholic Separate School is hereby established in the said School District, which said Roman Catholic Separate School shall be known by the name of "The St. Patrick Catholic Separate School No. 11 of the North-West Territories," and shall have and possess the same rights, powers, privileges liabilities and method of Government as by the said Revised Ordinance respecting Schools is provided in the case of Public School Districts.

2. That the first meeting of the ratepayers of said Separate School was held at the residence of Charles Byrne, within said District, on Monday, the fourth day of March, 1889, when Charles Byrne, Dennis Bradley and Edward Genereux were elected Trustees for said Separate School.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this fifth day of August, in the year of Our Lord one

trict, ont par requête au Lieutenant-Gouverneur, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu citée, demandé qu'une École Catholique Romaine Séparée soit établie dans le dit District;

Et attendu qu'il convient d'accorder la demande de la dite requête;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la clause trente-septième de le dit Ordonnance refondu us concernant les Écoles, Nous déclarons et proclamons comme suit:

1. Qu'une École Catholique Romaine Séparée est par la présente établi dans le dit District Scolaire, laquelle École Romaine Catholique Séparée sera connue sous le nom de "L'École Catholique Séparée de Saint Patrick No. 11 des Territoires du Nord-Ouest," et jouira et possédera les mêmes droits, pouvoirs, privilèges, responsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par le dit Ordonnance refondeus concernant les Écoles, dans le cas de Districts Scolaires Publics;

2. Que la première assemblée des contribuables de la dite École Séparée a été tenue a la résidence de Charles Byrne, dans le dit district, Lundi, le quatrième jour de Mars, 1889, à laquelle Charles Byrne, Dennis Bradley et Edouard Genereux furent élus Syndics de la dite École Séparée.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de quoi nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le cinquième jour d'Août, en

thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said School meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, such report and declaration have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a Public School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas such report shows a majority of the votes to have been in favor of such petition being granted;

l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf et dans la 53ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Ecoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu' il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation d'une requête, demandant l'établissement en district scolaire de l'arrondissement ci-après décrit, devant être connu et désigné tel que ci-après mentionné;

Et attendu que par tel rapport, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telle requête soit accordée;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon Us, We do hereby proclaim :

That the tract of land composed of that portion of Township 32, Range 32, West of the first Meridinn, lying West of Keesekouse's Indian Reserve; and that portion of Township 32, Range 1, West of the second Meridian, lying east of the Key's Indian Reserve, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and shall be known under the name of "THE PELLY PUBLIC SCHOOL DISTRICT NO. 163 OF THE NORTH-WEST TERRITORIES;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers for the said School District was held at the residence of David McLeod, within the said district, on Wednesday, the third day of July, 1889, when E. A. W. R. McKenzie, Edward Field and William Linklater, Senior, were elected Trustees for the said school District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories this fifth day of August, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

En conséquence par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés comme ci-dessus, Nous proclamons par les présentes :

L'arrondissement composé de cette partie de Township 32, Rang 32, à l'Ouest du première Meridien, sise à l'Ouest de la Reserve Sauvage de Keesekouse ; et cette partie de Township 32, Rang 1, à l'Ouest du deuxième Meridien, sise à l'Ouest de la Reserve Sauvage de Key, sera le et à partir du jour de la date des présentes un District Scolaire en vertu des di-positions de la dite Ordonnance et connu sous le nom de "LE DISTRICT SCOLAIRE PUBLIC DE PELLY NO. 163 DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST;"

Et Nous déclarons, par les presentes que la première assemblée des contribuables du dit District d'école, a été tenue à la residence de David McLeod, dans le dit district, Mercredi, le troisième jour de Juillet, 1889, à laquelle E. A. W. R. McKenzie, Edward Field et William Linklater, Senior, furent élus Syndics pour le dit District Scolaire.

De ce qui précède tous ceuxque les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le cinquième jour de Août, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-neuf et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Saturday, 10th August, 1889.

In accordance with the provisions of Section 55 of "The North-West Territories Act," I hereby order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Eastern Assiniboia shall be held within the said District at ten o'clock in the forenoon on the days and at the places following, viz.:—

Saltcoats—The first Wednesday in November in each and every year;

Cannington—The second Monday in May in each and every year.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.
Samedi, 10 Août, 1889.

Conformément aux dispositions de la Section 55 de "l'Acte des Territoires du Nord Ouest," Je, par les présentes, ordonne que les termes de la Cour Suprême pour le District Judiciare de Eastern Assiniboia seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant midi aux endroits suivants savoir:

Saltcoats—Le première Mercredi de Novembre, chaque année;

Cannington—Le deuxième Lundi de Mai, chaque année.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent etre obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce, ainsi que le prix

price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

INDEX.

APPOINTMENTS.

Justices of the Peace 117
Resignations of Justices of the Peace Accepted 117, 118

PROCLAMATIONS.

Erecting the St. Patrick Catholic Separate School District No. 11 of the North-West Territories 118, 120
Erecting the Pelly Public School District No 163, of the North-West Territories 120, 121

MINUTE.

Sittings of the Supreme Court—Eastern Assiniboia 122

NOTICES.

Copies of Revised Ordinances for Sale 122
To Advertisers in the Gazette 122, 123

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 13.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 2ND SEPTEMBER, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Monday, 12th August, 1889.

William Brough Heath, Esquire, of Dunmore, Assiniboia.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, 12th August, 1889.

Richard B. C. O'Donoghue, Esquire, of Banff, Alberta.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Monday, 12th August, 1889.

Frederick James Boswell, Esquire, of Banff, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Lundi, 12 Août, 1889.

William Brough Heath, Écuier, de Dunmore, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENCES DE MARIAGE.

Lundi, 12 Août, 1889.

Richard B. C. O'Donoghue, Écuier, de Banff, Alberta.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Lundi, 12 Août, 1889.

Frederick James Boswell, Écuier, de Banff, Alberta.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

David Hepburn Russell, Esquire, of The Hudson's Bay Company, London, England.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 12th August, 1889.

Joseph H. Millward, Esquire, of Calgary, Alberta.

Tuesday, 20th August, 1889.

Jacob W. Brookfield, of Suspension Bridge, U.S.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

David Hepburn Russell, Écuier, de La Compagnie de la Baie d'Hudson, Londre, Angleterre.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Lundi, 12 Août, 1889.

Joseph H. Millward, Écuier, de Calgary, Alberta.

Mardi, 20 Août, 1889.

Jacob W. Brookfield, Écuier, de Suspension Bridge, U.S.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance," Letters Patent have issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 23rd day of August, 1889, incorporating John Lineham, George K. Leeson, James Reilly, Herbert B. Andrews, John L. Bowen, Malcolm P. McNeill, J. H. Cummings, Joseph Maw, John Donahue, Andrew D. Rankin, Alexander Allan, James Bannerman, James S. Gibb, Amos Rowe, William R. Hull, Hugh S. Cayley, James D. Lafferty, James G. Fitzgerald, Hugh S. McLeod, Mathew Dunn, Daniel W. Marsh, Thomas B. Braden, Samuel W. Trott, James Walker, James Stewart Moore, Thomas D. Peers, William T. Ramsay, Oswald Critchley, Walter Bain, D. Bain, Abram F. Martin, George Murdoch, Robert H. Moody, George C. Marsh, Duncan Cameron, Charles B. Rouleau, and Howard Douglas, all of the Town of Calgary, in the North-West Territories, and Thomas Lynch and Richard Broderick, of Sheep Creek Settlement, in said Territories, and Frederick Stimson, of High River Settlement, in said Territories, William D. Kerfoot, of Grand Valley Settlement, in said Territories, and Magnus Begg, of Gleichen, in said Territories, for the purpose of the promotion and encouragement of horse racing, and the breeding of a superior class of horses and the acquiring of such property, real and personal, as may be necessary for the purposes of a proper Turf Association, by the name of "The Alberta Turf Club Association," with a capital stock of Fifteen Thousand Dollars, divided into one hundred and fifty shares of One Hundred Dollars each.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le present donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des lettres patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du vingt-troisième jour d' Aout, 1889, incorporant John Lineham, George K. Leeson, James Reilly, Herbert B. Andrews, John L. Bowen, Malcolm P. McNeill, J. H. Cummings, Joseph Maw, John Donahue, Andrew D. Rankin; Alexander Allan, James Bannerman, James S. Gibb, Amos Rowe, William R. Hull, Hugh S. Cayley, James D. Lafferty, James G. Fitzgerald, Hugh S. McLeod, Mathew Dunn, Daniel W. Marsh, Thomas B. Braden, Samuel W. Trott, James Walker, James Stewart Moore, Thomas D. Peers, William T. Ramsay, Oswald Critchley, Walter Bain, D. Bain, Abram F. Martin, George Murdoch, Robert H. Moody, George C. Marsh, Duncan Cameron, Charles B. Rouleau et Howard Douglas, tous de la ville de Calgary, dans les Territoires du Nord-Ouest et Thomas Lynch et Richard Broderick, de Sheep Creek Settlement, dans les dits Territoires; et Frederick Stimson, de High River Settlement, dans les dits Territoires, William D. Kerfoot, de Grand Valley Settlement, dans les dits Territoires, et Magnus Begg de Gleichen, dans les dits Territoires, dans le but de la promotion et l'encouragement de la course des chevaux, de l'élevage d'une classe superieure de la race chevaline et l'acquisition de telle propriété réelle et personelle qui pourra être necessaire pour le maintien d'une vraie association de Turf, sous le nom de "The Alberta Turf Club Association" avec un fond social de quinze milles piastres, $15,000.00) divisé en cent cinquante parts de cent piastres ($100.00) chacune.

NOTICE is hereby given that on Saturday, 12th October, at the hour of 2 p.m., at Hillburn School House, there will be offered for sale by public auction, in accordance with the terms and provisions of the School Ordinance of the North-West Territories, providing for the sale thereof, certain lands situated in the School District of Hillburn, Assiniboia, particulars regarding which lands may be found in the issues of the Moosomin Courier dated August the 15th, 22nd and 29th, 1889, at Moosomin, Assiniboia.

C. STEINBURG,
Treasurer.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid

AVIS est par le présent donné que Samedi le douzième jour d'Octobre, à deux heures de l'Après-midi, à la maison d'Ecole de Hillburn; il sera offert par vente publique conformément aux termes et dispositions de L'Ordonnance des Ecoles des Territoires du Nord Ouest, pourvoyant à la vente de certaines terres situées dans le District Scholaire de Hillburn, Assiniboia; tous les details concernant ces terres se trouvent dans les numeros du "Moosomin Courier" datés le 15, 22 et 29 d'Aout, 1889, à Moosomin, Assiniboia.

C. STEINBURG,
Trésorier.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent etre obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent mettre des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera

for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 14.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 16TH SEPTEMBER, 1889.

PROCLAMATION.

Canada,
North-West Territories.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To Our Faithful, the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our North-West Territories, and to each and every one of you:

GREETING:

Whereas it is expedient for divers causes and considerations to convene the Legislative Assembly of Our said Territories, We do will that you and each of you and all others in this behalf interested, on Wednesday, the Sixteenth day of the month of October next, at Our Town of Regina, per-

Canada,
Territoires du Nord-Ouest.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A Nos Fidèles, élus pour servir dans l'Assemblée Législative en Nos Territoires du Nord-Ouest, à tous et à chacun de vous en particulier:

SALUT:

Attendu qu'il est expedient pour diverses causes et considérations de convoquer l'Assemblée Législative de Nos dits Territoires, Nous voulons que vous et chacun de vous et tous ceux qui y sont intéressés, soyez présents pour la Dépêche des Affaires de Notre dite Assemblée Législative, Mercredi,

sonally be and appear for the Despatch of Business in Our said Legislative Assembly, there to take into consideration the state and welfare of Our said Territories and therein to do as may seem necessary. Herein fail not.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories this tenth day of September, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

le Seizième jour du mois d'Octobr prochain, en Notre ville de Regina : c là pour prendre en considération l'éta et le bien être de Nos dits Territoire et d'y faire ce qui semblera nécessair A ce n'e manquez pas.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fai apposer sur les présentes le seca des Territoires du Nord-Ouest Témoin, Son Honneur Josep Royal, Lieutenant - Gouver neur des Territoires du Nord Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement Regina, dans les dits Territoires le dixième jour de Septem bre, dans l'année de Notr Seigneur mil huit cent quatr vingt-neuf et dans la cinquante troisième année du Règne d sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments :

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 10th September, 1889.

Walter William McDonald, Esquire, of Fleming, Assiniboia.

William McCorkell, Esquire, of Fleming, Assiniboia.

Septimus Marshall Smith, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

Richard James Phin, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

William Moran, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 10 Septembre, 1889.

Walter William McDonald, Écuier, de Fleming, Assiniboia.

William McCorkell, Écuier, de Fleming, Assiniboia.

Septimus Marshall Smith, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

Richard James Phin, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

William Moran, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Friday, 30th August, 1889.

James Hume Dodgson, Esquire, of 4 Great Winchester Street, London, England.

TO BE FIRE GUARDIANS, Under the Ordinance respecting Prairie and Forest Fires.

Saturday, 24th August, 1889.

Inspectors Constantine and Drayner; Staff Sergeants Fyffe, Richards, McGinnis, Waddell, White and Ross; Sergeants Cochrane, Brymner, Colebrook, Stratton, Pollock, Manely, MacDonnell; Corporals Horne, Friars, Purchas, Bierd, Baker, Skinner, Martin, Weeks, Birtles, Sexton, Turnbull, Campbell and Elliott; Constables Ashe, Barham, Green, Blight, Rushton, Lynch, Watson, Panet, Vaudrieul, Allfrey, Patrick and Tabor, all of The North-West Mounted Police Force.

Tuesday, 10th September, 1889.

Sergeants Marshall, Blake, Hilliard, Roby, Macfarland, Rohrig; Corporals Wright, Waite, Bunt, Sparrow, Armer; Constables Kirkman, Sellon and Pearson, all of the North-West Mounted Police Force.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 27th August, 1889.

Simeon Morin, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

Thomas Anderson, Esquire, of Dunvegan, Alberta.

Eucher Arcand, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Vendredi, 30 Août, 1889.

James Hume Dodgson, Écuier, de 4 Rue Great Winchester Street, Londre, Angleterre.

POUR ÊTRE GADIENS DES FEUX, En vertu de l'Ordonnance concernant les Feux de Prairies et de Forêts.

Samedi, 24 Août, 1889.

Les Inspecteurs Constantine et Drayner; les Sergents d'Etat Major Fyffe, Richards, McGinnis, Waddell, White et Ross; les Sergents Cochrane, Brymner, Colebrook, Straton, Pollock, Manely, Macdonnell; les Caporaux Horne, Friars, Purchas, Bierd, Baker, Skinner, Martin, Weeks, Birtles, Sexton, Turnbull, et Elliott; les Constables Ashe, Barham, Green, Blight, Rushton, Lynch, Watson, Panet, Vaudrieul, Allfrey, Patrick et Tabor, tous de la Police à cheval du Nord-Ouest.

Mardi, 10 Septembre, 1889.

Les Sergents Marshall, Blake, Hilliard, Roby, Macfarland, Rohrig; les Corporaux Wright, Waite, Bunt, Sparrow, Armer; les Constables Kirkman, Sellon et Pearson, tous de la Police à cheval du Nord-Guest.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Mardi, 27 Août, 1889.

Siméon Morin, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

Thomas Anderson, Écuier, de Dunvegan, Alberta.

Eucher Arcand, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

RESIGNATION OF ISSUER OF MARRIAGE LICENSES ACCEPTED.

Monday, 12th August, 1889.

John Connor, Esquire, of Banff, Alberta.

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance," Letters Patent have issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 30th day of August, 1889, incorporating the Honorable Richard Hardisty, Herbert Charles Wilson, John Cameron, George Johnstone Kinnaird, Campbell Young, Harrison Stevens Young, Philip Daly and Alexander Taylor, all of the Town of Edmonton, in the North-West Territories, for the purpose of the purchasing or otherwise acquiring of any lands, or any interest therein, in the North-West Territories, the erection of buildings and the making of other improvements thereon, the selling, leasing, mortgaging and otherwise dealing with said lands, buildings and improvements, the taking and receiving of mortgages theron and other securities for the purchase money of any such lands which may be sold by said Company at such rate or rates of interest and upon such terms of payment as may be agreed upon, the retaining of liens for the purchase money upon any lands which may be so sold, the selling or otherwise disposing of any such mortgages, liens and securities and the investing of the moneys of said Company upon mortgages or liens upon real or personal property in the North-West Territories, by the name of "The Edmonton Building and Investment Company," with a capital stock of two thousand dollars divided into two hundred shares of ten dollars each.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

RÉSIGNATION D'OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE ACCEPTÉE.

Lundi, 12 Août 1989.

John Connor, Écuier, de Banff, Alberta.

AVIS PUBLIC.

AVIS est par le present donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des lettres patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du trentième jour d' Aout, 1889, incorporant l'Honorable Richard Hardisty, Herbert Charles Wilson, John Cameron, George Johnstone Kinnaird, Campbell Young, Harrison Stevens Young, Philip Daly et Alexandre Taylor, tous de la ville de Edmonton, dans les Territoires du Nord-Ouest, dans le but d'acheter ou autrement acquérir des terres, ou tout intirêt en celles-ci, dans les Territoires du Nord-Ouest, la construction d'édifices et améliorations, la vente, le louage, le pouvoir d'hypothèquer les dites terres, édifices et améliorations, le pouvoir de prendre et de recevoir des hypothèques ou tout autre garantie pour le prix de l'achat de toutes terres quel conques qui pourront être vendues par la dite compagnie à tel taux d'interets et à telles conditions dont il sera convenu ; avec pouvoir de retenir la balance de l'hypothèque sur les terres qui pourront être vendues, de vendre ou de disposer de toute hypothèque, charge et garantie, et de placer les argents de la dite compagnie sur hypothèques ou charges sur propriéties mobiliers ou immobilières, dans les Territoires du Nord-Ouest, sous le nom de "The Edmonton Building and Investment Company," avec un fonds social de deux mille piastres ($2,000) divisé en deux cents parts de dix piastres ($10.00) chacune.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt-cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to e inserted in "The North-West Terri- ories Gazette," will please observe the ollowing rules:

1st. Address "The North-West 'erritories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of inser- ions required.

3rd. Invariably remit the fees for uch advertisements, together with the rice of one Gazette, as below, other- vise they will not be inserted. The ates are ten cents for the first inser- ion, and five cents for each subse- uent insertion, per line of six words, ach figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less harge than one dollar.

Subscribers will notice that the sub- cription, $2.00 per annum, is invari- bly payable in advance, and that he "Gazette" will be stopped from hem at the end of the period paid or. Single numbers will be charged en cents each, and when more than ne are required by advertisers, a re- nittance for the number ordered must e made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent publier des annon- ces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser "Gazette des Terri- toires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 15.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 1st OCTOBER, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE NOTARY PUBLIC.

Monday, 23rd September, 1889.

Harry Bird, Esquire, of Cannington Manor, Assiniboia.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, 23rd September, 1889.

Harry Bird, Esquire, of Cannington Manor, Assiniboia.

TO BE FIRE GUARDIANS, Under the Ordinance respecting Prairie and Forest Fires.

Friday, 13th September, 1889.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Lundi, 23 Septembre, 1889.

Harry Bird, Écuier, de Cannington Manor, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Lundi, 23 Septembre, 1889.

Harry Bird, Écuier, de Cannington Manor, Assiniboia.

POUR ÊTRE GARDIENS DES FEUX En vertu de l'Ordonnance concernant les Feux de Prairies et de Forêts.

Vendredi, 13 Septembre, 1889.

Sergt.-Major Spicer; Staff-Sergts. Diamond and Hall; Sergts. Mountain, Bidwell, Marshall, Blake, Hilliard, Roby, Macfarland, Rohrig, Garnham, Murison, Bruce; Corporals Wright, Work, Bunt Sparrow, Armer, Bossange, Shleacow, McLellan, Shepherd; and Constables Smith, Kirkham, Sellon and Pearson, all of the North-West Mounted Police Force.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 10th September, 1889.

Hugh Matheson Bannerman, Esquire, of Winnipeg, Manitoba.

Saturday, 14th September, 1889.

Joseph W. Short, Esquire, of High River, Alberta.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.,
Tuesday, 10th September, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Prince Albert Protestant Public School District No. 3 of the North-West Territories" to borrow the sum of $1500.00 for the purpose of purchasing a school site, erecting a school building and for furnishing the same;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow

Sergent Major Spicer; les Sergents d'etat Major Diamond et Hall; les Sergents Mountain, Bidwell, Marshall, Blake, Hilliard, Roby, Macfarland, Rohrig, Garnham, Murison, Bruce; les Caporaux Wright, Work, Bunt, Sparrow, Armer, Bossange, Shleacow, McLellan, Shepherd; et les Constables Smith, Kirkham, Sellon et Pearson, tous de la Police à Cheval des Territoires du Nord-Ouest.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Mardi, 10 Septembre, 1889.

Hugh Matheson Bannerman, Écuier, de Winnipeg, Manitoba.

Samedi, 14 Septembre, 1889.

Joseph W. Short, Écuier, de High River, Alberta.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.,
Mardi, 10 Septembre, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Prince Albert No. 3 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $1500.00 dans le but d'acheter un emplacement pour une école, de bâtir et meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics

the said sum of $1500.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

PUBLIC NOTICES.

Sale of Lands in the Corporation of Calgary for

ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the corporation of the Town of Calgary will be offered for sale for arrears of taxes on Wednesday, the 11th day of December, 1889, at the hour of ten o'clock a.m., at the Town Hall in the said Town of Calgary. A full list of the lands to be exposed for sale can be found in the Calgary Tribune of September 11th, 18th, 25th and October 2nd.

S BARBER,
Treasurer.

Calgary, Sept 10th, 1886.

Public Notice is hereby given that at their next sittings an application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories to pass an Ordinance incorporating a Joint Stock Company for the following purposes and with the following powers, viz. :

1. To improve especially at and near Calgary, the Bow River and its Tributaries by building dams, hanging booms, straightening channels, and otherwise, in order to the storage of logs and timber, the creating of water power and the handling and the driving of logs and timber down the said River and Tributaries, and, incidentally thereto, to compulsarily expropriate lands reasonably required by the Company for or in connection with all or any of the said purposes ; and to impose, levy and collect by appropriate remedies to be accorded to the Company, tolls and charges, with power to stop logs and timber passing down said waters for the purpose of collecting tolls and charges for the use of such dams, booms and other improvements, and for the driving of logs and timber over such dams.

2 To lay down and operate tramways for hauling and moving logs, timber, lumber and all kinds of material and supplies by horse, steam, water, or other motive power.

3. To haul, and cut logs and timber and to manufacture the same in every manner,

4. To buy and sell logs, timber and lumber and the products thereof, and to carry on a general merchandise business.

d'emprunter la dite somme de $1500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

AVIS PUBLIC.

Vente de terres dans la Corporation de Calgary pour

ARRERAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné, que certaines terres dans la Corporation de la ville de Calgary, seront mises en vente pour arrérages de taxes, Mercredi, le onzieme jour de Décembre, 1889, à dix heures de l'avant-midi, à l'Hotel de Ville de la dite ville de Calgary. Une liste complete des terres qui doivent être mises en vente, se trouve dans le "Calgary Tribune" du 11, 18 et 25 Septembre, et du 2 Octobre, 1889.

S. BARBER,
Tresorier.

Calgary, 10 Septembre. 1889.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, à la prochaine session de passer un Ordonnance incorporant une Compagnie en comment dite pour les fins et avec les pouvoirs suivants, savoir :—

1. Pour améliorer spécialement à et près de Calgary, la Riviere des Arcs et ses Tributaires, par la construction de digues, de barrages mobiles, par le redressement de chenaux et par d'autres travaux destiner à l'emmagazinage des billots et du bois de construction, la creation d'un pouvoir d'eau, le maneuvrement et la conduite des billots et du bois en descendant la dite Rivière et ses Tributaires, et parsuite, le droit d'exproprier des terres résonnablement requises par la Compagnie pour ou en rapport avec aucune des susdites fins ; d'imposer, de lever et de collecter par des moyens convenable, qui devront être accorder à la Compagnie, des taux de peage, avec pouvoir d'arrêter les billots et le bois descendant les dites Rivières dans le but de collecter ses taux de peage pour l'usage des digues, estacades et autres améliorations, pour le maneuvrement des billots et du bois dans ces digues ;

2 De construire et de mettre en opération des tramway, pour tirer et mouvoir les billots le bois et toute espece de matériaux au moyen de chevaux de vapeur, d'eau où de toute autre moteur ;

3. De transporter et de couper les billots, le bois de service et de les manufacturer de toute manière ;

4. D'acheter et de vendre des billots où bois de service, manufacturer où nom et de faire un commerce générale ;

5. To sell, let or license, water, horse, steam, or other motive power, and the right to use the same.

6 To erect, lay down, establish and operate, water-works, electric light works, with all customary or necessary or expedient powers incidental thereto.

7. To erect and operate woollen mills, flouring and other mills for preparing all kinds of grain and other produce ; shops and factories for working in all kinds of material, whether wood, metals, or otherwise; pulp mills and paper factories ; mining and smelting works of all descriptions-

8. For all or any of the purposes aforesaid to buy, hold sell, mortgage, lease or otherwise dispose of or encumber real estate, lands, lumber, timber limits, mines or mining properties or interests therein, and other properties, real or personal.

The proposed name of the Company is the "Calgary Water Power Company, (Limited)," with its chief place of business at Calgary, Alberta, N.W.T.

The proposed capital stock is $100,000, divided into 1,000 shares of $100 each.

The names of the applicants, with their residences and additions are as follows: – Peter Anthony Prince, John Enoch Prince and Frank H. Moon, all of Calgary, lumber merchants ; and Delos R. Moon, and Isaac K Kerr, both of Eau Claire, Wisconsin, lumber merchants all of whom are to be the first or provisional directors of said proposed Company.

LOUGHEED, McCARTHY & BECK,
Advocates for Applicants.

Dated Calgary, September 14th, 1889.

SITTINGS OF THE SUPREME COURT.

Government House, Regina, N.W.T. }
Monday, 23rd September, 1889. }

In accordance with the provisions of Section 55 of "The North-West Territories Act," I do hereby order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Saskatchewan shall be held within the said District at ten o'clock in the morning on the date and at the following place, namely:

Battleford, Tuesday, 22nd October, 1889.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

His Honor the Lieutenant-Governor, under the provisions of Section 61 of "The North-West Territories Act," has been pleased to approve of the appointment of Alexander Taylor, of Edmonton, as Deputy

5. Pour vendre, louer ou obtenir par license des pouvoirs par eau, par chevaux, par vapeur ou par toute autre moteur, et le droit de s'en servir ;

6. Pour construire, établir, exploiter les aqueducs, travaux d'électricité avec tous les privilèges nécessaire qui s'y rapportent ;

7. Pour construire et exploiter les moulins à carde, à farine et autres moulins pour la préparation de toutes espèces de grains, et autres produits ; et boutiques et fabriques pour travailler toutes espèces de materiaux, tels que bois, métal et autres ; des moulins à pulpe et à papier ; des hauts fourneaux de toute espèce ;

8 Pour toutes et aucune des fins susdite, pour acheter, posséder, vendre, louer, hypothéquer ou autrement posséder les immeubles terres, limites de bois, mines, ou intérêt dans telles propriétés et autre bien réels et personels;

Le nom projeté de la Compagnie est "The Calgary Water Power Company (Limited)" bureau principal des affaires, Calgary, Alberta, T.N.O.

Le capital projeté est de $100,000, divisées en 1,000 parts de $100.00 chacune.

Les noms des pétitionnaires avec domicile et qualité sont comme suit, savoir: Peter Anthony Prince; John Enoch Prince et Frank H. Moon, tous de Calgary, marchands de bois ; et Delos R Moon et Isaac K. Kerr, tous deux de Eau Claire, Wisconsin, marchands de bois, devant être les premiers ou directeurs provisoires de la dite Compagnie projetée.

LOUGHEED, McCARTHY ET BECK,
Avocats des Pétitionnaires.

Daté Calgary, 14 Septembre, 1889.

TERMES DE LA COUR SUPRÊME.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T N.O., }
Lundi, 23 Septembre, 1889. }

Conformément aux dispositions de la Section 55 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," Je, par les présentes, ordonne que les termes de la Cour Suprême pour le District Judiciare de Saskatchewan seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant midi à l'endroit suivant, savoir :

Battleford, Mardi, 22 Octobre, 1889.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Il a Plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en vertu de la Section 61 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," d'approuver la nomination de Alexandre Taylor, de Edmonton, comme Député du

of the Clerk of the Supreme Court for the Judicial District of Northern Alberta.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 16th September, 1889.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a re-

Greffier de la Cour Suprême pour le District Judiciare d'Alberta Nord.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

Bureau de Lieutenant Gouverneur,
Régina, 19 Septembre, 1889.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent etre obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent insérev des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous, savoir:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Régina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans quoi l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera supprimé à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en

mittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

veulent plus qu'un, ils doivent fai une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement de Territoires du Nord-Ouest.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. NO. 16.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 15TH OCTOBER, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Wednesday, 9th October, 1889.

Inspector Hugh James Alexander Davidson, of the North-West Mounted Police.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Tuesday, 1st October, 1889.

David Venne, Esquire, of Batoche, Saskatchewan.

TO BE ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES.

Saturday, 5th October, 1889.

William Leigh Bernard, Esquire, of Calgary, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Mercredi, 9 Octobre, 1889.

Inspecteur Hugh James Alexander Davidson, de la Police à Cheval des Territoires du Nord-Ouest.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mardi, 1 Octobre, 1889.

David Venne, Écuier, de Batoche, Saskatchewan.

POUR ÊTRE OCTROYEURS DE LICENSES DE MARIAGE.

Samedi, 5 Octobre, 1889.

William Leigh Bernard, Écuier, de Calgary, Alberta.

George Edward Jacques, Esquire, of Calgary, Alberta.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 1st October, 1889.

Day Hort Macdowall, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Thursday, 26th September, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Ebenezer Public School District No. 157 of the North West Territories" to borrow the sum of $200.00 for the purpose of meeting the expenses contracted in furnishing the school house and digging a well;

And Whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And Whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $200.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

PUBLIC NOTICES.

Sale of Lands in the Corporation of Calgary for

ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the corporation of the Town of Calgary

George Edward Jacques, Écuier, de Calgary, Alberta.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Mardi, 1 Octobre, 1889.

Day Hort Macdowall, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O., Jeudi, 26 Septembre, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Ebenezer No. 157 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $200.00 dans le but de rencontrer les dépenses encourues pour firnir la maison d'école et creuser un puit;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $200.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

AVIS PUBLIC.

Vente de terres dans la Corporation de Calgary pour

ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné, que certaines terres dans la Corporation de la ville de Calgary, seront mises en vente pour arrérages

will be offered for sale for arrears of taxes on Wednesday, the 11th day of December, 1889, at the hour of ten o'clock a.m., at the Town Hall in the said Town of Calgary. A full list of the lands to be exposed for sale can be found in the Calgary Tribune of September 11th, 18th, 25th and October 2nd.

S. BARBER,
Treasurer.

Calgary, Sept 10th, 1886.

Public Notice is hereby given that at their next sittings an application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories to pass an Ordinance incorporating a Joint Stock Company for the following purposes and with the following powers, viz. :

1. To improve especially at and near Calgary, the Bow River and its Tributaries by building dams, hanging booms, straightening channels, and otherwise, in order to the storage of logs and timber, the creating of water power and the handling and the driving of logs and timber down the said River and Tributaries, and, incidentally thereto, to compulsarily expropriate lands reasonably required by the Company for or in connection with all or any of the said purposes ; and to impose, levy and collect by appropriate remedies to be accorded to the Company, tolls and charges, with power to stop logs and timber passing down said waters for the purpose of collecting tolls and charges for the use of such dams, booms and other improvements, and for the driving of logs and timber over such dams.

2 To lay down and operate tramways for hauling and moving logs, timber, lumber and all kinds of material and supplies by horse, steam, water, or other motive power.

3. To haul, and cut logs and timber and to manufacture the same in every manner,

4. To buy and sell logs, timber and lumber and the products thereof, and to carry on a general merchandise business.

5. To sell, let or license, water, horse, steam or other motive power, and the right to use the same.

6 To erect, lay down, establish and operate, water-works, electric light works, with all customary or necessary or expedient powers incidental thereto.

7. To erect and operate woollen mills, flouring and other mills for preparing all kinds of grain and other produce ; shops and factories for working in all kinds of material, whether wood, metals, or otherwise ; pulp mills and paper factories ; mining and smelting works of all descriptions.

8. For all or any of the purposes aforesaid to buy, hold sell mortgage, lease or otherwise dispose of or encumber real estate, lands, lumber, timber limits, mines or mining

de taxes, Mercredi, le onzième jour de Décembre, 1889, à dix heures de l'avant-midi, à l'Hotel de Ville de la dite ville de Calgary. Une liste complète des terres qui doivent être mises en vente, se trouve dans le "Calgary Tribune" du 11, 18 et 25 Septembre, et du 2 Octobre, 1889.

S. BARBER,
Trésorier.

Calgary, 10 Septembre. 1889.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, à la prochaine session de passer un Ordonnance incorporant une Compagnie en comment dite pour les fins et avec les pouvoirs suivants, savoir :—

1. Pour améliorer spécialement à et près de Calgary, la Riviere des Arcs et ses Tributaires, par la construction de digues, de barrages mobiles, par le redressement de chenaux et par d'autres travaux destiner à l'enmagazinage des billots et du bois de construction, la creation d'un pouvoir d'eau, le maneuvrement et la conduite des billots et du bois en descendant la dite Rivière et ses Tributaires, et parsuite, le droit d'exproprier des terres résonnablement requises par la Compagnie pour ou en rapport avec aucune des susdites fins ; d'imposer, de lever et de collecter par des moyens convenable, qui devront être accorder à la Compagnie, des taux de peage, avec pouvoir d'arrêter les billots et le bois descendant les dites Rivières dans le but de collecter ses taux de peage pour l'usage des digues, estacades et autres améliorations, pour le maneuvrement des billots et du bois dans ces digues ;

2 De construire et de mettre en opération des tramway, pour tirer et mouvoir les billots le bois et toute espece de matériaux au moyen de chevaux de vapeur, d'eau où de toute autre moteur ;

3. De transporter et de couper les billots, le bois de service et de les manufacturer de toute manière ;

4. D'acheter et de vendre des billots où bois de service, manufacturer où non et de faire un commerce générale ;

5. Pour vendre, louer ou obtenir par license des pouvoirs par eau, par chevaux, par vapeur ou par toute autre moteur, et le droit de s'en servir ;

6. Pour construire, établir, exploiter les aquedues, travaux d'électricité avec tous les priviléges nécessaire qui s'y rapportent ;

7. Pour construire et exploiter les moulins à carde, à farine et autres moulins pour la préparation de toutes espèces de grains, et autres produits ; et botiques et fabriques pour travailler toutes espèces de materiaux, tels que bois, métal et autres ; des moulins à pulpe et à papier ; des hauts fourneaux de toute espèce ;

8 Pour toutes et aucune des fins susdite, pour acheter, possèder, vendre, louer, hypothéquer où autrement possèder les immeubles

properties or interests therein, and other properties, real or personal.

The proposed name of the Company is the "Calgary Water Power Company, (Limited)," with its chief place of business at Calgary, Alberta, N.W.T.

The proposed capital stock is $100,000, divided into 1,000 shares of $100 each.

The names of the applicants, with their residences and additions are as follows:—Peter Anthony Prince, John Enoch Prince and Frank H. Moon, all of Calgary, lumber merchants; and Delos R. Moon, and Isaac K. Kerr, both of Eau Claire, Wisconsin, lumber merchants. all of whom are to be the first or provisional directors of said proposed Company.

LOUGHEED, McCARTHY & BECK,
Advocates for Applicants.

Dated Calgary, September 14th, 1889.

The following Company has this day filed in the office of the Lieutenant-Governor, a certified copy of their Charter of Incorporation under the Ordinance entitled "The Companies' Ordinance:"

"The Canadian Co-operative Colonization Company (Limited.)

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 30th September, 1889.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules:

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

terres, limites de bois, mines, ou intérêt dans telles proprietiés et autre bien réels et personels;

Le nom projeté de la Compagnie est "The Calgary Water Power Company (Limited)" bureau principal des affaires, Calgary, Alberta, T.N.O.

Le capital projeté est de $100,000, divisées en 1,000 parts de $100.00 chacune.

Les noms des pétitionnaires avec domicile et qualité sont comme suit, savoir: Peter Anthony Prince; John Enoch Prince et Frank H. Moon, tous de Calgary, marchands de bois; et Delos R. Moon et Isaac K. Kerr, tous deux de Eau Claire, Wisconsin, marchands de bois, devant être les premiérs ou directeurs provisoires de la dite Compagnie projetée.

LOUGHEED, McCARTHY ET BECK,
Avocats des Pétitionnaires.

Daté Calgary, 14 Septembre, 1889.

La Compagnie suivante a filé ce jour au Bureau du Lieutenant-Gouverneur une copie de leur Cha tre d'Instruction sous l'autorité de l'Ordonnance intituleé "Ordonnance des Compagnies:"

"The Canadian Co-operative Colonization Company (à responsabilité limitée)."

R. B GORDON,
Secrétaire.

Bureau de Lieutenant Gouverneur,
Régina, 30 Septembre, 1889.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent insérev des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous, savoir:

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Régina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

2. Indique le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans quoi l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera supprimé à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte cinq centins; ceux qui veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. No. 17.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 1st NOVEMBER, 1889.

PROCLAMATION.

CANADA,
North-West Territories.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen Defender of the Faith, etc., etc., etc.,

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas The Honorable the Deputy of His Excellency the Governor-General has by Proclamation, dated the Seventh day of October, instant, set apart Thursday, the Seventh day of November next, and invited all his loving subjects throughout Canada to observe the same as a day of General Thanksgiving to Almighty God for the bountiful Harvest with which the Dominion has been blessed this year ;

CANADA,
Territoires du Nord-Ouest.

PROCLAMATION.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume-Um de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par Proclamation, en date du Septième jour d'octobre courant, L'Honorable Député de Son Excellence le Gouverneur-Général a fixé, Jeudi le Septième jour de Novembre prochain, et a invité ses bien-aimés sujets par tout le Canada, de l'observer comme jour d'actions de grâce, à Dieu Tout-Puissant pour la moisson abondante accordée durant la présente année :

Now know ye that We do hereby call upon all Pastors, with their people and the Inhabitants generally of the North-West Territories, to respond to this invitation, and to observe Thursday, the said Seventh day of November next, as a day of General Thanksgiving.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government House, Regina, in the said Territoires, this Ninteenth day of October, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command.

R. B. GORDON,

Secretary.

Sachez maintenant que Nous engageons par les présentes tous les Pasteurs avec leurs fidèles et les habitants généralement des Territoires du Nord-Ouest à répondre à cette invitation et de célébrer Jeudi, le Septième jour de Novembre prochain, comme jour d'actions de grâce.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires, du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le dix neuvième jour d'Octobre dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Wednesday, 9th October, 1889.

Robert Harkness Henderson, Esquire, of Winlaw, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Tuesday, 15th October, 1889.

Thomas William Bischoff, Esquire, of 4 Great Winchester Street, London, England.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Mercredi, 9 Octobre, 1889.

Robert Harkness Henderson, Écuier, de Winlaw, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRES POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Mardi, 15 Octobre, 1889.

Thomas William Bischoff, Écuier, de 4 Great Winchester Street, Londre, Angleterre.

Philip Henry Coxe, Esquire, of 4 Great Winchester Street, London, England.

George Cox Bompas, Esquire, of 4 Great Winchester Street, London, England.

TO BE FIRE GUARDIANS,

Under the Ordinance respecting Prairie and Forest Fires.

Monday, 14th October, 1889.

Constable Alfred Savage O'Gorman, of the North-West Mounted Police Force.

Saturday, 19th October, 1889.

Inspectors White-Fraser, Matthews, Starnes and Macpherson;

Sergeants-Major Stewart and Hethrington;

Staff-Sergeants Fane and Bradley;

Sergeants Allen, Barker, Brook, Monjean and Hayne;

Corporals Clarke, Hammond, Healy, Cunningham and McDonell, all of the North-West Mounted Police Force.

RESIGNATIONS OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Thursday, 10th October, 1889.

Alfred C. Nelson, Esquire, of Pine Creek, Alberta.

James Bole, Esquire, of Regina, Assiniboia.

Elzear Poitras, Esquire, of St. Thomas Duhamel, Saskatchewan.

Philip Henry Coxe, Écuier, de 4 Great Winchester Street, Londre, Angleterre.

George Cox Bompas, Écuier, de 4 Great Winchester Street, Londre, Angleterre.

POUR ÊTRE GARDIENS DES FEUX,

En vertu de l'Ordonnance concernant les Feux de Prairies et de Forêts.

Lundi, 14 Octobre, 1889.

Le Constable Alfred Savage O'Gorman, de la Police à Cheval des Territoires du Nord-Ouest.

Samedi, 19 Octobre, 1889.

Les Inspecteurs White-Fraser, Matthews, Starnes et Macpherson;

Les Sergents-Major Stewart et Hethrington;

Les Sergents d'état-Major Fane et Bradley;

Les Sergents Allen, Barker, Brook, Monjean et Hayne;

Les Caporaux Clarke, Hammond, Healy, Cunningham et McDonell, tous de la Police à cheval des Territoires du Nord-Ouest.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Jeudi, 10 Octobre, 1889.

Alfred C. Nelson, Écuier, de Pine Creek, Alberta.

James Bole, Écuier, de Regina, Assiniboia.

Elzéar Poitras, Écuier, de St. Thomas Duhamel, Saskatchewan.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Thursday, 10th October, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Auburn Protestant Public School District No. 141 of the North-West Territories," to borrow the sum of $300.00 for the purpose of improving and furnishing the school-house;

And whereas, the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application have been complied with;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Thursday, 10th October, 1889.

Whereas, application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of Lindsay Protestant Public School District No. 41 of the North-West Territories," to borrow the sum of $500.00 for the purpose of purchasing a school site and erecting a school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application have been complied with;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Jeudi, 10 Octobre, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Auburn No. 141 des Territoires du Nord-Ouest," d'emprunter la somme de $300.00 dans le but d'améliorer et de meubler la maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $300.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Jeudi, 10 Octobre, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Lindsay No. 41 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but d'acheter un emplacement pour une école, et d'y bâtir une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles, antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

And whereas, it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

Sale of Lands in the Corporation of Calgary for

ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the Corporation of the Town of Calgary will be offered for sale for arrears of taxes on Wednesday, the 11th day of December, 1889, at the hour of ten o'clock a. m., at the Town Hall in the said Town of Calgary. A full list of the lands to be exposed for sale can be found in the Calgary Tribune of September 11th, 18th, 25th and October 2nd.

S. BARBER,
Treasurer.

Calgary, Sept. 10th, 1886.

Public Notice is hereby given that at their next sittings an application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories to pass an Ordinance incorporating a Joint Stock Company for the following purposes and with the following powers, viz. :

1. To improve especially at and near Calgary, the Bow River and its Tributaries by building dams, hanging booms, straightening channels, and otherwise, in order to the storage of logs and timber, the creating of water power and the handling and the driving of logs and timber down the said River and Tributaries, and, incidentally thereto, to compulsarily expropriate lands reasonably required by the Company for or in connection with all or any of the said purposes; and to impose, levy and collect by appropriate remedies to be accorded to the Company, tolls and charges, with power to stop logs and timber passing down said waters for the purpose of collecting tolls and charges for the use of such dams, booms and other improvements, and for the driving of such logs and timber over such dams.

2. To lay down and operate tramways for hauling and moving logs, timber, lumber and all kinds of material and supplies by horse, steam, water, or other motive power.

3. To haul, and cut logs and timber and to manufacture the same in every manner.

4. To buy and sell logs, timber and lumber and the products thereof, and to carry on a general merchandise business.

AVIS PUBLIC.

Vente de terres dans la Corporation de Calgary pour

ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné. que certaineterres dans la Corporation de la ville de Calgary, seront mises en vente pour arrérages de taxes, Mercredi, le onzième jour de Décembre, 1889, à dix heures de l'avant-midi, à l'Hotel de Ville de la dite Ville de Calgary. Une liste complète des terres qui doivent être mises en vente, se trouve dans le "Calgary Tribune" du 11, 18 et 25 Septembre, et du 2 Octobre, 1889.

S. BARBER,
Tresorier.

Calgary, 10 Semtembre, 1889.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territories du Nord-Ouest, à la prochaine session de passer un Ordonnance incorporant une Compagnie en comment dite pour les fins et avec les pouvoirs suivants, savoir :—

1. Pour améliorer spécialement à et près de Calgary, la Riviere des Arcs et ses Tributaires, par la construction de digues, de barrages mobiles, par le redressement de chenaux et par d'autres travaux destiner à l'enmagazinage des billots et du bois de construction, la création d'un pouvoir d'eau, le maneuvrement et la conduite des billots et du bois en descendant la dite Rivière et ses Tributaires, et parsuite, le droit d'exproprier des terres resonnablement requises par la Compagnie pour ou en rapport avec aucune des susdites fins; d'imposer, de lever et de collecter par des moyens convenable, qui devront être accorder à la Compagnie, des taux de péage, avec pouvoir d'arrêter les billots et le bois descendant les dites Rivières dans le but de collecter ses taux de péage pour l'usage des digues, estacades et autres améliorations, pour le maneuvrement des billots et du bois dans ces digues;

2. De construire et de mettre en opération des tramway, pour tirer et morvoir les billots le bois, et toute espece de matériaux au moyen de chevaux, de vapeur, d'eau où de toute autre moteur;

3. De transporter et de couper les billots, le bois de service et de les manufacturer de toute manière;

5. To sell, let or license, water, horse, steam, or other motive power, and the right to use the same.

6. To erect, lay down, establish, and operate, water-works, electric light works, with all customary or necessary or expedient powers incidental thereto.

7. To erect and operate woollen mills, flouring and other mills for preparing all kinds of grain and other produce; shops and factories for working in all kinds of material, whether woods, metals, or otherwise; pulp mills and paper factories; mining and smelting works of all descriptions.

8. For all or any of the purposes aforesaid to buy, hold, sell, mortgage, lease or otherwise dispose of or encumber real estate, land, lumber, timber limits, mines or mining properties or interests therein, and other properties, real or personal.

The proposed name of the Company is the "Calgary Water Power Company, (Limited)," with its chief place of business at Calgary, Alberta, N.W.T.

The proposed capital stock is $100,000, divided into 1,000 shares of $100 each.

The names of the applicants, with their residences and additions are as follows:—Peter Anthony Prince, John Enoch Prince and Frank H. Moon, all of Calgary, lumber merchants; and Delos R. Moon, and Isaac K. Kerr, both of Eau Claire, Wisconsin, lumber merchants all of whom are to be the first or provisional directors, of said proposed Company.

LOUGHEED, McCARTHY & BECK,
Advocates for Applicants.

Dated Calgary, September 14th, 1889.

SITTINGS OF THE SUPREME COURT.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 15th October, 1889.

In accordance with the provisions of Section 55 of "The North West Territories Act," I do hereby order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Saskatchewan shall be held within the said District at ten o'clock in the morning on the date and at the following place, namely:

Prince Albert, Tuesday, 5th November, 1889.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

EXAMINATION FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Department of the Secretary of State,
Ottawa, 5th October, 1889.

Notice is hereby given that the Regulations and forms of application for an Examination of Candidates for the Civil Service of India to be held for the open competition of June, 1890, are filed in the Department of the Secretary of State, in those of the Secretaries of the several

4. D'achter et de vendre des billots où bois de service, manufacturer où nom, et de faire un commerce générale;

5. Pour vendre, louer ou obtenir par license des pouvoirs par eau, par chevaux, par vapeur ou par toute autre moteur, et le droit de s'en servir;

6. Pour construire, établir, exploiter les aqueduc, travaux d'électricité avec tous les priviléges nécessaire qui s'y rapportent;

7. Pour construire et exploiter les moulins à carde, à farine et autres moulins pour la préparation de toutes espèces de grains, et autres produits; et boutiques et fabriques pour travailler toutes espèces de materiaux, tels que bois, métal et autres; des moulins à pulpe et à papier; des hauts fourneaux de toute espèce;

8. Pour toutes et aucune des fins susdite, pour acheter, possèder, vendre, louer, hypothéquer où autrement possèder les immeubles terres, limites de bois, mines, ou intérêt dans telles proprietiés et autre bien réels et personels;

Le nom projeté de la Compagnie est "The Calgary Water Power Company (Limited)," bureau principal des affaires, Calgary, Alberta, T.N.O.

Le capital projeté est de $100,000, divisées en 1,000 parts de $100.00 chacune.

Les noms des pétitionnaires avec domicile et qualité sont comme suit, savoir: Peter Anthony Prince; John Enoch Prince et Frank H. Moon, tous de Calgary, marchands de bois; et Delos R. Moon et Isaac K. Kerr, tous deux de Eau Claire, Wisconsin, marchands de bois, devant etre les premiers ou directeurs provisoires de la dite Compagnie projetée.

LOUGHEED, McCARTHY ET BECK,
Avocats des Pétitionnaires.

Daté Calgary, 14 Septembre, 1889.

TERMES DE LA COUR SUPRÉME.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.,
Mardi, 15 Octobre, 1889.

Conformément aux dispositions de la Section 55 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," Je, par les présentes, ordonne que les termes de la Cour Suprême pour le District Judiciare de Saskatchewan seront tenus dans le dit District à dix heures de l'avant midi à l'endroit suivant, savoir:

Prince Albert, Mardi, 5 Novembre, 1889.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

EXAMEN POUR LE SERVICE CIVIL DE L'INDE.

Département du Secrétaire d'Etat du Canada,
Ottawa, 5 Octobre, 1889.

Avis est donné par le présent que les règlements et formules de demande d'admission à l'examen des candidats pour le service civil de l'Inde qui doit avoir lieu pour le concours public de juin 1890, sont déposés au département du Secrétaire d'Etat, aux secrétariats des diverses provinces et au bureau du secrétiare de Son

Provinces, and in the office of the Secretary of His Honour the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, where they may be seen by intending candidates.

By command,
J. A. CHAPLEAU,
Secretary of State.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules :

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd. Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each subsequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement is inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one is required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B GORDON,
Printer to the Government of the North-West Territories.

Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, où les candidats qui se proposent de se présenter à l'examen pourront les consulter.

Par ordre,
J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent insérer des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous, savoir :

1. Addresser "Gazette des Territoire du Nord-Ouest," Régina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas, sans quoi l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera supprimé à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins, et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils doivent faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON,
Imprimeur du Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. No. 18.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 15TH NOVEMBER, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, October 22nd, 1889.

John Cardell, Esquire, of Canmore, Alberta.

Tuesday, October 29th, 1889.

Robert Hamilton, Esquire, of Saskatoon, Saskatchewan.

Reginald Beatty, Esquire, of Kinistino, Saskatchewan.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Tuesday, October 29th, 1889.

Thomas Jennett Pearson, Esquire, of Whitewood, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 22 Octobre, 1889.

John Cardell, Écuier, de Canmore, Alberta.

Mardi, 29 Octobre, 1889.

Robrt Hamilton, Écuier, de Saskatoon, Saskatchewan.

Reginald Beatty, Écuier, de Kinistino, Saskatchewan.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Mardi, 29 Octobre, 1889.

Thomas Jennett Pearson, Écuier, de Whitewood, Assiniboia.

TO BE FIRE GUARDIAN,

Under the Ordinance respecting Prairie and Forest Fires.

Monday, October 28th, 1889.

Corporal H. L. Bossange, of the North-West Mounted Police Force.

POUR ÊTRE GARDIEN DES FEUX,

En vertu de l'Ordonnance concernant les Feux de Prairies et de Forêts.

Lundi, 28 Octobre, 1889.

Caporal H. L. Bossange, de la Police à Cheval des Territoires du Nord-Ouest.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 5th November, 1889.

Whereas by Section 13 of Chap. 19, Vic. 51, it is enacted that the Lieutenant-Governor shall select from among the elected Members of the Legislative Assembly four persons to act as an Advisory Council on matters of Finance, who shall severally hold office during pleasure, I do hereby under the provisions of the said Act select from the elected members of the Legislative Assembly in the place of and room of the four Members selected on the 2nd November, 1888, and who have since resigned, the following four persons to act as such Council, namely:

Robert George Brett, Esquire, Member for Red Deer;

John Felton Betts, Esquire, Member for Prince Albert;

David Finlay Jelly, Esquire, Member for North Regina;

Benjamin Parkyn Richardson, Esquire, Member for Wolseley.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Mardi, 5 Novembre, 1889.

Attendu que par la Section 13, du Chap. 19, Vic. 51, il est décrêté que le Lieutenant-Gouverneur devra choisir parmi les membres élus de l'Assemblée Legislative, quatre personnes pour agir comme Bureau d'Aviseurs sur les matières de Finance, qui devront tenir office sur bon plaisir, Je choisis, suivant les provisions de la dite Acte, parmi les membres élus de l'Assemblée Législative en remplaçant les quatre Membres choisis le 2 Novembre, 1888, et qui depuis, ont resigné, les quatre personnes suivante pour agir comme tel conseil, savoir:

Robert George Brett, Écuier, Membre pour Red Deer;

John Felton Betts, Écuier, Membre pour Prince Albert;

David Finlay Jelly, Écuier, Membre pour Regina Nord;

Benjamin Parkyn Richardson, Écuier, Membre pour Wolseley.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 9th November, 1889.

Whereas by Section 1 of the Ordinance rsepecting Bulls, it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the Territories, and at and from such time or times as the Lieutenant Governor may designate and fix by order published in the Official Gazette of the Territories;

And whereas it is desirable that the said Ordinance shall come into force and take effect at and from the date hereof, in the portion hereinafter described, of the said Territories;

Therefore under the powers so vested in me, I do hereby order that the said Ordinance shall, at and from the date hereof, come into force and take effect in the following tract of land, namely:

That portion of the Provisional District of Assiniboia known as the Electoral District of Whitewood, bounded on the East by the Second Initial Meridian, on the South by the line between Townships nine and ten, on the West by the line between Ranges six and seven and on the North by the sixth base line, being the line between Townships twenty and twenty-one, all West of the Second Initial Meridian in the Dominion Lands system of Survey.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Samedi, 9 Novembre, 1889.

Attendu que par la Section 1 de "Ordonnance concernant Les Taureaux," il est pouvu que la dite Ordonnance deviendra en force et prendra effect seulement dans l'endroit où les endroits des Territoires, et à tel ou tels temps que le Lieutenant-Gouverneur désirera nommer et fixer par ordre publié dans la Gazette Officielle des Territoires;

Et atteudu qu'il est désirable que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect à partir de cette date ici, dans la partie ci-après designée, des Territoires;

En conséquence, en vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'Ordonne, à partir de cette date ici, que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect dans la partie de terre suivante, savoir:

Cette partie du District Provisoire d'Assiniboia, connu sous le nom de District Electoral de Whitewood, borné à l'Est, par le Second Méridien, au Sud, par la ligne entre les Townships neuf et dix, à l'Ouest, par la ligne entre les Rangs six et sept, et au Nord, par la sixième ligne de base, étant la ligne entre les Townships vingt et vingt-et-un, toutes à l'Ouest du Second Méridien suivant le systéme des arpentages des Terres de la Puissance.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to His Honor the Lieutenant Governor of the North-West Territories for Letters Patent incorporating a Joint Stock Company under "The Companies Ordinance" for the following purposes and with the following powers, viz:

1. The proposed name of the Company is, "The Calgary Street Car Railway Company (Limited):

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour l'émanation de lettres patentes incorporant une Compagnie en comment dite sous "L'Ordonnance des Compagnies" pour les fins, et avec les ponvoirs suivants, savoir:

1. Le nom de la Compagnie projetée est: "The Calgary Street Car Railway Company (Limited)."

2. The object for which incorporation is sought is to lay street car tracks and to build and operate a street railway on any or all of the streets within the limits of the Town of Calgary, as the said limits are now, or as they may hereafter be defined, and to equip, establish and operate a line of street cars on any or all of the streets of the said Town of Calgary with all necessary or expedient powers incidental thereto, by horse, steam, hot water, Electricity or any other power which the said company deem necessary.

3. And for all or any of the purposes aforesaid the company shall have full power to acquire the whole or any estate in, sell, mortgage, lease or othewise incumber or dispose of, any lands or other properties real or personal in possession or in action.

4. The chief place of business of the said company shall be at the Town of Calgary in the District of Alberta.

5. The proposed amount of Capital stock is $10.000.00.

6. The number of shares in the said stock is 1000, and each share to be $10.00.

7. The names of the applicants with their residences and additions are as follows :

Donald Watson Davis, of Macleod, Alberta, Gentleman; James Walker, of Calgary, Alberta, Lumber Merchant, and James Bruce Smith, Calgary, Alberta, Advocate, and who are to be the first or Provisional Directors of the said proposed Company.

Dated At Calgary this 1st day of November 1889.

T. C. WEST,

Advocate for Applicants.

NOTICE,

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, N CLARKE WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Grand Secretary's Office.
ST. CATHARINES, Oct. 21st, 1889.

PUBLIC NOTICES.

Sale of Lands in the Corporation of Calgary for

ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in ehe Corporation of the Town of Calgary will be offered fcr sale for arrears of taxes on Wednes-

2. Le but pour lequel on solicite cette incorporation est de poser des lisses de chars urbains, de bâtir et de mettre en opération des chars urbains sur aucune on toutes les rues dans les limites de la Ville de Calgary, comme sont les présentes limites, où conme elles pcurraient être définies à l'avenir, et d'équiper, de mettre et d'opérer une ligne de chars urbains sur aucune où toutes les rues de la dite Ville de Calgary avec tous les pouvoirs nécessaire, par cheval, vapeur, eau chande, Electricité où tout autre pouvoir que la dite Compagnie jugera nécessaire.

3. Et pour tons où chacun des pouvoirs susdit, la compagnie devra avoir plein pouvoir d'acquèrir le tout où chacun des biens, de vendre, d'hypothèquer, de loner où autrement de disposer de chacune des terres où autre propriretée réelle on personelle en possession où en opération.

4. Le chef lieu des affaires de la dite Compagnie sera la Ville de Calgary dans le District d'Alberta.

5. Le capital projeté est de $10,000.00.

6. Le nombre de parts est de 1000 et chaque part est de $10.00,

7. Les noms des pétionnaires ainsi que leurs places de residence et emploie sont comme suivant, savoir :

Donald Watson Davis, de Macleod, Alberta, Gentilhomme ; James Walker, Calgary, Alberta, Marchant de Bois; et James Bruce Smith, de Calgary, Alberta, Avocat, et qui devront être les premiers où Directeurs provisoire de la dite Compagnie projetée.

Datée à Calgary le 1er Jour de Novembre, 1889.

T. C. WEST,

Avocat des Applicants.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session du Parlemant de la Puissance de passer une loi incorporant "The Loyal Orange Association of British America."

THOS. KEYES, N. CLARK WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B A.

Bureau du Grand Secretaire,
STE CATHERINES, 21st Octobre, 1889.

AVIS PUBLIC.

Vente de terres dans la Corporation de Calgary pour

ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné, que certaineterres dans la Corporation de la ville de Calgary, seront mises en vente pour arrérages de

day, the 11th day of December, 1889, at the hour of ten o'clock a. m., at the Town Hall in the said Town of Calgary. A full list of the lands to be exposed for sale can be found in the Calgary Tribune of September 11th, 18th, 25th and October 2nd.

S. BARBER,
Treasurer.

Calgary, Sept. 10th, 1886.

Public Notice is hereby given that at their next sittngs an application will be made to the Legislative Assembly of the North-West Territories to pass an Ordinance incorporating a Joint Stock Company for the following purposes and with the following powers, viz. :

1. To improve especially at and near Calgary, the Bow River and its Tributaries by building dams, banging booms, straightening channels, and otherwise, in order to the storage of logs and timber, the creating of water power and the handling and the driving of logs and timber down the said River and Tributaries, and, incidentally thereto, to compulsarily expropriate lands reasonably required by the Company for or in connection with all or any of the said purposes ; and to impose, levy and collect by appropriate remedies to be accorded to the Company, tolls and charges, with power to stop logs and timber passing down said waters for the purpose of collecting tolls and charges for the use of such dams, booms and other improvements, and for the driving of such logs and Timber over such dams.

2. To lay down and operate tramways for hauling and moving logs, timber, lumber and all kinds of material and supplies by horse, steam, water, or other motive power.

3. To haul, and cut logs and timber and to manufacture the same in every manner.

4. To buy and sell logs, timber and lumber and the products thereof, and to carry on a general merchandise business.

5. To sell, let or license, water, horse, steam, or other motive power, and the right to use the same.

6. To erect, lay down, establish, and operate, water-works, electric light works, with all customary or necessary or expedient powers incidental thereto.

7. To erect and operate woollen mills, flouring and other mills for preparing all kinds of grain and other produce ; shops and factories for working in all kinds of material, whether woods, metals, or otherwise ; pulp mills and paper factories ; mining and smelting works of all descriptions.

8. For all or any of the purposes aforesaid to buy, hold, sell, mortgage, lease or otherwise dispose of or encumber real etate, land, lumber, timber limits, mines or mining properties or interests therein, and other properties, real or personal.

The proposed name of the Company is the "Calgary Water Power Company, (Limite)," with its chief place of business at Calgary, Alberta, N.W.T.

The proposed capital stock is $100,000, divided into 1,000 shares of $100 each.

The names of the applicants, with their residences and additions are as follows :—Peter Anthony Prince, John Enoch Prince and Frank

taxes, Mercredi, le onzième jour de Décembre, 1889, à dix heures de l'avant-midi, à l'Hotel de Ville de la dite Ville de Calgary. Une liste complète des terres qui doivent être mises en vente, se trouve dans le "Calgary Tribune" du 11, 18 et 25 Septembre, et du 2 Octobre, 1889.

S. BARBER,
Tresorier.

Calgary, 10 Semtembre, 1889.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative des Territories du Nord-Ouest, à la prochaine session de passer un Ordonnance incorporant une Compagnie en comment dite pour les fins et avec les pouvoirs suivants, savoir :—

1. Pour améliorer spécialement à et près de Calgary, la Riviere des Arcs et ses Tributaires, par la construction de digues, de barrages mobiles, par le redressement de chenaux et par d'autres travaux destiner à l'emmagazinage des billots et du bois de construction, la création d'un pouvoir d'eau, le maneuvrement et la conduite des billots et du bois en descendant la dite Rivière et ses Tributaires, et parsuite, le droit d'exproprier des terres resonnablement requises par la Compagnie pour ou en rapport avec aucune des susdites fins ; d'imposer, de lever et de collecter par des moyens convenable, qui devront être accorder à la Compagnie, des taux de péage, avec pouvoir d'arrêter les billots et le bois descendant les dites Rivières dans le but de collecter ses taux de péage pour l'usage des digues, estacades et autres améliorations, pour le maneuvrement des billots et du bois dans ces digues ;

2. De construire et de mettre en opération des tramway, pour tirer et morvoir les billots le bois et toute espece de matériaux au moyen de chevaux, de vapeur, d'eau où de toute autre moteur ;

3. De transporter et de couper les billots, le bois de service et de les manufacturer de toute manière ;

4. D'achter et de vendre des billots où bois de service, manufacturer où nom, et de faire un commerce géné ale ;

5. Pour vendre, louer ou obtenir par license des pouvoirs par eau, par chevaux, par vapeur ou par toute autre moteur, et le droit de s'en servir ;

6. Pour construire, établir, exploiter les aqueducs, travaux d'électricité avec tous les privilèges nécessaire qui s'y rapportent ;

7. Pour construire et exploiter les moulins à carde, à farine et autres moulins pour la préparation de toutes espèces de grains, et autres produits ; et boutiques et fabriques pour travailler toutes espèces de materiaux, tels que bois, métal et autres ; des moulins à pulpe et à papier ; des hauts fourneaux de toute espèce ;

8. Pour toutes et aucune des fins susdite, pour acheter, possèder, vendre, louer, hypothéquer où autrement possèder les immeubles terres, limites de bois, mines, ou intérèt dans telles proprietiés et autre bien réels et personels;

Le nom projeté de la Compagnie est "The Calgary Water Power Company (Limited)," bureau principal des affaires, Calgary, Alberta, T.N.O.

Le capital projeté est de $100,000, divisées en 1,000 parts de $100.00 chacune.

H. Moon, all of Calgary, lumber merchants; and Delos R. Moon, and Isaac K. Kerr, both of Eau Claire, Wisconsin, lumber merchants all of whom are to be the first or provisional directors, of said proposed Company.

LOUGHEED, McCARTHY & BECK,
Advocates for Applicants.

Les noms des pétitionnaires avec domicile et qualité sont comme suit, savoir: Pete Anthony Prince; John Enoch Prince et Frank H. Moon, tous de Calgary, marchands de bois; et Delos R. Moon et Isaac K. Kerr, tous deux de Eau Claire, Wisconsin, marchands de bois, devant etre les premiers ou directeurs provisoires de la dite Compagnie prejetée.

LOUGHEED, McCARTHY ET BECK,
Avocats des Pétitionnaires.

Daté Calgary, 14 Septembre, 1889.

EXAMINATION FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Department of the Secretary of State,
Ottawa, 5th October, 1889.

Notice is hereby given that the Regulations and forms of application for an Examination of Candidates for the Civil Service of India to be held for the open competition of June, 1890, are filed in the Department of the Secretary of State, in those of the Secretaries of the several Provinces, and in the office of the Secretary of His Honour the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, where they may be seen by intending candidates.

By command,
J. A. CHAPLEAU,
Secretary of State.

EXAMEN POUR LE SERVICE CIVIL DE L'INDE.

Département du Secrétaire d'Etat du Canada,
Ottawa, 5 Octobre, 1889.

Avis est donné par le présent que les règlements et formules de demande d'admission à l'examen des candidats pour le service civil de l'Inde qui doit avoir lieu pour le concours public de juin 1890, sont déposés au département du Secrétaire d'Etat, aux secrétariats des diverses provinces et au bureau du secrétiare de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, où les candidats qui se proposent de se présenter à l'examen pourront les consulter.

Par ordre,
J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price. $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. No. 19.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 2ND DECEMBER, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments :

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Monday, 11th November, 1889.

James Leslie, Esquire, of Saskatoon, Saskatchewan.

Herbert Frank Boyce, Esquire, of Abernethy, Assiniboia.

John Creagh, Esquire, of Bantry, Alberta.

David John Cantelon, Esquire, of Lorlie, Assiniboia.

Thursday, 14th November, 1889.

Henry Dorrell, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

John Warden McIntosh, Esquire, of Moose Jaw, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes :

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Lundi, 11 Novembre, 1889.

James Leslie, Écuier, de Saskatoon, Saskatchewan.

Herbert Frank Boyce, Écuier, de Abernethy Assiniboia,

John Creagh, Écuier, de Bantry, Alberta.

David John Cantelon, Écuier, de Lorlie, Assiniboia.

Jeudi, 14 Novembre, 1889.

Henry Dorrell, Écuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

John Warden McIntosh, Écuier, de Moose Jaw, Assiniboia.

William Edward Bayley, Esquire, of Balgonie, Assiniboia.

Thomas O'Davis, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Monday, 11th November, 1889.

George Henry Gibson, Esquire, of Battleford, Saskatchewan.

William John Pozer, Esquire, of Duck Lake, Saskatchewan.

TO BE GAME GUARDIANS,

Under Section 9 of "The Game Ordinance."

Wednesday, 6th November, 1889.

Leveret George De Veber, Esquire, of Macleod;

Andrew Christie, Esquire, of Pincher Creek;

John Smith, Esquire, of Belly River;

Edward Neale Barker, Esquire of Lee's Creek; and

Frederick W. Atkinson, Esquire, of North Fork of the Waterton River;

All in the Provisional District of Alberta.

RESIGNATION OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 11th, November, 1889.

George H. Harpur, Esquire of Battleford, Saskatchnwan.

Wednesday, 20th November, 1889.

George Smiley, Esquire, of Melgund, Manitoba.

William Edward, Bayley, Écuier, de Balgonie, Assiniboia.

Thomas O'Davis, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLIC.

Lundi, 11 Novembre, 1889.

George Henry Gibson, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

William John Pozer, Écuier, de Duck Lake, Saskatchewan.

POUR ÊTRE GUARDIENS DU GIBIER,

Sous la Section 9 de "L'Ordonnance du Gibier."

Mercredi, 6 Novembre, 1889.

Leveret George De Veber. Écuier, de Macleod;

Andrew Christie, Écuier, de Pincher Creek;

John Smith, Écuier, de la Rivière du Ventre;

Edward Neale Barker, Écuier, de Lee's Creek; et

Frederick W. Atkinson, Écuier de North Fork de la Rivière Waterton;

Toutes dans le District Provisoire d'Alberta.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Lundi, 11 Novembre, 1889.

George H. Harpur, Écuier, de Battleford, Saskatchewan.

Mercredi, 20 Novembre, 1889.

George Smiley, Écuier, de Melgund, Manitoba.

ADVOCATES ENROLLED.			AVOCATS INSCRITS.
	Date.	NAME. NOM.	Residence.
1889.	18 November.	Nicholas Dominic Beck,	Calgary.
"	" "	Edmund Cave,	"
"	19 "	James Stewart Tupper,	Winnipeg.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House Regina, N.W.T. Tuesday, 19th November, 1889.

Whereas by Section 1 of "The Ordinance respecting Bulls," it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the Territories, and at and from such time or times as the Lieutenant Governor may designate and fix by order published in the Official Gazette of the Territories;

And Whereas it is desirable that the said Ordinance shall come into force and take effect at and from the date hereof, in the portion, hereinafter described, of the said Territories;

Therefore under the powers so vested in me I do hereby order that the said Ordinance shall, at and from the date hereof, come into force and take effect in the following tract of land, namely:—

That portion of the Provisional District of Saskatchewan known as the Electoral District of Batoche, bounded on the North by the line between Township forty-seven and forty-eight, on the south by the southern boundry of the said Provisional District, on the East by the Third Initial Meridian and on the West by the line between ranges eleven and twelve, west of the Third Initial Meridian in the Dominion Lands system of Survey.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Mardi, 19 Novembre, 1889.

Attendu que par la Section 1 de "Ordonnance concernant Les Taureaux," il est pouvu que la dite Ordonnance deviendra en force et prendra effect seulement dans l'endroit où les endroits des Territoires, et à tel ou tels temps que le Lieutenant-Gouverneur désirera nommer et fixer par ordre publié dans la Gazette Officielle des Territoires;

Et attendu qu'il est désirable que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect à partir de cette dâte ici, dans la partie ci-après designée, des Territoires;

En conséquence, en vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'Ordonne, à partir de cette date ici, que la dite Ordonnance devienne en force et prenne effect dans la partie de terre suivante, savoir:

Cette partie du District Provisoire de Saskatchewan connu sous le nom de District Electoral de Batoche, borné au Nord par la ligne qui Sépare les Townships quarante-sept et quarante huit, au Sud, par la ligne Sud du dit District, à l'Est, par le Troisième Meridian Initial et à l'Ouest, par la ligne qin sépare les Rangs onze et douze, à l'Ouest du Troisième Meridien Initial, Sous le système des Arpentages des terres de la Puissance.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas, by Section 72 of "The School Ordinance" it is provided that on receipt of a report from the Board of Education that any organized School District has failed to open and keep open a School for at least six months, and advising that the same be disorganized, the Lieutenant-Governor may, by proclamation, declare that on and after a day therein to be named, such School District may be disorganized;

And whereas, the Board of Education has duly reported to us that "The School District of Thistle Protestant Public School District No. 32, of the North-West Territories" has failed to open and keep open a School for at least six months, and the Board of Education has, by its said report, advised that the said School District be disorganized;

And whereas, it is expedient that the said School District be disorganized.

Now know ye that under the powers vested in us by said Section 72 of "The School Ordinance," We do hereby declare and proclaim that on and after the fifteenth day of November, 1889, "The School District of Thistle Protestant Public School District No. 32 of the North-West Territories" shall be disorganized.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governeur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 72 de "L'Ordonnance des Ecoles" il est pourvu que sur réception d'un rapport du Bureau de l'Education qu'un District Scolaire a manqué d'ouvrir et de tenir ouvert une Ecole pour au moins six mois et d'avertir que la dite Ecole soit désorganisée, le Lieutenant-Gouverneur peut par proclamation, déclarer que, à et après le jour qui devra être nommé dans la dite proclamation, tel District Scolaire pent être désorganisé;

Et attendu que le Bureau de l'Education nous a dîment rapporté que "Le District Scolaire de Thistle District Scolaire Public Protestant No. 32 des Territoires du Nord-Ouest" a manqué d'ouvrir et de tenir ouvert une Ecole pour au moins six mois, et que le Bureau de l'Education a, dans son dit rapport, demandé que le dit District Scolaire soit désorganisé:

Et attendu qu'il est expédient que le dit District Scolaire soit désorganisé;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui me sont conférés par la dite Section 27 de "L'Ordinnance des Ecoles" Nous déclarons et proclamons que à et après le quinzième jour de Novembre, 1889, "Le District Scolaire de Thistle District Scolaire Public Protestant No. 31 des Territoires du Nord-Ouest" sera désorganisé.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twelfth day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouveneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le Vingt-neuvième jour de Janvier, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt neuf et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to His Honor the Lieutenant Governor of the North-West Territories for Letters Patent incorporating a Joint Stock Company under "The Companies Ordinance" for the following purposes and with the following powers, viz:

1. The proposed name of the Company is, "The Calgary Street Car Railway Company (Limited)."

2. The object for which incorporation is sought is to lay street car tracks and to build and operate a street railway on any or all of the streets within the limits of the Town of Calgary, as the said limits are now, or as they may hereafter be defined, and to equip, establish and operate a line of street cars on any or all of the streets of the said Town of Calgary with all necessary or expedient powers incidental thereto, by horse, steam, hot water, Electricity or any other power which the said company deem necessary.

3. And for all or any of the purposes aforesaid the company shall have full power to acquire the whole or any estate in, sell, mortgage, lease or othewise incumber or dispose of, any lands or other properties real or personal in possession or in action.

4. The chief place of business of the said company shall be at the Town of Calgary in the District of Alberta.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour l'émanation de lettres patentes incorporant une Compagnie en comment dite sous "L'Ordonnance des Compagnies" pour les fins, et avec les pouvoirs suivants, savoir :

1. Le nom de la Compagnie projetée est: "The Calgary Street Car Railway Company (Limited)."

2. Le but pour lequel on solicite cette incorporation est de poser des lisses de chars urbains, de bâtir et de mettre en opération des chars urbains sur aucune on toutes les rues dans les limites de la Ville de Calgary, comme sont les présentes limites, où conme elles pourraient être définies à l'avenir, et d'équiper, de mettre et d'opérer une ligne de chars urbains sur aucune où toutes les rues de la dite Ville de Calgary avec tous les pouvoirs nécessaire, par cheval, vapeur, eau chande, Electricité où tout autre pouvoir que la dite Compagnie jugera nécessaire.

3. Et pour tons où chacun des pouvoirs susdit, la compagnie devra avoir plein pouvoir d'acquèrir le tout où chacun des biens, de vendre, d'hypothèquer, de loner où autrement de disposer de chacune des terres où autre propriétée réelle on personelle en possession où en opération.

4. Le chef lieu des affaires de la dite Compagnie sera la Ville de Calgary dans le District d'Alberta.

5. The proposed amount of Capital stock is $10.000.00.

6. The number of shares in the said stock is 1,000, and each share to be $10.00.

7. The names of the applicants with their residences and additions are as follows :

Donald Watson Davis, of Macleod, Alberta, Gentleman; James Walker, of Calgary, Alberta, Lumber Merchant, and James Bruce Smith, Calgary, Alberta, Advocate, and who are to be the first or Provisional Directors of the said proposed Company.

Dated At Calgary this 1st day of November 1889.

T. C. WEST,

Advocate for Applicants.

NOTICE,

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, N CLARKE WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G M. & S. L.O.A.B.A.

Grand Secretary's Office.
St. Catharines, Oct. 21st, 1889.

PUBLIC NOTICES.

Sale of Lands in the Corporation of Calgary for

ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the Corporation of the Town of Calgary will be offered for sale for arrears of taxes on Wednesday, the 11th day of December, 1889, at the hour of ten o'clock a. m., at the Town Hall in the said Town of Calgary. A full list of the lands to be exposed for sale can be found in the Calgary Tribune of September 11th, 18th, 25th and October 2nd.

S. BARBER,
Treasurer.

Calgary, Sept. 10th, 1886.

EXAMINATION FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Department of the Secretary of State,
Ottawa, 5th October, 1889.

Notice is hereby given that the Regulations and forms of application for an Examination of Candidates for the Civil Service of India to be held for the open competition of June, 1890, are filed in the Department of the Secretary of State, in those of the Secretaries of the several Provinces, and in the office of the Secretary of His Honour the Lieutenant-Governor of the

5. Le capital projeté est de $10,000.00.

6. Le nombre de parts est de 1000 et chaque part est de $10.00,

7. Les noms des pétionnaires ainsi que leurs places de residence et emploie sont comme suivant, savoir :

Donald Watson Davis, de Macleod, Alberta, Gentilhomme; James Walker, Calgary, Alberta, Marchant de Bois; et James Bruce Smith, de Calgary, Alberta, Avocat, et qui devront être les premiers où Directeurs provisoire de la dite Compagnie projetée.

Datée à Calgary le 1er Jour de Novembre, 1889.

T. C. WEST,

Avocat des Applicants.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session du Parlemant de la Puissance de passer une loi incorporant "The Loyal Orange Association of British America."

THOS. KEYES, N. CLARK WALLACE,
Grand Sec. L O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B A.

Bureau du Grand Secretaire,
Ste Catherines, 21st Octobre, 1889.

AVIS PUBLIC.

Vente de terres dans la Corporation de Calgary pour

ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné. que certaineterres dans la Corporation de la ville de Calgary, seront mises en vente pour arrérages de taxes, Mercredi, le onzième jour de Décembre, 1889, à dix heures de l'avant-midi, à l'Hotel de Ville de la dite Ville de Calgary. Une liste complète des terres qui doivent être mises en vente, se trouve dans le "Calgary Tribune" du 11, 18 et 25 Septembre, et du 2 Octobre, 1889.

S. BARBER,
Tresorier.

Calgary, 10 Semtembre, 1889.

EXAMEN POUR LE SERVICE CIVIL DE L'INDE.

Départnent du Secrétaire d'Etat du Canada,
Ottawa, 5 Octobre, 1889.

Avis est donné par le présent que les règlements et formules de demande d'admission à l'examen des candidats pour le service civil de l'Inde qui doit avoir lieu pour le concours public de juin 1890, sont déposés au département du Secrétaire d'Etat, aux secrétariats des diverses provinces et au bureau du secrétiare de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Terri-

North-West Territories, where they may be seen by intending candidates.

By command,

J. A. CHAPLEAU,

Secretary of State.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Regina, Friday, 22nd Nov. 1889.

This day at Three o'clock p.m. His Honor the Lieutenant-Governor proceeded to the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne. The members being assembled, the following Bills were assented to, in Her Majesty's name, by His Honor the Lieutenant-Governor, viz :—

An Ordinance to amend Chapter 7 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, intituled "An Ordinance respecting Insane Persons";

An Ordinance to amend Chapter 27 of the Revised Ordinances of the North-West Territories intituled "The Poisons Ordinance";

An Ordinance to amend Ordinance No. 5 of 1888, intituled "The North-West Territories Medical Ordinance 1888";

An Ordinance to amend Chapter 23 of the Revised Ordinances of the North-West Territories intituled "The Agricultural Societies Ordinance";

toires du Nord-Ouest, où les candidats qui se proposent de se présenter à l'examen pourront les consulter.

Par ordre,

J. A. CHAPLEAU,

Secrétaire d'Etat.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.

Regina, Vendredi, 23 Novembre, 1889.

Aujourd'hui à Trois heures de l'après-midi, Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur s'est rendu à l'Assemblée Législative et a pris son siège sur le Trône. Les députés étant réunis, les bills suivants reçurent au nom de Sa Majesté, la sanction de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, à savoir :—

Ordonnance pour amender le Chapitre 7 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance touchant les aliénés;"

Ordonnance pour amender le Chapitre 27 des Ordonnances revisés des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance touchant les poisons;"

Ordonnance pour amender l'Ordonnance No. 5 de 1888 intitulée "Ordonnance médicale des Territoires du Nord-Ouest, 1888;"

Ordonnance pour amender le Chapitre 23 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance des Sociétés d'Agriculture;"

An Ordinance to amend Chapter 48 of the Revised Ordinances of the North West Territories intituled "The Mechanics' Lien Ordinance";

An Ordinance to amend Chapter 37 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, intituled "An Ordinance respecting Auctioneers, Hawkers and Pedlers";

An Ordinance to amend Ordinance No. 25 of 1887 intituled "An Ordinance to incorporate the Municipality of the Town of Moosomin";

An Ordinance to incorporate "The Medicine Hat General Hospital";

An Ordinance to amend Ordinance No. 6 of 1888 intituled "An Ordinance respecting the registration of Births, Marriages and Deaths";

An Ordinance to empower certain Boards of School Trustees to compromise for the payment of arrears of taxes;

An Ordinance concerning Receipt Notes, Hire Receipts and Orders for Chattels;

An Ordinance to regulate the practice of Dentistry in the North-West Territories;

An Ordinance to incorporate "The Calgary Water Power Company, Limited";

An Ordinance to amend Chapter 41 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, intituled "An Ordinance respecting the Legal Profession";

An Ordinance respecting the expropriation of Lands;

An Ordinance to amend Chapter 25 of the Revised Ordinances of the North-West Territories intituled "The Game Ordinance";

Ordonnance pour amender le Chapitre 48 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance des Privilêges de l'Ouvrier;"

Ordonnance pour amender le Chapitre 37 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance concernant les Encanteurs et les colporteurs;"

Ordonnance pour amender l'Ordonnance 25 de 1887 intitulée "Ordonnance pour incorporer la Municipalité de ville de Moosomin;"

Ordonnance pour incorporer "l'Hospital General de Medicine Hat;"

Ordonnance pour amender l'Ordonnance No. 6 de 1888, intitulée "Ordonnance concernant l'enregistrement des naissances, mariages et décès;"

Ordonnance pour permettre à certains Bureaux de Commissaires d'École d'effectuer un compromis pour la solde d'arriérages de taxes;"

Ordonnance concernant les Reçus de billet, reçus de gages et d'Ordres pour meubles;

Ordonnance pour régulariser la pratique de la Dentisterie dans les Territoires du Nord-Ouest;

Ordonnance pour incorporer "la Compagnie des pouvoirs d'eau de Calgary (limitée);"

Ordonnance pour amender le Chapitre 41 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance touchant la Profession legale;"

Ordonnance touchant l'expropriation d'immeubles;

Ordonnance pour amender le Chapitre 25 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intituleé "Ordonnance du Gibier;"

An Ordinance to amend Ordinance No. 2 of 1888, intituled "The Unincorporated Towns Ordinance";

Ordonnance pour amender l'Ordonnance No. 2 de 1888 intitulée "Ordonnance des villes non incorporées;"

An Ordinance to provide for the incorporation of Butter and Cheese manufacturing Associations.

Ordonnance pourvoyant à l'incorporation des Sociétés pour la fabrication du Beurre et du fromage;

An Ordinance to legalize a certain Debenture of the School District of Kenlis Protestant Public School District No. 6 of the North West Territories.

Ordonnance pour légaliser une certaine Débenture de l'Arrondissement scolaire de l'École Publique Protestante de Kenlis No. 6 des Territoires du Nord-Ouest;

An Ordinance respecting Justices of the Peace.

Ordonnance concernant les Juges de Paix;

An Ordinance to legalize By-law No. 41 of the Municipality of Indian Head.

Ordonnance pour légaliser le Règlement No. 41 de la Municipalité de Indian Head;

An Ordinance to amend Chapter 11 of the Revised Ordinances of the North West Territories intituled "The Herd Ordinance."

Ordonnance pour amender le Chapitre 11 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance au sujet des troupeaux;"

An Ordinance to amend Chapter 58 of the Revised Ordinances of the North West Territories intituled "The Judicature Ordinance";

Ordonnance pour amender le Chapitre 58 des Ordonnances revisées de Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance de la Judicature;"

An Ordinance respecting Hides;

Ordonnance au sujet des Peaux Crues;

An Ordinance respecting Mortgages and Sales of Personal Property;

Ordonnance concernant les Mortgages et les ventes des bien meubles;"

An Ordinance to amend Chapter 59 of the Revised Ordinances of the North West Territories intituled "The School Ordinance";

Ordonnance pour amender le Chapitre 59 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance des Écoles;"

An Ordinance to amend Chapter 8 of the Revised Ordinances of the North West Territories intituled "The Municipal Ordinance";

Ordonnance pour amender le Chapitre 8 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance Municipale;"

An Ordinance respecting the Personal Property of Married Women;

Ordonnance concernant les biens meubles des femmes mariées;

An Ordinance to amend Chapter 1 of the Revised Ordinances of the North West Territories intituled "The Interpretation Ordinance."

Ordonnance pour amender le Chapitre 1 des Ordonnances revisées des Territoires, "du Nord-Ouest intitulée Ordonnance d'interprétation;"

An Ordinance to amend Ordinance No. 25 of 1889 intituled "An Ordinance to amend Chapter 41 of the Revised Ordinances of the North West Territories."

An Ordinance to amend Chapter 19 of the Revised Ordinances of the North-West Territories intituled "The Brand Ordinance."

After which His Honor the Lieutenant Governor was pleased to close the Second Session of the First Legislative Assembly of the North West Territories with the following

SPEECH:

Gentlemen of the Legislative Assembly,

In relieving you from further attendance to your duties, I have to congratulate you upon the practical character of your legislation during the present Sesssion.

The various incidents which followed the resignation of my first Advisory Council, the attitude assumed by a majority of the members, and the earnest desire of all that the business of the country may not suffer in consequence, are circumstances which will tend to mark this Session as an historical one. I earnestly hope that the proceedings of the Assembly may result favorably for the peace, order and prosperity of the North West Territories.

Gentlemen of the Legislative Assembly,

In the future administration of affairs, it will be my constant aim with the co-operation of the House to ensure if possible for the people of the Territories an even greater degree of satisfaction than has attended our efforts during the past year.

Ordonnance pour amender l'Ordonnance No. 25 de 1889 intitulée "Ordonnance pour amender le Chapitre 41 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest;"

Ordonnance pour amender le Chapitre 19 des Ordonnances revisées des Territoires du Nord-Ouest intitulée "Ordonnance des Marques."

Puis il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de clore la seconde session de la Première Assemblée des Territoires du Nord-Ouest par le Discour suivant:

DISCOUR:

Messieurs de l'Assemblée Legislative,

En mettant fin à vos travaux de la présente session, Je dois vois féliciter du caractère pratique imprimé à votre législation.

Les divers incidents qui se sont produits à la suite de la résignation, de mon premier conseil d'Aviseurs, et le vif désir de tous de ne pas voir les affaires publiques entravées sont autant de circonstances qui devront donner à cette session une place dans l'Histoire. Je forme l'espoir que les procédés de l'Assemblée puissent ne produire que les résultats les plus heureux pour la paix, l'ordre et la prospèrité des Territoires du Nord-Ouest.

Messieurs de l'Assemblee Législative,

Dans l'administration à venir des affaires, Je m'appliquerai avec un souci constant et avec l'aide de la chambre à assurer à la population des Territoires un degré de contentement encore plus, grand, s'il est possible, que celui qui a couronnée nos efforts de l'année écoulée.

Occupying as you do the high position of law givers, permit me at the close of the present Session to remind you of the solemn duty, which more especially devolves upon you, namely, the education of the people in submission to the law, in respect for the rights of every one, and in love to our common Country and loyalty to its institutions.

Vous occupez dans notre pays la haute position de législateurs ; permettez moi en fermant les travaux de cette session, de vous rappeller qu'il est de votre devoir solennel d'enseigner au peuple la soumission aur lois, le respect des droits de chacun, l'amour de notre commune patrie et la loyanté à ses institutions.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 6. No. 20.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 16TH DECEMBER, 1889.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Wednesday, November 20th, 1889.

William Carter Sanders, Esquire, of Buffalo Lake, Assiniboia.

William Creighton Matchett, Esquire, of Balgonie, Assiniboia.

TO BE CORONER.

Wednesday, November 20th, 1889.

Dr. Ernest Carter, of Broadview, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Wednesday, November 20th, 1889.

Julius Vass, Esquire, of Esterhaz, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mercredi, 20 Novembre, 1889.

William Carter Sanders, Écuier, du Lac Buffalo, Assiniboia.

William Creighton Matchett, Écuier, de Balgonie, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONER.

Mercredi, 20 Novembre, 1889.

Dr. Ernest Carter, de Broadview, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mercredi, 20 Novembre, 1889.

Julius Vass, Écuier, de Esterhaz, Assiniboia.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, November 25th, 1889.

John F. Betts, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Lundi, 25 Novembre, 1889.

John F. Betts, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

	Date.	NAME. NOM.	Residence.
1889.	3 December.	Hector Mansfield Howell. Q.C.,	Winnipeg.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T. Monday, 25th November, 1889.

Whereas under the powers vested in Us by Section 72 of "The School Ordinance," We did, by proclamation dated the 12th day of November, instant, proclaim that on and after the 15th day of November, 1889, "The School District of Thistle Protestant Public School District No. 32 of the North West Territories" shall be disorganized :

And Whereas it has been shown to Us that debts have been incurred by said School District prior to its disorganization, and that the same remain unpaid;

And Whereas it is in effect provided by Section 72 of the said Ordinance that, in the event of any debts having been incurred by any School District prior to its disorganization, and which remain unpaid, the Lieutenant Governor shall appoint one or more persons, who shall have full power and authority to adjust and settle all claims against such School District and to assess, levy and collect in the same manner as assessors and collectors are authorized to do by said Ordinance, such sum or sums of money as may be required to pay off such indebtedness and all expenses connected therewith, including his or their remunera-

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Lundi, 25 Novembre, 1889.

Attendu qu'en vertu des pouvoirs qui nousont donnés par la Section 72 de "L'Ordonnance des Ecoles," nous avons, par proclamation en dâte du douzième Jour de Novembre, courant, proclamé que le et après le quinzième Jour de Novembre, 1889, "Le District Scolaire de Thistle District Scolaire Public Protestant No. 32 des Territoires du Nord-Ouest" devra être désorganisé ;

Et attendu qu'il nous a été montré que des dettes avaient été faites par le dit district Scolaire avant sa désorganisation, et qu'elles n'ont pas été payées ;

Et attendu qu'il est pouvu par la dite Section 72 de la dite Ordonnance que, au cas qu'il y aurait eu des dettes de faite par un District Scolaire avant sa désorganisation, qui ne sont pas payées,le Lieutenant-Gouverneur devra appointer une ou plusieurs personnes, qui devra ou devront avoir plein pouvoir de règler toutes reclames contre ce District Scolaire, et de taxer, d'enroler et de collecter de la même manière que les assesseurs et collecteurs sont autorisés de le faire par la dite Ordonnance telle somme ou sommes d'argent ou d'argents qui devra être requise ou devront être requises pour payer cette dette et toutes les dépenses

tion as fixed by the Lieutenant Governor;

Therefore, under the powers so vested and imposed upon Us by said Section 72 of said Ordinance, We do hereby appoint William Findlay, of Wolseley, in said Territories, Esquire, to adjust and settle all claims against said School District, and to assess, levy and collect in the same manner as assessors and collectors are authorized to do by said Ordinance such sum or sums of money as may be required to pay off such indebtedness and all expenses connected therewith including his remuneration for said services which We hereby fix at the sum of fifty dollars ($50.00).

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 9th December, 1889.

In accordance with the provisions of Section 55 of "The North-West Territories Act," I hereby order that Sittings of the Supreme Court for the Judicial District of Southern Alberta shall be held within the said District at two o'clock in the afternoon on the days and at the places following, viz:

Pincher Creek, Friday, 3rd January, 1890.

Lethbridge, Tuesday, 7th January, 1890.

Medicine Hat, Thursday, 9th January, 1890.

Maple Creek, Saturday, 11th January, 1890.

Macleod, Wednesday, 15th January, 1890.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to His Honor the Lieutenant Governor of the North-West Territories for Letters Patent incorporating a Joint Stock Company under "The Companies Ordinance" for the following purposes and with the following powers, viz:

qui y sont attachées, incluant sa rémunération ou leurs rémunérations fixée ou fixées par le Lieutenant-Gouverneur;

C'est pourquoi, en vertu des pouvoirs qui Nous sont donnés et imposés par la dite Section 72 de la dite Ordonnance, Nous appointons William Findlay, de Wolseley, dans les dits Territoires, Écuier, de règler toutes réclamations contre le dit District Scolaire, et de taxer, d'enroler et collecter de la même manière que les assesseurs et collecteurs sont authorisés de le faire par la dite Ordonnance telle somme ou sommes d'argent au d'argents qui devra être requise ou devront être requises pour payer cette dette et toutes les dépenses qui y sont attachées incluant sa rémunération pour les dits services que nous fixons à la somme de cinquante piastres ($50.00).

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O. Lundi, 9 Decembre, 1889.

Conformément aux dispositions de la Section 55 de "l'Acte des Territoires du Nord Ouest," Je, par les présentes, ordonne que les termes de la Cour Suprême pour le District Judiciare de Alberta Sud seront tenus dans le dit District à deux heures de l'après midi aux jours et aux endroits suivants, savoir :

Pincher Creek, Vendredi, 3 Janvier, 1890.

Lethbridge, Mardi, 7 Janvier, 1890.

Medicine Hat, Jeudi, 9 Janvier, 1890.

Maple Creek, Samedi, 11 Janvier, 1890.

Macleod, Mercredi, 15 Janvier, 1890.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord Ouest pour l'émanation de lettres patentes incorporant une Compagnie en comment dite sous "L'Ordonnance des Compagnies" pour les fins, et avec les pouvoirs suivants, savoir :

1. The proposed name of the Company is, "The Calgary Street Car Railway Company (Limited)."

2. The object for which incorporation is sought is to lay street car tracks and to build and operate a street railway on any or all of the streets within the limits of the Town of Calgary, as the said limits are now, or as they may hereafter be defined, and to equip, establish and operate a line of street cars on any or all of the streets of the said Town of Calgary with all necessary or expedient powers incidental thereto, by horse, steam, hot water, Electricity or any other power which the said company deem necessary.

3. And for all or any of the purposes aforesaid the company shall have full power to acquire the whole or any estate in, sell, mortgage, lease or othewise incumber or dispose of, any lands or other properties real or personal in possession or in action.

4. The chief place of business of the said company shall be at the Town of Calgary in the District of Alberta.

5. The proposed amount of Capital stock is $10,000.00.

6. The number of shares in the said stock is 1000, and each share to be $10.00.

7. The names of the applicants with their residences and additions are as follows:

Donald Watson Davis, of Macleod, Alberta, Gentleman; James Walker, of Calgary, Alberta, Lumber Merchant, and James Bruce Smith, Calgary, Alberta, Advocate, and who are to be the first or Provisional Directors of the said proposed Company.

Dated At Calgary this 1st day of November 1889.

T. C. WEST,
Advocate for Applicants.

1. Le nom de la Compagnie projetée est: "The Calgary Street Car Railway Company (Limited)."

2. Le but pour lequel on solicite cette incorporation est de poser des lisses de chars urbains, de bâtir et de mettre en opération des chars urbains sur aucune on toutes les rues dans les limites de la Ville de Calgary, comme sont les présentes limites, où comme elles pourraient être définies à l'avenir, et d'équiper, de mettre et d'opérer une ligne de chars urbains sur aucune où toutes les rues de la dite Ville de Calgary avec tous les pouvoirs nécessaire, par cheval, vapeur, eau chaude, Electricité où tout autre pouvoir que la dite Compagnie jugera nécessaire.

3. Et pour tous où chacun des pouvoirs susdit, la compagnie devra avoir plein pouvoir d'acquèrir le tout où chacun des biens, de vendre, d'hypothèquer, de louer où autrement de disposer de chacune des terres où autre propriétée réelle ou personelle en possession où en opération.

4. Le chef lieu des affaires de la dite Compagnie sera la Ville de Calgary dans le District d'Alberta.

5. Le capital projeté est de $10,000.00.

6. Le nombre de parts est de 1000 et chaque part est de $10.00,

7. Les noms des pétionnaires ainsi que leurs places de residence et emploie sont comme suivant, savoir:

Donald Watson Davis, de Macleod, Alberta, Gentilhomme; James Walker, Calgary, Alberta, Marchant de Bois; et James Bruce Smith, de Calgary, Alberta, Avocat, et qui devront être les premiers où Directeurs provisoire de la dite Compagnie projetée.

Datée à Calgary le 1er Jour de Novembre, 1889.

T. C. WEST,
Avocat des Applicants.

NOTICES.

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, N. CLARKE WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Grand Secretary's Office.
St. Catharines, Oct. 21st, 1889.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session du Parlement de la Puissance de passer une loi incorporant "The Loyal Orange Association of British America."

THOS. KEYES, N. CLARK WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Bureau du Grand Secretaire,
Ste Catherines, 21st Octobre, 1889.

Copies of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

Copies des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 1.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 1st JANUARY, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Thursday, 26th December, 1889.

William Richard Abbott, Esquire, of Maple Creek, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Thursday, 26th December, 1889

Daniel William Riedle, Esquire, of Langenburg, Assiniboia.

TO BE FIRE GUARDIAN,
(Under the provisions of the Ordinance respecting Prairie and Forest Fires.)

Saturday, 21st December, 1889.

George Ness, Esquire, of Pincher Creek, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Jeudi, 26 Décembre, 1889.

William Richard Abbott, Écuier, de Maple Creek, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Jeudi, 26 Décembre, 1889.

Daniel William Riedle, Écuier, de Langenburg, Assiniboia.

POUR ÊTRE GARDIEN DES FEUX.
(En vertu de L'Ordonnance concernant les feux de Prairies et de Forêts.)

Samedi, 21 Décembre, 1889.

George Ness, Écuier, de Pincher Creek, Alberta.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the 5th day of October, 1888, the tract of land composed of Section 1 and fractional Section 12, in Township 19a, Range 2 ; Sections 5 and 6 and fractional Sections 7 and 8, in Township 19a, Range 1 ; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 in Township 19, Range 2 ; and Sections 5, 6, 7, 8, 17 and 18, in Township 19, Range 1 ; all west of the Second Meridian, was erected into a School District under the provisions of " The School Ordinance of 1887," under the corporate name of " The Esterhaz Protestant Public School District No. 138 of the North-West Territories."

And whereas, it has been represented to Us that the majority of the School ratepayers resident within the limits of said School District are Roman Catholics and they have by petition requested that the corporate name of the said School District be changed ;

And whereas, by Section 12 of Ordinance No. 20 of 1889 intituled " An Ordinance to amend the School Ordinance," it is enacted that the Lieutenant-Governor may from time to time alter the corporate name of any School District upon the petition of the majority of the rat-payers of such District.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governeur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du cinquième Jour d'Octobre, 1888, le lopin de terre composé de la section 1 et la section fractionnelle 12, dans le Township 19a, Rang 2 ; des sections 5 et 6, et des sections fractionnelles 7 et 8, dans le Township 19a, Rang 1; des sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 et 15, dans le Township 19, Rang 2 ; des Sections 5, 6, 7, 8, 17 et 18, dans le Township 19, Rang 1 ; tout à l'Ouest du Second Méridien, à été érigé en District Scolaire en vertu de "L'Ordonnance des Ecoles de 1887," sous le nom Corporatif de "Ecole Publique Protestante d'Esterhaz District No. 138 des Territoires du Nord-Ouest ;"

Et attendu qu'il nous à été représenté que la majorité des résidents des contribuables dans les limites du dit District Scolaire sont Catholiques Romains, et qu'il ont, par pétition, demandé que le nom corporatif du dit District Scolaire fût changé ;

Et attendu que par la section 12 de L'Ordonnance No. 20 de 1889 entitulé "Un Ordonnance pour amender L'Ordonnance des Ecoles" il est statué que le Lieutenant-Gouverneur peut, de temps en temps, changer le nom corporatif d'aucun District Scolaire sur une pétition de la majorte des contribuables dans tel District ;

Now know ye that under the power in Us vested by said Section 12 of Ordinance No. 20 of 1889, we do hereby proclaim that the aforesaid tract of land shall on and after the date hereof be a School District under the provisions of "The School Ordinance" and amendments thereto and shall be known under the corporate name of "The Esterhaz Roman Catholic Public School District No. 28 of the North-West Territories.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-fifth day of November, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

VICTORIA by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[L.S.] J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Section No. 12 de l'Ordonnance No. 20 de 1889, Nous Proclamons que le lopin de terre susdit devra après la présente dâte être un District Scolaire suivant les dispositions de "l'Ordonnance des Ecoles," et de ses amendements, et devra être connu sous le nom corporatif de "Ecole Catholique Romaine de Esterhaz District No. 28 des Territoires du Nord-Onest."

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés de prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires le vingt-cinquième jour de Novembre, de l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf, dans la 53 me année du regne de Sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires

West Territories bearing date the 7th day of February, 1889, the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36 in Township 20, Range 12, West of the Second Meridian was established as the limits of the "School District of Bonnycastle Protestant Public School District No. 40 of the North-West Territories;"

And whereas, by aforesaid Proclamation the tract of land composed of Sections 17, 19, 20, 28, 29, 30, 31, 32, and 33 in Township 20, Range 12; Sections 4, 5, 6, 18, 19, 20 and 30, in Township 21, Range 12; Sections 34, 35 and 36, in Township 20, Range 13; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36, in Township 21, Range 13, all west of the Second Meridian was established as the limits of the "School District of Lebret Catholic Public School District No. 12 of the North-West Territories."

And whereas by Section 42 of "The School Ordinance" it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, by adding thereto or taking therefrom or to unite portions of an existing District with another District, or with any new District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of "The North-West Territories Act" to be affected thereby will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

And whereas it has been represented to Us that it is expedient that the boundaries of the beforementioned School Districts of Bonnycastle and Lebret should be altered in the manner hereinafter mentioned;

And whereas it has been satisfactorily

du Nord-Ouest en date du Septième Jour de Février, 1889, cette partie de terre composeé des Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36 dans le Township 20, Rang 12, à l'Ouest du Second Méridien, fut etablié comme étant les limits de "L'Ecole Publique Protestante au District Scolaire de Bonnycastle District Scolaire No. 40 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu que par la susdite Proclamation ce lopin de terre composé des Sections 17, 19, 20, 28, 29, 30, 31, 32 et 33 dans le Township 20, Rang 12; des Sections 4, 5, 6, 18, 19, 20 et 30 dans le Township 21, Rang 12; des Sections 34, 35 et 36 dans le Township 20, Rang 13; des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36 dans le Township 21, Rang 13, tout à l'Ouest du Second Méridien à été établie comme étant les limites de "L'Ecole Publique Catholique du District Scolaire de Lebret District Scolaire No. 12 des Territoires du Nord-Ouest;

Et Attendu que par la Section 42 de "L'Ordonnance des Ecoles" il est statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de changer les limites d'un District Scolaire, en y ajoutant, ou en retranchant ou en unissant les parties d'un District établie avec un autre District, ou avec aucun antre District nouveau, dans le cas où il lui aura été montré d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la section 14 de "L'Acte des Territoires du Nord-Ouest" qui devront y être affectés, ne seront pas lésés, Et que les changements proposés sont pour l'avantage général de ceux qui y sont concernés;

Et attendu qu'il Nous a été représenté qu'il est convenable que les limites ci-dessus mentionnées des Districts Scolaires de Bonnycastle et Lebret soient changées de la manière ci-après mentionnée;

Et attendu qu'il Nous à été montré

shown before us that the rights of ratepayers under Section 14 of "The North-West Territories Act" to be affected by such alteration will not be prejudiced and that the changes are for the general advantage of those concerned;

Now know ye that under the power in us vested by said Section 42 of "The School Ordinance" we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 6, 7, 18, 19 and 30 in Township 20, Range 11; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36 and the east halves of 20 and 28 in Township 20, Range 12, all west of the Second Meridian shall be and form the limits of the said "School District of Bonnycastle Protestant Public School District No. 40 of the North-West Territories" and shall form a School District under the provisions of said Ordinance under said corporate name.

2. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 17, 19, 29, 30, 31, 32, 33 and the west halves of 20 and 28 in Township 20, Range 12; Sections 4, 5, 6, 18, 19, 20 and 30 in Township 21, Range 12; Sections 34, 35 and 36 in Township 20, Range 13; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36 in Township 21, Range 13, all west of the Second Meridian shall be and form the limits of the said "School District of Lebret Catholic Public School District No. 12 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance under said corporate name.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby re-

d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 "L'Acte des Territoires du Nord-Ouest" affectés par tel changement ne seront pas lésés et que tels changements seront pour l'avantage générale de ceux qui y sont concernés;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés par la dite section 42 de "L'Ordonnance des Ecoles" nous proclamons et déclarons comme suit;

1. Qu' à partir de la presente date, ce lopin de terre composé des sections 6, 7, 18, 19 et 30 dans le Township 20, Rang 11; des sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35, 36, et les moitiés Est de 20 et 28 dans le Township 20, Rang 12; tout à l'Ouest du Second Méridien, devra être et former les limites de la dite "Ecole Publique Protestante du District Scolaire de Bonnycastle District No. 40 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire, en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, sons le dit nom corporatif;

2. Qu'à partir de la présente date ce lopin de terre composé des sections 17, 19, 29, 30, 31, 32, 33, et les moitiées Ouest de 20 et 28 dans le Township 20, Rang 12; des sections 4 5, 6, 18, 19, 20 et 30 dans le Townshlp 21, Rang 12; des sections 34, 35 et 36 dans le Township 20, Rang 13; des sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36 dans le Township 21, Rang 13, toute à l'Ouest du Second Méridien, devra être et former les limites de la dite "Ecole Publique Catholique du District Scolaire de Lebret District No. 12 des Territoires du Nord-Ouest" et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la susdite Ordonnance sons le dit nom corporatif;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont

quired to take notice and govern themselves accordingly.

In testimony whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-fourth day of December, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine, and in the fifty third year of Her Majesty's reign.

R. B. GORDON,
Secretary.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 24th December, 1889.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Maryfield Public School District No. 155 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for tbe purpose of erecting a School House.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted :

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

priés de prendre avis et d'agir en conséquence.

En Foi de quoi nous avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territories, du Nord-Ouest, on l'Hotel du Gouvernement, Regina, daus les dits Territoires le vingt-quatrième Jour de Novembre, de l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-neuf, dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina,
Mardi, 24 Décembre, 1889.

Attendu que demande m'a été faite d'autoris r le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Maryfield No. 155 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir une maison d'école.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ècoles antérieures au droit de faire telle application ont été remplies :

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pourvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICES.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance" Letters Patent have issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 24th day of December, 1889, incorporating Donald Watson Davis, of the town of Macleod, James Walker and James Bruce Smith, both of the town of Calgary in the North-West Territories, for the purpose of laying street car tracks and building and operating a street railway on any or all of the streets within the limits of the Town of Calgary, as the said limits are now, or as they may hereafter be defined, and to equip, establish and operate a line of street cars on any or all of the streets of the said town of Calgary, with all necessary or expedient powers incidental thereto, by horse, steam, hot water, electricity or any other power which the said Company may deem necessary; and for all or any of the purposes aforesaid, the Company shall have full power to acquire the whole or any estate in, sell, mortgage, lease or otherwise incumber or dispose of any lands or other properties real or personal in possession or in action, by the name of "The Calgary Street Car Railway Company" with a capital stock of ten thousand dollars divided into one thousand shares of ten dollars each.

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, N CLARKE WALLACE,
Grand Sec. L O.A.B.A. G M. & S. L.O.A.B.A.

Grand Secretary's Office.
St. Catharines, Oct. 21st, 1889.

Copies of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

AVIS.

Avis est par le présent donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," il a été émis des Lettres Patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du vingt-quatrième jour de Decembre, 1889, incorporant Donald Watson Davis, de la ville de Macleod, James Walker et James Bruce Smith tous deux de la ville de Calgary, dans les Territoires du Nord-Ouest, dans le but de poser des lisses de chars urbains, de batir et de mettre en opération des chars urbains sur aucune ou toutes les rues dans les limités de la ville de Calgary, comme sont les présentes limites, ou comme elles pourraient être définies à l'avenir et d'équiper, de mettre et d'opérer une line de chars urbains sur aucune ou toutes les rues de la dite ville de Calgary avec tous les pouvoirs nécessaire, par cheval, vapeur, eau chaude, électricité ou tout autre pouvoir que la dite Compagnie jugera nécessaire : et pour tous ou chacun des pouvoirs susdits, la Compagnie devra avoir plein pouvoir d'acquèrir le tout ou chacun des biens, de vendre, d'hypothèquer de louer où autrement de disposer de chacune des terres où autres proprietees réeles ou personnelles en possession où en opèration, sous le nom de "The Calgary Street Car Railway Company" avec un fonds social de dix mille piastres ($10.000.00) divisé en mille parts de dix piastres chacune.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session du Parlemant de la Puissance de passer une loi incorporant "The Loyal Orange Association of British America."

THOS. KEYES, N. CLARK WALLACE,
Grand Sec. L O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Bureau du Grand Secretaire,
Ste Catherines, 21st Octobre, 1889.

Copies des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 2.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 15TH JANUARY, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE

Monday, 16th December, 1889.

John Charles McKenzie, Esquire, of Kinistino, Saskatchewan.

TO BE NOTARIES PUBLIC.

Saturday, 14th December, 1889.

Thomas Gainsford Rothwell, Esquire, of Ottawa, Ontario.

Thursday, 19th December, 1889.

Sidney Stockton Taylor, Esquire, of Edmonton, Alberta.

TO ADMINISTER OATHS AND DECLARATIONS under Ordinance No. 14 of 1889.

Tuesday, 7th January, 1890.

Joel Reaman, Esquire, of Yorkton, Assiniboia, Member of the Legislative Assembly for the Electoral Division of Wallace.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Lundi, 16 Décembre, 1889.

John Charles McKenzie, Écuier, de Kinistino, Saskatchewan.

POUR ÊTRE NOTAIRES PUBLIC.

Samedi, 14 Décembre, 1889.

Thomas Gainsford Rothwell, Écuier, de Ottawa, Ontario.

Mardi, 19 Décembre, 1889.

Sidney Stockton Taylor, Écuier, de Edmonton, Alberta.

POUR ADMINISTRER LES AFFIDAVITS ET DÉCLARATIONS sous l'Ordonnance No. 14 de 1889.

Mardi, 7 Janvier, 1890.

Joel Reaman, Écuier, de Yorkton, Assiniboia, Membre de l'Assemblée Législative du District Electoral de Wallace.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Tuesday, 7th January, 1890.

Donald Hogarth McDonald, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS in and for the Supreme Court of the Territories.

Thursday, 2nd January, 1890.

Joseph Girouard, Esquire, of St. Benoît, Co. Two Mountains, P.Q.

TO BE CORONER.

Monday, 6th January, 1890.

Archibald Blyth Stewart, Esquire, of Duck Lake, Saskatchewan.

RESIGNATION OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 6th January, 1890.

Alexander Gillon Thorburn, Esquire, of Broadview, Assiniboia.

Tuesday, 7th January, 1890.

Richard Browne Cook O'Donoghue, Esquire, of Banff, Alberta

RESIGNATION OF ISSUER OF MARRIAGE LICENSES ACCEPTED.

Saturday, 4th January, 1890.

Ernest William Brine, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

RESIGNATION OF GAME GUARDIAN ACCEPTED.

Thursday, 2nd January, 1890.

Lieutenant Colonel Percy G. B. Lake, of Grenfell, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Mardi, 7 Janvier, 1890.

Donald Hogarth McDonald, Écuier, de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS dans et pour la Cour Suprême des Territoires.

Jeudi, 2 Janvier, 1890.

Joseph Girouard, Écuier, de St. Benoît, Co. des Deux Montagnes, P.Q.

POUR ÊTRE CORONER.

Lundi, 6 Janvier, 1890.

Archibald Blyth Stewart, Écuier, du Lac des Canards, Saskatchewan.

RÉSIGNATIONS DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Lundi, 6 Janvier, 1890.

Alexander Gillon Thorburn, Écuier, de Broadview, Assiniboia.

Mardi, 7 Janvier, 1890.

Richard Browne Cook O'Donoghue, Écuier, de Banff, Alberta.

RÉSIGNATION D'OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE ACCEPTÉE.

Samedi, 4 Janvier, 1890.

Ernest William Brine, Écuier, de Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE GARDIEN DES GIBIERS ACCEPTÉE.

Jeudi, 2 Janvier, 1890.

Lieutenant Colonel Percy G. B. Lake de Grenfell, Assiniboia.

ADVOCATE ENROLLED. — AVOCAT INSCRIT.

	Date.	NAME. NOM.	Residence.
1889.	31st December.	Alexander McLeod.	Winnipeg.

DENTIST REGISTERED. — DENTISTE ENREGISTRÉ.

	Date.	NAME. NOM.	Residence.
1889.	21st December.	Frederick Davis Shaw.	Macleod.

NOTICES.

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, N. CLARKE WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Grand Secretary's Office.
St. Catharines, Oct. 21st, 1889.

Copies of the Revised Ordinances of the Teritories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochame session du Parlemant de la Puissance de passer une loi incorporant "The Loyal Orange Association of British America."

THOS. KEYES, N. CLARK WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Bureau du Grand Secretaire,
Ste Catherines, 21st Octobre, 1889.

Copies des Ordonnances refondues des Territoires peuvent étre obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Par ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

Vol. 7. No. 3.

THE NORTH-WEST TERRITORIES GAZETTE

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 1st FEBRUARY, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Wednesday, 15th January, 1890.

Lieutenant-Colonel William Dummer Jarvis, of Edmonton, Alberta.

James Montgomery, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

Wednesday, 22nd January, 1890.

Lawrence King, Esquire, of Marlborough, Assiniboia.

Thursday, 23rd January, 1890.

James Allan MacCaul, Esquire, of Regina, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Friday, 10th January, 1890.

Edmund Cave, Esquire, of Calgary, Alberta.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 20th January, 1890.

William Albert Clark, Esquire, of Fort Qu'Appelle, Assiniboia.

ORDER IN COUNCIL.

At the Government House at Ottawa, Monday, 6th day of January, 1890.

Present: His Excellency the Governor General in Council.

Whereas the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, with the Legislative Assembly of the Territories did, on the 22nd day of November, 1889, pass an Ordinance which has been transmitted, numbered 24, and intituled "An Ordinance to amend Chapter 1 of the Revised Ordinances of the North-West Territories," intituled "The Interpretation Ordinance," being an Ordinance relating to the administration of financial affairs in the Territories:

And whereas the said Ordinance has been laid before His Excellency the Governor General in Council, together with a Report from the Minister of Justice, recommending that the same be disallowed;

Now, therefore, His Excellency, in virtue of the powers conferred upon him by the North-West Territories Act, Chapter 50 of the Revised Statutes of Canada, and by and with the advice of the Queen's Privy Council for Canada, has this day been pleased to declare his disallowance of the said Ordinance, and the same is hereby disallowed accordingly;

Whereof the Lieutenant-Governor of the North-West Territories and all other persons whom it may concern are to take notice and govern themselves accordingly.

JOHN J. McGEE,
Clerk Privy Council.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the 7th day of September, 1888, the tract of land composed of fractional Section 19, in Township 45, Range 3; Sections 19, 20, 29, 30, 31 and 32, in Township 44, Range 3; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 23 and 24, in Township 45, Range 4, all west of the 3rd Meridian, was under the provisions of "The School Ordinance of 1887" erected into a School District under the corporate name of "The Mazenod Catholic Public School District No. 20 of the North-West Territories;"

And whereas by Section 42 of "The School Ordinance" it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of any school district, or to unite portions of any existing district with another district, or with any new district, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of "The North-West Territories Act" to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

And whereas it has been represented to Us by petition from the ratepayers resident within the limits hereinafter mentioned that it is expedient that the limits of the said School District of Mazenod be altered as hereinafter provided, and that a new District be erected in the manner hereinafter mentioned;

And whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of "The North-West Territories Act" to be affected by such alterations will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

Now know ye that under the power in Us vested by the said Section 42 of "The School Ordinance," We do hereby declare and proclaim as follows:

1. That from and after the date hereof, all that portion of the limits of said School District of Mazenod as defined by said proclamation, that is to say the west halves of Sections 1, 12, 13, 24 and Sections 2, 3, 10, 11, 14, 15 and 23, in Township 45, Range 4, west of the 3rd Meridian, together with the following tract of land, that is to say, Sections 4, 5, 9 and the portions of 6, 7, 8, 16 and 22 lying west of the North branch of the Saskatchewan River in said Township 45, Range 4, shall be and form the limits of "The Mazenod Catholic Public School District No. 20 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of the said last-mentioned Ordinance, under the said corporate name.

2. That from and after the date hereof, all that portion of the limits of the said School District of Mazenod as defined by said proclamation, that is to say, the east halves of Sections 1, 12, 13 and 24, in Township 45, Range 4; Sections 19, 20, 29, 30, 31 and 32, in Township 44, Range 3; fractional Section 19, in Township 45, Range 3, all west of the 3rd Meridian, together with the following tract of land, that is to say, Sections 15, 16, 17, 18, 21, 22, 27, 28, 33 and 34, in Township 44, Range 3, all west of the 3rd Meridian, shall be, and form a School District under the provisions of the said last-mentioned Ordinance, and be known by the corporate name of "The Saint Jean Baptiste Catholic Public School District No. 27 of the North-West Territories."

3. That the first meeting of the ratepayers of the said last-mentioned School District was held at the school house, within the said District, on Monday, the 29th day of July, 1889, when Jean Baptiste Arcand, Alexandre Arcand and Joseph Ledos were elected Trustees thereof.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this twenty-second day of January, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety nine, in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 17th January, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Macdowall Protestant Public School District No. 130 of the North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of erecting a School House and the necessary outbuildings.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted:

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor

NOTICES.

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, Grand Sec. L.O.A.B.A.

N. CLARKE WALLACE, G.M. & S.L.O.A.B.A.

Grand Secretary's Office,
St. Catharines, Oct. 21st, 1889.

Copies of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

Ordinances of 1889, 50 cents each copy.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 4.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 15TH FEBRUARY, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Thursday, 23rd January, 1890.

John Cunningham, Esquire, of St. Albert, Alberta.

Saturday, 25th January, 1890.

Edward Gater, Esquire, of Moosomin, Assiniboia.

Saturday, 8th February, 1890.

Henry Sayer, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

TO ADMINISTER OATHS AND DECLARATIONS, under Ordinance No. 14 of 1889.

Saturday, 8th February, 1890.

Richard Solomon Garratt, Esquire, of Grenfell, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Jeudi, 23 Janvier, 1890.

John Cunningham, Écuier, de St. Albert, Alberta.

Samedi, 25 Janvier, 1890.

Edward Gater, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

Samedi, 8 Février, 1890.

Henry Sayer, Écuier, de Grenfell, Assiniboia.

POUR ADMINISTRER LES SERMENTS ET DÉCLARATIONS sous l'Ordonnance No. 14 de 1889.

Samedi, 8 Février, 1890.

Richard Solomon Garratt, Écuier, de Grenfell, Assiniboia.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Friday, 24th January, 1890.

Samuel Whitlock, Esquire, of Glen Adelaide, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Vendredi, 24 Janvier, 1890.

Samuel Whitlock, Écuier, de Glen Adelaide, Assiniboia.

ADVOCATE ENROLLED.

Date.	NAME. NOM.	Residence.
1890. 3rd. February.	Marie Francois Antonio Prince.	Edmonton.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T. }
Saturday, 8th February, 1890. }

Whereas by Section 13 of Chap. 19, Vic. 51, it is enacted that the Lieutenant-Governor shall select from among the elected Members of the Legislative Assembly four persons to act as an Advisory Council on matters of Finance, who shall severally hold office during pleasure, I do hereby under the provisions of the said Act select from the elected members of the Legislative Assembly the undermentioned four persons, to act as such Council, vice the members of the Advisory Council, appointed on Tuesday, 5th day November, 1889, resigned, namely :—

Robert George Brett, Esquire, Member for Red Deer;

John Felton Betts, Esquire, Member for Prince Albert;

Benjamin Parkyn Richardson, Esquire, Member for Wolseley;

John Secord, Esquire, Member for South Regina.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, }
T.N.O., Samedi, 8 Fevrier, 1890. }

Attendu que par la Section 13, du Chap. 19, Vic. 51, il est décrêté que la Lieutenant-Gouverneur devra choisir parmi les membres élus de l' Assemblée Législative quatre personnes pour agir comme Bureau d'Aviseurs sur les matières de Finance, qui devront tenir office sur bon plaisir, Je choisis, suivant les provisions de la dite Acte, parmi les membres élus de l'Assemblée Législative les quatre personnes si après nommées, pour agir comme tel conseil, en remplacant les membres du Conseil, d'Aviseurs, nommés le 5me Jour de Novembre, 1889, qui ont résignés, savoir :—

Robert George Brett, Écuier, Membre pour Red Deer;

John Felton Betts, Écuier, Membre pour Prince Albert;

Benjamin Parkyn Richardson, Écuier Membre pour Wolseley;

John Secord, Écuier, Membre pour Regina South;

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 4th February, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Riverdale Public School District No. 152 of the North-West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of building a school house and furnishing the same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mardi, 4 Février, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Riverdale No. 152 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir et de meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the 3rd day of January, 1885, the tract of

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du troisième Jour de Janvier, 1885, le lopin de terre

land composed of Sections 19, 20, 29, 30, 31 and 32 in Range 4, Sections 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 and 36 in Range 5, Township 16, west of the Second Principal Meridian, was erected into a School District under the provisions of "The School Ordinance of 1884," under the corporate name of "The School District of Broadview Protestant Public School District No. 5 of the North-West Territories."

And whereas, it has been represented to Us that the majority of the School ratepayers resident within the limits of said School District are Roman Catholics and they have by petition requested that the corporate name of the said School District be changed;

And whereas, by Section 12 of Ordinance No. 20 of 1889 intituled "An Ordinance to amend the School Ordinance," it is enacted that the Lieutenant-Governor may from time to time alter the corporate name of any School District upon the petition of the majority of the ratepayers of such District.

Now know ye that under the power in Us vested by said Section 12 of Ordinance No. 20 of 1889, we do hereby proclaim that the aforesaid tract of land shall on and after the date hereof be a School District under the provisions of "The School Ordinance" and shall be known under the corporate name of "The Broadview Public School District No. 5 of the North-West Territories.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof we have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories,

composé des sections 19, 20, 29, 30, 31, et 32, Rang 4, des sections 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 35 et 36, Rang 5 dans le Township 16, tout à l'Ouest du Second Méridien, à été érigé en District Scolaire en vertu de "L'Ordonnance des Ecoles de 1884," sous le nom Corporatif de "District Scolaire de Broadview District Scolaire Protestant No. 5 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu qu'il nous à été représenté que la majorité des résidents des contribuables dans les limites du dit District Scolaire sont Catholiques Romains, et qu'il ont, par pétition, demandé que le nom corporatif du dit District Scolaire fût changé;

Et attendu que par la section 12 de L'Ordonnance No. 20 de 1889 entitulé "Un Ordonnance pour amender L'Ordonnance des Ecoles" il est statué que le Lieutenant-Gouverneur peut, de temps en temps, changer le nom corporatif d'aucun District Scolaire sur une pétition de la majorité des contribuables dans tel District;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Section No. 12 de l'Ordonnance No. 20 de 1889, Nous Proclamons que le lopin de terre susdit devra après la présente dâte être un District Scolaire suivant les dispositions de "l'Ordonnance des Ecoles," et devra être connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Broadview No. 5 de Territoires du Nord-West."

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés de prendre avis et d'agir en conséquence.

En Foi de Quoi, Nous avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires le

this sixth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

sixième jour de Fevrier, de l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix dans la cinquante-troisième année du regne de Sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

NOTICE.

At the first election of Members of the Council of "The College of Physicians and Surgeons of the North-West Territories," held at the Town of Regina, on Friday, the 7th day of February, 1890, in pursuance of "The North-West Territories Medical Ordinance, 1888," and the amendment thereto, the highest number of votes were received thereat by the undermentioned five persons, namely:

NAME.	RESIDENCE.
1. Oliver C. Edwards, .	Qu'Appelle Station.
2. James Delemere Lafferty, . .	Calgary.
3. Robert B. Cotton, ...	Regina.
4. Robert George Brett,.	Banff.
5. Herbert Charles Wilson, . .	Edmonton.

Given under my hand this Tuesday, the 11th day of February, 1890, at my office in the Government Buildings, Regina, in the North-West Territories.

R. B. GORDON,

Clerk Legislative Assembly,
North-West Territorles.

AVIS.

À la première élection des Membres du Conseil du "College des Médecins et Chirurgiens des Territoires du Nord-Ouest," tenue en la Ville de Régina, le septième Jour de Février, 1890, conformément à "L'Ordonnance Médical de 1888 des Territoires du Nord Ouest" et de son amendement, le plus grand nombre de votes furent donnés aux cinq personnes ci-dessus mentionnées savoir:

NOM.	RESIDENCE.
1. Oliver C. Edwards, .	Qu'Appelle Station.
2. James Delemere Lafferty, . .	Calgary.
3. Robert B. Cotton, ...	Regina.
4. Robert George Brett, ...	Banff.
5. Herbert Charles Wilson, . .	Edmonton.

Donné sous mon seing Jeudi, le 11me Jour de Février, 1890, à mon bureau, aux batisses du Governement, Regina, dans les Territoires du Nord-Ouest.

R. B. GORDON,

Clerc de L'Assemblée Legislative
de Territoires du Nord-Ouest.

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of the applicants hereinafter named to apply to the Lieutentant Governor of the North-West Territories under "The Companies Ordinance" for the issue of Letters Patent to incorporate a company of which the proposed corporate name is "The Calgary Amateur Athletic Association."

The object for which the incorporation is sought is the promotion and encouragement of all kinds of healthful athletic sports and exercises and the acquiring of such property real and personal as may be necessary for the purposes of a proper athletic association; the chief place of business of the Association is to be the town of Calgary, Alberta; the proposed amount of capital stock is $3000.00; the number of shares 300, of $10.00 each; the names in full and the address and calling respectively, of the said applicants are: — James Rawlings Thompson, Dominion Civil Service; James Delemere Lafferty, Physician; Alexander Allan, Merchant; Albert John Ellis, Insurance

AVIS.

Avis est par le présent donné qui c'est l'intention des personnes, ci-dessus mentionnées de faire application au Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest sous "L'Ordonnance des Compagnies" pour l'emanation de lettres patentes, incorporant une compagnie à laquelle il est proposé de la nomner "The Calgary Amateur Athletic Association."

Le but pour lequel ou solicite cette incorporation est la promotion et l'éncouragement de toute sorte de jeux athlétique et exercise, et l'acquisition de propriétés réelles et personnelles pour les fins de l'association; le siège principal des affaires de l'association sera la ville de Calgary, Alberta; le fond social sera de $3,000.00 divisé en 300 parts de $10.00 chaque; le nom, l'addresse et occupation de chacun des dits petitionnaires est comme suivant: James Rawlings Thompson, Service Civil de la Puissance; James Delemere Lafferty, Medicin; Alexander Allan, Marchand; Albert John Ellis, Agent d'Assurance; Arthur Douglas Braithwaite, Caissier; William Roper Hull, Marchand d'Animaux;

Broker: Arthur Douglas Braithwaite, Bank Manager; William Roper Hull, Stock Dealer; Frederick G. F. La Penotiere, Hotel Keeper; Samuel Barber, Bank Manager; George R. Kirkpatrick, Bank Teller; Arthur G. Wolley-Dod, Rancher; James T. Child, Architect; John Lee Bowen, Merchants Manager; Lionel Strachey, Bank Teller; Thomas Christopher West, Advocate; William R. Newbolt, Rancher; James A. Thomson, Stationer; Frederick N. James, Clerk; Chas. Watson, Manager; John Dean, Accountant; Beatrice M. L. Wainewright, Spinster; Constance E. Wainewright, Spinster; Edith M. Ford, Spinster; Thomas Nichol Christie, Banker; James Stewart Moore, Rancher; James Llewellyn Wilson, Architect; Charles Sparrow, Collector; Amos Rowe, Dominion Land Agent; Isaac Sidney Cowan, Law Student; George Murdock, Saddler; Edward Hodder, Gentleman; Samuel W. Trott, Druggist; Francis A McNaghton, Gentleman; Peter M. Barker, Inspector; Alfred C. Newson, Druggist; James Sidney Gibb, Accountant; Charles Henry Parlow, Clerk; Frederick Gillespie, Merchant; Frederick William Pettit, Insurance Broker; George Charles Marsh, Estate Agent; James Walker, Lumber Merchant; John Field, Druggist; Edward Pease Davis, Advocate; Edwin R. Rogers, Clerk of Court; Andrew D. Rankin, Merchant; John Arthur Bangs, Law Student; Cyril George Child, Minor; Laura Child, wife of James T. Child; Hugh S. Cayley, Esquire; Edouard H. Rouleau, Physician; James A. Macmillan, Dominion Land Surveyor; Howard Douglas, Carrier; Allan Cavan, Mail Clerk; William A. R. Aldwell, Bank Clerk; Gilbert L. O. Thompson, Bank Clerk; William H. Hogg, Accountant; John T. L. Meyer, Dominion Civil Service; Jeremiah G. Jessup, Dominion Civil Service; William R. Robertson, Accountant; Robert H. M. Rawlinson, Rancher; Alexander Lucas, Rancher; Wesley F. Orr, Journalist; James W. Clarke, Agent; Frederick G. Topp, Butcher; Harry Parslow, Miner; Kate E. Baker, wife of S. Baker; Francis de Winton, Rancher; Albert E. Snyder, Inspector, N.W.M.P.; Walter H. Heald, Rancher; Alfred Brealey, Rancher; Fenwick William Frith, Rancher; Ewan Moore, Rancher; John F. Glanville, Merchant; all of the Town of Calgary, in the District of Alberta; Magnus Begg, Gleichen, Indian Agent; Albert E. Christie, Regina, Accountant; and that the first or provisional directors of the company to be: — James Rawlings Thompson, James Delemere Lafferty, Alexander Allan, Albert John Ellis, and Arthur Douglas Braithwaite all being residents of Canada.

Dated at Calgary this 21st day of January, 1890.

SMITH & WEST,

Solicitors for Applicants.

Frederick G. F. La Penotiere, Hotellier; Samuel Barber, Caissier; George R. Kirkpatrick, Clerc de Banque; Arthur G Wolley-Dod, Rancher; James T. Child, Architèque; John Lee Bowen, Marchand Directeur; Lionel Strachey, Clerc de Banque; Thomas Christopher West, Avocat; William R. Newbolt, Rancher; James A. Thompson, Librairien; Frederick N. James, Clerc; Chas. Watson, Directeur; John Dean, Comptable; Beatrice M. L. Wainewright, Fileuse; Constance E. Wainewright, Fileuse; Edith M. Ford, Fileuse; Thomas Nichol Christie, Banquier: James Stewart Moore, Rancher; James Llewellyn Wilson, Architèque; Charles Sparrow, Collecteur; Amos Rowe, Agent des Terres de la Puissance; Isaac Sidney Cowan, Etudiant en Droit; George Murdock, Sellier: Edward Hodder, Gentilhomme; Samuel W. Trott, Pharmacien; Francis A. McNaghton, Gentilhomme; Peter M. Barker, Inspecteur; Alfred C. Newson, Pharmacien; James Sidney Gibb, Comptable; Charles Henry Parlow, Clerc; Frederick Gillespie, Marchand; Frederick William Pettit, Courtier d'Assurance; George Charles Marsh, Agent d'immeuble; James Walker, Marchand de Bois; John Field, Pharmacien; Edward Pease Davis, Avocat; Edwin R. Rogers, Clerc de la Cour; Andrew D. Rankin, Marchand; John Arthur Bangs, Etudiant en Droit; Cyril George Child, Mineur; Laura Child, femme de James T. Child; Hugh S. Cayley, Écuier; Edouard H. Rouleau, Medecin; James A. MacMillan, Arpenteur des Terres de la Puissance; Howard Douglas, Porteur; Allan Cavan, Clerc de Malle; William A. R. Aldwall, Clerc de Banque; Gilbert L. O. Thompson, Clerc de Banque; William H. Hogg, Comptable; John T. L. Meyer, Service Civil de la Puissance; Jeremiah G. Jessup, Service Civil de la Puissance; William R. Robertson, Comptable; Robert H. M. Rawlinson, Rancher; Alexander Lucas, Rancher; Wesley F. Orr, Journaliste; James W. Clarke, Agent; Frederick G. Topp, Boucher; Harry Parslaw, Mineur; Kate E. Baker, femme de S. Baker; Francis de Winton, Rancher; Albert E. Snyder, Inspecteur de la Police Montée; Walter H. Heald, Rancher; Alfred Brealey, Rancher, Fenwick William Frith, Rancher; Ewan Moore, Rancher; John F. Glanville, Marchand; tous de la ville de Calgary, dans le District d'Alberta; Magnus Begg, Gleichen, Agent des Indiens; Albert E. Christie, Regina, Comptable; et que les premiers ou directeurs provisoire de la compagnie sont: James Rawlings Thompson, James Delemere Lafferty, Alexander Allan, Albert John Ellis et Arthur Douglas Braithwaite, tous résident du Canada.

Daté à Calgary, ce 21me Jour de Janvier, 1890.

SMITH & WEST,

Soliciteurs des Applicants.

NOTICES.

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, N. CLARKE WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Grand Secretary's Office.
St. Catharines, Oct. 21st, 1889.

Copies of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

Ordinances of 1889, 50 cents each copy.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session du Parlemant de la Puissance de passer une loi incorporant "The Loyal Orange Association of British America."

THOS. KEYES, N. CLARK WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Bureau du Grand Secretaire,
Ste Catherines, 21st Octobre, 1889.

Copies des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Les Ordonnances de 1889, 50 cents la copie.

Par ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 5.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 1st MARCH, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Tuesday, 11th February, 1890.

Leonard Crane Fulmer, Esquire, of The Rocky Mountains Park of Canada, Alberta.

Tuesday, 18th February, 1890.

William Maxwell Carment, Esquire, of Kamsack, Assiniboia.

TO BE CORONERS.

Tuesday, 11th February, 1890.

Inspector Frank Harper, of the North-West Mounted Police.

William Dennington Kisbey, Esquire, of Dennington, Assiniboia.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Nicholas Dominic Beck, Esquire, of Calgary, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Mardi, 11 Février, 1890.

Leonard Crane Fulmer, Écuier, de The Rocky Mountains Park of Canada, Alberta.

Mardi, 18 Février, 1890.

William Maxwell Carment, Écuier, de Kamsack, Assiniboia.

POUR ÊTRE CORONERS.

Mardi, 11 Février, 1890.

Inspecteur Frank Harper, de la Police Montée du Nord-Ouest.

William Dennington Kisbey, Écuier, de Dennington, Assiniboia.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Nicholas Dominic Beck, Écuier, de Calgary, Alberta.

DENTISTS REGISTERED. DENTISTES ENREGISTRÉS.

	Date.	NAME. NOM.	Residence.
1890.	14th January.	Cyrno R. Stovel.	Prince Albert.
„	14th February.	William Wilson.	Edmonton.

Government House, Regina, N.W.T Monday, 10th February, 1890.

His Honor the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, under the provisions of "The School Ordinance" to re-appoint the present members of the Board of Education for a further term of two years from the 19th day of November, 1889, viz. :—

The Right Reverend the Bishop of Saskatchewan and Calgary, of Calgary;

The Honorable Mr. Justice Wetmore, of Moosomin;

John Secord, of Regina, Esquire, Q.C., Member of the Legislative Assembly;

Reverend John McLean, of Moose Jaw;

Reverend Samuel J. Taylor, of Moose Jaw;

The Honorable Mr. Justice Rouleau, of Calgary;

Reverend Father Leduc, of Calgary;

Amédée E. Forget, of Regina, Esquire, Assistant Indian Commissioner;

R. B. GORDON,
Secretary.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O., Lundi, 10 Fevrier, 1890.

Il a plu Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en Conseil, sous les provisions de "L'Ordonnance des Ecoles" de ré-élire les membres actuels du Bureau de l'Education pour un terme de deux ans à partir du 19me Jour de Novembre, 1889, savoir:

Le Très Révérend Evêque de Saskatchewan et de Calgary, de Calgary;

Honorable Juge Wetmore, de Moosomin;

John Secord, de Regina, Écuier, C.R., Membre de l'Assemblée Législative;

Révérend John McLean, de Moose Jaw;

Révérend Samuel J. Taylor, de Moose Jaw;

Honorable Juge Rouleau, de Calgary;

Révérend Père Leduc, de Calgary;

Amédée E. Forget, de Regina, Écuier, Assistant Commissaire des Indiens.

R. B. GORDON,
Secretaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 11th February, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Sunny South Public School District No. 161 of the North-West

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mardi, 11 Février, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Sunny South No. 161 des Territoires du Nord-Ouest"

Territories" to borrow the sum of $700.00 for the purpose of building a frame school house and furnishing the same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $700.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

d'emprunter la somme de $700.00 dans le but de bâtir et de meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $700.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 18th February, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Tregarva Protestant Public School District No. 66 of the North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of building a frame school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.,
Mardi, 18 Février, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Tregarva No. 66 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir une maison d'école en bois;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the Chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And Whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into school districts of the several tracts of lands hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And Whereas it appears by such reports that a majority of votes have been in favor of each of said petitions being granted;

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely :

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance ;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations Nous ont été transmis au sujet de la votation de requêtes, demandant l'établissement en districts scolaires des divers arrondissements ci-après décrits, devant être respectivement connus et désignés tel que ci-après mentionné;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites requêtes soit accordée ;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous, sont conférés, comme ci-dessus, Nous proclamons, par les présentes, qui le et après le jour de la date des présentes, les arrondissements composés de la manière ci-dessous décrite seront des Districts Scolaires en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

Firstly :—Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29 and 30, in Township 2, Range 30, West of the First Meridian, under the name of "The Claremont Public School District No. 164 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of W. Shaw, within the said district, on Thursday, the 24th day of October, 1889, when J. J. Sadler, George Anderson and William Shearer were elected Trustees for the said District.

Secondly :—Sections 26, 27, 28, 33, 34, 35, the portions of 25 and 36 lying West of the Souris River, and the portions of 29 and 32 lying East of the Souris River, in Township 2, Range 2; Sections 2, 3, 10, 11, the portions of 1 and 12 lying West of the Souris River, the portions of 4, 5 and 9 lying East of the Souris River and the portions of 14 and 15 lying South of the Souris River, in Township 3, Range 2, all West of the Second Meridian, under the name of "The Bow Public School District No. 165 of the North West Territories;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of Frederick Pollard, within the said district, on Saturday, the 9th day of November, 1889, when William Locke Haines, Absalom Brownrig Nesbitt and Frederick Pollard were elected Trustees for the said District.

Thirdly :—Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35 in Township 21, Range 29, West of the Fourth Meridian, under the name of "The Melrose Public School District No. 166 of the North West Territories;"

And We do hereby declare that the

Premièrement :—Les sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29 et 30, dans le Township 2, Rang 30, à l'ouest du Premier Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Claremont No. 164 des Territoires du Nord-Ouest;

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de W. Shaw, dans le dit District, Jeudi, le vingtquatrième Jour d'Octobre, 1889, a laquelle, J. J. Sadler, George Anderson et William Shearer furent élus Syndics pour le dit district;

Deuxièmement :—Les sections 26, 27, 28, 33, 34, 35, les parties de 25 et 36 situées à l'ouest de la Rivière Souris, et les parties de 29 et 32 situées a à l'Est de la Rivière Souris, dans le Township 2, Rang 2; les sections 2, 3, 10, 11, les parties de 1 et 12 situées à l'ouest de Rivière Souris, les parties de 4, 5 et 9 situées à l'est de la Rivière Souris, et les parties de 14 et 15 situées au sud de la Rivière Souris, dans le Township 3, Rang 2, le tout à l'ouest du Second Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Bow No. 165 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Frédérick Pollard, dans le dit district, Samedi, le neuvième Jour de Novembre, 1889, à laquelle William Locke Haines, Absalom Brownrig Nesbitt et Frédérick Pollard furent élus Syndics;

Troisièmement :—Les sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 21, Rang 29, à l'ouest du Quatrième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Melrose No. 166 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes

first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of John Currie, within the said district, on Saturday, the 16th day of December, 1889, when Thomas Bambury, William J. Andrews and John Currie were elected Trustees for the said District.

Fourthly:—Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29 and 30, in Township 15, Range 13; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 and 27, in Township 15, Range 14 West of the Third Meridian, under the name of "The Swift Current Public School District No. 167 of the North West Territories."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at Swift Current, within the said district, on Tuesday, the 24th day of December, 1889, when William Smillie, Samuel J. Curry and Alfred E. Fenton were elected Trustees for the said District.

Fifthly:—Sections 4, 5 and 6, in Township 25, Range 10; and Sections 28, 29, 30, 31 and 32 in Township 24, Range 10, West of the Fifth Meridian, under the name of "The Canmore Public School District No. 168 of the North West Territories."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the school house, within the said district, on Thursday, 26th December, 1889, when Charles Carey, Joseph Chenier and John C. Cardell were elected Trustees for the said District.

Sixthly:—Sections 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34 and 35 in Township 12, Range 32; and Sections 2, 3, 4 and 5 in Township 13, Range 32, West of the First Meridian, under the name of "The Spring Creek Public School District No. 169 of the North West Territories."

que la première assemblée des contribuables du dit district à été tenue à la résidence de John Currie, dans le dit district, Samedi, le seizième Jour de Décembre, 1889, à laquelle Thomas Bambury, William J. Andrews et John Currie furent élus Syndics pour le dit district;

Quatrièmement:—Les sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29 et 30, dans le Township 15, Rang 13; et les sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26 et 27, dans le Township 15, Rang 14, ouest du Troisième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Swift Current No. 167 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à Swift Current, dans le dit district, Mardi, le vingt-quatrième Jour de Decembre, 1889, à laquelle William Smillie, Samuel J. Curry et Alfred E. Fenton furent élus Syndics pour le dit district;

Cinquièmement:—Les sections 4, 5, et 6 dans le Township 25, Rang 10; et les sections 28, 29, 30 31 et 32, dans le Township 24, Rang 10, à l'ouest du Cinquième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Canmore No. 168 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les presentes, que la première assemblée du dit district scolaire a été tenue à la maison d'ecole dans le dit district, Jeudi, le vingt-sixième Jour de Decembre, 1889, à laquelle Charles Carey, Joseph Chenier et John C. Cardell furent élus Syndics pour le dit district;

Sixièmement:—Les sections 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34 et 35 dans le Township 12, Rang 32; et les sections 2, 3, 4 et 5 dans le Township 13, Rang 32, à l'ouest du Premier Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Spring Creek No. 169 des Territories du Nord-Ouest;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of W. Evans, within the said district, on Friday, the 27th day of December, 1889, when Edward Gater, T. H. Ketcheson, and A. Kaake were elected Trustees for the said district.

Et Nous déclarons par les presentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de W. Evans, dans le dit district, Vendredi, le vingt-septième Jour de Decembre, 1889, à laquelle Edward Gater, T. H. Ketcheson et A. Kaake furent élus Syndics pour le dit district;

Seventhly:—Sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 18, Range 31; Sections 6, 7, 18, and the west halves of 5, 8 and 17 in Township 19, Range 30; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and the East halves of 4, 9 and 16, in Township 19, Range 31, West of the First Meridian, under the name of "The Spy Hill Public School District No. 170 of the North West Territories.

Septièmement:—Les sections 25, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 et 36 dans le Township 18, Rang 31; les sections 6, 7, 18, et les parties ouest de 5, 8 et 17 dans le Township 19, Rang 30; les sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et les parties est de 4, 9 et 16 dans le Township 19, Rang 31, à l'ouest du Premier Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Spy Hill No. 170 des Territoires du Nord-Ouest:"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of John A. Brown, within the said district, on Monday, the 6th day of January, 1890, when John A. Brown, Charles Carroll and Joshua Ambrose were elected Trustees for the said District.

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district, a été tenue à la résidence de John A. Brown, dans le dit district, Lundi, le sixième Jour de Janvier, 1890, à laquelle John A. Brown, Charles Carroll et Joshua Ambrose furent élus Syndics pour le dit district;

Eighthly:—Sections 31, 32 33, 34 and 35, in Township 17, Range 22; and Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 and 23, in Township 18, Range 22, West of the second Meridian, under the name of "The Cottonwood Public School District No. 171 of the North West Territories."

Huitièmement:—Les sections 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 17, Rang 22, et les sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 et 23, dans le Township 18, Rang 22, à l'ouest du Second Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Cottonwood No. 171 des Territoires du Nord-Ouest;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of E. Precious, within the said district, on Wednesday, the 8th day January, 1890, when Charles E. Fish, Eldrage Precious and Percy F. Weiss were elected Trustees for the said district.

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de E. Precious, dans le dit district, Mercredi, le huitième Jour de Janvier, 1890, a laquelle Charles E. Fish, Eldrage Precious et Percy F. Weiss furent élus Syndics pour le dit district;

Ninethly:—Lots 1 to 7, inclusive, of the settlement and survey of Morley, also the Methodist Missionary Society's

Neuvièmement:—Les Lots 1 à 7 inclusivement de l'arpentage de la Colonie de Morley, aussi la propriété de la Société

property lying North of the Bow River and West of Jacob's Creek; all situated in Township 26, Range 6, West of the Fifth Meridian, under the name of "The Morley Public School District No. 172 of the North West Territories."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of Andrew Sibbald, within the said district, on Monday, the 13th day of January, 1890, when David McDougall, Andrew Sibbald and William Grier were elected Trustees for the said District.

Tenthly:—In Township 54, Ranges 3 and 4, West of the Fifth Meridian, starting from the Saint Anne Catholic Mission and extending along the Lake two and one half miles East and West from said Mission and one mile in breadth, under the name of "The Lake Saint Anne Catholic Public School District No. 29 of the North West Territories."

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the Catholic Mission, within the said district, on Thursday, the 3rd day of October, 1889, when Thomas Taylor, Jean Baptiste Letendre and Dieudonné Letendre were elected Trustees.

Eleventhly: — Sections 18 and 30, in Township 21, Range 31; and Sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 and 36, in Township 21, Range 32, West of the First Meridian, under the name of "The Landshut Catholic Public School District No. 30 of the North West Terrritories;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of Jacob Vogel, within the said district, on Wednesday the 8th day of January, 1890, when Martin

des Missionaires Méthodiste située au nord de la Rivière des Arcs et à l'ouest du Jacob's Creek; le tout étant dans le Township 26, Rang 6, à l'ouest du Cinquième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de Morley No. 172 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la résidence de Andrew Sibbald, dans le dit district, Lundi le treizième Jour de Janvier, 1890, à laquelle David McDougall, Andrew Sibbald et William Grier furent élus Syndics pour le dit district:

Dixièmement:—Dans le Township 54 Rangs 3 et 4, à l'ouest du Cinquième Méridien, partant de la Mission Catholique de Sainte Anne et se prolongeant le long du Lac, de deux milles et demie à l'est et à l'ouest de la dite Mission sous le nom de "Le District Scolaire Catholique du Lac Sainte Anne No. 29 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée des contribuables du dit district a été tenue à la Mission Catholique, dans le dit district, Jeudi le troisième Jour d'Octobre, 1889, à laquelle Thomas Taylor, Jean-Baptiste Letendre et Dieudonné Letendre furent élus Syndics;

Onzièmement:—Les sections 18 et 30, dans le Township 21, Rang 31; et les sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 21, Rang 32, à l'ouest du Premier Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public Catholique de Landshut No. 30 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée du dit district a été tenue à la résidence de Jacob Vogel, dans le dit district, Mercredi, le huitième Jour de Janvier, 1890, à laquelle Martin Wirl, Gaspar Buch-

Wirl, Caspar Buchberger and George Kerndel were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this seventh day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Chapter 19 of "The Revised Ordinances, 1888," intituled "An Ordinance respecting Brands" it is provided that the Lieutenant Governor may, whenever he thinks it desirable that the provisions of said Ordinances should apply to any portion of the North West Territories, set apart by Proclamation such portion thereof to form and be known as a Stock District and shall then appoint a Sub-recorder of brands for the district so formed

berger et George Kerndel furent élus Syndics.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territories, du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires le septième Jour de Février, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governeur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par le Chapitre 19 de "L'Ordonnance Révisé de 1888," intitulé "Un Ordonnance concernant les Etampes," il est pourvu que le Lieutenant-Gouverneur, quand il croit que c'est désirable, que les provisions des dits Ordonnances devraient s'appliquer à aucune partie des Territoires du Nord-Ouest, mis a part par Proclamation, ces dites parties devant former et être connues comme district d'élevage il devra alors appointer un sous

and a recorder of brands for all the stock districts formed or hereafter to be formed under the provisions of said Ordinance and that the offices of Sub-recorders and Recorder of brands shall be kept at places to be designated by the Lieutenant Governor, and it is further provided by said Ordinance that the Lieutenant Governor shall also appoint two suitable persons who together with the Recorder shall form a Brand Committee for all the Districts.

Now know Ye that We think it desirable that the provisions of the said Ordinance should apply to the portions of the North West Territories hereinafter particularily described and we do hereby, under the powers in Us vested by said Ordinance, declare and proclaim as follows:

1. That all that portion of the Provisional District of Alberta, as defined by Order of the Privy Council of Canada, dated the 8th day of May, 1882, lying South of Township Seventeen is hereby set apart to form and be known as a Stock District under and by the name of "Stock District Number One."

2. That all that portion of the Provisional District of Assiniboia, as defined by said Order of Privy Council lying West of the Sixth Range of Townships West of the Third Meridian is hereby set apart to form and be known as a Stock District under and by the name of "Stock District Number Two."

3. That all that portion of the said Provisional District of Alberta lying between Townships Sixteen and Forty-five is hereby set apart to form and be known as a Stock District under and by the name of "Stock District Number Three."

greffier des Etampes pour le district ainsi formé et un greffier des Etampes pour les districts d'Elevage formés ou qui, par la suite, devront être formés sous les provisions de la dite Ordonnance, et que les bureaux des Sous-Greffiers et Greffiers des Etampes devront être tenus aux places désignées par le Lieutenant-Gouverneur, et il est de plus pourvu par la dite Ordonnance que le Lieutenant-Gouverneur devra aussi nommer deux personnes convenable conjointement avec le Greffier qui devront former un Comité des Etampes pour tous les Districts.

Sachez maintenant que Nous croyons qu'il est désirable que les provisions du dit Ordonnance soient appliquées aux parties des Territoires du Nord-Ouest ci après mentionnées, Nous déclarons et proclamons en vertu des pouvoirs qui nous sont conférés par la dite Ordonnance, comme suit:

1. Toute cette partie du District Provisoire d'Alberta, comme défini par Ordre du Conseil Privé du Canada, en dâte du 8me Jour de Mai, 1882, située au Sud du Township dix-sept est par la présente mise à part pour former et être connue comme un District d'Elevage, sous le nom de "District d'Elevage Numero un."

2. Toute cette partie du District Provisoire d'Assiniboia, comme défini par le dite Ordre du Conseil Privé, située à l'Ouest du Sixiéme Rang des Townships à l'Ouest du Troisième Méridien est par la presente mise à part pour former et être connue comme un District d'Elevage sous le nom de "District d'Elevage Numero deux."

3. Toute cette partie du dit District Provisoire d'Alberta, située entre les Townships seize et quarante-cinq est, par la présente mise à part pour former et être connue comme un District d'Elevage sous le nom de "District d'Elevage Numero trois."

4. That all that portion of the Provisional District of Saskatchewan as defined by said Order of Privy Council, lying West of the Eleventh Range of Townships West of the Third Meridian is hereby set apart to form and be known as a Stock District under and by the name of "Stock District Number Four."

5. That all that portion of the said Provisional District of Saskatchewan lying East of the Twelfth Range of Townships West of the Third Meridian is hereby set apart to form and be kown under and by the name of "Stock District Number Five."

6. That Charles Edward Dudley Wood, is hereby appointed Sub-recorder of Brands for said Stock District Number One and that his Office shall be kept at Macleod.

7. That Frederick George Fauquier, is hereby appointed Sub-recorder of Brands for said Stock District Number Two and that his Office shall be kept at Maple Creek.

8. That Michael Harris, is hereby appointed Sub-recorder of Brands for said Stock District Number Three and that his Office shall be kept at Calgary.

9. That Hugh Richardson, Junior, is hereby appointed Sub-recorder of Brands for said Stock District Number Four and that his Office shall be kept at Battleford.

10. That William Reginald Gunn, is hereby appointed Sub-recorder of Brands for said Stock District Number Five and that his Office shall be kept at Prince Albert.

11. That Charles Edward Dudley Wood, of Macleod in said Territories is hereby appointed Recorder of Brands for all the Stock Districts formed hereby and which may hereafter be formed under the provisions of said Ordinance,

4. Toute cette partie du District Provisoire de Saskatchewan comme défini par le dit Ordre du Conseil Privé, située à l'Ouest du Ouzième Rang des Townships à l'Ouest du Trosième Méridien est, par la presente mise à part pour former et être connue comme un District d'Elevage sous le nom de "District d'Elevage Numero quatre."

5. Toute cette partie du District Provisoire de Saskatchewan située à l'Est du douzième Rang des Townships à l'Ouest du Troisième Méridien est, par la présente, mise à part pour former et être connue sous le nom de "District d'Elevage Numero cinq."

6. Que Charles Edward Dudley Wood, est, par la présente, nommé sous-greffier des Etampes pour le dit District d'Élevage Numero un et que son bureau sera à Macleod.

7. Que Frederick George Fauquier, est, par le présente, nommé sous-greffier des Etampes pour le dit District d'Elevage Numero deux et que son bureau sera à Maple Creek.

8. Que Michael Harris, est, par la présente, nommé sous-greffier des Etampes pour le dit District d'Elevage Numero trois et que son bureau sera à Calgary.

9. Que Hugh Richardson, Junior, est, par la présente, nommé sous-greffier des Etampes pour le dit District d'Elevage Numero quatre et que son bureau sera Battleford.

10. Que William Reginald Gunn, est, par la présente, nommé sous-greffier des Etampes pour le dit District d'Elevage Numero cinq et que son bureau sera à Prince Albert.

11. Que Charles Edward Dudley Wood, de Macleod, dans les dits Territoires, est, par la présente, nommé greffier des Etampes pour tous les Districts d'Elevage formés par la présente, et qui pourront être formés sous

and that his Office shall be kept at Macleod aforesaid.

12. That William Francis Cochrane and William Frederick Parker, both of Macleod aforesaid, are hereby appointed to form, with said Recorder of Brands, a Brand Committee under the provisions of said Ordinance.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Eighteenth day of February, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

les provisions de la dite Ordonnance, et que son bureau sera à Macleod comme deja mentionnée.

12. Que William Francis Cochrane et William Frederick Parker, tous deux aussi de Macleod, sont par la présente nommés pour former avec le greffier des Etampes, un Comité des Etampes, sous les provisions de la dite Ordonnance.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Regina, le dix-huitème jour de Fevrier dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

NOTICES.

Notice is hereby given that an application will be made by the persons hereinafter named to His Honor the Lieutenant Governor of the North-West Territories for a grant of a Charter of Incorporation by Letters Patent under the Seal of the said Territories, constituting the said persons hereinafter named and such other persons as may become shareholders of the Company to be hereby created a Body Corporate and Politic under the provisions of "The Companies Ordinance."

1. The proposed corporate name of the Company is "The Smith and Fergusson Company (Limited.)"

2. The purposes for which its incorporation is sought manufacture and sale of, by

Avis est par le présent donné qu'une application sera faite, par les personnes ci-après mentionnés, à Son Honneur le Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour une Chartre d'Incorporation par Lettres Patentes sous le sceau des Territoires, constituant les dites personnes ci-après mentionnés et toutes autres personnes qui pourraient devenir actionnaires de la Compagnie pour être un corps Corporatif et politique sous les provisions de "L'Ordonnance des Compagnies."

1. Le nom Corporatif proposé de la Compagnie est "The Smith and Fergusson Company (Limited)."

2. Le but pour lequel on solicite cette incorporation est la manufacture et vente, par contrat

contract or otherwise, and the dealing and trading in all kinds of goods, wares and merchandise, either of its own manufacture or that of other corporations or persons, and either in its own corporate name or as agent for other corporations or persons, with full power to acquire by purchase or otherwise the Real Estate necessary for the full carrying on of the said proposed Company, together with the erection of buildings thereon, and to lease any part or parts thereof.

3. The chief place of business is to be at the Town of Regina.

4. The proposed amount of Capital Stock of the Company is forty thousand dollars.

5. The said stock shall be divided into four hundred shares of one hundred dollars each.

6. The names in full and the address and calling of each of the applicants are as follows:

JONAS HENRY SMITH, Regina, Merchant;

JACOB W. SMITH, Regina, Merchant;

ADAM DAVID FERGUSSON, Regina, Merchant.

7. The said applicants are to be the first provisional directors of the said proposed Company.

Dated at Regina this 4th day of February, A.D. 1890.

T. C. JOHNSTONE,

Advocate for the Applicants.

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, N. CLARKE WALLACE
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L. O.A.B.A

Grand Secretary's Office.
ST. CATHARINES, Oct. 21st, 1889.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

Ordinances of 1889, 50 cents each copy.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

ou autrement et le commerce et l'échange de toutes sortes de marchandises, soit de sa propre manufacture au d'autres corporations ou personnes, et soit sous son nom corporatif ou comme agent pour d'autres corporations ou personnes, avec plein pouvoir d'acquérir par achât ou autrement les immeubles nécessaires pour l'avancement de la dite Compagnie, aussi la construction de batisses, et d'en louer n'importe quelle partie.

3. La chef lieu des affaires devra être dans la ville de Regina.

4. Le capital projeté est de $40,000.

5. Le nombre de parts devra être de quatrecents et chaque part de $100.00 chaqu'une.

6. Le nom des pétionnaires, places de résidence et emploie est comme suit:

JONAS HENRY SMITH, Regina, Marchand;

JACOB W. SMITH, Regina, Marchand;

ADAM DAVID FERGUSSON, Regina, Marchand.

7. Les dits petitionnaires devront être les premiers directeurs provisoires de la dite Compagnie projetée.

Daté à Régina le 4me Jour de Fevrier, A.D. 1890,

T. C. JOHNSTONE,

Avocat des Pétionnaires.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session du Parlemant de la Puissance de passer une loi incorporant "The Loyal Orange Association of British America."

THOS. KEYES, N. CLARK WALLACE,
Grand Sec. L.O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B A.

Bureau du Grand Secretaire,
STE CATHERINES, 21st Octobre, 1889.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Les Ordonnances de 1889, 50 cents la copie.

Par ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 6.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, SATURDAY, 15TH MARCH, 1890.

ERRATA.

In Gazette No. 4, Vol. 7;

Page 22: In second paragraph omit the words "are Roman Catholics and they."

In last Gazette, No. 5, Vol. 7;

Page 27: Instead of "Cyrno R. Stovel" read Cyrus R. Stovel.

Page 31: Instead of paragraph beginning "Fifthly," read the following:

Fifthly. Sections 4, 5 and 6, in Township 25, Range 10; and Sections 28, 29, 30, 31, 32 and 33, in Township 24, Range 10, West of the Fifth Meridian, under the name of "The Canmore Public School District No. 168 of the North-West Territories."

ERRATA.

Dans la Gazette No. 4, vol. 7;

Page 22: Second paragraphe omettez les mots "sont Catholiques Romains et qu'ils."

Dans la Dernière Gazette, No. 5, vol. 7;

Page 27: Au lieu de "Cyrno R. Stovel" lisez Cyrus R. Stovel.

Page 31: Au lieu du paragraphe commençant "Cinquièmement," lisez comme suit:

Cinquièmement. Les Sections 4, 5 et 6, dans le Township 25, Rang 10; et les Sections 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 24, Rang 10, à l'ouest du Cinquième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Canmore No. 168 des Territoires du Nord-Ouest."

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 7th March, 1890.

Joseph Hollis, Esquire, of Kutawa, Assiniboia.

Frederick James Boswell, Esquire, of Banff, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 7 Mars, 1890.

Joseph Hollis, Écuier, de Kutawa, Assiniboia.

Frederick James Boswell, Écuier, de Banff, Alberta.

Alexander Hamelin, Esquire, of Lac-la-Biche, Alberta.

Patrick Pruden, Esquire, of Lac-la-Biche, Alberta.

RESIGNATION OF JUSTICES OF THE PEACE ACCEPTED.

Wednesday, 5th March, 1890.

George Lawley, Esquire, of Carnduff, Assiniboia.

Samuel N. Foster, Esquire, of Wallace, Assiniboia.

RESIGNATION OF ISSUER OF MARRIAGE LICENSES ACCEPTED.

Wednesday, 5th March, 1890.

George Lawley, Esquire, of Carnduff Assiniboia.

Alexander Hamelin, Écuier, du Lac-la-Biche, Alberta.

Patrick Pruden, Écuier, du Lac-la-Biche, Alberta.

DÉMISSION DE JUGES DE PAIX ACCEPTÉES.

Mercredi, 5 Mars, 1890.

George Lawley, Écuier, de Carnduff, Assiniboia.

Samuel N. Foster, Écuier, de Wallace, Assiniboia.

DÉMISSION D'OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE ACCEPTÉE.

Mercredi, 5 Mars, 1890.

George Lawley, Écuier, de Carnduff, Assiniboia.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Section 72 of "The School Ordinance," it is among other things enacted that on receipt of a report from the Board of Education that any organized school district has failed to open and keep open a school for at least six months and advising that the same be disorganized, the Lieutenant-Governor may, by proclamation, declare that on and after a day therein to be

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 72 de "L'Ordonnance des Ecoles," il est pourvu que sur réception d'un rapport du Bureau de l'Education qu'un District Scolaire a manqué d'ouvrir et de tenir ouvert une Ecole pour au moins six mois et d'avertir que la dite Ecole soit désorganizée, le Lieutenant Gouverneur peut par proclamation, déclarer que, à et après le jour qui devra être

named, such school district shall be disorganized;

And whereas a report to the foregoing effect was this day received from the Board of Education respecting the following organized School District, namely:

"The School District of Silton Protestant Public School District No. 112 of the North West Territories," proclaimed 5th May, 1888;

Therefore under the powers so vested in and imposed upon us, We do hereby proclaim and declare that on and after the date hereof the School District aforesaid shall be and the same is by these presents disorganized.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this 5th day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

nommé dans la dite proclamation, tel District Scolaire peut être désorganisée;

Et Attendu qu'un report de ce qui précède à, ce Jour même été reçu par le Bureau d'Education concernant le District Scolaire organisé suivant, savoir:

"Le District Scolaire de Silton District Scolaire Public Protestant No. 112 des Territoires du Nord-Ouest," érigé le 5 Mai, 1888;

C'est pourquoi en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés, Nous proclamons et déclarons que, à et après cette date ici, le District Scolaire susdit sera et est par les présentes désorganisé.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le cinquième Jour de Mars dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governeur.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by proclamation of the Lieutenant - Governor of the North West Territories, bearing date the 25th day of November, 1889, "The Esterhaz Roman Catholic Public School District No. 28 of the North West Territories" was proclaimed to be a duly organized School District under the provisions of "The School Ordinance," and is now an existing School District under the provisions of said Ordinance ;

And whereas by Section 37 of the said Ordinance, it is enacted that it shall be lawful for any number of the ratepayers, whether Protestant or Roman Catholic, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of an organized Public School District, to establish a Separate School therein by Proclamation of the Lieutenant-Governor, with the same rights, powers, privileges, liabilities and method of Government as is by the said Ordinance provided in the case of Public School Districts ;

And whereas a number of the Protestant ratepayers of the said Esterhaz Roman Catholic Public School District, resident therein, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of said School District, have, by petition to the Lieutenant-Governor in accordance with the provisions of said Ordinance, prayed that a Protestant Separate School may be established in the said School District ;

And whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition ;

Now know ye that under the powers vested in Us, by said Section 37 of "The School Ordinance," We do proclaim and declare as follows :—

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du vingt-cinquième Jour de Novembre, 1889, "Le District Scolaire Public Catholique Romain d'Esterhaz No. 28 des Territoires du Nord-Ouest" fut proclamé un District Scolaire dûment organisé sous les provisions de "L'Ordonnance des Ecoles," et est maintenant un District Scolaire existant sous les provisions de la dite Ordonnance ;

Et attendu que par la Section 37 de la dite Ordonnance, il est statué qu'il sera loisible pour un numbre quelconque des contribuables, soit Protestant ou Catholique Romain, étant une minorité des contribuables résident dans les limites d'un District Scolaire organisé, d'y établir une Ecole séparée par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur, avec les mêmes droits, pouvoirs, privilège, responsabilitées et méthode d'administration comme il est pourvu par la dite Ordonnance dans le cas des Districts Scolaires Publics ;

Et attendu qu'un nombre des contribuables Protestants du dit District Scolaire Public Catholique Romain de Esterhaz, résidents dans le dit District étant une minorité des contribuables resident dans les limites du dit District Scolaire, ont, par requête au Lieutenant-Gouverneur conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, demandé qu'une Ecole Protestante séparée soit établie dans le dit District Scolaire ;

Et attendu qu'il convient d'accorder la demande de la dite requête ;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés, par la section 37 de "L'Ordonnance des Ecoles," Nous proclamons et declarons comme suit :

1. That a Protestant Separate School is hereby established in the said Esterhaz Roman Catholic Public School District, which said Protestant Separate School shall be known by the corporate name of "The Esterhaz Protestant Separate School No. 138 of the North West Territories," and shall have and possess the same rights, powers, privileges, liabilities and method of Government as is provided by the said Ordinance in the case of Public School Districts;

2. That the first meeting of the ratepayers of said Separate School was held at the old school-house, within said District, on Tuesday, the 4th day of February, 1890, when Joseph Hendrick, Joseph Kudreck and Vaclav Vrabetz were elected Trustees for said Separate School.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly:

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this fifth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,
R. B. GORDON.
Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

1. Qu'une Ecole Protestante séparée est, par la présente, établie dans le dit District Scolaire Public Catholique Romain de Esterhaz, laquelle Ecole Protestante Séparée sera connue sous le nom corporatif de "Ecole Protestante Séparée de Esterhaz No. 138 des Territoires du Nord-Ouest," et jouira et possèdera les mêmes droits, pouvoirs, privilèges, responsabilitées et méthode d'administration telque pourvu par la dite Ordonnance dans le cas des Districts Scolaires Publics;

2. Que la première assemblée des contribuables de la dite Ecole Séparée a été tenue à l'ancienne Maison d'Ecole, dans le dit District, Mardi, le quatrième Jour de Février, 1890, alors que Joseph Hendricks, Joseph Kundreck et Vaclav Vrabetz furent élus Syndics pour la dite Ecole Séparée.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés de prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le cinquième Jour de Mars de l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix dans la cinquante-troisième année du Regne de Sa Majesté.

Par Ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretange et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern,

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the Chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided,

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into school districts of the several tracts of land hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such reports that a majority of votes have been in favor of each of said petitions being granted;

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:

Firstly:—Sections 30 and 31 in Township 11, Range 4; Sections 6, 7 and 18 in Township 12, Range 4; Sections 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, and 36 in Township 11, Range 5; and Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 13, 14, 15 and 16 in Township 12, Range 5, all West of the Fourth Meridian, under the name of "The Dunmore Public School

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Ecoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la declaration du président, le Lieutenant-Gouvernor devra, de suite, si la majorité, des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numero qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous ont été transmis au sujet de la votation par requêtes demandant l'établissement en districts scolaire des différents lopins de terre ci-après mentionnés, devant être connus et désignés respectivement tels que ci-après mentionnés;

Et attendu que par tels rapports, il appert que la majorité des suffrages ont été en faveur que telles requètes soient accordées;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés Nous, proclamons par les présentes que, à partir de la présente dâte, les lopins de terres suivants seront des Districts Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

Premièrement:—Les Sections 30 et 31 dans le Township 11, Rang 4; les Sections 6, 7 et 18 dans le Township 12, Rang 4; les Sections 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35 et 36 dans le Township 11, Rang 5; et les Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 13, 14, 15 et 16 dans le Township 12, Rang 5. toutes à l'Ouest du Quatrième Méridien, sous le nom de "Le District Scolaire Public de

District No. 173 of the North West Territories."

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at Ford's Hotel, Dunmore, within the said District, on Thursday, the 13th day of February, 1890, when John Kenny, William B. Heath, and Andrew R. Dickson were elected Trustees.

Secondly :—Sections 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and the West halves of 14, 23, 26 and 35 in Township 16, Range 16 ; the East halves of 13, 24, 25 and 36 in Township 16, Range 17 ; Sections 3, 4, 5, 6 and the West half of 2 in Township 17, Range 16 ; and the East half of section 1, in Township 17, Range 17, all West of the Second Meridian, under the name of "The Fairview Public School District No. 174 of the North West Territories."

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of Levi Shaw, within said District, on Saturday, the 22nd day of February, 1890, when William Brown, William Matchett and Levi Shaw were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly :

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifth day of March, in the year of our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

Dunmore No. 173 des Territoires du Nord-Ouest ;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à l'Hotel Ford, Dunmore, dans le dit district, Jeudi, le treizème Jour de Février, 1890, à laquelle John Kenny, William B. Heath et Andrew R. Dickson furent élus Syndics ;

Secondement :—Les Sections 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et les moitiées ouest de 14, 23, 26 et 35, dans le Township 16, Rang 16 ; les parties est de 13, 24, 25 et 36, dans le Township 16, Rang 17 ; les sections 3, 4, 5, 6 et la partie ouest de 2 dans le Township 17, Rang 16 ; et la partie est de la section 1, dans le Township 17, Rang 17, toutes à l'ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Fairview No. 174 des Territoires du Nord-Ouest ;"

Et Nous déclarons par les présentes, que la première assemblée du dit district scolaire a été tenue à la résidence de Levi Shaw, dans le dit district, Samedi le vingt-deuxième Jour de Février, 1890, à laquelle William Brown, William Matchett et Levi Shaw furent élus Syndics.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le cinqiuème jour de Mars, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-dix et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the twenty-third day of March, 1887, the tract of land composed of Sections 2 to 11, inclusive, and 14 to 23, inclusive, in Township 19, Range 22; and sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 and 24 in Township 19, Range 23, West of the Second Principal Meridian, was erected into a School District under the provisions of "The School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886," under the corporate name of the "School District of Wellington Protestant Public School District No. 86 of the North West Territories;"

And whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the eighteenth day of January, 1889, the tract of land composed of Sections 33, 34, 35 and 36, in Township 25, Range 4; and Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11 and 12, in Township 26, Range 4, West of the Fifth Meridian, was erected into a School District under the provisions of "The School Ordinance of 1887," under the corporate name of "The Cochrane Protestant Public School District No. 142 of the North-West Territories;"

And whereas by Sections 42 of "The School Ordinance," it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, or to unite portions of

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du vingt-troisième Jour de Mars, 1887, le lopin de terre composé des sections 2 à 11, inclusivement, et 14 à 23, inclusivement, dans le Township 19, Rang 22; et les sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 et 24, dans le Township 19, Rang 23, à l'ouest du Deuxième Méridien, a été érigé en District Scolaire en vertu des dispositions de "L'Ordonnance des Ecoles de 1885, comme amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886," sous le nom corporatif de "District Scolaire de Wellington District Scolaire Public Protestant No. 86 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du dix-huitième Jour de Janvier, 1889, le lopin de terre composé des sections 33, 34, 35 et 36, dans le Township 25, Rang 4; et les sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11 et 12, dans le Township 26, Rang 4, à l'ouest du Cinquième Méridien, à été érigé en District Scolaire en vertu des dispositions de "L'Ordonnance des Ecoles de 1887," sous le nom corporatif de "District Scolaire Public Protestant de Cochrane No. 142 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu que par la Section 42 de "L'Ordonnance des Ecoles" il est statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de changer les limites d'un District Scolaire, en y ajoutant, ou en

an existing District with another District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of the "North West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced;

And whereas it has been represented to Us by petition from the ratepayers resident within the limits of the said School Districts of Wellington and Cochrane, that it is expedient that the boundaries of the before mentioned School Districts of Wellington and Cochrane should be altered in the manner hereinafter mentioned;

And whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected by such alterations will not be prejudiced;

Now know ye, that under the power in Us vested by said Section 42 of "The School Ordinance," We do hereby declare and proclaim as follows:

1. That from and after the date hereof the tract of land composed of Section 31, in Township 18, Range 22; Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19 and 20, in Township 19, Range 22; Sections 33, 34, 35 and 36, in Township 18, Range 23; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 and 24, in Township 19, Range 23, all West of the Second Meridian, shall be and form the limits of the said "School District of Wellington Protestant Public School District No. 86 of the North West Territories," and shall form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance, under said corporate name;

2. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12,

retranchant ou en unissant les parties d'un District établie avec un autre District, ou avec aucun autre District nouveau, dans le cas où il lui aura été montré d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la section 14 de "L'Acte des Territoires du Nord-Ouest" qui devront y être affectes, ne seront pas lésés;

Et attendu qu'il Nous a été représenté par une petition des contribuables résident dans les limites des dits Districts Scolaire de Wellington et Cochrane, et qu'il est désirable que les limites des Districts Scolaire de Wellington et Cochrane ci-dessus mentionnées soient changées de la manière ci-après mentionnées;

Et attendu qu'il Nous a été montré d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la dite section 14 de "l'Acte des Territoires du Nord-Ouest," qui devront y être, ne seront pas lésés;

Sachez qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés par la dite section 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," Nous, par les présentes, déclarons et proclamons comme suit;

1. Que, à partir de cette date ici, le lopin de terre composé de la section 31, dans le Township 18, Rang 22; des sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19 et 20, dans le Township 19, Rang 22; des sections 33, 34, 35 et 36, dans le Township 18, Rang 23; et des sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23 et 24, dans le Township 19, Rang 23, toutes a l'ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du dit "District Scolaire de Wellington District Scolaire Public Protestant No. 86 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dernière Ordonnance mentionnée, sous le dit nom corporatif;

2. Que, à partir de cette date ici, le lopin de terre composé des sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16,

13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 and 24, in Township 26, Range 4, West of the Fifth Meridian, shall be and form the limits of the before mentioned School District of "The Cochrane Protestant Public School District No. 142 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance, under said corporate name.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor, Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Fifth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

17, 20, 21, 22, 23 et 24, dans le Township 26, Rang 4, à l'ouest du Cinquième Méridien, sera et formera les limites du susdit district Scolaire mentionné du "District Scolaire Public Protestant de Cochrane No. 142 des Territoires du Nord-Ouest;" et formera un District Scolaire en vertu des dispositions de la dernière Ordonnance mentionnée, sous le dit nom corporatif.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le cinqiuème jour de Mars dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Wednesday, 5th March, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Landshut Catholic Public School District No. 30 of the North-West Territories" to borrow the sum of $600.00 for the purpose of erecting a school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance,

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mercredi, 5 Mars, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Catholique de Landshut No. 30 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $600.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des

precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Thursday, 6th March, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Round Plain Protestant Public School District No. 30 of the North-West Territories" to borrow the sum of $550.00 for the purpose of purchasing a school house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $550.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.,
Jeudi, 6 Mars, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire de Round Plain District Scolaire Public Protestant No. 30 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $550.00 dans le but d'acheter une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme le $550.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICES.

Notice is hereby given that on the 10th day of March, 1890, pursuant to the provisions of Ordinance No. 13 of 1889, a declaration was filed in the Office of His Honor the Lieutenant-Governor by "The Qu'Appelle Butter and Cheese Manufacturing Association."

R. B. GORDON,
Secretary.

Government Buildings,
Regina, 10th March, 1890.

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the Dominion Parliament, for an Act to incorporate the Loyal Orange Association of British America.

THOS. KEYES, N. CLARKE WALLACE,
Grand Sec. L O.A.B.A. G M. & S. L.O.A.B.A.

Grand Secretary's Office.
St. Catharines, Oct. 21st, 1889.

Copies of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

Ordinances of 1889, 50 cents each copy.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

Avis est par les presentes donné que le dixième Jour de Mars, 1890, suivant les provisions de L'Ordonnance No. 13 de 1889, une déclaration a été filée au Bureau de son Honneur le Lieutenant - Gouverneur par "L'Association Manufacturière de Beurre et fromage de Qu'-Appelle."

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Batisses du Gouvernement,
Regina, 10 Mars, 1890.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session du Parlemant de la Puissance de passer une loi incorporant "The Loyal Orange Association of British America."

THOS. KEYES, N. CLARK WALLACE,
Grand Sec. L O.A.B.A. G.M. & S. L.O.A.B.A.

Bureau du Grand Secretaire,
Ste Catherines, 21st Octobre, 1889.

Copies des Ordonnances refondues des Territoires peuvent étre obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant Gouverneur. Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Les Ordonnances de 1889, 50 cents la copie.

Par ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 7.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 1st APRIL, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE CORONER.

Monday, 17th March, 1890.

Inspector Charles Constantine, of the North-West Mounted Police.

TO BE RETURNING OFFICER FOR ELECTION OF OVERSEER FOR STATUTE LABOR AND FIRE DISTRICT No. 1, erected by Proclamation of Lieutenant-Governor, dated 17th March, 1890.

Monday, 24th March, 1890.

Joseph Holden, Esquire, of Section Thirty-two (32), Township Nineteen (19), Range Seventeen (17), West of the Second (2nd) Initial Meridian.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE CORONER.

Lundi, 17 Mars, 1890.

Inspecteur Charles Constantine, de la Police à Cheval des Territoires du Nord-Ouest.

POUR ÊTRE OFFICIER RAPPORTEUR POUR L'ÉLECTION DE OVERSEER POUR LA LOI CORVÉE ET LE DISTRICT CONÇERNANT LES FEUX No. 1 érigé par Proclamation du Lieutenant-Governeur en dâte du 17 Mars, 1890.

Lundi, 24 Mars, 1890.

Joseph Holden, Écuier, de la Section Trente-deux (32), Township Dix-neuf (19), Rang Dix-sept (17), à l'Ouest du Deuxième Meridien Initial.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the Chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into school districts of the several tracts of land hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such reports that a majority of votes have been in favor of each of said petitions being granted;

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront conçerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Ecoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur, devra de suite, si la majorité, des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformement aux termes de la Requête qui lui a été adressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous ont été transmis au sujet de la votation par requêtes, demandant l'établissement en districts scolaire des différents lopins de terre ci-après mentionnés, devant être connus et désignés respectivement tels que ci-après mentionnés;

Et attendu que par tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telles requètes soient accordées;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés Nous, proclamons par les présentes que, à partir de la présente dâte, les lopins de terres suivants seront des Districts Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

Firstly :—Sections 29, 30, 31 and 32 in Township 17, Range 28; Sections 5, 6, 7, 8, 17 and 18 in Township 18, Range 28; Sections 25, 26, 27, 34, 35 and 36 in Township 17, Range 29; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 in Township 18, Range 29, all West of the Second Meridian, under the name of "The Caron Public School District No. 52 of the North West Territories."

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the C.P.R. Section house, Caron, within the said District, on Thursday, the 6th day of March, 1890, when Charles A. Colenutt, Horace G. Hurlburt and Ambrose H. Powell were elected Trustees.

Secondly :—Sections 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34 in Township 21, Range 21; Sections 24, 25 and 36 in Township 21, Range 22; Sections 3, 4, 5 and 6, in Township 22, Range 21; and Section 1, in Township 22, Range 22, all West of the Second Meridian, under the name of "The Longlaketon Public School District No. 112 of the North West Territories."

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of Fred Joyce, within the said District, on Thursday, the 27th day of February, 1890, when James Russell, James Mair and Charles Benjafield were elected Trustees.

Thirdly :—Sections 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 in Township 24, Range 2; and Sections 13, 24, 25 and 36 in Township 24, Range 3, West of the Second Meridian, under the name of "The Meadowvale Public School District No. 175 of the North West Territories;

And we do hereby declare that the

Premièrement :— Les Sections 29, 30, 31 et 32 dans le Township 17, Rang 28; les Sections 5, 6, 7, 8, 17 et 18 dans le Township 18, Rang 28; les Sections 25, 26, 27, 34, 35 et 36 dans le Township 17, Rang 29; et les Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 dans le Township 18, Rang 29; toutes à l'Ouest du Second Meridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Caron No. 52 des Territoires du Nord Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la maison sectionelle du C.P.R., Caron, dans le dit district, Jeudi, le sixième Jour de Mars, 1890, à laquelle Charles A. Colenutt, Horace G. Hurlburt et Ambrose H. Powell furent élus Syndics;

Deuxièmement :—Les Sections 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34, dans le Township 21, Rang 21; les Sections 24, 25 et 36, dans le Township 21, Rang 22; les Sections 3, 4, 5 et 6, dans le Township 22, Rang 21; et la Section 1, dans le Township 22, Rang 22, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Longlaketon No. 112 des Territoires du Nord-West;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence du Fred Joyce, dans le dit district, Jeudi, le vingt-septième Jour de Février, 1890, à laquelle James Russell, James Mair et Charles Benjafield furent elus Syndics;

Troisiémement :—Les Sections 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 24, Rang 2; les Sections 13, 24, 25, et 36, dans le Township 24, Rang 3, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire de Meadowvale No. 175 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes

first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of P. Underwood, within the said District, on Monday, the 3rd day of March, 1890, when Henry Fea, Peter Underwood and James Mathers were elected Trustees.

Fourthly:—Sections 4, 5, 8, 9, 16, 17, 20, 21, 28 and 29 in Township 1, Range 34, West of the First Meridian; and Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25, and 26 in Township 1, Range 1, West of the Second Meridian, under the name of "The Kimberly Public School District No. 176 of the North West Territories."

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said school district was held at the residence of Thos. W. Scott, within the said District, on Friday, the 28th of day February, 1890, when Thomas Dowkes, John Scott, Jr. and J. W. Watts were elected Trustees.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly:

In testimony whereof We have caused the Seal of the North West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Twelfth day of March, in the year of our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de P. Underwood, dans le dit District, Lundi, le Troisième Jour de Mars, 1890, à laquelle Henry Fea, Peter Underwood et James Mathers furent élus Syndics;

Quatrièmement:—Les Sections 4, 5, 8, 9, 16, 17, 20, 21, 28 et 29, dans le Township 1, Rang 34, à l'Ouest du Premier Méridien; et les Sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25 et 26, dans le Township 1, Rang 1, à l'Ouest du Second Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Kimberly No. 176 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Thomas W. Scott, dans le dit District, Vendredi, le vingt-huitième Jour de Février, 1890, a laquelle Thomas Dowkes, John Scott Jr. et J. W. Watts furent élus Syndics.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En foi de quoi, Nous avons fait apposer sur les présentes le sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le douzième jour de Mars, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre vingt-dix et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by proclamation of the Lieutenant - Governor of the North West Territories, bearing date the fourth day of April, 1887, the tract of land composed of Sections 1 to 12, inclusive, in Township 19, Range 24 ; Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35 in Township 18, Range 24, and Sections 13, 24, 25 and 36 in Township 18, Range 25 all West of the Second Principal Meridian was erected into a School District under the provisions of "The School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886," under the corporate name of the "School District of Two Rivers Protestant Public School District No. 89 of the North West Territories;"

And whereas by proclamation of the Lieutenant - Governor of the North-West Territories, bearing date the fourth day of April, 1887, the tract of land composed of Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and the West halves of sections 10, 15, 22, 27 and 34 in Township 17, Range 1 ; Sections 1, 2, 10, 11, 12, 13, 14, 22, 23, 24, 25, 26, 35, 36 and the East halves of Sections 15, 27 and 34 in Township 17, Range 2, all West of the Second Principal Meridian, was erected into a School District under the provisions of "The School Ordinance of 1885, as amended by Ordinance No. 10 of 1886," under the corporate name of the "School District of Forest Farm Protestant

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretange et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du quatrième Jour d'Avril 1887, le lopin de terre composé des Sections 1 à 12, inclusivement, dans le Township 19, Rang 24; des Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 18, Rang 24 ; et des Sections 13, 24, 25 et 36, dans le Township 18, Rang 25, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, fut érigé en District Scolaire sous les provisions de "L'Ordonnance des Ecoles de 1885, telle que amendée par l'Ordonnance No. 10 de 1886," sous le nom corporatif de "District Scolaire des Deux Rivières District Scolaire Public Protestant No. 89 des Territoires du Nord-Ouest ;"

Et attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du quatrième Jour d'Avril, 1887, le lopin de terre composé des Sections 4, 5, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et les parties Ouest de Sections 10, 15, 22, 27 et 34, dans le Township 17, Rang 1 ; des Sections 1, 2, 10, 11, 12, 13, 14, 22, 23, 24, 25, 26, 35, 36 et les parties Est des Sections 15, 27 et 34, dans le Township 17, Rang 2, toutes a l'Ouest du Deuxième Méridien Principal, fut érigé en District Scolaire sous les provisions de "L'Ordonnance des Ecoles de 1885, telleque amendée par "L'Ordonnance No. 10 de 1886," sous le nom corporatif de "District Scolaire de Forest Farm District Sco-

Public School District No. 90 of the North West Territories;"

And whereas by section 42 of "The School Ordinance," it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a School District, or to unite portions of an existing District with another District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under section 14 of "The North West Territories Act," to be affected thereby will not be prejudied;

And whereas it has been represented to Us by petition from the ratepayers resident within the limits of the said School Districts of Two Rivers and Forest Farm, that it is expedient that the boundaries of the before mentioned School Districts of Two Rivers and Forest Farm should be altered in the manner hereinafter mentioned;

And whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of "The North West-Territories Act," to be affected by such alterations will not be prejudiced;

Now know ye that under the power in Us vested by said Section 42 of "The School Ordinance," We do hereby declare and proclaim as follows:

1. That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, and 34 in Township 18, Range 24; Sections 25 and 36 in Township 18, Range 25; and Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17 and 18 in Township 19, Range 24, all West of the Second Meridian, shall be and form the limits of the said "School District of Two Rivers Protestant Public School District No. 89 of the North West Territories," and shall form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance, under said corporate name.

laire Public Protestant No. 90 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu que par la clause 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," il est décrété que le Lieutenant-Gouverneur aura le droit de changer les frontières d'un district scolaire, ou d'unir une partie d'un district constitué à un autre district ou à un nouveau district, dans le cas où il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront pas lésés;

Et attendu qu' il Nous a étè représenté, par requête des contribuables residant dans les limites des dits district des Deux Rivières et Forest Farm qu' il est expédient que les arrrondissements susdits composant les dits Districts Scolaires des Deux Rivières et de Forest Farm soient divisés de la manière ci-aprés mentionée;

Et attendu qu' il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest," devant être affectés par telle division ne seront pas lésés;

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de "L'Ordonnance Scolaire de 1887," Nous déclarons par les présentes comme suit;

1. Qu'à partir de la présente dâte le lopin de terre composé des Sections 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, et 34, dans le Township 18, Rang 24; des Sections 25 et 36, dans le Township 18, Rang 25; et des Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17 et 18, dans le Township 19, Rang 24, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du dit "District Scolaire des Deux Rivières District Scolaire Public Protestant No. 89 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire sous les provisions de la dite dernière Ordonnance mentionée, sous le dit nom corporatif;

2. That from and after the date hereof the tract of land composed of the West halves of Sections 10, 15, 22, 27 and 34 and Sections 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 in Township 17, Range 1; the East halves of Sections 11, 14, 23, 26, and 35 and Sections 12, 13, 24, 25 and 36 in Township 17, Range 2, all West of the Second Meridian, shall be and form the limits of the said "School District of Forest Farm Protestant Public School District No. 90 of the North West Territories," and shall form a School District under the provisions of said last mentioned Ordinance, under the said corporate name.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly:

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Seventeenth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

2. Qu'à partir de la présente date, le lopin de terre composé des parties Ouest des Sections 10, 15, 22, 27 et 34 et des Sections 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 17, Rang 1; des parties Est des Sections 11, 14, 23, 26 et 35, et des Sections 12, 13, 24, 25 et 36, dans le Township 17, Rang 2, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du dit "District Scolaire de Forest Farm District Scolaire Public Protestant No. 90 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire sous les provisions de la dite dernière Ordonnance mentionnée, sous le dit non corporatif.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le dix-septième Jour de Mars, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la 53ème année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the fifteenth day of June, 1885, the tract of land composed of Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 33, 34, 35 and 36, in Township 46, Range 27; also sections 1, 2, 12, and the East half and South-east quarter of section 3, in Township 47, Range 27; and sections 5, 6, 7 and 8, in Township 47, Range 26, all West of the Second Meridian, was, under the provisions of the "School Ordinance 1884," erected into a School District under the corporate name of the "School District of Red Deer Hill Protestant Public School District No. 17 of the North West Territories;"

And whereas by Sections 42 of "The School Ordinance," it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of any School District, or to unite portions of any existing District with another District, or with any new District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of "The North West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

And whereas it has been represented to Us by petition from the ratepayers resident within the limits hereinafter mentioned that it is expedient that the limits of the said School Districts of Red Deer Hill be altered as hereinafter provided, and that a new District be erected in the manner hereinafter mentioned;

And whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du quinziéme Jour de Juin, 1885, le lopin de terre composé des sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 46, Rang 27; aussi les sections 1, 2, 12, et la partie Est et le quartier Sud Est de la section 3, dans le Township 47, Rang 27, et des Sections 5, 6, 7, et 8 dans le Township 47, Rang 26, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, fut en vertu de "L'Ordonnance des Ecoles de 1884 érigé en District Scolaire sous le nom corporatif de "District Scolaire de Red Deer Hill District Scolaire Public Protestant No. 17 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu que par la Section 42 de "L'Ordonnance des Ecoles" il est statué que le Lieutenant-Gouverneur aura le pouvoir de changer les limites d'un District Scolaire, en y ajoutant, ou en retranchant ou en unissant les parties d'un District établie avec un autre District, ou avec aucun autre District nouveau, dans le cas où il lui aura été montré d'une manière satisfaisante que les droits des contribuables en vertu de la section 14 de "L'Acte des Territoires du Nord-Ouest" qui devront y être affectés, ne seront pas lésés, Et que les changements proposés sont pour l'avantage général de ceux qui y sont concernés:

Et attendu qu'il Nous a été représenté par une petition des contribuables résident dans les limites ci après mentionnées, qu'il est convenable que les limites du dit District Scolaire de Reed Deer Hill soit changés de la manière ci-après mentionnée, et qu'un nouveau District soit érigé de la manière ci-après mentionnée;

Et attendu qu'il Nous a été montré d'une manière satisfaisante que les

ratepayers under said Section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected by such alterations will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

Now know ye, that under the power in Us vested by the said Section 42 of "The School Ordinance," We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That from and after the date hereof all that portion of the limits of said School District of Red Deer Hill as defined by said proclamation, that is to say Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 33, 34, 35 and 36, in Township 46, Range 27; also sections 1, 2, 12 and the East half and South-east quarter of section 3, in Township 47, Range 27, all West of the Second Meridian, shall be and form the limits of the "School District of Red Deer Hill Protestant Public School District No. 17 of the North West Territories," and shall form a School District under the provisions of the said last mentioned Ordinance, under the said corporate name.

2. That from and after the date hereof all that portion of the limits of the said School District of Red Deer Hill as defined by said Proclamation, that is to say Sections 5, 6, 7 and 8, in Township 47, Range 26, West of the Second Meridian, together with the following tract of land, that is to say Sections 3, 4, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29 and 30, in said Township 47, Range 26, West of the Second Meridian, shall be and form a School District under the provisions of the said last mentioned Ordinance, and be known by the corporate name of "The Royal Public School District No. 177 of the North West Territories;"

3. That the first meeting of the

droits des contribuables en vertu de la Section 14 "L'Acte des Territoires du Nord-Ouest," affectés par tel changement ne seront par lésés et que tels changements seront pour l'avantage générale de ceux qui y sont concernés;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés, par la section 42 de "L'Ordonnance des Ecoles," Nous proclamons et declarons comme suit;

1. Qu'à partir de la presénte dâte, toute cette partie des limites du dit District Scolaire de Red Deer Hill comme defini par la dite Proclamation, c'est-à-dire les sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 46, Rang 27; aussi les sections 1, 2, 12, et la partie Est et le quartier Sud Est de la section 3, dans le Township 47, Rang 27, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera les limites du "District Scolaire de Red Deer Hill District Scolaire Public Protestant No. 17 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire sous les provisions de la dite dernière Ordonnance mentionnée, et sous le dit nom corporatif;

2. Qu'à partir de la présente dâte, toute cette partie des limites du dit District Scolaire de Red Deer Hill comme défini par la dite Proclamation, c'est-à-dire les sections 5, 6, 7 et 8, dans le Township 47, Rang 26, à l'Ouest du Deuxième Méridien, conjointement au lopin de terre suivant, c'est-à-dire les sections 3, 4, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29 et 30, dans le dit Township 47, Rang 26, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera et formera un District Scolaire sous les provisions de la dite dernière Ordonnance mentionnée, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public Royal No. 177 des Torritoires du Nord-Ouest;"

3. Que la première assemblée des

ratepayers of the said last mentioned School District was held at the residence of Thomas McKay, within the said District, on Saturday the twenty-second day of February, 1890, when William J. Anderson, Andrew James McKay and William Lister were elected Trustees thereof.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories at Government-House, Regina, in the said Territories, this seventeenth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R B. Gordon,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or the same may concern :

GREETING :

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the

contribuables du dernier District Scolaire mentioné, a eu lieu à la résidence de Thomas McKay dans le dit District, Samedi 22, Février, 1890, et William J. Anderson, Andrew James McKay et William Lister furent élus commissaires.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant - Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le dix-septième Jour de Mars de l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix dans la cinquante - troisième année du Règne de Sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume - Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., ete., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la ré ception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur

votes at the said meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned:

And whereas it appears by such report that a majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That the tract of land composed of sections 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35, and fractional sections 19, 30 and 31, in Township 20, Range 29, sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, and fractional sections 6 and 7, in Township 21, Range 29, all West of the Fourth Meridian; sections 24, 25 and 36, in Township 20, Range 1; and sections 1 and 12, in Township 21, Range 1, West of the Fifth Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Sheep Creek Public School District No. 178 of the North West Territories."

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the Stopping-place of Kenneth Cameron, within the said District, on Tuesday, the fourth day of March, 1890, when Donald Morrison,

devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la Requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation de requête, demandant l'établissement en district scolaire des divers arrondissements ci-après décrits, devant être connu et désigné tel que ci-apès mentionné;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites réquêtes soit accordée;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous confèrés, Nous proclamons et déclarous comme suit:

1. Que le lopin de terre composé des sections 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 32, 33, 34, 35 et des sections fractionnelles 19, 30 et 31, dans le Township 20, Rang 29; des sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, et des sections fractionelles 6 et 7, dans le Township 21, Rang 29, toutes à l'Ouest du Quatrième Méridién; des sections 24, 25 et 36, dans le Township 20, Rang 1; des sections 1 et 12, dans le Township 21, Rang 1, à l'Ouest du Cinquième Mèridien, devra, après la présente dâte, être un District Scolaire sous les provisions de la dite Ordonnance, et être connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Sheep Creek No. 178 des Territoires du Nord-Ouest."

Que la première assemblés du dit district a été tenue à la maison publique de Kenneth Cameron dans le dit district, Mardi, le quatrième Jour de Mars, 1890, à laquelle Donald Morrison, Jacob Eberly et H. P. Mc-

Jacob Eberly and H. P. McDougall were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this seventeenth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come, or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by "The Statute Labor and Fire Ordinance," it is among other things provided that whenever the Lieutenant-Governor is satisfied, by such proof as he may require, that any portion of the Territories not exceeding an area of 144 square miles and not either in part or wholly within the limits of any municipality, contains a population of at least fifty resi-

Dougall furent élus Syndics pour le dit District ;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires, du Nord - Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires le dix-septième Jour de Mars, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante - troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande - Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governeur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par "L'Ordonnance concernant la Loi de Corvée et les Feux," il est pourvu que lorsque le Lieutenant-Gouverneur a des preuves satisfaisante, qu'une portion des Territoires n'excédant pas une superficie de 144 miles carrés et n'étant pas en partie ou toute dans les limites d'une municipalité, a une population de au moins cinquante résidents, il peut faire afficher des avis

dents, he may cause notices to be posted up in manner thereby directed, of his intention to proclaim such area a Statute Labor and Fire District after the expiration of thirty days from such posting, and that after the expiration of the thirty days mentioned in said notice, the Lieutenant-Governor, unless a majority of the residents within the area aforesaid, by petition addressed to him, object to such formation, shall proclaim such area a Statute Labor and Fire District, describing its limits and giving it a distinct number.

le Lieutenant-Gouverneur, à moinsque la majorité des résidents dans le dit lopin de terre lui addresse une petition s'objectant à cette formation, proclamera tel lopin de terre une Loi de Corvée et un district des Feux, demontrant ses limites et leur donnant un nombre distinct;

Now know ye that it having been proved, to Our satisfaction that the tract of land hereinafter mentioned, being an area of less than 144 square miles, and not within the limits of any municipality, contains a populaton of fifty residents, and having caused notices to be posted up in the manner directed by said Ordinance of Our intention to proclaim the same a Statute Labor and Fire District after the expiration of thirty days from such posting and thirty days having elapsed from the date of such posting, and no petition having been presented to Us objecting to such formation, We do hereby, under the powers in Us vested by said Ordinance, proclaim and declare as follows:

Sachez maintenant que, Nous ayant été prouvé d'une manière satisfaisante que le lopin de terre ci-après mentionné, étant une superficie de pas moins de 144 miles carrés, et pas dans les limites d'aucune Municipalité, ayant une population de cinquante résidents, les avis ayant été affichés de la manière prescrite par la dite Ordonnance de Notre intention de proclamer icelle un district conçernant la Loi de Corvée et les Feux après l'expiration de trente jours de affiches et que trente jour se sont écoulés de la dâte des avis, et qu'aucune pétition Nous ayant été présentée objectant à sa formation, Nous proclamons et déclarons, en vertu des pouvoirs qui Nous sont confêrés par la dite Ordonnance, comme suivant:

That from and after the date hereof the tract of land described as follows, that is to say:

Qu'à partir de la présente dâte le lopin de terre décrit comme suivant, savoir:

Township nineteen in Range seventeen West of the Second Meridian, All that portion of Township Twenty in said Range which is not included within the limits of any Indian Reserve, and Township Nineteen in Range eighteen West of said Meridian be, and the same is hereby erected and formed into a Statute Labor and Fire District, under the provisions of said Ordinance, and shall be known as "Statute Labor and Fire District Number One."

Le Township dix-neuf, Rang dix-sept à l'Ouest du Deuxième Méridien, toute cette partie du Township vingt, dans le dit Rang du Deuxième Méridien, qui n'est pas inclu dans les limites de toute Reserve Indienne, et le Township dix-neuf, Rang dix-huit, à l'Ouest du dit Méridien soit, et est par les présentes érigé et formé en un district conçernant la Loi de Corvée et les Feux, sous les provisions de la dite Ordonnance, et sera connu comme "District conçernant la Loi de Corvée et les Feux District Numéro un."

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this seventeenth day of March, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,
R. B. GORDON,
Secretary.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territories du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le dix-septième Jour de Mars dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,
R. B. GORDON,
Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government-House, Regina, N.W.T.,
Friday, 14th March, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Melrose Public School District No. 166 of the North-West Territories" to borrow the sum of $600.00 for the purpose of building a school-house and appurtenances thereto;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $600.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Vendredi, 14 Mars, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau de Syndics du "District Scolaire Public de Melrose No. 166 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $600.00 dans le but de bâtir une maison d'École, avec ses dépendances;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau de Syndics d'emprunter la dite somme de $600.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T.
Friday, 14th March, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Weed Hills Protestant Public School No. 77 of the North West Territories" to borrow the sum of $250.00 for the purpose of finishing the school-house and outbuildings, digging a well and furnishing the school;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $250.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.
Vendredi, 14 Mars, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Weed Hills No. 77 de Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $250.00 dans le but de finir, la maison d'École et ses dépendances, de creuser un puit et de meubler l'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $250.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

GENERAL ORDER.

In the Exchequer Court of Canada.

Sittings of the Exchequer Court of Canada, at which any action ripe for trial may be set down for trial by either party thereto, upon giving the opposite party ten days notice of trial, or by consent of parties, and without taking out any Summons, or obtaining any directions under the 116th rule of the Rules and Orders of the Exchequer Court of Canada of March 4th, 1876, will be held as follows:—

At the Court House in the City of Winnipeg, commencing on Monday, the 2nd of June, 1890, at 11 a.m.

At the Court House in the City of Regina, commencing on Monday, the 16th of June, 1890, at 11 a.m.

At the Court House in the City of Vancouver, B.C., commencing on Tuesday, the 25th of June, 1890, at 11 a.m.

ORDRE GENERAL.

En la Cour de l'Exchiquier de Canada.

Les assises de la Cour de l'Exchiquier du Canada, aux quelles toute action prête à ête entendue peut être fixer pour audition par aucun des partis d'icelle, endonnant, à la partie opposeé dix jours d'avis d'audition, ou par consentement des parties et sans émaner aucune sommation, ou obtenir aucune avis sous la 116me règle des Règles et Ordres de la Cour de l'Exchiquier du Canada, du 4 Mars, 1876, siègera comme suivant:—

Au Palais de Justice dans la Citée de Winnipeg, commençant Lundi, la Deuxième jour de Juin, 1890, à 11 a.m.

Au Palais de Justice dans la Citée de Regina, commençant Lundi le seizième jour de Juin, 1890, à 11 a.m.

Au Palais de Justice dans la Citée de Vancouver, C.A., commençant Mardi la vingt-cinquième jour de Juin, 1890, à 11 a.m.

At the Court House in the City of Victoria, B.C., commencing on Wednesday, the 2nd of July, 1890, at 11 a.m.

Such sittings will be continued from day to day until the business coming before the Court is disposed of, and in respect to the sitting at the City of Victoria, the 253rd Rule of said Rules and Orders is suspended.

On the first day of each of such sittings, the Court will hear any argument of demurrer, special cases, motion for judgment, appeal from the report of the Registrar, or other officer of the Court, or other motion, application or business, which cannot be transacted by a Judge in Chambers.

Dated at Ottawa, on the 11th day of March, 1890.

(Sgd.) GEO. W. BURBIDGE,
J. E. C.

Au Palais de Justice dans la Citée de Victoria, C.A., commençant Mercredi, le Deuxiéme jour de Juillet, 1890, à 11 a.m.

Telles assises seront continuées de jour en jour jusqu' à ce que l'ouvrage venant devant la Cour soit disposé, et pour ce qui regarde les assises dans la Citée de Victoria, la Règle 253 des dites Régles et Ordres est suspendue.

Le premier jour de chacune de ces assises, la Cour entendra tout argument surséance, cas spéciaux, motion pour jugement, appel d'un report de Registrateur où autre officier de la Cour, où autre motion, application où affaire qui ne peut pas être terminé par un Juge en Chambre.

Dâte à Ottawa, le onzième jour de Mars, 1890.

(Sgé.) GEO. W. BURBIDGE,
J. E. C.

NOTICES.

Public notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to order that Sittings of the Supreme Court shall be held as follows :

JUDICIAL DISTRICT OF SOUTHERN ALBERTA.

At two o'clock, in the afternoon, on the days and at the places following :

Medicine Hat, Monday, 31st March, 1890.
Maple Creek, Wednesday, 2nd April, 1890.
Macleod, Monday, 14th Arpil, 1890.
Lethbridge, Thursday, 17th April, 1890.
Pincher Creek, Thursday, 24th April, 1890.

JUDICIAL DISTRICT OF SASKATCHEWAN.

At ten o'clock, in the forenoon, on the days and at the places following :

Prince Albert, Tuesday, 22nd April, 1890.
Battleford, Tuesday, 6th May, 1890,

JUDICIAL DISTRICT OF EASTERN ASSINIBOIA.

At ten o'clock, in the forenoon, on the days and at the place following :

Cannington, the second Tuesday in May, in each and every year, instead of second Monday as previously ordered.

By Order,
R. B. GORDON.
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office
Regina, 24th March, 1890.

Avis Public est par le présent donné qu'il a plu à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur d'ordonner que les termes de la Cour Suprême seront tenue comme suivant :

DISTRICT JUDICIARE D'ALBERTA SUD.

À deux heures de l'après midi aux jours et aux endroits suivants savoir :

Medicine Hat, Lundi, 31 Mars, 1890.
Maple Creek, Mercredi, 2 Avril, 1890.
Macleod, Lundi, 14 Avril, 1890.
Lethbrige, Jeudi, 17 Avril, 1890.
Pincher Creek, Jeudi, 24 Avril, 1890.

DISTRICT JUDICIARE DE SASKATCHEWAN.

À dix heures de l'avant midi aux jours et aux endroits suivants savoir :

Prince Albert, Mardi, 22 Avril, 1890.
Battleford, Mardi, 6 Mai, 1890.

DISTRICT JUDICIARE D'ASSINIBOIA EST.

À dix heures de l'avant midi aux jours et à l'endroit suivant, savoir :

Cannington, le deuxième Mardi de Mai, chaque année, au lieu du deuxième Lundi, comme autrefois ordonné.

Par Ordre,
R. B. GORDON.
Secrétaire.

Bureau de Lieutenant-Govuerneur,
Regina, 24 Mars, 1890.

ESTRAY.

Came on to the premises of the undersigned, in June 1889, one Bay Stallion Pony, star on forehead, off hind foot white. The owner is requested to apply to the undersigned,

PERDU.

Arrivé sur les premises du sous-signé, Juin 1889, un étalon pony châtain, une étoile sur le front, la patte droite d'arrière blanche. Le proprietaire est requis de faire application au

prove property, pay charges and take the animal away, otherwise the same will be sold in accordance with the provisions of the Ordinance on that behalf.

A. E. MacCAUL.

Sec. 20, Tp. 21, Rg. 19.
Regina, P. O.

Regina, 24th March, 1890.

Copies of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant-Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

Ordinances of 1889, 50 cents each copy.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

sous-signé, de prouver son droit de propriété, de payer les frais et d'amener l'animal, autrement it sera vendu d'apres les provisions de l'Ordonnance à cest regard.

A. E. MacCAUL,

Sec. 20, Tp. 21, Rg. 19.
Regina P. O.

Regina, 24 Mars, 1890.

Copies des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant-Gouverneur Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Les Ordonnances de 1889, 50 cents la copie.

Par ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 8.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 15TH APRIL, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Monday, 31st March, 1890.

James Sumner, Esquire, of Sumner, Assiniboia.

John Bingham Bird, Esquire, of Broadview, Assiniboia.

Foster Armstrong, Esquire, of Broadview, Assiniboia.

TO BE COMMISSIONER FOR TAKING AFFIDAVITS IN AND FOR THE SUPREME COURT OF THE TERRITORIES.

Saturday, 5th April, 1890.

Joseph Grove Colmer, Esquire, Secretary to the High Commissioner for Canada, London, England.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Lundi, 31 Mars, 1890.

James Sumner, Écuier, de Sumner, Assiniboia.

John Bingham Bird, Écuier, de Broadview, Assiniboia.

Foster Armstrong, Écuier, de Broadview, Assiniboia.

POUR ÊTRE COMMISSAIRE POUR ASSERMENTER DES AFFIDAVITS DANS ET POUR LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES.

Samedi, 5 Avril, 1890.

Joseph Grove Colmer, Écuier, Secretaire du Haut Commissaire pour le Canada, Londres, Angleterre.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned :

And whereas it appears by such report that a majority of the votes has been in favor of said petition being granted ;

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows :

1. That the tract of land composed of sections 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21,

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT :

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvue par la dite Ordonnance ;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tel rapport et déclaration Nous ont été transmis au sujet de la votation de requête, demandant l'établissement en district scolaire du divers arrondissement ci-après décrit, devant être respectivement connu et désigné tel que ci-après mentionné ;

Et attendu que d'après tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que chacune des dites réquêtes soit accordée ;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont confèrés, Nous proclamons et déclarons comme suivant :

1. Que le lopin de terre composé des sections 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21,

22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34 in Township 15, Range 9, West of the Second Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Wolf Creek Public School District No. 179 of the North West Territories."

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of A. Duncan, within the said district, on Monday 17th day of March, 1890, when Alexander Duncan, Robert Parley and William Clark were elected Trustees for the District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this second day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 24th March, 1890.

Whereas by Chapter 10 of the Revised Ordinances, intituled "An Ordinance respecting Fire Districts," it is

22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34 dans le Township 15, Rang 9, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera, à partir de la présente dâte, un District Scolaire sous les provisions de la dite Ordonnance, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Wolf Creek No. 179 des Territoires du Nord Ouest."

2. Que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de A. Duncan, dans le dit District, Lundi, le dix-septième Jour de Mars, 1890, à laquelle Alexandre Duncan, Robert Parley et William Clark furent élus Syndics pour le District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent conçerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires, du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires le deuxième Jour d'Avril, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hotel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Lundi, 24 Mars, 1890.

Attendu que par le Chapitre 10 de l'Ordonnance Révisés, intitulé "Une Ordonnance conçernant les Districts

in effect enacted that, upon an application signed by a majority of the qualified residents of any district not less than thirty-six miles square, and not more than one hundred and forty-four square miles, the said application being verified in the manner prescribed by said Ordinance, the Lieutenant-Governor may, by Order, erect such area into a Fire District, under the provisions of said Ordinance (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance; and thereby shall fix a date, from and after which the provisions of the said Ordinance shall apply to the district so erected;

And whereas a majority of the qualified residents of the several portions of Townships hereinafter described, have, by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said portions of Townships be erected into a Fire District, to be under the operation of the provisions of the said Ordinance; and no objection has been raised thereto;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following described portions of Townships be, and the same are, hereby erected into a Fire District, to be under the operation of the said Ordinance from and after the 3rd day of April, 1890, namely:

West of the Second Initial Meridian;

Range 2, Sections numbered 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 and 33 in Township 14;

Range 3, Sections numbered 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 34, 35 and 36 in Township 14, and Section numbered 2 in Township 15.

And I do hereby appoint the following named persons to be Fire Guardians within the said District, viz.:

des Feux," il est pourvu que, sur une application signée par une majorité de résidents qualifiés d'un district n'ayant pas moins de trente six miles carrés, et pas plus de cent quarante quatre miles carrès, la dite application étant vérifiée de la manière prescrit par la dite Ordonnance, le Lieutenant Gouverneur peut, par Ordre, ériger telle superfiére en un District des Feux, sous les provisions de la dite Ordonnance (aucune objection ayant été faite) et être faite sous le contrôle de la dite Ordonnance; et par le fait même fixer une date, de laquelle, les provisions de la dite Ordonnance concerneront le district érigé:

Et attendu que la majorité des résidents qualifiés des differentes parties de Townships ci-après mentionées, ont fait application au Lieutenant-Gouverneur, verifiée de la manière prescrit par la dite Ordonnance, que les dites parties de Townships soient érigées en un District des Feux, et pour être sous le contrôle des provisions de la dite Ordonnance; et qu'il n'y a pas eu d'objections de faites;

En conséquence, par et un vertu des pouvoirs qui me sont conférés, J'ordonne que les parties de Townships suivants soient, et sont par le fait même, érigées en District des Feux, et pour être sous le contrôle de la dite Ordonnance à partir du troisième Jour d'Avril, 1890, savoir:

À l'Ouest du Second Méridien Initial;

Rang 2, les Sections numero 6, 7, 8, 9, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, dans le Township 14;

Rang 3, les Sections numero 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 34, 35 et 36 dans le Township 14, et la Section numero 2, dans le Township 15;

Et Je nomme les personnes suivantes pour être Gardiens des Feux dans le dit District, savoir:

Henry William Pollock, of Section 18, Township 14, Range 2, West of the 2nd Initial Meridian;

James Nicholl Cowan, of Section 15, Township 14, Range 3, West of the 2nd Initial Meridian;

Alexander McKenzie, of Section 13, Township 14, Range 2, West of the 2nd Initial Meridian.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor,

N.W.T.

Government House, Regina, N.W.T.
Thursday, 3rd April, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Bow Public School District No. 165 of the North West Territories" to borrow the sum of $500.00 for the purpose of erecting and furnishing a school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $500.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Henry William Pollock, de la Section 18, Township 14, Rang 2, à l'ouest du Second Méridian Initial;

James Nicholl Cowan, de la Section 15, Township 14, Rang 3, à l'ouest du Second Méridian Initial;

Alexander McKenzie, de la Section 13, Township 14, Rang 2, à l'ouest du Second Méridian Initial.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur,

T.N.O.

Hôtel du Gouvernment, Regina, T.N.O.
Jeudi, 3 Avril, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Bow No. 165 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $500.00 dans le but de bâtir et de meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $500.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICES.

GENERAL ORDER.

IN THE EXCHEQUER COURT OF CANADA.

Sittings of the Exchequer Court of Canada, at which any action ripe for trial may be set down for trial by either party thereto, upon giving the opposite party ten days notice of trial, or by consent of parties, and without taking out any Summons, or obtaining any directions under the 116th rule of the Rules and Orders of the Exchequer Court of Canada of March 4th, 1876, will be held as follows :—

At the Court House in the City of Winnipeg, commencing on Monday, the 2nd of June, 1890, at 11 a.m.

At the Court House in the City of Regina, commencing on Monday, the 16th of June, 1890, at 11 a.m.

At the Court House in the City of Vancouver, B.C., commencing on Tuesday, the 25th of June, 1890, at 11 a.m.

At the Court House in the City of Victoria, B.C., commencing on Wednesday, the 2nd of July, 1890, at 11 a.m.

Such sittings will be continued from day to day until the business coming before the Court is disposed of, and in respect to the sitting at the City of Victoria, the 253rd Rule of said Rules and Orders is suspended.

On the first day of each of such sittings, the Court will hear any argument of demurrer, special cases, motion for judgment, appeal from the report of the Registrar, or other officer of the Court, or other motion, application or business, which cannot be transacted by a Judge in Chambers.

Dated at Ottawa, on the 11th day of March, 1890.

(Sgd.) GEO. W. BURBIDGE,
J. E. C.

ORDRE GENERAL.

EN LA COUR DE L'EXCHIQUIER DU CANADA.

Les assises de la Cour de l'Exchiquier du Canada, aux quelles toute action prête à ête entendue peut être fixer pour audition par aucun des partis d'icelle, endonnant, à la partie opposée dix jours d'avis d'audition, ou par consentement des parties et sans émaner aucune sommation, ou obtenir aucun avis sous la 116me règle des Règles et Ordres de la Cour de l'Exchiquier du Canada, du 4 Mars, 1876, siègera comme suivant :—

Au Palais de Justice dans la Citée de Winnipeg, commençant Lundi, la Deuxième jour de Juin, 1890, à 11 a.m.

Au Palais de Justice dans la Citée de Regina, commençant Lundi le seizième jour de Juin, 1890, à 11 a.m.

Au Palais de Justice dans la Citée de Vancouver, C.A., commençant Mardi la vingt-cinquième jour de Juin, 1890, à 11 a.m.

Au Palais de Justice dans la Citée de Victoria, C.A., commençant Mercredi, le Deuxième jour de Juillet, 1890, à 11 a.m.

Telles assises seront continuées de jour en jour jusqu' à ce que l'ouvrage venant devant la Cour soit disposé, et pour ce qui regarde les assises dans la Citée de Victoria, la Règle 253 des dites Règles et Ordres est suspendue.

Le premier jour de chacune de ces assises, la Cour entendra tout argument surséance, cas spéciaux, motion pour jugement, appel d'un report de Registrateur où autre officier de la Cour, où autre motion, application où affaire qui ne peut pas être terminé par un Juge en Chambre.

Dâté à Ottawa, le onzième jour de Mars, 1890.

(Sgé.) GEO. W. BURBIDGE,
J. E. C.

NOTICES.

Notice is hereby given that on the 26th day of March, 1890, pursuant to the provisions of Ordinance No. 13 of 1889, declarations were filed in the Office of His Honor the Lieutenant-Governor by "The Saltcoats Dairy Association" and "The Grenfell Cheese Company."

R. B. GORDON,
Secretary.

Government Buildings,
Regina, 26th March, 1890.

Avis est par les presentes donné que le 26 Mars, 1890, suivant les provisions de L'Ordonnance No, 13 de 1889, des declarations ont été filées au Bureau de Son Honneur le Lieutenant Gouverneur par "L'Association de Beurre de Saltcoats," et "La Compagnie de Fromage de Grenfell."

R. B. GORDON,
Secrétaire

Batisses du Gouvernement,
Regina, 26 Mars, 1890.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

Ordinances of 1889, 50 cents each copy.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant Gouverneur Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Les Ordonnances de 1889, 50 cents la copie.

Par ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 9.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 1st MAY, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE NOTARY PUBLIC.

Tuesday, 15th April, 1890.

James Bruce, Smith, Esquire, Q.C., of Calgary, Alberta.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Saurday, 26th April, 1890.

James Clinkskill, Esquire, Member of the Legislative Assembly, of Battleford, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Mardi, 15 Avril, 1890.

James Bruce Smith, Écuier, C. R., de Calgary, Alberta.

DÉMISSION DE JUGE DE PAIX, ACCEPTÉE.

Samedi, 26 Avril, 1890.

James Clinkskill, Écuier, Membre de l'Assemblée Legislative, de Battleford, Saskatchewan.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that, on receiving the report of a first School meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said School meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided,

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of land hereinafter described, to be respectively known and designated as hereinafter mentioned:

And whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted;

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of land shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'il jugera convenable et de la manière pourvu par la dite Ordonnance;

Et attendu que, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous ont été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'établissement en districts scolaire des différents lopins de terre ci-après mentionnés, devant être connus et désignés respectivement tels que ci-après mentionné;

Et attendu que par tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telles requêtes soient accordées;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés Nous, proclamons par les présentes que, à partir de la présente date, les lopins de terres suivants seront des Districts Scolaire en vertu des dispositions de la dite Ordonnance, savoir:

Firstly :—Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26,27, 28, 29, 30, 32, 33, 34 and 35 and that part of section 31 lying East of the Saskatchewan River, in Township 37, Range 4; and sections 2, 3 and 4 in Township 38, Range 4, all West of the Third Meridian, under the name of "The Kilmaurs Public School District No. 180 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School district was held at the residence of D. Blackley, within said District, on Friday, the 7th day of March, 1890, when Andrew Blackley, Charles Clark and William Hunter were elected Trustees for the said District.

Secondly :—Sections 7, 18, 19, 30, the North half of section 6, the South half of section 31, the West halves of sections 8, 17, 20 and 29, the North West quarter of section 5 and the South West quarter of section 32, in Township 25, Range 2; Sections 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, the North halves of sections 1, 2, 3, the South halves of sections 34, 35, 36, the East halves of sections 9, 16, 21, 28, the North East quarter of section 4, and the South East quarter of section 33, in Township 25, Range 3; all West of the Second Meridian, under the name of "The Rosemount Public School District No. 181 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School district was held at the residence of Hugh Lockhart, Sr., within said District, on Monday, the 17th day of March, 1890, when Hugh Lockhart, Senior, John Lowes and Joseph H. Fawcett were elected Trustees for the said District.

Thirdly :—Sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 46, Range 23, West of the Second Meridian, under the name of "The Birch Hills Public School Dis-

Premièrement :—Les Sections 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34 et 35 et cette partie de section 31 sise a l'Est de la Rivière Saskatchewan, dans le Township 37, Rang 4; et les sections 2, 3 et 4, dans le Township 38, Rang 4, toutes à l'ouest du Troisième Meridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Kilmaurs No. 180 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons que la première assemblée des contribuables au dit District Scolaire a eu lieu à la résidence de D. Blackley, dans le dit Disirict, Vendredi, le septième Jour de Mars, 1890, à laquelle Andrew Blackley, Charles Clark et William Hunter furent élus Syndics pour le dit District;

Deuxièmement:—Les Sections 7, 18, 19, 30, la partie Nord de la section 6, la partie Sud de la section 31, et les parties Ouest des sections 8, 17, 20 et 29, le Nord-Ouest de la section 5, et le Sud-Ouest de la Section 32, dans le Township 25, Rang 2; les sections 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 27, les parties Nord des sections 1, 2, 3, les parties Sud des sections 34, 35, 36, les parties Est des sections 9, 16 21, 28, le Nord-Est de la section 4, et' le Sud-Est de la section 33, dans le Township 25, Rang 3; toutes à l'ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Rosemount No. 181 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Hugh Lockhart, Sr., dans le dit district, Lundi, le dix-septième Jour de Mars, 1890, à laquelle Hugh Lockhart, Senior, John Lowes et Joseph H. Fawcett furent élus Syndics pour le dit District.

Troisièmement :—Les sections 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 46, Rang 23, à l'Ouest du Deuxième Méridian, sous le nom de "District Scolaire Public

trict No. 182 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School district was held at the residence of J. Jackson, within the said District, on Thursday, the 13th day of March, 1890, when George Taylor, Junior, Richard Stevens and Arthur T. Cadwallader were elected Trustees for the said District.

Fourthly:—Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25 26, 27, 28 and 29 in Township 21, Range 1, West of the Fifth Meridian, under the name of "The Stormount Public School District No. 183 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said district was held at the residence of Miles D. McMillan, within the said District, on Thursday, the 20th day of March, 1890, when A. Lund, Miles D. McMillan and Charles N. West were elected Trustees for the said District.

Fifthly:—Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, the West halves of 1, 12, 13 and 24, and the East halves of 6, 7, 18 and 19, all in Township 22, Range 1, West of the Second Meridian, under the name of "The Clumber Public School District No. 184 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School district was held at the residence of Mrs. James Vickers, within said District, on Tuesday, the 25th day of March, 1890, when M. Barker, John Bird and Charles Vickers were elected Trustees for the said District.

Sixthly:—The West halves of sections 6, 7 and 18 and the South West quarter of section 19 in Township 54,

de Birch Hills No. 182 des Territoires du Nord-Ouest;

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de J. Jackson dans le dit district, Jeudi, le Treizième Jour de Mars, 1890, à laquelle George Taylor, junior, Richard Stevens et Arthur T. Cadwallader furent élus Syndics pour le dit District;

Quatrièmement:—Les Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 et 29, dans le Township 21, Rang 1, à l'Ouest du Cinquième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Stormount No. 183 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous declarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence de Miles D. McMillan, dans le dit District, Jeudi, le vingtième Jour de Mars, 1890, à laquelle A. Lund, Miles D McMillan et Charles N. West furent élus Syndics pour le dit District.

Cinquièmement:—Les Sections 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, les parties Ouest de 1, 12, 13 et 24, et les parties Est de 6, 7, 18, et 19, toutes dans le Township 22, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Clumber No. 184 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence de Madame James Vickers, dans le dit District, Mardi, le vingt-cinquième Jour de Mars, 1890, à laquelle M. Barker, John Bird et Charles, Vickers furent élus Syndics pour le dit District;

Sixièmement:—Les parties Ouest des sections 6, 7 et 18 et le Sud-Ouest de la section 19, dans le Township 54,

Range 23; Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, the East halves of sections 5, 8 and 17, and the South halves of sections 23 and 24 in Township 54, Range 24, all West of the Fourth Meridian, under the name of "The Poplar Lake Public School District No. 185 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School district was held at the residence of K. Powell, within said District, on Monday, the 31st day of March, 1890, when Alfred Hutchins, William Mitchell and Kingston Powell were elected Trustees for the said District.

Seventhly:—Section 31, in Township 17, Range 23; Sections 6, 7, 18 and 19 in Township 18, Range 23; Sections 33, 34, 35 and 36 in Township 17, Range 24; and sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23 and 24 in Township 18, Range 24, all West of the Second Meridian, under the name of "The Melbourne Public School District No. 186 of the North West Territories;"

And we do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School district was held at the residence of Hugh L. Mason, within the said District, on Tuesday, the 1st day of April, 1890, when Edgerton Love, Hugh L. Mason and Robert Irwan were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Terri-

Rang 23; Les sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, les parties Est des sections 5, 8 et 17, et les parties Sud des sections 23 et 24, dans le Township 54, Rang 24, toutes à l'Ouest du Quatrième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Poplar Lake No. 185 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous declarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire, a été tenue à la résidence de K. Powell, dans le dit District, Lundi, le 31me Jour de Mars, 1890, à laquelle Alfred Hutchins, William Mitchell et Kingston Powell furent élus Syndics pour le dit District;

Septièmement:—La section 31, dans le Township 17, Rang 23; les sections 6, 7, 18 et 19, dans le Township 18, Rang 23; les sections 33, 34, 35 et 36, dans le Township 17, Rang 24; et les sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23 et 24, dans le Township 18, Rang 24, toutes a l'ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Melbourne No. 186 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons par les présentes que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Hugh L. Mason dans le dit District, Mardi, le Premier Jour d'Avril, 1890, à laquelle Edgerton Love, Hugh L. Mason et Robert Irwan furent élus Syndics pour le dit District;

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en consé quence.

En Foi de quoi, Nous avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires, du Nord-Ouest, à

tories, at Government House, Regina, in the said Territories, this nineteenth day of April, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le dix-neuvième Jour d'Avril, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante - troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Friday, 11th April, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of Moose Jaw Protestant Public School District No. 1 of the North West Territories" to borrow the sum of $2000.00 for the purpose of completing the School building;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $2000.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hotel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Vendredi, 11 Avril, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau de Syndic du "District Scolaire Public Protestant de Moose Jaw No. 1 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $2000.00 dans le but de finir la maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $2000.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government-House, Regina, N.W.T., Friday, 11th April, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Macleod Public School District No. 47 of the North-West Territories" to borrow the sum of $2000.00 for the purpose of erecting suitable School buildings;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $2000.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Vendredi, 11 Avril, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau de Syndics du "District Scolaire Public de Macleod No. 47 de Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $2000.00 dans le but de bâtir une maison d'École convenable;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $2000.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICE.

Notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance" Letters Patent have issued under the Seal of the North West Territories, bearing date the 19th day of April, 1890, incorporating Jonas Henry Smith, Jacob W. Smith and Adam David Fergusson, all of the Town of Regina, in the North West Territories, for the purpose of the manufacture and sale of, by contract or otherwise, and the dealing and trading in all kinds of goods, wares, and merchandise, either of its own manufacture or that of other corporations or persons, and either in its own corporate name or as agent for other corporations or persons, with full power to acquire by purchase, or otherwise, the Real Estate necessary for the full carrying on of the said proposed Company together with the erection of buildings thereon, and to lease any part or parts thereof, by the name of "The Smith & Fergusson Company" (Limited), with a capital Stock of Forty Thousand Dollars divided into four hundred shares of one hundred dollars each.

AVIS.

Avis est par le present donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," it a été émis des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest en dâte du dix-neuvième Jour d'Avril, 1890, incorporant Jonas Henry Smith, Jacob W. Smith et Adam David Fergusson tous de la ville de Règina, dans les Territories du Nord Ouest, dans le but de manufacturer et de vendre, par contract ou autrement, de trafiquer et de commercer sur toutes sortes de marchandises, soit de sa propre manufacture ou d'autres corporations ou personnes, et soit sous son nom corporatif ou comme Agent pour d'autres corporations ou personnes, aves plein pouvoir d'acquèrir par achat ou autrement, les immeubles nécessaires pour l'avancement de la dite Compagnie proposée, aussie la construction de batisses, et d'en louer n'importe quélle partie, sous le nom de "The Smith & Fergusson Company" (Limited), avec un capital de $40.000.00. divisé en quatre cents parts de cent piastres chaqu'unes.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

Ordinances of 1889, 50 cents each copy.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent étre obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant Gouverneur Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Les Ordonnances de 1889, 50 cents la copie.

Par ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 10.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, THURSDAY, 15TH MAY, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Friday, 2nd May, 1890.

Henry L. Loucks, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Thursday, 1st May, 1890.

Alexander Duncan Dickson, Esquire, of Qu'Appelle Station, Assiniboia.

TO BE ISSUER OF MARRIAGE LICENSES.

Monday, 28th April, 1890.

Thomas Copland, Esquire, of Saskatoon, Saskatchewan.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Vendredi, 2 Mai, 1890.

Henry L. Loucks, Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan.

POUR ÊTRE NOTAIRE PUBLIC.

Jeudi, 1 Mai, 1890.

Alexander Duncan Dickson, Écuier, de Qu'Appelle Station, Assiniboia.

POUR ÊTRE OCTROYEUR DE LICENSES DE MARIAGE.

Lundi, 28 Avril, 1890.

Thomas Copland, Écuier, de Saskatoon, Saskatchewan.

ADVOCATE ENROLLED.		AVOCAT INSCRIT.
Date.	Name. Nom.	Residence.
1890. 30th April.	Alexander Duncan Dickson.	Qu'Appelle Station.

DENTIST REGISTERED.		DENTISTE ENREGISTRÉ.
Date.	Name. Nom.	Residence.
1890. 28th April.	Edward Clarke Holbrook.	Calgary.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL.

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the 17th day of April, 1889, the tract of land composed of Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, and the South halves of 29 and 30, in Township 26, Range 3; the North halves of Sections 31 and 32 in Township 25, Range 3; Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, and the South halves of 25, 26 and 27, in Township 26, Range 4; and the North halves of Sections 34, 35 and 36, in Township 25, Range 4; all West of the Second Meridian, was erected into a School District under the provisions of "The School Ordinance," under the corporate name of "The Yorkton Public School District No. 159 of the North West Territories;"

And whereas by Section 42 of "The School Ordinance," it is enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of a

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du dix-septième Jour d'Avril 1889, le lopin de terre composé des Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19' 20, et des parties Sud de 29 et 30, dans le Township 26, Rang 3; les parties Nord de 31 et 32, dans le Township 25, Rang 3; des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, et des parties Sud de 25, 26 et 27, dans le Township 26, Rang 4; et des parties Nord des Sections 34, 35 et 36, dans le Township 25, Rang 4, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, fut érigé en District Scolaire sous les provisions de "L'Ordonnance des Ecoles," sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Yorkton No. 159 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et attendu que par le clause 42 de L'Ordonnance des Ecoles," il est décreté que le Lieutenant-Gouverneur aura le droit de changer les frontières d'un Dis-

School District, or unite portions of an existing District with any new district in case it has been satisfactorily shown him that the rights of ratepayers under Section 14 of "The North West Territories Act," to be affected thereby, will not be prejudiced ;

And whereas it has been represented to Us by petition from the ratepayers resident within the limits of the said Yorkton School District that it is expedient that the boundaries of said District should be altered in the manner hereinafter mentioned.

And whereas it has been satisfactorily shown before Us that the rights of ratepayers under said Section 14 of "The North West Territories Act," to be affected by such alteration, will not be prejudiced ;

Now know ye that under the power in Us vested by said Section 42 of "The School Ordinance,' We do hereby declare and proclaim as follows :

That from and after the date hereof the tract of land composed of Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, and the South halves of 13, 14 and 15, in Township 26, Range 4 ; Sections 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36, and the North halves of 21, 22, 23, 24, in Township 25, Range 4; Sections 30, 31, and the North half of 19, in Township 25, Range 3; and Sections 6, 7, and the South half of 18, in Township 26, Range 3 ; all West of the Second Meridian, shall be and form the limits of the said "The Yorkton Public School District No. 159 of the North West Territories," and shall form a School District under the provisions of said Ordinance, under said corporate name ;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

trict scolaire, ou d'unir une partie d'un district constitué à un autre district ou à un nouveau district, dans le cas où il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront lésés ;

Et attendu qu'il Nous a été représenté, par reqûete des contribuables resident dans les limites du dit District Scolaire de Yorkton qu'il est expédient que les limites du dit District soient changées de la manière ci-après mentionées ;

Et attendu qu'il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest," devant être affectés par telle division ne seront pas lésés ;

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de "L'Ordonnance Scolaire de 1887," Nous déclarons par les présentes comme suit ;

Qu'à partir de la présente dâte, le lopin de terre composé des Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12 et les parties Sud de 13, 14 et 15 dans le Township 26, Rang 4 ; des Sections 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36, et des parties Nord de 21, 22, 23, 24, dans le Township 25, Rang 4 ; des Sections 30, 31, et la partie Nord de 19, dans le Township 25, Rang 3 ; et des Sections 6, 7, et des parties Sud de 18, dans le Township 26, Rang 3, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien sera et formera les limites du dit "District Scolaire Public de Yorkton No. 159 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire en vertu des provisions de la dite Ordonnance, sous le dit nom corporatif.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en consé quence.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Second day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires, du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le deuxème Jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 28th April, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Spring Creek Public School District No. 169 of the North-West Territories" to borrow the sum of $750.00 for the purpose of building a school-house and furnishing the same ;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted ;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $750.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hotel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Lundi, 28 Avril, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Spring Creek No. 169 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $750.00 dans le but de bâtir et de meubler une maison d'École ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies ;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $750.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government-House, Regina, N.W.T., Monday, 28th April, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Sheep Creek Public School District No. 178 of the North-West Territories" to borrow the sum of $800.00 for the purpose of purchasing a suitable school site, building a school house and all necessary out-buildings and furnishing the same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $800.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Lundi, 28 Avril, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau de Syndics du "District Scolaire Public de Sheep Creek No. 178 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $800.00 dans le but d'acheter un site d'ecole convenable, batir une maison d'ecole et toutes les dépendances nécessaire ainsi que de la meubler;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $800.00 our les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 29th April, 1890.

Whereas application has been made to me to embower the Board of Trustees of "The Meadowvale Public School District No. 175 of the North-West Territories" to borrow the sum of $700.00 for the purpose of purchasing a school site, erecting school buildings and furnishing the same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right of such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Hotel de Gouvernement, Regina, T.N.O. Mardi, 29 Avril, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureeu de Syndics du "District Scolaire Public de Meadowvale No. 175 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $700.00 dans le but d'acheter un site pour une maison d'école, de la bâtir et de la meubler.

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $700.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 28th April, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Forest Farm Protestant Public School District No. 90 of the North-West Territories" to borrow the sum of $300.00 for the purpose of building a school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $300.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

NOTICES.

Public notice is hereby given that under "The Companies' Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 28th day of April, 1890, incorporating James Rawlings Thompson, James Delemere Lafferty, Alexander Allan, Albert John Ellis, Arthur Douglas Braithwaite, William Roper Hull, Frederick G. F. La Penotiere, Samuel Barber, George R. Kirkpatrick, Arthur G. Wolley-Dod, James T. Child, John

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $700.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hotel de Gouvernement, Regina, T.N.O. Lundi, 28 Avril, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Forest Farm No. 90 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $300.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $300,00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

AVIS.

Avis est par le présent donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies" il a été émis des Lettres Patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du vingt-huitème Jour d'Avril, 1890, incorporant James Rawlings Thompson, James Delemere Lafferty, Alexander Allan, Albert John Ellis, Arthur Douglas Braithwaite, Willim Roper Hull, Frederick G. F. La Penotiere, Samuel Barber, George R. Kirkpatrick, Arthur G. Wolley-Dod, James T.

Lee Bowen, Lionel Strachey, Thomas Christopher West, William R. Newbolt, James A. Thomson, Frederick N. James, Chas. Watson, John Dean, Beatrice M. L. Wainewright, Constance E. Wainewright, Edith M. Ford, Thomas Nichol Christie, James Stewart Moore, James Llewellyn Wilson, Charles Sparrow, Amos Rowe, Isaac Sidney Cowan, George Murdock, Edward Hodder, Samuel W. Trott, Francis A. McNaghton, Peter M. Barker, Alfred C. Newson, James Sidney Gibb, Charles Henry Parlow, Frederick Gillespie, Frederick William Pettitt, George Charles Marsh, James Walker, John Field, Edward Pease Davis, Edwin R. Rogers, Andrew D. Rankin, John Arthur Bangs, Cyril George Child, Laura Child, Hugh S. Cayley, Edouard H. Rouleau, James A. Macmillan, Howard Douglas, Allan Cavan, William A. R. Aldwe'l, Gilbert L. O. Thompson, William H. Hogg, John T. L. Meyer, Jeremiah G. Jessup, William R. Robertson, Robert H. M. Rawlinson, Alexander Lucas, Wesley F. Orr, James W. Clarke, Frederick G. Topp, Harry Parslow, Kate E. Baker, Francis de Winton, Albert E. Snyder, Walter H. Heald, Alfred Brealey, Fenwick William Frith, Ewan Moore, and John F. Glanville, all of the Town of Calgary, and Magnus Begg, Gleichen, and Albert E. Christie, Regina, for the purpose of promoting and encouraging all kinds of healthful athletic sports and exercises and the acquiring of such property real and personal as may be necessary for the purposes of a proper athletic association, by the name of "The Calgary Amateur Athletic Association," with a capital stock of $3,000.00, divided into 300 shares of $10.00 each.

R. B. GORDON,
Secretary.

Dated at the Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 5th May, 1890.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made to the Lieutenant-Governor of the Territories for the issue of Letters Patent granting a charter to the applicants hereinafter named constituting such applicants, and such other persons as may become shareholders in the Company thereby to be created a body corporate and politic, under the name of "The Southern Alberta Turf Association, Limited."

The objects of the proposed Company are the promotion and encouragement of horse breeding and horse racing, and the acquiring of such property as may be necessary for the purposes of the Company, and to use or let the same for Race Meetings, Fairs, Agricultural Shows, and other objects of a kindred nature, both public and private.

The chief place of business within the Territories, will be the Town of Macleod.

The proposed amount of capital stock is $10,000.

The number of shares is 500 and the amount of each share is $20.

The names in full, addresses and callings of the said applicants, who are to be the first or Provisional Directors of the Company, are :—

Child, John Lee Bowen, Lionel Strachey, Thomas Christopher West, William R. Newbolt, James A. Thompson, Frederick N. James, Chas. Watson, John Dean, Beatrice M. L. Wainewright, Constance E. Wainewright, Edith M. Ford, Thomas Nichol Christie, James Stewart Moore, James Llewellyn Wilson, Charles Sparrow, Amos Rowe, Isaac Sidney Cowan, George Murdock, Edward Hodder, Samuel W. Trott, Francis A. McNaghton, Peter M. Barker, Alfred C. Newson, James Sidney Gibb, Charles Henry Parlow, Frederick Gillespie, Frederick William Pettit, George Charles Marsh, James Walker, John Field, Edward Pease Davis, Edwin R. Rogers, Andrew D. Rankin, John Arthur Bangs, Cyril George Child, Laura Child, Hugh S. Cayley, Edouard H. Rouleau, James A. MacMillan, Howard Douglas, Allan Cavan, William A. R. Aldwall, Gilbert L. O. Thompson, William H. Hogg, John T. L. Meyer, Jeremiah G. Jessup, William R. Robertson, Robert H. M. Rawlinson, Alexander Lucas, Wesley F. Orr, James W. Clarke, Frederick G. Topp, Harry Parslow, Kate E. Baker, Francis de Winton, Albert E. Snyder, Walter H. Heald, Alfred Brealey, Fenwick William Frith, Ewan Moore, et John F. Glanville, tous de la ville de Calgary, Magnus Begg, Gleichen, et Albert E. Christie, Regina pour la promotion et l'encouragement de toutes sortes do jeux athlétique et exercise et l'acquisition de propriétés réelles et personnelles pour les fins de de l'association sous le nom de "The Calgary Amateur Athletic Association," avec un fond social de $3,000, divisé en 300 parts de $10.00 chaque.

R. B. GORDON,
Secretaire.

Date au Bureau de Lieutenant-Gouverneur.
Regina, 5 Mai, 1890.

AVIS.

Avis est par les présentes donné, qu'une demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires pour l'émanation de lettres patentes accordant une chartre aux applicants ci-après mentionnés, constituant tels applicants, ou toutes autres personnes qui pourraient devenir actionnaires de la Compagnie pour être crées un corps corporatif et politique, sous le nom de "The Southern Alberta Turf Association, Limited."

Le but del a Compagnie proposée est la promotion et l'encouragement de l'élevage et les conrses de chevaux, et l'acquisition de telle propriété qui sera necessaire pour les besoins de la Compagnie, et d'user ou louer telle propriété pour les Courses, les Foires, les Expositions d'Agriculture et pour toute autre chose publique ou privée.

Le chef lien des affaires dans les Territoires, sera la ville de Macleod.

Le capital projeté est de $10,000.00.

Le nombre de parts est de 500 de $20.00 chacune.

Le noms, les résidences et les professions des dits applicants, qui doivent être les premiers oa Directeurs Provisoire de la compagnie, sont:

Harry Taylor, Hotel Keeper; Donald Watson Davis, Merchant; William Jordan, Druggist; Thomas Hatchard Stedman, Livery Stable Keeper; William Julius Hyde, Stockman, all of the Town of Macleod, in the North-West Territories.

F. W. G. HAULTAIN,

Advocate for Applicants.

Dated at Macleod, 5th May, 1890.

NOTICE.

The undermentioned Company has this day filed in the Office of the Lieutenant-Governor a certified copy of their Charter of Incorporation under "The Companies Ordinance:"

"The Canada North-West Coal and Lumber Syndicate, Limited."

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 7th May, 1890.

NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made by the persons hereinafter named to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories for a grant of a Charter of Incorporation by Letters Patent under the seal of the said Territories, constituting the said persons hereinafter named, and such other persons as may become Shareholders of the Company to be hereby created a Body Corporate and Politic, under the provisions of "The Companies' Ordinance."

1. The proposed corporate name of the Company is the "Moosomin Curling Club Company, (Limited)"

2. The object for which incorporation is sought is the promotion and encouragement of the game of Curling and other amusements, and the acquiring, holding, selling and conveying of any property, real or personal, as may be necessary for the purpose above set forth.

3. The chief place of business is to be at the Town of Moosomin.

4. The proprosed amount of capital stock of the Company is One Thousand Dollars.

5. The said stock shall be divided into 100 shares of ten dollars each.

6. The names in full and the address and calling of each of the applicants are as follows: John Hewgill, School inspector; James Harris, veterinary surgeon; George B. Murphy, sheriff; Albert Edward Christie, bank manager; Oliver Neff, clerk of court; Rudolph Henry Wyssman, law student; Robert Millar, merchant; Arthur Henry Smith, teacher; Andrew James Rutledge, physician; John Ryerson Neff, farmer; John Smithers, merchant; Lorenzo Dow

Harry Taylor, Hotel Keeper; Donald Watson Davis, Merchant; William Jordan, Druggist; Thomas Hatchard Stedman, Livary Stable Keeper, William Julius Hyde, Stockman, all of the Town of Macleod, in the North-West Territories.

F. W. G. HAULTAIN,

Avocat des Applicants.

Datée à Macleod, 5 Mai, 1890.

AVIS.

La Compagnie sous mentionée a filé ce jour au Bureau de Lieutenant-Gouverneur une copie de leur Chartre d'Instruction sous les provisions de "L'Ordonnance des Compagnies:"

"The Canada North-West Coal and Lumber Syndicate, Limited."

R. B. GORDON,
Secretaire.

Bureau de Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 7 Mai, 1890.

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite par les personnes ci-après mentionnées au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour une Chartre d'Incorporation par Lettres Patentes sous le sceau des dits Territoires, constituant les dits personnes ci-après mentionées, ou toutes autres personnesquipourraient devenir actionnaire de la Compagnie pour être crié un Corps Corporatif et Politique, sous les provisions de "L'Ordonnance des Compagnies."

1. Le nom corporatif proposé de la Compagnie est "The Moosomin Curling Club Company" (Limited).

2. Le but pour lequel on solicite cette incorporation est la promotion et l'encouragement du Jeu de Curling et autres amusements, et d'acquérir, de possider, de vendre et de disposer de toute propriété reelle et personelle, qui pourraient être necessaire aux fins ci-haut mentionées.

3. Le chef lieu des affaires sera dans le ville de Moosomin.

4. Le fond social de la Compagnie est de Mille Piastres.

5. Le dit fond social sera divisé en 100 parts de dix Piastres chacune.

6. Le nom, la résidence et l'occupation de des petitionnaires est comme suivante: John Hewgill, inspector d'école; James Harris, medecin veterinaire; George B. Murphy, sherif; Albert Edward Christie, cassier; Oliver Neff, clerc de la cour; Rudolph Henry Wyssman, étudiant en droit; Robert Millar, marchandi Arthur Henry Smith, professeur; Andrew James Rutledge, medicin; John Ryerson Neff, farmer;

Keown, dentist; Alexander Smith Smith, merchant; William James Tudge, butcher; George Perry, hotel-keeper; Henry Smith, butcher; William White, barrister; Fred Fraser Forbes, barrister; Joseph McCullum White, jeweller; Francis Gladstone Lewin, merchant; Marshall Smith, merchant; Colin McLean, agent; John McCurdy, blacksmith; Dougald McCallum, gentleman; Joseph Daniel, postmaster; Charles Francis James, banker; all of Moosomin.

7. The nine applicants first named are to be the first or provisional directors of the said proposed Company.

Dated at Moossmin, this 19th day of April, A.D., 1890.

J. HEWGILL,
President.

GEO. B. MURPHY,
Secretary.

COPIES of the Revised Ordinances of the Territories can be obtained on application to the Lieutenant Governor's Office. Price, $1.25.

Single copy of the "School," "Municipal," or "Civil Justice" Ordinance, 25 cents.

Twenty-five copies or more of the Revised Ordinances supplied to any person desiring to have same for sale, at $1.00 each.

Ordinances of 1889, 50 cents each copy.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

John Smithers, marchand; Lorenzo Dow Keown, dentiste; Alexandre Smith Smith, marchand; William James Tudge, boucher; George Perry, hotellier; Henry Smith, boucher; William White, avocat; Fred Fraser Forbes, avocat; Joseph McCallum White, bijoutier; Francis Gladstone Lewin, marchand, Marshall Smith, marchand; Colin McLean, agent; John McCurdy, forgeron; Dougald McCallum, gentilhomme; Joseph Daniel, maitre de poste; Charles Francis James, banquier; tous de Moosomin.

7. Les neuf premiers petitionaires seront les premiers ou directeurs provisoires de la dite Compagnie proposée.

Daté à Moosomin, le 19me Jour d'Avril, A.D. 1890.

J. HEWGILL,
President.

GEO. B. MURPHY,
Secrétaire.

COPIES des Ordonnances refondues des Territoires peuvent être obtenues sur demande adressée au Bureau du Lieutenant Gouverneur Prix, $1.25.

Copie Séparée de l'Ordonnance Scolaire, Municipale ou de la Justice Civile, 25 cts.

Vingt cinq copies ou plus des Ordonnances refondues seront fournies à toute personne pour vente à raison de $1.00 le volume.

Les Ordonnances de 1889, 50 cents la copie.

Par ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 11.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 2ND JUNE, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Saturday, 17th May, 1890.

Montague Henry White-Fraser, Esquire, Inspector, North-West Mounted Police.

Wednesday, 21st May, 1890.

John Tait Lunn, Esquire, of Gleichen, Alberta.

TO BE OVERSEER FOR STATUTE LABOR AND FIRE DISTRICT No. 1, erected by Proclamation of Lieutenant-Governor, dated 17th March, 1890.

Thursday, 1st May, 1890.

Henry Stebbings, Esquire, of Section 24, Township 18, Range 19, West of the Second Initial Meridian.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Samedi, 17 Mai, 1890.

Montague Henry White-Fraser, Écuier, Inspecteur de la Police Montée du Nord-Ouest.

Mercredi, 21 Mai, 1890.

John Tait Lunn, Écuier, de Gleichen, Alberta.

POUR ÊTRE GARDIEN DU TRAVAIL DE CORVÉ ET DU DISTRICT DES FEUX No. 1, par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur daté le 17 Mars, 1890.

Jeudi, 1 Mai, 1890.

Henry Stebbings, Écuier, de la Section 24, Township 18, Rang 19, à l'Ouest du Second Meridien Initial.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Tuesday, 6th May, 1890.

Benjamin Parkyn Richardson, Esquire, Member of the Legislative Assembly, Grenfell, Assiniboia.

RESIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Mardi, 6 Mai, 1890.

Benjamin Parkyn Richardson, Écuier, Membre de l'Assemblée Legislative, Grenfell, Assiniboia.

DENTIST REGISTERED.

Date.	Name. Nom.	Residence.
1890. 14th May.	Lorenzo Dow Keown.	Moosomin.

DENTISTE ENREGISTRÉ.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern :

GREETING :

Whereas the "School District of Stobart Catholic Public School District No. 8 of the North West Territories" was duly organized under the provisions of the "School Ordinance of 1884," and is now an existing School District under the provisions of Chapter 59 of The Revised Ordinances of the North West Territories entituled "The School Ordinance;"

And whereas by Section 37 of said last mentioned Ordinance, it is enacted that it shall be lawful for any number of the ratepayers, whether Protestant or Roman Catholic, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of an organized Public School District, to establish a Separate School therein by proclamation of the Lieutenant-Governor, with the same rights, powers, privileges, liabilities and meth-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront conçerner :

SALUT :

Attendu que le "District Scolaire de Stobart District Scolaire Public Catholique No. 8 des Territoires du Nord-Ouest" a été dûment organisé en vertu des dispositions de "l'Ordonnance des Écoles de 1884," et est maintenant un District Scolaire existant en vertu des dispositions d'Ordonnance refondus concernant les Écoles ;

Et attendu que par la clause trente-septième de le dit Ordonnance concernant les Écoles il est statué qu'il sera loisible pour un nombre quelconque de contribuables, Protestants ou Catholiques, étant une minorité des contribuables, résidants dans les limites d'un District Scolaire Public organisé, d'y établir une école separée, par une proclamation du Lieutenant-Gouverneur, avec les mêmes droits, pouvoirs, privileges, reponsabilités et méthode d'ad-

od of government as is, by said last mentioned Ordinance, provided in the case of Public School Districts;

And whereas a number of the Protestant ratepayers of said Public School District resident therein, the same being a minority of the ratepayers resident within the limits of said Stobart Public School District, have, by petition to the Lieutenant-Governor, in accordance with the provisions of said last mentioned Ordinance, prayed that a Protestant Separate School may be established in said Public School District;

And whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

Now know ye that under the powers vested in Us, by said Section 37 of said last mentioned Ordinance, We do hereby proclaim and declare as follows:

1. That a Protestant Separate School is hereby established in the said Stobart Catholic Public School District which said Protestant Separate School shall be known by the corporate name of "The Duck Lake Protestant Separate School District No. 187 of the North West Territories," and shall have and possess the same rights, powers, privileges, liabilities and method of government as by said last mentioned Ordinance is provided in the case of Public School Districts;

2. That the first meeting of the ratepayers of said Separate School District was held at "The Duck Lake House," within said District, on Thursday, the 1st day of May, 1890, when Herbert McCleneghan, Henry Kelly and William J. Pozer were elected Trustees for said Separate School District;

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly:

ministration, tel que pourvu, par la dite Ordonnance en dernier lieu mentionée, dans le cas des Districts Scolaires Publics;

Et attendu qu'un nombre des contribuables Protestants du dit District y résidant etant une minorité des contribuables résidant dans les limites du dit District, ont par requête au Lieutenant-Gouverneur, conformément aux dispositions de la dite Ordonnance en dernier lieu citée, demandé qu'une École Protestant Séparée soit établie dans le dit District;

Et attendu qu'il convient d'accorder la demande de la dite requête;

Sachez maintenant que par et en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la clause trente-septième de le dit Ordonnance refondus concernant les Écoles, Nous déclarons et proclamons comme suit:

1. Qu'une École Protestante Séparée est par le présent établie dans le dit District Scolaire Catholique Public de Stobart laquelle École Protestante Séparée sera connue sous le nom de "École Séparée Protestante de Duck Lake No. 187 des Territoires du Nord-Ouest," et jouira et posséderales mêmes droits, pouvoirs, privileges, reponsabilités et méthode d'administration, tel que pourvu, par le dit Ordonnance refondus concernant les Écoles, dans le cas des Districts Scolaires Publics;

2. Que la première assemblée des contribuables de la dite École Séparée a été tenue a "L'Hotel de Duck Lake" dans le dit district, Jeudi, le premier jour de Mai, 1890, à laquelle Herbert McCleneghan, Henry Kelly, et William J. Pozer furent élus Syndics de la dite École Séparée.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Sixteenth day of May, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Seizième Jour de Mai, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la cinquate-troisième année du Règne de sa Majesté

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, re-

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec, tel numéro qu'l jugera convenable et de la manière pourvu par le dit Ordonnance ;

Et attendu que conformément aux dispositions du dit Ordonnance, tels

ports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of land hereinafter described, to be known and designated as hereinafter mentioned ;

And whereas it appears by such reports that a majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted :

Now know ye that under the powers so vested in Us, We do, by these presents, proclaim that, on and after the date hereof, the following tracts of lands shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely :

Firstly :—Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23 and 24, in Township 19, Range 22 ; Sections 32, 33, 34, 35 and 36, in Township 18, Range 22 ; and Sections 6, 7, 18 and 19, in Township 19, Range 21 ; all West of the Second Meridian, under the name of "The Forest Public School District No. 188 of the North West Territories ;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of James G. Mutch, within said District, on Monday, the 5th day of May, 1890, when John Balfour, Robert Kinnon and W. C. Hamilton were elected Trustees for said School District.

Secondly :—Sections 29, 30, 31, 32, the North halves of 19 and 20, the West halves of 28 and 33, and the North-West quarter of 27, in Township 16, Range 27 ; the South halves of Sections 5 and 6, and the South-West quarter of 4, in Township 17, Range 27 ; Sections 25, 26, 35, 36, the North halves of 23 and 24, the East halves of 27 and 34, and the North-East quarter of 22, in Township 16,

rapports et déclarations à cet effet Nous ont été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'etablissement en district scolaire des différents lopins de terre ci-après mentionnés, devant être connus et désignés respectivement tels que ci-après mentionnée ;

Et attendu que par tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telles requêtes soient accordées ;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous, proclamons par les présentes que, à partir de la présente dâte, les lopins de terres suivantes seront des Districts Scolaire en vertu des dispositions du dit Ordonnance, savoir :

Premièrement :—Les Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23 et 24, dans le Township 19, Rang 22 ; les Sections 32, 33, 34, 35 et 36, dans le Township 18, Rang 22 ; et les Sections 6, 7, 18 et 19, dans le Township 19, Rang 21 ; toutes à l'Ouest du Second Meridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Forest No. 188 des Territoires du Nord-Ouest ;"

Et Nous déclarons que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de James G. Mutch, dans le dit district, Lundi, le cinquième Jour de Mai, 1890, à laquelle John Balfour, Robert Kinnon et W. C. Hamilton furent élus Syndics pour le dit District Scolaire ;

Deuxièmement :—Les Sections 29, 30, 31, 32, et les parties Nord de 19 et 20, les parties Ouest de 28 et 33, et le Nord-Ouest de 27, dans le Township 16, Rang 27 ; les parties Sud des Sections 5 et 6, et le Sud-Ouest de 4, dans le Township 17, Rang 27 ; les Sections 25, 26, 35, 36, les parties Nord de 23 et 24, les parties Est de 27 et 34, et le Nord-Est de 22, dans le Township 16, Rang 28 ; et les Sections 1, 2, 11, 12,

Range 28; and Sections 1, 2, 11, 12, the East halves of 3 and 10, the South halves of 13 and 14, and the South-East quarter of 15, in Township 17, Range 28, all West of the Second Meridian, under the name of "The Boharm Public School District No. 189 of the North West Territories;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the school-house at Boharm, within said District, on Tuesday, the 6th day of May, 1890, when Robert K. Thomson, M. Johnson and John J. Porter were elected Trustees for said School District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Sixteenth day of May, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Friday, 16th May, 1890.

Whereas by Chapter 11 of the Revised Ordinances, entituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that, upon

les parties Est de 3 et 10, les parties Sud de 13 et 14 et le Sud-Est de 15, dans le Township 17, Rang 28, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Boharm No. 189 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons que la première assemblée contribuables a été tenue à la maison d'ecole de Boharm, dans le dit District, Mardi, la sixième Jour de Mai, 1890, à laquelle Robert K. Thomson, M. Johnson et John J. Porter furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en consé quence.

En Foi de quoi, Nous avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires, du Nord-Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le seizième Jour de Mai, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hotel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Vendredi, 16 Mai, 1890.

Attendu que par le Chapitre 11 de l'Ordonnance Révises, intitulé "Une Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est pourvu que, sur une

application signed by two-thirds of the qualified residents of any district not less than one hundred and forty-four square miles in area, the said application being verified in the manner prescribed by said Ordinance, the Lieutenant-Governor may, by Order, erect such area into a Herd District, under the provisions of said Ordinance (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto and thereby shall fix a date, from and after which the provisions of the said Ordinance and amendments shall apply to the district so erected :

And whereas two-thirds of the qualified residents of the several Townships hereinafter described, have, by application to the Lieutentant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said Townships be erected into a Herd District, to be under the operation of the provisions of the said Ordinance and amendments ; and no objection has been raised thereto ;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following described Townships be, and the same are, hereby erected into a Herd District, to be under the operation of the said Ordinance and amendments from and after the 25th day of May, 1890, namely :

West of the Second Initial Meridian ;

Range 1, Townships 5 and 6.
Range 2, Townships 5 and 6.
Range 3, Townships 5 and 6.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

application signée par deux-tiers de résidents qualifiés d'un district n'ayant pas une Superficie de moins de cent quarante quatre miles carrés, la dite application étant vérifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur peut, par Ordre, ériger telle Superficié en un District de pâturage, sous les provisions de la dite Ordonnance (aucune objection ayant été faite) et être faite sous le contrôle du dit Ordonnance, et de ses amendments et par le fait même fixer une date, de laquelle, les provisions du dit Ordonnance et de ses amendment concerneront le district érige ;

Et attendu que deux tiers des résidents qualifiés des Townships ci-après mentionées, ont fait application au Lieutenant-Gouverneur, verifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, que les dits Townships soient érigés en un District de pâturage, et pour être sous le contrôle des provisions du dit Ordonnance, et de ses amendements ; et qu'il n'y a pas eu d'objections de faites ;

En conséquence, par et un vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'ordonne que les Townships suivants soient, et sont par le fait même, érigés en District de pâturage, et pour être sous le contrôle du dit Ordonnance et de ses amendements à partir du vingt-cinquième Jour de mai, 1890, savoir :

À l'Ouest du Second Méridien Initial;

Rang 1, Townships 5 and 6.
Rang 2, Townships 5 and 6.
Rang 3, Townships 5 and 6.

J. ROYAL.

Lieutenant-Gouverneur.

NOTICE.

Application having been this day made to me A. M. McLane a Justice of the Peace in and for the North West Territories, by George Scarff of South West quarter, Section 2, Township 20, Range e15, Wst of the Second Meri-

AVIS.

Application m'ayant été faite aujourd'hui, A. M. McLane, un Juge de Paix dans et pour des Territoires du Nord-Ouest, par George Scarff, du Sud-Ouest de la Section 2, Township 20, Rang 15, Ouest du Deuxième Méridien, pour la

dian, for the sale or disposal of a Stallion captured by him as unlawfully running at large contrary to the provisions of Ordinance No 15 of 1888, said Stallion will be sold by public auction at the Town of Qu'Appelle on July 12th, 1890, at 10 o'clock a m., unless claimed and redeemed on or before that date.

DESCRIPTION.

Age supposed to be 3 years old, color, Buckskin, with black points, 3 white feet, weighing about 700 lbs., about 14 hands high.

A. M. McLANE, J.P.

Qu'Appelle, May 16th, 1890.

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 17th day of May, 1890, pursua t to the provisions of Ordinance No. 13 of 1889, a declaration was filed in the Office of His Honor the Lieutenant-Governor, by "The Spring Creek Cheese Factory Company."

R. B. GORDON,
Secretary.

Dated at Government Buildings, Regina,
this 17th day of May, 1890.

TO ADVERTISERS IN THE GAZETTE.

Parties sending advertisements to be inserted in "The North-West Territories Gazette," will please observe the following rules :

1st. Address "The North-West Territories Gazette," Regina.

2nd. Indicate the number of insertions required.

3rd Invariably remit the fees for such advertisements, together with the price of one Gazette, as below, otherwise they will not be inserted. The rates are ten cents for the first insertion, and five cents for each sul sequent insertion, per line of six words, each figure counting as one word. No advertisement inserted for a less charge than one dollar.

Subscribers will notice that the subscription, $2.00 per annum, is invariably payable in advance, and that the "Gazette" will be stopped from them at the end of the period paid for. Single numbers will be charged ten cents each, and when more than one are required by advertisers, a remittance for the number ordered must be made.

R. B. GORDON,
Printer to the Government of
the North-West Territories.

vente ou disposition du'un Etalon pris par lui courant libre contrairement à la loi des provisions de L'Ordonnance No. 15 de 1888, le dit Etalon sera vendu par encan public dans la ville de Qu'Appelle, le 12 Juillet, 1890, à dix heures de l'avant midi hormis que le propriétaire le reclame le ou avant ce jour.

DESCRIPTION.

Supposé être âgé de 3 ans, couleur, Jaune avec des points noir, 3 pieds blanc, pesant en viron 700 livres et a peu près de 14 mains de haut.

A. M. McLANE, J.P.

Qu'Appelle, 16 Mai, 1890.

AVIS.

Avis est par le présent donné que le dix septième Jour de Mai, 1890, conformément aux provisions de L'Ordonnance No. 13 de 1889, une déclaration a été filée au bureau de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur par "La Compagnie Manufacturière de Fromage de Spring Creek."

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Daté aux Batisses du Gouvernement,
Régina, le 17me Jour de Mai, 1890.

AUX ANNONCEURS DANS LA GAZETTE.

Ceux qui veulent des annonces dans "La Gazette des Territoires du Nord-Ouest," voudront bien se conformer aux règles ci-dessous :

1. Addresser "Gazette des Territoires du Nord-Ouest," Regina.

2. Indiquer le nombre d'insertions voulues.

3. Transmettre invariablement le prix de l'annonce ainsi que le prix d'un exemplaire de la Gazette, tels que donnés plus bas ; sans cela l'annonce ne sera pas publiée. Les prix sont de dix centins pour la première insertion et cinq centins pour chaque insertion subséquente, par ligne de six mots, chaque chiffre comptant pour un mot. Aucune annonce n'est insérée pour moins d'une piastre.

Les abonnés observeront que le prix d'abonnement, $2.00 par année, est invariablement payable d'avance, et que l'envoi de la "Gazette" sera arrêté à l'expiration de la période payée. Chaque exemplaire coûte dix centins et quand les annonceurs en veulent plus qu'un, ils devront faire une remise en conséquence.

R. B. GORDON.
Imprimeur du Gouvernement des
Territoires du Nord-Ouest.

NOTICE.

Notice is hereby given that the undersigned will, within two months from the last issue of this notice, apply to the Lieutenant-Governor of the North-West Territories of Canada for the Incorporation of a Joint Stock Company, under the Companies' Ordinance of the North-West Territories.

(1) The proposed name of the Company is the Lethbridge Building Company.

(2) The objects for which Incorporation are sought are :

(*a*) The erection of a suitable building for holding entertainments, public meetings and meetings of secret and other societies ; and for such other buildings for dwelling houses or mercantile purposes as may be deemed expedient, with all necessary and usual powers incidental to such undertakings and for such purposes to acquire suitable lands in or adjacent to the town of Lethbridge.

(*b*) To make arrangements and enter into contracts, leases, etc., with such Persons, societies or corporations as may desire to use any building or land belonging to the Company, and to sell or exchange their lands as may be advisable for furthering the interests of the Company.

(3) The chief place of business of said Company will be at Lethbridge, in the District of Alberta, in the Northwest Territories of Canada.

(4) The capital stock of said Company will be twelve thousand dollars.

(5) The number of shares will be six hundred and the amount of each share twenty dollars.

(6) The names and addresses of the applicants are as follows: Charles A. Magrath, Dominion Topographical Surveyor : Charles F. P. Conybeare, Advocate ; Charles McKillop, clergyman; A. Moffat, student at law ; John D. Higinbotham, druggist; Thomas Curry, Robert E. Sherlock, John Hawley, merchants ; Elias T. Saunders, publisher ; G. H. R. Wainwright, manager ; J. F. Ritchie, real estate agent ; Herbert Martin, traffic agent ; Joseph Bailey, railway superintendent ; Frank H. Mewburn, physician ; William Stafford, mining superintendent, and John R. Davis, rancher, all of whom are of Lethbridge, in the District of Alberta, of whom the seven first above named are to be provisional directors of the said Company.

CONYBEARE & GALLIHER,
Solicitors for Applicants.

Lethbridge, Alta., May 14th, 1890.

AVIS.

Avis est par le présent donné que les sousignés feront, dans les deux mois fin suivront la dernière annonce de cet avis, application au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest du Canada, pour l'incorporation d'une Compagnie en comment dite, sous L'Ordonnance des Compagnies des Territoires du Nord-Ouest.

(1) Le nom projéte de la Compagnie est "La Compagnie de Construction de Lethbridge."

(2) Le but pour lequel on sollicite cette incorporation est :

(*a*) La construction d'une batisse convenable pour tenir des receptions, des assemblées publiques, et des assemblées secrétes ou autres sociétées; et d'autres batisses pour maisons privées ou de commerce il en sera nécessaire, avec tous les pouvoirs nécessaire, à telles entreprises et pour tels projets le pouvoir d'acquérir des terres convenable dans avoisinant la ville de Lethbridge.

(*b*). Pour faire des arrangements et entrer en contrat, louer, &c., avec telles personnes, sociétés ou corporations suivant le desir, pour user toute batisse ou terre appartenant à la Compagnie, et de vendre ou échanger leurs terres lorsqu'il le sera avantageux pour avances les interéts de la Compagnie.

(3) Le chef lieu des affaires de la dite Compagnie sera a Lethbridge, dans le District d'Alberta, dans les Territoires du Nord Ouest du Canada.

(4) Le capital projeté de la dite Compagnie est de douze milles piastres.

(5) Le nombre de parts sera de six cents de vingt piastres chacune.

(6) Les noms et residences des petitionnaires sont comme suivant: Charles A. Magrath, Arpenteur Topographique de la Puissance; Charles F. P. Conybeare, Avocat; Charles McKillop, Ministrê; A. Moffat, étudiant en droit; John D. Higinbotham, pharmacien ; Thomas Curry, Robert E. Sherlock, John Hawley, marchands; Elias T. Saunders, éditeur; G. H. R. Wainwright, directeur; J. F. Ritchie, agent d'immeubles; Herbert Martin, agent de traffic; Joseph Bailey, surintendant de Chemin de fer; Frank H. Mewburn, docteur; William Stafford, surintendant des mines, et John R. Davis, rancher, tous de Lethbridge, dans le District d'Alberta, les sept premiers noms mentionnées seront les directeurs provisoire de la dite Compagnie.

CONYBEARE & GALLIHER,
Avocats des Petitionnaires.

Lethbridge, Alta., 14th May, 1890.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 12.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 16TH JUNE, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICES OF THE PEACE.

Friday, 23rd May, 1890.

Alexander Smith Smith, Esquire, of Moosomin, Assa.

Henry Cyril, Lawson, Esquire, of Craven, Assa.

Tuesday, 27th May, 1890.

Philip Carteret Hill Primrose, Esquire, Inspector North-West Mounted Police.

Monday, 2nd June, 1890.

Samuel Taylor, Esquire, of Grenfell. Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGES DE PAIX.

Vendredi, 23 Mai, 1890.

Alexander Smith Smith, Écuier, de Moosomin, Assiniboia.

Henri Cyril Lawson, Écuier, de Craven, Assiniboia.

Mardi, 27 Mai, 1890.

Philip Carteret Hill Primrose, Écuier, Inspecteur de la Police Montée du Nord-Ouest.

Lundi, 2 Juin, 1890.

Samuel Taylor, Écuier, de Grenfell, Assiniboia.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Monday, 19th May, 1890.

Oliver T. Stone, Esquire, of Craven, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Lundi, 19 Mai, 1890.

Oliver T. Stone, Écuier, de Craven, Assiniboia.

RESIGNATION OF GAME GUARDIAN ACCEPTED.

Monday, 19th May, 1890.

Oliver T. Stone, Esq., of Craven, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE GUARDIEN DE GIBIER ACCEPTÉE.

Lundi, 19 Mai, 1890.

Oliver T. Stone, Écuier, de Craven. Assiniboia.

RESIGNATION OF ISSUER OF MARRIAGE LICENSES ACCEPTED.

Wednesday, 28th May, 1890.

George Goodfellow, Esquire, of Pahonan Settlement, Saskatchewan.

RÉSIGNATION D'OCTROYEUR DE LICENSES DE MARRIAGE ACCEPTÉE.

Mercredi, 27 Mai, 1890.

George Goodfellow, Écuier, de Pahonan Settlen ent, Saskatchewan.

DENTISTS REGISTERED. | DENTISTES ENREGISTRÉS.

Date.	Name. Nom.	Résidence.
1890. 14th May.	Lorenzo Dow Keown.	Moosomin, Assa.
„ 21st „	Robert Husband Zimmerman.	Pincher Creek, Alta.
„ 22nd „	Walter Davy Cowan.	Regina, Assa.
„ „ „	John Francis Guerin.	Qu'Appelle, Station, Assa.
„ „ „	Peter Freeman Size.	Calgary, Alta.
„ „ „	John Peterson.	Grenfell, Assa.
„ 27th „	Mark F. Binkley, Licentiate of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario.	
„ 27th „	Ronald C. Macdonald.	Battleford, Sask.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant - Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows:—

1. That the tract of land composed of Sections 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 and 35, in Township 10; and Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17 and 18, in Township 11; all in Range 4, West of the Fourth Meridian, shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Feldman Lake Public School

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'l jugera convenable et de la manière pourvu par le dit Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions du dit Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous ont été transmis au sujet de la votation par reqûete, demandant l'etablissement en district scolaire des différents lopins de terre ci-aprés mentionnés, devant être connus et désignés respectivement tels que ci-après mentionée;

Et attendu que par tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telles reqûetes soient accordées;

Sachez maintenent qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous, par les presentes declarons et proclamons comme suivant:

1. Que le lopin de terre composé des Sections 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 et 35, dans le Township 10; et les Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17 et 18, dans le Township 11; toutes dans le Rang 4, à l'Ouest du quatrième Méridien, sera, à partir de la présente date, un District Scolaire sous les provisions du dit Ordonnance et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public

District No. 190 of the North-West Territories;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held within said District on Monday, the 26th day of May, 1890, when J. Hawk, M. Fleshman and M. Feldman were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Seventh day of June, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government-House, Regina, N.W.T., Wednesday, 28th May, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The School District of Wolseley Protestant Public School District No. 25 of the North-West Territories" to borrow the sum of two thousand dollars $2,000.00 for the purpose of procuring

de Feldman Lake No. 190 des Territoires du Nord-Ouest;

2. Que le première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue dans le dit District, Lundi, le 26me jour de Mai, 1890, à laquelle J. Hawk, M. Fleshman et M. Feldman, furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le Septième Jour de Juin, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Vendredi, 28 Mai, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Wolseley No. 25 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $2,000.00 dans le but de se procurer

a school site and erecting a school house and appurtenances thereto;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of two thousand dollars ($2,000.00) for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T., Thursday, 29th May, 1890.

Whereas by Chapter 10 of the Revised Ordinances, intituled "An Ordinance respecting Fire Districts," it is in effect enacted that, upon an application signed by a majority of the qualified residents of any district not less than thirty-six square miles, and not more than one hundred and forty-four square miles in area the said application being verified in the manner prescribed by said Ordinance, the Lieutenant-Governor may, by Order, erect such area into a Fire District, under the provisions of said Ordinance (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance; and thereby shall fix a date, from and after which the provisions of the said Ordinance shall apply to the district so erected;

And whereas a majority of the qualified residents of the several Townships and portions of Townships comprised in the tract of land hereinafter described, have, by application to the

un site d'école et de batir une maison d'école et les dépendances;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $2000.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hotel du Gouvernement, Regina, N.W.T Jeudi, 29 Mai, 1890.

Attendu que par le Chapitre 10 des l'Ordonnances Révisés, intitulé "Un Ordonnance concernant les Districts des Feux," il est pourvu que, sur une application signée par la majorité des résidents qualifiés d'un district n'ayant pas une Superficie de moins de trente six miles carrés, et pas plus de cent quarante quatre miles carrés, la dite application étant vérifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur peut, par Ordre, ériger telle Superficie en un District de Feu, sous les provisions du dit Ordonnance (aucune objection ayant été faite) et être sous le contrôle du dit Ordonnance, et par le fait même fixer une date, de laquelle, les provisions du dit Ordonnance et de ses amendment concerneront le district érigé;

Et attendu que la majorité des résidents qualifiés des différents Townships et parties de Townships compris dans le lopin de terre ci-après men-

Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said hereinafter described tract of land be erected into a Fire District, to be under the operation of the provisions of said Ordinance; and no objection has been raised thereto;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following described tract of land be, and the same is, hereby erected into a Fire District, to be under the operation of the said Ordinance from and after the 10th day of June, 1890, namely:

All that tract of land West of the Second Initial Meridian, in the Provisional District of Assiniboia, enclosed and bounded by a line described as follows, viz.: — Commencing at the point where the south boundary of Section 24, Township 21, Range 22, is intersected by the East shore line of Long Lake; thence East, to the South East corner of Section 22, Township 21 Range 20; thence North, to the North East corner of Section 22, Township 22, Range 20; thence West, to the North East corner of Section 23, Township 22, Range 21; thence North, to the North East corner of Section 35, Township 22, Range 21; thence west, to a point on the North boundary of said Section 35, Township 22, Range 21, due south of, and opposite to, the South East corner of Section 2, Township 23, Range 21; thence North, to the North East corner of said Section 2, Township 23, Range 21; thence West, to the North East corner of Section 1, Township 23, Range 22; thence South, to a point on the North boundary of Section 36, Township 22, Range 22, due South of, and opposite to, the South East corner of said Section 1, Township 23, Range 22; thence West to the point where the East shore line of Long Lake intersects the North boundary of Section 34, Township 22, Range 23; thence Southerly and East-

tionées, ont fait application au Lieutenant-Gouverneur, verifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnancé, que le lopin de terre ci-après mentioné soit érigé en un District de Feu et pour être sous le contrôle des provisions du dit Ordonnance, et de ses amendments; et qu'il n'y a pas eu d'objections de faites;

En conséquence, par et un vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'ordonne que le lopin de terre suivant soit et est par le fait méme, érigé en District de Feu, et pour être sous le contrôle du dit Ordonnance et de ses amendements à partir du dixième Jour de Juin, 1890, savoir:

Tout ce lopin de terre à l'Ouest du Second Méridien Initial dans le District Provisoire d'Assiniboia inclu et borné par la ligne décris comme suivant, savoir:—

Commençant au point ou la borne Sud de la Section 24, Township 21, Rang 22, est entrecoupée par la ligne Est du Rivage du Lac Long; à l'Est, au coin Sud Est de la Section 22, Township 21, Rang 20; au Nord, au coin Nord Est de la Section 22, Township 22, Rang 20; à l'Ouest, au coin Nord Est de la Section 23, Township 22, Rang 21; au Nord, au coin Nord Est de la Section 35, Township 22, Rang 21; à l'Ouest, à un point de la ligne Nord de la dite Section 35, Township 22, Rang 21, dû Sud et vis-à-vis le coin Sud Est de la Section 2, Township 23, Rang 21; au Nord, au coin Nord Est de la dite Section 2, Township 23, Rang 21; à l'Ouest, au coin Nord Est de la Section 1, Township 23, Range 22; au Sud, à un point de la borne Nord de la Section 36, Township 22, Rang 22, dû Sud et vis-à-vis, le coin Sud Est de la dite Section 1, Township 23, Rang 22; à l'Ouest, à un point où la ligne Est du Rivoge du Rivage du Lac Long entrecoupée la borne Nord de la Section 34, Township 22, Range 23; du coté du

erly, following the East shore line of Long Lake, to the point of beginning.

And I do hereby appoint the following named persons to be Fire Guardians within the said District, viz.:

James Russell, of S E¼ Section 22, Township 21, Range 21, West of the Second Initial Meridian, and Alfred Maxwell of S E¼ Section 30, Township 22, Range 22, West of the Second Initial Meridian

By command,

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Sud et de l'est, suivant la ligne du Rivage du Lac Long, an point de départ;

Et Je nomme les personnes suivantes pour être gardiens de Feux dans le dit District, savoir:

James Russell, du Sud Est de la Section 22, Township 21, Rang 21, à l'Ouest du deuxième Méridien, et Alfred Maxwell, du Sud Est de la Section 30, Township 22, Rang 22 à l'Ouest du deuxième Méridien.

Par Ordre,

J. ROYAL,

Lieutenant-Governeur.

NOTICES.

Public Notice is hereby given that under "The Companies Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 29th day of May, 1890, incorporating Donald Watson Davis, Harry Taylor, William Jordan, Thomas Hatcherd Stedman, and William Julius Hyde, all of the Town of Macleod, in the North-West Territories for the purpose of promoting and encouraging horse-breeding and horse-racing and the acquirement of such property as may be necessary for the purposes of the Company and to use or let the same for Race-meetings, Fairs, Agricultural Shows, and other objects of a kindred nature both public and private by the name of "The Southern Alberta Turf Association" (Limited), with a capital stock of Ten Thousand Dollars, divided into 500 shares of $20.00 each.

R. B. GORDON

Secretary.

Dated at the Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 3rd June, 1890.

AVIS.

Avis est par le present donné qu'en vertu de "L'Ordonnance des Compagnies," it a été emis des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du vingt-neuvième Jour de Mai, 1890, incorporant Donald Watson Davis, Harry Taylor, William Jordan, Thomas Hatcherd Stedman, et William Julius Hyde, tous de la ville de Calgary, dans les Territoires du Nord-Ouest dans le but de la promotion et de l'encouragement del'élevage et des courses de chevaux et l'acquisition de telle propriété qui sera necessaire pour les fins de la Compagnie et d'user ou de louer telle propriété pour les courses, les Foires, les Expositions d'Agrirculture et pour autres choses d'une nature semblable publique ou privée sous le nom de "The Southern Alberta Turf Association" (Limited), avec un fonds social de dix mille piastres ($10.000.000) divisé en cinq cents parts de vingt piastres ($20.00) chacune.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Daté au Bureau du Lieutenant-Gouverneur.
Regina, 3rd June, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 13.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 1st JULY, 1890.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner :

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'l jugera convenable et de la manière pourvu par le dit Ordonnance ;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, a report and declaration to the above effect have been received by Us respecting the voting on a petition for the erection into a School District of the tract of land hereinafter described to be known and designated as hereinafter mentioned ;

And whereas it appears by such report that the majority of the votes has been in favor of said petition being granted ;

Now Know Ye that under the powers vested in Us, We do hereby proclaim and declare as follows :—

1. That the tract of land composed of Sections 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, and 36, in Township 18, Range 12 ; Sections 1, 2, 3, 4, and fractional Sections, 9, 10, 11, and 12, in Township 19 A, Range 12 ; and the South halves of Sections 1, 2, 3, and 4, in Township 19, Range 12, all West of the 2nd Meridian shall, on and after the date hereof, be a School District under the provisions of the said Ordinance, and be known under the corporate name of "The Rose Valley Public School District No. 191 of the North-West Territories ;"

2. That the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Adam Hastings within the said District, on Saturday, the 14th June, 1890, when William H. Stephens, Joseph Klinck and Edward Boon were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these dresents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

Et attendu que conformément aux dispositions du dit Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous ont été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'etablissement en district scolaire des différents lopins de terre ci-après mentionnés, devant être connus et désignés respectivement tels que ci-après mentionée ;

Et attendu que par tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telles reqûetes soient accordées ;

Sachez maintenent qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous, par les presentes declarons et proclamons comme suivant:

1. Que le lopin de terre composé des Sections 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 34, 35, et 36, dans le Township 18, Rang 12 ; des Sections 1, 2, 3, 4, et les Sections fractionnelles, 9, 10, 11, et 12, dans le Township 19 A, Rang 12, et des parties Sud des Sections 1, 2, 3, et 4, dans le Township 19 Rang 12, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sera, le et après la présente date, un District Scolaire sous les provisions de la dit Ordonnance, et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Rose Valley No. 191 des Territoires du Nord-Ouest;

2. Que le première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Adam Hastings dans le dit District, Samedi le 14me jour de Juin, 1890, à laquelle Wm. H. Stephens, Joseph Klinck, et Edward Boone, furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this Eighteenth day of June, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-third year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le dixhuitième Jour de Juin, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la cinquante-troisième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government-House, Regina, N.W.T., Tuesday, 10th June, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Spy Hill Public School District No. 170 of the North-West Territories" to borrow the sum of $250.00, for the purpose of erecting and furnishing a school house.

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore, under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I hereby empower the do

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mardi, 10 Juin, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Spy Hill No. 170 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $250.00 dans le but de batir et de meubler une maison d'école;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes,

said Board of Trustees to borrow the said sum of $250.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $250.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Government House, Regina, N.W.T., Monday, 16th June, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Dunmore Public School District No. 173 of the North-West Territories" to borrow the sum of $700.00, for the purpose of building and equipping a school-house for the said District;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $700.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Hotel de Gouvernement, Regina, T.N.O. Lundi, 16 Juin, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Dunmore No. 173 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $700.00 dans le but de batir et de meubler une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $700,00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneu r

Government House, Regina, N.W.T. Wednesday, 18th June, 1890

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "Rosemount Public School

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mercredi, 18 Juin, 1890

Attendu que temande m'a été faite d'autoriser le Bureau de Syndics du "District Scolaire Public de Rose

District No. 181 of the North-West Territories" to borrow the sum of $650.00 for the purpose of erecting a school-house and appurtenances thereto, and furnish the same ;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with ,

And whereas it is in my judgement desireable that the power asked for be granted ;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $650.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

mount No. 181 de Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $650.00 dans le but de bâtir une maison d'École, les dépendances et de la meubler ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies ;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $650.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

DENTIST REGISTERED.

DENTISTE ENREGISTRÉ.

Date	NAME. NOM.
1890. 10th June.	Thomas Henderson, Licentiate of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario.

NOTICE.

Notice is hereby given that the undersigned will, within two months of the last issue of this notice, apply to the Lieutenant-Governor of the Northwest Territories of Canada for the incorporation of a Joint Stock Company, under the Companies Ordinance of the Northwest Territories.

(1) The proposed name of the Company is the Lethbridge Turf and Athletic Association.

(2) The objects for which Incorporation are sought are :

(a) To acquire by purchase, lease or otherwise, suitable lands in the neighborhood of Lethbridge for the purpose of holding from time to time race meetings and athletic competitions, and to improve the said lands by building race tracks, erecting buildings and generally to provide all necessary or desirable

AVIS.

Avis est par le present donné que les sousignés feront, dans les deux mois qui suivront la derinére publication de cet avis, application au Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord Ouest du Canada, pour l'incorporation d'une Compagnie en comnent dite, sous L'Ordonnance des compagnie des Territoires du Nord Ouest.

(1) Le nom proposé de la dite Compagnie est "The Lethbridge Turf and Athletic Association."

(2) Le but pour lequel on sollicite cette incorporation est :

(a) D'acquérir par achât, louer ou autrement, des terres convenable dans las environs de Lethbridge avis l'intention de ténir de temps en temps des courses et des Jeux athletiques, d'ameliorer les dites terres en foisant un rond de course, de bâter et générale-

facilities for horse or foot racing, athletic and other manly sports, and agricultural and other exhibition and fairs.

(b) To encourage the breeding and racing of horses by holding race meetings and offering for competition prizes in money or otherwise, with all necessary and usual powers indicental to such undertakings.

(c) To make arrangements and enter into contracts, leases, etc., with such persons, clubs and organizations as may from time to time desire to use the property of the Company for any of the purposes recognized by the proposed Company.

(d) From time to time to sell and exchange their lands as may be deemed advisable for furthering the general objects of the Company.

(3) The chief place of business of said Company will be at Lethbridge, in the District of Alberta, in the Northwest Territories of Canada.

(4) The capital stock of said Company will be seven thousand dollars.

(5) The number of shares will be three hundred and fifty, and the amount of each share twenty dollars.

(6) The names and addresses of the applicants are as follows:

C. C. McCaul, Barrister at Law; W. A. Galliher, Barrister at law; A. E. Keyes Blacksmith; Howell Harris, Ranchman; F. Colpman, Lumber dealer; W. Tuttle, Rancher; T. F. Kirkham, Tinsmith; W. Colpman, Lumber dealer; E. C. Wilson, Druggist; George Mesner, Laborer; E. T. Saunders, publisher; C. A. Magrath, Dominion Topegraphical Surveyor; John D. Higinbotham, druggist; H. Bentley, Merchant; M. E. Roy, Saloon-keeper; F. B. Roberge, Saloon-keeper; W. T. McCaugherty, Liverymen; O. A. Burge, Saloon-keeper; Geo. Speck, Saloon-keeper; Jos. Noel, Brewer; W. D. Whitney, Saloon-keeper; L. N. McEwen, Jewler; S. H. Davis, Liveryman; J. Bailey, Superintendent; F. H. Mewburn, M.D.; Wm. Henderson, Hotel keeper; H. Martin, Agent; C. P. L. Fowler, Clerk; H. Hutchison, Harnessmaker; L. B. Latiner, School Teacher; J. H. Cavanah, Merchant; David Brodie, Teamster, Geo. Cody, Carpenter; J. M. Harper, Clerk; J. L. Stovall, Bookkeeper; F. D. Smyth, Book-keeper; John Hawley, Marchant; Chas. Lange, Wagon maker; Frank Truswell, Laborer; and H. Miron, Butcher, all of Lethbridge, in the Northwest Territories of Canada, and A. J. Whitney, Rancher, of Fort Kipp; Duncan J. Campbell, Sheriff, of Macleod; John Glass, Rancher, and J. Hicks, Barber, both of Macleod, of whom the seven first above named are to be provisional directors of the said Company.

C. C. McCAUL and W. A. GALLIHER,

Joint Solicitors for Applicants.

Lethbridge, Alta., 4th June 1890.

ment de donner toutes les facilitées nécessaire ou désirable pour les courses de chevaux ou apied, athletiques ou autres jeux, et pour les expositions.

(b) Pour encouragar l'élevage et les courses chevaux en ayant des courses et offrant des prix en argeuton autrement, avec tous les pouvoirs necessaire pour telles entreprises.

(c) De faire des arrangements, de louer, &c. avec telles personnes, clubs et organizations quand, de temps en temps, il sera désirable de se servir de la' proprieté de la compagnie proposée.

(d) De temps en temps de vendre et d'exchanger leurs terres quandil le sera désirable dans les interêts de la compagnie.

(3) Le chef lieu des affaires de la dite compagnie sera à Lethbridge, dans la District d'Alberta, dans les Territoires du Nord Ouest du Canada.

(4) Le capital de la dite Compagnie est de Sept Milles Piastres.

(5) Le nombre de parts sera de 350, divisées en part de vingt piastres.

(6) Les noms et résidences des petitionnaires Sont:

C. C. McCaul, avocat; W. A. Galliher, Avocate; A. E. Keyes, Forgeron; Howell Harris, Ranchman; F. Colpman, merchand de bois; W. Tuttle, Rancher; T. F. Kirkham, Ferblancer; W. Colpman, merchand de bois; E. C. Wilson, Pharmacien; George Mesner, Journallier; E. T. Saunders, éditeur; C. A. Magrath, Arpenteur Topographigne de Puissancé: John D. Higginbotham pharmacien; H. Bentley, Marchand, M. E. Roy, Hotellier; F. B. Foberge, Hotellier; W. T. McCaugherty, gareon d'leurie; O. A. Burge, Hotellie; Geo. Speck, Hotellier; Jos. Noel, Brasseur; W. D. Whitney, Hoteliier, L. N. McEwen, bigouttier; S. H. Davis, garcon d'éurie; J. Bailey, surintendant; F. H. Mewburn, M.D.; Wm. Henderson, Hotellier. H. Martin, Agent; C. P. L. Fowler, clerc; H. Hutchison, sellier; L. B. Latimer, maitre d'école; J. H. Cavanah, Merchand; David Brodie, chaureirier; George Cody, mennsier; J. M. Harper, clerk; J. L. Stovall, teneur de livre; F. D. Smyth, Teneur de livre; John Hawley, Marchand; Chas. Lange, voiturier; Frank Truswell, ouvrier, et H. Miron, boucher, tous de Lethbridge, dans les Territoires du Nord Ouest du Canada, et A. J. Whitney, Rancher, de Fort Kipp; Duncan J. Campell, sheriff de Macleod, ; John Glass, Rancher et J. Hicks, Barbier, tous deux de Macleod, les sept premiers nommés devront être les directeurs provisoire de la Compagnie.

C. C. McCAUL ET W. A. GALLIGHER,

Soliciteurs des Pétitionnaires.

Lethbridge, Alta., 4 Juin, 1890.

SALE OF LANDS

In the Municipality of the Town of Regina for Arears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Regina will be offered for sale for Arrears of taxes on Wednesday first day of October 1890, at two o'clock p.m. in the Town Hall of the Town of Regina.

A full list af said Lands may be found in the "Regina Leader" issued on June Seventeenth, June twenty-fourth, July fi st and July eighth.

CHARLES H. BLACK,

Treasurer, Town of Regina.

Dated at Regina, in the District of Assiniboia N.W T. this fourteenth day of June, 1890.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Regina pour Arrerages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de la ville de Regina seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Mercredi le premier Jour d' Octobre 1890 â deux heures de l'apris midi â la salle de ville de la ville de Regina,

Une liste complite des dites Terres se trouvent dans le "Regina Leader" du dix sept et vingtquatre Juin, du premier et du huit Juillet.

CHARLES H. BLACK,

Tresorier.

Daté à Regina dan de district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzieme Jour de Juin, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 14.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, TUESDAY, 15TH JULY, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointment:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE

Friday, 27th June, 1890.

John Henry Kern, Esquire, of Josephsburg, Assiniboia.

RESIGNATION OF JUSTICE OF THE PEACE ACCEPTED.

Friday, 27th June, 1890.

Joshua Milligan, Esquire, of Quill Plain, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire la nomination suivante:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Vendredi, 27 Juin, 1890.

John Henry Kern, Écuier, de Josephsburg, Assiniboia.

RÉSIGNATION DE JUGE DE PAIX ACCEPTÉE.

Vendredi, 27 Juin, 1890.

Joshua Milligan, Écuier, de Quill Plain, Assiniboia.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of land hereinafter described to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

And whereas it appears by such reports that the majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do hereby proclaim and declare that on and after the date hereof the following tracts of land shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely:—

FIRSTLY:—Sections 32 and 33 in Tp. 17, Rg. 12; and Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'l jugera convenable et de la manière pourvu par le dit Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions du dit Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous ont été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'etablissement en district scolaire des différents lopins de terre ci-après mentionnés, devant être connus et désignés respectivement tels que ci-après mentionée;

Et attendu que par tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telles reqûetes soient accordées;

Sachez maintenent qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous, par les presentes declarons et proclamons qu'a partir de la présente dâte les lopins de terres ci-après mentionnés formeron des Districts Scolaires sous les provisions du dit Ordonnance, savoir:

PREMIÈREMENT:—Les Sections 32 et 33, dans le Township 17 Rang 12; et les Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10,

16 in Tp. 18, Rg. 12, all west of the Second Meridian, under the name of "The Fair Play Public School District No. 192 of the North-West Territories;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of W. A. B. Fishleigh, within the said district, on Wednesday, the 18th day of June, 1890, when W. A. B. Fishleigh, James Cutt and Samuel Mooney were elected Trustees for said District.

SECONDLY:—Sections 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34 in Tp. 16, Rg. 24; Sections 3, 4, 5, and 6 in Tp. 17, Rg. 24; Section 1, in Tp. 17, Rg. 25; and Sections 13, 24, 25 and 36, in Tp. 16 Rg. 25, all west of Second Meridian under the name of "The Leamington Public School District No. 193 of the North-West Territories;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at N. E. quarter of Section 26, Tp, 16, Rg. 25 west of Second Meridian on Thursday, the 19th day of June, 1890, when Alexander Dalgetta, George Bunt and Henry Hutchison were elected Trustees for the said District.

THIRDLY:—Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 30, in Tp. 18, Rg. 26, west of the Second Meridian, under the name of "The Carmel Public School District No. 194 of the North-West Terrritories;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said District was held at the residence of Capt. Smith, within said District,

11, 12, 13, 14, 15 et 16 dans le Township 18, Rang 12, toutes à l' Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Fair Play No. 192 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous declarons que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence de W. A. B. Fishleigh, dans le dit District, Mercredi, le 18me Jour de Juin, 1890, à laquelle W. A. B. Fishleigh, James Cutt et Samuel Mooney furent élus syndics pour le dit District.

SECONDEMENT:—Les Sections 15, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, et 34 dans le Township 16, Rang 24; les Sections 3, 4, 5 et 6 dans le Township 17, Rang 24; la Section 1, dans le Township 17, Rang 25, et les Sections 13, 24, 25 et 36, dans la Township 16, Rang 25, toutes à l' Ouest du Deuxième Méridien sous de nom de "District Scolaire Public de Leamington No. 193 des Territoires du Nord-Ouest;"

Et Nous déclarons que la prémiere assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue sur le Nord Est de la Section 26, Township 16, Rang 25 à l'Ouest du deuxième Méridien, Jeudi, le 19me Jour de Juin, 1890, à laquelle Alexander Dalgetta, George Bunt, et Henry Hutchison furent élus Syndics pour le dit District.

TROISIÈMEMENT:—Les Sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29 et 30, dans le Township 18, Rank 26, à l' Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Carmel No. 194 des Territoires du Nord Ouest;"

Et Nous déclarons que la première assemblée des contribuables du dit District a été tenue à la résidence du Captain Smith, dans le dit District,

on Saturday, 21st day of June, 1890, when Stephen Hudson, James Gilmour and Charles Smith were elected Trustees for said District,

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this third day of July, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

Samedi, le 21me Jour de Juin 1890, à laquelle Stephen Hudson, James Gilmour et Charles Smith furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le dixhuitième Jour de Juillet, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government-House, Regina, N.W.T., Saturday, 28th June, 1890.

Whereas by Chapter 11 of the Revised Ordinances, entituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that, upon application signed by two-thirds of the qualified residents of any district not less than one hundred and forty-four square miles in area, the said application being verified in the manner prescribed by said Ordinance, the Lieuten-

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Samedi, 28 Juin, 1890.

Attendu que par le Chapitre 11 de l'Ordonnance Révisés, intitulé "Un Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est pourvu que, sur une application signée par deux-tiers des résidents qualifiés d'un district n'ayant pas une Superficie de moins de cent quarante quatre miles carrés, la dite application étant vérifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, le

ant-Governor may, by order, erect such area into a Herd District, under the provisions of said Ordinance (no rea. sonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto ; and thereby shall fix a date, from and after which the provisions of the said Ordinance and amendments shall apply to the district so erected :

And whereas two-thirds of the qualified residents of the several Townships hereinafter described, have by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said Townships be erected into a Herd District, to be under the operation of the provisions of the said Ordinance and amendments ; and no objection has been raised thereto ;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following described Townships be, and the same are, hereby erected into a Herd District, to be under the operation of the said Ordinance and amendments from and after the 10th day of July, 1890, namely :

West of the First Principal Meridian ;

Range 31, Townships 21, 22 and 23.
Range 32, Township 21.

J ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Monday, 30th June, 1890.

Whereas by Chapter 11 of the Revised Ordinance, entitled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that, upon application signed by two-thirds of the qualified residents of any section of country proposed to be added to an

Lieutenant-Gouverneur peut, par Ordre, ériger telle Superficie en un District de pâturage, sous les provisions du dit Ordonnance (aucune objection ayant été faite) et être faite sous le contrôle du dit Ordonnance, et de ses amendements et par le fait même fixer une date, de laquelle, les provisions du dit Ordonnance et de ses amendement concerneront le district érigé ;

Et attendu que deux tiers des résidents qualifiés des Townships ci-après mentionés, ont fait application au Lieutenant-Gouverneur, verifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, que les dits Townships soient érigés en un District de pâturage, et pour être sous le contrôle des provisions du dit Ordonnance, et des ses amendements ; et qu'il n'y a pas eu d'objections de faites ;

En conséquence, par et un vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'ordonne que les Townships suivants soient, et sont par le fait même, érigés en District de pâturage, et pour êtres sous le contrôle du dit Ordonnance et de ses amendements à partir du dixième Jour de Juillet, 1890, savoir :

À l'Ouest du Premier Méridien Initial ;

Rang 31, Township 21, 22, et 23
Rang 32, Township 21.

J. ROYAL.

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Lundi, 30 Juin, 1890.

Attendu que par le Chapitre 11 de l'Ordonnance Révises, intitulé "Une Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est pourvu que, sur une application signée par deux-tiers des résidents qualifiées, d'une section de pays proposée a être ajoutée à un Dis-

existing Herd District, the said aplication being verified in the manner prescribed by the said Ordinance, the Lieutenant-Governor,may by Order,add such sections of country to such existing Herd District, under the provisions of said Ordinances (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto; and thereby shall fix a date, from and after which provisions of the said Ordinance and amendments shall apply to the district so erected;

And whereas two-thirds of the qualified residents of the section of country hereinafter described, have, by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said section of country be added to the existing Herd District comprising Townships numbered 20, in Ranges numbered respectively 10 and 11, West of the Second Initial Meridian, to be under the operation of the provisions of the said Ordinance and amendments; and no objection has been raised thereto;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following described section of country be, and the same is, hereby added to the said existing Herd District, to be under the operation of the said Ordinance and amendments from and after the 12th day of July, 1890, namely:

All that tract of land West of the Second Initial Meridian in the Provisional District of Assiniboia, enclosed and bounded by a line described as follows, viz.:—Commencing at the point where the south boundary of Township 20 in Range 12 intersects the east shore line of the lower of the Qu'Appelle Fishing Lakes near Katepwe, thence east to the south.east corner of said Township; thence north to the north-east corner of said

trict de paturage existant, la dite application étant vérifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur peut, par Ordre, ajouter telle section de pays à tel District de pâturage existant, sous les provisions du dit Ordonnance (aucune objection ayant été faite) et être faite sous le contrôle du dit Ordonnance, et de ses amendements et par le fait même fixer une date, de laquelle, les provisions du dit Ordonnance et de ses amendement concerneront le district érigé;

Et attendu que deux tiers des résidents qualifiés de la section de pays ci-après mentionées, ont fait application au Lieutenant-Gouverneur, verifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, que la dite section de pays soit ajoutée au District de pâturage existant comprenant le Township 20, Rangs 10 et 11, à l'Ouest du Deuxième Méridien, pour être sous le contrôle des provisions du dit Ordonnance, et de ses amendements; et qu'il n'y a pas eu d'objections de faites;

En conséquence, par et en vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'ordonne que la section de pays suivante soit, et est par le fait même, ajoutée au dit District de pâturage existant et pour être sous le contrôle du dit Ordonnance et de ses amendments à partir du douzième Jour de Juillet, 1890, savoir:

Tout ce lopin de terre à l'Ouest du Deuxième Méridien Initial dans le District Provisoire d'Assiniboia, inclu et borné par une ligne décrite comme suivante, savoir:—Commencant à l'endroit ou la borne Sud du Township 20, Range 12, entrecoupe la ligne du bord Est du "Qu'Appelle Fishing Lakes" inférieur près de Katepwe, ensuite est, au coin sud-est du dit Township; ensuite nord, au coin nord-est du dit Township; ensuite ouest, au coin nord-est de la

Township; thence west to the north-east corner of Section 34 in the said Township; thence south to the north-east corner of Section 15 in said Township; thence west to the north-east corner of Section 17 in the said Township; thence south to the point where the east boundary of said Section 17 intersects the east shore line of the said Lake; thence southerly and easterly following the east shore line of said Lake to the point of beginning; and comprising Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 23, 24, 25, 26, 35, 36, and such portions of Sections 4, 9 and 16, as lie east of said Lake in Township 20, Range 12, West Second Initial Meridian.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

SALE OF LANDS

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF MOOSE JAW FOR AREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Moose Jaw will be offered for sale for Arrears of taxes on Tuesday the fourteenth day of October next at my office in the Town of Moose Jaw, at the hour of ten o'clock a.m.

A full list af said Lands may be found advertised in the "Moose Jaw Times" of June 27th, July 4th, July 11th and July 18th.

HUGH McDOUGALL,

Treasurer, Town of Moose Jaw.

Dated at Moose Jaw in the District of Assiniboia N.W.T. this fourteenth day of June, 1890.

SALE OF LANDS.

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF REGINA FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Regina will be offered for sale for Arrears of Taxes on Wednesday first day of October, 1890, at two o'clock p.m. in the Town Hall of the Town of Regina.

Section 34, dans le dit Township; ensuite sud, au coin nord-est de la Section 15, dans le dit Township; ensuite ouest, au coin nord-est de la Section 17, dans le dit Township; ensuite sud, à un point ou la borne est de la dite Section 17 entrecoupe le bord de la ligne est du dit Lac; ensuite sud et est suivant le bord de la ligne est du dit Lac au point de départ; et comprenant les Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 23, 24, 25, 26, 35, 36, et les parties des Sections 4, 9 et 16 qui sont à l'est du dit Lac dans le Township 20, Rang 12, à l'Ouest du Deuxième Méridien Initial.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

VENTE DE TERRES

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE MOOSE JAW POUR ARRERAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de la ville de Moose Jaw serontmises en vente pour arrérages de taxes, Mardi le quatorziéme Jour d' Octobre prochain à mon bureau dans la ville de Moose Jaw, â dix heures de l'avant midi.

Une liste complete de ces Terres se trouvent dans la Tribune de Moose Jaw du 27 Juin, 4 Juillet, 11 Juillet et 18 Juillet.

HUGH McDOUGALL,

Tresorier de la ville de Moose Jaw.

Daté à Moose Jaw dans de district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzieme Jour de Juin, 1890.

VENTE DE TERRES

DANS-LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE REGINA POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Regina seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Mercredi le premier Jour d' Octobre 1890 â deux heures de l'aprês midi â la salle de ville de la ville de Regina.

A full list of said lands may be found in the "Regina Leader" issued on June Seventeenth, June twenty-fourth, July first and July eighth.

CHARLES H. BLACK.

Treasurer, Town of Regina.

Deted at Regina, in the District of Assiniboia, N.W.T., this fourteenth day of June, 1890.

Une liste complête des dites Terres se trouvent dans le "Regina Leader du dix sept et vingtquatre Juin, du premier et du huit Juillet.

CHARLES H. BLACK,

Tresorier.

Datè à Regina dans le district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzième Jour de Juin, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 15.

THE

North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 1st AUGUST, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointment:

TO BE A VETERINARY SURGEON,

(In and for the Provisional District of Assiniboia.)

Tuesday, 8th July, 1890.

John Luke Poett, Esquire, of Maple Creek, Assiniboia.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire la nomination suivante:

POUR ÊTRE MÉDECIN VÉTÉRINAIRE.

(Dans et pour le District Provisoire d'Assiniboia.)

Mardi, 8 Juillet, 1890.

John Luke Poett, Écuier, de Maple Creek, Assiniboia.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Tuesday, 20th May, 1890.

Whereas application has been made

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hotel de Gouvernement, Regina, T.N.O. Mardi, 20 Mai, 1890.

Attendu que demande m'a été fait

to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Lacombe Catholic Separate School District No. 1 of the North-West Territories" to borrow the sum of $2,600.00 for the following purposes, namely :—To purchase a school site, and to erect or purchase and improve the school buildings and furnish the same, and to purchase suitable playgrounds for the children attending such school ;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with ;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted ;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $2,600.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 8th July, 1890.

Whereas by Chapter 11 of the Revised Ordinances, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that, upon application signed by two-thirds of the qualified residents of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified in the manner prescribed by the said Ordinance, the Lieutenant-Governor may, by Order, add such section of country to such existing Herd District, under the provisions of said Ordinance, (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said

d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Séparée Catholique de Lacombe No. 1 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $2,600.00 pour les fins suivantes, savoir :—D'acheter un site d'école, et de bâtir ou d'acheter et d'améliorer les maisons d'école et de les meubler, et d'acheter un terrain convenable pour les enfants qui suivent telle école ;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies ;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée ;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par le dit Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $2,600,00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Mardi, 8 Juillet, 1890.

Attendu que par le Chapitre 11 de l'Ordonnance Révisés, intitulé "Un Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est pourvu que, sur une application signée par deux-tiers des résidents qualifiées, d'une section de pays proposée a être ajoutée à un District de paturage existant, la dite application étant vérifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur peut, par Ordre, ajouter telle section de pays à tel District de pâturage existant, sous les provisions du dit Ordonnance (aucune objection ayant été faite) et être faite sous le contrôle du dit Ordonn-

Ordinance and amendments thereto; and thereby shall fix a date, from and after which provisions of the said Ordinance and amendments shall apply to the section of country so added to such existing district;

And whereas two-thirds of the qualified residents of the section of country hereinafter described, have, by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said section of country be added to the existing Herd District comprising Townships numbered 2 and 3, in Ranges numbered 1, 2 and 3, West of the Second Initial Meridian, to be under the operation of the provisions of the said Ordinance and amendments; and no objection has been raised thereto;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following described section of country be, and the same is, hereby added to the said existing Herd District, to be under the operation of the said Ordinance and amendments from and after the 15th day of July, 1890, namely:

West of the First Principal Meridian:
Range 34, Township numbered 1;

West of the 2nd Initial Meridian:
Range 1; Township numbered 1;
Range 2; Township numbered 1.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government-House, Regina, N.W.T.,
Wednesday, 23th July, 1890.

Whereas by Chapter 11 of the Revised Ordinances, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that, upon application signed by two-thirds of the

ance, et de ses amendements et par le fait même fixer une date, de laquelle, les provisions du dit Ordonnance et de ses amendement concerneront la section de pays ajoutée à tel District éxistant;

Et attendu que deux tiers des résidents qualifiés de la section de pays ci-après mentionées, ont fait application au Lieutenant-Gouverneur, verifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, que la dite section de pays soit ajoutée au District de pâturage existant comprenant les Townships 2 et 3, Rangs 1, 2 et 3, à l'Ouest du Second Méridien Initial, pour être sous le contrôle des provisions du dit Ordonnance, et de ses amendements; et qu'il n'y a pas eu d'objections de faites;

En conséquence, par et en vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'ordonne que la section de pays suivante soit, et est par le fait même, ajoutée au dit District de pâturage existant et pour être sous le contrôle du dit Ordonnance et de ses amendments à partir du quinzième Jour de Juillet, 1890, savoir:

À l'Ouest du Premier Méridien Principal:
Rang 34, Township 1;
À l'Ouest du Deuxième Méridien Initial:
Rang 1, Township 1;
Rang 2, Township 1.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Mercredi, 23 Juillet, 1890.

Attendu que par le Chapitre 11 de l'Ordonnance Révisés, intitulé "Un Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est pourvu que, sur une application signée par deux-tiers des

qualified residents of any section of country proposed to be added to an existing Herd District, the said application being verified in the manner prescribed by said Ordinance, the Lieutenant-Governor may, by order, add such section of country to such existing Herd District, under the provisions of said Ordinance, (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto ; and thereby shall fix a date, from and after which the provisions of the said Ordinance and amendments shall apply to the district so added to such existing Herd District ;

And whereas two-thirds of the qualified residents of the section of country hereinafter described, have, by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said section of country be added to the existing Herd District, which now comprises the following mentioned lands, namely :

West of Second Initial Meridian :

Range 3; Sections 6, 7, 18, 19, 30 and 31, in Township 14 ;
Range 4; Township 14 and the West half of Township 15 ;
Range 5; Townships 14 and 15, and Sections 1 to 24 inclusive in Township 16 ;
Range 6; Township 16 ;

to be under the operation of the provisions of the said Ordinance and amendments ; and no objection has been raised thereto ;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the following described section of country be, and the same is, hereby added to the said existing Herd District, to be under the operation of the said Ordinance and amendments from and after the 31st day of July, 1890, namely :

résidents qualifiés d'une section de pays proposée a être ajoutée à un District de paturage existant, la dite application étant vérifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur peut, par Ordre, ajouter telle section de pays à tel District de pâturage, existant sous les provisions du dit Ordonnance (aucune objection ayant été faite) et être faite sous le contrôle du dit Ordonnance, et de ses amendements et par le fait même fixer une date, de laquelle, les provisions du dit Ordonnance et de ses amendement concerneront le district ajouté à tel District existant ;

Et attendu que deux tiers des résidents qualifiés de la section de pays ci-après mentionés, ont fait application au Lieutenant-Gouverneur, verifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, que la dite section de pays soit ajoutée au District de pâturage existant, qui maintenant comprend les terres ci-après mentionnées, savoir :

À l'Ouest du Second Méridien Initial :

Rang 3, les sections 6, 7, 18, 19, 30 et 31, dans le Township 14 ;
Rang 4, Township 14 et tout la moitiée Ouest du Township 15 ;
Rang 5, Townships 14 et 15, et les Sections 1 à 24 inclusivement, dans le Township 16 ;
Rang 6, Township 16 ;

pour être sous le contrôle des provisions du dit Ordonnance, et des ses amendements ; et qu'il n'y a pas eu d'objections de faites ;

En conséquence, par et un vertu des pouvoirs qui me sont confèrés, J'ordonne que la section de pays suivante soit, et est par le fait même, ajoutée au dit District de pâturage, existant et pour être sous le contrôle du dit Ordonnance et de ses amendements à partir du trentième Jour de Juillet, 1890 savoir :

All that tract of land West of the Second Initial Meridian in the Provisional District of Assiniboia, enclosed and bounded by a line described as follows, viz. :—Beginning at a point on the South boundary of Township 15 in Range 4, due south of and opposite to the south-east corner of Section 2, in said Township ; thence north to the north-east corner of said Section 2 in said Township ; thence west to the north-east corner of Section 3 in said Township ; thence north to the north-east corner of Section 22 in said Township ; thence west to the north-east corner of Section 21 in said Township ; thence south to a p int on the south boundary of the said Township due south of and opposite to the south-east corner of Section 4 in said Township ; thence east to the point of beginning ; which said tract of land comcomprises Sections 2, 3, 10, 15 and 22 in said Township 15, Range 4.

J ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Tuesday, 22nd July, 1890.

Whereas by Section 1 of the Ordinance respecting Bulls, it is provided that the said Ordinance shall come into force and take effect only in such portion or portions of the Territories, and at and from such time or times, as the Lieutenant-Governor may designate and fix by order published in the Official Gazette of the Territories ;

And whereas it is desirable that the said Ordinance shall come into force and take effect at and from the date hereof, in the portion hereinafter described, of the said Territories ;

Therefore under the powers so vested in me, I do hereby order that the said Ordinance shall, at and from the

Tout ce lopin de terre à l'Ouest du Deuxième Méridien Initial dans le District Provisoire d'Assiniboia, inclu et borné par une ligne décrite comme suivante, savoir :—Commencant à un point sur la borne sud du Township 15, Rang 4, droit au sud et vis-à-vis le coin sud-est de la Section 2, dans le dit Township ; ensuite à l'ouest au coin nord-est de la Section 3 dans le dit Township ; ensuite au nord au coin nord-est de la Section 22, dans le dit Township ; ensuite à l'ouest au coin nord-est de la Section 21 dans le dit Township ; ensuite au sud à un point sur la borne sud du dit Township droit au sud et vis-à-vis le coin sud-est de la Section 4, dans le dit Township ; ensuite à l'est au point de départ ; tel lopin de terre comprend les Sections 2, 3, 10, 15 et 22 dans le dit Township 15, Rang 4.

J. ROYAL.

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Mardi, 22 Juillet, 1890.

Attendu que par la Section 1 d l'Ordonnance concernant le Taureaux, il est pourvu que le dit Ordonnance deviendra force et prendra effet seulement dans telle ou telles parties des Territoires au temps ou aux temps, comme le Lieutenant peut designer et fixer par un ordre publié dans la Gazette Officelle des Territoires;

Attendu qu'il est désirable que le dit Ordonnance devienne force et prenne effet à partir de la présente date, dans l'endroit ci-après mentionné, des dits Territoires ;

En conséquence par et en vertu des pouvoirs que me sont confèrés, Je, par les présentes, ordonne que le dit Or-

date hereof, come into force and take effect in the following described tract of land, namely:

All that portion of the Electoral District of North Regina, in the Provisional District of Assiniboia, comprising the following mentioned Townships and portions of Townships, viz.:

West of the Second Initial Meridian:

Range 17. Township 19, that portion of Township 18 lying north of the Canadian Pacific Railway, and that portion of Township 20 south of the south boundary of Muscowpetung's Indian Reserve;

Range 18. Township 19, and those portions of Townships 17 and 18 lying north of the Canadian Pacific Railway;

Range 19. Townships 18, 19 and 20, and that portion of Township 17 lying north of the Canadian Pacific Railway and not included within the limits of the Municipality of the Town of Regina;

Range 20. Townships 18, 19 and 20, and that portion of Township 17 lying north of the Canadian Pacific Railway and not included within the limits of the Municipality of the Town of Regina;

Range 21. Townships 19 and 20.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

NOTICES.

SALE OF LANDS.

IN THE MUNICIPALITY OF WOLSELEY FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 15th, 1890, at Ten o'clock a.m. A full list of the lands to be sold will be found in the "Qu'Appelle Progress" newspaper of July 18th, July 25th, August 1st and August 8th, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer.

Summerberry, July 14th, 1890.

donnance sera à partir de la présente date, en force et prendra effet dans le lopin de terres suivant, savoir;

Toute cette partie du District Electoral de Regina Nord, District Provisoire d'Assiniboia, composant les Townships ci-après mentionnés, savoir:

À l'Ouest du Second Méridien Initial:

Rang 17. Township 19, cette partie du Township 18 située au nord du chemin de fer du Pacific Canadien, et cette partie du Township 20 sud de la borne sud de la Reserve Indienne de Muscowpetung;

Rang 18. Township 19, et ces parties des Townships 17 et 18 situées au nord du chemin de fer du Pacific Canadien;

Rang 19. Townships 18, 19 et 20, et cette partie des Township 17 située au nord du chemin de fer du Pacific Canadien, et pas inclues dans les limites de la Municipalité de la ville de Regina;

Rang 20. Townships 18, 19 et 20 et cette partie du Township 17 située au nord du chemin de fer du Pacific Canadien, et pas inclue dans les limites de la Municipalité de la ville de Regina.

Rang 21. Townships 19 et 20.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

AVIS.

VENTE DE TERRES.

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE WOLSELEY POUR ARRERAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de Wolseley seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Samedi, le quinzième Jour de Novembre, 1890, à dix heures de l'avant, midi à la salle des Orangistes, Wolseley. Une liste complète des dites Terres se trouvent dans le "Qu'Appelle Progress" du 18 et 25 Juillet, du 1er et 8 Aout, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier.

Summerberry, 14 Juillet, 1890.

SALE OF LANDS

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF MOOSE JAW FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Moose Jaw will be offered for sale for Arrears of taxes on Tuesday the fourteenth day of October next at my office in the Town of Moose Jaw, at the hour of ten o'clock a.m.

A full list af said Lands may be found advertised in the "Moose Jaw Times" of June 27th, July 4th, July 11th and July 18th.

HUGH McDOUGALL,

Treasurer, Town of Moose Jaw.

Dated at Moose Jaw in the District of Assiniboia N.W.T. this fourteenth day of June, 1890.

VENTE DE TERRES

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE MOOSE JAW POUR ARRERAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de la ville de Moose Jaw seront mises en vente pour arrérages de taxes, Mardi le quatorzième Jour d' Octobre prochain à mon bureau dans la ville de Moose Jaw, â dix heures de l'avant midi.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans la Tribune de Moose Jaw du 27 Juin, 4 Juillet, 11 Juillet et 18 Juillet.

HUGH McDOUGALL,

Tresorier de la ville de Moose Jaw.

Daté à Moose Jaw dans de district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzieme Jour de Juin, 1890.

SALE OF LANDS.

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF REGINA FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Regina will be offered for sale for Arrears of Taxes on Wednesday first day of October, 1890, at two o'clock p.m. in the Town Hall of the Town of Regina.

A full list of said lands may be found in the "Regina Leader" issued on June Seventeenth, June twenty fourth, July first and July eighth.

CHARLES H. BLACK.

Treasurer, Town of Regina.

Deted at Regina, in the District of Assiniboia, N.W.T., this fourteenth day of June, 1890.

VENTE DE TERRES

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE REGINA POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Regina seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Mercredi le premier Jour d' Octobre 1890 à deux heures de l'après midi à la salle de ville de la ville de Regina.

Une liste complète des dites Terres se trouvent dans le "Regina Leader" du dix sept et vingtquatre Juin, du premier et du huit Juillet.

CHARLES H. BLACK,

Tresorier.

Daté à Regina dans le district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzième Jour de Juin, 1890.

NOTICE is hereby given that within two months after the last publication of this notice application will oe made to the Lieutenant, Governor of the Territories, for Letters Patent under the seal of the Territories, constituting the underwritten applicants and such others who hereafter may become shareholders in the Company thereby created a body corporate and politic.

The proposed name of the Company is "The Cardston Company, (Limited.)"

The objects of the proposed company are: Milling, Manufacturing, Dairying, Farming, Stock-raising, Ranching, and buying and selling and dealing in wood, Lumber Materials,

AVIS est par le présente donné que dans les deux mois qui suivront la dernière publication de cet Avis, application sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires, pour des Lettres Patentes sous le sceau des Territoires, constituant les soussignés petitionnaires et les autres qui après pousront devenir actionnaires dans la Compagnie pour former un corps corporatif et politique.

Le nom proposé de la Compagnie est "La Compagnie de Cardston (Limitée.)"

Les fins de la Compagnie proposée sont: de mouler, de Manufacturer, de crémer, de Cultiver, d'élever des Animaux, Ranching, d'acheter et de vendre et commercer sur le

Farm and Dairy produce, Implements, Machinery, General Merchandize and all kinds of property ; and the acquiring, leasing, renting, alienating and conveying of land, necessary for the object of the Company.

The chief place of business within the Territories is to be Cardston, in the District of Alberta.

The proposed amount of capital Stock is $10.000 divided into 1000 shares of $10.00 each.

The applicants are Charles Ora Card, farmer ; John Anthony Woolf, farmer ; Neils Hansen, farmer ; Simeon Franklin Allan, farmer ; and Ephriam Harper, farmer, all of Cardston, in the District of Alberta, and who are to be the first or Provisional Directors of the Company.

F. W. G. HAULTAIN.

Advocate for Applicants.

Macleod, 6th June, 1890.

bois Matériaux pour la planche, de prodints de ferme et de Cremerie, d'Instruments d' Agriculture, des Marchandises en general et de toutes sortes de Proprietées, et d'acquérir, louer à bail, louer, nécessaire pour les fins de la Compagnie.

Le chef lieu des affaires dans les Territoires sera Cardston, dans le district d' Alberta.

Le capital proposé est de $10.000 divisé en 1000 parts de $10.00 chacune.

Les Petitionnaires sont Charles Ora Card, fermier ; John Anthony Woolf, fermier ; Neils Hansen, fermier ; Simeon Franklin Allan, fermier ; et Ephriam Harper, fermier, tons de Cardston, dans le district d' Alberta, et quiseront les premiers Directurs de la Compagnie.

F. W. G. HAULTAIN.

Advocat des Petitionnaires.

Macleod, 6 Juin 1890.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 16.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, FRIDAY, 15TH AUGUST, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointment:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Tuesday, 5th August, 1890.

John R. McLeod, Esquire, of Broadview, Assiniboia.

ORDER IN COUNCIL.

At the Government House at Ottawa, Friday, the 18th day of July, 1890.

PRESENT:

His Excellency the Governor-General in Council.

Whereas it is provided by Section 108 of "The North-West Territories Act" chapter 50 of the Revised Stat-

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire la nomination suivante:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Mardi, 5 Aout, 1890.

John R. McLeod, Écuier, de Broadview, Assiniboia.

ORDRE EN CONSEIL.

Hôtel du Gouvernement, Ottawa, Vendredi, 18me jour de Juillet, 1890.

PRESENT:

Son Excellence le Gouverneur General en Conseil.

Attendu qu'il est pourvu par la Section 108 de "L'Acte des Territoires du Nord-Ouest," chapitre 50 des Statuts

utes, that "whenever the Governor in Council receives notice from the Lieutenant Governor that it is considered desirable that any particular thoroughfare or public travelled road or trail in the Territories, which existed as such prior to any regular surveys, should be continued as such, the Governor in Council may direct the same to be surveyed by a Dominion Lands Surveyor, and thereafter may transfer the control of each such thoroughfare, public travelled road or trail according to the plan and description thereof, to the Lieutenant-Governor in Council, for the public uses of the Territories."

Therefore His Excellency, under the authority conferred upon him by the said "The North-West Territories Act, section 108," and by and with the advice of the Queen's Privy Council for Canada, is pleased to order that the following trail, the survey of which has been asked for by the Lieutenant-Governor and which has been surveyed by a Dominion Land Surveyor, shall be and the same is hereby transferred to the Lieutenant-Governor in Council, for the public uses of the Territories, as provided by the above cited Section, viz. :—

The trail running south-easterly from Qu'Appelle to Katepwe in Section 34, Township 19, Range 12, west of the 2nd Meridian, in the District of Assiniboia.

JOHN J. McGEE,

Clerk, Privy Council.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 2nd August, 1890.

Révisés que "quand le Gouverneur en Conseil reçoit avis du Lieutenant-Gouverneur qu'il est considéré désirable que chaque lieu de passage ou chemin public ou chemin dans les Territoires, qui existaient comme tels avant les arpentages reguliers soient continués comme tels, le Gouverneur en Conseil peut autoriser que tels soient arpentés par un Arpenteur des Terres de la Puissance, et qu'après peut donner le contrôle de ce lieu de passage, ou chemin public ou chemin suivant le plan et la description, au Lieutenant Gouverneur en Conseil pour l'usage public des Territoires."

C'est pourquoi Son Excellence, en vertu de l'autorité qui lui est confèré par la dite "Acte des Territoires du Nord-Ouest, section 108, et par et avec l'avis du Conseil Privé de la Reine au Canada, il lui plait d'ordonner que le chemin suivant, l'arpentage du quel a été demandé par le Lieutenant-Gouverneur et qui a été arpenté par un Arpenteur des Terres de la Puissance sera et est par la présente transferré au Lieutenant-Gouverneur en Conseil, pour l'usage public des Territoires, comme pourvu par la dite section énumerée, savoir :—

Le chemin ce dirigeant sud-est du Fort Qu'Appelle à Katepwe dans la Section 34, Township 19, Rang 12, à l'ouest du Deuxieme Méridien, dans le District d'Assiniboia.

JOHN J. McGEE,

Greffier du Conseil Privé.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Samedi, 2 Aout, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of the "School District of Lethbridge Protestant Public School District No. 51 of the North-West Territories" to borrow the sum of $10,000.00 for the purpose of erecting suitable buildings for school purposes;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $10,000.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public Protestant de Lethbridge No. 51 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $10,000.00 dans le but de construire des batisses convenable pour les écoles;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par le dit Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $10,000 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur

Government House, Regina, N.W.T.
Saturday, 2nd August, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trus- of "The Stormount Public School District No. 183 of the North-West Territories" to borrow the sum of $800.00 for the purpose of erecting a school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desireable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Samedi, 2 Aout, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Stormount No. 183 de Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $800.00 dans le but de bâtir une maison d'École;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle application, ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite

Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $800.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $800.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, for Letters Patent incorporating a Joint Stock Company under "The Companies Ordinance" for the following purposes, and with the following powers :—

1. The proposed name of the Company is "The Alberta Rink Comany (Limited.")

2. The object with which incorporation is sought is to encourage and facilitate all kinds of healthful indoor winter amusements and exercise upon ice, such as curling, skating, etc., and the construction, equipment and maintenance of all buildings and other conveniences necessary for the due promotion of such amusements.

3. The Company to have full powers for all or any of the purposes aforesaid, to acquire the whole or any estate in, sell, mortgage, lease or otherwise encumber or dispose of any lands or other property real or personal in possession or in action.

4. The chief place of business of the said Company shall be at the Town of Calgary in the North-West Territories of Canada.

5. The proposed capital stock is $8,000,00.

6. The number of shares in the said stock is 800 at $10 per share.

7. The names of the applicants with their residences and additions are as follows :—
James Walker, Calgary, N.W.T. lumber merchant; Isaac S. Freeze, of Calgary, N.W.T. general merchant; Geo. K. Leeson, of Calgary, N.W.T. Contractor; who are to be the first or provisional directors of the said Company.

Dated at Calgary, this 1st day of July, A.D. 1890.

JOHN R. COSTIGAN,
Advocate for Applcants.

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné qu' une application sera faite à Son Honneur le Lieutenant-Governeur des Territoires du Nord-Ouest pour des Lettres Patentes incorporant une Compagnie en comment dite sous "l'Ordonnance des Compagnies" pour les fins et les pouvoirs suivants :—

1. Le nom proposé de la Compagnie est "The Alberta Rink Company (Limited.")

2. Le but pour lequel on solicite cette incorporation est pour encourager et faciliter toutes sortes d'amusements et exercises de santé sur la glace telles que Jeu de curling, patiner etc et la construction, l'equipement et le maintien de toutes batisses et autres choses nécessaire pour la promotion de telles amusements.

3. La Compagnie d'avoir plein pouvoir de toutes les choses susdites, d'acquèrir tout état, vendre, hypothequer, louer ou disposer de toutes terres ou toute autre propriété reelle ou personnelle en possession ou en action.

4. Le chef lieu des affaires de la dite Compagnie sera en la ville de Calgary dans les Territoires du Nord-Ouest du Canada.

5. Le fond social proposé est de $8,000,00.

6. Le nombre de parts du dit fond social est de 800 divisé en $10 par part.

7. Les noms, résidences et occupations des applicants sont comme suivant :—

James Walker, de Calgary, T.N.O. marchand de bois; Isaac S. Freeze, de Calgary, T.N.O. marchand general; Geo. K. Leeson, de Calgary, T.N.O. Contracteur; qui doivent être les premiers ou directeurs provisoire de la dite Compagnie.

Daté à Calgary, le 1er Jour de Juillet A.D. 1890.

JOHN R. COSTIGAN,
Avocat des Applicants.

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Lieutenant-Governor and Legislative Assembly of the North-West Territories at the next session thereof, for an Ordinance to incorporate a Company to be called The Lethbridge Waterworks.

AVIS est par le présent donné qu'une application sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour un Ordonnance incorporant une Compagnie qui sera appeleé "La Compagnie

and Electric Light Company (Limited) for the following purposes :—

To construct, equip and maintain at or in the neighborhood of Lethbridge, in the District of Alberta, buildings, reservoirs, mains, pipes, poles and wires, engines machinery, contrivances, and other devises for supplying water and furnishing electric light (or either of them) to Her Majesty, and to persons or corporations, with power of access to, and of constructing works in, and of drawing off the waters of Belly River at any point or points that may be convenient for the purposes of the Company ; with power to enter upon, break and dig up any streets, roads, highways, lanes or public squares, and to lay mains and pipes, and erect poles and stretch wires whether overhead or underground, thereon or thereunder ; and with power to enter upon and make surveys of any lands in Townships 8 and 9, in Ranges 21 and 22 West of the Fourth Initial Meridian in said Territories ; and with power to expropriate any such lands or any part thereof that may be required by the Company, and to lay mains and pipes, and wires thereon or thereunder, under the authority of and subject to the conditions imposed by a Judge of the Supreme Court of the North-West Territories to be authorized for such purposes ; with power to said Company its Directors, or Provisional Directors, to open Stockbooks and procure subscription of stock, to issue bonds and debentures, and paid-up stock shares in the capital of the Company ; and for all other usual, necessary or desirable rights, privileges and powers.

Sections 29 to 111 inclusive of "The Companies' Ordinance" (Revised Ordinances, Chapter 30) with the exception of sections 33, 90, 91, 92 and 101 to be made applicable to said Company.

C. C. McCAUL,
Solicitor for the Applicants.
Lethbridge, N.W.T. 1st August, 1890.

NOTICE is hereby giver that application will be made to the Lieutenant-Governor in Council at the next session of the Legislative Assembly of the North-West Territories, for an ordinance incorporating the lands hereinafter described as a Town Municipality, under the name of The Town of Lethbridge, with all the pewers given to such Town Municipalities under Chapter 8 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, excepting therefrom sub-sections 40 and 41, of Section 68, which shall not apply to the proposed Town Municipality, and with the limitation to the levying of a rate not exceeding one and one-quarter cents on the dollar, and with a provision that for a term of twenty years the North-Western Coal & Navigation Company (Limited) and the Alberta Railway & Coal Company, their successors and assigns, shall be exempt from all municipal taxes, other than school rates in respect to the following property, viz : Coal Shafts, Shaft Buildings, Machinery, Bank Heads, Railway, Road Bed and Rails, Rolling Stock, Round Houses

d'acquedue et de Lumière Electrique de Lethbridge (Limitée)" pour les fins suivantes :—

De construire, d'équiper et de maintenir à ou dans les environs de Lethbridge, dans le District d'Alberta, des batisses, des reservoirs, des conduits, des tuyeaux, des poteaux et des fils de metal des engins, des machines, et autres inventions pour donner l'eau et fournir la lumière électrique à Sa Majesté et aux personnes et corporations, avec pouvoir d'avoir aecès à et de faire des ouvrages dans, et de tirer les eaux de la Rivière du ventre sur aucun endroit qui pourra convenir aux besoins de la Compagnie ; avec pouvoir de passer sur, briser et creuser aucunes rues, chemins, grand chemins, ruelles, ou places publiques et de poser des conduits et tuyaux, de placer des poteaux et d'étendre des fils de métal soit au dessus de la tête ou sous terre ; et avec pouvoir de passer sur et d'arpenter aucunes terres dans les Townships 8 et 9, Rangs 21 et 22, a l'Ouest du Quatrième Méridien Initial dans les dits Territoires ; et avec pouvoir d'exproprier toutes ces terres ou aucunes parties qui pourront être requises par la Compagnie, et de poser des conduits et tuyeaux, et de placer des poteaux et des fils métal ligne dessus ou dessous sous l'autorité de et sujet aux conditions imposées par le Juge de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, qui devra être autoriser pour tels buts ; avec pouvoir à la dite Compagnie ses Directeurs, ou Directeurs Provisoire, d'ouvrir des livres de parts et de se procurer des souscriptions, d'emettre des obligations et debentures, et de payer les parts dans le capital de le Compagnie ; et pour tout autres droits, privileges et pouvoirs désirable.

Les sections 29 à 111 inclusivement de "l'Ordonnance des Compagnie" (Ordonnances Revisés, chapitre 30) à l'exception des sections 33, 90, 91, 92 et 101 qui devront être applicable â la dite Compagnie.

C. C. McCAUL,
Soliciteur des petitionnaires.
Lethbridge, T.N.O., 1re Aout, 1890.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur en Conseil à la prochaine session de l'Assemblée Legislative des Territoires du Nord-Ouest, pour un Ordonnance incorporant les terres ci-après mentionnées en un Municipalitié de ville, sous le nom de ville de Lethbridge avec tous les pouvoirs donnés à telles Municipalités de ville, sous le chapitre 8 des Ordonnances Revisés des Territoires du Nord-Ouest, exceptant les sous sections 40 et 41, de la section 68 qui ne devront pas s'appliquer à la Municipalité de ville proposée, et avec une limite de levée, à un taux n'excédant pas un cent et un quart dans la piastre et avec une clause que pour un terme de vingt ans la Compagnie de Charbon et Navigation du Nord-Ouest (Limitée) et la Compagnie du chemin de fer et charbon, leurs successeurs etc., seront, exemptes de toutes taxes Municipales, autres les taux d'écoles concernant les propriétés suivantes, savoir : —*Coal shafts, shaft buildings, machinery, bank heads, railway road bed and rails, rolling stock, round houses*

and Machine Shops, Coal Lands and surface rights of such Coal Lands on the North-East quarter of Section 36, Township 8, Range 22, and the south-east quarter of Section 1, Township 9, Range 22, and the south half of Section 6, Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian, provided, however, that if the said Companies, or either of them, their or either of their successors or assigns, improve the surface right on the said coal lands by the erection of dwellings or rentable buildings, or in any way other than by the erection of Shafts, Shaft Houses, Machinery, Engine Houses, Machine Shops, Road Beds, Rails, Trestles, Chutes and Coal Bins to be used in connection with the mining working and shipping of the coal under the said lands, then such portion of the said surface rights so improved shall be liable to taxation.

The Territory to be included within the proposed corporation shall be as follow :

Those portions East of Belly River of Section 36, in Township 8, and of the South half of Section 1 in Township 9, both in Range 22 ; Sections 31, and 32, in Township 8, Range 21 ; The South half of Section 6, and the whole of Section 5, in Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian.

Dated at Lethbridge. this 4th day of August, 1890.

W. A. GALLIHER,
Solicitor for Applicants.

HIS HONOR the Lieutenant-Governor, under the provisions of Section 61 of "The North-West Territories Act" has been pleased to approve of the appointment of Frederick Young, Esquire, of Regina, as Deputy of the Clerk of the Supreme Court for the Judicial District of Western Assiniboia.

By Command,

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office,
Regina, 5th August, 1890.

SALE OF LANDS

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF MOOSE JAW FOR AREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Moose Jaw will be offered for sale for Arrears of taxes on Tuesday the fourteenth day of October next at my office in the Town of Moose Jaw, at the hour of ten o'clock a.m.

and machine shops, coal lands, et le droit de surface de ces terres de charbon sur le Nord-Est de la Section 36, Township 8, Rang 22 ; le Sud Est de la Section 1, Township, 9, Rang 22, et la partie sud de la Section 6, Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial, pourvu cependant, que les dites Compagnies, ou chacune d'elles leurs successeurs, améliore le droit de surface à sur ces dites terres de charbon en batissant des maisons ou louant des maisons, ou toute autre chose que la construction de *shafts, shaft houses, machinery, engine houses, machine shops, road bed, rails, trestles. chutes and coal bins*, pour être utilisé en connection avec les mines, le travail et le transport du charbon sous les dites terres, alors telle partie du dit droit de surface telle qu'améliorée, pourra être taxée.

Le Territoire inclu dans la corporation projetée sera comme suivant :—

Ces parties à l'Est de la Riviére du ventre de la Section 36, dans le Township 8, et la partie Sud de la Section 1, dans le Township 9, toute deux dans le Rang 22 ; les Sections 31 et 32, dans le Township 8, Rang 21 ; la partie Sud de la Section 6 et toute la Section 5, dans le Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial.

Daté à Lethbridge ce 4me jour d'Aout, 1890.

W. A. GALLIHER,
Avocats des Petitionnaires.

IL A PLU à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en vertu de la Section 61 de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest d'approver la nomination de Frederick Young, Écuier, de Regina, comme Deputé du Greffier de la Cour Suprême pour le District Judiciare d'-Assiniboia Ouest.

Par ordre,

R. B. GORDON,
Secretaire.

Bureau de Lieutenant-Gouverneur,
Regina, 5 Aout, 1890.

VENTE DE TERRES

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE MOOSE JAW POUR ARRERAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de la ville de Moose Jaw seront mises en vente pour arrérages de taxes, Mardi le quatorziéme Jour d' Octobre prochain à mon bureau dans la ville de Moose Jaw, â dix heures de l'avant midi.

A full list of said Lands may be found advertised in the "Moose Jaw Times" of June 27th, July 4th, July 11th and July 18th.

HUGH McDOUGALL,

Treasurer, Town of Moose Jaw.

Dated at Moose Jaw in the District of Assiniboia N.W.T. this fourteenth day of June, 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Regina for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Regina will be offered for sale for Arrears of Taxes on Wednesday first day of October, 1890, at two o'clock p.m. in the Town Hall of the Town of Regina.

A full list of said lands may be found in the "Regina Leader" issued on June Seventeenth, June twenty fourth, July first and July eighth.

CHARLES H. BLACK.
Treasurer, Town of Regina.

Dated at Regina, in the District of Assiniboia, N.W.T., this fourteenth day of June, 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 15th, 1890, at Ten o'clock a.m. A full list of the lands to be sold will be found in the "Qu'Appelle Progress" newspaper of July 18th, July 25th, August 1st and August 8th, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer.

Summerberry, July 14th, 1890.

SOUTHERN ALBERTA TURF ASSOCIATION (LIMITED.)

Under the provisions of "The Companies' Ordinance" public notice is hereby given that the Directors of the above named Company have passed the following by-law :

"Whereas it is desirable that the number of "the Directors of 'The Southern Alberta Turf "Association (Limited)' should be increased,

"Now therefore the Directors of the said "'The Southern Alberta Turf Association

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans la Tribune de Moose Jaw du 27 Juin, 4 Juillet, 11 Juillet et 18 Juillet.

HUGH McDOUGALL,

Tresorier de la ville de Moose Jaw.

Daté à Moose Jaw dans de district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzieme Jour de Juin, 1890.

VENTE DE TERRES

dans la Municipalité de la Ville de Regina pour Arrérages de Taxes.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Regina seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Mercredi le premier Jour d' Octobre 1890 à deux heures de l'après midi à la salle de ville de la ville de Regina.

Une liste complète des dites Terres se trouvent dans le "Regina Leader" du dix sept et vingtquatre Juin, du premier et du huit Juillet.

CHARLES H. BLACK,
Tresorier.

Daté à Regina dans le district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzième Jour de Juin, 1890.

VENTE DE TERRES.

Dans la Municipalité de la Ville de Wolseley pour Arrerages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de Wolseley seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Samedi, le quinzième Jour de Novembre, 1890, à dix heures de l'avant, midi â la salle des Orangistes, Wolseley. Une liste complète des dites Terres se trouvent dans le "Qu'Appelle Progress" du 18 et 25 Juillet, du 1er et 8 Aout, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier.

Summerberry, 14 Juillet, 1890.

L'ASSOCIATION DE TURF D'ALBERTÀ SUD (LIMITÉE.)

En vertu des disposition de "l'Ordonnance touchant Compagnies" avis public est par le présent donnè que les Directeurs de l'Association ci dessus nommée ont passé la résolution suivante, savoir :

"Attendu qu il est désirable que le nombre "des Directeurs de 'l'Association de Turf "d'Alberta Sud (Limitée),' soit augmenté,

"C'est pourquoi les Directeurs de la dit "'Association de Turf d'Alberta Sud (Limitée

"(Limited),' enact as follows : The number of "Directors of the said Company is hereby in-"creased to ten.

"Dated at Macleod, this 11th July, 1890.

"(Signed) H. TAYLOR, President."

"(Signed) F. W. G. HAULTAIN, Secretary.

Dated at Macleod, this 11th August, 1890.

F. W. G. HAULTAIN,
Secretary.

"décrètent cequi suit : "Le nombre des Direc-"teurs de la dite Compagnie est par le présent "porté à dix.

"Daté à Macleod, ce 11e Jour de Juillet, "A.D. 1890.

"(Signé) H. TAYLOR, President."

"(Signé) F. W. G. HAULTAIN, Secrétaire.

Daté à Macleod, ce 11e Jour d'Août, 1890.

F. W. G. HAULTAIN,
Secrétaire.

REGINA :
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 17.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 1st SEPTEMBER, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointment:

TO BE FIRE GUARDIAN,

Under the Ordinance respecting Prairie and Forest Fires.

Wednesday, 13th August, 1890.

Constable James Williams, of the North-West Mounted Police Force.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR de faire la nomination suivante:

POUR ÊTRE GARDIEN DES FEUX

En vertu de l'Ordonnance, concernant les Feux de Prairies et de Forêts.

Mercredi, 13 Août, 1890.

Constable James Williams, de la Police à cheval du Nord-Ouest.

ADVOCATE ENROLLED. / AVOCAT INSCRIT.

Date	NAME. NOM.	Residence.
1890. 21st August.	James Muir.	Calgary.

PROCLAMATION.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Proclamation of the Lieutenant-Governor of the North-West Territories, bearing date the fifth day of March, 1890, the limits of "The Cochrane Protestant Public School District No 142 of the North-West Territories" were declared to be composed of the following tract of land, namely:—Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, in Township 26, Range 4, West of the 5th Meridian;

And whereas by Section 42 of "The School Ordinance," it is in effect enacted that the Lieutenant-Governor shall have power to alter the boundaries of any School District, or to unite portions of any existing District with any new District, in case it has been satisfactorily shown before him that the rights of ratepayers under Section 14 of "The North-West Territories Act" to be affected thereby, will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

And whereas it has been represented to us by petition from the ratepayers resident within the limits hereinafter mentioned that it is expedient that the limits of the said School District of Cochrane be altered as hereinafter provided, and that a new District be erected in the manner hereinafter mentioned;

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par Proclamation du Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, en dâte du cinquième jour de Mars, 1890, les limites du "District Scolaire Public Protestant de Cochrane No. 142 des Territoires du Nord-Ouest" furent déclarées comme devant se composer du lopin de terre suivant, savoir:—Les Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23 et 24, dans le Township 26, Rang 4, à l'Ouest du cinquième Méridien;

Et attendu que par le clause 42 de "l'Ordonnance des Écoles" il est décreté que le Lieutenant-Gouverneur aura le droit de changer les frontières d'un District Scolaire, ou d'unir une partie d'un district constitué à un autre district ou à un nouveau district, dans le cas où il aura été démontré à sa satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest" qui seraient par là affectés ne seront lésés et que les changements proposés sont pour l'avantage general de ceux qui y sont concernés;

Et attendu qu'il Nous a été représenté, par requete des contribuables resident dans les limites du dit District Scolaire de Cochrane qu'il est expédient que les limites du dit District soient changées de la manière ci-après mentionées;

And whereas it has been satisfactorily shown before us that the rights of ratepayers under said Section 14 of "The North-West Territories Act," to be affected by such alterations will not be prejudiced, and that the proposed changes are for the general advantage of those concerned;

Now Know Ye that under the power in us vested by said Section 42 of "The School Ordinance," we do hereby proclaim and declare as follows:

1. That from and after the date hereof all that portion of the limits of the said Cochrane School District as defined by said Proclamation, that is to say Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23 and 24, in Township 26, Rang 4, West of the 5th Meridian, shall be and form the limits of "The Cochrane Protestant Public School District No. 142 of the North-West Territories," and shall form a School District under the provisions of the said School Ordinance, under the said corporate name.

2. That from and after the date hereof all that portion of the said Cochrane School District as defined in the said Proclamation, that is to say Sections 5, 8, 17 and 20, in Township 26, Range 4, together with the following tract of land, that is to say Sections 6, 7, 18, 19, 29 and 30, in said Township 26, Range 4, and Sections 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25 and 26, in Township 26, Range 5, all West of the 5th Meridian, shall be and form a School District under the provisions of the said School Ordinance, and be known under the corporate name of "The Mitford Public School District No. 195 of the North-West Territories;"

3. That the first meeting of the ratepayers of the said last-mentioned School District was held at the Mitford Hotel, within the said District, on

Et attendu qu'il a été demontré à notre satisfaction que les droits des contribuables en vertu de la Section 14 de "l'Acte du Nord-Ouest," devant être affectés par telle division ne seront pas lésés et que les changements proposés sont pour l'avantage general de ceux qui y sont concernés;

Sachez maintenant que par et en vertu du pouvoir qui Nous est conféré par la clause 42 de "l'Ordonnance Scolaire de 1887," Nous déclarons par les présentes comme suit:

1. Qu'à partir de la présente date, toute cette partie des limites du dit District Scolaire de Cochrane comme définies par la dite Proclamation, c'est-à-dire les Sections 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23 et 24, dans le Township 26, Rang 4, à l'Ouest du cinquième Méridien, sera et formera les limites du "District Scolaire Public Protestant de Cochrane No. 142 des Territoires du Nord-Ouest," et formera un District Scolaire sous les provisions du dit Ordonnance, sous le dit nom corporatif.

2. Qu'à partir de la présente dâte toute cette partie du dit District Scolaire de Cochrane comme définie par la dite Proclamation, c'est-à-dire les Sections 5, 8, 17 et 20, dans le Township 26, Rang 4, conjointement au lopin de terre suivant, c'est-à-dire les Sections 6, 7, 18, 19, 29 et 30, dans le dit Township 26, Rang 4, et les Sections 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25 et 26, dans le Township 26, Rang 5, toutes à l'Ouest du cinquième Méridien, sera et formera un District Scolaire sous le provisions du dit Ordonnance des Écoles et sera connu sous le nom corporatif de "District Scolaire Public de Mitford No. 195 des Territoires du Nord-Ouest;"

3. Que la première assemblée des contribuables du dit dernier District Scolaire mentionné a été tenue à l'Hô-

Friday, the 18th day of July, 1890, when Thomas Belhaven Henry Cochrane, Walton Haydon and John Richardson were elected Trustees for the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this fifteenth day of August, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 16th August, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Yorkton Public School District No. 159 of the North-West Territories" to borrow the sum of $1,200.00 for the purpose of acquiring a school site, erecting and furnishing a stone school house, and digging and cribbing a well;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, pre-

tel Mitford, dans le dit district, Vendredi, le 18me jour de Juillet, 1890, à laquelle Thomas Belhaven Henry Cochrane, Walton Haydon et John Richardson furent élus Syndics pour le dit District.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le quinzième Jour de Août, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Samedi, 16 Aout, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Yorkton No. 159 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $1,200.00 pour acquérir un site d'école, de construire et de meubler une maison d'école en pierre et de creuser un puit;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des

cedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $1,200.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T.
Thursday, 14th August, 1890.

Whereas by Chapter 11 of the Revised Ordinances, intituled "An Ordinance respecting the Herding of Animals," it is in effect enacted that, upon application signed by two-thirds of the qualified residents of any district not less than one hundred and forty-four square miles in area, the said application being verified in the manner prescribed by the said Ordinance, the Lieutenant-Governor may, by Order, erect such area into a Herd District, under the provisions of said Ordinance, (no reasonable objection being raised thereto) to be under the operation of the said Ordinance and amendments thereto; and thereby shall fix a date, from and after which provisions of the said Ordinance and amendments shall apply to the district so erected;

And whereas two-thirds of the qualified residents of the district, comprising the several Townships hereinafter described, have, by application to the Lieutenant-Governor, verified in the manner prescribed by said Ordinance, prayed that the said Townships be erected into a Herd District, to be under the operation of the provisions of the

Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par le dit Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $1,200.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O.
Jeudi, 14 Aôut, 1890.

Attendu que par le Chapitre 11 de l'Ordonnance Révisés, intitulé "Un Ordonnance concernant les animaux en pâturage," il est pourvu que, sur une application signée par deux-tiers des résidents qualifiés, d'une district n'ayant pas un Superficie de moins de cent quarante quatre milles carrés, la dite application étant vérifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, le Lieutenant-Gouverneur peut, par Ordre, ériger telle Superficie en un District de pâturage sous les provisions du dit Ordonnance (aucune objection ayant été faite) et être faite sous le contrôle du dit Ordonnance, et de ses amendements et par le fait même fixer une date, de laquelle, les provisions du dit Ordonnance et de ses amendement concerneront le district érigé;

Et attendu que deux tiers des résidents qualifiés des Townships ci-après mentionées, ont fait application au Lieutenant-Gouverneur, verifiée de la manière prescrit par le dit Ordonnance, que les dits Townships soient érigés en un District de pâturage, et pour être sous le contrôle des provisions du dit Ordonnance, et de ses

said Ordinance and amendments; and no objection has been raised thereto;

Therefore under and by virtue of the powers vested in me, as aforesaid, I do order that the district formed of the following described Townships be, and the same is, hereby erected into a Herd District, to be under the operation of the said Ordinance and amendments from and after the 25th day of August, 1890, namely:

West of the First Principal Meridian:
Range 30. Townships numbered 1 and 2.
Range 31. Townships numbered 1 and 2.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

ORDER IN COUNCIL.

At the Government House at Ottawa, Friday, the 18th day of July, 1890.

PRESENT:

His Excellency the Governor-General in Council.

Whereas it is provided by Section 108 of "The North-West Territories Act" chapter 50 of the Revised Statutes, that "whenever the Governor in Council receives notice from the Lieutenant Governor that it is considered desirable that any particular thoroughfare or public travelled road or trail in the Territories, which existed as such prior to any regular surveys, should be continued as such, the Governor in Council may direct the same to be surveyed by a Dominion Lands Surveyor, and thereafter may transfer the control of each such thoroughfare, public travelled road or trail according to the plan and description thereof, to the Lieutenant-Governor in Council, for the public uses of the Territories."

Therefore His Excellency, under the authority conferred upon him by the said "The North-West Territories Act,"

amendements; et qu'il n'y a pas eu d'objections de faites;

En conséquence, par et en vertu des pouvoirs qui me sont conférés, J'ordonne que les Townships suivants soient, et sont par le fait même, érigés en District de pâturage et pour êtres sous le contrôle du dit Ordonnance et de ses amendments à partir du vingt-cinquième Jour de Aôut, 1890, savoir:

À l'Ouest du Premier Méridien Principal:
Rang 30. Townships 1 et 2.
Rang 31. Townships 1 et 2.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

ORDRE EN CONSEIL.

Hôtel du Gouvernement, Ottawa, Vendredi, 18me jour de Juillet, 1890.

PRESENT:

Son Excellence le Gouverneur General en Conseil.

Attendu qu'il est pourvu par la Section 108 de "L'Acte des Territoires du Nord-Ouest," chapitre 50 des Statuts Révisés que "quand le Gouverneur en Conseil reçoit avis du Lieutenant-Gouverneur qu'il est considéré désirable que chaque lieu de passage ou chemin public ou chemin dans les Territoires, qui existaient comme tels avant les arpentages reguliers soient continués comme tels, le Gouverneur en Conseil peut autoriser que tels soient arpentés par un Arpenteur des Terres de la Puissance, et qu'après peut donner le contrôle de ce lieu de passage, ou chemin public ou chemin suivant le plan et la description, au Lieutenant Gouverneur en Conseil pour l'usage public des Territoires."

C'est pourquoi Son Excellence, en vertu de l'autorité qui lui est conféré par la dite "Acte des Territoires du

section 108, and by and with the advice of the Queen's Privy Council for Canada, is pleased to order that the following trail, the survey of which has been asked for by the Lieutenant-Governor and which has been surveyed by a Dominion Land Surveyor, shall be and the same is hereby transferred to the Lieutenant-Governor in Council, for the public uses of the Territories, as provided by the above cited Section, viz. :—

The trail running south-easterly from Qu'Appelle to Katepwe in Section 34, Township 19, Range 12, west of the 2nd Meridian, in the District of Assiniboia.

JOHN J. McGEE,
Clerk, Privy Council.

Nord-Ouest," section 108, et par et avec l'avis du Conseil Privé de la Reine au Canada, il lui plait d'ordonner que le chemin suivant, l'arpentage du quel a été demandé par le Lieutenant-Gouverneur et qui a été arpenté par un Arpenteur des Terres de la Puissance sera et est par la présente transferré au Lieutenant-Gouverneur en Conseil, pour l'usage public des Territoires, comme pourvu par la dite section énumerée, savoir :—

Le chemin ce dirigeant sud-est de Qu'Appelle à Katepwe dans la Section 34, Township 19, Rang 12, à l'ouest du Deuxieme Méridien, dans le District d'Assiniboia.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil Privé.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that under "The Companies Ordinance," Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories, bearing date the 14th day of August, 1890, incorporating John Hewgill, James Harris, George B. Murphy, Albert Edward Christie, Oliver Neff, Rudolph Henry Wyssman, Robert Millar, Arthur Henry Smith, Andrew James Rutledge, John Ryerson Neff, John Smithers, Lorenzo Dow Keown, Alexander Smith Smith, William James Tudge, George Perry, William White, Henry Smith, Fred Fraser Forbes, Joseph McCallum White, Francis Gladstone Lewin, Marshall Smith, Colin McLean, John McCurdy, Dugald McCallum, Joseph Daniel and Charles Francis James, all of the town of Moosomin, in the North-West Territories, for the purpose of the promotion and encouragement of the game of Curling and other amusements and the acquiring, holding, selling and conveying of any property, real or personal, as may be necessary for the purpose above set forth, by the name of "The Moosomin Curling Club Company," with a capital stock of one thousand dollars divided into one hundred shares of ten dollars each.

Dated at the Lieutenant-Governors Office, Regina N.W.T. 18th August, 1890.

R. B. GORDON.
Secretary.

AVIS PUBLIC.

Avis public est par le présent donné que sous "l'Ordonnance des Compagnies" il été émis des Letters Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, en date du quatorziéme Jour d'Aout 1890 incorporant John Hewgill, James Harris, George B. Murphy, Albert Edward Christie, Oliver Neff, Radolph Henry Wyssman, Robert Millar, Arthur Henry Smith, Andrew James Rutledge, John Ryerson Neff, John Smithers, Lorenzo Dow Keown, Alexander Smith Smith, William James Tudge, George Perry, William White, Henry Smith, Fred Fraser Forbes, Joseph McCallum White, Francis Gladstone Lewin, Marshall Smith, Colin McLean, John McCurdy, Dugald McCallum, Joseph Daniel et Charles Francis James, tous de la ville de Moosomin, dans les Territoires du Nord-Ouest, dans le but de la promotion et l'encouragement du Jeu de Curling et autres amusements et d'acquérir, de tenir, de vendre et de transmettre toute propriété réelle et personnelle, qui peut être nécessaire pour les fins ci-dessus, sous le nom de "The Moosomin Curling Club Company," avec un fond social de mille piastres divisé en cent parts de dix piastres chaqu une.

Daté au Bureau du Lieutenant-Gouverneur, Regina, T.N.O. 18 Août, 1890.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Lieutenant-Governor and Legislative Assembly of the North-West Territories at the next session thereof, for an Ordinance to incorporate a Company to be called The Lethbridge Waterworks.

AVIS est par le présent donné qu'une application sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour un Ordonnance incorporant une Compagnie qui sera appeleé "La Compagnie

and Electric Light Company (Limited) for the following purposes :—

To construct, equip and maintain at or in the neighborhood of Lethbridge, in the District of Alberta, buildings, reservoirs, mains, pipes, poles and wires, engines machinery, contrivances, and other devises for supplying water and furnishing electric light (or either of them) to Her Majesty, and to persons or corporations, with power of access to, and of constructing works in, and of drawing off the waters of Belly River at any point or points that may be convenient for the purposes of the Company ; with power to enter upon, break and dig up any streets, roads, highways, lanes or public squares, and to lay mains and pipes, and erect poles and stretch wires whether overhead or underground, thereon or thereunder ; and with power to enter upon and make surveys of any lands in Townships 8 and 9, in Ranges 21 and 22 West of the Fourth Initial Meridian in said Territories ; and with power to expropriate any such lands or any part thereof that may be required by the Company, and to lay mains and pipes, and wires thereon or thereunder, under the authority of and subject to the conditions imposed by a Judge of the Supreme Court of the North-West Territories to be authorized for such purposes ; with power to said Company its Directors, or Provisional Directors, to open Stockbooks and procure subscription of stock, to issue bonds and debentures, and paid-up stock shares in the capital of the Company ; and for all other usual, necessary or desirable rights, privileges and powers.

Sections 29 to 111 inclusive of "The Companies' Ordinance" (Revised Ordinances, Chapter 30) with the exception of sections 33, 90, 91, 92 and 101 to be made applicable to said Company.

C. C. McCAUL,
Solicitor for the Applicants.
Lethbridge, N.W.T. 1st August, 1890.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Lieutenant-Governor in Council at the next session of the Legislative Assembly of the North-West Territories, for an ordinance incorporating the lands hereinafter described as a Town Municipality, under the name of The Town of Lethbridge, with all the pewers given to such Town Municipalities under Chapter 8 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, excepting therefrom sub-sections 40 and 41, of Section 68, which shall not apply to the proposed Town Municipality, and with the limitation to the levying of a rate not exceeding one and one-quarter cents on the dollar, and with a provision that for a term of twenty years the North-Western Coal & Navigation Company (Limited) and the Alberta Railway & Coal Company, their successors and assigns, shall be exempt from all municipal taxes, other than school rates in respect to the following property, viz : Coal Shafts, Shaft Buildings, Machinery, Bank Heads, Railway, Road Bed and Rails, Rolling Stock, Round Houses

d'acqueduc et de Lumière Electrique de Lethbridge (Limitée)" pour les fins suivantes :—

De construire, d'équiper et de maintenir à ou dans les environs de Lethbridge, dans le District d'Alberta, des batisses, des reservoirs, des conduits, des tuyeaux, des poteaux et des fils de metal des engins, des machines, et autres inventions pour donner l'eau et fournir la lumière électrique à Sa Majesté et aux personnes et corporations, avec pouvoir d'avoir accès à et de faire des ouvrages dans, et de tirer les eaux de la Rivière du ventre sur aucun endroit qui pourra convenir aux besoins de la Compagnie ; avec pouvoir de passer sur, briser et creuser aucunes rues, chemins, grand chemins, ruelles, ou places publiques et de poser des conduits et tuyaux, de placer des poteaux et d'étendre des fils de métal soit au dessus de la tête ou sous terre ; et avec pouvoir de passer sur et d'arpenter aucunes terres dans les Townships 8 et 9, Rangs 21 et 22, a l'Ouest du Quatrième Méridien Initial dans les dits Territoires ; et avec pouvoir d'exproprier toutes ces terres ou aucunes parties qui pourront être requises par la Compagnie, et de poser des conduits et tuyeaux, et de placer des poteaux et des fils métal ligne dessus ou dessous sous l'autorité de et sujet aux conditions imposées par le Juge de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, qui devra être autoriser pour tels buts ; avec pouvoir à la dite Compagnie ses Directeurs, ou Directeurs Provisoire, d'ouvrir des livres de parts et de se procurer des souscriptions, d'emettre des obligations et debentures, et de payer les parts dans le capital de le Compagnie ; et pour tout autres droits, privileges et pouvoirs désirable.

Les sections 29 à 111 inclusivement de "l'Ordonnance des Compagnie" (Ordonnances Revisés, chapitre 30) à l'exception des sections 33, 90, 91, 92 et 101 qui devront être applicable à la dite Compagnie.

C. C. McCAUL,
Soliciteur des petitionnaires.
Lethbridge, T.N.O., 1re Aout, 1890.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur en Conseil à la prochaine session de l'Assemblée Legislative des Territoires du Nord-Ouest, pour un Ordonnance incorporant les terres ci-après mentionnées en un Municipalitié de ville, sous le nom de ville de Lethbridge avec tous les pouvoirs donnés à telles Municipalités de ville, sous le chapitre 8 des Ordonnances Revisés des Territoires du Nord-Ouest, exceptant les sous sections 40 et 41, de la section 68 qui ne devront pas s'appliquer à la Municipalité de ville proposée, et avec une limite de levée, à un taux n'excédant pas un cent et un quart dans la piastre et avec une clause que pour un terme de vingt ans la Compagnie de Charbon et Navigation du Nord-Ouest (Limitée) et la Compagnie du chemin de fer et charbon, leurs successeurs etc., seront, exemptes de toutes taxes Municipales, autres les taux d'écoles concernant les proprietés suivantes, savoir : - *Coal shafts, shaft buildings, machinery, bank heads, railway road bed and rails, rolling stock, round houses*

and Machine Shops, Coal Lands and surface rights of such Coal Lands on the North-East quarter of Section 36, Township 8, Range 22, and the south-east quarter of Section 1, Township 9, Range 22, and the south half of Section 6, Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian, provided, however, that if the said Companies, or either of them, their or either of their successors or assigns, improve the surface right on the said coal lands by the erection of dwellings or rentable buildings, or in any way other than by the erection of Shafts, Shaft Houses, Machinery, Engine Houses, Machine Shops, Road Beds, Rails, Trestles, Chutes and Coal Bins to be used in connection with the mining working and shipping of the coal under the said lands, then such portion of the said surface rights so improved shall be liable to taxation.

The Territory to be included within the proposed corporation shall be as follow :

Those portions East of Belly River of Section 36, in Township 8, and of the South half of Section 1 in Township 9, both in Range 22; Sections 31, and 32, in Township 8, Range 21; The South half of Section 6, and the whole of Section 5, in Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian.

Dated at Lethbridge. this 4th day of August, 1890.

W. A. GALLIHER,
Solicitor for Applicants.

SALE OF LANDS

In the Municipality of the Town of Moose Jaw for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Moose Jaw will be offered for sale for Arrears of taxes on Tuesday the fourteenth day of October next at my office in the Town of Moose Jaw, at the hour of ten o'clock a.m.

A full list of said Lands may be found advertised in the "Moose Jaw Times" of June 27th, July 4th, July 11th and July 18th.

HUGH McDOUGALL,

Treasurer, Town of Moose Jaw.

Dated at Moose Jaw in the District of Assiniboia N.W.T. this fourteenth day of June, 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of the Town of Regina for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Regina will be offered for sale for Arrears of Taxes on Wednesday first day of October, 1890, at two o'clock p.m. in the Town Hall of the Town of Regina.

and machine shops, coal lands, et le droit de surface de ces terres de charbon sur le Nord-Est de la Section 36, Township 8, Rang 22; le Sud Est de la Section 1, Township, 9, Rang 22, et la partie sud de la Section 6, Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial, pourvu cependant, que les dites Compagnies, ou chacune d'elles leurs successeurs, améliore le droit de surface à sur ces dites terres de charbon en batissant des maisons ou louant des maisons, ou toute autre chose que la construction de *shafts, shaft houses, machinery, engine houses, machine shops, road bed, rails, trestles. chutes and coal bins*, pour être utilisé en connection avec les mines, le travail et le transport du charbon sous les dites terres, alors telle partie du dit droit de surface telle qu'améliorée, pourra être taxée.

Le Territoire inclu dans la corporation projetée sera comme suivant :—

Ces parties à l'Est de la Riviére du ventre de la Section 36, dans le Township 8, et la partie Sud de la Section 1, dans le Township 9, toute deux dans le Rang 22; les Sections 31 et 32, dans le Township 8, Rang 21; la partie Sud de la Section 6 et toute la Section 5, dans le Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial.

Daté à Lethbridge ce 4me jour d'Aout, 1890.

W. A. GALLIHER,
Avocats des Petitionnaires.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Moose Jaw pour Arrerages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de la ville de Moose Jaw seront mises en vente pour arrérages de taxes, Mardi le quatorziéme Jour d' Octobre prochain à mon bureau dans la ville de Moose Jaw, â dix heures de l'avant midi.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans la Tribune de Moose Jaw du 27 Juin, 4 Juillet, 11 Juillet et 18 Juillet.

HUGH McDOUGALL,

Tresorier de la ville de Moose Jaw.

Daté à Moose Jaw dans de district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzieme Jour de Juin, 1890.

VENTE DE TERRES

dans la Municipalité de la Ville de Regina pour Arrérages de Taxes.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Regina seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Mercredi le premier Jour d' Octobre 1890 à deux heures de l'après midi à la salle de ville de la ville de Regina.

A full list of said lands may be found in the "Regina Leader" issued on June Seventeenth, June twenty fourth, July first and July eighth.

CHARLES H. BLACK.

Treasurer, Town of Regina.

Dated at Regina, in the District of Assiniboia, N.W.T., this fourteenth day of June 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 15th, 1890, at Ten o'clock a.m. A full list of the lands to be sold will be found in the "Qu'Appelle Progress" newspaper of July 18th, July 25th, August 1st and August 8th, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,

Treasurer.

Summerberry, July 14th, 1890.

Une liste complète des dites Terres se trouvent dans le "Regina Leader" du dix sept et vingtquatre Juin, du premier et du huit Juillet.

CHARLES H. BLACK,

Tresorier.

Daté à Regina dans le district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzième Jour de Juin, 1890.

VENTE DE TERRES.

Dans la Municipalité de la Ville de Wolseley pour Arrerages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de Wolseley seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Samedi, le quinzième Jour de Novembre, 1890, à dix heures de l'avant, midi â la salle des Orangistes, Wolseley. Une liste compléte des dites Terres se trouvent dans le "Qu'Appelle Progress" du 18 et 25 Juillet, du 1er et 8 Août, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,

Trésorier.

Summerberry, 14 Juillet, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 18.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, MONDAY, 15TH SEPTEMBER, 1890.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL has been pleased to make the following appointments:

TO BE MEMBER OF THE BOARD OF EDUCATION FOR THE NORTH-WEST TERRITORIES.

Wednesday, 3rd September, 1890.

William Craig, Esquire, of Prince Albert, Saskatchewan, vice The Reverend Samuel J. Taylor, of Moose Jaw, resigned.

TO BE GAME GUARDIANS.

Wednesday, 3rd September, 1890.

Robert Bailey, Fred Ellett, R. G. Hardisty, T. Hutchings, J. Inkster, A. E. Johnstone, W. Mackay, James Norne and W. S. Robertson, Esquires, all of Edmonton, Alberta.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR EN CONSEIL de faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE MEMBRE DU BUREAU D'EDUCATION POUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Mercredi, 3 Septembre, 1890.

William Craig Écuier, de Prince Albert, Saskatchewan, vice le Reverend Samuel J. Taylor, de Moose Jaw, résigné.

POUR ÊTRE GARDIENS DES GIBIERS.

Mercredi, 3 Septembre, 1890.

Robert Bailey, Fred Ellett, R. G. Hardisty, T. Hutchings, J. Inkster, A. E. Johnstone, W. Mackay, James Norne et W. S. Robertson, Écuiers, tous d'Edmonton, Alberta.

Henry Cyril Lawson, Esquire, of Craven, Assiniboia.

Corporals Watson, Blight, Macdonald, Saunders, and Constables Murray and Rushton, all of the North-West Mounted Police Force.

Henry Cyril Lawson, Écuier, de Craven, Assiniboia.

Les Caporaux Watson, Blight, Macdonald, Saunders, et les Constables Murray et Rushton, tous de la Police Montée à cheval du Nord-Ouest.

PROCLAMATIONS.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc.,

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Section 35 of "The School Ordinance" it is in effect enacted that, on receiving the report of a first school meeting and the declaration of the chairman, the Lieutenant-Governor shall, if the majority of the votes at the said school meeting has been in favor of the erection of the School District, forthwith proclaim the District a School District, in accordance with the terms of the petition addressed to him in that behalf, with such number as he may see fit, and in manner as in said Ordinance provided;

And whereas, in accordance with the provisions of the said Ordinance, reports and declarations to the above effect have been received by Us respecting the voting on petitions for the erection into School Districts of the several tracts of land hereinafter described to be respectively known and designated as hereinafter mentioned;

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront concerner:

SALUT:

Attendu que par la Section 35 de "l'Ordonnance des Écoles," il est en substance statué que sur la réception du rapport d'une première assemblée scolaire et de la déclaration du président, le Lieutenant-Gouverneur devra, de suite, si la majorité des suffrages à la dite assemblée a été en faveur de l'établissement du District Scolaire, proclamer le District érigé conformément aux termes de la requête qui lui a été addressée à cette fin, avec tel numéro qu'l jugera convenable et de la manière pourvu par le dit Ordonnance;

Et attendu que conformément aux dispositions du dit Ordonnance, tels rapports et déclarations à cet effet Nous ont été transmis au sujet de la votation par requête, demandant l'etablissement en district scolaire des différents lopins de terre ci-après mentionnés, devant être connus et désignés respectivement tels que ci-après mentionée;

And whereas it appears by such reports that the majority of votes has been in favor of each of said petitions being granted ;

Now Know Ye that under the powers so vested in Us, We do hereby proclaim and declare that on and after the date hereof the following tracts of land shall be School Districts under the provisions of the said Ordinance, namely :—

FIRSTLY.—Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 and 29, in Township 25, Range 1, West of the Second Meridian, under the name of "The Tupper Public School District No. 196 of the North-West Territories ;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Donald Graham, within the said district, on Monday, the 18th day of August, 1890, when Charles Docherty, Robert Mackay and Alexander Young were elected Trustees for said School District.

SECONDLY.—Sections 6, 7, 18, 19, and 30, in Township 25, Range 1 ; and Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 and 28, in Township 25, Range 2, all West of the Second Meridian, under the name of "The Eden Public School District No. 197 of the North-West Territories ;"

And We do hereby declare that the first meeting of the ratepayers of the said School District was held at the residence of Ewen MacKay, within said district, on Tuesday, the 19th day of August, 1890, when Malcolm Mackay, Archibald Fergusson and Ewen MacKay were elected Trustees for said School District.

Et attendu que par tels rapports, il appert que la majorité des suffrages a été en faveur que telles reqûetes soient accordées ;

Sachez maintenant qu'en vertu des pouvoirs qui Nous sont conferés Nous par les presentes declarons et proclamons qu'a partir de la présente dâte les lopins de terres suivants seront des Districts Scolaires sous les provisions du dit Ordonnance, savoir :

PREMIÈREMENT.—Les Sections 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 et 29, dans le Township 25, Rang 1, à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Tupper No. 196 des Territories du Nord-Ouest ;"

Et Nous déclarons que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Donald Graham, dans le dit District, Lundi, le dix huitième jour d'Aôut, 1890, a laquelle Charles Docherty, Robert Mackay et Alexander Young, furent élus Syndics pour le dit District Scolaire.

DEUXIÈMEMENT.—Les Sections 6, 7, 18, 19 et 30, dans le Township 25, Rang 1; et les Sections 1, 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 et 28, dans le Township 25, Rang 2, toutes à l'Ouest du Deuxième Méridien, sous le nom de "District Scolaire Public de Eden No. 197 des Territoiries du Nord-Ouest ;"

Et Nous déclarons que la première assemblée des contribuables du dit District Scolaire a été tenue à la résidence de Ewen MacKay, dans le dit District, Mardi, le dix-neuvième jour d'Aôut, 1890, à laquelle Malcolm MacKay, Archibald Fergusson et Ewen MacKay furent élus Syndics pour le dit District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant - Governor of the North-West Territories, at Government House, Regina, in the said Territories, this Thirtieth day of August, in the year of Our Lord, one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON,

Secretary.

VICTORIA, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern:

GREETING:

Whereas by Chapter 19 of "The Revised Ordinances, 1888," intituled "An Ordinance respecting Brands," it is provided that the Lieutenant-Governor may, whenever he thinks it desirable that the provisions of said Ordinance shall apply to any portion of the North-West Territories, set apart by Proclamation such portion thereof to form and be known as a Stock District; and shall then appoint a sub-recorder of brands for the district so

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires, du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires, du Nord - Ouest, à l'Hôtel du Gouvernement, Regina, dans les dits Territoires, le trentième Jour d'Août, dans l'année de Notre-Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON.

Secrétaire.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L.S.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou qu'icelles pourront conçerner:

SALUT:

Attendu que par le Chapitre 19 de "Les Ordonnances Révisés de 1888," intitulé "Un Ordonnance concernant les Etampes," il est pourvu que le Lieutenant-Gouverneur, quand il croit que c'est désirable que les provisions de la dite Ordonnance devraient s'appliquer à aucune partie des Territoires du Nord-Ouest, mis a part par Proclamation, ces dites parties devant former et être connues comme district d'élevage; il devra alors appointer un sous greffier

formed, under the provisions of said Ordinance, and that the office of sub-recorder of brands for such stock district shall be kept at a place designated by the Lieutenant-Governor;

Now Know Ye that We think it desirable that the provisions of the said Ordinance should apply to the portion of the North-West Territories hereinafter particularly described and We do hereby, under the powers in Us vested by said Ordinance, declare and proclaim as follows:

That all that portion of the Provisional District of Assiniboia as defined by order of the Privy Council of Canada, dated the 8th day of May, 1882, bounded on the North by the north boundary of the said Provisional District; on the East by the line between Ranges 23 and 24, West of the Second Initial Meridian; on the South by the International boundary line; and on the West by the line between Ranges 6 and 7, West of the Third Initial Meridian, is hereby set apart to form and be known as a Stock District under and by the name of "Stock District number Six."

That Seymour Noel de Puisage Green is hereby appointed sub-recorder of Brands for said Stock District number Six, and that his office shall be kept at Moose Jaw in the said District.

Of which all persons whom these presents may concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

In testimony whereof, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this

des Etampes pour le district ainsi formé sous les provisions de la dite Ordonnance, et que le bureau du sous greffier des Etampes devra être tenu a la place désignée par le Lieutenant-Gouverneur;

Sachez maintenant que Nous croyons qu'il est désirable que les provisions de la dite Ordonnance soient appliquèes au partie des Territoires du Nord-Ouest ci-aprés mentionnées, Nous déclarons et proclamons en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite Ordonnance, comme suit:

Toute cette partie du District Provisoire d'Assiniboia comme défini par ordre du Conseil Privé du Canada, en date du huitième jour de Mai, 1882, bornèe au Nord par la borne nord du dit District Provisoire; à l'Est par la ligne entre les Rangs 23 et 24, à l'Ouest du deuxième Méridien Initial; au Sud par la ligne Internationale, et à l'Ouest par la ligne entre les Ranges 6 et 7, à l'Ouest du troisième Méridian Initial, est mis à part et formera et sera connu District d'Elevage sous le nom de "District d'Elevage numero Six."

Que Seymour Noel de Puisage Green est, par la présente, nommé sous-greffier des Etampes pour le dit District d'Elevage numero Six et que son bureau sera à Moose Jaw dans le dit district.

De ce qui précède tous ceux que les présentes peuvent concerner sont priés d'en prendre avis et d'agir en conséquence.

En Foi de Quoi, Nous avons fait apposer sur les présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, à l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le

fourth day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.

Secretary.

quatrième Jour de Septembre, dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix et dans la cinquante - quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,

Secrétaire.

MINUTE BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Saturday, 23rd August, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Forest Public School District No. 188 of the North-West Territories" to borrow the sum of $400.00 for the purpose of building a suitable school house and outbuildings;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $400.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

MINUTE PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Samedi, 23 Aôut, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Forest No. 188 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $400.00 dans le but de bâtir une maison d'école convenable et ces dépendances;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle application ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence par et en vertu du pouvoir qui m'est conféré par le dit Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics d'emprunter la dite somme de $400.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that under the "Companie's Ordinance Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 2nd day of Semptember, 1890, incorporating Charles Alexander Magrath, Charles Frederick Pringle Conybeare, John David Higinbotham, Frank Hamilton Mewburn, Thomas Curry, Alexander Moffat, Alexander Moffat and John Rogers Davis, Trustees, Joseph Bailey, William Stafford, Herbert Martin John Hawley, Charles McKillop, William Henderson, John Henry Cavanagh, George Haddon Richmond Wainwright, Elliott Torrance Galt, Frederick Richard Godwin, Thomas McNabb, Alexander Tilloch Galt, John Galt, Elias Talbot Saunders, Joseph Frederick Ritchie, William Alfred Galliher and Robert Edward Sherlock all of the town of Lethbridge in the North-West Territories for the purposes of

(*a*) the erection of a suitable building for the holding of entertainments, public meetings and meetings of secret and other Societies, and of such other buildings for dwelling houses or merchantile purposes as may from time to time be deemed expedient with all necessary and usual powers incidental to such undertakings, and for such purposes to, from time to time, acquire suitable lands in or adjacent to the town of Lethbridge;

(*b*) To make arrangements and enter into contracts, leases etc., with such persons, societies or corporations as may from time to time desire to lease or use any building, or any part thereof, or any vacant lands belonging to the Company ;

(*c*) From time to time to sell and exchange their lands as may be deemed advisable for furthering the objects of the Company ;

by the name of the "The Lethbridge Building Company" with a capital stock of twelve thousand dollars divided into six hundred shares of twenty dollars each.

Dated at the Lieutenant Governor's Office Regina, N.W.T. 2nd September, 1890.

R. B. GORDON,
Secretary.

Notice is hereby given that an application will be made to His Honor the Lieutenant-Governor of the North-West Territories for Letters Patent incorporating a Joint Stock Company under "The Companies' Ordinance," for the following purposes and with the following powers :

1.—The proposed name of the Company is "The Regina Curling Club Company."

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné que sous "l'Ordonnance des Compagnies" des Lettres Patentes out été émanées sous le scean des Territoires du Nord-Ouest en dâte du deuxième Jour de Septembre, 1890, incorporant Charles Alexander Magrath, Charles Frederick Pringle Conybeare, John David Higinbotham, Frank Hamilton Mewburn, Thomas Curry, Alexander Moffat, Alexander Moffat, et John Rogers Davis, Syndics, Joseph Bailey, William Stafford, Herbert Martin John Hawley, Charles McKillop, William Henderson, John Henry Cavanagh, George Haddon Richmond Wainwright, Elliott Torrance Galt, Frederick Richard Godwin, Thomas McNabb, Alexander Tilloch Galt, John Galt, Elias Talbot Saunders, Joseph Frederick Ritchie, William Alfred Galliher et Robert Edward Sherlock, tous de la ville de Lethbridge dans les Territoires du Nord-Ouest pour les fins de

(*a*) la construction d'une batisse convenable pour tenir des soirées, des assemblées publiques et des assemblées secrêtes et autres Sociétiés, et toutes autres maisons privées on besoin commercial comme il en sera nécessaire, avec tous les besoins nécessaire à telles enterprises, et pour tels projets, le pouvoir d'acquérir des terres convenable dans le voisinage de la ville de Lethbridge ;

(*b*) Pour faire des arrangements et entrer en contrats, louer, etc., avec telles personnes, sociéties ou corporations suivant le désir de louer ou se servir d'aucune maison ou une partie, ou aucune terres appartenant à la Compagnie ;

(*c*) De temps en temps de vendre, et échanger leurs terres suivant qu' il le sera désirable pour promettre les fins de la Compagnie ;

sous le nom de "Le Compagnie de Construction de Lethbridge" avec un fond Social de douze milles piastres divisé en six cents parts de vingt piastres chacune.

Daté au bureau du Lieutenant-Gouverneur, Regina, T.N.O. 2 Septembre, 1890.

R. B. GORDON,
Secrétaire.

Avis est par le présente donné qu'une demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour des Lettres Patentes incorporant un Compagnie en comment dite sous "L'Ordonnance des Compagnies," pour les fins et les pouvoirs suivantes :

1. Le nom projeté de la Compagnie est "The Regina Curling Club Company."

2.—The object for which incorporation is sought is to carry on the game of curling, skating, and other athletic sports and amusements, and the construction and maintenance of all buildings and other conveniences necessary therefor.

3.—The company to have power for the purposes aforesaid to acquire any real or personal property, and to sell, lease, mortgage or otherwise encumber the same.

4.—The chief place of business of the said Company shall be at the town of Regina in the North-West Territories of Canada.

5.—The proposed capital stock is $4000.

6.—The proposed number of shares is 400, at $10 per share.

7.—The names of the applicants with their additions are as follows: Robert Blair Fergusson, Merchant, Daniel Mowat, Merchant, Edward and John Smith, Hotel Keepers, James Allan MacCaul, Merchant, George Terry Marsh, Agent, John Arthur Paddon, Banker, Peter Lamont, Merchant, Cornelius Gallagher, Butcher, Alexander MacDonald, Merchant, William Cruickshanks, Merchant, Edward McCarthy, Merchant, James M. Duncan, Merchant, William Cayley Hamilton, Barrister, Jules A. Royal, Clerk, Frank Nash, Hotel Keeper, Annie A. Doig, Hotel Keeper, William G. Pettingell, Druggist, Samuel B. Jamieson, Collector of Customs, Robert Martin, Druggist, Charles Willoughby, Contractor, John Henry C. Willoughby, Physican, Francis H. Hoskins, Merchant, William Parry Williams, Barber, John Densmore, Shoemaker, Reginald J. Steel, Merchant, Robert Ferguson Chisholm, Teacher, David Henry Gillespie, Livery Stable Keeper, David Lynch Scott, Barrister, James C. Pope, Civil Servant, Robert B. Cotton, Physician, Louis O. Bourget, Accountant, John Theodore Stemshorn, Immigration Agent, William M. Williamson, Merchant, Jacob W. Smith, Merchant, Adam S. Ross, Plasterer, David W. Smith, Tinsmith, Thomas Cooke Johnstone, Barrister, Thomas Tucker, Clerk, Robert Sinton, Stock Dealer, William Laurie, Clerk, Frederick H. Wall, Clerk, W. J. Chisholm, Teacher, W. F. B. Jackson, Photographer, Herbert William Hansell, Gentleman, James F. Williamson, Merchant, Frederick H. Paget, Clerk, John A Kerr, Merchant, Charles Howson, Horse Dealer, Henry LeJeune, Banker, Henry Cyril, Lawson, Rancher, Robert B. Gordon, Gentleman, James Brown, Gentleman, Hayter Reed, Indian Commissioner, Amedée E. Forget, Assistant Indian Commissioner, Adam D. Fergusson, Merchant, Richard H. Williams, Merchant, Leonard Craig, Bank Clerk, Alexander J. Fraser, Gentleman, E. A. Griffith, Teamster, Nicholas Flood Davin, Journalist, Henry J. Peters, Architect, William Henderson, Architect, Thomas Young, Teamster, John Morrison, Contractor, Donald McDougall, Contractor, George W. Brown, Law Clerk, Dixie Watson, Clerk of Court, James Henry Benson, Sheriff, John McIntyre, Farmer, W. D. Cowan, Dentist, and John Drinkwater Sibbald, all of the Town of Regina in the North-West Territories.

2. Le but de cette incorporation est d'encourager le Jeu de Curling, patins, et autres Jeux de amusements, athlétiques, et la construction et le maintien de toutes bâtisses et autres nécessaires.

3. La Compagnie devra avoir le pouvoir pour les choses susdites d'acquérir toutes proprietées réelles et personnelles, et de les vendre, louer et hypothéquer.

4. Le chef lieu des affaires de la dite Compagnie sera en la ville de Regina, dans les Territoires du Nord-Ouest.

5. Le capital projeté est de $4,000.00.

6. Le nombre de parts projeté est de 400 à $10.00 chacune.

7. Les noms des petitionnaires et leurs occupations sont comme suivent, savoir:—Robert Blair Fergasson, Marchand, Daniel Mowat, Marchand, Edward et John Smith, Hotelliers, James Allan MacCaul, Marchand, George Terry Marsh, Agent, John Arthur Paddon, Banquier, Peter Lamont, Marchand, Cornelius Gallagher, Boucher, Alexandre MacDonald, Marchand, William Cruickshank, Marchand, Edward McCarthy, Marchand, James M. Duncan, Marchand, William Cayley Hamilton, Avocat, Jules A. Royal, Clerc, Frank Nash, Hotellier, Annie A. Doig, Hotelliere, William G. Pettingell, Pharmacien, Samuel B. Jamieson, Collecteur des Douanes, Robert Martin, Pharmacien, Charles Willoughby, Contracteur, John Henry C. Willoughby, Médicin, Francis H. Hoskins, Marchand, William Parry Williams, Barbier, John Densmore, Cardonnier, Reginald J. Steel, Marchand, Robert Ferguson Chisholm, Instituteur, David Henry Gillespie, Propriétaire d'Ecurie de louage, David Lynch Scott, Avocat, James C. Pope, Employé Civil, Robert B. Cotton, Pharmacien, Louis O. Bourget, Comptable, John Theodore Stemshorn, Agent d'Imigration, William M. Williamson, Marchand, Jacob W. Smith, Marchand, Adam S. Ross, Platrier, David W. Smith, Ferblantier, Thomas Cooke Johnstone, Avocat, Thomas Tucker, Clerc, Robert Sinton, Commercant d'Animaux, William Laurie, Clerc, Frederick H. Wall, Clerc, W. J. Chisholm, Instituteur, W. F. B. Jackson, Photographe, Herbert William Hansell, Gentilhomme, James F. Williamson, Marchand, Frederick H. Paget, Clerc, John A. Kerr, Marchand, Charles Howson, Commercant de Chevaux, Henry Le Jeune, Banquier. Henry Cyril Lawson, Rancher, Robert B. Gordon, Gentilhomme, James Brown, Gentilhomme, Hayter Reed, Commissaire des Sauvages, Amedée E. Forget, Assistant Commissaire des Sauvages, Adam D. Fergusson, Marchand, Richard H. Williams, Marchand, Leonard Craig, Clerc de Banque, Alexandre J. Fraser, Gentilhomme, E. A. Griffith, Charrecier, Nicholas Flood Davin, Journaliste, Henry J. Peters, Architêque, William Henderson, Architêque, Thomas Young, Charretier, John Morrison, Contracteur, Donald MacDougall, Contracteur, George W. Brown, Etudiant en Droit, Dixie Watson, Greffier, James Henry Benson, Sheriff, John McIntyre, Cultivateur, W. D. Cowan, Dentiste, et John Drinkwater Sibbald, tous de la ville de Regina, dans les Territoires du Nord-Ouest.

8.—The said John Arthur Paddon, George Terry Marsh, Alexander J. Fraser, Daniel Mowat, Robert Blair Fergusson, David Henry Gillespie, John Henry C. Willoughby, Jacob W. Smith, and Thomas Cooke Johnstone are to be the first or provisional Directors of the said Company.

Dated at Regina, this first day of September, 1890.

SCOTT & HAMILTON,
Advocates for Applicants.

NOTICE is hereby given that an application will be made to the Lieutenant-Governor and Legislative Assembly of the North-West Territories at the next session thereof, for an Ordinance to incorporate a Company to be called The Lethbridge Waterworks. and Electric Light Company (Limited) for the following purposes :—

To construct, equip and maintain at or in the neighborhood of Lethbridge, in the District of Alberta, buildings, reservoirs, mains, pipes, poles and wires, engines machinery, contrivances, and other devises for supplying water and furnishing electric light (or either of them) to Her Majesty, and to persons or corporations, with power of access to, and of constructing works in, and of drawing off the waters of Belly River at any point or points that may be convenient for the purposes of the Company; with power to enter upon, break and dig up any streets, roads, highways, lanes or public squares, and to lay mains and pipes, and erect poles and stretch wires whether overhead or underground, thereon or thereunder; and with power to enter upon and make surveys of any lands in Townships 8 and 9, in Ranges 21 and 22 West of the Fourth Initial Meridian in said Territories; and with power to expropriate any such lands or any part thereof that may be required by the Company, and to lay mains and pipes, and wires thereon or thereunder, under the authority of and subject to the conditions imposed by a Judge of the Supreme Court of the North-West Territories to be authorized for such purposes; with power to said Company its Directors, or Provisional Directors, to open Stockbooks and procure subscription of stock, to issue bonds and debentures, and paid-up stock shares in the capital of the Company; and for all other usual, necessary or desirable rights, privileges and powers.

Sections 29 to 111 inclusive of "The Companies' Ordinance" (Revised Ordinances, Chapter 30) with the exception of sections 33, 90, 91, 92 and 101 to be made applicable to said Company.

C. C. McCAUL,
Solicitor for the Applicants.

Lethbridge, N.W.T. 1st August, 1890.

8. Les dits John Arthur Paddon, George Terry Marsh, Alexandre J. Fraser, Daniel Mowat, Robert Blair Fergusson, David Henry Gillespie, John Henry C. Willoughby, Jacob W. Smith et Thomas Cooke Johnstone seront les premièrs et directeurs provisoire de la dite Compagnie.

Daté à Regina, le première jour de Septembre, 1890.

SCOTT & HAMILTON,

Avocats des Pétitionnaires.

AVIS est par le présent donné qu'une application sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour un Ordonnance incorporant une Compagnie qui sera appeleé "La Compagnie d'acqueduc et de Lumière Electrique de Lethbridge (Limitée)" pour les fins suivantes :—

De construire, d'équiper et de maintenir à ou dans les environs de Lethbridge, dans le District d'Alberta, des batisses, des reservoirs, des conduits, des tuyeaux, des poteaux et des fils de metal des engins, des machines, et autres inventions pour donner l'eau et fournir la lumière électrique à Sa Majesté et aux personnes et corporations, avec pouvoir d'avoir accès à et de faire des ouvrages dans, et de tirer les eaux de la Rivière du ventre sur aucun endroit qui pourra convenir aux besoins de la Compagnie; avec pouvoir de passer sur, briser et crenser aucunes rues, chemins, grand chemins, ruelles, ou places publiques et de poser des conduits et tuyaux, de placer des poteaux et d'étendre des fils de métal soit au dessus de la tête ou sous terre; et avec pouvoir de passer sur et d'arpenter aucunes terres dans les Townships 8 et 9, Rangs 21 et 22, a l'Ouest du Quatrième Méridien Initial dans les dits Territoires; et avec pouvoir d'exproprier toutes ces terres ou aucunes parties qui pourront être requises par la Compagnie, et de poser des conduits et tuyeaux, et de placer des poteaux et des fils métal ligne dessus ou dessous sous l'autorité de et sujet aux conditions imposées par le Juge de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, qui devra être autoriser pour tels buts; avec pouvoir à la dite Compagnie ses Directeurs, ou Directeurs Provisoire, d'ouvrir des livres de parts et de se procurer des souscriptions, d'emettre des obligations et debentures, et de payer les parts dans le capital de le Compagnie; et pour tout autres droits, privileges et pouvoirs désirable.

Les sections 29 à 111 inclusivement de "l'Ordonnance des Compagnie" (Ordonnances Revisés, chapitre 30) à l'exception des sections 33, 90, 91, 92 et 101 qui devront être applicable â la dite Compagnie.

C. C. McCAUL,
Soliciteur des petitionnaires.

Lethbridge, T.N.O., 1re Aout, 1890.

NOTICE is hereby given that application will be made to the Lieutenant-Governor in Council at the next session of the Legislative Assembly of the North-West Territories, for an ordinance incorporating the lands hereinafter described as a Town Municipality, under the name of The Town of Lethbridge, with all the pewers given to such Town Municipalities under Chapter 8 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, excepting therefrom sub-sections 40 and 41, of Section 68, which shall not apply to the proposed Town Municipality, and with the limitation to the levying of a rate not exceeding one and one-quarter cents on the dollar, and with a provision that for a term of twenty years the North-Western Coal & Navigation Company (Limited) and the Alberta Railway & Coal Company, their successors and assigns, shall be exempt from all municipal taxes, other than school rates in respect to the following property, viz : Coal Shafts, Shaft Buildings, Machinery, Bank Heads, Railway, Road Bed and Rails, Rolling Stock, Round Houses and Machine Shops, Coal Lands and surface rights of such Coal Lands on the North-East quarter of Section 36, Township 8, Range 22, and the south-east quarter of Section 1, Township 9, Range 22, and the south half of Section 6, Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian, provided, however, that if the said Companies, or either of them, their or either of their successors or assigns, improve the surface right on the said coal lands by the erection of dwellings or rentable buildings, or in any way other than by the erection of Shafts, Shaft Houses, Machinery, Engine Houses, Machine Shops, Road Beds, Rails, Trestles, Chutes and Coal Bins to be used in connection with the mining working and shipping of the coal under the said lands, then such portion of the said surface rights so improved shall be liable to taxation.

The Territory to be included within the proposed corporation shall be as follow :

Those portions East of Belly River of Section 36, in Township 8, and of the South half of Section 1 in Township 9, both in Range 22 ; Sections 31, and 32, in Township 8, Range 21 ; The South half of Section 6, and the whole of Section 5, in Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian.

Dated at Lethbridge. this 4th day of August, 1890.

W. A. GALLIHER,

Solicitor for Applicants.

Public notice is hereby given that His Honor the Lieutenant-Governor has been pleased to order that Sittings of the Supreme Court shall be held as follows :

AVIS est par le présent donné que demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur en Conseil à la prochaine session de l'Assemblée Legislative des Territoires du Nord-Ouest, pour un Ordonnance incorporant les terres ci-après mentionnées en un Municipalitié de ville, sous le nom de ville de Lethbridge avec tous les pouvoirs donnés à telles Municipalités de ville, sous le chapitre 8 des Ordonnances Revisés des Territoires du Nord-Ouest, exceptant les sous sections 40 et 41, de la section 68 qui ne devront pas s'appliquer à la Municipalité de ville proposée, et avec une limite de levée, à un taux n'excédant pas un cent et un quart dans la piastre et avec une clause que pour un terme de vingt ans la Compagnie de Charbon et Navigation du Nord-Ouest (Limitée) et la Compagnie du chemin de fer et charbon, leurs successeurs etc., seront, exemptes de toutes taxes Municipales, autres les taux d'écoles concernant les proprietés suivantes, savoir : *–Coal shafts, shaft buildings, machinery, bank heads, railway road bed and rails, rolling stock, round houses and machine shops, coal lands*, et le droit de surface de ces terres de charbon sur le Nord-Est de la Section 36, Township 8, Rang 22 ; le Sud Est de la Section 1, Township, 9, Rang 22, et la partie sud de la Section 6, Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial, pourvu cependant, que les dites Compagnies, ou chacune d'elles leurs successeurs, améliore le droit de surface à sur ces dites terres de charbon en batissant des maisons ou louant des maisons, ou toute autre chose que la construction de *shafts, shaft houses, machinery, engine houses, machine shops, road bed, rails, trestles, chutes and coal bins*, pour être utilisé en connection avec les mines, le travail et le transport du charbon sous les dites terres, alors telle partie du dit droit de surface telle qu'améliorée, pourra être taxée.

Le Territoire inclu dans la corporation projetée sera comme suivant :—

Ces parties à l'Est de la Riviére du ventre de la Section 36, dans le Township 8, et la partie Sud de la Section 1, dans le Township 9, toute deux dans le Rang 22 ; les Sections 31 et 32, dans le Township 8, Rang 21 ; la partie Sud de la Section 6 et toute la Section 5, dans le Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial.

Daté à Lethbridge ce 4me jour d'Aout, 1890.

W. A. GALLIHER,

Avocats des Petitionnaires.

Avis public est par le présent donné qu' il a plu a Son Honneur le Lieutanant-Governeur d'ordonner que la Cour Suprême siége comme suivant :—

JUDICIAL DISTRICT OF SASKATCHEWAN.

Prince Albert, Tuesday, 30th September, 1890.
Battleford, Tuesday, 7th October, 1890.

By Order,

R. B. GORDON,
Secretary.

Lieutenant-Governor's Office Regina, 3rd September, 1890.

SALE OF LANDS

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF MOOSE JAW FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Moose Jaw will be offered for sale for Arrears of taxes on Tuesday the fourteenth day of October next at my office in the Town of Moose Jaw, at the hour of ten o'clock a.m.

A full list of said Lands may be found advertised in the "Moose Jaw Times" of June 27th, July 4th, July 11th and July 18th.

HUGH McDOUGALL,

Treasurer, Town of Moose Jaw.

Dated at Moose Jaw in the District of Assiniboia N.W.T. this fourteenth day of June, 1890.

SALE OF LANDS.

IN THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF REGINA FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Regina will be offered for sale for Arrears of Taxes on Wednesday first day of October, 1890, at two o'clock p.m. in the Town Hall of the Town of Regina.

A full list of said lands may be found in the "Regina Leader" issued on June Seventeenth, June twenty fourth, July first and July eighth.

CHARLES H. BLACK.

Treasurer, Town of Regina.

Dated at Regina, in the District of Assiniboia, N.W.T., this fourteenth day of June, 1890.

SALE OF LANDS.

IN THE MUNICIPALITY OF WOLSELEY FOR ARREARS OF TAXES.

Notice is hereby given that certain lands in

DISTRICT JUDICIAIRE DE SASKATCHEWAN.

Prince Albert, Mardi, 30 Septembre, 1890.
Battleford, Mardi, 7 Octobre, 1890.

Par Ordre,

R B. GORDON,
Secrétaire.

Bureau de Lieutenant-Gouverneur, Regina, 3 Septembre, 1890.

VENTE DE TERRES

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE MOOSE JAW POUR ARRERAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaine Terres dans la Municipalité de la ville de Moose Jaw seront mises en vente pour arrérages de taxes, Mardi le quatorziéme Jour d' Octobre prochain à mon bureau dans la ville de Moose Jaw, â dix heures de l'avant midi.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans la Tribune de Moose Jaw du 27 Juin, 4 Juillet, 11 Juillet et 18 Juillet.

HUGH McDOUGALL,

Tresorier de la ville de Moose Jaw.

Daté à Moose Jaw dans de district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzieme Jour de Juin, 1890.

VENTE DE TERRES

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE REGINA POUR ARRÉRAGES DE TAXES.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Regina seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Mercredi le premier Jour d' Octobre 1890 à deux heures de l'après midi à la salle de ville de la ville de Regina.

Une liste complète des dites Terres se trouvent dans le "Regina Leader" du dix sept et vingtquatre Juin, du premier et du huit Juillet.

CHARLES H. BLACK,

Tresorier.

Daté à Regina dans le district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzième Jour de Juin, 1890.

VENTE DE TERRES.

DANS LA MUNICIPALITÉ DE LA VILLE DE WOLSELEY POUR ARRERAGES DE TAXES.

Avis est par le présent donné que certaine

the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 15th, 1890, at Ten o'clock a.m. A full list of the lands to be sold will be found in the "Qu'Appelle Progress" newspaper of July 18th, July 25th, August 1st and August 8th, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer.

Summerberry, July 14th, 1890.

Terres dans la Municipalité de Wolseley seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Samedi, le quinzième Jour de Novembre, 1890, à dix heures de l'avant, midi â la salle des Orangistes, Wolseley. Une liste compléte des dites Terres se trouvent dans le "Qu'Appelle Progress" du 18 et 25 Juillet, du 1er et 8 Aoue, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier.

Summerberry, 14 Juillet, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.

VOL. 7. No. 19.

THE North-West Territories Gazette.

Published by Authority.

REGINA, WEDNESDAY, 1st OCTOBER, 1890.

PROCLAMATION.

Canada,
North-West Territories,

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, etc., etc., etc.

[SEAL.] J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

To Our Faithful, the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our North-West Territories and to each and every one of you:

GREETING:

Whereas it is expedient for divers causes and considerations to convene the Legislative Assembly of Our said Territories, We do will that you and each of you and all others in this behalf interested, on Wednesday, the Twenty-ninth day of the month of October next, at Our Town of Regina, personally be and appear for the des-

Canada,
Territoires du Nord-Ouest.

VICTORIA, par Grâce de Dieu Reine du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[SCEAU.] J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

A Nos Fidèles, élus pour servir dans l'Assemblée Législative en Nos Territoires du Nord-Ouest, à tous et à chacun de vous en particulier:

SALUT:

Attendu qu'il est expédient pour diverses causes et considérations de convoquer l'Assemblée Législative de Nos dits Territoires, Nous voulons que vous et chacun de vous et tous ceux qui y sont intéressés, soyez présents pour la Dépêche des Affaires de Notre dite Assemblée Législative, Mercredi, le vingt-neuvième jour du mois d'Oc-

patch of Business in our said Legislative Assembly, there to take into consideration the state and welfare of Our said Territories and therein to do as may seem necessary. Herein fail not.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused the Seal of the North-West Territories to be hereunto affixed. Witness, His Honor Joseph Royal, Lieutenant-Governor of the North West Territories, at Government-House, Regina, in the said Territories, this twenty-seventh day of September, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and ninety, and in the fifty-fourth year of Her Majesty's Reign.

By Command,

R. B. GORDON.
Secretary.

APPOINTMENTS.

GOVERNMENT HOUSE.

HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:

TO BE JUSTICE OF THE PEACE.

Saturday, 20th September, 1890.

Thomas Harris, Esquire, of Harrisboro, Alberta.

TO BE NOTARY PUBLIC.

Saturday, 20th September, 1890.

John Arthur Bangs, Esquire, of Calgary, Alberta.

TO BE FIRE GUARDIANS,

(Under the provisions of the Ordinance respecting Prairie aud Forest Fires.

Tuesday, 16th September, 1890.

tobre prochain, en Notre ville de Régina, et là pour prendre en considération l'état et le bien être de Nos dits Territoires, et y faire ce qui semblera nécessaire. A ce ne manquez pas.

EN FOI DE QUOI, NOUS avons fait apposer aux présentes le Sceau des Territoires du Nord-Ouest. Témoin, Son Honneur Joseph Royal, Lieutenant-Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest. En l'Hotel du Gouvernement, Régina, dans les dits Territoires, le vingt-septième jour de Septembre, en l'année de Notre Seigneur mil huit cent quatre-vingt-dix, et dans la cinquante-quatrième année du Règne de sa Majesté.

Par Ordre,

R. B. GORDON,
Secrétaire.

NOMINATIONS.

HÔTEL DU GOUVERNEMENT.

Il a plu à SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR faire les nominations suivantes:

POUR ÊTRE JUGE DE PAIX.

Samedi, 20 Septembre, 1890.

Thomas Harris, Écuier, de Harrisboro, Alberta.

POU R NOTAIRE PUBLIC.

Samedi, 20 Septembre, 1890.

John Arthur Bangs, Écuier, de Calgary, Alberta.

POUR ÊTRE GARDIENS DES FEUX

(En vertu de l'Ordonnance concernant les Feux de Prairies et de Forêts.)

Mardi, 16 Septembre, 1890.

Sergeant Littlefield and Constable Paley, of the North-West Mounted Police Force.

TO BE VETERINARY SURGEON, UNDER THE PROVISIONS OF THE ORDINANCE RESPECTING INFECTIOUS AND CONTAGIOUS DISEASES OF DOMESTIC ANIMALS, IN AND FOR THE PROVISIONAL DISTRICT OF ALBERTA.

Monday, 22nd September, 1890.

Inspector Theodore Ambrose Wroughton, of the North-West Mounted Police Force.

Sergent Littlefield, et Constable Paley, de la Police à Cheval du Nord-Ouest.

POUR ÊTRE MÉDECIN VÉTÉRINARE SUIVANT LES DISPOSITIONS DE L'ORDONNANCE CONCERNANT LES MALADIES PESTILENTIELLES ET CONTAGIEUSES DES ANIMAUX DOMESTIQUES, DANS ET POUR LE DISTRICT PROVISOIRE D'ALBERTA.

Lundi, 22 Septembre, 1890.

Inspecteur Theodore Ambrose Wroughton, de la Police à Cheval du Nord-Ouest.

ADVOCATE ENROLLED.

AVOCAT INSCRIT.

Date		NAME. NOM.	Residence. Domicile.
1890.	18th September.	John Arthur Bangs.	Calgary.

ORDER IN COUNCIL.

At the Government House, at Ottawa, Thursday, the 4th day of September, 1890.

PRESENT:

His Excellency the Governor-General in Council.

Whereas the Minister of the Interior reports that Section 108 of the North-West Territories Act, being Chapter 50 of the Revised Statutes of Canada, provides that "whenever the "Governor in Council receives notice "from the Lieutenant-Governor that it "is considered desirable that any par-"ticular thoroughfare or public travel-"led road or trail in the Territories "which existed as such prior to any

ORDRE EN CONSEIL.

Hôtel du Gouvernement, Ottawa, Jeudi, 4me jour de Septembre, 1890.

PRÉSENT:

Son Excellence le Gouverneur Général en Conseil.

Attendu qu'il est pourvu par la Section 108 de "L'Acte des Territoires du Nord-Ouest," chapitre 50. des Statuts Révisés que "quand le Gouverneur en Conseil reçoit avis du Lieutenant-Gouverneur qu'il est considéré désirable que chaque lieu de passage ou chemin public ou chemin dans les Territoires, qui existaient comme tels avant les arpentages réguliers, soient continués comme tels, le Gouverneur en Conseil

"regular surveys, should be continued "as such, the Governor in Council may "direct the same to be surveyed by a "Dominion Land Surveyor, and there-"after may transfer the control of each "such thoroughfare, public travelled "road or trail according to the plan "and description thereof to the Lieu-"tenant-Governor in Council for the "public uses of the Territories."

His Excellency in Council on the recommendation of the Minister of the Interior has therefore been pleased to order and it is hereby ordered that the South Trail from Calgary to Morleyville, known as the Morley Trail, which has been surveyed by a Dominion Land Surveyor, be transferred to the Lieutenant-Governor in Council of the North-West Territories for the public uses of the Territories, as provided by the above cited Section.

(Signed) JOHN J. McGEE,

Clerk Privy Council.

peut autoriser que tels chemins soient arpentés par un Arpenteur des Terres de la Puissance, et qu'après peut donner le contrôle de ce lieu de passage, ou chemin public ou chemin suivant le plan et la description au Lieutenant-Gouverneur en Conseil pour l'usage public des Territoires;"

Il a plu à Son Excellence en Conseil, sur la recommendation du Ministre del'Intérieur, d'ordonner en conséquence, et il est par les présentes ordonné que le chemin Sud de Calgary à Morleyville, connu sous le nom de Chemin de Morley, qui a été arpenté par un arpenteur de la Puissance, soit transféré au Lieutenant-Gouverneur en Conseil des Territoires du Nord-Ouest, pour l'usage public des Territoires, tel que pourvu par la clause sus-mentionnee.

(Signé) JOHN J. McGEE,

Greffier du Conseil Privé.

EXAMINATION FOR THE CIVIL SERVICE OF INDIA.

Department of the Secretary of State, Ottawa,
13th September, 1890.

Notice is hereby given that the Regulations and forms of application for an Examination of Candidates for the Civil Service of India to be held for the open competition of June, 1891, are filed in the Department of the Secretary of State, in those of the Secretaries of the several Provinces, and in the office of the Secretary of His Honor the Lieutenant Governor of the North-West Territories, where they may be seen by intending candidates.

By command,

J. A. CHAPLEAU,
Secretary of State.

EXAMEN POUR LE SERVICE CIVIL DE L'INDE.

Départment du Secrétaire d'État du Canada,
Ottawa, 13 Septembre, 1890.

Avis est donné par le présent que les règlements et formules de demande d'admission à l'examen des candidats pour le service civil de l'Inde qui doit avoir lieu pour le concours public de juin 1891, sont déposés au département de Secrétaire d'Etat, aux Secrétaires des diverses provinces et au bureau du Secrétaire de Son Honneur le Lieutenant Gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, où les candidats qui se proposent de se présenter à l'examen pourront les consulter.

Par ordre,

J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

MINUTES BY HIS HONOR THE LIEUTENANT-GOVERNOR.

Government House, Regina, N.W.T., Friday, 12th September, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Sunny South Public School District No. 161 of the North-West Territories" to borrow the sum of $700.00 for the purpose of building a stone, concrete or frame school-house;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

And whereas it is in my judgment desireable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $700.00 for the purpose aforesaid.

J. ROYAL,
Lieutenant-Governor.

Government House, Regina, N.W.T. Tuesday, 23rd September, 1890.

Whereas application has been made to me to empower the Board of Trustees of "The Caron Public School District No. 52 of the North-West Territories" to borrow the sum of $275.00 for the purpose of repairing the school-house, and furnishing the same;

And whereas the several conditions required by the School Ordinance, precedent to the right to make such application, have been complied with;

MINUTES PAR SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Vendredi, 12 Septembre, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Sunny South No. 161 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $700.00 dans le but de bâtir une maison d'École en pierre, béton ou bois;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Écoles antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics à emprunter la dite somme de $700.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,
Lieutenant-Gouverneur.

Hôtel du Gouvernement, Regina, T.N.O. Mardi, 23 Septembre, 1890.

Attendu que demande m'a été faite d'autoriser le Bureau des Syndics du "District Scolaire Public de Caron No. 52 des Territoires du Nord-Ouest" d'emprunter la somme de $275.00 dans le but de réparer la maison d'école et de la meubler;

Et attendu que les diverses conditions requises par l'Ordonnance des Ecoles, antérieures au droit de faire telle demande ont été remplies;

And whereas it is in my judgment desirable that the power asked for be granted;

Therefore under and by virtue of the power vested in me by the said Ordinance, I do hereby empower the said Board of Trustees to borrow the said sum of $275.00 for the purposes aforesaid.

J. ROYAL,

Lieutenant-Governor.

Et attendu qu'il est dans mon opinion désirable que l'autorisation demandée soit accordée;

En conséquence en vertu du pouvoir qui m'est conféré par la dite Ordonnance, Je, par les présentes, autorise le dit Bureau des Syndics à emprunter la dite somme de $275.00 pour les fins ci-dessus.

J. ROYAL,

Lieutenant-Gouverneur.

PUBLIC NOTICES.

Notice is hereby given that under "The Companies Ordinance" Letters Patent have been issued under the Seal of the North-West Territories bearing date the 11th day of September, 1890, incorporating James Walker, Isaac S. Freeze and George K. Leeson all of the town of Calgary in the North-West Territories for the purpose of the encouragement and facilitating all kinds of healthful indoor winter amusements and exercises upon ice, such as Curling, Skating, etc., and the constructing, equipment and maintenance of all buildings and other conveniences necessary for the due promotion of such amusements, with full power for any of the purposes aforesaid to acquire the whole or any estate in, sell, mortgage, lease or otherwise encumber or dispose of any lands or other property, real or personal, in possession or in action, by the name of "The Alberta Rink Company," with a capital stock of eight thousand dollars divided into eight hundred shares of ten dollars each.

Dated at Lieutenant-Governor's Office, Regina, N.W.T. 20th September, 1890.

R. B. GORDON,

Secretary.

AVIS PUBLIC.

Avis est par la présent donné qu' en vertu de "l'Ordonnance de Compagnies," de Lettres Patentes ont été émanées sous le sceau des Territoires du Nord Ouest en date du onzième Jour de Septembre, 1890, incorporant James Walker, Isaac S Freeze et George K. Leeson, tous de la ville de Calgary, dans les Territoires du Nord Ouest, aux fins d'encourager et faciliter toutes sortes d'amusements et exercices de santé sur la glace, tel que Jeu de "curling," jeu de patin, etc.; et pour la construction, l'équipement et le maintien de toutes bâtisses et choses nécessaire à la promotion de tels amusements, avec plein pouvoir dans toutes les choses susdites, d'acquérir aucune propriété, vendre, hypothéquer, louer ou disposer de toutes terres ou toute autre propriété, réelle ou personnelle en possession ou en action, sous le nom de "The Alberta Rink Company," avec un fond Social de huit mille piastres, divisé en huit cents parts de dix piastres chacune.

Daté au bureau du Lieutenant Gouverneur, Regina, T.N.O., le 20e jour de Septembre, 1890.

R. B. GORDON,

Secrétaire.

Notice is hereby given that an application will be made to the Lieutenant-Governor and Legislative Assembly of the North-West Territories at the next session thereof, for an Ordinance to incorporate a Company to be called The Lethbridge Waterworks. and Electric Light Company (Limited) for the following purposes:—

To construct, equip and maintain at or in the neighborhood of Lethbridge, in the District of Alberta, buildings, reservoirs, mains, pipes,

Avis est par le présent donné qu'une demand sera faite à l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest à sa prochaine session pour une Ordonnance incorporant une Compagnie qui sera appelée "La Compagnie d'acqueduc et de Lumière Electrique de Lethbridge (Limitée)" pour les fins suivantes:—

De construire, d'équiper et de maintenir à ou dans les environs de Lethbridge, dans le District d'Alberta, des bâtisses, des réservoirs,

poles and wires, engines machinery, contrivances, and other devises for supplying water and furnishing electric light (or either of them) to Her Majesty, and to persons or corporations, with power of access to, and of constructing works in, and of drawing off the waters of Belly River at any point or points that may be convenient for the purposes of the Company; with power to enter upon, break and dig up any streets, roads, highways, lanes or public squares, and to lay mains and pipes, and erect poles and stretch wires whether overhead or underground, thereon or thereunder; and with power to enter upon and make surveys of any lands in Townships 8 and 9, in Ranges 21 and 22 West of the Fourth Initial Meridian in said Territories; and with power to expropriate any such lands or any part thereof that may be required by the Company, and to lay mains and pipes, and wires thereon or thereunder, under the authority of and subject to the conditions imposed by a Judge of the Supreme Court of the North-West Territories to be authorized for such purposes; with power to said Company its Directors, or Provisional Directors, to open Stockbooks and procure subscription of stock, to issue bonds and debentures, and paid-up stock shares in the capital of the Company; and for all other usual, necessary or desirable rights, privileges and powers.

Sections 29 to 111 inclusive of "The Companies' Ordinance" (Revised Ordinances, Chapter 30) with the exception of sections 33, 90, 91, 92 and 101 to be made applicable to said Company.

C. C. McCAUL,
Solicitor for the Applicants.

Lethbridge, N.W.T. 1st August, 1890.

NOTICE is hereby giver that application will be made to the Lieutenant-Governor in Council at the next session of the Legislative Assembly of the North-West Territories, for an ordinance incorporating the lands hereinafter described as a Town Municipality, under the name of The Town of Lethbridge, with all the pewers given to such Town Municipalities under Chapter 8 of the Revised Ordinances of the North-West Territories, excepting therefrom sub-sections 40 and 41, of Section 68, which shall not apply to the proposed Town Municipality, and with the limitation to the levying of a rate not exceeding one and one-quarter cents on the dollar, and with a provision that for a term of twenty years the North-Western Coal & Navigation Company (Limited) and the Alberta Railway & Coal Company, their successors and assigns, shall be exempt from all municipal taxes, other than school rates in respect to the following property, viz: Coal Shafts, Shaft Buildings, Machinery, Bank Heads, Railway, Road Bed and Rails, Rolling Stock, Round Houses and Machine Shops, Coal Lands and surface rights of such Coal Lands on the North-East quarter of Section 36, Township 8, Range 22, and the south-east quarter of Section 1, Town-

des conduits, des tuyeaux, des poteaux et des fils de métal des engins, des machines, et autres inventions pour donner l'eau et fournir la lumière électrique à Sa Majesté et aux personnes et corporations, avec pouvoir d'avoir accès à et de faire des ouvrages dans, et de tirer les eaux de la Rivière du Ventre en aucun endroit qui pourra convenir aux besoins de la Compagnie; avec pouvoir de passer sur, briser et creuser aucunes rues, chemins, grand chemins, ruelles, ou places publiques et de poser des conduits et tuyaux, de placer des poteaux et d'étendre des fils de métal soit au dessus de la ou sous terre; et avec pouvoir de passer sur et d'arpenter aucunes terres dans les Townships 8 et 9, Rangs 21 et 22, à l'Ouest du Quatrième Méridien Initial dans les dits Territoires; et avec pouvoir d'exproprier toutes ces terres ou aucunes parties qui pourront être requises par la Compagnie, et de poser des conduits et tuyeaux, et de placer des poteaux et des fils de métal ligne dessus ou dessous sous l'autorité de et sujet aux conditions imposées par le Juge de la Cour Suprême des Territoires du Nord-Ouest, qui devra être autorisé pour tel but; avec pouvoir à la dite Compagnie ses Directeurs, ou Directeurs Provisoire, d'ouvrir des livres de parts et de se procurer des souscriptions, d'émettre des obligations et debentures, et de payer les parts dans le capital de le Compagnie; et pour tout autres droits, privilèges et pouvoirs désirables.

Les sections 29 à 111 inclusivement de "l'Ordonnance des Compagnie" (Ordonnances Revisés, chapitre 30) à l'exception des sections 33, 90, 91, 92 et 101 devront être applicables à la dite Compagnie.

C. C. McCAUL,
Soliciteur des pétitionnaires.

Lethbridge, T.N.O., 1re Aout, 1890.

AVIS est par le présent donné que demande sera faite au Lieutenant-Gouverneur en Conseil à la prochaine session de l'Assemblée Legislative des Territoires du Nord-Ouest, pour une Ordonnance incorporant les terres ci-après mentionnées en une Municipalitié de ville, sous le nom de ville de Lethbridge avec tous les pouvoirs donnés à telles Municipalités de ville, en vertu du chapitre 8 des Ordonnances Revisées des Territoires du Nord-Ouest, exceptant les sous sections 40 et 41, de la section 68 qui ne devront pas s'appliquer à la Municipalité de ville proposée, et avec une limite de taxe à un taux n'excédant pas un cent et un quart dans la piastre et avec une clause que pour un terme de vingt ans la Compagnie de Charbon et Navigation du Nord Ouest (Limitée) et la Compagnie du chemin de fer et charbon, leurs successeurs etc., seront, exemptes de toutes taxes Municipales, outres les taxes d'écoles concernant les proprietés suivantes, savoir: —*Coal shafts, shaft buildings, machinery, bank heads, railway road bed and rails, rolling stock, round houses and machine shops, coal lands*, et le droit de surface de ces terres de charbon sur le Nord-Est de la Section 36, Township 8, Rang 22; le Sud Est de la Section 1, Township, 9, Rang

ship 9, Range 22, and the south half of Section 6, Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian, provided, however, that if the said Companies, or either of them, their or either of their successors or assigns, improve the surface right on the said coal lands by the erection of dwellings or rentable buildings, or in any way other than by the erection of Shafts, Shaft Houses, Machinery, Engine Houses, Machine Shops, Road Beds, Rails, Trestles, Chutes and Coal Bins to be used in connection with the mining working and shipping of the coal under the said lands, then such portion of the said surface rights so improved shall be liable to taxation.

The Territory to be included within the proposed corporation shall be as follow :

Those portions East of Belly River of Section 36, in Township 8, and of the South half of Section 1 in Township 9, both in Range 22; Sections 31, and 32, in Township 8, Range 21; The South half of Section 6, and the whole of Section 5, in Township 9, Range 21, all West of the 4th Initial Meridian.

Dated at Lethbridge. this 4th day of August, 1890.

W. A. GALLIHER,

Solicitor for Applicants.

SALE OF LANDS

In the Municipality of the Town of Moose Jaw for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of the Town of Moose Jaw will be offered for sale for Arrears of taxes on Tuesday the fourteenth day of October next at my office in the Town of Moose Jaw, at the hour of ten o'clock a.m.

A full list of said Lands may be found advertised in the "Moose Jaw Times" of June 27th, July 4th, July 11th and July 18th.

HUGH McDOUGALL,

Treasurer, Town of Moose Jaw.

Dated at Moose Jaw in the District of Assiniboia N.W.T. this fourteenth day of June, 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Wolseley for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain lands in

22, et la partie sud de la Section 6, Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial, pourvu cependant, que les dites Compagnies, ou chacune d'elles, leurs successeurs améliorent le droit de surface à sur ces dites terres de charbon en bâtissant des maisons ou louant des maisons, ou toute autre chose que la construction de *shafts*, *shaft houses*, *machinery*, *engine houses*, *machine shops*, *road bed*, *rails*, *trestles*, *chutes and coal bins*, pour être utilisé en rapport avec les mines, le travail et le transport du charbon sous les dites terres, alors telle partie du dit droit de surface telle qu'améliorée, pourra être taxée.

Le Territoire inclu dans la corporation projetée sera comme suivant :—

Ces parties à l'Est de la Rivière du Ventre de la Section 36, dans le Township 8, et la partie Sud de la Section 1, dans le Township 9, toute deux dans le Rang 22 ; les Sections 31 et 32, dans le Township 8, Rang 21; la partie Sud de la Section 6 et toute la Section 5, dans le Township 9, Rang 21, toutes à l'Ouest du 4me Méridien Initial.

Daté à Lethbridge ce 4me jour d'Aout, 1890.

W. A. GALLIHER,

Avocat des Petitionnaires.

VENTE DE TERRES

Dans la Municipalité de la Ville de Moose Jaw pour Arrerages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de la ville de Moose Jaw seront mises en vente pour arrérages de taxes, Mardi le quatorzième Jour d' Octobre prochain à mon bureau dans la ville de Moose Jaw, â dix heures de l'avant midi.

Une liste complète de ces Terres se trouvent dans la Tribune de Moose Jaw du 27 Juin, 4 Juillet, 11 Juillet et 18 Juillet.

HUGH McDOUGALL,

Trésorier de la ville de Moose Jaw.

Daté à Moose Jaw dans de district d' Assiniboia, T.N.O. le quatorzieme Jour de Juin, 1890.

VENTE DE TERRES.

Dans la Municipalité de la Ville de Wolseley pour Arrerages de Taxes.

Avis est par le présent donné que certaine

the Municipality of Wolseley will be offered for sale for arrears of taxes at the Orange Hall, Wolseley, on Saturday, November 15th, 1890, at Ten o'clock a.m. A full list of the lands to be sold will be found in the "Qu'Appelle Progress" newspaper of July 18th, July 25th, August 1st and August 8th, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Treasurer.

Summerberry, July 14th, 1890.

SALE OF LANDS.

In the Municipality of Qu'Appelle for Arrears of Taxes.

Notice is hereby given that certain Lands in the Municipality of Qu'Appelle will be offered for sale for arrears of Taxes in the Town Hall, Fort Qu'Appelle, on Wednesday, 17th day of December, A.D. 1890, at 10 a.m. A full list of said lands may be found in the issues of the Qu'Appelle Vidette newspaper, dated September 4th, 11th, 18th and 25th, A.D. 1890.

DONALD H. McDONALD,

Treasurer Municipality of Qu'Appelle.

Treasurer's Office Fort Qu'Appelle,
27th August, 1890.

Terres dans la Municipalité de Wolseley seront offertes en vente pour arrérages de taxes, Samedi, le quinzième Jour de Novembre, 1890, à dix heures de l'avant midi, â la salle des Orangistes, Wolseley. Une liste compléte des dites Terres se trouve dans le "Qu'Appelle Progress" du 18 et 25 Juillet, du 1er et 8 Août, 1890.

J. F. MIDDLEMISS,
Trésorier.

Summerberry, 14 Juillet, 1890.

VENTE DE TERRES.

dans la Municipalité de la Ville de Regina pour Arrérages de Taxes.

Avis est par la présent donné que certaines Terres dans la Municipalité de Qu'Appelle seront offertes en vente pour arrérages de taxes, à l'Hôtel de ville de Fort Qu'Appelle, Mercredi le dix septième jour de Décembre, 1890, à dix heures de l'avant midi. Une liste complète des dites Terres sera publiée dans la "Qu'Appelle Vidette" du quatre, onze, dix huit et vingt cinq Septembre, A.D 1890.

DONALD H. McDONALD,

Trèsorier de la Municipalite de Qu'Appelle.

Bureau de Trèsorier, Fort Qu'Appelle,
27 Août, 1890.

REGINA:
Printed by R. B. Gordon, Printer to the Government of the North-West Territories.